[illegible]

প্রথমকাণ্ড সাহিত্য সংগ্রহ।

RAGHUVANSA

WITH

T..T, TRANSLATION AND COMMENTARIES.

রঘুবংশ।

সংস্কৃত ...।

...ল্লিনাথ কৃত সঞ্জীবনী টীকা

এবং

শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ভট্টাচার্য্য কৃত অনুবাদ

সহিত ৮ সংখ্যায়

শ্রীবৈকুণ্ঠনাথ দত্ত কর্ত্তৃক

প্রকাশিত।

কলিকাতা

বি, পি, এমস্ যন্ত্রে

মুদ্রিত।

সন ১২৭৫।

মূল্য চারি টাকা। Price Four Rupees.

ভূমিকা।

ইংলণ্ড, ফ্রান্স, জর্ম্মণি ইটালি প্রভৃতি ইয়ুরোপখণ্ডের কি নব্য কি প্রাচীন অনেক পণ্ডিতেরাই সংস্কৃতভাষার রচনা প্রণালীর উৎকর্ষ প্রতিপাদন করিয়াছেন। বিশেষতঃ সংস্কৃতভাষায় কৃতবিদ্য সহৃদয় ব্যক্তিমাত্রেই এরূপ ব্যক্ত করিয়া থাকেন যে, এ ভাষায় যে প্রকার শ্রুতিসুখকর সুমধুর পদবিন্যাস সকল দেখা যায় সেরূপ আর প্রায় কোন ভাষাতেই দৃষ্টিগোচর হয় না। যখন মহাকবি কালিদাসের স্বভাবোক্তিপরিপূর্ণ গ্রন্থসকল অধ্যয়ন করা যায় তৎকালে মনোমধ্যে অভূতপূর্ব্ব আনন্দ অনুভূত হইতে থাকে। যখন কবিবর ভবভূতির ভাবগর্ভ প্রগাঢ় রচনা শ্রবণগোচর করা যায় তৎকালে উহা যেন কর্ণ-কুহরে অনবরত মধুধারা বর্ষণ করিতে থাকে। সংস্কৃতভাষায় শব্দশ্লেষ ও অর্থশ্লেষের যেরূপ প্রাচুর্য্য ও মাধুর্য্য সেইরূপ আর কোন ভাষাতেই দেখিতে পাওয়া যায় না। সংস্কৃতগ্রন্থকর্ত্তারা শব্দশ্লেষ ও অর্থশ্লেষ লইয়া স্থানে স্থানে অলৌকিক কবিত্বশক্তি প্রদর্শন করিয়া গিয়াছেন। তাঁহাদিগের কল্পনাশক্তিও অতি চমৎকার। কাদম্বরী পাঠে কোন্ সহৃদয় ব্যক্তির অন্তঃকরণ আনন্দপ্রবাহে উচ্ছলিত না হয়, কোন্ সহৃদয়ই বা উহার ভূয়সী প্রশংসা না করেন।

সংস্কৃতভাষায় কোন বিষয়ই অসুলভ নহে; কি কাব্য কি অলঙ্কার কি ইতিহাস কি দর্শন কি রাজনীতি কি শিল্প ইহাতে সকল বিষয়েরই বহুলপ্রচার নয়নগোচর হইয়া থাকে। তন্মধ্যে কাব্যই সমধিক উৎকৃষ্ট। পূর্ব্বতন সংস্কৃতগ্রন্থকারেরা কাব্যরচনা করিয়া যে কি অপূর্ব্ব পাণ্ডিত্য প্রকাশ করিয়া গিয়াছেন তাহা অক্লেশে সাধারণের অন্তঃকরণে অঙ্কিত করা বড় সহজ নহে। সংস্কৃতকাব্যে বিলক্ষণ অধিকার না জন্মিলে সেইটি অনুভব করা অতিশয় সুকঠিন।

আমরা এই অভাবের কিয়দংশ পরিহার করিবার নিমিত্ত এই বিবিধপুস্তকপ্রকাশিকার প্রথমকাণ্ডে সাহিত্যসংগ্রহ প্রকাশ করিতে মানস করিয়াছি। পূর্ব্বতন গ্রন্থকারদিগের রসগর্ভসন্দর্ভের অবিকল অনুবাদ করাই সাহিত্যসংগ্রহের প্রধান উদ্দেশ্য। এই উদ্দেশ্য সিদ্ধ করিতে হইলে ভাষার লালিত্য রক্ষা করা অতিশয় সুকঠিন; কিন্তু সাহিত্যসংগ্রহ তদ্বিষয়ে কত দূর কৃতকার্য্য হইবে তাহা সহৃদয় পাঠকমণ্ডলীর বিবেচনার উপর সমর্পিত হইল। এক্ষণে সংস্কৃত হইতে বাঙ্গলাভাষায় অনুবাদিত হইয়া বিস্তর গ্রন্থ প্রচার হইতেছে বটে কিন্তু সুপ্রসিদ্ধবিদ্যাসাগর মহাশয় ও শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয়ের অনুবাদিত মহাভারত ব্যতিরেকে অবিকল অনুবাদিত গ্রন্থ প্রায় দৃষ্টিগোচর হয় না। তাঁহারা মহাভারতের সুললিত অনুবাদ করিয়া লোকের অন্তঃকরণে অবিকল অনুবাদের এমনি একটি আদর ও গৌরব বদ্ধমূল করিয়া দিয়াছেন যে, এক্ষণে বাঙ্গালা ভাষায় সংস্কৃতগ্রন্থের অবিকল অনুবাদ দেখিবার জন্য অনেকেরই বাসনা হইয়া উঠিয়াছে। আমরা সেই উৎসাহেই একান্ত উৎসাহিত হইয়া আপাততঃ সংস্কৃত কাব্যসমূহের অবিকল অনুবাদ প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম।

বিবিধপুস্তকপ্রকাশিকাতে যে যে গ্রন্থ অনুবাদিত হইবে তাহা সটীক হইলে মূল ও টীকা এবং টীকা শূন্য* হইলে শুদ্ধ মূলের সহিত প্রকাশ করা যাইবে। কোন সংস্কৃতগ্রন্থ অনুবাদিত হইলে মূলের সহিত তাহার অনুবাদের কত দূর সৌসাদৃশ্য রহিয়াছে, ইহা দেখিবার নিমিত্ত অনেকেই কৌতূহলপরবশ হইয়া থাকেন; এতদ্ব্যতীত কোন সংস্কৃতগ্রন্থ সংগ্রহ করিয়া রাখিবার মানস হইলে তাহা বহুমূল্যসাপেক্ষ অথবা দুষ্প্রাপ্য বলিয়া অনেকে ক্রয় করিতে পারেন না। তাঁহাদিগের এই অভাবটিও নিরাকরণ করা বিবিধপুস্তকপ্রকাশিকার আর একটি উদ্দেশ্য।

এক্ষণে যে সকল গ্রন্থের বহুল প্রচার আছে আমরা অগ্রে তাহারই অনুবাদে প্রবৃত্ত হইলাম। তন্মধ্যে মহাকবি কালিদাসপ্রণীত রঘু-

---

* যে গ্রন্থের টীকা আছে সেই টীকা তাহার সঙ্গে হউক আর স্বতন্ত্ররূপেই হউক প্রকাশ করা যাইবে।

বংশই সর্ব্বোৎকৃষ্ট। বিদ্যাসাগর মহাশয় স্বরচিত সংস্কৃতভাষা ও সংস্কৃতসাহিত্যশাস্ত্রবিষয়ক প্রস্তাবে ঐ সর্ব্বোৎকৃষ্ট মহাকাব্যের যে গুণানুবাদ করিয়াছেন এবং তৎপ্রসঙ্গে কালিদাসের যে অলৌকিক কবিত্বশক্তির পরিচয় দিয়াছেন, পাঠকবর্গের বিদিতার্থ এস্থলে তাহা অবিকল উদ্ধৃত করা গেল।

"সংস্কৃতভাষায় যত মহাকাব্য আছে কালিদাসপ্রণীত রঘুবংশ সেই সর্ব্বাপেক্ষা সর্ব্বাংশে উৎকৃষ্ট। কালিদাস কীদৃশ কবিত্বশক্তি-সম্পন্ন ছিলেন, বর্ণনা করিয়া অন্যের হৃদয়ঙ্গম করা দুঃসাধ্য। যাঁহারা কাব্যের যথার্থরূপ রসাস্বাদে অধিকারী সেই সহৃদয় মহাশয়েরাই বুঝিতে পারেন কালিদাস কিরূপ কবিত্বশক্তি লইয়া ভূমণ্ডলে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। তিনি সর্ব্বোৎকৃষ্ট মহাকাব্য, সর্ব্বোৎকৃষ্ট খণ্ডকাব্য, সর্ব্বোৎকৃষ্ট নাটক লিখিয়া গিয়াছেন। বোধ হয় কোন দেশের কোন কবি আমাদিগের কালিদাসের ন্যায় সকলবিষয়ে সমান সৌভাগ্য-শালী ও ক্ষমতাপন্ন ছিলেন না।

তিনি যে অলৌকিক কবিত্বশক্তি পাইয়াছিলেন, স্বরচিত কাব্য-সমূহে সেই শক্তি সম্পূর্ণরূপ প্রদর্শিত করিয়া গিয়াছেন। তাঁহার বর্ণনাসকল পাঠ করিয়া চমৎকৃত ও মোহিত হইতে হয়। তাহাতে অত্যুক্তির সংস্রবমাত্র দেখিতে পাওয়া যায় না, আদ্যোপান্ত স্বভা-বোক্তি অলঙ্কারে অলঙ্কৃত। বস্তুতঃ এবংবিধ সম্পূর্ণরূপ স্বভাবানু-যায়িনী ও একান্তহৃদয়গ্রাহিণী বর্ণনা সংস্কৃতভাষায় আর দেখিতে পাওয়া যায় না। কালিদাসের উপমা অতি মনোহর; বোধ হয় কোন দেশের কোন কবি উপমাবিষয়ে কালিদাসের সদৃশ নহেন। তিনি এরূপ সংক্ষেপে, ও এরূপ লোকসিদ্ধ বিষয় লইয়া, উপমা সঙ্কলন করেন যে পাঠকমাত্রেরই অনায়াসে ও আরম্ভিমাত্র উপমান ও উপ-মেয়ের সৌসাদৃশ্য হৃদয়ঙ্গম হয়। তাঁহার রচনা সংস্কৃতরচনার আদর্শস্বরূপ হইয়া রহিয়াছে। যাঁহারা তাঁহার পূর্ব্বে সংস্কৃতরচনা করিয়াছেন, কি কবি কি অন্যান্য গ্রন্থকার, কাহারই রচনা তাঁহার রচনার ন্যায় চমৎকারিণী ও মনোহারিণী নহে। তাঁহার রচনা সরল মধুর ও ললিত। তিনি একটিও অনাবশ্যক অথবা পরিবর্ত্তসহ শব্দ প্রয়োগ করেন নাই। কালিদাসের গ্রন্থ পাঠ করিলে ইহা স্পষ্ট

পুস্তকত্রয়ের মূল্য একটি টাকা ও তাহার ডাক মাশুল /৹ হিসাবে ৶৹ সর্ব্বশুদ্ধ ১৶৹ তাঁহারা প্রেরণ করেন। এই নিয়মটি গ্রাহক ও সম্পাদক উভয়ের পক্ষেই অপেক্ষাকৃত সুলভ হইতে পারিবে সন্দেহ নাই।

এ সংখ্যাতে রঘুবংশের প্রথম পাঁচ সর্গ প্রচার হইল। ইহা কিছুমাত্র পাঠকগণের তুষ্টি সাধন করিলেও আমরা চরিতার্থ হইব এবং আমাদের সমুদায় শ্রম সফল জ্ঞান করিব।

হে পাঠকবর্গ! আপনাদের মধ্যে কি বিদ্যোৎসাহী হিতব্রত মহোদয়গণ কি বিদ্যানুরাগী পণ্ডিতমণ্ডলী কি বিদ্যার্থী ছাত্রবৃন্দ কি অভিনবগ্রন্থপাঠস্পৃহ বিষয়ীলোক সকল অনুরাগভাজন হইবার নিমিত্ত বিবিধপুস্তকপ্রকাশিকা একান্ত অভিলাষিণী হইয়াছে। ইহার প্রতি আপনাদের অনুরাগ সঞ্চারিত হয় এবং নিরন্তর কৃপাদৃষ্টি থাকে, এইটিই ইহার নিতান্ত প্রার্থনা। যদি আপনাদের অনুরাগ বলে ইহার প্রথমকাণ্ডে সাহিত্যসংগ্রহের কার্য্য নির্ব্বিঘ্নে সম্পন্ন হইয়া উঠে, তাহা হইলে ইহাতে পুরাণ, উপপুরাণ, প্রাচীন হিন্দুধর্ম্মশাস্ত্র, শ্রুতি, স্মৃতিপ্রভৃতি কি বহুলপ্রচার কি বিরলপ্রচার বিবিধ প্রকার সংস্কৃত ও অন্যান্য গ্রন্থও অনুবাদিত ও সংগৃহীত হইয়া প্রচারিত হইতে পারিবে এবং ইহা ক্রমশঃ শাখা প্রশাখা বিস্তারপূর্ব্বক প্রচুর ফল প্রদান করত আপনাদের তুষ্টিসাধন ও স্বনামের সার্থকতা লাভ করিতেও সমর্থ হইবে। অল্প অল্প অর্থসাহায্যের সমষ্টিতে যে কি মহান্ কার্য্য সমুদ্ভূত হয় তাহা বর্ণনা করা বাহুল্য—তাহা বিদ্যাবুদ্ধিসম্পন্ন ব্যক্তিমাত্রেরই অনায়াসে হৃদয়ঙ্গম হইতে পারে সন্দেহ নাই।

কলিকাতা, কবরডাঙ্গা।
আশ্বিন ১৭৮৫ শকাব্দাঃ। } আর, এম্ বসু এণ্ড কোম্পানি।

রঘুবংশ।

প্রথম সর্গ।

আমি, শব্দ ও অর্থ জ্ঞানের নিমিত্ত, শব্দ এবং অর্থের ন্যায় সম্বদ্ধ জগতের মাতা পিতা পার্ব্বতী ও পরমেশ্বরকে অভিবাদন করি।

কোথায় বা সূর্য্যসম্ভূত বংশ আর কোথায় বা আমার অল্পবিষয়িণী বুদ্ধি। আমি এক্ষণে অজ্ঞানবশত ভেলক দ্বারা দুস্তর সাগর পার হইতে অভিলাষী হইতেছি। আমি মূঢ় হইয়া কবিকুলের যশ প্রার্থনা করিতেছি; অতএব লোভবশত উন্নতপুরুষলভ্য ফলগ্রহণের নিমিত্ত উন্নমিত-বাহু বামনের ন্যায় উপহাসাস্পদ হইব; অথবা সূত্র যেমন বজ্রকৃত ছিদ্র দ্বারা রত্নমধ্যে প্রবেশ করে, আমিও সেইরূপ পূর্ব্বপণ্ডিতগণের নির্ম্মিত বাক্যরূপ দ্বার দিয়া এই বংশে প্রবেশ করিব।

বাগর্থাবিব সংপৃক্তৌ বাগর্থপ্রতিপত্তয়ে।
জগতঃ পিতরৌ বন্দে পার্ব্বতীপরমেশ্বরৌ ॥ ১ ॥
ক্ব সূর্য্যপ্রভবো বংশঃ ক্ব চাল্পবিষয়া মতিঃ।
তিতীর্ষুর্দুস্তরং মোহাদুড়ুপেনাস্মি সাগরম্ ॥ ২ ॥
মন্দঃ কবিযশঃপ্রার্থী গমিষ্যাম্যুপহাস্যতাম্।
প্রাংশুলভ্যে ফলে লোভাদুদ্বাহুরিব বামনঃ ॥ ৩ ॥
অথবা কৃতবাগ্দ্বারে বংশেঽস্মিন্ পূর্ব্বসূরিভিঃ।
মণৌ বজ্রসমুৎকীর্ণে সূত্রস্যেবাস্তি মে গতিঃ ॥ ৪ ॥

রঘুবংশীয়গণ আজন্মপরিশুদ্ধ ও সমুদ্রপর্য্যন্ত পৃথিবীর ঈশ্বর ছিলেন, যাঁহাদিগের কর্ম্ম ফলোদয়পর্য্যন্ত ও রথের পথ স্বর্গপর্য্যন্ত ছিল, যাঁহারা যথাবিধি অগ্নিতে আহুতি প্রদান করিতেন, যাঁহারা কামনানুসারে যাচকগণকে অর্চ্চনা করিতেন, যাঁহারা অপরাধীদিগের অপরাধের অনুরূপ দণ্ড বিধান করিতেন, যাঁহারা যথাকালে প্রবোধিত হইতেন, যাঁহারা বিতরণের নিমিত্ত অর্থসঞ্চয়, সত্যের নিমিত্ত পরিমিত আলাপ, যশের নিমিত্ত জয়াভিলাষ, অপত্যের নিমিত্ত স্ত্রীসহবাস, শৈশবে বিদ্যাভ্যাস, যৌবনে বিষয়াভিলাষ, বার্দ্ধক্যে মুনিবৃত্তি এবং চরমে যোগ দ্বারা তনুত্যাগ করিতেন ; আমি পূর্ব্বোক্ত প্রকারে পথপ্রাপ্ত হইয়া তাঁহাদিগের বংশকীর্ত্তন করিব। আমার বাক্‌সম্পত্তি অল্প হইলেও তাঁহাদিগের গুণরাশি আমার কর্ণে আসিয়া অবিমৃষ্যকারিতারূপ চপলজনের কর্ম্মে আমাকে নিয়োজিত করিতেছে। গুণদোষবিবেচক পণ্ডিতগণই রঘুবংশ প্রবন্ধ শ্রবণ করিবার যোগ্য ; সুবর্ণের নির্দ্দোষতা বা শ্যামিকারূপ দোষ অগ্নিতেই পরীক্ষিত হইয়া থাকে।

সোঽহমাজন্মশুদ্ধানামাফলোদয়কর্ম্মণাম্ ।
আসমুদ্রক্ষিতীশানামানাকরথবর্ত্মনাম্ ॥ ৫ ॥
যথাবিধি হুতাগ্নীনাং যথাকামার্চ্চিতার্থিনাম্ ।
যথাপরাধদণ্ডানাং যথাকালপ্রবোধিনাম্ ॥ ৬ ॥
ত্যাগায় সম্ভৃতার্থানাং সত্যায় মিতভাষিণাম্ ।
যশসে বিজিগীষূণাং প্রজায়ৈ গৃহমেধিনাম্ ॥ ৭ ॥
শৈশবেঽভ্যস্তবিদ্যানাং যৌবনে বিষয়ৈষিণাম্ ।
বার্দ্ধকে মুনিবৃত্তীনাং যোগেনান্তে তনুত্যজাম্ ॥ ৮ ॥
রঘূণামন্বয়ং বক্ষ্যে তনুবাগ্বিভবোঽপি সন্ ।
তদ্গুণৈঃ কর্ণমাগত্য চাপলায় প্রচোদিতঃ ॥ ৯ ॥
তং সন্তঃ শ্রোতুমর্হন্তি সদসদ্ব্যক্তিহেতবঃ ।
হেম্নঃ সংলক্ষ্যতে হ্যগ্নৌ বিশুদ্ধিঃ শ্যামিকাপি বা ॥ ১০ ॥

সমুদয় বেদের আদিভূত প্রণবের ন্যায় ভূপালগণের আদিভূত, মনীষীগণের মাননীয় বৈবস্বত নামে এক মনু ছিলেন। চন্দ্র যেমন ক্ষীরসাগরে, দিলীপ নামা বিশুদ্ধতর রাজচন্দ্র তদ্রূপ সেই মনুর বিশুদ্ধবংশে জন্মগ্রহণ করেন। রাজা দিলীপ বিশালবক্ষঃস্থল বৃষের ন্যায় স্কন্ধ, শালবৃক্ষের ন্যায় উন্নতি ও প্রকাণ্ড ভুজযুগলসম্পন্ন ছিলেন; দেখিলে বোধ হইত যেন, ক্ষত্রিয়ধর্ম্ম স্বকার্য্যকুশল মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়াছে। তিনি সুমেরুর ন্যায় সর্ব্বাপেক্ষা সমধিক সারবান্, সকল তেজের জেতা, সর্ব্বাপেক্ষা উন্নত শরীর দ্বারা পৃথিবীকে আক্রমণ করিয়া অবস্থান করিতেন। তিনি আকৃতির অনুরূপ বুদ্ধিমান্, বুদ্ধির অনুরূপ শাস্ত্রসম্পন্ন ও শাস্ত্রের অনুরূপ অনুষ্ঠানশালী ছিলেন এবং অনুষ্ঠানের অনুরূপ ফলপ্রাপ্ত হইতেন। সমুদ্র যেমন যাদোগণ ও রত্নরাজি দ্বারা দুরধিগম্য ও আশ্রয়ণীয়, রাজা দিলীপ সেইরূপ ভীষণ ও কমনীয় উভয়বিধ রাজগুণে উপজীবীগণের অনভিভবনীয় ও আশ্রয়ণীয় ছিলেন। যেমন চক্রধারা সারথি-

বৈবস্বতোমনুর্নাম মাননীয়ো মনীষিণাম্।
আসীন্মহীক্ষিতামাদ্যঃ প্রণবশ্ছন্দসামিব ॥ ১১॥
তদন্বয়ে শুদ্ধিমতি প্রসূতঃ শুদ্ধিমত্তরঃ।
দিলীপইতি রাজেন্দুরিন্দুঃ ক্ষীরনিধাবিব ॥ ১২ ॥
ব্যূঢোরস্কো বৃষস্কন্ধঃ শালপ্রাংশুর্ম্মহাভুজঃ।
আত্মকর্ম্মক্ষমং দেহং ক্ষাত্রোধর্ম্মইবাশ্রিতঃ ॥ ১৩ ॥
সর্ব্বাতিরিক্তসারেণ সর্ব্বতেজোঽভিভাবিনা।
স্থিতঃ সর্ব্বোন্নতেনোর্ব্বীং ক্রান্ত্বা মেরুরিবাত্মনা ॥ ১৪ ॥
আকারসদৃশপ্রজ্ঞঃ প্রজ্ঞয়া সদৃশাগমঃ।
আগমৈঃ সদৃশারম্ভ আরম্ভসদৃশোদয়ঃ ॥ ১৫ ॥
ভীমকান্তৈর্নৃপগুণৈঃ স বভূবোপজীবিনাম্।
অধৃষ্যশ্চাভিগম্যশ্চ যাদোরত্নৈরিবার্ণবঃ ॥ ১৬ ॥

কর্ত্তৃক আহৃত পথের অতিরিক্ত রেখামাত্রও অতিক্রম করে না, তদ্রূপ সেই নিয়ন্তা দিলীপের প্রজাগণ মনু অবধি প্রচলিত অভ্যস্ত আচারপদ্ধতির অধিক কিছু মাত্রও উল্লঙ্ঘন করিত না। তিনি প্রজাগণেরই উন্নতির নিমিত্ত তাহাদিগের নিকট করগ্রহণ করিতেন, দিবাকর সহস্রগুণ জলদান করিবার নিমিত্তই জল আকর্ষণ করেন। সেনা ছত্রচামরাদির ন্যায় তাঁহার পরিচ্ছদ ছিল; শাস্ত্রে অব্যাহত বুদ্ধি ও শরাসনে আরোপিত মৌর্ব্বী এই দুটীই তাঁহার প্রয়োজন সাধন করিত। তাঁহার মন্ত্রণা, ভ্রূকুটী মুখরাগাদিরূপ আকার ও ইঙ্গিত এরূপ গূঢ় ছিল যে, তাহা জন্মান্তরীণ সংস্কারের ন্যায় ফল দ্বারাই অনুমিত হইতে পারিত তিনি ভীত না হইয়াও আত্মরক্ষা করিতেন, আতুর না হইয়াও ধর্ম্ম উপার্জ্জন করিতেন, লোভ পরিত্যাগ করিয়া অর্থ গ্রহণ করিতেন ও আসক্তি পরিত্যাগ করিয়া সুখ অনুভব করিতেন। তিনি জ্ঞানসত্ত্বেও মৌনী হইয়া থাকিতেন, শক্তিসত্ত্বেও ক্ষমা করিতেন, এবং দান করিয়াও কদাচ শ্লাঘা করিতেন না; সুতরাং তাঁহার গুণ সকল বিরুদ্ধ

রেখামাত্রমপি ক্ষুণ্ণাদামনোর্বর্ত্মনঃ পরম্।
ন ব্যতীয়ুঃ প্রজাস্তস্য নিয়ন্তুর্নেমিবৃত্তয়ঃ ॥ ১৭ ॥
প্রজানামেব ভূত্যর্থং স তাভ্যো বলিমগ্রহীৎ।
সহস্রগুণমুৎস্রষ্টুমাদত্তে হি রসং রবিঃ ॥ ১৮ ॥
সেনাপরিচ্ছদস্তস্য দ্বয়মেবার্থসাধনং।
শাস্ত্রেষ্বকুণ্ঠিতা বুদ্ধির্মৌর্ব্বী ধনুষি চাততা ॥ ১৯ ॥
তস্য সংবৃতমন্ত্রস্য গূঢ়াকারেঙ্গিতস্য চ।
ফলানুমেয়াঃ প্রারম্ভাঃ সংস্কারাঃ প্রাক্তনাইব ॥ ২০ ॥
জুগোপাত্মানমত্রস্তোভেজে ধর্ম্মমনাতুরঃ।
অগৃধ্নুরাদদে সোঽর্থমসক্তঃ সুখমন্বভূৎ ॥ ২১ ॥
জ্ঞানে মৌনং ক্ষমা শক্তৌ ত্যাগে শ্লাঘাবিপর্য্যয়ঃ।
গুণা গুণানুবন্ধিত্বাত্তস্য সপ্রসবাইব ॥ ২২ ॥

গুণের সাহচর্য্যবশত যেন পরস্পর সহোদর হইয়া থাকিত। রূপ রস প্রভৃতি বিষয়ের অবশীভূত, বিদ্যার পারদর্শী, ধর্ম্মানুরক্ত রাজা দিলীপের জরা ব্যতিরেকে বার্দ্ধক্য হইয়াছিল। তিনি প্রজাগণের শিক্ষাবিধান, পরিত্রাণ ও প্রতিপালন নিবন্ধন তাহাদিগের পিতা ছিলেন; কিন্তু তাহাদিগের যে পিতা সে কেবল জন্মদাতা ছিল। তিনি লোকস্থিতির নিমিত্ত দণ্ডার্হদিগকে দণ্ড দিতেন ও সন্তানের নিমিত্ত বিবাহ করিতেন; সুতরাং তাঁহার অর্থ এবং কামও ধর্ম্মস্বরূপ হইয়াছিল। তিনি দেবগণের তুষ্টিসাধন যজ্ঞের নিমিত্ত পৃথিবীকে দোহন করিয়া লইতেন; আর ইন্দ্র পৃথিবীর বর্দ্ধনের নিমিত্ত স্বর্গকে দোহন করিতেন; উভয়ে এইরূপ সম্পদ্‌বিনিময় দ্বারা উভয় লোক পোষণ করিতেন অন্যান্য ভূপালেরা সেই পরিত্রাতা পৃথিবীপতির যশের অনুকরণ করিতে পারেন নাই; কেন না তাঁহার শাসনসময়ে চৌর্য্য পরধন হইতে অপসৃত হইয়া কেবল শ্রবণে অবস্থান করিত। শিষ্ট ব্যক্তি শত্রু হইলেও রোগীর ঔষধের ন্যায় তাঁহার অভিমত হইত; দুষ্ট ব্যক্তি প্রিয় হইলেও

অনাক্রুষ্টস্য বিষয়ৈর্ব্বিদ্যানাং পারদৃশ্বনঃ।
তস্য ধর্ম্মরতেরাসীদ্‌ বৃদ্ধত্বং জরসা বিনা ॥ ২৩ ॥
প্রজানাং বিনয়াধানাদ্রক্ষণাদ্ভরণাদপি।
স পিতা পিতরস্তাসাং কেবলং জন্মহেতবঃ ॥ ২৪ ॥
স্থিত্যৈ দণ্ডযতো দণ্ড্যান্‌ পরিণেতুঃ প্রসূতয়ে।
অপ্যর্থকামৌ তস্যাস্তাং ধর্ম্ম এব মনীষিণঃ ॥ ২৫ ॥
দুদোহ গাং স যজ্ঞায় শস্যায় মঘবা দিবম্‌।
সম্পদ্বিনিময়েনোভৌ দধতুর্ভুবনদ্বয়ম্‌ ॥ ২৬ ॥
ন কিলানুযযুস্তস্য রাজানো রক্ষিতুর্যশঃ।
ব্যাবৃত্তা যৎ পরস্বেভ্যঃ শ্রুতৌ তস্করতা স্থিতা ॥ ২৭ ॥
দ্বেষ্যোঽপি সম্মতঃ শিষ্টস্তস্যার্ত্তস্য যথৌষধম্‌।
ত্যাজ্যো দুষ্টঃ প্রিয়োঽপ্যাসীদঙ্গুলীবোরগক্ষতা ॥ ২৮ ॥

তিনি তাহাকে উরগদংশিত অঙ্গুলির ন্যায় পরিত্যাগ করিতেন।

মহাভূতের গুণসমূহের ন্যায় রাজা দিলীপের গুণ-গ্রামের পরোপকার সংসাধনই একমাত্র কার্য্য ছিল ; তন্নি-মিত্ত বোধ হইত যেন, বিধাতা মহাভূত নির্ম্মাণের উপকরণ-সামগ্রী দ্বারাই তাঁহারে নির্ম্মাণ করিয়াছিলেন। তিনি সাগরপরিখাপরিশোভিত বেলাপ্রাকারবেষ্টিত অনন্য-শাসন অবনী এক পুরীর ন্যায় শাসন করিতেন।

যজ্ঞের পত্নী দক্ষিণার ন্যায় মগধবংশপ্রসূতা পরচ্ছ-ন্দানুবর্ত্তনে লব্ধপ্রতিষ্ঠা সুদক্ষিণা নামে তাঁহার এক রাজ-মহিষী ছিলেন। মহীপাল অনেকানেক অন্তঃপুরচারিণী সহধর্ম্মিণীসত্ত্বেও কেবল মনস্বিনী সুদক্ষিণা ও রাজলক্ষ্মী দ্বারা আপনারে ভার্য্যাবান্ বলিয়া বোধ করিতেন। তিনি সেই অনুরূপ কলত্র হইতে পুত্রমুখ নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত নিতান্ত সমুৎসুক হইয়া বিলম্বিতফল মনোরথ অবলম্বন পূর্ব্বক কাল যাপন করিতে লাগিলেন। অনন্তর রাজা দিলীপ সন্তানোদ্দেশে কার্য্যবিশেষের অনুষ্ঠান করি-

তং বেধা বিদধে নূনং মহাভূতসমাধিনা।
তথাহি সর্ব্বে তস্যাসন্ পরার্থৈকফলা গুণাঃ ॥ ২৯ ॥
স বেলাবপ্রবলয়াং পরিখীকৃতসাগরাম্।
অনন্যশাসনামুর্ব্বীং শশাসৈকপুরীমিব ॥ ৩০ ॥
তস্য দাক্ষিণ্যরূঢ়েন নাম্না মগধবংশজা।
পত্নী সুদক্ষিণেত্যাসীদধ্বরস্যেব দক্ষিণা ॥ ৩১ ॥
কলত্রবন্তমাত্মানমবরোধে মহত্যপি।
তয়া মেনে মনস্বিন্যা লক্ষ্ম্যা চ বসুধাধিপঃ ॥ ৩২ ॥
তস্যামাত্মানুরূপায়ামাত্মজন্মসমুৎসুকঃ।
বিলম্বিতফলৈঃ কালং স নিনায় মনোরথৈঃ ॥ ৩৩ ॥
সন্তানার্থায় বিধয়ে স্বভুজাদবতারিতা।
তেন ধূর্জ্জগতো গুর্ব্বী সচিবেষু নিচিক্ষিপে ॥ ৩৪ ॥

বার নিমিত্ত জগতের গুরুতর ভার স্বীয় ভুজযুগল হইতে অবতারিত করিয়া মন্ত্রিবর্গের প্রতি সমর্পণ করিলেন এবং রাজা ও রাজমহিষী উভয়ে পুত্রকামনায় প্রযতচিত্তে বিধাতারে অর্চ্চনা করিয়া কুলগুরু বশিষ্ঠদেবের আশ্রমে গমন করিবার উদ্যোগ করিতে লাগিলেন। বর্ষাকালীন জলদপটলে সমারূঢ় বিদ্যুৎ ও ঐরাবতের ন্যায় সেই দম্পতী মধুরগম্ভীরনির্ঘোষ এক রথে আরোহণ করিয়া আশ্রমাভিমুখে যাত্রা করিলেন এবং পাছে আশ্রমের কোন উপদ্রব হয়, এই বিবেচনা করিয়া পরিমিত পরিচারক সমভিব্যাহারে লইলেন ; কিন্তু তাঁহার তেজঃপ্রভাবে বোধ হইল যেন, বহুসৈন্যে পরিবৃত হইয়া প্রস্থান করিতেছেন। তখন শালনির্যাসগন্ধবাহী পুষ্পপরাগসনাথ সুখস্পর্শ সমীরণ বনরাজি মন্দ মন্দ কম্পিত করিয়া তাঁহাদিগের সেবা করিতে লাগিল। তাঁহারা পথিমধ্যে রথচক্রের ঘর্ঘরশব্দে উন্মুখ শিখিকুলের ষড়্‌জস্বরসদৃশ মনোহর পরিশুদ্ধ ও বিকৃত দুই প্রকার কেকারব শ্রবণ করিতে লাগিলেন। কোন স্থানে মৃগমিথুন রথের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া অদূরে

অথাভ্যর্চ্চ্য বিধাতারং প্রযতৌ পুত্রকাম্যয়া।
তৌ দম্পতী বশিষ্ঠস্য গুরোর্জ্জগ্মতুরাশ্রমম্ ॥ ৩৫ ॥
স্নিগ্ধগম্ভীরনির্ঘোষমেকং স্যন্দনমাস্থিতৌ।
প্রাবৃষেণ্যং পয়োবাহং বিদ্যুদৈরাবতাবিব ॥ ৩৬ ॥
মা ভূদাশ্রমপীড়েতি পরিমেয়পুরঃসরৌ।
অনুভাববিশেষাত্তু সেনাপরিবৃতাবিব ॥ ৩৭ ॥
সেব্যমানৌ সুখস্পর্শৈঃ শালনির্যাসগন্ধিভিঃ।
পুষ্পরেণূৎকিরৈর্ব্বাতৈরাধূতবনরাজিভিঃ ॥ ৩৮ ॥
মনোভিরামাঃ শৃণ্বন্তৌ রথনেমিস্বনোন্মুখৈঃ।
ষড়্‌জসংবাদিনীঃ কেকা দ্বিধা ভিন্নাঃ শিখণ্ডিভিঃ ॥ ৩৯ ॥
পরস্পরাক্ষিসাদৃশ্যমদূরোজ্‌ঝিতবর্ত্মসু।
মৃগদ্বন্দ্বেষু পশ্যন্তৌ স্যন্দনাবদ্ধদৃষ্টিষু ॥ ৪০ ॥

অবস্থান করাতে দিলীপ মৃগীলোচনে সুদক্ষিণার অক্ষি-সাদৃশ্য ও সুদক্ষিণা মৃগলোচনে দিলীপের নয়নসাদৃশ্য সন্দর্শন করিতে লাগিলেন। কোন স্থানে তাঁহারা আনন উন্নমিত করিয়া দেখিলেন, সারসকুল কলধ্বনি করিয়া নভোমণ্ডলে আধারস্তম্ভবিরহিত তোরণমালার শোভা-বিস্তার পূর্ব্বক শ্রেণীবদ্ধ হইয়া গমন করিতেছে। তৎকালে মনোরথসিদ্ধিসূচক পবনের অনুকূলতা বশত তুরগখুরক্ষুণ্ণ ধূলিপটল মহিষীর অলক ও ভূপালের উষ্ণীষ স্পর্শ করিতে সমর্থ হইল না। কোন স্থানে তাঁহারা সরোবরমধ্যে বিকসিত উৎপলনিকরের তরঙ্গসঙ্গশীতল স্বীয় নিশ্বাসা-নুরূপ সুগন্ধ আঘ্রাণ করিতে লাগিলেন। কোন স্থানে যাজ্ঞিকেরা যূপচিহ্নিত তাঁহারই প্রদত্ত গ্রাম সমুদায় হইতে আগমন পূর্ব্বক আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করিলে, তাঁহারা অর্ঘ প্রদান করিয়া অমোঘ আশীর্ব্বাদ প্রতিগ্রহ করিলেন। কোন স্থানে স্থবির আভীরদিগকে হৈয়ঙ্গবীন হস্তে আগমন করিতে দেখিয়া পথের পার্শ্বস্থ বন্য পাদপদলের নাম জিজ্ঞাসা করিতে লাগিলেন। এইরূপে যখন রাজা ও

শ্রেণীবন্ধাদ্বিতন্বদ্ভিরস্তম্ভাং তোরণস্রজম্ ॥
সারসৈঃ কলনির্হ্রাদৈঃ ক্বচিদুন্নমিতাননৌ ॥ ৪১ ॥
পবনস্যানুকূলত্বাৎ প্রার্থনাসিদ্ধিশংসিনঃ।
রজোভিস্তুরগোৎকীর্ণৈরস্পৃষ্টালকবেষ্টনৌ ॥ ৪২ ॥
সরসীষ্বরবিন্দানাং বীচিবিক্ষোভশীতলম্।
আমোদমুপজিঘ্রন্তৌ স্বনিশ্বাসানুকারিণম ॥ ৪৩ ॥
গ্রামেষ্বাত্মবিসৃষ্টেষু যূপচিহ্নেষু যজ্বনাম্।
অমোঘাঃ প্রতিগৃহ্ণন্তাবর্ঘ্যানুপদমাশিষঃ ॥ ৪৪ ॥
হৈয়ঙ্গবীনমাদায় ঘোষবৃদ্ধানুপস্থিতান্।
নামধেয়ানি পৃচ্ছন্তৌ বন্যানাং মার্গশাখিনাম্ ॥ ৪৫ ॥
কাপ্যভিখ্যা তয়োরাসীৎ ব্রজতোঃ শুদ্ধবেষয়োঃ।
হিমনির্ম্মুক্তযোর্যোগে চিত্রাচন্দ্রমসোরিব ॥ ৪৬ ॥

রাজমহিষী বিশুদ্ধবেশে মহর্ষির আশ্রমে গমন করিতেছেন, তৎকালে হিমবিনির্ম্মুক্ত পরস্পরমিলিত চিত্রানক্ষত্র ও পূর্ণশশধরের ন্যায় তাঁহাদের এক অনীর্ব্বচনীয় শোভা হইল।

বুধগণের নিদর্শন প্রিয়দর্শন রাজা দিলীপ প্রিয়তমা সুদক্ষিণারে এইরূপ নানাপ্রকার অদ্ভুত বস্তু অবলোকন করাইয়া কত পথ অতিক্রম করিয়া আসিয়াছেন, কিছুই বোধ করিতে সমর্থ হইলেন না। তাঁহার বাহন সকল সাতিশয় ক্লান্ত ও পরিশ্রান্ত হইয়া উঠিল। অনন্তর তিনি সায়ংকালে মহিষী সমভিব্যাহারে সংযমী মহর্ষি বশিষ্ঠের আশ্রমে সমুপস্থিত হইলেন এবং দেখিলেন, তপস্বিগণ সমিৎ, কুশ ও ফল আহরণ করিয়া বনান্তর হইতে প্রত্যাবৃত্ত হওয়াতে আশ্রম পরিপূর্ণ হইয়া উঠিল; যজ্ঞীয় হুতাশন অদৃশ্যভাবে থাকিয়া তাঁহাদিগের প্রত্যুদ্গমন করিতে লাগিল। ঋষিপত্নীগণের অপত্যসদৃশ নীবার ধান্যের অংশগ্রহণযোগ্য পর্ণশালার দ্বাররোধনপটু মৃগসকল চারিদিকে সমাকীর্ণ রহিয়াছে। ঋষিকন্যারা আলবালজলপায়ী বিহঙ্গগণের বিশ্বাসের নিমিত্ত সলিলসেক করিয়া তৎক্ষণাৎ বৃক্ষমূল

তত্তদ্ভূমিপতিঃ পত্ন্যৈ দর্শয়ন্ প্রিয়দর্শনঃ।
অপি লঙ্ঘিতমধ্বানং বুবুধে ন বুধোপমঃ ॥ ৪৭ ॥
স দুষ্প্রাপযশাঃ প্রাপদাশ্রমং শ্রান্তবাহনঃ।
সায়ং সংযমিনস্তস্য মহর্ষের্ম্মহিষীসখঃ ॥ ৪৮ ॥
বনান্তরাদুপাবৃত্তৈঃ সমিৎকুশফলাহরৈঃ।
পূর্য্যমাণমদৃশ্যাগ্নি প্রত্যুদ্যাতৈস্তপস্বিভিঃ ॥ ৪৯ ॥
আকীর্ণমৃষিপত্নীনামুটজদ্বাররোধিভিঃ।
অপত্যৈরিব নীবারভাগধেয়োচিতৈর্ম্মৃগৈঃ ॥ ৫০ ॥
সেকান্তে মুনিকন্যাভিস্তৎক্ষণোজ্ঝিতবৃক্ষকম্।
বিশ্বাসায় বিহঙ্গানামালবালাম্বুপায়িনাম্ ॥ ৫১ ॥

পরিত্যাগ করিতেছেন। মৃগ সকল রৌদ্রাবসানে রাশীকৃত তৃণধান্যসমাকীর্ণ পর্ণশালার অঙ্গনভূমিতে আসীন হইয়া রোমন্থ করিতেছে। প্রজ্বলিত হুতাশনসূচক ধূম সকল বায়ুসহকারে চতুর্দ্দিকে আহুতিগন্ধ বিস্তার করিয়া আশ্রমোন্মুখ অতিথিদিগকে পবিত্র করিতেছে।

অনন্তর রাজা দিলীপ সারথিরে অশ্বগণের শ্রমাপনোদনে অনুমতি প্রদান পূর্ব্বক রথ হইতে মহিষীকে অবতারিত করিয়া পশ্চাৎ আপনিও অবতীর্ণ হইলেন। সাতিশয় ইন্দ্রিয়নিগ্রহশীল সভ্য তপোধনগণ, লোকরক্ষক নীতিচক্ষু সস্ত্রীক পূজনীয় রাজাকে পূজা করিলেন। পরে রাজা দিলীপ সায়ংকালোচিত কার্য্যসমাধানান্তে প্রিয়তমা অরুন্ধতীর সহিত সমাসীন স্বাহাদেবীসনাথ পাবকসদৃশ তপোধন বশিষ্ঠের সহিত সাক্ষাৎ করিলেন এবং সুদক্ষিণার সমভিব্যাহারে তাঁহাদিগকে অভিবাদন করিলে তাঁহারাও প্রফুল্লমনে আশীর্ব্বাদ দ্বারা অভিনন্দন করিলেন।

আতপাত্যয়সংক্ষিপ্তনীবারাসু নিষাদিভিঃ।
মৃগৈর্ব্বর্ত্তিতরোমন্থমুটজাঙ্গনভূমিষু ॥ ৫২ ॥
অভ্যুত্থিতাগ্নিপিশুনৈরতিথীনাশ্রমোন্মুখান্।
পুনানং পবনোদ্ধূতৈর্ধূমৈরাহুতিগন্ধিভিঃ ॥ ৫৩ ॥
অথ যন্তারমাদিশ্য ধূর্য্যান্বিশ্রাময়েতি সঃ।
তামবারোহয়ৎ পত্নীং রথাদবততার চ ॥ ৫৪ ॥
তস্মৈ সভ্যাঃ সভার্য্যায় গোপ্ত্রে গুপ্ততমেন্দ্রিয়াঃ।
অর্হণামর্হতে চক্রুর্ম্মুনয়োনয়চক্ষুষে ॥ ৫৫ ॥
বিধেঃ সায়ন্তনস্যান্তে স দদর্শ তপোনিধিম্।
অন্বাসীনমরুন্ধত্যা স্বাহয়েব হবির্ভুজম্ ॥ ৫৬॥
তয়োর্জ্জগৃহতুঃ পাদান্ রাজা রাজ্ঞীচ মাগধী।
তৌ গুরুর্গুরুপত্নীচ প্রীত্যা প্রতিননন্দতুঃ ॥ ৫৭ ॥

অনন্তর মহর্ষি আতিথ্যসৎকারে ঋষিসদৃশ রাজা দিলীপের রথসঞ্চালনসম্ভূত পরিশ্রম অপনোদন করিয়া তাঁহাকে রাজ্যের কুশল জিজ্ঞাসা করিলে, অরিপুরবিজয়ী প্রভূত অর্থের অধিপতি অদ্বিতীয় বক্তা নৃপতি অথর্ব্ব-বেদের আধার বশিষ্ঠ দেবকে কহিলেন, ভগবন্! যখন আপনি স্বয়ং আমার দৈব ও মানুষ আপদ্ সকল নিবারণ করিয়া থাকেন, তখন আমার সপ্তাঙ্গ রাজ্যের সমস্তই মঙ্গল। আপনি মন্ত্রপ্রয়োগে কুশল; আপনার অদৃশ্য শত্রু-বিনাশন মন্ত্র সকল যেন, আমার প্রত্যক্ষ লক্ষ্যভেদী শর-নিকর নিরাকরণ করিতেছে; আপনার মন্ত্রপ্রভাবেই আমা-দিগের পুরুষকার সফল হইতেছে। হে হোতা! আপনি বিধিপূর্ব্বক হুতাশনে যে ঘৃতাহুতি প্রদান করিয়া থাকেন, উহা অবগ্রাহে পরিশুষ্যশস্যের নিমিত্ত বারিধারারূপে পরিণত হয়। আমার প্রজা সকল যে পুরুষায়ু শতবর্ষজীবী, অতিবৃষ্টি প্রভৃতি দৈব উপদ্রবশূন্য ও নিঃশঙ্ক হইয়া কাল-যাপন করিতেছে, আপনার ব্রহ্মতেজই তাহার কারণ।

তমাতিথ্যক্রিয়াশান্তরথক্ষোভপরিশ্রমম্।
পপ্রচ্ছ কুশলং রাজ্যে রাজ্যাশ্রমমুনিং মুনিঃ ॥ ৫৮ ॥
অথাথর্ব্বনিধেস্তস্য বিজিতারিপুরঃ পুরঃ।
অর্থ্যামর্থপতির্ব্বাচমাদদে বদতাং বরঃ ॥ ৫৯ ॥
উপপন্নং ননু শিবং সপ্তস্বঙ্গেষু যস্য মে।
দৈবীনাং মানুষীণাঞ্চ প্রতিহর্ত্তা ত্বমাপদাম্ ॥ ৬০ ॥
তব মন্ত্রকৃতোমন্ত্রৈর্দূরাৎ প্রশমিতারিভিঃ।
প্রত্যাদিশ্যন্তইব মে দৃষ্টলক্ষ্যভিদঃ শরাঃ ॥ ৬১ ॥
হবিরাবর্জ্জিতং হোতস্ত্বয়া বিধিবদগ্নিষু।
বৃষ্টির্ভবতি শস্যানামবগ্রহবিশোষিণাম্ ॥ ৬২ ॥
পুরুষায়ুষজীবিন্যোনিরাতঙ্কা নিরীতয়ঃ।
যন্মদীয়াঃ প্রজাস্তস্য হেতুস্ত্বদ্ব্রহ্মবর্চ্চসম্ ॥ ৬৩ ॥

যখন ব্রহ্মার পুত্র স্বয়ং গুরুদেব আমার এইরূপ শুভচিন্তা করিতেছেন, তখন আমি ব্যসনশূন্য ও আমার সম্পদ্ সকল অবিছিন্ন হইবে, তাহার আর বিচিত্র কি! কিন্তু আপনার বধূ এই সুদক্ষিণার গর্ভ হইতে অদ্যাপি অনুরূপ পুত্রের মুখচন্দ্র নিরীক্ষণ করিতে সমর্থ হই নাই বলিয়া এই সদ্বীপা ধরিত্রী বহুরত্নের প্রসবিত্রী হইলেও আমার প্রীতিকর হইতেছে না। এক্ষণে পূর্ব্বপুরুষেরা আমার পর পিণ্ডলোপের আশঙ্কা করত শ্রাদ্ধকালে খাদ্যদ্রব্যে আসক্ত হইয়া আর পরিতৃপ্তরূপে আহার করেন না; বোধ হয়, তাঁহারা আমার পর জলগণ্ডূষ নিতান্ত দুর্লভ বিবেচনায় মৎপ্রদত্ত সলিল দীর্ঘ নিশ্বাস দ্বারা অল্প উষ্ণ করিয়া পান করেন। আমি যজ্ঞ দ্বারা আপনার বিশুদ্ধি সম্পাদন করিয়াছি বটে, কিন্তু এক্ষণে সন্তানবিরহে বিষণ্ণভাবে রহিয়াছি; অতএব আমাকে এক দিকে আলোকময়, অন্যদিকে গাঢ়তর তিমিরে সমাচ্ছন্ন লোকালোক পর্ব্বতের ন্যায় প্রকাশিত ও কলুষিতভাবে অবস্থান করিতে হইয়াছে। তপ ও দান জনিত পুণ্য লোকান্তরে সুখকর হয় বটে, কিন্তু সৎকুলসম্ভূত পুত্র

ত্বয়ৈবং চিন্ত্যমানস্য গুরুণা ব্রহ্মযোনিনা।
সানুবন্ধাঃ কথং ন স্যুঃ সম্পদোমে নিরাপদঃ॥ ৬৪॥
কিন্তু বধ্বাং তবৈতস্যামদৃষ্টসদৃশপ্রজম্।
ন মামবতি সদ্বীপা রত্নসূরপি মেদিনী॥ ৬৫॥
নূনং মত্তঃ পরং বংশ্যাঃ পিণ্ডবিচ্ছেদদর্শিনঃ।
ন প্রকামভুজঃ শ্রাদ্ধে স্বধাসংগ্রহতৎপরাঃ॥ ৬৬॥
মৎপরং দুর্ল্লভং মত্বা নূনমাবর্জ্জিতং ময়া।
পয়ঃ পূর্ব্বৈঃ স্বনিশ্বাসৈঃ কবোষ্ণমুপভুজ্যতে॥ ৬৭॥
সোঽহমিজ্যাবিশুদ্ধাত্মা প্রজালোপনিমীলিতঃ।
প্রকাশশ্চাপ্রকাশশ্চ লোকালোক ইবাচলঃ॥ ৬৮॥
লোকান্তরসুখং পুণ্যং তপোদানসমুদ্ভবম্।
সন্ততিঃ শুদ্ধবংশ্যা হি পরত্রেহ চ শর্ম্মণে॥ ৬৯॥

উভয় লোকেই প্রীতিকর হইয়া থাকে। হে বিধাতা! আপনি স্নেহবশত স্বহস্তে জলসেকবর্দ্ধিত নিষ্ফল উত্তম আশ্রমবৃক্ষের ন্যায় আমাকে অপত্যহীন নিরীক্ষণ করিয়া কি নিমিত্ত সন্তপ্ত হইতেছেন না; আপনি নিশ্চয় বোধ করিবেন আমার পিতৃঋণ জলমজ্জনবিহীন মাতঙ্গের মর্ম্মোপঘাতী বন্ধনস্তম্ভের ন্যায় দুর্ব্বিষহ দুঃখদায়ক হইয়া উঠিয়াছে। ইক্ষ্বাকু বংশীয়দিগের কোন দুর্লভ বিষয়ের সিদ্ধি আপনার হস্তগত; অতএব আমি যেরূপে পিতৃঋণ হইতে মুক্তি লাভ করিতে পারি, আপনি তাহার উপায় নির্দ্দেশ করিয়া দিন। কুলগুরু মহর্ষি রাজার এই সকল কথা শ্রবণ করিয়া ধ্যান দ্বারা স্থিরনেত্র হইয়া নিদ্রিতমীন হ্রদের ন্যায় ক্ষণকাল অবস্থান করিলেন এবং সন্তান উৎপন্ন হইবার প্রতিবন্ধক অবগত হইয়া রাজাকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, মহারাজ! পূর্ব্বে একদা আপনি দেবলোকে দেবরাজ ইন্দ্রকে আরাধনা করিয়া পৃথিবীতে প্রত্যা-

তয়া হীনং বিধাতর্ম্মাং কথং পশ্যন্নদূয়সে।
সিক্তং স্বয়মিব স্নেহাদ্বন্ধ্যমাশ্রমবৃক্ষকম্॥ ৭০॥
অসহ্যপীড়ং ভগবন্নৃণমন্ত্যমবেহি মে।
অরুন্তুদমিবালানমনির্ব্বাণস্য দন্তিনঃ॥ ৭১॥
তস্মান্মুচ্যে যথা তাত সংবিধাতুং তথার্হসি।
ইক্ষ্বাকূণাং দুরাপেঽর্থে ত্বদধীনা হি সিদ্ধয়ঃ॥ ৭২॥
ইতি বিজ্ঞাপিতো রাজ্ঞা ধ্যানস্তিমিতলোচনঃ।
ক্ষণমাত্রমৃষিস্তস্থৌ সুপ্তমীন ইব হ্রদঃ॥ ৭৩॥
সোঽপশ্যৎপ্রণিধানেন সন্ততেঃ স্তম্ভকারণম্।
ভাবিতাত্মা ভুবো ভর্ত্তুরথৈনং প্রত্যবোধয়ৎ॥ ৭৪॥
পুরা শক্রমুপস্থায় তবোর্ব্বীং প্রতি যাস্যতঃ।
আসীৎ কল্পতরুচ্ছায়ামাশ্রিতা সুরভিঃ পথি॥ ৭৫॥

গমন করিতেছিলেন, এমন সময় সুরধেনু সুরভি পথিমধ্যে কল্পপাদপের ছায়া আশ্রয় করিয়া অবস্থিতি করিতেছিলেন আপনি ধর্ম্মলোপের আশঙ্কায় ঋতুস্নাতা মহিষীর চিন্তায় অন্যমনা হইয়া প্রদক্ষিণ প্রভৃতি যথোচিত সৎকারের যোগ্য সুরভির প্রতি সদ্ব্যবহার করেন নাই; তাহাতে সুরভি "তুমি আমারে অবজ্ঞা করিলে, অতএব আমার প্রসূতিকে আরাধনা না করিলে কদাচ তোমার সন্তান উৎপন্ন হইবে না" এই বলিয়া আপনাকে অভিশাপ প্রদান করিয়াছেন। তৎকালে উদ্ধত দিক্কুঞ্জর সকল বিহার-বাসনায় আকাশগঙ্গা মন্দাকিনীর প্রবাহ আলোড়িত করিতেছিল; উহার কল কল শব্দপ্রভাবে আপনি ও আপনার সারথি সেই অভিশাপ শ্রবণ করিতে সমর্থ হন নাই। পূজ্য ব্যক্তির পূজার অতিক্রমে শ্রেয়স্কর বিষয়ে বিঘ্ন জন্মিয়া থাকে, অতএব সুরভির অবমাননা করিয়াছেন বলিয়া আপনার অভীষ্টসিদ্ধির ব্যাঘাত জন্মিতেছে। হে মহারাজ! বরুণ বহুদিবসসাধ্য একটি যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছেন; এক্ষণে সুরভি ঐ যজ্ঞে ঘৃত প্রদান করিবার নিমিত্ত ভুজঙ্গরুদ্ধদ্বার পাতালতলে অবস্থান করিতেছেন; অতএব

ধর্ম্মলোপভয়াদ্রাজ্ঞীমৃতুস্নাতামিমাং স্মরন্।
প্রদক্ষিণক্রিয়ার্হায়াং তস্যাং ত্বং সাধু নাচরঃ ॥ ৭৬ ॥
অবজানাসি মাং যস্মাদতস্তে ন ভবিষ্যতি।
মৎপ্রসূতিমনারাধ্য প্রজেতি ত্বাং শশাপ সা ॥ ৭৭ ॥
স শাপো ন ত্বয়া রাজন্ন চ সারথিনা শ্রুতঃ।
নদত্যাকাশগঙ্গায়াঃ স্রোতস্যুদ্দামদিগ্‌গজে ॥ ৭৮ ॥
ঈপ্সিতং তদবজ্ঞানাদ্বিদ্ধি সার্গলমাত্মনঃ।
প্রতিবধ্নাতি হি শ্রেয়ঃ পূজ্যপূজাব্যতিক্রমঃ ॥ ৭৯ ॥
হবিষে দীর্ঘসত্রস্য সা চেদানীং প্রচেতসঃ।
ভুজঙ্গপিহিতদ্বারং পাতালমধিতিষ্ঠতি ॥ ৮০ ॥

আপনি তাঁহার কন্যারে তাঁহারই প্রতিনিধি অবধারণ করিয়া সহধর্ম্মিণী সমভিব্যাহারে বিশুদ্ধমনে আরাধনা করুন, তিনি প্রীত ও প্রসন্ন হইলে আপনার মনোরথ সফল করিবেন সন্দেহ নাই।

মহামুনি বশিষ্ঠ এইরূপ কহিতেছেন, ইত্যবসরে তাঁহার আহুতিসাধন নন্দিনী নামে অনিন্দনীয়া ধেনু বন হইতে প্রত্যাগত হইলেন। তাঁহার বর্ণ পল্লবের ন্যায় পাটল ও স্নিগ্ধ, তাঁহার ললাটদেশে ঈষৎ বক্র একটি শ্বেত-বর্ণ চিহ্ন থাকাতে তিনি অভিনব শশাঙ্কসুশোভিত সন্ধ্যার ন্যায় শোভা ধারণ করিতেছেন। তাঁহার কুম্ভের ন্যায় প্রশস্ত আপীন হইতে অল্প উষ্ণ যজ্ঞান্ত স্নানবারি অপেক্ষা পবিত্র দুগ্ধধারা বৎসাবলোকনে প্রবাহিত হইয়া ধরণীকে অভিষিক্ত করিতে লাগিল এবং খুরক্ষুণ্ণ ধূলিকণা উড্ডীন হইয়া সন্নিহিত মহীপালের গাত্রে সংলগ্ন হওয়াতে তির্থা-ভিষেকসম্ভূত শুদ্ধি সম্পাদিত হইল।

শুভাশুভনিমিত্তবেত্তা তপোধন পুণ্যদর্শন ধেনুকে নিরীক্ষণ করিয়া সফলমনোরথ রাজাকে পুনরায় কহিলেন

সুতাং তদীয়াং সুরভেঃ কৃত্বা প্রতিনিধিং শুচিঃ।
আরাধয় সপত্নীকঃ প্রীতা কামদুঘা হি সা॥ ৮১॥
ইতি বাদিনএবাস্য হোত্তুরাহুতিসাধনম্।
অনিন্দ্যা নন্দিনী নাম ধেনুরাববৃতে বনাৎ॥ ৮২॥
ললাটোদয়মাভুগ্নং পল্লবস্নিগ্ধপাটলা।
বিভ্রতা শ্বেতরোমাঙ্কং সন্ধ্যেব শশিনং নবম্॥ ৮৩॥
ভুবং কোষ্ণেন কুণ্ডোধ্নী মেধ্যেনাবভৃথাদপি।
প্রস্রবেনাভিবর্ষন্তী বৎসালোকপ্রবর্ত্তিনা॥ ৮৪॥
রজঃকণৈঃ খুরোদ্ধূতৈঃ স্পৃশদ্ভির্গাত্রমন্তিকাৎ।
তীর্থাভিষেকজাং শুদ্ধিমাদধানা মহীক্ষিতঃ॥ ৮৫॥
তাং পুণ্যদর্শনাং দৃষ্ট্বা নিমিত্তজ্ঞস্তপোনিধিঃ।
যাজ্যমাশংসিতাবন্ধ্যপ্রার্থনং পুনরব্রবীৎ॥ ৮৬॥

মহারাজ! যখন এই মঙ্গলময়ী ধেনু নামকীর্ত্তনমাত্রেই উপস্থিত হইয়াছেন তখন অবিলম্বেই আপনার কার্য্যসিদ্ধি হইবে তাহার সন্দেহ নাই। যেমন লোকে অনুশীলন দ্বারা বিদ্যা আয়ত্ত করে, তদ্রূপ আপনি কন্দমূলফলাশী হইয়া নিরন্তর ইহাঁর অনুসরণ পূর্ব্বক ইহাঁরে প্রসন্ন করুন। যখন এই ধেনু প্রস্থান করিবেন, তখন আপনাকে ইহাঁর পশ্চাৎ পশ্চাৎ প্রস্থান করিতে হইবে, যখন ইনি অবস্থান করিবেন তখন আপনাকেও অবস্থান করিতে হইবে এবং যখন ইনি জলপান করিবেন তখন আপনাকেও জলপান করিতে হইবে। বধূ সুদক্ষিণা বিশুদ্ধচিত্তে ও ভক্তিসহকারে ইহাঁরে অর্চ্চনা করিয়া প্রাতে তপোবন অবধি ইহাঁর অনুগমন ও সায়ংকালে প্রত্যুদ্গমন করিবেন এই রূপে আপনি প্রসন্নতালাভপর্য্যন্ত ইহাঁর যথোচিত পরিচর্য্যা করুন, তাহা হইলে আপনার মঙ্গল হইবে এবং আপনি আপনার পিতার ন্যায় পুত্রবান্‌দিগের অগ্রগণ্য হইবেন। তখন দেশকালাভিজ্ঞ রাজা ভার্য্যার সহিত

অদূরবর্ত্তিনীং সিদ্ধিং রাজন্ বিগণয়াত্মনঃ।
উপস্থিতেয়ং কল্যাণী নাম্নি কীর্ত্তিত এব যৎ ॥ ৮৭ ॥
বন্যবৃত্তিরিমাং শশ্বদাত্মানুগমনেন গাম্।
বিদ্যামভ্যসনেনেব প্রসাদয়িতুমর্হসি ॥ ৮৮ ॥
প্রস্থিতায়াং প্রতিষ্ঠেথাঃ স্থিতায়াং স্থিতিমাচরেঃ।
নিষণ্ণায়াং নিষীদাস্যাং পীতাম্ভসি পিবেরপঃ ॥ ৮৯ ॥
বধূর্ভক্তিমতী চৈনামর্চ্চিতামাতপোবনাৎ।
প্রযতা প্রাতরন্বেতু সায়ং প্রত্যুদ্ব্রজেদপি ॥ ৯০ ॥
ইত্যাপ্রসাদাদস্যাস্ত্বং পরিচর্য্যাপরো ভব।
অবিঘ্নমস্তু তে স্থেয়াঃ পিতেব ধুরি পুত্রিণাম্ ॥ ৯১ ॥

প্রীতমনে বিনয়নম্র হইয়া কুলগুরু বশিষ্ঠদেবের আদেশ যথাজ্ঞা বলিয়া প্রতিগ্রহ করিলেন।

অনন্তর রজনী উপস্থিত হইলে বিদ্যাবিশারদ সত্য ও প্রিয়বাদী প্রজাপতিপুত্র মহর্ষি বশিষ্ঠ প্রভূতসম্পদ্‌শালী মহীপাল দিলীপকে শয়নে অনুমতি প্রদান করিলেন এবং তপোবলে রাজভোগ্য দ্রব্য সমুদায় আহরণ করিতে সমর্থ হইলেও তিনি ব্রতের প্রয়োগ সকল অবগত আছেন বলিয়া নিয়মপালনের নিমিত্ত রাজার জন্য বন্যকুশপ্রভৃতি শয়নসামগ্রী সকল সম্পাদন করিলেন। মহারাজ দিলীপ কেবল নিয়মাবলম্বিনী এক মাত্র সহধর্ম্মিণী সমভিব্যাহারে মুনিকুলশ্রেষ্ঠ বশিষ্ঠদেবনির্দ্দিষ্ট পর্ণশালায় কুশশয়নে শয়ান হইয়া যামিনীযাপন করিলেন এবং কুলগুরুর শিষ্যদিগের বেদপাঠশ্রবণে নিশার অবসান অবগত হইলেন।

তথেতি প্রতিজগ্রাহ প্রীতিমান্ সপরিগ্রহঃ।
আদেশং দেশকালজ্ঞঃ শিষ্যঃ শাসিতুরানতঃ॥ ৯২॥
অথ প্রদোষে দোষজ্ঞঃ সংবেশায় বিশাম্পতিম্।
সূনুঃ সূনৃতবাক্ স্রষ্টুর্ব্বিসসর্জ্জোদিতশ্রিয়ম্॥ ৯৩॥
সত্যামপি তপঃসিদ্ধৌ নিয়মাপেক্ষয়া মুনিঃ।
কল্পবিৎ কল্পয়ামাস বন্যামেবাস্য সংবিধাম্॥ ৯৪॥

নির্দ্দিষ্টাং কুলপতিনা স পর্ণশালা-
মধ্যাস্য প্রযতপরিগ্রহদ্বিতীয়ঃ।
তচ্ছিষ্যাধ্যয়ননিবেদিতাবসানাং
সংবিষ্টঃ কুশশয়নে নিশাং নিনায়॥ ৯৫॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ বশিষ্ঠাশ্রমগমনো নাম
প্রথমঃ সর্গঃ॥

দ্বিতীয় সর্গ।

অনন্তর প্রভাতকাল উপস্থিত হইলে, যশস্বী নরনাথ দিলীপ বৎসকে দুগ্ধ পান করাইয়া বন্ধনপূর্ব্বক ভার্য্যা সুদক্ষিণা দ্বারা গন্ধমাল্য প্রদান করত অরণ্যে গমন করিবার নিমিত্ত ঋষিধেনু নন্দিনীরে মোচন করিলেন। স্মৃতিশাস্ত্র যেমন বেদার্থের অনুযায়ী হইয়া থাকে, তদ্রূপ পতিব্রতার অগ্রগণ্যা দিলীপসহধর্ম্মিণী সুদক্ষিণা ধেনুর খুরক্ষেপপবিত্রধূলিসম্পন্ন পথের অনুসরণে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন পরম কারুণিক যশস্বী দিলীপ প্রিয়তমাকে সেই স্থান হইতে নিবৃত্ত করিয়া পয়োধরসদৃশ সমুদ্র চতুষ্টয়পরিশোভিত গোরূপধরা ধরণীর ন্যায় কামধেনুতনয়া নন্দিনীকে রক্ষা করিতে লাগিলেন। তিনি ধেনুর অনুসরণে প্রবৃত্ত হইয়া ব্রতরক্ষার্থ অবশিষ্ট অনুচরগণকেও প্রতিনিবৃত্ত করিলেন। মনুবংশীয়েরা স্ববীর্য্যপ্রভাবেই আত্মরক্ষা করিতে সমর্থ হইয়া থাকেন, এই নিমিত্ত তাঁহার শরীররক্ষাবিষয়ে পুরুষান্তরের অপেক্ষা রহিল না। তিনি

অথ প্রজানামধিপঃ প্রভাতে জায়াপ্রতিগ্রাহিতগন্ধমাল্যাম্।
বনায় পীতপ্রতিবদ্ধবৎসাং যশোধনোধেনুমৃষের্ম্মুমোচ ॥ ১ ॥
তস্যাঃ খুরন্যাসপবিত্রপাংশুমপাংশুলানাং ধুরি কীর্ত্তনীয়া।
মার্গং মনুষ্যেশ্বরধর্ম্মপত্নী শ্রুতেরিবার্থং স্মৃতিরন্বগচ্ছৎ ॥ ২ ॥
নিবর্ত্ত্য রাজা দয়িতাং দয়ালুস্তাং সৌরভেয়ীং সুরভির্যশোভিঃ।
পয়োধরীভূতচতুঃসমুদ্রাং জুগোপ গোরূপধরামিবোর্ব্বীম্ ॥ ৩ ॥
ব্রতায় তেনানুচরেণ ধেনোর্ন্যষেধি শেষোঽপ্যনুযায়িবর্গঃ।
নচান্যতস্তস্য শরীররক্ষা স্ববীর্য্যগুপ্তা হি মনোঃ প্রসূতিঃ ॥ ৪ ॥

সরসতৃণমুষ্টিপ্রদান, কণ্ডূয়ন, দংশ মশক নিবারণ ও অপ্রতিহত স্বচ্ছন্দগমনসম্পাদনপূর্ব্বক নন্দিনীর আরাধনায় একান্ত তৎপর হইলেন। ধেনু দণ্ডায়মান হইলে তিনি দণ্ডায়মান হইতেন; ধেনু প্রস্থান করিলে তিনি প্রস্থান করিতেন; ধেনু উপবিষ্ট হইলে তিনি উপবেশন করিতেন এবং ধেনু জলপান করিলে তিনি জলপান করিতেন। এইরূপে ভূপতি ছায়ার ন্যায় তাঁহার অনুসরণ করিতে লাগিলেন।

যেমন গজরাজ মদধারা মোচন না করিলেও তাহার অন্তর্গত মদ অনুমিত হইয়া থাকে, তদ্রূপ দিলীপ সমস্ত রাজচিহ্ন পরিত্যাগ করিলেও তাঁহার প্রভাববিশেষে রাজশ্রী অনুভূত হইতে লাগিল। তিনি লতাতন্তু দ্বারা কেশকলাপ বদ্ধ ও শরাসনে মৌর্ব্বী আরোপিত করিয়া ঋষিধেনুর রক্ষাব্যপদেশে যেন বন্যহিংস্র জন্তুদিগকে শিক্ষা প্রদান করিবেন বলিয়াই অরণ্যমধ্যে বিচরণ করিতে লাগিলেন। তৎকালে পার্শ্বস্থ বৃক্ষে উপবিষ্ট উন্মত্ত বিহঙ্গমগণ কোলাহল করিয়া যেন, সেই বরুণসদৃশ প্রভাবশালী পার্শ্বচরবিহীন রাজা দিলীপের জয় উচ্চারণ

আস্বাদবদ্ভিঃ কবলৈ স্তৃণানাং কণ্ডূয়নৈর্দংশনিবারণৈশ্চ।
অব্যাহতৈঃ স্বৈরগতৈঃ স তস্যাঃ সম্রাট্ সমারাধনতৎপরোঽভূৎ॥৫॥
স্থিতঃ স্থিতামুচ্চলিতঃ প্রয়াতাং নিষেদুষীমাসনবন্ধধীরঃ।
জলাভিলাষী জলমাদদানাং ছায়েব তাং ভূপতিরন্বগচ্ছৎ ॥ ৬ ॥
স ন্যস্তচিহ্নামপি রাজলক্ষ্মীং তেজোবিশেষানুমিতাং দধানঃ।
আসীদনাবিষ্কৃতদানরাজিরন্তর্ম্মদাবস্থইব দ্বিপেন্দ্রঃ ॥ ৭ ॥
লতাপ্রতানোদ্গ্রথিতৈঃ স কেশৈরধিজ্যধন্বা বিচচার দাবম্।
রক্ষাপদেশান্মুনিহোমধেনোর্বন্যান্ বিনেষ্যন্নিব দুষ্টসত্ত্বান্ ॥ ৮ ॥
বিসৃষ্টপার্শ্বানুচরস্য তস্য পার্শ্বদ্রুমাঃ পাশভৃতা সমস্য।
উদীরয়ামাসুরিবোন্মদানামালোকশব্দং বয়সাং বিরাবৈঃ ॥ ৯ ॥

করিতে লাগিল। ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র লতা সকল সমীরণ সহকারে প্রেরিত হইয়া পূজনীয় অগ্নির ন্যায় প্রভাবসম্পন্ন সন্নিহিত ভূপতির উপর পুষ্পবৃষ্টি করিতে প্রবৃত্ত হইল; বোধ হইতে লাগিল যেন, পুরবাসিনী কুমারীগণ আচারার্থ লাজাঞ্জলি প্রক্ষেপ করিতেছে। রাজা দিলীপ শরাসনধারী হইলেও হরিণীগণের শঙ্কাশূন্য অন্তঃকরণ দ্বারা তাঁহার দয়ার্দ্রভাব অভিব্যক্ত হইল এবং তাহারা তাঁহার কলেবর অবলোকন করিয়া নিজনয়নের সাতিশয় বিশালতার ফল লাভ করিল।

রাজা দিলীপ শ্রবণ করিলেন, কোন স্থানে বিবরদেশে বায়ু প্রবেশ করাতে কীচক সকল শব্দায়মান হইয়া বংশী-ধ্বনির অনুকরণ করিতেছে; কোন স্থানে বনদেবতারা নিকুঞ্জমধ্যে মুক্তকণ্ঠে তাঁহার যশোগান করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছেন। কোন স্থানে গন্ধবহ প্রস্রবণবারিশীকরে সং-সিক্ত হইয়া ঈষৎকম্পিত পুষ্পসমূহের সুগন্ধ বহন করত আতপত্রবিরহিত বিশুদ্ধাচারপরায়ণ আতপক্লান্ত রাজার শুশ্রূষা করিতে লাগিল। লোকরক্ষক নরনাথ দিলীপ অরণ্যমধ্যে বিচরণ করিতে লাগিলে, বারিবর্ষণ ব্যতিরেকে দাবানল নির্ব্বাণ হইল; প্রচুর পরিমাণে ফল পুষ্প উৎপন্ন

মরুৎপ্রযুক্তাশ্চ মরুৎসখাভং তমর্চ্চ্যমারাদভিবর্ত্তমানম্।
অবাকিরন্ বাললতাঃ প্রসূনৈরাচারলাজৈরিব পৌরকন্যাঃ ॥ ১০ ॥
ধনুর্ভৃতোহপ্যস্য দয়ার্দ্রভাবমাখ্যাতমন্তঃকরণৈর্বিশঙ্কৈঃ।
বিলোকয়ন্ত্যোবপুরাপুরক্ষ্ণাং প্রকামবিস্তারফলং হরিণ্যঃ ॥ ১১ ॥
স কীচকৈর্মারুতপূর্ণরন্ধ্রৈঃ কূজদ্ভিরাপাদিতবংশকৃত্যম্।
শুশ্রাব কুঞ্জেষু যশঃ স্বমুচ্চৈরুদ্গীয়মানং বনদেবতাভিঃ ॥ ১২ ॥
পৃক্তস্তুষারৈর্গিরিনির্ঝরাণামনোকহাকম্পিতপুষ্পগন্ধী।
তমাতপক্লান্তমনাতপত্রমাচারপূতং পবনঃ সিষেবে ॥ ১৩ ॥
শশাম বৃষ্ট্যাপি বিনা দবাগ্নিরাসীদ্বিশেষা ফলপুষ্পবৃদ্ধিঃ।
ঊনং ন সত্ত্বেষ্বধিকো ববাধে তস্মিন্ বনং গোপ্তরি গাহমানে ॥ ১৪ ॥

হইতে লাগিল এবং প্রবল জন্তু দুর্ব্বলের প্রতি আর আক্রমণ করিতে প্রবৃত্ত হইল না। সঞ্চার দ্বারা দিগ্দিগন্তর পবিত্র করিয়া সায়ংকালে পল্লবরাগলোহিত ঋষিধেনু নন্দিনী আশ্রমে ও সূর্য্যপ্রভা অস্তাচলে প্রত্যাগমন করিতে লাগিল; ভূপালও দেবগণ, পিতৃগণ ও অতিথিগণের তৃপ্তিসাধন ধেনুর অনুগমন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন সেই ধেনু সাধুসম্মত রাজা দিলীপকর্ত্তৃক অনুসৃত হইয়া অনুষ্ঠানসম্পন্না সাক্ষাৎ শ্রদ্ধার ন্যায় শোভা ধারণ করিলেন।

অনন্তর রাজা দিলীপ পল্বলোত্থিত বরাহযূথনিচিত, কুলায়বৃক্ষোন্মুখ শিখিকুলসঙ্কুল, মৃগাধিষ্ঠিত তৃণময় প্রদেশবহুল, শ্যামবর্ণ বনবিভাগ সকল অবলোকন পূর্ব্বক গমন করিতে লাগিলেন। তৎকালে সেই সকৃৎপ্রসূতা ধেনুর আপীনভার বহনপ্রয়াসনিবন্ধন ও নরেন্দ্র দিলীপের গুরুত্বনিবন্ধন মনোহরগমনে তপোবনের পথ অলঙ্কৃত হইয়া উঠিল। রাজমহিষী সুদক্ষিণা ধেনুর অনুচর বনান্ত হইতে প্রতিনিবৃত্ত রাজাকে অতিতৃষ্ণ ও নিমেষহীন নয়নে

সঞ্চারপূতানি দিগন্তরাণি কৃত্বা দিনান্তে নিলযায গন্তুম্।
প্রচক্রমে পল্লবরাগতাম্রা প্রভা পতঙ্গস্য মুনেশ্চ ধেনুঃ ॥ ১৫ ॥
তাং দেবতাপিত্রতিথিক্রিয়ার্থামন্বক্ যযৌ মধ্যমলোকপালঃ।
বভৌ চ সা তেন সতাং মতেন শ্রদ্ধেব সাক্ষাদ্বিধিনোপপন্না ॥ ১৬ ॥
স পল্বলোত্তীর্ণবরাহযূথান্যাবাসবৃক্ষোন্মুখবর্হিণানি।
যযৌ মৃগাধ্যাসিতশাদ্বলানি শ্যামাযমানানি বনানি পশ্যন্ ॥ ১৭ ॥
আপীনভারোদ্বহনপ্রযত্নাৎ গৃষ্টির্গুরুত্বাদ্বপুষো নরেন্দ্রঃ।
উভাবলঞ্চক্রতুরঞ্চিতাভ্যাং তপোবনাবৃত্তিপথং গতাভ্যাম্ ॥ ১৮ ॥
বশিষ্ঠধেনোরনুযায়িনন্তমাবর্ত্তমানং বনিতা বনান্তাৎ।
পপৌ নিমেষালসপক্ষ্মপঙ্‌ক্তিরুপোষিতাভ্যামিব লোচনাভ্যাম্ ॥১৯॥

নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন। ক্ষিতিপাল দিলীপ ধেনুর অগ্রে ও রাজমহিষী সুদক্ষিণা ধেনুর পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিলেন; তখন নন্দিনী উভয়ের অন্তরে অবস্থান করিয়া দিবস ও রজনীর মধ্যগত সন্ধ্যার ন্যায় শোভা পাইতে লাগিলেন।

অনন্তর নন্দিনী আশ্রমে উপস্থিত হইলে দেবী সুদক্ষিণা অক্ষতপাত্র হস্তে লইয়া তাঁহাকে প্রদক্ষিণ ও প্রণাম করিয়া তাঁহার কার্য্যসিদ্ধির দ্বারস্বরূপ বিশালবিষাণদ্বয়ের মধ্যভাগ অর্চ্চনা করিলেন। নন্দিনী বৎসদর্শনে নিতান্ত উৎসুক হইলেও স্থির হইয়া পূজা গ্রহণ করিলেন; তাহাতে রাজা ও রাজমহিষী সাতিশয় আনন্দিত হইলেন; ফলত ভক্তি দ্বারা সম্পাদিতবিষয়ে তাদৃশ ব্যক্তির অনুগ্রহচিহ্নই অবিলম্বিত ফললাভের দ্যোতক বলিয়া পরিগণিত হইয়া থাকে।

তদনন্তর শত্রুনিসূদন রাজা দিলীপ ভগবতী অরুন্ধতী ও বশিষ্ঠের পদসংবাহন ও সায়ংকালোচিত কার্য্য সমাধান করিয়া পুনরায় দুগ্ধদোহনাবসানে নিষণ্ণ নন্দিনীর শুশ্রূষা করিতে লাগিলেন। তিনি ধেনু সন্নিধানে পূজোপহার ও প্রদীপ সমর্পণ করিয়া সুদক্ষিণার সহিত উপবেশন করিলেন।

পুরস্কৃতা বর্ত্মনি পার্থিবেন প্রত্যুদ্গতা পার্থিবধর্ম্মপত্ন্যা।
তদন্তরে সা বিররাজ ধেনুর্দ্দিনক্ষপামধ্যগতেব সন্ধ্যা ॥ ২০ ॥
প্রদক্ষিণীকৃত্য পয়স্বিনীং তাং সুদক্ষিণা সাক্ষতপাত্রহস্তা।
প্রণম্য চানর্চ্চ বিশালমস্যাঃ শৃঙ্গান্তরং দ্বারমিবার্থসিদ্ধেঃ ॥ ২১ ॥
বৎসোৎসুকাপি স্তিমিতা সপর্য্যাং প্রত্যগ্রহীৎ সেতি ননন্দতুস্তৌ।
ভক্ত্যোপপন্নেষু হি তদ্বিধানাং প্রসাদচিহ্নানি পুরঃফলানি ॥ ২২ ॥
গুরোঃ সদারস্য নিপীড্য পাদৌ সমাপ্য সান্ধ্যঞ্চ বিধিং দিলীপঃ।
দোহাবসানে পুনরেব দোগ্ধ্রীং ভেজে ভুজচ্ছিন্নরিপুর্নিষণ্ণাম ॥ ২৩ ॥
তামন্তিকন্যস্তবলিপ্রদীপামন্বাস্য গোপ্তা গৃহিণীসহায়ঃ।
ক্রমেণ সুপ্তামনু সংবিবেশ সুপ্তোত্থিতাং প্রাতরনূদতিষ্ঠৎ ॥ ২৪ ॥

পরে ধেনু নিদ্রিত হইলে তাঁহারাও নিদ্রিত হইলেন এবং প্রভাতে উত্থিত হইলে তাঁহারাও গাত্রোত্থান করিলেন। এইরূপে দারিদ্র্যদুঃখবিমোচন পূজনীয়কীর্ত্তি নৃপতি দিলীপ সন্তানোদ্দেশে মহিষীর সহিত ব্রতধারণ করিয়া এক-বিংশতি দিবস অতিবাহিত করিলেন।

পরদিন নন্দিনী বিচরণ করিতে করিতে অনুচর রাজার অভিপ্রায় অবগত হইবার নিমিত্ত গঙ্গাপ্রপাতসন্নিহিত তৃণসমাচ্ছন্ন হিমাচলের গহ্বরমধ্যে প্রবেশ করিলেন। হিংস্র জন্তুগণ মনোমধ্যেও নন্দিনীর পরাভব চিন্তা করিতে সমর্থ হয় না এই ভাবিয়া ভূপাল, ভূধররাজ হিমাচলের শোভা নিরীক্ষণ করিতে ছিলেন; ইত্যবসরে এক সিংহ রাজার অলক্ষিতরূপে উপস্থিত হইয়া সহসা ধেনুকে আক্র-মণ করিল। তখন ধেনুর সুদীর্ঘ ক্রন্দনধ্বনি গিরিগুহাতে প্রতিধ্বনিত হইয়া বিপন্নের হিতকারী দিলীপের পর্ব্বত-সংসক্ত দৃষ্টি যেন রশ্মি বন্ধন করিয়া প্রতিনিবৃত্ত করিল। তখন তিনি পর্ব্বতের ধাতুময়ী অধিত্যকায় বিকসিত লোধ্র বৃক্ষের ন্যায় পাটল বর্ণ ধেনুর উপর অবস্থিত এক কেশরীকে

ইত্থং ব্রতং ধারয়তঃ প্রজার্থং সমং মহিষ্যা মহনীয়কীর্ত্তেঃ।
সপ্ত ব্যতীয়ুস্ত্রিগুণানি তস্য দিনানি দীনোদ্ধরণোচিতস্য ॥ ২৫ ॥
অন্যেদ্যুরাত্মানুচরস্য ভাবং জিজ্ঞাসমানা মুনিহোমধেনুঃ।
গঙ্গাপ্রপাতান্তবিরূঢ়শষ্পং গৌরীগুরোর্গহ্বরমাবিবেশ ॥ ২৬ ॥
সা দুষ্প্রধর্ষা মনসাপি হিংস্রৈরিত্যদ্রিশোভাপ্রহিতেক্ষণেন।
অলক্ষিতাভ্যুৎপতনো নৃপেণ প্রসহ্য সিংহঃ কিল তাং চকর্ষ ॥ ২৭ ॥
তদীয়মাক্রন্দিতমার্ত্তসাধোর্গুহানিবদ্ধপ্রতিশব্দদীর্ঘম্।
রশ্মিষ্বিবাদায় নগেন্দ্রসক্তাং নিবর্ত্তয়ামাস নৃপস্য দৃষ্টিম্ ॥ ২৮ ॥
স পাটলায়াং গবি তস্থিবাংসং ধনুর্দ্ধরঃ কেশরিণং দদর্শ।
অধিত্যকায়ামিব ধাতুমষ্যাং লোধ্রদ্রুমং সানুমতঃ প্রফুল্লম্ ॥ ২৯ ॥

নিরীক্ষণ করিলেন। অনন্তর মৃগেন্দ্রগামী, অরিনিসূদন, রক্ষাকর্ত্তা ক্ষিতিপাল আপনাকে সাতিশয় পরাভূত বোধ করিয়া বধার্হ কেশরীর সংহারের নিমিত্ত তূণীর হইতে শর গ্রহণ করিতে অভিলাষী হইলে তাঁহার দক্ষিণ করের অঙ্গুলি সকল নখরাগরঞ্জিত কঙ্কপত্রসনাথ বাণের মূলদেশে সংসক্ত হইয়া চিত্রার্পিতের ন্যায় নিশ্চল হইয়া রহিল। এই-রূপে বাহু স্তম্ভিত হইলে রাজার ক্রোধ পরিবর্দ্ধিত হইয়া উঠিল, এবং তিনি নিকটস্থ অপরাধীরে স্পর্শ করিতে না পারিয়া মন্ত্রৌষধিপ্রভাবে অবরুদ্ধবীর্য্য অজগরের ন্যায় পরিভবাসহনরূপ স্বীয় তেজে অন্তরে দগ্ধ হইতে লাগিলেন।

অনন্তর নন্দিনীর আক্রমণকারী সিংহ উক্ত ব্যাপার অবলোকনবিস্মিত সিংহের ন্যায় মহাবল পরাক্রান্ত মনু-বংশকেতু রাজা দিলীপকে মনুষ্য বাক্যে কহিল, মহারাজ! আপনি আর বৃথা পরিশ্রম করিবেন না; আমার প্রতি অস্ত্র পরিত্যাগ করিলেও নিষ্ফল হইবে; দেখুন বায়ুবেগ পাদপ-দল উন্মূলিত করিতে সমর্থ হয়, কিন্তু পর্ব্বতের নিকট তাহার সমুদায় প্রয়াস নিষ্ফল হইয়া যায়। আমি অষ্টমূর্ত্তি

ততো মৃগেন্দ্রস্য মৃগেন্দ্রগামী বধায় বধ্যস্য শরং শরণ্যঃ।
জাতাভিষঙ্গো নৃপতির্নিষঙ্গাদুদ্ধর্ত্তুমৈচ্ছৎ প্রসভোদ্ধৃতারিঃ॥ ৩০॥
বামেতরস্তস্য করঃ প্রহর্ত্তুর্নখপ্রভাভূষিতকঙ্কপত্রে।
সক্তাঙ্গুলিঃ সায়কপুঙ্খ এব চিত্রার্পিতারম্ভ ইবাবতস্থে॥ ৩১॥
বাহুপ্রতিষ্টম্ভবিবৃদ্ধমন্যুরভ্যর্ণমাগস্কৃতমস্পৃশদ্ভিঃ।
রাজা স্বতেজোভিরদহ্যতান্তর্ভোগীব মন্ত্রৌষধিরুদ্ধবীর্য্যঃ॥ ৩২॥
তমার্য্যগৃহ্যং নিগৃহীতধেনুর্মনুষ্যবাচা মনুবংশকেতুম্।
বিস্ময়য়ন্ বিস্মিতমাত্মবৃত্তৌ সিংহোরুসত্ত্বং নিজগাদ সিংহঃ॥ ৩॥
অলং মহীপাল তব শ্রমেণ প্রযুক্তমপ্যস্ত্রমিতো বৃথা স্যাৎ।
ন পাদপোন্মূলনশক্তিরংহঃ শিলোচ্চয়ে মূর্চ্ছতি মারুতস্য॥ ৩৪॥

ভগবান্ শঙ্করের কিঙ্কর, নিকুম্ভের মিত্র, আমার নাম কুম্ভোদর; তিনি অনুগ্রহ পূর্ব্বক পদার্পণে আমার পৃষ্ঠদেশ পবিত্র করিয়া কৈলাস পর্ব্বতের ন্যায় শুভ্রবর্ণ বৃষে আরোহণ করিয়া থাকেন। পুরোভাগে ঐ যে একটী দেবদারু তরু নিরীক্ষণ করিতেছেন, উহা তাঁহারই কৃত্রিম পুত্র। ঐ বৃক্ষ কার্ত্তিকেয়ের জননী কাত্যায়নীর স্বর্ণকুম্ভরূপ স্তনবিনিঃসৃত সলিলের রসাস্বাদন করিয়া থাকে। একদা একটি বন্য হস্তী গণ্ডস্থল ঘর্ষণ করিয়া উহার ত্বক্ উন্মথিত করিয়াছিল, তদ্দর্শনে পার্ব্বতী অসুরাস্ত্রে ক্ষত বিক্ষত কলেবর সেনাপতি কার্ত্তিকেয়ের ন্যায় ইহার নিমিত্তও অনুতাপ করিয়াছিলেন। সেই অবধি শূলপাণি বন্য মাতঙ্গগণকে ভয়প্রদর্শন করিবার নিমিত্ত এই গিরিগহ্বরে আমাকে প্রেরণ করিয়াছেন এবং আমি সমীপাগত প্রাণিগণকে ভক্ষণ করিব, এইরূপ জীবনোপায়ও নির্দ্দেশ করিয়া দিয়াছেন। পরমেশ্বর এই সময় আমার ভোজনবেলা অবধারণ করিয়া রাখিয়াছেন; অতএব এই উপস্থিত গোরূপ শোণিতপারণা রাহুর বিধুসুধার ন্যায় এই ক্ষুধার্ত্ত জনের পক্ষে যথেষ্ট হইবে। এক্ষণে আপনি লজ্জা পরিত্যাগ করিয়া প্রতিগমন করুন; গুরুর প্রতি

কৈলাসগৌরং বৃষমারুরুক্ষোঃ পাদার্পণানুগ্রহপূতপৃষ্ঠম্।
অবেহি মাং কিঙ্করমষ্টমূর্ত্তেঃ কুম্ভোদরং নাম নিকুম্ভমিত্রম্ ॥ ৩৫ ॥
অমুং পুরঃ পশ্যসি দেবদারুং পুত্রীকৃতোঽসৌ বৃষভধ্বজেন।
যো হেমকুম্ভস্তননিঃসৃতানাং স্কন্দস্য মাতুঃ পয়সাং রসজ্ঞঃ ॥ ৩৬ ॥
কণ্ডূয়মানেন কটং কদাচিৎ বন্যদ্বিপেনোন্মথিতা ত্বগস্য।
অথৈনমদ্রেস্তনয়া শুশোচ সেনান্যমালীঢ়মিবাসুরাস্ত্রৈঃ ॥ ৩৭ ॥
তদাপ্রভৃত্যেব বনদ্বিপানাং ত্রাসার্থমস্মিন্নহমদ্রিকুক্ষৌ।
ব্যাপারিতঃ শূলভৃতা বিধায় সিংহত্বমঙ্কাগতসত্ত্ববৃত্তি ॥ ৩৮ ॥
তস্যালমেষা ক্ষুধিতস্য তৃপ্ত্যৈ প্রদিষ্টকালা পরমেশ্বরেণ।
উপস্থিতা শোণিতপারণা মে সুরদ্বিষশ্চান্দ্রমসী সুধেব ॥ ৩৯ ॥

শিষ্যের যেরূপ অনুরাগ প্রদর্শন করিতে হয়, করিয়াছেন; যদি রক্ষণীয় বস্তু শস্ত্রবলে রক্ষিত না হয়, তাহা হইলে শস্ত্রধারীদিগের যশ বিলুপ্ত হয় না।

তখন অধিরাজ দিলীপ মৃগরাজ সিংহের এইরূপ সাহঙ্কার বাক্য শ্রবণে সাতিশয় বিস্মিত হইয়া দেবাদিদেব মহাদেবের প্রভাববলে অস্ত্র প্রতিহত হইয়াছে জানিয়া আপনার প্রতি অবজ্ঞা শিথিল করিলেন। দিলীপের অস্ত্রপ্রয়োগ বিষয়ে এইটি প্রথম প্রতিবন্ধক। তিনি বজ্র পরিত্যাগে উদ্যত ও রুদ্রদেবের কটাক্ষনিক্ষেপে নিষ্পন্দ ত্রিদশাধিপতি ইন্দ্রের ন্যায় বিফলপ্রয়াস হইয়া সিংহকে কহিলেন, হে মৃগেন্দ্র! আমার চেষ্টা সকল বিফল হইয়াছে; সুতরাং এক্ষণে আমি যাহা বাসনা করিতেছি তৎসমুদায়ই হাস্যাস্পদ হইবে; তথাপি তুমি প্রভাববলে জীবগণের আন্তরিক ভাব জ্ঞান বলিয়াই আমি কিছু বলিতে প্রবৃত্ত হইলাম। স্থাবরজঙ্গমাত্মক ভূত সকলের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় কর্ত্তা ভগবান শূলপাণি আমার মাননীয়; তাঁহার আজ্ঞা লঙ্ঘন করিতে পারি না; এ দিকে সাগ্নিক গুরুদেব বশিষ্ঠের এই ধন আমার সমক্ষে বিনষ্ট হয়, ইহাও উপেক্ষা করা যায় না;

স ত্বং নিবর্ত্তস্ব বিহায় লজ্জাং গুরোর্ভবান্ দর্শিতশিষ্যভক্তিঃ।
শস্ত্রেণ রক্ষ্যং যদশক্যরক্ষং ন তদ্যশঃ শস্ত্রভৃতাং ক্ষিণোতি ॥ ৪০ ॥
ইতি প্রগল্ভং পুরুষাধিরাজো মৃগাধিরাজস্য বচো নিশম্য।
প্রত্যাহতাস্ত্রো গিরিশপ্রভাবাদাত্মন্যবজ্ঞাং শিথিলীচকার ॥ ৪১ ॥
প্রত্যব্রবীচ্চৈনমিষুপ্রয়োগে তৎপূর্ব্বভঙ্গে বিতথপ্রযত্নঃ।
জড়ীকৃতস্ত্র্যম্বকবীক্ষণেন বজ্রং মুমুক্ষন্নিব বজ্রপাণিঃ ॥ ৪২ ॥
সংরুদ্ধচেষ্টস্য মৃগেন্দ্র কামং হাস্যং বচস্তদ্যদহং বিবক্ষুঃ।
অন্তর্গতং প্রাণভৃতাং হি বেদ সর্ব্বং ভবান্ ভাবমতোঽভিধাস্যে ॥৪৩॥
মান্যঃ স মে স্থাবরজঙ্গমানাং সর্গস্থিতিপ্রত্যবহারহেতুঃ।
গুরোরপীদং ধনমাহিতাগ্নের্নশ্যৎ পুরস্তাদনুপেক্ষণীয়ম্ ॥ ৪৪ ॥

অতএব তুমি প্রসন্ন হইয়া আমার এই দেহ দ্বারা জীবিকা নির্ব্বাহ কর ; দিবাবসান হইল, এই ধেনুর বৎস আসিয়া উৎকণ্ঠিত হইতেছে ; অতএব ইহারে পরিত্যাগ কর।

অনন্তর শঙ্করের অনুচর কেশরী দশনময়ূখে গিরিগহ্বরের অন্ধকার নিরাস করিয়া ঈষৎ হাস্য মুখে পুনরায় রাজাকে কহিলেন, মহারাজ! আপনি অল্প কারণের নিমিত্ত জগতের একাধিপত্য, অভিনব যৌবন এবং এই কমনীয় কলেবর এই বহু বস্তু পরিত্যাগ করিতে সংকল্প করিয়াছেন দেখিয়া আপনাকে কার্য্যাকার্য্যবিবেকশূন্য বোধ হইতেছে। যদি প্রাণিগণের প্রতি নিতান্তই আপনার অনুকম্পা থাকে, তাহা হইলে আপনার প্রাণান্তে এই একমাত্র ধেনুই জীবিত থাকিবে ; কিন্তু হে প্রজানাথ! যদি আপনি জীবিত থাকেন, তাহা হইলে পিতার ন্যায় প্রজাদিগকে নিরন্তর বিঘ্ন পরম্পরা হইতে রক্ষা করিতে পারিবেন। অথবা যদি অগ্নিকল্প মহর্ষির একমাত্র ধেনুর উপেক্ষাপরাধে সমুজ্জ্বলিত রোষানলে একান্তই ভীত হইয়া থাকেন, তাহা হইলে ঘটের ন্যায় আপীনসম্পন্ন কোটি কোটি ধেনু দান করিয়া অক্লেশে তাঁহার ক্রোধ শান্তি করিতে সমর্থ হই-

স ত্বং মদীয়েন শরীরবৃত্তিং দেহেন নির্ব্বর্ত্তয়িতুং প্রসীদ।
দিনাবসানোৎসুকবালবৎসা বিসৃজ্যতাং ধেনুরিয়ং মহর্ষেঃ ॥ ৪৫ ॥
অথান্ধকারং গিরিগহ্বরাণাং দংষ্ট্রাময়ূখৈঃ শকলানি কুর্ব্বন্।
ভূয়ঃ স ভূতেশ্বরপার্শ্ববর্ত্তী কিঞ্চিদ্বিহস্যার্থপতিং বভাষে ॥ ৪৬ ॥
একাতপত্রং জগতঃ প্রভুত্বং নবং বয়ঃ কান্তমিদং বপুশ্চ।
অল্পস্য হেতোর্ব্বহু হাতুমিচ্ছন্ বিচারমূঢ়ঃ প্রতিভাসি মে ত্বম্ ॥৪৭॥
ভূতানুকম্পা তব চেদিয়ং গৌরেকা ভবেৎ স্বস্তিমতী ত্বদন্তে।
জীবন্ পুনঃ শশ্বদুপপ্লবেভ্যঃ প্রজাঃ প্রজানাথ পিতেব পাসি ॥ ৪৮ ॥
অথৈকধেনোরপরাধচণ্ডাৎ গুরোঃ কৃশানুপ্রতিমাদ্বিভেষি।
শক্যোঽস্য মন্যুর্ভবতা বিনেতুং গাঃ কোটিশঃ স্পর্শয়তা ঘটোধ্নীঃ॥৪৯॥

বেন। অতএব আপনি কল্যাণ সমূহের উপভোক্তা সবল স্বীয় কলেবর রক্ষা করুন। আপনার সমৃদ্ধিসম্পন্ন রাজ্য কেবল মহীতল স্পর্শ করিয়া আছে বলিয়াই বিভিন্ন; ফলত উহা ইন্দ্রপদ স্বর্গ বলিয়াই কীর্ত্তিত হইয়া থাকে।

সিংহ এইমাত্র বলিয়া বিরত হইলে, পর্ব্বতও যেন কন্দরগত প্রতিশব্দে প্রীতিপূর্ব্বক ঐ সকল কথাই কহিল। অনন্তর মনুষ্যদেব দিলীপ দেবানুচর সিংহের এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া সিংহসমাক্রান্ত নন্দিনী কর্ত্তৃক কাতর নয়নে নিরীক্ষিত ও অধিকতর কৃপাপরতন্ত্র হইয়া পুনর্ব্বার কহিলেন, হে সিংহ! ক্ষত বা বিনাশ হইতে পরিত্রাণ করে এই বলিয়া ক্ষত্রিয় এই শব্দটি ভুবনে প্রসিদ্ধ আছে; অতএব যে ব্যক্তি এই শব্দের বিপরীত আচরণ করে, তাহার রাজ্য ও নিন্দাকলঙ্কিত প্রাণেই বা কি প্রয়োজন। আমি অন্য ধেনু প্রদান করিয়া কি রূপে মহর্ষির রোষাপনয়ন করিব? এই নন্দিনী কামধেনু সুরভির অপেক্ষা কোন অংশেই ন্যূন নহেন, তুমি কেবল রুদ্রের প্রভাববলে ইহাঁকে আক্রমণ, করিতে সমর্থ হইয়াছ। অতএব আত্মদেহ সমর্পণ রূপ নিষ্ক্রয় দ্বারা এই ধেনুকে তোমার হস্তগ্রহ হইতে বিমুক্ত করা আমার কর্ত্তব্য হইয়াছে; ইহা হইলে তোমার

তদ্রক্ষ কল্যাণপরম্পরাণাং ভোক্তারমূর্জস্বলমাত্মদেহম্।
মহীতলস্পর্শনমাত্রভিন্নমৃদ্ধং হি রাজ্যং পদমৈন্দ্রমাহুঃ ॥ ৫০ ॥
এতাবদুক্ত্বা বিরতে মৃগেন্দ্রে প্রতিস্বনেনাস্য গুহাগতেন।
শিলোচ্চয়োঽপি ক্ষিতিপালমুচ্চৈঃ প্রীত্যা তমেবার্থমভাষতেব ॥৫১॥
নিশম্য দেবানুচরস্য বাচং মনুষ্যদেবঃ পুনরপ্যুবাচ।
ধেন্বা তদধ্যাসিতকাতরাক্ষ্যা নিরীক্ষ্যমাণঃ সুতরাং দয়ালুঃ ॥ ৫২ ॥
ক্ষতাৎ কিল ত্রায়তইত্যুদগ্রঃ ক্ষত্রস্য শব্দো ভুবনেষু রূঢ়ঃ।
রাজ্যেন কিং তদ্বিপরীতবৃত্তেঃ প্রাণৈরুপক্রোশমলীমসৈর্ব্বা ॥ ৫৩ ॥
কথং নু শক্যোঽনুনয়ো মহর্ষের্ব্বিশ্রাণনাচ্চান্যপয়স্বিনীনাম্।
ইমামনূনাং সুরভেরবেহি রুদ্রৌজসা তু প্রহৃতং ত্বয়াস্যাম্ ॥ ৫৪ ॥

ভোজন ব্যাপার অব্যাঘাতে সম্পন্ন হয় এবং মহর্ষির এই হোমধেনুও জীবিত থাকেন। তুমি প্রভুপরতন্ত্র; অতএব আমি যাহা বলিতেছি তাহা তোমার অবশ্যই হৃদয়ঙ্গম হইবে। রক্ষণীয় বস্তু বিনাশিত করিয়া স্বামিসন্নিধানে অক্ষত দেহে ভৃত্যের অবস্থান করা নিতান্ত সুকঠিন; তন্নিমিত্ত এই দেবদারু বৃক্ষে তোমারও অতিশয় যত্ন হইয়াছে। হে সিংহ! যদি একান্তই আমাকে জীবিত রাখিতে তোমার অভিলাষ হইয়া থাকে, তাহা হইলে আমার যশোদেহে দয়াপরতন্ত্র হও, মাদৃশ ব্যক্তিরা বিনাশী পাঞ্চভৌতিক দেহে আস্থা শূন্য হইয়া থাকেন তাহার সন্দেহ নাই। পণ্ডিতেরা কহেন আলাপ মাত্রেই মিত্রতা জন্মে; তদনুসারে বনমধ্যে পরস্পর সমাগত হওয়াতে আমাদিগেরও সখ্যভাব সঞ্জাত হইয়াছে; অতএব হে শঙ্করানুচর! আমি তোমার সখা; সুতরাং আমার প্রার্থনা পরিপূর্ণ না করা তোমার কর্ত্তব্য হইতেছে না।

অনন্তর মৃগরাজ রাজার বাক্যে অনুমোদন করিলে তাঁহার ভুজদণ্ড তৎক্ষণাৎ অবস্তম্ভ শূন্য হইল। তিনি তখন শস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া আমিষপিণ্ডের ন্যায় আত্মদেহ

সেয়ং স্বদেহার্পণনিষ্ক্রয়েণ ন্যায্যা ময়া মোচয়িতুং ভবত্তঃ।
ন পারণা স্যাদ্বিহতা তবৈবং ভবেদলুপ্তশ্চ মুনেঃ ক্রিয়ার্থঃ ॥ ৫৫ ॥
ভঁবানপীদং পরবানবৈতি মহান্ হি যত্নস্তব দেবদারৌ।
স্থাতুং নিযোক্তুর্নহি শক্যমগ্রে বিনাশ্য রক্ষ্যং স্বয়মক্ষতেন ॥ ৫৬ ॥
কিমপ্যহিংস্যস্তব চেন্মতোহহং যশঃশরীরে ভব মে দয়ালুঃ।
একান্তবিধ্বংসিষু মদ্বিধানাং পিণ্ডেষ্বনাস্থা খলু ভৌতিকেষু ॥ ৫৭ ॥
সম্বন্ধমাভাষণপূর্ব্বমাহুর্ব্বৃত্তঃ স নৌ সঙ্গতয়োর্বনান্তে।
তদ্ভূতনাথানুগ নার্হসি ত্বং সম্বন্ধিনো মে প্রণয়ং বিহন্তুম্ ॥ ৫৮ ॥
তথেতি গামুক্তবতে দিলীপঃ সদ্যঃ প্রতিষ্টম্ভবিমুক্তবাহুঃ।
সন্যস্তশাস্ত্রো হরয়ে স্বদেহমুপানয়ৎ পিণ্ডমিবামিষস্য ॥ ৫৯॥

সিংহকে সমর্পণ করিলেন। এই রূপে তিনি অধোমুখ হইয়া ভয়ঙ্কর সিংহের আক্রমণ কাল অপেক্ষা করিতেছেন, ইত্যবসরে বিদ্যাধরগণের হস্ত হইতে তাঁহার উপর পুষ্প-বৃষ্টি হইতে লাগিল। অনন্তর হে বৎস! উত্থিত হও; এই অমৃততুল্য বাক্য শ্রবণগোচর হইবামাত্র রাজা দিলীপ গাত্রোত্থান করিয়া নিজ জননীর ন্যায় দুগ্ধবর্ষিণী নন্দিনীকে সম্মুখে নিরীক্ষণ করিলেন; কিন্তু সিংহকে আর দেখিতে পাইলেন না। তখন নন্দিনী একান্ত বিস্মিত নরনাথকে সম্বোধন করিয়া করিয়া কহিলেন, হে সাধো! আমি মায়া উদ্ভাবন করিয়া তোমার পরীক্ষা করিলাম; অন্য হিংস্র জন্তুর কথা দূরে থাকুক, মহর্ষি বশিষ্ঠের প্রভাবে কৃতান্তও আমাকে প্রহার করিতে সমর্থ হন না। আজি তোমার এই গুরুভক্তি ও আমার প্রতি করুণা, এই দুই কারণে আমি তোমার প্রতি সাতিশয় প্রীত হইয়াছি। হে পুত্র! বর প্রার্থনা কর; তুমি আমারে কেবল দুগ্ধদাত্রী মনে করিও না; আমি প্রসন্ন হইলে সকল প্রকার অভিলাষই পূর্ণ করিতে পারি। ২২৮৭

অনন্তর অতিবদান্যবর বীরবর দিলীপ কৃতাঞ্জলিপুটে

তস্মিন্ ক্ষণে পালয়িতুঃ প্রজানমুৎপশ্যতঃ সিংহনিপাতমুগ্রম্।
অবাঙ্মুখস্যোপরি পুষ্পবৃষ্টিঃ পপাত বিদ্যাধরহস্তমুক্তা ॥ ৬০ ॥
উত্তিষ্ঠ বৎসেত্যমৃতায়মানং বচো নিশম্যোত্থিতমুত্থিতঃ সন্।
দদর্শ রাজা জননীমিব স্বাং গামগ্রতঃ প্রস্রবিনীং ন সিংহম্ ॥ ৬১ ॥
তং বিস্মিতং ধেনুরুবাচ সাধো মায়াং ময়োদ্ভাব্য পরীক্ষিতোঽসি।
ঋষিপ্রভাবান্ময়ি নান্তকোঽপি প্রভুঃ প্রহর্ত্তুং কিমুতান্যহিংস্রাঃ ॥৬২॥
ভক্ত্যা গুরৌ ময্যনুকম্পয়া চ প্রীতাস্মি তে পুত্র বরং বৃণীষ্ব।
ন কেবলানাং পয়সাং প্রসূতিমবেহি মাং কামদুঘাং প্রসন্নাম্ ॥৬৩॥
ততঃ সমানীয় স মানিতার্থী হস্তৌ স্বহস্তার্জ্জিতবীরশব্দঃ।
বংশস্য কর্ত্তারমনন্তকীর্ত্তিং সুদক্ষিণায়াং তনয়ং যযাচে ॥ ৬৪ ॥

সহধর্ম্মিণী সুদক্ষিণার গর্ভে অনন্তকীর্ত্তি বংশধর এক অপত্য-রত্ন উৎপন্ন হউক এই বলিয়া বর প্রার্থনা করিলেন। পয়স্বিনী নন্দিনীও সন্তানার্থী রাজাকে তাহাই হইবে বলিয়া অঙ্গীকার পূর্ব্বক কহিলেন, বৎস! তুমি এখন পত্রপুটে আমার দুগ্ধ দোহন করিয়া পান কর। ভূপতি কহিলেন, জননি! আমি বৎসের পান ও হোমবিধির অনুষ্ঠানের পর যে দুগ্ধটুকু অবশিষ্ট থাকিবে, মহর্ষির অনুজ্ঞা গ্রহণ করিয়া স্বভুজরক্ষিত পৃথিবীর ষষ্ঠাংশের ন্যায় উহা পান করিব। তখন নন্দিনী ভূপাল দিলীপের এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া নিতান্ত সন্তুষ্ট হইলেন এবং গিরিগহ্বর হইতে অপরিশ্রান্ত রূপে আশ্রমাভিমুখে গমন করিতে লাগিলেন। রাজাও তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ চলিলেন।

অনন্তর নির্ম্মল শশাঙ্ক সদৃশ মুখকান্তিসম্পন্ন নরেন্দ্র দিলীপ গুরুদেব বশিষ্ঠকে ধেনুর প্রসন্নতা লাভবৃত্তান্ত নিবেদন করিয়া মহিষীকে আদ্যোপান্ত সমস্ত কহিলেন। তাঁহার প্রফুল্লতা দেখিয়াই একপ্রকার সফলতা অনুমিত হইতেছিল, সুতরাং তৎকালে বর্ণনা করা কেবল পুনরুক্তি মাত্র হইল।

সন্তানকামায় তথেতি কামং রাজ্ঞে প্রতিশ্রুত্য পয়স্বিনী সা।
দুগ্ধ্বা পয়ঃ পত্রপুটে মদীয়ং পুত্রোপভুঙ্‌ক্ষ্বেতি তমাদিদেশ ॥ ৬৫ ॥
বৎসস্য হোমার্থবিধেশ্চ শেষমৃষেরনুজ্ঞামধিগম্য মাতঃ।
ঊধস্যমিচ্ছামি তবোপভোক্তুং ষষ্ঠাংশমুর্ব্ব্যা ইব রক্ষিতায়াঃ ॥ ৬৬ ॥
ইত্থং ক্ষিতীশেন বশিষ্ঠধেনুর্বিজ্ঞাপিতা প্রীততরা বভূব।
তদন্বিতা হৈমবতাচ্চ কুক্ষেঃ প্রত্যাযযাবাশ্রমমশ্রমেণ ॥ ৬৭ ॥
তস্যাঃ প্রসন্নেন্দুমুখঃ প্রসাদং গুরুর্নৃপাণাং গুরবে নিবেদ্য।
প্রহর্ষচিহ্নানুমিতং প্রিয়ায়ৈ শশংস বাচা পুনরুক্তয়েব ॥ ৬৮ ॥

পরে অনিন্দিতস্বভাব সজ্জনানুরাগী রাজা দিলীপ তৃষ্ণার্ত্ত হইয়া বশিষ্ঠদেবের অনুজ্ঞা লাভ পূর্ব্বক শুভ্রবর্ণ মূর্ত্তিমান যশের ন্যায় বৎসের পান ও হোমের অবশিষ্ঠ দুগ্ধ পান করিলেন। অনন্তর জিতেন্দ্রিয় মহর্ষি বশিষ্ঠ প্রাতঃকালে গোসেবাব্রতের পারণান্তে প্রস্থানকালোচিত আশীর্ব্বাদ প্রয়োগ করিয়া রাজদম্পতিকে নিজ রাজধানী প্রস্থান করিতে আদেশ দিলেন। ব্রতদুঃখসহিষ্ণু রাজা দিলীপ হুত হুতাশন, গুরু বশিষ্ঠ, দেবী অরুন্ধতী ও সবৎসা ধেনুকে আনুপূর্ব্বিক প্রদক্ষিণ পূর্ব্বক পরিবর্দ্ধিত প্রভাব হইয়া প্রস্থানের আয়োজন করিতে লাগিলেন। পরে তিনি স্বীয় পূর্ণ মনোরথ সদৃশ শ্রবণাহ্লাদকর ধ্বনিসম্পন্ন পাষাণাদিপ্রতিঘাতশূন্য সুখকর রথে আরোহণ করিয়া আশ্রম হইতে প্রস্থান করিলেন। প্রজারা সন্তানার্থ ব্রতানুষ্ঠানে ক্ষীণকলেবর প্রবাসজনিত উৎকণ্ঠাকুল ভূপতিকে নবোদিত নিশানাথের ন্যায় অতৃপ্ত লোচনে অবলোকন করিতে লাগিল। এই রূপে পুরন্দর সদৃশ শ্রীসম্পন্ন রাজা দিলীপ পৌরজন কর্ত্তৃক অভিনন্দিত হইয়া পতাকাপরিশোভিত

স নন্দিনীস্তন্যমনিন্দিতাত্মা সদ্বৎসলো বৎসহুতাবশেষম্ ।
পপৌ বশিষ্ঠেন কৃতাভ্যনুজ্ঞঃ শুভ্রং যশো মূর্ত্তমিবাতিতৃষ্ণঃ ॥ ৬৯ ॥
প্রাতর্যথোক্তব্রতপারণান্তে প্রাস্থানিকং স্বস্ত্যয়নং প্রযুজ্য ।
তৌ দম্পতী স্বাং প্রতি রাজধানীং প্রস্থাপয়ামাস বশী বশিষ্ঠঃ ॥ ৭০ ॥
প্রদক্ষিণীকৃত্য হুতং হুতাশমনন্তরং ভর্ত্তুররুন্ধতীঞ্চ ।
ধেনুং সবৎসাঞ্চ নৃপঃ প্রতস্থে সন্মঙ্গলোদগ্রতরপ্রভাবঃ ॥ ৭১ ॥
শ্রোত্রাভিরামধ্বনিনা রথেন স ধর্ম্মপত্নীসহিতঃ সহিষ্ণুঃ ।
যযাবনুদ্ঘাতসুখেন মার্গং স্বেনেব পূর্ণেন মনোরথেন ॥ ৭২ ॥
তমাহিতৌৎসুক্যমদর্শনেন প্রজাঃ প্রজার্থব্রতকর্শিতাঙ্গম্ ।
নেত্রৈঃ পপুস্তৃপ্তিমনাপ্নুবদ্ভির্নবোদয়ং নাথমিবৌষধীনাম্ ॥ ৭৩ ॥

পুরমধ্যে প্রবেশ করিয়া ভুজগরাজ বাসুকির তুল্য বলশালী ভুজযুগলে পুনরায় ভূভার ধারণ করিলেন।

অনন্তর যেমন নভোমণ্ডল মহর্ষি অত্রির নেত্রসমুত্থিত জ্যোতি সুধাংশুকে ধারণ করে, এবং সুরনদী গঙ্গা যেমন বহ্নিপরিত্যক্ত শঙ্করতেজ কার্ত্তিকেয়কে ধারণ করেন, তদ্রূপ রাজমহিষী সুদক্ষিণা নরপতিকুলের অভ্যুদয়ের নিমিত্ত লোকপালগণের মহাতেজে আবির্ভূত গর্ভ ধারণ করিলেন।

পুরন্দরশ্রীঃ পুরমুৎপতাকং প্রবিশ্য পৌরৈরভিনন্দ্যমানঃ।
ভুজে ভুজঙ্গেন্দ্রসমানসারে ভূয়ঃ স ভূমের্দ্ধুরমাসসঞ্জ ॥ ৭৪ ॥

অথ নয়নসমুত্থং জ্যোতিরত্রেরিব দ্যৌঃ
সুরসরিদিব তেজো বহ্নিনিষ্ঠ্যূতমৈশম্।
নরপতিকুলভূত্যৈ গর্ভমাধত্ত রাজ্ঞী
গুরুভিরভিনিবিষ্টং লোকপালানুভাবৈঃ ॥ ৭৫ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ নন্দিনীবরপ্রদানো
নাম দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ।

তৃতীয় সর্গ।

অনন্তর রাজমহিষী সুদক্ষিণা দিলীপের সমুদিত মনোরথ স্বরূপ, সখীগণের নেত্রানন্দকর চন্দ্রিকা প্রাদুর্ভাব স্বরূপ, ইক্ষ্বাকুকুলসন্ততির নিদানভূত গর্ভলক্ষণ ধারণ করিলেন। তাঁহার অঙ্গযষ্টি নিতান্ত অবসন্ন হইতে লাগিল, তৎকালে তিনি আর সমগ্র অলঙ্কার ধারণ করিতে পারিলেন না। তাঁহার মুখমণ্ডল লোধ্রপুষ্পের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ হওয়াতে তিনি বিরলনক্ষত্র, ক্ষীণকান্তি শশধর সুশোভিত প্রভাতপ্রায় শর্ব্বরীর ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিলেন। দেবরাজ ইন্দ্রের স্বর্গভোগের ন্যায় আমার আত্মজ চক্রবর্ত্তী হইয়া পৃথিবী ভোগ করিবে এই বলিয়া সুদক্ষিণা অন্য রস পরিত্যাগ পূর্ব্বক প্রথমত মৃত্তিকাভক্ষণে অভিলাষ করিয়াছিলেন। মাতঙ্গ যেমন গ্রীষ্মাবসানে বারিধারাসংসিক্ত কাননমধ্যগত পল্বল আঘ্রাণ করিয়া পরিতৃপ্ত হয় না, তদ্রূপ রাজা দিলীপ নির্জ্জনে প্রিয়তমা সুদক্ষিণার মৃত্তিকাসুরভি আনন আঘ্রাণ করিয়া তৃপ্তি লাভ করিতে সমর্থ হইলেন না। প্রেয়সী লজ্জাপরবশ হইয়া আমার নিকট কোন অভিলাষই প্রকাশ করেন না এই বলিয়া

অথেপ্সিতং ভর্ত্তুরুপস্থিতোদয়ং সখীজনোদ্বীক্ষণকৌমুদীমুখম্।
নিদানমিক্ষ্বাকুকুলস্য সন্ততেঃ সুদক্ষিণা দৌর্হৃদলক্ষণং দধৌ ॥ ১ ॥
শরীরসাদাদসমগ্রভূষণা মুখেন সালক্ষ্যত লোধ্রপাণ্ডুনা।
তনুপ্রকাশেন বিচেয়তারকা প্রভাতকল্পা শশিনেব শর্ব্বরী ॥ ২ ॥
দিবং মরুত্বানিব ভোক্ষ্যতে ভুবং দিগন্তবিশ্রান্তরথো হি তৎসুতঃ।
অতোঽভিলাষে প্রথমং তথাবিধে মনো ববন্ধান্যরসান্ বিলঙ্ঘ্য সা ॥৩॥
তদাননং মৃৎসুরভি ক্ষিতীশ্বরো রহস্যুপাঘ্রায় ন তৃপ্তিমাযযৌ।
করীব সিক্তং পৃষতৈঃ পয়োমুচাং শুচিব্যপায়ে বনরাজিপল্বলম্ ॥ ৪ ॥

কোশলাধিপতি দিলীপ তাঁহার সহচরীদিগকে মগধরাজকুমারী সুদক্ষিণা কোন্ কোন্ দ্রব্য ভক্ষণে বাঞ্ছা করেন এই কথা আদর সহকারে বারংবার জিজ্ঞাসা করিতেন। এই রূপে সুদক্ষিণা গর্ভিণীমনোরথসুলভ স্বাভাবিক দুঃখ প্রাপ্ত হইয়া যে বস্তু প্রার্থনা করিতেন, দেখিতেন তাহাই আনীত হইয়াছে; ফলত অবিজ্য শরাসনধারী ভূপাল দিলীপের অভিলষিত স্বর্গীয় বস্তুও অসুলভ ছিল না।

রাজমহিষী ক্রমে ক্রমে দোহদদুঃখ হইতে উত্তীর্ণ হইলে, তাঁহার অবয়ব সকল পরিপুষ্ট হইতে লাগিল। তখন তিনি পুরাতন পত্রের অপগমের পর সঞ্জাত মনোহর পল্লব সম্পন্ন বল্লীর ন্যায় অপূর্ব্ব শোভা ধারণ করিলেন। কতিপয় দিবস অতীত হইলে তাঁহার স্তনযুগল নিতান্ত স্থূল ও চুচুক সম্পূর্ণ নীলবর্ণ হইয়া উঠিল; তখন ভ্রমরসংসক্ত সুজাত পঙ্কজমুকুলের কান্তি উহার নিকট নিকৃষ্ট বোধ হইতে লাগিল। মহারাজ দিলীপ গর্ভবতী মহিষীকে নিধিপূর্ণ বসুন্ধরার ন্যায়, অন্তর্ব্বিলীনহুতাশন শমীবৃক্ষের ন্যায়, অন্তঃসলিলা সরস্বতীর ন্যায় বোধ করিলেন। অনন্তর

ন মে হ্রিয়া শংসতি কিঞ্চিদীপ্সিতং স্পৃহাবতী বস্তুষু কেষু মাগধী।
ইতি স্ম পৃচ্ছত্যনুবেলমাদৃতঃ প্রিয়াসখীরুত্তরকোশলেশ্বরঃ ॥ ৫ ॥
উপেত্য সা দোহদদুঃখশীলতাং যদেব বব্রে তদপশ্যদাহৃতম্।
ন হীষ্টমস্য ত্রিদিবেঽপি ভূপতেরভূদনাসাদ্যমধিজ্যধন্বনঃ ॥ ৬ ॥
ক্রমেণ নিস্তীর্য্য চ দোহদব্যথাং প্রচীয়মানাবয়বা ররাজ সা।
পুরাণপত্রাপগমাদনন্তরং লতেব সন্নদ্ধমনোজ্ঞপল্লবা ॥ ৭ ॥
দিনেষু গচ্ছৎসু নিতান্তপীবরং তদীয়মানীলমুখং স্তনদ্বয়ম্।
তিরশ্চকার ভ্রমরাভিলীনয়োঃ সুজাতয়োঃ পঙ্কজকোশয়োঃ শ্রিয়ম ॥৮॥
নিধানগর্ভামিব সাগরাম্বরাং শমীমিবাভ্যন্তরলীনপাবকাম্।
নদীমিবান্তঃসলিলাং সরস্বতীং নৃপঃ সসত্ত্বাং মহিষীমমন্যত ॥ ৯ ॥

তিনি প্রিয়ানুরাগের সদৃশ, উদার ভাব তুল্য, স্বভুজোপার্জ্জিত দিগন্তানীত সম্পত্তির উপযুক্ত ও সন্তোষের অনুরূপ পুংসবন প্রভৃতি ক্রিয়া কলাপ আনুপূর্ব্বিক অনুষ্ঠান করিলেন।

নৃপতি দিলীপ বাসগৃহে প্রবেশ করিলে চঞ্চললোচনা সুদক্ষিণা লোকপালগণের অংশসমাশ্রিত গর্ভের গুরুত্ববশত যত্ন সহকারে আসন হইতে উত্থিত হইয়া অতি ক্লেশে তাঁহার সম্মানার্থ অঞ্জলি বন্ধন করিতেন। তদ্দর্শনে রাজার আনন্দের আর পরিসীমা থাকিত না। পরে শিশুচিকিৎসায় সুনিপুণ হিতকারী বৈদ্যেরা গর্ভপোষণ সমাধান করিলে রাজা হৃষ্টমনে গ্রীষ্মাবসানে জলদজাল সমাচ্ছন্ন নভোমণ্ডলের ন্যায় দশম মাসে প্রিয়তমাকে প্রসবোন্মুখী নিরীক্ষণ করিলেন। অনন্তর যেমন প্রভাব, মন্ত্র ও উৎসাহ জনিত শক্তি অক্ষয় অর্থ প্রসব করিয়া থাকে, তদ্রূপ শচীসমা রাজমহিষী সুদক্ষিণা যথাকালে এক পুত্ররত্ন প্রসব করিলেন। উচ্চ স্থানস্থিত অনস্তমিত পাঁচটী গ্রহ কর্তৃক তাঁহার সৌভাগ্য সম্পদ সূচিত হইল। তৎকালে দিঙ্মণ্ডল প্রসন্ন হইল; সুখস্পর্শ সমীরণ বহিতে লাগিল।

প্রিয়ানুরাগস্য মনঃসমুন্নতের্ভুজার্জ্জিতানাঞ্চ দিগন্তসম্পদাম্।
যথাক্রমং পুংসবনাদিকাঃ ক্রিয়াঃ ধৃতেশ্চ ধীরঃ সদৃশীর্ব্যধত্ত সঃ ॥১০॥
সুরেন্দ্রমাত্রাশ্রিতগর্ভগৌরবাৎ প্রযত্নমুক্তাসনয়া গৃহাগতঃ।
তয়োপচারাঞ্জলিখিন্নহস্তয়া ননন্দ পারিপ্লবনেত্রয়া নৃপঃ ॥ ১১ ॥
কুমারভৃত্যাকুশলৈরনুষ্ঠিতে ভিষগ্‌ভিরাপ্তৈরথ গর্ভভর্ম্মণি।
পতিঃ প্রতীতঃ প্রসবোন্মুখীং প্রিয়াং দদর্শ কালে দিবমভ্রিতামিব ॥১২॥
গ্রহৈস্ততঃ পঞ্চভিরুচ্চসংশ্রয়ৈরসূর্য্যগৈঃ সূচিতভাগ্যসম্পদম্।
অসূত পুত্রং সময়ে শচীসমা ত্রিসাধনা শক্তিরিবার্থমক্ষয়ম্ ॥ ১৩ ॥
দিশঃ প্রসেদুর্ম্মরুতো ববুঃ সুখাঃ প্রদক্ষিণার্চ্চির্হবিরগ্নিরাদদে।
বভূব সর্ব্বং শুভশংসি তৎক্ষণং ভবো হি লোকাভ্যুদয়ায় তাদৃশাম্ ॥১৪

হুতাশন দক্ষিণাবর্ত্ত হইয়া আহুতি গ্রহণ করিতে লাগিলেন; সকল বস্তুই শুভসূচক হইয়া উঠিল; ফলত তাদৃশ ব্যক্তির জন্ম লোকের অভ্যুদয়ের নিমিত্তই হইয়া থাকে। সূতিকা গৃহস্থ সেই সুজন্মা শিশুর শয্যার চারি দিকে বিস্তীর্ণ স্বাভাবিক তেজপ্রভাবে সহসা ক্ষীণকান্তি নিশীথপ্রদীপ সকল চিত্রার্পিতের ন্যায় প্রতীয়মান হইতে লাগিল। অনন্তর অন্তঃপুরচারী লোকেরা রাজাকে অমৃততুল্য পুত্রজন্ম-সংবাদ প্রদান করিলে, রাজা তাহাদিগকে সকল বস্তুই প্রদান করিলেন, কেবল শশিপ্রভ ছত্র ও দুইটী চামর অদেয় রহিল।

যখন তিনি নির্ব্বাত প্রদেশ স্থিত পদ্মের ন্যায় স্থির নয়নে আত্মজের কমনীয় মুখচন্দ্র নিরীক্ষণ করিতেন, তখন ইন্দু সন্দর্শনে মহাসাগরের সলিল রাশির ন্যায় তাঁহার অন্তঃকরণে প্রভূত হর্ষ উচ্ছ্বসিত হইয়া উঠিত।

অনন্তর কুলপুরোহিত মহর্ষি বশিষ্ঠ তপোবন হইতে আগমন করিয়া সমগ্র জাতকর্ম্ম অনুষ্ঠান করিলে, মহারাজ দিলীপের আত্মজ কৃতসংস্কার আকরজাত মণির ন্যায় সমধিক শোভা প্রাপ্ত হইলেন। তৎকালে কেবল ভূপাল

অরিষ্টশয্যাং পরিতো বিসারিণা সুজন্মনস্তস্য নিজেন তেজসা।
নিশীথদীপাঃ সহসা হতত্বিষো বভূবুরালেখ্যসমর্পিতা ইব ॥ ১৫ ॥
জনায় শুদ্ধান্তচরায় শংসতে কুমারজন্মামৃতসংমিতাক্ষরম্।
অদেয়মাসীত্ত্রয়মেব ভূপতেঃ শশিপ্রভং ছত্রমুভে চ চামরে ॥ ১৬ ॥
নিবাতপদ্মস্তিমিতেন চক্ষুষা নৃপস্য কান্তং পিবতঃ সুতাননম্।
মহোদধেঃ পূর ইবেন্দুদর্শনাৎ গুরুঃ প্রহর্ষঃ প্রবভূব নাত্মনি ॥ ১৭ ॥
স জাতকর্ম্মণ্যখিলে তপস্বিনা তপোবনাদেত্য পুরোধসা কৃতে।
দিলীপসূনুর্ম্মণিরাকরোদ্ভবঃ প্রযুক্তসংস্কার ইবাধিকং বভৌ ॥ ১৮ ॥
সুখশ্রবা মঙ্গলতূর্য্যনিস্বনাঃ প্রমোদনৃত্যৈঃ সহ বারযোষিতাম্।
ন কেবলং সদ্মনি মাগধীপতেঃ পথি ব্যজৃম্ভন্ত দিবৌকসামপি ॥ ১৯ ॥

দিলীপের আলয়ে শ্রুতিসুখকর মাঙ্গলিক তূর্য্যনিনাদ ও বারবিলাসিনীগণের প্রমোদনৃত্য আরম্ভ হয় নাই, গগনমণ্ডলেও দুন্দুভিধ্বনি হইতে লাগিল। শাসনকর্ত্তা রাজা দিলীপের রাজ্যে এক ব্যক্তিও কারাবদ্ধ ছিল না; অতএব তিনি পুত্রজন্ম জনিত হর্ষে নিতান্ত হৃষ্ট হইয়া আর কাহাকে বন্ধন হইতে বিমুক্ত করিবেন, কেবল আপনি পিতৃঋণ স্বরূপ বন্ধন হইতে মুক্তিলাভ করিলেন।

শব্দার্থবেত্তা দিলীপ, এই বালক শাস্ত্রের ও সমরের পারগামী হইবে বলিয়া রঘ ধাতুর গমনার্থ পর্য্যালোচনা করত তাঁহার নাম রঘু রাখিলেন। রঘু সম্পূর্ণ সম্পদশালী পিতা দিলীপের প্রযত্নাতিশয় সহকারে সূর্য্যরশ্মির প্রবেশে নবোদিত নিশাকরের ন্যায় প্রতিদিন পরিবর্দ্ধিত হইতে লাগিলেন। কার্ত্তিকেয় দ্বারা পার্ব্বতী ও শঙ্করের ন্যায় এবং জয়ন্ত দ্বারা শচী ও পুরন্দরের ন্যায় রাজা ও রাজমহিষী সেই আত্মজ দ্বারা আনন্দিত হইলেন। তাঁহারা রূপ ও গুণে শচী পুরন্দর ও পার্ব্বতী শঙ্করের সদৃশ ছিলেন; বালকও রূপগুণে কার্ত্তিকেয় ও জয়ন্তের তুল্য হইয়াছিলেন। চক্রবাক্‌মিথুনের ন্যায় সেই নৃপদম্পতির পরস্পরাশ্রিত

ন সংযতস্তস্য বভূব রক্ষিতুঃ বিসর্জ্জয়েদ্যং সুতজন্মহর্ষিতঃ।
ঋণাভিধানাৎ স্বয়মেব কেবলং তদা পিতৃণাং মুমুচে স বন্ধনাৎ ॥ ২০ ॥
শ্রুতস্য যায়াদয়মন্তমর্ভকস্তথা পরেষাং যুধি চেতি পার্থিবঃ।
অবেক্ষ্য ধাতোর্গমনার্থমর্থবিৎ চকার নাম্না রঘুমাত্মসম্ভবম্ ॥ ২১ ॥
পিতুঃ প্রযত্নাৎ স সমগ্রসম্পদঃ শুভৈঃ শরীরাবয়বৈর্দ্দিনে দিনে।
পুপোষ বৃদ্ধিং হরিদশ্বদীধিতেরনুপ্রবেশাদিব বালচন্দ্রমাঃ ॥ ২২ ॥
উমাবৃষাঙ্কৌ শরজন্মনা যথা যথা জয়ন্তেন শচীপুরন্দরৌ।
তথা নৃপঃ সা চ সুতেন মাগধী ননন্দতুস্তৎসদৃশেন তৎসমৌ ॥ ২৩ ॥
রথাঙ্গনাম্নোরিব ভাববন্ধনং বভূব যৎ প্রেম পরস্পরাশ্রয়ম্।
বিভক্তমপ্যেকসুতেন তত্তয়োঃ পরস্পরস্যোপরি পর্য্যচীয়ত ॥ ২৪ ॥

হৃদয়াকর্ষক যে প্রেম সঞ্জাত হইয়াছিল, উহা সেই এক-মাত্র পুত্র কর্ত্তৃক বিভক্ত হইলেও তাঁহাদের পরস্পরের প্রতি কিছুমাত্র ন্যূন হয় নাই, প্রত্যুত পরিবর্দ্ধিত হইতে লাগিল। সেই বালক ধাত্রী কর্ত্তৃক প্রথমোপদিষ্ট বাক্য উচ্চারণ ও তাহার অঙ্গুলি অবলম্বন পূর্ব্বক যে গমন করি-তেন এবং প্রণিপাতের উপদেশে যে প্রণত হইতেন, তাহা-তেই তাঁহার পিতার প্রমোদের আর পরিসীমা থাকিত না। রাজা দীলীপ রঘুকে অঙ্কে আরোপিত করিয়া তাঁহার শরীরসংযোগ জনিত সুখ দ্বারা যেন গাত্রে অমৃত সেক হইতেছে বোধ করিতেন এবং নয়নযুগল সঙ্কুচিত করিয়া বহুক্ষণ পুত্রস্পর্শ জনিত সুখাস্বাদ করিতেন। যেমন প্রজাপতি ব্রহ্মা সত্ত্বগুণপ্রধান মূর্ত্তিবিশেষ বিষ্ণু দ্বারা আপ-নার সৃষ্টি স্থিতিশীল বোধ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ মর্য্যাদা-পালক ভূপাল দিলীপ উৎকৃষ্টজন্মা রঘু দ্বারা আপনার বংশ স্থিরতর বোধ করিলেন।

অনন্তর কুমার রঘুর চূড়াকর্ম্ম সম্পন্ন হইল। তিনি চঞ্চল কাকপক্ষশোভী সমবয়স্ক অমাত্যপুত্র গণের সহিত মিলিত হইয়া মকরাদির নদীমুখ দ্বারা সাগরপ্রবেশের ন্যায় সম্যক্‌রূপ বর্ণ পরিচয় পূর্ব্বক সমস্ত শব্দশাস্ত্রে অবগত

উবাচ ধাত্র্যা প্রথমোদিতং বচো যযৌ তদীয়ামবলম্ব্য চাঙ্গুলিম্।
অভূচ্চ নম্রঃ প্রণিপাতশিক্ষয়া পিতুর্মুদং তেন ততান সোঽর্ভকঃ ॥ ২৫ ॥
তমঙ্কমারোপ্য শরীরযোগজৈঃ সুখৈর্নিষিঞ্চন্তমিবামৃতং ত্বচি।
উপান্তসম্মিলিতলোচনো নৃপ শ্চিরাৎ সুতস্পর্শরসজ্ঞতাং যযৌ ॥ ২৬॥
অমংস্ত চানেন পরার্দ্ধ্যজন্মনা স্থিতেরভেত্তা স্থিতিমন্তমন্বয়ম্।
স্বমূর্ত্তিভেদেন গুণাগ্র্যবর্ত্তিনা পতিঃ প্রজানামিব সর্গমাত্মনঃ ॥ ২৭ ॥
নিবৃত্তচূলশ্চলকাকপক্ষকৈরমাত্যপুত্রৈঃ সবয়োভিরন্বিতঃ।
লিপের্যথাবদ্গ্রহণেন বাঙ্ময়ং নদীমুখেনেব সমুদ্রমাবিশৎ ॥ ২৮ ॥

হইলেন। পরে বিধানানুসারে তাঁহার উপনয়ন সম্পাদিত হইল। বিদ্বান্ শিক্ষকেরা প্রিয়তম রঘুকে শিক্ষা প্রদান করিতে লাগিলেন। শিক্ষা উপযুক্ত পাত্রে প্রযুক্ত হইলে নিশ্চয়ই ফলোপধায়ক হইয়া থাকে; অতএব রঘুর প্রতি শিক্ষকদিগের সমুদায় যত্নই সফল হইয়াছিল। যেমন দিবাকর বায়ু অপেক্ষা বেগগামী অশ্ব দ্বারা দিঙ্মণ্ডল উত্তীর্ণ হইয়া থাকেন, তদ্রূপ উদারবুদ্ধি রঘু সমগ্র ধীশক্তি দ্বারা অর্ণব চতুষ্টয় সদৃশ চারি বিদ্যা অধ্যয়ন করিলেন। অনন্তর তিনি পবিত্র রৌরব চর্ম্ম পরিধান করিয়া পিতার নিকট মন্ত্রযুক্ত অস্ত্র সকল শিক্ষা করিতে লাগিলেন। তাঁহার পিতা কেবল এই পৃথিবীর অদ্বিতীয় অধিপতি ছিলেন, এমন নয়, ভূমণ্ডল মধ্যে অদ্বিতীয় ধনুর্দ্ধর বলিয়াও প্রসিদ্ধ ছিলেন।

ক্রমে ক্রমে যৌবন প্রভাবে শিশুভাব নিরস্ত হইলে, দিলীপতনয় রঘু বৃষত্ব প্রাপ্ত বৎসের ন্যায়, দ্বিপেন্দ্র-ভাব প্রাপ্ত করিশাবকের ন্যায়, মনোহর কলেবর ধারণ করিলেন। অনন্তর মহারাজ দিলীপ গোদানবিধি সমাধান পূর্ব্বক তাঁহার বিবাহ সংস্কার নির্ব্বাহ করিলেন।

অথোপনীতং বিধিবদ্বিপশ্চিতো বিনিন্যুরেনং গুরবো গুরুপ্রিয়ম্।
অবন্ধ্যযত্নাশ্চ বভূবুরত্র তে ক্রিয়া হি বস্তূপহিতা প্রসীদতি॥ ২৯॥
ধিয়ঃ সমগ্রৈঃ স গুণৈরুদারধীঃ ক্রমাচ্চতস্রশ্চতুরর্ণবোপমাঃ।
ততার বিদ্যাঃ পবনাতিপাতিভি র্দিশোহরিদ্ভির্হরিতামিবেশ্বরঃ॥ ৩০
ত্বচং স মেধ্যাং পরিধায় রৌরবীমশিক্ষতাস্ত্রং পিতুরেব মন্ত্রবৎ।
ন কেবলং তদ্গুরুরেকপার্থিবঃ ক্ষিতাবভূদেকধনুর্দ্ধরোঽপি সঃ॥ ৩১॥
মহোক্ষতাং বৎসতরঃ স্পৃশন্নিব দ্বিপেন্দ্রভাবং কলভঃ শ্রয়ন্নিব।
রঘুঃ ক্রমাদ্যৌবনভিন্নশৈশবঃ পুপোষ গাম্ভীর্য্যমনোহরং বপুঃ॥ ৩২॥
অথাস্য গোদানবিধেরনন্তরং বিবাহদীক্ষাং নিরবর্ত্তয়দ্গুরুঃ।
নরেন্দ্রকন্যাস্তমবাপ্য সৎপতিং তমোনুদং দক্ষসুতা ইবাবভুঃ॥ ৩৩॥

যেমন দক্ষদুহিতারা কুমুদবান্ধবকে প্রাপ্ত হইয়া সাতিশয় শোভিত হইয়াছিলেন, তদ্রূপ রাজকুমারীরা সৎপতি রঘুকে লাভ করিয়া সুশোভিত হইলেন। মহাবল পরাক্রান্ত যুবা রঘুর বাহুযুগল যুগকাষ্ঠের ন্যায় আয়ত, বক্ষঃস্থল কপাটের ন্যায় বিস্তীর্ণ এবং গ্রীবাদেশ অতিবিশাল। তিনি শারীরিক উৎকর্ষে পিতা দিলীপকে পরাজয় করিয়াছিলেন বটে, কিন্তু বিনয়হেতু সর্ব্বদা ক্ষুদ্র বলিয়া পরিদৃশ্যমান হইতেন।

রাজা দিলীপ চিরাবলম্বিত নিতান্তগুরু প্রজাদিগের ভার লঘু করিবার অভিলাষে শাস্ত্রসংস্কার ও স্বভাববশত বিনয়শালী রঘুকে যৌবরাজ্যে অভিষেক করিলেন। গুণাভিলাষিণী লক্ষ্মী পূর্ব্ববিকসিত কমলহইতে অচিরোৎপন্ন কমলান্তরের ন্যায় দিলীপরূপ প্রধান আয়তনহইতে যুবরাজনাম স্থানে অংশানুসারে গমন করিলেন। সমীরণ সহায় হইলে হুতাশন, বর্ষার অবসান হইলে দিবাকর ও মদস্রব হইলে মাতঙ্গ যেমন সাতিশয় দুঃসহ হইয়া উঠে, ভূপাল দিলীপ নিজ আত্মজ রঘুদ্বারা তদ্রূপ একান্ত দুর্নিবিষহ হইয়া উঠিলেন।

যুবা যুগব্যায়তবাহুরংসলঃ কপাটবক্ষাঃ পরিণদ্ধকন্ধরঃ।
বপুঃপ্রকর্ষাদজয়দ্গুরুং রঘুস্তথাপি নীচৈর্বিনয়াদদৃশ্যত॥ ৩৪॥
ততঃ প্রজানাং চিরমাত্মনা ধৃতাং নিতান্তগুর্ব্বীং লঘয়িষ্যতা ধুরম্।
নিসর্গসংস্কারবিনীতইত্যসৌ নৃপেণ চক্রে যুবরাজশব্দভাক্॥ ৩৫॥
নরেন্দ্রমূলায়তনাদনন্তরং তদাস্পদং শ্রীর্যুবরাজসংজ্ঞিতম্।
অগচ্ছদংশেন গুণাভিলাষিণী নবাবতারং কমলাদিবোৎপলম্॥ ৩৬॥
বিভাবসুঃ সারথিনেব বায়ুনা ঘনব্যপায়েন গভস্তিমানিব।
বভূব তেনাতিতরাং সুদুঃসহঃ কটপ্রভেদেন করীব পার্থিবঃ॥ ৩৭॥

অনন্তর দেবরাজসদৃশ রাজা দিলীপ কতকগুলি রাজকুমারকর্ত্তৃক অনুগত ধনুর্দ্ধারী রঘুকে হোমতুরঙ্গরক্ষণে নিযুক্ত করিয়া একোনশত অশ্বমেধ যজ্ঞ নির্ব্বিঘ্নে সম্পাদন করিলেন। দেবরাজ ইন্দ্র গূঢ়কলেবর হইয়া রক্ষক ধনুর্দ্ধরদিগের সমক্ষেই পুনরায় বিধিবিহিত যাগশীল দিলীপের যজ্ঞসম্পাদনার্থ উৎসৃষ্ট অপ্রতিহতগতি অশ্ব হরণ করিলেন। রাজকুমার রঘুর সৈন্যগণ তৎক্ষণাৎ অশ্ববিনাশজনিতবিষাদে কিংকর্ত্তব্যবিমূঢ় ও একান্তবিস্মিত হইয়া দণ্ডায়মান রহিল। ইত্যবসরে বশিষ্ঠধেনু নন্দিনী যদৃচ্ছাক্রমে সেই স্থানে আগমন করিলেন। সাধুজনসৎকৃত দিলীপনন্দন রঘু পূর্ব্বে তাঁহার প্রভাব অবগত ছিলেন, এক্ষণে তাঁহাকে দেখিবামাত্র অতিপবিত্র তদীয় অঙ্গনিস্যন্দিত সলিলে স্বীয় লোচনযুগল ধৌত করিয়া অতীন্দ্রিয় পদার্থসকল অবলোকন করিতে সমর্থ হইলেন। তখন তিনি পূর্ব্বদিকে পর্ব্বতপক্ষছেদী দেব পুরন্দরকে বারংবার সারথি মাতলির প্রযত্নে নিবারিতচাপল্য রথরশ্মিসংযত অশ্ব হরণ করিতে নিরীক্ষণ করিলেন।

নিযুজ্য তং হোমতুরঙ্গরক্ষণে ধনুর্দ্ধরং রাজসুতৈরনুদ্রুতম্।
অপূর্ণমেকেন শতক্রতূপমঃ শতং ক্রতূনামপবিঘ্নমাপ সঃ॥ ৩৮॥
ততঃ পরং তেন মখায় যজ্বনাং তুরঙ্গমুৎসৃষ্টমনর্গলং পুনঃ।
ধনুর্ভৃতামগ্রতএব রক্ষিণাং জহার শক্রঃ কিল গূঢ়বিগ্রহঃ॥ ৩৯॥
বিষাদলুপ্তপ্রতিপত্তিবিস্মিতং কুমারসৈন্যং সপদি স্থিতঞ্চ তৎ।
বশিষ্ঠধেনুশ্চ যদৃচ্ছয়াগতা শ্রুতপ্রভাবা দদৃশেঽথ নন্দিনী॥ ৪০॥
তদঙ্গনিস্যন্দজলেন লোচনে প্রমৃজ্য পুণ্যেন পুরস্কৃতঃ সতাম্।
অতীন্দ্রিয়েষ্বপ্যুপপন্নদর্শনো বভূব ভাবেষু দিলীপনন্দনঃ॥ ৪১॥
স পূর্ব্বতঃ পর্ব্বতপক্ষশাতনং দদর্শ দেবং নরদেবসম্ভবঃ।
পুনঃ পুনঃ সূতনিষিদ্ধচাপলং হরন্তমশ্বং রথরশ্মিসংযতম্॥ ৪২॥

অনন্তর রঘু নির্নিমেষ লোচনশত ও হরিদ্বর্ণ অশ্বদ্বারা তাঁহাকে ইন্দ্র বোধ করিয়া গগনস্পর্শী অতিগম্ভীর স্বরে নিবর্ত্তিত করিয়াই যেন কহিতে লাগিলেন, হে দেবেন্দ্র ! মণীষিগণ আপনাকে যজ্ঞাংশভোজীদিগের অগ্রগণ্য বলিয়া কীর্ত্তন করিয়া থাকেন, তবে কেন আপনি নিরন্তর যাগনিরত আমার পিতার যজ্ঞবিনাশের নিমিত্ত প্রবৃত্ত হইতেছেন। আপনি ত্রিলোকনাথ ও অতীন্দ্রিয়বিষয়দর্শী ; আপনি যজ্ঞবিঘাতকদিগকে সর্ব্বদা দমন করিবেন ; কিন্তু ধার্ম্মিকদিগের কর্ম্মে যদি এক্ষণে আপনা হইতেই বিঘ্ন জন্মে, তাহা হইলে একবারে সৎকার্য্যের অনুষ্ঠান বিলুপ্ত হইয়া যায়। অতএব হে দেবরাজ ! অশ্বমেধ যজ্ঞের প্রধান অঙ্গ এই তুরঙ্গকে পরিত্যাগ করা আপনার উচিত। শ্রুতিপথপ্রদর্শক মহাশয় লোকেরা কদাচ মলিন পথ অবলম্বন করেন না। তখন ত্রিদশাধিপতি ইন্দ্র দিলীপনন্দন রঘুর এইরূপ প্রগল্ভ বাক্য শ্রবণ পূর্ব্বক বিস্ময়সহকারে রথ নিবর্ত্তিত করিয়া উত্তর করিতে লাগিলেন, হে ক্ষত্রিয় কুমার ! তুমি আমারে যে কথা কহিতেছ তাহা

শতৈস্তমক্ষ্ণামনিমেষবৃত্তিভির্হরিং বিদিত্বা হরিভিশ্চ বাজিভিঃ।
অবোচদেনং গগনস্পৃশা রঘুঃ স্বরেণ ধীরেণ নিবর্ত্তয়ন্নিব ॥ ৪৩ ॥
মখাংশভাজাং প্রথমোমনীষিভিস্ত্বমেব দেবেন্দ্র সদা নিগদ্যসে।
অজস্রদীক্ষাপ্রযতস্য মদ্গুরোঃ ক্রিয়াবিঘাতায় কথং প্রবর্ত্তসে ॥ ৪৪ ॥
ত্রিলোকনাথেন সদা মখদ্বিষস্ত্বয়া নিয়ম্যাননু দিব্যচক্ষুষা।
সচেৎ স্বয়ং কর্ম্মসু ধর্ম্মচারিণাং ত্বমন্তরায়োভবসি চ্যুতোবিধিঃ ॥ ৪৫
তদঙ্গমগ্র্যং মঘবন্ মহাক্রতোরমুং তুরঙ্গং প্রতিমোক্তুমর্হসি।
পথঃ শ্রুতের্দর্শয়িতারঈশ্বরাঃ মলীমসামাদদতে ন পদ্ধতিম্ ॥ ৪৬ ॥
ইতি প্রগল্ভং রঘুণা সমীরিতং বচোনিশম্যাধিপতির্দ্দিবৌকসাম্।
নিবর্ত্তয়ামাস রথং সবিস্ময়ঃ প্রচক্রমে চ প্রতিবক্তুমুত্তরম্ ॥ ৪৭॥

যথার্থ বটে ; কিন্তু শত্রুহইতে যশোরক্ষা করা যশোস্বীদিগের নিতান্ত কর্ত্তব্য। এক্ষণে তোমার পিতা যাগদ্বারা আমার লোকপ্রসিদ্ধ অশেষ যশঃ অতিক্রম করিবার উপক্রম করিয়াছেন। যেমন একমাত্র বিষ্ণুই পুরুষোত্তম ও এক-মাত্র ত্র্যম্বকই মহেশ্বর বলিয়া অভিহিত হইয়া থাকেন, তদ্রূপ মুনিগণ কেবল আমাকেই শতক্রতু বলিয়া বিদিত আছেন, এই শব্দও দ্বিতীয় পুরুষগামী নয়। সুতরাং আমি মহর্ষি কপিলের অনুকরণে প্রবৃত্ত হইয়া তোমার পিতার এই অশ্ব অপহরণ করিয়াছি, এক্ষণে এই অশ্ব-মোচনে তোমার যত্ন করিবার আবশ্যকতা নাই, তুমি সগরসন্ততির পদবীতে পদার্পণ করিও না।

অনন্তর অশ্বরক্ষক রঘু হাস্য করিয়া নির্ভয়হৃদয়ে পুনরায় পুরন্দরকে কহিলেন, হে দেবরাজ ! যদি আপনার এইরূপ নিশ্চয়ই হইয়া থাকে তবে এখন শস্ত্র গ্রহণ করুন ; রঘুকে পরাজয় না করিয়া কদাচ কৃতকার্য্য হইতে পারিবেন না। তিনি ঊর্দ্ধমুখে ইন্দ্রকে এই বলিয়া শরাসনে শরসন্ধান করিবার অভিলাষে আলীঢ়নামক ভঙ্গি দ্বারা সাতিশয়

যদাত্থ রাজন্যকুমার তত্তথা যশস্তু রক্ষ্যং পরতোযশোধনৈঃ।
জগৎপ্রকাশং তদশেষমিজ্যয়া ভবদ্গুরুর্লঙ্ঘয়িতুং মমোদ্যতঃ ॥ ৪৮॥
হরির্যথৈকঃ পুরুষোত্তমঃ স্মৃতো মহেশ্বরস্ত্র্যম্বকএব নাপরঃ।
তথা বিদুর্মাং মুনয়ঃ শতক্রতুং দ্বিতীয়গামী ন হি শব্দএব নঃ ॥ ৪৯ ॥
অতোঽয়মশ্বঃ কপিলানুকারিণা পিতুস্তদীযস্য ময়াপহারিতঃ।
অলং প্রযত্নেন তবাত্র মা নিধাঃ পদং পদব্যাং সগরস্য সন্ততেঃ ॥ ৫০
ততঃ প্রহস্যাপভয়ঃ পুরন্দরং পুনর্ব্বভাষে তুরগস্য রক্ষিতা।
গৃহাণ শস্ত্রং যদি সর্গ এষ তে ন খল্বনির্জ্জিত্য রঘুং কৃতী ভবান্ ॥ ৫১
স এবমুক্ত্বা মঘবন্তমুন্মুখঃ করিষ্যমাণঃ সশরং শরাসনম্।
অতিষ্ঠদালীঢ়বিশেষশোভিনা বপুঃপ্রকর্ষেণ বিড়ম্বিতেশ্বরঃ ॥ ৫২ ॥

হ্শোভিত শরীরের উন্নতিবশত দেবাদিদেব মহাদেবের অনুকারী হইয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন। দেবরাজ ইন্দ্রও রঘুর স্তম্ভরূপ বাণে হৃদয়দেশে বিদ্ধ ও নিতান্তক্রুদ্ধ হইয়া নবজলধরজালের মুহূর্ত্ত লাঞ্ছনভূত দিব্য. কার্ম্মুকে অব্যর্থ সায়ক সন্ধান করিলেন। তখন ভয়ঙ্কর অসুরগণের রুধিরপানে চিরপরিচিত সেই সায়ক দিলীপতনয় রঘুর বশালবক্ষঃস্থলে প্রবেশ করিয়া যেন কুতূহলসহকারে অনাস্বাদিতপূর্ব্ব মনুষ্যশোণিত পান করিতে লাগিল। কুমারবিক্রম রঘু দেবহস্তী ঐরাবতের তাড়নবশত কর্কশ করশাখাসম্পন্ন, শচীর পত্ররচনায় অঙ্কিত তদীয় ভুজদণ্ডে স্বনামচিহ্নিত সায়ক নিখাত করিয়া অন্য এক ময়ূরপত্রালঙ্কৃত শরে বলপূর্ব্বক সুররাজের অশনিধ্বজ ছেদন করিলেন। তখন সুরশ্রীর কেশছেদনসদৃশ এই ব্যাপার অবলোকনে সুররাজ ইন্দ্র রঘুর প্রতি সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইলেন।

এইরূপে বিজয়াভিলাষী সেই বীরদ্বয়ের স্বপক্ষ আশী-বিষের ন্যায় নিতান্তভীমদর্শন অধোমুখ ও ঊর্দ্ধমুখ শর-নিকরদ্বারা ঘোরতর সংগ্রাম হইতে লাগিল। দেব ও মানুষ সেনাসকল সমরের উপান্তবর্ত্তী হইয়া রহিল।

রঘোরবষ্টম্ভময়েন পত্রিণা হৃদি ক্ষতো গোত্রভিদপ্যমর্ষণঃ।
নবাম্বুদানীকমুহূর্ত্তলাঞ্ছনে ধনুষ্যমোঘং সমধত্ত সায়কম্ ॥ ৫৩ ॥
দিলীপসূনোঃ স বৃহদ্ভুজান্তরং প্রবিশ্য ভীমাসুরশোণিতোচিতঃ।
পপাবনাস্বাদিতপূর্ব্বমাশুগঃ কুতূহলেনেব মনুষ্যশোণিতম্ ॥ ৫৪ ॥
হরেঃ কুমারোপি কুমারবিক্রমঃ সুরদ্বিপাস্ফালনকর্কশাঙ্গুলৌ।
ভুজে শচীপত্রবিশেষকাঙ্কিতে স্বনামচিহ্নং নিচখান সায়কম্ ॥ ৫৫ ॥
জহার চান্যেন ময়ূরপত্রিণা শরেণ শক্রস্য মহাশনিধ্বজম্।
চুকোপ তস্মৈ স ভৃশং সুরশ্রিয়ঃ প্রসহ্য কেশব্যপরোপণাদিব ॥ ৫৬ ॥
তয়োরুপান্তস্থিতসিদ্ধসৈনিকং গরুত্মদাশীবিষভীমদর্শনৈঃ।
বভূব যুদ্ধং তুমুলং জয়ৈষিণোরধোমুখৈরূর্দ্ধমুখৈশ্চ পত্রিভিঃ ॥ ৫৭ ॥

যেমন অম্বুদ আত্মনির্গত বহ্নিকে নির্ব্বাণ করিতে সমর্থ হয় না তদ্রূপ দেবরাজ ইন্দ্র অনবরত শরবৃষ্টিবর্ষণ করিয়াও সেই দুঃসহ তেজের আধার রঘুকে শান্ত করিতে পারিলেন না। অনন্তর রঘু অর্দ্ধচন্দ্রাকার শরদ্বারা তেজঃপুঞ্জকলেবর ইন্দ্রের হরিচন্দনচর্চ্চিত প্রকোষ্ঠদেশে প্রমথ্যমান অর্ণবের ন্যায় অতিগভীরনাদিনী শরাসনমৌর্ব্বীকে ক্রোধভরে ছেদন করিয়া ফেলিলেন। তখন ইন্দ্র, চাপ পরিত্যাগ পূর্ব্বক পর্ব্বতপক্ষচ্ছেদী প্রভাজালজড়িত অস্ত্র গ্রহণ করিলেন। রঘু সেই অস্ত্রদ্বারা বক্ষঃস্থলে সাতিশয় প্রহৃত হইয়া সেনাগণের অশ্রুধারার সহিত সহসা ভূতলে নিপতিত হইলেন। পরে তিনি নিমেষমাত্রেই বজ্রাঘাতজনিত দুঃখ অপনীত করিয়া সৈনিকপুরুষের হর্ষজনিত সিংহনাদসহকারে তৎক্ষণাৎ গাত্রোত্থান করিলেন।

গুণ সর্ব্বত্রই আস্পদলাভে সমর্থ হয়; দেবরাজ ইন্দ্র আয়ুধ ব্যবহারবশত অতিনিষ্ঠুর বিপক্ষভাব অবলম্বন করিলেও বলবীর্য্যাতিশয় সন্দর্শনে রঘুর প্রতি সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন এবং তাঁহাকে সম্বোধনপূর্ব্বক স্পষ্টাভিধানে কহিলেন, হে বীর! আমার এই আয়ুধ সারবত্তাপ্রযুক্ত পর্ব্ব-

অতিপ্রবন্ধপ্রহিতাস্ত্রবৃষ্টিভি স্তমাশ্রয়ং দুষ্প্রসহস্য তেজসঃ।
শশাক নির্ব্বাপয়িতুং ন বাসবঃ স্বতশ্চ্যুতং বহ্নিমিবাদ্ভিরম্বুদঃ ॥৫৮
ততঃ প্রকোষ্ঠে হরিচন্দনাঙ্কিতে প্রমথ্যমানার্ণবধীরনাদিনীম্।
রঘুঃ শশাঙ্কার্দ্ধমুখেন পত্রিণা শরাসনজ্যামলুনাদ্বিড়ৌজসঃ ॥ ৫৯ ॥
স চাপমুৎসৃজ্য বিবৃদ্ধমৎসরঃ প্রণাশনায় প্রবলস্য বিদ্বিষঃ।
মহীধ্রপক্ষব্যপরোপণোচিতং স্ফুরৎপ্রভামণ্ডলমস্ত্রমাদদে ॥ ৬০ ॥
রঘুর্ভৃশং বক্ষসি তেন তাড়িতঃ পপাত ভূমৌ সহ সৈনিকাশ্রুভিঃ।
নিমেষমাত্রাদবধূয় তদ্ব্যথাং সহোত্থিতঃ সৈনিকহর্ষনিস্বনৈঃ ॥ ৬১ ॥
তথাপি শস্ত্রব্যবহারনিষ্ঠুরে বিপক্ষভাবে চিরমস্য তস্থুষঃ।
তুতোষ বীর্য্যাতিশয়েন বৃত্রহা পদং হি সর্ব্বত্র গুণৈর্নিধীয়তে ॥ ৬২॥

তেও অপ্রতিহতপ্রসর হইয়া আসিয়াছে; তোমাভিন্ন অদ্যাবধি আর কেহই ইহা সহ্য করিতে পারে নাই; এই নিমিত্ত আমি তোমার প্রতি অতিমাত্র প্রীত ও প্রসন্ন হইলাম; এক্ষণে তুমি আমার নিকট এই অশ্বব্যতিরেকে কি অভিলাষ কর।

অনন্তর প্রিয়ম্বদ রঘু তূণীরহইতে অসম্পূর্ণউদ্ধৃত সুবর্ণপুঙ্খরাগে রঞ্জিতাঙ্গুলি শর প্রতিসংহার করিয়া সুরেশ্বরকে কহিলেন, হে প্রভো! যদি আপনি নিতান্তই অশ্বকে পরিত্যাগ না করেন, তবে নিরন্তর যাগনিরত আমার পিতা যাহাতে বিধিবিহিত অশ্বমেধের অখণ্ডফললাভ করিতে সমর্থ হন এবং তিনি ত্রিলোচনের অংশ বলিয়া সামান্য লোকের নিতান্ত অনভিগম্য, সুতরাং যাহাতে সভামধ্যে এই বৃত্তান্ত তাঁহার কর্ণগোচর হয় আপনি আপনারই এই এক বার্ত্তাহারককে প্রেরণ করিয়া তাহার অনুষ্ঠান করুন।

মাতলিসারথি ইন্দ্র তথাস্তু বলিয়া তাঁহার বাক্য স্বীকার করিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। সুদক্ষিণাতনয় রঘুও অনতিহৃষ্টমনে নৃপতি দিলীপের সভাগৃহে সমুপস্থিত

অসঙ্গমদ্রিষ্বপি সারবত্তয়া ন মে ত্বদন্যেন বিসোঢ়মায়ুধম্।
অবেহি মাং প্রীতমৃতে তুরঙ্গমাৎ কিমিচ্ছসীতি স্ফুটমাহ বাসবঃ ॥৬৩
ততোনিষঙ্গাদসমগ্রমুদ্ধৃতং সুবর্ণপুঙ্খদ্যুতিরঞ্জিতাঙ্গুলিম্।
নরেন্দ্রসূনুঃ প্রতিসংহরন্নিষুং প্রিয়ম্বদঃ প্রত্যবদৎ সুরেশ্বরম্ ॥ ৬৪ ॥
অমোচ্যমশ্বং যদি মন্যসে প্রভো ততঃ সমাপ্তে বিধিনৈব কর্ম্মণি।
অজস্রদীক্ষাপ্রযতঃ স মদ্গুরুঃ ক্রতোরশেষেণ ফলেন যুজ্যতাম্ ॥৬৫॥
যথা চ বৃত্তান্তমিমং সদোগতস্ত্রিলোচনৈকাংশতয়া দুরাসদঃ।
তবৈব সন্দেশহরাদ্বিশাম্পতিঃ শৃণোতি লোকেশ তথা বিধীয়তাম্ ॥
তথেতি কামং প্রতিশুশ্রুবান্ রঘোর্যথাগতং মাতলিসারথির্যয়ৌ।
নৃপস্য নাতিপ্রমনাঃ সদোগৃহং সুদক্ষিণাসূনুরপি ন্যবর্ত্তত ॥ ৬৭ ॥

হইলেন। দিলীপ সুরবাজ ইন্দ্রের বার্ত্তাহারকদ্বারা পূর্ব্বেই এই বৃত্তান্ত অবগত হইয়াছিলেন ; এক্ষণে তাঁহার কুলিশ-ব্রণাঙ্কিত কলেবরে হর্ষশীতল পাণিতল পরামর্ষণপূর্ব্বক অভিনন্দন করিতে লাগিলেন।

এইরূপে অপ্রতিহতশাসন নরনাথ দিলীপ আয়ুক্ষয় হইলে সুরলোকে আরোহণ করিবার বাসনায় সোপান পরম্পরার ন্যায় একোনশত অশ্বমেধ সম্পন্ন করিলেন। অনন্তর তিনি বিষয়বাসনা পরিত্যাগপূর্ব্বক শাস্ত্রানুসারে পুত্রকে রাজচিহ্ন শ্বেতছত্র প্রদান করিয়া দেবী সুদক্ষিণার সহিত তপোবনতরুচ্ছায়া আশ্রয় করিলেন ; ফলতঃ ইক্ষ্বা-কুবংশীয়দিগের চরমকালে বাণপ্রস্থাশ্রম অবলম্বন করাই কুলব্রত বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে।

তমভ্যনন্দৎ প্রথমং প্রবোধিতঃ প্রজেশ্বরঃ শাসনহারিণা হরেঃ।
পরামৃশন্ হর্ষজড়েন পাণিনা তদীয়মঙ্গং কুলিশব্রণাঙ্কিতম্ ॥ ৬৮ ॥
ইতি ক্ষিতীশোনবতিং নবাধিকাং মহাক্রতূনাং মহনীয়শাসনঃ।
সমারুরুক্ষুর্দিবমায়ুষঃ ক্ষয়ে ততান সোপানপরম্পরামিব ॥ ৬৯ ॥

অথ স বিষয়ব্যাবৃত্তাত্মা যথাবিধি সূনবে
নৃপতিককুদং দত্ত্বা যূনে সিতাতপবারণম্।
মুনিবনতরুচ্ছায়াং দেব্যা তয়া সহ শিশ্রিয়ে
গলিতবয়সামিক্ষ্বাকূণামিদং হি কুলব্রতম্ ॥ ৭০ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ রঘুরাজ্যাভিষেকো নাম তৃতীয়ঃ সর্গঃ।

চতুর্থ সর্গ।

যেমন হুতাশন সায়ংকালে সূর্য্যনিহিত তেজ প্রাপ্ত হইয়া অপেক্ষাকৃত প্রদীপ্ত হইয়া উঠে, তদ্রূপ বীরবর রঘু পিতৃদত্ত সাম্রাজ্য লাভ করিয়া সমধিক শোভা প্রাপ্ত হইতে লাগিলেন। বিপক্ষ ভূপালগণের হৃদ্গত সন্তাপানল দিলীপের রাজ্যকালে প্রধূমিত হইয়াছিল মা এক্ষণে রঘুকে সাম্রাজ্যে অভিষিক্ত শ্রবণ করিয়া এককালে প্রজ্বলিত হইয়া উঠিল। যেমন লোকে উন্নমিতনেত্রে শক্রধ্বজের অভ্যুত্থান দর্শন করিয়া থাকে, তদ্রূপ প্রজারা আনন্দসহকারে সন্তান সন্ততি সমভিব্যাহারে রঘুর অভিনব অভ্যুদয় অবলোকন করিতে লাগিল। দ্বিরদবরগামী রঘু পিতৃসিংহাসন ও সমগ্র অরিমণ্ডল এই দুইটি যুগপৎ আক্রমণ করিলেন। তৎকালে রাজলক্ষ্মী স্বয়ং প্রচ্ছন্নভাবে থাকিয়া কান্তিপুঞ্জানুমিত পদ্মরূপ আতপত্রদ্বারা সাম্রাজ্যে অভিষিক্ত রঘুর আরাধনা করিতে লাগিলেন। দেবী সরস্বতী যথাযোগ্য

স রাজ্যং গুরুণা দত্তং প্রতিপদ্যাধিকং বভৌ।
দিনান্তে নিহিতং তেজঃ সবিত্রেব হুতাশনঃ ॥ ১ ॥
দিলীপানন্তরং রাজ্যে তং নিশম্য প্রতিষ্ঠিতম্।
পূর্ব্বং প্রধূমিতো রাজ্ঞাং হৃদয়েঽগ্নিরিবোত্থিতঃ ॥ ২ ॥
পুরুহূতধ্বজস্যেব তস্যোন্নয়নপঙ্‌ক্তয়ঃ।
নবাভ্যুত্থানদর্শিন্যো ননন্দুঃ সপ্রজাঃ প্রজাঃ ॥ ৩ ॥
সমমেব সমাক্রান্তং দ্বয়ং দ্বিরদগামিনা।
তেন সিংহাসনং পিত্র্যমখিলঞ্চারিমণ্ডলম্ ॥ ৪ ॥
ছায়ামণ্ডললক্ষ্যেণ তমদৃশ্যা কিল স্বয়ম্।
পদ্মা পদ্মাতপত্রেণ ভেজে সাম্রাজ্যদীক্ষিতম্ ॥ ৫ ॥

অবসরে বন্দিবর্গে আবির্ভূত হইয়া অর্থসঙ্গত স্তুতিবাদ দ্বারা স্তবনীয় রঘুর উপাসনায় প্রবৃত্ত হইলেন। যদিও বসুমতী মাননীয় মনুপ্রভৃতি রাজগণে উপভুক্ত হইয়াছিলেন, তথাপি রাজা রঘুর নিকট অনন্যোপভুক্তার ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিলেন্। রঘু অপরাধানুসারে দণ্ড প্রদান করিয়া নাতিশীতোষ্ণ দক্ষিণানিলের ন্যায় সকল লোকের মনোহরণ করিলেন। যেমন সহকার বৃক্ষের ফল হইলে লোকে পুষ্পোদ্গম বিস্মৃত হয়, তদ্রূপ রাজা রঘু সমধিক গুণবত্তা প্রযুক্ত দিলীপের প্রতি প্রজাদিগের ঔৎসুক্য হ্রাস করিয়া দিলেন।

নীতিশাস্ত্রবিশারদ সচিবেরা সেই নূতন নৃপতি রঘুর নিকট সৎ ও অসৎ উভয়বিধ বিষয়ই কীর্ত্তন করিতে লাগিলেন; কিন্তু রঘু অসৎ পক্ষ পরিত্যাগ করিয়া সৎপক্ষই অবলম্বন করিলেন। পৃথিব্যাদি পঞ্চ মহাভূতের গুণসমুদায় উৎকর্ষাতিশয় লাভ করিল; ফলত রঘু নূতন মহীপাল হইলে সকল বস্তুই অভিনব বলিয়া বোধ হইতে লাগিল।

পরিকল্পিতসান্নিধ্যা কালে কালে চ বন্দিষু।
স্তুত্যং স্তুতিভিরর্থ্যাভিরুপতস্থে সরস্বতী ॥ ৬ ॥
মনুপ্রভৃতিভির্মান্যৈর্ভুক্তা যদ্যপি রাজভিঃ।
তথাপ্যনন্যপূর্ব্বেব তস্মিন্নাসীদ্বসুন্ধরা ॥ ৭ ॥
স হি সর্ব্বস্য লোকস্য যুক্তদণ্ডতয়া মনঃ।
আদদে নাতিশীতোষ্ণো নভস্বানিব দক্ষিণঃ ॥ ৮ ॥
মন্দোৎকণ্ঠাঃ কৃতাস্তেন গুণাধিকতয়া গুরৌ।
ফলেন সহকারস্য পুষ্পোদ্গমইব প্রজাঃ ॥ ৯ ॥
নয়বিদ্ভির্নবে রাজ্ঞি সদসচ্চোপদর্শিতম্।
পূর্ব্ব এবাভবৎ পক্ষস্তস্মিন্নাভবদুত্তরঃ ॥ ১০ ॥
পঞ্চানামপি ভূতানামুৎকর্ষং পুপুষুর্গুণাঃ।
নবে তস্মিন্মহীপালে সর্ব্বং নবমিবাভবৎ ॥ ১১ ॥

যেমন আহ্লাদজনক বলিয়া চন্দ্রও তাপপ্রদান করেন বলিয়া তপন অন্বর্থনাম হইয়াছেন, তদ্রূপ রঘু প্রজারঞ্জন করিতেছেন বলিয়া রাজা এই শব্দের সার্থকতা সম্পাদন করিলেন। তাঁহার লোচনযুগল কর্ণান্ত পর্য্যন্ত বিস্তীর্ণ ছিল; কিন্তু তিনি সূক্ষ্মকার্য্যার্থদর্শি শাস্ত্রদ্বারাই নয়নবত্তার ফল লাভ করিয়াছিলেন। এইরূপে ভূপাল রঘুরাজ্যে শান্তিস্থাপন করিয়া সুস্থচিত্ত হইলে, পদ্মলক্ষণলাঞ্ছিত শরৎ দ্বিতীয় রাজলক্ষ্মীর ন্যায় রঘুর সমক্ষে প্রাদুর্ভূত হইল। জলদজাল বারিবিন্দুশূন্য ও একান্ত লঘু হইয়া উঠিল। সূর্য্যকিরণ ও ভূপতি রঘুর প্রতাপ অপ্রতিহতপ্রসর ও একান্ত দুঃসহ হইয়া এককালে দিঙ্মণ্ডল সমাচ্ছন্ন করিল। সুররাজ ইন্দ্র বর্ষাসম্ভূত শরাসন প্রতিসংহার করিলেন, এ দিকে রঘু জয়শীল ধনু ধারণ করিলেন। ফলত প্রজাদিগের প্রয়োজনসিদ্ধির নিমিত্ত পর্য্যায়ক্রমে শরাসন ধারণ করাই তাঁহাদিগের কার্য্য ছিল। শ্বেত শতপত্ররূপ আতপত্রসম্পন্ন বিকসিত কাশকুসুমরূপ চামরযুক্ত শরৎ সম্রাট্ রঘুর অনুকরণ করিল বটে, কিন্তু তাঁহার শ্রীলাভে সমর্থ হইল না।

যথা প্রহ্লাদনাচ্চন্দ্রঃ প্রতাপাত্তপনো যথা।
তথৈব সোঽভূদন্বর্থো রাজা প্রকৃতিরঞ্জনাৎ ॥ ১২ ॥
কামং কর্ণান্তবিশ্রান্তে বিশালে তস্য লোচনে।
চক্ষুষ্মত্তা তু শাস্ত্রেণ সূক্ষ্মকার্য্যার্থদর্শিনা ॥ ১৩ ॥
লব্ধপ্রশমনস্বস্থমথৈনং সমুপস্থিতা।
পার্থিবশ্রীর্দ্বিতীয়েব শরৎ পঙ্কজলক্ষণা ॥ ১৪ ॥
নির্বৃষ্টলঘুভির্মেঘৈর্মুক্তবর্ত্মা সুদুঃসহঃ।
প্রতাপস্তস্য ভানোশ্চ যুগপদ্ব্যানশে দিশঃ ॥ ১৫ ॥
বার্ষিকং সংজহারেন্দ্রো ধনুর্জৈত্রং রঘুর্দধৌ।
প্রজার্থসাধনে তৌ হি পর্য্যায়োদ্যতকার্ম্মুকৌ ॥ ১৬ ॥
পুণ্ডরীকাতপত্রস্তং বিকসৎকাশচামরঃ।
ঋতুর্ব্বিড়ম্বয়ামাস ন পুনঃ প্রাপ তচ্ছ্রিয়ম্ ॥ ১৭ ॥

প্রসাদসুন্দরানন ভূপাল ও বিমলপ্রভাশালী শশধর, লোক-লোচনের তুল্যরূপ অনুরাগভাজন হইয়া উঠিলেন। হংস-শ্রেণী, নক্ষত্রমণ্ডল ও কুমুদবিরাজিত বারিমধ্যে রঘুর যশঃ-সম্পত্তি যেন প্রসারিত হইল। শস্যরক্ষক রমণীরা ইক্ষু-চ্ছায়ায় নিষণ্ণ হইয়া তাঁহার কৌমারাবস্থার কথা অবধি সমগ্র যশোগান করিতে লাগিল।

মহাতেজস্বী মহর্ষি অগস্ত্যের উদয়ে সলিলসকল স্বচ্ছ হইল; কিন্তু প্রতাপশালী রঘুর উদয়ে বিপক্ষগণের অন্তঃ-করণ পরাভবের আশঙ্কায় একান্ত কলুষিত হইতে লাগিল। বিশালককুদশালী বৃষভসকল নদীকূল উৎখাত করিয়া লীলাদ্বারা তাঁহার শৌর্য্যের অনুকরণ করিল। রঘুর মাতঙ্গ-গণ সপ্তপর্ণ বৃক্ষের মদগন্ধি কুসুমদ্বারা আহত ও অসূয়া-পরবশ হইয়াই যেন, সপ্তধা মদক্ষরণ করিতে লাগিল। নদী সকল গাধজল হইয়া উঠিল, পথের কর্দ্দম শুষ্ক হইয়া গেল।

অনন্তর শরৎ মহারাজ রঘুকে প্রথমে প্রোৎসাহিত

প্রসাদসুমুখে তস্মিন্ চন্দ্রে চ বিশদপ্রভে।
তদা চক্ষুষ্মতাং প্রীতিরাসীৎ সমরসা দ্বয়োঃ॥ ১৮॥
হংসশ্রেণীষু তারাসু কুমুদ্বৎসু চ বারিষু।
বিভূতয়স্তদীয়ানাং পর্য্যস্তা যশসামিব॥ ১৯॥
ইক্ষুচ্ছায়ানিষাদিন্যস্তস্য গোপ্তুর্গুণোদয়ম্।
আকুমারকথোদ্ঘাতং শালিগোপ্যো জগুর্যশঃ॥ ২০॥
প্রসসাদোদয়াদম্ভঃ কুম্ভযোনের্মহৌজসঃ।
রঘোরভিভবাশঙ্কি চুক্ষুভে দ্বিষতাং মনঃ॥ ২১॥
মদোদগ্রাঃ ককুদ্মন্তঃ সরিতাং কূলমুদ্রুজাঃ।
লীলাখেলমনুপ্রাপুর্মহোক্ষাস্তস্য বিক্রমম্॥ ২২॥
প্রসবৈঃ সপ্তপর্ণানাং মদগন্ধিভিরাহতাঃ।
অসূয়য়েব তন্নাগাঃ সপ্তধৈব প্রসুস্রুবুঃ॥ ২৩॥
সরিতঃ কুর্ব্বতী গাধাঃ পথশ্চাশ্যানকর্দ্দমান্।
যাত্রায়ৈ চোদয়ামাস তং শক্তেঃ প্রথমং শরৎ॥ ২৪॥

করিয়া যুদ্ধযাত্রায় প্রবৃত্ত করিল। তখন অশ্বগণের নীরাজনারূপ শান্তিকার্য্যোদ্দেশে বিধিপূর্ব্বক হুত হুতাশন দক্ষিণাবর্ত্ত শিখা ব্যপদেশে যেন তাঁহাকে হস্ত দ্বারা জয় প্রদান করিতে লাগিলেন। মহারাজ রঘু স্বীয় নিবাসস্থানের ও প্রাপ্তদুর্গের রক্ষাবিধান এবং পৃষ্ঠশত্রুদিগকে উচ্ছেদ করিয়া অনুকূল দৈববলে মৌলভৃত্যপ্রভৃতি ষড়্বিধ সৈন্য সমভিব্যাহারে দিগ্বিজয় বাসনায় প্রস্থান করিলেন। যেমন ক্ষীরসাগরের তরঙ্গসকল মন্দরপর্ব্বতোদ্ধৃত বারিবিন্দুদ্বারা বৈকুণ্ঠনাথ বিষ্ণুকে অভিষিক্ত করিয়াছিল, তদ্রূপ বয়োবৃদ্ধ পুরন্ধ্রীগণ রঘুর উপর লাজাঞ্জলি নিক্ষেপ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর দেবরাজসদৃশ মহারাজ রঘু অনিলোদ্ধৃত ধ্বজপটদ্বারা যেন বিপক্ষগণকে তর্জন গর্জ্জন করিয়াই প্রথমে পূর্ব্বদিকে গমন করিলেন। রথচক্রক্ষুণ্ণ ধূলিপটল ও ঘনঘটাসদৃশ করিনিকর ভূতলকে নভোমণ্ডল ও নভোমণ্ডলকে ভূতলতুল্য করিয়া তাঁহার সমভিব্যাহারে চলিল। সর্ব্বাগ্রে প্রতাপ, তৎপরে সৈন্যগণের কলরব, তৎপরে ধূলিজাল,

তস্মৈ সম্যক্ হুতোবহ্নির্বাজিনীরাজনাবিধৌ।
প্রদক্ষিণার্চ্চির্ব্যাজেন হস্তেনেব জয়ং দদৌ॥ ২৫॥
স গুপ্তমূলপ্রত্যন্তঃ শুদ্ধপার্ষ্ণিরয়ান্বিতঃ।
ষড়্বিধং বলমাদায় প্রতস্থে দিগ্জিগীষয়া॥ ২৬॥
অবাকিরন্ বয়োবৃদ্ধা স্তং লাজৈঃ পৌরযোষিতঃ।
পৃষতৈর্মন্দরোদ্ধূতৈঃ ক্ষীরোর্ম্ময়ইবাচ্যুতম্॥ ২৭॥
স যযৌ প্রথমং প্রাচীং তুল্যঃ প্রাচীনবর্হিষা।
অহিতাননিলোদ্ধূতৈস্তর্জ্জয়ন্নিব কেতুভিঃ॥ ২৮॥
রজোভিঃ স্যন্দনোদ্ধূতৈর্গজৈশ্চ ঘনসন্নিভৈঃ।
ভুবস্তলমিব ব্যোম কুর্ব্বন্ ব্যোমেব ভূতলম্॥ ২৯॥

তৎপরে রথ প্রভৃতি চতুরঙ্গিণী সেনা; এই রূপে সেই রঘুসৈন্য যেন চতুর্ব্যূহসম্পন্ন হইয়া গমন করিতে লাগিল। রাজা রঘু স্বশক্তিপ্রভাবে মরুভূমিসকল সলিলসম্পন্ন, অরণ্যসকল বৃক্ষশূন্য ও তরণী-সমুত্তরণযোগ্য তরঙ্গিণী-সকল সুখে পার হইবার উপযুক্ত করিয়া গমন করিতে লাগিলেন। যেমন ভগীরথ হরজটাপরিভ্রষ্ট গঙ্গাকে সঙ্গে লইয়া শোভাপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন, তদ্রূপ তিনি পূর্ব্বসাগরগামিনী সেই অনীকিনী সমভিব্যাহারে লইয়া সাতিশয় সুশোভিত হইলেন। গজরাজ যেমন পাদপদল উন্মূলিত ও ফলপল্লবসকল ছিন্ন ভিন্ন করিয়া পথ পরিষ্কার করিয়া যায়, তদ্রূপ তিনি কোন রাজাকে রাজ্যের সত্ত্বভ্রষ্ট, কাহাকে সিংহাসনচ্যুত এবং কাহাকেও বা সমরে পরাজিত করিয়া গমন করিতে লাগিলেন।

জয়শীল রঘু এই রূপে পূর্ব্বদেশীয় সেই সমস্ত জনপদ আক্রমণ করিয়া মহাসাগরের তালীবনশ্যামল উপকূলে উপনীত হইলেন। সুহ্মদেশীয় ক্ষত্রিয়গণ বৈতসীবৃত্তি অবলম্বন পূর্ব্বক উদ্ধতস্বভাব ব্যক্তিগণের উন্মূলয়িতা

প্রতাপোঽগ্রে ততঃ শব্দঃ পরাগস্তদনন্তরম্।
যযৌ পশ্চাদ্রথাদীতি চতুস্কন্ধেব সা চমূঃ ॥ ৩০ ॥
মরুৎপৃষ্ঠান্যুদম্ভাংসি নাব্যাঃ সুপ্রতরা নদীঃ।
বিপিনানি প্রকাশানি শক্তিমত্ত্বাচ্চকার সঃ ॥ ৩১ ॥
স সেনাং মহতীং কর্ষন্ পূর্ব্বসাগরগামিনীম্।
বভৌ হরজটাভ্রষ্টাং গঙ্গামিব ভগীরথঃ ॥ ৩২ ॥
ত্যাজিতৈঃ ফলমুৎখাতৈর্ভগ্নৈশ্চ বহুধা নৃপৈঃ।
তস্যাসীদুল্বণো মার্গঃ পাদপৈরিব দন্তিনঃ ॥ ৩৩ ॥
পৌরস্ত্যানেবমাক্রামংস্তাংস্তান্ জনপদান্ জয়ী।
প্রাপ তালীবনশ্যামমুপকণ্ঠং মহোদধেঃ ॥ ৩৪ ॥

দিলীপাত্মজ রঘুর নিকট প্রণতিপরতন্ত্র হইয়া আত্মরক্ষা করিতে লাগিলেন। পরে তরণীরূপ সাধনসম্পন্ন সজ্জীভূত বঙ্গদেশীয় ভূপালগণকে বলপূর্ব্বক উন্মূলিত করিয়া গঙ্গাপ্রবাহমধ্যবর্ত্তি দ্বীপের উপর জয়স্তম্ভ সকল স্থাপন করিলেন। যেমন কলম ধান্য অগ্রে উৎখাত পশ্চাৎ প্রতিরোপিত হইয়া ফল প্রদান করিয়া থাকে, তদ্রূপ রঘুর পাদপদ্মে প্রণত অগ্রে রাজ্যচ্যুত পশ্চাৎ রাজপদে প্রতিষ্ঠাপিত বঙ্গভূপতিগণ ধন প্রদান করিয়া তাঁহার সম্বর্দ্ধনা করিতে লাগিলেন।

অনন্তর রঘু হস্তীদ্বারা সেতু প্রস্তুত করিয়া সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে কপিশা নদী উত্তীর্ণ হইলেন এবং উৎকল দেশবাসি মহীপালগণের সাহায্যে গমনপথ সম্যক অবগত হইয়া কলিঙ্গদেশাভিমুখে প্রস্থান করিলেন। যেমন মহামাত্র গম্ভীরবেদী করীর কুম্ভদেশে অঙ্কুশ নিক্ষেপ করিয়া থাকে, তদ্রূপ মহারাজ রঘু মহেন্দ্র পর্ব্বতের মস্তকে উপস্থিত হইয়া স্বীয় দুঃসহ প্রতাপ সন্নিবেশিত করিলেন। পর্ব্বত যেমন শিলাবর্ষণপূর্ব্বক পক্ষচ্ছেদনে উদ্যত ইন্দ্রকে

অনম্রাণাং সমুদ্ধর্ত্তুস্তস্মাৎ সিন্ধুরয়াদিব।
আত্মা সংরক্ষিতঃ সুহ্মৈর্বৃত্তিমাশ্রিত্য বৈতসীম্ ॥ ৩৫ ॥
বঙ্গানুৎখায় তরসা নেতা নৌসাধনোদ্যতান্।
নিচখান জয়স্তম্ভান্ গঙ্গাস্রোতোহন্তরেষু সঃ ॥ ৩৬ ॥
আপাদপদ্মপ্রণতাঃ কলমাইব তে রঘুম্।
ফলৈঃ সম্বর্দ্ধয়ামাসুরুৎখাতপ্রতিরোপিতাঃ ॥ ৩৭ ॥
স তীর্ত্ত্বা কপিশাং সৈন্যৈর্বদ্ধদ্বিরদসেতুভিঃ।
উৎকলাদর্শিতপথঃ কলিঙ্গাভিমুখোযযৌ ॥ ৩৮ ॥
স প্রতাপং মহেন্দ্রস্য মূর্দ্ধ্নি তীক্ষ্ণং ন্যবেশয়ৎ।
অঙ্কুশং দ্বিরদস্যেব যন্তা গম্ভীরবেদিনঃ ॥ ৩৯ ॥

প্রতিগ্রহ করিয়াছিল, মাতঙ্গবলসম্পন্ন কলিঙ্গরাজ সেই রূপ বিবিধ আয়ুধপ্রয়োগ পূর্ব্বক রঘুকে প্রতিগ্রহ করিলেন। রঘু সেই মহেন্দ্র পর্ব্বতে শত্রুগণের নারাচবর্ষণ সহ্য করিয়া বিজয়রূপ মঙ্গললাভার্থ অভিষিক্ত হইয়াই যেন জয়শ্রী প্রাপ্ত হইলেন। যোদ্ধারা বিপক্ষের যশোরাশি বিলুপ্ত করিয়া তথায় পানভূমি প্রস্তুত করত তাম্বূলীপত্রপুটে নারিকেলমদ্য পান করিতে লাগিল। ধর্ম্মবিজয়ী রাজা রঘু অগ্রে গৃহীত পশ্চাৎ প্রতিমুক্ত কলিঙ্গনাথের কেবল রাজশ্রী হরণ করিলেন, কিন্তু তাঁহার রাজ্যাপহরণ করিলেন না। অনন্তর তিনি ফলপরিপূর্ণ পূগশ্রেণীসমলঙ্কৃত অর্ণবতীর অবলম্বন পূর্ব্বক বিজয়লাভে অনভিলাষী হইয়া অগস্ত্যাধিষ্ঠিত দক্ষিণদিগ্‌বিভাগে যাত্রা করিলেন গমনকালে সৈন্যগণের উপভোগজনিত মদগন্ধে স্রোতস্বতীপতি সমুদ্রের মনে কাবেরী নদীর প্রতি যেন ব্যভিচারাশঙ্কা জন্মাইয়া দিলেন।

প্রতিজগ্রাহ কালিঙ্গস্তমস্ত্রৈর্গজসাধনঃ।
পক্ষচ্ছেদোদ্যতং শক্রং শিলাবর্ষীব পর্ব্বতঃ ॥ ৪০ ॥
দ্বিষাং বিষহ্য কাকুৎস্থস্তত্র নারাচদুর্দ্দিনম্।
সন্মঙ্গলস্নাত ইব প্রতিপেদে জয়শ্রিয়ম্ ॥ ৪১ ॥
তাম্বূলীনাং দলৈস্তত্র রচিতাপানভূময়ঃ।
নারিকেলাসবং যোধাঃ শাত্রবঞ্চ পপুর্যশঃ ॥ ৪২ ॥
গৃহীতপ্রতিমুক্তস্য স ধর্ম্মবিজয়ী নৃপঃ।
শ্রিয়ং মহেন্দ্রনাথস্য জহার ন তু মেদিনীম্ ॥ ৪৩ ॥
ততো বেলাতটেনৈব ফলবৎপূগমালিনা।
অগস্ত্যাচরিতামাশামনাশাস্যজয়ো যযৌ ॥ ৪৪ ॥
স সৈন্যপরিভোগেন গজদানসুগন্ধিনা।
কাবেরীং সরিতাং পত্যুঃ শঙ্কনীয়ামিবাকরোৎ ॥ ৪৫ ॥

এই রূপে তিনি অনেক পথ অতিক্রম করিয়া মলয় পর্ব্বতে সমুপস্থিত হইলেন; তাঁহার সৈন্যগণ উহার উপত্যকায় বাস করিতে লাগিল। তিনি তথায় দেখিলেন, হারীত পক্ষী সকল মরীচবনে ভ্রমণ করিতেছে; অশ্বখুরক্ষুন্ন এলালতার উৎপতনশীল ফলরেণু সকল মদমত্ত মাতঙ্গগণের তুল্য গন্ধসম্পন্ন গণ্ডদেশে সংসক্ত হইতেছে এবং ত্রিপদীচ্ছেদনশীল হস্তিগণের গ্রীবাবন্ধন রজ্জু চন্দনতরুর উরগবেষ্টন পথে সংসক্ত হইয়া কোন ক্রমেই শিথিল হইতেছে না।

দক্ষিণ দিকে সূর্য্যের তেজও মন্দ হইয়া থাকে, কিন্তু রঘুর প্রতাপ সমভাব ছিল; তখন পাণ্ড্য নৃপতিগণ তাঁহার সেই দুঃসহ প্রতাপ সহ্য করিতে একান্ত অসমর্থ হইয়া প্রণিপাত পূর্ব্বক তাম্রপর্ণীনদীসঙ্গত মহাসাগরের গর্ভসম্ভূত উৎকৃষ্ট মুক্তা সকল চিরসঞ্চিত স্বীয় যশের ন্যায় তাঁহারে প্রদান করিতে লাগিলেন। অনন্তর সেই দুঃসহবীর্য্য রাজা রঘু দক্ষিণাশার স্তনযুগলের ন্যায় তটান্তসঞ্জাতচন্দন, মলয় ও দর্দ্দুর পর্ব্বত স্বেচ্ছানুরূপ উপভোগ করিয়া সাগর কর্ত্তৃক সুদূরপরিহৃত মেদিনীর স্খলিতবসন নিতম্বদেশের

বলৈরধ্যুষিতাস্তস্য বিজিগীষোর্গতাধ্বনঃ।
মারীচোদ্ভ্রান্তহারীতা মলয়াদ্রেরুপত্যকাঃ ॥ ৪৬ ॥
সসঞ্জুরশ্বক্ষুন্নানামেলানামুৎপতিষ্ণবঃ।
তুল্যগন্ধিষু মত্তেভকটেষু ফলরেণবঃ ॥ ৪৭ ॥
ভোগিবেষ্টনমার্গেষু চন্দনানাং সমর্পিতম্।
নাস্রসৎ করিণাং গ্রৈবং ত্রিপদীচ্ছেদিনামপি ॥ ৪৮ ॥
দিশি মন্দায়তে তেজো দক্ষিণস্যাং রবেরপি।
তস্যামেব রঘোঃ পাণ্ড্যাঃ প্রতাপং ন বিষেহিরে ॥ ৪৯ ॥
তাম্রপর্ণীসমেতস্য মুক্তাসারং মহোদধেঃ।
তে নিপত্য দদুস্তস্মৈ যশঃ স্বমিব সঞ্চিতম্ ॥ ৫০ ॥

ন্যায় সহ্য পর্ব্বত অতিক্রম করিলেন। যখন তাঁহার সৈন্যগণ পাশ্চাত্য ভূপালদিগকে পরাজয় করিতে উদ্যত হইয়া প্রস্থান করিতে লাগিল, তখন বোধ হইল যেন মহাসাগর জমদগ্নিনন্দন রামের অস্ত্র প্রভাবে সহ্য পর্ব্বত প্রান্ত হইতে অপসারিত হইলেও পুনরায় সংলগ্ন হইয়াছে।

কেরল দেশীয় মহিলারা মহীপাল রঘুর ভয়ে নিতান্ত ভীত হইয়া অলঙ্কার সমস্ত পরিত্যাগ করিল। সৈন্যগণের চরণসমুত্থিত ধূলিজাল উহাদের অলকে নিপতিত হইয়া কঙ্কুমাদি চূর্ণের প্রতিনিধি রূপে পরিকল্পিত হইল। কেতকী পুষ্পের পরাগ সকল মুরলা নদীর মারুতবেগে উত্থিত ও রঘুসৈন্যের কঞ্চুকসংলগ্ন হইয়া অযত্নসুলভ পটবাসের কার্য্য সম্পাদন করিতে লাগিল। অশ্বগণের গমনকালে দেহাবরণ বর্ম্ম শব্দায়মান হইয়া পবনকম্পিত তালীবনের মর্ম্মরধ্বনি অভিভূত করিল। অলিকুল নাগকেশর পুষ্প পরিত্যাগ পূর্ব্বক খর্জ্জূরবৃক্ষসংযত মাতঙ্গগণের মদস্রাবসুগন্ধী গণ্ডদেশে নিপতিত হইতে লাগিল। এই-

স নির্ব্বিশ্য যথাকামং তটেষ্বালীনচন্দনৌ।
স্তনাবিব দিশস্তস্যাঃ শৈলৌ মলয়দর্দ্দুরৌ ॥ ৫১ ॥
অসহ্যবিক্রমঃ সহ্যং দূরান্মুক্তমুদন্বতা।
নিতম্বমিব মেদিন্যাঃ স্রস্তাংশুকমলঙ্ঘয়ৎ ॥ ৫২ ॥
তস্যানীকৈর্ব্বিসর্পদ্ভিরপরান্তজয়োদ্যতৈঃ।
রামাস্ত্রোৎসারিতোঽপ্যাসীৎ সহ্যলগ্ন ইবার্ণবঃ ॥ ৫৩ ॥
ভয়োৎসৃষ্টবিভূষাণাং তেন কেরলযোষিতাম্।
অলকেষু চমূরেণুশ্চূর্ণপ্রতিনিধীকৃতঃ ॥ ৫৪ ॥
মুরলামারুতোদ্ধূতমগমৎ কৈতকং রজঃ।
তদ্যোধবারবাণানাময়ত্নপটবাসতাম্ ॥ ৫৫ ॥
অভ্যভূয়ত বাহানাং চরতাং গাত্রশিঞ্জিতৈঃ।
বর্ম্মভিঃ পবনোদ্ধূতরাজতালীবনধ্বনিঃ ॥ ৫৬ ॥

রূপ এক কিংবদন্তী আছে যে, রত্নাকর জামদগ্ন্যকে প্রার্থনা-পরতন্ত্র দেখিয়া স্থান প্রদান করিয়াছিলেন ; কিন্তু দিলীপাত্মজ রঘুকে পাশ্চাত্য মহীপালের ছলে যেন স্বয়ংই কর প্রদান করিলেন। তখন উন্নত ত্রিকূট পর্ব্বত রাজা রঘুর জয়স্তম্ভ রূপে অবধারিত হইল এবং উহাতে তাঁহার মাতঙ্গগণের দশনক্ষত স্বরূপ বিজয় বর্ণাবলি স্পষ্ট লক্ষিত হইতে লাগিল।

অনন্তর যেমন যোগী তত্ত্বজ্ঞান প্রভাবে ইন্দ্রিয়াখ্য রিপুগণকে পরাজয় করেন, তদ্রূপ তিনি পার্সীকদিগকে জয় করিবার নিমিত্ত স্থল পথে প্রস্থান করিলেন। যেমন অকালোদিত জলধর পদ্মের অভিনব আতপ সহ্য করিতে সমর্থ হয় না, তদ্রূপ রঘু যবনীগণের বদনকমলের মদরাগ সহ্য করিতে পারিলেন না। তখন অশ্বসৈন্যসম্পন্ন যবনদিগের সহিত তাঁহার ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল ; রজোরাশি রণস্থল সমাচ্ছন্ন করিল ; তৎকালে একমাত্র শরাসনের টঙ্কারশব্দে প্রতিযোদ্ধাগণ অনুমিত হইতে লাগিল।

খর্জ্জূরীস্কন্ধনদ্ধানাং মদোদ্গারসুগন্ধিষু।
কটেষু করিণাং পেতুঃ পুন্নাগেভ্যঃ শিলীমুখাঃ ॥ ৫৭ ॥
অবকাশং কিলোদন্বান্ রামায়াভ্যর্থিতো দদৌ।
অপরান্তমহীপালব্যাজেন রঘবে করম্ ॥ ৫৮ ॥
মত্তেভরদনোৎকীর্ণব্যক্তবিক্রমলক্ষণম্।
ত্রিকূটমেব তত্রোচ্চৈর্জয়স্তম্ভং চকার সঃ ॥ ৫৯ ॥
পারসীকাংস্ততোজেতুং প্রতস্থে স্থলবর্ত্মনা।
ইন্দ্রিয়াখ্যানিব রিপূংস্তত্ত্বজ্ঞানেন সংযমী ॥ ৬০ ॥
যবনীমুখপদ্মানাং সেহে মধুমদং ন সঃ।
বালাতপমিবাব্জানামকালজলদোদয়ঃ ॥ ৬১ ॥
সংগ্রামস্তুমুলস্তস্য পাশ্চাত্যৈরশ্বসাদিভিঃ।
শার্ঙ্গকূজিতবিজ্ঞেয়প্রতিযোধে রজস্যভূৎ ॥ ৬২ ॥

অনন্তর মহাবীর রঘু যবনদিগের মধুমক্ষিকা পরিব্যাপ্ত মধুচক্র সদৃশ শ্মশ্রুরাজি বিরাজিত শিরঃসমূহ ভল্লাস্ত্রে ছেদন করিয়া রণস্থল সমাচ্ছন্ন করিলেন। তখন অবশিষ্ট যবনেরা শিরস্ত্রাণ অপনীত করিয়া তাঁহার শরণাপন্ন হইল। মহাত্মাদিগের ক্রোধ প্রণতিদ্বারাই উপশমিত হইয়া থাকে; অতএব রঘুও ক্রোধ সংবরণ করিলেন। যোদ্ধাগণ দ্রাক্ষালতা বেষ্টিত ভূভাগে উৎকৃষ্ট চর্ম্ম আস্তীর্ণ করিয়া মধুপানে বিজয়শ্রম অপনয়ন করিতে লাগিল।

অনন্তর যেমন দিবাকর করনিকরে রস আকর্ষণ করিয়া থাকেন, তদ্রূপ মহারাজ রঘু শরসমূহে উত্তরদেশীয় মহীপালগণকে উন্মূলিত করিবার নিমিত্ত উত্তরাভিমুখে যাত্রা করিলেন। তাঁহার অশ্বগণ সিন্ধুনদের তীরে লুণ্ঠন দ্বারা অধ্বখেদ অপনীত করিয়া কুঙ্কুমকেসরসংসক্ত স্কন্ধদেশ কম্পিত করিতে লাগিল।

রঘুর পরাক্রম হূণজনপদবাসী ক্ষত্রিয়গণের প্রতি এই রূপে প্রকাশিত হইয়াছিল যে, তাহা উহাদিগের অন্তপুর-

ভল্লাপবর্জ্জিতৈস্তেষাং শিরোভিঃ শ্মশ্রুলৈর্ম্মহীম।
তস্তার সরঘাব্যাপ্তৈঃ স ক্ষৌদ্রপটলৈরিব॥ ৬৩॥
অপনীতশিরস্ত্রাণাঃ শেষাস্তং শরণং যযুঃ।
প্রণিপাতপ্রতীকারঃ সংরম্ভো হি মহাত্মনাম॥ ৬৪॥
বিনয়ন্তে স্ম তদ্যোধা মধুভির্ব্বিজয়শ্রমম্।
আস্তীর্ণাজিনরত্নাসু দ্রাক্ষাবলয়ভূমিষু॥ ৬৫॥
ততঃ প্রতস্থে কৌবেরীং ভাস্বানিব রঘুর্দ্দিশম্।
শরৈরুস্রৈরিবোদীচ্যানুদ্ধরিষ্যন্ রসানিব॥ ৬৬॥
বিনীতাধ্বশ্রমাস্তস্য সিন্ধুতীরবিচেষ্টনৈঃ।
দুধুবুর্ব্বাজিনঃ স্কন্ধান্ লগ্নকুঙ্কুমকেসরান্॥ ৬৭॥
তত্র হূণাবরোধানাং ভর্তৃষু ব্যক্তবিক্রমম্।
কপোলপাটলাদেশি বভূব রঘুচেষ্টিতম্॥ ৬৮॥

চারিণী রমণীগণের কপোলদেশে করাঘাতজনিত পাটলিমার কারণ হইয়া উঠিল। কাম্বোজ দেশীয় রাজগণ সমরে মহাবীর রঘুর বলবীর্য্য সহ্য করিতে একান্ত অসমর্থ হইয়া দ্বিরদবন্ধন-শৃঙ্খলে পরিক্ষত অক্ষোট বৃক্ষের সহিত তাঁহার নিকট প্রণত হইলেন এবং উৎকৃষ্টঅশ্ববহুল, রাশীকৃত হিরণ্য তাঁহারে নিরন্তর উপঢৌকন প্রদান করিতে লাগিলেন; তথাপি তৎকালে তাঁহার অন্তঃকরণে কিছুমাত্র অহঙ্কারের উদয় হইল না।

অনন্তর রঘু অশ্ব সাহায্যে গৌরীগুরু ভূধরে আরোহণ করিলেন। তুরগখুরক্ষুণ্ণ গৈরিকাদি ধাতুরেণু সকল সমীরণ সহকারে উড্ডীন হইয়া যেন সেই শৈলশিখর পরিবর্দ্ধিত করিয়া তুলিল। তুল্য বলশালী গিরিগহ্বরশায়ী সিংহ সকল সেনাগণের কলরব উপস্থিত হইলেও গ্রীবা পরিবর্ত্তন পূর্ব্বক সহজভাবে অবলোকন করিয়া স্বীয় গম্ভীর ভাব ব্যক্ত করিতে লাগিল। কীচকের ধ্বনিসাধন সমীরণ ভূর্জ্জপত্রের মর্ম্মর শব্দ সহকারে গঙ্গাসলিলশীকর বহন করিয়া পথিমধ্যে রঘুর শুশ্রূষায় প্রবৃত্ত হইল। সৈন্যেরা নিষণ্ণ মৃগগণের

কাম্বোজাঃ সমরে সোঢ়ুং তস্য বীর্য্যমনীশ্বরাঃ।
গজালানপরিক্লিষ্টৈরক্ষোটৈঃ সার্দ্ধমানতাঃ॥ ৬৯॥
তেষাং সদশ্বভূয়িষ্ঠা স্তুঙ্গা দ্রবিণরাশয়ঃ।
উপদা বিবিশুঃ শশ্বন্নোৎসেকাঃ কোশলেশ্বরম্॥ ৭০॥
ততো গৌরীগুরুং শৈলমারুরোহাশ্বসাধনঃ।
বর্দ্ধয়ন্নিব তৎকূটানুদ্ধূতৈর্ধাতুরেণুভিঃ॥ ৭১॥
শশংস তুল্যসত্ত্বানাং সৈন্যঘোষেঽপ্যসম্ভ্রমম্।
গুহাশয়ানাং সিংহানাং পরিবৃত্ত্যাবলোকিতম্॥ ৭২॥
ভূর্জেষু মর্ম্মরীভূতাঃ কীচকধ্বনিহেতবঃ।
গঙ্গাশীকরিণো মার্গে মরুতস্তং সিষেবিরে॥ ৭৩॥

কস্তূরীগন্ধে সুবাসিত শিলাতলে উপবিষ্ট হইয়া সুরপুন্নাগ বৃক্ষের ছায়ায় বিশ্রাম করিতে লাগিল। ওষধি সকল নৃপবর রঘুর তৈলসম্পর্কশূন্য প্রদীপ হইল এবং যামিনীযোগে দেবদারুবৃক্ষে নিবদ্ধ মাতঙ্গগণের কণ্ঠশৃঙ্খলে প্রতিফলিত হইয়া সমধিক শোভমান হইতে লাগিল। পরে তিনি তথা হইতে প্রস্থান করিলে কিরাতগণ সেনানিবেশে প্রবেশ করিয়া গ্রীবাবন্ধন রজ্জু দ্বারা দেবদারু বৃক্ষের ত্বক্ সংঘর্ষিত নিরীক্ষণ করত করিনিকরের দেহ পরিমাণ অবগত হইল।

অনন্তর হিমালয়ে উৎসবসঙ্কেত নামক পার্ব্বতীয়গণের সহিত রঘুর ঘোরতর সমর সমুপস্থিত হইল। নারাচ, ভিন্দিপাল ও শিলানিচয়ের সঙ্ঘর্ষণে সমরাঙ্গনে অগ্নি প্রজ্ব-লিত হইয়া উঠিল। পরে রাজা রঘু শরনিকরে উৎসব-সঙ্কেত নামক গণকে উৎসবশূন্য করিয়া কিন্নরদিগকে স্বীয় ভুজযুগলের জয়সূচক প্রবন্ধ গান করাইতে লাগিলেন। অনন্তর সেই সমস্ত পার্ব্বতীয়েরা উপঢৌকনহস্তে উপস্থিত হইলে মহারাজ রঘু হিমাচলের ধনরূপ সার ও হিমাচল

বিশশ্রমুর্নমেরূণাং ছায়াস্বধ্যাস্য সৈনিকাঃ।
দৃষদোবাসিতোৎসঙ্গা নিষন্নমৃগনাভিভিঃ॥ ৭৪॥
সরলাসক্তমাতঙ্গগ্রৈবেয়স্ফুরিতত্বিষঃ।
আসন্নোষধয়োনেতুর্নক্তমস্নেহদীপিকাঃ॥ ৭৫॥
তস্যোৎসৃষ্টনিবাসেষু কণ্ঠরজ্জুক্ষতত্বচঃ।
গজবর্ষ্ম কিরাতেভ্যঃ শশংসুর্দেবদারবঃ॥ ৭৬॥
তত্র জন্যং রঘোর্ঘোরং পার্ব্বতীয়ৈর্গণৈরভূৎ।
নারাচক্ষেপণীয়াশ্মনিষ্পেষোৎপতিতানলম্॥ ৭৭॥
শরৈরুৎসবসঙ্কেতান্ স কৃত্বা বিরতোৎসবান্।
জয়োদাহরণং বাহ্বোর্গাপয়ামাস কিন্নরান্॥ ৭৮॥
পরস্পরেণ বিজ্ঞাতস্তেষূপায়নপাণিষু।
রাজ্ঞা হিমবতঃ সারো রাজ্ঞঃ সারো হিমাদ্রিণা॥ ৭৯॥

রঘুর বলরূপ সার সম্যক্ অবগত হইলেন। এই রূপে তিনি তথায় দুরধিগম্য যশোরাশি সন্নিবেশিত করিয়া পুলস্তনন্দন রাবণ কর্ত্তৃক সঞ্চালিত কৈলাস পর্ব্বত আক্রমণ করিতে উপেক্ষা প্রদর্শন পূর্ব্বক উহার লজ্জা উৎপাদন করিয়াই যেন হিমাচল হইতে অবতীর্ণ হইলেন।

অনন্তর মহারাজ রঘু লৌহিত্যা নদী পার হইলে প্রাগ্জ্যোতিষেশ্বর তাঁহার কুঞ্জরগণের বন্ধনস্তম্ভভূত কৃষ্ণাগুরুবৃক্ষের সহিত কম্পিত হইতে লাগিলেন। সেনাগণের কথা দূরে থাকুক, কামরূপেশ্বর তাঁহার রথরজোরাশিও সহ্য করিতে সমর্থ হইলেন না। ধূলিপটলে দিবাকর প্রচ্ছন্ন হইয়া গেলেন এবং সেই সময় বারিবর্ষণবিহীন দুর্দ্দিনের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল। তখন কামরূপেশ্বর অন্য ভূপালগণের আক্রমণে লব্ধপ্রতিষ্ঠ প্রভিন্নগণ্ড হস্তী সকল লইয়া দেবরাজবিজয়ী রঘুর শরণাপন্ন হইলেন এবং স্বর্ণময় পীঠের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা স্বরূপ তাঁহার চরণকমলচ্ছায়ায় রত্নরূপ পুষ্পোপহার প্রদান করিলেন। এই

তত্রাক্ষোভ্যং যশোরাশিং নিবেশ্যাবরুরোহ সঃ।
পৌলস্ত্যতুলিতস্যাদ্রেরাদধান ইব হ্রিয়ম্ ॥ ৮০ ॥
চকম্পে তীর্ণলৌহিত্যে তস্মিন্ প্রাগ্জ্যোতিষেশ্বরঃ।
তদ্গজালানতাং প্রাপ্তৈঃ সহকালাগুরুদ্রুমৈঃ ॥ ৮১ ॥
ন প্রসেহে স রুদ্ধার্কমধারাবর্ষদুর্দ্দিনম্।
রথবর্ত্মরজোঽপ্যস্য কুতএব পতাকিনীম্ ॥ ৮২ ॥
তমীশঃ কামরূপাণামত্যাখণ্ডলবিক্রমম্।
ভেজে ভিন্নকটৈর্নাগৈরন্যানুপরুরোধ যৈঃ ॥ ৮৩ ॥
কামরূপেশ্বরস্তস্য হেমপীঠাধিদেবতাম্।
রত্নপুষ্পোপহারেণ ছায়ামানর্চ্চ পাদয়োঃ ॥ ৮৪ ॥
ইতি জিত্বা দিশোজিষ্ণুর্ন্যবর্ত্তত রথোদ্ধতম্।
রজো বিশ্রাময়ন্ রাজ্ঞাং ছত্রশূন্যেষু মৌলিষু ॥ ৮৫ ॥

রূপে মহারাজ রঘু দিগ্বিজয় করিয়া রথোদ্ধূত ধূলিজাল ভূপালগণের ছত্রশূন্য কিরীটে সংক্রামিত করত প্রতিনিবৃত্ত হইলেন। বর্ষণশীল জলধরের ন্যায় সাধুগণের উপার্জ্জন বিতরণ করিবার নিমিত্তই হইয়া থাকে। মহারাজ রঘু দিগিজয় করিয়া সর্ব্বস্বদক্ষিণ বিশ্বজিৎ নামে যজ্ঞ সম্পন্ন করিলেন।

অনন্তর সচিবগণের সখা মহারাজ রঘু প্রভূত পুরস্কার প্রদানে ভূপালগণের পরাজয় দুঃখ অপনীত করিয়া স্ব স্ব রাজধানী প্রতিগমনে অনুমতি করিলেন। নৃপতিগণ প্রস্থান সময়ে প্রণতিপরতন্ত্র হইয়া মৌলিমালাপরিচ্যুত মকরন্দবিন্দু দ্বারা সম্রাট রঘুর রেখা ধ্বজ, বজ্র ও আতপত্রলাঞ্ছিত অনুগ্রহলভ্য চরণযুগলের অঙ্গুলিশ্রেণী গৌরবর্ণ করিলেন। অনন্তর তাঁহারা স্ব স্ব রাজধানীতে সমুপস্থিত হইয়া চিরবিরহে উৎকণ্ঠিত অন্তঃপুরচারিণী রমণীগণের উৎকণ্ঠা দূর করিতে লাগিলেন।

স বিশ্বজিতমাজহ্রে যজ্ঞং সর্ব্বস্বদক্ষিণম্।
আদানং হি বিসর্গায় সতাং বারিমুচামিব ॥ ৮৬ ॥

সত্রান্তে সচিবসখঃ পুরস্ক্রিয়াভি-
র্গুর্ব্বীভিঃ শমিতপরাজয়ব্যলীকান্
কাকুৎস্থশ্চিরবিরহোৎসুকাবরোধান্।
রাজন্যান্ স্বপুরনিবৃত্তয়েঽনুমেনে ॥ ৮৭ ॥

তে রেখাধ্বজকুলিশাতপত্রচিহ্নং
সম্রাজশ্চরণযুগং প্রসাদলভ্যম্।
প্রস্থানপ্রণতিভিরঙ্গুলীষু চক্রু-
র্মৌলিস্রক্চ্যুতমকরন্দরেণুগৌরম্ ॥ ৮৮ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ রঘুদিগ্বিজয়ো নাম চতুর্থঃ সর্গঃ।

পঞ্চম সর্গ।

মহারাজ রঘু বিশ্বজিৎ যজ্ঞে সমগ্র অর্থরাশি পাত্রসাৎ করিয়াছেন, এমন সময় বরতন্তু মুনির শিষ্য কৌৎস পাঠ-সমাপনান্তে গুরুদক্ষিণা সংগ্রহ করিবার নিমিত্ত তাঁহা-নিকট সমুপস্থিত হইলেন। শাস্ত্রজ্ঞানসম্পন্ন, কার্য্যজ্ঞ, অতিথি-প্রিয়, অমূল্যস্বভাব, প্রখ্যাতযশস্বী রাজা রঘু সুবর্ণময় পাত্রের অভাবে মৃণ্ময় পাত্রে অর্ঘ্য সংস্থাপন ও বেদশাস্ত্রে প্রসিদ্ধ অভ্যাগত কৌৎসের প্রত্যুদ্গমন করিয়া বিধানাম-নুসারে তাঁহারে সৎকার করিলেন। অনন্তর তপোধন কৌৎর মানধনাগ্রগণ্য ভূপতির সন্নিহিত আসনে উপবিষ্ট হইলে ভূপাল কৃতাঞ্জলিপুটে তাঁহাকে কহিতে লাগিলেন, হে কুশাগ্রবুদ্ধে! মন্ত্রস্রষ্টা মহর্ষিগণের শ্রেষ্ঠ আপনার গুরুদেবের ত কুশল? যেমন সূর্য্য হইতে সকলে প্রবোধ লাভ করিয়া থাকে, তদ্রূপ আপনি তাঁহারই প্রভাবে অশেষ জ্ঞানো-পদেশ প্রাপ্ত হইয়াছেন। তাঁহার নিরন্তর কায়মনোবাক্যে সঞ্চিত বাসবধৈর্য্যধ্বংসী, ত্রিবিধ তপস্যার ত কোন বিঘ্ন জন্মে নাই? আপনাদের আলবাল নির্ম্মাণ প্রভৃতি প্রযত্ন-

তমধ্বরে বিশ্বজিতি ক্ষিতীশং নিঃশেষবিশ্রাণিতকোষজাতম্।
উপাত্তবিদ্যো গুরুদক্ষিণার্থী কৌৎসঃ প্রপেদে বরতন্তুশিষ্যঃ ॥ ১॥
স মৃণ্ময়ে বীতহিরণ্ময়ত্বাৎ পাত্রে নিধায়ার্ঘ্যমনর্ঘশীলঃ ॥
শ্রুতপ্রকাশং যশসা প্রকাশঃ প্রত্যুজ্জগামাতিথিমাতিথেয়ঃ ॥ ২ ॥
তমর্চয়িত্বা বিধিবদ্বিধিজ্ঞস্তপোধনং মানধনাগ্রযায়ী।
বিশাম্পতির্বিষ্টরভাজমারাৎ কৃতাঞ্জলিঃ কৃত্যবিদিত্যুবাচ ॥ ৩ ॥
অপ্যগ্রণীর্মন্ত্রকৃতামৃষীণাং কুশাগ্রবুদ্ধে কুশলী গুরুস্তে।
যতস্ত্বয়া জ্ঞানমশেষমাপ্তং লোকেন চৈতন্যমিবোষ্ণরশ্মেঃ ॥ ৪ ॥
কায়েন বাচা মনসাপি শশ্বৎ যৎ সম্ভৃতং বাসবধৈর্য্যলোপি।
আপাদ্যতে ন ব্যয়মন্তরায়ৈঃ কচ্চিন্মহর্ষেস্ত্রিবিধং তপস্তৎ ॥ ৫ ॥

সহকারে সুতনির্ব্বিশেষে পরিবর্দ্ধিত শ্রমাপহারী আশ্রম-বৃক্ষের ত কোন উপদ্রব উপস্থিত হয় নাই? মহর্ষিগণ যাহাদিগকে কার্য্যসাধনার্থ সমাহৃত কুশমুষ্টি ভক্ষণে একান্ত লোলুপ দেখিয়া স্নেহবশতঃ নিবারণ করেন না এবং যাহা-দিগের নাভিনাল তাঁহাদের অঙ্কশয্যায় নিপতিত হইয়া থাকে, সেই সমস্ত মৃগশাবকের ত মঙ্গল? যদ্দ্বারা আপনাদিগের নিত্য স্নান সম্পন্ন এবং পিতৃলোকের তর্পণাঞ্জলি সমর্পিত হয়, উঞ্ছ ধান্যের ষষ্ঠাংশে লাঞ্ছিতপুলিন সেই সমস্ত তীর্থ-সলিলের ত কুশল? জনপদাগত গো মহিষ প্রভৃতি জন্তুগণ যথাকালে উপস্থিত অতিথিগণের নিমিত্ত নির্দ্দিষ্টভাগ, আপনাদিগের শরীরের স্থিতিসাধন, বনজাত সেই সমস্ত নীবার ধান্য ত ভক্ষণ করে না? হে তপোধন! আপনার সর্ব্বোপকারক্ষম গৃহস্থাশ্রমে প্রবেশ করিবার এই সময়; এক্ষণে মহর্ষি প্রসন্নমনে আপনাকে বিদ্যা দান করিয়া তদ্বি-ষয়ে কি অনুমতি প্রদান করিয়াছেন? আপনি পূজনীয়; আপনার আগমনমাত্রেই আমার মনোবৃত্তি পরিতৃপ্ত হয় নাই; প্রত্যুত কোন কার্য্যবিশেষে আদেশলাভার্থ একান্ত

আধারবন্ধপ্রমুখৈঃ প্রযত্নৈঃ সংবর্দ্ধিতানাং সুতনির্ব্বিশেষম্।
কচ্চিন্ন বায়্বাদিরুপপ্লবো বঃ শ্রমচ্ছিদামাশ্রমপাদপানাম্॥ ৬॥
ক্রিয়ানিমিত্তেষ্বপি বৎসলত্বাদভগ্নকামা মুনিভিঃ কুশেষু।
তদঙ্কশয্যাচ্যুতনাভিনালা কচ্চিন্মৃগীণামনঘা প্রসূতিঃ॥ ৭॥
নির্ব্বর্ত্যতে যৈর্নিয়মাভিষেকো যেভ্যো নিবাপাঞ্জলয়ঃ পিতৄণাম্।
তান্যুঞ্ছষষ্ঠাঙ্কিতসৈকতানি শিবানি বস্তীর্থজলানি কচ্চিৎ॥ ৮॥
নীবারপাকাদি কড়ঙ্গরীয়ৈরামৃশ্যতে জানপদৈর্ন কচ্চিৎ।
কালোপপন্নাতিথিকল্প্যভাগং বন্যং শরীরস্থিতিসাধনং বঃ॥ ৯॥
অপি প্রসন্নেন মহর্ষিণা ত্বং সম্যগ্বিনীয়ানুমতো গৃহায়।
কালো হ্যয়ং সংক্রমিতুং দ্বিতীয়ং সর্ব্বোপকারক্ষমমাশ্রমং তে॥ ১০॥

সমুৎসুক হইতেছে। এক্ষণে বোধ হয়, আপনি গুরুর আজ্ঞা বা স্বীয় ইচ্ছানুসারেই হউক বন হইতে আমারে বহুমান করিবার নিমিত্ত আগমন করিয়াছেন।

অনন্তর বরতন্তুশিষ্য কৌৎস মৃণ্ময় অর্ঘ্যপাত্রে রঘুর সর্ব্বস্বদান অনুমান ও পূর্ব্বোক্ত অতি উদার বাক্য শ্রবণগোচর করিয়া স্বার্থসিদ্ধিবিষয়ে নিতান্ত ভগ্নমনোরথ হইয়া কহিলেন, মহারাজ! আমাদের সকল বিষয়েরই মঙ্গল; আপনি অধীশ্বর থাকিতে প্রজাগণের অশুভ সমাগমের সম্ভাবনা কি! দেখুন, সূর্য্যদেব উত্তাপ দানে প্রবৃত্ত হইলে, অন্ধকার কিছুতেই দর্শনশক্তির প্রতিবন্ধকতাচরণ করিতে সমর্থ হয় না। পূজ্য ব্যক্তির প্রতি ভক্তি প্রদর্শন করা আপনার কুলোচিত; কিন্তু আপনি সেই ভক্তি প্রভাবে পূর্ব্বপুরুষগণকেও অতিক্রম করিয়াছেন। আমি কালাতিপাত করিয়া আপনার নিকট অর্থিভাবে উপস্থিত হইয়াছি, আমার অন্তঃকরণে এক্ষণে এই এক বিষাদ জন্মিতেছে। হে নরনাথ! আপনি সৎপাত্রে সমস্ত সম্পদ প্রদান করিয়া কলেবরমাত্র ধারণ পূর্ব্বক অরণ্যবাসী মহর্ষিগণ কর্ত্তৃক

তবার্হতো নাভিগমেন তৃপ্তং মনোনিয়োগক্রিয়য়োৎসুকং মে।
অপ্যাজ্ঞয়া শাসিতুরাত্মনা বা প্রাপ্তোঽসি সম্ভাবয়িতুং বনান্মাম্ ॥ ১১
ইত্যর্ঘ্যপাত্রানুমিতব্যয়স্য রঘোরুদারামপি গাং নিশম্য।
স্বার্থোপপত্তিং প্রতি দুর্ব্বলাশস্তমিত্যবোচদ্বরতন্তুশিষ্যঃ ॥ ১২ ॥
সর্ব্বত্র নো বার্ত্তমবেহি রাজন্ নাথে কুতস্ত্বয্যশুভং প্রজানাম্।
সূর্য্যে তপত্যাবরণায় দৃষ্টেঃ কল্পেত লোকস্য কথং তমিস্রা ॥ ১৩ ॥
ভক্তিঃ প্রতীক্ষ্যেষু কুলোচিতা তে পূর্ব্বান্ মহাভাগ তয়াতিশেষে।
ব্যতীতকালস্ত্বহমভ্যুপেতস্ত্বামর্থিভাবাদিতি মে বিষাদঃ ॥ ১৪ ॥
শরীরমাত্রেণ নরেন্দ্র তিষ্ঠন্ আভাসি তীর্থপ্রতিপাদিতর্দ্ধিঃ।
আরণ্যকোপাত্তফলপ্রসূতিঃ স্তম্বেন নীবার ইবাবশিষ্টঃ ॥ ১৫ ॥

গৃহীতফল, স্তম্বমাত্রাবশিষ্ট নীবারের ন্যায় শোভমান হই-তেছেন। আপনি সার্ব্বভৌম হইয়া যজ্ঞানুষ্ঠান জনিত যে নির্ধনভাব প্রকাশ করিতেছেন, ইহা আপনার সমুচিত। সুরগণ পর্য্যায়ক্রমে চন্দ্রের কলা পান করিলে যে ক্ষয় হয়, সে বৃদ্ধি অপেক্ষাও সমধিক শ্লাঘনায় হইয়া থাকে। হে মহারাজ! এক্ষণে আপনার মঙ্গল হউক; চাতক জলবিন্দু-শূন্য শারদীয় নীরদের নিকট কদাচ যাচ্ঞা করে না; অতএব আমি অনন্যকর্ম্মা হইয়া অন্য ব্যক্তির নিকট গিয়া গুরুদক্ষিণা আহরণ করিবার চেষ্টা করি।

বরতন্তুশিষ্য কৌৎস এই বলিয়া প্রস্থানের উপক্রম করিলে মহারাজ রঘু তাঁহারে নিবারণ করিয়া কহিলেন, হে বিদ্বন্! আপনি গুরুদেবকে কোন্ বস্তু কি পরিমাণে প্রদান করিবেন? বিচক্ষণ ব্রহ্মচারী কৌৎস এই কথা শ্রবণ করিয়া বিধিপূর্ব্বক বিহিত যজ্ঞ, গর্ব্বাভিনিবেশশূন্য, ব্রহ্ম-চর্য্য প্রমুখ আশ্রমচতুষ্টয়ের নিয়ন্তা নৃপতিকে প্রকৃত বিষয় কহিলেন; মহারাজ। আমি বেদাধ্যয়ন সমাধান করিয়া মহর্ষিকে, গুরুদক্ষিণা গ্রহণে অনুরোধ করিলে তিনি প্রথমত আমার সেই চিরাচরিত অস্খলিত ভক্তিকেই দক্ষিণা

স্থানে ভবানেকনরাধিপঃ সন্ অকিঞ্চনত্বং মখজং ব্যনক্তি।
পর্য্যায়পীতস্য সুরৈর্হিমাংশোঃ কলাক্ষয়ঃ শ্লাঘ্যতরো হি বৃদ্ধেঃ ॥১৬॥
তদন্যতস্তাবদনন্যকার্য্যো গুর্ব্বর্থমাহর্ত্তুমহং যতিষ্যে।
স্বস্ত্যস্তু তে নির্গলিতাম্বুগর্ভং শরদ্ঘনং নার্দ্দতি চাতকোঽপি ॥ ১৭ ॥
এতাবদুক্ত্বা প্রতিযাতুকামং শিষ্যং মহর্ষের্নৃপতির্নিষিধ্য।
কিং বস্তু বিদ্বন্ গুরবে প্রদেয়ং ত্বয়া কিয়দ্বেতি তমন্বযুঙ্ক্ত ॥ ১৮ ॥
ততো যথাবদ্বিহিতাধ্বরায় তস্মৈ স্ময়াবেশবিবর্জ্জিতায়।
বর্ণাশ্রমাণাং গুরবে স বর্ণী বিচক্ষণঃ প্রস্তুতমাচচক্ষে ॥ ১৯ ॥
সমাপ্তবিদ্যেন ময়া মহর্ষি র্বিজ্ঞাপিতোঽভূদ্গুরুদক্ষিণায়ৈ।
স মে চিরায়াস্খলিতোপচারাং তাং ভক্তিমেবাগণয়ৎ পুরস্তাৎ ॥২০॥

বলিয়া স্বীকার করেন। পরে আমার নির্বন্ধাতিশয় সন্দর্শনে সাতিশয় রোষাবিষ্ট হইয়া আমার দারিদ্র্যদশা পর্য্যালোচনা না করিয়াই কহিলেন, "তুমি বিদ্যার সংখ্যানুসারে চতুর্দ্দশ কোটি সুবর্ণ মুদ্রা আমার নিকট আনয়ন কর।" হে মহারাজ! আমি এক্ষণে অর্ঘ্যপাত্র দর্শনে আপনাকে প্রভু শব্দ মাত্র অবশিষ্ট বোধ করিয়া প্রভূত বিত্ত নিষ্ক্রয়ের নিমিত্ত কিছুতেই অনুরোধ করিতে সমর্থ হইতেছি না।

অনন্তর শশাঙ্ককান্তি পাপপরাঙ্মুখ জগতের অদ্বিতীয় অধীশ্বর রঘু বেদবিদগ্রগণ্য ব্রাহ্মণ কর্ত্তৃক এইরূপ অভিহিত হইয়া পুনরায় কহিলেন, ভগবন্! শাস্ত্রের পারদর্শী গুরুদক্ষিণার্থী অর্থী রঘুর নিকট সফলমনোরথ না-হইয়া অন্য বদান্য সন্নিধানে গমন করিয়াছেন, এই অপবাদের অভিনব আবির্ভাব আমার কিছুতেই সহ্য হইবে না; অতএব আপনি আমার এই সৎকৃত সুপ্রসিদ্ধ অগ্ন্যাগারে চতুর্থ অগ্নির ন্যায় বাস করিয়া দুই বা তিন দিবস অপেক্ষা করুন, আমিও এই অবসরে আপনার কার্য্য সংসাধনার্থ যত্নবান হইলাম।

নির্বন্ধসঞ্জাতরুষার্থকার্শ্যমচিন্তয়িত্বা গুরুণাহমুক্তঃ।
বিত্তস্য বিদ্যাপরিসংখ্যয়া মে কোটীশ্চতস্রো দশ চাহরেতি ॥২১॥
সোহহং সপর্য্যাবিধিভাজনেন মত্বা ভবন্তং প্রভুশব্দশেষম্।
অভ্যুৎসহে সম্প্রতি নোপরোদ্ধুমল্পেতরত্বাচ্ছ্রুতনিষ্ক্রয়স্য ॥ ২২ ॥
ইত্থং দ্বিজেন দ্বিজরাজকান্তিরাবেদিতো বেদবিদাং বরেণ্যঃ।
এনোনিবৃত্তেন্দ্রিয়বৃত্তিরেনং জগাদ ভূয়ো জগদেকনাথঃ ॥ ২৩ ॥
গুর্ব্বর্থমর্থী শ্রুতপারদৃশ্বা রঘোঃ সকাশাদনবাপ্য কামম্।
গতো বদান্যান্তরমিত্যয়ং মে মাভূৎ পরীবাদনবাবতারঃ ॥ ২৪ ॥
স ত্বং প্রশস্তে মহিতে মদীয়ে বসংশ্চতুর্থোহগ্নিরিবাগ্ন্যগারে।
দ্বিত্রাণ্যহান্যর্হসি সোঢ়ুমর্হন্ যাবদ্যতে সাধয়িতুং ত্বদর্থম্ ॥ ২৫ ॥

তখন কৌৎস হৃষ্টমনে তথাস্তু বলিয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহার অমোঘ অঙ্গীকার বাক্য স্বীকার করিলেন। মহর্ষি বশিষ্ঠের মন্ত্রপূত অভিষেক প্রভাবে বায়ুসহায় বলাহকের ন্যায় সাগর; মহীধর ও নভোমণ্ডলেও অযোধ্যানাথ রঘুর রথের গতি অপ্রতিহত ছিল। তখন তিনি পৃথিবীর সমস্ত ধন গৃহীত হইয়াছে ইহা পর্য্যালোচনা করিয়া ধনাধিপতি কুবেরের নিকট অর্থ আহরণ করিতে অভিলাষী হইলেন।

অনন্তর ধীরস্বভাব মহারাজ রঘু সামান্য সামন্তবোধে কৈলাসনাথ কুবেরকে বলপূর্ব্বক পরাজয় করিবার অভিলাষ করিয়া প্রদোষ কালে বিশুদ্ধচিত্তে অস্ত্রশস্ত্রে সুসজ্জিত এক রথের অভ্যন্তরে শয়ন করিয়া রহিলেন এবং রজনী প্রভাত হইবামাত্র যুদ্ধযাত্রা করিবার নিমিত্ত প্রস্তুত হইলেন। ইত্যবসরে কোষাধ্যক্ষ পুরুষেরা একান্ত বিস্মিত হইয়া তাঁহার নিকট আসিয়া কহিল, মহারাজ! আপনার ধনাগারে গগনমণ্ডল হইতে সুবর্ণ বৃষ্টি নিপতিত হইয়াছে। মহারাজ রঘু এই কথা শ্রবণ করিয়া যুদ্ধার্থ অভিগম্যমান

তথেতি তস্যাবিতথং প্রতীতঃ প্রত্যগ্রহীৎ সঙ্গরমগ্রজন্মা।
গামাত্তসারাং রঘুরপ্যবেক্ষ্য নিষ্ক্রষ্টুমর্থং চকমে কুবেরাৎ॥ ২৬॥
বশিষ্ঠমন্ত্রোক্ষণজাৎ প্রভাবাদুদন্বদাকাশমহীধরেষু।
মরুৎসখস্যেব বলাহকস্য গতির্বিজঘ্নে নহি তদ্রথস্য॥ ২৭॥
অথাধিশিশ্যে প্রযতঃ প্রদোষে রথং রঘুঃ কল্পিতশস্ত্রগর্ভম্।
সামন্তসম্ভাবনয়ৈব ধীরঃ কৈলাসনাথং তরসা জিগীষুঃ॥ ২৮॥
প্রাতঃ প্রযাণাভিমুখায় তস্মৈ সবিস্ময়াঃ কোষগৃহে নিযুক্তাঃ।
হিরণ্ময়ীং কোষগৃহস্য মধ্যে বৃষ্টিং শশংসুঃ পতিতাং নভস্তঃ॥ ২৯॥
তং ভূপতির্ভাসুরহেমরাশিং লব্ধং কুবেরাদভিযাস্যমানাৎ।
দিদেশ কৌৎসায় সমস্তমেব পাদং সুমেরোরিব বজ্রভিন্নম্॥ ৩০॥

যক্ষেশ্বর কুবের হইতে লব্ধ সুমেরু গিরির কুলিশবিদলিত প্রত্যন্ত পর্ব্বতের ন্যায় অতি ভাস্বর সেই সমস্ত সুবর্ণ রাশি কৌৎসকে প্রদান করিলেন। তখন কৌৎস গুরুদক্ষিণার অতিরিক্ত ধন গ্রহণে কিছুতেই ইচ্ছা করিলেন না; কিন্তু রঘু তাঁহারে প্রার্থনাধিক অর্থদানে আগ্রহাতিশয় প্রদর্শন করিতে লাগিলেন। তদ্দর্শনে অযোধ্যাবাসীরা তাঁহাদিগের ভূয়সী প্রশংসা করিতে লাগিল।

অনন্তর রাজা রঘু উষ্ট্র ও বড়বা পৃষ্ঠে সেই সমস্ত অর্থ বিন্যস্ত করিয়া লইয়া যাইবার আদেশ করিলেন। মহর্ষি কৌৎস প্রসন্নমনে প্রস্থানের উপক্রম করিয়া বিনয়নম্র নৃপতির কলেবরে করস্পর্শ পূর্ব্বক কহিলেন, মহারাজ! ন্যায়োপার্জ্জিত বিত্তের বর্দ্ধন প্রভৃতি চতুর্বিধ বৃত্তির প্রতিপালক মহীপালের নিকট অবনী যে অভীষ্ট ফল প্রসবিনী হয়, ইহাতে বিচিত্র কি? কিন্তু আপনার প্রভাব অচিন্তনীয়; আপনি স্বর্গ হইতেও অভিলষিত দ্রব্য দোহন করিলেন। হে নরনাথ! আপনি সকল মঙ্গলেরই ভাজন; সুতরাং অন্য আশীর্ব্বাদ আপনার পক্ষে কেবল পুনরুক্তিমাত্র হইবে; অতএব এক্ষণে আপনার পিতা যেমন আপনারে লাভ করিয়াছেন, তদ্রূপ আপনিও আত্মগুণানুরূপ এক পুত্র

জনস্য সাকেতনিবাসিনস্তৌ দ্বাবপ্যভূতামভিনন্দ্যসত্ত্বৌ।
গুরুপ্রদেয়াধিকনিস্পৃহোঽর্থী নৃপোঽর্থিকামাদধিকপ্রদশ্চ॥ ৩১॥
অথোষ্ট্রবামীশতবাহিতার্থং প্রজেশ্বরং প্রীতমনা মহর্ষিঃ।
স্পৃশন্ করেণানতপূর্ব্বকায়ং সংপ্রস্থিতো বাচমুবাচ কৌৎসঃ॥ ৩২॥
কিমত্র চিত্রং যদি কামসূর্ভূর্বৃত্তে স্থিতস্যাধিপতেঃ প্রজানাম্।
অচিন্তনীয়স্তু তব প্রভাবো মনীষিতং দ্যৌরপি যেন দুগ্ধা॥ ৩৩॥
আশাস্যমন্যৎ পুনরুক্তভূতং শ্রেয়াংসি সর্ব্বাণ্যধিজগ্মুষস্তে।
পুত্রং লভস্বাত্মগুণানুরূপং ভবন্তমীড্যং ভবতঃ পিতেব॥ ৩৪॥

লাভ করুন। এইরূপে দ্বিজবর কৌৎস রঘুকে আশীর্ব্বাদ করিয়া গুরুসন্নিধানে প্রস্থান করিলেন।

অনন্তর মহারাজ রঘু যেমন জীবলোক দিবাকর হইতে আলোক লাভ করিয়া থাকে, তদ্রূপ সেই মহর্ষির প্রভাবে অবিলম্বে এক পুত্র লাভ করিলেন। তাঁহার মহিষী ব্রাহ্ম-মুহূর্ত্তে কুমারসদৃশ এক কুমার প্রসব করেন; এই নিমিত্ত তিনি ব্রহ্মার নামানুসারেই আপনার আত্মজের অজ এই নাম নির্দ্দেশ করিলেন। অজের ওজস্বিতা, বীর্য্যবত্তা, স্বাভাবিক উন্নতি ও রূপ তাঁহারই অনুরূপ হইল; ফলত অজ তৎকালে প্রদীপ হইতে প্রজ্জ্বালিত প্রদীপের ন্যায় নিজ পিতা রঘু হইতে অণুমাত্রও বিভিন্ন লক্ষিত হইলেন না।

অনন্তর তিনি বিধানানুসারে গুরু হইতে বিদ্যা লাভ করিলেন। তাঁহার কলেবর যৌবনাবেশ প্রভাবে সবিশেষ কমনীয় হইয়া উঠিল। তদ্দর্শনে রাজলক্ষ্মী তাঁহার প্রতি একান্ত অভিলাষিণী হইলেও ধীরস্বভাব কন্যা যেমন পিতার অনুমতি প্রতীক্ষা করে তদ্রূপ মহারাজ রঘুর আদেশ অপেক্ষা করিতে লাগিলেন।

ইত্থং প্রযুজ্যাশিষম গ্রজন্মা রাজ্ঞে প্রতীয়ায় গুরোঃ সকাশম্।
রাজাঽপি লেভে সুতমাশু তস্মাদালোকমর্কাদিব জীবলোকঃ ॥ ৩৫ ॥
ব্রাহ্মে মুহূর্ত্তে কিল তস্য দেবী কুমারকল্পং সুষুবে কুমারম্।
অতঃ পিতা ব্রহ্মণএব নাম্না তমাত্মজন্মানমজং চকার ॥ ৩৬॥
রূপং তদোজস্বি তদেব বীর্য্যং তদেব নৈসর্গিকমুন্নতত্বম্।
ন কারণাৎ স্বাদ্বিভিদে কুমারঃ প্রবর্ত্তিতো দীপ ইব প্রদীপাৎ ॥৩৭।
উপাত্তবিদ্যং বিধিবদ্গুরুভ্যস্তং যৌবনোদ্ভেদবিশেষকান্তম্।
শ্রীঃ সাভিলাষাপি গুরোরনুজ্ঞাং ধীরেব কন্যা পিতুরাচকাঙ্ক্ষ ॥ ৩৮।

অনন্তর বিদর্ভদেশের অধিপতি ভোজ নিজভগিনী ইন্দুমতীর স্বয়ংবরসমাধানার্থ কুমার অজকে আনয়ন করিতে একান্ত সমুৎসুক হইয়া মহারাজ রঘুর নিকট এক বিশ্বস্ত দূত প্রেরণ করিলেন। মহারাজ রঘু ভোজরাজের সহিত সম্বন্ধ নিতান্ত স্পৃহনীয় এবং আত্মজেরও পরিণয়-কাল সম্যক্ সমুপস্থিত ইহা পর্য্যালোচনা করিয়া অজকে সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে অতিসমৃদ্ধ বিদর্ভদেশে প্রেরণ করি-লেন। গমনকালে পথিমধ্যে অধিকৃত ভৃত্যেরা কুমার অজের নিমিত্ত পটমণ্ডপ প্রস্তুত করিয়া তন্মধ্যে শয্যা-প্রভৃতি ব্যবহার্য্য দ্রব্যসমুদায় সন্নিবেশিত করিয়া দিল। প্রজারা জনপদহইতে তথায় আগমন করিয়া তাঁহারে গ্রাম-জাত দ্রব্যসামগ্রী উপঢৌকন প্রদান করিতে লাগিল। তখন তাঁহার সেই বাসনিকা উদ্যানবিহারস্থানের অনুরূপ হইয়া উঠিল।

এইরূপে অজ অনেক পথ অতিক্রম করিয়া নর্ম্মদা নদীতীরে ধূলিধূসর ধ্বজসম্পন্ন স্বীয় সৈন্যগণকে সন্নিবেশিত করিলেন। সমীরণ সলিলশীকরসংসিক্ত হইয়া নক্তমাল বৃক্ষ মন্দ মন্দ বিকম্পিত করিতে লাগিল।

ইত্যবসরে এক বন্য মাতঙ্গ সহসা সেই জলপ্রবাহ-

অথেশ্বরেণ ক্রথকৈশিকানাং স্বয়ংবরার্থং স্বসুরিন্দুমত্যাঃ।
আপ্তঃ কুমারানয়নোৎসুকেন ভোজেন দূতো রঘবে বিসৃষ্টঃ॥ ৩৯॥
তং শ্লাঘ্যসম্বন্ধমসৌ বিচিন্ত্য দারক্রিয়াযোগ্যদশঞ্চ পুত্রম্।
প্রস্থাপয়ামাস সসৈন্যমেনমৃদ্ধাং বিদর্ভাধিপরাজধানীম॥ ৪০॥
তস্যোপকার্য্যারচিতোপচারা বন্যেতরা জানপদোপদাভিঃ।
মার্গে নিবাসা মনুজেন্দ্রসূনোর্বভূবুরুদ্যানবিহারকল্পাঃ॥ ৪১॥
স নর্ম্মদারোধসি শীকরার্দ্রৈর্মরুদ্ভিরানর্ত্তিতনক্তমালে।
নিবেশয়ামাস বিলঙ্ঘিতাধ্বা ক্লান্তং রজোধূসরকেতু সৈন্যম্॥ ৪২॥

হইতে সমুত্থিত হইল। উত্থানবেগে উহার মদধারা ক্ষালিত ও গণ্ডযুগল একান্ত সুনির্ম্মল হইয়া গেল; নীলবর্ণ ঊর্দ্ধরেখা-সমলঙ্কৃত পাষাণবিকুণ্ঠিত দশনদ্বয়ের ধাতুরাগ নিঃশেষে ধৌত হইলেও ঋক্ষবান্ পর্ব্বতের তটপ্রদেশে উৎখাত কেলি অনুমিত হইতে লাগিল। ঐ মাতঙ্গ যখন জলমধ্যে নিমগ্ন ছিল তৎকালে ভ্রমরপংক্তি উহার উপরিভাগে পরি-ভ্রমণ করিয়া পূর্ব্বেই সলিলপ্রবেশ সুপ্রকাশিত করিতে-ছিল।

অনন্তর সেই শৈলসদৃশ কুঞ্জর শুণ্ডদণ্ড অনবরত সঙ্কোচন ও প্রসারণ পূর্ব্বক উত্তুঙ্গ তরঙ্গনিকর ভেদ করিয়া বন্ধনস্থানের অর্গলাভঙ্গে প্রবৃত্ত হইয়াই যেন সশব্দে তীরা-ভিমুখে আগমন করিতে লাগিল এবং আগমনবেগে শৈবালমঞ্জরীজাল বক্ষঃস্থলদ্বারা আকর্ষণপূর্ব্বক অগ্রে তটপ্রদেশে একান্ত উৎপীড়িত সলিলপ্রবাহ উত্থাপিত করিয়া পশ্চাৎ স্বয়ং উত্থিত হইল। পরে সে যুবরাজ অজের গ্রাম্য করিনিকর নিরীক্ষণ করিয়া পুনর্ব্বার গণ্ডস্থল হইতে জলাবগাহনে ক্ষণমাত্রনিবৃত্ত মদধারা অনবরত ক্ষরণ করিতে লাগিল। অজের গজসৈন্য সেই মাতঙ্গের সপ্তচ্ছদ বৃক্ষের

অথোপরিষ্টাদ্ভ্রমরৈর্ভ্রমদ্ভিঃ প্রাক্‌সূচিতান্তঃসলিলপ্রবেশঃ।
নির্ধৌতদানামলগণ্ডভিত্তি র্বন্যঃ সরিত্তো গজ উন্মমজ্জ॥ ৪৩॥
নিঃশেষবিক্ষালিতধাতুনাপি বপ্রক্রিয়ামৃক্ষবতস্তটেষু।
নীলোর্দ্ধরেখাশবলেন শংসন্ দন্তদ্বয়েনাশ্মবিকুণ্ঠিতেন॥ ৪৪॥
সংহারবিক্ষেপলঘুক্রিয়েণ হস্তেন তীরাভিমুখঃ সশব্দম্।
বভৌ স ভিন্দন্ বৃহতস্তরঙ্গান্ বার্য্যর্গলাভঙ্গইব প্রবৃত্তঃ॥ ৪৫॥
শৈলোপমঃ শৈবলমঞ্জরীণাং জালানি কর্ষন্নুরসা স পশ্চাৎ।
পূর্ব্বং তদুৎপীড়িতবারিরাশিঃ সরিৎপ্রবাহস্তটমুৎসসর্প॥ ৪৬॥
তস্যৈকনাগস্য কপোলভিত্ত্যো র্জলাবগাহক্ষণমাত্রশান্তা।
বন্যেতরানেকপদর্শনেন পুনর্দিদীপে মদদুর্দ্দিনশ্রীঃ॥ ৪৭॥

ক্ষীরের ন্যায় নিতান্ত কটু দুর্বিষহ মদগন্ধ আঘ্রাণ পূর্ব্বক মহামাত্রগণের অতিমাত্র গ্রহণপ্রযত্ন সম্যক্ নিষ্ফল করিয়া পরাঙ্মুখ হইতে প্রবৃত্ত হইল। অশ্বগণ বন্ধনছেদনপূর্ব্বক পলায়ন করিতে লাগিল। রথসকল ভগ্নাক্ষ ও ভূতলে নিপতিত হইয়া গেল। যোদ্ধারা অবলাগণের পরিত্রাণার্থ একান্ত বিহস্ত হইতে লাগিল। এইরূপে সেই সেনানিবেশ ক্ষণকালমধ্যে সাতিশয় তুমুল হইয়া উঠিল।

অনন্তর কুমার অজ শাস্ত্রজ্ঞানপ্রভাবে বন্য গজ রাজাদিগের অবধ্য বোধ করিয়া ঐ করিবরকে নিবর্ত্তিত করিবার মানসে শরাসন ঈষৎ আকর্ষণপূর্ব্বক উহার কুম্ভদেশে এক শরাঘাত করিলেন। তখন সেই কুঞ্জর শরবিদ্ধ হইবামাত্র মাতঙ্গরূপ পরিত্যাগপূর্ব্বক প্রভাজালজড়িত রমণীয় ব্যোমচরকলেবর পরিগ্রহ করিল। তদ্দর্শনে অজের সৈন্যগণ সাতিশয় বিস্মিত হইয়া রহিল।

অনন্তর সেই বাক্যবিন্যাসকুশল দিব্য পুরুষ স্বপ্রভাবলব্ধ কল্পবৃক্ষোৎপন্ন কুসুমসমূহ অজের মস্তকে বর্ষণ করিয়া ধবলদশনপ্রভায় বক্ষঃস্থলের স্থূলমুক্তাহার পরিবর্দ্ধিত করত কহিতে লাগিলেন, হে যুবরাজ! আমি গন্ধর্ব্বরাজ

সপ্তচ্ছদক্ষীরকটুপ্রবাহমসহ্যমাঘ্রায় মদং তদীয়ম্।
বিলঙ্ঘিতাধোরণতীব্রযত্নাঃ সেনাগজেন্দ্রা বিমুখা বভূবুঃ ॥ ৪৮ ॥
স চ্ছিন্নবন্ধদ্রুতযুগ্যশূন্যং ভগ্নাক্ষপর্য্যস্তরথং ক্ষণেন।
রামাপরিত্রাণবিহস্তযোধং সেনানিবেশং তুমুলং চকার ॥ ৪৯ ॥
তমাপতন্তং নৃপতেরবধ্যো বন্যঃ করীতি শ্রুতবান্ কুমারঃ।
নিবর্ত্তয়িষ্যন্ বিশিখেন কুম্ভে জঘান নাত্যায়তকৃষ্টশার্ঙ্গঃ ॥ ৫০ ॥
স বিদ্ধমাত্রঃ কিল নাগরূপমুৎসৃজ্য তদ্বিস্মিতসৈন্যদৃষ্টঃ।
স্ফুরৎপ্রভামণ্ডলমধ্যবর্ত্তি কান্তং বপুর্ব্যোমচরং প্রপেদে ॥ ৫১ ॥
অথ প্রভাবোপনতৈঃ কুমারং কল্পদ্রুমোত্থৈরবকীর্য্য পুষ্পৈঃ।
উবাচ বাগ্মী দশনপ্রভাভিঃ সংবর্দ্ধিতোরঃস্থলতারহারঃ ॥ ৫২ ॥

প্রিয়দর্শনের পুত্র, আমার নাম প্রিয়ম্বদ। আমি স্বীয় অহঙ্কারদোষেই মহর্ষি মতঙ্গের অভিশাপে এই মাতঙ্গ-যোনি প্রাপ্ত হইয়াছিলাম। সলিলের শীতলত্বই স্বাভাবিক গুণ; অগ্নি ও আতপের উত্তাপে উহার উষ্ণতা সম্পাদিত হইয়া থাকে। তখন আমি প্রণতিপরতন্ত্র হইয়া অনুনয় বিনয় প্রদর্শন করিলে সেই তপোধন ক্রোধ সম্বরণ করিয়া আমাকে কহিলেন, যখন ইক্ষ্বাকুবংশসম্ভূত অজ শরদ্বারা তোমার কুম্ভ ভেদ করিবেন তখন তুমি পুনরায় স্বীয় দিব্য কলেবর লাভ করিবে। হে মহাবল! আমি সেই মহর্ষির অভিশাপবলে বহুকাল তোমার দর্শনলাভপ্রত্যাশা করিতেছি। এক্ষণে তুমিই আমার সেই শাপশান্তি করিয়া দিলে। সুতরাং আমি যদি তোমার কিছুমাত্র প্রত্যুপকার না করি তাহা হইলে আমার এই স্বপদলাভ নিতান্ত নিষ্ফল হইবে।

হে সখে! সংমোহননামে আমার এক অস্ত্র আছে; প্রয়োগ ও সংহার বিষয়ে উহার মন্ত্র বিভিন্ন। ঐ গন্ধর্ব্ব অস্ত্র প্রয়োগ করিলে শত্রুহিংসা করা হয় না, অথচ জয়শ্রী হস্তগত হইয়া থাকে; অতএব তুমি এক্ষণে আমার নিকট

মতঙ্গশাপাদবলেপমূলাদবাপ্তবানস্মি মতঙ্গজত্বম্।
অবেহি গন্ধর্ব্বপতেস্তনূজং প্রিয়ংবদং মাং প্রিয়দর্শনস্য ॥ ৫৩ ॥
স চানুনীতঃ প্রণতেন পশ্চাৎ ময়া মহর্ষির্মৃদুতামগচ্ছৎ।
উষ্ণত্বমগ্ন্যাতপসংপ্রয়োগাৎ শৈত্যং হি যৎ সা প্রকৃতির্জলস্য ॥ ৫৪ ॥
ইক্ষ্বাকুবংশপ্রভবো যদা তে ভেৎস্যত্যজঃ কুম্ভমযোমুখেন।
সংযোক্ষ্যসে স্বেন বপুর্মহিম্না তদেত্যবোচৎ স তপোনিধির্মাম্ ॥ ৫৫ ॥
সংমোচিতঃ সত্ত্ববতা ত্বয়াহং শাপাচ্চিরপ্রার্থিতদর্শনেন।
প্রতিপ্রিয়ং চেদ্ভবতো ন কুর্য্যাং বৃথা হি মে স্যাৎ স্বপদোপলব্ধিঃ ॥ ৫৬ ॥
সংমোহনং নাম সখে মমাস্ত্রং প্রয়োগসংহারবিভক্তমন্ত্রম্।
গান্ধর্ব্বমাদৎস্ব যতঃ প্রযোক্তুর্ন চারিহিংসা বিজয়শ্চ হস্তে ॥ ৫৭ ॥

ঐ অস্ত্র গ্রহণ কর। হে রাজকুমার! তুমি আমারে প্রহার করিয়াছ বলিয়া কিছুমাত্র লজ্জিত হইও না। দেখ তুমি মুহূর্ত্তকাল প্রহার করিয়াও আমার প্রতি যথেষ্ট দয়া প্রকাশ করিয়াছ। এক্ষণে আমি তোমারে ঐ অস্ত্র গ্রহণ করিতে অনুরোধ করিতেছি; সুতরাং আমার বাক্য পরিহার করিয়া রুক্ষতা প্রকাশ করা তোমার কর্ত্তব্য হইতেছে না।

অনন্তর পুরুষশ্রেষ্ঠ অস্ত্রবেত্তা অজ তথাস্তু বলিয়া সেই শাপবিমুক্ত গন্ধর্ব্বরাজতনয় প্রিয়ম্বদের বাক্যে অঙ্গীকার করত নর্ম্মদার সলিলে আচমন পূর্ব্বক উত্তরাভিমুখ হইয়া গান্ধর্ব্ব অস্ত্রের মন্ত্র গ্রহণ করিলেন। এইরূপে পথিমধ্যে দৈবযোগে যুবরাজ অজ ও গন্ধর্ব্বরাজকুমার প্রিয়ম্বদের অচিন্ত্যহেতু সখ্যভাব সঞ্জাত হইল। অনন্তর প্রিয়ম্বদ চৈত্ররথের প্রদেশে প্রস্থান করিলেন। যুবরাজ অজও সৌরাজ্যরমণীয় বিদর্ভদেশে সমুপস্থিত হইলেন।

বিদর্ভাধিপতি ভোজ, রাজকুমার অজ নগরের উপকণ্ঠে উপস্থিত হইয়াছেন, ইহা শ্রবণ করিয়া তাঁহার আগমনজনিত গুরুতর হর্ষভরে মহাসাগর যেমন তরঙ্গমালা বিস্তার পূর্ব্বক শশাঙ্কের প্রত্যুদ্গমন করিয়া থাকে তদ্রূপ তাঁহার প্রত্যুদ্গমন করিলেন এবং অজের অগ্রে অগ্রে নম্রভাবে গমন

অলং হ্রিয়া মাং প্রতি যন্মুহূর্ত্তং দয়াপরোঽভূঃ প্রহরন্নপি ত্বম্।
তস্মাদুপচ্ছন্দয়তি প্রযোজ্যং ময়ি ত্বয়া ন প্রতিষেধরৌক্ষম্ ॥ ৫৮ ॥
তথেত্যুপস্পৃশ্য পয়ঃ পবিত্রং সোমোদ্ভবায়াঃ সরিতো নৃসোমঃ।
উদঙ্মুখঃ সোঽস্ত্রবিদস্ত্রমন্ত্রং জগ্রাহ তস্মান্নিগৃহীতশাপাৎ ॥ ৫৯ ॥
এবং তয়োরধ্বনি দৈবযোগাদাসেদুষোঃ সখ্যমচিন্ত্যহেতু।
একো যযৌ চৈত্ররথপ্রদেশান্ সৌরাজ্যরম্যানপরো বিদর্ভান্ ॥ ৬০ ॥
তং তস্থিবাংসং নগরোপকণ্ঠে তদাগমারূঢ়গুরুপ্রহর্ষঃ।
প্রত্যুজ্জগাম ক্রথকৈশিকেন্দ্রশ্চন্দ্রং প্রবৃদ্ধোর্ম্মিরিবোর্ম্মিমালী ॥ ৬১ ॥

পূর্ব্বক তাঁহারে পুরমধ্যে প্রবেশ করাইয়া প্রীতমনে ছত্রচামর প্রভৃতি রাজশ্রী সমর্পণ করত তাঁহার পরিচর্য্যা করিতে লাগিলেন। উপস্থিত দর্শকেরা তৎকালে ভোজরাজকে আগন্তুক ও অজকে গৃহস্বামী বলিয়া অনুমান করিতে লাগিল।

অনন্তর যেমন অনঙ্গদেব বাল্যাবস্থার পর যৌবনদশায় অধিষ্ঠান করিয়া থাকেন তদ্রূপ রঘুর অনুরূপ যুবরাজ অজ ভোজরাজের অধিকৃত প্রণত ব্যক্তিকর্ত্তৃক নির্দ্দিষ্ট প্রথমদ্বারবেদিমধ্যে সন্নিবেশিতপূর্ণকুম্ভ সুরম্য অভিনব রাজভবনে অধিবাস করিলেন। তখন যুবরাজ অজও সেই কমনীয় রমণীরত্নলাভার্থ সাতিশয় সমুৎসুক হইয়া উঠিলেন। অনন্তর নিশাকাল উপস্থিত হইল। নিদ্রা পুরুষের অভিপ্রায় পরিজ্ঞানে অসমর্থা প্রমদার ন্যায় বহুবিলম্বে অজের নয়নাভিমুখী হইল। তখন তাঁহার নিতান্তস্থূল স্কন্ধযুগল নিদ্রাবেশপ্রভাবে কর্ণভূষণদ্বারা একান্ত নিপী-

প্রবেশ্য চৈনং পুরমগ্রযায়ী নীচৈস্তথোপাচরদর্পিতশ্রীঃ।
মেনে যথা তত্র জনঃ সমেতো বৈদর্ভমাগন্তুমজং গৃহেশম্ ॥ ৬২ ॥

তস্যাধিকারপুরুষৈঃ প্রণতৈঃ প্রদিষ্টাং
প্রাগ্দ্বারবেদিবিনিবেশিতপূর্ণকুম্ভাম্।
রম্যাং রঘুপ্রতিনিধিঃ স নবোপকার্য্যাং
বাল্যাৎ পরামিব দশাং মদনোঽধ্যুবাস ॥ ৬৩ ॥

তত্র স্বয়ংবরসমাহৃতরাজলোকং
কন্যাললাম কমনীয়মজস্য লিপ্সোঃ।
ভাবাববোধকলুষা দয়িতেব রাত্রৌ
নিদ্রা চিরেণ নয়নাভিমুখী বভূব ॥ ৬৪ ॥

তং কর্ণভূষণনিপীড়িতপীবরাংসং
শয্যোত্তরচ্ছদবিমর্দ্দকৃশাঙ্গরাগম্।
সূতাত্মজাঃ সবয়সঃ প্রথিতপ্রবোধং
প্রাবোধয়ন্নুষসি বাগ্‌ভিরুদারবাচঃ ॥ ৬৫ ॥

ড়িত হইতে লাগিল এবং শয্যার আস্তরণবস্ত্রের সঙ্ঘর্ষণে অঙ্গরাগ অতিবিরল হইয়া গেল। অনন্তর প্রভাতকালে সমবয়স্ক উদারবাক্যপ্রয়োগে সুনিপুণ বৈতালিকতনয়েরা সেই প্রকৃষ্টজ্ঞানসম্পন্ন অজকে স্তুতিবাদদ্বারা প্রবোধিত করিতে প্রবৃত্ত হইল; হে সুধীবর! রজনী অতিবাহিত হইয়াছে, এক্ষণে আপনি শয্যা পরিত্যাগ করুন; বিধাতা জগতের ভার দুইভাগে বিভক্ত করিয়া দিয়াছেন। তন্মধ্যে আপনার পিতা রঘু নিদ্রাপরিহারপূর্ব্বক এক ভার ধারণ করিতেছেন; এক্ষণে আপনিও অপর ধুরন্ধরের পদ অবলম্বন করুন। আপনি নিশাকালে নিদ্রাপরবশ হইয়া নিতান্ত অনুরক্তা লক্ষ্মীর প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন করিয়াছেন, এক্ষণে তিনি স্বামীর অন্য রমণীসহযোগে একান্ত কলুষিতা অবলার ন্যায় যে চন্দ্রের সহবাসে বিরহবেদনা অপনোদন করিতেছিলেন, সেই কুমুদিনীনায়কও পশ্চিম দিকের প্রান্তভাগ অবলম্বন পূর্ব্বক আপনার আননসাদৃশ্য পরিত্যাগ করিতেছেন; অতএব আপনি সেই অশরণা লক্ষ্মীকে আশ্রয়

রাত্রির্গতা মতিমতাংবর মুঞ্চ শয্যাং
ধাত্রা দ্বিধৈব ননু ধূর্জ্জগতো বিভক্তা।
তামেকতস্তব বিভর্ত্তি গুরুর্বিনিদ্র
স্তস্যা ভবানপরধূর্য্যপদাবলম্বী॥ ৬৬॥
নিদ্রাবশেন ভবতাপ্যনপেক্ষমাণা
পর্য্যুৎসুকত্বমবলা নিশি খণ্ডিতেব।
লক্ষ্মীর্বিনোদয়তি যেন দিগন্তলম্বী
সোঽপি ত্বদাননরুচিং বিজহাতি চন্দ্রঃ॥ ৬৭॥
তদ্বল্গুনা যুগপদুন্মিষিতেন তাবৎ
সদ্যঃ পরস্পরতুলামধিরোহতাং দ্বে।
প্রস্পন্দমানপরুষেতরতারমন্ত
শ্চক্ষুস্তব প্রচলিতভ্রমরঞ্চ পদ্মম্॥ ৬৮॥

প্রদান করুন। হে রাজকুমার! আপনার অন্তঃপ্রচলিত স্নিগ্ধ-তারকাসম্পন্ন লোচন এবং অভ্যন্তরে উদ্ভ্রান্ত ভ্রমরসনাথ পদ্ম এই দুইটি যুগপৎ মনোহর উন্মেষদ্বারা অবিলম্বে পরস্পর সাদৃশ্য অধিকার করুক। প্রভাতসমীরণ পাদপদলের শিথিল কুসুমসকল বৃন্ত হইতে অপহরণ করিতেছে এবং অরুণকরদলিত কমলদলের সহিত সংসক্ত হইতেছে; এইরূপে সে আপনার স্বাভাবিক মুখমারুতের অনুরূপ সৌগন্ধ্য লাভ করিবার অভিলাষেই যেন পরগুণগ্রহণে একান্ত লোলুপ হইয়া উঠিয়াছে। জলক্ষালিত মুক্তাহারের ন্যায় নিতান্ত স্বচ্ছ তুষারসলিল অভ্যন্তরে তাম্রের ন্যায় পাটল তরুপল্লবে নিপতিত হইয়া গুণোৎকর্ষতা লাভ পূর্ব্বক আপনার অধরোষ্ঠে দশনকান্তিসহকৃত লীলাজনিত হাস্যের ন্যায় শোভা ধারণ করিতেছে। তেজের আধার দিবাকর উদিত না হইতেই অরুণ সহসা অন্ধকার নিরাস করিল, হে বীর! আপনিও সমরে অগ্রসর হইলে আপনার পিতা রঘু কি স্বয়ং আর শত্রুসংহারে

বৃন্তাচ্ছ্লথং হরতি পুষ্পমনোকহানাং
সংসৃজ্যতে সরসিজৈররুণাংশুভিন্নৈঃ
স্বাভাবিকং পরগুণেন বিভাতবায়ুঃ
সৌরভ্যমীপ্সুরিব তে মুখমারুতস্য ॥ ৬৯ ॥
তাম্রোদরেষু পতিতং তরুপল্লবেষু
নির্দ্ধৌতহারগুলিকাবিশদং হিমাম্ভঃ।
আভাতি লব্ধপরভাগতয়াধরোষ্ঠে
লীলাস্মিতং সদশনার্চ্চিরিব ত্বদীয়ম ॥ ৭০ ॥
যাবৎ প্রতাপনিধিরাক্রমতে ন ভানু
রহ্নায় তাবদরুণেন তমোনিরস্তম্।
আয়োধনাগ্রসরতাং ত্বয়ি বীর যাতে
কিংবা রিপূংস্তব গুরুঃ স্বয়মুচ্ছিনত্তি ॥ ৭১ ॥

প্রবৃত্ত হইবেন? আপনার মাতঙ্গগণ উভয়পার্শ্বপরিবর্ত্তনপূর্ব্বক নিদ্রা অপনোদন ও মুখর শৃঙ্খল আকর্ষণ করিয়া শয্যা পরিত্যাগ করিতেছে এবং উহাদিগের দশনকোরক তরুণ অরুণরাগসংযোগে পর্ব্বতের গৈরিকতট বিপাটিত করিয়াই যেন সুশোভিত হইতেছে। হে কমললোচন! সুপ্রশস্ত পটমণ্ডপে সংযত পারসীকদেশীয় এই সমস্ত অশ্ব নিদ্রাপরিহারপূর্ব্বক সম্মুখে লেহনার্থ প্রদত্ত সৈন্ধবশিলাখণ্ডসকল মুখোষ্মাদ্বারা একান্ত মলিন করিতেছে। কুসুমোপহারসকল ম্লান ও বিরলরচনাসম্পন্ন হইতেছে। প্রদীপসমুদায় স্বীয় প্রভাপুঞ্জের পরিবেষশূন্য হইয়াছে; আর এক্ষণে এই পঞ্জরস্থ মধুরবচন শুকও আপনার বোধনসাধনার্থ আমাদিগের প্রযুক্ত বাক্যের অনুকরণ করিতেছে।

শয্যাং জহত্যুভয়পক্ষবিনীতনিদ্রাঃ
স্তম্বেরমা মুখরশৃঙ্খলকর্ষিণস্তে।
যেষাং বিভান্তি তরুণারুণরাগযোগাৎ
ভিন্নাদ্রিগৈরিকতটা ইব দন্তকোশাঃ ॥ ৭২ ॥

দীর্ঘেষ্বমী নিয়মিতাঃ পটমণ্ডপেষু
নিদ্রাং বিহায় বনজাক্ষ বনায়ুদেশ্যাঃ।
বক্ত্রোষ্মণা মলিনয়ন্তি পুরোগতানি
লেহ্যানি সৈন্ধবশিলাশকলানি বাহাঃ ॥ ৭৩ ॥

ভবতি বিরলভক্তির্ম্লানপুষ্পোপহারঃ
স্বকিরণপরিবেষোদ্ভেদশূন্যাঃ প্রদীপাঃ।
অয়মপি চ গিরং নস্ত্বৎপ্রবোধপ্রযুক্তা
মনুবদতি শুকস্তে মঞ্জুবাক্ পঞ্জরস্থঃ ॥ ৭৪ ॥

এইরূপে রাজকুমার অজ সুরগজ সুপ্রতীক যেমন রাজহংসগণের মদমধুর কোলাহলে প্রবোধিত হইয়া সুরতরঙ্গিণী গঙ্গার সৈকতদেশ পরিত্যাগ করে তদ্রূপ বৈতালিকতনয়গণের বাক্যে প্রবুদ্ধ হইয়া তৎক্ষণাৎ শয়নতল পরিত্যাগ করিলেন।

অনন্তর মনোহর অক্ষিপক্ষ্মসম্পন্ন অজ শাস্ত্রানুসারে প্রাতঃকালোচিত ক্রিয়াকলাপ নির্ব্বাহ করিয়া প্রসাধনদক্ষ ভৃত্যবর্গের সাহায্যে অনুকূল বেশরচনা করত স্বয়ংবরস্থ ভূপালগণের সহিত সমাগত হইলেন।

ইতি বিরচিতবাগ্‌ভির্বন্দিপুত্রৈঃ কুমারঃ
সপদি বিগতনিদ্রস্তল্পমুজ্‌ঝাঞ্চকার।
মদপটু নিনদদ্ভির্বোধিতোরাজহংসৈঃ
সুরগজইব গাঙ্গং সৈকতং সুপ্রতীকঃ॥ ৭৫॥
অথ বিধিমবসায্য শাস্ত্রদৃষ্টং
দিবসমুখোচিতমঞ্চিতাক্ষিপক্ষ্মা।
কুশলবিরচিতানুকূলবেষঃ
ক্ষিতিপসমাজমগাৎ স্বয়ংবরস্থম্‌॥ ৭৬॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ অজস্বয়ংবরাভিগমনো

নাম পঞ্চমঃ সর্গঃ।

ষষ্ঠ সর্গ।

যুবরাজ অজ সেই স্বয়ংবর সভায় মনোহর বেশধারী মহীপালগণকে বিমানচারী দেবগণের সৌভাগ্য লক্ষ্মী অবলম্বন পূর্ব্বক ভূপাল-যোগ্য দ্রব্য সমুদায় সম্পন্ন মঞ্চমধ্যে সিংহাসনে নিষণ্ণ অবলোকন করিলেন। রঘুরাজকুমারকে দেখিলে বোধ হয় যেন ভগবান্ উমাপতি রতির অনুনয়-পরতন্ত্র হইয়া অনঙ্গদেবকে পুনরায় অঙ্গ প্রত্যঙ্গ প্রত্যর্পণ করিয়াছেন; তখন অবনিপালগণ তাঁহাকে অবলোকন করিয়া ভোজভগিনী ইন্দুমতী লাভে একান্ত নিরাশ হইলেন। অনন্তর সিংহশিশু যেমন শিলাভঙ্গী দ্বারা উত্তুঙ্গ শৈল-শিখরে আরোহণ করিয়া থাকে, তদ্রূপ রাজকুমার অজ সুরচিত সোপান পরম্পারা দ্বারা বিদর্ভরাজ প্রদর্শিত পর্য্যঙ্কে সমুপস্থিত হইয়া উৎকৃষ্ট নীল পীতাদি রাগ রঞ্জিত আস্তরণে অলঙ্কৃত রত্ন খচিত সিংহাসনে উপবেশন করিলেন। তাঁহার

সতত্র মঞ্চেষু মনোজ্ঞবেষান্ সিংহাসনস্থানুপচারবৎসু।
বৈমানিকানাং মরুতামপশ্যদাকৃষ্টলীলান্নরলোকপালান্॥ ১॥
রতেগৃহীতানুনযেন কামং প্রত্যর্পিতস্বাঙ্গমিবেশ্বরেণ।
কাকুৎস্থমালোকযতাং নৃপাণাং মনোবভূবেন্দুমতীনিরাশম্॥ ২॥
বৈদর্ভনির্দিষ্টমসৌ কুমারঃক্লৃপ্তেন সোপানপথেন মঞ্চম্।
শিলাবিভঙ্গৈর্মৃগরাজশাবস্তুঙ্গং নগোৎসঙ্গমিবারুরোহ॥ ৩॥
পরার্দ্ধ্যবর্ণাস্তরণোপপন্নমাসেদিবান্ রত্নবদাসনং সঃ।
ভূযিষ্ঠমাসীদুপমেযকান্তির্ম্ময়ূরপৃষ্ঠাশ্রযিণা গুহেন॥ ৪॥

সৌন্দর্য্য ময়ূর পৃষ্ঠে অধিষ্ঠিত কার্ত্তিকেয়ের সুসদৃশ হইয়া উঠিল। শোভা দেবী জলদজাল মধ্যে বিদ্যুতের ন্যায় প্রভা বিশেষের আবির্ভাবে নিতান্ত দুর্নিরীক্ষ্য ও ভূপাল পরম্পরায় সহস্রধা বিভক্ত হইয়া সমুদ্ভাসিত হইতে লাগিলেন তৎকালে উজ্জ্বল বেশধারী মহামূল্য সিংহাসনে আসীন অবনিপালগণ মধ্যে কল্পদ্রুম সমবায়ে পারিজাতের ন্যায় একমাত্র রঘুরাজ পুত্র অজই সর্ব্বাপেক্ষা স্বীয় তেজ প্রভাবে সমধিক শোভা প্রাপ্ত হইলেন। তখন অলিকুল যেমন পুষ্পবৃক্ষ পরিহার পূর্ব্বক মদস্রাবী বন্য গন্ধগজে নিপতিত হইয়া থাকে, তদ্রূপ বিদর্ভ জনপদবাসিদিগের নয়ন পংক্তি অন্যান্য মহীপালগণকে পরিত্যাগ করিয়া সেই অজের প্রতি নিক্ষিপ্ত হইল।

অনন্তর রাজবংশবেত্তা স্তুতিপাঠকেরা সূর্য্য ও চন্দ্রবংশীয় ভূপালগণের স্তুতিবাদে প্রবৃত্ত হইল; অগুরুসার সমুৎপন্ন ধূপের ধূম পতাকা পর্য্যন্ত উৎসর্পিত হইতে লাগিল; শঙ্খধ্বনি ও মাঙ্গলিক তূর্য্যঘোষে দিগন্ত পরিপূর্ণ হইয়া গেল।

তাসু শ্রিয়া রাজপরম্পরাসু প্রভাবিশেষোদয়দুর্নিরীক্ষ্যঃ।
সহস্রধাত্মা ব্যরুচদ্বিভক্তঃ পয়োমুচাং পংক্তিষু বিদ্যুতেব॥ ৫॥
তেষাং মহার্হাসনসংস্থিতানামুদারনেপথ্যভৃতাং সমধ্যে।
ররাজ ধাম্না রঘুসূনুরেব কল্পদ্রুমাণামিব পারিজাতঃ॥ ৬॥
নেত্রব্রজাঃ পৌরজনস্য তস্মিন্ বিহায় সর্ব্বান্ নৃপতীন্নিপেতুঃ।
মদোৎকটে রেচিতপুষ্পবৃক্ষাঃ গন্ধদ্বিপে বন্যইব দ্বিরেফাঃ॥ ৭॥
অথ স্তুতে বন্দিভিরন্বয়জ্ঞৈঃ সোমার্কবংশে নরদেবলোকে।
সঞ্চারিতে চাগুরুসারযোনৌ ধূপে সমুৎসর্পতি বৈজয়ন্তীঃ॥ ৮॥

রাজভবনের সন্নিহিত উপবনে শিখিকুল সেই শঙ্খ ও তূর্য্য নিনাদ শ্রবণ করিয়া মেঘধ্বনিবোধে উদ্ধতরূপে নৃত্য করিতে লাগিল ; ইত্যবসরে ইন্দুমতী বিবাহযোগ্য বেশে স্বয়ংবরা হইবার অভিলাষে পরিজনপরিবেষ্টিত মনুষ্যবাহ্য শিবিকায় আরোহণ পূর্ব্বক মঞ্চশ্রেণীর অন্তর্দ্দেশস্থিত রাজপথে প্রবেশ করিলেন। তখন নৃপতিগণের অন্তঃকরণ শত শত নেত্রের একমাত্র লক্ষ্য সেই কন্যারূপ বিধাতার সৃষ্টিবিশেষে নিক্ষিপ্ত হইল ; সিংহাসনে কেবল তাঁহাদিগের কলেবর নিপতিত হইয়া রহিল।

অনন্তর ইন্দুমতীলাভে সঞ্জাতমনোরথ ভূপালগণের প্রীতির প্রথম দূতী স্বরূপ বিবিধ শৃঙ্গারবিকার পাদপদলের পল্লবসম্পত্তির ন্যায় প্রাদুর্ভূত হইতে লাগিল। কোন মহীপাল করযুগল দ্বারা মৃণালদণ্ড অবলম্বন করিয়া বিলাসার্থ গৃহীত অরবিন্দ অনবরত ভ্রমণ করাইতে লাগিলেন ; ভ্রমণবেগে উহার অভ্যন্তরে পরাগসমূহ দ্বারা একটি মণ্ডল প্রস্তুত হইল, এবং চঞ্চল পলাশ সকল ভ্রমরদিগকে অভিহত করিতে

পুরোপকণ্ঠোপবনাশ্রয়াণাং কলাপিনামুদ্ধতনৃত্যহেতৌ।
প্রধ্মাতশঙ্খে পরিতোদিগন্তান্ তূর্য্যস্বনে মূর্চ্ছতি মঙ্গলার্থে ॥ ৯ ॥
মনুষ্যবাহ্যং চতুরস্রযানমধ্যাস্য কন্যা পরিবারশোভি।
বিবেশ মঞ্চান্তররাজমার্গং পতিংবরা ক্লৃপ্তবিবাহবেষা ॥ ১০ ॥
তস্মিন্ বিধানাতিশয়ে বিধাতুঃ কন্যাময়ে নেত্রশতৈকলক্ষ্যে।
নিপেতুরন্তঃকরণৈর্নরেন্দ্রাঃ দেহৈঃ স্থিতা কেবলমাসনেষু ॥ ১১ ॥
তাং প্রত্যভিব্যক্তমনোরথানাং মহীপতীনাং প্রণয়াগ্রদূত্যঃ।
প্রবালশোভাইব পাদপানাং শৃঙ্গারচেষ্টা বিবিধা বভূবুঃ ॥ ১২ ॥
কশ্চিৎকরাভ্যামুপগূঢ়নালমালোলপত্রাভিহতদ্বিরেফম্।
রজোভিরন্তঃপরিবেষবন্ধি লীলারবিন্দং ভ্রময়াঞ্চকার ॥ ১৩ ॥

লাগিল। কোন বিলাসশালী নরবর মনোহর বদনমণ্ডল ঈষৎ বক্রীকৃত করিয়া স্কন্ধ হইতে স্খলিত রত্নখচিত কেয়ূরের কোটিদেশসংলগ্ন মাল্যদাম উদ্ধৃত করত যথাস্থানে সন্নিবেশিত করিয়া দিলেন। কোন রাজা স্বীয় নয়নযুগল ঈষৎ অবনত করিয়া আকুঞ্চিত পদাঙ্গুলি দ্বারা সুবর্ণময় পাদপীঠ বিলেখন করিতে লাগিলেন; তখন তাঁহার নখরপ্রভা তির্য্যক্‌ভাবে প্রসৃত হইতে লাগিল। কোন মহীপাল সিংহাসনের এক দেশে বাম বাহু সংস্থাপন পূর্ব্বক বামপার্শ্বস্থ মিত্রের সহিত কথোপকথন করিতে লাগিলেন; তদ্দ্বারা তাঁহার বাম স্কন্ধ সমধিক উন্নত হইয়া উঠিল এবং বিবৃত্ত পৃষ্ঠবংশে হারযষ্টি বিলুণ্ঠিত হইতে লাগিল। কোন যুবা যদ্দ্বারা প্রিয়তমার নিতম্বদেশ ক্ষতবিক্ষত করিয়া থাকেন, সেই নখাগ্র দ্বারা রমণীগণের বিলাসকুণ্ডলভূত ঈষৎ পাণ্ডুবর্ণ কেতকীদল খণ্ড খণ্ড করিতে লাগিলেন। কোন অবনিপাল রক্তোৎপলের ন্যায় অল্প পাটলবর্ণ ধ্বজরেখালাঞ্ছিত করতল দ্বারা রত্নাঙ্গুরীয়-

বিস্রস্তমংসাদপরোবিলাসী রত্নানুবিদ্ধাঙ্গদকোটিলগ্নম্।
প্রালম্বমুৎকৃষ্য যথাবকাশং নিনায় সাচীকৃতচারুবক্ত্রঃ॥ ১৪॥
আকুঞ্চিতাগ্রাঙ্গুলিনা ততোঽন্যঃ কিঞ্চিৎসমাবর্জ্জিতনেত্রশোভঃ।
তির্য্যগ্বিসংসর্পিনখপ্রভেণ পাদেন হৈমং বিলিলেখ পীঠম্॥ ১৫॥
নিবেশ্য বামং ভুজমাসনার্দ্ধে তৎসন্নিবেশাদধিকোন্নতাংসঃ।
কশ্চিদ্বিবৃত্তত্রিকভিন্নহারঃ সুহৃৎসমাভাষণতৎপরোঽভূৎ॥ ১৬।
বিলাসিনীবিভ্রমদন্তপত্রমাপাণ্ডুরং কেতকবর্হমন্যঃ।
প্রিয়ানিতম্বোচিতসন্নিবেশৈর্ব্বিপাটয়ামাস যুবা নখাগ্রৈঃ॥ ১৭॥
কুশেশয়াতাম্রতলেন কশ্চিৎ করেণ রেখাধ্বজলাঞ্ছনেন।
রত্নাঙ্গুলীয়প্রভয়ানুবিদ্ধানুদীরয়ামাস সলীলমক্ষান্॥ ১৮॥

প্রভা সমুদ্ভাসিত অক্ষ সকল লীলাসহকারে নিক্ষেপ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। কোন মহীপালের কিরীট যথাস্থানে সংস্থাপিত হইলেও যেন স্বসন্নিবেশ স্থান হইতে কিঞ্চিৎ স্খলিত হইয়াছে এইরূপ ব্যপদেশে তিনি উহাতে একটি হস্ত প্রত্যর্পণ করিলেন; তৎকালে কিরীটনিহিত হীরকের কিরণচ্ছটায় তাঁহার অঙ্গুলিরন্ধ্র সকল রঞ্জিত হইয়া উঠিল।

অনন্তর ভূপালগণের কুলশীলজ্ঞা নিতান্ত প্রগল্‌ভা সুনন্দা নাম্নী প্রতিহারী ইন্দুমতীকে সর্ব্ব প্রথমে মগধরাজের সন্নিধানে উপনীত করিয়া পুরুষের ন্যায় কহিতে লাগিল, হে রাজকুমারি! এই রাজা প্রজারঞ্জন বিষয়ে বিচক্ষণ, শরণার্থিদিগের শরণ্য ও গম্ভীরস্বভাব। মগধদেশ ইহাঁর নিবাসস্থান, ইহাঁর নাম পরন্তপ; ইনি শত্রুগণকে সন্তপ্ত করেন এই নিমিত্ত ইহাঁর পরন্তপ এই নাম সার্থক হইয়াছে। অন্যান্য অসংখ্য অবনিপাল বিদ্যমান থাকিলেও বসুমতী একমাত্র এই মগধাধিপতি দ্বারাই রাজন্বতী বলিয়া নির্দ্দিষ্ট হইয়া থাকে; রজনী নক্ষত্র, তারা ও গ্রহগণ সমাকীর্ণ হইলেও কেবল কুমুদিনীনাথ দ্বারাই জ্যোতিষ্মতী

কশ্চিদ্যথাভাগমবস্থিতেঽপি স্বসন্নিবেশাদ্ ব্যতিলঙ্ঘিনীব।
বজ্রাংশুগর্ভাঙ্গুলিরন্ধ্রমেকং ব্যাপারয়ামাস করং কিরীটে॥ ১৯॥
ততো নৃপাণাং শ্রুতবৃত্তবংশা পুংবৎ প্রগল্‌ভা প্রতিহাররক্ষী।
প্রাক্ সন্নিকর্ষং মগধেশ্বরস্য নীত্বা কুমারীমবদৎ সুনন্দা॥ ২০॥
অসৌ শরণ্যঃ শরণোন্মুখানা মগাধসত্ত্বো মগধপ্রতিষ্ঠঃ।
রাজা প্রজারঞ্জনলব্ধবর্ণঃ পরন্তপো নাম যথার্থনামা॥ ২১॥
কামং নৃপাঃ সন্তু সহস্রশোঽন্যে রাজন্বতীমাহুরনেন ভূমিম্।
নক্ষত্রতারাগ্রহসঙ্কুলাপি জ্যোতিষ্মতী চন্দ্রমসৈব রাত্রিঃ॥ ২২॥

বলিয়া পরিগণিত হইয়াছেন। এই মগধরাজ নিরন্তর যাগ যজ্ঞ অনুষ্ঠান পূর্ব্বক প্রতিনিয়ত সুররাজ ইন্দ্রকে আহ্বান করিয়া থাকেন; এই নিমিত্ত শচী দেবী বহুকাল মন্দার কুসুম দ্বারা পাণ্ডুবর্ণ গণ্ডযুগলে নিপতিত অলকাবলীর আর সংস্কার সম্পাদন করেন না। এই বরণীয় রাজা যদি তোমার পাণিগ্রহণ করেন, তাহা হইলে পাটলীপুরমহিলাগণ প্রাসাদ গবাক্ষে আরোহণ পূর্ব্বক প্রবেশকালে তোমাকে অবলোকন করিয়া অতিশয় আনন্দিত হইবেন।

সুনন্দা এইরূপ কহিলে রাজকুমারী ইন্দুমতী নৃপতি পরন্তপকে নিরীক্ষণ পূর্ব্বক বাক্যস্ফূর্ত্তি না করিয়াই ভাব ভঙ্গী শূন্য একটি প্রণাম দ্বারা তাঁহাকে প্রত্যাদেশ করিলেন প্রণামকালে তাঁহার দূর্ব্বাদললাঞ্ছিত মধূক পুষ্পের মালা কিঞ্চিৎ বিস্রংসিত হইল।

অনন্তর বায়ুবেগসমুত্থিত তরঙ্গমালা যেমন মানস সরসীর রাজহংসীকে পদ্মান্তরে লইয়া যায়, তদ্রূপ প্রতিহারী সেই রাজনন্দিনী ইন্দুমতীকে অন্য ভূপাল সন্নিধানে উপনীত

ক্রিয়াপ্রবন্ধাদয়মধ্বরাণা মজস্রমাহূতসহস্রনেত্রঃ।
শচ্যাশ্চিরং পাণ্ডুকপোললম্বান্ মন্দারশূন্যানলকাংশ্চকার॥ ২৩॥
অনেন চেদিচ্ছসি গৃহ্যমাণং পাণিং বরেণ্যেন কুরু প্রবেশে।
প্রাসাদবাতায়নসংশ্রিতানাং নেত্রোৎসবং পুষ্পপুরাঙ্গনানাম্॥ ২৪
এবং তয়োক্তে তমবেত্য কিঞ্চিদ্বিস্রংসিদূর্ব্বাঙ্কমধূকমালা।
ঋজুপ্রণামক্রিয়য়ৈব তন্বী প্রত্যাদিদেশৈনমভাষমাণা॥ ২৫॥
তাং সৈব বেত্রগ্রহণে নিযুক্তা রাজান্তরং রাজসুতাং নিনায়।
সমীরণোত্থেব তরঙ্গলেখা পদ্মান্তরং মানসরাজহংসীম্॥ ২৬॥

করিয়া কহিল, সুন্দরি! ইনি অঙ্গদেশের অধীশ্বর; পূর্ব্বে সুরাঙ্গনারাও ইহাঁর যৌবন শ্রী প্রার্থনা করিয়াছিলেন। গজ-বিজ্ঞান প্রবর্ত্তক পালক প্রভৃতি মহর্ষিগণ ইহাঁর মাতঙ্গদিগকে সুশিক্ষিত করিয়াছেন; ইনি ভূলোকে অবস্থান করিয়াও স্বর্গসুলভ সুখ উপভোগ করিয়া থাকেন। এই অঙ্গনাথ বিপক্ষরমণীগণের কণ্ঠহার উন্মোচিত করিয়া তাঁহাদিগের স্তন-যুগলে মুক্তাফলের ন্যায় নিতান্ত স্থূল ভর্ত্তৃবধে অজস্রনিপতিত অশ্রুবিন্দু বিস্তার পূর্ব্বক পুনরায় সূত্রবিরহিত হার প্রত্যর্পণ করিয়াছেন। ভগবতী সরস্বতী ও লক্ষ্মী স্বভাবতই স্বতন্ত্র স্থান অবলম্বন করিয়া অবস্থান করিয়া থাকেন, কিন্তু এক্ষণে তাঁহারা সেই চিরবিরোধ পরিত্যাগ পূর্ব্বক উভয়েই এই অঙ্গ-রাজকে আশ্রয় করিয়াছেন; কল্যাণি! তুমিও সুনৃত বাক্য ও সৌন্দর্য্যে সেই লক্ষ্মী ও সরস্বতীর সহবাসলাভের উপযুক্ত; অতএব এক্ষণে তাঁহাদিগেরই তৃতীয়া সপত্নী হও। তখন ইন্দুমতী অঙ্গরাজ হইতে নেত্রযুগল অবতারিত করিয়া চল বলিয়া জননীর প্রিয়সহচরী সুনন্দাকে গমনে অনুমতি

জগাদ চৈনাময়মঙ্গনাথঃ সুরাঙ্গনাপ্রার্থিতযৌবনশ্রীঃ।
বিনীতনাগঃ কিলসূত্রকারৈরৈন্দ্রং পদং ভূমিগতোঽপি ভুংক্তে॥২৭॥
অনেন পর্য্যাসয়তাশ্রুবিন্দূন্ মুক্তাফলস্থূলতমান্ স্তনেষু।
প্রত্যর্পিতাঃ শত্রুবিলাসিনীনা মুন্মুচ্য সূত্রেণ বিনৈব হারাঃ॥ ২৮ ॥
নিসর্গভিন্নাস্পদমেকসংস্থ মস্মিন্ দ্বয়ং শ্রীশ্চ সরস্বতী চ।
কান্ত্যা গিরা সূনৃতয়া চ যোগ্যা ত্বমেব কল্যাণি তয়োস্তৃতীয়া॥ ২৯ ॥
অথাঙ্গরাজাদবতার্য্য চক্ষুর্যাহীতি জন্যামবদৎ কুমারী।
নাসৌ ন কাম্যো নচ বেদ সম্যক্ দ্রষ্টুং ন সা ভিন্নরুচির্হি লোকঃ॥৩০॥

প্রদান করিলেন। এই অঙ্গরাজও অঙ্গনাজনের কমনীয় এবং রাজকুমারীও বিচারচতুরা; কিন্তু মনুষ্য স্বভাবতই ভিন্নরুচি হইয়া থাকে।

অনন্তর লোকে যেমন নবোদিত নিশানাথকে দর্শন করাইয়া থাকে, তদ্রূপ প্রতিহারী সুনন্দা বিপক্ষগণের একান্ত দুসহঃ রূপসম্পন্ন অন্য এক মহীপালকে প্রদর্শন করিয়া কহিল, ইনি অবন্তিদেশের অধিপতি, ইহাঁর ভুজযুগল সুদীর্ঘ, বক্ষঃস্থল অতি বিশাল এবং কটিদেশ ক্ষীণ ও বর্ত্তুলাকার। দেবশিল্পী বিশ্বকর্ম্মা দিবাকরকে চক্রভ্রমে আরোপিত করিয়া যন্ত্র দ্বারা তক্ষণ করিলে তাঁহার যে রূপ শোভা হইয়াছিল, এই অবন্তিনাথও এক্ষণে তদ্রূপ শোভা ধারণ করিয়াছেন। ইনি প্রভাব প্রভৃতি শক্তিত্রয়সম্পন্ন; ইহাঁর যুদ্ধযাত্রাকালে অগ্রগামী তুরঙ্গমগণের ক্ষুরক্ষুণ্ণ ধূলিপটল সমুত্থিত হইয়া সামন্তরাজদিগের চূড়ামণিসমুৎপন্ন প্রভাজালের অঙ্কুরপর্য্যন্ত তিরোহিত করিয়া থাকে। এই অবন্তিনাথ মহাকাল নামক স্থানে প্রতিষ্ঠিত ভগবান শশিশেখরের অদূরে অবস্থান করিয়া কৃষ্ণপক্ষেও প্রণয়িনীজন সমভিব্যাহারে জ্যোৎস্না রজনী উপভোগ

ততঃ পরং দুষ্প্রসহং দ্বিষদ্ভির্নৃপং নিযুক্তা প্রতিহারভূমৌ।
নিদর্শয়ামাস বিশেষদৃশ্যমিন্দুং নবোত্থানমিবেন্দুমত্যৈ ॥ ৩১ ॥
অবন্তিনাথোঽয়মুদগ্রবাহুর্বিশালবক্ষাস্তনুবৃত্তমধ্যঃ।
আরোপ্য চক্রভ্রমমুষ্ণতেজাস্ত্বষ্ট্রেব যন্ত্রোল্লিখিতোবিভাতি ॥ ৩২ ॥
অস্য প্রযাণেষু সমগ্রশক্তেরগ্রেসরৈর্বাজিভিরুত্থিতানি।
কুর্ব্বন্তি সামন্তশিখামণীনাং প্রভাপ্ররোহাস্তময়ং রজাংসি ॥ ৩৩ ॥
অসৌ মহাকালনিকেতনস্য বসন্নদূরে কিল চন্দ্রমৌলেঃ।
তমিস্রপক্ষেঽপি সহপ্রিয়াভির্জ্যোৎস্নাবতো নির্বিশতি প্রদোষান্ ॥

করেন। হে রম্ভোরু! এই যুবার সহিত শিপ্রা নদীর তরঙ্গসমুৎপন্ন সমীরণ দ্বারা মন্দ মন্দ বিকম্পিত উদ্যানপরম্পরায় বিহার করিতে তোমার অভিলাষ হয়? ইনি দিবাকরের ন্যায় বন্ধুরূপ কমলদল উল্লাসিত ও শত্রুরূপ কর্দ্দম সকল প্রতাপ দ্বারা শোষিত করিয়া থাকেন। তখন সেই পরম সুকুমারী রাজকুমারী কুমুদিনীর ন্যায় তাঁহার প্রতি প্রণয়বন্ধনে বিরতা হইলেন।

অনন্তর সুনন্দা সেই পদ্মোদরকান্তি দন্তকুসুমসমলঙ্কৃত সমধিকগুণসম্পন্ন বিধাতার অতি মধুরনির্ম্মাণ রমণী নিধানকে অনূপদেশের অধীশ্বর সন্নিধানে উপনীত করিয়া কহিল, সুন্দরি! পূর্ব্বে কার্ত্তবীর্য্য নামে এক রাজা ছিলেন। ঐ রাজা ভগবান্ দত্তাত্রেয়ের প্রসাদে যোগ সাধন করেন এবং রণস্থলে সহস্র বাহু বিস্তার করিতেন। তিনি অষ্টাদশ দ্বীপে যজ্ঞীয় যূপকাষ্ঠ নিখাত করিয়াছিলেন এবং সকল জীবকেই অনুরক্ত করিতেন বলিয়া অনন্য সাধারণ রাজশব্দ প্রাপ্ত হন। প্রজারা মনে মনে অকার্য্য চিন্তা করিবামাত্র সেই দুর্নীতিনিবারক রাজা কার্ত্তবীর্য্য

অনেন যূনা সহ পার্থিবেন রম্ভোরু কচ্চিন্মনসো রুচিস্তে।
শিপ্রাতরঙ্গানিলকম্পিতাসু বিহর্তুমুদ্যানপরম্পরাসু॥ ৩৫॥

তস্মিন্নভিদ্যোতিতবন্ধুপদ্মে প্রতাপসংশোষিতশত্রুপঙ্কে।
ববন্ধ সা নোত্তমসৌকুমার্য্যা কুমুদ্বতী ভানুমতীব ভাবম্॥ ৩৬॥

তামগ্রতস্তামরসান্তরাভামনূপরাজস্য গুণৈরনূনাম্।
বিধায় সৃষ্টিং ললিতাং বিধাতুর্জগাদ ভূয়ঃ সুদতীং সুনন্দা॥ ৩৭॥

সংগ্রামনির্ব্বিষ্টসহস্রবাহুরষ্টাদশদ্বীপনিখাতযূপঃ।
অনন্যসাধারণরাজশব্দো বভূব যোগী কিল কার্ত্তবীর্য্যঃ॥ ৩৮॥

তৎক্ষণাৎ শরাসন ধারণ পূর্ব্বক তাহাদিগের সম্মুখে সমুপস্থিত হইতেন। হে রাজনন্দিনি! এইরূপে তিনি লোকের অন্তঃকরণ হইতেও অবিনয় নিবারণ করিয়া যান। সুররাজ বিজয়ী রাক্ষসরাজ রবাণ ঐ কার্ত্তবীর্য্যের মৌর্ব্বীবন্ধনে নিস্পন্দহস্ত হইয়া দশ বদনে ঘন ঘন দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ পূর্ব্বক ইহাঁর প্রসাদ কাল পর্য্যন্ত ইহাঁরই কারাগারে বাস করিয়াছিলেন। এই অনূপদেশের অধীশ্বর তাঁহারই বংশে সমুৎপন্ন হইয়াছেন, ইহাঁর নাম প্রতীপ; ইনি নিরন্তর জ্ঞান বৃদ্ধদিগের সহবাস করিয়া থাকেন। এই ভূপতি ভগবতী কমলার সংসর্গদোষসমুৎপন্ন স্বভাবচপলা এই অপযশ নিরাস করিয়া দিয়াছেন। ইনি রণস্থলে ভগবান্ হুতাশনের সাহায্য লাভ কবিয়া ক্ষত্রিয়গণের কালরাত্রি স্বরূপ জমদগ্নিনন্দন পরশুরামের অতি তীক্ষ্ণধার পরশুকে উৎপল দলের ন্যায় কোমল জ্ঞান করিয়া থাকেন। হে বৎসে! যদি গবাক্ষ দ্বার দিয়া মাহিষ্মতী নগরীর প্রাকারনিতম্বের রসনা স্বরূপ রেবা নদীর রমণীয়

অকার্য্যচিন্তাসমকালমেব প্রাদুর্ভবংশ্চাপধরঃ পুরস্তাৎ।
অন্তঃশরীরেষ্বপি যঃ প্রজানাং প্রত্যাদিদেশাবিনয়ং বিনেতা॥ ৩৯।
জ্যাবন্ধনিস্পন্দ ভুজেন যস্য বিনিঃশ্বসদ্বক্ত্রপরম্পরেণ।
কারাগৃহে নির্জ্জিতবাসবেন লঙ্কেশ্বরেণোষিতমাপ্রসাদাৎ॥ ৪০॥
তস্যান্বয়ে ভূপতিরেষ জাতঃ প্রতীপইত্যাগমবৃদ্ধসেবী।
যেন শ্রিয়ঃ সংশ্রয়দোষরূঢ়ং স্বভাবলোলেত্যযশঃ প্রমৃষ্টম্॥ ৪১॥
আযোধনে কৃষ্ণগতিং সহায়মবাপ্য যঃ ক্ষত্রিয়কালরাত্রিম্।
ধারাং শিতাং রামপরশ্বধস্য সম্ভাবয়ত্যুৎপলপত্রসারম্॥৪২॥
অস্যাঙ্কলক্ষ্মীর্ভব দীর্ঘবাহো র্মাহিষ্মতীবপ্রনীতম্বকাঞ্চীম্।
প্রাসাদজালৈর্জ্জলবেণিরম্যাং রেবাং যদি প্রেক্ষিতুমস্তি কামঃ॥ ৪৩

ল প্রবাহ অবলোকন করিতে ইচ্ছা কর, তাহা হইলে সুদীর্ঘ-
নযুগলসম্পন্ন এই ভূপতি প্রতীপের অঙ্কলক্ষ্মী হও।
ান জলধরোপরোধনির্ম্মুক্ত শারদীয় পূর্ণ শশধর যেমন
লনীর প্রীতিকর হয় না, তদ্রূপ সেই অনূপরাজ সাতিশয়
য়দর্শন হইলেও ইন্দুমতী তাঁহার প্রতি কিছুমাত্র অনুরাগ
দর্শন কহিলেন না।

অনন্তর সুনন্দা রাজনন্দিনীকে শূরসেন দেশের অধীশ্বর
ষেণের নিকট লইয়া গিয়া কহিল, বৎসে! এই রাজা
পবংশ হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন। মাতঙ্গ, সিংহ প্রভৃতি
য্য জন্তুগণ যেমন শান্তরসাস্পদ সিদ্ধাশ্রমে পরস্পর বিরোধ
রিত্যাগ করিয়া থাকে, তদ্রূপ পরস্পর বিরুদ্ধ জ্ঞান, মৌন
ভূতি গুণসমূহ এই ভূপালের আশ্রয় লাভ করিয়া পরস্পরের
াভাবিক বিরোধ পরিহার করিয়াছে। ইনি বিধানানুসারে
গ যজ্ঞ অনুষ্ঠান করিয়া থাকেন। বিশুদ্ধাচার সম্পন্ন ইহাঁর
তৃ ও পিতৃকুল ইহাঁরই গুণে একান্ত সমুজ্জ্বল হইয়াছে
ং সুরলোকেও ইহাঁর কীর্ত্তি নিরন্তর কীর্ত্তিত হইয়া থাকে।
ই রাজার চন্দ্রালোকের ন্যায় নয়নযুগলের প্রীতিকর কান্তি

তস্যাঃ প্রকামং প্রিয়দর্শনোঽপি ন স ক্ষিতীশো রুচয়ে বভূব।
শরৎ প্রমৃষ্টাম্বুধরো, পরোধঃ শশীব পর্য্যাপ্তকলো নলিন্যাঃ॥ ৪৪॥
সা শূরসেনাধিপতিং সুষেণমুদ্দিশ্য লোকান্তরগীতকীর্ত্তিম্।
আচারশুদ্ধোভয়বংশদীপং শুদ্ধান্তরক্ষ্যা জগদে কুমারী॥ ৪৫॥
নীপান্বয়ঃ পার্থিব এষ যজ্বা গুণৈর্যমাশ্রিত্য পরস্পরেণ।
সিদ্ধাশ্রমং শান্তমিবেত্য সত্ত্বৈর্নৈসর্গিকোঽপ্যুৎসসৃজে বিরোধ॥ ৪৬॥
যস্যাত্মগেহে নয়নাভিরামা কান্তির্হিমাংশোরিব সন্নিবিষ্টা।
হর্ম্ম্যাগ্রসংরূঢ়তৃণাঙ্কুরেষু তেজোঽবিষহ্যং রিপুমন্দিরেষু॥ ৪৭॥

স্বভবনে স্বজনবর্গকে আনন্দিত করিতেছে এবং ইহাঁর নিতান্ত দুর্ব্বিষহ তেজ বিপক্ষগণের আবাসে প্রবেশ করিয়া প্রাসাদের শিখরদেশে তৃণাঙ্কুর উৎপাদন করিতেছে।

এই ভূপতির অন্তঃপুরমহিলাগণ যমুনায় জলবিহার কালে স্তনযুগলের চন্দনরাগ ক্ষালন করিলে বোধ হয় যেন কলিন্দনন্দিনী মথুরায় প্রবাহিত হইয়াও গঙ্গার তরঙ্গের সহিত সংসর্গ লাভ করিয়া অপূর্ব্ব শোভা ধারণ করিয়াছেন। এই অবনিপাল বক্ষঃস্থলে বিপুল প্রভাপুঞ্জশালী এক মণি ধারণ করিয়া যেন কৌস্তুভধারী বিষ্ণুকেও লজ্জিত করিতেছেন। যমুনানিবাসী ভুজগরাজ কালিয় গরুড় ভয়ে ভীত হইলে ইনি অভয় প্রদান করেন; এই নিমিত্ত তিনি ইহাঁরে এই মণিটি প্রত্যর্পণ করিয়াছেন। হে সুন্দরি! তুমি এই যুবরাজকে ভর্ত্তৃত্বে অঙ্গীকার করিয়া যক্ষেশ্বর কুবেরের উদ্যান চৈত্ররথ অপেক্ষা অন্যূন বৃন্দাবন নামক উপবনে কোমলপল্লবসমাস্তীর্ণ পুষ্পশয্যায় শয়ান হইয়া যৌবনশ্রী চরিতার্থ কর এবং বর্ষাকালে গোবর্দ্ধন পর্ব্বতের রমণীয়

যস্যাবরোধস্তনচন্দনানাং প্রক্ষালনাদ্বারিবিহারকালে।
কলিন্দকন্যা মথুরাং গতাপি গঙ্গোর্ম্মিসংসক্তজলেব ভাতি॥ ৪৮
ত্রস্তেন তার্ক্ষ্যাৎ কিল কালিয়েন মণিং বিসৃষ্টং যমুনৌকসা যঃ।
বক্ষঃস্থলব্যাপিরুচং দধানঃ সকৌস্তুভং হ্রেপয়তীব কৃষ্ণম্॥ ৪৯॥
সম্ভাব্য ভর্ত্তারমমুং যুবানং মৃদুপ্রবালোত্তরপুষ্পশয্যে।
বৃন্দাবনে চৈত্ররথাদনূনে নির্বিশ্যতাং সুন্দরি যৌবনশ্রীঃ॥ ৫০॥
অধ্যাস্য চাম্ভঃপৃষতোক্ষিতানি শৈলেয়গন্ধীনি শিলাতলানি।
কলাপিনাং প্রাবৃষি পশ্য নৃত্যং কান্তাসু গোবর্দ্ধনকন্দরাসু॥ ৫১॥

ন্দর মধ্যে বারিবিন্দুসংসিক্ত শিলা কুসুম সুবাসিত শিলাতলে
পবেশন করিয়া ময়ূরদিগের নৃত্য নিরীক্ষণ কর। তখন
াগরগামিনী তরঙ্গিণী যেমন পথিমধ্যে প্রাপ্ত পর্ব্বতকে
তিক্রম করিয়া থাকে, তদ্রূপ সেই আবর্ত্তমনোহরনাভিসম্পন্না
াজকন্যা অন্যকে পতিত্বে বরণ করিবার অভিলাষে সেই
ৃপতিকে অতিক্রম করিয়া গমন করিলেন।

অনন্তর কিঙ্করী সুনন্দা সেই পূর্ণেন্দুমুখী বালা ইন্দুম-
তীকে বিপক্ষদলদলন অঙ্গদসমলঙ্কৃত ভুজদণ্ড সম্পন্ন
কলিঙ্গনাথ হেমাঙ্গদের নিকট লইয়া গিয়া কহিল হে
াজকুমারি! এই ভূপতি হেমাঙ্গদ মহেন্দ্র পর্ব্বতের ন্যায়
ত্ত্বসম্পন্ন; কুলাচল মহেন্দ্র ও মহাসাগর ইহাঁর দুর্গম দুর্গ।
ইহাঁর যুদ্ধযাত্রাকালে গিরিবর মহেন্দ্রই মদস্রাবী গজসৈন্য
্যপদেশে যেন অগ্রে অগ্রে গমন করিয়া থাকে। এই
মনোহর ভুজযুগলশালী ভূপতি ধনুর্দ্ধরদিগের অগ্রগণ্য এবং
বাহুদ্বয়ে বন্দীকৃত বিপক্ষলক্ষ্মীর কজ্জলরাগ সহকৃত নেত্রজল
সংসিক্ত পদ্ধতীদ্বয়ের ন্যায় দুইটি জ্যাঘাত রেখা ধারণ করিতে-

নৃপং তমাবর্ত্তমনোজ্ঞনাভিঃ সা ব্যত্যগাদন্যবধূর্ভবিত্রী।
মহীধরং মার্গবশাদুপেতং স্রোতোবহা সাগরগামিনীব॥ ৫২॥
অথাঙ্গদাশ্লিষ্টভুজং ভুজিষ্যা হেমাঙ্গদং নাম কলিঙ্গনাথম্।
আসেদুষীং সাদিতশত্রুপক্ষং বালামবালেন্দুমুখীং বভাষে॥ ৫৩॥
অসৌ মহেন্দ্রাদ্রিসমানাসারঃ পতির্ম্মহেন্দ্রস্য মহোদধেশ্চ।
যস্য ক্ষরৎসৈন্যগজচ্ছলেন যাত্রাসু যাতীব পুরো মহেন্দ্রঃ॥ ৫৪॥
জ্যাঘাতরেখে সুভুজো ভুজাভ্যাং বিভর্ত্তি যশ্চাপভৃতাং পুরোগঃ।
রিপুশ্রিয়াং সাঞ্জনবাষ্পসেকে বন্দীকৃতানামিব পদ্ধতী দ্বে॥ ৫৫॥

ছেন। মহাসাগর এই মহীপালের রাজধানীর অতি সন্নিকৃষ্ট; ইহাঁর প্রাসাদগবাক্ষ হইতে উহার লহরী অবলোকন করা যায়। এই ভূপাল স্বীয় সদনে নিদ্রিত হইলে স্রোতস্বতীপতি গভীর কলকল শব্দে প্রহরাবসান সূচক তূর্য্যধ্বনির আবশ্যকতা পরিহার করিয়া এই হেমাঙ্গদকে প্রবোধিত করিয়া থাকে। হে সুন্দরি! তুমি এই নরেন্দ্রের সহিত সাগরের তীরদেশে বিহার কর। বিহারকালে সমীরণ তটস্থ তালীবনের মর্ম্মর শব্দ সম্পাদন ও দ্বীপান্তর হইতে লবঙ্গ পুষ্প আহরণ করিয়া তোমার ঘর্ম্ম জলবিন্দু নিরাকরণ করিবে।

তখন ইন্দুমতী সুনন্দা কর্ত্তৃক এইরূপ প্রলোভিত হইয়াও ভাগ্যলক্ষ্মী যেমন পুরুষকার দ্বারা দূর হইতে আকৃষ্ট হইয়াও প্রতিকূলদৈব পুরুষ হইতে নিবৃত্ত হইয়া থাকে, তদ্রূপ রূপলাবণ্যে লোকের লোভনীয়া বিদর্ভরাজের অনুজা সেই কলিঙ্গনাথ হেমাঙ্গদকে অতিক্রম করিলেন।

অনন্তর প্রতিহারী সুনন্দা নাগপুরের অধীশ্বর সন্নিধানে

যমাত্মনঃ সদ্মনি সন্নিকৃষ্টো মন্দ্রধ্বনিত্যাজিতযামতূর্য্যঃ।
প্রাসাদবাতায়নদৃশ্যবীচিঃ প্রবোধয়ত্যর্ণবএব সুপ্তম্ ॥ ৫৬ ॥
অনেন সার্দ্ধং বিহরাম্বুরাশে স্তীরেষু তালীবনমর্ম্মরেষু।
দ্বীপান্তরানীতলবঙ্গপুষ্পৈ রপাকৃতস্বেদলবা মরুদ্ভিঃ ॥ ৫৭ ॥
প্রলোভিতাপ্যাকৃতিলোভনীয়া বিদর্ভরাজাবরজা তয়ৈবম্।
তস্মাদপাবর্ত্তত দূরকৃষ্টা নীত্যেব লক্ষ্মীঃ প্রতিকূলদৈবাৎ ॥ ৫৮ ॥
অথোরগাখ্যস্য পুরস্য নাথং দৌবারিকী দেবসরূপমেত্য।
ইতশ্চকোরাক্ষি বিলোকয়েতি পূর্ব্বানুশিষ্টাং নিজগাদ ভোজ্যাম্ ॥ ৫৯

মন করিয়া ভোজভগিনী ইন্দুমতীকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিল হ চকোরলোচনে! তুমি এক বার এই দিকে নেত্রপাত কর। ই পাণ্ড্যরাজ দেবতুল্য রূপসম্পন্ন; ইনি হরিচন্দন দ্বারা ঙ্গরাগ রচনা করিয়া স্কন্ধদেশে মুক্তাহার ধারণ করিয়াছেন। রুণ অরুণরাগসংযোগে শিখর আরক্ত ও নির্ঝর জল প্রবাহিত হইলে অদ্রিরাজের যে রূপ শোভা হয়, এক্ষণে ইহাঁরও তদ্রূপ শোভা হইয়াছে। যিনি বিন্ধ্য পর্ব্বতের উন্নতি নিবারণ করেন, যিনি মহাসাগরকে নিঃশেষে পান করিয়া পুনরায় উদ্গার করিয়াছিলেন, সেই ভগবান্ অগস্ত্য এই ভূপতি অশ্বমেধ যজ্ঞান্তে স্নান করিলে ইহাঁকে প্রীতি-পূর্ব্বক মঙ্গল স্নান জিজ্ঞাসা করিয়া থাকেন। ইনি দেব-রাজ ইন্দ্র হইতে ব্রহ্মশিরোনামক অতি দুর্লভ অস্ত্র লাভ করিয়াছেন। পূর্ব্বে লঙ্কাধিপতি গর্ব্বিত রাবণ ইহাঁ হইতে খর ও দূষণের বাসস্থান জনস্থানের বিমর্দ্দ আশঙ্কা করিয়া ইহাঁর সহিত সন্ধি স্থাপন পূর্ব্বক ইন্দ্রলোক জয় করিবার নিমিত্ত প্রস্থান করিয়াছিলেন। এই পাণ্ড্যরাজ অতি

পাণ্ড্যোঽয়মংসার্পিতলম্বহারঃ কৢপ্তাঙ্গরাগো হরিচন্দনেন।
আভাতি বালাতপরক্তসানুঃ সনির্ঝরোদ্গার ইবাদ্রিরাজঃ॥ ৬০॥
বিন্ধ্যস্য সংস্তম্ভয়িতা মহাদ্রের্নিঃশেষপীতোজ্ঝিতসিন্ধুরাজঃ।
প্রীত্যাশ্বমেধাবভৃথার্দ্রমূর্ত্তেঃ সৌস্নাতিকো যস্য ভবত্যগস্ত্যঃ॥ ৬১॥
অস্ত্রং হরাদাপ্তবতা দুরাপং যেনেন্দ্রলোকাবজয়ায় দৃপ্তঃ।
পুরা জনস্থানবিমর্দ্দশঙ্কী সন্ধায় লঙ্কাধিপতিঃ প্রতস্থে॥ ৬২॥
অনেন পাণৌ বিধিবদ্গৃহীতে মহাকুলীনেন মহীব গুর্ব্বী।
রত্নানুবিদ্ধার্ণবমেখলায়া দিশঃ সপত্নী ভব দক্ষিণস্যাঃ॥ ৬৩॥

মহৎ বংশে উৎপন্ন হইয়াছেন। ইনি বিধানানুসা
তোমার পাণিগ্রহণ করিলে তুমি গুরুতরা বসুন্ধরার ন
রত্নাকরমেখলা দক্ষিণ দিকের সপত্নী হও। হে বৎসে! তু
প্রসন্ন হইয়া তাম্বুল বল্লীসমালিঙ্গিত পূগসম্পন্ন এব
লতা পরিবেষ্টিত চন্দনদ্রুম শোভিত মলয় পর্ব্বতে তম
পত্রের আস্তরণে নিরন্তর বিহার কর। এই মহারাজ ই
বরের ন্যায় শ্যামকলেবর এবং তোমারও অঙ্গযষ্টি গোর
চনার ন্যায় গৌর বর্ণ; অতএব জলধর ও বিদ্যুত স
গমের ন্যায় তোমাদিগের উভয়েব সমাগম পরস্পর শো
পরিবর্দ্ধিত করিবার নিমিত্ত হইবে সন্দেহ নাই।

তখন সূর্য্যের অদর্শনে মুকুলিত কমল মধ্যে চন্দ্রকি
যেমন স্থান লাভ করিতে পারে না, তদ্রূপ সুনন্দার উপদে
বাক্য ভোজভগিনী ইন্দুমতীর মনোমধ্যে অবকাশ লা
করিতে সমর্থ হইল না। যেমন রজনীতে সঞ্চারিণী দী
শিখা রাজপথের পার্শ্বস্থ অতিক্রান্ত সৌধাবলীকে তিমিরা
গুণ্ঠিত করে, তদ্রূপ পতিংবরা ইন্দুমতী যে যে মহীপাল
অতিক্রম করিলেন তাঁহারা বিষাদে বিবর্ণভাব প্রাপ্ত হইলেন

তাম্বূলবল্লীপরিণদ্ধপূগাস্বেলালতালিঙ্গিতচন্দনাসু।
তমালপত্রাস্তরণাসু রন্তুং প্রসীদ শশ্বন্মলয়স্থলীষু॥ ৬৪॥
ইন্দীবরশ্যামতনুর্নৃপোঽসৌ ত্বং রোচনাগৌরশরীরযষ্টিঃ।
অন্যোন্যশোভাপরিবৃদ্ধয়ে বাং যোগস্তড়িত্তোয়দয়োরিবাস্তু॥ ৬৫।
স্বসুর্বিদর্ভাধিপতেস্তদীয়ো লেভেঽন্তরং চেতসি নোপদেশঃ।
দিবাকরাদর্শনবদ্ধকোশে নক্ষত্রনাথাংশুরিবারবিন্দে॥ ৬৬॥
সঞ্চারিণী দীপশিখেব রাত্রৌ যং যং ব্যতিযায় পতিংবরা সা।
নরেন্দ্রমার্গাট্ট ইব প্রপেদে বিবর্ণভাবং স স ভূমিপালঃ॥ ৬৭॥

অনন্তর রাজকুমার অজ স্বসন্নিধানে ইন্দুমতীকে সমাগত দেখিয়া আমাকে বরণ করে কি না এই বলিয়া অতিশয় ব্যাকুল হইলেন; কিন্তু তাঁহার দক্ষিণ হস্তের অঙ্গদবন্ধন স্থান স্পন্দিত হইয়া সেই সংশয় অপনোদন করিয়া দিল। তখন রাজকুমারী সেই সর্ব্বাঙ্গসুন্দর নৃপনন্দনকে প্রাপ্ত হইয়া ভূপালান্তর গমনে এক কালে ক্ষান্ত হইলেন; ভ্রমরাবলী প্রফুল্ল সহকার বৃক্ষ পরিত্যাগ করিয়া কদাচ বৃক্ষান্তর আকাঙ্ক্ষা করে না।

এই রূপে ইন্দুপ্রভা ইন্দুমতীকে রঘুরাজতনয়ে সংক্রান্তমনা দেখিয়া বচনরচনাচতুরা প্রতিহারী সবিস্তরে কহিতে লাগিল, বৎসে! প্রখ্যাত গুণসম্পন্ন ককুৎস্থ নামে সর্ব্বপ্রধান ইক্ষ্বাকুবংশীয় এক রাজা ছিলেন। উত্তর কোশলার মহাশয় মহীপালগণ সেই ককুৎস্থ হইতে শ্লাঘনীয় কাকুৎস্থ এই সংজ্ঞা লাভ করিয়াছেন। যে রাজাধিরাজ যুদ্ধে মহাবৃষভরূপী মহেন্দ্রে আরোহণ ও ভগবান্ নীলকণ্ঠের লীলা অবলম্বন করিয়া শরনিকরে অসুর রমণীগণের গণ্ডস্থল হইতে

তস্যাং রঘোঃ সূনুরুপস্থিতায়াং বৃণীত মাং নেতি সমাকুলোঽভূৎ।
বামেতরঃ সংশয়মস্য বাহুঃ কেয়ূরবন্ধোচ্ছ্বসিতৈর্নুনোদ ॥ ৬৮ ॥
তং প্রাপ্য সর্ব্বাবয়বানবদ্যং ব্যবর্ত্ততান্যোপগমাৎ কুমারী।
ন হি প্রফুল্লং সহকারমেত্য বৃক্ষান্তরং কাঙ্ক্ষতি ষট্পদালী ॥ ৬৯ ॥
তস্মিন্ সমাবেশিতচিত্তবৃত্তিমিন্দুপ্রভামিন্দুমতীমবেক্ষ্য।
প্রচক্রমে বক্তুমনুক্রমজ্ঞা সবিস্তরং বাক্যমিদং সুনন্দা ॥ ৭০ ॥
ইক্ষ্বাকুবংশ্যঃ ককুদং নৃপাণাং ককুৎস্থ ইত্যাহিতলক্ষণোঽভূৎ।
কাকুৎস্থশব্দং যত উন্নতেচ্ছাঃ শ্লাঘ্যং দধত্যুত্তরকোশলেন্দ্রাঃ ॥ ৭১ ॥

পত্ররচনা পরিহার করিয়াছিলেন; দেবরাজ ইন্দ্র মহাবৃষভরূপ পরিত্যাগ পূর্ব্বক স্বীয় শ্রেষ্ঠ মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিলে যিনি তাঁহার সহিত একাসনে আসীন হইয়া স্বীয় অঙ্গদ দ্বারা তাঁহার ঐরাবত হস্তীর তাড়নবশত বিশ্লথ অঙ্গদকে সজ্ঘট্টিত করেন; কুলপ্রদীপ মহাযশস্বী দিলীপ সেই রাজা ককুৎস্থের বংশ হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন। তিনি সুররাজ ইন্দ্রের অসূয়া উপশমের নিমিত্ত একোনশত যজ্ঞ আহরণ করিয়াছিলেন। তাঁহার রাজ্যশাসন সময়ে মদমত্ত প্রমদাগণ বিহার স্থানে গমন করিবার কালে অর্দ্ধপথে নিদ্রাগত হইলে সমীরণও উহাদিগের অংশুকনিচয় বিকম্পিত করিতে সমর্থ হয় নাই; সুতরাং তৎসমুদায় গ্রহণ করিতে করপ্রসারণ করা আর কাহার সাধ্য। তাঁহার আত্মজ, বিশ্বজিৎনামক মহাযজ্ঞের প্রবর্ত্তক মহারাজ রঘু এক্ষণে তাঁহারই পদ প্রতিপালন করিতেছেন। তিনি চতুর্দ্দিক হইতে সমাহৃত ও পরিবর্দ্ধিত স্ব সম্পত্তির মৃণ্ময় পাত্র মাত্র অবশিষ্ট রাখিয়াছিলেন। তাঁহার কালত্রয়ে অবিচ্ছিন্ন যশ পর্ব্বতে আ-

মহেন্দ্রমাস্থায় মহোক্ষরূপং যঃ সংযতি প্রাপ্তপিনাকিলীলঃ।
চকার বাণৈরসুরাঙ্গনানাং গণ্ডস্থলীঃ প্রোষিতপত্রলেখাঃ॥ ৭২॥
ঐরাবতাস্ফালনবিশ্লথং যঃ সজ্ঘট্টয়ন্নঙ্গদমঙ্গদেন।
উপেযুষঃ স্বামপি মূর্ত্তিমগ্র্যামর্দ্ধাসনং গোত্রভিদোঽধিতষ্ঠৌ॥ ৭৩
জাতঃ কুলে তস্য কিলোরুকীর্ত্তিঃ কুলপ্রদীপো নৃপতির্দ্দিলীপঃ।
অতিষ্ঠদেকোনশতক্রতুত্বে শক্রাভ্যসূয়াবিনিবৃত্তয়ে যঃ॥ ৭৪॥
যস্মিন্ মহীং শাসতি বাণিনীনাং নিদ্রাং বিহারার্দ্ধপথে গতানাম্
বাতোঽপি নাস্রংসয়দংশুকানি কোলম্বয়েদাহরণায় হস্তম্॥ ৭৫।
পুত্রোরঘুস্তস্য পদং প্রশাস্তি মহাক্রতোর্ব্বিশ্বজিতঃ প্রযোক্তা।
চতুর্দ্দিগাবর্জ্জিতসম্ভৃতাং যো মৃৎপাত্রশেষামকরোদ্বিভূতিম্॥ ৭৬

রাহণ সমুদ্রে অবগাহন, সুরলোকে সঞ্চরণ ও পাতালতলে
বেশ করিয়াছে; পরিমাণ দ্বারা উহার ইয়ত্তা করা নিতান্ত
কঠিন। যেমন জয়ন্ত দেবরাজ ইন্দ্র হইতে, তদ্রূপ এই রাজ-
মার মহারাজ রঘু হইতে উৎপন্ন হইয়াছেন। এক্ষণে ইহাঁর
ক্ষা করিবার অবস্থা, তথাচ ধুরন্ধর মহারাজ রঘুর সদৃশ
গতের অতি গুরুতর ভার অক্লেশে ধারণ করিতেছেন।
হ সুন্দরি! এই যুবরাজ কুল, রূপ, লাবণ্য, অভিনব যৌবন
বং বিনয়প্রধান সেই সমস্ত গুণগ্রাম দ্বারা তোমার অনুরূপ
ইয়াছেন; অতএব তুমি ইহাঁরই গলে বরমাল্য প্রদান
র; রত্ন কাঞ্চনেরই সহিত সমাগত হউক।

অনন্তর ইন্দুমতী সুনন্দার বচনাবসানে লজ্জা সঙ্কোচ
রিয়া সাক্ষাৎ বরমাল্যের ন্যায় মনঃপ্রসাদ নিবন্ধন প্রসন্ন
ষ্টিপাত দ্বারা রাজকুমারকে প্রতিগ্রহ করিলেন। তৎকালে
তনি লজ্জাভয়ে সেই যুবার প্রতি কিছুমাত্র অনুরাগ প্রকাশ
রিতে পারিলেন না, কিন্তু সেইটি রোমাঞ্চচ্ছলে তাঁহার
ঙ্গযষ্টি ভেদ করিয়া নিষ্ক্রান্ত হইল। তখন সহচরী তাঁহারে

আরূঢ়মদ্রীমুদধীন্ বিতীর্ণং ভুজঙ্গমানাং বসতিং প্রবিষ্টম্।
ঊর্দ্ধং গতং যস্য ন চানুবন্ধি যশঃ পরিচ্ছেত্তুমিয়ত্তয়াঽলম্ ॥ ৭৭ ॥
অসৌ কুমারস্তমজোঽনুজাত স্ত্রিবিষ্টপস্যেব পতিং জয়ন্তঃ।
গুর্ব্বীং ধুরং যো ভুবনস্য পিত্রা ধুর্য্যেণ দম্যঃ সদৃশং বিভর্ত্তি ॥ ৭৮ ॥
কুলেন কান্ত্যা বয়সা নবেন গুণৈশ্চ তৈস্তৈর্বিনয়প্রধানৈঃ।
ত্বমাত্মনস্তুল্যমমুং বৃণীষ্ব রত্নং সমাগচ্ছতু কাঞ্চনেন ॥ ৭৯ ॥
ততঃ সুনন্দাবচনাবসানে লজ্জাং তনূকৃত্য নরেন্দ্রকন্যা।
দৃষ্ট্যা প্রসাদামলয়া কুমারং প্রত্যগ্রহীৎ সংবরণস্রজেব ॥ ৮০ ॥

তদবস্থাপন্ন অবলোকন করিয়া পরিহাসপূর্ব্বক কহিল, আর্য্যে! চল আমরা অন্যত্র গমন করি। এই কথা বলিবা মাত্র বধূ ইন্দুমতী রোষকুটিল লোচনে তাহাকে নিরীক্ষণ করিলেন।

অনন্তর করভোপম উরুযুগলসম্পন্না রাজকন্যা ধাত্রীকর দ্বারা রঘুনন্দন অজের কণ্ঠে মঙ্গলচূর্ণলোহিত মূর্ত্তিমান্ অনুরাগের ন্যায় বরমাল্য সন্নিবেশিত করিয়া দিলেন। তখন বরণীয় অজ সেই মধূকাদিপুষ্পগুম্ফিত বিশাল বক্ষঃস্থললম্বিত মাল্য দ্বারা বিবেচনা করিলেন যেন বিদর্ভ-রাজ ভগিনী স্বয়ংই তাঁহার কণ্ঠদেশে বাহুপাশ অর্পণ করিয়াছেন। অনন্তর "এই রঘুতনয় সঙ্গতা ইন্দুমতী মেঘ নির্ম্মুক্ত শশাঙ্কের সহিত সমাগত জ্যোৎস্না ও অনুরূপ-সাগরে অবতীর্ণা জহ্নুতনয়ার ন্যায় সুশোভিতা হইয়াছেন" এই কথা পৌরজনেরা তুল্য গুণসম্পন্না বরকন্যার সমাগমে নিতান্ত প্রীত হইয়া একবাক্যে কহিতে লাগিল; কিন্তু এই বাক্যটি অন্যান্য নৃপতিগণের নিতান্ত শ্রবণকটু হইয়া উঠিল। তখন

সা যূনী তস্মিন্নভিলাষবন্ধং শশাক শালীনতয়া ন বক্তুম্।
রোমাঞ্চলক্ষ্যেণ স গাত্রযষ্টিম্ ভিত্ত্বা নিরাক্রামদরালকেশ্যাঃ ॥ ৮১ ॥
তথাগতায়াং পরিহাসপূর্ব্বং সখ্যাং সখী বেত্রভৃদাবভাষে।
আর্য্যে ব্রজামোঽন্যত ইত্যথৈনাং বধূরসূয়াকুটিলং দদর্শ ॥ ৮২ ॥
সা চূর্ণগৌরং রঘুনন্দনস্য ধাত্রীকরাভ্যাং করভোপমরুঃ।
আসঞ্জয়ামাস যথাপ্রদেশং কণ্ঠে গুণং মূর্ত্তমিবানুরাগম্ ॥ ৮৩ ॥
তয়া স্রজা মঙ্গলপুষ্পময্যা বিশালবক্ষঃস্থললম্বয়া সঃ।
অমংস্ত কণ্ঠার্পিতবাহুপাশাং বিদর্ভরাজাবরজাং বরেণ্যঃ ॥ ৮৪ ॥

শশিনমুপগতেয়ং কৌমুদী মেঘমুক্তং।
জলনিধিমনুরূপং জহ্নুকন্যাবতীর্ণা।

একদিকে বরপক্ষীয়দিগের হর্ষ ও অন্য দিকে ক্ষিতিপাল-গণের বিষাদ সমুপস্থিত হইল ; ফলত উষা কালে এক দিকে কমল সকল প্রফুল্ল ও অন্যদিকে কুমুদদল মুকুলিত হইলে সরোবরের যেরূপ শোভা হয়, সেই স্বয়ংবর সভাও তদ্রূপ শোভা ধারণ করিল।

ইতি সমগুণযোগপ্রীতয়স্তত্র পৌরাঃ
শ্রবণকটুনৃপাণামেকবাক্যং বিবব্রুঃ ॥ ৮৫ ॥
প্রমুদিতবরপক্ষমেকতস্তৎ ক্ষিতিপতিমণ্ডলমন্যতো বিতানম্।
উষসি সরইব প্রফুল্লপদ্মং কুমুদবনপ্রতিপন্ননিদ্রমাসীৎ ॥ ৮৬ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ
স্বয়ংবরবর্ণনো নাম ষষ্ঠঃ সর্গঃ।

সপ্তম সর্গ।

অনন্তর বিদর্ভনাথ সাক্ষাৎ কার্ত্তিকেয়ের সহিত দেবসেনার ন্যায় অনুরূপ বর সমভিব্যাহারে ভগিনী ইন্দুমতীকে সঙ্গে লইয়া পুরপ্রবেশে অভিমুখ হইলেন। এ দিকে মহীপালগণ ইন্দুমতী লাভে বিফলমনোরথ হওয়াতে স্ব স্ব বেশরচনা ও রূপের অনাদর প্রদর্শন পূর্ব্বক প্রাভাতিক গ্রহগণের ন্যায় ক্ষীণকান্তি হইয়া গমন করিতে লাগিলেন। এইরূপ কিংবদন্তী আছে যে, শচী দেবী স্বয়ংবর সভায় অধিষ্ঠান করেন এবং কোন ব্যক্তি স্বয়ংবরের অনিষ্ঠ করিলে তৎক্ষণাৎ তাহাকে বিনাশ করিয়া থাকেন; অতএব তৎকালে কেহই স্বয়ংবরের বিঘ্ন সম্পাদন করিতে সমর্থ হন নাই এবং ভূপালগণ রঘুরাজ তনয় অজের প্রতি বিদ্বেষ বুদ্ধিসম্পন্ন হইলেও সেই সময় ক্ষান্ত হইয়া রহিলেন। তখন বিদর্ভনাথ ভোজ বধূবরের সহিত মাল্য প্রভৃতি বিবিধ উপচারে সমগ্র সুসজ্জিত ইন্দ্রায়ুধ সদৃশ দীপ্ত-তর তোরণ সমূহে পরিশোভিত ধ্বজপটচ্ছায়ায় নিবারিতরৌদ্র রাজপথে উপনীত হইলেন।

অথোপযন্ত্রা সদৃশেন যুক্তাং স্কন্দেন সাক্ষাদিব দেবসেনাম্।
স্বসারমাদায় বিদর্ভনাথঃ পুরপ্রবেশাভিমুখো বভূব॥ ১॥
সেনানিবেশান্ পৃথিবীক্ষিতোঽপি জগ্মুর্বিভাতগ্রহমন্দভাসঃ।
ভোজ্যাং প্রতি ব্যর্থমনোরথত্বাৎ রূপেষু বেষেষু চ সাভ্যসূয়াঃ॥ ২॥
সান্নিধ্যযোগাৎ কিল তত্র শচ্যাঃ স্বয়ংবরক্ষোভকৃতামভাবঃ।
কাকুৎস্থমুদ্দিশ্য সমৎসরোপি শশাম তেন ক্ষিতিপাললোকঃ॥ ৩॥

অনন্তর হেম গবাক্ষ সমলঙ্কৃত প্রাসাদ পরম্পরায় বধূবর
বলোকন তৎপর অনন্যকার্য্য পুরসুন্দরীগণের নানাপ্রকার
ষ্টিত নিরীক্ষিত হইতে লাগিল; কোন রমণী গবাক্ষ
ন্নিধানে দ্রুত পদসঞ্চারে গমন করিবার কালে কেশকলাপের
ন্ধন উন্মুক্ত ও তাহা হইতে মাল্যদাম স্খলিত হইলেও
রদ্বারা অবরোধ করিয়া রাখিল; উহা যে বন্ধন করিতে
ইবে, তাহা একবার মনেও উদয় হইল না। কোন কামিনী
াদ্র অলক্তকরাগ রঞ্জিত প্রসাধিকার করধৃত চরণাগ্র আছিন্ন
রিয়া বিলাসগতি পরিত্যাগ পূর্ব্বক গবাক্ষ পর্য্যন্ত লাক্ষারাগ
াঞ্ছিত পদচিহ্ন বিস্তার করিয়া গেল। কোন অবলা সসম্ভ্রমে
াঞ্জন দ্বারা দক্ষিণ নয়ন অলঙ্কৃত ও বাম নয়ন অঞ্জনবঞ্চিত
রিয়া কজ্জল তূলিকাটি করে লইয়া বিলাসগতি পরিত্যাগ
র্ব্বক বাতায়ন সন্নিধানে আগমন করিল। কোন কামিনী
বাক্ষদ্বার দিয়া দৃষ্টি সঞ্চালন পূর্ব্বক গমন করিতে লাগিল;
মনবেগে নীবী স্খলিত হইলে উহা বন্ধন না করিয়া নাভিদেশ

তাবৎ প্রকীর্ণাভিনবোপচারমিন্দ্রায়ুধদ্যোতিততোরণাঙ্কম্।
বরঃ স বধ্বা সহ রাজমার্গং প্রাপ ধ্বজচ্ছায়নিবারিতোষ্ণম্॥ ৪॥
ততস্তদালোনতৎপরাণাং সৌধেষু চামীকরজালবৎসু।
বভূবুরিত্থং পুরসুন্দরীণাং ত্যক্তান্যকার্য্যাণি বিচেষ্টিতানি॥ ৫॥
আলোকমার্গং সহসা ব্রজন্ত্যা কয়াচিদুদ্বেষ্টনবান্তমাল্যঃ।
বন্ধুং ন সম্ভাবিত এব তাবৎ করেণ রুদ্ধোঽপি চ কেশপাশঃ॥ ৬॥
প্রসাধিকালম্বিতমগ্রপাদমাক্ষিপ্য কাচিৎ দ্রবরাগমেব।
উৎসৃষ্টলীলাগতিরাগবাক্ষাদলক্তকাঙ্কাং পদবীং ততান॥ ৭॥
বিলোচনং দক্ষিণমঞ্জনেন সম্ভাব্য তদ্বঞ্চিতবামনেত্রা।
তৈথব বাতায়নসন্নিকর্ষং যযৌ শলাকামপরা বহন্তী॥ ৮॥

প্রসৃত আভরণ প্রভাসম্পন্ন হস্ত দ্বারা অবলম্বন করিয়া অবস্থা
করিতে লাগিল। কোন বিলাসিনী রশনা অর্দ্ধমাত্র গুম্ফি
করিয়াছিল ইত্যবসরে সত্বরে উত্থিত হইয়া সসম্ভ্রমে গ
করাতে প্রতিপদেই রশনার মণি সকল গলিত হইয়া গেল
কেবল অঙ্গুষ্ঠমূলে উহার সূত্রমাত্র অবশিষ্ট রহিল। তখন ব
বধূ দর্শনে একান্ত কৌতূহলপরতন্ত্র মহিলাগণের আসব গন্ধ পূ
তরল লোচনরূপ ভ্রমর যুক্ত বদন পরম্পরা দ্বারা গবাক্ষ বিব
ব্যাপ্ত হওয়াতে বোধ হইতে লাগিল যেন, উহা সহস্রদল কম
সমলঙ্কৃত হইয়াছে। এই রূপে তাহারা বাহ্য জ্ঞান শূন্য হই
রাজকুমার অজের প্রতি সতৃষ্ণ লোচনে দৃষ্টিপাত করি
লাগিল। ইহাতে বোধ হইল, যেন তৎকালে উহাদিগে
অন্যান্য ইন্দ্রিয়বৃত্তি সকল সর্ব্বতোভাবে নয়নমধ্যে প্রবে
করিয়াছে।

অনন্তর পুরনারীগণ পরস্পর কহিতে লাগিল, অনেকানে
ভূপাল পরোক্ষ থাকিয়া এই ভোজ ভাগিনী ইন্দুমতী
প্রার্থনা করিয়াছিলেন, কিন্তু যে স্বয়ংবর ইহাঁর হিতকর জ্ঞা

জালান্তরপ্রেষিতদৃষ্টিরন্যা প্রস্থানভিন্নাং ন ববন্ধ নীবীম্।
নাভিপ্রবিষ্টাভরণপ্রভেণ হস্তেন তস্থাববলম্ব্য বাসঃ॥ ৯॥
অর্দ্ধাঞ্চিতা সত্বরমুত্থিতায়াঃ পদে পদে দুর্নিমিতে গলন্তী।
কস্যাশ্চিদাসীদ্রশনা তদানীমঙ্গুষ্ঠমূলার্পিতসূত্রশেষা॥ ১০॥
তাসাং মুখৈরাসবগন্ধগর্ভৈর্ব্যাপ্তান্তরাঃ সান্দ্রকুতূহলানাম্।
বিলোলনেত্রভ্রমরৈর্গবাক্ষাঃ সহস্রপত্রাভরণা ইবাসন্॥ ১১॥
তা রাঘবং দৃষ্টিভিরাপিবন্ত্যো নার্য্যো ন জগ্মুর্বিষয়ান্তরাণি।
তথাহি শেষেন্দ্রিয়বৃত্তিরাসাং সর্ব্বাত্মনা চক্ষুরিব প্রবিষ্টা॥ ১২॥

য়াছিল, ইহাই উপযুক্ত হইয়াছে; নতুবা ভগবতী কমলা
মন নারায়ণকে লাভ করিয়াছেন, তদ্রূপ ইনি কিপ্রকারে
পনার অনুরূপ পতিলাভে সমর্থ হইতেন। যদি প্রজাপতি
স্পৃহনীয় সৌন্দর্য্য দম্পতীকে পরস্পর সংযোজিত না করি-
ন, তাহা হইলে ইহাঁদিগের এইরূপ রূপ নির্ম্মাণ যত্ন তাঁহার
াস্ত নিষ্ফল হইত, সন্দেহ নাই। বোধ হয়, ইহাঁরা রতি
অনঙ্গদেব হইবেন; নতুবা এই বালিকা অসংখ্য ভুপালগণ-
্য কিপ্রকারে আপনার প্রতিরূপ পতি প্রাপ্ত হইলেন।
তে বোধ হইতেছে, মন জন্মান্তরীণ সঙ্গতি অবগত হইতে
র। রঘুরাজকুমার অজ পুরনারীগণের মুখে এই রূপ শ্রবণ-
কর বাক্য পরম্পরা শ্রবণগোচর করিয়া মাঙ্গল্য দ্রব্যে অল-
ভোজভবনে সমুপস্থিত হইলেন।

অনন্তর তিনি কামরূপেশ্বরের কর গ্রহণ পূর্ব্বক অবিলম্বে
ণী হইতে অবতীর্ণ হইয়া রমণীগণের হৃদয়ের ন্যায় বিদর্ভ
প্রদর্শিত অভ্যন্তরস্থ চত্বরে প্রবিষ্ট হইলেন। তথায়

ানে বৃতা ভুপতিভিঃ পরোক্ষৈঃ স্বয়ং বরং সাধুমমংস্ত ভোজ্যা।
াম্নেব নারায়ণমন্যথাসৌ লভেত কান্তং কথমাত্মতুল্যম্॥ ১৩॥
ারস্পরেণ স্পৃহণীয়শোভং ন চেদিদং দ্বন্দ্বমযোজয়িষ্যৎ।
াস্মিন্ দ্বয়ে রূপবিধানযত্নঃ পত্যুঃ প্রজানাং বিতথোঽভবিষ্যৎ॥ ১৪॥
তিস্মরৌ নূনমিমাবভূতাং রাজ্ঞাং সহস্রেষু তথাহি বালা।
তেয়মাত্মপ্রতিরূপমেব মনোহি জন্মান্তরসঙ্গতিজ্ঞম্॥ ১৫॥
্যুদ্গতাঃ পৌরবধূমুখেভ্যঃ শৃণ্বন্ কথাঃ শ্রোত্রসুখাঃ কুমারঃ।
ভাসিতং মঙ্গলসংবিধাভিঃ সম্বন্ধিনঃ সদ্ম [illegible]॥ ১৬॥
তোঽবতীর্য্যাশু করেণুকায়াঃ স কামরূপেশ্বরদত্তহস্তঃ।
বদর্ভনির্দ্দিষ্টমথো বিবেশ নারীমনাংসীব চতুষ্কম[illegible]

মহামূল্য সিংহাসনে আসীন হইয়া ভোজরাজপ্রদত্ত দুকূল যুগল এবং রত্ন ও মধুপর্কমিশ্রিত অর্ঘ্য গ্রহণ করিলেন মহিলাগণ তাঁহার প্রতি কটাক্ষ নিক্ষেপ করিতে লাগিল। প অভিনব চন্দ্র কিরণ যেমন ফেনরাজিবিরাজিত মহাসাগর বেলা সন্নিধানে লইয়া যায়, তদ্রূপ অত্যন্তবিনীত অন্তঃপুরা কৃত পুরুষেরা সেই দুকূলযুগলধারী যুবরাজকে বধূ ইন্দুমতী সন্নিধানে লইয়া গেল। তথায় অনল সঙ্কাশ রাজপুরোহি সৎকৃত হইয়া ঘৃতাদি দ্বারা হুতাশনে আহুতি প্রদান এবং সে হুতাশনকেই বিবাহ সাক্ষিত্বে সংস্থাপন পূর্ব্বক বর বধূকে এ কত্র সংযোজিত করিয়া দিলেন। তখন সহকার পাদপ যেম স্বীয় পল্লব দ্বারা সন্নিহিত অশোক লতার পল্লব প্রাপ্ত হইয়া সু শোভিত হয়, তদ্রূপ সেই রাজকুমার অজ স্বীয় হস্ত দ্বারা বধূ করগ্রহণ করিয়া সাতিশয় শোভা প্রাপ্ত হইলেন। যুবরাজে প্রকোষ্ঠ দেশ কণ্টকিত হইয়া উঠিল এবং রাজকুমারী ইন্দুম তীর অঙ্গুলি হইতে ঘর্ম্মজলবিন্দু মন্দ মন্দ নির্গত হইতে লাগিল

মহার্হসিংহাসনসংস্থিতোঽসৌ সরত্নমর্ঘ্যং মধুপর্কমিশ্রম্।
ভোজোপনীতঞ্চ দুকূলযুগ্মং জগ্রাহ সার্দ্ধং বনিতাকটাক্ষৈঃ॥ ১৮
দুকূলবাসা স বধূসমীপং নিন্যে বিনীতৈরবরোধরক্ষৈঃ।
বেলাসকাশং স্ফুটফেনরাজি র্নবৈরুদন্বানিব চন্দ্রপাদৈ॥ ১৯॥
তত্রার্চ্চিতোভোজপতেঃ পুরোধাঃ হুত্বাগ্নিমাজ্যাদিভিরাগ্নিকল্পঃ।
তমেব চাধায় বিবাহসাক্ষ্যে বধূবরৌ সঙ্গময়াঞ্চকার॥ ২০॥
হস্তেন হস্তং পরিগৃহ্য বধ্বাঃ স রাজসূনুঃ সুতরাং চকাশে।
অনন্তরাশোকলতাপ্রবালং প্রাপ্যেব চূতঃ প্রতিপল্লবেন॥ ২১॥
আসীদ্বরঃ কণ্টকিতপ্রকোষ্ঠঃ স্বিন্নাঙ্গুলিঃ সংববৃতে কুমারী।
তস্মিন্ দ্বয়ে তৎক্ষণমাত্মবৃত্তিঃ সমং বিভক্তেব মনোভবেন॥ ২২।

ৎকালে ভগবান্ মনোভব যেন সেই ক্ষত্রিয় দম্পতীতে সাত্ত্বি-
ভাবের আবির্ভাব রূপ আত্মব্যাপার সমভাবে বিভক্ত করিয়া
লেন। বধূবরের সতৃষ্ণ দৃষ্টি অপাঙ্গদেশে প্রতিসারিত
পরস্পর মিলিত হইয়া নিবর্ত্তিত হইলে পর লজ্জায় মুকু-
ত হইয়া সাতিশয় মনোহর হইল; তাঁহারা উন্নত জ্বালা-
ম্পন্ন ভগবান্ হুতাশনকে প্রদক্ষিণ করিবার সময় সুমেরু
র্ব্বতের উপান্তে পরিবেষ্টমান পরস্পর সংলগ্ন দিন যামিনীর
ায় শোভমান হইলেন।

অনন্তর মত্ত চকোরলোচনা নিবিড় নিতম্বসম্পন্না সাতিশয়
জ্জাবতী ইন্দুমতী বিধাতৃপ্রতিম পুরোহিতের আদেশে অনলে
াজাঞ্জলি নিক্ষেপ করিলে হুতাশন হইতে শমীপল্লব, লাজ
ঘৃতাদি গন্ধসম্পন্ন অতিপবিত্র ধূম উত্থিত হইয়া তাঁহার
পোল দেশে শিখা সংস্পর্শ পূর্ব্বক মুহর্ত্তকাল কর্ণোৎপলের
ায় সুশোভিত হইল। সেই আচারর্থ পরিগৃহীত ধূম প্রভাবে
্র মুখমণ্ডলশোভী যবাঙ্কুরের কর্ণপূর অতিশয় ম্লান হইয়া

তয়োরপাঙ্গপ্রতিসারিতানি ক্রিয়াসমাপত্তিনিবর্ত্তিতানি।
হ্রীযন্ত্রণামানশিরে মনোজ্ঞামন্যোন্যলোলানি বিলোচনানি॥ ২৩॥
প্রদক্ষিণপ্রক্রমণাৎ কৃশানোরুদর্চ্চিষস্তন্মিথুনং চকাশে।
মেরোরুপান্তেষ্বিব বর্ত্তমানমন্যোন্যসংসক্তমহস্ত্রিযামম্॥ ২৪॥
নিতম্বগুর্ব্বী গুরুণা প্রযুক্তা বধূর্বিধাতৃপ্রতিমেন তেন।
চকার সা মত্তচকোরনেত্রা লজ্জাবতী লাজবিসর্গমগ্নৌ॥ ২৫॥
হবিঃশমীপল্লবলাজগন্ধী পুণ্যঃ কৃশাণোরুদিয়ায় ধূমঃ।
কপোলসংসর্পিশিখঃ স তস্যাঃ মুহূর্ত্তকর্ণোৎপলতাং প্রপেদে॥ ২৬॥
তদঞ্জনক্লেদসমাকুলাক্ষং প্রম্লানবীজাঙ্কুরকর্ণপূরম্।
বধূমুখং পাটলগণ্ডলেখমাচারধূম গ্রহণাদ্বভুব॥ ২৭॥

গেল, গণ্ডস্থল পাটল বর্ণ হইয়া উঠিল এবং অঞ্জনমিশ্রি বাষ্প বিন্দু দ্বারা নয়নযুগল একান্ত আকুল হইতে লাগিল। অনন্তর বন্ধুজনসমবেত ভূপতি ভোজ, স্নাতকগণ ও পুর স্ত্রীবর্গ সেই সুবর্ণময় আসনে অধ্যাসীন বধূবরের মস্তবে আর্দ্র অক্ষত প্রদান পূর্ব্বক যথাক্রমে আশীর্ব্বাদ করিলেন।

এইরূপে সমধিক সমৃদ্ধিসম্পন্ন ভোজকুলপ্রদীপ ভোজরাজ নিজ ভগিনী ইন্দুমতীর পাণিগ্রহণ কার্য্য সম্পাদন পূর্ব্বব প্রত্যেক মহীপালকে সৎকার করিবার নিমিত্ত অধিকৃত ব্যক্তি দিগকে আদেশ করিলেন। ভূপালগণ অভ্যন্তরে গূঢ়নক্র প্রসন্নসলিলসম্পন্ন হ্রদের ন্যায় সন্তোষচিহ্ন দ্বারা ক্রোধ সম্বরণ করিয়া বিদর্ভাধিপতি প্রদত্ত পূজাদ্রব্য উপহারচ্ছলে তাঁহাকেই প্রত্যর্পণ ও আমন্ত্রণ করিয়া বিদায় গ্রহণ করিলেন। অনন্তর তাঁ হারা অজের প্রস্থানসময়লভ্য সেই প্রমদা রূপ উপভোগ্যসামগ্রী প্রাপ্ত হইবার অভিলাষে পূর্ব্বে পরস্পর সঙ্কেত করিয়া তাঁহার গমনপথ অবরোধ পূর্ব্বক অবস্থান করিতে লাগিলেন।

এদিকে ক্রথকৈশিক দেশের অধীশ্বর ভোজ ভগিনী

তৌ স্নাতকৈর্ব্বন্ধুমতা চ রাজ্ঞা পুরন্ধ্রিভিশ্চ ক্রমশঃ প্রযুক্তম্।
কন্যাকুমারৌ কনকাসনস্থাবার্দ্রাক্ষতারোপণমন্বভূতাম্॥ ২৮॥
ইতি স্বসুর্ভোজকুলপ্রদীপঃ সম্পাদ্য পাণিগ্রহণং স রাজা।
মহীপতীনাং পৃথগর্হণার্থং সমাদিদেশাধিকৃতানধিশ্রীঃ॥ ২৯॥
লিঙ্গৈর্মুদঃ সংবৃতবিক্রিয়াস্তে হ্রদাঃ প্রসন্না ইব গূঢ়নক্রাঃ।
বৈদর্ভমামন্ত্র্য যযুস্তদীয়াং প্রত্যর্প্য পূজামুপদাচ্ছলেন॥ ৩০॥
স রাজলোকঃ কৃতপূর্ব্বসংবিদারম্ভসিদ্ধৌ সময়োপলভ্যম্।
আদাস্যমানঃ প্রমদামিষং তদাবৃত্য পন্থানমজস্য তস্থৌ॥ ৩১॥

ন্দুমতীর বিবহাসংস্কার নির্ব্বাহ করিয়া স্বীয় উৎসাহা-
রূপ যৌতুক প্রদান পূর্ব্বক যুবরাজ অজকে বিদায় করিলেন
বং আপনিও তাঁহার অনুগমন করিতে লাগিলেন। পরে তিনি
লোক প্রথিত অজের সহিত তিন রাত্রি বাস করিয়া পর্ব্ব-
াল অতীত হইলে চন্দ্র যেমন সূর্য্য হইতে প্রতিনিবৃত্ত হয়,
দ্রূপ তাঁহা হইতে প্রতিগমন করিলেন।

মহারাজ রঘু দিগ্বিজয় কালে প্রত্যেক ভূপালের নিকট
র্থ গ্রহণ করিয়াছিলেন, সুতরাং প্রথমাবধিই রঘুর প্রতি তাঁ-
াদিগের শত্রুভাব বদ্ধমূল হইয়াছিল; এক্ষণে একান্ত উদ্ধত
ই সমস্ত মহীপালগণ সমবেত হইয়া তাঁহার আত্মজ অজের
ীরত্ন লাভ সহ্য করিতে সমর্থ হইলেন না এবং প্রহ্লাদ যেমন
নবরাজ বলিপ্রদত্ত সম্পদ্ গ্রহণে প্রবৃত্ত ত্রিবিক্রম বামনের
রণ অবরোধ করিয়াছিলেন তদ্রূপ তাঁহারা যুবরাজ অজকে
ভাজভগিনী ইন্দুমতীকে লইয়া যাইতে দেখিয়া পথিমধ্যে
বরোধ করিলেন। রাজকুমার অজও বহুসংখ্য যোধ সম-

ভর্ত্তাপি তাবৎ ক্রথকৈশিকানামনুষ্ঠিতানন্তরজাবিবাহঃ।
সত্ত্বানুরূপাহরণীকৃতশ্রীঃ প্রাস্থাপয়দ্রাঘবমন্বগাচ্চ॥ ৩২॥
তিস্রস্ত্রিলোকীপ্রথিতেন সার্দ্ধমজেন মার্গে বসতীরুষিত্বা।
তস্মাদপাবর্ত্তত কুণ্ডিনেশঃ পর্ব্বাত্যয়ে সোমইবোষ্ণরশ্মেঃ॥ ৩৩॥
প্রমন্যবঃ প্রাগপি কোশলেন্দ্রে প্রত্যেকমাত্তস্বতয়া বভূবুঃ।
অতোনৃপাশ্চক্ষমিরে সমেতাঃ স্ত্রীরত্নলাভং ন তদাত্মজস্য॥ ৩৪॥
তমুদ্বহন্তং পথি ভোজকন্যাং রুরোধ রাজন্যগণঃ স দৃপ্তঃ।
বলিপ্রদিষ্টাং শ্রিয়মাদদানং ত্রৈবিক্রমং পাদমিবেন্দ্রশত্রুঃ॥ ৩৫॥
তস্যাঃ স রক্ষার্থমনল্পযোধমাদিশ্য পিত্র্যং সচিবং কুমারঃ।
প্রত্যগ্রহীৎ পার্থিববাহিনীং তাং ভাগীরথীং শোণইবোত্তরঙ্গঃ॥ ৩৬

বেত পিতৃপরম্পাগত সচিবগণকে ইন্দুমতীর রক্ষ বিধানার্থ আদেশ কারিয়া উত্তাল তরঙ্গ সঙ্কুল শোণ নদ যেমন ভগবতী ভাগীরথীকে প্রতিগ্রহ করিয়াছিল, তদ্রূপ সেই পার্থিব সৈন্য প্রতিগ্রহ করিলেন।

অনন্তর পদাতি পদাতির সহিত, রথী রথীর সহিত, অশ্বারোহী অশ্বারোহীর সহিত এবং গজারোহী গজারোহীর সহিত সমরে প্রবৃত্ত হইল। তৎকালে তুল্যপ্রতিদ্বন্দ্বিতানুসারে ঘোরতর যুদ্ধ হইতে লাগিল। তূর্য্যঘোষ প্রভাবে ধনুর্দ্ধরগণ পরস্পরের বাক্য অনুধাবন করিতে অসমর্থ হইয়া স্ব স্ব কুলের নামোল্লেখ না করিয়াই কেবল শরখোদিত অক্ষরাবলী দ্বারা পরস্পরের প্রখ্যাত নাম বিদিত করিতে লাগিল। রেণুজাল রণস্থলে অশ্বখুর দ্বারা উত্থাপিত রথচক্রে ঘনীকৃত ও কুঞ্জরগণের কর্ণসঞ্চালনে বিস্তারিত হইয়া চন্দ্রতাপের ন্যায় সূর্য্যকে রোধ করিল। ভূপালগণের মৎস্যাকার ধ্বজ সকল বায়ুসহকারে বিদীর্ণমুখ হইয়া সেই সৈন্যসমুত্থিত বহুল ধূলি পান করত আবিল বর্ষাসলিল পানে প্রবৃত্ত প্রকৃত মৎস্যের ন্যায় সুশোভিত হইল। ক্রমশঃ ধূলিজাল

পত্তিঃ পদাতিং রথিনং রথেশস্তুরঙ্গসাদী তুরগাধিরূঢ়ম্।
যন্তা গজস্যাভ্যপতদ্গজস্থং তুল্যপ্রতিদ্বন্দ্বি বভূব যুদ্ধম্॥ ৩৭॥
নদৎসু তূর্য্যেষ্ববিভাব্যবাচো নোদীরয়ন্তি স্ম কুলোপদেশান্।
বাণাক্ষরৈরেব পরস্পরস্য নামোর্জ্জিতং চাপভৃতঃ শশংসুঃ॥ ৩৮॥
উত্থাপিতঃ সংযতি রেণুরশ্বৈঃ সান্দ্রীকৃতঃ স্যন্দনবংশচক্রৈঃ।
বিস্তারিতঃ কুঞ্জরকর্ণতালৈর্নেত্রক্রমেণোপরুরোধ সূর্য্যম্॥ ৩৯॥
মৎস্যধ্বজা বায়ুবশাদ্বিদীর্ণৈর্মুখৈঃ প্রবৃদ্ধধ্বজিনীরজাংসি।
বভুঃ পিবন্তঃ পরমার্থমৎস্যাঃ পর্য্যাবিলানীব নবোদকানি॥ ৪০॥

নীভূত হইলে রথ, চক্রের ঘর্ঘর ঘোষে এবং হস্তী, আলো-ড়িত ঘণ্টার শব্দে অনুমতি হইতে লাগিল। সৈন্যগণ স্ব স্ব স্বা-মীর নামোচ্চারণ করিয়া আত্মপর বিবেচনা করিতে লাগিল। তখন সমর ক্ষেত্রে শস্ত্রছিন্ন হস্তী, অশ্ব ও বীরগণের দেহ-নির্গত রুধির প্রবাহ দৃষ্টিপথরোধী বিজৃম্ভিত রজোন্ধকারের নবোদিত ভাস্করের ন্যায় প্রাদুর্ভূত হইল। ধূলিপটল সেই শোণিতজলে ছিন্নমূল ও শোণিতের উপরিভাগে বায়ুভরে চালিত হইয়া অঙ্গারাবশিষ্ট হুতাশনের পূর্ব্বোত্থিত ধূমের ন্যায় সুশোভিত হইতে লাগিল।

পূর্ব্বে সারথিগণ রথীদিগকে প্রহারবেদনায় মুর্চ্ছিত দে-খিয়া রণস্থল হইতে রথাশ্ব অপসারিত করিয়াছিল এক্ষণে সেই সমস্ত রথীরা সংজ্ঞা লাভ পূর্ব্বক রথস্থ সারথিকে বারংবার তিরস্কার করত লক্ষিতপূর্ব্ব কেতু নিরীক্ষণে প্রহর্ত্তাদিগের অনুসন্ধান পাইয়া ক্রোধভরে তাহাদিগকে প্রহার করিতে প্রবৃত্ত হইল। কৃতহস্ত ধনুর্দ্ধরগণের বাণ

রথো রথাঙ্গধ্বনিনা বিজজ্ঞে বিলোলঘণ্টাক্বণিতেন নাগঃ।
স্বভর্তৃনামাগ্রহণাদ্বভূব সান্দ্রে রজস্যাত্মপরাববোধঃ॥ ৪১॥
আবৃণ্বতোলোচনমার্গমাজৌ রজোঽন্ধকারস্য বিজৃম্ভিতস্য।
শস্ত্রক্ষতাশ্বদ্বিপবীরজন্মা বালারুণোঽভূদ্রুধিরপ্রবাহঃ॥ ৪২॥
স ছিন্নমূলঃ ক্ষতজেন রেণুস্তস্যোপরিষ্টাৎপবনাবধূতঃ।
অঙ্গারশেষস্য হুতাশনস্য পূর্ব্বোত্থিতোধূমইবাবভাসে॥ ৪৩॥
প্রহারমূর্চ্ছাপগমে রথস্থা যন্তৄনুপালভ্য নিবর্ত্তিতাশ্বান্।
যৈঃ শাদিতা লক্ষিতপূর্ব্বকেতুংস্তানেব সামর্ষতয়া নিজঘ্নুঃ॥ ৪৪॥
অপ্যর্দ্ধমার্গে পরবাণলূনাধনুর্ভৃতাং হস্তবতাং পৃষৎকাঃ।
সম্প্রাপুরেবাত্মজবানুবৃত্ত্যা পূর্ব্বার্দ্ধভাগৈঃ ফলিভিঃ শরব্যম্॥ ৪৫॥

সকল অর্দ্ধপথে বিপক্ষশরছিন্ন হইয়াও স্ববেগপ্রভাবে লৌহফলসম্পন্ন পূর্ব্বার্দ্ধ দ্বারা লক্ষ্যের উপরেই নিপতিত হইল।

হস্তিযুদ্ধে হস্ত্যারোহিদিগের মস্তক সকল ক্ষুরধার ক্ষুরাগ্র ও চক্র দ্বারা ছিন্ন হইলেও শ্যেন পক্ষীর নখাগ্রে কেশপাশ সংলগ্ন হওয়াতে বহুবিলম্বে ভূতলে নিপতিত হইল। কোন অশ্বারোহী স্বীয় প্রহারবেগে এক জনকে অশ্ব পৃষ্ঠে মূর্চ্ছিত ও প্রতিপ্রহারে অক্ষম দেখিয়া তাহারে আর প্রহার করিল না, প্রত্যুত তাহার সংজ্ঞালাভ কাল আকাঙ্ক্ষা করিতে লাগিল। শরীর রক্ষায় নিরপেক্ষ বর্ম্মধারী বীরগণ কোশ নিষ্কাসিত অসিদণ্ড দ্বারা হস্তীর বিশাল দশনে আঘাত করিবামাত্র হুতাশন প্রাদুর্ভূত হইল; তদ্দর্শনে করিনিকর নিতান্ত ভীত হইয়া শুণ্ডানিঃসৃত সলিল শীকর দ্বারা উহা নির্ব্বাণ করিতে লাগিল।

তখন সমরক্ষেত্র যমরাজের পানভূমির ন্যায় শোভা ধারণ করিল; তথায় শরনিকরনিকৃত্ত শিরঃসমূহ ফল স্বরূপ, নিপতিত শিরস্ত্র সমুদায় চষক স্বরূপ এবং রুধিরধারা মদ্যের প্রবাহ স্বরূপ লক্ষিত হইতে লাগিল। শৃগালী

আধোরণানাং গজসন্নিপাতে শিরাংসি চক্রৈর্নিশিতৈঃ ক্ষুরাগ্রৈঃ
হৃতান্যপি শ্যেননখাগ্রকোটিব্যাসক্তকেশানি চিরেন পেতুঃ ॥ ৪৬ ॥
পূর্ব্বং প্রহর্ত্তা ন জঘান ভূয়ঃ প্রতিপ্রহারাক্ষমমশ্বসাদী।
তুরঙ্গমস্কন্ধনিষণ্ণদেহং প্রত্যাশ্বসন্তং রিপুমাচকাঙ্ক্ষ ॥ ৪৭ ॥
তনুত্যজাং বর্ম্মভৃতাং বিকোশৈর্বৃহৎসু দন্তেষ্বসিভিঃ পতদ্ভিঃ।
উদ্যন্তমগ্নিং শময়াম্বভূবুর্গজা বিবিগ্না করশীকরেণ ॥ ৪৮ ॥
শিলীমুখোৎকৃত্তশিরঃ ফলাঢ্যা চ্যুতৈঃ শিরস্ত্রৈশ্চষকোত্তরেব।
রণক্ষিতিঃ শোণিতমদ্যকুল্যা ররাজ মৃত্যোরিব পানভূমিঃ ॥ ৪৯ ॥

প্রান্তভাগে বিহঙ্গখণ্ডিত এক খণ্ড হস্ত সেই বিহঙ্গ হইতে ছিন্ন করিয়া স্বয়ং মাংসপ্রিয় হইয়াও অঙ্গদের অগ্রভাগ দ্বারা লুদেশ ক্ষত বিক্ষত হওয়াতে উহা তৎক্ষণাৎ পরিত্যাগ রিল। কোন বীর বিপক্ষের খড়্গাঘাতে ছিন্নমস্তক বামাত্র দেবত্ব লাভ পূর্ব্বক সুরাঙ্গনাকে বামাঙ্গসঙ্গিনী রিয়া স্বীয় কবন্ধকে রণস্থলে নৃত্য করিতে নিরী-ণ করিল। কোন দুই বীর পরস্পরের সারথি বিনষ্ট ইলে আপনারাই সারথি ও রথীর কার্য্য সম্পাদন করিতে াগিল; রথের অশ্ব সকল নিহত হইলে পর বহুক্ষণ গদা-দ্ধ করিল; গদা ভগ্ন হইলে পরস্পর বাহুযুদ্ধে প্রবৃত্ত হইয়া নাশ প্রাপ্ত হইল। কোন দুই বীর শস্ত্র প্রহারে পরস্পর তকলেবর ও যুগপৎ প্রাণবিহীন হইয়া দেবত্ব অধিকার রিয়াও এক অপ্সরা লইয়া বিবাদ করিতে লাগিল। এই পে মহার্ণবের তরঙ্গ যেমন পশ্চাৎ ও পুরোবর্ত্তী মারুত-গপ্রভাবে পর্য্যায়ক্রমে উন্নত ও অবনত হইতে থাকে,

উপান্তয়োর্নিষ্কুষিতং বিহঙ্গৈরাক্ষিপ্য তেভ্যঃ পিশিতপ্রিয়াঽপি।
কেয়ূরকোটিক্ষততালুদেশা শিবা ভুজচ্ছেদমপাচকার ॥ ৫০ ॥
কশ্চিৎ দ্বিষৎ খড়্গহৃতোত্তমাঙ্গঃ সদ্যো বিমানপ্রভুতামুপেত্য।
বামাঙ্গসংসক্তসুরাঙ্গনঃ স্বং নৃত্যৎ কবন্ধং সমরে দদর্শ ॥ ৫১ ॥
অন্যোন্যসূতোন্মথনাদভূতাং তাবেব সূতৌ রথিনৌ চ কৌচিৎ।
ব্যশ্বৌ গদাব্যায়তসংপ্রহারৌ ভগ্নায়ুধৌ বাহুবিমর্দ্দনিষ্ঠৌ ॥ ৫২ ॥
পরস্পরেণ ক্ষতয়োঃ প্রহর্ত্রোরুৎক্রান্তবায়্বোঃ সমকালমেব।
অমর্ত্ত্যভাবেঽপি কয়োশ্চিদাসীদেকাপ্সরঃপ্রার্থিতয়োর্বিবাদঃ ॥ ৫৩ ॥
ব্যূহাবুভৌ তাবিতরেতরস্মাৎ ভঙ্গং জয়ঞ্চাপতুরব্যবস্থম্।
পশ্চাৎপুরোমারুতয়োঃ প্রবৃদ্ধৌ পর্য্যায়বৃত্ত্যেব মহার্ণবোর্ম্মী ॥ ৫৪ ॥

তদ্রূপ সেই উভয় বাহমধ্যে কোন পক্ষে জয় ও কোন পক্ষে পরাজয় হইতে লাগিল।

অনন্তর মহাবল পরাক্রান্ত অজ স্বায় সৈন্য শত্রুসৈন্য দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন হইলেও প্রতিবলে অবগাহন করিলেন; সমীরণ কক্ষ হইতে ধূমকে অপসারিত করিতে পারে, কিন্তু হুতাশন কিছুতেই স্থানান্তরিত হয় না। তখন মহাবরাহ যেমন প্রলয়-কালে উচ্ছলিত মহাসাগরের সলিলবেগ নিবারণ করিয়াছিলেন, তদ্রূপ সেই সমরদুর্ম্মদ অদ্বিতীয় বীর রথারোহণ পূর্ব্বক শরাসন ও তূণীর ধারণ করিয়া মহীপালগণকে নিবারণ করিতে লাগি-লেন। তাঁহার সুন্দর দক্ষিণ হস্ত তূণীরমুখে নিরন্তর লক্ষিত হইতে লাগিল; তিনি যে কখন শর সন্ধান ও কখন শর প্রয়োগ করেন, কেহই তাহার অনুসন্ধান পাইল না; তৎকালে বোধ হইল যেন সেই যোদ্ধার শরাসনজ্যা একবার আকর্ণ আকৃষ্ট হইয়া শত্রুবিনাশকর শরনিকর প্রসব করিতেছে। তিনি বিপক্ষগণের ক্রোধদষ্ট সমধিক লোহিত ওষ্ঠপুটসম্পন্ন, স্পষ্ট সুলক্ষিত ঊর্দ্ধ্বরেখাশালী ভ্রুকুটীকুটিল, ভল্লচ্ছিন্ন মস্তক সমূহে রণস্থল সমাচ্ছন্ন করিয়া ফেলিলেন। তিনি

পরেণ ভগ্নেঽপি বলে মহৌজা যযাবজঃ প্রত্যরিসৈন্যমেব।
ধূমো নিবর্ত্ত্যেত সমীরণেন যতস্তু কক্ষস্তত এব বহ্নিঃ॥ ৫৫॥
রথী নিষঙ্গী কবচী ধনুষ্মান্ দৃপ্তঃ স রাজন্যকমেকবীরঃ।
নিবারয়ামাস মহাবরাহঃ কল্পক্ষয়োদ্বৃত্তমিবার্ণবাম্ভঃ॥ ৫৬॥
স দক্ষিণং তূণমুখেন বামং ব্যাপারয়ন্ হস্তমলক্ষ্যতাজৌ।
আকর্ণকৃষ্টা সকৃদস্য যোদ্ধুর্ম্মৌর্ব্বীব বাণান্ সুষুবে রিপুঘ্নান্॥ ৫৭॥
স রোষদষ্টাধিকলোহিতোষ্ঠৈর্ব্যক্তোর্দ্ধরেখা ভ্রুকুটীর্ব্বহদ্ভিঃ।
তস্তার গাং ভল্লনিকৃত্তকণ্ঠৈর্হুঙ্কারগর্ভৈর্দ্বিষতাং শিরোভিঃ॥ ৫৮॥

নই ক্ষিপ্রহস্তে তাহাদিগের মস্তক ছেদন করিতে লাগিলেন ন, বীরগণ যে হুঙ্কার শব্দ পরিত্যাগে উদ্যত হইয়াছিল ছিন্নমুণ্ডেও তাহার অবশিষ্ট উচ্চারিত হইতে লাগিল। মহী-পালগণ সমরাঙ্গনে দ্বিরদপ্রধান চতুরঙ্গ বল, বর্ম্মভেদী সমস্ত আয়ুধ ও সর্ব্ব প্রযত্ন সহকারে সেই রঘুরাজকুমার অজকে হার করিতে লাগিলেন। তখন অজের রথ ভূপালগণ ক্ষিপ্ত অস্ত্র সমূহে সমাচ্ছন্ন হওয়াতে উহার ধ্বজাগ্রমাত্র ক্ষিত হইল। তৎকালে সূর্য্যদেব অল্প প্রকাশ পাইলে হারনিমগ্ন প্রাতঃকালের যেরূপ শোভা হয় অজও তদ্রূপ শোভিত হইলেন।

অনন্তর অনঙ্গ দেবের ন্যায় সুন্দর নিরন্তর জাগরূক অধি-জকুমার অজ সেই ভূপালগণকে লক্ষ্য করিয়া প্রিয়ংবদ তে অধিগত নিদ্রাসাধন গান্ধর্ব্ব অস্ত্র প্রয়োগ করিলেন। খন ভূপালসৈন্য সেই ধ্বজস্তম্ভে দেহ সমর্পণ পূর্ব্বক নিদ্রায় ভিভূত হইল; তৎকালে শরাসন আকর্ষণ করিতে উহা-গের হস্ত আর প্রসারিত হইল না এবং উহাদের শিরস্ত্র-ল অন্যতর স্কন্ধে স্খলিত হইয়া গেল।

সর্ব্বৈর্ব্বলাঙ্গৈর্দ্বিরদপ্রধানৈ সর্ব্বায়ুধৈঃ কঙ্কটভেদিভিশ্চ।
সর্ব্বপ্রযত্নেন চ ভূমিপালা তস্মিন্ প্রজহ্রুর্যুধি সর্ব্ব এব ॥ ৫৯ ॥
সোঽস্ত্রব্রজৈশ্ছন্নরথঃ পরেষাং ধ্বজাগ্রমাত্রেণ বভূব লক্ষ্যঃ।
নীহারমগ্নো দিনপূর্ব্বভাগঃ কিঞ্চিৎপ্রকাশেন বিবস্বতেব ॥ ৬০ ॥
প্রিয়ংবদাৎ প্রাপ্তমসৌ কুমারঃ প্রাযুঙ্ক্ত রাজস্বধিরাজসূনুঃ।
গান্ধর্ব্বমস্ত্রং কুসুমাস্ত্রকান্তঃ প্রস্বাপনং স্বপ্ননিবৃত্তলৌল্যঃ ॥ ৬১ ॥
ততো ধনুষ্কর্ষণমূঢ়হস্তমেকাংসপর্য্যস্তশিরস্ত্রজালম্।
তস্থৌ ধ্বজস্তম্ভনিষণ্ণদেহং নিদ্রাবিধেয়ং নরদেবসৈন্যম্ ॥ ৬২ ॥

অনন্তর রাজকুমার অজ প্রিয়াচুম্বিত অধরে শঙ্খ সন্নি
বেশিত করিয়া মুখমারুতে পরিপূরিত করিতে লাগিলেন
তদ্দ্বারা বোধ হইল যেন, সেই অদ্বিতীয় বীর স্বহস্তোপার্জ্জি
মূর্ত্তিমান্ যশ পান করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছেন। ইত্যবসরে
তাঁহার যোদ্ধারা সেই শঙ্খশব্দ শ্রবণে তাঁহারই শঙ্খ ধ্বনি
হইতেছে নিশ্চয় করিয়া তথায় প্রত্যাগমন পূর্ব্বক দেখিল
যুবরাজ নিদ্রিত শত্রুসমূহে পরিবেষ্টিত হইয়া মুকুলিত কমল
দল মধ্যে প্রতিবিম্বিত শশাঙ্কের ন্যায় বিরাজমান আছেন।
তৎপরে তিনি মহীপালগণের ধ্বজদণ্ডে শোণিতলিপ্ত শরাগ্র
দ্বারা "হে ভূপালগণ! এক্ষণে রঘুরাজতনয় অজ তোমাদিগের
যশোরাশি অপহরণ করিলেন, দয়া পরবশ হইয়া জীবন গ্রহণ
করিলেন না" এই কয়েকটি বর্ণাবলী সন্নিবেশিত করিয়া
দিলেন।

যুদ্ধশ্রমে তাঁহার ললাটদেশ হইতে ঘর্ম্মবিন্দু নির্গ
হইতে লাগিল এবং শিরস্ত্রাণ অপনীত করাতে কেশবন্ধ
শিথিল হইয়া গেল। অনন্তর তিনি নিতান্ত ভীতা প্রিয়তমা
ইন্দুমতীর নিকট গমন করিয়া কার্ম্মুকের কোটিদেশে একটি

ততঃ প্রিয়োপাত্তরসেঽধরৌষ্ঠে নিবেশ্য দধ্মৌ জলজং কুমারঃ।
তেনঃ স্বহস্তার্জ্জিতমেকবীরঃ পিবন্ যশো মূর্ত্তমিবাবভাসে॥ ৬৩॥
শঙ্খস্বনাভিজ্ঞতয়া নিবৃত্তা স্তং সন্নশত্রুং দদৃশুঃ স্বযোধাঃ।
নিমীলিতানামিব পঙ্কজানাং মধ্যে স্ফুরন্তং প্রতিমাশশাঙ্কম্॥ ৬৪॥
সশোণিতৈস্তেন শিলীমুখাগ্রৈ র্নিক্ষেপিতাঃ কেতুষু পার্থিবানাম্।
যশো হৃতং সংপ্রতি রাঘবেণ ন জীবিতং বঃ কৃপয়েতি বর্ণাঃ॥ ৬৫॥
স চাপকোটীনিহিতৈকবাহুঃ শিরস্ত্রনিষ্কর্ষণভিন্নমৌলিঃ।
ললাটবদ্ধশ্রমবারিবিন্দুর্ভীতাং প্রিয়ামেত্য বচো বভাসে॥ ৬৬॥

র সংস্থাপন পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ইন্দুমতি! আমি তোমাকে অনুমতি করিতেছি, তুমি এক্ষণে এই সমস্ত শত্রুগণের প্রতি নেত্রপাত কর; এই সময় বালকেরাও ইহাদিগের অস্ত্র শস্ত্র অপহরণ করিতে পারে। ইহারা এইরূপ সমরকার্য্য দ্বারাই তোমাকে আমার হস্ত হইতে প্রার্থনা করিয়াছিল।

তখন নিশ্বাস বাষ্পের অপগমে আদর্শতল যেমন স্বীয় নির্ম্মলতা লাভ করে তদ্রূপ ইন্দুমতীর মুখ কমল সেই বিপক্ষজাত বিষাদ হইতে তৎক্ষণাৎ বিমুক্ত হইয়া সুশোভিত হইতে লাগিল। তৎকালে তিনি হর্ষে পুলকিত হইলেও লজ্জার অধীন হইয়া স্বয়ং প্রিয়তমকে অভিনন্দন করিতে পারিলেন না; বনস্থলী যেমন নবসলিলবিন্দু দ্বারা অভিষিক্ত হইয়া ময়ূরগণের কেকারবে জলধরকে অভিনন্দন করিয়া থাকে, তদ্রূপ সখীগণের মুখ দিয়া তাঁহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন।

এইরূপ অনিন্দনীয় যুবরাজ অজ ভূপালগণের মস্তকে বাম পদ অর্পণ করিয়া অনিন্দনীয়া ইন্দুমতীকে রথে লইয়া

ইতঃ পরানর্ভকহার্য্যশস্ত্রান্ বৈদর্ভি পশ্যানুমতা ময়াসি।
এবং বিধেনাহবচেষ্টিতেন ত্বং প্রার্থ্যসে হস্তগতা মমৈভিঃ॥ ৬৭॥
তস্যাঃ প্রতিদ্বন্দ্বিভবাদ্বিষাদাৎ সদ্যো বিমুক্তং মুখমাবভাসে।
নিশ্বাসবাষ্পাপগমাৎ প্রপন্নঃ প্রসাদমাত্মীয়মিবাত্মদর্শঃ॥ ৬৮॥
হৃষ্টাপি সা হ্রীবিজিতা ন সাক্ষাৎ বাগ্ভিঃসখীনাং প্রিয়মভ্যনন্দৎ।
স্থলী নবাম্ভঃপৃষতাভিবৃষ্টা ময়ূরকেকাভিরিবাভ্রবৃন্দম্॥ ৬৯॥
ইতি শিরসি স বামং পাদমাধায় রাজ্ঞা-
মুদবহদনবদ্যাং তামবদ্যাদপেতঃ।
রথতুরগরজোভিস্তস্য রূক্ষালকাগ্রা
সমরবিজয়লক্ষ্মীঃ সৈব মূর্ত্তা বভূব॥ ৭০॥

গমন করিতে লাগিলেন; অশ্ব ক্ষুর ক্ষুণ্ণ ধূলি পটল দ্বার
ইন্দুমতীর অলকজাল রুক্ষ হইয়া গেল। তৎকালে তিনি
যেন অজের মূর্ত্তিমতী বিজয়লক্ষ্মী হইলেন।

এদিকে মহারাজ রঘু অজের আগমনের পূর্ব্বেই বিবা
ও জয়লাভ সংবাদ অবগত হইয়াছিলেন, এক্ষণে তাঁহাকে
বিজয়ী ও শ্লাঘনীয় পত্নীর সহিত সমবেত ও প্রতিনিবৃ
দেখিয়া অভিনন্দন করিতে লাগিলেন। তৎপরে তাঁহার প্রতি
নিজ ভার্য্যার রক্ষণাবেক্ষণের ভার সমর্পণ করিয়া মুক্তিমাে
একান্ত সমুৎসুক হইলেন; পুত্র কুলভার বহনে সমর্থ হইলে
সূর্য্যবংশীয়েরা আর গৃহস্থাশ্রমে অবস্থান করেন না।

প্রথমপরিগতার্থস্তং রঘুঃ সন্নিবৃত্তং
বিজয়িনমভিনন্দ্য শ্লাঘ্যজায়াসমেতম্।
তদুপহিতকুটুম্বঃ শান্তিমার্গোৎসুকোঽভূৎ
ন হি সতি কুলধুর্য্যে সূর্য্যবংশ্যা গৃহায়॥ ৭১॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ
অজপাণিগ্রহণো নাম সপ্তমঃ সর্গঃ।

অষ্টম সর্গ।

অনন্তর মহারাজ রঘু ললিত বিবাহসূত্রে সমলঙ্কৃত হস্ত
ায় আত্মজ অজের দ্বিতীয়া ইন্দুমতীর ন্যায় অবনীকেও
হস্তগামিনী করিয়া দিলেন। অন্যান্য নৃপতনয়েরা বিষপ্রয়োগ
ভৃতি অসৎ কার্য্য দ্বারা যে রাজ্য আত্মসাৎ করিতে যত্নবান
া, যুবরাজ অজ ভোগ তৃষ্ণায় প্রবর্ত্তিত না হইয়া পিতার
াজ্ঞা বলিয়াই সেই উপস্থিত রাজ্যকে প্রতিগ্রহ করিলেন।
দিনী মহর্ষি বশিষ্ঠপ্রদত্ত সলিলে অজের সহিত অভিষিক্ত
ইয়া সুস্পষ্ট উচ্ছ্বাস দ্বারা যেন গুণবান্ ভর্ত্তৃলাভে আপনার
রিত[illegible]তা প্রকাশ করিল। কুলগুরু বশিষ্ঠ দেব কর্ত্তৃক অথর্ব্ব
দে[illegible] বিধি অনুসারে অভিষেক সংস্কার সম্পাদিত হইলে
বরাজ বিপক্ষগণের নিতান্ত দুর্দ্ধর্ষ হইয়া উঠিলেন; ইহা
সিদ্ধই আছে যে, ক্ষত্রিয় তেজের সহিত ব্রহ্মতেজ মিশ্রিত

অথ তস্য বিবাহকৌতুকং ললিতং বিভ্রত এব পার্থিবঃ।
বসুধামপি হস্তগামিনীমকরোদিন্দুমতীমিবাপরাম্॥ ১॥
দুরিতৈরপি কর্ত্তুমাত্মসাৎ প্রযতন্তে নৃপসূনবো হি যৎ।
তদুপস্থিতমগ্রহীদজঃ পিতুরাজ্ঞেতি ন ভোগতৃষ্ণয়া॥ ২॥
অনুভূয় বশিষ্ঠসম্ভৃতৈঃ সলিলৈস্তেন সহাভিষেচনম্।
বিশদোচ্ছ্বসিতেন মেদিনী কথয়ামাস কৃতার্থতামিব॥ ৩॥
স বভূব দুরাসদঃ পরৈর্গুরুণাথর্ব্ববিদা কৃতক্রিয়ঃ।
পবনাগ্নিসমাগমোহ্যয়ং সহিতং ব্রহ্ম যদস্ত্রতেজসা॥ ৪॥

হইলে পবনাগ্নি সমাগম সদৃশ হইয়া উঠে। প্রজারা সে নবীন রাজাকে পাইয়া যেন প্রত্যাগতযৌবন রঘুকেই প্রাপ্ত হইয়াছে বিবেচনা করিতে লাগিল; ফলত অজ সমস্ত পৈতৃক রাজ্যের ন্যায় সমস্ত পৈতৃক গুণেরও অধিকারী হইলেন। তখন সমৃদ্ধিসম্পন্ন পৈতৃক পদ কল্যাণভাজন অজের সহিত এবং তাঁহার অভিনব যৌবন শুভাবহ বিনয়ের সহিত সমাগত হইয়া সমধিক সুশোভিত হইল।

অনন্তর মহাবাহু অজ সেই নবাগত মেদিনীকে নবোঢ়া বধূর ন্যায় বলপ্রকাশ করিলে পাছে উদ্বেজিত হয় এই ভাবিয়া সদয় হৃদয়ে ভোগ করিতে লাগিলেন। শত শত নদীতে মহাসাগরের যেমন অবগণনা নাই তদ্রূপ তিনি কোন ব্যক্তিকেই বিমাননা করিতেন না; সুতরাং "প্রজাদিগের মধ্যে আমি মহারাজের প্রিয়" সকলেই এইরূপ চিন্তা করিতে লাগি মহারাজ অজ অতি উগ্র স্বভাব বা অতিশয় নম্র প্রকৃ ছিলেন না; কিন্তু এই উভয়বিধ গুণের মধ্যভাগ অবলম্বন প

রঘুমেব নিবৃত্তযৌবনং তমমন্যন্ত নবেশ্বরং প্রজাঃ।
স হি তস্য ন কেবলাং শ্রিয়ং প্রতিপেদে সকলান্ গুণানপি॥ ৫

অধিকং শুশুভে শুভংযুনা দ্বিতয়েন দ্বয়মেব সঙ্গতম্।
পদমৃদ্ধমজেন পৈতৃকং বিনয়েনাস্য নবঞ্চ যৌবনম্॥ ৬॥

সদয়ং বুভুজে মহাভুজঃ সহসোদ্বেগমিয়ং ব্রজেদিতি।
অচিরোপনতাং স মেদিনীং নবপাণিগ্রহণাং বধূমিব॥ ৭॥

অহমেব মতো মহীপতেরিতি সর্ব্বঃ প্রকৃতিষ্বচিন্তয়ং।
উদধেরিব নিম্নগাশতেষ্বভবদস্য বিমাননা ক্বচিৎ॥ ৮॥

ন খরো ন চ ভূয়সা মৃদুঃ পবমানঃ পৃথিবীরুহানিব।
স পুরস্কৃতমধ্যমক্রমো নময়ামাস নৃপানহুদ্ধরন্॥ ৯॥

যেমন পাদপদল সন্নমিত করে, তদ্রূপ মহীপালগণকে
দিত না করিয়া আবর্জিত করিতে লাগিলেন।

হারাজ রঘু আপনার আত্মজ অজকে নির্ব্বিকার
প্রজাবর্গে প্রতিষ্ঠিত দেখিয়া অনিত্য স্বর্গীয় বিষ-
একান্ত নিস্পৃহ হইলেন; দিলীপকুলোৎপন্ন মহীপালগণ
কালে গুণবান্ পুত্রে সমস্ত সম্পদ্ সমর্পণ করিয়া সংযত
তরুবল্কলবাসী জিতেন্দ্রিয় ঋষিগণের পদবী অবলম্বন
থাকেন। তখন সুশীল অজ পিতা রঘুকে বনগমনে উন্মুখ
া উষ্ণীষশোভিত মস্তক দ্বারা তাঁহার চরণে প্রণিপাত
কহিলেন, পিতঃ! আপনি আমাকে পরিত্যাগ করিবেন
পুত্রবৎসল রঘু আত্মজ অজকে বাষ্পাকুল লোচনে এই-
র্থনা করিতে দেখিয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহার বাক্যে সম্মত হই-
ভুজঙ্গ যেমন নির্ম্মুক্ত নির্ম্মোক পুনরায় গ্রহণ করে
তিনিও পরিহৃত রাজলক্ষ্মী আর পরিগ্রহ করিলেন না।
নি ইন্দ্রিয় সংযম ও প্রব্রজ্যাশ্রম অবলম্বন পূর্ব্বক নগ-

বীক্ষ্য রঘুঃ প্রতিষ্ঠিতং প্রকৃতিষ্বাত্মজমাত্মবত্তয়া।
য়েষু বিনাশধর্ম্মসু ত্রিদিবস্থেষ্বপি নিঃস্পৃহোঽভবৎ ॥ ১০ ॥
বৎসুতরোপিতশ্রিয়ঃ পরিণামে হি দিলীপবংশজাঃ।
বীং তরুবল্কবাসসাং প্রযতাঃ সংযমিনাং প্রপেদিরে ॥ ১১ ॥
্যসমাশ্রয়োন্মুখং শিরসা বেষ্টনশোভিনা সুতঃ।
ং প্রণিপত্য পাদয়োরপরিত্যাগমযাচতাত্মনঃ ॥ ১২ ॥
ন্মুখস্য তস্য তৎ কৃতবানীপ্সিতমাত্মজপ্রিয়ঃ।
র্প ইব ত্বচং পুনঃ প্রতিপেদে ব্যপবর্জ্জিতাং শ্রিয়ম্ ॥ ১৩ ॥
দাশ্রমমন্ত্যমাশ্রিতো নিবসন্নাবসথে পুরাদ্বহিঃ।
শ্যত পুত্রভোগ্যয়া স্নুষয়েবাবিকৃতেন্দ্রিয়ঃ শ্রিয়া ॥ ১৪ ॥

রের বহির্ভাগে এক স্থানে অবস্থান করিলে পুত্রবধূর ন্যা
পুত্রভোগ্যা রাজলক্ষ্মী তাঁহার সেবা করিতে লাগিলেন।
তখন চন্দ্রমণ্ডল অস্তগমনে উন্মুখ এবং সূর্য্যদেব প্রকাশি
হইলে নভোমণ্ডলের যেরূপ শোভা হয়, তদ্রূপ সেই পূ
রাজা শান্তিমার্গে সন্নিবিষ্ট এবং নব ভূপতি ক্রমশঃ অভ্যু
লাভে প্রবৃত্ত হইলে সেই রাজকুল সুশোভিত হইল। লোক
সেই যতি ও নৃপতি লক্ষণধারী রঘু ও অজকে ভূতলে অবতী
মোক্ষ ও অভ্যুদয় লাভার্থী ধর্ম্মদ্বয়ের অংশের ন্যায় নিরীক্ষ
করিতে লাগিল।

অনন্তর মহারাজ অজ অনধিকৃত রাজ্য অধিকার করি
বার নিমিত্ত নীতিবিশারদ মন্ত্রিগণের সহিত এবং র
মুক্তিপদ প্রাপ্তির আশয়ে তত্ত্বদর্শী যোগীদিগের সহিত সম
গত হইলেন; যুবরাজ প্রকৃতিপরিজ্ঞানের নিমিত্ত ধর্ম্মা
সন এবং বৃদ্ধ রাজা নির্জ্জনে মনের একাগ্রতা অভ্যা
করিবার নিমিত্ত অতি পবিত্র কুশাসন গ্রহণ করিলেন
অজ কোষদণ্ডপ্রমুখ প্রভুশক্তি প্রভাবে অনন্তরবর্ত্তী ভূপ

প্রশমস্থিতপূর্ব্বপার্থিবং কুলমভ্যুদ্যতনূতনেশ্বরম্।
নভসা নিভৃতেন্দুনা তুলামুদিতার্কেণ সমারুরোহ তৎ॥ ১৫॥
যতিপার্থিবলিঙ্গধারিণৌ দদৃশাতে রঘুরাঘবৌ জনৈঃ।
অপবর্গমহোদয়ার্থয়োর্ভুবমংশাবিব ধর্ম্মযোর্গতৌ॥ ১৬॥
অজিতাধিগমায় মন্ত্রিভির্যুযুজে নীতিবিশারদৈরজঃ।
অনপায়িপদোপলব্ধয়ে রঘুরাপ্তৈঃ সমিয়ায় যোগিভিঃ॥ ১৭॥
নৃপতিঃ প্রকৃতীরবেক্ষিতুং ব্যবহারাসনমাদদে যুবা।
পরিচেতুমুপাংশু ধারণাং কুশপূতং প্রবয়াস্তু বিষ্টরম্॥ ১৮॥

কে আয়ত্ত করিতে প্রবৃত্ত হইলেন এবং রঘু সমাধি
াস দ্বারা শরীরস্থ পঞ্চ বায়ুকে বশীভূত করিতে লাগি
; নব ভূপতি ক্ষিতিতলে বিপক্ষগণের সমগ্র কর্ম্ম
ল করিয়া দিলেন এবং রঘু তত্ত্বজ্ঞানময় বহ্নি দ্বারা
ত্তিবীজভূত স্বীয় কর্ম্ম ভস্মসাৎ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন;
ফলানুসন্ধান করিয়া সন্ধি বিগ্রহ প্রভৃতি ছয় গুণ প্রয়োগ
তে লাগিলেন এবং রঘু মৃৎপিণ্ড ও কাঞ্চনে সমদৃষ্টি
বিকারশূন্য হইয়া সত্ত্ব রজ প্রভৃতি গুণত্রয় পরাজয়
তে প্রবৃত্ত হইলেন; কার্য্যদক্ষ অজ ফলোদয় না
ল কোন কার্য্য হইতে অবসর গ্রহণ করিতেন না এবং
বুদ্ধি রঘুও পরমাত্মাকে দর্শন না করিয়া যোগ সাধন
তে নিবৃত্ত হইতেন না। এই রূপে তাঁহারা অভ্যুদয় ও
বর্গ লাভে নিতান্ত ব্যগ্র হইয়া শত্রু ও ইন্দ্রিয়বর্গের প্রতি
ন্তর সতর্ক হইয়া রহিলেন এবং উহাদের স্বেচ্ছাচার নিবারণ
ক উভয়ে অবিলম্বেই উভয়বিধ সিদ্ধি লাভ করিলেন।

নবৎ প্রভুশক্তিসম্পদা বশমেকো নৃপতিননন্তরান্।
পরঃ প্রণিধানযোগ্যয়া মরুতঃ পঞ্চ শরীরগোচরান্॥ ১৯॥
করোদচিরেশ্বরঃ ক্ষিতৌ দ্বিষদারম্ভফলানি ভস্মসাৎ।
তেরো দহনে স্বকর্ম্মণাং ববৃতে জ্ঞানময়েন বহ্নিনা॥ ২০॥
ণবন্ধমুখান্ গুণানজঃ ষড়ুপায়ুঙ্ক্ত সমীক্ষ্য তৎফলম্।
ঘুরপ্যজয়দ্গুণত্রয়ং প্রকৃতিস্থং সমলোষ্টকাঞ্চনঃ॥ ২১॥
নবঃ প্রভুরাফলোদয়াৎ স্থিরকর্ম্মা বিররাম কর্ম্মণঃ।
চ যোগবিধের্নবেতরঃ স্থিরধীরাপরমাত্মদর্শনাৎ॥ ২২॥
ইতি শত্রুষু চেন্দ্রিয়েষু চ প্রতিষিদ্ধপ্রসরেষু জাগ্রতৌ।
প্রসিতাবুদয়াপবর্গয়োরুভয়ীং সিদ্ধিমুভাববাপতুঃ॥ ২৩॥

অনন্তর মহারাজ রঘু সর্ব্বভূতে সমদর্শী হইয়া অ[নেক]
অনুরোধে এক বৎসর অতিবাহন পূর্ব্বক যোগ ও সম[াধি]
বলে সেই অবিনাশী মায়াতীত পরমাত্মাকে প্রাপ্ত হইলেন।
সাগ্নিক অজ পিতার তনুত্যাগ সংবাদ শ্রবণ করিয়া অজ[স্র]
অশ্রু ধারা বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সন্ন্যাসীদিগের সহিত তাঁহ[ার]
সমাধি কার্য্য নির্ব্বাহ করিলেন; তৎকালে প্রতিষেধ আ[ছে]
বলিয়া অগ্নিসংস্কার করিলেন না। যে সমস্ত মহাত্মা
যোগবলে কলেবর পরিত্যাগ করিয়া থাকেন, তাঁহারা পুত্র
প্রদত্ত পিণ্ডলাভের আর অভিলাষ করেন না; তথাচ সে
শ্রাদ্ধবিধানজ্ঞ মহারাজ অজ পিতৃভক্তি পরতন্ত্র হইয়া পিত[ার]
ঔর্দ্ধ্বদেহিক ক্রিয়া নির্ব্বাহ করিলেন।

অনন্তর রঘুরাজকুমার মুক্তিপ্রাপ্ত পিতার উদ্দেশে শোক ক[রা]
অবিধেয় এইরূপ অবধারণ করিয়া তত্ত্বদর্শীদিগের সাহায[্যে]
স্বীয় মনোদুঃখ নিরাকরণ করিলেন। পরে শরাসনে জ্যা আরো[-]
পণ পূর্ব্বক পৃথিবীকে আপনার শাসনের একান্ত অধীন করি[য়া]

অথ কাশ্চিদজব্যপেক্ষয়া গময়িত্বা সমদর্শনঃ সমাঃ।
তমসঃ পরমাপদব্যয়ং পুরুষং যোগসমাধিনা রঘুঃ॥ ২৪॥
শ্রুতদেহবিসর্জ্জনঃ পিতুশ্চিরমশ্রূণি বিমুচ্য রাঘবঃ।
বিদধে বিধিমস্য নৈষ্ঠিকং যতিভিঃ সার্দ্ধমনগ্নিমগ্নিচিৎ॥ ২৫॥
অকরোৎ স তদৌর্দ্ধদেহিকং পিতৃভক্ত্যা পিতৃকার্য্যকল্পবিৎ।
নহি তেন পথা তনুত্যজস্তনয়াবর্জ্জিতপিণ্ডকাঙ্ক্ষিণঃ॥ ২৬॥
স পরার্দ্ধ্যগতেরশোচ্যতাং পিতুরুদ্দিশ্য সদর্থবেদিভিঃ।
শমিতাধিরধিজ্যকার্ম্মুকঃ কৃতবানপ্রতিশাসনং জগৎ॥ ২৭॥
ক্ষিতিরিন্দুমতী চ ভামিনী পতিমাসাদ্য তমগ্র্যপৌরুষম্।
প্রথমা বহুরত্নসূরভূদপরা বীরমজীজনৎ সুতম্॥ ২৮॥

াখিলেন। সেই প্রবল পরাক্রম অজকে পতিত্বে লাভ করিয়া সুমতী বহু রত্নপ্রসূতি হইলেন এবং ইন্দুমতী বীর পুত্র প্রসব করিলেন। ঐ পুত্রের নাম দশরথ। ভাস্করের ন্যায় প্রভাসম্পন্ন রাজা দশরথ, যশঃপ্রভাবে দশ দিকে বিখ্যাত ইয়াছিলেন এবং পণ্ডিতেরা তাঁহাকে দশকণ্ঠ রাবণের নিহন্তা ামের পিতা বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়া থাকেন।

এই রূপে মহারাজ অজ, অধ্যয়ন, যজ্ঞ ও অপত্যোৎপাদন ারা, ঋষি, দেবতা ও পিতৃগণের ঋণজাল হইতে বিমুক্ত ইয়া পরিবেশশূন্য সহস্ররশ্মির ন্যায় শোভা ধারণ করি- লন। তাঁহার পৌরুষ, ভীত ব্যক্তির ভয় নিবারণের নিমিত্ত বং প্রভূত শাস্ত্রজ্ঞান, বুধগণের সৎকার সম্পাদনের নিমিত্ত য়োজিত ছিল; সুতরাং তাঁহার অর্থরাশির ন্যায় গুণগ্রামও রার্থ সংসাধন করিত।

অনন্তর একদা সুররাজ ইন্দ্র যেমন নন্দনবনে শচীসমভি- াহারে বিহার করেন, তদ্রূপ সেই প্রজারঞ্জন রাজা অজ আত্ম- দর প্রতি সমস্ত রাজ্য ভার সমর্পণ পুর্ব্বক রাজধানীর সন্নিহিত পবনে মহিষী ইন্দুমতীর সহিত বিহার করিতে লাগিলেন।

দশরশ্মিশতোপমদ্যুতিং যশসা দিক্ষু দশস্বপি শ্রুতম্।
দশপূর্ব্বরথং যমাখ্যয়া দশকণ্ঠারিগুরুং বিদুর্বুধাঃ ॥ ২৯ ॥
ঋষিদেবগণস্বধাভুজাং শ্রুতযাগপ্রসবৈঃ স পার্থিবঃ।
অনৃণত্বমুপেয়িবান্ বভৌ পরিধের্মুক্ত ইবোষ্ণদীধিতিঃ ॥ ৩০ ॥
বলমার্ত্তভয়োপশান্তয়ে বিদুষাং সৎকৃতয়ে বহু শ্রুতম্।
বসু তস্য বিভোর্ন কেবলং গুণবত্তাপি পরপ্রয়োজনা ॥ ৩১ ॥
স কদাচিদবেক্ষিতপ্রজঃ সহ দেব্যা বিজহার সুপ্রজাঃ।
নগরোপবনে শচীসখো মরুতাং পালয়িতেব নন্দনে ॥ ৩২ ॥

তৎকালে দেবর্ষি নারদ দক্ষিণ সাগরের উপকূলে গোকর্ণ নামক স্থানে প্রতিষ্ঠিত ভগবান্ শশিশেখরকে বীণাবাদন পূর্ব্বক আরাধনা করিবার নিমিত্ত গগনমার্গ দিয়া গমন করিতেছিলেন। ইত্যবসরে সমীরণ তাঁহার বীণার শিরোভাগে সন্নিবেশিত দিব্যকুসুমগুম্ফিত মাল্য সৌরভলোভে মহাবেগে অপহরণ করিল। ভ্রমরাবলী সেই মাল্যের অনুসরণ করিতে লাগিল; তৎকালে বোধ হইল যেন নারদের বীণা সমীরণ কৃত পরাভবদুঃখে অঞ্জনকলুষিত অশ্রু বিন্দু বর্ষণ করিতেছে। অনন্তর সেই দিব্য মাল্য মধুগন্ধের আধিক্য নিবন্ধন লতাজালের ঋতুসম্ভূত সৌরভ অভিভূত করিয়া রাজমহিষী ইন্দুমতীর অতি বিশাল স্তনযুগলে নিপতিত হইল। ইন্দুমতী স্বীয় সুগঠিত স্তনদ্বয়ের ক্ষণসমাগমসখী সেই মালাকে নিরীক্ষণ করিয়া একান্ত বিহ্বল এবং রাহুকবলিত চন্দ্রের চন্দ্রিকার ন্যায় নিমীলিত হইলেন। পরে তৎক্ষণাৎ

অথ রোধসি দক্ষিণোদধেঃ শ্রিতগোকর্ণনিকেতমীশ্বরম্।
উপবীণয়িতুং যযৌ রবেরুদয়াবৃত্তিপথেন নারদঃ॥ ৩৩॥
কুসুমৈর্গ্রথিতামপার্থিবৈঃ স্রজমাতোদ্যশিরোনিবেশিতাম্।
অহরৎ কিল তস্য বেগবান্ অধিবাসস্পৃহয়েব মারুতঃ॥ ৩৪।
ভ্রমরৈঃ কুসুমানুসারিভিঃ পরিকীর্ণা পরিবাদিনী মুনেঃ।
দদৃশে পবনাবলেপজং সৃজতী বাষ্পমিবাঞ্জনাবিলম্॥ ৩৫॥
অভিভূয় বিভূতিমার্ত্তবীং মধুগন্ধাতিশয়েন বীরুধাম্।
নৃপতেরমরস্রগাপ সা দয়িতোরুস্তনকোটিসুস্থিতিম্॥ ৩৬॥
ক্ষণমাত্রসখীং সুজাতয়োঃ স্তনয়োস্তামবলোক্য বিহ্বলা।
নিমিমীল নরোত্তমপ্রিয়া হৃতচন্দ্রা তমসেব কৌমুদী॥ ৩৭॥

অচেতন ও ভূতলে নিপতিত হইয়া পতিকেও নিপাতিত করিলেন; ইহা প্রসিদ্ধই আছে যে, দীপশিখা ক্ষরিত তৈলবিন্দুর সহিত ভূতলে নিপতিত হইয়া থাকে। তদ্দর্শনে সেই দম্পতীর পার্শ্ববর্ত্তী পরিচারকেরা মুক্তকণ্ঠে রোদন করিতে লাগিল। তাহাদিগের তুমুল আর্ত্তস্বর শ্রবণে সরোবরস্থিত হংস সারস প্রভৃতি পক্ষী সকল নিতান্ত ভীত হইয়া সমদুঃখের ন্যায় চীৎকার করিতে প্রবৃত্ত হইল। অনন্তর সুশীতল সলিল সেক ও তালবৃন্ত সঞ্চালন দ্বারা নৃপতি অজের মোহ অপনীত হইল, কিন্তু ইন্দুমতী তদ্রূপই রহিলেন; যদি আয়ু অবশিষ্ট থাকে, তাহা হইলেই প্রতিকারবিধান ফলোৎপাদন করে।

অনন্তর প্রণয়িনীপ্রিয় নৃপতি তন্ত্রীযোজনীয়া বীণার ন্যায় অঙ্গনাকে গ্রহণ করিয়া পরিচিত অঙ্কে আরোপিত করিলেন। জীবিত বিরহে ইন্দুমতীর বর্ণ মলিন হইয়া গেল; তৎকালে অজ তাঁহাকে উৎসঙ্গে লইয়া উষাকালে কলুষিত মৃগলেখা সম্পন্ন শশাঙ্কের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিলেন। ইন্দুমতী-

বপুষা করণোজ্‌ঝিতেন সা নিপতন্তী পতিমপ্যপাতয়ৎ।
ননু তৈলনিষেকবিন্দুনা সহ দীপার্চ্চিরুপৈতি মেদিনীম্॥৩৮॥
উভয়োরপি পার্শ্ববর্ত্তিনাং তুমুলেনার্ত্তরবেণ বেজিতাঃ।
বিহগাঃ কমলাকরালয়াঃ সমদুঃখা ইব তত্র চুক্রুশুঃ॥৩৯॥
নৃপতের্ব্যজনাদিভিস্তমো নুনুদে সা তু তথৈব সংস্থিতা।
প্রতিকারবিধানমায়ুষঃ সতি শেষে হি ফলায় কল্পতে॥৪০॥
প্রতিযোজয়িতব্যবল্লকীসমবস্থামথ সত্ত্ববিপ্লবাৎ।
স নিনায় নিতান্তবৎসলঃ পরিগৃহ্যোচিতমঙ্কমঙ্গনাম্॥৪১॥
পতিরঙ্কনিষণ্ণয়া তয়া করণাপায়বিভিন্নবর্ণয়া।
সমলক্ষ্যত বিভ্রদাবিলাং মৃগলেখামুষসীব চন্দ্রমাঃ॥৪২॥

বিরহে তাঁহার স্বাভাবিক ধৈর্য্য অপনীত হইল; মনুষ্যের কথা দূরে থাকুক, লৌহও বহ্নি সংযোগে সন্তপ্ত হইলে মৃদুভাব অবলম্বন করিয়া থাকে। অনন্তর তিনি বাষ্প গদ্গদ বচনে বিলাপ ও পরিতাপ করিতে লাগিলেন, হা! যখন কুসুমও দেহ সংসর্গে প্রাণ অপহরণ করিতে সমর্থ হইল তখন বিধি সংহারাভিলাষী হইলে কোন বস্তু দ্বারা সংহার করিতে না পারেন! অথবা কৃতান্ত কোমল বস্তুকে কোমল বস্তু দ্বারাই সংহার করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছেন; নলিনী তুষার বর্ষণ দ্বারা বিনষ্ট হইয়া থাকে এই বিষয়ে ইহাই আমার প্রথম নিদর্শন। যদি এই মালা প্রাণনাশে সমর্থ হয়, আমিও ত ইহাকে হৃদয়ে অর্পণ করিতেছি, তবে ইহা কি নিমিত্ত আমাকে বিনাশ করিতেছে না; এক্ষণে বোধ হয়, ঈশ্বরেচ্ছায় কোন স্থলে বিষও অমৃতও বিষ হইয়া থাকে। অথবা আমার ভাগ্য দোষে বিধাতা এইরূপ বজ্র সৃষ্টি করিয়াছেন যে ইহা দ্বারা পাদপ নিপাতিত হইল না কিন্তু তাঁহার শাখার আশ্রিত লতাটী বিনষ্ট হইয়া গেল।

বিললাপ স বাষ্পগদ্গদং সহজামপ্যপহায় ধীরতাম্।
অভিতপ্তময়োঽপি মার্দবং ভজতে কৈব কথা শরীরিষু॥ ৪৩॥
কুসুমান্যপি গাত্রসঙ্গমাৎ প্রভবন্ত্যায়ুরপোহিতুং যদি।
ন ভবিষ্যতি হন্ত সাধনং কিমিবান্যৎ প্রহরিষ্যতো বিধেঃ॥ ৪৪॥
অথবা মৃদু বস্তু হিংসিতুং মৃদুনৈবারভতে প্রজান্তকঃ।
হিমসেকবিপত্তিরত্র মে নলিনী পূর্ব্বনিদর্শনং মতা॥ ৪৫॥
স্রগিয়ং যদি জীবিতাপহা হৃদয়ে কিং নিহিতা ন হন্তি মাম্।
বিষমপ্যমৃতং ক্বচিদ্ভবেদমৃতং বা বিষমীশ্বরেচ্ছয়া॥ ৪৬॥
অথবা মম ভাগ্যবিপ্লবাদশনিঃ কল্পিত এষ বেধসা।
যদনেন তরুর্ন পাতিতঃ ক্ষপিতা তদ্বিটপাশ্রয়া লতা॥ ৪৭॥

প্রিয়ে! পূর্ব্বে আমি বার বার অপরাধ করিলেও তুমি আমাকে কখন অনাদর কর নাই, কিন্তু আমি এক্ষণে তোমার লেশমাত্র অপরাধ করি নাই, তথাচ তুমি কি নিমিত্ত আমার সহিত সম্ভাষণ করিতেছ না। হে শুচিস্মিতে! তুমি আমাকে আমন্ত্রণ না করিয়া চিরকালের জন্য এস্থান হইতে পরলোকে প্রস্থান করিয়াছ; ইহাতে নিশ্চয়ই বোধ হইতেছে, তুমি আমাকে শঠ ও কপটপ্রণয়ী বলিয়া জানিতে। রে দগ্ধ জীবন! যদি তুই প্রিয়তমার অনুগমন করিয়াছিলি, তবে তাহারে পরিত্যাগ করিয়া কি নিমিত্ত প্রত্যাগমন করিলি; এক্ষণে এই স্বকৃত প্রবল বিরহবেদনা সহ্য কর। প্রিয়ে! তোমার মুখশ্রী এখনও সম্ভোগশ্রমসম্ভূত ঘর্ম্মজলবিন্দু ধারণ করিতেছে, কিন্তু তুমি স্বয়ং দেহ বিসর্জন করিয়াছ; অতএব দেহীদিগের এইরূপ অসারতায় ধিক্। আমি পূর্ব্বে মনেও তোমার কোন অপকার করি নাই, তবে আমাকে তুমি কি নিমিত্ত পরিত্যাগ করিতেছ; দেখ আমি বসুমতীর নামমাত্র পতি, কিন্তু তো-

কৃতবত্যসি নাবধীরণামপরাদ্ধেঽপি যদা চিরং ময়ি।
কথমেকপদে নিরাগসং জনমাভাষ্যমিমং ন মন্যসে॥ ৪৮ ॥
ধ্রুবমস্মি শঠঃ শুচিস্মিতে বিদিতঃ কৈতববৎসলস্তব।
পরলোকমসন্নিবৃত্তয়ে যদনাপৃচ্ছ্য গতাসি মামিতঃ॥ ৪৯ ॥
দয়িতাং যদি তাবদন্বগাদ্বিনিবৃত্তং কিমিদং তয়া বিনা।
সহতাং হতজীবিতং মম প্রবলামাত্মকৃতেন বেদনাম্॥ ৫০ ॥
সুরতশ্রমসম্ভৃতো মুখে ধ্রিয়তে স্বেদলবোদ্গমোঽপি তে।
অথ চাস্তমিতা ত্বমাত্মনা ধিগিমাং দেহভৃতামসারতাম্॥ ৫১ ॥
মনসাপি ন বিপ্রিয়ং ময়া কৃতপূর্ব্বং তব কিং জহাসি মাম্।
ননু শব্দপতিঃ ক্ষিতেরহং ত্বয়ি মে ভাবনিবন্ধনা রতিঃ॥ ৫২ ॥

ম্যার উপরই আমার স্বাভাবিক অনুরাগ উৎপন্ন হইয়াছিল
হে করভোরু! সমীরণ তোমার কুসুমসমলঙ্কৃত ভৃঙ্গের ন্যা
কৃষ্ণবর্ণ, কুটিল অলকাবলী কম্পিত করিয়া আমার অন্তঃকরণে
তোমার পুনরাগমনের আশঙ্কা উৎপাদন করিতেছে। অতএ
হে প্রিয়ে! রজনীতে ওষধি যেমন প্রজ্বলিত হইয়া হিমাচলে
কন্দরগত অন্ধকার নিরাস করিয়া থাকে, তদ্রূপ তুমি অবি
লম্বে সংজ্ঞালাভ করিয়া আমার দুঃখ দূরীকৃত কর।

তোমার মুখমণ্ডলে অলকজাল বায়ু সহকারে সঞ্চালি
হইতেছে, কিন্তু বাক্য একবারে বিশ্রাম লাভ করিয়াছে
এক্ষণে উহা নিশাকালে মুকুলিত ও অভ্যন্তরে ভৃঙ্গধ্বনিশূন
পঙ্কজের ন্যায় আমাকে নিতান্ত সন্তপ্ত করিতেছে। শর্ব্বরী
শশধরকে, চক্রবাকী সহচর চক্রবাককে পুনর্ব্বার প্রাপ্ত হ
ইয়া থাকে, এই নিমিত্ত তাহারা এই বিরহকাল সহ্য করিতে
সমর্থ হয়; কিন্তু তুমি আমা হইতে এককালে অন্তরিত
হইয়াছ, এই বলিয়াই আমি দগ্ধপ্রায় হইতেছি। হে
বামোরু! তোমার যে কোমল কলেবর অভিনব পল্লব রচিত
আস্তরণে সংস্থাপিত হইলে ব্যথিত হইত এক্ষণে সেই শরীর

কুসুমোৎখচিতান্ বলীভৃতশ্চলযন্ ভৃঙ্গরুচস্তবালকান্।
করভোরু করোতি মারুতস্ত্বদুপাবর্ত্তনশঙ্কি মে মনঃ॥ ৫৩॥
তদপোহিতুমর্হসি প্রিয়ে প্রতিবোধেন বিষাদমাশু মে।
জ্বলিতেন গুহাগতং তমস্তুহিনাদ্রেরিব নক্তমোষধিঃ॥ ৫৪॥
ইদমুচ্ছ্বসিতালকং মুখং তব বিশ্রান্তকথং দুনোতি মাম্।
নিশি সুপ্তমিবৈকপঙ্কজং বিরতাভ্যন্তরষট্‌পদস্বনম্॥ ৫৫॥
শশিনং পুনরেতি শর্ব্বরী দয়িতা দ্বন্দ্বচরং পতত্রিণম্
ইতি তৌ বিরহান্তরক্ষমৌ কথমত্যন্তগতা ন মাং দহেঃ॥ ৫৬॥

রূপে চিতারোহণ সহ্য করিবে! এই রশনা সুরতরঙ্গে নুগামিনী হইয়া তোমার প্রধান রহস্যসখী হইয়াছিল, এক্ষণে হা কি তোমার দীর্ঘ নিদ্রা দর্শনে বিলাসগমনের বিরামে নীরব হইয়া শোকে অনুমৃতার ন্যায় লক্ষিত হইতেছে না? হে ন্দরি! তুমি সুরলোক গমনে একান্ত সমুৎসুক হইয়া নিশ্চয়ই আমার নিমিত্ত কোকিলায় মধুরালাপ, রাজহংসী মধ্যে মন্থর মন, হরিণীগণে চপল লোচন এবং পবনবিচলিত লতাজালে ব ভাব সমর্পণ করিয়া গিয়াছ, কিন্তু তোমার বিরহদুঃখ তান্ত দুঃসহ হইয়া উঠিয়াছে, এই নিমিত্ত তৎসমুদায় কছুতেই আমার অন্তঃকরণের ধৈর্য্যসম্পাদনে সমর্থ হই-তেছে না।

প্রিয়ে! তুমি এই সহকার তরু ও প্রিয়ঙ্গু লতাকে স্ত্রী রুষ বলিয়া কল্পনা করিয়াছিলে, এক্ষণে ইহাদিগের বাহসংস্কার সমাধান না করিয়া গমন করা তোমার নি-ান্ত অনুচিত। তুমি এই অশোকের পুষ্পোদ্গম হইবার

নবপল্লবসংস্তরেঽপি তে মৃদু দূয়েত যদঙ্গমর্পিতম্।
তদিদং বিষহিষ্যতে কথং বদ বামোরু চিতাধিরোহণম্॥ ৫৭॥
ইয়মপ্রতিবোধশায়িনীং রশনা ত্বাং প্রথমা রহঃসখী।
গতিবিভ্রমসাদনীরবা ন শুচা নানু মৃতেব লক্ষ্যতে॥ ৫৮॥
কলমন্যভৃতাসু ভাষিতং কলহংসীষু মদালসং গতম্।
পৃষতীষু বিলোলমীক্ষিতং পবনাধূতলতাসু বিভ্রমাঃ॥ ৫৯॥
ত্রিদিবোৎসুকয়াপ্যবেক্ষ্য মাং নিহিতাঃ সত্যমমী গুণাস্ত্বয়া।
বিরহে তব মে গুরুব্যথং হৃদয়ং ন ত্ববলম্বিতুং ক্ষমাঃ॥ ৬০॥
মিথুনং পরিকল্পিতং ত্বয়া সহকারঃ ফলিনী চ নন্বিমৌ।
অবিধায় বিবাহসৎক্রিয়ামনয়োর্গম্যত ইত্যসাম্প্রতম্॥ ৬১॥

নিমিত্ত দোহদ প্রদান করিয়াছিলে, এক্ষণে এই বৃক্ষ যে পুষ্প প্রসব করিবে তাহা তোমার অলকজালের অলঙ্কার না করিয়া কি রূপে ঔর্দ্ধ্বদেহিক কার্য্যে প্রদান করিব! হে শোভনে! এক্ষণে এই অশোক নিতান্ত দুর্লভ নূপুররবমুখরিত তোমার চরণপ্রহাররূপ অনুগ্রহ স্মরণ করিয়াই যেন অজস্র কুসুমাশ্রু বর্ষণপূর্ব্বক তোমার নিমিত্ত শোকপ্রকাশ করিতেছে। হে কিন্নরকলনাদিনি! তুমি এই বিলাসরশনা তোমার নিশ্বাসের ন্যায় সুগন্ধি বকুল কুসুম দ্বারা আমার সহিত অর্দ্ধেক রচনা করিয়াছ, এক্ষণে ইহা সমাপন না করিয়া কি নিমিত্ত নিদ্রিত হইলে? তোমার এই সকল সখী তোমার দুঃখে দুঃখী ও তোমারই সুখে সুখী, তোমার এই পুত্র প্রতিপৎ চন্দ্রের ন্যায় প্রিয়দর্শন এবং আমিও একমাত্র তোমারই প্রতি প্রীতি প্রদর্শন করিয়া থাকি, সুতরাং আমাদিগকে পরিত্যাগ করা তোমার নিশ্চয়ই নিষ্ঠুরতার কার্য্য হইয়াছে। আজি আমার ধৈর্য্য অপনীত হইল; অনুরাগে নিবৃত্তি, গীতে বিরতি ও বসন্ত প্রভৃতি ঋতু সকল উৎসব শূন্য হইল; আভরণ ধারণ করিবার আর প্রয়োজন নাই এবং শয্যাও

কুসুমং কৃতদোহদস্ত্বয়া যদশোকোঽয়মুদীরয়িষ্যতি।
অলকাভরণং কথন্নু তৎ তব নেষ্যামি নিবাপমাল্যতাম্ ॥ ৬২ ॥
স্মরতেব সশব্দনূপুরং চরণানুগ্রহমন্যদুর্লভম্।
অমুনা কুসুমাশ্রুবর্ষিণা ত্বমশোকেন সুগাত্রি শোচ্যসে ॥ ৬৩ ॥
তব নিঃশ্বসিতানুকারিভি র্বকুলৈরর্দ্ধচিতাং সমং ময়া।
অসমাপ্য বিলাসমেখলাং কিমিদং কিন্নরকণ্ঠি সুপ্যতে ॥ ৬৪ ॥
সমদুঃখসুখঃ সখীজনঃ প্রতিপচ্চন্দ্রনিভোঽয়মাত্মজঃ।
অহমেকরসস্তথাপি তে ব্যবসায়ঃ প্রতিপত্তিনিষ্ঠুরঃ ॥ ৬৫ ॥

ময় হইয়া গেল। হে প্রিয়ে! তুমি আমার গৃহিণী, মন্ত্রী, সখী এবং গীত বাদ্য প্রভৃতি সুললিত কলা কলাপে প্রিয় ; নির্দ্দয় কৃতান্ত তোমাকে হরণ করিয়া বল দেখি ার কি না অপহরণ করিয়াছে। হে মদিরলোচনে! তুমি ার আননসমর্পিত সুস্বাদু মদ্য পান করিয়া এক্ষণে কি প লোকান্তরোপনীত বাষ্পদূষিত জলাঞ্জলি পান করিবে। র্য্য সত্ত্বেও তোমা বিরহে অজের এই পর্য্যন্তই সুখ পর্য্য- ত হইল ; অন্য কোনরূপ প্রলোভন আমাকে আকর্ষণ াতে সমর্থ হইবে না ; আমার ভোগ প্রভৃতি সমুদায় য় তোমারই অধীন।

অযোধ্যাধিপতি অজ প্রিয়তমা ইন্দুমতীর উদ্দেশে এই- করুণরসসহকৃত বিলাপ ও পরিতাপ করিতে লাগি- ; তত্রত্য মহীরুহগণ মকরন্দবিন্দু বর্ষণ করিয়া যেন ার দুঃখে ক্রন্দন করিতে লাগিল। অনন্তর স্বজনবর্গ দিব্য কুসুমরূপ অন্তিম অলঙ্কারে অলঙ্কৃত সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী

ধৃতিরস্তমিতা রতিশ্চ্যুতা বিরতং গেযমৃতুর্নিরুৎসবঃ।
গতমাভরণপ্রযোজনং পরিশূন্যং শযনীযমদ্য মে॥ ৬৬॥
গৃহিণী সচিবঃ সখী মিথঃ প্রিযশিষ্যা ললিতে কলাবিধৌ।
করুণাবিমুখেন মৃত্যুনা হরতা ত্বাং বদ কিং ন মে হৃতম্॥ ৬৭॥
মদিরাক্ষি মদাননার্পিতং মধু পীত্বা রসবৎ কথং নু মে।
অনুপাস্যসি বাষ্পদূষিতং পরলোকোপনতং জলাঞ্জলিম্॥ ৬৮॥
বিভবেঽপি সতি ত্বযা বিনা সুখমেতাবদজস্য গণ্যতাম্।
অহৃতস্য বিলোভনান্তরৈর্মম সর্ব্বে বিষযাস্ত্বদাশ্রযাঃ॥ ৬৯॥
বিলপন্নিতি কোশলাধিপঃ করুণার্থগ্রথিতং প্রিযাং প্রতি।
অকরোৎ পৃথিবীরুহানপি স্রুতশাখারসবাষ্পদূষিতান্॥ ৭০॥

ইন্দুমতীকে অজের উৎসঙ্গ হইতে অতি কষ্টে অপনীত করিয়
অগুরু চন্দন কাষ্ঠের হুতাশনে নিক্ষেপ করিলেন। তৎ
কালে মহারাজ অজের প্রাণধারণের ইচ্ছা দূরে থাকুক, রাজ
হইয়া শোকবেগে দয়িতার সহিত দেহবিসর্জ্জন করিয়াছে
কেবল এইরূপ লোকাপবাদ ভয়ে তিনি প্রিয়তমার সহি
আপনার শরীর ভস্মসাৎ করিলেন না।

অনন্তর দশ দিবস অতীত হইলে পর সেই পরম সু
ণ্ডিত গুণমাত্রাবশিষ্ট প্রিয়তমা ইন্দুমতীকে উদ্দেশ করি
উপবনমধ্যেই মহাসমারোহে শ্রাদ্ধাদি ক্রিয়া কলাপ নির্ব্ব
করিলেন। পরে তিনি প্রিয়াবিরহে প্রভাতকালীন শশাঙ্কে
ন্যায় ক্ষীণকান্তি হইয়া পুরনারীগণের বাষ্পাকুল লোচ
যেন স্বীয় শোকসাগরের উচ্ছ্বাস অবলোকন করিয়া আবা
মধ্যে প্রবেশ করিলেন।

অনন্তর অধ্বরদীক্ষিত কুলগুরু বশিষ্ঠ আশ্রমে অবস্থ
করিয়াই যোগবলে মহারাজ অজকে দুঃখে অভিভূত অবগ

অথ তস্য কথঞ্চিদঙ্কতঃ স্বজনস্তামপনীয় সুন্দরীম্।
বিসসর্জ্জ তদন্ত্যমণ্ডনামনলায়াগুরুচন্দনৈধসে ॥ ৭১ ॥
প্রমদামনুসংস্থিতঃ শুচা নৃপতিঃ সন্নিতি বাচ্যদর্শনাৎ।
ন চকার শরীরমগ্নিসাৎ সহ দেব্যা ন তু জীবিতাশয়া ॥ ৭২ ॥
অথ তেন দশাহতঃ পরে গুণশেষামুপদিশ্য ভামিনীম্।
বিদুষা বিধয়ো মহর্দ্ধয়ঃ পুর এবোপবনে সমাপিতাঃ ॥ ৭৩ ॥
স বিবেশ পুরীং তয়া বিনা ক্ষণদাপায়শশাঙ্কদর্শনঃ।
পরিবাহমিবাবলোকয়ন্ স্বশুচঃ পৌরবধূমুখাশ্রুষু ॥ ৭৪ ॥
অথ তং সবনায় দীক্ষিতঃ প্রণিধানাদ্গুরুরাশ্রমস্থিতঃ।
অভিষঙ্গজড়ং বিজজ্ঞিবানিতি শিষ্যেণ কিলান্ববোধয়ৎ ॥ ৭৫ ॥

া প্রবোধ দিবার নিমিত্ত এক শিষ্যকে প্রেরণ করিলেন। ধিশিষ্য ভূপালসন্নিধানে উপস্থিত হইয়া কহিলেন, মহারাজ! র্ষি এক্ষণে যজ্ঞে দীক্ষিত আছেন; সুতরাং তিনি আপনার পকারণ অবগত হইয়াও আপনাকে আশ্বাস প্রদান করি- নিমিত্ত স্বয়ং উপস্থিত হইতে পারিলেন না। হে সাধো! র আপনাকে বলিবার নিমিত্ত একটি উপদেশ সংক্ষেপে ারে কহিয়া দিয়াছেন, আপনি এইক্ষণে তৎসমুদায় শ্রবণ ও য়ে ধারণ করুন। সেই মহর্ষি জ্ঞানচক্ষুদ্বারা এই ত্রিলোক- া ভূত ভবিষ্যৎ ও বর্ত্তমান এই ত্রিবিধ বিষয়ই অব্যাঘাতে ন করিতেছেন।

পূর্ব্বে দেবরাজ ইন্দ্র তৃণবিন্দু নামক কোন এক ঋষির চ কঠোর তপোনুষ্ঠান দর্শনে নিতান্ত শঙ্কিত হইয়া তাঁহার াভঙ্গ করিবার নিমিত্ত হরিণী নাম্নী এক সুরাঙ্গনাকে াণ করেন। হরিণী মহর্ষির সমক্ষে সমুপস্থিত হইয়া মনো- হাব ভাব প্রকাশপূর্ব্বক তপস্যার প্রতিবন্ধকতাচরণ ক- ত লাগিল। তখন মহর্ষি তৃণবিন্দু শান্তি বিঘাতক, তপো- জনিত ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া হরিণীকে মানুষী হও

মসমাপ্তবিধির্যতোমুনি স্তব বিদ্বানপি তাপকারণম্।
র ভবন্তমুপস্থিতঃ স্বযং প্রকৃতৌ স্থাপয়িতুং পথশ্চ্যুতম্॥ ৭৬॥
ষি তস্য সুবৃত্ত বর্ত্ততে লঘুসন্দেশপদা সরস্বতী।
শৃণু বিশ্রুতসত্ত্বসার তাং হৃদি চৈনামুপধাতুমর্হসি॥ ৭৭॥
পুরুষস্য পদেষ্বজন্মনঃ সমতীতঞ্চ ভবচ্চ ভাবি চ।
া হি নিষ্প্রতিঘেন চক্ষুষা ত্রিতয়ং জ্ঞানময়েন পশ্যতি॥ ৭৮॥
চরতঃ কিল দুশ্চরং তপ স্তৃণবিন্দোঃ পরিশঙ্কিতঃ পুরা।
প্রজিঘায় সমাধিভেদিনীং হরিরস্মৈ হরিণীং সুরাঙ্গনাম্॥ ৭৯॥

বলিয়া অভিশাপ প্রদান করিলেন। অনন্তর সুরাঙ্গনা হরিণী ত
হার শরণাপন্ন হইয়া কহিল ভগবন্! আমি পরাধীন, সুতরাং অ
পনি আমার এইরূপ প্রতিকূল আচরণে ক্ষমা প্রদর্শন করুন।
খন মহর্ষি কহিলেন, হে সুরকন্যে! তুমি দিব্য কুসুম দর্শন করি
মাত্র পুনরায় মানুষীরূপ পরিত্যাগ করিবে। হে মহারাজ! হে
হরিণী ক্রথকৈশিক বংশে জন্ম গ্রহণ করিয়া আপনার মহি
হইয়াছিলেন। এক্ষণে বহু কাল পরে স্বীয় শাপ শান্তির নি
নভূত নভোমণ্ডলপরিভ্রষ্ট দিব্য কুসুম দর্শন করিয়া কলে
পরিত্যাগ করিয়াছেন! অতএব এক্ষণে তাঁহার মৃত্যুচিন্তা ক
আপনার নিতান্ত নিষ্ফল হইতেছে; জন্ম গ্রহণ করিলে যে মৃ
হইবে তাহার আর কোন সংশয় নাই। হে মহারাজ! মহীপ
লগণ ধরিত্রীদ্বারাই কলত্রবান্ হইয়া থাকেন, অতএব আপ
বসুমতীকেই প্রতিপালন করুন। অভ্যুদয় কালে প্রমত্ত না হই
আপনি আত্মজ্ঞানবহুল শাস্ত্রজ্ঞান আবিষ্কার করিয়াছেন, এ
মানসিক সন্তাপকালে ধৈর্য্যাবলম্বন পূর্ব্বক পুনর্ব্বার ত

স তপঃপ্রতিবন্ধমন্যুনা প্রমুখাবিষ্কৃতচারুবিভ্রমাম্।
অশপদ্ভব মানুষীতি তাং শমবেলাপ্রলযোর্ম্মিণা ভুবি ॥ ৮০ ॥
ভগবন্ পরবানযং জনঃ প্রতিকূলাচরিতং ক্ষমস্ব মে।
ইতি চোপনতাং ক্ষিতিস্পৃশং কৃতবানা সুরপুষ্পদর্শনাৎ ॥ ৮ঃ
ক্রথকৈশিকবংশসম্ভবা তব ভূত্বা মহিষী চিরায সা।
উপলব্ধবতী দিবশ্চ্যুতং বিবশা শাপনিবৃত্তিকারণম্ ॥ ৮২ ॥
তদলং তদপাযচিন্তযা বিপদুৎপত্তিমতামুপস্থিতা।
বসুধেযমবেক্ষ্যতাং ত্বযা বসুমত্যা হি নৃপাঃ কলত্রিণঃ ॥ ৮৩ ॥
উদযে মদবাচ্যমুজ্ঝতা শ্রুতমাবিষ্কৃতমাত্মবৎ ত্বযা।
মনসস্তদুপস্থিতে জ্বরে পুনরক্লীবতযা প্রকাশ্যতাম্ ॥ ৮৪ ॥

কাশ করুন। আপনি রোদন করিলে আর কোথায় মহিষীকে
াইবেন, এক্ষণে অনুমৃত হইলেও তাঁহার সমাগম লাভ আপ-
ার নিতান্ত সুকঠিন হইবে; কারণ মনুষ্য লোকান্তরিত হইলে
স্ব কর্ম্মফলে ভিন্ন ভিন্ন গতিলাভ করিয়া থাকে। অতএব
ক্ষণে আপনি শোক পরিত্যাগ পূর্ব্বক জল পিণ্ডাদি প্রদান
রিয়া ভার্য্যার প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন করুন; বৃথা আর
াদন করিবেন না। ইহা প্রসিদ্ধ আছে যে, স্বজন গণের
জস্র নিপতিত অশ্রুজল লোকান্তরিত ব্যক্তিকে দগ্ধ করিয়া
াকে।

হে মহারাজ! পণ্ডিতেরা কহেন প্রাণিগণের মৃত্যু প্রকৃতি
ার জীবন বিকৃতি; অতএব যদি দেহী জীবিতাবস্থায় ক্ষণ-
লও অবস্থান করে, উহাই তাহার পরম লাভ। ভ্রান্তবুদ্ধি
ুষ্যেরা প্রিয়বিয়োগ হৃদয়নিহিত শল্য বলিয়া জ্ঞান
ের, কিন্তু স্থিরবুদ্ধি পণ্ডিতেরা মুক্তিদ্বার বোধে উহাকেই
দয়োদ্ধৃত শল্য বলিয়া স্থির করিয়া থাকেন। যখন স্বীয়
হের সহিত আত্মার একবার সংযোগ পুনরায় বিয়োগ হইয়া

রুদতা কুত এব সা পুনর্ভবতা নানুমৃতাপি লভ্যতে।
পরলোকজুষাং স্বকর্ম্মভি র্গতয়োভিন্নপথা হি দেহিনাম্॥ ৮৫॥
অপশোকমনাঃ কুটুম্বিনীমনুগৃহ্নীষ্ব নিবাপদত্তিভিঃ।
স্বজনাশ্রু কিলাতিসন্ততং দহতি প্রেতমিতি প্রচক্ষতে॥ ৮৬॥
মরণং প্রকৃতিঃ শরীরিণাং বিকৃতির্জীবিতমুচ্যতে বুধৈঃ।
ক্ষণমপ্যবতিষ্ঠতে শ্বসন্ যদি জন্তুর্নমু লাভবানসৌ॥ ৮৭॥
অবগচ্ছতি মূঢ়চেতনঃ প্রিয়নাশং হৃদি শল্যমর্পিতম্।
স্থিরধীস্তু তদেব মন্যতে কুশলদ্বারতয়া সমুদ্ধৃতম্॥ ৮৮॥

থাকে, তখন বলুন দেখি, পুত্র কলত্র প্রভৃতি বাহ্য বিষয়ের বি
চ্ছেদ বিজ্ঞ ব্যক্তিকে কি নিমিত্ত সন্তপ্ত করিবে? হে জিতেন্দ্রিয়
শ্রেষ্ঠ! সামান্য লোকের ন্যায় শোকের বশীভূত হওয়া আপনা
নিতান্ত অনুচিত; যদি বাত্যা উত্থিত হইলে পাদপ ও পর্ব্বত
উভয়ই বিচলিত হয় তাহা হইলে এই দুই বস্তুর প্রভেদ কি

অনন্তর মহারাজ অজ উদারবুদ্ধিসম্পন্ন উপদেশক কুল
গুরু বশিষ্ঠের বাক্য যথাজ্ঞা বলিয়া অঙ্গীকার করত তাঁহা
শিষ্যকে বিদায় করিলেন; কিন্তু তৎকালে অজের হৃদ
শোকে ঘনীভূত হইয়াছিল, সুতরাং সেই গুরুবাক্য তন্মধ্যে
আস্পদ লাভে অসমর্থ হইয়া যেন গুরু বশিষ্ঠেরই সন্নিধানে
গমন করিল।

পরে সত্য ও প্রিয়বাদী অজ আত্মজ দশরথের রাজ্যভ
বহনে তাদৃশ ক্ষমতা জন্মে নাই বলিয়া প্রিয়তমার আকা

স্বশরীরশরীরিণাবপি শ্রুতসংযোগবিপর্য্যযৌ যদা।
বিরহঃ কিমিবানুতাপযেদ্বদ বাহ্যৈর্ব্বিষয়ৈর্ব্বিপশ্চিতম্॥ ৮৯॥
ন পৃথগ্জনবচ্ছুচো বশং বশিনামুত্তম গন্তুমর্হসি।
দ্রুমসানুমতাং কিমন্তরং যদি বায়ৌ দ্বিতয়েঽপি তে চলাঃ॥ ৯০

স তথেতি বিনেতুরুদারমতেঃ
প্রতিগৃহ্য বচো বিসসর্জ্জ মুনিম্।
তদলব্ধপদং হৃদি শোকঘনে
প্রতিযাতমিবান্তিকমস্য গুরোঃ॥ ৯১॥
তেনাষ্টৌ পরিগমিতাঃ সমাঃ কথঞ্চি-
দ্বালত্বাদবিতথসূনৃতেন সূনোঃ।

াদৃশ্য প্রতিকৃতি দর্শন এবং ক্ষণিক স্বপ্ন সমাগম সুখে অতি-
ষ্টে আট বৎসর অতিবাহিত করিলেন। অনন্তর বট বৃক্ষ যেমন
ৗধতল ভেদ করিয়া থাকে তদ্রূপ সেই শোকশঙ্কু সহসা
াহার হৃদয় বিদীর্ণ করিল। তৎকালে তিনি প্রিয়তমার অনুগ-
েন অতিশয় উৎকণ্ঠিত ছিলেন বলিয়া সেই শোকশঙ্কু বৈদ্যের
সাধ্য ও প্রাণান্ত হেতু হইলেও পরম লাভ বোধ করিলেন।

অনন্তর মহারাজ অজ সম্যক্ বিনীত বর্ম্মধারণক্ষম আত্মজ
শরথকে প্রজাপালন বিষয়ে নিয়মানুসারে নিয়োগ করিয়া
গ্ণশরীরধারণদুঃখ পরিহার করিবার মানসে প্রায়োপবে-
েন অভিলাষ করিলেন এবং সরযূ ও জহ্নুকন্যার সঙ্গম-
ভূত তীর্থে কলেবর পরিত্যাগ পূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ সুর-

সাদৃশ্যপ্রতিকৃতিদর্শনৈঃ প্রিয়ায়াঃ
স্বপ্নেষু ক্ষণিকসমাগমোৎসবৈশ্চ ॥ ৯২ ॥
তস্য প্রসহ্য হৃদয়ং কিল শোকশঙ্কুঃ
প্লক্ষপ্ররোহইব সৌধতলং বিভেদ।
প্রাণান্তহেতুমপি তং ভিষজামসাধ্যং
লাভং প্রিয়ানুগমনে ত্বরয়া স মেনে ॥ ৯৩ ॥
সম্যগ্বিনীতমথ বর্ম্মহরং কুমার-
মাদিশ্য রক্ষণবিধৌ বিধিবৎ প্রজানাম্।
রোগোপসৃষ্টতনুদুর্ব্বসতিং মুমুক্ষুঃ
প্রায়োপবেশনমতির্নৃপতির্ব্বভূব ॥ ৯৪ ॥
তীর্থে তোয়ব্যতিকরভবে জহ্নুকন্যাসরয্বো-
র্দেহত্যাগাদমরগণনালেখ্যমাসাদ্য সদ্য।

সংখ্যায় পরিগণিত ও পূর্ব্বাকার অপেক্ষা অধিকতর রমণী কান্তার সহিত সমাগত হইয়া নন্দন কাননের অভ্যন্তরস্থ ক্রীড়াগারে পুনর্ব্বার বিহার করিতে লাগিলেন।

পূর্ব্বাকারাধিকতররুচা সঙ্গতঃ কান্তয়াসৌ
লীলাগারেম্বরমত পুনর্নন্দনাভ্যন্তরেষু ॥ ৯৫ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ
অজবিলাপো নাম অষ্টমঃ সর্গঃ।

নবম সর্গ।

সমাধি জিতেন্দ্রিয়, সংযমী ও রক্ষকদিগের অগ্রগণ্য
ারথ দশরথ পিতার লোকান্তর প্রাপ্তির অনন্তর উত্তর
াশল অধিকার করিয়া শাসন করিতে লাগিলেন। সেই
র্ত্তিকেয়ের ন্যায় তেজস্বী রাজা আপনার পৈতৃক পুর ও
পদবাসী প্রজামণ্ডলী হস্তগত করিয়া সুপ্রণালীক্রমে প্রতি-
লন করিতে প্রবৃত্ত হইলে প্রজারাও তাঁহার প্রতি একান্ত
ুরক্ত হইয়া উঠিল। মনুবংশ প্রসূত রাজা দশরথ এবং
শাধিপতি ইন্দ্র যথাসময়ে অর্থ ও বারি বর্ষণ করিতেন
ায়া বিজ্ঞ লোকেরা উভয়কেই স্বকার্য্য প্রবৃত্ত ব্যক্তি বর্গের
াপহারী বলিয়া নির্দ্দেশ করিতেন। সেই প্রশান্তচিত্ত দেব-
য প্রভাবশালী দশরথ পৃথিবীর অধীশ্বর হইলে বিপক্ষ
পরাভব দূরে থাকুক ব্যাধিও জনপদ মধ্যে আস্পদ
ভ সমর্থ হইল না এবং বসুমতীও প্রচুর পরিমাণে ফল

পিতুরনন্তরমুত্তরকোশলান্ সমধিগম্য সমাধিজিতেন্দ্রিয়ঃ।
দশরথঃ প্রশশাস মহারথো যমবতামবতাঞ্চ ধুরি স্থিতঃ ॥ ১ ॥
অধিগতং বিধিবদ্যদপালয়ৎ প্রকৃতিমণ্ডলমাত্মকুলোচিতম্।
অভবদস্য ততোগুণবত্তরং সনগরং নগরন্ধ্রকরৌজসঃ॥ ২ ॥
উভয়মেব বদন্তি মনীষিণঃ সময়বর্ষিতয়া কৃতকর্ম্মণাম্।
বলনিসূদনমর্থপতিঞ্চ তং শ্রমনুদং মনুবংশকেতুম্ ॥ ৩ ॥
জনপদে ন গদঃ পদমাদধাবভিভবঃ কুতএব সপত্নজঃ।
ক্ষিতিরভূৎ ফলবত্যজনন্দনে শমরতেঽমরতেজসি পার্থিবে ॥ ৪ ॥

পুষ্প প্রসব করিতে লাগিল। বিশ্ব-বিজয়ী রঘু এবং তদনন্তর মহারাজ অজের রাজ্যকালে পৃথিবী যেরূপ সুশোভিত হইয়াছিল এক্ষণে অন্যূন পরাক্রম রাজা দশরথের হস্তগত হইয়া পুনর্ব্বার তদ্রূপই শোভা ধারণ করিল।

রাজা দশরথ সকলের প্রতি তুল্যদৃষ্টি বিতরণ করিয় কৃতান্তের, ধনবৃষ্টি বর্ষণ দ্বারা কুবেরের, দুষ্ট নিগ্রহে বরুণে এবং তেজঃপুঞ্জপ্রভাবে সূর্য্যের অনুকরণ করিলেন। এই রূপে তিনি যখন অভ্যুদয় লাভের নিমিত্ত যত্ন করিতে লাগিলেন তৎকালে মৃগয়ানুরাগ, দ্যূতক্রীড়া, শশাঙ্ক প্রতি বিম্বে অলঙ্কৃত মদ্য এবং নবযৌবন সম্পন্না কামিনী তাঁহা চিত্ত আকর্ষণ করিতে সমর্থ হইল না। সুররাজ ইন্দ্র প্রভু লাভ করিলেও রাজা দশরথ তাঁহার নিকট দীন বাক্য উচ্চা রণ, পরিহাস ছলেও মিথ্যা কীর্ত্তন এবং স্বয়ং রোষশূন হওয়াতে বিপক্ষের প্রতিও পরুষ বাক্য প্রয়োগ করিতে না। তিনি আজ্ঞানুবর্ত্তীদিগের মিত্র এবং প্রতিযোগ

দশদিগন্তজিতা রঘুণা যথা শ্রিয়মপুষ্যদজেন ততঃপরম্।
তমধিগম্য তথৈব পুনর্বভৌ ন ন মহীনমহীনপরাক্রমম্ ॥ ৫ ॥
সমতয়া বসুবৃষ্টিবিসর্জ্জনৈ র্নিয়মনাদসতাঞ্চ নরাধিপঃ।
অনুযযৌ যমপুণ্যজনেশ্বরৌ সবরুণাবরুণাগ্রসরং রুচা ॥ ৬ ॥
ন মৃগয়াভিরতি র্ন দুরোদরং ন চ শশিপ্রতিমাভরণং মধু।
তমুদয়ায় ন বা নবযৌবনা প্রিয়তমা যতমানমপাহরৎ ॥ ৭ ॥
ন কৃপণা প্রভবত্যপি বাসবে ন বিতথা পরিহাসকথাস্বপি।
ন চ সপত্নজনেষ্বপি তেন বাগপরুষা পরুষাক্ষরমীরিতা ॥ ৮ ॥
উদয়মস্তময়ঞ্চ রঘূদ্বহাদুভয়মানশিরে বসুধাধিপাঃ।
স হি নিদেশমলঙ্ঘয়তামভূৎ সুহৃদয়োহৃদয়ঃ প্রতিগর্জ্জতাম্ ॥

গের কঠিন হৃদয় শক্র হইয়া উঠিলেন; মহীপালগণ তাঁহা
ইতে উন্নতি ও অবনতি উভয়ই লাভ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর দশরথ বরূথ যুক্ত একমাত্র রথে আরোহণ ও
রাসনে জ্যা আরোপণপূর্ব্বক এই সাগরাম্বরা ধরণীকে জয়
রিবার নিমিত্ত নির্গত হইলেন; তৎকালে মাতঙ্গ ও বেগ-
মী তুরঙ্গমসম্পন্ন সৈন্য সকল কেবল তাঁহার জয় ঘোষণা
রিতে লাগিল এবং চারি সমুদ্র মেঘ গম্ভীর নির্ঘোষে
ই ধনাধিপতি সদৃশ সমৃদ্ধি সম্পন্ন ভূপতির বিজয় দুন্দু-
ভর কার্য্য সম্পাদন করিতে লাগিল। শচীপতি শতকোটি
টিল কুলিশ দ্বারা পর্ব্বতের পক্ষবল* ছেদন করিয়াছিলেন,
বং পদ্মের ন্যায় সুন্দরানন রাজা দশরথ শর নিকর
বী মহাস্বন শরাসন দ্বারা বিপক্ষগণের পক্ষ ও বল বিনাশ
রিলেন।

অনন্তর সুরগণ যেমন সুররাজ ইন্দ্রের নিকট প্রণত

অজয়দেকরথেন স মেদিনীমুদধিনেমিমধিজ্যশরাসনঃ।
জয়মঘোষযদস্য তু কেবলং গজবতী জবতীব্রহযা চমূঃ ॥ ১০ ॥
অবনিমেকরথেন বরূথিনা জিতবতঃ কিল তস্য ধনুর্ভৃতঃ।
বিজয়দুন্দুভিতাং যযুরর্ণবা ঘনরবা নরবাহনসম্পদঃ ॥ ১১ ॥
শমিতপক্ষবলঃ শতকোটিনা শিখরিণাং কুলিশেন পুরন্দরঃ।
স শরবৃষ্টিমুচা ধনুষা দ্বিষাং স্বনবতা নবতামরসাননঃ ॥ ১২ ॥
চরণযোর্নখরাগসমৃদ্ধিভির্মুকুটরত্নমরীচিভিরস্পৃশন্।
নৃপতয়ঃ শতশো মরুতো যথা শতমখং তমখণ্ডিতপৌরুষম্ ॥ ১৩ ॥

* পূর্ব্বে পর্ব্বতের পক্ষ ছিল। দেবরাজ বজ্র দ্বারা তাহা ছেদন করিয়া
ছলেন।

পূর্ব্বক কিরীট উন্মোচন, এবং কৃষ্ণসার চর্ম্ম, উদুম্বর দণ্ড কুশময়ী মেখলা ও মৃগশৃঙ্গ ধারণ করিলেন। ভগবান্ শূলপাণি সেই যজ্ঞ দীক্ষিত দাসরথী মূর্ত্তিতে অধিষ্ঠান করিয়া দশরথের অসাধারণ শোভার কারণ হইলেন। অনন্তর মহারথ দশরথ যজ্ঞীয় কনকময় যূপ নিখাত করিয়া তমসা ও শরযূর তীরদেশ সাতিশয় সমুজ্জ্বল করিলেন। সেই যজ্ঞান্ত স্নান বিশুদ্ধ অদ্বিতীয় রথী মহাবল পরাক্রান্ত সুর সমাজ সমাগম-যোগ্য জিতেন্দ্রিয় রাজা কেবল সলিলবর্ষী নমুচিনিসূদন ইন্দ্রের নিকট আপনার উন্নত মস্তক অবনত করিতেন এবং শরাসন ধারণ পূর্ব্বক তাঁহার অগ্রবর্ত্তী হইয়া অসুরগণের রুধির প্রবাহে সূর্য্যমণ্ডলাভিমুখে উড্ডীন রণক্ষেত্রের ধূলিজাল বারংবার উচ্ছিন্ন করিয়া ছিলেন।

অনন্তর বসন্তকাল যম, কুবের, বরুণ ও ইন্দ্রের সমকক্ষ সম্রাট্ দশরথকে শুশ্রূষা করিবার নিমিত্তই যেন অভিনব কুসুম সমূহ বিকসিত করিয়া আবির্ভূত হইল। তখন দিনকর উত্তর দিকে গমন করিবার নিমিত্ত অরুণ সাহায্যে রথাশ্ব পরিবর্ত্তিত করিয়া মলয় পর্ব্বত পরিত্যাগ করিলেন

অবভৃথপ্রযতোনিযতেন্দ্রিয়ঃ সুরসমাজসমাক্রমণোচিতঃ।
নময়তি স্ম স কেবলমুন্নতং বনমুচে নমুচেররয়ে শিরঃ॥ ২২॥
অসকৃদেকরথেন তরস্বিনা হরিহযাগ্রসরেণ ধনুর্ভৃতা।
দিনকরাভিমুখা রণরেণবো রুরুধিরে রুধিরেণ সুরদ্বিষাম্॥ ২৩॥
অথ সমাববৃতে কুসুমৈর্নবৈ স্তমিব সেবিতুমেকনরাধিপম্।
যমকুবেরজলেশ্বরবজ্রিণাং সমধুরং মধুরঞ্চিতবিক্রমম্॥ ২৪॥
জিগমিষুর্ধনদাধ্যুষিতাং দিশং রথযুজা পরিবর্ত্তিতবাহনঃ।
দিনমুখানি রবির্হিমনিগ্রহৈ র্বিমলয়ন্ মলয়ন্নগমত্যজৎ॥ ২৫॥

ষারজাল নিরাকৃত ও প্রভাত কাল একান্ত সুনির্ম্মল হইল। থমে পুষ্প সকল প্রস্ফুটিত পরে নবপল্লবদল নির্গত ইতে লাগিল; তৎপরে ভ্রমরাবলী ও কোকিল কুল কল-নি করিতে প্রবৃত্ত হইল; এইরূপে বসন্ত পাদপদল বহুল স্থলীতে অবতীর্ণ হইয়া অনুক্রমে আত্মচিহ্ন প্রকাশ ক-তে লাগিল। তখন যাচকেরা যেমন ভূপতি দশরথের তিগুণ পরিবর্দ্ধিত পরোপকার নিরত সম্পদকে প্রাপ্ত ইয়া থাকে তদ্রূপ অলিকুল ও হংস সারস প্রভৃতি জল-র পক্ষিগণ বসন্ত প্রতিপালিত কমলিনীকে লাভ করিল। সন্তকাল সমুৎপন্ন নূতন অশোক পুষ্প লোকের অনঙ্গো-দীপন করিতে লাগিল এবং উহার নব-পল্লবও রমণী-ণের কর্ণ-যুগল অলঙ্কৃত করিয়া বিলাসীদিগকে একান্ত মত্ত করিয়া তুলিল। কুরবক পুষ্প প্রস্ফুটিত হইতে লা-ল; তৎকালে বোধ হইল যেন বসন্ত উপবন লক্ষ্মীর তন পত্র রচনা করিয়া দিয়াছে। মধুকরেরা ঐ মধুদান শারদ কুরবকের মধুপান করিয়া গুণ গুণ স্বরে গান

কুসুমজন্ম ততো নবপল্লবাস্তদনু ষট্পদকোকিলকূজিতম্।
ইতি যথাক্রমমাবিরভূন্মধুর্দ্রুমবতীমবতীর্য্য বনস্থলীম্ ॥ ২৬ ॥
নযগুণোপচিতামিব ভূপতেঃ সদুপকারফলাং শ্রিয়মর্থিনঃ।
অভিযযুঃ সরসো মধুসম্ভৃতাং কমলিনীমলিনীরপতত্রিণঃ ॥ ২৭ ॥
কুসুমমেব ন কেবলমার্ত্তবং নবমশোকতরোঃ স্মরদীপনম্।
কিসলয়প্রসবোঽপি বিলাসিনাং মদয়িতা দয়িতাশ্রবণার্পিতঃ ২৮॥
বিরচিতা মধুনোপবনশ্রিয়ামভিনবা ইব পত্রবিশেষকাঃ।
মধুলিহাং মধুদানবিশারদাঃ কুরবকা রবকারণতাং যযুঃ ॥ ২৯ ॥

করিতে প্রবৃত্ত হইল। বকুল পুষ্প সকল মহিলাগণের মু
মদ্যে উৎপন্ন হইতে লাগিল। ঐ পুষ্পের গন্ধ আসব গ
ন্ধের অনুকরণ করিল এবং ভৃঙ্গেরা উহার মধুলোভে এ
কান্ত লোলুপ ও সুদীর্ঘ শ্রেণীবদ্ধ হইয়া বকুলবৃক্ষকে নি
তান্ত আকুল করিতে লাগিল। যেমন কোন কামিনী মধু
পানে মত্ত ও লজ্জা শূন্য হইয়া প্রিয়তমের দেহে নখক্ষ
চিহ্ন প্রদান করে, তদ্রূপ বসন্ত লক্ষ্মী কিংশুকবৃক্ষে মুকুল
জাল সমর্পণ করাতে উহা অপূর্ব্ব শোভা ধারণ করিল
প্রমদাগণ প্রিয় দশনক্ষত অধরোষ্ঠে হিম সংযোগ নিতা
অসহ্য বোধ করিত এবং হিমপ্রভাবেই উহারা নিতম্বদে
রশনা ধারণ করিতে পারিত না; এক্ষণে দিবাকর সে
তুষার জালকে নিঃশেষে নিরাস করিতে সমর্থ না হইয়া এ
কান্ত বিরল করিয়া দিলেন। মুকুল জাল সুশোভিত চূ
লতা মলয়ানিল প্রভাবে পল্লবদল কম্পিত করত অভিন
অভ্যাস করিতে প্রবৃত্ত হইয়াই যেন রাগদ্বেষ শূন্য ব্যক্তি
দিগেরও মন উন্মত্ত করিয়া তুলিল।

সুবদনাবদনাসবসম্ভৃতস্তদনুবাদিগুণঃ কুসুমোদ্গমঃ।
মধুকরৈরকরোন্মধুলোলুপৈর্বকুলমাকুলমায়তপঙ্‌ক্তিভিঃ ॥ ৩০।
উপহিতং শিশিরাপগমশ্রিয়া মুকুলজালমশোভত কিংশুকে।
প্রণয়িনীব নখক্ষতমণ্ডনং প্রমদয়া মদযাপিতলজ্জয়া ॥ ৩১ ॥
ব্রণগুরুপ্রমদাধরদুঃসহং জঘননির্বিষয়ীকৃতমেখলম্।
ন খলু তাবদশেষমপোহিতুং রবিরলং বিরলং কৃতবান্ হিমম্ ॥৩২
অভিনয়ান্ পরিচেতুমিবোদ্যতা মলয়মারুতকম্পিতপল্লবা।
অমদয়ৎ সহকারলতা মনঃ সকলিকা কলিকামজিতামপি ॥ ৩৩ ॥

অনন্তর বিকসিত কুসুমের মধুর গন্ধে আমোদিত কানন-
ধ্য মুগ্ধ বধূর বিরল বাক্যের ন্যায় সর্ব্বাগ্রে দুই একটি কো-
লাপ শ্রুতিগোচর হইতে লাগিল। উপবনস্থিত লতা-
লের কিসলয়দল পবনসহকারে বিচলিত হওয়াতে নর্ত্ত-
দিগের লয়সংযুক্ত হস্তের ন্যায় সুশোভিত হইল; কুসুম
ল উহাদের কোমল দন্তের ন্যায় এবং ভ্রমরদিগের
তিসুখকর ঝঙ্কার শব্দ সঙ্গীতের ন্যায় অনুমিত হইল।
নীগণ মধুর ভাবভঙ্গী প্রকাশন দক্ষ অনঙ্গোদ্দীপন মদ্য
য়তমের সহিত অনুরাগ সহকারে পান করিতে লাগিল।
মদ্যের মনোহর গন্ধে বকুলপুষ্পের গন্ধ পরাজিত
য়া গেল।

গৃহদীর্ঘিকায় কমলদল বিকসিত হইতে লাগিল। হংস
স প্রভৃতি জলচর পক্ষিগণ অস্ফুট মধুর ধ্বনি সহকারে উ-
নীরে বিহার করিতে প্রবৃত্ত হইল; তখন দীর্ঘিকা সকল
ধল শব্দায়মান মেখলাদামে অলঙ্কৃত সস্মিতমুখী রমণী-
র ন্যায় রমণীয় শোভা ধারণ করিল। রজনী, প্রিয়সমা-

প্রথমমন্যভৃতাভিরুদীরিতাঃ প্রবিরলা ইব মুগ্ধবধূকথাঃ।
সুরভিগন্ধিষু শুশ্রুবিরে গিরঃ কুসুমিতাসু মিতা বনরাজিষু॥ ৩৪॥
শ্রুতিসুখভ্রমরস্বনগীতয়ঃ কুসুমকোমলদন্তরুচো বভুঃ।
উপবনান্তলতাঃ পবনাহতৈঃ কিসলয়ৈঃ সলয়ৈরিব পাণিভিঃ॥৩৫॥
ললিতবিভ্রমবন্ধবিচক্ষণং সুরভিগন্ধপরাজিতকেসরম্।
পতিষু নির্ব্বিবিশুর্মধুমঙ্গনাঃ স্মরসখং রসখণ্ডনবর্জ্জিতম্॥ ৩৬॥
শুশুভিরে স্মিতচারুতরাননাঃ স্ত্রিয ইব শ্লথশিঞ্জিতমেখলাঃ।
বিকচতামরসা গৃহদীর্ঘিকাঃ মদকলোদকলোলবিহঙ্গমাঃ॥ ৩৭॥

গম সুখে বঞ্চিত কামিনীর ন্যায় বসন্তকালে একান্ত কৃশ
ইয়া গেল এবং চন্দ্রোদয়ে উহার মুখকান্তি পাণ্ডু
হইল। হিমকর নীহার বিরহে একান্ত সুনির্ম্মল সুরত শ্র
হারী করজাল প্রভাবে অনঙ্গকে উত্তেজিত করিতে লাগি
যুবতীগণ উপবন লক্ষ্মীর সুবর্ণালঙ্কারের প্রতিনিধি স্বরূ
হুতহুতাশনের ন্যায় একান্ত উজ্জ্বল, কোমল দল ও কেশ
সম্পন্ন প্রিয়তম দত্ত, কর্ণিকার পুষ্প অলকে ধারণ করি
প্রবৃত্ত হইল। অঞ্জনবিন্দুসুন্দর অলিবৃন্দ তিলক বৃক্ষে
পুষ্পের উপর উপবেশন করিলে সেই সেই বৃক্ষ তিল
যেমন মহিলাকে অলঙ্কৃত করে তদ্রূপ বনস্থলীকে একা
সুশোভিত করিল। মহীরুহের মনোহারিণী বিলাসিনীর ন্যা
নবমল্লিকা মধুগন্ধ সনাথ, কিসলয় রূপ অধরে সংক্রা
কুসুম স্বরূপ হাস্যকান্তি প্রভাবে দর্শকগণের মন উন্ম
করিয়া তুলিল।

উপযযৌ তনুতাং মধুখণ্ডিতা হিমকরোদযপাণ্ডুমুখচ্ছবিঃ।
সদৃশমিষ্টসমাগমনির্বৃতিং বনিতবানিতযা রজনীবধূঃ ॥ ৩৮ ॥
অপতুষারতযা বিষদপ্রভৈঃ সুরতসঙ্গপরিশ্রমনোদিভিঃ।
কুসুমচাপমতেজযদংশুভির্হিমকরোমকরোর্জ্জিতকেতনম্ ॥ ৩৯
হুতহুতাশনদীপ্তি বনশ্রিযঃ প্রতিনিধিঃ কনকাভরণস্য যৎ।
যুবতযঃ কুসুমং দধুরাহিতং তদলকে দলকেসরপেশলম্ ॥ ৪০
অলিভিরঞ্জনবিন্দুমনোহরৈঃ কুসুমপঙ্ক্তিনিপাতিভিরঙ্কিতঃ
ন খলু শোভযতি স্ম বনস্থলীং ন তিলকস্তিলকঃ প্রমদামিব।
অমদযন্মধুগন্ধসনাথযা কিসলযাধরসঙ্গতযা মনঃ।
কুসুমসম্ভৃতযা নবমল্লিকা স্মিতরুচা তরুচারুবিলাসিনী ॥ ৪২ ॥

অরুণ রাগ রঞ্জিত বস্ত্র, শ্রবণ যুগল সন্নিবেশিত যবাঙ্কুর
ং কোকিলালাপ এই সমস্ত অনঙ্গদেবের সৈন্য বিলাসিগ-
ে প্রণয়িনীপরতন্ত্র করিল। ধবলপরাগপরিপূর্ণ অলিকুল-
াকীর্ণ তিলক মঞ্জরী মহিলাগণের অলক শোভী অলঙ্কা-
র মুক্তাজালের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল। মধুক-
ণ শরাসনধারী মদনের পতাকাস্বরূপ বসন্তলক্ষ্মীর মুখ-
লকান্তিসম্পাদন চুর্ণ স্বরূপ উপবন হইতে পবন সহকারে
ড্ডীন কেসর রেণুর অনুসরণ করিতে লাগিল। অব-
রা সেই বসন্তোৎসব কালে নূতন দোলায় আরোহণ
রিয়া প্রিয়তমের কণ্ঠালিঙ্গন লাভের অভিলাষে আসন
জ্জুগ্রহণে বাহুপাশ শিথিল করিল। "হে কামিনীগণ!
ামরা মান পরিত্যাগ কর, মনোভঙ্গের আর আবশ্যকতা
ই ; এই উপভোগক্ষম যৌবন কাল অতীত হইলে
র আগমন করিবে না" কোকিলারা অনঙ্গদেবের এই-
প অভিপ্রায় প্রচার করিলে মহিলারাও বিহার করিতে
বৃত্ত হইল।

অরুণরাগনিষেধিভিরংশুকৈঃ শ্রবণলব্ধপদৈশ্চ যবাঙ্কুরৈঃ।
পরভৃতাবিরুতৈশ্চ বিলাসিনঃ স্মরবলৈরবলৈকরসাঃ কৃতাঃ॥ ৪৩॥
উপচিতাবয়বা শুচিভিঃ কণৈরলিকদম্বকযোগমুপেয়ুষী।
সদৃশকান্তিরলক্ষ্যত মঞ্জরী তিলকজালকজালকমৌক্তিকৈঃ॥ ৪৪॥
ধ্বজপটং মদনস্য ধনুর্ভৃতঃ ছবিকরং মুখচূর্ণমৃতুশ্রিয়ঃ।
কুসুমকেসররেণুমলিব্রজাঃ সপবনোপবনোত্থিতমন্বয়ুঃ॥ ৪৫॥
অনুভবন্নবদোলমৃতূৎসবং পটুরপি প্রিয়কণ্ঠজিঘৃক্ষয়া।
অনযদাসনরজ্জুপরিগ্রহে ভুজলতাং জড়তামবলাজনঃ॥ ৪৬॥
ত্যজত মানমলং বত বিগ্রহৈর্ন পুনরৈতি গতং চতুরং বয়ঃ।
পরভৃতাভিরিতীব নিবেদিতে স্মরমতে রমতে স্ম বধূজনঃ॥ ৪৭॥

অনন্তর বিষ্ণু, বসন্ত ও মন্মথ সদৃশ রাজা দশর
রমণীগণ সমভিব্যাহারে স্বেচ্ছানুসারে বসন্তোৎসব অনুভ
করিয়া মৃগয়া বিহারে অভিলাষ করিলেন। মৃগয়া প্রভা
ধাবমান মৃগ গবয় প্রভৃতি অস্থির লক্ষ্য বিদ্ধ করিতে অ
ভ্যাস এবং ভয় ও ক্রোধ উপস্থিত হইলে উহাদিগের যেরূপ
ভাবভঙ্গী হয় তাহারও জ্ঞান জন্মে, আর পরিশ্রমকে আয়ত্ত
করিতে হয় বলিয়া শরীর অতিশয় লঘু হইয়া উঠে। রাজ
দশরথ মৃগয়ার এই সমস্ত গুণ পর্য্যালোচনা করত মৃগয়
বিহার সদৃশ বেশ রচনা ও বিশাল কণ্ঠ দেশে শরাসন সংলগ্ন
করিয়া সচিবগণের অনুমতিক্রমে রাজভবন হইতে নির্গ
হইলেন। তৎকালে তাঁহার অশ্বখুরোদ্ধত ধূলিজাল নভো
মণ্ডল অলক্ষিত করিল।

অনন্তর সেই পুরুষপ্রবর মহারাজ বনপুষ্পের মালে
কেশপাশ বন্ধন ও পল্লবসবর্ণ বর্ম্ম ধারণ পূর্ব্বক রুরু
মৃগ সমাকীর্ণ অরণ্যে সঞ্চরণ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। অশ্বে

অথ যথাসুখমার্ত্তবমুৎসবং সমনুভূয় বিলাসবতীসখঃ।
নরপতিশ্চকমে মৃগয়ারতিং স মধুমন্মধুমন্মথসন্নিভঃ ॥ ৪৮ ॥
পরিচয়ং চললক্ষ্যনিপাতনে ভয়রুষোশ্চ তদিঙ্গিতবোধনম্।
শ্রমজয়াৎ প্রগুণাঞ্চ করোত্যসৌ তনুমতোঽনুমতঃ সচিবৈর্যযৌ॥৪
মৃগবনোপগমক্ষমবেষভৃৎ বিপুলকণ্ঠনিষক্তশরাসনঃ।
গগনমশ্বখুরোদ্ধতরেণুভির্নৃসবিতা স বিতানমিবাকরোৎ ॥ ৫০।
গ্রথিতমৌলিরসৌ বনমালয়া তরুপলাশসবর্ণতনুচ্ছদঃ।
তুরগবল্গনচঞ্চলকুণ্ডলো বিরুরুচে রুরুচেষ্টিতভূমিষু ॥ ৫১ ॥

তগমন নিবন্ধন তাঁহার কুণ্ডল যুগল অতিশয় চঞ্চল হইতে গিল। তৎকালে বনদেবতারা ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র লতা জালে লবর এবং ভৃঙ্গ সমূহে নয়ন যুগল সংক্রামিত করিয়া তিগুণে কোশলবাসীদিগের আনন্দবর্দ্ধন সুলোচন অজ-নকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিলেন।

ক্রমশ তিনি অনল ও দস্যুভয়শূন্য পশুপক্ষিসমাকীর্ণ রণ্য মধ্যে প্রবেশ করিলেন। দেখিলেন তন্মধ্যে কত-লি লোক কুক্কুর ও বাগুরা লইয়া পূর্ব্বেই প্রবিষ্ট হইয়াছে ং তথায় তুরগ গমনোপযোগী সুদৃঢ় ভূমি ও কূপও দ্যমান আছে। অনন্তর ভাদ্র মাস যেমন সুবর্ণের ায় পিঙ্গল বর্ণ বিদ্যুদ্দামরূপ গুণ সম্পন্ন ইন্দ্রায়ুধ ধারণ রে তদ্রূপ তিনি প্রফুল্লমনে মৌর্ব্বী আরোপণ পূর্ব্বক াসন গ্রহণ করিলেন। তৎকালে সেই শরাসনের ট-র শব্দে সিংহ সকল সাতিসয় ক্রোধাবিষ্ট হইতে লাগিল।

ইত্যবসরে এক মৃগযূথ কুশমুষ্টি চর্ব্বণ করিতে করিতে াহার সম্মুখে সমুপস্থিত হইল। ঐ যূথমধ্যে কৃষ্ণসার

তনুলতাবিনিবেশিতবিগ্রহাঃ ভ্রমরসংক্রমিতেক্ষণবৃত্তযঃ।
দদৃশুরধ্বনি তং বনদেবতাঃ সুনযনং নযনন্দিতকোশলম্ ॥ ৫২ ॥
শ্বগণিবাগুরিকৈঃ প্রথমাস্থিতং ব্যপগতানলদস্যু বিবেশ সঃ।
স্থিরতুরঙ্গমভূমি নিপানবৎ মৃগবযোগবযোপচিতং বনম্ ॥ ৫৩ ॥
অথ নভস্য ইব ত্রিদশাযুধং কনকপিঙ্গতড়িদ্গুণসংযুতম্।
ধনুরধিজ্যমনাধিরুপাদদে নরবরো রবরোষিতকেসরী ॥ ৫৪ ॥
তস্য স্তনপ্রণযিভির্মুহুরেণশাবৈ র্ব্যাহন্যমানহরিণীগমনং পুরস্তাৎ।
আবির্ব্ভূব কুশগর্ভমুখং মৃগাণাং যূথং তদগ্রসরগর্ব্বিত কৃষ্ণসারম্॥৫৫

গর্ব্ব পূর্ব্বক সর্ব্বাগ্রে গমন করিতে লাগিল এবং হরিণ শা
সকল স্তনপান করিবার অভিলাষে হরিণীগণের বারংব
গতিরোধ করিতে প্রবৃত্ত হইল। তদ্দর্শনে রাজা দশ
তূণীর হইতে শর উদ্ধৃত করিয়া বেগগামী অশ্ব সাহা
উহাদের প্রতি ধাবমান হইলেন। তখন সেই সমস্ত যূথভ্র
মৃগের ভয়চকিত, অশ্রুজল সিক্ত, পবন বিকম্পিত, আর্দ্র, উ
পল দল সদৃশ দৃষ্টিপাতে বন বিভাগ শ্যামবর্ণ হইয়া গেল
পরে সেই ইন্দ্রসদৃশপ্রভাবসম্পন্ন রাজা আর একটি
রিণকে লক্ষ্য করিলেন; কিন্তু তৎকালে উহার প্রিয়সহচ
হরিণী উহার দেহ তিরোহিত করত অবস্থান করিতে ছি
তদ্দর্শনে তিনি স্বয়ং প্রেমানুরাগী বলিয়া করুণারসে এক
আর্দ্র হইলেন এবং শর আকর্ণ আকর্ষণ করিলেও তৎক্ষ
ণাৎ প্রতিসংহার করিলেন। তৎপরে তিনি অন্য কত গু

তং প্রার্থিতং জবনবাজিগতেন রাজ্ঞা
তূণীমুখোদ্ধৃতশরেণ বিশীর্ণপঙ্‌ক্তি।
শ্যামীচকার বনমাকুলদৃষ্টিপাতৈ
র্বাতেরিতোৎপলদলপ্রকরৈরিবার্দ্রৈঃ ॥ ৫৬ ॥
লক্ষ্যীকৃতস্য হরিণস্য হরিপ্রভাবঃ
প্রেক্ষ্য স্থিতাং সহচরীং ব্যবধায় দেহম্‌।
আকর্ণকৃষ্টমপি কামিতযা স ধন্বী
বাণং কৃপামৃদুমনাঃ প্রতিসঞ্জহার ॥ ৫৭ ॥
তস্যাপরেষ্বপি মৃগেষু শরান্মুমুক্ষোঃ
কর্ণান্তমেত্য বিভিদে নিবিড়োপি মুষ্টিঃ।
ত্রাসাতিমাত্রচটুলৈঃ স্মরতঃ সুনেত্রৈঃ
প্রৌঢ়প্রিয়ানয়নবিভ্রমচেষ্টিতানি ॥ ৫৮ ॥

কে লক্ষ্য করিয়া তাহাদের প্রতি শর নিক্ষেপে অভি-
ী হইলেন; কিন্তু উহাদের ত্রাসতরল লোচন অবলো-
ন প্রৌঢ় বনিতার নেত্রবিভ্রম তাঁহার স্মরণ হইল; এবং
 নিবিড়তর শরমুষ্টি কর্ণান্ত পর্য্যন্ত আকৃষ্ট হইলেও
লিত হইয়া গেল।

অনন্তর তিনি পল্বলপঙ্ক মধ্য হইতে তৎক্ষণাৎ উত্থিত
ায়ন পরায়ণ বরাহ যূথের সুদীর্ঘ আর্দ্র পদপংক্তি লক্ষ্য
রিয়া উহার অনুসরণ করিতে লাগিলেন। দেখিলেন ঐ
স্ত বরাহেরা যে মুস্তার অঙ্কুর ভক্ষণ করিতেছিল তাহার
া সকল উহাদের আস্যবিবর হইতে স্খলিত হইয়া পথে
পতিত হইয়াছে তখন তিনি অশ্ব হইতে উত্তরকায় ঈষৎ
বনত করিয়া বরাহদিগকে বিদ্ধ করিতে প্রবৃত্ত হইলেন।
হারাও সটাজাল ঊর্দ্ধে উত্তোলিত করত তাঁহারে বিনাশ
রিতে ধাবমান হইল। ইত্যবসরে তিনি শরনিকর পরি-
াগ পূর্ব্বক সহসা জঘন সংলগ্ন পাদপ সমূহে উহাদিগকে

উত্তস্থুষঃ সপদি পল্বলপঙ্কমধ্যা
ন্মুস্তাপ্ররোহকবলাবযবানুকীর্ণম্।
জগ্রাহ স দ্রুতবরাহকুলস্য মার্গং
সব্যক্তমার্দ্রপদপঙ্ক্তিভিরাযতাভিঃ ॥ ৫৯ ॥
তং বাহনাদবনতোত্তরকাযমীষ
দ্বিধ্যন্তমুদ্ধৃতসটাঃ প্রতিহন্তুমীযুঃ।
নাত্মানমস্য বিবিদুঃসহসা বরাহাঃ
বৃক্ষেষু বিদ্ধমিষুভির্জঘনাশ্রযেষু ॥ ৬০ ॥
তেনাভিঘাতরভসস্য বিকৃষ্য পত্রী
বন্যস্য নেত্রবিবরে মহিষস্য মুক্তঃ।

বিদ্ধ করিলে উহারা তৎকালে যে বিদ্ধ হইয়াছে তাহা বি
মাত্র বিদিত হইতে সমর্থ হইল না। অনন্তর এক বন্য মহি
তাঁহারে বিনাশ করিতে উদ্যত হইল। তিনি তখন শরা
আকর্ষণ পূর্ব্বক উহার নেত্রবিবরে এক শর পরিত্য
করিলেন; সেই শর পরিত্যক্ত হইবামাত্র মহিষের দে
ভেদ করত অগ্রে তাহারে নিপাতিত করিয়া পশ্চা
স্বয়ং নিপতিত হইল; কিন্তু তৎকালে শরপুঙ্খে শোণি
রাগ কিছুমাত্র লিপ্ত হইল না।

অনন্তর রাজা দশরথ খরধার ক্ষুরপ্র দ্বারা গণ্ডকা
গের শৃঙ্গ উৎপাটন করিলেও উহাদের মস্তক অতিশয় ল
হইয়াগেল; সেই দুষ্টনিগ্রহনিরত নরবর ঐ সকল প্রতি
কূল জন্তুগণের বিষাণের বিশালতা সহ্য করিতে পারি
লেন না বটে কিন্তু তৎকালে উহাদের সুদীর্ঘজীবনে
কোন অনিষ্ট সম্পাদন করিলেন না। পরে তিনি ব্যাঘ্র
দিগকে বায়ুবেগভগ্ন কুসুমিত অসন বৃক্ষের অগ্রশাখা

নির্ভিদ্য বিগ্রহমশোণিতলিপ্তপুঙ্খ
স্তং পাতযাম্প্রথমমাস পপাত পশ্চাৎ ॥ ৬১ ॥
প্রাযোবিষাণপরিমোক্ষলঘূত্তমাঙ্গান্
খড়্গাংশ্চকার নৃপতির্নিশিতৈঃ ক্ষুরপ্রৈঃ।
শৃঙ্গং স দৃপ্তবিনযাধিকৃতঃ পরেষা
মত্যুচ্ছ্রিতং ন মমৃষে নতু দীর্ঘমাযুঃ ॥ ৬২ ॥
ব্যাঘ্রানভীরভিমুখোৎপতিতান্ গুহাভ্যঃ
ফুল্লাসনাগ্রবিটপানিব বাযুরুগ্নান্।
শিক্ষাবিশেষলঘুহস্ততযা নিমেষাৎ
তূণীচকার শরপূরিতবক্ত্ররন্ধ্রান্ ॥ ৬৩ ॥

র গিরিকন্দর হইতে অভিমুখে উপস্থিত দেখিয়া সবিশেষ
্যাসনিবন্ধন ক্ষিপ্রহস্ততা প্রদর্শন পূর্ব্বক নির্ভয়হৃদয়ে
্যমধ্যে উহাদিগের আস্যবিবর শরনিকরে পরিপূর্ণ
ত তূণীরসদৃশ করিলেন। তৎপরে তিনি নিকুঞ্জ-
ী সিংহদিগকে বিনাশ করিবার বাসনায় নির্ঘাত
দর ন্যায় অতি ভীষণ জ্যানিস্বন দ্বারা উহাদিগকে
ভিত করিতে লাগিলেন; তৎকালে বোধ হইল যেন
নি সকল পশু অপেক্ষা বলবান্ বলিয়া সিংহের অত্যুচ্চ
রাজ এই পদবীতে ঈর্ষাপরবশ হইয়াছেন। অনন্তর
নি করিনিকরনিরতভীষণবৈর বক্রনখাগ্রসংলগ্নমুক্তাফল
হদিগকে সংহার করিয়া বিবেচনা করিলেন যেন শর-
ল দ্বারা আপনি সমরোপকারী কুঞ্জরগণের ঋণজাল
তে বিমুক্ত হইলেন। কোন স্থলে তিনি চমরীগণের
ভিমুখে মহাবেগে অশ্ব সঞ্চালন করিতে লাগিলেন এবং
াসন আকর্ষণ ও ভল্ল বর্ষণ পূর্ব্বক নৃপতিগণের ন্যায়
হাদিগকে শ্বেতচামরবিরহিত করত অবিলম্বে শান্তি লাভ

নির্ঘাতোগ্রৈঃ কুঞ্জলীনান্ জিঘাংসু-
র্জ্যানির্ঘোষৈঃ ক্ষোভয়ামাস সিংহান্।
নূনং তেষামভ্যসূয়াপরোঽভূ-
দ্বীর্য্যোদগ্রে রাজশব্দে মৃগেষু॥ ৬৪॥
তান্ হত্বা গজকুলবদ্ধতীব্রবৈরান্
কাকুৎস্থঃ কুটিলনখাগ্রলগ্নমুক্তান্।
আত্মানং রণকৃতকর্ম্মণাং গজানা-
মানৃণ্যং গতমিব মার্গণৈরমংস্ত॥ ৬৫॥
চমরান্ পরিতঃ প্রবর্ত্তিতাশ্বঃ
ক্বচিদাকর্ণবিকৃষ্টভল্লবর্ষী।

করিলেন। কোন স্থলে কতকগুলি ময়ূর তাঁহার অশ্বে
নিকট উড্ডীন হইতে লাগিল, কিন্তু উহাদিগের মনোহ
পুচ্ছদর্শনে সম্ভোগসময়স্খলিত বিচিত্রমাল্যসমলঙ্কৃত প্রি
সুকুমার কেশপাশ তৎক্ষণাৎ তাঁহার স্মৃতিপথে সমুদি
হওয়াতে তিনি আর তাহাদিগকে লক্ষ্য করিলেন ন
তুষারশীকরশীতল সমীরণ পাদপসমূহের পল্লবপুটদল
পূর্ব্বক তাঁহার আননসমুত্থিত মৃগয়াবিহারসম্ভূত ঘর্ম্মজল
বিন্দু নিরাকরণ করিতে লাগিল। এই রূপে তিনি মন্ত্রিবর্গে
রাজ্যভার সমর্পণ ও কার্য্যান্তর বিস্মরণ পূর্ব্বক নিরন্তর সেবা
নিবন্ধন মৃগয়ায় একান্ত অনুরক্ত হইয়া উঠিলেন। তখ
মৃগয়া চতুরা রমণীর ন্যায় তাঁহার চিত্ত আকর্ষণ করিল।

অনন্তর পরিহৃতপরিজন রাজা দশরথ কোন স্থলে
ললিতপল্লব ও পুষ্প দ্বারা শয্যা প্রস্তুত করিয়া রজনী অতি
বাহন করিলেন। রাত্রিকালে প্রজ্বলিত মহৌষধি সক

নৃপতীনিব তান্ বিযোজ্য সদ্যঃ
সিতবালব্যজনৈর্জগাম শান্তিম্ ॥ ৬৬ ॥
অপি তুরগসমীপাদুৎপতন্তং ময়ূরং
ন স রুচিরকলাপং বাণলক্ষ্যীচকার।
সপদি গতমনস্কশ্চিত্রমাল্যানুকীর্ণে
রতিবিগলিতবন্ধে কেশপাশে প্রিয়ায়াঃ ॥ ৬৭ ॥
তস্য কর্কশবিহারসম্ভবং স্বেদমাননবিলগ্নজালকম্
আচচাম সতুষারশীকরো ভিন্নপল্লবপুটো বনানিলঃ ॥ ৬৮ ॥
ইতি বিস্মৃতান্যকরণীয়মাত্মনঃ সচিবাবলম্বিতধুরং ধরাধিপম্
পরিবৃদ্ধরাগমনুবন্ধসেবয়া মৃগয়া জহার চতুরেব কামিনী ॥ ৬৯ ॥
স ললিতকুসুমপ্রবালশয্যাং জ্বলিতমহৌষধিদীপিকাসনাথাম্।
নরপতিরতিবাহয়াম্বভূব ক্বচিদসমেতপরিচ্ছদস্ত্রিযামাম্ ॥ ৭০ ॥

ার প্রদীপের কার্য্য সম্পাদন করিল। পরে শর্ব্বরী
ান্ত হইলে পটুপটহশব্দের ন্যায় গজযূথের কর্ণা-
নশব্দে প্রবোধিত হইয়া সুমধুর বিহঙ্গকুলকূজিত
বন্দিবর্গের মঙ্গলগীতি শ্রবণ পূর্ব্বক পরম সন্তোষ লাভ
লেন। অনন্তর তিনি রুরু মৃগের মার্গ অবলম্বন পূর্ব্বক
অরণ্যমধ্যে তুরগের গতিবেগ বশত পার্শ্বচর কর্ত্তৃক
ক্ষিত হইয়া তপস্বিজনসেবিত তমসায় সমুপস্থিত
লেন। তাঁহার অশ্ব সাতিশয় ক্লান্ত হইয়া ফেন উদ্গার
তে লাগিল।

ইত্যবসরে সেই তমসার সলিলে কুম্ভপূরণসমুৎপন্ন
সুমধুর গম্ভীর শব্দ সমুত্থিত হইল; সেই শব্দ শ্রবণে
দশরথ করিবৃংহিত আশঙ্কা করিয়া সেই শব্দা-
রে এক শব্দপাতী শর নিক্ষেপ করিলেন। কুঞ্জরগণের
ত শর পরিত্যাগ করা রাজার নিতান্ত নিষিদ্ধ এই
মটি উল্লঙ্ঘন করিয়া দশরথ এই গর্হিত কার্য্যের অনুষ্ঠান
রলেন; বিদ্বান ব্যক্তিও রজোগুণ প্রভাবে কুপথে পদা-
করিয়া থাকেন।

উষসি স গজযূথকর্ণতালৈঃ পটুপটহধ্বনিভির্বিনীতনিদ্রঃ।
অরমত মধুরাণি তত্র শৃণ্বন্ বিহগবিকূজিতবন্দিমঙ্গলানি॥ ৭১॥
অথ জাতু রুরোর্গৃহীতবর্ত্মা বিপিনে পার্শ্বচরৈরলক্ষ্যমাণঃ।
শ্রমফেনমুচা তপস্বিগাঢ়াং তমসাং প্রাপ নদীং তুরঙ্গমেণ॥ ৭২॥
কুম্ভপূরণভবঃ পটুরুচ্চৈরুচ্চচার নিনদোঽম্ভসি তস্যাঃ।
তত্র স দ্বিরদবৃংহিতশঙ্কী শব্দপাতিনমিষুং বিসসর্জ্জ॥ ৭৩॥
নৃপতেঃ প্রতিষিদ্ধমেব তৎ কৃতবান্ পঙ্‌ক্তিরথো বিলঙ্ঘ্য যৎ।
অপথে পদমর্পয়ন্তি হি শ্রুতবন্তোঽপি রজোনিমীলিতাঃ॥ ৭৪॥

অনন্তর সেই শব্দবেধী শর পরিত্যক্ত হইবামাত্র তমস
বেতসকুঞ্জ হইতে হা তাত! এই ক্রন্দনধ্বনি সহসা দ
রথের কর্ণকুহরে প্রবিষ্ট হইল। তখন তিনি সেই আর্ত্তস
শ্রবণে সাতিশয় বিষণ্ণ হইয়া বেতসকুঞ্জব্যবহিত উহার কা
অনুসন্ধান করত দেখিলেন এক ঋষিকুমার শরবিদ্ধ হই
সলিলকুম্ভের উপর দেহ সমর্পণ পূর্ব্বক নিপতিত আছে
তদ্দর্শনে দুঃখাবেগপ্রভাবে তাঁহার হৃদয়ে যেন শ
নিখাত হইল।

তখন প্রখ্যাতবংশসমুৎপন্ন রাজা অবিলম্বে অশ্ব হইতে
অবতীর্ণ হইয়া সেই তাপসকুমারকে আত্মকুলপরিচয় জিজ্ঞা
করিলে তিনি স্খলিত বচনে কহিলেন, মহাশয়! আ
বৈশ্যতাপসের পুত্র, আপনি এক্ষণে সত্বরে আমাকে তাঁহা
নিকট লইয়া যান। রাজা দশরথ এইরূপ অভিহিত হইবা
মাত্র সেই তপস্বিপুত্রের হৃদয় হইতে শল্য উদ্ধার না করি
য়াই তাঁহাকে তাঁহার অন্ধ পিতা মাতার নিকট লইয়া গি
কহিলেন, আপনাদের এই একমাত্র পুত্র বেতস বনে সমা

হা তাতেতি ক্রন্দিতমাকর্ণ্য বিষণ্ণ
স্তস্যান্বিষ্যন্ বেতসগূঢ়ং প্রভবং সঃ।
শল্যপ্রোতং প্রেক্ষ্য সকুম্ভং মুনিপুত্রং
তাপাদন্তঃশল্য ইবাসীৎ ক্ষিতিপোঽপি॥ ৭৫॥
তেনাবতীর্য্য তুরগাৎ প্রথিতান্বয়েন
পৃষ্টান্বয়ঃ স জলকুম্ভনিষণ্ণদেহঃ।
তস্মৈ দ্বিজেতরতপস্বিসুতং স্খলদ্ভি
রাত্মানমক্ষরপদৈঃ কথয়াম্বভূব॥ ৭৬॥
তচ্চোদিতশ্চ তমনুদ্ধৃতশল্যমেব
পিত্রোঃ সকাশমবসন্নদৃশোর্নিনায়।

ন হইয়া কুম্ভে সলিল পূর্ণ করিতেছিলেন; আমি মাতঙ্গ-
ভ্রমে ইহাঁকে শরবিদ্ধ করিয়াছি। তখন তাপসদম্পতী এই
কথা শ্রবণ করিয়া বিস্তর বিলাপ ও পরিতাপ করিতে লাগি-
লেন এবং সেই পুত্রহন্তা রাজাকে দিয়াই পুত্রের বক্ষঃস্থল
হইতে শর উৎপাটন করাইলেন। ঋষিকুমারও অবিলম্বে প-
ঞ্চত্ব প্রাপ্ত হইলেন। অনন্তর সেই বৃদ্ধ তপস্বী করতলে নেত্র-
জল গ্রহণ করিয়া দশরথকে অভিশাপ প্রদান পূর্ব্বক কহি-
লেন মহারাজ! তুমিও আমার ন্যায় চরমকালে পুত্রশোকে
তনুত্যাগ করিবে।

তখন কৃতাপরাধ নরপতি পদাহত মুক্তবিষ ভুজঙ্গের
ন্যায় অবস্থিত সেই তপস্বীকে কহিলেন, ভগবন্! আমি
অদ্যাবধি আত্মজের মুখকমল অবলোকন করি নাই,
সুতরাং আমাকে এইরূপ অভিশাপ প্রদান করিয়া আপনার
একপ্রকার অনুগ্রহ প্রদর্শন করাই হইয়াছে; প্রজ্বলিত
হুতাশন কর্ষণোপযুক্ত ভূমিকে দগ্ধ করিলেও বীজাঙ্কুরের
উৎপাদিকা করিয়া থাকে।

তাভ্যাং তথাগতমুপেত্য তমেকপুত্র
মজ্ঞানতঃ স্বচরিতং নৃপতিঃ শশংস ॥ ৭৭ ॥
তৌ দম্পতী বহু বিলপ্য শিশোঃ প্রহর্ত্তা
শল্যং নিখাতমুদহারয়তামুরস্তঃ।
সোঽভূৎ পরাসুরথ ভূমিপতিং শশাপ
হস্তার্পিতৈর্নয়নবারিভিরেব বৃদ্ধঃ ॥ ৭৮ ॥
দিষ্টান্তমাপ্স্যতি ভবানপি পুত্রশোকা
দন্ত্যে বয়স্যহমিবেতি তমুক্তবন্তম্।
আক্রান্তপূর্ব্বমিব মুক্তবিষং ভুজঙ্গং
প্রোবাচ কোশলপতিঃ প্রথমাপরাদ্ধঃ ॥ ৭৯ ॥

অনন্তর দশরথ এইরূপে অভিশাপগ্রস্ত হইয়া সেই অ তাপসকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে তপোধন! এক্ষণে আপনাদিগেরই বধ্য এই পামর আপনাদিগের কোন্ কার্য্য অনুষ্ঠান করিবে, আজ্ঞা করুন। তখন মুনি পত্নীসমভি ব্যাহারে সেই মৃত পুত্রের সহিত তনুত্যাগের বাসনা করিয়া রাজাকে কহিলেন, মহারাজ! এক্ষণে তুমি আমাদিগের নিমিত্ত চিতা প্রস্তুত করিয়া দেও। তখন মুণিপুত্রবধজনিত পাপে একান্ত অধীর রাজা উপস্থিত অনুচরগণের সাহায্যে তৎক্ষণাৎ চিতা প্রস্তুত করিয়া দিলেন এবং মহাসাগর যেমন বড়বানল ধারণ করে তদ্রূপ আত্মবিনাশকারণ সেই অভিশাপ হৃদয়ে ধারণ করিয়া অরণ্য হইতে প্রতি নিবৃত্ত হইলেন।

শাপোঽপ্যদৃষ্টতনয়াননপদ্মশোভে
সানুগ্রহো ভগবতা ময়ি পাতিতোঽয়ম্।
কৃষ্যাং দহন্নপি খলু ক্ষিতিমিন্ধনেদ্ধো
বীজপ্ররোহজননীং জ্বলনঃ করোতি ॥ ৮০ ॥

ইত্থঙ্গতে গতঘৃণঃ কিময়ং বিধত্তাং
বধ্যস্তবেত্যভিহিতো বসুধাধিপেন।
এধান্ হুতাশনবতঃ স মুনির্যযাচে
পুত্রং পরাস্নুমনুগন্তুমনাঃ সদারঃ ॥ ৮১ ॥

প্রাপ্তানুগঃ সপদি শাসনমস্য রাজা
সম্পাদ্য পাতকবিলুপ্তধৃতির্নিবৃত্তঃ।
অন্তর্নিবিষ্টপদমাত্মবিনাশহেতুং
শাপং দধজ্জ্বলনমৌর্ব্বমিবাম্বুরাশিঃ ॥ ৮২ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ মৃগয়াবর্ণনোনাম
নবমঃ সর্গঃ।

দশম সর্গ।

অনন্তর ইন্দ্রের ন্যায় তেজস্বী প্রভূত সম্পদ্‌শালী রাজা
রথ শাপগ্রস্ত হইবার পর প্রায় দশ সহস্র বৎসর রাজ্য-
দন করিলেন তথাচ পিতৃগণের ঋণমুক্তিসাধন সদ্য
কান্ধকারনাশন পুত্রনামক জ্যোতি লাভে সমর্থ হইলেন
তাঁহার সন্তানোৎপত্তি কারণান্তরসাপেক্ষ বলিয়া তৎ-
ল তিনি মন্থনের পূর্ব্বে অলক্ষিতরত্ন অর্ণবের ন্যায়
াতিপাত করিতে লাগিলেন।
অনন্তর ইন্দ্রিয়বিজয়ী ঋষ্যশৃঙ্গ প্রভৃতি পুরোহিতগণ সেই
নার্থী রাজার পুত্রোৎপাদনের নিমিত্ত যজ্ঞ আরম্ভ করি-
ম। ইত্যবসরে সুরগণ পুলস্ত্যনন্দন রাবণের বলবীর্য্যে
ান্ত নিপীড়িত হইয়া পথিকেরা যেমন ঘর্ম্মাক্তকলেবরে
াবহুল তরুতলে গমন করিয়া থাকে তদ্রূপ সমুদ্রতীরে

পৃথিবীং শাসতস্তস্য পাকশাসনতেজসঃ।
কিঞ্চিদূনমনূনর্দ্ধেঃ শরদাময়ুতং যযৌ॥ ১॥
ন চোপলেভে পূর্ব্বেষামৃণনির্ম্মোক্ষসাধনম্।
সুতাভিধানং স জ্যোতিঃ সদ্যঃ শোকতমোপহম্॥ ২॥
অতিষ্ঠৎ প্রত্যয়াপেক্ষসন্ততিঃ স চিরং নৃপঃ।
প্রাঙ্মন্থাদনভিব্যক্তরত্নোৎপত্তিরিবার্ণবঃ॥ ৩॥
ঋষ্যশৃঙ্গাদয়স্তস্য সন্তঃ সন্তানকাঙ্ক্ষিণঃ।
আরেভিরে জিতাত্মানঃ পুত্রীয়ামিষ্টিমৃত্বিজঃ॥ ৪॥
তস্মিন্নবসরে দেবাঃ পৌলস্ত্যোপপ্লুতা হরিম্।
অভিজগ্মুর্নিদাঘার্ত্তাশ্ছায়াবৃক্ষমিবাধ্বগাঃ॥ ৫॥

ভগবন্! তুমি অগ্রে এই বিশ্ব সৃষ্টি করিয়াছ পরে ইহা প্রতি-পালন করিতেছ তৎপরে ইহার সংহার করিবে। তুমি সত্ত্ব, রজ ও তমোময়, তোমাকে নমস্কার। একমাত্র মধুররস বর্ষা-সলিল যেমন দেশভেদে ভিন্নাস্বাদ হইয়া থাকে তদ্রূপ তুমি অদ্বিতীয় হইয়াও সত্ত্ব রজ প্রভৃতি গুণত্রয়ে তিনপ্রকার মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিতেছ। তোমার ইয়ত্তা করা নিতান্ত সুকঠিন; তুমি সকলেরই পরিচ্ছেদ করিয়া থাক, তোমার কোন বিষয়েই স্পৃহা নাই; তুমি সকলেরই অভিলাষ সফল করিতেছ; তুমি জয়শীল, তোমাকে কেহ পরাজয় করিতে সমর্থ হয় না; তুমি অতি সূক্ষ্মস্বরূপ তথাচ স্থূল পদার্থের উৎপাদক। হে দেব! তুমি সতত হৃদয়মধ্যে বিরাজমান হইয়াও অতি দূরতর প্রদেশে অবস্থান করিতেছ; তুমি স্বয়ং নিষ্কাম হইয়াও তপোনুষ্ঠান করিতেছ; তুমি অতি দয়ার্দ্রস্বভাব তথাচ দুঃখভাব কিছুমাত্র অবগত নও; তুমি চিরন্তন কিন্তু কখনই জীর্ণ হও না। তুমি সর্ব্বজ্ঞ, তোমাকে কেহ

নমো বিশ্বসৃজে পূর্বং বিশ্বং তদনু বিভ্রতে।
অথ বিশ্বস্য সংহর্ত্রে তুভ্যং ত্রেধা স্থিতাত্মনে ॥ ১৬ ॥
রসান্তরাণ্যেকরসং যথা দিব্যং পয়োঽশ্নুতে।
দেশে দেশে গুণেষ্বেবমবস্থাস্ত্বমবিক্রিয়ঃ ॥ ১৭ ॥
অমেয়ো মিতলোকস্ত্বমনর্থী প্রার্থনাবহঃ।
অজিতো জিষ্ণুরত্যন্তমব্যক্তো ব্যক্তকারণম্ ॥ ১৮ ॥
হৃদয়স্থমনাসন্নমকামং ত্বাং তপস্বিনম্।
দয়ালুমনঘস্পৃষ্টং পুরাণমজরং বিদুঃ ॥ ১৯ ॥
সর্ব্বজ্ঞস্ত্বমবিজ্ঞাতঃ সর্ব্বযোনিস্ত্বমাত্মভূঃ।
সর্ব্বপ্রভুরনীশস্ত্বমেকস্ত্বং সর্ব্বরূপভাক্ ॥ ২০ ॥

বিদিত হইতে সমর্থ নহে; তুমি স্বয়ম্ভূ, কিন্তু তোমা হইতেই সমুদায় উৎপন্ন হইয়াছে; তুমি সকলের প্রভু, তোমার উপর কেহ আধিপত্য করিতে পারে না। তুমি একমাত্র হইয়াও সকল বস্তুতেই অবস্থান করিতেছ। তুমি সপ্ত সমুদ্রের সলিলমধ্যে শয়ন করিয়া আছ; সপ্ত সাম বেদ তোমার মহিমা কীর্ত্তন করিতেছে; তুমি সপ্ত ভুবনের একমাত্র আশ্রয়; সকলে তোমাকে বহ্নিমুখ বলিয়া নির্দ্দেশ করিয়া থাকে। ধর্ম্মার্থ প্রভৃতি চতুর্ব্বর্গফলপ্রদ জ্ঞান, সত্য ত্রেতা প্রভৃতি যুগচতুষ্টয়সম্পন্ন কালের পরিমাণ এবং এই চতুর্ব্বর্ণাত্মক লোক সমুদায় তোমা হইতেই উৎপন্ন হইয়াছে। তুমি চতুর্ম্মুখ; যোগিগণ মোক্ষপদলাভের অভিলাষে বিষয়ান্তর হইতে মন আকর্ষণ করিয়া তোমাকে জ্যোতিঃস্বরূপে হৃৎপদ্মমধ্যে ধ্যান করিয়া থাকেন। তুমি জন্মহীন হইলেও জন্মপরিগ্রহ করিতেছ, নিরীহ হইলেও শত্রুবিনাশ করিয়া থাক, সতত জাগরূক হইয়াও যোগনিদ্রা অধিকার করিয়া আছ, তোমার যাথার্থ্য কোন্ ব্যক্তি বিদিত হইতে সমর্থ হয়। তুমি রূপরস প্রভৃতি বিষয়

সপ্তসামোপগীতং ত্বাং সপ্তার্ণবজলেশয়ম্।
সপ্তার্চ্চির্ম্মুখমাচখ্যুঃ সপ্তলোকৈকসংশ্রয়ম্ ॥ ২১ ॥
চতুর্ব্বর্গফলং জ্ঞানং কালাবস্থাশ্চতুর্যুগাঃ।
চতুর্ব্বর্ণময়োলোকস্ত্বত্তঃ সর্ব্বং চতুর্ম্মুখাৎ ॥ ২২ ॥
অভ্যাসনিগৃহীতেন মনসা হৃদয়াশ্রয়ম্।
জ্যোতির্ম্ময়ং বিচিন্বন্তি যোগিনস্ত্বাং বিমুক্তয়ে ॥ ২৩ ॥
অজস্য গৃহ্নতো জন্ম নিরীহস্য হতদ্বিষঃ।
স্বপতো জাগরূকস্য যাথার্থ্যং বেদ কস্তব ॥ ২৪ ॥

সকল উপভোগ, অতি কঠোর তপোনুষ্ঠান, প্রজাপালন ও উদাসীন ভাবে অবস্থান করিতে পার। মুক্তিপদার্থ-সাধন উপায় সকল সাঙ্খ্যাদি দর্শনভেদে বিভিন্নপ্রকার হইলেও ভাগীরথীপ্রবাহ যেমন মহাসাগরে, তদ্রূপ তোমাতেই নিপতিত হইতেছে। যে সমস্ত বিষয়ানুরাগ-শূন্য মহাত্মারা তোমাতেই মন ও কর্ম্ম সমর্পণ করেন, তুমিই তাঁহাদিগের সংসারশৃঙ্খলচ্ছেদনের একমাত্র গতি। আপ্ত-বাক্য ও অনুমান দ্বারা তোমাকে প্রাপ্ত হওয়া যায়, সুতরাং তোমার কথা দূরে থাকুক, পৃথিবী প্রভৃতি তোমার এই সমস্ত ঐশ্বর্য্য প্রত্যক্ষপরিদৃশ্যমান হইলেও ইহার ইয়ত্তা করা নিতান্ত সুকঠিন। তুমি যখন স্মরণমাত্রেই পুরু-ষকে পবিত্র করিয়া থাক তখন ইহা দ্বারাই তোমার সাক্ষাৎ-কার লাভ প্রভৃতি অবশিষ্ট কার্য্যের ফল সমুদায় সম্যক্ নিবেদন করা হইল। সাগরের রত্নের ন্যায় সূর্য্যের রশ্মি-জালের ন্যায় বাক্যমনের অগোচর তোমার কার্য্যসমুদায়

শব্দাদীন্ বিষয়ান্ ভোক্তুং চরিতুং দুশ্চরং তপঃ।
পর্য্যাপ্তোসি প্রজাঃ পাতুমৌদাসীন্যেন বর্ত্তিতুম্ ॥ ২৫ ॥
বহুধাপ্যাগমৈর্ভিন্নাঃ পন্থানঃ সিদ্ধিহেতবঃ।
ত্বয্যেব নিপতন্ত্যোঘা জাহ্নবীয়া ইবার্ণবে ॥ ২৬ ॥
ত্বয্যাবেশিতচিত্তানাং ত্বৎসমর্পিতকর্ম্মণাম্।
গতিস্ত্বং বীতরাগাণামভূয়ঃসন্নিবৃত্তয়ে ॥ ২৭ ॥
প্রত্যক্ষোঽপ্যপরিচ্ছেদ্যো মহ্যাদির্ম্মহিমা তব।
আপ্তবাগনুমানাভ্যাং সাধ্যং ত্বাং প্রতি কা কথা ॥ ২৮ ॥
কেবলং স্মরণেনৈব পুনাসি পুরুষং যতঃ।
অনেন বৃত্তয়ঃ শেষা নিবেদিতফলাস্ত্বয়ি ॥ ২৯ ॥

স্তুতিবাদ অপেক্ষা অতিরিক্ত হইতেছে। তোমার কোন অভাবই পরিহার করিতে নাই, সুতরাং লোকের প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন করাই তোমার জন্মগ্রহণ ও কর্ম্মানুষ্ঠানের একমাত্র কারণ। বাক্য যে তোমার মহিমা কীর্ত্তন করিয়া বিরত হয় সে কেবল শ্রান্তি বা অশক্তিনিবন্ধন, বস্তুত উহা যে তোমার মহিমার ইয়ত্তা করিয়া ক্ষান্ত হয় তাহা নহে। দেবগণ এই বলিয়া সেই নারায়ণকে প্রসন্ন করিলেন। তাঁহাদিগের এই সমস্ত বাক্য নিতান্ত স্তুতিবাদ নহে, ইহাতে সত্যেরই সম্যক্ প্রসঙ্গ আছে। পরে তাঁহারা কুশল প্রশ্ন-পূর্ব্বক নারায়ণের প্রীতি পরিবর্দ্ধিত করিয়া কহিলেন, ভগবন্! রাক্ষসরূপ সমুদ্র অকালে উদ্বেল হওয়াতে আমাদিগের অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইয়াছে।

অনন্তর নারায়ণ অতি গম্ভীর স্বরে সাগরের কল কল রব তিরোহিত ও তীরসন্নিহিত গিরিগহ্বর প্রতিধ্বনিত করিয়া কহিতে লাগিলেন। তৎকালে সেই চিরন্তন কবির

উদধেরিব রত্নানি তেজাংসীব বিবস্বতঃ।
স্তুতিভ্যো ব্যতিরিচ্যন্তে দূরাণি চরিতানি তে ॥ ৩০ ॥
অনবাপ্তমবাপ্তব্যং ন তে কিঞ্চন বিদ্যতে।
লোকানুগ্রহএবৈকো হেতুস্তে জন্মকর্ম্মণোঃ ॥ ৩১ ॥
মহিমানং যদুৎকীর্ত্ত্য তব সংহ্রিয়তে বচঃ।
শ্রমেণ তদশক্ত্যা বা ন গুণানামিয়ত্তয়া ॥ ৩২ ॥
ইতি প্রসাদয়ামাসু স্তে সুরাস্তমধোক্ষজম্।
ভূতার্থব্যাহৃতিঃ সা হি ন স্তুতিঃ পরমেষ্ঠিনঃ ॥ ৩৩ ॥
তস্মৈ কুশলসংপ্রশ্নব্যঞ্জিতপ্রীতয়ে সুরাঃ।
ভয়মপ্রলয়োদ্বেলাদাচখ্যুর্নৈর্ঋতোদধেঃ ॥ ৩৪ ॥

কণ্ঠনিঃসৃত ভারতী কৃতসংস্কার হইয়াই যেন চরিতার্থতা প্রাপ্ত হইল এবং উহা তাঁহার ধবলদশনপ্রভার সহিত মুখমধ্য হইতে নির্গত হওয়াতে বোধ হইল যেন তাঁহার চরণতল নিঃসৃতাবশিষ্ট সুরতরঙ্গিণী তৎকালে ঊর্দ্ধবাহিনী হইয়াছেন। হে দেবগণ! তমোগুণ যেমন দেহীদিগের সত্ত্ব ও রজোগুণকে আক্রমণ করে তদ্রূপ রাক্ষস রাবণ তোমাদিগের মহিমা ও পৌরুষ পরাভূত করিয়াছে, ইহা আমি বিদিত হইয়াছি। আর অতর্কিতোপস্থিত পাপপ্রভাবে সজ্জনের হৃদয় যেমন দগ্ধ হইতে থাকে তদ্রূপ সেই নিশাচর এই ত্রিলোককে সন্তপ্ত করিতেছে ইহাও আমি জ্ঞাত হইয়াছি। সুররাজ আমার সহযোগী, সুতরাং এই রাক্ষসভয় নিবারণার্থ আমার নিকট প্রার্থনা করা উহাঁর কর্ত্তব্য হইতেছে না। সমীরণ স্বয়ংই অগ্নির সারথ্য স্বীকার করিয়া থাকেন।

অথ বেলাসমাসন্নশৈলরন্ধ্রানুনাদিনা।
স্বরেণোবাচ ভগবান্ পরিভূতার্ণবধ্বনিঃ ॥ ৩৫ ॥
পুরাণস্য কবেস্তস্য বর্ণস্থানসমীরিতা।
বভূব কৃতসংস্কারা চরিতার্থৈব ভারতী ॥ ৩৬ ॥
বভৌ সদশনজ্যোৎস্না সা বিভোর্ব্বদনোদ্গতা।
নির্যাতশেষা চরণাৎ গঙ্গেবোর্দ্ধপ্রবর্ত্তিনী ॥ ৩৭ ॥
জানে বো রক্ষসাক্রান্তাবনুভাবপরাক্রমৌ।
অঙ্গিনাং তমসেবোভৌ গুণৌ প্রথমমধ্যমৌ ॥ ৩৮ ॥
বিদিতং তপ্যমানঞ্চ তেন মে ভুবনত্রয়ম্।
অকামোপনতেনেব সাধোর্হৃদয়মেনসা ॥ ৩৯ ॥
কার্য্যেষু চৈককার্য্যত্বাদভ্যর্থ্যোঽস্মি ন বজ্রিণা।
স্বয়মেব হি বাতোঽগ্নেঃ সারথ্যং প্রতিপদ্যতে ॥ ৪০ ॥

পূর্ব্বে সেই নিশাচর ব্রহ্মাকে প্রসন্ন করিবার নিমিত্ত স্বীয় মস্তকের মধ্যে স্বহস্তে নয়টি মস্তক ছেদন করিয়া হুতাশনে আহুতি প্রদান করিয়াছিল, তৎকালে সে দশম মস্তক আপনার খড়্গে ছেদন না করিয়া যেন আমারই চক্রের প্রাপ্য পর্য্যাপ্ত অংশ স্থাপন করিয়াছে। ব্রহ্মা বরপ্রদান করিয়াছেন বলিয়া চন্দন তরু যেমন ভুজঙ্গগণের উৎপাত সহ্য করিয়া থাকে তদ্রূপ আমিও সেই দুরাত্মার এই উৎপাত সহ্য করিয়াছি। ঐ নিশাচর তপোবলে ব্রহ্মাকে প্রসন্ন করিয়া তাঁহার নিকট কেবল সুরগণ হইতে আপনার অবধ্যত্ব প্রার্থনা করিয়াছিল তৎকালে সে মনুষ্যগণকে লক্ষ্যই করে নাই, অতএব এক্ষণে আমি রাজা দশরথের ঔরসে জন্ম-গ্রহণ করিয়া তাহার মস্তক রূপ উৎপলদল সুতীক্ষ্ণ শরনি-করে ছেদন করিয়া সমরক্ষেত্রের উপহার দিব।

হে দেবগণ! অতঃপর যাজ্ঞিকেরা শাস্ত্রানুসারে সংগৃহীত হবির অংশ অবিলম্বেই অধিকার করিবেন, মায়াবী নিশাচর-গণ আর উহা আস্বাদন করিতে সমর্থ হইবে না। পুণ্যবান্

স্বাসিধারাপরিহৃতঃ কামং চক্রস্য তেন মে।
স্থাপিতো দশমো মূর্দ্ধা লভ্যাংশ ইব রক্ষসা॥ ৪১॥
স্রষ্টুর্ব্বরাতিসর্গাত্তু ময়া তস্য দুরাত্মনঃ।
অত্যারূঢ়ং রিপোঃ সোঢ়ং চন্দনেনেব ভোগিনঃ॥ ৪২॥
ধাতারং তপসা প্রীতং যযাচে স হি রাক্ষসঃ।
দৈবাৎ সর্গাদবধ্যত্বং মর্ত্ত্যেষ্বাস্থাপরাঙ্মুখঃ॥ ৪৩॥
সোঽহং দাশরথির্ভূত্বা রণভূমের্ব্বলিক্ষমম্।
করিষ্যামি শরৈস্তীক্ষ্ণৈস্তচ্ছিরঃকমলোচ্চয়ম্॥ ৪৪॥
অচিরাদ্যজ্বভির্ভাগং কল্পিতং বিধিবৎ পুনঃ।
মায়াবিভিরনালীঢ়মাদাস্যধ্বে নিশাচরৈঃ॥ ৪৫॥

লোকেরা ব্যোমযানে আরোহণ পূর্ব্বক নভোমণ্ডলে সঞ্চরণ করিবার কালে রাবণের পুষ্পক রথ দর্শন করিবামাত্র ভীত হইয়া মেঘের অন্তরালে অন্তর্দ্ধান করিয়া থাকেন, এক্ষণে তাঁহারা সেই শঙ্কা পরিত্যাগ করুন। সুরগণ! রাবণ নলকূবরের শাপপ্রভাবে প্রতিষিদ্ধ হইয়া বন্দীকৃত সুরনারীগণের বেণীবন্ধন বল পূর্ব্বক গ্রহণ ও দুষিত করিতে পারে নাই, এক্ষণে তোমরা তাহা উন্মোচন করিবে। সেই নীল জলধর বিষ্ণু রাবণরূপ অনাবৃষ্টিপ্রভাবে নিতান্ত শুষ্ক সুরগণরূপ শস্য এইপ্রকার বাক্যসলিলে অভিষেক করিয়া তৎক্ষণাৎ অন্তর্দ্ধান করিলেন।

অনন্তর ইন্দ্র প্রভৃতি দেবগণ বৃক্ষ সকল যেমন কুসুম-নিকর দ্বারা সমীরণের অনুসরণ করিয়া থাকে তদ্রূপ স্ব স্ব অংশানুসারে সেই রাবণবধরূপ সুরকার্য্যসাধনে উদ্যত নারায়ণের অনুগমন করিলেন।

এ দিকে মহারাজ দশরথের সেই পুত্রেষ্টিযজ্ঞ সমাধানান্তে এক দিব্য পুরুষ সুবর্ণ পাত্রস্থ পায়সান্ন গ্রহণ পূর্ব্বক সহসা

বৈমানিকাঃ পুণ্যকৃতস্ত্যজন্তু মরুতাং পথি।
পুষ্পকালোকসংক্ষোভং মেঘাবরণতৎপরাঃ ॥ ৪৬ ॥
মোক্ষ্যধ্বে স্বর্গবন্দীনাং বেণীবন্ধানদূষিতান।
শাপযন্ত্রিতপৌলস্ত্যবলাৎকারকচগ্রহৈঃ ॥ ৪৭ ॥
রাবণাবগ্রহক্লান্তমিতি বাগমৃতেন সঃ।
অভিবৃষ্য মরুৎশস্যং কৃষ্ণমেঘস্তিরোদধে ॥ ৪৮ ॥
পুরুহূতপ্রভৃতয়ঃ সুরকার্য্যোদ্যতং সুরাঃ।
অংশৈরনুযযুর্ব্বিষ্ণুং পুষ্পৈর্ব্বায়ুমিব দ্রুমাঃ ॥ ৪৯ ॥
অথ তস্য বিশাম্পত্যুরন্তে কাম্যস্য কর্ম্মণঃ।
পুরুষঃ প্রবভুবাগ্নের্ব্বিস্ময়েন সহর্ত্বিজাম ॥ ৫০ ॥

হুতাশন মধ্য হইতে উত্থিত হইলেন। ঋত্বিক্‌গণ তাঁহারে দেখিবামাত্র অতিমাত্র বিস্ময় প্রকাশ করিতে লাগিলেন। তৎকালে ভগবান্ বিষ্ণুর আবির্ভাবে সেই পায়সান্ন ঐ পুরুষের পক্ষেও নিতান্ত দুর্ব্বহ হইয়াছিল।

অনন্তর সুররাজ ইন্দ্র যেমন রত্নাকরদত্ত অমৃত গ্রহণ করিয়াছিলেন তদ্রূপ মহারাজ দশরথ প্রজাপতিপ্রেরিত-পুরুষ কর্ত্তৃক উপনীত পায়সান্ন প্রতিগ্রহ করিলেন। বিষ্ণু স্বয়ং ত্রৈলোক্যপ্রভব হইয়াও যখন রাজা দশরথের ঔরসে জন্মপরিগ্রহ করিবার অভিলাষ করিলেন তখন ঐ ভূপতির গুণগ্রাম যে অসাধারণ ইহা উল্লেখ করা বাহুল্য মাত্র। অনন্তর দিবাকর যেমন ভূমণ্ডল ও নভোমণ্ডলে তরুণাতপ বিভাগ করিয়া দেন তদ্রূপ তিনি সেই চরুনামে নির্দ্দিষ্ট বৈষ্ণব তেজ কৌশল্যা ও কেকয়ীকে বিভাগ করিয়া দিলেন। কৌশল্যা তাঁহার প্রধান মহিষী ও কৈকেয়ী প্রেয়সী ছিলেন, এই নিমিত্ত তিনি তাঁহাদিগের দ্বারা সুমিত্রাকে সেই দেব-দত্ত পায়সান্নের অংশ প্রদান পূর্ব্বক সম্মান করিতে অভিলাষী

হেমপাত্রগতং দোর্ভ্যামাদধানঃ পয়শ্চরুম্।
অনুপ্রবেশাদাদ্যস্য পুংসস্তেনাপি দুর্ব্বহম্ ॥ ৫১ ॥
প্রাজাপত্যোপনীতং তদন্নং প্রত্যগ্রহীন্নৃপঃ।
বৃষেব পয়সাং সারমাবিষ্কৃতমুদন্বতা ॥ ৫২ ॥
অনেন কথিতা রাজ্ঞো গুণাস্তস্যান্যদুর্লভাঃ।
প্রসূতিং চকমে তস্মিন্ ত্রৈলোক্যপ্রভবোঽপি যৎ ॥ ৫৩॥
স তেজো বৈষ্ণবং পত্ন্যোর্ব্বিভেজে চরুসংজ্ঞিতম্।
দ্যাবাপৃথিব্যোঃ প্রত্যগ্রমহর্পতিরিবাতপম্ ॥ ৫৪ ॥
অর্চ্চিতা তস্য কৌশল্যা প্রিয়া কেকয়বংশজা।
অতঃ সম্ভাবিতাং তাভ্যাং সুমিত্রামৈচ্ছদীশ্বরঃ ॥ ৫৫ ॥

হইলেন। তখন কৌশল্যা ও কৈকেয়ী সেই সর্ব্বজ্ঞ রাজ দশরথের আন্তরিক ভাব সম্যক্ অবগত হইয়া স্ব স্ব পায়সান্নের অর্দ্ধাংশ সুমিত্রাকে প্রদান করিলেন। মধুকরী যেমন মাতঙ্গের গণ্ডযুগলবাহিনী মদধারার প্রণয়ভাজন হয় তদ্রূপ সুমিত্রা সেই সপত্নীদ্বয়ের অতিশয় প্রণয়পাত্রী ছিলেন।

পরে সূর্য্যের অমৃত নামক রশ্মিজাল যেমন সলিলময় গর্ভ ধারণ করে তদ্রূপ দশরথের সেই তিন সহধর্ম্মিণী প্রজাবর্গের অভ্যুদয়ার্থ দেবাংশসম্ভব গর্ভ ধারণ করিলেন। রাজপত্নীরা এককালে অন্তর্ব্বত্নী ও পাণ্ডুবর্ণা হইয়া ফলগর্ভ শস্যসম্পত্তির ন্যায় সুশোভিত হইলেন।

অনন্তর একদা তাঁহারা স্বপ্নযোগে দেখিলেন যেন, কতিপয় খর্ব্বাকার পুরুষ শঙ্খ, চক্র, গদা, খড়্গ ও কার্ম্মুক ধারণপূর্ব্বক তাঁহাদিগকে রক্ষা করিতেছেন; পতগরাজ গরুড়

তে বহুজ্ঞস্য চিত্তজ্ঞে পত্ন্যৌ পত্যুর্মহীক্ষিতঃ।
চরোরর্দ্ধার্দ্ধভাগাভ্যাং তামযোজয়তামুভে ॥ ৫৬ ॥
সা হি প্রণয়বত্যাসীৎ সপত্ন্যোরুভয়োরপি।
ভ্রমরী বারণস্যেব মদনিস্যন্দরেখয়োঃ ॥ ৫৭ ॥
তাভির্গর্ভঃ প্রজাভূত্যৈ দধ্রে দেবাংশসম্ভবঃ।
সৌরীভিরিব নাড়ীভিরমৃতাখ্যাভিরম্ময়ঃ ॥ ৫৮ ॥
সমমাপন্নসত্বাস্তা রেজুরাপাণ্ডুরত্বিষঃ।
অন্তর্গতফলারম্ভাঃ শস্যানামিব সম্পদঃ ॥ ৫৯ ॥
গুপ্তং দদৃশুরাত্মানং সর্ব্বাঃ স্বপ্নেষু বামনৈঃ।
জলজাসিগদাশার্ঙ্গচক্রলাঞ্ছিতমূর্ত্তিভিঃ ॥ ৬০ ॥
হেমপক্ষপ্রভাজালং গগনে চ বিতন্বতা।
উহ্যন্তে স্ম সুপর্ণেন বেগাকৃষ্টপয়োমুচা ॥ ৬১ ॥

মহাবেগে জলদজাল আকর্ষণ ও নভোমণ্ডলে সুবর্ণময় পক্ষের প্রভাপুঞ্জ বিস্তার করত তাঁহাদিগকে বহন করিতেছে; লক্ষ্মী স্তনমধ্যবিলম্বিত কৌস্তুভমণি ধারণ পূর্ব্বক পদ্মব্যজন বীজন করত তাঁহাদিগের শুশ্রূষা করিতেছেন; কশ্যপ প্রভৃতি সপ্তর্ষিগণ আকাশ গঙ্গায় অবগাহন করিয়া বেদোচ্চারণ পূর্ব্বক তাঁহাদিগের উপাসনা করিতেছেন। রাজা দশরথ পত্নীগণের মুখে এইরূপ স্বপ্নবৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া জগৎপিতা বিষ্ণুর পিতৃত্ব লাভনিবন্ধন আপনাকে সর্ব্বোৎকৃষ্ট বলিয়া অবধারণ করিলেন।

এ দিকে সেই অদ্বিতীয় বিষ্ণু স্বচ্ছ সলিলমধ্যে প্রতিবিম্বিত শশাঙ্কের ন্যায় রাজপত্নীগণের গর্ভে চারি অংশে বিভক্ত হইয়া বাস করিতে লাগিলেন। অনন্তর রজনীতে ওষধি যেমন অন্ধকারনাশন জ্যোতি প্রসব করে তদ্রূপ দশরথের প্রধান মহিষী পতিপরায়ণা কৌশল্যা দশম মাসে এক পুত্র প্রসব করিলেন। দশরথ পুত্রের

বিভ্রত্যা কৌস্তুভন্যাসং স্তনান্তরবিলম্বিনম্।
পর্য্যুপাস্যন্ত লক্ষ্ম্যা চ পদ্মব্যজনহস্তয়া ॥ ৬২ ॥
কৃতাভিষেকৈর্দিব্যায়াং ত্রিস্রোতসি চ সপ্তভিঃ।
ব্রহ্মর্ষিভিঃ পরং ব্রহ্ম গৃণদ্ভিরুপতস্থিরে ॥ ৬৩ ॥
তাভ্যস্তথাবিধান্ স্বপ্নান্ শ্রুত্বা প্রীতোহি পার্থিবঃ।
মেনে পরার্দ্ধ্যমাত্মানং গুরুত্বেন জগদ্গুরোঃ ॥ ৬৪ ॥
বিভক্তাত্মা বিভুস্তাসামেকঃ কুক্ষিষ্বনেকধা।
উবাস প্রতিমাচন্দ্রঃ প্রসন্নানামপামিব ॥ ৬৫ ॥
অথাগ্র্যমহিষী রাজ্ঞঃ প্রসূতিসময়ে সতী।
পুত্রং তমোপহং লেভে নক্তং জ্যোতিরিবৌষধিঃ ॥ ৬৬ ॥

সুকুমার শরীর সৌন্দর্য্য সন্দর্শন করিয়া তাঁহার রাম এই নাম রাখিলেন। লোকে ঐ নাম জগতের আদিমঙ্গলভূত বলিয়া পরিগ্রহ করিয়া থাকে। তৎকালে সেই রঘুকুলপ্রদীপ বালকের অলৌকিক তেজঃপ্রভাবে সূতিকাগৃহগত প্রদীপ সকল যেন প্রভাশূন্য হইল। জননী কৌশল্যা পুত্র প্রসব করিয়া অতিশয় কৃশোদরী হইলেন এবং রাম তাঁহার সন্নিহিত শয্যায় শয়ন করিয়া রহিলেন; তখন শরৎকালে কৃশাঙ্গী জাহ্নবী যেমন সৈকতপ্রদেশোপহিত পদ্মোপহার দ্বারা সুশোভিত হয় তদ্রূপ তিনিও সেই পুত্র দ্বারা অতিমাত্র শোভা ধারণ করিলেন।

অনন্তর কৈকেয়ী ভরত নামে এক সুশীল পুত্র প্রসব করিলেন। সম্পদ্ যেমন বিনয় দ্বারা সুশোভিত হয় তদ্রূপ কৈকয়ী ঐ পুত্র দ্বারা অলঙ্কৃত হইলেন। তৎপরে সুপ্রণালী ক্রমে অভ্যস্ত বিদ্যা যেমন তত্ত্বজ্ঞান ও বিনয় উৎপাদন করিয়া থাকে সেইরূপ সুমিত্রা লক্ষ্মণ ও শত্রুঘ্ন নামে দুই যমজ পুত্র প্রসব করিলেন। তখন জীবলোক দুর্ভিক্ষাদি

রামইত্যভিরামেণ বপুষা তস্য চোদিতঃ।
নামধেয়ং গুরুশ্চক্রে জগৎপ্রথমমঙ্গলম্ ॥ ৬৭ ॥
রঘুবংশপ্রদীপেন তেনাপ্রতিমতেজসা।
রক্ষাগৃহগতা দীপাঃ প্রত্যাদিষ্টা ইবাভবন্ ॥ ৬৮ ॥
শয্যাগতেন রামেণ মাতা শাতোদরী বভৌ।
সৈকতাম্ভোজবলিনা জাহ্নবীব শরৎকৃশা ॥ ৬৯ ॥
কৈকেয্যাস্তনয়োজজ্ঞে ভরতোনাম শীলবান্।
জনয়িত্রীমলঞ্চক্রে যঃ প্রশ্রয়ইব শ্রিয়ম্ ॥ ৭০ ॥
সুতৌ লক্ষ্মণশত্রুঘ্নৌ সুমিত্রা সুষুবে যমৌ।
সম্যগারাধিতা বিদ্যা প্রবোধবিনয়াবিব ॥ ৭১ ॥

দোষশূন্য ও আরোগ্যাদি গুণসম্পন্ন হইল; বোধ হইল যেন, পুরুষোত্তম নারায়ণ ভূতলে অবতীর্ণ হইয়াছেন বলিয়া স্বর্গও তাঁহার অনুগমন করিয়াছে। সমীরণ ধূলিসম্পর্ক শূন্য হইয়া সঞ্চরণ করিতে লাগিল, বোধ হইল দিক্পালগণ এতকাল রাবণের ভয়ে নিতান্ত ভীত হইয়াছিলেন, এক্ষণে সেই মূর্ত্তি চতুষ্টয়সম্পন্ন বিষ্ণুর আবির্ভাবে তাঁহাদিগের শঙ্কা অপনীত হইল বলিয়া যেন তাঁহাদিগেরই অধিকৃত দিক্সকল বায়ুবহনচ্ছলে উচ্ছ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিল। হুতাশন ধূমশূন্য ও দিবাকর সুপ্রসন্ন হইলেন, তাঁহারা এতকাল রাক্ষসরাজ রাবণের বলবীর্য্য প্রভাবে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়াছিলেন এক্ষণে যেন তাঁহাদিগের সমস্ত দুঃখ দূরীভূত হইল। তখন দশাননের কিরীট হইতে মণিসকল স্খলিত হইয়া গেল, বোধ হইল যেন, রাক্ষসলক্ষ্মীর অশ্রুবিন্দুপরম্পরা কিরীটস্খলিত মণিব্যপদেশে ভূতলে নিপতিত হইল। দেবলোকে দেবদুন্দুভি সকল বাদিত

নির্দোষমভবৎ সর্ব্বমাবিষ্কৃতগুণং জগৎ।
অন্বগাদিব হি স্বর্গো গাং গতং পুরুষোত্তমম্ ॥ ৭২ ॥
তস্যোদয়ে চতুর্মূর্ত্তেঃ পৌলস্ত্যচকিতেশ্বরাঃ।
বিরজস্কৈর্নভস্বদ্ভির্দ্দিশ উচ্ছ্বসিতা ইব ॥ ৭৩ ॥
কৃশানুরপধূমত্বাৎ প্রসন্নত্বাৎ প্রভাকরঃ।
রক্ষোবিপ্রকৃতাবাস্তামপবিদ্ধশুচাবিব ॥ ৭৪ ॥
দশাননকিরীটেভ্যস্তৎক্ষণং রাক্ষসশ্রিয়ঃ।
মণিব্যাজেন পর্য্যস্তাঃ পৃথিব্যামশ্রুবিন্দবঃ ॥ ৭৫ ॥
পুত্রজন্মপ্রবেশ্যানাং তূর্য্যাণাং তস্য পুত্রিণঃ।
আরম্ভং প্রথমং চক্রুর্দেবদুন্দুভয়ো দিবি ॥ ৭৬ ॥

হইয়া সেই সঞ্জাতপুত্র রাজা দশরথের পুত্রজন্মোৎসবে আবশ্যক তূর্য্য ঘোষের প্রথম আরম্ভ করিয়া দিল। দেবগণ তাঁহার ভবনে কল্প বৃক্ষোৎপন্ন কুসুম রাশি বর্ষণ করিতে লাগিলেন এবং উহাই তৎকালে সেই মহীপালের পুত্রোৎপত্তি নিবন্ধন মাঙ্গলিক কার্য্যের আদিরচনা হইল।

অনন্তর রাজা দশরথ আত্মজগণের জাতকর্ম্মাদি সংস্কার নির্ব্বাহ করিলেন। ধাত্রীগণ তাঁহাদিগকে স্তন্য পান করাইতে লাগিল। কুমারগণ অগ্রজ ভ্রাতৃসদৃশ পিতার আনন্দের সহিত দিন দিন পরিবর্দ্ধিত হইতে লাগিলেন যেমন হবি দ্বারা হুতাশনের নৈসর্গিক তেজ পরিবর্দ্ধিত হয় সেইরূপ তাঁহাদিগের স্বাভাবিক বিনীতভাব সুশিক্ষা-প্রভাবে পরিবর্দ্ধিত হইতে লাগিল। বসন্ত প্রভৃতি ঋতু সকল যেমন সুরকানন নন্দনকে উদ্ভাসিত করিয়া থাকে তদ্রূপ সেই সমস্ত সৌভ্রাত্রসম্পন্ন ভ্রাতৃগণ রঘুর নিষ্কলঙ্ক

সন্তানকময়ী বৃষ্টির্ভবনে চাস্য পেতুষী।
সন্মঙ্গলোপচারাণাং সৈবাদিরচনাভবৎ ॥ ৭৭ ॥
কুমারাঃ কৃতসংস্কারাস্তে ধাত্রীস্তন্যপায়িনঃ।
আনন্দেনাগ্রজেনেব সমং ববৃধিরে পিতুঃ ॥ ৭৮ ॥
স্বাভাবিকং বিনীতত্বং তেষাং বিনয়কর্ম্মণা।
মুমূর্চ্ছ সহজং তেজো হবিষেব হবির্ভুজাম্ ॥ ৭৯ ॥
পরস্পরাবিরুদ্ধাস্তে তদ্রঘোরনঘং কুলম্।
অলমুদ্দ্যোতয়ামাসু র্দেবারণ্যমিবর্ত্তবঃ ॥ ৮০ ॥
সমানেঽপি হি সৌভ্রাত্রে যথোভৌ রামলক্ষ্মণৌ।
তথা ভরতশত্রুঘ্নৌ প্রীত্যা দ্বন্দ্বং বভূবতুঃ ॥ ৮১ ॥

কুল একান্ত সমুজ্জ্বল করিতে লাগিলেন। ভ্রাতৃস্নেহ পরস্পরের একরূপ হইলেও রাম ও লক্ষ্মণের ন্যায় ভরত ও শত্রুঘ্নও প্রীতিনিবন্ধন পরস্পর সহচর হইলেন। বহ্নি ও বায়ুর ন্যায়, শশধর ও সাগরের ন্যায়, তাঁহাদিগের একতা কদাচ অপনীত হয় নাই। তখন সেই সমস্ত প্রজানাথ রাজকুমারেরা গ্রীষ্মাবসানে নাতিশীতোষ্ণ দিবসের ন্যায় তেজ ও বিনয় প্রভাবে প্রজাবর্গের মনোহরণ করিলেন এবং তাঁহারা তৎকালে সাক্ষাৎ ধর্ম্ম, অর্থ, কাম ও মোক্ষের অবতারের ন্যায় অপূর্ব্ব শোভা প্রাপ্ত হইলেন।

অনন্তর চারি মহাসাগর যেমন রত্নরাশি দ্বারা দিক্ চতুষ্টয়ের অধিপতি দশরথকে আরাধনা করে তদ্রূপ সেই সকল পিতৃবৎসল কুমারগণ গুণগ্রাম দ্বারা তাঁহাকে সন্তুষ্ট করিতে লাগিলেন। তখন যে দন্তে অসুরগণের অসিধারা বিকুণ্ঠিত হইয়া গিয়াছে সেই দন্ত দ্বারা সুরগজ ঐরাবত যেমন সুশোভিত হয়, ফলসিদ্ধি দ্বারা যাহার প্রয়োগ অনুমিত

তেষাং দ্বয়োর্দ্বয়োরৈক্যং বিভিদে ন কদাচন।
যথা বায়ুবিভাবস্বোর্যথা চন্দ্রসমুদ্রয়োঃ ॥ ৮২
তে প্রজানাং প্রজানাথাঃ তেজসা প্রশ্রয়েণ চ।
মনো জহ্রুর্নিদাঘান্তে শ্যামাভ্রা দিবসাইব ॥ ৮৩ ॥
স চতুর্দ্ধা বভৌ ব্যস্তঃ প্রসবঃ পৃথিবীপতেঃ।
ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণামবতার ইবাঙ্গবান্ ॥ ৮৪ ॥
গুণৈরারাধয়ামাসুস্তে গুরুং গুরুবৎসলাঃ।
তমেব চতুরন্তেশং রত্নৈরিব মহার্ণবাঃ ॥ ৮৫ ॥
সুরগজইব দন্তৈর্ভগ্নদৈত্যাসিধারৈ
র্নয়ইব পণবন্ধব্যক্তযোগৈরুপায়ৈঃ।

হইতেছে সেই সামাদি উপায়চতুষ্টয়ে নীতি যেমন সুশোভিত হয়, যুগকাষ্ঠের ন্যায় সুদীর্ঘ ভুজচতুষ্টয় দ্বারা বৈকুণ্ঠনাথ বিষ্ণু যেমন শোভাপ্রাপ্ত হইয়া থাকেন তদ্রূপ রাজাধিরাজ দশরথ সেই চারি আত্মজ দ্বারা শোভা ধারণ করিলেন।

হরিরিব যুগদীর্ঘৈর্দোর্ভিরংশৈস্তদীয়ৈঃ
পতিরবনিপতীনাং তৈশ্চকাশে চতুর্ভিঃ ॥ ৮৬॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ রামাবতারোনাম
দশমঃ সর্গঃ।

একাদশ সর্গ।

অনন্তর কুশিকতনয় মহর্ষি বিশ্বামিত্র মহীপাল দশ-রথের সন্নিধানে সমুপস্থিত হইলেন এবং রামচন্দ্র অল্পবয়স্ক হইলেও তাঁহাকে যজ্ঞের বিঘ্নশান্তির উদ্দেশে স্বীয় তপোবনে লইয়া যাইবার নিমিত্ত দশরথের নিকট প্রার্থনা করিলেন; মহাত্মারা তেজস্বীদিগের বয়সের ন্যূনাধিক্য কিছুমাত্র বিচার করেন না। তখন বিচক্ষণ মহীপাল বহুকষ্টে রামকে লাভ করিলেও লক্ষ্মণের সহিত তৎক্ষণাৎ মহর্ষির হস্তে সমর্পণ করিলেন; ইহা প্রসিদ্ধই আছে যে, রঘুবংশীয়দিগের নিকট কেহ প্রাণপ্রার্থনায় উপস্থিত হইলেও কদাচ পরাঙ্মুখ হয় না।

অনন্তর দশরথ আত্মজদ্বয়ের তপোবনগমনের নিমিত্ত নগরের পথসংস্কার করিবার অনুমতি দিলেন। সমীরণ জলদজাল পুষ্প ও সলিল বর্ষণপূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ পথসংস্কার করিল। তখন পিতৃনিদেশ প্রতিপালনোদ্যত

কৌশিকেন স কিল ক্ষিতীশ্বরো রামমধ্বরবিঘাতশান্তয়ে।
কাকপক্ষধরমেত্য যাচিতস্তেজসাং হি ন বয়ঃ সমীক্ষ্যতে ॥ ১॥
কৃচ্ছ্রলব্ধমপি লব্ধবর্ণভাক্ তং দিদেশ মুনয়ে সলক্ষ্মণম্।
অপ্যসুপ্রণয়িনাং রঘোঃ কুলে ন ব্যহন্যত কদাচিদর্থিতা ॥ ২॥
যাবদাদিশতি পার্থিবস্তয়োর্নির্গমায় পুরমার্গসংস্ক্রিয়াম্।
তাবদাশু বিদধে মরুৎসখৈঃ সা সপুষ্পজলবর্ষিভির্ঘনৈঃ ॥ ৩॥

রাম ও লক্ষ্মণ ধনুর্দ্ধারণ পূর্ব্বক পিতার চরণে প্রণিপাত করি
লেন। দশরথেরও ক্রন্দনজলবিন্দু প্রবাসগমনোদ্যত প্রণ
পুত্রদ্বয়ের উপর নিপতিত হইল। পিতার নয়নসলিলে
তাঁহাদের শিখা ঈষৎ আর্দ্র হইয়া গেল। তখন সেই রাজ
কুমার দ্বয় মহর্ষি বিশ্বামিত্রের অনুসরণে প্রবৃত্ত হইলেন
পুরবাসী লোকেরা তাঁহাদিগকে নিরীক্ষণ করিতে লাগি
তৎকালে পৌরজনের নয়নপংক্তি রাজপথের তোর
দ্বারের ন্যায় সুশোভিত হইল।

বিশ্বামিত্র একমাত্র লক্ষ্মণের সহিত রামকে লই
যাইবার প্রার্থনা করাতে দশরথ তনয় দ্বয়কে কেবল আশী
র্ব্বাদ করিলেন, উহাঁদিগের সহিত সৈন্য প্রেরণ করা আ
আবশ্যক বিবেচনা করিলেন না। তাঁহার আশীর্ব্বাদ
উহাঁদিগকে রক্ষা করিতে সমর্থ হইবে, সন্দেহ নাই।

অনন্তর চৈত্র ও বৈশাখ মাস যেমন মেষাদি রাশি
সংক্রম নিবন্ধন সূর্য্যের অনুসৃত হয় সেইরূপ রাম ও লক্ষ্ম
মাতৃগণের চরণ বন্দন পূর্ব্বক মহর্ষির অনুসরণ করত
সুশোভিত হইলেন। গমনকালে তাঁহাদিগের বাহুযুগল
তরঙ্গের ন্যায় চঞ্চল হইতে লাগিল, তখন তাঁহাদিগের

তৌ নিদেশকরণোদ্যতৌ পিতুর্ধন্বিনৌ চরণযোর্নিপেততুঃ।
ভূপতেরপি তযোঃ প্রবৎস্যতোর্নম্রযোরুপরি বাষ্পবিন্দবঃ ॥ ৪॥
তৌ পিতুর্নয়নজেন বারিণা কিঞ্চিদুক্ষিতশিখণ্ডকাবুভৌ।
ধন্বিনৌ তমৃষিমন্বগচ্ছতাং পৌরদৃষ্টিকৃতমার্গতোরণৌ ॥ ৫॥
লক্ষ্মণানুচরমেব রাঘবং নেতুমৈচ্ছদৃষিরিত্যসৌ নৃপঃ।
আশিষং প্রযুযুজে ন বাহিনীং সা হি রক্ষণবিধৌ তযোঃ ক্ষমা॥
মাতৃবর্গচরণস্পৃশৌ মুনেস্তৌ প্রপদ্য পদবীং মহৌজসঃ।
রেজতুর্গতিবশাৎ প্রবর্ত্তিনৌ ভাস্করস্য মধুমাধবাবিব ॥ ৭॥

[ই] চপলজগমন শিশুত্মবিবর্জ্জন বর্ষাকালে উদ্ধৃ ও ভিদা মক* নদদ্বয়ের স্বনামানুরূপ কার্য্যের ন্যায় রমণীয় হইয়া ছিল।

মণিময়ভূমিসঞ্চরণযোগ্য রাম ও লক্ষ্মণ গমনকালে মহর্ষির [আ]দেশে বলাতিবল নামক বিদ্যা অভ্যাস করিয়া উহার প্রভাবে [প]থিমধ্যে কিছুতেই ক্লান্ত হইলেন না; তখন তাঁহাদের [বো]ধ হইল যেন, তাঁহারা জননীরই পার্শ্বে অবস্থান করি[তে]ছেন। তাঁহাদিগের যানে গমনাগমন করা অভ্যাস থাকি[লে]ও সেই পুরাবৃত্তকীর্ত্তনকুশল পিতৃসখা কুশিকতনয়ের [অ]তীতবৃত্তান্তবর্ণনে সঞ্চরণক্লেশ কিছুমাত্র অনুভব হইল [না], প্রত্যুত তাঁহারা যেন তখন যানে আরোহণ করি[য়া]ই গমন করিতেছেন এইরূপ বিবেচনা করিলেন। সরো[ব]র সকল সুরস সলিল, বিহঙ্গমগণ শ্রুতিসুখকর মধুরধ্বনি, [স]মীরণ সুগন্ধি কুসুমরেণু বর্ষণ এবং জলদাবলী ছায়া প্রদান [ক]রিয়া তাঁহাদিগের পরিচর্য্যা করিতে লাগিল। তপস্বিগণ [ত]ৎকালে সেই রাজকুমারদ্বয়ের মনোহর মূর্ত্তি নিরীক্ষণ [ক]রিয়া যেরূপ প্রীতিলাভ করিলেন কমলসুশোভিত

বীচিলোলভুজযোস্তযোর্গতং শৈশবাচ্চপলমপ্যশোভত।
তোয়দাগমইবোদ্ধ্যভিদ্যয়োর্নামধেয়সদৃশং বিচেষ্টিতম্ ॥ ৮ ॥
তৌ বলাতিবলয়োঃ প্রভাবতো বিদ্যয়োঃ পথি মুনিপ্রদিষ্টয়োঃ।
মম্লতুর্ন মণিকুট্টিমোচিতৌ মাতৃপার্শ্বপরিবর্ত্তিনাবিব ॥ ৯ ॥
পূর্ব্ববৃত্তকথিতৈঃ পুরাবিদঃ সানুজঃ পিতৃসখস্য রাঘবঃ।
উহ্যমান ইব বাহনোচিতঃ পাদচারমপি ন ব্যভাবয়ৎ ॥ ১০ ॥
তৌ সরাংসি রসবদ্ভিরম্বুভিঃ কূজিতৈঃ শ্রুতিসুখৈঃ পতত্রিণঃ।
বায়বঃ সুরভিপুষ্পরেণুভিশ্ছায়য়া চ জলদাঃ সিষেবিরে ॥ ১১ ॥

* শাণিতগমন ও কুমকেতন কার্য্য দ্বারা উদ্ধ্য ও ভিদ্য নাম হইয়াছে।

সলিল ও শ্রমাপহারী বৃক্ষ নিরীক্ষণ করিয়াও তদ্রূপ সন্তু
হন না।

অনন্তর দাশরথী রাম হরকোপানলদগ্ধকলেবর ভগবা
অনঙ্গদেবের তপোবনে সমুপস্থিত হইয়া অঙ্গসৌন্দর্যে
তাঁহার অনুরূপ হইলেন, কিন্তু কার্য্যগত সবিশেষ বৈলক্ষণ
লক্ষিত হইল। পরে মহর্ষি বিশ্বামিত্র তাঁহাদিগকে
সুকেতুতনয়া তাড়কার অগস্ত্যদেবপ্রদত্ত অভিশাপবৃত্তান্ত
শ্রবণ করাইয়া কহিলেন, সেই নিশাচরী এই পথ অবরোধ
করিয়া অবস্থান করিতেছে। এই কথা শ্রবণ করিবামাত্র
তাঁহারাও কার্ম্মুকের কোটিদেশ ভূতলে সন্নিবেশিত করিয়া
বিলাস সহকারেই যেন উহাতে জ্যা আরোপণ ও টঙ্কার
প্রদান করিলেন।

অনন্তর নিশাচরী তাড়কা সেই কোদণ্ডটঙ্কার শ্রবণ
করিবামাত্র তথায় প্রাদুর্ভূত হইল। উহার কলেবর কৃষ্ণ-
পক্ষীয় রজনীর ন্যায় কৃষ্ণবর্ণ এবং কর্ণে গতিবেগচপল মৃত-
কপালকৃতকুণ্ডল; দেখিলে বোধ হয় যেন, বকপংক্তিসুশো-
ভিত নিবিড় কাদম্বিনী নভোমণ্ডলে সমুদিত হইয়াছে। তখন
সেই প্রেতচীবরধারিণী নিশাচরী সিংহনাদ পরিত্যাগ পূর্ব্বক

নাম্ভসাং কমলশোভিনাং তথা শাখিনাঞ্চ ন পরিশ্রমচ্ছিদাম্।
দর্শনেন লঘুনা যথা তযোঃ প্রীতিমাপুরুভযোস্তপস্বিনঃ॥ ১২॥
স্থাণুদগ্ধবপুষস্তপোবনং প্রাপ্য দাশরথিরাত্তকার্ম্মুকঃ।
বিগ্রহেণ মদনস্য চারুণা সোঽভবৎ প্রতিনিধির্ন কর্ম্মণা॥ ১৩॥
তৌ সুকেতুসুতয়া খিলীকৃতে কৌশিকাদ্বিদিতশাপযা পথি।
নিন্যতুঃ স্থলনিবেশিতাটনী লীলযৈব ধনুষী অধিজ্যতাম্॥ ১৪॥
জ্যানিনাদমথ গৃহ্ণতী তযোঃ প্রাদুরাস বহুলক্ষপাচ্ছবিঃ।
তাড়কা চলকপালকুণ্ডলা কালিকেব নিবিড়া বলাকিনী॥ ১৫॥

অতিমাত্র গমনবেগে পথের পার্শ্বস্থ বৃক্ষ সকল কম্পিত করত শ্মশানোত্থিত বাত্যার ন্যায় রামকে অভিভূত করিল। রাম উহারে ঊর্দ্ধবাহু হইয়া আগমন করিতে নিরীক্ষণ পূর্ব্বক শরদণ্ডের সহিত স্ত্রীবধ করিবার ঘৃণা এককালে পরিত্যাগ করিলেন। সেই দাশরথিনিক্ষিপ্ত শর তাড়কার প্রস্তরের ন্যায় অতি কঠিন বক্ষঃস্থলে যে বিবর প্রস্তুত করিল, উহা যেন তৎকালে রাক্ষসদেশপ্রবেশে বঞ্চিত কৃতান্তের গমনদ্বার স্বরূপ হইল।

অনন্তর তাড়কা রামশরে বিদীর্ণহৃদয় হইয়া ভূতলে নিপতিত হইল। পতনবেগে সে কেবল আপনার কাননভূমি বিকম্পিত করিল না, তৎকালে রাক্ষসরাজ রাবণের ত্রিলোকবিজয়নিবন্ধন নিশ্চল রাজলক্ষ্মীকেও বিচলিত করিল। পরে সেই নিশাচরী রামরূপ মন্মথের দুঃসহ শরে বক্ষঃস্থলে প্রহৃত ও দুর্গন্ধি রক্ত-চন্দনে চর্চ্চিতকলেবর হইয়া জীবিতেশ কৃতান্তের নিকেতনে গমন করিল। তখন মহর্ষি বিশ্বামিত্র রামের বলবিক্রম দর্শনে অতিশয় সন্তুষ্ট

তীব্রবেগধুতমার্গবৃক্ষয়া প্রেতচীবরবসা স্বনোগ্রয়া।
অভ্যভাবি ভরতাগ্রজস্তয়া বাত্যযেব পিতৃকাননোত্থয়া ॥ ১৬ ॥
উদ্যতৈকভুজযষ্টিমায়তীং শ্রোণিলম্বিপুরুষান্ত্রমেখলাম্।
তাং বিলোক্য বনিতাবধে ঘৃণাং পত্রিণা সহ মুমোচ রাঘবঃ ॥ ১৭ ॥
যচ্চকার বিবরং শিলাঘনে তাড়কোরসি স রামসায়কঃ।
অপ্রবিষ্টবিষয়স্য রক্ষসাং দ্বারতামগমদন্তকস্য তৎ ॥ ১৮ ॥
বাণভিন্নহৃদয়া নিপেতুষী সা স্বকাননভুবং ন কেবলাম্।
বিষ্টপত্রয়পরাজয়স্থিরাং রাবণশ্রিয়মপি ব্যকম্পয়ৎ ॥ ১৯ ॥
রামমন্মথশরেণ তাড়িতা দুঃসহেন হৃদয়ে নিশাচরী।
গন্ধবদ্রুধিরচন্দনোক্ষিতা জীবিতেশবসতিং জগাম সা ॥ ২০ ॥

হইলেন। তাড়কান্তক রামও সূর্য্যকান্তমণি যেমন সূর্য্য হইতে কাষ্ঠদহনশীল তেজ লাভ করিয়া থাকে তদ্রূপ মহর্ষির প্রসাদে রাক্ষসকুলক্ষয়কর মন্ত্র লাভ করিলেন।

অনন্তর তাঁহারা বামনদেবের অতি পবিত্র আশ্রম পদে সমুপস্থিত হইলে মহর্ষি রামচন্দ্রকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, রাম! এই ভগবান্ বামনের আশ্রম। এই কথা শ্রবণ করিবামাত্র রাম আপনার পূর্ব্বজন্ম বৃত্তান্ত স্মৃতিপথে সম্যক্ উদিত না হওয়াতেই একান্ত উন্মনা হইলেন। পরে মহর্ষি আপনার তপোবনে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন, শিষ্যগণ অগ্রেই তাঁহাদিগের নিমিত্ত তথায় অর্ঘ্য প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছেন, বৃক্ষ সকল পল্লবপুট রূপ অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক তাঁহাদিগের অভ্যর্থনা করিতেছে এবং মৃগকুল তাঁহাদিগের প্রতি একদৃষ্টে দৃষ্টিপাত করিয়া রহিয়াছে।

অনন্তর মহর্ষি যজ্ঞকার্য্যে দীক্ষিত হইলেন। সূর্য্য ও চন্দ্র যেমন পর্য্যায়ক্রমে উদিত হইয়া স্বীয় করজালপ্রভাবে লোকদিগকে গাঢ়ান্ধকার হইতে রক্ষা করিয়া থাকেন তদ্রূপ রাম ও লক্ষ্মণ শরজাল দ্বারা মহর্ষিকে বিঘ্নপরম্পরা হইতে রক্ষা করিতে লাগিলেন। ইত্যবসরে ঋত্বিক্‌গণ বন্ধুজী

নৈঋ্ঋতঘ্নমথ মন্ত্রবন্মুনেঃ প্রাপদস্ত্রমবদানতোষিতাৎ।
জ্যোতিরিন্ধননিপাতি ভাস্করাৎ সূর্য্যকান্তইব তাড়কান্তকঃ ॥ ২১
বামনাশ্রমপদং ততঃ পরং পাবনং শ্রুতমৃষেরুপেয়িবান্।
উন্মনাঃ প্রথমজন্মচেষ্টিতান্যস্মরন্নপি বভূব রাঘবঃ ॥ ২২ ॥
আসসাদ মুনিরাত্মনস্ততঃ শিষ্যবর্গপরিকল্পিতার্হণম্।
বদ্ধপল্লবপুটাঞ্জলিদ্রুমং দর্শনোন্মুখমৃগং তপোবনম্ ॥ ২৩ ॥
তত্র দীক্ষিতমৃষিং ররক্ষতুর্বিঘ্নতো দশরথাত্মজৌ শরৈঃ।
লোকমন্ধতমসাৎ ক্রমোদিতৌ রশ্মিভিঃ শশিদিবাকরাবিব ॥২৪

পুষ্পের ন্যায় নিতান্ত স্থূল শোণিতবিন্দু দ্বারা যজ্ঞবেদি দূষিত দেখিয়া যজ্ঞকার্য্য পরিত্যাগ পূর্ব্বক অতিশয় তটস্থ হইলেন, তাঁহাদিগের হস্ত হইতে খদির কাষ্ঠের দর্ব্বী স্খলিত হইয়া গেল।

তখন রামচন্দ্র তৎক্ষণাৎ তূণীর হইতে শরগ্রহণ পূর্ব্বক ঊর্দ্ধমুখ হইয়া দেখিলেন, রাক্ষসসৈন্যসমুদায় নভোমণ্ডলে অবস্থান করিতেছে এবং উহাদিগের ধ্বজস্তম্ভ সকল গৃধ্রের পক্ষপবনে বিকম্পিত হইতেছে। অনন্তর তিনি অন্যান্য রাক্ষসগণের প্রতি উপেক্ষা প্রদর্শন পূর্ব্বক তাহাদিগের অধিপতি সুবাহু ও মারীচকে লক্ষ্য করিলেন। পতগরাজ গরুড় বৃহৎ অজগরের উপরেই বিক্রম প্রকাশ করিয়া থাকে, ডুণ্ডুভকে আক্রমণ করিতে তাহার কদাচ প্রবৃত্তি জন্মে না।

অনন্তর অস্ত্রবিদ্যাবিশারদ রাম শরাসনে ভীমবেগ এক বায়ব্যাস্ত্র সন্ধান করিলেন। তাড়কাতনয় মারীচ সেই অস্ত্রপ্রভাবে পর্ব্বতের ন্যায় গুরু হইলেও বৃক্ষের সুপক্ব পত্রের ন্যায় তৎক্ষণাৎ ভূতলে নিপতিত হইল। তখন সুবাহু নামে

বীক্ষ্য বেদিমথ রক্তবিন্দুভির্ব্বন্ধুজীবপৃথুভিঃ প্রদূষিতাম্ ।
সম্ভ্রমোঽভবদপোঢ়কর্ম্মণামৃত্বিজাং চ্যুতবিকঙ্কতস্রুচাম্ ॥ ২৫ ॥
উন্মুখঃ সপদি লক্ষ্মণাগ্রজো বাণমাশ্রয়মুখাৎ সমুদ্ধরন্ ।
রক্ষসাং বলমপশ্যদম্বরে গৃধ্রপক্ষপবনেরিতধ্বজম্ ॥ ২৬ ॥
তত্র যাবধিপতী মখদ্বিষাং তৌ শরব্যমকরোৎ স নেতরান্ ।
কিং মহোরগবিসর্পিবিক্রমো রাজিলেষু গরুড়ঃ প্রবর্ত্ততে ॥ ২৭ ॥
সোঽস্ত্রমুগ্রজবমস্ত্রকোবিদঃ সন্দধে ধনুষি বায়ুদৈবতম্ ।
তেন শৈলগুরুমপ্যপাতয়ৎ পাণ্ডুপত্রমিব তাড়কাসুতম্ ॥ ২৮ ॥

অপর এক রাক্ষস মায়াবল বিস্তার পূর্ব্বক ইতস্তত সঞ্চরণ করিতে লাগিল। কার্য্যদক্ষ রামও ক্ষুরপ্রান্তে তাহারে খণ্ড খণ্ড করিয়া আশ্রমের বহির্ভাগে পক্ষিগণকে ভক্ষণার্থ বিভাগ করিয়া দিলেন।

এই রূপে সেই যজ্ঞের বিঘ্নশান্তি হইলে ঋত্বিক্‌গণ রাম ও লক্ষ্মণের সাংগ্রামিক বল বিক্রমের সবিস্তর প্রশংসা করিয়া মৌনাবলম্বী কুলপতি বিশ্বামিত্রের যজ্ঞকার্য্য যথা-বিধানে সমাধান করিলেন। পরে মহর্ষি যজ্ঞান্তে স্নান করিলে রাম ও লক্ষ্মণ তাঁহাকে প্রণাম করিলেন। প্রণাম কালে তাঁহাদের শিখা আন্দোলিত হইতে লাগিল। তখন মহর্ষি বিশ্বামিত্র তাঁহাদিগকে আশীর্ব্বাদ করিয়া কুশক্ষত পাণিতল দ্বারা তাঁহাদের কলেবর স্পর্শ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর মিথিলাধিপতি জনক এক যজ্ঞ আরম্ভ করিয়া তপোধন বিশ্বামিত্রকে নিমন্ত্রণ করিলেন। জিতেন্দ্রিয় মহর্ষি মিথিলায় গমনকালে রাম ও লক্ষ্মণকে জনকের ধনুর্ভঙ্গ-পণশ্রবণে একান্ত কৌতূহলপরতন্ত্র দেখিয়া সমভি-ব্যাহারে লইলেন। ক্রমে তাঁহারা অনেক পথ অতিক্রম

যঃ সুবাহুরিতি রাক্ষসোঽপর স্তত্রতত্র বিসসর্প মায়য়া।
তং ক্ষুরপ্রশকলীকৃতং কৃতী পত্রিণাং ব্যভজদাশ্রমাদ্বহিঃ ॥ ২৯ ॥
ইত্যপাস্তমখবিঘ্নয়োস্তয়োঃ সাংযুগীনমভিনন্দ্য বিক্রমম্।
ঋত্বিজং কুলপতের্যথাক্রমং বাগ্‌যতস্য নিরবর্ত্তয়ন ক্রিয়াঃ ॥ ৩০ ॥
তৌ প্রণামচলকাকপক্ষকৌ ভ্রাতরাববভৃথাপ্লুতো মুনিঃ।
আশিষামনুপদং সমস্পৃশৎ দর্ভপাটিততলেন পাণিনা ॥ ৩১ ॥
তং ন্যমন্ত্রয়ত সম্ভৃতক্রতুর্মৈথিলঃ স মিথিলাং ব্রজন্ বশী।
রাঘবাবপি নিনায় বিভ্রতৌ তদ্ধনুঃশ্রবণজং কুতূহলম্ ॥ ৩২ ॥

পূর্ব্বক সায়ংকালে এক আশ্রমের রমণীয় তরুতল আশ্রয় করিয়া অবস্থান করিতে লাগিলেন। ঐ স্থানে দীর্ঘতপা গৌতমের গৃহিণী অহল্যা দেবরাজ ইন্দ্রের ক্ষণপ্রণয়িনী হইয়াছিলেন। পাষাণময়ী অহল্যা বহুকালের পর পুনরায় যে আপনার মনোজ্ঞ পূর্ব্বরূপ প্রাপ্ত হইলেন সে কেবল রামচন্দ্রের পাপাপহারী পদধূলির অনুগ্রহমাত্র।

অনন্তর মিথিলাধিপতি জনক রঘুকুলতিলক রাম ও লক্ষ্মণের সহিত মহর্ষি বিশ্বামিত্র উপস্থিত হইয়াছেন শ্রবণ করিয়া পূজোপহার সমভিব্যাহারে অর্থ ও কাম সহকৃত মূর্ত্তিমান্ ধর্ম্মের ন্যায় তাঁহার প্রত্যুদ্গমন করিলেন। বিদেহনগরবাসীরা ভূতলে অবতীর্ণ পুনর্ব্বসু নক্ষত্রদ্বয়ের ন্যায় সেই রাজপুত্রদ্বয়কে নিরীক্ষণ করিতে লাগিল, তৎকালে উহারা চক্ষের নিমেষপাতও দর্শনের বিলক্ষণ প্রতিবন্ধক বলিয়া জ্ঞান করিল। পরে জনকের সেই যূপসম্পন্ন যজ্ঞ সমাপন হইলে কুশিকবংশবর্দ্ধন তপোধন বিশ্বামিত্র বলিবার যথার্থ অবসর বুঝিয়া কহিলেন, মহারাজ! রামচন্দ্র তোমার

তৈঃ শিবেষু বসতির্গতাধ্বভিঃ সায়মাশ্রমতরুষ্বগৃহ্যত।
যেষু দীর্ঘতপসঃ পরিগ্রহো বাসবক্ষণকলত্রতাং যযৌ ॥ ৩৩ ॥
প্রত্যপদ্যত চিরায় যৎ পুনশ্চারু গৌতমবধূঃ শিলাময়ী।
স্বং বপুঃ স কিল কিল্বিষচ্ছিদাং রামপাদরজসামনুগ্রহঃ ॥ ৩৪ ॥
রাঘবান্বিতমুপস্থিতং মুনিং তং নিশম্য জনকো জনেশ্বরঃ।
অর্থকামসহিতং সপর্য্যয়া দেহবদ্ধমিব ধর্ম্মমভ্যগাৎ ॥ ৩৫ ॥
তৌ বিদেহনগরীনিবাসিনাং গাং গতাবিব দিবঃ পুনর্ব্বসূ।
মন্যতে স্ম পিবতাং বিলোচনৈঃ পক্ষ্মপাতমপি বঞ্চনাং মনঃ ॥ ৩৬ ॥
যূপবত্যবসিতে ক্রিয়াবিধৌ কালবিৎ কুশিকবংশবর্দ্ধনঃ।
রামমিষ্বসনদর্শনোৎসুকং মৈথিলায় কথয়াম্বভূব সঃ ॥ ৩৭ ॥

শরাসন দর্শন করিতে অতিশয় উৎসুক হইয়াছেন। রাম জনক সেই প্রখ্যাতবংশপ্রসূত বালকের কোমল কলেবর অবলোকন এবং আপনার শরাসন আনত করা একান্ত সুকঠিন অনুধাবন পূর্ব্বক কন্যার ধনুর্ভঙ্গপণে নিতান্ত দুঃখিত হইয়া কহিলেন, ভগবন্! যে কার্য্য বৃহৎ মাতঙ্গগণেরও দুষ্কর তদ্বিষয়ে করিশাবকের নিষ্ফল সাহসে অনুমোদন করিতে পারি না। হে তাত! অনেকানেক কার্ম্মুকধারী মহীপাল সেই শরাসন আনত করিতে গিয়া লজ্জিত হইয়াছেন এবং অনবরতজ্যাঘাতকঠিন স্ব স্ব ভুজদণ্ডে অবজ্ঞা ও অশ্রদ্ধা প্রদর্শন পূর্ব্বক প্রস্থান করিয়াছেন। তখন বিশ্বামিত্র কহিলেন, মহারাজ! আমি রামের বল বিক্রমের বিষয় কীর্ত্তন করিতেছি শ্রবণ করুন; অথবা এক্ষণে উহার পরিচয় দিয়া আর কি হইবে, বজ্র যেমন পর্ব্বতে শক্তি প্রকাশ করে তদ্রূপ আপনার শরাসনেই রামের বল প্রকাশ হইবে।

তখন মিথিলাধিপতি জনক মহর্ষির এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া ইন্দ্রগোপকীটপরিমিত অনলে দাহিকা শক্তির

তস্য বীক্ষ্য ললিতং বপুঃ শিশোঃ পার্থিবঃ প্রথিতবংশজন্মনঃ।
স্বং বিচিন্ত্য চ ধনুর্দুরানমং পীড়িতো দুহিতৃশুল্কসংস্থয়া॥ ৩৮॥
অব্রবীচ্চ ভগবন্ মতঙ্গজৈর্যদ্বৃহদ্ভিরপি কর্ম্ম দুষ্করম্।
তত্র নাহমনুমন্তুমুৎসহে মোঘবৃত্তি কলভস্য চেষ্টিতম্॥ ৩৯॥
হ্রেপিতা হি বহবো নরেশ্বরাস্তেন তাত ধনুষা ধনুর্ভৃতঃ।
জ্যানিঘাতকঠিনত্বচো ভুজান্ স্বান্ বিধূয় ধিগিতি প্রতস্থিরে॥ ৪০॥
প্রত্যুবাচ তমৃষির্নিশম্যতাং সারতোঽয়মথবা গিরাকৃতম্।
চাপ এব ভবতো ভবিষ্যতি ব্যক্তশক্তিরশনির্গিরাবিব॥ ৪১॥
এবমাপ্তবচসাৎ স পৌরুষং কাকপক্ষধরেঽপি রাঘবে।

ন্যায় রাম অল্পবয়স্ক হইলেও তাঁহার সারাংশ বিষয়ে সম্পূর্ণ বিশ্বাস করিলেন। অনন্তর সুররাজ ইন্দ্র যেমন তেজোময় কার্ম্মুক আবিষ্কার করিবার নিমিত্ত জলদজালকে আদেশ করিয়া থাকেন তদ্রূপ তিনিও আপনার শরাসন আহরণ করিতে পার্শ্বচরদিগকে অনুমতি দিলেন। তখন দাশরথি রাম যদ্দ্বারা ভগবান্ ব্যোমকেশ মৃগরূপধারী পলায়নপরায়ণ যজ্ঞের প্রতি শর বর্ষণ করিয়াছিলেন নিদ্রিত ভুজগরাজ বাসুকির ন্যায় অতিভীষণ সেই শরাসন নিরীক্ষণ পূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ গ্রহণ করিলেন এবং উহা পর্ব্বতের ন্যায় অতি কঠিন হইলেও অনঙ্গদেব যেমন স্বীয় সুকুমার কুসুমচাপে জ্যা আরোপণ করিয়া থাকেন তদ্রূপ তিনি অবলীলাক্রমে উহাতে জ্যারোপণ করিলেন। তৎকালে সভাস্থ সমস্ত লোক বিস্ময়াবিষ্ট হইয়া তাঁহাকে নির্নিমেষ-লোচনে নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। পরে অতিমাত্র আকর্ষণে সেই শরাসন বজ্রের ন্যায় অতি কঠোর শব্দে ভগ্ন হইয়া পুনরায় ক্ষত্রিয়কুল উন্নতিলাভ করিয়াছে, যেন এই কথা জাতক্রোধ পরশুরামের কর্ণগোচর করিল।

শ্রদ্দধে ত্রিদশগোপমাত্রকে দাহশক্তিমিব কৃষ্ণবর্ত্মনি ॥ ৪২ ॥
ব্যাদিদেশ গণশোঽথ পার্শ্বগান্ কার্ম্মুকাভিহরণায় মৈথিলঃ।
তৈজসস্য ধনুষঃ প্রবৃত্তয়ে তোযদানিব সহস্রলোচনঃ ॥ ৪৩ ॥
তৎ প্রসুপ্তভুজগেন্দ্রভীষণং বীক্ষ্য দাশরথিরাদদে ধনুঃ।
বিদ্রুতক্রতুমৃগানুসারিণং যেন বাণমসৃজদ্ বৃষধ্বজঃ ॥ ৪৪ ॥
আততজ্যমকরোৎ স সংসদা বিস্ময়স্তিমিতনেত্রমীক্ষিতঃ।
শৈলসারমপি নাতিযত্নতঃ পুষ্পচাপমিব পেশলং স্মরঃ ॥ ৪৫ ॥
ভজ্যমানমতিমাত্রকর্ষণাৎ তেন বজ্রপরুষস্বনং ধনুঃ।
ভার্গবায় দৃঢ়মন্যবে পুনঃ ক্ষত্রমুদ্যতমিব ন্যবেদয়ৎ ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর মিথিলাধিপতি জনক রামের হরকার্ম্মু
পরীক্ষিত পরাক্রমরূপ পণের সবিশেষ প্রশংসা করি
কহিলেন, আমি রামচন্দ্রকে অযোনিসম্ভূতা মূর্ত্তিম
লক্ষ্মীর ন্যায় স্বীয় দুহিতা সীতারে প্রদান করিলাম। তৎ
কালে সেই সত্যপ্রতিজ্ঞ রাজা তেজঃপুঞ্জকলেবর তপে
ধনের সমক্ষে যেন অগ্নির সাক্ষাতেই আপনার দেবযজ্ঞঃ
সম্ভবা কন্যাকে রামের হস্তে সমর্পণ করিলেন। পরে তি
অযোধ্যাধিপতি রাজা দশরথের নিকট এই বলিয়া এক পূজ্য
পুরোহিত প্রেরণ করিলেন, "মহারাজ! আপনি আমা
কন্যাকে পুত্রবধূরূপে পরিগ্রহ করিয়া এই নিমিবং
ভৃত্যভাবে দর্শন করুন" তৎকালে রাজা দশরথও রামে
বিবাহার্থ একটি অনুরূপ কন্যা লাভের অভিলা
করিতেছিলেন; ইত্যবসরে সেই অনুকূলবাদী ব্রাহ্মণও
তাঁহার নিকট সমুপস্থিত হইলেন; কল্পবৃক্ষোৎপন্ন ফল
যেমন সদ্যই পরিণত হয় সেইরূপ পুণ্যবান্ লোকের মনোরথ
আপনা হইতেই অবিলম্বে সুপক্ক হইয়া থাকে। অনন্তর
ইন্দ্রের প্রিয়সখা রাজা দশরথ যথোচিত উপচারে ব্রাহ্মণের

দৃষ্টসারমথ রুদ্রকার্ম্মুকে বীর্য্যশুল্কমভিনন্দ্য মৈথিলঃ।
রাঘবায় তনয়ামযোনিজাং রূপিণীং শ্রিয়মিব ন্যবেদয়ৎ ॥ ৪৭ ॥
মৈথিলঃ সপদি সত্যসঙ্গরো রাঘবায় তনয়ামযোনিজাম্।
সন্নিধৌ দ্যুতিমতস্তপোনিধেরগ্নিসাক্ষিকইবাতিসৃষ্টবান্ ॥ ৪৮ ॥
প্রাহিণোচ্চ মহিতং মহাদ্যুতিঃ কোশলাধিপতয়ে পুরোধসম্।
ভৃত্যভাবি দুহিতুঃ পরিগ্রহাদ্দিশ্যতাং কুলমিদং নিমেরিতি ॥৪৯॥
অন্বিয়েষ সদৃশীং স চ স্নুষাং প্রাপ চৈনমনুকূলবাক্ দ্বিজঃ।
সদ্য এব সুকৃতাং হি পচ্যতে কল্পবৃক্ষফলধর্ম্মি কাঙ্ক্ষিতম্ ॥৫০॥
তস্য কল্পিতপুরস্ক্রিয়াবিধেঃ শুশ্রুবান্ বচনমগ্রজন্মনঃ।

অর্চ্চনা করিলেন এবং তাঁহার মুখে পুত্রের পরিণয়সংবাদ শ্রবণ করিয়া সৈন্যগণের চরণসমুত্থিত ধুলিপটলে সূর্য্যের রশ্মিজাল তিরোহিত করত স্বীয় রাজধানী হইতে নির্গত হইলেন।

অনন্তর তিনি মিথিলায় সমুপস্থিত হইলেন। তাঁহার সৈন্যগণ জনক নগরী মিথিলা পরিবেষ্টন করিয়া উপবনের বৃক্ষ সকল একান্ত নিপীড়িত করিতে লাগিল। তৎকালে যুবতী যেমন গাঢ়তর কান্তসম্ভোগ সহ্য করিয়া থাকে মিথিলাও তদ্রূপ সেই প্রীতিকৃত অবরোধ সহ্য করিয়া রহিল।

অনন্তর সেই দেবরাজ ইন্দ্র ও বরুণ সদৃশ, সদাচার-পরায়ণ ভূপালদ্বয় পরস্পর সমবেত হইয়া পুত্র কন্যার বিবাহমহোৎসব স্ব স্ব বিভবানুসারে নির্ব্বাহ করিলেন। সীতার সহিত রামের এবং সীতার কনিষ্ঠা ভগিনী উর্ম্মিলার সহিত লক্ষ্মণের বিবাহ হইল। পরে ভরত ও শত্রুঘ্ন জনকের অনুজ ভ্রাতা কুশধ্বজের মাণ্ডবী ও শ্রুতকীর্ত্তি নামে ক্ষীণমধ্যা কন্যাদ্বয়ের পাণিগ্রহণ করিলেন। তখন সেই চারি রাজকুমার নববধূপরিগ্রহনিবন্ধন ভূপতি দশরথের

উচ্চচাল বলভিৎসখো বশী সৈন্যরেণুমুষিতার্কদীধিতিঃ ॥ ৫১ ॥
আসসাদ মিথিলাং স বেষ্টয়ন্ পীড়িতোপবনপাদপাং বলৈঃ।
প্রীতিরোধমসহিষ্ট সা পুরী স্ত্রীব কান্তপরিভোগমাযতম্ ॥ ৫২ ॥
তৌ সমেত্য সমযে স্থিতাবুভৌ ভূপতী বরুণবাসবোপমৌ।
কন্যকাতনয়কৌতুকক্রিযাং স্বপ্রভাবসদৃশীং বিতেনতুঃ ॥ ৫৩ ॥
পার্থিবীমুদবহদ্রঘূদ্বহো লক্ষ্মণস্তদনুজামথোর্ম্মিলাম্।
যৌ তয়োরবরজৌ বরৌজসৌ তৌ কুশধ্বজসুতে সুমধ্যমে ॥ ৫৪ ॥
তে চতুর্থসহিতাস্ত্রযো বভুঃ সূনবো নববধূপরিগ্রহাৎ।
সামদানবিধিভেদনিগ্রহাঃ সিদ্ধিমন্ত ইব তস্য ভূপতেঃ ॥ ৫৫ ॥

কার্য্যসিদ্ধি সম্পন্ন সন্ধি, দান, ভেদ ও দণ্ড এই চারিটি উপা য়ের ন্যায় সুশোভিত হইলেন। রাজকুমারেরা সেই রাজকুমারীদিগের এবং রাজকুমারী সকল সেই সমস্ত রাজকুমারগণের সহিত সমাগত হইয়া চরিতার্থতা লাভ করিলেন। তখন সেই বরবধূসমাগম প্রকৃতিপ্রত্যয়যোগের ন্যায় অতিশয় রমণীয় হইয়া উঠিল।

এইরূপে রাজা দশরথ অনুরাগসহকারে আত্মজগণের বিবাহ কার্য্য নির্ব্বাহ করিয়া নিজ রাজধানী অযোধ্যাভিমুখে প্রতিগমন করিলেন। মিথিলাধিপতি জনকও ত্রিপথ স্থান হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইলেন।

অনন্তর উচ্ছলিত প্রবাহবেগ যেমন নদীর উপকূল নিপীড়িত করে তদ্রূপ পথিমধ্যে এক প্রতিকূল বায়ু প্রবল বেগে উত্থিত হইয়া ধ্বজরূপ বৃক্ষ উন্মথিত করত রাজা দশরথের সৈন্যগণকে ক্লেশ প্রদান করিতে লাগিল। প্রভাকর ভয়ঙ্কর পরিধিমণ্ডলে পরিবেষ্টিত হইয়া গরুড়নিহত ভুজঙ্গের কলেবরপরিবৃত শিরোমণির ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইতে লাগিলেন। ধূলিপটলসমাচ্ছন্ন দিক্ সমুদায় ঋতুমতী

তা নরাধিপসুতা নৃপাত্মজৈস্তে চ তাভিরগমন্ কৃতার্থতাম্।
সোঽভবদ্বরবধূসমাগমঃ প্রত্যয়প্রকৃতিযোগসন্নিভঃ ॥ ৫৬ ॥
এবমাত্তরতিরাত্মসম্ভবাংস্তান্নিবেশ্য চতুরোপি তত্র সঃ।
অধ্বসু ত্রিষু বিসৃষ্টমৈথিলঃ স্বাং পুরীং দশরথোন্যবর্ত্তত ॥ ৫৭ ॥
তস্য জাতু মরুতঃ প্রতীপগাঃ বর্ত্মসু ধ্বজতরুপ্রমাথিনঃ।
চিক্লিশুর্ভৃশতয়া বরূথিনীমুত্তটা ইব নদীরয়াঃ স্থলীম্ ॥ ৫৮ ॥
লক্ষ্যতে স্ম তদনন্তরং রবির্বদ্ধভীমপরিবেশমণ্ডলঃ।
বৈনতেয়শমিতস্য ভোগিনো ভোগবেষ্টিত ইব চ্যুতো মণিঃ ॥ ৫৯ ॥
শ্যেনপক্ষপরিধূসরালকাঃ সান্ধ্যমেঘরুধিরার্দ্রবাসসঃ।

ঙ্গনার ন্যায় একান্ত অদর্শনীয় হইয়া উঠিল ; তৎকালে শ্যন পক্ষীর পক্ষ সকল উহাদিগের ধূসর অলকের ন্যায় এবং সন্ধ্যারাগরঞ্জিত জলদজাল শোণিতার্দ্র বস্ত্রের ন্যায় লক্ষিত হইল ; শৃগাল সকল সূর্য্যাধিষ্ঠিত দিগ্বিভাগ আশ্রয় করিয়া যিনি ক্ষত্রিয়শোণিতে পিতৃতর্পণ করিয়াছিলেন সেই ভৃগুনন্দন রামকে আহ্বান করতই যেন ভয়ঙ্কর চীৎকার করিতে লাগিল।

কার্য্যবিৎ রাজা দশরথ এই সমস্ত দুর্নিমিত্ত দর্শন করিয়া বশিষ্ঠদেবকে কহিলেন, ভগবন্! আপনি এই দুর্নিমিত্ত শান্তি করিয়া দেন। তখন মহর্ষি মঙ্গল হইবে এই বলিয়া দশরথের মনঃপীড়া অপেক্ষাকৃত হ্রাস করিয়া দিলেন।

ইত্যবসরে সৈন্যগণের সমক্ষে সহসা এক তেজোরাশি প্রাদুর্ভূত হইল। ঐ তেজঃপ্রভাবে সৈন্যদিগের দৃষ্টি প্রতিহত হইয়া গেল। পরে তাহারা নেত্র মার্জ্জনা করিয়া বহুক্ষণের পর তন্মধ্যে এক পুরুষের আকার দেখিতে পাইল। ঐ পুরুষ শশাঙ্ক সহ সূর্য্য ও উরগ পরিবেষ্টিত চন্দন তরুর ন্যায় যজ্ঞোপবীতচিহ্নিত পিতৃঅংশ ও শরাসন-

অঙ্গনা ইব রজস্বলা দিশো নো বভূবুরবলোকনক্ষমাঃ ॥ ৬০ ॥
ভাস্করশ্চ দিশমধ্যুবাস যাং তাং শ্রিতাঃ প্রতিভয়ং ববাশিরে।
ক্ষত্রশোণিতপিতৃক্রিয়োচিতং চোদয়ন্ত্য ইব ভার্গবং শিবাঃ ॥ ৬১॥
তৎ প্রতীপপবনাদি বৈকৃতং প্রেক্ষ্য শান্তিমধিকৃত্য কৃত্যবিৎ।
অন্বযুঙ্‌ক্ত গুরুমীশ্বরঃ ক্ষিতেঃ স্বস্তিমিত্যলঘয়ৎ স তদ্ব্যথাম্ ॥ ৬২॥
তেজসঃ সপদি রাশিরুত্থিতঃ প্রাদুরাস কিল বাহিনীমুখে।
যঃ প্রমৃজ্য নয়নানি সৈনিকৈর্লক্ষণীয়পুরুষাকৃতিশ্চিরাৎ ॥ ৬৩ ॥
পিত্র্যমংশমুপবীতলক্ষণং মাতৃকঞ্চ ধনুরূর্জ্জিতং দধৎ।

লাঞ্ছিত মাতৃঅংশ ধারণ করিতেছেন। পিতা ক্রোধোপহত-চিত্ত হইয়া মর্য্যাদা অতিক্রম করিলেও ঐ তেজঃপুঞ্জ পুরুষ তাঁহার আজ্ঞা শিরোধার্য্য করিয়া কম্পিতকলেবর জননীর শিরশ্ছেদন পূর্ব্বক অগ্রে দয়া পশ্চাৎ পৃথিবী পরাজয় করিয়াছিলেন। তিনি যে একবিংশতিবার ক্ষত্রিয়কুল নির্ম্মূল করিয়াছেন এক্ষণে দক্ষিণ কর্ণে অক্ষমালা ধারণচ্ছলে যেন তাহারই গণনা বহন করিতেছেন। রাজা দশরথ ঐ মহাবীরকে পিতৃবধজনিত ক্রোধে রাজবংশ নিধনে দীক্ষিত হইয়াছেন জানিয়া আপনার আত্মজ রামচন্দ্র নিতান্ত অল্পবয়স্ক এবং আপনিও বৃদ্ধ হইয়াছেন দেখিয়া অতিশয় বিষণ্ণ হইলেন। তৎকালে আপনার পুত্র এবং সেই দারুণ শত্রুর রাম এই নামটি সর্প ও কণ্ঠ-হারে সংলগ্ন রত্নের ন্যায় তাঁহার পক্ষে প্রীতিকর ও ভয়ঙ্কর হইল। অনন্তর রাজা পরশুরামকে দেখিবামাত্র অতিমাত্র ব্যস্ত সমস্ত হইয়া পরিচারকদিগকে অর্ঘ আনয়ন করিতে বলিলেন কিন্তু জমদগ্নিনন্দন রাম তাঁহার প্রতি দৃষ্টিপাত না করিয়াই যথায় তাঁহার আত্মজ রামচন্দ্র অবস্থান করিতে

যঃ সসোমইব ঘর্ম্মদীধিতিঃ সদ্বিজিহ্বইব চন্দনদ্রুমঃ ॥ ৬৪ ॥
যেন রোষপরুষাত্মনঃ পিতুঃ শাসনে স্থিতিভিদোঽপি তস্থুষা।
বেপমানজননীশিরশ্ছিদা প্রাগজীয়ত ঘৃণা ততো মহী ॥ ৬৫ ॥
অক্ষবীজবলয়েন নির্ব্বভৌ দক্ষিণশ্রবণসংস্থিতেন যঃ।
ক্ষত্রিয়ান্তকরণৈকবিংশতের্ব্ব্যাজপূর্ব্বগণনামিবোদ্বহন্ ॥ ৬৬ ॥
তং পিতুর্ব্বধভবেন মন্যুনা রাজবংশনিধনায় দীক্ষিতম্।
বালসূনুরবলোক্য ভার্গবং স্বাং দশাঞ্চ বিষসাদ পার্থিবঃ ॥ ৬৭ ॥
নাম রাম ইতি তুল্যমাত্মজে বর্ত্তমানমহিতে চ দারুণে।
হৃদ্যমস্য ভয়দায়ি চাভবদ্রত্নজাতমিব হারসর্পয়োঃ ॥ ৬৮ ॥

ছিলেন, সেই দিকে ক্ষত্রিয়কুলোন্মূলন ক্রোধবহ্নির শিখা স্বরূপ অতিকঠোর দৃষ্টি নিক্ষেপ করিলেন।

অনন্তর তিনি রামকে নির্ভীকচিত্তে সম্মুখে অবস্থিত দেখিয়া শরাসনে দৃঢ়তর মুষ্টি বন্ধন পূর্ব্বক যুদ্ধ করিবার অভিলাষে কহিলেন, ক্ষত্রিয়জাতি আমার অপকার করিয়া শত্রু হইয়াছে, আমি একবিংশতিবার উহা নির্ম্মূল করিয়া শান্তভাব অবলম্বন করিয়া ছিলাম; কিন্তু ক্ষণে তোমার বলবিক্রম শ্রবণ করিয়া দণ্ডঘট্টনে নিদ্রিত ভুজঙ্গের ন্যায় রোষাবিষ্ট হইয়াছি। পূর্ব্বে অনেকানেক রাজা জনকের শরাসন আনত করিতে সমর্থ হয় নাই, কিন্তু শুনিলাম তুমিই তাহা ভগ্ন করিয়াছ। সেই ধনুর্ভঙ্গ সংবাদশ্রবণে বোধ হইতেছে, যেন আমারই বল বিক্রমের শৃঙ্গ ভগ্ন হইয়াছে। পূর্ব্বে রাম এই নামটি উচ্চরিত হইবামাত্র জগতের যাবতীয় লোক আমারেই লক্ষ্য করিত কিন্তু তুমি অভ্যুদয়লাভে উন্মুখ হইলে লোকে ঐনামে তোমারেও লক্ষ্য করিবে, সুতরাং এক্ষণে উহা আমার

অর্ঘ্যমর্ঘ্যমিতি বাদিনং নৃপং সোঽনবেক্ষ্য ভরতাগ্রজো যতঃ।
ক্ষত্রকোপদহনার্চ্চিষং ততঃ সন্দধে দৃশমুদগ্রতারকাম্ ॥ ৬৯ ॥
তেন কার্ম্মুকনিষক্তমুষ্টিনা রাঘবো বিগতভীঃ পুরোগতঃ।
অঙ্গুলীবিবরচারিণং শরং কুর্ব্বতা নিজগদে যুযুৎসুনা ॥ ৭০ ॥
ক্ষত্রজাতমপকারবৈরি মে তন্নিহত্য বহুশঃ শমং গতঃ।
সুপ্তসর্প ইব দণ্ডঘট্টনাদ্রোষিতোঽস্মি তব বিক্রমশ্রবাৎ ॥ ৭১ ॥
মৈথিলস্য ধনুরন্যপার্থিবৈস্ত্বং কিলানমিতপূর্ব্বমক্ষণোঃ।
তন্নিশম্য ভবতা সমর্থযে বীর্য্যশৃঙ্গমিব ভগ্নমাত্মনঃ ॥ ৭২ ॥
অন্যদা জগতি রাম ইত্যযং শব্দ উচ্চরিত এব মামগাৎ।
ব্রীড়মাবহতি মে স সম্প্রতি ব্যস্তবৃত্তিরুদযোন্মুখে ত্বযি ॥ ৭৩ ॥

পক্ষে অতিশয় লজ্জাকর হইতেছে। কার্ত্তবীর্য্য হোমধেনু
বৎস অপহরণ করিয়াছিল এবং তুমি কীর্ত্তিলোপে উদ্য
হইয়াছ সুতরাং তোমরা উভয়েই আমার তুল্যাপরাধী শত্রু
আমার অস্ত্র ক্রৌঞ্চপর্ব্বত বিদীর্ণ করিতে কুণ্ঠিত হয় না
এবং আমি বিক্রমপ্রভাবে ক্ষত্রিয়গণকেও বারংবার পরা
জয় করিয়াছি, কিন্তু তোমাকে জয় না করিয়া কিছুতে
প্রীতিলাভে সমর্থ হইতেছি না। দেখ, যাহা তৃণ রাশি
ন্যায় সাগরমধ্যেও প্রজ্বলিত হয়, তাহাই বহ্নির মহিমা
তুমি ভগবান্ বৃষধ্বজের যে শরাসন ভগ্ন করিয়াছ বিষ্ণু স্বী
ভুজবীর্য্যে উহার সারভাগ অপহরণ করিয়াছেন; নদী
বেগপ্রভাবে যে বৃক্ষের মূল জর্জ্জরিত হইয়া গিয়াছে, সমীর
মন্দগতি হইলেও উহা অনায়াসে নিপাতিত করিতে
পারে। যাহাই হউক এক্ষণে যুদ্ধের আর আবশ্যকতা নাই
তুমি আমার এই কার্ম্মুকে জ্যারোপণ ও শরসংযোজ
পূর্ব্বক ইহা আকর্ষণ কর, তাহা হইলেই আমি তোমার বা
বল আমার তুল্য বিবেচনা করিয়া পরাজয় স্বীকার করিব
অথবা যদি তুমি আমার এই ভাস্বর কুঠার ধারা তদ্দর্শ

বিভ্রতোঽস্ত্রমচলেঽপ্যকুণ্ঠিতং দ্বৌ রিপূ মম মতৌ সমাগসৌ।
ধেনুবৎসহরণাচ্চ হৈহয়স্ত্বঞ্চ কীর্ত্তিমপহর্ত্তুমুদ্যতঃ॥ ৭৪॥
ক্ষত্রিয়ান্তকরণোঽপি বিক্রমস্তেন মামবতি নাজিতে ত্বয়ি।
পাবকস্য মহিমা স গণ্যতে কক্ষবজ্জ্বলতি সাগরেঽপি যঃ॥ ৭৫।
বিদ্ধি চাত্তবলমোজসা হরেরৈশ্বরং ধনুরভাজি যত্ত্বয়া।
খাতমূলমনিলো নদীরয়ৈঃ পাতয়ত্যপি মৃদুস্তটদ্রুমম্॥ ৭৬॥
তন্মদীয়মিদমায়ুধং জ্যয়া সংগময্য সশরং বিকৃষ্যতাম্।
তিষ্ঠতু প্রধনমেবমপ্যহং তুল্যবাহুতরসা জিতস্ত্বয়া॥ ৭৭॥

নিতান্তই ভীত ও কাতর হইয়া থাক তাহা হইলে জ্যাঘাত-কর্কশ আপনার অঙ্গুলি বৃথাজ্ঞান করত কৃতাঞ্জলি হইয়া আরাম নিকট অভয় প্রার্থনা কর।

ভীমদর্শন জমদগ্নিনন্দন এইরূপ কহিলে দাশরথি রাম হাস্যমুখে তাঁহার শরাসনগ্রহণই তাঁহার বাক্যের প্রকৃত প্রত্যুত্তর বিবেচনা করিয়া তদ্বিষয়ে অঙ্গীকার করিলেন। অনন্তর তিনি সেই পূর্ব্বজন্মধৃত ধনু ধারণ করিয়া অতিশয় প্রিয়দর্শন হইলেন; একমাত্র নূতন জলধরই পরম সুন্দর তাহাতে আবার ইন্দ্রধনু প্রাদুর্ভূত হইলে উহা যে সমধিক রমণীয় হইবে তাহার আর বিচিত্র কি। তখন সেই মহাবল পরাক্রান্ত রাম ভূতলে কার্ম্মুকের কোটিদেশ সন্নিবেশিত করিয়া উহাতে জ্যা আরোপণ করিলেন। ভূপালগণের শত্রু জামদগ্ন্যও ধূমমাত্রাবশিষ্ট হুতাশনের ন্যায় একান্ত নিষ্প্রভ হইলেন। দর্শকমণ্ডলী পরস্পর সমাক্রান্ত সেই বীরদ্বয়ের মধ্যে দেখিল, এক জনের প্রভা পরিবর্দ্ধিত ও অন্যের প্রভা নিতান্ত মলিন হইয়াছে।

কাতরোঽসি যদি বোদ্গতার্চ্চিষা তর্জ্জিতঃ পরশুধারযা মম।
জ্যানিঘাতকঠিনাঙ্গুলির্বৃথা বধ্যতামভযবাচনাঞ্জলিঃ॥ ৭৮॥
এবমুক্তবতি ভীমদর্শনে ভার্গবে স্মিতবিকম্পিতাধরঃ।
তদ্ধনুর্গ্রহণমেব রাঘবঃ প্রত্যপদ্যত সমর্থমুত্তরম্॥ ৭৯॥
পূর্ব্বজন্মধনুষা সমাগতঃ সোঽতিমাত্রলঘুদর্শনোঽভবৎ।
কেবলোপি সুভগো নবাম্বুদঃ কিং পুনস্ত্রিদশচাপলাঞ্ছিতঃ॥৮০॥
তেন ভূমিনিহিতৈককোটি তৎ কার্ম্মুকঞ্চ বলিনাধিরোপিতম্।
নিষ্প্রভশ্চ রিপুরাস ভূভৃতাং ধূমশেষইব ধূমকেতনঃ॥ ৮১॥
তাবুভাবপি পরস্পরস্থিতৌ বর্দ্ধমানপরিহীনতেজসৌ।
পশ্যতি স্ম জনতা দিনাত্যযে পার্ব্বণৌ শশিদিবাকরাবিব॥ ৮২॥

অনন্তর কার্ত্তিকেয়সদৃশ দাশরথি রাম জামদগ্ন্যে
একান্ত দুর্ব্বল এবং আপনি যে শরযোজনা করিয়াছে
তাহাও ব্যর্থ হইবার নহে ইহা পর্য্যালোচনা করিয়া দয়াদ্র
চিত্তে কহিলেন, ভগবন্! আপনি আমাকে পরাভব করি
লেও ব্রাহ্মণ বলিয়া আমি আপনাকে নির্দ্দয়ভাবে প্রহা
করিতে পারি না। এক্ষণে বলুন, এই শরদ্বারা আপনা
গতিশক্তি কি যজ্ঞানুষ্ঠানলব্ধ লোক নষ্ট করিব। পরশুরা
কহিলেন, তুমি যে পুরাতন পুরুষ তাহা আমি যথার্থত
জানি, কিন্তু এক্ষণে তুমি ভূতলে অবতীর্ণ হইয়াছ, আ
তোমার বৈষ্ণব তেজ দর্শন করিবার অভিলাষেই তোমাে
ঐরূপ কুপিত করিয়াছিলাম। আমি পিতৃবৈরীদিগবে
ভস্মসাৎ এবং এই সসাগরা বসুন্ধরাকে পাত্রসাৎ করি
য়াছি এক্ষণে তুমি আমাকে পরাভব করিলেও উহ
আমার পক্ষে শ্লাঘনীয় হইতেছে সন্দেহ নাই। হে সুধীবর
তুমি আমার পবিত্র তীর্থস্থান পর্য্যটন করিবার নিমিত্ত গতি
শক্তি রক্ষা কর। আমি ভোগ তৃষ্ণার বশীভূত নহি

তং কৃপামৃদুরবেক্ষ্য ভার্গবং রাঘবঃ স্খলিতবীর্য্যমাত্মনি।
স্বঞ্চ সংহিতমমোঘমাশুগং ব্যাজহার হরসূনুসন্নিভঃ॥ ৮৩॥
ন প্রহর্ত্তুমলমস্মি নির্দ্দয়ং বিপ্র ইত্যভিভবত্যপি ত্বয়ি।
শংস কিং গতিমনেন পত্রিণা হন্মি লোকমুত তে মখার্জ্জিতম্॥৮৪॥
প্রত্যুবাচ তমৃষির্ন্ন তত্ত্বত স্ত্বাং ন বেদ্মি পুরুষং পুরাতনম্।
গাং গতস্য তব ধাম বৈষ্ণবং কোপিতোহসি ময়া দিদৃক্ষুণা॥৮৫॥
ভস্মসাৎ কৃতবতঃ পিতৃদ্বিষঃ পাত্রসাচ্চ বসুধাং সসাগরাম্।
আহিতো জয়বিপর্য্যয়োহপি মে শ্লাঘ্যএব পরমেষ্ঠিনা ত্বয়া॥ ৮৬॥
তদ্গতিং মতিমতাং বরেপ্সিতাং পুণ্যতীর্থগমনায় রক্ষ মে।
পীড়য়িষ্যতি ন মাং খিলীকৃতা স্বর্গপদ্ধতিরভোগলোলুপম্॥৮৭॥

সুতরাং আমার স্বর্গগমনপথ অবরুদ্ধ হইলেও কিছুমাত্র কষ্টকর হইবে না।

তখন রাম তাহাই হইবে বলিয়া তৎক্ষণাৎ তাঁহার বাক্যে অঙ্গীকার পূর্ব্বক পূর্ব্বমুখ হইয়া শরাসন হইতে শর পরিত্যাগ করিলেন। শর পরিত্যক্ত হইবামাত্র ভৃগুনন্দন পুণ্যবান্ হইলেও তাঁহার সুরলোকে গমনাগমন করিবার পথ এককালে রুদ্ধ হইয়া গেল। তখন রাম "ভগবন্! আমার প্রতি ক্ষমা প্রদর্শন করুন" এই বলিয়া সেই তপোধনের চরণে প্রণিপাত করিলেন; শত্রুকে বল প্রকাশ পূর্ব্বক পরাজয় করিয়া তাহার নিকট প্রণতভাব-অবলম্বন করা বলবান্ ব্যক্তির কীর্ত্তির নিমিত্ত হইয়া থাকে সন্দেহ নাই।

অনন্তর জামদগ্ন্য এইরূপে পরাজিত হইয়া রামচন্দ্রকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, রাম! তুমি আমার মাতৃঅংশ-সম্ভব রাজসিক প্রকৃতি পরিহার করাইয়া পৈতৃক শান্তিভাব অবলম্বন করাইয়াছ, সুতরাং আমার স্বর্গপথরোধরূপ অনিষ্ট ফলজনক নিগ্রহ একপ্রকার অনুগ্রহই হইয়াছে।

প্রত্যপদ্যত তথেতি রাঘবঃ প্রাঙ্মুখশ্চ বিসসর্জ্জ সায়কম্।
ভার্গবস্য সুকৃতোপি সোঽভবৎ স্বর্গমার্গপরিঘো দুরত্যয়ঃ ॥৮৮॥
রাঘবোঽপি চরণৌ তপোনিধেঃ ক্ষম্যতামিতি বদন্ সমস্পৃশৎ।
নির্জ্জিতেষু তরসা তরস্বিনাং শত্রুষু প্রণতিরেব কীর্ত্তয়ে ॥ ৮৯ ॥
রাজসত্ত্বমবধূয় মাতৃকং পিত্র্যমস্মি গমিতঃ শমং যদা।
নন্বনিন্দিতফলো মম ত্বয়া নিগ্রহোঽপ্যয়মনুগ্রহীকৃতঃ ॥ ৯০ ॥
সাধয়াম্যহমবিঘ্নমস্তু তে দেবকার্য্যমুপপাদয়িষ্যতঃ।
ঊচিবানিতি বচঃ সলক্ষ্মণং লক্ষ্মণাগ্রজমৃষিস্তিরোদধে ॥ ৯১ ॥

এক্ষণে আমি চলিলাম ; তুমি নির্ব্বিঘ্নে দেবকার্য্য সংসাধ
কর। মহর্ষি জামদগ্ন্য লক্ষ্মণানুচর রামচন্দ্রকে এই কং
বলিয়া তৎক্ষণাৎ অন্তর্ধান করিলেন।

অনন্তর জামদগ্ন্য প্রস্থান করিলে রাজা দশর
বিজয়ী রামকে স্নেহ নিবন্ধন আলিঙ্গন করিয়া বিবেচনা কা
লেন, যেন রামের পুনর্জন্ম লাভ হইল। তখন দাবানল
সমাক্রান্ত বৃক্ষের উপর যেমন বৃষ্টিপাত হয় তদ্রূপ ক্ষণমা
শোকে অভিভূত ভূপতি অবিলম্বে সন্তোষ লা
করিলেন। পরে সেই শঙ্করসদৃশ রাজা পরিচারকগণে
প্রযত্নে বিরচিত রমণীয় পটমণ্ডপে কয়েক রজনী অতিবাহ
করিয়া নিজ রাজধানী অযোধ্যায় উপস্থিত হইলেন। পুর
নারীগণ জানকীরে দর্শন করিবার নিমিত্ত গবাক্ষবিবে
নেত্রনিক্ষেপ করিতে লাগিল। তৎকালে বোধ হইল যে
গবাক্ষে কুবলয়দল বিকশিত হইয়া রহিয়াছে।

তস্মিন্ গতে বিজয়িনং পরিরভ্য রামং
স্নেহাদমন্যত পিতা পুনরেব জাতম্।
তস্যাভবৎ ক্ষণশুচঃ পরিতোষলাভঃ
কক্ষাগ্নিলঙ্ঘিততরোরিব বৃষ্টিপাতঃ ॥ ৯২ ॥
অথ পথি গময়িত্বা ক্লৃপ্তরম্যোপকার্য্যে
কতিচিদবনিপালঃ শর্ব্বরীঃ শর্ব্বকল্পঃ।
পুরমবিশদযোধ্যাং মৈথিলীদর্শনীনাং
কুবলয়িতগবাক্ষাং লোচনৈরঙ্গনানাম্ ॥ ৯৩ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ সীতাবিবাহবর্ণনো
নাম একাদশঃ সর্গঃ।

দ্বাদশ সর্গ।

অনন্তর দীপশিখা যেমন তৈল নিঃশেষিত ও বর্ত্তিকা
প্রায় করিয়া প্রভাতকালে নির্ব্বাণোন্মুখ হয়, সেইরূপ
জা দশরথ পার্থিব বিষয় সকল উপভোগ পূর্ব্বক চরমাবস্থায়
পনীত হইয়া আসন্নমৃত্যু হইলেন। এই অবসরে জরা-
কেয়ীর ভয়ে ভীত হইয়াই যেন পলিতচ্ছলে দশরথের
র্ণমূলে সমুপস্থিত হইয়া "রামচন্দ্রকে রাজলক্ষ্মী প্রদান কর"
ই কথা নিবেদন করিল। রাজা দশরথ নগরমধ্যে রামের
জ্যাভিষেক ঘোষণা করিলে কুল্যা যেমন উদ্যানস্থ পাদপ
লকে প্রফুল্লিত করে, তদ্রূপ সেই প্রজারঞ্জন রামের
ভ্যুদয়বার্ত্তা প্রত্যেক পুরবাসীকেই পুলকিত করিল।

অনন্তর অতিকোপনা কৈকেয়ীর দুরভিসন্ধিনিবন্ধন
পতির শোকোষ্ণ নয়নসলিল দ্বারা রামের অভিষেকার্থ

নির্ব্বিষ্টবিষয়স্নেহঃ স দশান্তমুপেয়িবান্।
আসীদাসন্ননির্ব্বাণঃ প্রদীপার্চ্চিরিবোষসি ॥ ১ ॥
তং কর্ণমূলমাগত্য রামে শ্রীর্ন্যস্যতামিতি।
কৈকেয়ীশঙ্কয়েবাহ পলিতচ্ছদ্মনা জরা ॥ ২ ॥
সা পৌরান্ পৌরকান্তস্য রামস্যাভ্যুদয়শ্রুতিঃ।
প্রত্যেকং হ্লাদয়াঞ্চক্রে কুল্যেবোদ্যানপাদপান্ ॥ ৩ ॥
তস্যাভিষেকসম্ভারং কল্পিতং ক্রূরনিশ্চয়া।
দূষয়ামাস কৈকেয়ী শোকোষ্ণৈঃ পার্থিবাশ্রুভিঃ ॥ ৪ ॥

সমাহৃত সামগ্রীসম্ভার দূষিত হইল। পরে সেই রাজমহিষী অনুনীত হইয়া বর্ষাসলিলসেকপ্রভাবে ভূবিবর হইতে বহির্গত ভীষণ ভুজঙ্গদ্বয়ের ন্যায় দশরথ কর্ত্তৃক পূর্ব্বপ্রতিশ্রুত বরদ্বয় প্রার্থনা করিয়া এক বরে রামের চতুর্দ্দশ বৎসর বনবাস ও অন্য বরে আপনার বৈধব্যনিদান ভরতের রাজ্যাভিষেক অভিলাষ করিলেন।

রাম পিতা আপনার সত্ত্ব ত্যাগ করিয়া রাজ্য প্রদান করিতেছেন বলিয়া প্রথমে বাষ্পাকুললোচনে রাজ্যভার গ্রহণে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন, পরে "তুমি বনে গমন কর" এই আজ্ঞা প্রাপ্ত হইবামাত্র অতিমাত্র সন্তুষ্ট হইয়া উহা প্রতিগ্রহ করিলেন। অভিষেকার্থ পট্টবস্ত্র ধারণ করিয়া তাঁহার মুখশ্রী যেরূপ উজ্জ্বল হইয়াছিল বনগমনকালে বল্কল পরিধান করিয়া উহা সেইরূপই রহিল। তদ্দর্শনে সকলেই অতিশয় বিস্ময়াপন্ন হইতে লাগিলেন।

অনন্তর রামচন্দ্র পিতা দশরথের সত্যপ্রতিপালনের নিমিত্ত সীতা ও লক্ষ্মণের সহিত দণ্ডকারণ্যে প্রবেশ করিলেন। সাধু লোকেরা তাঁহার এইরূপ অসাধারণ পিতৃভক্তি

সা কিলাশ্বাসিতা চণ্ডী ভর্ত্রা তৎসংশ্রুতৌ বরৌ।
উদ্ববামেন্দ্রসিক্তা ভূর্ব্বিলমগ্নাবিবোরগৌ ॥ ৫ ॥
তয়োশ্চতুর্দ্দশৈকেন রামং প্রাব্রাজয়ৎ সমাঃ।
দ্বিতীয়েন সুতস্যৈচ্ছৎ বৈধব্যৈকফলাং শ্রিয়ম্ ॥ ৬ ॥
পিত্রা দত্তাং রুদন্ রামঃ প্রাঙ্মহীং প্রত্যপদ্যত।
পশ্চাদ্বনায় গচ্ছেতি তদাজ্ঞাং মুদিতোঽগ্রহীৎ ॥ ৭ ॥
দধতো মঙ্গলক্ষৌমে বসানস্য চ বল্কলে।
দদৃশুর্ব্বিস্মিতাস্তস্য মুখরাগং সমং জনাঃ ॥ ৮ ॥
স সীতালক্ষ্মণসখঃ সত্যাদ্‌গুরুমলোপয়ৎ।
বিবেশ দণ্ডকারণ্যং প্রত্যেকঞ্চ সতাং মনঃ ॥ ৯ ॥

দর্শন করিয়া অতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন। এদিকে মহীপাল
শরথও পুত্রবিয়োগদুঃখে অতিমাত্র দুঃখিত হইয়া মুনি-
পুত্রবধনিবন্ধন আপনার অভিশাপ স্মরণ পূর্ব্বক কলেবর
পরিত্যাগ দ্বারা প্রায়শ্চিত্ত বিধান করিলেন। রাম ও
লক্ষ্মণ বনে গমন এবং রাজা দশরথ দেহত্যাগ করিলে সেই
রাজ্য রন্ধ্রান্বেষী বিপক্ষগণের ভোগ্যবস্তু হইয়া উঠিল।

অনন্তর অমাত্যগণ অনাথ হইয়া মাতুলালয়বাসী
ভরতকে আনয়ন করিবার নিমিত্ত মৌলভৃত্যগণকে প্রেরণ
করিলেন। তাহারা রাজা দশরথের মৃত্যু গোপন করিবার
নিমিত্ত নেত্রজল স্তম্ভিত করিয়া ভরতকে অযোধ্যায় আন-
য়ন করিল। ভরত উপস্থিত হইয়া স্বীয় জননী কৈকেয়ীর
দোষেই পিতার মৃত্যু হইয়াছে শ্রবণ করিয়া মাতার প্রতি
বিরক্ত এবং রাজলক্ষ্মী গ্রহণেও পরাঙ্মুখ হই-
লেন। অনন্তর তিনি সজলনয়নে বনবাসীগণ কর্ত্তৃক প্রদ-
র্শিত রামলক্ষ্মণের বাসস্থান স্থিত বৃক্ষ সকল নিরীক্ষণ
করিতে করিতে সসৈন্যে রামের অনুগমন করিতে
লাগিলেন।

রাজাপি তদ্বিয়োগার্ত্তঃ স্মৃত্বা শাপং স্বকর্ম্মজম্ ।
শরীরত্যাগমাত্রেণ শুদ্ধিলাভমমন্যত ॥ ১০ ॥
বিপ্রোষিতকুমারং তদ্রাজ্যমস্তমিতেশ্বরম্ ।
রন্ধ্রান্বেষণদক্ষাণাং দ্বিষামামিষতাং যযৌ ॥ ১১ ॥
অথানাথাঃ প্রকৃতযো মাতৃবন্ধুনিবাসিনম্ ।
মৌলৈরানাযযামাসুর্ভরতং স্তম্ভিতাশ্রুভিঃ ॥ ১২ ॥
শ্রুত্বা তথাবিধং মৃত্যুং কৈকেয়ীতনয়ঃ পিতুঃ ।
মাতুর্ন কেবলং স্বস্যাঃ শ্রিয়োঽপ্যাসীৎ পরাঙ্মুখঃ ॥ ১৩ ॥
সসৈন্যশ্চান্বগাদ্রামং দর্শিতানাশ্রমালয়ৈঃ ।
তস্য পশ্যন্ সসৌমিত্রেরুদশ্রুর্বসতিদ্রুমান্ ॥ ১৪ ॥

ভরত চিত্রকূটবাসী রামের সন্নিধানে সমুপস্থিত হইয়া গলদশ্রু লোচনে পিতার স্বর্গ গমন সংবাদ নিবেদন পূর্ব্বক প্রার্থনা করিলেন, হে অগ্রজ! আমি রাজলক্ষ্মী উপভোগ করি নাই, আপনি আসিয়া উহাকে পরিগ্রহ করুন। রাম তাঁহার বাক্যে কিছুতেই সম্মত না হইলে তিনি জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা সত্ত্বে অগ্রে রাজলক্ষ্মী পরিগ্রহ করিলেন বলিয়া আপনাকে পরিবেত্তা স্থির করিলেন। অনন্তর ভরত রামচন্দ্রকে লোকান্তরিত পিতার আজ্ঞাপালনে পরাঙ্মুখ করিতে একান্ত অসমর্থ হইয়া রাজ্যের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা করিবার নিমিত্ত পশ্চাৎ তাঁহার পাদুকাযুগল প্রার্থনা করিলেন। রামচন্দ্র ভরতের প্রার্থনায় সম্মত হইয়া তাঁহাকে বিদায় করিলে তিনি পৈতৃক রাজধানী অযোধ্যায় প্রবেশ না করিয়া নন্দিগ্রামে অবস্থান করত ন্যস্ত ধনের ন্যায় রামের রাজ্য পালন করিতে লাগিলেন। এই রূপে জ্যেষ্ঠের প্রতি সুদৃঢ় ভক্তিপরায়ণ ভরত রাজ্যলোভে পরাঙ্মুখ হইয়া যেন স্বীয় জননী কৈকেয়ীর পাপের প্রায়শ্চিত্ত বিধান করিলেন।

চিত্রকূটবনস্থঞ্চ কথিতস্বর্গতির্গুরোঃ।
লক্ষ্ম্যা নিমন্ত্রয়াঞ্চক্রে তমনুচ্ছিষ্টসম্পদা ॥ ১৫ ॥
স হি প্রথমজে তস্মিন্নকৃতশ্রীপরিগ্রহে।
পরিবেত্তারমাত্মানং মেনে স্বীকরণাদ্ভুবঃ ॥ ১৬ ॥
তমশক্যমপাক্রষ্টুং নিদেশাৎ স্বর্গিণঃ পিতুঃ।
যযাচে পাদুকে পশ্চাৎ কর্ত্তুং রাজ্যাধিদেবতে ॥ ১৭ ॥
স বিসৃষ্টস্তথেত্যুক্ত্বা ভ্রাত্রা নৈবাবিশৎ পুরীম্।
নন্দিগ্রামগতস্তস্য রাজ্যং ন্যাসমিবাভুনক্ ॥ ১৮ ॥
দৃঢ়ভক্তিরিতি জ্যেষ্ঠে রাজ্যতৃষ্ণাপরাঙ্মুখঃ।
মাতুঃ পাপস্য ভরতঃ প্রায়শ্চিত্তমিবাকরোৎ ॥ ১৯ ॥

এ দিকে শান্তপ্রকৃতি রামচন্দ্রও অনুজ লক্ষ্মণ ও জানকীর সহিত বন্য ফল মূল ভক্ষণ করিয়া বনে বনে পর্য্যটন এবং যৌবনাবস্থাতেই স্থবির ইক্ষাকুবংশীয়দিগের বনবাসস্থ ব্রত অবলম্বন করিলেন। একদা তিনি স্বপ্রভাববলে বৃক্ষের ছায়া স্তম্ভিত করিয়া তরুতলে জনকতনয়ার অঙ্কশয্যায় মস্তক সন্নিবেশিত করত যেন ঈষৎ শ্রান্তি বশত নিদ্রিত হইলেন। ইত্যবসরে এক কাক রামের উপভোগচিহ্ন নখক্ষত সকল উত্তম হয় নাই দেখিয়াই যেন জানকীর স্তনযুগল নখদ্বারা ক্ষত বিক্ষত করিল। রাম তৎক্ষণাৎ সীতার প্রযত্নে জাগরিত হইয়া সেই কাকের প্রতি ইষীকাস্ত্র নিক্ষেপ করিলেন। কাক একমাত্র নেত্র প্রদান করিয়া ঐ ইষীকাস্ত্র হইতে আত্মরক্ষা করিল।

অনন্তর রামচন্দ্র অযোধ্যা চিত্রকূটের অনতিদূরবর্ত্তী বলিয়া ভরতের পুনরাগমন আশঙ্কা করত অবিলম্বে ঐ পর্ব্বত পরিত্যাগ করিলেন। হরিণকুল তাঁহাদিগের বিরহে সাতি-

রামোঽপি সহ বৈদেহ্যা বনে বন্যেন বর্ত্তয়ন্।
চচার সানুজঃ শান্তো বৃদ্ধেক্ষ্বাকুব্রতং যুবা ॥ ২০ ॥

প্রভাবস্তম্ভিতচ্ছায়মাশ্রিতঃ স বনস্পতিম্।
কদাচিদঙ্কে সীতায়াঃ শিশ্যে কিঞ্চিদিব শ্রমাৎ ॥ ২১ ॥

ঐন্দ্রিঃ কিল নখৈস্তস্যা বিদদার স্তনৌ দ্বিজঃ।
প্রিয়োপভোগচিহ্নেষু পৌরোভাগ্যমিবাচরন্ ॥ ২২ ॥

তস্মিন্নাস্থদিষীকাস্ত্রং রামো রামাববোধিতঃ।
আত্মানং মুমুচে তস্মাদেকনেত্রব্যয়েন সঃ ॥ ২৩ ॥

রামস্ত্বাসন্নদেশত্বাৎ ভরতাগমনং পুনঃ।
আশঙ্ক্যোৎসুকসারঙ্গাং চিত্রকূটস্থলীং জহৌ ॥ ২৪ ॥

শয় উৎকণ্ঠিতাকুল হইয়া উঠিল। দিবাকর যেমন বর্ষাকা লীন নক্ষত্রনিকরমধ্যে অবস্থান করিয়া দক্ষিণ দিকে গম করেন, সেইরূপ রামচন্দ্র অতিথিসৎকারকুশল মহর্ষিগণে আশ্রমপরম্পরায় বাস করিয়া দক্ষিণ দিকে গমন করিতে লাগিলেন জানকী রামের অনুসরণে প্রবৃত্ত হইলেন। বো হইল যেন স্বয়ং রাজলক্ষ্মী কৈকেয়ী কর্ত্তৃক নিবারিতা হই লেও রামের গুণানুরাগিণী ও অনুগামিনী হইয়াছেন। মহর্ষি অত্রির পত্নী অনুসূয়া সীতা দেবীর অঙ্গরাগরচন করিয়া দিলেন; উহার পবিত্র গন্ধপ্রভাবে কাননমধ্যগত অলিকুল পুষ্প পরিত্যাগ করিয়া ধাবমান হইতে লাগিল।

সন্ধ্যাকালীন জলধরের ন্যায় কপিশ বর্ণ বিরাধ নামে এক রাক্ষস রাহু যেমন শশধরের পথ অবরোধ করিয়া থাকে, তদ্রূপ রামের গমনপথ অবরোধ করিয়া রহিল, পরে সেই লোকশোষক রাক্ষস অবগ্রহ যেমন শ্রাবণ ও ভাদ্র মাসের মধ্যবর্ত্তী বৃষ্টিকে বিলুপ্ত করে, তদ্রূপ রাম ও

প্রষযাবাতিথেযেষু বসন্ন্ ঋষিকুলেষু সঃ।
দক্ষিণাং দিশমৃক্ষেষু বার্ষিকেষ্বিব ভাস্করঃ॥ ২৫॥
বভৌ তমনুগচ্ছন্তী বিদেহাধিপতেঃ সুতা।
প্রতিষিদ্ধাপি কৈকেয্যা লক্ষ্মীরিব গুণোন্মুখী॥ ২৬॥
অনুসূযাতিসৃষ্টেন পুণ্যগন্ধেন কাননম্।
সা চকারাঙ্গরাগেণ পুষ্পোচ্চলিতষট্পদম্॥ ২৭॥
সন্ধ্যাভ্রকপিশস্তস্য বিরাধো নাম রাক্ষসঃ।
অতিষ্ঠন্মার্গমাবৃত্য রামস্যেন্দোরিব গ্রহঃ॥ ২৮॥
স জহার তযোর্মধ্যে মৈথিলীং লোকশোষণঃ।
নভোনভস্যযোর্বৃষ্টিমবগ্রহ ইবান্তরে॥ ২৯॥

লক্ষ্মণের মধ্য হইতে সীতাকে অপহরণ করিল। তখন ককুৎস্থকুলতিলক রাম ও লক্ষ্মণ বিরাধকে বধ করিয়া উহার মৃতদেহের অপবিত্র গন্ধে আশ্রমপদ দূষিত হইবে বিবেচনা করত উহারে ভূতলে নিখাত করিলেন।

অনন্তর মহর্ষি অগস্ত্যের শাসনপ্রভাবে বিন্ধ্য পর্ব্বত যেমন পরিবর্দ্ধিত না হইয়া সাম্যাবস্থায় অবস্থান করিয়াছিল তদ্রূপ রামচন্দ্র সীমা অতিক্রম না করিয়া পঞ্চবটীতেই অবস্থান করিতে লাগিলেন। একদা রাক্ষসরাজ রাবণের কনিষ্ঠা ভগিনী শূর্পণখা অনঙ্গশরে নিতান্ত নিপীড়িত হইয়া ভুজঙ্গী যেমন গ্রীষ্মের প্রাদুর্ভাবে সাতিশয় সন্তপ্ত হইয়া চন্দনতরুমূলে গমন করে তদ্রূপ রামচন্দ্রের নিকট উপস্থিত হইলএবং আত্মপরিচয় প্রদান পূর্ব্বক সীতার সন্নিধানেই আপনার মনোরথ পূরণের নিমিত্ত রামচন্দ্রকে প্রার্থনা করিল; ইহা প্রসিদ্ধই আছে যে, রমণীগণের কামপ্রবৃত্তি অতিমাত্র প্রবৃদ্ধ হইলে সময়াসময়ের কিছুমাত্র বিচার থাকে না। তখন বৃষস্কন্ধ রামচন্দ্র কামুকী শূর্পণখারে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বালে! আমার পত্নী আছে, অতএব তুমি এক্ষণে

তং বিনিষ্পিষ্য কাকুৎস্থৌ পুরা দূষয়তি স্থলীম্।
গন্ধেনাশুচিনা চেতি বসুধায়াং নিচখ্নতুঃ ॥ ৩০ ॥
পঞ্চবট্যাং ততো রামঃ শাসনাৎ কুম্ভজন্মনঃ।
অনপোঢ়স্থিতিস্তস্থৌ বিন্ধ্যাদ্রিঃ প্রকৃতাবিব ॥ ৩১ ॥
রাবণাবরজা তত্র রাঘবং মদনাতুরা।
অভিপেদে নিদাঘার্ত্তা ব্যালীব মলয়দ্রুমম্ ॥ ৩২ ॥
সা সীতাসন্নিধাবেব তং বব্রে কথিতান্বয়া।
অত্যারূঢ়ো হি নারীণামকালজ্ঞো মনোভবঃ ॥ ৩৩ ॥
কলত্রবানহং বালে কনীয়াংসং ভজস্ব মে।
ইতি রামো বৃষস্যন্তীং বৃষস্কন্ধঃ শশাস তাম্ ॥ ৩৪ ॥

আমার কনিষ্ঠ ভ্রাতা লক্ষ্মণকে প্রার্থনা কর। অনন্তর শূর্প-ণখা লক্ষ্মণের নিকট গমন করিলে লক্ষ্মণও জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা রামের নিকট অগ্রে গমন করিয়াছিল বলিয়া তাহারে আর অঙ্গীকার করিলেন না। তখন সেই রাক্ষসী পুনরায় রামের সন্নিধানে আগমন করিল। এইরূপ রাম ও লক্ষ্মণের নিকট গমনাগমন করাতে তৎকালে সে উভয় কূলগামিনী তরঙ্গিণীর ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল। তদ্দর্শনে সীতা আর হাস্য সংবরণ করিতে পারিলেন না।

রাক্ষসী শূর্পণখা এতক্ষণ শান্তমূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়া-ছিল, কিন্তু বায়ু সঞ্চার বিরহে নিশ্চল সাগরের বেলা যেমন চন্দ্রোদয় কালে উচ্ছলিত হইয়া উঠে তদ্রূপ সে সীতার হাস্য দর্শনে ক্রোধে একান্ত অধীর হইয়া তাঁহাকে কহিল, তুই অবিলম্বে এই উপহাসের ফল লাভ করিবি। এক্ষণে আমার প্রতি নেত্রপাত কর; তুই যেরূপ কাজ করিলি উহা মৃগীকৃত ব্যাঘ্রী পরাভবের অনুরূপ হইয়াছে। এই কথা বলিবামাত্র জনকতনয়া নিতান্ত ভীত হইয়া রামচন্দ্রের ক্রোড়ে প্রবেশ করিবার উপক্রম করিলেন। এ দিকে শূর্পণখাও আপনার

জ্যেষ্ঠাভিগমনাৎ পূর্ব্বং তেনাপ্যনভিনন্দিতা।
সাভূদ্রামাশ্রয়া ভূয়ো নদীবোভয়কূলভাক্ ॥ ৩৫ ॥
সংরম্ভং মৈথিলীহাসঃ ক্ষণসৌম্যাং নিনায় তাম্।
নিবাতস্তিমিতাং বেলাং চন্দ্রোদয় ইবোদধেঃ ॥ ৩৬ ॥
ফলমস্যোপহাসস্য সদ্যঃ প্রাপ্স্যসি পশ্য মাম্।
মৃগ্যাঃ পরিভবো ব্যাঘ্র্যামিত্যবেহি ত্বয়া কৃতম্ ॥ ৩৭ ॥
ইত্যুক্ত্বা মৈথিলীং ভর্ত্তুরঙ্কে নিবিশতীং ভয়াৎ।
রূপং শূর্পণখা নাম্নঃ সদৃশং প্রত্যপদ্যত ॥ ৩৮ ॥

রামানুরূপ রূপ ধারণ করিল। লক্ষ্মণ প্রথমত শূর্পণখার কণ্ঠস্বর কোকিলা রবের ন্যায় মনোহর শ্রবণ করিতেছিলেন পরে শৃগালীর ন্যায় উহারে ভয়ঙ্কর চীৎকার করিতে শুনিয়া মায়াবিনী বোধ করিলেন এবং তৎক্ষণাৎ কোষ হইতে অসি নিষ্কাসিত করত রামের পর্ণ কুটীরে প্রবেশ পূর্ব্বক স্বভাবত বিকৃতাকার সেই নিশাচরীর কর্ণ ও নাসিকা ছেদন করিয়া পুনরায় তাহারে অধিকতর বিরূপ করিয়া দিলেন। তখন রাক্ষসী শূর্পণখা সত্বরে গগণমার্গে উত্থিত হইয়া বক্রনখ-সম্পন্ন বংশের ন্যায় কর্কশপর্ব্ব অঙ্কুশাকার অঙ্গুলি দ্বারা রাম ও লক্ষ্মণকে তর্জন করিতে লাগিল। অনন্তর সে অবিলম্বে জনস্থানে উপস্থিত হইয়া খর দূষণ প্রভৃতি রাক্ষসগণকে রামকৃত অভিনব রাক্ষসপরাভব নিবেদন করিল। রাক্ষসগণ এই বৃত্তান্ত শ্রবণ করিবামাত্র রামের প্রতি ধাবমান হইল। গমন কালে ছিন্ননাসা ছিন্নকর্ণা শূর্পণখারে যে অগ্রবর্ত্তিনী করিয়া লইল উহাই তাহাদিগের যুদ্ধযাত্রা বিষয়ে অমঙ্গল কারণ হইয়া উঠিল।

লক্ষ্মণঃ প্রথমং শ্রুত্বা কোকিলামঞ্জুবাদিনীম।
শিবাঘোরস্বনাং পশ্চাদ্বুবুধে বিকৃতেতি তাম্ ॥ ৩৯ ॥
পর্ণশালামথ ক্ষিপ্রং বিকৃষ্টাসিঃ প্রবিশ্য সঃ।
বৈরূপ্যপৌনরুক্ত্যেন ভীষণাং তাময়োজয়ৎ ॥ ৪০ ॥
সা বক্রনখধারিণ্যা বেণুকর্কশপর্ব্বযা।
অঙ্কুশাকারয়াঙ্গুল্যা তাবতর্জ্জয়দম্বরে ॥ ৪১ ॥
প্রাপ্য চাশু জনস্থানং খরাদিভ্যস্তথাবিধম্।
রামোপক্রমমাচখ্যৌ রক্ষঃপরিভবং নবম্ ॥ ৪২ ॥
মুখাবয়বলূনাং তাং নৈর্ঋতা যৎ পুরো দধুঃ।
রামাভিযায়িনাং তেষাং তদেবাভূদমঙ্গলম্ ॥ ৪৩ ॥

তখন রামচন্দ্র খর দূষণ প্রভৃতি গর্ব্বিত রাক্ষসগণে
অস্ত্র শস্ত্র উদ্যত করত আগমন করিতে দেখিয়া লক্ষ্মণে
উপর সীতার রক্ষণাবেক্ষণের ভার সমর্পণ ও স্বীয় শরাসনে
প্রতি জয়লাভের অভিলাষ স্থাপন করিলেন। রাম একাকী
রাক্ষসেরা সহস্র সহস্র, কিন্তু কি আশ্চর্য্য! তাহারা রণস্থলে
যতগুলি উপস্থিত হইয়াছিল, ততগুলি রাম তাহাদিগে
নয়নগোচর হইতে লাগিলেন। শুভাচারপরায়ণ রামচন্দ্র
দুর্জ্জনঘোষিত দূষণের ন্যায় রাক্ষসপ্রেরিত দূষণকে কিছু
তেই সহ্য করিতে পারিলেন না। অনন্তর তিনি, খর দূষ
ও ত্রিশিরাকে শরনিকর দ্বারা প্রহার করিতে লাগিলেন
তাঁহার শরজাল ক্রমশ প্রযুক্ত হইলেও তৎকালে বো
হইল যে উহা শরাসন হইতে এক কালেই নির্গত হইতেছে
তখন সেই শাণিত শরজাল উহাদিগের দেহ ভেদ করিয়া
আয়ু ও পক্ষিগণ শোণিত পান করিল। সেই সকল শর
নিশাচরগণের দেহ ভেদ করিয়া এরূপ বেগে বহির্গত
হইল যে, উহাদিগকে পূর্ব্ববৎ বিশুদ্ধই বোধ হইতে
লাগিল; উহাদিগের গাত্রে বিন্দুমাত্র শোণিতও লিপ্ত

উদায়ুধানাপততস্তান্ দৃপ্তান্ প্রেক্ষ্য রাঘবঃ।
নিদধে বিজয়াশংসাং চাপে সীতাঞ্চ লক্ষ্মণে ॥ ৪৪ ॥

একো দাশরথিঃ কামং যাতুধানাঃ সহস্রশঃ।
তে তু যাবন্ত এবাজৌ তাবাংশ্চ দদৃশে স তৈঃ ॥ ৪৫ ॥

অসজ্জনেন কাকুৎস্থঃ প্রযুক্তমথ দূষণম্ ॥
ন চক্ষমে শুভাচারঃ স দূষণমিবাত্মনঃ ॥ ৪৬ ॥

তং শরৈঃ প্রতিজগ্রাহ খরত্রিশিরসৌ চ সঃ।
ক্রমশস্তে পুনস্তস্য চাপাৎ সমমিবোদ্যযুঃ ॥ ৪৭ ॥

তৈস্ত্রয়াণাং শিতৈর্বাণৈর্যথাপূর্ব্ববিশুদ্ধিভিঃ।
আয়ুর্দেহাতিগৈঃ পীতং রুধিরন্তু পতত্ত্রিভিঃ ॥ ৪৮ ॥

হইল না। তখন রামশায়কছিন্ন রাক্ষস সৈন্যমধ্যে কবন্ধ ভিন্ন আর কিছুই উত্থিত দৃষ্টিগোচর হইল না। এইরূপে সেই সমস্ত রাক্ষস সৈন্য শরনিকরবর্ষী রামের সহিত যুদ্ধ করিয়া পুনর্ব্বার প্রবোধিত না হইবার নিমিত্ত গৃধ্রগণের পক্ষ ছায়ায় নিদ্রিত হইল। তৎকালে কেবল শূর্পণখাই রামশরে বিদীর্ণকলেবর রাক্ষসগণের এই অমঙ্গল বার্তা লইয়া রাবণের নিকট গমন করিল।

রাবণ ভগিনী শূর্পণখার নাসা কর্ণ ছেদন এবং খর দূষণ প্রভৃতি স্বজনগণের বিনাশ নিবন্ধন বোধ করিলেন যেন রামচন্দ্র তাঁহার দশ মস্তকে পদার্পণ করিয়াছেন। অনন্তর তিনি মৃগরূপী রাক্ষস মারীচের প্রযত্নে রাম ও লক্ষ্মণকে প্রতারণা করিয়া জানকীরে হরণ করিলেন। প্রত্যাগমন সময়ে পতগরাজ জটায়ুর যুদ্ধে ক্ষণকালের নিমিত্ত সীতাহরণ বিষয়ে তাঁহার বিঘ্ন উপস্থিত হইয়াছিল।

অনন্তর রাম ও লক্ষ্মণ সীতার অন্বেষণে প্রবৃত্ত হইয়া ছিন্নপক্ষ পক্ষিরাজ জটায়ুকে নিরীক্ষণ করিলেন। রাজা দশরথের সহিত জটায়ুর অতিশয় প্রণয় ছিল; সেই সময়

তস্মিন্ রামশরোৎকৃত্তে বলে মহতি রক্ষসাম্।
উত্থিতং দদৃশেঽন্যচ্চ কবন্ধেভ্যো ন কিঞ্চন ॥ ৪৯ ॥
সা বাণবর্ষিণং রামং যোধয়িত্বা সুরদ্বিষাম্।
অপ্রবোধায় সুষ্বাপ গৃধ্রচ্ছায়ে বরূথিনী ॥ ৫০ ॥
রাঘবাস্ত্রবিদীর্ণানাং রাবণং প্রতি রক্ষসাম্।
তেষাং শূর্পণখৈবৈকা দুষ্প্রবৃত্তিহরাভবৎ ॥ ৫১ ॥
নিগ্রহাৎ স্বসুরাপ্তানাং বধাচ্চ ধনদানুজঃ।
রামেণ নিহিতং মেনে পদং দশসু মূর্দ্ধসু ॥ ৫২ ॥
রক্ষসা মৃগরূপেণ বঞ্চয়িত্বা স রাঘবৌ।
জহার সীতাং পক্ষীন্দ্রপ্রয়াসক্ষণবিঘ্নিতঃ ॥ ৫৩ ॥

প্রাণ কণ্ঠাগত হইয়া ছিল বলিয়া তিনি সেই বন্ধুত্ব ঋণহইতে সম্পূর্ণ বিমুক্ত হইলেন, এবং বাক্য দ্বারা রাম ও লক্ষ্মণকে রাবণ সীতা হরণ করিয়াছে বলিয়া ব্রণ দ্বারা আপনার যুদ্ধস্বরূপ মহৎকার্য্য নিবেদন পূর্ব্বক কলেবর পরিত্যাগ করিলেন। রামও লক্ষ্মণের পিতৃমরণ শোক পুনরায় নবীকৃত হইয়া উঠিল। তখন তাঁহারা পিতার ন্যায় জটায়ুর অগ্নিসংস্কারপ্রভৃতি অন্ত্যেষ্টি কার্য্য সমুদায় অনুষ্ঠান করিলেন।

রামচন্দ্র রাক্ষস কবন্ধকে বিনাশ করিয়া তাহাকে শাপ হইতে বিমুক্ত করিয়াছিলেন এবং তাহারই উপদেশানুসারে সমদুঃখভাজন বলিয়া বানর সুগ্রীবের সহিত তাঁহার সাতিশয় সৌহার্দ্দ হইয়া উঠিল। পরে তিনি কপিরাজ বালির বধসাধন করিয়া ধাতুস্থানে ধাত্বন্তর আদেশের ন্যায়* সুগ্রীবকে চিরাভিলষিত বালিস্থানে সংস্থাপিত করিলেন। অনন্তর হনুমান্ প্রভৃতি বানরেরা রাজা সুগ্রীবের আদেশানুসারে সীতার অন্বেষণার্থে বিরহাতুর রামের মনোরথের

তৌ সীতান্বেষিণৌ গৃধ্রং লূনপক্ষমপশ্যতাম্।
প্রাণৈর্দশরথপ্রীতেরনৃণং কণ্ঠবর্ত্তিভিঃ ॥ ৫৪ ॥
স রাবণহৃতাং তাভ্যাং বচসাচষ্ট মৈথিলীম্।
আত্মনঃ সুমহৎকর্ম্ম ব্রণৈরাবেদ্য সংস্থিতঃ ॥ ৫৫ ॥
তযোস্তস্মিন্ নবীভূতপিতৃব্যাপত্তিশোকযোঃ।
পিতরীবাগ্নিসংস্কারাৎ পরা বরৃতিরে ক্রিয়াঃ ॥ ৫৬ ॥
বধনির্দ্ধূতশাপস্য কবন্ধস্যোপদেশতঃ।
মুমূর্চ্ছ সখ্যং রামস্য সমানব্যসনে হরৌ ॥ ৫৭ ॥
স হত্বা বালিনং বীরস্তৎপদে চিরকাঙ্ক্ষিতে।
ধাতোঃ স্থানইবাদেশং সুগ্রীবং সংন্যবেশয়ৎ ॥ ৫৮ ॥

* অস ধাতু স্থানে ভূধাতুর আদেশ হইলে ভূধাতু অসধাতুর সমগ্র কার্য্য করিয়া থাকে।

ন্যায় ইতস্তত সঞ্চরণ করিতে লাগিল। পবনাত্মজ হনুমান্‌ জটায়ুর জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা সম্পাতির মুখে জানকীর বার্ত্তা অবগত হইয়া নিস্পৃহ ব্যক্তি যেমন সংসার অতিক্রম করিয়া থাকেন, তদ্রূপ মহাসাগর উল্লঙ্ঘন করিল এবং রাক্ষসরাজ রাবণের রাজধানী লঙ্কামধ্যে অনুসন্ধান করিতে করিতে দেখিল, জনকনন্দিনী সীতা বিষবল্লীপরিবেষ্টিত সঞ্জীবনী লতার ন্যায় রাক্ষসীগণে পরিবৃতা আছেন। তখন সে জানকীরে রামের অভিজ্ঞান সম্পাদন এক অঙ্গুরীয় প্রদান করিল। জানকী সেই অঙ্গুরীয় দর্শন করিয়া আনন্দাশ্রু মোচন করিতে লাগিলেন। তৎকালে বোধ হইল যেন, সেই সুশীতল আনন্দাশ্রু অঙ্গুরীয়কের প্রত্যুদ্গমন করিল।

অনন্তর হনুমান প্রিয়তম রামের আদেশ বাক্যে সীতাকে সুখী করিয়া রাবণাত্মজ অক্ষের বিনাশ সাধন পূর্ব্বক অতিশয় উদ্ধত হইয়া উঠিল এবং ক্ষণকাল বিপক্ষগণের নিগ্রহ সহ্য করিয়া লঙ্কা নগরী ভস্মসাৎ করিল। এইরূপে অঞ্জনানন্দন কৃতকার্য্য হইয়া রামের নিকট প্রত্যাগমন পূর্ব্বক তাঁহাকে

ইতস্ততশ্চ বৈদেহীমন্বেষ্টুং ভর্তৃচোদিতাঃ।
কপয়শ্চেরুরার্ত্তস্য রামস্যেব মনোরথাঃ॥ ৫৯॥
প্রবৃত্তাবুপলব্ধায়াং তস্যাঃ সম্পাতিদর্শনাৎ।
মারুতিঃ সাগরং তীর্ণঃ সংসারমিব নির্ম্মমঃ॥ ৬০॥
দৃষ্টা বিচিন্বতা তেন লঙ্কায়াং রাক্ষসীবৃতা।
জানকী বিষবল্লীভিঃ পরীতেব মহৌষধিঃ॥ ৬১॥
তস্যৈ ভর্ত্তুরভিজ্ঞানমঙ্গুলীয়ং দদৌ কপিঃ।
প্রত্যুদ্গতমিবানুষ্ণৈস্তদানন্দাশ্রুবিন্দুভিঃ॥ ৬২॥
নির্ব্বাপ্য প্রিয়সন্দেশৈঃ সীতামক্ষবধোদ্ধতঃ।
স দদাহ পুরীং লঙ্কাং ক্ষণসোঢ়ারিনিগ্রহঃ॥ ৬৩॥

স্বয়ং সমুপস্থিত বৈদেহীর হৃদয়ের ন্যায় এক প্রত্যভিজ্ঞা সম্পাদন রত্ন প্রদর্শন করিল। তখন রামচন্দ্র সেই রত্ন হৃদয়ে ধারণ পূর্ব্বক উহার স্পর্শে একান্ত অভিভূত হইয়া স্তনসম্পর্কশূন্য প্রিয়তমার আলিঙ্গন সুখ অনুভব করিলেন। পরে হনুমানের মুখে জানকীর বার্ত্তা অবগত হইয়া তাঁহার সমাগমলাভে একান্ত সমুৎসুক হইয়া উঠিলেন এবং লঙ্কার চতুর্দিকে পরিবেষ্টিত মহাসাগরকে পরিখার ন্যায় অনায়াসে পার হইবার উপযুক্ত বোধ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর তিনি শত্রু বিনাশ বাসনায় কপিবল সমভিব্যাহারে তথাহইতে নির্গত হইলেন। তৎকালে কেবল ভূমণ্ডলে নহে নভোমণ্ডলেও তাঁহার সেই সৈন্যগণের স্থান পর্য্যাপ্ত হইল না। পরে রামচন্দ্র সাগরের উপকূলে গিয়া অবস্থান করিলেন। এই অবসরে রাবণের অনুজ বিভীষণ তাঁহার নিকট উপস্থিত হইলেন; বোধ হইল যেন রাক্ষস লক্ষ্মী স্নেহ পরতন্ত্র হইয়া বিভীষণের বুদ্ধিমধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক তাঁহারে রামচন্দ্রের সন্নিধানে প্রেরণ করিলেন। তখন রামচন্দ্র বিভীষণকে

প্রত্যভিজ্ঞানরত্নঞ্চ রামায়াদর্শয়ৎ কৃতী।
হৃদয়ং স্বয়মায়াতং বৈদেহ্যা ইব মূর্ত্তিমৎ ॥ ৬৪ ॥
সপ্রাপ হৃদয়ন্যস্তমণিস্পর্শনিমীলিতঃ।
অপয়োধরসংসর্গাং প্রিয়ালিঙ্গননির্বৃতিম্ ॥ ৬৫ ॥
শ্রুত্বা রামঃ প্রিয়োদন্তং মেনে তৎসঙ্গমোৎসুকঃ।
মহার্ণবপরিক্ষেপং লঙ্কায়াঃ পরিখালঘুম্ ॥ ৬৬ ॥
স প্রতস্থেঽরিনাশায় হরিসৈন্যৈরনুদ্রুতঃ।
ন কেবলং ধরাপৃষ্ঠে ব্যোম্নি সম্বাধবর্ত্তিভিঃ ॥ ৬৭ ॥
নিবিষ্টমুদধেঃ কূলে তং প্রপেদে বিভীষণঃ।
স্নেহাদ্রাক্ষসলক্ষ্ম্যেব বুদ্ধিমাবিশ্য চোদিতঃ ॥ ৬৮ ॥

াক্ষসগণের আধিপত্য প্রদান করিবার অঙ্গীকার করি-
লেন। ইহা প্রসিদ্ধই আছে প্রকৃত অবসরে নীতি প্রযুক্ত
ইলে অবশ্যই ফলোৎপাদন করিয়া থাকে।

রামচন্দ্র কপিগণের সাহায্যে লবণ সমুদ্রে সেতু বন্ধন
করিলেন; তদ্দর্শনে বোধ হইতে লাগিল যেন, ভগবান্
বিষ্ণু শয়ন করিবেন বলিয়া পাতাল তল হইতে নাগরাজ
অনন্ত উন্মগ্ন হইয়াছেন। পরে তিনি সেই সেতু দ্বারা সাগর
উত্তীর্ণ হইয়া পিঙ্গল বর্ণ বানরগণ সাহায্যে লঙ্কা অবরোধ করি-
লেন; বোধ হইতে লাগিল যেন, দ্বিতীয় কনকময় প্রাচীর
প্রস্তুত করিয়াই লঙ্কা পরিবেষ্টিত করিলেন। লঙ্কামধ্যে কপি-
গণের সহিত রাক্ষসদিগের ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত
হইল। উভয়পক্ষের জয়ধ্বনিতে দশদিক্ প্রতিধ্বনিত হইতে
লাগিল। বানরগণ বৃক্ষ নিক্ষেপ দ্বারা পরিঘ সকল ভগ্ন, শিলা
দ্বারা মুদ্গার সকল চূর্ণ ও পর্ব্বত দ্বারা করিকুল নির্মূল করিতে
লাগিল এবং উহাদিগের নখাঘাত রাক্ষসগণের শস্ত্রপাত-
কেও অতিক্রম করিল।

তস্মৈ নিশাচরৈশ্বর্য্যং প্রতিশুশ্রাব রাঘবঃ।
কালে খলু সমারব্ধাঃ ফলং বধ্নন্তি নীতয়ঃ ॥ ৬৯ ॥
স সেতুং বন্ধয়ামাস প্লবগৈর্লবণাম্ভসি।
রসাতলাদিবোন্মগ্নং শেষং স্বপ্নায় শার্ঙ্গিণঃ ॥ ৭০ ॥
তেনোত্তীর্য্য পথা লঙ্কাং রোধয়ামাস পিঙ্গলৈঃ।
দ্বিতীয়ং হেমপ্রাকারং কুর্ব্বদ্ভিরিব বানরৈঃ ॥ ৭১ ॥
রণঃ প্রববৃতে তত্র ভীমঃ প্লবগরক্ষসাম্।
দিগ্বিজৃম্ভিতকাকুৎস্থপৌলস্ত্যজয়ঘোষণঃ ॥ ৭২ ॥
পাদপাবিদ্ধপরিঘঃ শিলানিষ্পিষ্টমুদ্গরঃ।
অতিশস্ত্রনখন্যাসঃ শৈলরুগ্নমতঙ্গজঃ ॥ ৭৩ ॥

অনন্তর সীতা রামচন্দ্রের ছিন্নমুণ্ড দর্শন করিয়া এক কালে হতজ্ঞান হইলেন। তখন ত্রিজটা নাম্নী এক রাক্ষ উহা মায়া প্রভাবে কল্পিত হইয়াছে বলিয়া তাঁহাে জীবিত করিল। জানকী "আমার প্রিয়তম জীবিত আছেন এই বলিয়া শোক পরিত্যাগ করিলেন; কিন্তু "প্রথমে ইহাঁ বিনাশ অবধারণ করিয়া জীবিত ছিলাম" এই ভাবি সাতিশয় লজ্জিত হইলেন।

অনন্তর মেঘনাদ নাগপাশ অস্ত্র দ্বারা রাম ও লক্ষ্মণে বন্ধন করিলে পতগরাজ গরুড় আগমন করিয়া তাঁহাদিগে বন্ধন উন্মোচিত করিয়াদিল। তখন তাঁহাদের সেই না পাশবন্ধন জনিত ক্লেশ স্বপ্ন সমুৎপন্নের ন্যায় বোধ হইে লাগিল। অনন্তর মেঘনাদ শক্তি দ্বারা লক্ষ্মণের বক্ষস্থ বিদীর্ণ করিলেন; কিন্তু রামচন্দ্র সেই অস্ত্রে আহত ন হইয়াও ভ্রাতৃশোকে বিদীর্ণহৃদয় হইলেন। তখন হনুমা সঞ্জীবনী ঔষধি আহরণ করিয়া লক্ষ্মণের শক্তিপ্রহা জনিত ব্যথা নিরাকৃত করিল। লক্ষ্মণও শরনিকর দ্বার

অথ রামশিরশ্ছেদদর্শনোদ্ভ্রান্তচেতনাম্।
সীতাং মায়েতি শংসন্তী ত্রিজটা সমজীবয়ৎ ॥ ৭৪ ॥
কামং জীবতি মে নাথ ইতি সা বিজহৌ শুচম্।
প্রাঙ্মত্বাসত্যমস্যান্তং জীবিতাস্মীতি লজ্জিতা ॥ ৭৫ ॥
গরুড়াপাতবিশ্লিষ্টমেঘনাদাস্ত্রবন্ধনঃ।
দাশরথ্যোঃ ক্ষণক্লেশঃ স্বপ্নবৃত্ত ইবাভবৎ ॥ ৭৬ ॥
ততো বিভেদ পৌলস্ত্যঃ শক্ত্যা বক্ষসি লক্ষ্মণম্।
রামস্ত্বনাহতোঽপ্যাসীদ্বিদীর্ণহৃদয়ঃ শুচা ॥ ৭৭ ॥
স মারুতিসমানীতমহৌষধিহতব্যথঃ।
লঙ্কাস্ত্রীণাং পুনশ্চক্রে বিলাপাচার্য্যকং শরৈঃ ॥ ৭৮ ॥

াক্ষস সংহার করিয়া পুনরায় রাক্ষস রমণীগণের বিলাপ-
াক্ষকতাপদ অবলম্বন করিলেন। শরৎকাল যেমন মেঘের
র্জন ও ইন্দ্রধনু বিলীন করিয়া দেয়, তদ্রূপ তিনিও মেঘ-
াদের সিংহনাদ ও ইন্দ্রায়ুধ সদৃশ প্রভাসম্পন্ন কার্ম্মুকের
িছুমাত্র অবশিষ্ট রাখিলেন না।

পরে কপিরাজ সুগ্রীব কুম্ভকর্ণের নাসাকর্ণ ছেদন
র্ব্বিক তদীয় ভগিনী শূর্পণখার অনুরূপ রূপ বিধান করিয়া
দিলেন। তখন কুম্ভকর্ণ টঙ্কবিদলিত মনঃশিলা রাগরঞ্জিত
চলের ন্যায় হইয়া রামচন্দ্রকে অবরোধ করিলেন।
হে কুম্ভকর্ণ! নিদ্রা তোমার অতি প্রিয়তমা, রাবণ তোমাকে
নরর্থক জাগরিত করিয়াছে" এই বলিয়াই যেন রামের শর-
াল কুম্ভকর্ণকে দীর্ঘনিদ্রায় অভিভূত করিল। নিহত
নশাচরগণের রুধির প্রবাহে সমরোত্থিত ধূলিপটলের ন্যায়
ান্যান্য রাক্ষস সকল সেই অসংখ্য বানর সৈন্যের উপর
াপতিত হইল।

অনন্তর পুলস্ত্যনন্দন রাবণ অদ্য জগৎ অরাবণ বা অরাম
ইবে, এইরূপ নিশ্চয় করিয়া পুনরায় যুদ্ধার্থ রাজভবন

স নাদং মেঘনাদস্য ধনুশ্চেন্দ্রায়ুধপ্রভম্।
মেঘস্যেব শরৎকালো ন কিঞ্চিৎপর্য্যশেষয়ৎ ॥ ৭৯ ॥
কুম্ভকর্ণঃ কপীন্দ্রেণ তুল্যাবস্থঃ স্বসুঃ কৃতঃ।
রুরোধ রামং শৃঙ্গীব টঙ্কচ্ছিন্নমনঃশিলঃ ॥ ৮০ ॥
অকালে বোধিতো ভ্রাত্রা প্রিয়স্বপ্নো বৃথা ভবান্।
রামেষুভিরিতীবাসৌ দীর্ঘনিদ্রাং প্রবেশিতঃ ॥ ৮১ ॥
ইতরাণ্যপি রক্ষাংসি পেতুর্বানরকোটিষু।
রজাংসি সমরোত্থানি তচ্ছোণিতনদীষ্বিব ॥ ৮২ ॥
নির্যযাবথ পৌলস্ত্যঃ পুনর্যুদ্ধায় মন্দিরাৎ।
অরাবণমরামং বা জগদদ্যেতি নিশ্চিতঃ ॥ ৮৩ ॥

হইতে নির্গত হইলেন। তখন দেবরাজ ইন্দ্র রামচন্দ্র
পদাতি ও লঙ্কাধিপতিকে রথারূঢ় দেখিয়া রামের নিক
কপিল বর্ণ অশ্ব সংযোজিত এক রথ প্রেরণ করিলেন। র
আকাশগঙ্গার তরঙ্গসমুত্থিত সমীরণ সহকারে ধ্বজপ
কম্পিত করিয়া তাঁহার নিকট সমুপস্থিত হইল। তখন রা
দেবসারথি মাতলির করাবলম্বন পূর্ব্বক সেই জয়শীল র
আরোহণ করিলেন। মাতলি তাঁহারে ইন্দ্রের বর্ম্ম পরিধা
করাইয়া দিলেন; পূর্ব্বে ঐ বর্ম্মে অসুরগণের অস্ত্রজাল সং
লগ্ন হইয়া উৎপল দলের ন্যায় নিতান্ত নিষ্ফল হইয়াছিল।

অনন্তর রামরাবণের ঘোরতর সংগ্রাম সমুপস্থিত হইল
তাঁহারা পরস্পর পরস্পরের সাক্ষাৎকার লাভ পূর্ব্বক বিক্র
প্রকাশের অবসর প্রাপ্ত হইলে বহুদিনের পর ঐ সংগ্রা
মের সফলতা সম্পাদন হইল। তখন রাবণ পুত্রমিত্রা
দির বিনাশ নিবন্ধন একাকী হইয়াও হস্ত, মস্তক ও চরণে
বাহুল্য প্রযুক্ত রণস্থলে রাক্ষসগণ পরিবৃতের ন্যায় নিরী
ক্ষিত হইতে লাগিলেন। যিনি ইন্দ্রাদি লোকপালগণকে
পরাজয় ও আপনার শিরশ্ছেদন পূর্ব্বক ব্রহ্মার অর্চ্চনা ও স্বী

রামং পদাতিমালোক্য লঙ্কেশঞ্চ বরূথিনম্।
হরিযুগ্যং রথং তস্মৈ প্রজিঘায় পুরন্দরঃ ॥৮৪॥
তমাধূতধ্বজপটং ব্যোমগঙ্গোর্ম্মিবায়ুভিঃ।
দেবসূতভুজালম্বী জৈত্রমধ্যাস্ত রাঘবঃ ৮৫॥
মাতলিস্তস্য মাহেন্দ্রমামুমোচ তনুচ্ছদম্।
যত্রোৎপলদলক্লৈব্যমস্ত্রাণ্যাপুঃ সুরদ্বিষাম্॥ ৮৬॥
অন্যোঽন্যদর্শনপ্রাপ্তবিক্রমাবসরং চিরাৎ।
রামরাবণযোর্যুদ্ধং চরিতার্থমিবাভবৎ॥ ৮৭॥
ভুজমূর্দ্ধোরুবাহুল্যাদেকোঽপি ধনদানুজঃ।
দদৃশে হয়থাপূর্ব্বো মাতৃবংশ ইব স্থিতঃ॥ ৮৮॥

াহুবলে কৈলাস পর্ব্বতকে উত্তোলন করিয়াছিলেন, রাম-
ন্দ্র সেই অরাতি রাবণকে আপনার বিক্রমের অনুরূপ
াত্র বিবেচনা করিয়া সাতিশয় সমাদর করিলেন।

অনন্তর রাবণ একান্ত ক্রোধাবিষ্ট হইয়া রামচন্দ্রের
য হস্ত স্পন্দিত হইয়া সীতাসমাগম সূচিত করিতেছিল
সই দক্ষিণ হস্তে এক শর নিখাত করিলেন। রাম-
নিক্ষিপ্ত শরও রাবণের হৃদয় ভেদ করিয়া ভুজঙ্গদিগকে
প্রিয়সংবাদ নিবেদন করিবার নিমিত্তই যেন ভূগর্ভে
প্রবিষ্ট হইল। তখন তাঁহারা পরস্পর বাক্য দ্বারা বাক্য ও
অস্ত্র দ্বারা অস্ত্র সকল নিবারণ করিতে লাগিলেন। তৎকালে
বাক্‌যুদ্ধে প্রবৃত্ত ব্যক্তি দ্বয়ের ন্যায় উভয়েরই বিজয়লাভের
জন্য ক্রোধ পরিবর্দ্ধিত হইতে লাগিল। দুই মত্ত মাতঙ্গ
পরস্পর সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া তুল্য বিক্রম প্রদর্শন করিলে
তাহাদিগের মধ্যবর্ত্তিনী ভিত্তি* যেমন কাহারই অধিকৃতা
হয় না, তদ্রূপ রাম ও রাবণের মধ্যবর্ত্তিনী জয়শ্রী উভয়ের

জেতারং লোকপালানাং স্বমুখৈরর্চ্চিতেশ্বরম্।
রামস্তুলিতকৈলাসমরাতিং বহ্বমন্যত ॥ ৮৯ ॥
তস্য স্ফুরতি পৌলস্ত্যঃ সীতাসঙ্গমশংসিনি।
নিচখানাধিকক্রোধঃ শরং সব্যেতরে ভুজে ॥ ৯০ ॥
রাবণস্যাপি রামাস্তো ভিত্ত্বা হৃদয়মাশুগঃ।
বিবেশ ভুবমাখ্যাতুমুরগেভ্য ইব প্রিয়ম্ ॥ ৯১ ॥
বচসৈব তয়োর্বাক্যমস্ত্রমস্ত্রেণ নিঘ্নতোঃ।
অন্যোঽন্যজয়সংরম্ভো ববৃধে বাদিনোরিব ॥ ৯২ ॥
বিক্রমব্যতিহারেণ সামান্যাভূদ্দ্বয়োরপি।
জয়শ্রীরন্তরা বেদির্মত্তবারণযোরিব ॥ ৯৩ ॥

* এইরূপ প্রসিদ্ধি আছে দুই হস্তী মধ্যে একটী ভিত্তি স্থাপন করিয়া পর-
স্পর যুদ্ধ করিয়া থাকে।

তুল্যরূপ বিক্রম নিবন্ধন কোন পক্ষই আশ্রয় করিতে পারি লেন না। দেবগণ ও অসুরগণ উভয় বীরের অস্ত্র প্রয়ো ও অস্ত্র প্রতিকার দর্শনে প্রীত হইয়া তাঁহাদের উপর পুষ্প বৃষ্টি করিতে লাগিলেন। কিন্তু তৎকালে সেই পুষ্পবৃষ্টি দুই বীরের মধ্যে কাহারই মস্তকে নিপতিত হইল না। ইহাতে বোধ হইল যেন, উভয়ের শরজাল বর্ষণান্তরের আ আবশ্যকতা নাই এই বিবেচনা করিয়াই সেই পুষ্পবৃষ্টি স করিতে পারিল না।

নিশাচর রাবণ রামের প্রতি লৌহকণ্টকনিচিত বিজয় লক্ষ্য যমরাজের গদার ন্যায় এক শতঘ্নী নিক্ষেপ করি লেন। রামও অর্দ্ধচন্দ্রবাণে সেই শতঘ্নীকে রথের সন্নিহিত না হইতে হইতেই রাবণের আশার সহিত কদলীর ন্যায় অক্লেশে চ্ছেদন করিয়া ফেলিলেন। পরে সেই অদ্বিতীয় ধনুর্দ্ধর রামচন্দ্র রাবণকে লক্ষ্য করিয়া শরাসনে প্রিয়তমা জানকীর বিরহজনিত শোকশল্যের উন্মূলন ঔষধস্বরূপ অমোঘ ব্রহ্মাস্ত্র সন্ধান করিলেন। তখন সেই রামচন্দ্র নিক্ষিপ্ত প্রদীপ্তমুখ ব্রহ্মাস্ত্র অন্তরীক্ষে শতধা ভিন্ন হইয়া

কৃতপ্রতিকৃতপ্রীতৈস্তয়োর্মুক্তাং সুরাসুরৈঃ।
পরস্পরশরব্রাতাঃ পুষ্পবৃষ্টিং ন সেহিরে ॥ ৯৪ ॥
অযঃশঙ্কুচিতাং রক্ষঃ শতঘ্নীমথ শত্রবে।
হৃতাং বৈবস্বতস্যেব কূটশাল্মলিমক্ষিপৎ ॥ ৯৫ ॥
রাঘবো রথমপ্রাপ্তাং তামাশাঞ্চ সুরদ্বিষাম্।
অর্দ্ধচন্দ্রমুখৈর্বাণৈশ্চিচ্ছেদ কদলীসুখম্ ॥ ৯৬ ॥
অমোঘং সন্দধে চাস্মৈ ধনুষ্যেকধনুর্দ্ধরঃ।
ব্রাহ্মমস্ত্রং প্রিয়াশোকশল্যনিষ্কর্ষণৌষধম্ ॥ ৯৭ ॥
তদ্ব্যোম্নি শতধা ভিন্নং দদৃশে দীপ্তিমন্মুখম্।
বপুর্মহোরগস্যেব করালফণমণ্ডলম্ ॥ ৯৮ ॥

প্রতিতীরগ ফণামণ্ডল শালী নাগরাজ বাসুকীর ন্যায় স্থিরী-কৃত হইতে লাগিল। রামচন্দ্র সেই মন্ত্রপ্রযুক্ত ব্রহ্মাস্ত্রে নিমেষার্দ্ধমধ্যে দশাননের শিরঃসমূহ ভূতলে নিপাতিত করিলেন। ঐ সমস্ত মস্তক অতি শীঘ্র ছেদন করাতে তজ্জনিত বেদনা রাবণের কিছুমাত্র অনুভূত হইল না। তখন সেই পতনোন্মুখ রাবণ-কলেবরের খণ্ডিতকণ্ঠপরম্পরা নবোদিত দিবাকরের তরঙ্গখণ্ডিত প্রতিবিম্বের ন্যায় সুশোভিত হইতে লাগিল। তদীয় শিরঃ সমূহ ভূতলে নিপতিত হইলেও শঙ্কিত দেবগণের মন পুনরায় সংযোজিত হইবার আশঙ্কা করিয়া তদ্বিনাশে সম্পূর্ণ বিশ্বাস করিতে পারিল না।

অনন্তর দশাননিধনকারী রামচন্দ্রের আসন্নমণিবন্ধন মস্তকের উপর ত্রিদশগণবিমুক্ত সুগন্ধি পুষ্পবৃষ্টি নিপতিত হইতে লাগিল। তৎকালে করিগণ্ড সঞ্চার সংলগ্ন মদবারি প্রভাবে ভারাক্রান্ত পক্ষপুটসম্পন্ন অলিবৃন্দ ঐরাবত প্রভৃতি দিক্‌গজগণের গণ্ডস্থল পরিত্যাগ পূর্ব্বক ঐ সকল কুসুমের অনুসরণে প্রবৃত্ত হইল। এই রূপে রামচন্দ্র সুরকার্য্য সাধন পূর্ব্বক তৎক্ষণাৎ কার্ম্মুকের মৌর্ব্বী

তেন মন্ত্রপ্রযুক্তেন নিমেষার্দ্ধাদপাতয়ৎ।
স রাবণশিরঃপঙ্‌ক্তিমজ্ঞাতব্রণবেদনাম্ ॥ ৯৯ ॥
বালার্কপ্রতিমেবাপ্সু বীচিভিন্না পতিষ্যতঃ।
ররাজ রক্ষঃকায়স্য কণ্ঠচ্ছেদপরম্পরা ॥ ১০০ ॥
মরুতাং পশ্যতাং তস্য শিরাংসি পতিতান্যপি।
মনো নাতিবিশশ্বাস পুনঃ সন্ধানশঙ্কিনাম্ ॥ ১০১ ॥

অথ মদগুরুপক্ষৈর্লোকপালদ্বিপানা
মনুগতমলিবৃন্দৈ র্গণ্ডভিত্তীর্বিহায়।
উপনতমণিবন্ধে মূর্দ্ধ্নি পৌলস্ত্যশত্রোঃ
সুরভি সুরবিমুক্তং পুষ্পবর্ষং পপাত ॥ ১০২ ॥

মোচন করিলেন। মাতলিও তাঁহারে আমন্ত্রণ করিয়া রাব-
ণের নামাঙ্কিত শরজালে চিহ্নিত ধ্বজযষ্টিসম্পন্ন সহস্র অশ্ব
সংযোজিত রথ সুরলোকে লইয়া গেলেন। এ দিকে রামচন্দ্র
হুতাশনে বিশুদ্ধি সম্পাদন পূর্ব্বক প্রিয়তমা জানকীরে গ্রহণ
করিয়া প্রিয়সুহৃৎ বিভীষণকে রাক্ষসরাজলক্ষ্মী প্রদান
করিলেন। পরে সুগ্রীব বিভীষণ ও লক্ষ্মণকে সমভি-
ব্যাহারে লইয়া স্বভুজবিজিত বিমানরত্নে আরোহণ
পূর্ব্বক অযোধ্যা নগরীতে প্রস্থান করিলেন।

যন্তা হরেঃ সপদি সংহৃতকার্ম্মুকজ্যা
মাপৃচ্ছ্য রাঘবমনুষ্ঠিতদেবকার্য্যম্।
নামাঙ্করাবণশরাঙ্কিতকেতুযষ্টি
মূর্দ্ধং রথং হরিসহস্রযুজং নিনায় ॥ ১০৩ ॥
রঘুপতিরপি জাতবেদোবিশুদ্ধাং প্রগৃহ্য প্রিয়াং
প্রিয়সুহৃদি বিভীষণে সংগময্য শ্রিয়ং বৈরিণঃ।
রবিসুতসহিতেন তেনানুযাতঃ সসৌমিত্রিণা
ভুজবিজিতবিমানরত্নাধিরূঢ়ঃ প্রতস্থে পুরীম্ ॥ ১০৪ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ রাবণবধো নাম
দ্বাদশঃ সর্গঃ ॥

ত্রয়োদশ সর্গ।

অনন্তর গুণগ্রাহী রামাভিধান হরি বিমানারোহণে ...োমণ্ডলে আরোহণ পূর্ব্বক রত্নাকরকে নিরীক্ষণ করিয়া ...র্জনে প্রিয়তমা সীতাকে কহিলেন, বৈদেহি! ঐ দেখ, মহা-...াগর ফেনাকুলিত ও মলয় মহীধর পর্য্যন্ত আমার সেতুদ্বারা বিভক্ত হইয়া শরৎকালীন অতি নির্ম্মল তারকাস্তবকমণ্ডিত ...ায়াপথে বিভক্ত গগনমণ্ডলের ন্যায় সুশোভিত হইতেছে। ...হর্ষি কপিল যজ্ঞার্থী সগরের অতিপবিত্র অশ্ব লইয়া পাতাল-...লে প্রবেশ করিলে আমার পূর্ব্ব পুরুষ সগরতনয়েরা ...সই অশ্বান্বেষণের জন্য পৃথিবী খনন পূর্ব্বক এই পারাবার পরিবর্দ্ধিত করিয়াছেন। দিবাকরের করজাল এই রত্নাকরের ...ীর আকর্ষণ পূর্ব্বক সলিলময় গর্ভ ধারণ করিয়া থাকে; ...ইহাতে ধন সকল পরিবর্দ্ধিত হইতেছে, ইহা বড়বা-...ল বহন করিতেছে এবং ইহা হইতেই লোকলোচনানন্দ

অথাত্মনঃ শব্দগুণং গুণজ্ঞঃ পদং বিমানেন বিগাহমানঃ।
রত্নাকরং বীক্ষ্য মিথঃ স জাযাং রামাভিধানো হরিরিত্যুবাচ ॥ ১ ॥
বৈদেহি পশ্যামলযাৎ বিভক্তং মৎসেতুনা ফেনিলমম্বুরাশিম্।
ছাযাপথেনেব শরৎপ্রসন্নমাকাশমাবিষ্কৃতচারুতারম্ ॥ ২ ॥
গুরোর্যিযক্ষোঃ কপিলেন মেধ্যে রসাতলং সংক্রমিতে তুরঙ্গে।
তদর্থমুর্বীমবদারযদ্ভিঃ পূর্ব্বৈঃ কিলাযং পরিবর্দ্ধিতো নঃ ॥ ৩ ॥
গর্ভং দধত্যর্কমরীচযোঽস্মাৎ বিবৃদ্ধিমত্রাশ্নুবতে বসূনি।
অবিন্ধনং বহ্নিমসৌ বিভর্ত্তি প্রহ্লাদনং জ্যোতিরজন্যনেন ॥ ৪ ॥
তাং তামবস্থাং প্রতিপদ্যমানং স্থিতং দশ ব্যাপ্য দিশো মহিম্না।
বিষ্ণোরিবাস্যানবধারণীযমীদৃক্তযা রূপমিযত্তযা বা ॥ ৫ ॥

চন্দ্রমা প্রাদুর্ভূত হইয়াছেন। এই মহার্ণব অক্ষোভনীয়ত্ব প্রভৃতি বিবিধ অবস্থা ধারণ পূর্ব্বক স্বমহিমা প্রভাবে দশ দিক্ ব্যাপ্ত করিয়া অবস্থান করিতেছে; সুতরাং সত্ত্ব রজ প্রভৃতি নানাবিধ অবস্থা সম্পন্ন সর্ব্বব্যাপী বিষ্ণুর রূপের ন্যায় ইহারও রূপের স্বরূপ নিরূপণ ও ইয়ত্তা করা নিতান্ত সুকঠিন। ভগবান্ বিষ্ণু সমস্ত লোক সংহার পূর্ব্বক প্রলয় কালে যোগনিদ্রায় অভিভূত ও স্বীয় নাভিসম্ভূত পদ্মে উপবিষ্ট, দক্ষ প্রভৃতি প্রজাপতিগণের স্রষ্টা পিতামহ কর্ত্তৃক সংস্তুত হইয়া এই সাগরে শয়ন করিয়া থাকেন। শত্রুভয় ভীত ভূপালগণ যেমন ধর্ম্মপরায়ণ মধ্যবর্ত্তী নৃপতিকে আশ্রয় করে তদ্রূপ শত শত মহীধরগণ পক্ষচ্ছেদী ইন্দ্র কর্ত্তৃক হৃতগর্ব্ব হইয়া এই শরণাগত বৎসল সমুদ্রের আশ্রয় লইয়া থাকে।

যখন আদি বরাহ পাতালতল হইতে ভগবতী বসুন্ধরাকে উদ্ধার করেন, তখন এই সমুদ্রের প্রলয়কাল পরিবর্দ্ধিত স্বচ্ছ সলিলরাশি ক্ষণকালের নিমিত্ত তাঁহার লজ্জারক্ষার্থ অবগুণ্ঠন হইয়াছিল। এই মহাসাগরের ভার্য্যা

নাভিপ্ররূঢ়াম্বুরুহাসনেন সংস্তূয়মানঃ প্রথমেন ধাত্রা।
অমুং যুগান্তোচিতযোগনিদ্রঃ সংহৃত্য লোকান্ পুরুষোঽধিশেতে ॥৬॥
পক্ষচ্ছিদা গোত্রভিদাত্তগন্ধাঃ শরণ্যমেনং শতশো মহীধ্রাঃ।
নৃপা ইবোপপ্লবিনঃ পরেভ্যো ধর্ম্মোত্তরং মধ্যমমাশ্রয়ন্তে ॥ ৭ ॥
রসাতলাদাদিভবেন পুংসা ভুবঃ প্রযুক্তোদ্বহনক্রিয়াযাঃ।
অস্যাচ্ছমম্ভঃ প্রলয়প্রবৃদ্ধং মুহূর্ত্তবক্ত্রাভরণং বভূব ॥ ৮ ॥
মুখার্পণেষু প্রকৃতিপ্রগল্‌ভাঃ স্বয়ং তরঙ্গাধরদানদক্ষঃ।
অনন্যসামান্যকলত্রবৃত্তিঃ পিবত্যসৌ পাযয়তে চ সিন্ধুঃ ॥ ৯ ॥

ভোগ অনন্য সাধারণ; তরঙ্গরূপ অধর দানে সুচতুর ই মহার্ণব স্বভাবত মুখসমর্পণে প্রগল্ভা তরঙ্গিণীদিগের রক্তাধর পান করিতেছেন এবং আপনার তরঙ্গরূপ অধর হাদিগকে পান করাইতেছেন। ঐ দেখ, তিমি মৎস্য সকল খব্যাদান পূর্ব্বক জলজন্তুগণ সমভিব্যাহারে নদীমুখ হইতে লিল গ্রহণ করিয়া চঞ্চুপুট সংমীলিত করত মস্তকরন্ধ্র ারা জলধারা ঊর্দ্ধে উৎক্ষিপ্ত করিতেছে। ঐ দেখ, দ্বিরদা- ার নক্র সমুদায় সহসা উত্থিত হইয়া সমুদ্রের ফেনা সকল ই ভাগে বিভক্ত করিয়াদিতেছে; ঐ সমস্ত ফেনা উহাদের পোল দেশে সংলগ্ন হইয়া ক্ষণকাল কর্ণচামরের শোভা বস্তার করিতেছে। ঐ দেখ, উরগগণ তীরভূমির অনিল ান করিবার নিমিত্ত নির্গত হইয়াছে; সাগরের উত্থিত রঙ্গের সহিত উহাদিগের কিছুমাত্র ভেদ অনুভূত হইতেছে া, কেবল ফণামণ্ডলশোভী মণিনিকর সূর্য্য কিরণ সংসর্গে বিবর্দ্ধিত কান্তি হইয়া উহাদিগকে অভিব্যক্ত করি- তছে। ঐ দেখ, শঙ্খ সমূহ তোমার অধরের ন্যায় রক্ত-

সসত্ত্বমাদায নদীমুখাম্ভঃ সংমীলয়ন্তো বিবৃতাননত্বাৎ।
অমী শিরোভি স্তিময়ঃ সরন্ধ্রৈ রূর্দ্ধং বিতন্বন্তি জলপ্রবাহান্ ॥ ১০ ॥
মাতঙ্গনক্রৈঃ সহসোৎপতদ্ভি র্ভিন্নান্ দ্বিধা পশ্য সমুদ্রফেনান্।
কপোলসংসর্পিতযা যএষাং ব্রজন্তি কর্ণক্ষণচামরত্বম্ ॥ ১১ ॥
বেলানিলায প্রসৃতা ভুজঙ্গাঃ মহোর্ম্মিবিস্ফূর্জ্জথুনির্ব্বিশেষাঃ।
সূর্য্যাংশুসম্পর্কসমৃদ্ধরাগৈ র্ব্যজ্যন্ত এতে মণিভিঃ ফণস্থৈঃ ॥ ১২ ॥
তবাধরস্পর্দ্ধিষু বিদ্রুমেষু পর্য্যস্তমেতৎ সহসোর্ম্মিবেগাৎ।
ঊর্দ্ধাঙ্কুরপ্রোতমুখং কথঞ্চিৎ ক্লেশাদপক্রামতি শঙ্খযূথম্ ॥ ১৩ ॥

বর্ণ প্রবালরাশি মধ্যে সহসা তরঙ্গবেগে উৎক্ষিপ্ত হা
প্রবালের উন্মুখ অঙ্কুর নিকরে উহাদের মুখ গ্রথিত হওয়া
অতিকষ্টে নিষ্কৃতিলাভ করিতেছে। ঐ দেখ, জলধর
জলপান করিতে প্রবৃত্ত হইবামাত্র আবর্ত্তবেগে বিঘূ
হওয়াতে বোধ হইতেছে যেন মহাসাগর পুনর্ব্বার ম
গিরি দ্বারা মথিত হইয়া অতিশয় সুশোভিত হইতে
ঐ দেখ, চক্রাকার নবণ সাগরের দূরত্ব নিবন্ধন সূ
রূপে প্রতীয়মান, তমালতালীবনসমূহে নীলবর্ণ তী
ভূমি ধারাবাহিক কলঙ্করেখার ন্যায় শোভা পাইতে
অয়ি বিশাল লোচনে! তীরবর্ত্তী সমীরণ তোমার বিম্বাধ
পানে সতৃষ্ণ আমাকে অলঙ্কার ক্রিয়ার কালবিলম্ব স
করিতে একান্ত অসমর্থ জানিয়াই কেতকী পুষ্পের পর
দ্বারা তোমার মুখমণ্ডল অলঙ্কৃত করিতেছে।

এই আমরা বিমানের অতিমাত্র বেগ নিবন্ধন মু
কাল মধ্যে সৈকতদেশবিদলিত শুক্তি হইতে নিপতিত মুক্ত
জালে সুশোভিত, ফলভারাবনত পূগমালা সঙ্কুল, সাগ
তীরে উপনীত হইলাম। অয়ি করভোরু! অয়ি মৃগ

প্রবৃত্তমাত্রেণ পয়াংসি পাতু মাবর্ত্তবেগাদ্ভ্রমতা ঘনেন।
আভাতি ভূয়িষ্ঠময়ং সমুদ্রঃ প্রমথ্যমানা গিরিণেব ভূয়ঃ ॥ ১৪ ॥
দূরাদয়শ্চক্রনিভস্য তন্বী তমালতালীবনরাজিনীলা।
আভাতি বেলা লবণাম্বুরাশে র্ধারানিবদ্ধেব কলঙ্করেখা ॥ ১৫ ॥
বেলানিলঃ কেতকরেণুভিস্তে সম্ভাবয়ত্যাননমায়তাক্ষি।
মামক্ষমং মণ্ডনকালহানে র্বেত্তীব বিম্বাধরবদ্ধতৃষ্ণম্ ॥ ১৬ ॥
এতে বয়ং সৈকতভিন্নশুক্তিপর্য্যস্তমুক্তাপটলং পয়োধেঃ।
প্রাপ্তা মুহূর্ত্তেন বিমানবেগাৎ কূলং ফলাবর্জ্জিতপূগমালম্ ॥ ১৭ ॥
কুরুষ্ব তাবৎ করভোরু পশ্চান্মার্গে মৃগপ্রেক্ষিণি দৃষ্টিপাতম্।
এষা বিদূরীভবতঃ সমুদ্রাৎ সকাননা নিষ্পততীব ভূমিঃ ॥ ১৮ ॥

াচনে! তুমি একবার পশ্চাৎভাগে দৃষ্টিপাত কর; দেখ,
াধ হইতেছে যেন, এই কাননসমাকীর্ণ ভুমি অতিদূরী-
য়মান মহার্ণব হইতে নিক্রান্ত হইতেছে। হে দেবি! এই
্যামযান কখন সুরগণের কখন জলধরের কখন বা পক্ষী-
গের পথ অবলম্বন পূর্ব্বক গমন করিতেছে; দেখ, যেরূপ
ামার মনের অভিলাষ ইহা সেই রূপেই সঞ্চরণ করি-
েছে। ঐরাবতের মদগন্ধ পরিপূর্ণ, মন্দাকিনী তরঙ্গসংঘট্ট-
তল আকাশ সমীরণ তোমার মুখমণ্ডল হইতে মধ্যাহ্ন
াল সম্ভূত ঘর্ম্মবিন্দু অপহরণ করিতেছে। হে কোপনে!
মি কুতূহল পরতন্ত্র হইয়া বিমানের গবাক্ষ বিবর দ্বারা
জলতা নিঃসারণ করিয়া মেঘকে স্পর্শ করাতে উহা
দ্যুৎ বলয় বিস্ফুরিত করিয়া যেন তোমার হস্তে দ্বিতীয়
য় সমর্পণ করিতেছে।

এই সমস্ত চীরধারী তাপসেরা জনস্থান নিস্কণ্টক হই-
া জানিয়া রাক্ষসভয়ে চিরপরিত্যক্ত স্ব স্ব আশ্রমপদে
তন পর্ণশালা প্রস্তুত করিতে আরম্ভ করিয়া অবস্থান করি
তছেন। ঐ দেখ, এই সেই স্থান; যেস্থানে আমি তোমার

ক্বচিৎ পথা সঞ্চরতে সুরাণাং ক্বচিদ্ঘনানাং পততাং ক্বচিচ্চ।
যথাবিধো মে মনসোঽভিলাষঃ প্রবর্ত্ততে পশ্য তথা বিমানম্ ॥ ১৯ ॥
অসৌ মহেন্দ্রদ্বিপদানগন্ধি ত্রিমার্গগাবীচিবিমর্দ্দশীতঃ।
আকাশবায়ুর্দ্দিনযৌবনোত্থান্ আচামতি স্বেদলবান্ মুখে তে ॥ ২০॥
করেণ বাতায়নলম্বিতেন স্পৃষ্টস্ত্বয়া চণ্ডি কুতূহলিন্যা।
আমুঞ্চতীবাভরণং দ্বিতীয়মুদ্ভিন্নবিদ্যুদ্বলয়ো ঘনস্তে ॥ ২১ ॥
অমী জনস্থানমপোঢ়বিঘ্নং মত্বা সমারব্ধনবোটজানি।
অধ্যাসতে চীরভৃতো যথাস্বং চিরোজ্ঝিতান্যাশ্রমমণ্ডলানি ॥ ২২ ॥
সৈষা স্থলী যত্র বিচিন্বতা ত্বাং ভ্রষ্টং ময়া নূপুরমেকমুর্ব্ব্যাম্।
অদৃশ্যত ত্বচ্চরণারবিন্দবিশ্লেষদুঃখাদিব বদ্ধমৌনম্ ॥ ২৩ ॥

অন্বেষণ করিতে করিতে দেখিলাম এক নূপুর নিপতি
আছে; বোধ হইল যেন, উহা তোমার চরণ হইতে স্খলিত হ
য়াছে বলিয়াই দুঃখে মৌনভাব অবলম্বন করিয়া রহিয়াছে
হে ভীরু! সেই রাক্ষস রাবণ তোমাকে যে পথ দিয়া অপহ
করে, এই সমস্ত লতা বাক্যে নির্দেশ করিতে অসমর্থ হই
নমিতপল্লব শাখা সমূহ দ্বারা দয়ার্দ্রভাবে তাহা ব্য
করিয়াছিল। এই সমস্ত মৃগী কুশাঙ্কুর ভক্ষণে নিরপে
হইয়া নির্নিমেষ লোচনে দক্ষিণাভিমুখে দৃষ্টিপাত কর
আমাকে তোমার গমন পথ অববোধিত করিয়া দিয়াছিল
ঐ দেখ, সম্মুখে মাল্যবান্ পর্ব্বতের গগনস্পর্শী শৃঙ্গ নিরী
ক্ষিত হইতেছে; ঐ স্থানে জলধরের নূতন সলিল ও তোমা
বিরহ জনিত আমার অশ্রুবিন্দু যুগপৎ নিপতিত হইয়া
ছিল। ঐ শৈলের শিখরদেশে সলিলসিক্ত পল্বলের গন্ধ
অর্দ্ধোদ্গিতকেসর কদম্ব কুসুম এবং ময়ূরদিগের মধু
কেকারব তোমার বিরহে আমার নিতান্ত অসহ্য বো
হইত। হে ভীরু! তুমি সর্ব্বাঙ্গ কম্পিত করিয়া আমাকে
যে আলিঙ্গন করিতে, সেই পূর্ব্বপরিচিত আলিঙ্গন তৎকালে

ত্বং রক্ষসা ভীরু যতোঽপনীতা তং মার্গমেতাঃ কৃপযা লতা মে।
অদর্শযন্ বক্তুমশক্নুবত্যঃ শাখাভিরাবর্জ্জিতপল্লবাভিঃ ॥ ২৪ ॥
মৃগ্যশ্চ দর্ভাঙ্কুরনির্ব্যপেক্ষাস্তবাগতিজ্ঞং সমবোধযন্মাম্।
ব্যাপারযন্ত্যো দিশি দক্ষিণস্যামুৎপক্ষ্মরাজীনি বিলোচনানি ॥ ২৫ ॥
এতদ্গিরের্ম্মাল্যবতঃ পুরস্তাদাবির্ভবত্যম্বরলেখি শৃঙ্গম্।
নবং পযো যত্র ঘনৈর্ম্মযা চ ত্বদ্বিপ্রযোগাশ্রু সমং বিসৃষ্টম্ ॥ ২৬ ॥
গন্ধশ্চ ধারাহতপল্বলানাং কাদম্বমর্দ্ধোদ্গতকেসরঞ্চ।
স্নিগ্ধাশ্চ কেকাঃ শিখিনাং বভূবুর্যস্মিন্নসহ্যানি বিনা ত্বযা মে ॥ ২৭ ॥
পূর্ব্বানুভূতং স্মরতা চ যত্র কম্পোত্তরং ভীরু তবোপগূঢ়ম্।
গুহাবিসারীণ্যতিবাহিতানি মযা কথঞ্চিদ্ঘনগর্জ্জিতানি ॥ ২৮ ॥

দৃষ্টিপথে উদিত হওয়াতে আমি ঐ গিরিশৃঙ্গে আসীন হইয়া কন্দরবিস্তীর্ণ মেঘগর্জন অতিকষ্টে শ্রবণ করিতাম। ঐ স্থানের বিকসিত অভিনব কন্দলী কুসুম সলিলসিক্ত ভূমির বাষ্পের সহিত সংলগ্ন হওয়াতে উহা বিবাহ কালীন প্রজ্বালিত হুতাশনের ধূমপ্রভাবে অরুণ বর্ণ তোমার লোচনের অনুকরণ করত আমাকে নিতান্ত সন্তপ্ত করিয়াছিল। আমার দৃষ্টি অতিদূর হইতে অবতীর্ণ হইয়া অবতরণ ক্লেশ প্রভাবে যেন ঐ পম্পাসরোবরের সলিল পান করিতেছে; ঐ সলিল উপান্তসঞ্জাত বেতসবনে সমাচ্ছন্ন হওয়াতে চঞ্চল সারসকুল ঈষৎ লক্ষিত হইতেছে। হে প্রিয়ে! এই পম্পা সরোবরে চক্রবাকমিথুন সতত একত্র হইয়া পরস্পর পরস্পরকে উৎপল কেসর প্রদান করিত, আমি তোমার বিরহকালে উহাদিগকে সস্পৃহলোচনে নিরীক্ষণ করিতাম। আমি তোমারে পাইলাম বিবেচনা করিয়া স্তনের ন্যায় মনোহর স্তবকভরে আনতা, তন্বী, তীরস্থ অশোক লতাকে আলিঙ্গন করিতে অভিলাষী হইলে লক্ষ্মণ বাষ্পাকুললোচনে আমাকে নিবারণ করিয়াছিল।

আসারসিক্তক্ষিতিবাষ্পযোগাৎ মামক্ষিণোদ্যত্র বিভিন্নকোশৈঃ।
বিড়ম্ব্যমানা নবকন্দলৈস্তে বিবাহধূমারুণলোচনশ্রীঃ ॥ ২৯ ॥
উপান্তবানীরবনোপগূঢ়ান্যালক্ষ্যপারিপ্লবসারসানি।
দূরাবতীর্ণা পিবতীব খেদাদমূনি পম্পাসলিলানি দৃষ্টিঃ ॥ ৩০ ॥
অত্রাবিযুক্তানি রথাঙ্গনাম্না মন্যোন্যদত্তোৎপলকেসরাণি।
দ্বন্দ্বানি দূরান্তরবর্ত্তিনা তে ময়া প্রিয়ে সস্পৃহমীক্ষিতানি ॥ ৩১ ॥
ইমাং তটাশোকলতাঞ্চ তন্বীং স্তনাভিরামস্তবকাভিনম্রাম্।
ত্বৎপ্রাপ্তিবুদ্ধ্যা পরিরব্ধুকামঃ সৌমিত্রিণা সাশ্রুরহং নিষিদ্ধঃ ॥ ৩২ ॥

ঐ গোদাবরীর সারসশ্রেণী বিমানবিলম্বিত কাঞ্চ কিঙ্কিনীর শব্দ শ্রবণে নভোমণ্ডলে উত্থিত হইয়া যেন তো মার প্রত্যুদ্গমন করিতেছে। হে জানকি! বহুদিনের পর এই পঞ্চবটী দেখিয়া আমার মনে আনন্দ উপস্থিত হই তেছে। তোমার কটিদেশ অতিশয় সুকুমার হইলেও তুমি কলস দ্বারা সলিল সেচন করিয়া এই পঞ্চবটীর রসালশিশু সকলকে পরিবর্দ্ধিত করিয়াছিলে। তুমি এই স্থানে যে সমস্ত কৃষ্ণসার মৃগকে লালন পালন করিতে, ঐ দেখ, তাহারা এক্ষণে ঊর্দ্ধমুখে আমাদিগের প্রতি দৃষ্টিপাত করিয়া রহিয়াছে আমি মৃগয়া হইতে এই পঞ্চবটীর গোদাবরী সন্নিধানে প্রতিনিবৃত্ত ও উহার তরঙ্গসঙ্গশীতল সমীরণ দ্বারা গত ক্লম হইয়া নির্জ্জনে বেতসগৃহে তোমার উৎসঙ্গে মস্তক সন্নি বেশিত করত নিদ্রিত হইতাম, এক্ষণে তাহা বিলক্ষণ স্মরণ হইতেছে। যিনি ভ্রুভঙ্গী মাত্রেই রাজা নহুষকে ইন্দ্রত্ব পদ হইতে পরিভ্রষ্ট করিয়াছিলেন এই সেই আবিল সলিলের স্বচ্ছতা সম্পাদক মহর্ষি অগস্ত্যের আশ্রম পদ। সেই অনি ন্দিত কীর্ত্তি মহর্ষির হবির গন্ধ পরিপূর্ণ গগনস্পর্শী গার্হপত্য

অমূর্ব্বিমানান্তরলম্বিনীনাং শ্রুত্বা স্বনং কাঞ্চনকিঙ্কিণীনাম্।
প্রত্যুদ্ব্রজন্তীব খমুৎপতন্ত্যো গোদাবরীসারসপঙ্‌ক্তয়স্ত্বাম্ ॥ ৩৩ ॥
এষা ত্বয়া পেশলমধ্যয়াপি ঘটাম্বুসংবর্দ্ধিতবালচূতা।
আনন্দয়ত্যুন্মুখকৃষ্ণসারা দৃষ্টা চিরাৎ পঞ্চবটী মনো মে ॥ ৩৪ ॥
অত্রানুগোদং মৃগয়ানিবৃত্তস্তরঙ্গবাতেন বিনীতখেদঃ।
রহস্ত্বদুৎসঙ্গনিষন্নমূর্দ্ধা স্মরামি বানীরগৃহেষু সুপ্তঃ ॥ ৩৫ ॥
ভ্রূভেদমাত্রেণ পদান্মঘোনঃ প্রভ্রংশয়াং যো নহুষং চকার।
তস্যাবিলাম্ভঃপরিশুদ্ধিহেতো র্ভৌমো মুনেঃস্থানপরিগ্রহোঽয়ম্ ॥৩৬।
ত্রেতাগ্নিধূমাগ্রমনিন্দ্যকীর্ত্তেস্তস্যেদমাক্রান্তবিমানমার্গম্।
ঘ্রাত্বা হবির্গন্ধি রজোবিমুক্তঃ সমশ্নুতে মে লঘিমানমাত্মা ॥ ৩৭ ॥

প্রভৃতি অগ্নিত্রয়ের শিখা আঘ্রাণ করাতে আমার অন্তঃকরণ রজোগুণ বিমুক্ত হইয়া বিশুদ্ধভাব অবলম্বন করিতেছে।

হে মানিনি! ঐ মহর্ষি শাতকর্ণির পঞ্চাপ্সর নামক ক্রীড়া সরোবর নিরীক্ষিত হইতেছে। ঐ সরোবরের চতুর্দ্দিক কানন সমাচ্ছন্ন হওয়াতে অতিদূর প্রভাবে উহা মেঘমধ্য হইতে ঈষৎ পরিদৃশ্যমান শশাঙ্কবিম্বের ন্যায় দৃষ্টিগোচর হইতেছে। পূর্ব্বে ঐ মহর্ষি মৃগগণের সহিত সঞ্চরণ পূর্ব্বক কুশাঙ্কুর মাত্র আহার করিয়া অতি কঠোর তপোনুষ্ঠান করিয়াছিলেন। তদ্দর্শনে সুররাজ ইন্দ্র সাতিশয় ভীত হইয়া পাঁচটি অপ্সরার যৌবনরূপ কপট যন্ত্রে উহাঁকে নিয়ন্ত্রিত করেন। এক্ষণে সলিলান্তর্গত প্রাসাদবাসী সেই মহর্ষি শাতকর্ণির নভোমণ্ডলগত অতিবিস্তীর্ণ মৃদঙ্গ ধ্বনি ও সঙ্গীত শব্দের প্রতিধ্বনি দ্বারা পুষ্পকের চন্দ্রশালা সকল ক্ষণকালের নিমিত্ত মুখরিত হইতেছে।

এই সুতীক্ষ্ণ নামা শান্তচরিত্র আর এক তপস্বী ইন্ধন প্রজ্বলিত হুতাশন চতুষ্টয়ের মধ্যবর্ত্তী ও সূর্য্যাভিমুখী হইয়া তপোনুষ্ঠান করিতেছেন। ইহাঁর তপস্যা দর্শনে ইন্দ্রেরও

এতন্মুনের্ম্মানিনি শাতকর্ণেঃ পঞ্চাপ্সরো নাম বিহারবারি।
আভাতি পর্য্যন্তবনং বিদূরাৎ মেঘান্তরালক্ষ্যমিবেন্দুবিম্বম্ ॥ ৩৮ ॥
পুরা স দর্ভাঙ্কুরমাত্রবৃত্তি শ্চরন্মৃগৈঃ সার্দ্ধমৃষির্ম্মঘোনা।
সমাধিভীতেন কিলোপনীতঃ পঞ্চাপ্সরোযৌবনকূটবন্ধম্ ॥ ৩৯ ॥
তস্যায়মন্তর্হিতসৌধভাজঃ প্রসক্তসঙ্গীতমৃদঙ্গঘোষঃ।
বিয়দ্গতঃ পুষ্পকচন্দ্রশালাঃ ক্ষণং প্রতিশ্রুন্মুখরাঃ করোতি ॥ ৪০ ॥
হবির্ভুজামেধবতাং চতুর্ণাং মধ্যে ললাটন্তপসপ্তসপ্তিঃ।
অসৌ তপস্যত্যপরস্তপস্বী নাম্না সুতীক্ষ্ণশ্চরিতেন দান্তঃ ॥ ৪১ ॥
অমুং সহাসপ্রহিতেক্ষণানি ব্যাজার্দ্ধসন্দর্শিতমেখলানি।
নালং বিকর্ত্তুং জনিতেন্দ্রশঙ্কং সুরাঙ্গনাবিভ্রমচেষ্টিতানি ॥ ৪২ ॥

অন্তঃকরণে ভয় সঞ্চার হইয়াছে। সুরাঙ্গনারা সহাস্যমুে কটাক্ষ নিক্ষেপ ও ছলক্রমে ঈষৎ মেখলাদাম প্রদর্শ প্রভৃতি বিলাসচেষ্টা দ্বারা ইহঁার চিত্ত বিকৃত করিতে সম হয় নাই। ঐ ঊর্দ্ধবাহু সুতীক্ষ্ণ তপোধন যে হস্তে মৃগদিগে কণ্ডূতি বিনোদন ও কুশাগ্র ছেদন করিয়া থাকেন, অক্ষ মালা বলয়ধারী সেই দক্ষিণ হস্ত আমার সম্মানার্থ যথোচি প্রসারিত করিতেছেন। উনি মৌনব্রতী বলিয়া ঈষ শিরঃকম্প দ্বারা আমার প্রণাম প্রতিগ্রহ করিয়া বিমান ব্যবধান মুক্ত স্বীয় দৃষ্টি পুনরায় সূর্য্যমণ্ডলে সংসক্ত করি তেছেন।

ঐ সাগ্নিক শরভঙ্গের অতি পবিত্র শরণ্য আশ্রমপা দৃষ্টিগোচর হইতেছে। ঐ মহর্ষি বহুকাল সমিধ দ্বারা হুতা শনের তৃপ্তিসাধন করিয়া পশ্চাৎ উহাতে মন্ত্রপূত স্বকী দেহকেও আহুতি প্রদান করিয়াছিলেন। এখনও সেই শর ভঙ্গের অতিথিসৎকারভার সৎপুত্রগণের ন্যায় সুস্বাদু বহুলফলসম্পন্ন এই সমস্ত আশ্রমপদপাদপের প্রতি

এষোঽক্ষমালাবলয়ং মৃগাণাং কণ্ডূয়িতারং কুশসূচিলাবম্।
সভাজনে মে ভুজমূর্দ্ধবাহুঃ সব্যেতরং প্রাধ্বমিতঃ প্রযুঙ্‌ক্তে॥ ৪৩॥
বাচংযমত্বাৎ প্রণতিং মমৈষঃ কম্পেন কিঞ্চিৎ প্রতিগৃহ্য মূর্দ্ধ্নঃ।
দৃষ্টিং বিমানব্যবধানমুক্তাং পুনঃ সহস্রার্চ্চিষি সন্নিধত্তে॥ ৪৪॥
অদঃ শরণ্যং শরভঙ্গনাম্নস্তপোবনং পাবনমাহিতাগ্নেঃ।
চিরায সন্তর্প্য সমিদ্ভিরগ্নিং যো মন্ত্রপূতাং তনুমপ্যহৌষীৎ॥ ৪৫॥
ছায়াবিনীতাধ্বপরিশ্রমেষু ভূয়িষ্ঠসম্ভাব্যফলেষ্বমীষু।
তস্যাতিথীনামধুনা সপর্য্যা স্থিতা সুপুত্রেষ্বিব পাদপেষু॥ ৪৬॥

হত রহিয়াছে। উহাদের ছায়ায় অভ্যাগত ব্যক্তির
শ্রম দূর হইয়া যায় এবং ফল দ্বারা ক্ষুধা শান্তি হয়।

হে বন্ধুরদেহে! ঐ চিত্রকূটের কন্দর হইতে নির্ঝরধ্বনি
ত ও শিখরাগ্রে মেঘমালা সংলগ্ন হওয়াতে ঐ পর্ব্বত
বরত শব্দায়মান, শৃঙ্গাগ্রলিপ্ত-উৎখাতকেলিপঙ্ক, অতি
র্প্বিত বৃষভের ন্যায় আমার নেত্র আকর্ষণ করিতেছে।
দেখ, স্রোতস্বতী মন্দাকিনী চিত্রকূটসন্নিহিত ভূমির
গত মুক্তাবলীর ন্যায় শোভা ধারণ করিয়াছে। এক্ষণে
ত্ব নিবন্ধন উহা অতি সূক্ষ্মের ন্যায় লক্ষিত হইতেছে।
ার প্রবাহ স্থির ও স্বচ্ছ। ঐ চিত্রকূট পর্ব্বতের
প্রধানে একটি উৎকৃষ্ট তমাল বৃক্ষ নিরীক্ষিত হইতেছে।
মি উহার সুগন্ধি পল্লব লইয়া তোমার অবতংস রচনা
রিয়া দিতাম। আহা! সেই অবতংস তোমার যবাঙ্কুরের
য় পাণ্ডুবর্ণ কপোলদেশে কি আশ্চর্য্য শোভা ধারণ করিত।

এই মহর্ষি অত্রির তপোবন। অত্রত্য জন্তু সকল দণ্ডভয়-
রহিত হইয়াও শান্তভাব অবলম্বন করিয়াছে এবং বৃক্ষসকল

ারাস্বনোদ্গারিদরীমুখোঽসৌ শৃঙ্গাগ্রলগ্নাম্বুদবপ্রপঙ্কঃ।
বধ্নাতি মে বন্ধুরগাত্রি চক্ষুঃ দৃপ্তঃ ককুদ্মানিব চিত্রকূটঃ॥ ৪৭॥

এষা প্রসন্নস্তিমিতপ্রবাহা সরিদ্বিদূরান্তরভাবতন্বী।
মন্দাকিনী ভাতি নগোপকণ্ঠে মুক্তাবলী কণ্ঠগতেব ভূমেঃ॥ ৪৮॥

অয়ং সুজাতোঽনুগিরং তমালঃ প্রবালমাদায় সুগন্ধি যস্য।
যবাঙ্কুরাপাণ্ডুকপোলশোভী ময়াবতংসঃ পরিকল্পিতস্তে॥ ৪৯॥

অনিগ্রহত্রাসবিনীতসত্ত্বমপুষ্পলিঙ্গাৎ ফলবন্ধিবৃক্ষম্।
বনং তপঃসাধনমেতদত্রেরাবিষ্কৃতোদগ্রতরপ্রভাবম্॥ ৫০॥

অত্রাভিষেকায় তপোধনানাং সপ্তর্ষিহস্তোদ্ধৃতহেমপদ্মাম্।
প্রবর্ত্তয়ামাস কিলানুসূয়া ত্রিস্রোতসং ত্র্যম্বকমৌলিমালাম্॥ ৫১॥

পুষ্পোদ্গম ব্যতিরেকেও ফল প্রসব করিয়া থাকে। এই সম
কারণে ঐ তপোবনের মহীয়সী শক্তি প্রকাশিত হইতেছে
এইরূপ এক কিম্বদন্তী আছে, যে অত্রির সহধর্ম্মিণী অনুসূ
তপোধনগণের অভিষেক সমাধানার্থ শঙ্করের শিরোমা
স্বরূপ, সপ্তর্ষিগণাবচিতকনককমল ভাগীরথীকে এই স্থা
প্রবাহিত করিয়াছিলেন। ঐ দেখ, বীরাসন বন্ধন পূর্ব্ব
যোগাভ্যাসে কৃতাভিনিবেশ মহর্ষিগণের অধিকৃত বেদিমধ
প্রতিষ্ঠিত এই সমস্ত পাদপেরাও বায়ুর অভাবে স্থিরভা
অবলম্বন করাতে ধ্যানপরায়ণের ন্যায় সুশোভিত হইতেছে

হে প্রিয়ে! তুমি পূর্ব্বে যাহার নিকট আপনার অভীষ্ট
সিদ্ধির প্রার্থনা করিয়াছিলে, শ্যাম নামে প্রথিত ঐ সেই ব
বৃক্ষ নয়নগোচর হইতেছে। এক্ষণে উহা ফলিত হওয়া
পদ্মরাগ সহকৃত নীলকান্ত মণিরাশির ন্যায় আশ্চর্য্য শো
ধারণ করিয়াছে। হে অনিন্দিত গাত্রি! ঐ দেখ, ভাগীরথ
গঙ্গা যমুনাপ্রবাহের সহিত মিলিত হইয়া, কোন স্থ
প্রভাসংক্রামক ইন্দ্রনীল গুম্ফিত মুক্তাহারের ন্যায়, কো

বীরাসনৈর্ধ্যানজুষামৃষীণামমী সমধ্যাসিতবেদিমধ্যাঃ।
নির্ব্বাতনিষ্কম্পতয়া বিভান্তি যোগাধিরূঢ়া ইব শাখিনোঽপি ॥ ৫২।
ত্বয়া পুরস্তাদুপযাচিতো যঃ সোঽয়ং বটঃ শ্যাম ইতি প্রতীতঃ।
রাশির্মণীনামিব গারুড়ানাং সপদ্মরাগঃ ফলিতো বিভাতি ॥ ৫৩।
ক্বচিৎ প্রভালেপিভিরিন্দ্রনীলৈর্মুক্তাময়ী যষ্টিরিবানুবিদ্ধা।
অন্যত্র মালা সিতপঙ্কজানামিন্দীবরৈরুৎখচিতান্তরেব ॥ ৫৪ ॥
ক্বচিৎ খগানাং প্রিয়মানসানাং কাদম্বসংসর্গবতীব পঙ্ক্তিঃ।
অন্যত্র কালাগুরুদত্তপত্রা ভক্তির্ভুবশ্চন্দনকল্পিতেব ॥ ৫৫ ॥
ক্বচিৎ প্রভা চান্দ্রমসী তমোভিশ্ছায়াবিলীনৈঃ শবলীকৃতেব।
অন্যত্র শুভ্রা শরদভ্রলেখা রন্ধ্রেম্বিবালক্ষ্যনভঃপ্রদেশা ॥ ৫৬ ॥

লে মধ্যে মধ্যে নীলোৎপলে গ্রথিত পুণ্ডরীকমালার ন্যায়, কোন স্থলে কাদম্বকুলসঙ্গত রাজহংসশ্রেণীর ন্যায়, কান স্থলে পৃথিবীর কালাগুরুরচিতপত্র শ্বেত চন্দনের ত্রাবলীর ন্যায়, কোন স্থলে ছায়াশ্রিত তিমিরে শবলীকৃত জ্যোৎস্নার ন্যায়, কোন স্থলে অন্তর্দৃশ্য নভোমণ্ডল বিমল ারদীয় মেঘমণ্ডলীর ন্যায় কোন স্থলে কৃষ্ণকায়ভুজঙ্গ-ভূষিত, ভস্মরচিত অঙ্গরাগ শোভী ভগবান্ ভবানীপতির রীরের ন্যায় অপূর্ব্ব শোভা বিস্তার করিতেছেন। মনুষ্য ই গঙ্গা যমুনার সঙ্গমে অবগাহন পূর্ব্বক পবিত্রদেহ হইয়া নুত্যাগ করিলে তত্ত্বজ্ঞান ব্যতিরেকেও আর তাহাকে রীর পরিগ্রহ করিতে হয় না।

আমি যে স্থানে মস্তকের মণি পরিত্যাগ পূর্ব্বক জটা-বন্ধন করিলে সারথি সুমন্ত্র "হা কৈকেয়ি! তোমার মনো-রথ পূর্ণ হইল" বলিয়া রোদন করিয়াছিলেন, এই সেই নিষাদাধিপতি গুহের নগর। এই স্রোতস্বতী সরযূ। মহর্ষি-গণ কহিয়া থাকেন, যাহার সুবর্ণময় পদ্মপরাগ সকল

ক্বচিচ্চ কৃষ্ণোরগভূষণেব ভস্মাঙ্গরাগা তনুরীশ্বরস্য।
পশ্যানবদ্যাঙ্গি বিভাতি গঙ্গা ভিন্নপ্রবাহা যমুনাতরঙ্গৈঃ॥ ৫৭॥
সমুদ্রপত্ন্যোর্জ্জলসন্নিপাতে পূতাত্মনামত্র কিলাভিষেকাৎ।
তত্ত্বাববোধেন বিনাপি ভূয়স্তনুত্যজাং নাস্তি শরীরবন্ধঃ॥ ৫৮॥
পুরং নিষাদাধিপতেরিদং তৎ যস্মিন্ময়া মৌলিমণিং বিহায়।
জটাসু বদ্ধাস্বরুদৎ সুমন্ত্রঃ কৈকেয়ি কামাঃ ফলিতাস্তবেতি॥ ৫৯॥
পয়োধরৈঃ পুণ্যজনাঙ্গনানাং নির্ব্বিষ্টহেমাম্বুজরেণু যস্যাঃ।
ব্রাহ্মং সরঃ কারণমাপ্তবাচো বুদ্ধেরিবাব্যক্তমুদাহরন্তি॥ ৬০॥
জলানি যা তীরনিখাতযূপা বহত্যযোধ্যামনু রাজধানীম্।
তুরঙ্গমেধাবভৃথাবতীর্ণৈরিক্ষ্বাকুভিঃ পুণ্যতরীকৃতানি॥ ৬১॥
যাং সৈকতোৎসঙ্গসুখোচিতানাং প্রাজ্যৈঃ পয়োভিঃ পরিবর্দ্ধিতানাম্।
সামান্যধাত্রীমিব মানসং মে সম্ভাবয়ত্যুত্তরকোশলানাম্॥ ৬২॥

জল বিহার কালে যক্ষরমণীগণের স্তনযুগলে সংলগ্ন হই থাকে, সেই মানস সরোবর, মহত্তত্ত্বের উৎপত্তিস্থান প্রকৃ তির ন্যায় এই সরযূ নদীর উৎপত্তি স্থান হইয়াছে। ইহ জলপ্রবাহ অযোধ্যা রাজধানীর উপকণ্ঠ দিয়া প্রবাহি হইতেছে। ইক্ষ্বাকুবংশীয়েরা অশ্বমেধ যজ্ঞান্তে অবভৃত স্না করিবার নিমিত্ত এই প্রবাহে অবতীর্ণ হইয়া উহাকে সাতি শয় পবিত্র করিয়াছেন। ইহার তীরদেশে যূপ সমুদায় নিখা রহিয়াছে। অযোধ্যাবাসীরা এই সরযূর পুলিনরূপ উৎসঙ্গ জনিত পরম সুখ সম্ভোগ করেন এবং ইহার প্রচুর সলিলে দেহপুষ্টি করিয়া থাকেন; সুতরাং আমার মতে ইহ অযোধ্যাবাসীদিগের সাধারণ ধাত্রী রূপে পরিগণি হইতে পারে। ঐ দেখ. এই সরযূ আমার জননী কৌশল্যা ন্যায় পূজ্য রাজা দশরথ কর্তৃক বিরহিত হইয়া আমাকে বনবাস হইতে প্রতিনিবৃত্ত দেখিয়া সুশীতল অনিল সঞ্চালিত তরঙ্গরূপ হস্ত দ্বারা যেন আমাকে আলিঙ্গন করিতেছে

হে জানকি! পুরোভাগে সূর্য্যকিরণরঞ্জিত সন্ধ্যার ন্যায় অরুণবর্ণ পার্থিব ধূলিপটল সমুত্থিত হইতেছে। বোধ হয়, ভরত হনূমানের নিকট আমাদিগের আগমন

সেযং মদীযা জননীব তেন মান্যেন রাজ্ঞা সরযূর্ব্বিযুক্তা।
দূরে বসন্তং শিশিরানিলৈর্ম্মাং তরঙ্গহস্তৈরুপগূহতীব ॥ ৬৩ ॥
বিরক্তসন্ধ্যাকপিশং পুরস্তাৎ যতো রজঃ পার্থিবমুজ্জিহীতে।
শঙ্কে হনূমৎকথিতপ্রবৃত্তিঃ প্রত্যুদ্গতো মাং ভরতঃ সসৈন্যঃ ॥ ৬৪।
অদ্ধা শ্রিয়ং পালিতসঙ্গরায় প্রত্যর্পযিষ্যত্যনঘাং স সাধুঃ।
হত্বা নিবৃত্তায মৃধে খরাদীন্ সংরক্ষিতাং ত্বামিব লক্ষ্মণো মে ॥ ৬৫।
অসৌ পুরস্কৃত্য গুরুং পদাতিঃ পশ্চাদবস্থাপিতবাহিনীকঃ।
বৃদ্ধৈরমাত্যৈঃ সহ চীরবাসাঃ মামর্ঘ্যপাণির্ভরতোঽভ্যুপৈতি ॥ ৬৬।
পিত্রা বিসৃষ্টাং মদপেক্ষযা যঃ শ্রিযং যুবাপ্যঙ্কগতামভোক্তা।
ইয়ন্তি বর্ষাণি তথা সহোগ্রমভ্যস্যতীব ব্রতমাসিধারম্ ॥ ৬৭ ॥

ন্ত্রান্ত অবগত হইয়া সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে আমার
ত্যুদ্গমন করিতেছে। আমি যুদ্ধে খর দূষণ প্রভৃতি
াক্ষসগণের বিনাশসাধন পূর্ব্বক প্রতিনিবৃত্ত হইলে লক্ষ্মণ
যমন তোমাকে আমার হস্তে প্রত্যর্পণ করিয়াছিল, তদ্রূপ
সুশীল ভরত আমাকে পিতৃনিদেশ পালন পূর্ব্বক প্রত্যা-
ত দেখিয়া নিশ্চয়ই অপরিভুক্ত সুরক্ষিত রাজলক্ষ্মী প্রদান
রিবে। ঐ দেখ চীরধারী ভরত সেনা সকল পশ্চাদ্ভাগে
গুরুদেব বশিষ্ঠকে অগ্রে করিয়া বৃদ্ধ অমাত্যগণ সমভি-
্যাহারে অর্ঘ্য হস্তে পাদচারে আমার অভিমুখে আগমন
রিতেছে। ঐ ভরত যুবা হইয়াও আমার মুখাপেক্ষায়
পতৃদত্ত অঙ্কগত রাজলক্ষ্মীকে উপভোগ না করিয়া এই
াদশ বৎসর তাঁহার সহিত যেন অতি কঠোর অসিধার
ত পালন করিতেছে।

দাশরথি রাম এইরূপ কহিলে পুষ্পক রথ স্বীয় অধিষ্ঠাত্রী
দবতা দ্বারা তাঁহার মনোগত ভাব বুঝিতে পারিয়া
াকাশ হইতে অবতীর্ণ হইল। ভরতের অনুগামী প্রজা-
র্গ বিস্ময়াবিষ্ট হইয়া উহা নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। তখন

এতাবদুক্তবতি দাশরথৌ তদীযা-
মিচ্ছাং বিমানমধিদেবতয়া বিদিত্বা।
জ্যোতিষ্পথাদবততার সবিস্ময়াভি-
রুদ্বীক্ষিতং প্রকৃতিভির্ভরতানুগাভিঃ ॥ ৬৮ ॥
তস্মাৎ পুরঃসরবিভীষণদর্শিতেন
সেবাবিচক্ষণহরীশ্বরদত্তহস্তঃ।
যানাদবাতরদদূরমহীতলেন
মার্গেণ ভঙ্গিরচিতস্ফাটিকেন রামঃ ॥ ৬৯ ॥
ইক্ষ্বাকুবংশগুরবে প্রযতঃ প্রণম্য
সভ্রাতরং ভরতমর্ঘ্যপরিগ্রহান্তে।
পর্য্যশ্রুরস্বজত মূর্দ্ধনি চোপজঘ্রৌ
তদ্ভক্ত্যপোঢ়পিতৃরাজ্যমহাভিষেকে ॥ ৭০ ॥

রামচন্দ্র পরিচর্য্যাসুনিপুণ সুগ্রীবের করগ্রহণ পূর্ব্বক পুরো বর্ত্তী বিভীষণ কর্ত্তৃক প্রদর্শিত ভূতলসন্নিহিত স্ফটিকরচি সোপানপরম্পরা দ্বারা বিমান হইতে অবতীর্ণ হইলে অবতীর্ণ হইয়া পূতমনে ঈক্ষ্বাকুকুলগুরু মহর্ষি বশিষ্ঠ প্রণিপাত পূর্ব্বক ভরতপ্রদত্ত অর্ঘ্য গ্রহণ ও হর্ষাশ্রুপূ লোচনে শত্রুঘ্নের সহিত ভরতকে আলিঙ্গন করিয়া মস্তকে জ্যেষ্ঠের প্রতি ভক্তি নিবন্ধন রাজ্যাভিষেক পরি হৃত হইয়াছিল, তাহা আঘ্রাণ করিতেলাগিলেন। পরে সংস্কারবিরহে পরিবর্দ্ধিত শ্মশ্রুরাশি দ্বারা বিকৃতান শাখাবলম্বী প্ররোহে জটিল বটবৃক্ষের ন্যায় সুশো ভিত বৃদ্ধ মন্ত্রিগণ রামচন্দ্রকে প্রণাম করিলে তি দয়ার্দ্র দৃষ্টিপাত পূর্ব্বক কুশল প্রশ্ন ও মধুর বাক্য বিন্যা করিয়া তাঁহাদিগের প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন করিলেন। "এ কপিরাজ সুগ্রীব আমার বিপদের বন্ধু এবং এই পুলস্ নন্দন বিভীষণ সমরে অগ্রবর্ত্তী হইয়া বিপক্ষগণকে প্রহা করিতেন" রামচন্দ্র আদর সহকারে উভয়ের এইরূ পরিচয় প্রদান করিলে ভরত লক্ষ্মণের সৎকার ন

শ্মশ্রুপ্রবৃদ্ধিজনিতাননবিক্রিয়াংশ্চ
প্লক্ষান্ প্ররোহজটিলানিব মন্ত্রিবৃদ্ধান্।
অন্বগ্রহীৎ প্রণমতঃ শুভদৃষ্টিপাতৈঃ
বার্ত্তানুযোগমধুরাক্ষরয়া চ বাচা॥ ৭১॥

দুর্জাতবন্ধুরয়মৃক্ষহরীশ্বরো মে
পৌলস্ত্য এষ সমরেষু পুরঃ প্রহর্ত্তা।
ইত্যাদৃতেন কথিতৌ রঘুনন্দনেন
ব্যুৎক্রম্য লক্ষ্মণমুভৌ ভরতো ববন্দে॥ ৭২॥

সৌমিত্রিণা তদনু সংসসৃজে স চৈন-
মুত্থাপ্য নম্রশিরসং ভৃশমালিলিঙ্গ।
রূঢ়েন্দ্রজিৎপ্রহরণব্রণকর্কশেন
ক্লিশ্যন্নিবাস্য ভুজমধ্যমুরঃস্থলেন॥ ৭৩॥

রিয়াই অগ্রে তাঁহাদিগকে অভিবাদন পূর্ব্বক পশ্চাৎ াহার সহিত সমাগত হইলেন। তখন লক্ষ্মণ তাঁহাকে নম ার করিলে তিনিও লক্ষ্মণকে উত্থাপিত করিয়া ইন্দ্রজিতের স্ত্রকৃত ক্ষত প্রভাবে অতিকর্কশ তদীয় বক্ষঃস্থল স্বীয় বক্ষ ারা গাঢ়তর নিপীড়ন পূর্ব্বক আলিঙ্গন করিলেন। বানর নাপতির্গণ তৎকালে রামচন্দ্রের আদেশানুসারে মানব- লেবর ধারণ পূর্ব্বক হস্তীর উপর আরোহণ করিলেন এবং স্তী সমুদায় অনবরত মদধারা বিসর্জ্জন করাতে বোধ হইল ন তাঁহারা পর্ব্বতারোহণ সুখ অনুভব করিতেছেন। অন- র রাক্ষসগণের অধিপতি বিভীষণ রামের অনুজ্ঞা লাভ রিয়া অনুচরগণ সমভিব্যাহারে রথে আরোহণ করিলেন। াহার রথ সকল মায়া বিশেষ দ্বারা নির্ম্মিত হইলেও রাম- দ্রনির্দিষ্ট রথসমূহের কৃত্রিম রচনাশোভার সাদৃশ্য লাভ রিতে সমর্থ হয় নাই।

অনন্তর রামচন্দ্র ভরত ও লক্ষ্মণের সহিত পতাকা- ারিশোভিত কামগামী বিমানে পুনর্বার আরোহণ করি- লন; তৎকালে বোধ হইল যেন ভগবান্ তারাপতি বুধ ও বৃহ-

রামাজ্ঞযা হরিচমূপতযস্তদানীং
কৃত্বা মনুষ্যবপুরারুরুহুর্গজেন্দ্রান্।
তেষু ক্ষরৎসু বহুধা মদবারিধারাঃ
শৈলাধিরোহণসুখান্যুপলেভিরে তে ॥ ৭৪ ॥
সানুপ্লবঃ প্রভুরপি ক্ষণদাচরাণাং
ভেজে রথান্ দশরথপ্রভবানুশিষ্টঃ।
মাযাবিকল্পরচিতৈরপি যে তদীযৈ-
র্ন স্যন্দনৈস্তুলিতকৃত্রিমভক্তিশোভাঃ ॥ ৭৫ ॥
ভূযস্ততো রঘুপতির্বিলসৎপতাক-
মধ্যাস্ত কামগতি সাবরজো বিমানম্।
দোষাতনং বুধবৃহস্পতিযোগদৃশ্য-
স্তারাপতিস্তরলবিদ্যুদিবাভ্রবৃন্দম্ ॥ ৭৬ ॥

স্পতির সহিত রজনীসমুত্থিত চপল বিদ্যুদ্দাম মণ্ডিত অভ্র খণ্ডে আরোহণ করিয়াছেন। তখন ভরত সেই বিমানমধ্যে আদি বরাহের প্রযত্নে প্রলয় হইতে উদ্ধৃত অবনীর ন্যায় শরৎকাল প্রভাবে মেঘ সঙ্ঘাত নির্ম্মুক্ত চন্দ্রিকার ন্যায় রামচন্দ্রের বলবিক্রমে দশকণ্ঠরূপ মহাসঙ্কট হইতে উদ্ধৃতা সন্তোষসুখনিমগ্না সীতাকে নমস্কার করিলেন। সীতার বন্দনীয় চরণযুগল লংকাধিপতি দশাননের প্রণতি অঙ্গীকার না করিয়া পাতিব্রত্য রক্ষা করিয়াছে এবং সদাশয় ভরতের মস্তকও অগ্রজ রামচন্দ্রের অনুবৃত্তি নিবন্ধন জটাজালে মণ্ডিত হইয়াছে ; সুতরং তৎকালে এই দুই বস্তু পরস্পর মিলিত হইয়া পরস্পরের পবিত্রতা সম্পাদন করিল। অনন্তর আর্য্য রামচন্দ্র প্রজাপুঞ্জকে বিমানের অগ্রবর্ত্তী করিয়া মন্দ-বেগে অর্দ্ধক্রোশ অতিক্রম করত অযোধ্যার অতিবিস্তীর্ণ উপবন মধ্যে উপস্থিত হইয়া শত্রুঘ্নের প্রযত্নে প্রস্তুত পট-মণ্ডপে বাস করিতে লাগিলেন।

তত্রেশ্বরেণ জগতাং প্রলযাদিবোর্ব্বীং
বর্ষাত্যযেন রুচমভ্রঘনাদিবেন্দোঃ।
রামেণ মৈথিলসুতাং দশকণ্ঠকৃচ্ছ্রাৎ
প্রত্যুদ্ধৃতাং ধৃতিমতীং ভরতো ববন্দে ॥ ৭৭ ॥
লঙ্কেশ্বরপ্রণতিভঙ্গদৃঢ়ব্রতং তৎ
বন্দ্যং যুগং চরণযোর্জনকাত্মজাযাঃ।
জ্যেষ্ঠানুবৃত্তিজটিলঞ্চ শিরোঽস্য সাধো-
রন্যোন্যপাবনমভূদুভয়ং সমেত্য ॥ ৭৮ ॥
ক্রোশার্দ্ধং প্রকৃতিপুরঃসরেণ গত্বা
কা[illegible]স্থ্যঃ স্তিমিতজবেন পুষ্পকেণ।
শত্রুঘ্নপ্রতিবিহিতোপকার্য্যমার্য্যঃ
সাকেতোপবনমুদারমধ্যুবাস ॥ ৭৯ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ দণ্ডকাপ্রত্যাগমনো নাম ত্রয়োদশঃ সর্গঃ।

চতুর্দ্দশ সর্গ।

অনন্তর রাম ও লক্ষ্মণ সেই অযোধ্যার উপবনে জননী
কৌশল্যা ও সুমিত্রাকে আশ্রয়তরু ছিন্ন হইলে লতা
যমন শোচনীয় ভাব ধারণ করে, তদ্রূপ তাঁহারা ভর্ত্তৃ-
নাশনিবন্ধন সাতিশয় শোচনীয় দশা প্রাপ্ত হইয়াছেন
খিতে পাইলেন। তখন ভ্রাতৃদ্বয় সন্নিহিত হইয়া উহাঁ-
গকে যথাক্রমে প্রণাম করিলেন। উহাঁরাও অশ্রুজলে
ন্ধপ্রায় হইয়া সেই নিহতশত্রু মহাবলপরাক্রান্ত পুত্র-
য়কে সুস্পষ্ট নিরীক্ষণ করিতে পারিলেন না; কিন্তু তৎ-
ালে পুত্রস্পর্শসুখ অনুভব করিয়া তাঁহাদিগকে জ্ঞাত হই-
েন। তখন, হিমাচলের নির্ঝর যেমন অবতীর্ণ হইয়া
াষ্মপ্রভাবে সন্তপ্ত ভাগীরথী ও সরযূর সলিল ভেদ করিয়া
াকে, সেইরূপ কৌশল্যা ও সুমিত্রার আনন্দসম্ভূত সুশী-
ল নয়নসলিল নির্গত হইয়া শোকজনিত উষ্ণ অশ্রুকে
ভদ করিল। অনন্তর তাঁহারা সকরুণভাবে পুত্র-

ভর্ত্তুঃ প্রণাশাদথ শোচনীয়ং দশান্তরং তত্র সমং প্রপন্নে।
অপশ্যতাং দাশরথী জনন্যৌ ছেদাদিবোপঘ্নতরোর্ব্রতত্যৌ॥ ১॥
উভাবুভাভ্যাং প্রণতৌ হতারী যথাক্রমং বিক্রমশোভিনৌ তৌ।
বিস্পষ্টমস্রান্ধতয়া ন দৃষ্টৌ জ্ঞাতৌ সুতস্পর্শসুখোপলম্ভাৎ॥ ২॥
আনন্দজঃ শোকজমশ্রু বাষ্পস্তয়োরশীতং শিশিরো বিভেদ।
গঙ্গাসরয্বোর্জলমুষ্ণতপ্তং হিমাদ্রিনিস্যন্দ ইবাবতীর্ণঃ॥ ৩॥

দ্বয়ের কলেবরে রাক্ষস শস্ত্রকৃত ক্ষতস্থান সকল আদ্রে ন্যায় স্পর্শ করিতে লাগিলেন; ক্ষত্রিয়কুলরমণীগণের বী জননী হওয়া প্রার্থনীয় হইলেও তৎকালে উহাঁরা তদ্বিষ আর অভিলাষ করিলেন না। তৎপরে জনকদুহিত "আমি ভর্ত্তার ক্লেশদায়িনী অলক্ষণা সীতা" এইরূপ আপ নার নাম গ্রহণ করিয়া লোকান্তরিত গুরু দশরথের মহিষী দ্বয়কে তুল্যভক্তি সহকারে প্রণাম করিলেন। তখন কৌশল্যা ও সুমিত্রা "বৎসে! উত্থিত হও, তোমারই পবি চরিত্রগুণে রাম লক্ষ্মণের সহিত মহৎ ক্লেশ হইতে উত্তী হইয়াছে" এই প্রিয় ও সত্য বাক্যে স্নেহভাজন বধূ জান কীরে উল্লাসিত করিলেন।

সর্ব্বাগ্রে কৌশল্যা ও সুমিত্রা আনন্দাশ্রু দ্বারা রঘুকুলকে রামচন্দ্রের রাজ্যাভিষেক আরম্ভ করেন, এক্ষণে বৃদ্ধ অমাত্য গণ ভাগীরথী প্রভৃতি তীর্থ হইতে সমাহৃত কাঞ্চন কলস পূর্ণ সলিল দ্বারা তাহা সুসম্পন্ন করিতে অভিলাষী হইলেন। তখন যেমন মহাদ্রি বিন্ধ্যের শিখর দেশে বৃষ্টিধারা নিপতিত হইয়া থাকে, সেইরূপ রাক্ষস ও প্রধান প্রধান বানরগণের

তে পুত্রয়োর্নৈর্ঋতশস্ত্রমার্গানার্দ্রানিবাঙ্গে সদয়ং স্পৃশন্ত্যৌ।
অপীপ্সিতং ক্ষত্রকুলাঙ্গনানাং ন বীরসূশব্দমকাময়েতাম্॥ ৪॥
ক্লেশাবহা ভর্ত্তুরলক্ষণাহং সীতেতি নাম সমুদীরয়ন্তী।
স্বর্গপ্রতিষ্ঠস্য গুরোর্মহিষ্যাবভক্তিভেদেন বধূর্ববন্দে॥ ৫॥
উত্তিষ্ঠ বৎসে ননু সানুজোঽসৌ বৃত্তেন ভর্ত্তা শুচিনা তবৈব।
কৃচ্ছ্রং মহত্তীর্ণ ইতি প্রিয়ার্হাং তামূচতুস্তে প্রিয়মপ্যমিথ্যা॥ ৬॥
অথাভিষেকং রঘুবংশকেতোঃ প্রারব্ধমানন্দজলৈর্জনন্যোঃ।
নির্বর্ত্তয়ামাসুরমাত্যবৃদ্ধাস্তীর্থাহৃতৈঃ কাঞ্চনকুম্ভতোয়ৈঃ॥ ৭॥
সরিৎসমুদ্রান্ সরসীশ্চ গত্বা রক্ষঃকপীন্দ্রৈরুপপাদিতানি।
তস্যাপতন্ মূর্দ্ধ্নি জলানি জিষ্ণোর্বিন্ধ্যস্য মেঘপ্রভবা ইবাপঃ॥৮॥

যন্ত্রে স্রোতস্বতী, সমুদ্র ও সরোবর হইতে সমাহৃত সলিল
ই জয়শীল রামের মস্তকে নিপাতিত হইল। যে রাম
পস্বিজনসমুচিত বেশরচনা দ্বারা অতিশয় প্রিয়দর্শন হই-
ছিলেন, এক্ষণে তাঁহার ভূপালযোগ্য বেশবিন্যাসশোভা
গুণ হইয়া উঠিল। পরে তিনি রথারোহণ পূর্ব্বক বৃদ্ধ
ন্ত্রী, বানর, রাক্ষস ও সৈন্যগণ সমভিব্যাহারে তোরণ-
রাজিত কুলরাজধানী অযোধ্যায় প্রবেশ করিলেন। প্রবেশ-
লে প্রাসাদ হইতে রমণীগণ তাঁহার উপর লাজাঞ্জলি
ক্ষেপ করিতে প্রবৃত্ত হইল; তূর্য্য নিনাদিত হইয়া পুর-
সীদিগকে আনন্দিত করিতে লাগিল; ভরত তাঁহার
স্তকে ছত্র ধারণ করিলেন; লক্ষ্মণ ও শত্রুঘ্ন মন্দ মন্দ ভাবে
মর ব্যজন করিতে লাগিলেন। তৎকালে সেই চারি
রকে দর্শন করিয়া বোধ হইল, যেন সাম দান প্রভৃতি
পায় চতুষ্টয় পরিবর্দ্ধিত হইয়া মূর্ত্তিপরিগ্রহ করিয়াছে।
াসাদতলে কালাগুরু প্রজ্বলিত হইতেছিল; উহার ধূমা-
লি বায়ুবশে ছিন্ন ভিন্ন হওয়াতে বোধ হইল, যেন রাম
ন হইতে প্রত্যাগমন করিয়া স্বয়ং রাজপুরীর বেণি মোচন
রিয়া দিলেন।

তপস্বিবেষক্রিয়যাপি তাবৎ যঃ প্রেক্ষণীয়ঃ সুতরাং বভুব।
রাজেন্দ্রনেপথ্যবিধানশোভা তস্যোদিতাসীৎ পুনরুক্তদোষা ॥৯॥
স মৌলরক্ষোহরিভিঃ সসৈন্যস্তূর্য্যস্বনানন্দিতপৌরবর্গঃ।
বিবেশ সৌধোদ্গতলাজবর্ষামুত্তোরণামন্বয়রাজধানীম্ ॥ ১০ ॥
সৌমিত্রিণা সাবরজেন মন্দমাধূতবালব্যজনো রথস্থঃ।
ধৃতাতপত্রো ভরতেন সাক্ষাৎ উপায়সঙ্ঘাত ইব প্রবৃদ্ধঃ ॥ ১১ ॥
প্রাসাদকালাগুরুধূমরাজিস্তস্যাঃ পুরো বায়ুবশেন ভিন্না।
বনান্নিবৃত্তেন রঘূত্তমেন মুক্তা স্বয়ং বেণিরিবাবভাসে ॥ ১২ ॥

পুরনারীগণ শ্বশ্রূজনবিরচিত মনোহরবেশে অলঙ্কৃত প্র
হণাধিরূঢ় জানকীরে গবাক্ষ হইতে সকলে দেখিতে পায়,
রূপে কৃতাঞ্জলিপুটে প্রণাম করিতে লাগিল। রামচ
জানকী শুদ্ধচারিণী বলিয়া পুরমধ্যে প্রচার করিয়া দিে
অনুসূয়ারচিত প্রভামণ্ডলশোভী দুরপনেয় অঙ্গরা
প্রভাবে বোধ হইল যেন, তিনি পুনরায় বহ্নিমধ্যে প্রবে
করিয়া শোভা পাইতেছেন।

অনন্তর সৌজন্যনিকেতন রামচন্দ্র সুগ্রীবপ্রভৃ
সুহৃদ্গণকে সুসজ্জিত গৃহ সমুদায় প্রদান করিয়া বাষ্পাকু
লোচনে প্রতিকৃতিমাত্রাবশিষ্ট পিতা দশরথের পূজোপহা
সংযুক্ত গৃহমধ্যে প্রবেশ করিলেন। তথায় প্রবেশ করি
কৃতাঞ্জলিপুটে " মাত! আমাদিগের পিতা যে স্বর্গফ
মূলক সত্য হইতে পরিভ্রষ্ট হন নাই, ইহা আপনার পু
ব্যতিরেকে আর কিছুই অনুভব হয় না " এই কথা বলি
ভরতের জননী কৈকেয়ীর লজ্জা অপনোদন করিলেন।

তৎপরে রামচন্দ্র প্রস্তুত ভোগ্য বস্তু দ্বারা সুগ্রীব বিভী
প্রভৃতি বীরগণকে পরিচর্য্যা করিতে লাগিলেন। তাঁহারা

শ্বশ্রূজনানুষ্ঠিতচারুবেষাং কর্ণীরথস্থাং রঘুবীরপত্নীম্।
প্রাসাদবাতায়নদৃশ্যবন্ধৈঃ সাকেতনার্য্যোঽঞ্জলিভিঃ প্রণেমুঃ॥১
স্ফুরৎপ্রভামণ্ডলমানুসূয়ং সা বিভ্রতী শাশ্বতমঙ্গরাগম।
ররাজ শুদ্ধেতি পুনঃ স্বপুর্য্যৈ সন্দর্শিতা বহ্নিগতেব ভর্ত্রা॥১৪।
বেশ্মানি রামঃ পরিবর্হবন্তি বিশ্রাণ্য সৌহার্দ্দনিধিঃ সুহৃদ্ভ্যঃ।
বাষ্পায়মানো বলিমন্নিকেতমালেখ্যশেষস্য পিতুর্বিবেশ॥১৫।
কৃতাঞ্জলিস্তত্র যদম্ব সত্যান্নাভ্রশ্যত স্বর্গফলাদ্গুরুর্নঃ।
তচ্চিন্ত্যমানং সুকৃতং তবেতি জহার লজ্জাং ভরতস্য মাতুঃ॥১
তথৈব সুগ্রীববিভীষণাদীন্ উপাচরৎ কৃত্রিমসংবিধাভিঃ।
সঙ্কল্পমাত্রোদিতসিদ্ধয়স্তে ক্রান্তা যথা চেতসি বিস্ময়েন॥১৭।

ভিলাষ মাত্রেই সমস্ত বস্তু লাভ করিয়া সাতিশয় বিস্ময়াবিষ্ট হইলেন। পরে রাম অভিনন্দনার্থ উপাগত অগস্ত্য প্রভৃতি দিব্যর্ষিগণকে সৎকার করিয়া তাঁহাদিগের নিকট নিহত শক্র রাবণের জন্মাদি বৃত্তান্ত শ্রবণ করিলেন। তিনি তৎসমুদায় শ্রবণ করিয়া আপনার বল বিক্রমের উৎকর্ষতা অনুভব করিতে লাগিলেন। অনন্তর সেই সমস্ত তপোধন প্রতিগমন করিলেন। এ দিকে রাক্ষস ও বানরগণ পরম সুখে অপরিজ্ঞাত রূপে অর্দ্ধমাস অতিক্রম করিলে রামচন্দ্র তাঁহাদিগকেও বিদায় প্রদান করিলেন। গমনকালে দেবী সীতা স্বহস্তে তাঁহাদিগকে উৎকৃষ্ট উপহার দিলেন। তখন রাম, সুরশক্র রাবণের জীবনের সহিত যাহা হরণ করিয়াছিলেন, সেই স্মরণমাত্রলভ্য পুষ্পের ন্যায় স্বর্গের অলঙ্কারভূত পুষ্পককে পুনরায় কৈলাসনাথ কুবেরকে বহন করিতে অনুমতি করিলেন।

এই রূপে রাম পিতা দশরথের আদেশানুসারে বনবাস উত্তীর্ণ হইয়া রাজ্যগ্রহণ পূর্ব্বক ধর্ম্মার্থকামের প্রতি যেরূপ ব্যবহার করিতে লাগিলেন, অনুজগণের প্রতিও তদনুরূপ ব্যবহার অবলম্বন করিলেন। সেনাপতি কার্ত্তিকেয়

সভাজনায়োপগতান্ স দিব্যান্ মুনীন্ পুরস্কৃত্য হতস্য শত্রোঃ।
শুশ্রাব তেভ্যঃ প্রভবাদি বৃত্তং স্ববিক্রমে গৌরবমাদধানম্ ॥ ১৮ ॥
প্রতিপ্রযাতেষু তপোধনেষু সুখাদবিজ্ঞাতগতার্দ্ধমাসান্।
সীতাস্বহস্তোপহৃতাগ্র্যপূজান্ রক্ষঃকপীন্দ্রান্ বিসসর্জ্জ রামঃ ॥১৯॥
তচ্চাত্মচিন্তাসুলভং বিমানং হৃতং সুরারেঃ সহ জীবিতেন।
কৈলাসনাথোদ্বহনায় ভূয়ঃ পুষ্পং দিবঃ পুষ্পকমন্বমংস্ত ॥ ২০ ॥
পিতুর্নিয়োগাদ্বনবাসমেবং নিস্তীর্য্য রামঃ প্রতিপন্নরাজ্যঃ।
ধর্ম্মার্থকামেষু সমাং প্রপেদে যথা তথৈবাবরজেষু বৃত্তিম্ ॥ ২১ ॥

যেমন ছয় আনন বিস্তার করিয়া স্তন্যপান পূর্ব্বক কৃত্তিকা প্রভৃতি মাতৃগণের প্রতি অভিন্ন ভক্তি প্রদর্শন করিয়াছিলেন, সেইরূপ রামচন্দ্রও স্নিগ্ধভাবনিবন্ধন সমস্ত মাতৃগণকে সমান সমাদর করিতে লাগিলেন। তিনি লোভপরাঙ্মুখ হওয়াতে প্রজারা ধনবান্, ও বিঘ্নভয় নিবারণ করাতে ক্রিয়াবান্ হইয়াছিল। তিনি সকলকে শাসন করাতে পিতৃতুল্য এবং সকলের শোকাপনোদন করাতে পুত্রসদৃশ হইয়াছিলেন। এই রূপে রামচন্দ্র যথাকালে পৌরকার্য্য পর্য্যালোচনা করিয়া বিদেহরাজদুহিতা সীতার সহিত বিহার করিতে লাগিলেন। তৎকালে বোধ হইল, যেন স্বয়ং রাজলক্ষ্মী উপভোগ করিবার অভিলাষে সীতার মনোহর কলেবর আশ্রয় করিয়া রামচন্দ্রের সহিত সমাগত হইয়াছেন। তখন তাঁহারা আলেখ্যসুশোভিত প্রাসাদে বাস ও ইচ্ছানুরূপ ভোগ্য বস্তু লাভ করিয়া দণ্ডকারণ্যে অনুভূত দুঃখ সমুদায় স্মৃতিপথে আবির্ভূত হইলেও সুখ লাভ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর জানকীর লোচনযুগল অধিকতর স্নিগ্ধভাব অবলম্বন করিল; মুখমণ্ডল শরদণ্ডের ন্যায় পাণ্ডুবর্ণ হইয়া

সর্ব্বাসু মাতৃষপি বৎসলত্বাৎ স নির্বিশেষপ্রতিপত্তিরাসীৎ।
ষড়াননাপীতপয়োধরাসু নেতা চমূনামিব কৃত্তিকাসু ॥ ২২ ॥
তেনার্থবান্ লোভপরাঙ্মুখেন তেন ঘ্নতা বিঘ্নভয়ং ক্রিয়াবান।
তেনাস লোকঃ পিতৃমান্ বিনেত্রা তেনৈব শোকাপনুদেন পুত্ত্রী ॥২৩
স পৌরকার্য্যাণি সমীক্ষ্য কালে রেমে বিদেহাধিপতের্দুহিত্রা।
উপস্থিতশ্চারুবপুস্তদীয়ং কৃত্বোপভোগোৎসুকয়েব লক্ষ্ম্যা ॥ ২৪ ॥
তয়োর্যথাপ্রার্থিতমিন্দ্রিয়ার্থান্ আসেদুষোঃ সদ্মসু চিত্রবৎসু।
প্রাপ্তানি দুঃখান্যপি দণ্ডকেষু সঞ্চিন্ত্যমানানি সুখান্যভুবন্ ॥২৫॥
অথাধিকস্নিগ্ধবিলোচনেন মুখেন সীতা শরপাণ্ডুরেণ।
আনন্দয়িত্রী পরিণেতুরাসীৎ অনক্ষরব্যঞ্জিতদোহদেন ॥ ২৬ ॥

ঠিল; অঙ্গযষ্টি অতিশয় কৃশ হইয়া গেল এবং স্তনদ্বয়ের অগ্র-
াগ নীলিমা দ্বারা অঙ্কিত হইল। তৎকালে তিনি বাক্যে
াকাশ না করিলেও গর্ভলক্ষণ এই রূপে বিলক্ষণ প্রাদুর্ভূত
হইয়া রামচন্দ্রকে আনন্দিত করিল। তখন রাম প্রফুল্লমনে
র্জনে তাঁহাকে অঙ্কে আরোপিত করিয়া জিজ্ঞাসা করি-
লন, প্রিয়ে! তোমার কোন্ বিষয়ে অভিলাষ হইতেছে।
ীতা এই কথা শ্রবণ করিয়া সলজ্জভাবে কহিলেন, নাথ!
য স্থানে হিংস্রজন্তুগণ ভিক্ষুকদিগের তৃপ্তিসাধনার্থ
মাহৃত নীবার ধান্য ভক্ষণ করিয়া থাকে, যে স্থানে
ানপ্রস্থদিগের কন্যারা পরস্পর সখীভাব সংস্থাপন করিয়া-
ছন, সেই কুশসমাস্তীর্ণ ভাগীরথাতীরস্থ তপোবন সকল
র্শন করিতে আমার অভিলাষ হইতেছে।

রঘুপ্রবীর রাম সীতার এই বাক্যে অঙ্গীকার করিয়া
পার্শ্বচর সমভিব্যাহারে আনন্দকোলাহলপরিপূর্ণ অযোধ্যা
গরী দর্শন করিবার অভিলাষে গগনস্পর্শী প্রাসাদ শিখরে
ারোহণ করিলেন। দেখিলেন, রাজপথ সকল সুসমৃদ্ধ
াপণশ্রেণীতে সুশোভিত রহিয়াছে; সরযূতে নৌকা-
কল গমনাগমন করিতেছে এবং পুরবাসী বিলাসী ও

তামঙ্কমারোপ্য কৃশাঙ্গযষ্টিং বর্ণান্তরাক্রান্তপয়োধরাগ্রাম্।
বিলজ্জমানাং রহসি প্রতীতঃ পপ্রচ্ছ রামাং রমণোঽভিলাষম্॥ ২৭॥
সা দষ্টনীবারবলীনি হিংস্রৈঃ সম্বদ্ধবৈখানসকন্যকানি।
ইয়েষ ভূয়ঃ কুশবন্তি গন্তুং ভাগীরথীতীরতপোবনানি॥ ২৮॥
তস্যৈ প্রতিশ্রুত্য রঘুপ্রবীরঃ তদীপ্সিতং পার্শ্বচরানুযাতঃ।
আলোকয়িষ্যন্ মুদিতামযোধ্যাং প্রাসাদমভ্রংলিহমারুরোহ॥ ২৯॥
ঋদ্ধাপণং রাজপথং স পশ্যন্ বিগাহ্যমানাং সরযূঞ্চ নৌভিঃ।
বিলাসিভিশ্চাধ্যুষিতানি পৌরৈঃ পুরোপকণ্ঠোপবনানি রেমে॥ ৩০॥

বিলাসিনীগণ নগরসন্নিহিত উপবনে বিহার করিতেছে তিনি এই সমস্ত দর্শন করিয়া সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন।

অনন্তর সেই বৈরিবরবিজয়ী, ভুজগরাজের ন্যায় আ প্রকাণ্ড ভুজদণ্ডসম্পন্ন, সর্ব্বোৎকৃষ্ট বক্তা, বিশুদ্ধস্বভা রামচন্দ্র ভদ্রনামা এক ব্যক্তি চরকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহি লেন, ভদ্র! পুরবাসীরা আমার চরিত্রের উপর কি কো দোষারোপ করিয়া থাকে? চর রামচন্দ্রকর্ত্তৃক এইরূপ নির্ব্ব ন্ধাতিশয় সহকারে জিজ্ঞাসিত হইয়া কহিল, মহারাজ! পৌর জনেরা সর্ব্বাংশেই আপনার চরিত্রের প্রশংসা করিয় থাকে; কিন্তু দেবী জানকী রাক্ষসাধিনাথের নিকেতনে বাস করিয়াছিলেন, আপনি তাঁহারে পুনরায় পরিগ্র করিতেছেন বলিয়া সকলেই আপনার চরিত্রে কলঙ্কার্প করিয়া থাকে। তখন বহ্নিসন্তপ্ত লৌহ যেমন লৌহমুদ্গ দ্বারা বিদলিত হইয়া যায়, সেইরূপ জানকীর প্রাণবল্লভ রামের হৃদয় প্রণয়িণীর নিন্দাবাদদুর্ব্বহ অকীর্ত্তিভারে আহত হইয়া বিদীর্ণ হইয়া গেল। এক্ষণে এই অপবাদে উপেক্ষা প্রদর্শন করা কর্ত্তব্য, কি নির্দ্দোষ ভার্য্যারে পরি ত্যাগ করা বিধেয় বারংবার ইহাই চিন্তা করিতে লাগিলেন

স কিংবদন্তীং বদতাং পুরোগঃ স্ববৃত্তমুদ্দিশ্য বিশুদ্ধবৃত্তঃ।
সর্পাধিরাজোরুভুজোঽপসর্পং পপ্রচ্ছ ভদ্রং বিজিতারিভদ্রঃ॥৩১
নির্বন্ধপৃষ্টঃ স জগাদ সর্ব্বং স্তুবন্তি পৌরাশ্চরিতং ত্বদীয়ম্।
অন্যত্র রক্ষোভবনোষিতায়াঃ পরিগ্রহান্মানবদেব দেব্যাঃ॥৩২
কলত্রনিন্দাগুরুণা কিলৈবমভ্যাহতং কীর্ত্তিবিপর্য্যয়েণ।
অয়োঘনেনায় ইবাভিতপ্তং বৈদেহিবন্ধোর্হৃদয়ং বিদদ্রে॥৩৩।
কিমাত্মনির্ব্বাদকথামুপেক্ষে জায়ামদোষামুত সন্ত্যজামি।
ইত্যেকপক্ষাশ্রয়বিক্লবত্বাদাসীৎ স দোলাচলচিত্তবৃত্তিঃ॥৩৪।

হার অন্যতর পক্ষের আশ্রয়বিরহে রামের মনোবৃত্তি দো-
ার ন্যায় অতিশয় চঞ্চল হইয়া উঠিল। তখন তিনি এই নিন্দা
ান্য উপায়ে অপনীত হইবে না নিশ্চয় করিয়া, ভার্য্যা পরি-
্যাগ পূর্ব্বক উহা পরিহার করিতে অভিলাষী হইলেন;
শোধনেরা ইন্দ্রিয়ভোগ্য পদার্থের কথা দূরে থাকুক, আপ
ার দেহ অপেক্ষাও যশ গুরুতর জ্ঞান করিয়া থাকেন।

অনন্তর রামচন্দ্র নিতান্ত অপ্রফুল্লমনা হইয়া ভ্রাতৃগণকে
াহ্বান করিলেন। তাঁহারা তথায় সমুপস্থিত হইবামাত্র
জ্যেষ্ঠের অতিমাত্র চিত্তবিকার দর্শনে সাতিশয় বিষণ্ণ হই-
লেন। তখন রাম আপনার অপযশের বিষয় তাঁহাদিগের কর্ণ
গাচর করিয়া কহিলেন, ভ্রাতৃগণ! দেখ, আমি সদাচার সম্পন্ন
বিশুদ্ধাত্মা হইলেও আজি আমা হইতে যেমন সজল সমী-
ণ সম্পর্কে দর্পণ মলিন হয়, সেইরূপ এই সূর্য্যসম্ভূত রাজর্ষি-
ংশে কীদৃশ কলঙ্ক উপস্থিত হইল। এক্ষণে বন্ধনস্তম্ভ
যমন গজরাজের নিতান্ত দুঃসহ হইয়া থাকে, সেই রূপ
ই তরঙ্গনিপতিত তৈল বিন্দুর ন্যায় নগর মধ্যে বিস্তীর্য্য-
াণ প্রথম অপবাদ আমার কিছুতেই সহ্য হইতেছে না।

নিশ্চিত্য চানন্যনিবৃত্তি বাচ্যং ত্যাগেন পত্ন্যাঃ পরিমার্ষ্টুমৈচ্ছৎ।
অপি স্বদেহাৎ কিমুতেন্দ্রিয়ার্থাৎ যশোধনানাং হি যশো গরীয়ঃ ॥৩৫
স সন্নিপাত্যাবরজান্ হতৌজাঃ তদ্বিক্রিয়াদর্শনলুপ্তহর্ষান্।
কৌলীনমাত্মাশ্রয়মাচচক্ষে তেভ্যঃ পুনশ্চেদমুবাচ বাক্যম্ ॥ ৩৬ ॥
রাজর্ষিবংশস্য রবিপ্রসূতেঃ উপস্থিতঃ পশ্যত কীদৃশোঽয়ম্।
মত্তঃ সদাচারশুচেঃ কলঙ্কঃ পয়োদবাতাদিব দর্পণস্য ॥ ৩৭ ॥
পৌরেষু সোঽহং বহুলীভবন্তম্ অপাং তরঙ্গেষ্বিব তৈলবিন্দুম্।
সোঢুং ন তৎপূর্ব্বমবর্ণমীশে আলানিকং স্থাণুমিব দ্বিপেন্দ্রঃ ॥ ৩৮ ॥

অতএব আমি সেই অপবাদের উচ্ছেদ সাধনের নিমি সন্তানোৎপত্তিকাল উপস্থিত হইলেও তদ্বিষয়ে অপেক্ষা: করিয়া পূর্ব্বে পিতার আদেশে সাগরবসনা ধরণীকে যেম পরিত্যাগ করিয়াছিলাম, সেইরূপ এক্ষণে সীতাকে পরিত্যা করিব। আমি জানকীকে সাধ্বী বলিয়া অবগত আছি কিন্তু লোকাপবাদ গুরুতর বলিয়া আমার বোধ হইতেছে দেখ, লোকে ভূমির ছায়া নির্ম্মল শশাঙ্ক মণ্ডলের কলঙ্করূে আরোপিত করিয়া থাকে। আমার সেই রাক্ষসবিনাশ প্রয়াস ব্যর্থ হয় নাই, কারণ তাহা বৈরনির্যাতনের নিমিত্ত স্বীকার করিয়াছিলাম; ক্রোধনস্বভাব ভুজঙ্গ পাদাহত হই যে দংশন করে, উহা কি শোণিত পান করিবার অভিলাষ অতএব যদি এই পরিবাদশল্য উন্মূলিত করিয়া আমারে কিছুকাল জীবিত রাখিতে অভিলাষ কর, তাহা হইে তোমরা করুণাপরতন্ত্র হইয়া আমার এই অধ্যবসায়ে প্রতি- ষেধ করিও না। তখন সেই ভ্রাতৃগণ মধ্যে কেহই রাজ রামচন্দ্রকে জানকীর প্রতি নিতান্ত ক্রূরভাবে এইরূপ কহি- তেছেন দেখিয়াও তাহা হইতে নিবারণ বা তদ্বিষয়ে অনুমো- দন করিতে সমর্থ হইলেন না।

তস্যাপনোদায় ফলপ্রবৃত্তাবুপস্থিতায়ামপি নির্ব্যপেক্ষঃ।
ত্যক্ষ্যামি বৈদেহসুতাং পুরস্তাৎ সমুদ্রনেমিং পিতুরাজ্ঞয়েব ॥ ৩৯।
অবৈমি চৈনামনঘেতি কিন্তু লোকাপবাদো বলবান্ মতো মে।
ছায়া হি ভূমেঃ শশিনো মলত্বেনারোপিতা শুদ্ধিমতঃ প্রজাভিঃ ॥৪০
রক্ষোবধান্তো নচ মে প্রয়াসঃ ব্যর্থঃ স বৈরপ্রতিমোচনায়।
অমর্ষণঃ শোণিতকাঙ্ক্ষয়া কিং পদা স্পৃশন্তং দশতি দ্বিজিহ্বঃ॥৪১।
তদেষ সর্গঃ করুণার্দ্রচিত্তৈর্ন মে ভবদ্ভিঃ প্রতিষেধনীয়ঃ।
যদ্যর্থিতা নির্হৃতবাচ্যশল্যান্ প্রাণান্ ময়া ধারয়িতুং চিরং বঃ॥৪২।
ইত্যুক্তবন্তং জনকাত্মজায়াং নিতান্তরুক্ষাভিনিবেশমীশম্।
ন কশ্চন ভ্রাতৃষু তেষু শক্তো নিষেদ্ধুমাসীদনুমোদিতুং বা ॥ ৪৩।

অনন্তর ত্রিলোকবিখ্যাতকীর্ত্তি যথার্থবাদী রাম
াজ্ঞানুবর্ত্তী লক্ষ্মণের প্রতি দৃষ্টিপাত পূর্ব্বক সম্বোধন
রিয়া কহিলেন, সাধো! তোমার ভ্রাতৃজায়া জানকী
র্ভিণী; তিনি আপনার মনোরথ ব্যক্ত করিয়া কহিয়াছেন,
থ! আমার পুনরায় তপোবন সকল দর্শন করিতে সাতি-
য় স্পৃহা হইতেছে। অতএব তুমি এই অভিলাষ পূর্ণ
রিবার ছলে রথারোহণ পূর্ব্বক তাঁহাকে বাল্মীকির
াশ্রমপদে লইয়া গিয়া তথায় পরিত্যাগ করিয়া আইস।
ক্ষ্মণ, পরশুরাম পিতার নিদেশানুসারে বিপক্ষভাব
পন্নার ন্যায় জননীর শিরশ্ছেদন করেন, লোকমুখে এই
থা শ্রবণ করিয়াছিলেন, এক্ষণে সেই দৃষ্টান্তানুসারে জ্যেষ্ঠ
াতার আদেশ শিরোধার্য্য করিয়া লইলেন; অবিচারিত
নে গুরু লোকের আজ্ঞা প্রতিগ্রহ করাই কর্ত্তব্য।

অনন্তর তিনি জানকীর নিকট গমন করিয়া কহিলেন
ার্য্যে! চলুন, আমরা তপোবন দর্শন করিবার নিমিত্ত
মন করি। জানকী লক্ষ্মণের মুখে এই অনুকূল বাক্য
বণ করিয়া সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন। তখন সুমন্ত্র রথে

স লক্ষ্মণং লক্ষ্মণপূর্ব্বজন্মা বিলোক্য লোকত্রয়গীতকীর্ত্তিঃ।
সৌম্যেতি চাভাষ্য যথার্থভাষী স্থিতং নিদেশে পৃথগাদিদেশ॥ ৪৪॥
প্রজাবতী দোহদশংসিনী তে তপোবনেষু স্পৃহয়ালুরেব।
স ত্বং রথী তদ্ব্যপদেশনেয়াং প্রাপয্য বাল্মীকিপদং ত্যজৈনাম্॥ ৪৫॥
স শুশ্রুবান্ মাতরি ভার্গবেণ পিতুর্নিযোগাৎ প্রহৃতং দ্বিষদ্বৎ।
প্রত্যগ্রহীদগ্রজশাসনং তৎ আজ্ঞা গুরূণাং হ্যবিচারণীয়া॥ ৪৬॥
অথানুকূলশ্রবণপ্রতীতাম্ অত্রস্নুভির্যুক্তধুরং তুরঙ্গৈঃ।
রথং সুমন্ত্রপ্রতিপন্নরশ্মিম্ আরোপ্য বৈদেহসুতাং প্রতস্থে॥ ৪৭॥

ত্রাসবিহীন অশ্ব যোজনা ও স্বয়ং উহার প্রগ্রহ গ্রহণ করিয়া আনয়ন করিল। লক্ষ্মণ জানকীর সহিত উহাতে আরোহণ পূর্ব্বক প্রস্থান করিলেন। জানকী রমণীয় প্রদেশ সমূহে উপনীত হইয়া প্রিয়তম আমার অতিশয় প্রিয়ানুষ্ঠান করিয়া থাকেন, এই মনে করিয়া যার পর নাই আনন্দিত হইলেন কিন্তু রামচন্দ্র তাঁহার পক্ষে কল্পদ্রুম ভাব পরিহার করিয়া যে অসিপত্র বৃক্ষরূপে প্রাদুর্ভূত হইয়াছেন, তৎকালে তিনি তাহা অবগত হইতে পারিলেন না। অনন্তর লক্ষ্মণ গমনকালে পথিমধ্যে জানকীর নিকট যাহা গোপন করিয়া রাখিলেন জানকীর দক্ষিণ চক্ষু স্পন্দিত হইয়া প্রিয়তমের দর্শন লাভ এককালে বিলুপ্ত হইলে যে দুর্ব্বিষহ দুঃখ উৎপাদন করিবে তাহা সূচিত করিয়া দিল। তখন এই দুর্নিমিত্তজনিত বিষাদে সীতার মুখকমল একান্ত ম্লান হইয়া গেল। তি মনেমনে অনুজগণের সহিত রাজা রামচন্দ্রের মঙ্গল হউ বারংবার এইরূপ প্রার্থনা করিতে লাগিলেন। ক্র তাঁহারা বহুদূর অতিক্রম করিয়া ভাগীরথী গঙ্গ সন্নিহিত হইলেন। লক্ষ্মণ জ্যেষ্ঠের আজ্ঞানুসা পতিব্রতা সীতাকে বনান্তে পরিত্যাগ করিবেন ব

সা নীয়মানা রুচিরান্ প্রদেশান্ প্রিয়ঙ্করো মে প্রিয় ইত্যনন্দৎ
নাবুদ্ধ কল্পদ্রুমতাং বিহায় জাতং তমাত্মন্যসিপত্রবৃক্ষম্ ॥ ৪৮
জুগূহ তস্যাঃ পথি লক্ষ্মণো যৎ সব্যেতরেণ স্ফুরতা তদক্ষ্ণা।
আখ্যাতমস্যা গুরু ভাবি দুঃখম্ অত্যন্তলুপ্তপ্রিয়দর্শনেন ॥ ৪৯ ।
সা দুর্নিমিত্তোপগতাদ্বিষাদাৎ সদ্যঃ পরিম্লানমুখারবিন্দা।
রাজ্ঞঃ শিবং সাবরজস্য ভূয়াৎ ইত্যাশশংসে করণৈরবাহ্যৈঃ ॥৫
গুরো র্নিযোগাদ্বনিতাং বনান্তে সাধ্বীং সুমিত্রাতনয়ো বিহাস্যন্
অবার্য্যতেবোত্থিতবীচিহস্তৈঃ জহ্নোর্দুহিত্রা স্থিতয়া পুরস্তাৎ ॥

ই যেন জাহ্নবীসম্মুখে অবস্থান পূর্ব্বক তাঁহাকে উত্থিত রঙ্গরূপ হস্ত দ্বারা নিবারণ করিতে লাগিলেন।

অনন্তর সারথি সুমন্ত্র অশ্বের গমনবেগ নিবারণ রিলে সত্য প্রতিজ্ঞ লক্ষ্মণ রথ হইতে ভ্রাতৃজায়া জানকীরে াহ্নবীতীরে অবরোপিত করিলেন। এক জন কিরাত থায় একখানি নৌকা আনয়ন করিল। লক্ষ্মণ সীতার হিত সেই তরণীতে আরোহণ করিয়া আপনার প্রতিজ্ঞার ্যায় গঙ্গার পর পারে উত্তীর্ণ হইলেন।

অনন্তর লক্ষ্মণ কথঞ্চিৎ বাক্য নিঃসারণ পূর্ব্বক বাষ্প-াদ্গাদ কণ্ঠে ঔৎপাতিকশিলাবর্ষী জলদের ন্যায় রাজা রাম-ন্দ্রের আদেশ নির্দ্দেশ করিলেন। সীতা রামচন্দ্রের শাসন াবণ করিবামাত্র অবমাননারূপ প্রবল সমীরণে অভিহত ইয়া লতার ন্যায় সহসা স্বীয় জননী অবনীতে নিপতিত ইলেন। জননী বসুন্ধরা ইক্ষ্বাকুকুল সম্ভূত সচ্চরিত্র ভর্ত্তা ামচন্দ্র তোমাকে অকারণে কি নিমিত্ত পরিত্যাগ করিবেন, এইরূপ শংসয়াপন্ন হইয়াই যেন জানকীকে অভ্যন্তরে স্থান প্রদান করিলেন না।

রথাৎ স যন্ত্রা নিগৃহীতবাহাৎ তাং ভ্রাতৃজায়াং পুলিনেঽবতার্য্য।
গঙ্গাং নিষাদাহৃতনৌবিশেষঃ ততার সন্ধ্যামিব সত্যসন্ধঃ ॥ ৫২ ॥
অথ ব্যবস্থাপিতবাক্ কথঞ্চিৎ সৌমিত্রিরন্তর্গতবাষ্পকণ্ঠঃ।
ঔৎপাতিকং মেঘ ইবাশ্মবর্ষং মহীপতেঃ শাসনমুজ্জগার ॥ ৫৩ ॥
ততোঽভিষঙ্গানিলবিপ্রবিদ্ধা প্রভ্রশ্যমানাভরণপ্রসূনা।
স্বমূর্ত্তিলাভপ্রকৃতিং ধরিত্রীং লতেব সীতা সহসা জগাম ॥ ৫৪ ॥
ইক্ষ্বাকুবংশপ্রভবঃ কথং ত্বাং ত্যজেদকস্মাৎ পতিরার্য্যবৃত্তঃ।
ইতি ক্ষিতিঃ সংশয়িতেব তস্যৈ দদৌ প্রবেশং জননী ন তাবৎ ॥৫৫

সীতা মূর্চ্ছিতা হইয়া ছিলেন বলিয়া আপনার চির
পরিত্যাগ রূপ দুঃখ কিছুই অনুভব করিতে পারেন নাই
পরে সংজ্ঞালাভ করিয়া দুঃখাবেগে অন্তরে দগ্ধ হইতে
লাগিলেন। তৎকালে লক্ষ্মণ যত্ন পূর্ব্বক তাঁহার যে সংজ্ঞা
সম্পাদন করিলেন, উহা তাঁহার পক্ষে মোহ অপেক্ষা
নিতান্ত দুঃসহ হইয়া উঠিল। তিনি পাপশূন্য হইলে
রাম যে তাঁহারে পরিত্যাগ করিলেন, তন্নিমিত্ত তিনি
স্বীয় ভর্ত্তা রামচন্দ্রের কিছুমাত্র নিন্দা করিলেন না ; প্রত্যুত
চিরদুঃখভাগিনী ও দুষ্কৃতকারিণী বলিয়া বারংবার আপ
নাকে ধিক্কার করিতে লাগিলেন। তখন লক্ষ্মণ সাধ্বী
সীতাকে আশ্বাস প্রদান পূর্ব্বক মহর্ষি বাল্মীকির আশ্রম
পদের পথ নির্দ্দেশ করিয়া দিয়া কহিলেন " দেবি ! আমি
পরাধীন ; রাজার আজ্ঞা প্রতিপালন নিবন্ধন আপনার
প্রতি যে নিষ্ঠুর ব্যবহার করিলাম, তাহা ক্ষমা করুন ; এই
বলিয়া তাঁহার চরণে প্রণত হইলেন। তখন বিদেহরাজ-
তনয়া তাঁহাকে উত্থাপিত করিয়া কহিলেন সৌম্য !
বিষ্ণু যেমন ইন্দ্রের অধীন, সেইরূপ তুমিও জ্যেষ্ঠের

সা লুপ্তসংজ্ঞা ন বিবেদ দুঃখং প্রত্যাগতাসুঃ সমতপ্যতান্তঃ।
তস্যাঃ সুমিত্রাত্মজযত্নলব্ধো মোহাদভূৎ কষ্টতরঃ প্রবোধঃ॥ ৫৬॥
ন চাবদদ্ভর্ত্তুরবর্ণমার্য্যা নিরাকরিষ্ণোর্ব্বৃজিনাদৃতেঽপি।
আত্মানমেব স্থিরদুঃখভাজং পুনঃপুনর্দুষ্কৃতিনং নিনিন্দ॥ ৫৭॥
আশ্বাস্য রামাবরজঃ সতীং তামাখ্যাতবাল্মীকিনিকেতমার্গঃ।
নিঘ্নস্য মে ভর্তৃনিদেশরৌক্ষ্যং দেবি ক্ষমস্বেতি বভূব নম্রঃ॥ ৫৮॥
সীতা তমুত্থাপ্য জগাদ বাক্যং প্রীতাস্মি তে সৌম্য চিরায় জীব।
বিড়ৌজসা বিষ্ণুরিবাগ্রজেন ভ্রাত্রা যদিত্থং পরবানসি ত্বম্॥ ৫৯॥

শবর্ত্তী হইয়াছ ; এই নিমিত্ত প্রীতমনে কহিতেছি,
ুমি চিরজীবী হও। তুমি আমার শ্বশ্রূগণকে যথাক্রমে
ামার প্রণাম জানাইয়া কহিবে, তাঁহারা যেন আমার
র্ভস্থ সন্তানের শুভানুধ্যান করেন। তুমি আমার
াক্যানুসারে সেই রাজাকে কহিবে, তিনি আপনার
মক্ষে হুতাশনে আমার বিশুদ্ধি সম্পাদন করিয়াও কেবল
লাকাপবাদ শ্রবণে যে আমাকে পরিত্যাগ করিলেন, উহা
ক তাঁহার কুল ও শাস্ত্রানুশীলনের সমুচিত কার্য্য হইল ?
থবা তিনি সুবোধ, তিনি যে স্বেচ্ছাক্রমে আমাকে পরি-
্যাগ করিলেন, আমি ইহা কখনই আশঙ্কা করি না ; আমি
া জন্মান্তরে পাপসঞ্চয় করিয়াছিলাম, ইহা তাহারই দুর্বি-
হ বজ্রনির্ঘোষ সদৃশ ফল। তিনি পূর্ব্বে উপস্থিত রাজ-
ক্ষ্মীকে পরিত্যাগ করিয়া আমার সহিত বনে প্রস্থান করি
াছিলেন, এক্ষণে সেই লক্ষ্মী আমাকে তাঁহার আবাসে
াস্পদলাভ পূর্ব্বক অবস্থান করিতে দেখিয়া ক্রোধভরে
াহা সহ্য করিতে পারিলেন না। তপস্বিনীরা রাক্ষসদি-
ার অত্যাচারে আপনাদিগের ভর্ত্তৃগণকে নিতান্ত নিপী-

শ্বশ্রূজনং সর্বমনুক্রমেণ বিজ্ঞাপয় প্রাপিতমৎপ্রণামঃ।
প্রজানিষেকং ময়ি বর্ত্তমানং সূনোরনুধ্যায়ত চেতসেতি ॥ ৬০ ॥
বাচ্যস্ত্বয়া মদ্বচনাৎ স রাজা বহ্নৌ বিশুদ্ধামপি যৎ সমক্ষম্।
মাং লোকবাদশ্রবণাদহাসীঃ শ্রুতস্য কিং তৎ সদৃশং কুলস্য ॥ ৬১ ॥
কল্যাণবুদ্ধেরথবা তবায়ং ন কামচারো ময়ি শঙ্কনীয়ঃ।
মমৈব জন্মান্তরপাতকানাং বিপাকবিস্ফূর্জ্জথুরপ্রসহ্যঃ ॥ ৬২ ॥
উপস্থিতাং পূর্ব্বমপাস্য লক্ষ্মীং বনং ময়া সার্দ্ধমসি প্রপন্নঃ।
তদাস্পদং প্রাপ্য তয়াতিরোষাৎ সোঢাস্মি ন ত্বদ্ভবনে বসন্তী ॥ ৬৩॥

ড়িত দেখিয়া আমার শরণাগত হইয়াছিলেন, আমি তৎ
কালে কেবল তাঁহারই অনুগ্রহে উহাঁদিগকে আশ্রয় প্রদা
করিয়াছিলাম ; এক্ষণে তিনি জাজ্বল্যমান থাকিতে আ
কি প্রকারে তপস্বীর শরণাপন্ন হইব ? তাঁহার ঔর
আমার গর্ভসঞ্চার হইয়াছে, এক্ষণে উহার রক্ষা বিধা
করাই আমার কর্ত্তব্য ; যদি এই প্রকার প্রতিবন্ধক না হই
তাহা হইলে তাঁহার চিরবিরহে এই নিতান্ত নিষ্ফল তু
জীবনে কি উপেক্ষা করিতাম ? আমি সন্তান প্রসব কর
বার পূর্ব্বেই সূর্য্যে দৃষ্টিনিক্ষেপ পূর্ব্বক এই মানসে তপো
নুষ্ঠান করিব, যেন ঐ তপোবলে জন্মান্তরে তিনিই আমা
স্বামী হন, কিন্তু তাঁহার সহিত আর যেন আমার বিচ্ছেদ
হয়। মনু কহিয়াছেন, ব্রাহ্মণ প্রভৃতি চারিবর্ণের আশ্র
রক্ষা করা রাজার পরম ধর্ম্ম ; অতএব আমাকে বনবা
দিলেও তাঁহাকে তপস্বীদিগের ন্যায় আমারও তত্ত্বাবধা
করিতে হইবে।

লক্ষ্মণ রামচন্দ্রকে কহিবার নিমিত্ত সীতার বা
অঙ্গীকার করিয়া প্রস্থান করিলে সীতা অতিমাত্র দুঃখ

নিশাচরোপপ্লুতভর্তৃকাণাং তপস্বিনীনাং ভবতঃ প্রসাদাৎ।
ভূত্বা শরণ্যা শরণার্থমন্যং কথং প্রপৎস্যে ত্বয়ি দীপ্যমানে ॥ ৬৪।
কিংবা তবাত্যন্তবিযোগমোঘে কুর্য্যামুপেক্ষাং হতজীবিতেঽস্মিন্।
স্যাদ্রক্ষণীয়ং যদি মে ন তেজঃ ত্বদীয়মন্তর্গতমন্তরায়ঃ ॥ ৬৫ ॥
সাহং তপঃ সূর্য্যনিবিষ্টদৃষ্টিঃ ঊর্দ্ধং প্রসূতেশ্চরিতুং যতিষ্যে।
ভূয়ো যথা মে জননান্তরেঽপি ত্বমেব ভর্ত্তা নচ বিপ্রয়োগঃ ॥ ৬৬ ॥
নৃপস্য বর্ণাশ্রমপালনং যৎ স এব ধর্ম্মো মনুনা প্রণীতঃ।
নির্ব্বাসিতাপ্যেবমতস্ত্বয়াহং তপস্বিসামান্যমবেক্ষণীয়া ॥ ৬৭ ॥

ভাবে নিতান্ত ভীতা কুররীর ন্যায় মুক্তকণ্ঠে পুনরায় রোদন করিতে লাগিলেন। তখন ময়ূরগণ নৃত্য, বৃক্ষ সকল পুষ্প ও হরিণীরা গৃহীত কুশাঙ্কুর পরিত্যাগ করিল। এই রূপে অরণ্যমধ্যেও সকলে সীতার সমদুঃখভাব প্রাপ্ত হইয়া রোদন করিতে লাগিল।

এই অবসরে ব্যাধবিদ্ধ ক্রৌঞ্চদর্শনে যাঁহার শোক-সাগর উচ্ছলিত হইয়া শ্লোকরূপে পরিণত হয়, সেই মহা-কবি বাল্মীকি সমিধ্ কুশ আহরণার্থ নির্গত হইয়া রোদন-ধ্বনি অনুসারে সীতার সন্নিধানে সমুপস্থিত হইলেন। সীতা তাঁহাকে সন্নিহিত অবলোকন পূর্ব্বক বিলাপ হইতে বিরত হইয়া দৃষ্টিবিঘাতক অশ্রু মার্জ্জন করত তাঁহার চরণে প্রণিপাত করিলেন। মহর্ষি বাল্মীকি তাঁহার গর্ভ-লক্ষণ নিরীক্ষণ পূর্ব্বক "সুপুত্র প্রসব কর" বলিয়া আশীর্ব্বাদ করত কহিলেন, বৈদেহি! তোমার ভর্ত্তা রামচন্দ্র মিথ্যা-পবাদে নিতান্ত ক্ষুভিত হইয়া তোমাকে যে পরিত্যাগ করি-য়াছেন, তাহা আমি সমাধিবলে সম্যক্ অবগত হইয়াছি।

তথেতি তস্যাঃ প্রতিগৃহ্য বাচং রামানুজে দৃষ্টিপথং ব্যতীতে।
সা মুক্তকণ্ঠং ব্যসনাতিভারাৎ চক্রন্দ বিগ্না কুররীব ভূয়ঃ ॥ ৬৮ ॥
নৃত্যং ময়ূরাঃ কুসুমানি বৃক্ষাঃ দর্ভানুপাত্তান্ বিজহুর্হরিণ্যঃ।
তস্যাঃ প্রপন্নে সমদুঃখভাবমত্যন্তমাসীদ্রুদিতং বনেঽপি ॥ ৬৯ ॥
তামভ্যগচ্ছদ্রুদিতানুসারী কবিঃ কুশেধ্মাহরণায় যাতঃ।
নিষাদবিদ্ধাণ্ডজদর্শনোত্থঃ শ্লোকত্বমাপদ্যত যস্য শোকঃ ॥ ৭০ ॥
তমশ্রু নেত্রাবরণং প্রমৃজ্য সীতা বিলাপাদ্বিরতা ববন্দে।
তস্যৈ মুনির্দৌহদলিঙ্গদর্শী দাশ্বান্ সুপুত্রাশিষমিত্যুবাচ ॥ ৭১ ॥
জানে বিসৃষ্টাং প্রণিধানতস্ত্বাং মিথ্যাপবাদক্ষুভিতেন ভর্ত্রা।
তন্মা ব্যথিষ্ঠা বিষয়ান্তরস্থং প্রাপ্তাসি বৈদেহি পিতুর্নিকেতম্ ॥ ৭২ ॥

এক্ষণে তুমি তোমার পিতা জনকেরই দেশান্তরগত নিকেতনে সমুপস্থিত হইয়াছ; অতএব আর শোকাকুল হই না। রাম ত্রিলোকের মহৎ উপকার সাধন করিয়াছে তিনি সত্যপ্রতিজ্ঞ ও নিরহঙ্কৃত; কিন্তু তোমার প্র এইরূপ গর্হিতাচরণ করিয়াছেন বলিয়া, তাঁহার উ আমার বিলক্ষণ ক্রোধসঞ্চার হইয়াছে। তোমার শ্ব যশস্বী রাজা দশরথ আমার প্রিয়সখা; তোমার পি মহারাজ জনক সাধুদিগের সংসারদুঃখবিনাশক এবং তু পতিব্রতাদিগের অগ্রগণ্যা; এই সমস্ত কারণে তোম উপর আমার অতিশয় দয়ার উদ্রেক হইয়াছে। এই তপে বনে তপস্বিগণের অধিবাসনিবন্ধন হিংস্রজন্তুগণ শান্তভা অবলম্বন করিয়াছে; অতএব তুমি এস্থানে অশঙ্কিত ম অবস্থান কর। তুমি নির্বিঘ্নে সন্তান প্রসব করিলে এই তপে বনেই জাতকর্ম্মাদি ক্রিয়া সমাহিত হইবে। ঐ দে পাপনাশক তমসার তট তাপসদিগের পর্ণকুটীরে পরি পূর্ণ রহিয়াছে। তুমি উহার সলিলে অবগাহন ও উহ

উৎখাতলোকত্রয়কণ্টকেঽপি সত্যপ্রতিজ্ঞেঽপ্যবিকত্থনেঽপি।
ত্বাং প্রত্যকস্মাৎ কলুষপ্রবৃত্তাবস্ত্যেব মন্যুর্ভরতাগ্রজে মে॥ ৭৩॥
তবোরুকীর্ত্তিঃ শ্বশুরঃ সখা মে সতাং ভবোচ্ছেদকরঃ পিতা তে।
ধুরি স্থিতা ত্বং পতিদেবতানাং কিন্তন্ন যেনাসি মমানুকম্প্যা॥ ৭৪॥
তপস্বিসংসর্গবিনীতসত্ত্বে তপোবনে বীতভয়া বসাস্মিন্।
ইতো ভবিষ্যত্যনঘপ্রসূতেরপত্যসংস্কারময়ো বিধিস্তে॥ ৭৫॥
অশূন্যতীরাং মুনিসন্নিবেশৈস্তমোঽপহন্ত্রীং তমসাং বগাহ্য।
তৎসৈকতোৎসঙ্গবলিক্রিয়াভিঃ সম্পৎস্যতে তে মনসঃ প্রসাদঃ॥৭৬

লিনে ইষ্ট দেবতার পূজা সমাধান পূর্ব্বক সাতিশয় সন্তোষ
াভ করিবে। এই স্থানে ঋষিকন্যারা সময়োচিত পুষ্প
ল এবং অকৃষ্ট ক্ষেত্রসমুৎপন্ন পূজোপহারযোগ্য নীবারাদি
ন্য আহরণ করত উদারবাক্যে তোমার অভিনব দুঃখ
পনোদন করিবেন। তুমি স্বসামর্থ্যানুরূপ জলকলস
রা আশ্রমস্থ ক্ষুদ্র ক্ষুদ্র বৃক্ষ সকল পরিবর্দ্ধিত করত
ন্তানোৎপত্তির পূর্ব্বেই স্তন্যপায়ী শিশুর প্রতিপালনজনিত
্রীতি নিশ্চয়ই অনুভব করিতে পারিবে।

জানকী মহর্ষি বাল্মীকির এইরূপ অনুগ্রহবাক্যে যথেষ্ট
ভিনন্দন করিতে লাগিলেন। তখন তপোধন একান্ত কৃপা-
রবশ হইয়া তাঁহাকে লইয়া সায়ংকালে স্বীয় আশ্রমপদে
মুপস্থিত হইলেন। দেখিলেন, মৃগেরা শান্তভাবে বেদির
ার্শ্বদেশে অবস্থান করিতেছে।

অনন্তর অমাবস্যা যেমন অগ্নিষ্বাত্ত প্রভৃতি পিতৃগণের
ক্ষাবশিষ্ট শশাঙ্কের কলাকে ওষধি সমুদায়ে প্রত্যর্পণ
রিয়া থাকে, সেইরূপ মহর্ষি তাপসীগণের হস্তে শোকার্ত্তা
াতাকে সমর্পণ করিলেন। তাপসীরাও সীতার আগমনে

পুষ্পং ফলং চার্ত্তবমাহরন্ত্যো বীজঞ্চ বালেয়মকৃষ্টরোহি।
বিনোদয়িষ্যন্তি নবাভিষঙ্গাম্ উদারবাচো মুনিকন্যকাস্ত্বাম্ ॥ ৭৭ ॥
পয়োঘটৈরাশ্রমবালবৃক্ষান্ সংবর্দ্ধয়ন্তী স্ববলানুরূপৈঃ।
অসংশয়ং প্রাক্ তনয়োপপত্তেঃ স্তনন্ধয়প্রীতিমবাপ্স্যসি ত্বম্ ॥ ৭৮ ॥
অনুগ্রহপ্রত্যভিনন্দিনীং তাং বাল্মীকিরাদায় দয়ার্দ্রচেতাঃ।
সায়ং মৃগাধ্যাসিতবেদিপার্শ্বং স্বমাশ্রমং শান্তমৃগং নিনায় ॥ ৭৯ ॥
তামর্পয়ামাস চ শোকদীনাং তদাগমপ্রীতিষু তাপসীষু।
নির্বিষ্টসারাং পিতৃভির্হিমাংশোরন্ত্যাং কলাং দর্শ ইবৌষধীষু ॥ ৮০ ॥

সাতিশয় সন্তুষ্ট হইলেন। অনন্তর তাঁহারা তাঁহাকে সমু
চিত সৎকার করিয়া সায়ংকালে বাস করিবার নিমিত্ত এ
পর্ণকুটীর প্রদান করিলেন এবং ঐ পর্ণকুটীরমধ্যে ইঙ্গু
তৈলের প্রদীপ প্রজ্বালিত ও পবিত্র চর্ম্মের শয্যা প্রস্তু
করিয়া দিলেন। জানকী বাল্মীকির আশ্রমে অবস্থা
করিয়া তমসার সলিলে অবগাহন পূর্ব্বক বিশুদ্ধভাব অ
লম্বন, বল্কল পরিধান ও বিধানানুসারে অতিথিগণের পূ
সমাধান করিয়া ভর্ত্তা রামচন্দ্রের বংশ রক্ষার্থ বন্য ফলমূ
দ্বারা শরীর ধারণ করিতে লাগিলেন।

এদিকে লক্ষ্মণ " এখনও কি রাজার অন্তরে অনুতা
উপস্থিত হইবে না" এই ভাবিয়া আকুলিতমনে রামে
সন্নিধানে গমনপূর্ব্বক কহিলেন মহারাজ! আমি আপনা
আজ্ঞানুসারে সীতাকে বাল্মীকির তপোবনে পরিত্যা
করিয়া আসিলাম। এই বলিয়া সীতা বিলাপ ও পরিতা
করিয়া যাহা কহিয়াছিলেন জ্যেষ্ঠের নিকট তাহাও অবি
কল কহিলেন। রাম তৎসমুদায় শ্রবণ করিয়া পৌষমাসে
নীহারবর্ষী নিশানাথের ন্যায় সহসা অনর্গল বাষ্পজল বি

তা ইঙ্গুদীস্নেহকৃতপ্রদীপমাস্তীর্ণমেধ্যাজিনতল্পমন্তঃ।
তস্যৈ সপর্য্যানুপদং দিনান্তে নিবাসহেতোরুটজং বিতেরুঃ॥ ৮১॥
তত্রাভিষেকপ্রযতা বসন্তী প্রযুক্তপূজা বিধিনাতিথিভ্যঃ।
বন্যেন সা বল্কলিনী শরীরং পত্যুঃ প্রজাসন্ততয়ে বভার॥ ৮২॥
অপি প্রভুঃ সানুশয়োঽধুনা স্যাৎ কিমুৎসুকঃ শক্রজিতোঽপি হন্তা।
শশংস সীতা পরিদেবনান্তমনুষ্ঠিতং শাসনমগ্রজায়॥ ৮৩॥
বভূব রামঃ সহসা সবাষ্পঃ তুষারবর্ষীব সহস্যচন্দ্রঃ।
কৌলীনভীতেন গৃহান্নিরস্তা ন তেন বৈদেহসুতা মনস্তঃ॥ ৮৪॥

ৃন করিতে লাগিলেন। তিনি লোকাপবাদে ভীত হইয়া সীতাকে আবাস হইতে নিষ্কাশিত করিয়াছিলেন, কিন্তু সীতা তাঁহার অন্তর হইতে কিছুমাত্র অন্তরিত হন নাই।

অনন্তর রজোগুণ বিনির্ম্মুক্ত আশ্রম চতুষ্টয়ের রক্ষণাবেক্ষণে সতত জাগরূক ধীমান্ রামচন্দ্র স্বয়ংই শোক সংবরণ করিয়া ভ্রাতৃসাধারণভোগ্য অতি সমৃদ্ধ রাজ্য শাসন করিতে লাগিলেন। এই রূপে তিনি লোকাপবাদভয়ে ভীত হইয়া পতিব্রতচারিণী জনকনন্দিনীকে পরিত্যাগ করিলে রাজলক্ষ্মী নিঃসপত্নী হইয়াই যেন তাঁহার বক্ষঃস্থলে পরম সুখে বিহার করিতে লাগিলেন।

এদিকে রাম সীতাকে পরিত্যাগ করিয়া অন্য রমণীর পাণিগ্রহণ করেন নাই এবং সীতার প্রতিকৃতি বামপার্শ্বে স্থাপন করিয়া যজ্ঞানুষ্ঠান করিয়াছেন, সীতা লোকমুখে এই কথা শ্রবণ করিয়া দুর্ণিবার ভর্তৃপরিত্যাগদুঃখ অতিকষ্টে সহ্য করিতে লাগিলেন।

নিগৃহ্য শোকং স্বযমেব ধীমান্ বর্ণাশ্রমাবেক্ষণজাগরূকঃ।
স ভ্রাতৃসাধারণভোগমৃদ্ধং রাজ্যং রজোরিক্তমনাঃ শশাস ॥ ৮৫ ॥
তামেকভার্য্যাং পরিবাদভীরোঃ সাধ্বীমপি ত্যক্তবতো নৃপস্য।
বক্ষস্যসঙ্ঘট্টসুখং বসন্তী রেজে সপত্নীরহিতেব লক্ষ্মীঃ ॥ ৮৬ ॥

সীতাং হিত্বা দশমুখরিপুর্নোপযেমে যদন্যাং
তস্যা এব প্রতিকৃতিসখো যৎ ক্রতূনাজহার।
বৃত্তান্তেন শ্রবণবিষযপ্রাপিণা তেন ভর্ত্তুঃ
সা দুর্ব্বারং কথমপি পরিত্যাগদুঃখং বিষেহে ॥ ৮৭ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ সীতাপরিত্যাগো নাম চতুর্দ্দশঃ সর্গঃ।

পঞ্চদশ সর্গ।

এইরূপে মহারাজ রামচন্দ্র জানকীকে পরিত্যা করিয়া কেবল সাগরাম্বরা বসুন্ধরাকে প্রতিপালন করিতে লাগিলেন। একদা যমুনাতীরবাসী মহর্ষিগণ নিশাচর লব ণের উপদ্রবে যাগযজ্ঞ প্রতিহত হওয়াতে আশ্রয়লাভা শরণাগতপ্রতিপালক রামের সন্নিধানে সমুপস্থিত হই লেন। তাঁহারা রামচন্দ্রকে বিপন্নের রক্ষক জানিয়া স্বী তেজঃপ্রভাবে ঐ রাক্ষসকে ভস্মসাৎ করেন নাই; যখ রক্ষার নিতান্ত অসম্ভাব উপস্থিত হয়, সেই সময়েই তাঁহার অভিশাপরূপ অস্ত্র গ্রহণ করিয়া তপস্যার ব্যয়সাধনে প্রবৃ হন। মহীপাল রাম নিশাচরকৃত উপদ্রবের প্রতিকা করিবার নিমিত্ত তাঁহাদিগের নিকট অঙ্গীকার করিলেন। ইহা প্রসিদ্ধই আছে, ভগবান বিষ্ণু ধর্ম্মরক্ষার্থই ভূতলে আবি- র্ভূত হইয়াছেন। তখন মহর্ষিগণ মহারাজ! ঐ রাক্ষ

কৃতসীতাপরিত্যাগঃ স রত্নাকরমেখলাম্।
বুভুজে পৃথিবীপালঃ পৃথিবীমেব কেবলাম্ ॥ ১ ॥
লবণেন বিলুপ্তেজ্যা স্তামিস্রেণ তমভ্যয়ুঃ।
মুনয়ো যমুনাভাজঃ শরণ্যং শরণার্থিনঃ ॥ ২ ॥
অবেক্ষ্য রামং তে তস্মিন্ ন প্রজহ্রুঃ স্বতেজসা।
ত্রাণাভাবে হি শাপাস্ত্রাঃ কুর্ব্বন্তি তপসো ব্যয়ম্ ॥ ৩ ॥
প্রতিশুশ্রাব কাকুৎস্থ স্তেভ্যো বিঘ্নপ্রতিক্রিয়াম্।
ধর্ম্মসংরক্ষণার্থৈব প্রবৃত্তির্ভুবি শার্ঙ্গিণঃ ॥ ৪ ॥

তাস্ত দুর্জ্জয়, সে যথন শূল পরিত্যাগ পূর্ব্বক শূন্যহস্তে
কিবে, তথনই তাহারে আক্রমণ করিবেন। এই বলিয়া
গের বধোপায় নির্দ্দেশ করিয়া দিলেন।

অনন্তর রামচন্দ্র শত্রুবিনাশনিবন্ধন শত্রুঘ্নের নাম
র্থক করিবার নিমিত্তই যেন তাঁহারে মহর্ষিগণের হিতসা-
র্থ আদেশ করিলেন। যেমন বিশেষ শাস্ত্র সামান্য শাস্ত্রকে
তিহত করিতে পারে; সেইরূপ রঘুবংশীয়দিগের মধ্যে যে
হ হউক না কেন, শত্রুবিনাশে সমর্থ হয় সন্দেহ নাই।

তখন শত্রুঘ্ন অগ্রজ রামের আশীর্ব্বাদ প্রতিগ্রহ করিয়া
রোহণ পূর্ব্বক বিকসিত কুসুমের মধুরগন্ধে আমোদিত
নন সকল অবলোকন করত নির্ভয়ে গমন করিতে
াগিলেন। অধ্যয়নার্থ ধাতুর পশ্চাদ্বর্ত্তী অধিশব্দ
মন অভিধেয়ার্থ সিদ্ধ করিয়া দেয়, সেইরূপ সৈন্যমণ্ডলী
মের নিদেশানুসারে কার্য্যসংসাধনার্থ শত্রুঘ্নের পশ্চাৎ
শ্চাৎ গমন করিতে লাগিল। মহর্ষিগণ রথের অগ্রে
গ্রে গমন পূর্ব্বক তেজস্বিপ্রধান শত্রুঘ্নকে পথপ্রদর্শন
রাতে শত্রুঘ্ন রথাগ্রযায়ী বালখিল্যগণকর্তৃকনির্দ্দিষ্ট-

তে রামায় বধোপায়মাচখ্যুর্বিবুধদ্বিষঃ।
দুর্জ্জয়ো লবণঃ শূলী বিশূলঃ প্রার্থ্যতামিতি ॥ ৫ ॥
আদিদেশাথ শত্রুঘ্নং তেষাং ক্ষেমায় রাঘবঃ।
করিষ্যন্নিব নামাস্য যথার্থমরিনিগ্রহাৎ ॥ ৬ ॥
যঃ কশ্চন রঘূণাং হি পরমেকঃ পরন্তপঃ।
অপবাদ ইবোৎসর্গং ব্যাবর্ত্তয়িতুমীশ্বরঃ ॥ ৭ ॥
অগ্রজেন প্রযুক্তাশী স্ততো দাশরথী রথী।
যযৌ বনস্থলীঃ পশ্যন্ পুষ্পিতাঃ সুরভীরভীঃ ॥ ৮ ॥
রামাদেশাদনুগতা সেনা তস্যার্থসিদ্ধয়ে।
পশ্চাদধ্যয়নার্থস্য ধাতোরধিরিবাভবৎ ॥ ৯ ॥

পথ প্রচণ্ড মার্ত্তণ্ডমণ্ডলের ন্যায় অপূর্ব্ব শোভা ধা করিলেন।

গমনকালে পথিমধ্যে বিভাবরী সমুপস্থিত হইা তখন শত্রুঘ্ন মহর্ষি বাল্মীকির তপোবনে প্রবিষ্ট হা লেন। মৃগেরা তাঁহার রথের ঘর্ঘর শব্দ শ্রবণ পূর্ব্ব গ্রীবাদেশ উন্নত করিয়া রহিল। মহর্ষি বাল্মী শত্রুঘ্নকে সমুপস্থিত দেখিয়া তপঃপ্রভাবলব্ধ উৎকৃষ্ট উপ চার দ্বারা যথোচিত অর্চ্চনা করিলেন। শত্রুঘ্নের বাহ সকল পথগমনক্লেশে একান্তক্লান্ত ও পরিশ্রান্ত হওয়া বিশ্রাম করিতে লাগিল।

এদিকে গর্ভিণী জনকনন্দিনী সেই রজনীতে অব যেমন সমগ্র কোষ ও দণ্ড প্রসব করে, সেইরূপ দুইটি পু প্রসব করিলেন। সুমিত্রাতনয় শত্রুঘ্ন জ্যেষ্ঠ ভ্রাতার পুত্রো পত্তি সংবাদ শ্রবণ করিবামাত্র অতিমাত্র প্রীত হইয়া প্রাতঃ কালে তপোধনকে কৃতাঞ্জলিপুটে আমন্ত্রণ ও সুসজ্জি রথে আরোহণ পূর্ব্বক প্রস্থান করিলেন।

আদিষ্টবর্ত্মা মুনিভিঃ স গচ্ছংস্তপতাং বরঃ।
বিররাজ রথপ্রষ্ঠৈর্বালখিল্যৈরিবাংশুমান্ ॥ ১০ ॥
তস্য মার্গবশাদেকা বভুব বসতির্যতঃ।
রথস্বনোৎকণ্ঠমৃগে বাল্মীকীয়ে তপোবনে ॥ ১১ ॥
তমৃষিঃ পূজয়ামাস কুমারং ক্লান্তবাহনম্।
তপঃপ্রভাবসিদ্ধাভি র্বিশেষপ্রতিপত্তিভিঃ ॥ ১২ ॥
তস্যামেবাস্য যামিন্যা মন্তর্বত্নী প্রজাবতী।
সুতাবসূত সম্পন্নৌ কোশদণ্ডাবিব ক্ষিতিঃ ॥ ১৩ ॥
সন্তানশ্রবণাদ্ভ্রাতুঃ সৌমিত্রিঃ সৌমনস্যবান্।
প্রাঞ্জলির্মুনিমামন্ত্র্য প্রাতর্যুক্তরথো যযৌ ॥ ১৪ ॥

অনন্তর তিনি বহুদূর অতিক্রম করিয়া লবণের নগরী পথে সমুপস্থিত হইলেন। কুম্ভীনসীতনয় লবণও অরণ্য তে রাজকরের ন্যায় প্রাণিসমূহ গ্রহণ পূর্ব্বক প্রত্যা- ন করিল। উহার বর্ণ ধূমের ন্যায় ধূম্র, কেশপাশ অগ্নি- ার ন্যায় পিঙ্গল; উহার কলেবর হইতে অনবরত বসা- নির্গত হইতেছে এবং রাক্ষসগণ উহার চতুর্দ্দিক্ বেষ্টন য়া রহিয়াছে। উহারে নিরীক্ষণ করিলে ধূমাকুল জ্বালা- ল বসাগন্ধবাহী গৃধ্রগণপরিবৃত জঙ্গম শ্মশান পাবকের য় বোধ হইয়া থাকে।

তখন লক্ষ্মণানুজ শত্রুঘ্ন শূলপরিশূন্য রাক্ষস লবণকে প্রাপ্ত য়া অবরোধ করিলেন; যাঁহারা রন্ধ্র অনুসন্ধান র্বক শত্রুকে প্রহার করিয়া থাকেন, জয়লক্ষ্মী তাঁহাদিগের খীন হয়, সন্দেহ নাই। অদ্য এই মৃগ মহিষ প্রভৃতি াজ্য দ্রব্য আমার জঠরকোষের তৃপ্তিসাধন করিতে সমর্থ বে না, বিধাতা এইরূপ পর্য্যালোচনা করত ভীত হই- ই যেন, ভাগ্যবলে তোমাকে এই স্থানে উপস্থিত করিয়া-

স চ প্রাপ মধূপঘ্নং কুম্ভীনস্যাশ্চ কুক্ষিজঃ।
বনাৎ করমিবাদায সত্ত্বরাশিমুপস্থিতঃ॥ ১৫॥
ধূমধূম্রো বসাগন্ধী জ্বালাবভ্রুশিরোরুহঃ।
ক্রব্যাদ্গণপরীবারশ্চিতাগ্নিরিব জঙ্গমঃ॥ ১৬॥
অপশূলং তমাসাদ্য লবণং লক্ষ্মণানুজঃ।
রুরোধ সংমুখীনো হি জয়ো রন্ধ্রপ্রহারিণাম্॥ ১৭॥
নাতিপর্য্যাপ্তমালক্ষ্য মৎকুক্ষেরদ্য ভোজনম্।
দিষ্ট্যা ত্বমসি মে ধাত্রা ভীতেনেবোপপাদিতঃ॥ ১৮॥

ছেন, লবণ শত্রুঘ্নকে এই বলিয়া ভয় প্রদর্শন পূর্ব্বক তাঁহা সংহার করিবার বাসনায় এক প্রকাণ্ড বৃক্ষ মুস্তাস্তে ন্যায় অনায়াসে উৎপাটন করিল। সুমিত্রাতনয় শত্রুঘ্ন শা শরনিকর দ্বারা লবণনিক্ষিপ্ত বৃক্ষের মধ্যস্থল দুই খণ্ড করি ফেলিলেন। তখন ঐ বৃক্ষ স্বয়ং শত্রুঘ্নের দেহে নিপতি হইতে সমর্থ হইল না, উহার পুষ্পপরাগ বায়ুবেগে তাঁহা কলেবর স্পর্শ করিল। অনন্তর লবণ শত্রুঘ্নের প্রতি কৃতান্তে স্বতন্ত্র মুষ্টির ন্যায় বৃহৎ এক প্রস্তর নিক্ষেপ করিল। শত্রু ঐন্দ্রাস্ত্র প্রয়োগ করিয়া লবণনিক্ষিপ্ত পাষাণখণ্ড বালু অপেক্ষাও চূর্ণ করিয়া ফেলিলেন।

অনন্তর নিশাচর লবণ দক্ষিণ বাহু উদ্যত করি একমাত্র তালবৃক্ষসম্পন্ন প্রলয়পবনচালিত পর্ব্বতে ন্যায় ধাবমান হইল। শত্রুঘ্ন তাহাকে মহাবেগে আগম করিতে দেখিয়া বৈষ্ণবাস্ত্র দ্বারা তাহার হৃদয়দেশ বিদী করিলেন। সেও বিদ্ধহৃদয় হইয়া তৎক্ষণাৎ ভূতে নিপতিত হইল। উহার পতনবেগে পৃথিবী বিকম্পিত আশ্রমবাসীদিগের কম্প অপনীত হইল।

ইতি সন্তর্জ্য শত্রুঘ্নং রাক্ষসস্তজ্জিঘাংসযা।
প্রাংশুমুৎপাটযামাস মুস্তাস্তম্বমিব দ্রুমম্ ॥ ১৯ ॥
সৌমিত্রের্নিশিতৈর্বাণৈরন্তরা শকলীকৃতঃ।
গাত্রং পুষ্পরজঃ প্রাপ ন শাখী নৈর্ঋতেরিতঃ ॥ ২০ ॥
বিনাশাত্তস্য বৃক্ষস্য রক্ষস্তস্মৈ মহোপলম্।
প্রজিঘায কৃতান্তস্য মুষ্টিং পৃথগিব স্থিতম্ ॥ ২১ ॥
ঐন্দ্রমস্ত্রমুপাদায শত্রুঘ্নেন স তাড়িতঃ।
সিকতাত্বাদপি পরাং প্রপেদে পরমাণুতাম্ ॥ ২২ ॥
তমুপাদ্রবদুদ্যম্য দক্ষিণং দোর্নিশাচরঃ।
একতাল ইবোৎপাতপবনপ্রেরিতো গিরিঃ ॥ ২৩ ॥
কার্ষ্ণেন পত্রিণা শত্রুঃ স ভিন্নহৃদযঃ পতন্।
আনিনায ভুবঃ কম্পং জহারাশ্রমবাসিনাম্ ॥ ২৪ ॥

অনন্তর সেই নিহত রাক্ষসের উপর পক্ষিগণ এবং হার প্রতিদ্বন্দ্বী শত্রুঘ্নের মস্তকে দিব্য পুষ্পবৃষ্টি নিপতিত ইতে লাগিল। এইরূপে মহাবীর শত্রুঘ্ন লবণকে হার করিয়া মেঘনাদবিনাশক মহাবল পরাক্রান্ত লক্ষ্মণের সহোদর বলিয়া আপনাকে অনুমান করিলেন। নন্তর মহর্ষিগণ শত্রুঘ্নের বলবীর্য্যে কৃতকার্য্য হইয়া াহার স্তুতিবাদে প্রবৃত্ত হইলেন। শত্রুঘ্ন তাঁহাদের মুখে াপনার প্রশংসা বাক্য শ্রবণ করিয়া বিক্রমপ্রভাবে উন্নত স্তককে লজ্জায় অবনত করিলেন।

অনন্তর সেই পুরুষকারসম্পন্ন বিষয়নিস্পৃহ প্রিয়দর্শন ত্রুঘ্ন যমুনার উপকূলে মথুরা নামে এক পুরী নির্ম্মান করি- লেন। উৎকৃষ্ট রাজগুণে পৌরজন দিগের ঐশ্বর্য্য সমধিক রিবর্দ্ধিত হওয়াতে বোধ হইল যেন, দেবলোক হইতে াতিরিক্ত জন আহরণ পূর্ব্বক তথায় উপনিবেশিত হইয়াছে। ত্রুঘ্ন সেই মথুরা নগরীতে প্রাসাদে আরোহণ পূর্ব্বক সুবর্ণ- াচিত অবনীর বেণীর ন্যায় চক্রবাকমিথুনসমাস্তীর্ণ যমুনাকে ান্দর্শন করিয়া সাতিশয় প্রীতিলাভ করিতে লাগিলেন।

বয়সাং পঙ্ক্তয়ঃ পেতু র্হতস্যোপরি বিদ্বিষঃ।
তৎপ্রতিদ্বন্দ্বিনো মূর্দ্ধ্নি দিব্যাঃ কুসুমবৃষ্টয়ঃ ॥ ২৫ ॥
স হত্বা লবণং বীরস্তদা মেনে মহৌজসঃ।
ভ্রাতুঃ সোদর্য্যমাত্মানমিন্দ্রজিদ্বধশোভিনঃ ॥ ২৬ ॥
তস্য সংস্তূয়মানস্য চরিতার্থৈস্তপস্বিভিঃ।
শুশুভে বিক্রমোদগ্রং ব্রীড়য়াবনতং শিরঃ ॥ ২৭ ॥
উপকূলং স কালিন্দ্যাঃ পুরীং পৌরুষভূষণঃ।
নির্ম্মমে নির্ম্মমোঽর্থেষু মথুরাং মধুরাকৃতিঃ ॥ ২৮ ॥
যা সৌরাজ্যপ্রকাশাভির্বভৌ পৌরবিভূতিভিঃ।
স্বর্গাভিষ্যন্দবমনং কৃত্বেবোপনিবেশিতা ॥ ২৯ ॥
তত্র সৌধগতঃ পশ্যন্ যমুনাং চক্রবাকিনীম্।
হেমভক্তিমতীং ভূমেঃ প্রবেণীমিব পিপ্রিয়ে ॥ ৩০ ॥

এদিকে দশরথ ও জনকের প্রিয়সখা মন্ত্রদ্রষ্টা মহা বাল্মীকি দশরথ ও জনকের প্রতি প্রীতি নিবন্ধন বিধানানু সারে জানকীর দুই পুত্রের জাতকর্ম্মাদি সংস্কার সম্পাদ করিলেন এবং কুশ ও লব (গোপুচ্ছলোম) দ্বারা ঐ দুই শিশুর গর্ভক্লেদ মার্জ্জিত করিলেন বলিয়া উহাদের নাম কু ও লব রাখিলেন। অনন্তর কবি বাল্মীকি জানকীতনয়দ্বয়ে শৈশবাবস্থা অতিক্রান্ত হইলে উহাঁদিগকে বেদ ও বেদা অধ্যাপন পূর্ব্বক কবিতার প্রথমসোপান স্বরূপ স্বকৃ রামায়ণ কাব্য অধ্যয়ন করাইলেন। কুশ ও লব জননী জানকীর সম্মুখে রামের রমণীয় চরিত্র গাণ করত তাঁহা বিচ্ছেদ দুঃখ কিঞ্চিৎ সঙ্কুচিত করিয়া দিলেন।

এদিকে গার্হপত্য প্রভৃতি অগ্নিত্রয়ের ন্যায় তেজস্বী ভরত, লক্ষ্মণ ও শত্রুঘ্নের দুই দুই পুত্র উৎপন্ন হইল। জ্যেষ্ঠ প্রিয় শত্রুঘ্ন প্রভৃত শাস্ত্রজ্ঞানসম্পন্ন শত্রুঘাতী ও সুবাহু নামক আপনার দুই পুত্রকে মথুরা ও বিদিশায় অভিষিক্ত করিলেন। পরে তাঁহার আতিথ্য সৎকার করিবার নিমিত্ত পাছে বাল্মীকির তপ ক্ষয় হয় এই আশঙ্কা

সখা দশরথস্যাপি জনকস্য চ মন্ত্রকৃৎ।
সঞ্চস্কারোভয়প্রীত্যা মৈথিলেযৌ যথাবিধি ॥ ৩১ ॥
স তৌ কুশলবোন্মৃষ্টগর্ভক্লেদৌ তদাখ্যয়া।
কবিঃ কুশলবাবেব চকার কিল নামতঃ ॥ ৩২ ॥
সাঙ্গঞ্চ বেদমধ্যাপ্য কিঞ্চিদুৎক্রান্তশৈশবৌ।
স্বকৃতিং গাপযামাস কবিপ্রথমপদ্ধতিম্ ॥ ৩৩ ॥
রামস্য মধুরং বৃত্তং গায়ন্তৌ মাতুরগ্রতঃ।
তদ্বিযোগব্যথাং কিঞ্চিৎ শিথিলীচক্রতুঃ সুতৌ ॥ ৩৪ ॥
ইতরেঽপি রঘোর্ব্বংশ্যা স্ত্রয়স্ত্রেতাগ্নিতেজসঃ।
তদ্যোগাৎ পতিবত্নীষু পত্নীষ্বাসন্ দ্বিসূনবঃ ॥ ৩৫ ॥
শত্রুঘাতিনি শত্রুঘ্নঃ সুবাহৌ চ বহুশ্রুতে।
মথুরাবিদিশে সূন্বোর্নিদধে পূর্ব্বজোৎসুকঃ ॥ ৩৬ ॥

স্থানে জানকীতনয়যুগলের সঙ্গীতশ্রবণে হরিণকুল
শ্চল হইয়া আছে সেই আশ্রমপদ অতিক্রম করিয়া
ন করিলেন।

অনন্তর সেই জিতেন্দ্রিয় শত্রুঘ্ন তোরণাদি পরিশোভিত
যোধ্যায় প্রবেশ করিলেন। পৌরজনেরা লবণ রাক্ষসকে
নাশ করিয়া আগমন করিলেন বলিয়া তাঁহাকে অত্যন্ত
ৌরবের সহিত নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। পরে তিনি সভ্য-
গুলী পরিবেষ্টিত সীতাপরিত্যাগনিবন্ধন একমাত্র পৃথি-
রই পতি রামচন্দ্রের সহিত সাক্ষাৎকার করিয়া তাঁহার
ণে প্রণিপাত করিলে দেবরাজ ইন্দ্র যেমন কাল-
মিবধে প্রীত হইয়া উপেন্দ্রকে অভিনন্দন করিয়াছিলেন
ইরূপ তিনি লবণান্তক শত্রুঘ্নকে অভিনন্দন করিতে লাগি-
ন। পরে শত্রুঘ্ন রামচন্দ্র কর্ত্তৃক জিজ্ঞাসিত হইয়া সমস্ত
শল সংবাদ নিবেদন করিলেন। আদিকবি বাল্মীকি
য়ং আসিয়া রামচন্দ্রের হস্তে কুশ ও লবকে সমর্পণ করি-
ন এই জন্য তিনি অগ্রে শত্রুঘ্নকে পুত্রোৎপত্তি সংবাদ
মের কর্ণগোচর করিতে প্রতিষেধ করিয়াছিলেন। শত্রুঘ্নও

ভূয়স্তপোব্যয়ো মাভূদ্বাল্মীকেরিতি সোঽত্যগাৎ।
মৈথিলীতনয়োদ্গীতনিঃস্পন্দমৃগমাশ্রমম্ ॥ ৩৭ ॥
বশী বিবেশ চাযোধ্যাং রথ্যাসংস্কারশোভিনীম্।
লবণস্য বধাৎ পৌরৈরীক্ষিতোঽত্যন্তগৌরবম্ ॥ ৩৮ ॥
স দদর্শ সভামধ্যে সভাসদ্ভিরুপস্থিতম্।
রামং সীতাপরিত্যাগাদসামান্যপতিং ভুবঃ ॥ ৩৯ ॥
তমভ্যনন্দৎ প্রণতং লবণান্তকমগ্রজঃ।
কালনেমিবধাৎ প্রীত স্তুরাষাড়িব শার্ঙ্গিণম্ ॥ ৪০ ॥
স পৃষ্টঃ সর্ব্বতো বার্ত্তমাখ্যদ্রাজ্ঞে ন সন্ততিম্।
প্রত্যর্পয়িষ্যতঃ কালে কবেরাদ্যস্য শাসনাৎ ॥ ৪১ ॥

তাঁহার শাসনানুসারে তৎকালে এই বিষয় গোপন করিয়া রাখিলেন।

অনন্তর একদা জনপদবাসী এক ব্রাহ্মণ অযোধ্যাধিপতি রামের দ্বারদেশে অপ্রাপ্তযৌবন এক শিশু সন্তানকে ক্রোড়ে লইয়া আর্ত্তস্বরে ক্রন্দন করত কহিতে লাগিলেন বসুন্ধরে! তুমি রাজা দশরথের হস্ত হইতে পরিভ্রষ্ট ও রামের হস্তে নিপতিত হইয়া সাতিশয় ক্লেশ প্রাপ্ত হইতেছ এবং তোমার অবস্থাও নিতান্ত শোচনীয় হইয়া উঠিয়াছে। তখন রক্ষক রাম ব্রাহ্মণের পুত্রমরণরূপ শোক কারণ অবগত হইয়া সাতিশয় লজ্জিত হইলেন। কারণ অকাল মৃত্যু রাজা ইক্ষ্বাকুর জনপদ স্পর্শ করিতে পারে নাই। অনন্তর তিনি সেই শোকসন্তপ্ত ব্রাহ্মণকে 'মুহূর্ত্ত কাল অপেক্ষা করুন' এই বলিয়া আশ্বাস প্রদান পূর্ব্বক কৃতান্তকে পরাজয় করিবার অভিলাষে কুবেরযান পুষ্পককে স্মরণ করিলেন। পুষ্পকও স্মৃতিমাত্রেই তথায় সমুপস্থিত হইল। তখন রামচন্দ্র অস্ত্র শস্ত্র গ্রহণ ও পুষ্পকে আরোহণ পূর্ব্বক প্রস্থান করিলেন। পথিমধ্যে গমন করিতে

অথ জানপদো বিপ্রঃ শিশুমপ্রাপ্তযৌবনম্।
অবতার্য্যাঙ্কশয্যাস্থং দ্বারি চক্রন্দ ভূপতেঃ ॥ ৪২ ॥
শোচনীযাসি বসুধে যা ত্বং দশরথাৎ চ্যুতা।
রামহস্তমনুপ্রাপ্য কষ্টাৎ কষ্টতরং গতা ॥ ৪৩ ॥
শ্রুত্বা তস্য শুচো হেতুং গোপ্তা জিহ্রায রাঘবঃ।
ন হ্যকালভবো মৃত্যুরিক্ষ্বাকুপদমস্পৃশৎ ॥ ৪৪ ॥
স মুহূর্ত্তং ক্ষমস্বেতি দ্বিজমাশ্বাস্য দুঃখিতম্।
যানং সস্মার কৌবেরং বৈবস্বতজিগীষযা ॥ ৪৫ ॥
আত্তশস্ত্রস্তদধ্যাস্য প্রস্থিতঃ স রঘূদ্বহঃ।
উচ্চচার পুরস্তস্য গূঢ়রূপা সরস্বতী ॥ ৪৬ ॥
রাজন্ প্রজাসু তে কশ্চিদপচার প্রবর্ত্ততে।
তমন্বিষ্য প্রশমযে র্ভবিতাসি ততঃ কৃতী ॥ ৪৭ ॥

রিতে "মহারাজ! আপনার প্রজামণ্ডলী মধ্যে ধর্ম্ম ব্যভি-
ার সমুপস্থিত হইয়াছে, আপনি সবিশেষ অনুসন্ধান পূর্ব্বক
হার শাস্তি বিধান করুন, তাহা হইলে নিঃসন্দেহ কৃত-
ার্য্য হইবেন" এইরূপ এক দৈববাণী তাঁহার কর্ণগোচরে
বিষ্ট হইল। তখন তিনি এই বিশ্বস্ত বাক্যে সম্পূর্ণ নির্ভর
রিয়া চাতুবর্ণের ধর্ম্মবিকার অনুসন্ধান করিতে করিতে
দখিলেন, এক ব্যক্তি অতি কঠোর তপোনুষ্ঠান পূর্ব্বক
ধোমুখে বৃক্ষ শাখায় লম্বমান হইয়া ধুমপান করিতেছে;
নিম্নস্থ হুতাশনের ধুমপ্রভাবে উহার লোচনযুগল তাম্রবর্ণ
ইয়া গিয়াছে।

অনন্তর রামচন্দ্র তাহার সন্নিহিত হইয়া জিজ্ঞাসা
করিলেন, ওহে তাপস! তোমার নাম কি এবং তুমি
কান্ বংশেই বা সমুৎপন্ন হইয়াছ? ধূমপায়ী তপস্বী কহিল
হারাজ! আমার নাম শম্বুক, আমি শূদ্রবংশে উদ্ভূত
হইয়া স্বর্গলাভার্থ এইরূপ তপোনুষ্ঠান করিতেছি। তখন
নিয়ন্তা রামচন্দ্র শূদ্রত্ব নিবন্ধন উহার তপস্যায় অধিকার
নাই এবং উহার এই পাপেই প্রজাদিগের দুঃখ উপস্থিত
হইয়াছে ইহা অবধারণ করিয়া উহার শিরশ্ছেদনার্থ শস্ত্র
গ্রহণ করিলেন এবং নিম্নস্থ হুতাশনের স্ফুলিঙ্গে যাহার

ইত্যাপ্তবচনাদ্রামো বিনেষ্যন্ বর্ণবিক্রিয়াম্।
দিশঃ পপাত পত্রেণ বেগনিষ্কম্পকেতুনা ॥ ৪৮ ॥
অথ ধূমাভিতাম্রাক্ষং বৃক্ষশাখাবলম্বিনম্।
দদর্শ কঞ্চিদৈক্ষ্বাক স্তপস্যন্তমধোমুখম্ ॥ ৪৯ ॥
পৃষ্টনামান্বয়ো রাজ্ঞা স কিলাচষ্ট ধূমপঃ।
আত্মানং শম্বুকং নাম শূদ্রং সুরপদার্থিনম্ ॥ ৫০ ॥
তপস্যনধিকারিত্বাৎ প্রজানাং তমঘাবহম্।
শীর্ষচ্ছেদ্যং পরিচ্ছিদ্য নিয়ন্তা শস্ত্রমাদদে ॥ ৫১ ॥

শ্মশ্রুজাল দগ্ধ হইয়া গিয়াছে, নীহারক্লিষ্টপরাগ পঙ্কজের ন্যায় সেই মুখমণ্ডল কণ্ঠনাল হইতে নিপাতিত করিলেন। তখন শূদ্র শম্বুক অনধিকার দূষিত তপস্যা দ্বারা যে গতি প্রাপ্ত হইতে সমর্থ হইল না রাজা রামচন্দ্র কর্ত্তৃক এইরূপে দণ্ডিত হইয়া সেই সদ্গতি লাভ করিল।

অনন্তর রঘুনাথ অবিলম্বে তথা হইতে প্রতিনিবৃত্ত হইলেন। শরৎকাল যেমন চন্দ্রের সহিত মিলিত হয় সেইরূপ তিনি পথিমধ্যে তেজস্বী মহর্ষি অগস্ত্যকে দর্শন করিয়া তাঁহার সহিত সমাগত হইলেন। মহর্ষি অগস্ত্য সমুদ্রকে নিঃশেষে পান করিলে সমুদ্র সুরগণের গ্রহণযোগ্য আত্মমোচন মূল্যের স্বরূপ যে অলঙ্কার প্রত্যর্পন করিয়াছিল, তাহা রামচন্দ্রকে প্রদান করিলেন। রাম জানকীর কণ্ঠালিঙ্গনলাভে বঞ্চিত হস্তে অগস্ত্যদত্ত অলঙ্কার ধারণ পূর্ব্বক প্রত্যাগমন করিলেন। তাঁহার আসিবার পূর্ব্বেই মৃত ব্রাহ্মণ কুমার জীবিত হইলেন। তখন ব্রাহ্মণ অগ্রে পুত্রকে

স তদ্বক্ত্রং হিমক্লিষ্টকিঞ্জল্কমিব পঙ্কজম্।
জ্যোতিষ্কণাহতশ্মশ্রু কণ্ঠনালাদপাতয়ৎ॥ ৫২॥

কৃতদণ্ডঃ স্বয়ং রাজ্ঞা লেভে শূদ্রঃ সতাং গতিম্।
তপসা দুশ্চরেণাপি ন স্বমার্গবিলঙ্ঘিনা॥ ৫৩॥

রঘুনাথোঽপ্যগস্ত্যেন মার্গসন্দর্শিতাত্মনা।
মহৌজসা সংযুযুজে শরৎকাল ইবেন্দুনা॥ ৫৪॥

কুম্ভযোনিরলঙ্কারং তস্মৈ দিব্যপরিগ্রহম্।
দদৌ দত্তং সমুদ্রেণ পীতেনেবাত্মনিষ্ক্রয়ম্॥ ৫৫॥

তং দধন্মৈথিলীকণ্ঠনির্ব্যাপারেণ বাহুনা।
পশ্চান্নিববৃতে রামঃ প্রাক্ পরাসুর্দ্বিজাত্মজঃ॥ ৫৬॥

লেবর পরিত্যাগ করিতে দেখিয়া রামচন্দ্রের যথোচিত ন্দা করিয়া ছিলেন এক্ষণে আবার পুত্রকে পুনর্জীবিত খিয়া সেই কৃতান্তভয় নিবারকের স্তব করিতে লাগিলেন।

অনন্তর রামচন্দ্র যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্ব্বক এক অশ্ব পরিত্যাগ করিলেন। সুগ্রীবপ্রভৃতি বানর, বিভীষণাদি াক্ষস ও অন্যান্য ভূপালগণ মেঘ যেমন শস্যের উপর ারি বর্ষণ করে সেইরূপ রামচন্দ্রকে অজস্র উপহার প্রদান রিতে লাগিলেন। মহর্ষিগণ নিমন্ত্রিত হইয়া চতুর্দ্দিক্ ইতে আগমন করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। তৎকালে কেবল লোক হইতে নহে জ্যোতির্ম্ময় লোক সকল পরিত্যাগ রিয়া তপস্বীরা যজ্ঞস্থলে উপস্থিত হইতে লাগিলেন। হাঁরা দ্বারচতুষ্টয়রূপ মুখসম্পন্ন অযোধ্যার প্রান্তভাগে বস্থান করাতে উহা ব্রহ্মার মূর্ত্তি যেমন লোক সকল সৃষ্টি রিয়া তৎক্ষণাৎ শোভা প্রাপ্ত হইয়া ছিল সেই রূপ সুশোভিত হইতে লাগিল। যখন ভার্য্যান্তরপরিগ্রহপরাঙ্মুখ রামন্দ্র প্রাগ্‌বংশ নামক যজ্ঞশালায় বাস করিয়া সীতার হিরন্ময়ী

তস্য পূর্ব্বোদিতাং নিন্দাং দ্বিজঃ পুত্রসমাগতঃ।
স্তুত্যা নিবর্ত্তয়ামাস ত্রাতুর্বৈবস্বতাদপি॥ ৫৭॥
তমধ্বরায় মুক্তাশ্বং রক্ষঃকপিনরেশ্বরাঃ।
মেঘাঃ শস্যমিবাম্ভোভি রভ্যবর্ষন্নুপায়নৈঃ॥ ৫৮॥
দিগ্‌ভ্যো নিমন্ত্রিতাশ্চৈন মভিজগ্মুর্মহর্ষয়ঃ। ।৫৯॥
ন ভৌমান্যেব ধিষ্ণ্যানি হিত্বা জ্যোতির্ম্ময়ান্যপি॥
উপশল্যনিবিষ্টৈস্তৈ শ্চতুর্দ্বারমুখী বভৌ।
অযোধ্যা সৃষ্টলোকেব সদ্যঃ পৈতামহী তনুঃ॥ ৬০॥
শ্লাঘ্যস্ত্যাগোঽপি বৈদেহ্যাঃ পত্যুঃ প্রাগ্বংশবাসিনঃ।
অনন্যজানেঃ সৈবাসীৎ যস্মাজ্জায়া হিরন্ময়ী॥ ৬১॥

প্রতিমূর্ত্তিকেই ভার্য্যারূপে কল্পনা করিলেন তখন তৎকৃত পরিত্যাগও সীতার শ্লাঘনীয় হইয়া উঠিল।

অনন্তর রামচন্দ্র শাস্ত্রনির্দ্দিষ্ট প্রণালীর অতিরিক্ত সামগ্রী সম্ভার আহরণ পূর্ব্বক যজ্ঞ আরম্ভ করিলেন। যাহারা যাগযজ্ঞের বিঘ্ন সম্পাদন করিয়া থাকে সেই রাক্ষসেরাই ঐ যজ্ঞের রক্ষাবিধান করিতে লাগিল। এই অবসরে জানকীতনয় কুশ ও লব মহর্ষি বাল্মীকির নিদেশানুসারে বাল্মীকিরই পূর্ব্বপরিজ্ঞাত রামায়ণ কাব্য ইতস্তত গান করিতে লাগিলেন। একেত রামের চরিত্র, দ্বিতীয়ত বাল্মীকি বিরচিত, তৃতীয়ত কুশ ও লব কিন্নরের ন্যায় মধুর স্বর, এই সমস্ত কারণে শ্রোতৃগণের মন একান্ত আকৃষ্ট হইল। তখন বিজ্ঞ লোকেরা রাজা রামচন্দ্রকে ঐ দুইটি বালকের রূপ ও সঙ্গীতের রমণীয়তা ও মধুরতার পরিচয় প্রদান করিলে রাম অনুজ লক্ষ্মণের সহিত একান্ত কুতূহল পরতন্ত্র হইয়া উহাদের রূপ নিরীক্ষণ ও সঙ্গীত শ্রবণ করিতে লাগিলেন। সভাস্থ সমস্ত লোক অনন্যমনে

বিধেরধিকসম্ভার স্ততঃ প্রবর়তে মখঃ।
আসন্ যত্র ক্রিয়াবিঘ্না রাক্ষসা এব রক্ষিণঃ ॥ ৬২ ॥
অথ প্রাচেতসোপজ্ঞং রামায়ণমিতস্ততঃ।
মৈথিলেয়ৌ কুশলবৌ জগতু গুরুচোদিতৌ ॥ ৬৩ ॥
বৃত্তং রামস্য বাল্মীকেঃ কৃতিস্তৌ কিন্নরস্বনৌ।
কিং তদ্যেন মনোহর্ত্তুমলং স্যাতাং ন শৃণ্বতাম্ ॥ ৬৪ ॥
রূপে গীতে চ মাধুর্য্যং তয়োস্তজ্জ্ঞৈর্নিবেদিতম্।
দদর্শ সানুজো রামঃ শুশ্রাব চ কুতূহলী ॥ ৬৫ ॥
সঙ্গীতশ্রবণৈকাগ্রা সংসদশ্রুমুখী বভৌ।
হিমনিষ্যন্দিনী প্রাতর্নির্বাতেব বনস্থলী ॥ ৬৬ ॥

হাঁদিগের গীত শ্রবণ করিয়া আনন্দাশ্রু বিসর্জন
রিতে লাগিল। তখন প্রাতঃকালে বায়ুসঞ্চার বিরহে নি-
চল পাদপদল হইতে বিন্দু বিন্দু তুষার জল নিপতিত হইলে
রণ্যের যেরূপ শোভা হয় সভামণ্ডপও সেইরূপ সুশো-
ভিত হইল। দর্শকেরা কুশ ও লব এবং রামচন্দ্রের বয়স ও বেশ
তীত আকারগত সৌসাদৃশ্য নিরীক্ষণ করিয়া নির্নিমেষ-
লাচনে অবস্থান করিতে লাগিল। তৎকালে ঐ উভয়
লকের সঙ্গীতনৈপুণ্য দর্শনে সকলেই বিস্ময়াপন্ন
ইল; কিন্তু মহারাজ উহাঁদিগের প্রতি সন্তুষ্ট হইয়া
য অর্থাদি দান করিলেন উহাঁরা তাহা প্রতিগ্রহ না করাতে
কলেই সমধিক বিস্ময় প্রকাশ করিতে লাগিল।

অনন্তর রাজা রামচন্দ্র সেই কুমারদ্বয়কে জিজ্ঞাসা
করিলেন, কোন্ ব্যক্তি তোমাদিগকে এই রূপসঙ্গীত শিক্ষা
করাইয়াছেন এবং কোন কবিই বা ইহা রচনা করিলেন।
কুমারদ্বয় কহিলেন, মহারাজ! মহর্ষি বাল্মীকি আমাদিগের
শিক্ষক এবং তিনিই ইহার রচয়িতা। তখন রাম অনুজ

বযোবেষবিসংবাদি রামস্য চ তযোস্তদা।
জনতা প্রেক্ষ্য সাদৃশ্যং নাক্ষিকম্পং ব্যতিষ্ঠত ॥ ৬৭ ॥
উভযোর্ন তথা লোকঃ প্রাবীণ্যেন বিসিস্মিযে।
নৃপতেঃ প্রীতিদানেষু বীতস্পৃহতযা যথা ॥ ৬৮ ॥
গেযে কো নু বিনেতা বাং কস্য চেযং কৃতিঃ কবেঃ।
ইতি রাজ্ঞা স্বয়ং পৃষ্টৌ তৌ বাল্মীকিমশংসতাম্ ॥ ৬৯ ॥
অথ সাবরজো রামঃ প্রাচেতসমুপেযিবান্।
উরীকৃত্যাত্মনো দেহং রাজ্যমস্মৈ ন্যবেদযৎ ॥ ৭০ ॥
স তাবাখ্যায রামায মৈথিলেযৌ তদাত্মজৌ।
কবিঃ কারুণিকো বব্রে সীতাযাঃ সম্পরিগ্রহম্ ॥ ৭১ ॥

লক্ষ্মণের সহিত মহর্ষি বাল্মীকির নিকট গমন করিয়া তাঁহাকে আপনার দেহের সহিত সমস্ত রাজ্য প্রদান করিলেন।

তখন পরম কারুণিক মহাকবি বাল্মীকি রামচন্দ্রকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন মহারাজ! এই দুইটি বালক জানকীর গর্ভসম্ভূত, তোমারই আত্মজ। এক্ষণে আমি তোমাকে অনুরোধ করিতেছি তুমি জানকীকে পুনরায় অঙ্গীকার কর। তখন রামচন্দ্র মহর্ষির এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিলেন তাত! আপনার বধূ জানকী আমাদিগের সমক্ষে হুতাশনে আপনার নির্দ্দোষিতার সবিশেষ পরিচয় প্রদান করিয়াছেন কিন্তু রাক্ষসাধিনাথ রাবণের দুরাত্মতা নিবন্ধন অত্রত্য প্রজারা তদ্বিষয়ে বিশ্বাস করিতেছে না। অতএব এক্ষণে জানকী আপনার সচ্চরিত্রতা বিষয়ে প্রজাগণের বিশ্বাস উৎপাদন করুন, তাহা হইলে আমি আপনার নিদেশানুসারে পুত্রদ্বয়ের সহিত তাঁহারে গ্রহণ করিব।

রাজা রামচন্দ্র এইরূপ অঙ্গীকার করিলে মহর্ষি বাল্মীকি তপস্যা দ্বারা স্বার্থসিদ্ধির ন্যায় শিষ্যগণ সাহায্যে আ-

তাত শুদ্ধা সমক্ষং নঃ স্নুষা তে জাতবেদসি।
দৌরাত্ম্যাদ্রক্ষসস্তাস্তু নাত্রত্যাঃ শ্রদ্দধুঃ প্রজাঃ ॥ ৭২ ॥
তাঃ স্বচারিত্রমুদ্দিশ্য প্রত্যায়যতু মৈথিলী।
ততঃ পুত্রবতীমেনাং প্রতিপৎস্যে ত্বদাজ্ঞয়া ॥ ৭৩ ॥
ইতি প্রতিশ্রুতে রাজ্ঞা জানকীমাশ্রমান্মুনিঃ।
শিষ্যৈরানায়য়ামাস স্বসিদ্ধিং নিয়মৈরিব ॥ ৭৪ ॥
অন্যেদ্যুরথ কাকুৎস্থঃ সন্নিপাত্য পুরৌকসঃ।
কবিমাহ্বায়য়ামাস প্রস্তুতপ্রতিপত্তয়ে ॥ ৭৫ ॥
স্বরসংস্কারবত্যাসৌ পুত্রাভ্যামথ সীতয়া।
ঋচেবোদর্চ্চিষং সূর্য্যং রামং মুনিরুপস্থিতঃ ॥ ৭৬ ॥

ম হইতে জানকীকে প্রত্যানয়ন করিলেন। পর দিন রাম
তার পরীক্ষার্থ পুরবাসিদিগকে সমবেত করিয়া বাল্মীকিকে
াহ্বান করিলেন। তখন উদাত্তাদি স্বর ও সংস্কার সম্পন্ন
বিত্রী দ্বারা যেমন করজালমণ্ডিত মার্ত্তণ্ডের উপাসনা
রিতে হয়, সেইরূপ মহর্ষি পুত্রদ্বয়সহকৃত সীতার সহিত
মচন্দ্রের নিকট সমুপস্থিত হইলেন। রক্তাম্বর ধারিণী সীতা
ন্তভাবে আপনার চরণের প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ পূর্ব্বক অব-
ান করিতে লাগিলেন। তৎকালে তাঁহার আকার নিরী-
ণ করিয়াই তাঁহাকে পতিব্রতা বলিয়া অনুমান হইতে
াগিল। তখন দর্শকেরা সেই সীতা হইতে দৃষ্টি প্রতিঃ
ংহার করিয়া ফলিত শালীর ন্যায় মস্তক অবনত করিয়া
হিল।

অনন্তর আসনোপবিষ্ট মহর্ষি বাল্মীকি জানকীকে
ম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, বৎসে! তুমি ভর্ত্তৃসমক্ষে আপ-
র চরিত্র বিষয়ে সকলের সংশয় অপনোদন কর। তখন
াতা বাল্মীকিশিষ্য সমাহৃত পবিত্র সলিল দ্বারা আচমন
রিয়া সত্যবাক্যে কহিলেন, ভগবতি বিশ্বম্ভরে! যদি আমি

কাষায়পরিবীতেন স্বপদার্পিতচক্ষুষা।
অন্বমীয়ত শুদ্ধেতি শান্তেন বপুষৈব সা॥ ৭৭॥
জনাস্তদালোকপথাৎ প্রতিসংহৃতচক্ষুষঃ।
তস্থুস্তেঽবাঙ্মুখাঃ সর্ব্বে ফলিতা ইব শালয়ঃ॥ ৭৮॥
তাং দৃষ্টিবিষয়ে ভর্ত্তুর্মুনিরাস্থিতবিষ্টরঃ।
কুরু নিঃসংশয়ং বৎসে স্ববৃত্তে লোকমিত্যশাৎ॥ ৭৯॥
অথ বাল্মীকিশিষ্যেণ পুণ্যমাবর্জ্জিতং পয়ঃ।
আচম্যোদীরয়ামাস সীতা সত্যাং সরস্বতীম্॥ ৮০॥

কায়মনোবাক্যে ব্যাভিচার না করিয়া থাকি তাহা হইলেতু সেই পুণ্যফলে আমাকে এখনই তোমার অভ্যন্তরে লই যাও। সতী সীতা এইরূপ কহিবামাত্র তৎক্ষণাৎ পৃথি বিদীর্ণ ও উহার অভ্যন্তর হইতে বিদ্যুতাগ্নির ন্যায় এক তে নির্গত হইল। ঐ তেজঃপুঞ্জ মধ্যে সাক্ষাৎ দেবী বসুমতী সমু রূপ রশনা ধারণ ও ভুজগফণোত্তোলিত সিংহাসনে উপবেশ পূর্ব্বক প্রাদুর্ভূত হইলেন। তিনি প্রাদুর্ভূত হইবামাত্র ভর্তৃ নিক্ষিপ্ত নয়না নন্দিনী সীতাকে অঙ্কে আরোপিত করি রামচন্দ্র বারংবার নিষেধ করিলেও তাঁহার বাক্যে অনা প্রদর্শন পূর্ব্বক পাতালতলে প্রবেশ করিলেন। তখ রাম সীতাকে প্রত্যানয়ন করিবার নিমিত্ত ক্রোধাবি হইয়া ধনুর্দ্ধারণ করিলে দৈবশক্তিদর্শী গুরু তাঁহার ক্রো শান্তি করিয়া দিলেন।

অনন্তর রামচন্দ্র যজ্ঞসমাধানান্তে মহর্ষিগণ ও বন্ধুবর্গ

বাঙ্মনঃকর্ম্মভিঃ পত্যৌ ব্যভিচারো যথা ন মে।
তথা বিশ্বম্ভরে দেবি মামন্তর্দ্ধাতুমর্হসি ॥ ৮১ ॥
এবমুক্তে তয়া সাধ্ব্যা রন্ধ্রাৎ সদ্যোভবাদ্ভুবঃ।
শাতহ্রদমিব জ্যোতিঃ প্রভামণ্ডলমুদ্যযৌ ॥ ৮২ ॥
তত্র নাগফণোৎক্ষিপ্তসিংহাসননিষেদুষী।
সমুদ্ররশনা সাক্ষাৎ প্রাদুরাসীদ্বসুন্ধরা ॥ ৮৩ ॥
সা সীতামঙ্কমারোপ্য ভর্তৃপ্রণিহিতেক্ষণাম্।
মামেতি ব্যাহরত্যেব তস্মিন্ পাতালমভ্যগাৎ ॥ ৮৪ ॥
ধরায়াং তস্য সংরম্ভং সীতাপ্রত্যর্পণৈষিণঃ।
গুরুর্বিধিবলাপেক্ষী শময়ামাস ধন্বিনঃ ॥ ৮৫ ॥

চিত সৎকার পূর্ব্বক বিদায় করিয়া সীতাস্নেহ তাঁহার
ত্য কুশও লবের প্রতি সংস্থাপন করিলেন। পরে সেই
াপালক, ভরতের মাতুল যুধাজিতের নিদেশানুসারে
র্য্যদান সহকারে ভরতকে সিন্ধুদেশের আধিপত্য প্রদান
রলেন। ভরত তথায় গন্ধর্ব্বদিগকে যুদ্ধে পরাজয়
রিয়া তাহাদিগকে অস্ত্র শস্ত্র পরিত্যাগ করাইয়া কেবল
া গ্রহণ করাইলেন। অনন্তর তিনি অভিষেক যোগ্য
ও পুষ্কল নামক আপনার দুই পুত্রকে পুষ্কলাবতী ও
ক্ষশিলায় অভিষিক্ত করিয়া পুনরায় রামচন্দ্রের নিকট
গমন করিলেন। পরে লক্ষ্মণও রামের আদেশানুসারে
ঙ্গদ ও চন্দ্রকেতু নামক আপনার দুই পুত্রকে কারাপথ
শের আধিপত্য প্রদান করিলেন। অনন্তর কেকয়ী
ভৃতি তাঁহাদিগের জননীরা কলেবর পরিত্যাগ পূর্ব্বক
দ্বলোকে প্রস্থানকরিলে তাঁহারা আনুপূর্ব্বিক উহাঁদিগের
দ্ধাদি ক্রিয়া নির্ব্বাহ করিলেন।

অনন্তর কৃতান্ত মুনিবেশ ধারণ পূর্ব্বক রামচন্দ্রের
কট সমুপস্থিত হইয়া কহিলেন, মহারাজ! আমরা

ঋষীন্ বিসৃজ্য যজ্ঞান্তে সুহৃদশ্চ পুরস্কৃতান্।
রামঃ সীতাগতং স্নেহং নিদধে তদপত্যয়োঃ ॥ ৮৬ ॥
যুধাজিতস্য সন্দেশাৎ স দেশং সিন্ধুনামকম্।
দদৌ দত্তপ্রভাবায় ভরতায় ভৃতপ্রজঃ ॥ ৮৭ ॥
ভরতস্তত্র গন্ধর্ব্বান্ যুধি নির্জ্জিত্য কেবলম্।
আতোদ্যং গ্রাহয়ামাস সমত্যাজয়দায়ুধম্ ॥ ৮৮ ॥
স তক্ষপুষ্কলৌ পুত্রৌ রাজধান্যোস্তদাখ্যয়োঃ।
অভিষিচ্যাভিষেকার্হৌ রামান্তিকমগাৎ পুনঃ ॥ ৮৯ ॥
অঙ্গদং চন্দ্রকেতুঞ্চ লক্ষ্মণোঽপ্যাত্মসম্ভবৌ।
শাসনাদ্রঘুনাথস্য চক্রে কারাপথেশ্বরৌ ॥ ৯০ ॥

নির্জনে উপবেশন করিয়া পরস্পর কথোপকথন করিবা এ অবসরে যিনি আমাদিগকে নিরীক্ষণ করিবেন তাহাে তোমারে পরিত্যাগ করিতে হইবে। কৃতান্ত এইরূপ কহিে রাম তৎক্ষণাৎ তাঁহার বাক্যে অঙ্গীকার করিলেন। তখ কৃতান্ত আপনার মূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়া রামচন্দ্রকে কহিলে প্রজাপতি ব্রহ্মার আদেশানুসারে তোমাকে এক্ষণে স্বগে আরোহণ করিতে হইবে।

এই অবসরে মহর্ষি দুর্ব্বাসা রামের সহিত সাক্ষাৎ করি বার অভিলাষে তথায় সমুপস্থিত হইলেন। দৌবারিক লক্ষ্ম মুনিবেষধারী কাল ও রামচন্দ্রের নিয়ম স্থাপনের বিষ সম্যক পরিজ্ঞাত হইলেও দুর্ব্বাসার শাপভয়ে নিতান্ত ভী হইয়া উহাঁদিগের নিয়মের বিরুদ্ধাচরণ করিলেন। তখন সেই যোগমার্গ বিশারদ শরযূতীরে গমন পূর্ব্বক কলেব পরিত্যাগ করিয়া জ্যেষ্ঠ রামের প্রতিজ্ঞা পরিপূর্ণ করিলেন তখন রামচন্দ্র আপনার চতুর্থ অংশভূত লক্ষ্মণ সর্ব্বাগ্রে স্বর্গে অধিরোহণ করিলে জীবলোকে ত্রিপাদ সংযুক্ত ধর্ম্মে ন্যায় নিতান্ত শিথিলভাবে অবস্থান করিতে লাগিলেন।

ইত্যারোপিতপুত্রা স্তে জননীনাং জনেশ্বরাঃ।
ভর্ত্তৃলোকপ্রপন্নানাং নিবাপান্ বিদধুঃ ক্রমাৎ ॥ ৯১ ॥
উপেত্য মুনিবেষোঽথ কালঃ প্রোবাচ রাঘবম্।
রহঃসংবাদিনৌ পশ্যেদাবাং যস্তং ত্যজেরিতি ॥ ৯২ ॥
তথেতি প্রতিপন্নায় বিবৃতাত্মা নৃপায় সঃ।
আচখ্যৌ দিবমধ্যাস্ব শাসনাৎ পরমেষ্ঠিনঃ ॥ ৯৩ ॥
বিদ্বানপি তযো র্দ্বাস্থঃ সময়ং লক্ষ্মণোঽভিনৎ।
ভীতো দুর্ব্বাসসঃ শাপাৎ রামসন্দর্শনার্থিনঃ ॥ ৯৪ ॥
স গত্বা সরযূতীরং দেহত্যাগেন যোগবিৎ।
চকারাবিতথাং ভ্রাতুঃ প্রতিজ্ঞাং পূর্ব্বজন্মনঃ ॥ ৯৫ ॥

অনন্তর স্থিরবুদ্ধি সম্পন্ন রামচন্দ্র বিপক্ষরূপ মাতঙ্গের
ঙ্কুশ স্বরূপ কুশকে কুশাবতী এবং যিনি মনোহর বাক্যে
ধুজনের অশ্রুপাত করাইয়া থাকেন সেই লবকে শরাবতী
ারীতে অভিষিক্ত করিয়া অনুজগণ সমভিব্যাহারে অগ্নিকে
গ্রবর্ত্তী করত সলিল প্রবেশ করিলেন। সাক্ষাৎ অযোধ্যা
াহার প্রতি একান্ত অনুরাগ নিবন্ধন গৃহপরিত্যাগ পূর্ব্বক
াহার অনুসৃত হইলেন। বানর ও রাক্ষসগণ রামের
ভিপ্রায় অনুধাবন করিয়া প্রজাবর্গের কদম্বমুকুলের ন্যায়
া অশ্রুবিন্দু দ্বারা অভিষিক্ত রামের পদবী অনুসরণ
রিল। অনন্তর বিমানাধিরূঢ় ভক্তজনানুকম্পী রাম সর-
ক অনুগামীদিগের স্বর্গের সোপান করিয়া দিলেন। সেই
যূতে নিমগ্ন হইবার কালে সকলকে দেখিয়া বোধ হইল
ন গোসমূহ নদীপারাবার হইতেছে ; এই নিমিত্ত তদ-
ধি এই জীবলোকে উহা অতি পবিত্র গোপ্রতরণ তীর্থ
মে প্রখ্যাত হইল। তখন রামচন্দ্র সুরগণের অংশভূত

তস্মিন্নাত্মচতুর্ভাগে প্রাক্ নাকমধিতস্থুষি।
রাঘবঃ শিথিলং তস্থৌ ভুবি ধর্ম্মস্ত্রিপাদিব ॥ ৯৬ ॥
স নিবেশ্য কুশাবত্যাং রিপুনাগাঙ্কুশং কুশম্।
শরাবত্যাং সতাং সূক্তৈর্জ্জনিতাশ্রুলবং লবম্ ॥ ৯৭ ॥
উদক্ প্রতস্থে স্থিরধীঃ সানুজোঽগ্নিপুরঃসরঃ।
অন্বিতঃ পতিবাৎসল্যাৎ গৃহবর্জ্জমযোধ্যযা ॥ ৯৮ ॥
জগৃহুস্তস্য চিত্তজ্ঞাঃ পদবীং হরিরাক্ষসাঃ।
কদম্বমুকুলস্থূলৈ রভিবৃষ্টাং প্রজাশ্রুভিঃ ॥ ৯৯ ॥
উপস্থিতবিমানেন তেন ভক্তানুকম্পিনা।
চক্রে ত্রিদিবনিঃশ্রেণিঃ সরযূরনুযায়িনাম্ ॥ ১০০ ॥

সুগ্রীবাদি বীরেরা পুনরায় আপনাদিগের দিব্যমূর্ত্তি পরি
গ্রহ করিলে দেবভাবাপন্ন পৌরলোকদিগের নিমিত্ত স্বর্গা
ন্তর নির্দ্দেশ করিলেন।

এইরূপে ভগবান্ বিষ্ণু দেবগণের রাবণ বিনাশরূ
কার্য্য অনুষ্ঠান করিয়া লঙ্কাধিনাথ বিভীষণ ও পবনতন
হনুমানকে চিত্রকুট ও হিমাচলে কীর্ত্তিস্তম্ভের ন্যায় সংস্থা
পন পূর্ব্বক সকল লোকের আশ্রয় স্বরূপ স্বমূর্ত্তি পুনরা
পরিগ্রহ করিলেন।

যদ্গোপ্রতরকল্পোঽভূৎ সংমর্দ্দস্তত্র মজ্জতাম্।
অতস্তদাখ্যয়া তীর্থং পাবনং ভুবি পপ্রথে॥ ১০১॥
স বিভুর্বিবুধাংশেষু প্রতিপন্নাত্মমূর্ত্তিষু।
ত্রিদশীভূতপৌরাণাং স্বর্গান্তরমকল্পয়ৎ॥ ১০২॥
নির্ব্বর্ত্ত্যৈবং দশমুখশিরশ্ছেদকার্য্যং সুরাণাং
বিষ্বক্সেনঃ স্বতনুমবিশৎ সর্ব্বলোকপ্রতিষ্ঠাম্।
লঙ্কানাথং পবনতনয়ং চোভয়ং স্থাপয়িত্বা
কীর্ত্তিস্তম্ভদ্বয়মিব গিরৌ দক্ষিণে চোত্তরে চ॥ ১০৩॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ শ্রীরামস্বর্গারোহণো
নাম পঞ্চদশঃ সর্গঃ।

ষোড়শ সর্গ।

মের তনুত্যাগানন্তর লবপ্রভৃতি রঘুবংশীয় সাত মহাবীর শকে সর্ব্বজ্যেষ্ঠ ও গুণশ্রেষ্ঠ বলিয়া উৎকৃষ্ট রত্নসমুদায় দান করিলেন। অকপট ভ্রাতৃভাব ইহাঁদিগের কুলপরম্পরাত; সুতরাং ইহাঁদিগের ঐরূপ ব্যবহার নিতান্ত বিস্ময়র নহে। তাঁহারা সেতুবন্ধন, আকর হইতে করিগ্রহণ বং কৃষি ও পশুপালন প্রভৃতি অবন্ধ্য কার্য্যজাত প্রভাবে তিমাত্র অভ্যুদয় লাভ করিলেও সমুদ্র যেমন তীরভূমি তিক্রম করে না, সেইরূপ আপন আপন রাজ্যের নির্দ্দিষ্ট ীমা উল্লঙ্ঘন করেন নাই। তখন সেই নারায়ণের অংশভূত ামচন্দ্রপ্রমুখ বীরগণ হইতে সমুৎপন্ন দানধর্ম্মে একান্ত অনুক্ত কুশপ্রভৃতি ভূপালগণের বংশ অনবরত মদস্রাবী দিগগজাণের সামবেদসমুৎপন্ন বংশের ন্যায় আট অংশে বিভক্ত ইয়া বিস্তীর্ণ হইতে লাগিল।

অথেতরে সপ্ত রঘুপ্রবীরাঃ জ্যেষ্ঠং পুরোজন্মতয়া গুণৈশ্চ।
চক্রুঃ কুশং রত্নবিশেষভাজং সৌভ্রাত্রমেষাং হি কুলানুসারি ॥ ১॥
তে সেতুবার্ত্তাগজবন্ধমুখ্যৈরভ্যুচ্ছ্রিতাঃ কর্ম্মভিরপ্যবন্ধ্যৈঃ।
অন্যোন্যদেশপ্রবিভাগসীমাং বেলাং সমুদ্রা ইব ন ব্যতীয়ুঃ ॥ ২ ॥
চতুর্ভুজাংশপ্রভবঃ স তেষাং দানপ্রবৃত্তেরনুপারতানাম্।
সুরদ্বিপানামিব সামযোনির্ভিন্নোঽষ্টধা বিপ্রসসার বংশঃ ॥ ৩ ॥

অনন্তর একদা নিশীথকালে দীপশিখা মৃদুভাব অবলম্ব করিলে এবং আবাসস্থ সমস্ত ব্যক্তি নিদ্রায় অচেতন হইলে মহারাজ কুশ একাকী শয়নাগারে জাগরিত আছেন এই অবসরে বিরহবেশধারিণী অদৃষ্টপূর্ব্বা এক রমণীকে সহসা সম্মুখে নিরীক্ষণ করিলেন। সজ্জনোপভোগ্য রাজশ্রীসম্পন্ন দেবরাজ সদৃশ তেজস্বী বন্ধুজনযুক্ত জয়শীল কুশ ঐ রমণীর প্রতি নেত্রপাত করিবামাত্র তিনি জয় শব্দ উচ্চারণ পূর্ব্বক কৃতাঞ্জলি পুটে তাঁহার সন্নিধানে সমুপস্থিত হইলেন। তখন দাশরথি তনয় কুশ শয়নাগারের দ্বার রুদ্ধ হইলেও তাঁহারে আদর্শতলে ছায়ার ন্যায় গৃহমধ্যে প্রবিষ্ট দেখিয়া, বিস্ময়াবিষ্ট চিত্তে শয্যা হইতে শরীরের পূর্ব্বার্দ্ধভাগ উত্থাপিত করিয়া কহিলেন, ভদ্রে! এই শয়নাগারের চতুর্দ্দিক রুদ্ধ হইলেও তুমি ইহার মধ্যে কি রূপে প্রবেশ করিলে? এক্ষণে তোমার বিশেষ কোন যোগবলও লক্ষিত হইতেছে না। প্রত্যুত কমলিনী যেমন নীহারকৃত উপদ্রবের চিহ্ন ধারণ করে, সেইরূপ তুমি সুস্পষ্ট

অথার্দ্ধরাত্রে স্তিমিতপ্রদীপে শয্যাগৃহে সুপ্তজনে প্রবুদ্ধঃ।
কুশঃ প্রবাসস্থকলত্রবেষাম্ অদৃষ্টপূর্ব্বাং বনিতামপশ্যৎ ॥ ৪ ॥
সা সাধুসাধারণপার্থিবর্দ্ধেঃ স্থিত্বা পুরস্তাৎ পুরুহূতভাসঃ।
জেতুঃ পরেষাং জয়শব্দপূর্ব্বং তস্যাঞ্জলিং বন্ধুমতো ববন্ধ ॥ ৫ ॥
অথানপোঢ়ার্গলমপ্যগারং ছায়ামিবাদর্শতলং প্রবিষ্টাম্।
সবিস্ময়ো দাশরথেস্তনূজঃ প্রোবাচ পূর্ব্বার্দ্ধবিসৃষ্টতল্পঃ ॥ ৬ ॥
লব্ধান্তরা সাবরণেঽপি গেহে যোগপ্রভাবো ন চ লক্ষ্যতে তে।
বিভর্ষি চাকারমনির্বৃতানাং মৃণালিনী হৈমমিবোপরাগম্ ॥ ৭ ॥

থের চিহ্ন ধারণ করিতেছ। তুমি কে? কাহার ভার্য্যা?
র আমার নিকট তোমার আগমন করিবার কারণই বা কি?
খ, রঘুবংশীয়েরা জিতেন্দ্রিয়; ইহাঁদিগের পরস্ত্রীতে কদাচই
বৃত্তি জন্মে না। তুমি এক্ষণে ইহা সবিশেষ অনুধাবন ক-
য়া আমার বাক্যে প্রত্যুত্তর প্রদান কর।

রমণী কুশের এইরূপ বাক্য শ্রবণ করিয়া কহিল, মহারাজ!
াপনার পিতা স্বর্গাধিরোহণ কালে অযোধ্যার সমস্ত পৌর-
নকে সমভিব্যাহারে লইয়া গিয়াছেন। আমি সেই সর্ব্বা-
সুন্দর পুরীর অধিষ্ঠাত্রী দেবতা। এক্ষণে আমি অনাথা
ইয়াছি। আমি সৌরাজ্য প্রভাবে উৎসবপ্রসবিনী সম্পদ দ্বারা
ক্ষনগরী অলকাকে অতিক্রম করিয়াছি; এক্ষণে আপনি
মগ্র প্রভুশক্তিসম্পন্ন ও সূর্য্যবংশের অবতংস স্বরূপ বিদ্য-
ান থাকিতেও আমার যার পর নাই দুর্দশা ঘটিয়াছে।
ামার আবাসের শত শত প্রাসাদ ও অট্টালিকা বিশীর্ণ,
এবং প্রাচীর সকল নিপতিত হইয়া গিয়াছে; সূর্য্য-
ণ্ডল অস্তাচলে নিমগ্ন এবং প্রবল বায়ুবেগে জলদজাল
ছন্ন ভিন্ন হইলে দিবসের অবসান ভাগ যেরূপ হয়, স্বামি-

কা ত্বং শুভে কস্য পরিগ্রহো বা কিং বা মদভ্যাগমকারণং তে।
আচক্ষ্ব মত্বা বশিনাং রঘূনাং মনঃ পরস্ত্রীবিমুখপ্রবৃত্তি ॥ ৮ ॥
তমব্রবীৎ সা গুরুণানবদ্যা যা নীতপৌরা স্বপদোন্মুখেন।
তস্যাঃ পুরঃ সম্প্রতি বীতনাথাং জানীহি রাজন্নধিদেবতাং মাম্ ॥ ৯ ॥
বস্বৌকসারামভিভূয় সাহং সৌরাজ্যবদ্ধোৎসবয়া বিভূত্যা।
সমগ্রশক্তৌ ত্বয়ি সূর্য্যবংশ্যে সতি প্রপন্না করুণামবস্থাম্ ॥ ১০ ॥
বিশীর্ণতল্পাট্টশতো নিবেশঃ পর্য্যস্তশালঃ প্রভুণা বিনা মে।
বিড়ম্বয়ত্যস্তনিমগ্নসূর্য্যং দিনান্তমুগ্রানিলভিন্নমেঘম্ ॥ ১১ ॥

বিরহে উহাও সেইরূপ হতশ্রী হইয়াছে। পূর্ব্বে রজনীযো
অভিসারিকাগণ যে রাজপথ দিয়া উজ্জ্বল নূপুরের মধুর ধ
সহকারে গমন করিত; এক্ষণে তথায় শৃগালীরা চীৎক
করিবার কালে আস্যবিবরবিনির্গত উল্কার আলোকে মাং
অন্বেষণ পূর্ব্বক গমন করিয়া থাকে। পূর্ব্বে যে দীর্ঘিক
সলিল জলবিহারকালে মহিলাগণের করাগ্র দ্বারা আ
হইয়া গম্ভীর মৃদঙ্গধ্বনির অনুকরণ করিত, এক্ষণে তাহা ব
মহিষগণের শৃঙ্গাহত হইয়া আর সেইরূপ শ্রুতিসুখকর শ
উৎপাদন করে না; ক্রীড়াময়ূরগণ আবাসযষ্টি ভগ্ন হওয়া
বৃক্ষে শয়ন, মৃদঙ্গধ্বনির অভাবে নৃত্য পরিত্যাগ ও দাব
নলের স্ফুলিঙ্গে দগ্ধাবশিষ্ট পুচ্ছ ধারণ করত বনময়ূর হই
উঠিয়াছে। পূর্ব্বে রমণীগণ আমার যে সমস্ত সোপানপ
অলক্তক রাগরঞ্জিত চরণযুগল নিক্ষেপ করিত, এক্ষণে তথা
ব্যাঘ্রেরা মৃগবধ করিয়া শোণিতলিপ্ত পদ নিক্ষেপ করিতেছে
কোনস্থলে চিত্রপটে এইরূপ চিত্রিত আছে যে মাতঙ্গগ

নিশাসু ভাস্বৎকলনূপুরাণাং যঃ সঞ্চরোঽভূদভিসারিকাণাম্।
নদন্মুখোল্কাবিচিতামিষাভিঃ স বাহ্যতে রাজপথঃ শিবাভিঃ॥ ১২
আস্ফালিতং যৎ প্রমদাকরাগ্রৈঃ মৃদঙ্গধীরধ্বনিমন্বগচ্ছৎ।
বন্যৈরিদানীং মহিষৈস্তদম্ভঃ শৃঙ্গাহতং ক্রোশতি দীর্ঘিকাণাম্॥ ১৩
বৃক্ষেশয়া যষ্টিনিবাসভঙ্গাৎ মৃদঙ্গশব্দাপগমাদলাস্যাঃ।
প্রাপ্তা দবোল্কাহতশেষবর্হাঃ ক্রীড়াময়ূরা বনবর্হিণত্বম্॥ ১৪॥
সোপানমার্গেষু চ যেষু রামাঃ নিক্ষিপ্তবত্যশ্চরণান্ সরাগান্।
সদ্যো হতন্যঙ্কুভিরস্রদিগ্ধং ব্যাঘ্রৈঃ পদং তেষু নিধীয়তে মে॥ ১৫।
চিত্রদ্বিপাঃ পদ্মবনাবতীর্ণাঃ করেণুভির্দত্তমৃণালভঙ্গাঃ।
নখাঙ্কুশাঘাতবিভিন্নকুম্ভাঃ সংরব্ধসিংহপ্রহৃতং বহন্তি॥ ১৬॥

বনে প্রবিষ্ট হইয়াছে এবং করিণীরা উহাদিগকে ভক্ষণার্থ লখণ্ড প্রদান করিতেছে ; এক্ষণে সিংহ সকল ক্রোধাট হইয়া জীবিত বোধে খর নখরাঘাতে উহাদের কুম্ভভেদ রিয়াছে। স্তম্ভোপরি বিন্যস্ত স্ত্রীলোকের দারুময়ী প্রতিমূর্ত্তি ল বর্ণবিন্যাস বিলুপ্তপ্রায় হওয়াতে ধূষর বর্ণ হইয়া গিয়াছে ং ঐ সমস্ত প্রতিমূর্ত্তিতে ভুজঙ্গনির্মুক্ত নির্ম্মোক স্তনাদন বস্ত্রের ন্যায় লক্ষিত হইতেছে। রাজপ্রাসাদের সুধালেপ লসহকারে মলিন হইয়া গিয়াছে এবং ইতস্তত তৃণের অঙ্কুর ল উদ্ভিন্ন হইয়াছে ; এক্ষণে রাত্রিকালে চন্দ্রের সেই সকল রণ মুক্তামালার ন্যায় নির্ম্মল হইলেও উহাতে আর প্রতিলিত হয় না। পূর্ব্বে বিলাসিনীরা উদ্যান লতাসমূহের শাখা ার্দ্রভাবে আনত করিয়া পুষ্প চয়ন করিত ; এক্ষণে আমার ই লতাগুলিরে বন্য পুলিন্দগণের ন্যায় বানরেরাও একান্ত পীড়িত করিতেছে। রজনীতে গবাক্ষ বিবরে দীপপ্রভা আর ভাসিত হয় না, দিবসে মহিলাগণ তথায় উপস্থিত হইয়া র্ভাগে দৃষ্টিনিক্ষেপ করে না এবং ধূমশিখাও আর তথা

স্তম্ভেষু যোষিৎপ্রতিযাতনানাম্ উৎক্রান্তবর্ণক্রমধূসরাণাম্।
স্তনোত্তরীয়াণি ভবন্তি সঙ্গাৎ নির্ম্মোকপট্টাঃ ফণিভির্বিমুক্তাঃ ॥ ১৭ ॥
কালান্তরশ্যামসুধেষু নক্তম্ ইতস্ততো রূঢ়তৃণাঙ্কুরেষু।
তএব মুক্তাগুণশুদ্ধয়োঽপি হর্ম্ম্যেষু মূর্চ্ছন্তি ন চন্দ্রপাদাঃ ॥ ১৮ ॥
আবর্জ্য শাখাঃ সদয়ঞ্চ যাসাং পুষ্পাণ্যুপাত্তানি বিলাসিনীভিঃ।
বন্যৈঃ পুলিন্দৈরিব বানরৈস্তাঃ ক্লিশ্যন্ত উদ্যানলতা মদীয়াঃ ॥ ১৯ ॥
রাত্রাবনাবিষ্কৃতদীপভাসঃ কান্তামুখশ্রীবিযুতা দিবাপি।
তিরস্ক্রিয়ন্তে কৃমিতন্তুজালৈঃ বিচ্ছিন্নধূমপ্রসরা গবাক্ষাঃ ॥ ২০ ॥

হইতে নির্গত হইতেছে না এক্ষণে ঐ সমস্ত গবাক্ষে কেব
ক্রমিকুল নিরন্তর তন্তুজাল বিস্তার করিতেছে। সরযূ নদী
সৈকতদেশে আর পূজোপহার প্রদত্ত হয় না; উহা
সলিলে স্নানীয় সামগ্রীর সম্পর্কও নাই এবং প্রান্তভা
যে সমস্ত বেতসকুঞ্জ রহিয়াছে তাহাতে জনমানবের চিহ্নম
দেখিতে পাওয়া যায় না; আমি এই সমস্ত সন্দর্শন করি
যার পর নাই সন্তপ্ত হইতেছি। অতএব এক্ষণে আপনা
পিতা রামচন্দ্র যেমন ভূভারাবতরণার্থ পরিগৃহীত মানুষীমূ
পরিত্যাগ পূর্ব্বক বিষ্ণুমূর্ত্তি পরিগ্রহ করিয়াছেন, সেই র
আপনিও এই বাসভূমি পরিত্যাগ করিয়া পৈতৃক রাজধানী
অযোধ্যায় প্রবেশ করুন।

তখন রঘুকুলতিলক মহারাজ কুশ প্রীতিপ্রফুল্লচি
তথাস্তু বলিয়া অযোধ্যার অধিষ্ঠাত্রী দেবতার প্রার্থনাবা
স্বীকার করিলেন। পুরদেবীর মুখকমল বিকসিত হই
উঠিল। তখন তিনি মানুষী মূর্ত্তি পরিত্যাগ পূর্ব্বক পুনর্ব্বা
দেবতার আকার গ্রহণ করিয়া তৎক্ষণাৎ তিরোহিত হইলেন।

বলিক্রিয়াবর্জ্জিতসৈকতানি স্নানীয়সংসর্গমনাপ্নুবন্তি।
উপান্তবানীরগৃহাণি দৃষ্ট্বা শূন্যানি দূয়ে সরযূজলানি ॥ ২১ ॥
তদর্হসীমাং বসতিং বিসৃজ্য মামভ্যুপেতুং [illegible]নীম্ ।
হিত্বা তনুং কারণমানুষীং তাং যথা গুরুস্তে পরমাত্মমূর্ত্তিম্ ॥ ২২
তথেতি তস্যাঃ প্রণয়ং প্রতীতঃ প্রত্যগ্রহীৎ প্রাগ্রহরো রঘূণাম্।
পুরপ্যভিব্যক্তমুখপ্রসাদা শরীরবন্ধেন তিরোবভূব ॥ ২৩ ॥

অনন্তর রাজা কুশ প্রাতঃকালে সভামধ্যে সমুপস্থিত হইয়া
ব্রাহ্মণগণের নিকট এই অদ্ভুত রাত্রিবৃত্তান্ত আদ্যোপান্ত কীর্ত্তন
করিলেন। ব্রাহ্মণেরা তৎসমুদায় শ্রবণ করিয়া বিবেচনা করি-
লেন, কুলরাজধানী অযোধ্যা স্বয়ং আসিয়া তাঁহাকে পতিত্বে
বরণ করিয়াছেন। এই বলিয়া তাঁহারা কুশকে আশীর্ব্বাদ
পূর্ব্বক অভিনন্দন করিতে লাগিলেন। পরে মহারাজ কুশ
কুশাবতী নগরী বিপ্রসাৎ করিয়া শুভদিনে পরিবারবর্গ সমভি-
ব্যাহারে অযোধ্যাভিমুখে প্রস্থান করিলেন। তৎকালে জলদ-
জাল যেমন সমীরণের অনুসরণ করে, সেইরূপ সৈন্যেরা
তাঁহার পশ্চাৎ পশ্চাৎ গমন করিতে লাগিল। যখন সেনা
দল তাঁহার সমভিব্যাহারে চলিল, তখন বোধ হইল যেন
রাজধানী তাঁহার সহচারিণী হইয়াছে। তৎকালে সৈন্যগণের
ধ্বজশ্রেণী উপবন, উত্তুঙ্গ মাতঙ্গ সমুদায় বিহারপর্ব্বত, এবং
রথ সকল বিস্তীর্ণ আলয়ের ন্যায় লক্ষিত হইতে লাগিল।
বিমল আতপত্রমণ্ডলসম্পন্ন মহারাজ কুশ এই রূপে সৈন্য-
দিগকে পূর্ব্বতন বাস ভূমি অযোধ্যায় উপনীত করিতে লাগি-
লেন; তৎকালে বোধ হইল যেন, ভগবান শীতকর সমুদিত

তদদ্ভুতং সংসদি রাত্রিবৃত্তং প্রাতর্দ্বিজেভ্যো নৃপতিঃ শশংস।
শ্রুত্বা ত এনং কুলরাজধান্যা সাক্ষাৎ পতিত্বে বৃতমভ্যনন্দন্॥ ২৪॥
কুশাবতীং শ্রোত্রিয়সাৎ স কৃত্বা যাত্রানুকূলেঽহনি সাবরোধঃ।
অনুদ্রুতো বায়ুরিবাভ্রবৃন্দৈঃ সৈন্যৈরযোধ্যাভিমুখঃ প্রতস্থে॥ ২৫॥
সা কেতুমালোপবনা বৃহদ্ভির্বিহারশৈলানুগতেব নাগৈঃ।
সেনা রথোদারগৃহা প্রয়াণে তস্যাভবজ্জঙ্গমরাজধানী॥ ২৬॥
তেনাতপত্রামলমণ্ডলেন প্রস্থাপিতঃ পূর্ব্বনিবাসভূমিম্।
বভৌ বলৌঘঃ শশিনোদিতেন বেলামুদন্বানিব নীয়মানঃ॥ ২৭॥

হইয়া সমুদ্রকে তীরবর্ত্তী করিতেছেন। কুশের প্রস্থান কালে সৈন্যগণের চরণসমুত্থিত ধূলিজাল নভোমণ্ডলে উড্ডীন হইতে লাগিল, বোধ হইল যেন বসুন্ধরা সৈন্যগণের উপদ্রব সহ্য করিতে একান্ত অসমর্থ হইয়া ধূলিপটল চ্ছলে গগন তলে আরোহণ করিতেছে। মহারাজ কুশের সৈন্যগণমধ্যে কতগুলি কুশাবতী হইতে নিষ্ক্রমণের উপক্রম, কতগুলি অগ্রে নিবেশ লাভের উদ্যোগ ও কতগুলি পথিমধ্যে গমন করিতে লাগিল। দর্শকেরা কি আদি কি মধ্য কি অন্ত যথায় দর্শন করিল, সেই স্থানেই সৈন্যগণকে সমগ্র বলিয়া বিবেচনা করিতে লাগিল। করিনিকরের অনবরতক্ষরিত মদবারি প্রভাবে পথিমধ্যে ধূলি সমুদায় পঙ্কিল এবং অশ্বগণের খুরাভিঘাত দ্বারা পঙ্ক সমুদায় ধূলিরূপে পরিণত হইল। কুশের সৈন্যগণ ক্রমশ বিন্ধ্য পর্ব্বতের নিতম্বদেশে পথান্বেষণ পূর্ব্বক তুমুল কোলাহল সহকারে চতুর্দিকে বিশীর্ণ হইয়া রেবা নদীর ন্যায় গুহা সকল প্রতিধ্বনিত করিতে লাগিল। তাঁহার রথচক্রের অগ্রভাগ গৈরিকাদি ধাতু ভেদ করিয়া রক্তবর্ণ এবং তূর্য্যনির্ঘোষ সৈন্যগণের গমনশব্দে মিশ্রিত হইয়া গেল।

তস্য প্রযাতস্য বরূথিনীনাং পীড়ামপর্য্যাপ্তবতীব সোঢুম্।
বসুন্ধরা বিষ্ণুপদং দ্বিতীয় মধ্যারুরোহেব রজশ্ছলেন॥ ২৮॥
উদ্যচ্ছমানা গমনায় পশ্চাৎ পুরো নিবেশে পথি চ ব্রজন্তী।
সা যত্র সেনা দদৃশে নৃপস্য তত্রৈব সামগ্র্যমতিং চকার॥ ২৯॥
তস্য দ্বিপানাং মদবারিসেকাৎ খুরাভিঘাতাচ্চ তুরঙ্গমানাম্।
রেণুঃ প্রপেদে পথি পঙ্কভাবং পঙ্কোঽপি রেণুত্বমিযায় নেতুঃ॥ ৩০॥
মার্গৈষিণী সা কটকান্তরেষু বৈন্ধ্যেষু সেনা বহুধা বিভিন্না।
চকার রেবের মহাবিরাবা বদ্ধপ্রতিশ্রুন্তি গুহামুখানি॥ ৩১॥

তৎকালে কিরাতগণ আসিয়া তথায় তাঁহারে বিবিধ উপহার প্রদান করিতে লাগিল। তিনি কিরাতগণ প্রদত্ত দ্রব্য সমুদায়ে দৃষ্টিপাত পূর্ব্বক বিন্ধ্য পর্ব্বত অতিক্রম করিলেন। বিন্ধ্য পর্ব্বতের অবতরণপথে যখন হস্তী দ্বারা সেতু প্রস্তুত করিয়া পশ্চিমবাহিনী গঙ্গা পার হন, তৎকালে হংসেরা অনবরত পক্ষ সঞ্চালন পূর্ব্বক নভোমণ্ডলে সঞ্চরণ করত তাঁহার অযত্নসুলভ চামরের কার্য্য সম্পাদন করিতে লাগিল। অনন্তর তিনি মহর্ষি কপিলের রোষে ভস্মাবশিষ্টকলেবর সগরসন্তানগণের সুরলোক লাভের কারণ নৌকা দ্বারা আলোড়িত গঙ্গাকে নমস্কার করিলেন।

মহারাজ কুশ এই রূপে কএক দিবসের মধ্যে সমস্ত পথ অতিক্রম করিয়া সরযূতীরে সমুপস্থিত হইলেন, দেখিলেন তথায় রঘুবংশীয়দিগের শত শত যজ্ঞীয় যূপ বেদিমধ্যে নিখাত রহিয়াছে। তৎকালে রাজধানী অযোধ্যার উপবনবায়ু পুষ্প-

স ধাতুভেদারুণযাননেমিঃ প্রভুঃ প্রযাণধ্বনিমিশ্রতূর্য্যঃ।
ব্যলঙ্ঘয়দ্বিন্ধ্যমুপায়নানি পশ্যন্ পুলিন্দৈরুপপাদিতানি॥ ৩২॥
তীর্থে তদীয়ে গজসেতুবন্ধাৎ প্রতীপগামুত্তরতোঽস্য গঙ্গাম্।
অযত্নবালব্যজনীবভূবুর্হংসা নভোলঙ্ঘনলোলপক্ষাঃ॥ ৩৩॥
স পূর্ব্বজানাং কপিলেন রোষাৎ ভস্মাবশেষীকৃতবিগ্রহাণাম্।
সুরালয়প্রাপ্তিনিমিত্তমম্ভস্ত্রৈস্রোতসং নৌলুলিতং ববন্দে॥ ৩৪॥
ইত্যধ্বনঃ কৈশ্চিদহোভিরন্তে কূলং সমাসাদ্য কুশঃ সরয্বাঃ।
বেদিপ্রতিষ্ঠান্ বিততাধ্বরাণাং যূপানপশ্যচ্ছতশো রঘূণাম্॥ ৩৫॥

বৃক্ষের শাখা সকল ঈষৎ কম্পিত ও সরযূর সুশীতল তরঙ্গ নিকর স্পর্শ করিয়া সেই সমস্ত পরিশ্রান্ত সৈন্য ও মহারাজ কুশের প্রত্যুদ্গমন করিতে লাগিল। অনন্তর শত্রু বিজয়ী পৌরজনের প্রিয়সখা কুলতিলক মহীপাল কুশ চপলধ্বজদণ্ডসুশোভিত সৈন্যগণকে গ্রামের প্রান্তভাগে সন্নিবেশিত করিয়া শিল্পীদিগকে আহ্বান পূর্ব্বক নগরসংস্কারের অনুমতি প্রদান করিলেন। শিল্পিগণ প্রভুর আদেশ প্রাপ্ত হইবামাত্র মেঘ যেমন সলিল বর্ষণ করিয়া গ্রীষ্মপ্রভাবসন্তপ্ত পৃথিবীকে নবীভূত করে, সেইরূপ সঞ্চিত উপকরণ দ্বারা লোকশূন্য অযোধ্যাকে নবীকৃত করিল। অনন্তর মহারাজ কুশ কৃতোপবাস বাস্তুবিধানবিৎ ব্রাহ্মণগণ দ্বারা অযোধ্যার সুপ্রশস্ত দেবায়তনে পশূপহার প্রদান পূর্ব্বক দেবগণের পূজা সমাধা করিলেন। পরে সেই পুরমধ্যে কামিনীর হৃদয়ে প্রিয়তমের ন্যায় রাজভবনে প্রবেশ করিয়া অনুজীবীদিগের নিমিত্ত মর্য্যাদানুসারে উপযুক্ত গৃহসমুদায় নির্দেশ করিয়া দিলেন।

আধূয় শাখাঃ কুসুমদ্রুমাণাং স্পৃষ্ট্বা চ শীতান্ সরযূতরঙ্গান্।
তং ক্লান্তসৈন্যং কুলরাজধান্যাঃ প্রত্যুজ্জগামোপবনান্তবায়ুঃ॥ ৩৬।
অথোপশল্যে রিপুমগ্নশল্য স্তস্যাঃ পুরঃ পৌরসখঃ স রাজা।
কুলধ্বজস্তানি চলধ্বজানি নিবেশয়ামাস বলী বলানি॥ ৩৭॥
তাং শিল্পিসঙ্ঘাঃ প্রভুণা নিযুক্তাঃ তথাগতাং সম্ভৃতসাধনত্বাৎ।
পুরং নবীচক্রুরপাং বিসর্গাৎ মেঘা নিদাঘগ্লপিতামিবোর্ব্বীম্॥ ৩৮
ততঃ সপর্য্যাং সপশূপহারাং পুরঃ পরার্দ্ধপ্রতিমাগৃহায়াঃ।
উপোষিতৈর্বাস্তুবিধানবিদ্ভিঃ নির্বর্ত্তয়ামাস রঘুপ্রবীরঃ॥ ৩৯॥
তস্যাঃ স রাজোপপদং নিশান্তং কামীব কান্তাহৃদয়ং প্রবিশ্য।
যথার্হমন্যৈরনুজীবিলোকং সম্ভাবয়ামাস যথাপ্রধানম্॥ ৪০॥

য়মানুসারে স্থাপিত স্তম্ভে হস্তী ও অশ্বশালায় অশ্ব সকল
যত হইয়া বাস করিতে লাগিল। বিপণীমধ্যে পণ্যদ্রব্য সমুদায়
পাকারে সংস্থাপিত হইল। তখন সেই পুরী সর্ব্বালঙ্কারে
লঙ্কৃতা নারীর ন্যায় অতিমাত্র সুশোভিত হইতে লাগিল।
ই রূপে পুনরায় অযোধ্যার পূর্ব্ববৎ শোভা সম্পাদিত হইলে
থিলীতনয় মহারাজ কুশ তথায় বাস করিয়া দেবরাজ
দ্র এবং অলকাধিপতি কুবেরকেও সামান্য জ্ঞান করিতে
গিলেন।

অনন্তর গ্রীষ্মকাল মুক্তামণিসমলঙ্কৃত উত্তরীয় ধারণ,
তিশয় পাণ্ডুবর্ণ স্তনমণ্ডলে হার প্রদান ও সূক্ষ্মবস্ত্র পরিধাণ
ভৃতি বেশ রচনায় রমণীগণকে উপদেশ প্রদান করিবার
মন্তই যেন অবনীতে প্রাদুর্ভূত হইল। দিবাকর দক্ষিণ
় হইতে উত্তরায়ণ অবলম্বন করিলে উত্তর দিক্ সুশীতল
নন্দাশ্রুর ন্যায় তুষারজাল বর্ষণ করিতে লাগিল। দিবসে
াপ অতিশয় পরিবর্দ্ধিত হইয়া উঠিল; রজনী অতিমাত্র
ণ হইয়া গেল। তৎকালে দিবস ও রজনীকে প্রণয়কলহ-

সা মন্দুরাসংশ্রযিভিস্তুরঙ্গৈঃ শালাবিধিস্তম্ভগতৈশ্চ নাগৈঃ।
পুরাবভাসে বিপণিস্থপণ্যা সর্ব্বাঙ্গনদ্ধাভরণেব নারী ॥ ৪১ ॥
বসন্ স তস্যাং বসতৌ রঘূণাং পুরাণশোভামধিরোপিতায়াম্।
ন মৈথিলেয়ঃ স্পৃহয়াম্বভূব ভর্ত্রে দিবো নাপ্যলকেশ্বরায় ॥ ৪২ ॥
অথাস্য রত্নগ্রথিতোত্তরীয়মেকান্তপাণ্ডুস্তনলম্বিহারম্।
নিঃশ্বাসহার্য্যাংশুকমাজগাম ঘর্ম্মঃ প্রিয়াবেষমিবোপদেষ্টুম্ ॥ ৪৩ ॥
অগস্ত্যচিহ্নাদয়নাৎ সমীপং দিগুত্তরা ভাস্বতি সন্নিবৃত্তে।
আনন্দশীতামিব বাষ্পবৃষ্টিং হিমস্রুতিং হৈমবতীং সসর্জ্জ ॥ ৪৪ ॥

কোপে পরস্পরবিচ্ছিন্ন অনুতাপানলে সন্তপ্ত দম্পতীর ন্যা
অনুমিত হইতে লাগিল। গৃহদীর্ঘিকার সলিলরাশি শু
হইয়া শৈবালজালমণ্ডিত সোপানপরম্পরা ক্রমশ পরিত্যা
করত নারীগণের নিতম্বপরিমিত হইয়া আসিল এবং তত্রস্থ
পদ্মমৃণাল সকল উন্মগ্ন হইয়া উঠিল। কাননমধ্যে সায়ন্তন মল্লি
কার কলিকা সকল বিকসিত হইয়া গন্ধে চতুর্দ্দিক আমোদি
করিতে লাগিল। ভৃঙ্গেরা গুণ গুণ শব্দ সহকারে প্রতিপুষ্পে
উপবেশন করাতে বোধ হইল যেন, উহারা এক একটি করিয়া
পুষ্পের সংখ্যা করিতেছে। শিরীষ কুসুম কামিনীগণের কর্ণ
হইতে স্খলিত হইলেও অভিনব নখক্ষত চিহ্নসম্পন্ন স্বেদজল
সিক্ত গণ্ডদেশে উহার কেসর সংলগ্ন হওয়াতে আর সহসা
পতিত হইতে সমর্থ হইল না। ধনাঢ্য লোকেরা ধারাগৃহমধ্যে
যন্ত্রসঞ্চালিত সুশীতল সলিলে সংসিক্ত চন্দনজলক্ষালিত
মণিময় আসনে শয়ন করিয়া গ্রীষ্ম নিবারণ করিতে লাগিল।

প্রবৃদ্ধতাপো দিবসোঽতিমাত্রমত্যর্থমেব ক্ষণদা চ তন্বী।
উভৌ বিরোধক্রিয়য়া বিভিন্নৌ জায়াপতী সানুশয়াবিবাস্তাম্॥ ৪৫॥
দিনে দিনে শৈবলবন্ত্যধস্তাৎ সোপানপর্ব্বাণি বিমুঞ্চদম্ভঃ।
উদ্দণ্ডপদ্মং গৃহদীর্ঘিকানাং নারীনিতম্বদ্বয়সং বভূব॥ ৪৬॥
বনেষু সায়ন্তনমল্লিকানাং বিজৃম্ভণোদ্গন্ধিষু কুট্মলেষু।
প্রত্যেকনিক্ষিপ্তপদঃ সশব্দং সংখ্যামিবৈষাং ভ্রমরশ্চকার॥ ৪৭॥
স্বেদাম্বুবিদ্ধার্দ্রনখক্ষতাঙ্কে ভূয়িষ্ঠসন্দষ্টশিখং কপোলে।
চ্যুতং ন কর্ণাদপি কামিনীনাং শিরীষপুষ্পং সহসা পপাত॥ ৪৮॥
যন্ত্রপ্রবাহৈঃ শিশিরৈঃ পরীতান্ রসেন ধৌতান্ মলয়োদ্ভবস্য।
শিলাবিশেষানধিশয্য নিন্যুঃ ধারাগৃহেষ্বাতপমৃদ্ধিমন্তঃ॥ ৪৯॥

হিলারা স্নানজলসংসিক্ত উন্মুক্ত কেশপাশে ধূপবাস প্রদান র্বক সায়ংকালবিকসিত মল্লিকা কুসুম সকল বিন্যাস করিতে বৃত্ত হইল। তখন ভগবান অনঙ্গ বসন্তকালবিরহে নিতান্ত নবল হইলেও মহিলাগণের কেশকলাপ দ্বারা পুনরায় উদ্দী- ত হইলেন। অর্জ্জুনবৃক্ষের সুদীর্ঘ মঞ্জরী পরাগপরিপূর্ণ ওয়াতে ঈষৎ পিঞ্জরবর্ণ হইয়া উঠিল; তৎকালে উহাকে খিয়া বোধ হইল যেন, ভগবান উমাপতি রতিপতির দেহ দ্ধ করিয়াও ক্রোধভরে তাঁহার শরাসনজ্যা খণ্ড খণ্ড করিয়া- ছন। বিলাসিগণ মনোহর গন্ধসম্পন্ন চূতপত্রখণ্ড, সুবাসিত দ্য ও অভিনব পাটল পুষ্প ব্যবহার করিতে লাগিল। গ্রীষ্ম হাদিগকে এই সমস্ত মনোজ্ঞ ভোগ্য বস্তু প্রদান করিয়া াপনার উত্তাপদানাদি কয়েকটী দোষ পরিহার কবিয়া লইল। এই রূপে গ্রীষ্মের গাঢ়তর প্রাদুর্ভাব উপস্থিত হইলে অভ্যুদয় ালী শশী ও মহারাজ কুশের সন্তাপনিবারণক্ষম পাদ-* সবা সকলের অতিশয় প্রিয়তর হইয়া উঠিল।

স্নানার্দ্রমুক্তেষ্বনুধূপবাসং বিন্যস্তসায়ন্তনমল্লিকেষু।
কামো বসন্তাত্যয়মন্দবীর্য্যঃ কেশেষু লেভে বলমঙ্গনানাম্ ॥ ৫০ ॥
আপিঞ্জরা বদ্ধরজঃকণত্বাৎ মঞ্জর্য্যুদারা শুশুভেঽর্জ্জুনস্য।
দগ্ধ্বাপি দেহং গিরিশেন রোষাৎ খণ্ডীকৃতা জ্যেব মনোভবস্য ॥ ৫১ ॥
মনোজ্ঞগন্ধং সহকারভঙ্গং পুরাণশীধুং নবপাটলঞ্চ।
সম্বধ্নতা কামিজনেষু দোষাঃ সর্ব্বে নিদাঘাবধিনা প্রমৃষ্টাঃ ॥ ৫২ ॥
জনস্য তস্মিন্ সময়ে বিগাঢ়ে বভূবতুর্দ্বৌ সবিশেষকান্তৌ।
তাপাপনোদক্ষমপাদসেব্যৌ স চোদয়স্থো নৃপতিঃ শশী চ ॥ ৫৩ ॥
অথোর্ম্মিলোলোন্মদরাজহংসে রোধোলতাপুষ্পবহে সরয্বাঃ।
বিহর্ত্তুমিচ্ছা বনিতাসখস্য তস্যাম্ভসি গ্রীষ্মসুখে বভূব ॥ ৫৪ ॥

---

* চরণ ও কিরণ

এই অবসরে মহীপাল কুশ তরঙ্গসঞ্চারী উন্মত্ত রাজহংস-কুল সমাকীর্ণ তীরস্থ-লতাজালনিপতিত কুসুমবাহী গ্রীষ্ম সুখকর স্রোতস্বতী সরযূর সলিলে প্রিয়তমার সহিত বিহার করিতে অভিলাষ করিলেন। তখন সেই বিষ্ণুসদৃশ তেজস্বী রাজা সরযূর তীরে পটমণ্ডপ সমুদায় প্রস্তুত ও জল হইতে জালিকসাহায্যে নক্র কুম্ভীর প্রভৃতি জলজন্তু সকল অপনীত করিয়া সম্পদ্ ও প্রভাবের অনুরূপ আড়ম্বরসহকারে জলাবগাহনের আয়োজন করিতে লাগিলেন। অঙ্গনারা যখন তীর হইতে সোপানপরম্পরা দ্বারা অবতীর্ণ হইতে লাগিল, তৎকালে পরস্পরের অঙ্গদঘর্ষণসমুত্থিত শব্দ ও চরণের নূপুরধ্বনি দ্বারা সরিদ্বিহারী হংসগণ নিতান্ত ভীত হইয়া উঠিল। মহিলারা সলিলে অবতীর্ণ হইয়া পরস্পরের দেহে জলসেক করিতে লাগিল। তখন নৌকারূঢ় মহারাজ কুশ নারীগণের জলবিহারে একান্ত অনুরাগ দর্শন করিয়া চামরব্যজনধারিণী নিকটবর্ত্তিনী এক কিরাতরমণীকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন,

স তীরভূমৌ বিহিতোপকার্য্যামানাযিভিস্তামপকৃষ্টনক্রাম্।
বিগাহিতুং শ্রীমহিমানুরূপং প্রচক্রমে চক্রধরপ্রভাবঃ ॥ ৫৫ ॥
সা তীরসোপানপথাবতারাদন্যোন্যকেয়ূরবিঘট্টিনীভিঃ।
সনূপুরক্ষোভপদাভিরাসীদুদ্বিগ্নহংসা সরিদঙ্গনাভিঃ ॥ ৫৬ ॥
পরস্পরাভ্যুক্ষণতৎপরাণাং তাসাং নৃপো মজ্জনরাগদর্শী।
নৌসংশ্রয়ঃ পার্শ্বগতাং কিরাতীমুপাত্তবালব্যজনাং বভাষে ॥ ৫৭ ॥
পশ্যাবরোধৈঃ শতশো মদীয়ৈঃ বিগাহ্যমানো গলিতাঙ্গরাগৈঃ।
সন্ধ্যোদয়ঃ সাভ্র ইবৈষ বর্ণং পুষ্যত্যনেকং সরযূপ্রবাহঃ ॥ ৫৮ ॥
বিলুপ্তমন্তঃপুরসুন্দরীণাং যদঞ্জনং নৌলুলিতাভিরদ্ভিঃ।
তদ্বধ্নতীভির্মদরাগশোভাং বিলোচনেষু প্রতিমুক্তমাসাম্ ॥ ৫৯ ॥

দ্রে ! এই দেখ আমার অন্তঃপুরনারীগণ সলিলপ্রবাহে অব-
াহন করাতে সরযূ উহাদিগের কলেবরক্ষালিত অঙ্গরাগ দ্বারা
ঘমালাসমলঙ্কৃত সন্ধ্যাকালের ন্যায় নানাবিধ বর্ণ ধারণ
রিয়াছে। নৌকা দ্বারা আলোড়িত সলিল নারীগণের
োচনে কজ্জল রাগ বিলুপ্ত করিয়া তৎপরিবর্ত্তে মদরাগ
নিত শোভা সম্পাদন করিতেছে। এই সকল মহিলারা
য়োধর ও নিতম্বের গুরুত্ব নিবন্ধন আপনার দেহকে বহন
রিতে অসমর্থ হইয়াও জলবিহারে একান্ত অনুরাগ বশত
ঙ্গদসমলঙ্কৃত বাহুপাশ দ্বারা অতিকষ্টে সলিলে সন্তরণ
রিতেছে। শৈবালপ্রিয় মৎস্যগণ উহাদিগের কর্ণযুগল-
লিত তরঙ্গান্দোলিত শিরীষ পুষ্প শৈবালভ্রমে ভক্ষণ
রিতে আসিয়া প্রতারিত হইতেছে। সলিলাস্ফালনে
কান্ত আসক্ত এই সমস্ত রমণীগণের স্তনসংলগ্ন মুক্তাফল-
দৃশ জলশীকরের মধ্যে মুক্তাহার ছিন্ন ও স্খলিত হইলেও
ক্ষিত হইতেছে না। নিম্ন নাভির আবর্ত্ত, ভ্রূভঙ্গীর তরঙ্গ
স্তনযুগলের চক্রবাকমিথুন এই কয়টি অবয়বের এই
য়েকটি উপমা প্রসিদ্ধ আছে ; এই দেখ, এক্ষণে তৎসমুদায়

এতা গুরুশ্রোণিপয়োধরত্বাদাত্মানমুদ্বোঢুমশক্নুবত্যঃ।
গাঢাঙ্গদৈর্বাহুভিরপ্সু বালাঃ ক্লেশোত্তরং রাগবশাৎ প্লবন্তে॥ ৬০॥
অমী শিরীষপ্রসবাবতংসাঃ প্রভ্রংশিনো বারিবিহারিণীনাম্।
পারিপ্লবাঃ স্রোতসি নিম্নগায়াঃ শৈবালোলান্ ছলয়ন্তি মীনান্॥ ৬১॥
আসাং জলাস্ফালনতৎপরাণাং মুক্তাফলস্পর্দ্ধিষু শীকরেষু।
পয়োধরোৎসর্পিষু শীর্য্যমাণঃ সংলক্ষ্যতে ন চ্ছিদুরোঽপি হারঃ॥৬২॥
আবর্ত্তশোভা নতনাভিকান্তেঃ ভঙ্গী ভ্রুবাং দ্বন্দ্বচরাস্তনানাম্।
জাতানি রূপাবয়বোপমানান্যদূরবর্ত্তীনি বিলাসিনীনাম্॥ ৬৩

এই বিলাসিনীগণের সন্নিহিতই রহিয়াছে। ইহাদিগের সুশ্রা
সঙ্গীতানুগত বারিরূপ মৃদঙ্গের ধ্বনি কর্ণকুহর পরিপূর্ণ কর
তেছে এবং তীরস্থ ময়ূরগণ পুচ্ছ প্রসারিত করিয়া মধু
কেকারব পরিত্যাগ পূর্ব্বক উহার অভিনন্দন করিতেছে।
এই রমণীগণের মুক্তাময়ী কাঞ্চী বসনসংলিপ্ত নিতম্বদে
জ্যোৎস্নান্তরিত তারকাশ্রেণীর ন্যায় সুশোভিত হইতেছে এ
উহার সূত্রপ্রবেশছিদ্র সমুদায় সলিলে পরিপূর্ণ হওয়া
উহা আর ধ্বনিত হইতেছে না। ঐ দেখ, এক রমণী
সখীর প্রতি গর্ব্ব পূর্ব্বক করপল্লব দ্বারা সলিল নিক্ষে
করাতে সখী উহার মুখকমলে জলসেক করিতেছে; এক্ষ
উহার অলকের সরল প্রান্ত ভাগ হইতে কুঙ্কুমাদি চূর্ণ সংযো
অরুণ বর্ণ জলবিন্দু ক্রমশ নিঃসৃত হইতেছে। প্রমদাগণে
মস্তকে কেশপাশ স্খলিত, মুখকমলের পত্ররচনা বিলু

তীরস্থলীবর্হিভিরুৎকলাপৈঃ প্রস্নিগ্ধকেকৈরভিনন্দ্যমানম্।
শ্রোত্রেষু সংমূর্চ্ছতি রক্তমাসাং গীতানুগং বারিমৃদঙ্গবাদ্যম্॥ ৬৪
সন্দষ্টবস্ত্রেষ্ববলানিতম্বেষ্বিন্দুপ্রকাশান্তরিতোডুতুল্যাঃ।
অমী জলাপূরিতসূত্রমার্গাঃ মৌনং ভজন্তে রসনাকলাপাঃ॥ ৬৫॥
এতাঃ করোৎপীড়িতবারিধারাঃ দর্পাৎ সখীভির্ব্বদনেষু সিক্তাঃ।
বক্রেতরাগ্রৈরলকৈস্তরুণ্যশ্চূর্ণা[illegible]ন্ বারিলবান্ বমন্তি॥ ৬৬॥
উদ্বন্ধকেশশ্চ্যুতপত্রলেখো বিশ্লেষিমুক্তাফলপত্রবেষ্টঃ।
মনোজ্ঞ এব প্রমদামুখানামম্ভোবিহারাকুলিতোঽপি বেষঃ॥ ৬৭॥
স নৌবিমানাদবতীর্য্য রেমে বিলোলহারঃ সহ তাভিরপ্সু।
স্কন্ধাবলগ্নোদ্ধৃতপদ্মিনীকঃ করেণুভির্ব্বন্য ইব দ্বিপেন্দ্রঃ॥ ৬৮॥

বং মুক্তাকলাপকেষ্টন পরিভ্রষ্ট হইয়াছে; এই রূপে উহা-গের কেশরচনা জলবিহার দ্বারা ছিন্ন ভিন্ন হইলেও ধার র নাই মনোহর হইয়াছে।

মহারাজ কুশ কিরাতনারীকে এইরূপ কহিয়া স্বয়ং নৌকা ইতে অবতরণ পূর্ব্বক বন্য মাতঙ্গ যেমন উন্মূলিত নলিনীকে ন্ধদেশে ধারণ করিয়া করিণীর সহিত ক্রীড়া করিয়া থাকে, ইরূপ বক্ষঃস্থলে হারযষ্টি আন্দোলিত করত ঐ সমস্ত রমণী-দের সহিত জলবিহারে প্রবৃত্ত হইলেন। তখন রমণীরা ভাসম্পন্ন মহারাজ কুশের সহিত সমাগত হইয়া অতিশয় াভা ধারণ করিল। মুক্তামণি সমুদায় উজ্জ্বল ইন্দ্রনীল ণর সহিত সংযোগ হইবার পূর্ব্বেই সাতিশয় মনোহর হইয়া কে; কিন্তু উহার সহিত সংলিপ্ত হইলে উহারা যে নিতান্ত য়দর্শন হইবে, তাহার আর বিচিত্র কি।

অনন্তর সেই সমস্ত আয়তলোচনা অঙ্গনারা প্রীতি পূর্ব্বক র্ণশৃঙ্গনির্ম্মুক্ত কুঙ্কুমাদিবর্ণরঞ্জিত সলিলে কুশের দেহ অভি-ক্ত করিতে লাগিল। তখন মহীপাল কুশ গৈরিকাদি ধাতু-সংযুক্ত গিরিরাজের ন্যায় তদ্দ্বারা অতিমাত্র শোভা ধারণ রলেন। তৎকালে তিনি অন্তঃপুরসুন্দরীগণে পরিবৃত

ততো নৃপেণানুগতাঃ স্ত্রিয়স্তাঃ ভ্রাজিষ্ণুনা সাতিশয়ং বিরেজুঃ।
প্রাগেব মুক্তা নয়নাভিরামাঃ প্রাপ্যেন্দ্রনীলং কিমুতোন্মুখম্ ॥৬৯॥
বর্ণোদকৈঃ কাঞ্চনশৃঙ্গমুক্তৈস্তমায়তাক্ষ্যঃ প্রণয়াদসিঞ্চন্।
তথাগতঃ সোঽতিতরাং বভাসে সধাতুনিষ্যন্দ ইবাদ্রিরাজঃ ॥ ৭০ ॥
তেনাবরোধপ্রমদাসখেন বিগাহমানেন সরিদ্বরাং তাম্।
আকাশগঙ্গারতিরপ্সরোভির্বৃতো মরুত্বাননুযাতলীলঃ ॥ ৭১ ॥

[illegible] কুশ জালিকদিগকে সেই [illegible]কার অনুসন্ধান [illegible] নিমিত্ত আদেশ করিলেন। তাহারা [illegible]মধ্যে অবগাহন পূর্ব্বক অনেক অনুসন্ধান করিয়া কোন [illegible] তাহা প্রাপ্ত হইল না। পরে তাহারা নদী হইতে তীরে [illegible]থিত হইয়া প্রফুল্ল মুখে কহিল; মহারাজ। আমরা বহু [illegible]ত্নেও আপনার সেই সলিলভ্রষ্ট উৎকৃষ্ট অলঙ্কার পাই-[illegible]ম না। আমাদিগের বোধ হইতেছে যে, কুমুদ নামক যে [illegible]গ এই নদীগর্ভে হৃদ মধ্যে বাস করিয়া থাকে, সেই [illegible]ভের বশীভূত হইয়া তাহা গ্রহণ করিয়াছে।

অনন্তর মহাবলপরাক্রান্ত মহারাজ কুশ জালিকদিগের [illegible]খ এই কথা শ্রবণ করিবামাত্র ক্রোধে আরক্তলোচন হইয়া [illegible]র্মুকে জ্যারোপণ পূর্ব্বক সেই তীর হইতেই ভুজঙ্গ বিনাশের [illegible]মিত্ত এক গারুড় অস্ত্র সন্ধান করিলেন। সেই অস্ত্র সন্ধান [illegible]রিবামাত্র হ্রদ ক্ষুভিত হইয়া তরঙ্গরূপ হস্ত প্রসারণ পূর্ব্বক [illegible]রভূমি নিপাতিত করত বিবরমধ্যনিপতিত বন্য হস্তীর ন্যায়

ততঃ সমাজ্ঞাপয়দাশু সর্ব্বান্ আনায়িনস্তদ্বিচয়ে নদীষ্ণান্।
বন্ধ্যশ্রমাস্তে সরযূং বিগাহ্য তমূচুরম্লানমুখপ্রসাদাঃ ॥ ৭৫ ॥
কৃতঃ প্রযত্নো ন চ দেব লব্ধং মগ্নং পয়স্যাভরণোত্তমং তে।
নাগেন লৌল্যাৎ কুমুদেন নূনমুপাত্তমন্তর্হ্রদবাসিনা তৎ ॥ ৭৬ ॥
ততঃ স কৃত্বা ধনুরাততজ্যং ধনুর্দ্ধরঃ কোপবিলোহিতাক্ষঃ।
গারুত্মতং তীরগতস্তরস্বী ভুজঙ্গনাশায় সমাদদেঽস্ত্রম্ ॥ ৭৭ ॥
তস্মিন্ হ্রদঃ সংহিতমাত্রএব ক্ষোভাৎ সমাবিদ্ধতরঙ্গহস্তঃ।
রোধাংসি নিঘ্নন্নবপাতমগ্নঃ করীব বন্যঃ পরুষং ররাস ॥ ৭৮ ॥

ঘোরতর আক্রমণ করিতে লাগিল। তখন উদ্বেলাকর কন্যা যেমন লক্ষ্মীর সহিত উত্থিত হইয়াছিল, সেইরূপ নাগরাজ কুমুদ এক কন্যা লইয়া সেই ক্ষুভিতজলাশয় হইতে সহসা প্রাদুর্ভূত হইল। মহীপাল কুশ তাহাকে ভূষণহস্তে উপস্থিত দেখিয়া সেই গারুড়াস্ত্র প্রতিসংহার করিলেন। সাধুদিগের ক্রোধ শরণাগত ব্যক্তির উপর কদাচই উদ্রিক্ত হয় না।

অনন্তর গারুড়াস্ত্রপ্রভাববিৎ নাগরাজ কুমুদ মানোন্নত মস্তক দ্বারা ত্রিলোকীনাথ রামের আত্মজ বিপক্ষবিজয়ী মহারাজ কুশকে অভিবাদন করিয়া কহিলেন, রাজন্! ভগবান বিষ্ণু ভূভারাবতরণার্থ মানুষ রূপে পৃথিবীতে অবতীর্ণ হইয়াছিলেন, আপনি তাঁহারই দ্বিতীয় মূর্ত্তিবিশেষ পুত্র, আমি ইহা বিলক্ষণ অবগত আছি। আপনি আমার পূজনীয়; অতএব আমি কি সাধ্যানুসারে আপনার বিরাগ উৎপাদন করিতে পারি। এই বালিকা ক্রীড়া সময়ে যখন একটি কন্দুক ঊর্দ্ধে উৎক্ষিপ্ত করি

তস্মাৎ সমুদ্রাদিব মথ্যমানাৎ উদ্বৃত্তনক্রাৎ সহসোন্মমজ্জ।
লক্ষ্মেব সার্দ্ধং সুররাজবৃক্ষঃ কন্যাং পুরস্কৃত্য ভুজঙ্গরাজঃ ॥ ৭৯॥
বিভূষণপ্রত্যুপহারহস্তমুপস্থিতং বীক্ষ্য বিশাম্পতিস্তম্।
সৌপর্ণমস্ত্রং প্রতিসঞ্জহার প্রহ্বেষ্বনির্ব্বন্ধরুষো হি সন্তঃ ॥ ৮০॥
ত্রৈলোক্যনাথপ্রভবং প্রভাবাৎ কুশং দ্বিষামঙ্কুশমস্ত্রবিদ্বান্।
মানোন্নতেনাপ্যভিবন্দ্য মূর্দ্ধ্না মূর্দ্ধাভিষিক্তং কুমুদো বভাষে ॥ ৮১॥
অবৈমি কার্য্যান্তরমানুষস্য বিষ্ণোঃ সুতাখ্যামপরাং তনুং ত্বাম্।
সোঽহং কথং নাম তবাচরেয়মারাধনীয়স্য ধৃতের্বিঘাতম্ ॥ ৮২॥
করাভিঘাতোত্থিতকন্দুকেয়মালোক্য বালাতিকুতূহলেন।
হ্রদাৎ পতজ্জ্যোতিরিবান্তরিক্ষাৎ আদত্ত জৈত্রাভরণং ত্বদীয়ম্ ॥ ৮

াহার প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করিতেছিল, তৎকালে অন্তরীক্ষ হইতে জ্যোতিষ্ক পদার্থের ন্যায় আপনার এই জয়শীল আভরণ র্দ্ধ হইতে পতিত হইতেছে দেখিয়া কৌতূহলবশত উহা গ্রহণ রিয়াছিল। অতএব আপনি এই জ্যাঘাতচিহ্নলাঞ্ছিত াজানুলম্বিত পৃথিবী রক্ষার অর্গলস্বরূপ প্রচণ্ড ভুজদণ্ডে ইহা নরায় ধারণ করুন। আর আমার এই কনিষ্ঠা ভগিনী কুমু-তী আজীবন আপনার চরণশুশ্রূষা দ্বারা অলঙ্কারগ্রহণরূপ াত্মাপরাধ পরিহার করিতে ইচ্ছা করিয়াছে, এক্ষণে ইহারও াণিগ্রহণ করুন।

নাগরাজ কুমুদ অলঙ্কার প্রদান পূর্ব্বক মহীপাল কুশকে ইরূপ কহিলে কুশ তাহারে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে জগরাজ! তোমার সহিত সম্বন্ধ নিবদ্ধ হওয়া শ্লাঘার বিষয় ন্দেহ নাই। তখন কুমুদ বন্ধুবান্ধবের সহিত সমবেত হইয়া আপনার কুলের অলঙ্কারস্বরূপ ভগিনী কুমুদ্বতীকে কুশের হস্তে সমর্পণ করিলেন।

তদেতদাজানুবিলম্বিনা তে জ্যাঘাতরেখাকিণলাঞ্ছনেন।
ভুজেন রক্ষাপরিঘেণ ভূমেরুপৈতু যোগং পুনরংসলেন ॥ ৮৪ ॥
ইমাং স্বসারঞ্চ যবীয়সীং মে কুমুদ্বতীং নার্হসি নানুমন্তুম্।
আত্মাপরাধং নুদতীং চিরায় শুশ্রূষয়া পার্থিব পাদয়োস্তে ॥ ৮৫ ॥
ইত্যূচিবানুপহৃতাভরণঃ ক্ষিতীশং
শ্লাঘ্যো ভবান্ স্বজন ইত্যনুভাষিতারম্।
সংযোজয়াং বিধিবদাস সমেতবন্ধুঃ
কন্যাময়েন কুমুদঃ কুলভূষণেন ॥ ৮৬ ॥

অনন্তর মহারাজ কুশ একত্র ধর্ম্মাচরণ করিবার নিমি প্রজ্বলিত হুতাশনসন্নিধানে কুমুদ্বতীর মঙ্গলজনক ঊর্ণাত নির্ম্মিত বলয় দ্বারা সমলঙ্কৃত পাণিপল্লব গ্রহণ করিলে চতুর্দ্দি প্রতিধ্বনিত করিয়া দেবলোকে তূর্য্য নিনাদিত ও জলদজা হইতে অত্যাশ্চর্য্য সুগন্ধি পুষ্প নিপতিত হইতে লাগিল

এই রূপে নাগরাজ কুমুদ ত্রিভুবনগুরু রামের আত্মজ কুশকে আপনার ভগিনী প্রদান করিয়া ভুজগকুলকালান্তক গরুড় হইতে শঙ্কা পরিত্যাগ করিল এবং প্রজারঞ্জন রাজা কুশও তক্ষকের পঞ্চম পুত্র কুমুদের সহিত সম্বন্ধ স্থাপন করিয়া সর্পভয় নিবারণ পূর্ব্বক পৃথিবী প্রতিপালন করিতে লাগিলেন।

তস্যাঃ স্পৃষ্টে মনুজপতিনা সাহচর্য্যায় হস্তে
মাঙ্গল্যোর্ণাবলয়িনি পুরঃ পাবকস্যোচ্ছিখস্য।
দিব্যস্তূর্য্যধ্বনিরুদচরদ্ব্যশ্নুবানো দিগন্তান্
গন্ধোদগ্রং তদনু ববৃষুঃ পুষ্পমাশ্চর্য্যমেঘাঃ ॥ ৮৭ ॥
ইত্থং নাগস্ত্রিভুবনগুরোরৌরসং মৈথিলেয়ং
লব্ধ্বা বন্ধুং তমপি চ কুশঃ পঞ্চমং তক্ষকস্য।
একঃ শঙ্কাং পিতৃবধরিপোরত্যজদ্বৈনতেয়াৎ
শান্তব্যালামবনিমপরঃ পৌরকান্তঃ শশাস ॥ ৮৮ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ
কুমুদ্বতীপরিণয়ো নাম ষোড়শঃ সর্গঃ ॥

সপ্তদশ সর্গ।

অনন্তর মনুষ্যের বুদ্ধিবৃত্তি যেমন রাত্রির শেষ প্রহর হইতে
সাদগুণ্য লাভ করে, সেইরূপ রাজমহিষী কুমুদ্বতী মহারাজ
ণ হইতে এক পুত্র লাভ করিলেন। ঐ পুত্রের নাম অতিথি।
লৌকিক রূপলাবণ্য সম্পন্ন সুশিক্ষিত অতিথি দিবাকর যেমন
ত্তর ও দক্ষিণ দিককে পবিত্র করে, সেইরূপ মাতৃ ও পিতৃ-
শকে পবিত্র করিলেন। অর্থবিৎ মহারাজ কুশ আত্মজ
তিথিকে সর্ব্বাগ্রে আণ্বীক্ষিকী প্রভৃতি কুল বিদ্যার অর্থ
শ্চাৎ পার্থিব কন্যাগণের পাণি গ্রহণ করাইলেন। মহা-
ল প্রসূত মহাবল পরাক্রান্ত জিতেন্দ্রিয় মহারাজ কুশ
কৌলিন্য সম্পন্ন শৌর্য্যবীর্য্যশালী সুধীর অতিথিরে আপ-
ার ন্যায় সর্ব্বগুণে গুণবান দেখিয়া আপনারই রূপান্তর
লিয়া বিবেচনা করিতে লাগিলেন। অনন্তর তিনি আপনার
র্বপুরুষ পরম্পরা নির্দ্দিষ্ট প্রণালী অনুসারে সংগ্রামে সুররাজ

অতিথিং নাম কাকুৎস্থাৎ পুত্রমাপ কুমুদ্বতী।
পশ্চিমাদ্যামিনীযামাৎ প্রসাদমিব চেতনা ॥ ১ ॥
স পিতুঃ পিতৃমান্ বংশং মাতুশ্চানুপমদ্যুতিঃ।
অপুনাৎ সবিতেবোভৌ মার্গাবুত্তরদক্ষিণৌ ॥ ২ ॥
তমাদৌ কুলবিদ্যানামর্থমর্থবিদাং বরঃ।
পশ্চাৎ পার্থিবকন্যানাং পাণিমগ্রাহয়ৎ পিতা ॥ ৩ ॥
জাত্যস্তেনাভিজাতেন শূরঃ শৌর্য্যবতা কুশঃ।
অমন্যতৈকমাত্মানমনেকং বশিনা বশী ॥ ৪ ॥

ইন্দ্রের সহকারিতা অবলম্বন পূর্ব্বক দুর্জ্জয় নামক এ
অসুরের সহিত সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইলেন এবং উভয়েই ঘোর
তর সংগ্রাম করিয়া সেই সমরশয্যায় শয়ন করিলেন।
নাগরাজ কুমুদের ভগিনী কুমুদ্বতী জ্যোৎস্না যেমন কুমুদানন্দ
কর শশধরের অনুগমন করে, সেইরূপ মহারাজ কুশের অনু
গমন করিলেন। তখন মহারাজ কুশ সুররাজ ইন্দ্রের সিংহা
সনার্দ্ধভাগী এবং কুমুদ্বতী দেবী শচীর সখী হইয়া পারি
জাতাংশভাগিনী হইলেন।

মহারাজ কুশ সংগ্রামে গমন করিবার কালে বৃদ্ধ মন্ত্রি
বর্গকে এইরূপ অনুমতি করিয়া গিয়াছিলেন, যে আমার
সমরে মৃত্যু সমুপস্থিত হইলে আমার আত্মজকে রাজপদে
অভিষিক্ত করিবে। এক্ষণে তাঁহারা কুশের সেই আদেশ
শিরোধার্য্য করিয়া তাঁহার তনয় অতিথির রাজ্যাভিষেকের
আয়োজন করিতে লাগিলেন। শিল্পিগণ মন্ত্রিবর্গের নিদে
শানুসারে অতিথির অভিষেক সমাধানের নিমিত্ত স্তম্ভ চতুষ্ট

স কুলোচিতমিন্দ্রস্য সাহাযকমুপেযিবান্।
জঘান সমরে দৈত্যং দুর্জ্জয়ং তেন চাবধি॥ ৫॥
তং স্বসা নাগরাজস্য কুমুদস্য কুমুদ্বতী।
অন্বগাৎ কুমুদানন্দং শশাঙ্কমিব কৌমুদী॥ ৬॥
তযোর্দিবস্পতেরাসীদেকঃ সিংহাসনার্দ্ধভাক্।
দ্বিতীযাপি সখী শচ্যাঃ পারিজাতাংশভাগিনী॥ ৭॥
তদাত্মসম্ভবং রাজ্যে মন্ত্রিবৃদ্ধাঃ সমাদধুঃ।
স্মরন্তঃ পশ্চিমামাজ্ঞাং ভর্ত্তুঃ সংগ্রামযাযিনঃ॥ ৮॥
তে তস্য কল্পযামাসুরভিষেকায শিল্পিভিঃ।
বিমানং নবমুদ্বেদি চতুঃস্তম্ভপ্রতিষ্ঠিতম্॥ ৯॥

গন্ন এক অভিনব মণ্ডপ প্রস্তুত করিয়া দিল। মন্ত্রিবর্গ
ই মণ্ডপমধ্যে পীঠোপরি উপবিষ্ট অতিথিকে অভিষেক
রিবার নিমিত্ত সুবর্ণকুম্ভপরিপূর্ণ তীর্থ সলিল লইয়া উপস্থিত
লেন। তৎকালে করতাড়িত তূর্য্যের মধুর গম্ভীর ধ্বনি
বিচ্ছিন্ন তাঁহার কল্যাণ পরম্পরা অভিব্যক্ত করিতে লাগিল।
জ্ঞাতিরা দুর্ব্বা, যবাঙ্কুর, বটবৃক্ষের ত্বক ও নবপল্লব দ্বারা
হার নীরাজনা করিলেন। পুরোহিত প্রভৃতি ব্রাহ্মণেরা
াগ্রে জয়সম্পাদক অথর্ব্ববেদোক্ত মন্ত্রবিশেষ দ্বারা
ই জয়শীল অতিথির অভিষেক কার্য্য আরম্ভ করিলেন।
কালে স্থূলজলধারা কলকল শব্দে তাঁহার মস্তকে নিপতিত
য়া ভগবান উমাপতির মস্তকে প্রবলবেগে পতিত জাহ্নু-
র ন্যায় অপূর্ব্ব শোভা ধারণ করিল। সেই অভিষেক-
লে বন্দিগণ তাঁহার স্তুতিবাদে প্রবৃত্ত হইল; তদ্দর্শনে

তত্রৈনং হেমকুম্ভেষু সম্ভৃতৈস্তীর্থবারিভিঃ।
উপতস্থুঃ প্রকৃতয়ো ভদ্রপীঠোপবেশিতম্॥ ১০॥
নদদ্ভিঃ স্নিগ্ধগম্ভীরং তূর্য্যৈরাহতপুষ্করৈঃ।
অন্বমীয়ত কল্যাণং তস্যাবিচ্ছিন্নসন্ততি॥ ১১॥
দূর্বাযবাঙ্কুরপ্লক্ষত্বগভিন্নপুটোত্তরান্।
জ্ঞাতিবৃদ্ধৈঃ প্রযুক্তান্ স ভেজে নীরাজনাবিধীন্॥ ১২॥
পুরোহিতপুরোগাস্তং জিষ্ণুং জৈত্রৈরথর্বভিঃ।
উপচক্রমিরে পূর্ব্বমভিষেক্তুং দ্বিজাতয়ঃ॥ ১৩॥
তস্যৌঘমহতী মূর্ধ্নি নিপতন্তী ব্যরোচত।
সশব্দমভিষেকশ্রীর্গঙ্গেব ত্রিপুরদ্বিষঃ॥ ১৪॥
স্তূয়মানঃ ক্ষণে তস্মিন্নলক্ষ্যত স বন্দিভিঃ।
প্রবৃদ্ধ ইব পর্জ্জন্যঃ সারঙ্গৈরভিনন্দিতঃ॥ ১৫॥

বোধ হইল যেন চাতকেরা বর্দ্ধনশীল জলধরকে অভিন
করিতেছে। মহীপাল কুশের আত্মজ অতিথি যখন মন্ত্র
সলিলে অভিষিক্ত হইলেন, তৎকালে বর্ষাসলিলসেকপ্রভ
বৈদ্যুতাগ্নির ন্যায় তাঁহার তেজ পরিবর্দ্ধিত হইল।

এইরূপে অভিষেক কার্য্য সুসম্পন্ন হইলে অবনীন
অতিথি স্নাতকগণকে ভূরিদক্ষিণ যজ্ঞ সম্পাদনের উ
যোগী ধনরত্ন প্রদান করিতে লাগিলেন। স্নাতকেরা অতি
প্রদত্ত অর্থলাভে যারপর নাই পরিতুষ্ট হইয়া তাঁহাকে আ
র্ব্বাদ করিলেন, কিন্তু তাঁহার পূর্ব্বসঞ্চিত পুণ্যফল প্রভা
ঐ আশীর্ব্বাদকৃত ফল তৎকালে ফলিত হইবার অবসর প্রা
হইল না। অনন্তর মহীপাল অতিথি কারাবদ্ধ ব্যক্তির ব
মোচন, বধার্হ লোকের বধদণ্ড নিবারণ ও ভারবাহী ব
বর্দ্দের ভারাবতরণ করিবার অনুমতি প্রদান করিলেন। তাঁ
আদেশানুসারে ধেনুগণের দুগ্ধ দোহনও প্রতিষিদ্ধ হইল এ

তস্য সমন্ত্রপূতাভিঃ স্নানমদ্ভিঃ প্রতীচ্ছতঃ।
ববৃধে বৈদ্যুতস্যাগ্নে র্বৃষ্টিসেকাদিব দ্যুতিঃ॥ ১৬॥
স তাবদভিষেকান্তে স্নাতকেভ্যো দদৌ বসু।
যাবদেষাং সমাপ্যেরন্ যজ্ঞাঃ পর্য্যাপ্তদক্ষিণাঃ॥ ১৭॥
তে প্রীতমনসস্তস্মৈ যামাশিষমুদৈরয়ন্।
সা তস্য কর্ম্মনির্বৃত্তৈর্দূরং পশ্চাৎকৃতা ফলৈঃ॥ ১৮॥
বন্ধচ্ছেদং স বদ্ধানাং বধার্হাণামবধ্যতাম্।
ধুর্য্যাণাঞ্চ ধুরো মোক্ষমদোহঞ্চাদিশদ্গবাম্॥ ১৯॥
ক্রীড়াপতত্রিণোঽপ্যস্য পঞ্জরস্থাঃ শুকাদয়ঃ।
লব্ধমোক্ষাস্তদাদেশাৎ যথেষ্টগতয়োঽভবন্॥ ২০॥

রস্থ শুকশারিকা প্রভৃতি ক্রীড়া পতত্রিগণ মুক্তিলাভ করিয়া
ছানুসারে ইতস্তত সঞ্চরণ করিতে লাগিল।

অনন্তর মহারাজ অতিথি অলঙ্কৃত হইবার নিমিত্ত অন্য
প্রকোষ্ঠে আস্তরণসমাস্তীর্ণ গজদন্তনির্ম্মিত পরিষ্কৃত
আসনে উপবেশন করিলেন। প্রসাধনদক্ষ মনুষ্যেরা
লে হস্ত ক্ষালন করিয়া গন্ধমাল্য প্রভৃতি বিবিধ সুখসেব্য
 দ্বারা ধূপোত্তাপশুষ্ককেশ মহারাজ অতিথির বেশ রচনা
য়া দিল। পরে মাল্যদাম সুশোভিত তদীয় কেশ পাশ
া মালা দ্বারা সংযত করিয়া উহাতে অত্যুজ্জ্বল পদ্মরাগ
 সকল প্রত্যুপ্ত করিল। তৎপরে মৃগনাভিসুরভিত
ন দ্বারা তাঁহার অঙ্গরাগ সম্পাদন করিয়া গোরোচনা দ্বারা
াবলী রচনা করিয়া দিল। এইরূপে রাজলক্ষ্মীরূপ বধূর
পাত্র মহারাজ অতিথি যখন আভরণ মাল্য ও হংসলাঞ্ছিত
ল ধারণ করিলেন তৎকালে যার পর নাই প্রিয়দর্শন

তঃ কক্ষ্যান্তরন্যস্তং গজদন্তাসনং শুচি।
সোত্তরচ্ছদমধ্যাস্ত নেপথ্যগ্রহণায় সঃ ॥ ২১ ॥
ং ধূপাশ্যানকেশান্তং তোযনির্ণিক্তপাণয়ঃ।
াকল্পসাধনৈস্তৈস্তৈ রুপসেদুঃ প্রসাধকাঃ ॥ ২২ ॥
ত্যুস্য মুক্তাগুণোন্নদ্ধং মৌলিমন্তর্গতস্রজম্।
প্রত্যুপুঃ পদ্মরাগেণ প্রভামণ্ডলশোভিনা ॥ ২৩ ॥
ন্দনেনাঙ্গরাগঞ্চ মৃগনাভিসুগন্ধিনা।
মাপয্য ততশ্চক্রুঃ পত্রং বিন্যস্তরোচনম্ ॥ ২৪ ॥
মামুক্তাভরণঃ স্রগ্বী হংসচিহ্নদুকূলবান্।
মাসীদতিশয়প্রেক্ষ্যঃ স রাজ্যশ্রীবধূবরঃ ॥ ২৫ ॥

হইয়া উঠিলেন। অনন্তর তিনি আপনার বেশ বিন্যা
দর্শন করিবার নিমিত্ত একখানি সুবর্ণময় দর্পণ গ্র
করিলেন। তাঁহার প্রতিবিম্ব আদর্শতলে নিপতিত হই
সূর্য্যোদয় কালে সুমেরু পর্ব্বতস্থিত কল্প বৃক্ষের প্রতিচ্ছায়া
ন্যায় সাতিশয় সুশোভিত হইল।

অনন্তর মহারাজ অতিথি দেবসভাসদৃশ রাজসভায় গম
করিবার নিমিত্ত তথা হইতে উত্থিত হইলেন। পার্শ্ব
লোকেরা রাজচিহ্ন ছত্র চামরাদি ধারণ পূর্ব্বক জয়ধ্বনি করি
লাগিল। রাজা অতিথি সভাভবনে সমুপস্থিত হইয়া প্রণ
নৃপতিগণের চূড়ামণি দ্বারা যাহার পাদপীঠ অঙ্কিত হইয়া
সেই বিতানসমলঙ্কৃত পৈতৃক সিংহাসনে উপবেশন করিলে
তিনি সেই সুবিস্তীর্ণ শ্রীবৎস নামক গৃহ বিশেষের অনু
শুভজনক সভামণ্ডপে উপবেশন করিলে উহা ভগব
বাসুদেবের শ্রীবৎসলাঞ্ছিত বক্ষঃস্থল যেমন কৌস্তুভ মণি দ্বা
সুশোভিত হয় সেইরূপ শোভা ধারণ করিল। রাজকুমা

নেপথ্যদর্শিনশ্ছায়া তস্যাদর্শে হিরণ্ময়ে।
বিররাজোদিতে সূর্য্যে মেরৌ কল্পতরোরিব ॥ ২৬ ॥
স রাজককুদব্যগ্রপাণিভিঃ পার্শ্ববর্ত্তিভিঃ।
যযাবুদীরিতালোকঃ সুধর্ম্মানবমাং সভাম্ ॥ ২৭ ॥
বিতানসহিতং তত্র ভেজে পৈতৃকমাসনম্।
চূড়ামণিভিরুদঘৃষ্টপাদপীঠং মহীক্ষিতাম্ ॥ ২৮ ॥
শুশুভে তেন চাক্রান্তং মঙ্গলায়তনং মহৎ।
শ্রীবৎসলক্ষণং বক্ষঃ কৌস্তুভেনেব কৈশবম্ ॥ ২৯ ॥
বভৌ ভুয়ঃ কুমারত্বাদধিরাজ্যমবাপ্য সঃ।
রেখাভাবাদুপারূঢ়ঃ সামগ্র্যমিব চন্দ্রমাঃ ॥ ৩০ ॥

তিথি বাল্যাবস্থায় যৌবরাজ্য প্রাপ্ত হইয়াই অধিরাজ্য
ধিকার করত শশাঙ্ক যেমন অৰ্দ্ধবিকাশ প্রাপ্ত হইয়াই
কালে সমগ্র বিকাশ লাভ করিলে সুশোভিত হয় সেইরূপ
শোভিত হইলেন। অনুজীবি লোকেরা সেই প্রসন্নমুখ স্মিত-
র্ব্বাভিভাষী মহারাজ অতিথিকে মূর্ত্তিমান্ বিশ্বাসের ন্যায় বোধ
রিতে লাগিল। সুররাজসদৃশশ্রীসম্পন্ন অতিথি ঐরাবতের
্যায় মহাবল মাতঙ্গে আরোহণ পূর্ব্বক ইতস্তত সঞ্চরণ করত
ল্পপাদপতুল্য ধ্বজদণ্ডসমলঙ্কৃত পুরকে সুরলোকের অনুরূপ
রিলেন। সেই অদ্বিতীয় নৃপতির মস্তকোপরি সুশোভিত
নির্ম্মল কান্তিসম্পন্ন আতপত্র পূর্ব্বরাজবিয়োগসমুত্থিত সমস্ত
জগতের সন্তাপ অপনীত করিল। ধূমোদ্গম নিবারিত হইলে
হুতাশনের শিখা উত্থিত হয়, সূর্য্যোদয় হইলে পর রশ্মিজাল
উদিত হয় কিন্তু মহারাজ অতিথি হুতাশন ও সূর্য্যের স্বভাব
অতিক্রম করিয়া গুণ গ্রামের সহিত এককালে অভ্যুদয় লাভ

প্রসন্নমুখরাগং তং স্মিতপূর্ব্বাভিভাষিণম্।
মূর্ত্তিমন্তমমন্যন্ত বিশ্বাসমনুজীবিনঃ॥ ৩১॥
স পুরং পুরুহূতশ্রীঃ কল্পদ্রুমনিভধ্বজাম্।
ক্রমমাণশ্চকার দ্যাং নাগেনৈরাবতৌজসা॥ ৩২॥
তস্যৈকস্যোচ্ছ্রিতং ছত্রং মূর্দ্ধ্নি তেনামলত্বিষা।
পূর্ব্বরাজবিয়োগৌষ্ম্যং কৃৎস্নস্য জগতো হৃতম্॥ ৩৩॥
ধূমাদগ্নেঃ শিখাঃ পশ্চাদুদয়াদংশবো রবেঃ।
সোঽতীত্য তেজসাং বৃত্তিং সমমেবোত্থিতো গুণৈঃ॥ ৩৪।
তং প্রীতিবিশদৈর্নেত্রৈরন্বযুঃ পৌরযোষিতঃ।
শরৎপ্রসন্নৈর্জ্যোতির্ভির্বিভাবর্য্য ইব ধ্রুবম্॥ ৩৫॥

করিলেন। রজনী যেমন সরৎকাল প্রভাবে স্বচ্ছ গ্রহ নক্ষত্র প্রভৃতি জ্যোতিষ্ক সমূহ দ্বারা ধ্রুব নক্ষত্রকে দর্শন করিয়া থাকে সেইরূপ পুরবাসিনী রমণীগণ প্রীতিবিস্ফারিত নেত্রে তাঁহাকে নিরীক্ষণ করিতে লাগিল। অযোধ্যার দেবতারা সুপ্রশস্ত আলয়ে অর্চ্চিত হইয়া স্ব স্ব প্রতিমূর্ত্তিতে অধিষ্ঠান পূর্ব্বক অনুগ্রহভাজন অতিথির প্রতি অনুগ্রহ প্রদর্শন করিতে লাগিলেন। তাঁহার অভিষেকবেদি অভিষেকজলে সিক্ত হইয়া শুষ্ক হইতে না হইতেই দুঃসহ প্রতাপ সমুদ্রতীর পর্য্যন্ত প্রসারিত হইল। মহর্ষি বশিষ্ঠের মন্ত্রবল ও অতিথির শরজাল উভয়ে মিলিত হওয়াতে জীবলোকে অসাধ্য আর কিছুই রহিল না।

অনন্তর মহারাজ অতিথি স্বয়ং আলস্যশূন্য হইয়া সভ্যগণ সমভিব্যাহারে অর্থী প্রত্যর্থীর অবশ্যনির্ণেয় সন্দিগ্ধ ব্যবহার সমুদায় প্রতিদিন পর্য্যবেক্ষণ করিতে লাগিলেন। তৎপরে ভৃত্যগণ বহুবিধ সংবাদ নিবেদন করিলে তিনি উহাদিগকে

অযোধ্যাদেবতাশ্চৈনং প্রশস্তায়তনার্চ্চিতাঃ।
অনুদধ্যুরনুধ্যেয়ং সান্নিধ্যৈঃ প্রতিমাগতৈঃ॥ ৩৬॥
যাবন্নাশ্যায়তে বেদিরভিষেকজলাপ্লুতা।
তাবদেবাস্য বেলান্তং প্রতাপঃ প্রাপ দুঃসহঃ॥ ৩৭॥
বশিষ্ঠস্য গুরোর্ম্মন্ত্রাঃ সায়কাস্তস্য ধন্বিনঃ।
কিন্তৎ সাধ্যং যদুভয়ে সাধয়েয়ুর্ন সঙ্গতাঃ॥ ৩৮॥
স ধর্ম্মস্থসখঃ শশ্বদর্থিপ্রত্যর্থিনাং স্বয়ম্।
দদর্শ সংশয়চ্ছেদ্যান্ ব্যবহারানতন্দ্রিতঃ॥ ৩৯॥

পারিতোষিক প্রদান করিলেন। তৎকালে তাঁহার মুখ বিকাসাদি চহ্নে চিত্তপ্রসন্নতা সম্যক্ অনুমিত হইয়া পারিতোষিক দানরূপ ফল ফলিয়াছে ইহা অগ্রেই সুস্পষ্ট অনুভূত হইল। তাঁহার পিতা কুশের শাসন কালে শ্রাবণমাসের নদী সমুদায়ের ন্যায় প্রজারা উন্নতি লাভ করিয়াছিল কিন্তু তাঁহার রাজ্যকালে ভাদ্রমাসের নদী যেমন পরিপূর্ণ হইয়া থাকে সেইরূপ উহারা ধন সমৃদ্ধির অসম্ভাবিত বৃদ্ধি লাভ করিল। মহারাজ অতিথি যাহা কহিতেন তাহা কদাচাই মিথ্যা হইত না এবং যাহা দান করিতেন পুনরায় তাহা কখনই প্রতিগ্রহ করিতেন না; কিন্তু তিনি শক্র বর্গকে একবার রাজ্যচ্যুত করিয়া পুনরায় যে রাজ্যে সংস্থাপিত করিতেন এই বিষয়েই তাঁহার নিয়মের সম্পূর্ণ ব্যতিক্রম ঘটিত। রূপ যৌবন ও ধন সম্পত্তি এই তিনের প্রত্যেকই গর্ব্বের কারণ হইয়া থাকে; কিন্তু এই সমুদায় তাঁহাতে মিলিত হইয়াও তাঁহার মন গর্ব্বিত করিতে সমর্থ হয় নাই।

ততঃ পরমভিব্যক্তসৌমনস্যনিবেদিতৈঃ।
যুযোজ পাকাভিমুখৈর্ভৃত্যান্ বিজ্ঞাপনাফলৈঃ ॥ ৪০ ॥
প্রজাস্তদ্গুরুণা নদ্যো নভসেব বিবর্দ্ধিতাঃ।
তস্মিংস্তু ভূয়সীং বৃদ্ধিং নভস্যে তা ইবাযযুঃ ॥ ৪১ ॥
যদুবাচ ন তন্মিথ্যা যদ্দদৌ ন জহার তৎ।
সোঽভূদ্ভগ্নব্রতঃ শত্রূনুদ্ধৃত্য প্রতিরোপয়ন্ ॥ ৪২ ॥
বয়োরূপবিভূতীনামেকৈকং মদকারণম্।
তানি তস্মিন্ সমস্তানি ন তস্যোৎসিষিচে মনঃ ॥ ৪৩ ॥

মহারাজ অতিথির এইরূপে গুণগ্রামে প্রজারা প্রতিদিন তাঁহার প্রতি অনুরক্ত হইতে লাগিল। তখন তিনি নূতন হইলেও বদ্ধমূল মহীরুহের ন্যায় অন্যের নিতান্ত অধৃষ্য হইয়া উঠিলেন। বাহ্য শত্রু দূরস্থ ও অনিত্য, তাহারা কখন বিদ্বেষভাবসম্পন্ন ও কখন বা স্নেহপরবশ হইয়া থাকে; এই কারণে তিনি নিত্যঅনিষ্টকারী অন্তঃশত্রু কামক্রোধ প্রভৃতি ছয়টিকে সর্ব্বাগ্রে পরাজয় করিলেন। দেবী কমলা স্বভাবা চঞ্চলা হইলেও প্রসাদোন্মুখ মহারাজ অতিথির নিকট নিকষপাষাণে অঙ্কিত সুবর্ণরেখার ন্যায় স্থিরপদের হইয়া উঠিলেন। পৌরুষ পরিশূন্য নীতি প্রদর্শন করিলে কেবল ভীরুতার চিহ্ন প্রকাশ হয় এবং নীতি বিহীন পৌরুষ ব্যাঘ্রাদি হিংস্র জন্তুর কার্য্যের ন্যায় নিতান্ত ভয়ঙ্কর হইয়া থাকে এই কারণে তিনি নীতি ও পৌরুষ উভয় বলই অবলম্বন পূর্ব্বক সিদ্ধি লাভের উপায় উদ্ভাবন করিতে লাগিলেন। যেমন মেঘোপরোধ শূন্য দিবাকর করজাল বিস্তার পূর্ব্বক সমুদায়ই প্রত্যক্ষ করিয়া

ইত্থং জনিতরাগাসু প্রকৃতিষ্বনুবাসরম্।
অক্ষোভ্যঃ স নবোঽপ্যাসীৎ দৃঢ়মূল ইব দ্রুমঃ॥ ৪৪॥
অনিত্যাঃ শত্রবো বাহ্যাঃ বিপ্রকৃষ্টাশ্চ তে যতঃ।
অতঃ সোঽভ্যন্তরান্ নিত্যান্ ষট্ পূর্ব্বমজয়দ্রিপূন্॥ ৪৫॥
প্রসাদাভিমুখে তস্মিন্ চপলাপি স্বভাবতঃ।
নিকষে হেমরেখেব শ্রীরাসীদনপায়িনী॥ ৪৬॥
কাতর্য্যং কেবলা নীতিঃ শৌর্য্যং শ্বাপদচেষ্টিতম্।
অতঃ সিদ্ধিং সমেতাভ্যামুভাভ্যামন্বিয়েষ সঃ॥ ৪৭॥
ন তস্য মণ্ডলে রাজ্ঞো ন্যস্তপ্রণিধিদীধিতেঃ।
অদৃষ্টমভবৎ কিঞ্চিৎ ব্যভ্রস্যেব বিবস্বতঃ॥ ৪৮॥

াকেন, সেইরূপ মহীপাল অতিথি চতুর্দ্দিকে চর প্রেরণ
রিয়া আপনার রাজমণ্ডলমধ্যে সমস্তই পর্য্যবেক্ষণ করিতে
প্রবৃত্ত হইলেন। দিবারাত্রির মধ্যে সময়ানুসারে ভূপাল-
াণের যে সকল কার্য্যানুষ্ঠানের বিধি নির্দ্দিষ্ট আছে, তিনি
সংশয়শূন্য হইয়া তৎসমুদায় অকপটে অনুষ্ঠান করিতে লাগি-
লেন। সেই রাজা মন্ত্রিগণের সহিত প্রতিদিন মন্ত্রণা করি-
লও তাঁহার স্বাভাবিক গাম্ভীর্য্য বশত উহা কোন রূপেই
প্রকাশিত হইত না। স্বপক্ষ ও পরপক্ষে যে সমস্ত চর
নিযুক্ত হইত উহারা পরস্পর পরস্পরকে জানিতে পারিত
না; তিনি নিয়মিত কালে নিদ্রিত হইলেও সেই সমস্ত চর
দ্বারা সতত জাগরূক হইয়া থাকিতেন।

তিনি স্বয়ং বিপক্ষগণের অবরোধক হইলেও নিতান্ত দুর্গম
দুর্গ সমুদায় প্রস্তুত করিয়া রাখিতেন; তাঁহাকে শত্রুভয়ে ভীত
হইয়া যে তন্মধ্যে বাস করিতে হইত, তাহা নহে; করিনিকর
সংহারনিরত সিংহ ভয় প্রযুক্ত কদাচই গিরিগুহায় শয়ন করে

রাত্রিন্দিববিভাগেষু যদাদিষ্টং মহীক্ষিতাম্।
তৎ সিষেবে নিয়োগেন স বিকল্পপরাঙ্মুখঃ ॥ ৪৯ ॥
মন্ত্রঃ প্রতিদিনং তস্য বভূব সহ মন্ত্রিভিঃ।
স জাতু সেব্যমানোঽপি গুপ্তদ্বারেন সূচ্যতে ॥ ৫০ ॥
পরেষু স্বেষু চ ক্ষিপ্তৈরবিজ্ঞাতপরস্পরৈঃ।
সোঽপসর্পৈর্জজাগার যথাকালং স্বপন্নপি ॥ ৫১ ॥
দুর্গাণি দুর্গ্রহাণ্যাসংস্তস্য রোদ্ধুরপি দ্বিষাম্।
ন হি সিংহো গজাস্কন্দী ভয়াদ্গিরিগুহাশয়ঃ ॥ ৫২ ॥

না। তিনি শুভফলোৎপাদক কার্য্য সমুদায় সবিশেষ পরীক্ষা করিয়া তাহার অনুষ্ঠান করিতেন ; ধান্য যেমন অভ্যন্তরে সুপক্ক হয়, সেইরূপ তাঁহারও কার্য্য গূঢ় ভাবে নির্ব্বিঘ্নে ফলিত হইত।

মহারাজ অতিথি অভুদয় লাভ করিলেও কদাচ কুপথে পাদ প্রসারণ করেন নাই ; সাগরসলিল উচ্ছলিত হইলেও নদীমুখ দ্বারাই নির্গত হইয়া থাকে। দৈবাৎ প্রকৃতিবর্গের বিরাগ উৎপন্ন হইলে তিনি তৎক্ষণাৎ তাহার শান্তি বিধান করিতে পারিতেন, কিন্তু যে বিরাগের প্রতীকার করিতে হইবে, স্বয়ং প্রাণান্তেও তাহা উৎপাদন করিতেন না। সেই মহীপাল সমগ্র শক্তিসম্পন্ন হইলেও অপেক্ষাকৃত অধিক বলশালী ভূপালের সহিত কদাচ যুদ্ধে প্রবৃত্ত হইতেন না ; দাবানল অনিলের সাহায্য লাভ করিলেও কখন সলিল দগ্ধ করিতে অগ্রসর হয় না। তাঁহার অর্থ ও কাম দ্বারা ধর্ম্মের, ধর্ম্ম দ্বারা অর্থ ও কামের, কাম দ্বারা অর্থের ও অর্থ দ্বারা কামের কোন বিঘ্ন উপস্থিত হইত না। তিনি এই ত্রিবর্গকে নির্ব্বিশেষে

ভব্যমুখ্যাঃ সমারম্ভাঃ প্রত্যবেক্ষ্যা নিরত্যযাঃ।
গর্ভশালিসধর্ম্মাণ স্তস্য গূঢ়ং বিপেচিরে ॥ ৫৩ ॥
অপথেন প্রববৃতে ন জাতুপচিতোঽপি সঃ।
বৃদ্ধৌ নদীমুখেনৈব প্রস্থানং লবণাম্ভসঃ ॥ ৫৪ ॥
কামং প্রকৃতিবৈরাগ্যং সদ্যঃ শময়িতুং ক্ষমঃ।
যস্য কার্য্যঃ প্রতীকারঃ স তন্নৈবোদপাদয়ৎ ॥ ৫৫ ;
ভব্যেষ্বেবাভবদ্যাত্রা তস্য শক্তিমতঃ সতঃ।
সমীরণসহায়োঽপি নাম্ভঃপ্রার্থী দবানলঃ ॥ ৫৬ ॥
ন ধর্ম্মমর্থকামাভ্যাং ববাধে নচ তেন তৌ।
নর্থাং কামেন কামং বা সোঽর্থেন সদৃশস্ত্রিষু ॥ ৫৭ ॥

উপভোগ করিতেন। মিত্রগণ অতিশয় হীনদশাগ্রস্ত হইলে কোনরূপ উপকার সাধনে সমর্থ হন না; আর যদি অভ্যুদয়শালী হন, তাহা হইলে অনিষ্ট চেষ্টা করেন; তিনি এইরূপ অনুধাবন করিয়া সমুদায় মিত্রকে মধ্যবিত্ত করিতেন। মহারাজ অতিথি আপনার ও বিপক্ষের শক্তি ও দেশকালাদির বলাবল বিচার করিয়া যদি আপনার তৎসমুদায় অপেক্ষাকৃত অনুকূল হইত যুদ্ধযাত্রা করিতেন; আর যদি তাহা না হইত, তদ্বিষয়ে পরাঙ্মুখ হইতেন। অর্থ সঞ্চয় থাকিলেই অনেকের আশ্রয় স্থান হওয়া যায়, এই বিবেচনা করিয়া তিনি অর্থসংগ্রহে যত্ন করিতেন; জলধর অম্বুগর্ভ হইলেই চাতকেরা তাহার মুখাপেক্ষা করিয়া থাকে। সেই অতিথি বিপক্ষের কার্য্যে বিঘ্ন উৎপাদন করিয়া আপনার কার্য্যে অতিশয় উদ্‌যোগী হইতেন এবং রন্ধ্রান্বেষণ পূর্ব্বক শত্রুবর্গকে প্রহার করত আপনার রন্ধ্র সমুদায় প্রচ্ছন্ন রাখিতেন। তাঁহার পিতা কুশ সৈন্যগণের প্রতিনিয়ত পুষ্টিসম্পাদন, অস্ত্র-

হীনান্যনুপকর্তৃণি প্রবৃদ্ধানি বিকুর্ব্বতে।
তেন মধ্যমশক্তীনি মিত্রাণি স্থাপিতান্যতঃ॥ ৫৮॥
পরাত্মনোঃ পরিচ্ছিদ্য শক্ত্যাদীনাং বলাবলম্।
যযাবেভির্ব্বলিষ্ঠশ্চেৎ পরস্মাদাস্ত সোঽন্যথা॥ ৫৯॥
কোশেনাশ্রয়ণীয়ত্বমিতি তস্যার্থসংগ্রহঃ।
অম্বুগর্ভো হি জীমূতশ্চাতকৈরভিনন্দ্যতে॥ ৬০॥
পরকর্ম্মাপহঃ সোঽভূদুদ্যতঃ স্বেষু কর্ম্মসু।
আবৃণোদাত্মনোরন্ধ্রং রন্ধ্রেষু প্রহরন্ রিপূন্॥ ৬১॥

শস্ত্রে শিক্ষাবিধান ও যুদ্ধে নিপুণতা উৎপাদন করিয়া
ছিলেন; এই নিমিত্ত তিনি উহাদিগকে আপনার দেহ
নির্বিশেষে রক্ষা করিতেন। বিপক্ষেরা উরগশিরোনিহি
রত্নের ন্যায় তাঁহার মন্ত্রোৎসাহ প্রভৃতি শক্তিত্রয় অপহর
করিতে সমর্থ হয় নাই; কিন্তু তিনি চুম্বকসমাকৃষ্ট লৌহের ন্যা
শত্রুবর্গের শক্তিত্রয় আকর্ষণ করিয়াছিলেন। অতিথির রাজ্য
শাসন কালে বণিকেরা স্রোতস্বতীতে দীর্ঘিকার ন্যায় নিবি
অরণ্যে উপবনের ন্যায় এবং পর্ব্বতে নিজ গৃহের ন্যা
স্বেচ্ছানুসারে ভ্রমণ করিত। রাজা অতিথি বিঘ্নপরম্পরা হইতে
তপস্যা ও তস্কর হইতে অর্থের রক্ষা বিধান করিয়া ব্রহ্মচর্য
প্রভৃতি আশ্রম বাসীদিগের নিকট তপস্যার ষষ্ঠাংশ ও ব্রাহ্মণা
বর্ণ চতুষ্টয় হইতে অর্থের ষষ্ঠাংশ রাজস্ব গ্রহণ করিতেন
তৎকালে পৃথিবী আকরে রত্ন, ক্ষেত্রে শস্য ও অরণ্যে হস্তী
সমুদায় প্রচুর পরিমাণে উৎপন্ন করিয়া তাঁহারে রক্ষণাবেক্ষ
কার্য্যের অনুরূপ বেতন প্রদান করিয়াছিলেন। সেই কার্তি

পিত্রা সংবর্দ্ধিতো নিত্যং কৃতাস্ত্রঃ সাম্পরায়িকঃ।
তস্য দণ্ডবতো দণ্ডঃ স্বদেহান্ন ব্যশিষ্যত॥ ৬২॥
সর্পস্যেব শিরোরত্নং নাস্য শক্তিত্রয়ং পরঃ।
স চকর্ষ পরস্মাত্তৎ অয়স্কান্ত ইবায়সম্॥ ৬৩॥
বাপীষ্বিব স্রবন্তীষু বনেষূপবনেষ্বিব।
সার্থাঃ স্বৈরং স্বকীয়েষু চেরুর্বেশ্মস্বিবাদ্রিষু॥ ৬৪॥
তপো রক্ষন্ স বিঘ্নেভ্যস্তস্করেভ্যশ্চ সম্পদঃ।
যথাস্বমাশ্রমৈশ্চক্রে বর্ণৈরপি ষড়ংশভাক্॥ ৬৫॥
খনিভিঃ সুষুবে রত্নং ক্ষেত্রৈঃ শস্যং বনৈর্গজান্।
দিদেশ বেতনং তস্মৈ রক্ষাসদৃশমেব ভূঃ॥ ৬৬॥

ক্রের ন্যায় পরাক্রম সম্পন্ন রাজা সন্ধিবিগ্রহাদি ছয় গুণ ও লভৃত্যাদি ছয় বলকে যথাস্থানে নিয়োগ করিতেন।

এইরূপে মহারাজ অতিথি চতুর্ব্বিধ রাজনীতি ক্রমান্বয়ে প্রয়োগ করিয়া মন্ত্র্যাদি অষ্টাদশ তীর্থ মধ্যে অব্যাঘাতে তাহার ফলভোগ করিতে লাগিলেন; তিনি কপট যুদ্ধপ্রণালী অবগত হইলেও ধর্ম্মানুসারে যুদ্ধ করিতেন। বীর পুরুষানুরাগিণী জয়শ্রী অভিসারিকাবৃত্তি অবলম্বন পূর্ব্বক স্বয়ংই তাঁহার নিকট উপস্থিত হইতেন। যেমন গন্ধদ্বিপের মদগন্ধ দ্বারা অন্যান্য মাতঙ্গ পরাঙ্মুখ হইয়া যায়, সেইরূপ বিপক্ষেরা তাঁহার প্রতাপেই প্রতিহত হইত; সুতরাং তাহাদিগের সহিত উহাঁর প্রায়ই সংগ্রাম উপস্থিত হইত না। চন্দ্র ও সমুদ্র পূর্ণতা লাভ করিলেই ক্ষয় হইয়া থাকে; মহারাজ অথিতি চন্দ্র ও সমুদ্রের ন্যায় প্রবৃদ্ধ হইতেন, কিন্তু তাহাদিগের ন্যায় কদাচ ক্ষয় প্রাপ্ত হইতেন না। জলদজাল যেমন সমুদ্র হইতে প্রচুর পরি-

স গুণানাং বলানাঞ্চ ষণ্ণাং ষণ্মুখবিক্রমঃ।
বভূব বিনিযোগজ্ঞঃ সাধনীযেষু বস্তুষু॥ ৬৭॥
ইতি ক্রমাৎ প্রযুঞ্জানো রাজনীতিং চতুর্ব্বিধাম্।
আতীর্থাদপ্রতীঘাতং স তস্যাঃ ফলমানশে॥ ৬৮॥
কূটযুদ্ধবিধিজ্ঞেঽপি তস্মিন্ সন্মার্গযোধিনি।
ভেজেঽভিসারিকাবৃত্তিং জয়শ্রীর্বীরগামিনী॥ ৬৯॥
প্রায়ঃ প্রতাপভগ্নত্বাদরীণাং তস্য দুর্লভঃ।
রণো গন্ধদ্বিপস্যেব গন্ধভিন্নান্যদন্তিনঃ॥ ৭০॥
প্রবৃদ্ধৌ হীযতে চন্দ্রঃ সমুদ্রোঽপি তথাবিধঃ।
স তু তৎসমবৃদ্ধিশ্চ স চাভূত্তাবিব ক্ষযী॥ ৭১॥

মাণে সলিল প্রাপ্ত হইয়া চতুর্দ্দিকে বর্ষণ করিয়া থাকে, সে রূপ প্রার্থনা পরায়ণ দরিদ্র সাধুলোকেরা সেই সদাশয় অতিথির নিকট প্রার্থনাধিক অর্থলাভ করিয়া দান দ্বারা আপনারাও দাতা নামে পরিগণিত হইতেন। মহীপাল অতিথি স্তুতিবাদের উপযুক্ত কার্য্য অনুষ্ঠান করিয়াও অন্যের মুখে আপনার প্রশংসাগান শ্রবণ করিলে যার পর নাই লজ্জিত ও স্তাবকদিগের প্রতি বিরক্ত হইতেন; ইহাতেও তাঁহার যশের আর পরিসীমা থাকিত না। সমুদিত সূর্য্য যেমন পাপ উন্মূলন ও অন্ধকার নিরাকরণ করেন সেইরূপ তিনি নিরন্তর দর্শন প্রদান দ্বারা পাপ হরণ ও যাথার্থ্য সমর্থন দ্বারা অজ্ঞানান্ধকার দূরী করণ পূর্ব্বক প্রজাগণের স্বাধীনতা সম্পাদন করিতেন। শশাঙ্কের অংশুজাল পদ্মে প্রবেশ করিতে পারে না এবং সূর্য্যের করজালও কুমুদের অভ্যন্তর স্পর্শ করিতে সমর্থ হয় না; কিন্তু সেই গুণসম্পন্ন মহারাজ অতিথির গুণগ্রাম বিপক্ষমধ্যেও আস্পদ লাভ করিয়াছিল। তিনি অশ্বমেধ যজ্ঞানু-

সন্তস্তস্যাভিগমনাদত্যর্থং মহতঃ কৃশাঃ।
উদধেরিব জীমূতাঃ প্রাপুর্দাতৃত্বমর্থিনঃ ॥ ৭২ ॥
স্তূয়মানঃ স জিহ্রায় স্তুত্যমেব সমাচরন্।
তথাপি ববৃধে তস্য তৎকারিদ্বেষিণো যশঃ ॥ ৭৩ ॥
দুরিতং দর্শনেন ঘ্নন্ তত্ত্বার্থেন নুদংস্তমঃ।
প্রজাঃ স্বতন্ত্রয়াঞ্চক্রে শশ্বৎ সূর্য্য ইবোদিতঃ ॥ ৭৪ ॥
ইন্দোরগতয়ঃ পদ্মে সূর্য্যস্য কুমুদেঽংশবঃ।
গুণাস্তস্য বিপক্ষেঽপি গুণিনো লেভিরেঽন্তরম্ ৭৫ ॥

ানের নিমিত্তই জয়লাভাভিলাষী হইতেন ; সুতরাং যদিও
ক্রকে বঞ্চনা করা তাঁহার দিগ্বিজয়ের একমাত্র উদ্দেশ্য ছিল
থাপি তাহা ধর্ম্ম সঙ্গত হইত। এই রূপে তিনি শাস্ত্রনির্দ্দিষ্ট
কাষ দণ্ডজ তেজ দ্বারা অভ্যুদয় লাভ করিয়া দেবগণের
েবতা ইন্দ্রের ন্যায় সমস্ত রাজার রাজা হইয়াছিলেন।

সেই রাজা অতিথিকে সাদৃশ্যনিবন্ধন লোকপালগণের
ঞ্চম, পৃথিব্যাদি মহাভূতের ষষ্ঠ এবং সপ্ত কুলাচলের অষ্টম
লিয়া নির্দ্দেশ করা হইত। দেবগণ যেমন সুররাজ ইন্দ্রের
াজ্ঞা শিরোধার্য্য করিয়া থাকেন, সেইরূপ নৃপতিগণ সুদূ-
পরিহৃতাতপত্র মস্তকে তাঁহার নিয়মবিহিত আজ্ঞা বহন
রিতেন। তিনি অশ্বমেধ যজ্ঞানুষ্ঠান পূর্ব্বক যাজকদিগকে
ইরূপ দক্ষিণা দান করিলেন যে ধনদ কুবের ও তাঁহার নাম
ল্য হইয়াছিল। দেবরাজ ইন্দ্র তাঁহার রাজ্যে প্রচুর

পরাভিসন্ধানপরং যদ্যপ্যস্য বিচেষ্টিতম্।
জিগীষোরশ্বমেধায় ধর্ম্ম্যমেব বভুব তৎ ॥ ৭৬ ॥
এবমুদ্যন্ প্রভাবেণ শাস্ত্রনির্দ্দিষ্টবর্ত্মনা।
বৃষেব দেবো দেবানাং রাজ্ঞাং রাজা বভুব সঃ ॥ ৭৭ ॥
পঞ্চমং লোকপালানামূচুঃ সাধর্ম্ম্যযোগতঃ।
ভূতানাং মহতাং ষষ্ঠমষ্টমং কুলভূভৃতাম্ ॥ ৭৮ ॥
দূরাপবর্জ্জিতচ্ছত্রৈস্তস্যাজ্ঞাং শাসনার্পিতাম্।
দধুঃ শিরোভির্ভূপালাঃ দেবাঃ পৌরন্দরীমিব ॥ ৭৯ ॥
ঋত্বিজঃ স তথানর্চ্চ দক্ষিণাভির্মহাক্রতৌ।
যথা সাধারণীভূতং নামাস্য ধনদস্য চ ॥ ৮০ ॥

পরিমাণে বারিবর্ষণ করিতেন ; যমরাজ পীড়ার উদ্রেক পর্য্য
নিবারণ করিয়াছিলেন ; জলাধিনাথ বরুণ নৌচারীদিগে
সুখসঞ্চরণের নিমিত্ত জলপথ নিরাপদ করিয়াছিলেন। কুবে
রঘু প্রভৃতি মহাবীরগণের মহিমা স্মরণ করিয়া বহুলরূপে
ধনবৃষ্টি করিতেন ; এই রূপে লোকপালগণ সমবেত হইয়
সেই রাজাধিরাজ অতিথির নিকট শরণাগতের ন্যায় কা
করিয়াছিলেন।

ইন্দ্রাদ্বৃষ্টি র্নিযমিতগদোদ্রেকবৃত্তির্যমোঽভূৎ
যাদোনাথঃ শিবজলপথঃ কর্ম্মণে নৌচরাণাম্।
পূর্ব্বাপেক্ষী তদনু বিদধে কোষবৃদ্ধিং কুবেরঃ
তস্মিন্ দণ্ডোপনতচরিতং ভেজিরে লোকপালাঃ॥ ৮১॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ
অতিথিবর্ণনো নাম সপ্তদশঃ সর্গঃ॥

অষ্টাদশ সর্গ।

জয়শীল মাহারাজ অতিথি নিষধ দেশাধিপতি
র্থপতির দুহিতা হইতে নিষধ পর্ব্বতের ন্যায় সারবান
ক পুত্র লাভ করিলেন। ঐ পুত্রের নাম নিষধ। অতিথি
াই মহাবল পরাক্রান্ত নিষধের উপর সমস্ত লোক রক্ষার
ারার্পণ করিবেন এই রূপ অভিপ্রায় করিয়া, প্রচুর
ারিবর্ষণ-নিবন্ধন শস্য ফলোন্মুখ হইলে জীবলোক যেমন
ষ্ট ও সন্তুষ্ট হয়, সেই রূপ সেই যুবা হইতে যারপর নাই
ানন্দিত হইয়াছিলেন। অনন্তর তিনি সুখ-সাধন শব্দ
পর্শ প্রভৃতি বিবিধ বিষয় উপভোগ পূর্ব্বক বহুদিনের
নমিত্ত নিষধকে রাজ-পদবী প্রদান করিয়া কুমুদ-ধবল
র্ম্মবল-লব্ধ স্বর্গে আরোহণ করিলেন। তখন সেই
াদ্ম-পলাশ-লোচন সমুদ্রের ন্যায় গম্ভীর-চিত্ত পুরদ্বারের

স নৈষধস্যার্থপতেঃ সুতায়াম্ উৎপাদয়ামাস নিষিদ্ধশত্রুঃ।
অনূনসারং নিষধান্নগেন্দ্রাৎ পুত্রং যমাহুর্নিষধাখ্যমেব॥ ১॥
তেনোরুবীর্য্যেণ পিতা প্রজায়ৈঃ কল্পিষ্যমাণেন ননন্দ যূনা।
সুবৃষ্টিযোগাদিব জীবলোকঃ শস্যেন সম্পত্তিফলোন্মুখেন॥ ২॥
শব্দাদি নির্ব্বিশ্য সুখং চিরায় তস্মিন্ প্রতিষ্ঠাপিতরাজশব্দঃ।
কৌমুদ্বতেয়ঃ কুমুদাবদাতৈঃ দ্যামর্জ্জিতাং কর্ম্মভিরারুরোহ॥ ৩॥
পৌত্রঃ কুশস্যাপি কুশেশযাখ্যঃ সসাগরাং সাগরধীরচেতাঃ।
একাতপত্রাং ভুবমেকবীরঃ পুরার্গলাদীর্ঘভুজো বুভোজ॥ ৪॥

অর্গলের ন্যায় প্রকাণ্ড-ভুজদণ্ড-সম্পন্ন বীর-কার্য্যে সাহায্য নিরপেক্ষ কুশের পৌত্র নিষধও সসাগরা একচ্ছত্রা পৃথিবী প্রতিপালন করিতে লাগিলেন। অনন্তর তাঁহার লোকান্তর প্রাপ্তি হইলে অনলের ন্যায় তেজস্বী নল নামে তাঁহা এক পুত্র রাজ-লক্ষ্মী অধিকার করিলেন। মাতঙ্গ যেম নলবন চূর্ণ করে, সেইরূপ সেই পদ্ম-সুন্দর-মুখ মহারা নল শত্রু-সৈন্যগণকে বিমর্দ্দিত করিতেন। অন্তরীক্ষ-চ গন্ধর্ব্বেরাও তাঁহার যশোগান করিত।

অনন্তর মহারাজ নল আকাশের ন্যায় শ্যামল-কলেব শ্রাবণ মাসের ন্যায় প্রজাগণের প্রিয়দর্শন নভ নামে এ পুত্র লাভ করিলেন। কিয়ৎকাল অতীত হইলে সেই ধর্ম্মশী রাজা প্রজাপালন-পটু পুত্রের হস্তে অযোধ্যার আধি পত্য প্রদান পূর্ব্বক মুক্তিপদ লাভার্থ স্থবিরোচিত অরণ বাস অবলম্বন করিলেন। অনন্তর মহারাজ নভের হস্তী মধ্যে পুণ্ডরীকের ন্যায় রাজগণের অজেয় পুণ্ডরীক না

তস্যানলৌজাস্তনয়স্তদন্তে বংশশ্রিয়ং প্রাপ নলাভিধানঃ।
যো নড়্‌লানীব গজঃ পরেষাং বলান্যমৃদ্নান্নলিনাভবক্ত্রঃ॥ ৫॥
নভশ্চরৈর্গীতযশাঃ স লেভে নভস্তলশ্যামতনুং তনূজম্।
খ্যাতং নভঃশব্দময়েন নাম্না কান্তং নভোমাসমিব প্রজানাম্॥ ৬॥
তস্মৈবিসৃজ্যোত্তরকোশলানাং ধর্ম্মোত্তরস্তৎ প্রভবে প্রভুত্বম্।
মৃগৈরজর্য্যং জরসোপদিষ্টম্ অদেহবন্ধায় পুন র্ববন্ধ॥ ৭॥
তেন দ্বিপানামিব পুণ্ডরীকো রাজ্ঞামজয্যোঽজনি পুণ্ডরীকঃ।
শান্তে পিতর্য্যাহৃতপুণ্ডরীকা যং পুণ্ডরীকাক্ষমিব শ্রিতা শ্রীঃ॥ ৮

াক পুত্র উৎপন্ন হইল। নভ মর্ত্ত্য লীলা সম্বরণ ক-
রিলে শ্বেতপদ্ম-সুশোভিত-হস্তা দেবী লক্ষ্মী বিষ্ণুর ন্যায়
ণ্ডরীককেই আশ্রয় করিলেন। মহারাজ পুণ্ডরীকের
ক্ষেমধন্বা নামে এক পুত্র উৎপন্ন হইল। অব্যর্থ-কার্ম্মুক
ণ্ডরীক প্রজাগণের শুভসাধন-সমর্থ ক্ষমাশীল ক্ষেম-
ন্বাকে রাজ্য প্রদান করিয়া সহিষ্ণুতা অবলম্বন পূর্ব্বক
নমধ্যে তপোনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন। অনন্তর মহী-
াল ক্ষেমধন্বার ইন্দ্রতুল্য এক পুত্র উৎপন্ন হইল। তাঁহার
াম দেবানীক। দেবানীক রণস্থলে সৈন্যগণের সম্মুখে
বস্থান করিতেন এবং ইহাঁর নাম দেবলোকেও শ্রুতি-
গাচর হইত। মহারাজ ক্ষেমধন্বা শুশ্রূষা-পরায়ণ দেবা-
ীক হইতে যেমন আপনাকে পুত্রবান্ জ্ঞান করিয়াছিলেন,
সইরূপ দেবানীকও সেই পুত্রবৎসল পিতা হইতে আপ-
াকে পিতৃমান বলিয়া অনুমান করিতেন। অনন্তর গুণের
কমাত্র আধার যজ্ঞশীল মহারাজ ক্ষেমধন্বা আত্মতুল্য

স ক্ষেমধন্বানমমোঘধন্বা পুত্রং প্রজাক্ষেমবিধানদক্ষম্।
ক্ষমাং লম্ভয়িত্বা ক্ষময়োপপন্নং বনে তপঃ ক্ষান্ততরশ্চচার ॥ ৯ ॥
অনীকিনীনাং সমরেঽগ্রযায়ী তস্যাপি দেবপ্রতিমঃ সুতোঽভূৎ।
ব্যশ্রূয়তানীকপদাবসানং দেবাদি নাম ত্রিদিবেঽপি যস্য ॥ ১০ ॥
পিতা সমারাধনতৎপরেণ পুত্রেণ পুত্রী স যথৈব তেন।
পুত্রস্তথৈবাত্মজবৎসলেন স তেন পিত্রা পিতৃমান্ বভূব ॥ ১১ ॥
পূর্ব্বস্তয়োরাত্মসমে চিরোঢ়াম্ আত্মোদ্ভবে বর্ণচতুষ্টয়স্য।
ধুরং নিধায়ৈকনিধির্গুণানাং জগাম যজ্বা যজমানলোকম্ ॥ ১২ ॥

আত্মজ দেবানীকের প্রতি চাতুর্বর্ণের চিরধৃত রক্ষা-ভা
সমর্পণ পূর্ব্বক স্বর্গে অধিরোহণ করিলেন। দেবানীকে
পুত্র অহীনগু। সুদক্ষ অহীনগু প্রিয়ম্বদ বলিয়া আত্মী
য়ের ন্যায় শক্ররও প্রিয়তর হইয়াছিলেন; হরিণগ
একবার ভীত হইলেও মধুরতা তাহাদিগকে বশীভূ
করিতে পারে। পূর্ণবাহুবল-সম্পন্ন রাজকুমার অহীন
নীচজন-সংসর্গ-পরাঙ্মুখ বলিয়া যৌবনাবস্থাতেও অন
কর সুরাপানাদি ব্যসনে অনাসক্ত হইয়া সমগ্র পৃথি
প্রতিপালন করিতে লাগিলেন। সেই পুরুষ-বিশেষ
সুচতুর, পিতার দেহান্তে ভূতলে অবতীর্ণ আদিপুরু
বিষ্ণুর ন্যায় অব্যর্থ সামাদি উপায় চতুষ্টয় দ্বারা চা
দিকের অধীশ্বর হইয়াছিলেন। অনন্তর পারিযা
নামে ইহাঁর এক পুত্র উৎপন্ন হইল। শক্রবিজয়ী মহ
রাজ অহীনগু দেহ ত্যাগ করিলে যিনি আপনার উন্ন
মস্তক দ্বারা পারিযাত্র নামক কুলাচলকেও অতিক্র

বশী সুতস্তস্য বশংবদত্বাৎ স্বেষামিবাসীৎ দ্বিষতামপীষ্টঃ।
সকৃদ্বিবিগ্নানপি হি প্রযুক্তং মাধুর্য্যমীষ্টে হরিণান্ গ্রহীতুম্॥ ১৩।
অহীনগুর্নাম স গাং সমগ্রাম্ অহীনবাহুদ্রবিণঃ শশাস।
যো হীনসংসর্গপরাঙ্মুখত্বাৎ যুবাপ্যনর্থৈর্ব্যসনৈর্ব্বিহীনঃ॥ ১৪॥
গুরোঃ স চানন্তরমন্তরজ্ঞঃ পুংসাং পুমানাদ্যইবাবতীর্ণঃ।
উপক্রমৈরস্খলিতৈশ্চতুর্ভিঃ চতুর্দিগীশশ্চতুরো বভূব॥ ১৫॥
তস্মিন্ প্রযাতে পরলোকযাত্রাং জেতর্য্যরীণাং তনয়ং তদীয়ম্।
উচ্চৈঃশিরস্ত্বাজ্জিতপারিযাত্রং লক্ষ্মীঃ সিষেবে কিল পারিযাত্রম্।

করিয়াছিলেন, রাজলক্ষ্মী সেই রাজপুত্রকেই আশ্রয় করিলেন।

মহারাজ পারিযাত্রের শিল নামে এক পুত্র উৎপন্ন হইল। ঐ পুত্র অতিশয় উদারস্বভাব এবং উহাঁর বক্ষঃস্থল শিলাপট্টের ন্যায় অতি বিশাল। তিনি শরনিকরে শত্রুগণকে পরাজয় করিলেও এই কার্য্যের নিমিত্ত অন্যের মুখে আপনার প্রশংসা-গান শ্রবণ করিলে লজ্জিত হইতেন। ভূপালগণের প্রজাপালনাদি রূপ কার্য্য সুখের একান্ত প্রতিবন্ধক এবং কারাবরোধ-সদৃশ এই নিমিত্ত সেই বিশুদ্ধস্বভাব রাজা পারিযাত্র বুদ্ধিমান যুবা শিলকে যৌবরাজ্যে অভিষিক্ত করিয়া সুখভোগ করিতে লাগিলেন। অনন্তর যিনি অনুরাগোদ্দীপক ভোগ্য বিষয়ে তৃপ্তি লাভ করিতে পারেন নাই, রমণীগণ সৌন্দর্য্যের আতিশয্য নিবন্ধন যাঁহার সমাগম-লাভে স্পৃহা করিয়া থাকে, সেই পারিযাত্রকে জরা রতি-ক্ষমা না হইলেও ভোগ-সমর্থা নারীগণের প্রতি নিরর্থক বিদ্বেষপরবশ হইয়া বশীভূত করিল। অনন্তর মহারাজ শিলের

তস্যাভবৎ সূনুরুদারশীলঃ শিলঃ শিলাপট্টবিশালবক্ষাঃ।
জিতারিপক্ষোঽপি শিলীমুখৈর্যঃ শালীনতামব্রজদীড্যমানঃ ॥ ১৭ ॥
তমাত্মসম্পন্নমনিন্দিতাত্মা কৃত্বা যুবানং যুবরাজমেব।
সুখানি সোঽভুঙ্ক্ত সুখোপরোধি বৃত্তং হি রাজ্ঞামুপরুদ্ধবৃত্তম্ ॥১৮॥
তং রাগবন্ধিষ্ববিতৃপ্তমেব ভোগেষু সৌভাগ্যবিশেষভোগ্যম্।
বিলাসিনীনামরতিক্ষমাপি জরা বৃথামৎসরিণী জহার ॥ ১৯ ॥

উন্নাভ নামে প্রথিত গভীর-নাভিরন্ধ্র-সম্পন্ন বিষ্ণুসদৃ
ভূপালগণের অগ্রগণ্য এক পুত্র উৎপন্ন হইল। উন্নাভে
পুত্রের নাম বজ্রনাভ। বজ্রনাভ ইন্দ্রের ন্যায় তেজস্বী
ছিলেন এবং রণস্থলে বজ্রের ন্যায় নিনাদ পরিত্যা
করিতেন। হীরক-খনি-ভূষণা অবনী ইহাঁকে পতি
বরণ করিয়াছিলেন। বজ্রনাভের পুত্রের নাম শঙ্খণ। মহা
রাজ বজ্রনাভ ধর্ম্মোপার্জ্জিত সুরলোক অধিকার করি
সসাগরা বসুন্ধরা নিহত-শত্রু রাজকুমার শঙ্খণকে আক
রোৎপন্ন রত্নোপহার প্রদান করিয়া সেবা করিয়াছি
লেন। রাজা শঙ্খণের দেহান্তে তাঁহার পুত্র রাজপদবী
অধিকার করেন। শঙ্খণ-কুমার সৈন্য ও অশ্ব সমুদা
সাগরতীরে সন্নিবেশিত করিয়াছিলেন বলিয়া পুরাবি
ব্যক্তিগণ তাঁহাকে ব্যুষিতাশ্ব বলিয়া আহ্বান করিতেন
তিনি সূর্য্যের ন্যায় তেজস্বী ও অশ্বিনী কুমারের ন্যা
রূপবান ছিলেন। রাজা ব্যুষিতাশ্ব মহাদেবের আরাধনা

উন্নাভ ইত্যুদ্গাতনামধেয়স্তস্যাযথার্থোন্নতনাভিরন্ধ্রঃ।
সুতোঽভবৎ পঙ্কজনাভকল্পঃ কৃৎস্নস্য নাভির্নৃপমণ্ডলস্য॥ ২০॥
ততঃপরং বজ্রধরপ্রভাবস্তদাত্মজঃ সংযতি বজ্রঘোষঃ।
বভূব বজ্রাকরভূষণায়াঃ পতিঃ পৃথিব্যাঃ কিল বজ্রনাভঃ॥ ২১॥
তস্মিন্ গতে দ্যাং সুকৃতোপলব্ধাং তৎসম্ভবং শঙ্খণমর্ণবান্তা।
উৎখাতশত্রুং বসুধোপতস্থে রত্নোপহারৈরুদিতৈঃ খনিভ্যঃ॥ ২২
তস্যাবসানে হরিদশ্বধামা পিত্র্যং প্রপেদে পদমশ্বিরূপঃ।
বেলাতটেষিতসৈনিকাশ্বং পুরাবিদো যং ব্যুষিতাশ্বমাহুঃ॥ ২৩

রিয়া বিশ্বসহ নামে বিশ্বের সখা ভূভার-ধারণ ক্ষম এক ত্র লাভ করিলেন। নীতিবিশারদ মহারাজ বিশ্বসহের রণ্যনাভ নামে বিষ্ণুর অংশ-সম্ভূত এক পুত্র উৎপন্ন হল। তখন হুতাসন যেমন বায়ুর সহায়তা লাভ করিলে হীরুহগণের নিতান্ত অসহ্য হইয়া থাকে, সেইরূপ মহী-াল বিশ্বসহ শত্রুগণের যারপর নাই দুঃসহ হইয়া উঠিলেন। নন্তর তিনি পুত্রলাভে পিতৃঋণ হইতে মুক্ত ও কৃতকৃত্য ইয়া চরম দশায় অবিনশ্বর সুখলাভের অভিলাষে আজা-লম্বিতবাহু হিরণ্যনাভকে রাজ্য প্রদান করিয়া বন স্থান করিলেন।

অযোধ্যাপতি সূর্য্যবংশাবতংশ যজ্ঞশীল হিরণ্য-াভের দ্বিতীয় চন্দ্রের ন্যায় লোচনানন্দকর কৌশল্য ামে এক ঔরস পুত্র উৎপন্ন হইল। কৌশল্যের পুত্রের াম ব্রহ্মিষ্ঠ। স্বযশঃপ্রভাবে ব্রহ্মলোক পর্য্যন্ত প্রসিদ্ধ হারাজ কৌশল্য ব্রহ্মবিৎ ব্রহ্মিষ্ঠকে রাজকার্য্য পর্য্য-

আরাধ্য বিশ্বেশ্বরমীশ্বরেণ তেন ক্ষিতের্বিশ্বসহোবিজজ্ঞে।
পাতুং সহো বিশ্বসখঃ সমগ্রাং বিশ্বম্ভরামাত্মজমূর্ত্তিরাত্মা॥ ২৪॥
অংশে হিরণ্যাক্ষরিপোঃ স জাতে হিরণ্যনাভে তনয়ে নযজ্ঞঃ।
দ্বিষামসহ্যঃ সুতরাং তরূণাং হিরণ্যরেতা ইব সানিলোঽভূৎ॥ ২৫॥
পিতা পিতৃণামনৃণস্তমন্তে বয়স্যনন্তানি সুখানি লিপ্সুঃ।
রাজানমাজানুবিলম্বিবাহুং কৃত্বা কৃতী বল্কলবান্ বভূব॥ ২৬॥
কৌশল্য ইত্যুত্তরকোশলানাং পত্যুঃ পতঙ্গান্বয়ভূষণস্য।
তস্যৌরসঃ সোমসুতঃ সুতোঽভূৎ নেত্রোৎসবঃ সোমইব দ্বিতীয়ঃ॥২৭॥

বেক্ষণের ভার প্রদান করিয়া মুক্তি লাভ করিলেন। কুল-শেখর-সদৃশ সৎসন্তানসম্পন্ন প্রজাগণের অধিপতি ব্রহ্মিষ্ঠ শাসন-চিহ্নিত পৃথিবী নির্ব্বিঘ্নে শাসন করিতে প্রবৃত্ত হইলে, প্রজাগণ হর্ষবাষ্পাকুল নেত্রে আনন্দ প্রকাশ করিয়াছিল। অনন্তর ব্রহ্মিষ্ঠের পুত্র নামে এক পুত্র উৎপন্ন হইল। যিনি পিতা প্রভৃতি গুরুজনের শুশ্রূষা করিতেন যাঁহার আকার বিষ্ণুর তুল্য, সেই পদ্মলোচন পুত্র রাজা ব্রহ্মিষ্ঠকে পুত্রবানের অগ্রগণ্য করিয়াছিলেন তখন বিষয়-তৃষ্ণা-পরাঙ্মুখ দেবরাজ ইন্দ্রের প্রিয় সখা সুরলোক-লাভার্থী ব্রহ্মিষ্ঠ বংশধর পুত্র দ্বারা বংশ রক্ষার সম্ভাবনা করিয়া পুষ্কর তীর্থে অবগাহন পূর্ব্বক দেবত্ব লাভ করিলেন। অনন্তর মহারাজ পুত্রের পত্নী পৌর্ণমাসী তিথিতে পুষ্য নামক এক পুত্র প্রসব করিলেন। পুষ্য স্বীয় প্রভা-জাল দ্বারা পুষ্পরাগ মণিকে পরাজয় করিতেন এবং দ্বিতীয় পুষ্য নক্ষত্রের ন্যায় পু

যশোভিরাব্রহ্মসভং প্রকাশঃ স ব্রহ্মভূয়ং গতিমাজগাম।
ব্রহ্মিষ্ঠমাধায় নিজেঽধিকারে ব্রহ্মিষ্ঠমেব স্বতনুপ্রসূতম্॥ ২৮॥
তস্মিন্ কুলাপীড়নিভে নিপীড়ং সম্যগ্মহীং শাসতি শাসনাঙ্কাং
প্রজাশ্চিরং সুপ্রজসি প্রজেশে ননন্দুরানন্দজলাবিলাক্ষ্যঃ॥ ২৯।
পাত্রীকৃতাত্মা গুরুসেবনেন স্পষ্টাকৃতিঃ পত্ররথেন্দ্রকেতোঃ।
তং পুত্রিণাং পুষ্করপত্রনেত্রঃ পুত্রঃ সমারোপয়দগ্রসঙ্খ্যাম্॥ ৩০॥
বংশস্থিতিং বংশকরেণ তেন সম্ভাব্য ভাবী স সখা মঘোনঃ।
উপস্পৃশন্ স্পর্শনিবৃত্তলৌল্যঃ ত্রিপুষ্করেষ ত্রিদশত্বমাপ॥ ৩১॥

য্যের উদয়ে প্রজারা সম্পূর্ণ অভ্যুদয় লাভ করিয়াছিল। মহদাশয় সংসারানুসরণ-ভীরু মহারাজ পুত্র আমুষ্য পুষ্যের প্রতি রাজ্য-ভার সমর্পণ পূর্ব্বক ব্রহ্মবিদ্যাবিৎ যোগী জৈমিনীর শিষ্যত্ব স্বীকার ও তাঁহা হইতে যোগ অধিকার পূর্ব্বক মুক্তিপদ লাভ করিলেন।

অনন্তর উত্তানপাদ-পুত্র ধ্রুবের তুল্য পুষ্যাত্মজ ধ্রুবসন্ধি রাজ্য লাভ করিলেন। সেই সর্ব্বশ্রেষ্ঠ সত্য-প্রতিজ্ঞ মহারাজ ধ্রুবসন্ধি পদানত শত্রুগণের সহিত যে সন্ধি স্থাপন করিতেন, তাহা কদাচই শিথিল হইত না। মহারাজ ধ্রুবসন্ধির সুদর্শন নামে প্রতিপদের চন্দ্রের ন্যায় প্রিয়দর্শন এক পুত্র উৎপন্ন হইল। মৃগলোচন পুরুষশ্রেষ্ঠ মহারাজ ধ্রুবসন্ধি মৃগয়া-পরবশ হইয়া পুত্রের শৈশবাবস্থা অতিক্রান্ত না হইতেই সিংহের হস্তে মানবলীলা সম্বরণ করিলেন।

অনন্তর মৃত রাজার অমাত্যবর্গ প্রজাদিগকে অনাথ ও

তস্য প্রভানির্জ্জিতপুষ্পরাগং পৌষ্যাং তিথৌ পুষ্যমসূত পত্নী।
তস্মিন্নপুষ্যন্নুদিতে সমগ্রাং পুষ্টিং জনাঃ পুষ্য ইব দ্বিতীয়ে ॥ ৩২ ॥
মহীং মহেচ্ছঃ পরিকীর্য্য সূনৌ মনীষিণে জৈমিনয়েঽর্পিতাত্মা।
তস্মাৎ সযোগাদধিগম্য যোগম্ অজন্মনেঽকল্পত জন্মভীরুঃ ॥ ৩৩ ॥
ততঃপরং তৎপ্রভবঃ প্রপেদে ধ্রুবোপমেয়ো ধ্রুবসন্ধিরুর্ব্বীম্।
যস্মিন্নভূজ্জ্যায়সি সত্যসন্ধে সন্ধির্ধ্রুবঃ সন্নমতামরীণাম্ ॥ ৩৪ ॥
সুতে শিশাবেব সুদর্শনাখ্যে দর্শাত্যয়েন্দুপ্রিয়দর্শনে সঃ।
মৃগায়তাক্ষো মৃগয়াবিহারী সিংহাদবাপদ্বিপদং নৃসিংহঃ ॥ ৩৫ ॥

নিতান্ত দীন দেখিয়া কুলের অবলম্বন সেই এক মাত্র সুদর্শনকে সকলের সম্মতিক্রমে বিধানানুসারে অযোধ্যার আধিপত্য প্রদান করিলেন। তখন অতি-নব চন্দ্রের দ্বারা নভোমণ্ডলের, এক মাত্র সিংহ-শিশু দ্বারা কাননের ও পঙ্কজ-কলিকা দ্বারা সলিলের যেমন শোভা হয়, সেই রূপ সেই অল্পবয়স্ক শিশু দ্বারা রঘুবংশ অতিশয় উজ্জ্বল হইয়া উঠিল। সেই সুদর্শন মস্তকে কিরীট ধারণ করিলে লোকে এইরূপ বিবেচনা করিত যে, ইনিই কালক্রমে পিতার অনুরূপ হইবেন; ইহা প্রসিদ্ধই আছে যে মেঘ কলভ-প্রমাণ হইলেও অনুকূল বায়ুর সহকারিতা লাভ করিলে দিগ্‌দিগন্তে গমন করিতে পারে। সুদর্শন যখন বহুমূল্য পরিচ্ছদ পরিধান করিয়া হস্তিপৃষ্ঠে আরোহণ ও হস্তিপকের হস্তাবলম্বন পূর্ব্বক রাজপথে সঞ্চরণ করিতেন, তখন পুরবাসীরা যেমন তাঁহার পিতাকে গৌরবের সহিত দেখিত, সেই রূপ সেই

স্বর্গামিনস্তস্য তমৈকমত্যাৎ অমাত্যবর্গঃ কুলতন্তুমেকম্।
অনাথদীনাঃ প্রকৃতীরবেক্ষ্য সাকেতনাথং বিধিবচ্চকার ॥ ৩৬ ॥
নবেন্দুনা তন্নভসোপমেয়ং শাবৈকসিংহেন চ কাননেন।
রঘোঃ কুলং কুট্মলপুষ্করেণ তোয়েন চাপ্রৌঢ়নরেন্দ্রমাসীৎ ॥ ৩৭ ॥
লোকেন ভাবী পিতুরেব তুল্যঃ সম্ভাবিতো মৌলিপরিগ্রহাৎ সঃ।
দৃষ্টো হি বৃণ্বন্ কলভপ্রমাণোঽপ্যাশাঃ পুরোবাতমবাপ্য মেঘঃ ॥ ৩৮ ॥
তং রাজবীথ্যামধিহস্তি যান্তম্ আধোরণালম্বিতমগ্র্যবেশম্।
ষড়্‌বর্ষদেশীয়মপি প্রভুত্বাৎ প্রৈক্ষন্ত পৌরাঃ পিতৃগৌরবেণ ॥ ৩৯ ॥

ছয় বর্ষ বয়স্ক বালকের প্রতিও প্রভুত্ব সম্বন্ধ-নিবন্ধন বহুমানপুরঃসরে দৃষ্টিপাত করিল। তাঁহার পৈতৃক সিংহাসন বিস্তীর্ণ কিন্তু তাঁহার অবয়ব নিতান্ত ক্ষুদ্র ছিল, এই নিমিত্ত তিনি সেই সিংহাসনে উপবেশন করিলে উহা প্রমাণাতিরিক্ত হইল; তথাচ তিনি কনকগৌর প্রভামণ্ডল দ্বারা সেই সিংহাসন পূর্ণ করিয়াছিলেন।

ইন্দ্রনীল মণি কণামাত্র হইলেও তেজের আধিক্য-নিবন্ধন মহানীল বলিলে এই শব্দটি যেমন তাহাতে নিরর্থক হয় না, সেইরূপ সেই সুদর্শন অতিমাত্র শিশু হইলেও মহারাজ এই প্রসিদ্ধ শব্দটি তাঁহার প্রতি অকারণ প্রযুক্ত হইত না। সেই বালকের উভয় পার্শ্বে চামর বীজন করিবার কালে গণ্ডদেশে শিখণ্ডক লুণ্ঠিত হওয়াতে যে মুখশ্রীর অপূর্ব্ব শোভা হইত, সেই মুখ হইতে বাক্য নির্গত হইয়া আসমুদ্র পৃথিবীতে কদাচই ব্যর্থ হয় নাই। প্রফুল্লবদন সুদর্শন স্বয়ং সুবর্ণ-পট্ট-

কামং ন সোঽকল্পত পৈতৃকস্য সিংহাসনস্য প্রতিপূরণায়।
তেজোমহিম্না পুনরাবৃতাত্মা তদ্ব্যাপ চামীকরপিঞ্জরেণ॥ ৪০॥
তস্মাদধঃ কিঞ্চিদিবাবতীর্ণাবসংস্পৃশন্তৌ তপনীয়পীঠম্।
সালক্তকৌ ভূপতয়ঃ প্রসিদ্ধৈঃ ববন্দিরে মৌলিভিরস্য পাদৌ॥ ৪১
মণৌ মহানীল ইতি প্রভাবাৎ অল্পপ্রমাণেঽপি যথা ন মিথ্যা।
শব্দো মহারাজ ইতি প্রতীতঃ তথৈব তস্মিন্ যুযুজেঽর্ভকেঽপি॥৪২॥
পর্য্যন্তসঞ্চারিতচামরস্য কপোললোলোভয়কাকপক্ষাৎ।
তস্যাননাদুচ্চরিতো বিবাদঃ চস্খাল বেলাস্বপি নার্ণবানাম্॥ ৪৩॥

সুশোভিত ললাটে তিলক ধারণ পূর্ব্বক অরিনারী-গণের আনন কমল তিলক-হীন করিয়াছিলেন। যেই শিরীষ পুষ্প অপেক্ষাও সুকুমার রাজকুমার ভূষণ ধারণ করিয়াও পরিশ্রান্ত হইতেন, কিন্তু পৃথিবীর ভার নিতান্ত গুরুতর হইলেও স্বীয় অনুভাব-বলে অক্লেশে বহন করিয়াছিলেন। তিনি সম্যক বর্ণপরিচয় না হইতেই বিজ্ঞজন সংসর্গে সমগ্র দণ্ডনীতির ফল প্রাপ্ত হইয়াছি-লেন। দেবী কমলা সুদর্শনের শিশুত্ব নিবন্ধন বক্ষঃস্থলে পর্য্যাপ্ত বাসস্থান না পাইয়া তাঁহার বয়োবৃদ্ধি কাল অপে-ক্ষায় থাকিলেন এবং এক্ষণে সাক্ষাৎ-সম্বন্ধে তাঁহাকে বাহু-পাশে বন্ধন করিতে লজ্জা-পরবশ হইয়াই যেন ছত্রের ছায়া ব্যপদেশে আলিঙ্গন করিতে লাগিলেন। তাঁহার বাহুযুগল যুগ-সদৃশ মৌর্ব্বীর আকর্ষণ-চিহ্নে লাঞ্ছিত ও খড়্গমুষ্টিধারী না হইলেও তদ্দারা পৃথিবী সুরক্ষিত হইয়াছিল।

নিবৃত্তজাম্বূনদপত্রশোভে ন্যস্তং ললাটে তিলকং দধানঃ।
তেনৈব শূন্যান্যরিসুন্দরীণাং মুখানি স স্মেরমুখশ্চকার ॥ ৪৪ ॥
শিরীষপুষ্পাধিকসৌকুমার্য্যঃ খেদং স যায়াদপি ভূষণেন।
নিতান্তগুর্ব্বীমপি সোঽনুভাবাৎ ধুরং ধরিত্র্যা বিভরাম্বভূব ॥ ৪৫ ॥
ন্যস্তাক্ষরামক্ষরভূমিকায়াং কাৎস্ন্যেন গৃহ্ণাতি লিপিং ন যাবৎ।
সর্ব্বাণি তাবৎ শ্রুতবৃদ্ধযোগাৎ ফলান্যুপায়ুঙ্ক্ত স দণ্ডনীতেঃ ॥ ৪৬ ॥
উরস্যপর্য্যাপ্তনিবেশভাগা প্রৌঢ়ীভবিষ্যন্তমুদীক্ষমাণা।
সঞ্জাতলজ্জেব তমাতপত্রচ্ছায়াচ্ছলেনোপজুগূহ লক্ষ্মীঃ ॥ ৪৭ ॥

অনন্তর কিয়ৎকাল অতীত হইলে রাজা সুদর্শনের কলেবর পরিপুষ্ট হইল এবং তদীয় যে সমস্ত কমনীয় পৈতৃক গুণ আদিমাবস্থায় অপুষ্ট ছিল, তাহাও পরিবর্দ্ধিত হইয়া উঠিল। তিনি পূর্ব্বজন্মে যে সকলের পারদর্শী হইয়াছিলেন; ত্রিবর্গ লাভের নিদান সেই সমস্ত বিদ্যা যেন তাঁহার স্মৃতি-পথে আরূঢ় হইতে লাগিল। ফলত তাঁহার শিক্ষাধান-বিষয়ে তৎকালে শিক্ষকদিগকে কিছুমাত্র ক্লেশ স্বীকার করিতে হইল না। অনন্তর তিনি পৈতৃক প্রজাদিগকে আপনার একান্ত অনুরক্ত করিয়া লইলেন। তিনি ধনুর্ব্বিদ্যা শিক্ষা-কালে কেশপাশ ঊর্দ্ধে বন্ধন পূর্ব্বক দেহের পূর্ব্বার্দ্ধ ঈষৎ বিস্তারিত ও বাম জানু আকুঞ্চিত করত যখন সশর শরাসন আকর্ণ আকর্ষণ করিতেন, তখন তাঁহার এক অপূর্ব্ব শোভা হইত।

অনন্তর সুদর্শন মহিলাগণের লোচন-পেয় মধুস্বরূপ অনুরাগরূপ পল্লব-সম্পন্ন স্মরতরুর পুষ্পস্বরূপ সর্ব্বাঙ্গ

অনশ্নুবানেন যুগোপমানম্ আবদ্ধমৌর্ব্বীকিণলাঞ্ছনেন।
অস্পৃষ্টখড়্গাৎসরুণাপি চাসীৎ রক্ষাবতী তস্য ভুজেন ভূমিঃ॥ ৪৮॥
ন কেবলং গচ্ছতি তস্য কালে যযুঃ শরীরাবয়বা বিবৃদ্ধিম্।
বংশ্যা গুণাঃ খল্বপি লোককান্তাঃ প্রারম্ভসূক্ষ্মাঃ প্রথিমানমাপুঃ॥৪৯॥
স পূর্ব্বজন্মান্তরদৃষ্টপারাঃ স্মরন্নিবাক্লেশকরো গুরূণাম্।
তিস্রস্ত্রিবর্গাধিগমস্য মূলং জগ্রাহ বিদ্যাঃ প্রকৃতীশ্চ পিত্র্যাঃ॥ ৫০॥
ব্যূহ্য স্থিতঃ কিঞ্চিদিবোত্তরার্দ্ধম্ উন্নদ্ধচূড়োঽঞ্চিতসব্যজানুঃ।
আকর্ণমাকৃষ্টসবাণধন্বা ব্যরোচতাস্ত্রেষু বিনীয়মানঃ॥ ৫১॥

শোভী-অরুণদ্রিন আভরণ স্বরূপ প্রথম-বিলাস-স্থান যৌবন প্রাপ্ত হইলেন। সৎপুত্রার্থী অমাত্যগণ কর্তৃক আনীত দূতির নির্বাচন ও প্রতিকৃতি রচনা অপেক্ষা সমধিক রমণীয় রাজ-কন্যা সকল সুদর্শনের পূর্ব-পরিণীত লক্ষ্মী ও পৃথিবীর সহিত সপত্নীভাব ধারণ করিলেন।

অথ মধু বানতানাং নেত্রানর্বেশনায়ং
মনসিজতরুপুষ্পং রাগবন্ধপ্রবালম্
অকৃতকবিধিসর্বাঙ্গীনমাকল্পজাতং
বিলসিতপদমাদ্যং যৌবনং স প্রপেদে ॥ ৫২ ॥
প্রতিকৃতিরচনাভ্যো দূতিসন্দর্শিতাভ্যঃ
সমধিকতররূপাঃ শুদ্ধসন্তানকামৈঃ
অধিবিবিদুরমাত্যৈরাহৃতাস্তস্য যূনঃ
প্রথমপরিগৃহীতে শ্রীভুবৌ রাজকন্যাঃ ॥ ৫৩ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ
বংশানুক্রমো নাম অষ্টাদশঃ সর্গঃ।

ঊনবিংশ সর্গ।

জ্ঞানিগণের অগ্রগণ্য জিতেন্দ্রিয় মহারাজ সুদর্শন বৃদ্ধাবস্থায় হুতাশনের ন্যায় তেজস্বী আত্মজ অগ্নিবর্ণকে রাজ্য প্রদান করিয়া স্বয়ং নৈমিষারণ্য প্রস্থান করিলেন এবং তথায় তীর্থজল দ্বারা দীর্ঘিকা ভূতল ন্যস্ত কুশাস্তরণ দ্বারা শয্যা ও পর্ণকুটীরদ্বারা সৌধবাস বিস্মৃত হইয়া নিষ্কাম তপোনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন।

তখন তাঁহার পুত্র অগ্নিবর্ণ রাজ্য লাভ করিয়া প্রজা পালন করিতে লাগিলেন। প্রজাপালন বিষয়ে তাঁহাকে কিছুমাত্র ক্লেশ স্বীকার করিতে হইল না। কারণ, তাঁহার পিতা নিজ ভুজবলে শত্রুবর্গকে পরাজয় করিয়া ভোগার্থই তাঁহার হস্তে পৃথিবী সমর্পণ করিয়াছিলেন, নিষ্কণ্টক করিবার নিমিত্ত নহে। কিন্তু ভোগবিলাসী অগ্নিবর্ণ কএক বৎসর

অগ্নিবর্ণমভিষিচ্য রাঘবঃ স্বে পদে তনয়মগ্নিতেজসম্।
শিশ্রিয়ে শ্রুতবতামপশ্চিমঃ পশ্চিমে বয়সি নৈমিষং বশী॥ ১॥
তত্র তীর্থসলিলেন দীর্ঘিকাঃ তল্পমন্তরিতভূমিভিঃ কুশৈঃ।
সৌধবাসমুটজেন বিস্মৃতঃ সঞ্চিকায় ফলনিঃস্পৃহস্তপঃ॥ ২॥
লব্ধপালনবিধৌ ন তৎসুতঃ খেদমাপ গুরুণা হি মেদিনী।
ভোক্তুমেব ভুজনির্জ্জিতদ্বিষা ন প্রসাধয়িতুমস্য কল্পিতা॥ ৩॥
সোঽধিকারমভিকঃ কুলোচিতং কাশ্চন স্বয়মবর্ত্তয়ৎ সমাঃ।
সন্নিবেশ্য সচিবেষ্বতঃপরং স্ত্রীবিধেয়নবযৌবনোঽভবৎ॥ ৪॥

স্বয়ং কুলোচিত অধিকার রক্ষা করিয়া পরিশেষে মন্ত্রিগণের প্রতি ভারার্পণ পূর্ব্বক যৌবন-সুখ-সম্ভোগে প্রবৃত্ত হইলেন। সেই কামী নিরন্তর কামিনীগণ-সংসর্গে কাল যাপন করিতে লাগিলেন। তাঁহার গৃহ মৃদঙ্গ-শব্দে প্রতিধ্বনিত হইতে লাগিল। পূর্ব্বে তাঁহার আলয়ে বহু ব্যয়ে নানা প্রকার উৎসব হইয়াছিল বটে, কিন্তু তিনি বিশেষ যত্ন স্বীকার করিয়া যে সমস্ত উৎসব অনুষ্ঠান করিতে লাগিলেন, তদ্দারা তৎসমুদায় একবারে প্রচ্ছন্ন হইয়া গেল।

মহারাজ অগ্নিবর্ণ ভোগ্য-বস্তু-বিরহে ক্ষণ কাল অতিক্রম করিতে না পারিয়া নিরন্তর অন্তঃপুর মধ্যে বিহার করিতেন। প্রজাগণ তাঁহাকে দেখিবার নিমিত্ত একান্ত সমুৎসুক হইলেও তাঁহার সন্দর্শন পাইত না। কখন মন্ত্রিগণের অনুরোধে প্রজাগণের প্রার্থিত দর্শন প্রদানের ইচ্ছা হইলে, তিনি গবাক্ষ-বিবর দিয়া কেবল চরণযুগল প্রসারিত করিয়া দিতেন; তদ্দারাই প্রজাদিগের দর্শন-ক্রিয়া সম্পন্ন হইত। অনুজীবিগণ মহারাজ অগ্নিবর্ণকে নমস্কার করিয়া কোমল-নখ-রাগ-রঞ্জিত বালাতপস্পৃষ্ট পঙ্কজ-সদৃশ তদীয় পদ সেবা করিত।

কামিনীসহচরস্য কামিনস্তস্য বেশ্মসু মৃদঙ্গনাদিষু।
ঋদ্ধিমন্তমধিকর্দ্ধিরুত্তরঃ পূর্ব্বমুৎসবমপোহদুৎসবঃ॥ ৫॥
ইন্দ্রিয়ার্থপরিশূন্যমক্ষমঃ সোঢ়ুমেকমপি স ক্ষণান্তরম্।
অন্তরেব বিহরন্ দিবানিশং ন ব্যপৈক্ষত সমুৎসুকাঃ প্রজাঃ॥ ৬॥
গৌরবাদ্যদপি জাতু মন্ত্রিণাং দর্শনং প্রকৃতিকাঙ্ক্ষিতং দদৌ।
তদ্গবাক্ষবিবরাবলম্বিনা কেবলেন চরণেন কল্পিতম্॥ ৭॥
তং কৃতপ্রণতয়োহনুজীবিনঃ কোমলাত্মনখরাগরূষিতম্।
ভেজিরে নবদিবাকরাতপস্পৃষ্টপঙ্কজতুলাধিরোহণম্॥ ৮॥

একদা মদনোম্মত্ত রাজা অগ্নিবর্ণ প্রমদাগণের সহিত দীর্ঘিকায় বিহার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন। বিহার-কালে যুবতীগণের উন্নত কুচ-কলস দ্বারা জল আলোড়িত হওয়াতে কমল-দল চঞ্চল হইতে লাগিল; তৎকালে দীর্ঘিকা-সলিলে সুরত-গৃহ সমুদায় প্রচ্ছন্ন ছিল। জলসেকে অবলাগণের নয়নের কজ্জল ও অধরের পাটল-রাগ ধৌত হইল, তথাচ তাহারা মুখ-শশীর সুপ্রকাশিত স্বাভাবিক শোভা দ্বারা মহীপালকে অধিকতর প্রলোভিত করিতে লাগিল।

অনন্তর করী যেমন করিণীর সহিত বিকশিত কমলিনীর প্রতি গমন করে সেই রূপ রাজা অগ্নিবর্ণ নারীগণের সহিত সুরচিত পানভূমিতে উপস্থিত হইলেন। তথায় ঘ্রাণেন্দ্রিয়ের তৃপ্তিকর মধুগন্ধ তাঁহার চিত্ত আকর্ষণ করিতে লাগিল। মহিলারা মত্ততা-জনক মহীপতি-প্রদত্ত মুখমদ্য নির্জ্জনে পান করিতে অভিলাষিনী হইল এবং রাজা অগ্নিবর্ণও বকুল বৃক্ষের ন্যায় সস্পৃহ ভাবে কামিনীগণের মুখাসব পান করিতে লাগিলেন। কলনাদিনী বীণা ও

যৌবনোন্নতবিলাসিনীস্তনক্ষোভলোলকমলাশ্চ দীর্ঘিকাঃ।
গূঢ়মোহনগৃহাস্তদম্বুভিঃ স ব্যগাহত বিগাঢ়মন্মথঃ॥ ৯॥
তত্র সেকহৃতলোচনাঞ্জনৈঃ ধৌতরাগপরিপাটলাধরৈঃ।
অঙ্গনাস্তমধিকং ব্যলোভয়ন্ অর্পিতপ্রকৃতকান্তিভির্মুখৈঃ॥ ১০॥
ঘ্রাণকান্তমধুগন্ধকর্ষিণীঃ পানভূমিরচনাঃ প্রিয়াসখঃ।
অভ্যপদ্যত স বাসিতাসখঃ পুষ্পিতাঃ কমলিনীরিব দ্বিপঃ॥ ১১॥
সাতিরেকমদকারণং রহঃ তেন দত্তমভিলেষুরঙ্গনাঃ।
তাভিরপ্যপহৃতং মুখাসবং সোঽপিবদ্বকুলতুল্যদোহদঃ॥ ১২॥

চারুভাষিণী ললনা উৎসঙ্গ বাসের উপযুক্ত এই দুই পদার্থ পর্য্যায়ক্রমে তাঁহার অঙ্কদেশে বিহার করিতে লাগিল। নর্ত্তকীরা যখন তাঁহার সমক্ষে নৃত্য করিত তখন অভিনয়-নিপুণ নৃপতি বলয় ও মাল্য আন্দোলন পূর্ব্বক বাদ্য বাদন করিয়া তাহাদিগের মনোহরণ করিলে তাহারা নৃত্য বিস্মৃত হইয়া নাট্যাচার্য্য সকল সন্নিহিত থাকাতেই যার পর নাই লজ্জিত হইত। নৃত্যাবসানে শ্রান্তিনিবন্ধন স্বেদ-বিন্দু মন্দ মন্দ নির্গত হইয়া নর্ত্তকীদিগের মুখে তিলকাবলি বিলুপ্ত করিত; তখন মহারাজ অগ্নিবর্ণ তাহা-দিগের সেই মনোহর মুখ-কমলে মুখ-মারুত প্রদান ও তাহা চুম্বন করিয়া ইন্দ্র ও কুবের অপেক্ষাও আপনাকে ভাগ্যবান জ্ঞান করিতেন।

প্রেয়সীরা রাজাকে অন্যত্র গমন করিতে ও নূতন নূতন ভোগ্যা স্ত্রীতে আসক্ত হইতে দেখিয়া গূঢ় ও প্রকাশ্য উপায়ে তাঁহার সহিত সমাগম লাভ করিত এবং তিনি প্রচুর উপভোগে পাছে পরিতৃপ্ত হইয়া আর না আইসেন এই ভয়ে তাঁহার ভোগ-প্রবৃত্তি সম্পূর্ণ চরিতার্থ করিত

অঙ্কমঙ্কপরিবর্ত্তনোচিতে তস্য নিন্যতুরশূন্যতামুভে।
বল্লকী চ হৃদয়ঙ্গমস্বনা বল্গুবাগপি চ বামলোচনা ॥ ১৩ ॥
স স্বয়ং প্রহতপুষ্করঃ কৃতী লোলমাল্যবলয়ো হরন্মনঃ।
নর্ত্তকীরভিনয়াতিলঙ্ঘিনীঃ পার্শ্ববর্ত্তিষু গুরুষ্বলজ্জয়ৎ ॥ ১৪ ॥
চারু নৃত্যবিগমে চ তন্মুখং স্বেদভিন্নতিলকং পরিশ্রমাৎ।
প্রেমদত্তবদনানিলঃ পিবন্ অত্যজীবদমরালকেশ্বরৌ ॥ ১৫ ॥
তস্য সাবরণদৃষ্টসন্ধয়ঃ কাম্যবস্তুষু নবেষু সঙ্গিনঃ।
বল্লভাভিরুপসৃত্য চক্রিরে সামিভুক্তবিষয়াঃ সমাগমাঃ ॥ ১৬ ॥

না ; তথাচ মহারাজ প্রেয়সীদিগকে বঞ্চনা করিতেন তাঁহারাও অঙ্গুলী-তর্জ্জন ভ্রুভঙ্গী করিয়া কুটিল ভাবে দর্শন ও বারংবার কাঞ্চী দ্বারা তাঁহাকে বন্ধন করিত। যে দিন সুরত-বিহার হইবে সেই রাত্রিতে প্রেয়সী প্রিয়বিরহাশঙ্কায় সকাতরে যে সকল কথা কহিতেন অগ্নিবর্ণ দূতীর অজ্ঞাতভাবে তাহার পশ্চাদ্ভাগে গিয়া তৎসমুদায় শ্রবণ করিতেন।

মহারাজ যখন রাজমহিষীগণের সহিত সমাগত হইয়া বেশ্যা-সম্ভোগে বঞ্চিত হইতেন তখন তাহাদিগের বিরহে একান্ত অধীর হইয়া অঙ্গুলী-দল-বিগলিত স্বেদসলিলে তূলিকা সিক্ত করত তাহাদের প্রতিরূপ চিত্র করিয়া কথঞ্চিৎ কাল যাপন করিতেন। রাজমহিষীরা নৃপতির প্রেম লাভের অভিলাষ-গর্ব্বিত সপত্নীর প্রতি ঈর্ষা ও দুঃসহ অনঙ্গ-তাপ শান্তির নিমিত্ত রোষ পরিত্যাগ করিয়া মহোৎসব-ব্যপদেশে তাঁহাকে আনয়ন পূর্ব্বক স্ব স্ব মনোরথ সিদ্ধ করিয়া লইতেন।

অঙ্গুলীকিসলয়াগ্রতর্জ্জনং ভ্রূবিভঙ্গকুটিলঞ্চ বীক্ষিতম্।
মেখলাভিরসকৃচ্চ বন্ধনং বঞ্চয়ন্ প্রণয়িনীরবাপ সঃ ॥ ১৭ ॥
তেন দূতিবিদিতং নিষেদুষা পৃষ্ঠতঃ সুরতবাররাত্রিষু।
শুশ্রুবে প্রিয়জনস্য কাতরং বিপ্রলম্ভপরিশঙ্কিনো বচঃ ॥ ১৮ ॥
লৌল্যমেত্য গৃহিণীপরিগ্রহান্নর্ত্তকীষ্বসুলভাসু তদ্বপুঃ।
বর্ত্ততে স্ম স কথঞ্চিদালিখন্নঙ্গুলীক্ষরণসন্নবর্ত্তিকঃ ॥ ১৯ ॥
প্রেমগর্ব্বিতবিপক্ষমৎসরাদায়তাচ্চ মদনান্মহীক্ষিতম্।
নিন্যুরুৎসববিধিচ্ছলেন তং দেব্য উজ্ঝিতরুষঃ কৃতার্থতাম্ ॥ ২০ ॥

অগ্নিবর্ণ অন্য রমণীর সংসর্গ পরিত্যাগ পূর্ব্বক প্রাতঃকালে গৃহে আগমন করিলে প্রেয়সী মহিষীরা তাঁহার কলেবরে সুস্পষ্ট সম্ভোগ-চিহ্ন দর্শন করিয়া খণ্ডিতা-দুঃখ অনুভব করিতেন, তৎকালে মহারাজ কৃতাঞ্জলিপুটে তাঁহাদিগকে প্রসন্ন করিলেও তাঁহারা রাজাকে অন্য-সংক্রান্তমনা ও আপনাদিগের প্রতি শিথিল-প্রযত্ন দেখিয়া পুনরায় পরিতপ্ত হইতেন। মহারাজ স্বপ্নযোগে অন্য নারীর নামোচ্চারণ করিলে তাঁহারা বাক্যালাপ না করিয়াই পার্শ্ব পরিবর্ত্তন পূর্ব্বক অবিরল-বিগলিত অশ্রুজলে শয্যার আস্তরণ বস্ত্র সংসিক্ত করিতেন; ক্রোধভরে পার্শ্ব পরিবর্ত্তন কালে তাঁহাদিগের বলয় চূর্ণ হইয়া যাইত, তৎকালে ইহাই রাজার যথেষ্ট লাঞ্ছনার হইত। কোন সময়ে তিনি দূতিপ্রদর্শিত পথ দ্বারা লতাকুঞ্জে উপস্থিত হইয়া বিরচিত পুষ্পশয্যায় কিঙ্করীগণের সহিত বিহার করিতেন, কিন্তু তখন অন্তঃপুরবাসিনী কামিনীগণের ভয়ে তাঁহার কলেবর কম্পিত হইত। মহারাজ ভ্রম বশত অন্য মহিলার নামে মহিষীকে আহ্বান করিলে তিনি কহিতেন নাথ! আমি তোমার প্রণয়িনীর নামটি

প্রাতরেত্য পরিভোগশোভিনা দর্শনেন কৃতখণ্ডনব্যথাঃ।
প্রাঞ্জলিঃ প্রণয়িনীঃ প্রসাদয়ন্ সোঽদুনোৎ প্রণয়মন্থরঃ পুনঃ ॥ ২১ ॥
স্বপ্নকীর্ত্তিতবিপক্ষমঙ্গনাঃ প্রত্যভৈৎসুরবদন্ত্য এব তম্।
প্রচ্ছদান্তগলিতাশ্রুবিন্দুভিঃ ক্রোধভিন্নবলয়ৈর্ব্বিবর্ত্তনৈঃ ॥ ২২ ।
কৢপ্তপুষ্পশয়নান্ লতাগৃহান্ এত্য দূতিকৃতমার্গদর্শনঃ।
অন্বভুৎ পরিজনাঙ্গনারতং সোঽবরোধভয়বেপথূত্তরম্ ॥ ২৩ ॥
নাম বল্লভজনস্য তে ময়া প্রাপ্য ভাগ্যমপি তস্য কাঙ্ক্ষ্যতে।
লোলুপং ননু মনো মমেতি তং গোত্রবিস্খলিতমূচুরঙ্গনাঃ ॥ ২৪ ॥

পাইলাম বটে কিন্তু এক্ষণে তাঁহার ভাগ্যটিও পাইবার আশা করি, আহা আমার মনের কি অভিলাষ!

মহারাজ যখন শয্যা হইতে গাত্রোত্থান করিতেন তখন তাঁহার শয়ন-তলের কোন স্থলে অলক্তকের চিহ্ন কোন স্থলে ছিন্ন কাঞ্চী কোন স্থলে কুঙ্কুমের পিঙ্গল রাগ কোন স্থলে বা বিলুলিত মাল্য দেখা যাইত, এই সমস্ত চিহ্নে সেই বিলাসীর লীলা-বিহার সুস্পষ্ট অনুমিত হইত। রাজা অগ্নিবর্ণ যখন স্বয়ং কামিনীগণের চরণে অলক্তক-রস প্রদান করিতেন তৎকালে উহাদিগের শিথিল-বসন-জড়িত নিবিড়-নিতম্ব-শোভিত ঘন জঘন তাঁহার নয়ন আকর্ষণ করাতে তিনি তৎকালে তৎকার্য্যে বিশেষ মনোনিবেশ করিতে পারিতেন না। তিনি যখন চুম্বনে অভিলাষী হইতেন তখন বধূগণ মুখ ফিরাইয়া লইত, যখন বস্ত্রের গ্রন্থিমোচনে প্রবৃত্ত হইতেন তখন হস্তরোধ করিত, এই রূপে উহারা সকল-বিষয়ে তাঁহার মনোরথ-সিদ্ধির ব্যাঘাত করিলেও বধূ-বিহার তাঁহার কামানল উদ্দীপন করিয়া দিত। যখন বধূগণ দর্পনে আপনাদিগের সম্ভোগ-

চূর্ণবভ্রু লুলিতস্রগাকুলং ছিন্নমেখলমলক্তকাঙ্কিতম্।
উত্থিতস্য শয়নং বিলাসিনস্তস্য বিভ্রমরতান্যপাবৃণোৎ ॥ ২৫ ॥
স স্বয়ং চরণরাগমাদধে যোষিতাং নচ তথা সমাহিতঃ।
লোভ্যমাননয়নঃ শ্লথাংশুকৈর্মেখলাগুণপদৈর্নিতম্বিভিঃ ॥ ২৬ ॥
চুম্বনে বিপরিবর্ত্তিতাধরং হস্তরোধি রসনাবিঘট্টনে।
বিঘ্নিতেচ্ছমপি তস্য সর্ব্বতো মন্মথেন্ধনমভূদ্বধূরতম্ ॥ ২৭ ॥
[illegible]র্পণেষু পরিভোগদর্শিনীঃ নর্ম্মপূর্ব্বমনুপৃষ্ঠসংস্থিতঃ।
ছায়য়া স্মিতমনোজ্ঞয়া বধূর্হ্রীনিমীলিতমুখী শ্চকার সঃ ॥ ২৮ ॥

চিহ্ন দর্শন করিত তখন তিনি পরিহাসার্থ উহাদিগে
পশ্চাদ্ভাগে গিয়া দণ্ডায়মান হইতেন তখন উহারা
সহসা দর্পণ-সংক্রান্ত তদীয় প্রতিবিম্বে তাঁহাকে
হাসিতে দেখিয়া লজ্জায় অধোমুখ হইয়া থাকিত
মহারাজ যখন নিশাবসানে শয্যা পরিত্যাগ করিতেন তখ
প্রণয়িনীদিগের ইচ্ছা হইত যে, তিনি বিদায়-কালে কণ্ঠ
দেশে কোমল বাহুপাশ বন্ধন পুর্ব্বক চরণ দ্বয়ের উ
পর চরণ অর্পণ করিয়া একবার মুখ চুম্বন করিয়া যান।

সেই যুবা দর্পণ-তলে সুস্পষ্ট সম্ভোগ-চিহ্ন রূপ ভূষণে
আপনাকে বিভূষিত দেখিয়া যাদৃশ প্রীতি লাভ করিতে
তাদৃশ তন্মধ্যে সুররাজ ইন্দ্রের অপেক্ষা রমণীয় আপ
নার রাজবেশ দেখিয়া পরিতৃপ্ত হইতেন না। তিনি যখ
কোন সুহৃৎকার্য্য-ব্যপদেশে অবস্থানে অসমর্থ হইয়া প্রস্থা
নের উপক্রম করিতেন তখন প্রণয়িনীরা কহিত, শঠ
আমরা তোমার এই পলায়ন-ছল নিগূঢ় জানিয়াছি; এ
বলিয়া কেশাকর্ষণ পুর্ব্বক তাঁহাকে রোধ করিয়া রাখিত
অবলাগণ রাজার নির্দ্দয়-সুরতশ্রমে একান্ত অলস হইয়া

কণ্ঠসক্তমৃদুবাহুবন্ধনং ন্যস্তপাদতলমগ্রপাদয়োঃ।
প্রার্থয়ন্ত শয়নোত্থিতং প্রিয়াঃ তং নিশাত্যয়বিসর্গচুম্বনম্ ॥ ২৯॥
প্রেক্ষ্য দর্পণতলস্থমাত্মনো রাজবেষমতিশক্রশোভিনম্।
পিপ্রিয়ে ন স তথা যথা যুবা ব্যক্তলক্ষ্ম পরিভোগমণ্ডনম্ ॥ ৩০॥
মিত্রকৃত্যমপদিশ্য পার্শ্বতঃ প্রস্থিতং তমনবস্থিতং প্রিয়াঃ।
বিদ্ম হে শঠ পলায়নচ্ছলান্যঞ্জসেতি রুরুধুঃ কচগ্রহৈঃ ॥ ৩১॥
তস্য নির্দ্দয়রতিশ্রমালসাঃ কণ্ঠসূত্রমপদিশ্য যোষিতঃ।
অধ্যশেরত বৃহদ্ভুজান্তরং পীবরস্তনবিলুপ্তচন্দনম্ ॥ ৩২॥

ালিঙ্গন-ছলে তাঁহার বক্ষঃস্থলে শয়ন করিত, উহাদিগের ূল স্তনযুগল দ্বারা তাঁহার বক্ষের অঙ্গরাগ বিলুপ্ত হই- া যাইত। যখন তিনি কোন প্রণয়িনীর সঙ্গম-লাভের নিমিত্ত রজনীতে প্রচ্ছন্নভাবে গমন করিতেন তখন আর-এক রমণী গূঢ়চর দূতি দ্বারা অগ্রে ইহা জানিতে পারিয়া তাঁহার পথরোধ পূর্ব্বক কহিত কামুক! তুমি অন্ধকারে অবগুণ্ঠিত হইয়া আমাকে বঞ্চনা করিবার নিমিত্ত কোথায় যাইতেছ? এই বলিয়া তাঁহাকে আকর্ষণ পূর্ব্বক স্বগৃহে আনয়ন করিত।

মহারাজ অগ্নিবর্ণ চন্দ্ররশ্মির ন্যায় নারীগণের স্পর্শ-সুখ অনুভব করত রজনী জাগরণ ও দিবা ভাগ নিদ্রায় অতিবাহন করিয়া কুমুদাকরের অনুরূপ হইয়াছিলেন। তিনি গায়িকাদিগের অধর দংশন ও উরুদেশ নখ দ্বারা ক্ষত বিক্ষত করিয়া দিতেন, উহারা বেণুবীণা-বাদন কালে তদ্দ্বারা নিতান্ত ক্লেশানুভব করিয়া কুটিল-নয়নে নিরীক্ষণ পূর্ব্বক তাঁহার মনোহরণ করিত। তিনি নির্জ্জনে নর্ত্তকীদিগকে কায়িক বাচিক ও সাত্ত্বিক এই তিন প্রকার অভিনয় শিক্ষা করাইয়া যখন মিত্রগণ সমক্ষে

সঙ্গমায় নিশি গূঢ়চারিণং চারদূতিকথিতং পুরোগতাঃ।
বঞ্চয়িষ্যসি কুতস্তমোবৃতঃ কামুকেতি চকৃষুস্তমঙ্গনাঃ॥ ৩৩॥
যোষিতামুডুপতেরিবার্চ্চিষাং স্পর্শনির্বৃতিমসাববাপ্নুবন্।
আরুরোহ কুমুদাকরোপমাং রাত্রিজাগরপরো দিবাশয়ঃ॥ ৩৪॥
বেণুনা দশনপীড়িতাধরাঃ বীণয়া নখপদাঙ্কিতোরবঃ।
শিল্পকার্য্য উভয়েন বেজিতাস্তং বিজিহ্মনয়না ব্যলোভয়ন্॥ ৩৫॥
অঙ্গসত্ত্ববচনাশ্রয়ং মিথঃ স্ত্রীষু নৃত্যমুপধায় দর্শয়ন্।
প্রয়োগনিপুণৈঃ প্রযোক্তৃভিঃ সঞ্জঘর্ষ সহ মিত্রসন্নিধৌ॥ ৩৬॥

তাহাদিগের দ্বারা উহার পরীক্ষা প্রদর্শন করিতেন তখন নৃত্যগীত সুনিপুণ নাট্যাচার্য্যদিগের সহিত তাঁহার ঘোরতর বাদানুবাদ উপস্থিত হইত।

বর্ষাকাল আগত হইলে রাজা অগ্নিবর্ণ কুটজ ও অর্জ্জুন পুষ্পের মাল্য ধারণ ও কদম্ব কুসুমের পরাগ দ্বারা অঙ্গরাগ করিয়া উন্মত্ত-ময়ূর-মুখরিত কৃত্রিম পর্ব্বতে বিহার-বিলাস চরিতার্থ করিতেন। ঐ সময়ে কামিনীগণ তাঁহার সহিত প্রণয়-কলহ উপস্থিত করিয়া শয্যায় পার্শ্ব পরিবর্ত্তন পূর্ব্বক শয়ন করিয়া থাকিত; তিনি কদাচই উহাদিগকে প্রসন্ন করিবার চেষ্টা পাইতেন না, কিন্তু উহারা গভীর মেঘগর্জ্জনে ভীত ও স্বয়ংই অভিমুখী হইয়া তাঁহার বক্ষঃস্থলে প্রবেশের প্রয়াস পাইত।

মহীপাল কখন কার্ত্তিক মাসের রজনীতে মনোহারিণী রমণীগণের সহিত চন্দ্রাতপ-সুশোভিত হর্ম্ম্যে আরোহণ পূর্ব্বক সুরত-শ্রমহারী মেঘনির্ম্মুক্ত সুনির্ম্মল জ্যোৎস্না উপভোগ করিতেন। যে সরযূ হংসরূপ মেখলা-দামে নিগড়িত সৈকত-রূপ নিতম্ব বিস্তার পূর্ব্বক তাঁহার প্রণয়িনীদিগের বিলাস অনুকরণ করিত, তিনি গবাক্ষ-বিবর দিয়া তাহাকে নিরীক্ষণ করিতেন।

অংসলম্বিকুটজার্জ্জুনস্রজস্তস্য নীপরজসাঙ্গরাগিণঃ।
প্রাবৃষি প্রমদবর্হিণেষ্বভূৎ কৃত্রিমাদ্রিষু বিহারবিভ্রমঃ ॥ ৩৭ ॥
বিগ্রহাচ্চ শয়নে পরাঙ্মুখীঃ নানুনেতুমবলাঃ স তত্বরে।
আচকাঙ্ক্ষ ঘনশব্দবিক্লবাস্তা বিবৃত্য বিশতীর্ভুজান্তরম্ ॥ ৩৮ ॥
কার্ত্তিকীষু সবিতানহর্ম্ম্যভাক্ যামিনীষু ললিতাঙ্গনাসখঃ।
অন্বভুঙ্ক্ত সুরতশ্রমাপহাং মেঘমুক্তবিশদাং স চন্দ্রিকাম্ ॥ ৩৯ ॥
সৈকতঞ্চ সরযূং বিবৃণ্বতীং শ্রোণিবিম্বমিব হংসমেখলম্।
স্বপ্রিয়াবিলসিতানুকারিণীং সৌধজালবিবরৈর্ব্যলোকয়ৎ ॥ ৪০ ॥

বিলাসিনীরা মর্ম্মর-ধ্বনি-সম্পন্ন অগুরু-ধূপ-সুবাসিত বর্ষা কালের উপযুক্ত বস্ত্র পরিধান পূর্ব্বক বস্ত্র-গ্রন্থিমোচনে লোলুপ রাজার অত্যাহরণ করিত ; ঐ সময় বসনের মধ্য হইতে উঁহাদের হেমময় কাঞ্চী লক্ষিত হইত। দীর্ঘতা-হেতু সকল প্রকার সুরত-ক্রিয়ার উপযোগী শীত কালের রাত্রি বায়ু-সঞ্চার-রহিত গৃহাভ্যন্তর্নির্ম্মিত গৃহ-মধ্যে অবাত-কম্পিত দীপ-রূপ দৃষ্টি নিক্ষেপ করত মহারাজ অগ্নিবর্ণের নানাপ্রকার সুরতক্রিয়ার সাক্ষী হইয়াছিল। অঙ্গনারা মলয়ানিলজনিত নব-পল্লব-শোভিত চূত-মুকুল অবলোকন পূর্ব্বক কলহ পরিত্যাগ করিয়া অসহ্য-বিরহ রাজাকে স্বয়ং গিয়া অনুনয় করিত।

অগ্নিবর্ণ অঙ্গনাদিগকে অঙ্কে আরোপণ পূর্ব্বক দোলায় আরোহণ করিলে পরিজনেরা উহা আন্দোলিত করিত; এবং তৎকালে মহিলারা করস্থিত দোলারজ্জু এক কালে পরিত্যাগ করিয়া পতন-ভয়-ছলে গাঢ়রূপে রাজার কণ্ঠালিঙ্গন

মর্ম্মরৈরগুরুধূপগন্ধিভিঃ ব্যক্তহেমরশনৈস্তমেকতঃ।
জহ্রুরাগ্রথনমোক্ষলোলুপং হৈমনৈর্নিবসনৈঃ সুমধ্যমাঃ ॥ ৪১
অর্পিতস্তিমিতদীপদৃষ্টয়ো গর্ভবেশ্মসু নিবাতকুক্ষিষু।
তস্য সর্ব্বসুরতান্তরক্ষমাঃ সাক্ষিতাং শিশিররাত্রয়ো যযুঃ। ৪২ ॥
দক্ষিণেন পবনেন সম্ভৃতং প্রেক্ষ্য চূতকুসুমং সপল্লবম্।
অন্বনৈষুরবধূতবিগ্রহাঃ তং দুরুৎসহবিয়োগমঙ্গনাঃ ॥ ৪৩ ॥
তাঃ স্বমঙ্কমধিরোপ্য দোলয়া প্রেঙ্খয়ন্ পরিজনাপবিদ্ধয়া।
মুক্তরজ্জু নিবিড়ং ভয়চ্ছলাৎ কণ্ঠবন্ধনমবাপ বাহুভিঃ ॥ ৪৪ ॥

করিত। গ্রীষ্মকাল উপস্থিত হইলে তাঁহার প্রিয়তমাগণ তুঙ্গ স্তনযুগলে চন্দন লেপন, মিতগ্রথিত মণিময় কাঞ্চী ধারণ এবং মুক্তাময় মনোহর অলঙ্কার ধারণ প্রভৃতি গ্রীষ্মোচিত বেশ বিন্যাস করিয়া তাঁহার সেবা করিত। ঐ সময়ে অগ্নি আসবে সহকার পল্লব ও পাটল পুষ্প নিক্ষেপ পূর্বক পান করিতেন এবং অনঙ্গ বসন্ত কাল অতিক্রান্ত ও নিস্তেজ হইলেও পুনরায় প্রবল হইতেন।

এই রূপে সেই কামপরায়ণ নৃপতি অনন্যকর্মা হইয়া ইন্দ্রিয়-সুখ উপভোগ করত বলক্ষণ-অঙ্কিত ঋতু সকল অতিবাহিত করিলেন। তিনি এতাদৃশ ব্যসনে আসক্ত হইলেও বিপক্ষ মহীপালগণ প্রতাপের আধিক্য বশতঃ নিবন্ধন তাঁহাকে আক্রমণ করিতে পারে নাই, কিন্তু স্ত্রী-সম্ভোগ-জনিত ক্ষয় রোগ চন্দ্রের দক্ষশাপের ন্যায় তাঁহাকে ক্ষয় করিল। তিনি চিকিৎসকদিগের প্রতিষেধ বাক্যে কর্ণপাতও করিতেন না এবং স্ত্রী-সম্ভোগ ও মদ

তং পয়োধরনিষিক্তচন্দনৈঃ মৌক্তিকগ্রথিতচারুভূষণৈঃ।
গ্রীষ্মবেষবিধিভিঃ সিষেবিরে শ্রোণিলম্বিমণিমেখলৈঃ প্রিয়াঃ॥ ৪৫॥
যৎ স লগ্নসহকারমাসবং রক্তপাটলসমাগমং পপৌ।
তেন তস্য মধুনির্গমাৎ কৃশঃ চিত্তযোনিরভবৎ পুনর্নবঃ॥ ৪৬॥
এবমিন্দ্রিয়সুখানি নির্বিশন্ অন্যকার্য্যবিমুখঃ স পার্থিবঃ।
আত্মলক্ষণনিবেদিতানৃতূন্ অত্যবাহয়দনঙ্গবাহিতঃ॥ ৪৭॥
তং প্রমত্তমপি ন প্রভাবতঃ শেকুরাক্রমিতুমন্যপার্থিবাঃ।
আময়স্তু রতিরাগসম্ভবো দক্ষশাপ ইব চন্দ্রমক্ষিণোৎ॥ ৪৮॥

পানের দোষ প্রত্যক্ষ হইলেও তাহা পরিত্যাগ করিতে পারিলেন না; ইন্দ্রিয়গণ আপাততঃ-সুরস বিষয়ের বশীভূত হইলে তাহাদিগকে তাহা হইতে নিবৃত্ত করা নিতান্ত দুষ্কর। অগ্নিবর্ণের মুখ-মণ্ডল পাণ্ডুবর্ণ হইল; তিনি ভূষণ অল্প পরিমাণে ধারণ করিতে লাগিলেন; যষ্টি অবলম্বন না করিয়া তাঁহার গমনাগমনের আর সামর্থ রহিল না এবং তাঁহার কণ্ঠস্বর নিতান্ত ক্ষীণ হইয়া আসিল; যক্ষ্মা তাঁহার দেহ এই রূপে ক্ষয় করিলেও তিনি তৎকালে কামুকের তুল্য অবস্থা লাভ করিলেন। তিনি ক্ষয় রোগে কাতর হইলে সেই রঘু-কুল কলামাত্রাবশেষ চন্দ্রের সন্নিবেশে নভোমণ্ডলের ন্যায়, পঙ্কাবশিষ্ট গ্রীষ্মকালীন পল্বলের ন্যায়, নির্ব্বাণোন্মুখ শিখা বিশিষ্ট দীপের ন্যায় বোধ হইতে লাগিল। তৎকালে প্রজারা রাজার নানা প্রকার অনিষ্ট আশঙ্কা করিত; কিন্তু মন্ত্রিগণ তাহাদিগকে সততই

দৃষ্টদোষমপি তন্ন সোঽত্যজৎ সঙ্গবস্তু ভিষজামনাশ্রবঃ ।
স্বাদুভিস্তু বিষয়ৈর্হৃতস্ততো দুঃখমিন্দ্রিয়গণো নিবার্য্যতে ॥ ৪৯ ॥
তস্য পাণ্ডুবদনাল্পভূষণা সাবলম্বগমনা মৃদুস্বনা ।
রাজযক্ষ্মপরিহাণিরাযযৌ কামযানসমবস্থয়া তুলাম্ ॥ ৫০ ॥
ব্যোম পশ্চিমকলাস্থিতেন্দু বা পঙ্কশেষমিব ঘর্ম্মপল্বলম্ ।
রাজ্ঞি তৎকুলমভূৎ ক্ষয়াতুরে বামনার্চ্চিরিব দীপভাজনম্ ॥ ৫১ ॥
বাঢ়মেষ দিবসেষু পার্থিবঃ কর্ম্ম সাধয়তি পুত্রজন্মনে ।
ইত্যদর্শিতরুজোঽস্য মন্ত্রিণঃ শশ্বদূচুরঘশঙ্কিনীঃ প্রজাঃ ॥ ৫২ ॥

করিতেছেন, রাজা দিবাভাগে সন্তানার্থ নির্জ্জনে কোনরূপ দৈব কর্ম্ম সাধন করিতেছেন, এই বলিয়া উঁহারা প্রজাগণের নিকট রাজার পীড়িতাবস্থা গোপন করিয়া রাখিতেন।

অনন্তর মহারাজ অগ্নিবর্ণ বহু সংখ্য ভার্য্যা সত্ত্বেও পিতৃঋণ-মোচন পুত্রের আনন দর্শন না করিয়া চিকিৎসকের সাধ্যাতীত সেই ক্ষয় রোগ দ্বারা বায়ু-নির্ব্বাপিত প্রদীপের ন্যায় ইহলোক হইতে অন্তরিত হইলেন। তখন মন্ত্রিগণ অন্ত্যেষ্টি-ক্রিয়া-বিধানজ্ঞ পুরোহিতগণের সহিত মিলিত হইয়া রোগের উপশমার্থ কোন রূপ শান্তি-কার্য্য অনুষ্ঠানের ছল করিয়া গৃহের উপবনে গোপনে রাজার মৃতদেহ প্রদীপ্ত পাবকে দগ্ধ করিলেন।

মহারাজ অগ্নিবর্ণের কোন এক পত্নী অন্তর্ব্বত্নী ছিলেন, মন্ত্রিগণ তাঁহার গর্ভ-লক্ষণ সুস্পষ্ট নিরীক্ষণ পূর্ব্বক প্রজাদিগকে সংগ্রহ করিয়া তাঁহাকেই রাজ্যে অভিষিক্ত করিলেন। রাজার মৃত্যু-জনিত শোকোষ্ণ লোচন-জলে মহিষীর

স ত্বনেকবনিতাসখোঽপি সন্ পাবনীমনবলোক্য সন্ততিম্।
বৈদ্যযত্নপরিভাবিনং গদং ন প্রদীপ ইব বায়ুমত্যগাৎ ॥ ৫৩ ॥
তং গৃহোপবন এব সঙ্গতাঃ পশ্চিমক্রতুবিদা পুরোধসা।
রোগশান্তিমপদিশ্য মন্ত্রিণঃ সম্ভৃতে শিখিনি গূঢ়মাদধুঃ ॥ ৫৪ ॥
তৈঃ কৃতপ্রকৃতিমুখ্যসংগ্রহৈঃ আশু তস্য সহধর্ম্মচারিণী।
সাধু দৃষ্টশুভগর্ভলক্ষণা প্রত্যপদ্যত নরাধিপশ্রিয়ম্ ॥ ৫৫ ॥

তস্যাস্তথাবিধনরেন্দ্রবিপত্তিশোকা-
দুষ্ণৈর্বিলোচনজলৈঃ প্রথমাভিতপ্তঃ।

যে গর্ভ প্রথমে সন্তপ্ত হইয়াছিল, এক্ষণে কনকময় কলসের সুশীতল সলিলে তাহা স্নিগ্ধ হইল। শ্রাবণ মাসে যেমন পৃথিবী অভ্যন্তরে শস্যের বীজ ধারণ করে সেইরূপ রাজ্ঞী প্রসবকালাপেক্ষী প্রজাগণের মঙ্গলের নিমিত্ত অন্তর্গত গর্ভ ধারণ করিয়া সুবর্ণময় সিংহাসনে আরোহণ পূর্ব্বক বংশ-পরম্পরাগত প্রাচীন মন্ত্রিগণের সহিত অপ্রতিহত-শাসনে ভর্ত্তৃ-রাজ্য রক্ষা করিতে লাগিলেন।

নির্ব্বাপিতঃ কনককুম্ভমুখোজ্‌ঝিতেন
বংশাভিষেকবিধিনা শিশিরেণ গর্ভঃ ॥ ৫৬ ॥
তং ভাবার্থং প্রসবসময়াকাঙ্ক্ষিণীনাং প্রজানাম্
অন্তর্গূঢ়ং ক্ষিতিরিব নভোবীজমুষ্টিং দধানা।
মৌলৈঃ সার্দ্ধং স্থবিরসচিবৈর্হেমসিংহাসনস্থা
রাজ্ঞী রাজ্যং বিধিবদশিষদ্ভর্ত্তুরব্যাহতাজ্ঞা ॥ ৫৭ ॥

ইতি শ্রীরঘুবংশে মহাকাব্যে কালিদাসকৃতৌ অগ্নিবর্ণশৃঙ্গারো নাম একোনবিংশঃ সর্গঃ।

সম্পূর্ণম্।

দুরূহ শব্দের অর্থ।

শব্দ।		অর্থ।
ত্রিপদী	...	পাদবন্ধনী।
দোহদ	...	সাধ, গর্ব্বিণীর অভিলাষ।
ধুরন্ধর	...	ভারবাহক।
নক্তমাল	...	করঞ্জা।
নীরাজনা	...	আরোতি।
পরচ্ছন্দানুবর্ত্তন	...	অন্যের অভিলাষের অনুসরণ।
পটবাস	...	বস্ত্রে ব্যবহার্য্য গন্ধদ্রব্য।
পাটলিমা	...	ঈষৎ গোলাবী বর্ণ।
পুরুষকার	...	পৌরুষ।
বাসনিকা	...	বাসা।
বিহস্ত	...	ব্যাকুল, বিহ্বল।
বিষাণ	...	গোমহিষাদির শৃঙ্গ।
বৈতসী বৃত্তি	..	বেতস বৃক্ষের ন্যায় ন্যুব্জ বা নম্র ভাব।
ব্যোমচর	...	খেচর।
মহামাত্র	...	হস্তিপক, মাহুত।
মৌলভৃত্য	...	ভূম্যাদির আমূলবৃত্তান্তবেত্তা, মোড়ল।
যাদ	...	জলজন্তু।
রৌরব	...	রুরুনামক মৃগের চর্ম্ম।
শ্যামিকা	...	একধাতুতে অন্য ধাতুর সংসর্গ বা খাদ্।
সংবাহন	...	মর্দ্দন।
সপ্তচ্ছদ	...	সপ্তপর্ণ, ছাতিম গাছ।
সপ্তাঙ্গরাজ্য	...	রাজা, অমাত্য, সুহৃৎ, কোষ, জনপদ, দুর্গ ও বল এই সাতটি অঙ্গের নাম রাজ্য।
সারাজ্য	...	স্বধর্ম্মনিরত রাজার রক্ষিত রাজ্য।
হয়ঙ্গবীন	...	সদ্যো ঘৃত।

দুরূহ শব্দের অর্থ।

শব্দ।		অর্থ।
অক্ষত	...	আতপ তণ্ডুল।
অক্ষোট	...	আখ্‌রোট।
অধ্বখেদ	...	পথশ্রম।
অধিজ্যধন্বা	...	যে জ্যাযুক্ত ধনু ধারণ করে।
অন্বর্থ	...	অর্থযুক্ত।
অবগ্রাহ	...	বৃষ্টির প্রতিবন্ধক।
অবষ্টব্ধ	...	রোধ, অসাড়।
অবিমৃষ্যকারিতা	..	অবিবেচনা।
অর্গলা	..	হুড়্‌কা।
আপীন	...	গোরুর পালান।
আভীর	...	গোপ, আহীর।
আলীঢ়	...	যুদ্ধার্থ উপবিষ্ট হইবার ভঙ্গিবিশেষ।
উপকণ্ঠ	...	নিকট।
উৎখাতকেলি	...	পশুদিগের দন্ত বা শৃঙ্গদ্বারা মৃত্তিকাদি খননপূর্ব্বক ক্রীড়া।
কঙ্কপত্র	..	কঙ্কপক্ষির পালখ।
ককুদ	...	ঝুঁটি।
কোরক	...	কলিকা।
গম্ভীরবেদী	...	যে আপনাকে বিদিত নহে।
গাধ	...	তলস্পর্শ।
গোদানবিধি	...	কেশখণ্ডন।
চতুর্থ অগ্নি	...	দাক্ষিণাত্য, গার্হপত্য ও আহবনীয়। এই তিন প্রকার অগ্নি আছে, চতুর্থ অগ্নি আরোপ করা মাত্র।
চতুর্ব্বিধ বৃত্তি	...	অর্থের ন্যায়ত উপার্জ্জন, বর্দ্ধন, পালন ও সৎপাত্রে দান এই চারিটি রাজাদিগের বৃত্তি।

শব্দ		অর্থ
অগ্নিষাত্ত	...	পিতৃ লোক।
অর্জ্জুন বৃক্ষ	...	নদী সর্জ্জ, দেব দারু
অবভৃত	...	যজ্ঞান্ত।
অসন বৃক্ষ	...	সর্জ্জ বৃক্ষ, পিয়াসাল।
আন্বিক্ষিকী	...	তর্কবিদ্যা, ন্যায়শাস্ত্র।
ইন্দ্রগোপকীট	...	রক্ত বর্ণ ক্ষুদ্র কীট।
ইন্দ্রনীল	...	মরকত মণি, পান্না।
ইষীকাস্ত্র	...	কুশাগ্র তুল্য অস্ত্র বিশেষ।
উদাত্ত ...	...	স্বর বিশেষ।
উডুম্বর	...	যজ্ঞডম্বুর।
কণ্ডূতি ..	..	কণ্ডূয়ন, চুলুকনা।
কন্দুক ...	..	গেণ্ডুয়া, খেলিবার ভাঁটা।
কাকপক্ষ ...	...	কানপাটা।
কলভ ..	...	করিশাবক
কাদম্ব ...	...	বালিহাঁস।
কালাগুরু ...	...	চন্দন বিশেষ।
কীচক ...	...	বায়ু সংযোগে শব্দকারক বাঁশ।
কুররী ...	...	ক্রোড় পক্ষীর স্ত্রী।
কুল্যা ...	...	ক্ষুদ্র কৃত্রিম জলাশয়।
ক্ষুরপ্র ...	...	ক্ষুরপা।
খণ্ডিতা ...	...	নায়ক দ্বারা প্রতারিতা স্ত্রী।
গণ্ডক ...	...	গণ্ডার।
চক্র ভ্রম ...	...	শাণ।
চত্বর ...	..	চাতর, উঠান।
চন্দ্রশালা	..	রথ বা অট্টালিকাদির শিরোগৃহ
চষক ...	...	মদ্যপান পাত্র।

শব্দ		অর্থ
টঙ্ক	...	প্রস্তরাদি ভেদমাত্র।
তক্ষণ	..	চাঁচা।
দক্ষিণাবর্ত্ত	...	শঙ্খ বিশেষ।
ধারাগৃহ	...	যে গৃহে যন্ত্র অর্থাৎ ফোয়ারা দ্বারা জল উত্তোলিত হয়
নীবী	...	বস্ত্রগ্রন্থি, কাপড়ের খুঁট।
পটমণ্ডপ	...	পটগৃহ, তাঁবু।
পরিঘ	...	হুড়্কা।
পরিবেত্তা	...	জ্যেষ্ঠ ভ্রাতা অবিবাহিত থাকিতে বিবাহিত কনিষ্ঠ ভ্রাতা
পুংসবন	...	গর্ভবতী স্ত্রীর দ্বিতীয় বা তৃতীয় মাসে কর্ত্তব্য সংস্কার বিশেষ
পৃষ্ঠবংশ	...	পিঠের দাঁড়া।
প্রকোষ্ঠ	...	কনুয়ের অধোভাগ হইতে কবজা পর্য্যন্ত।
মধুক	...	মৌয়োফুল।
মনঃশিলা	...	পার্ব্বতীয় রক্তবর্ণ ধাতুবিশেষ মনছাল।
লোধ্র	.	লোধ পুষ্প।
শতঘ্নী	...	লৌহ কণ্টক ব্যাপ্ত যষ্ট্যাকার অস্ত্র।
শ্রীবৎস	..	বিষ্ণুর বক্ষঃস্থল স্থিত চিহ্ন।
সটা	...	জটা, কেশর।
সুধালেপ	..	চুণকাম।
সুরপুন্নাগ	...	নাগ কেশর পুষ্প।

রঘুবংশে

মল্লিনাথকৃতা সঞ্জীবনী টীকা।

টীকামুখম্

মাতাপিতৃভ্যাং জগতো নমো বামার্দ্ধজানয়ে।
সদ্যো দক্ষিণদৃক্‌পাতসংকুচদ্বামদৃষ্টয়ে ॥ ১ ॥
অন্তরায়তিমিরোপশান্তয়ে শান্তপাবনমচিন্ত্যবৈভবম্।
তং নরং বপুষি কুঞ্জরং মুখে মন্মহে কিমপি তুন্দিলং মহঃ ॥ ২ ॥
শরণং করবাণি শর্ম্মদং তে চরণং বাণি চরাচরোপজীব্যম্।
করুণামসৃণৈঃ কটাক্ষপাতৈঃ কুরু মামম্ব কৃতার্থসার্থবাহম্
বাণীং কাণভুজীমজীগণদবাশাসীচ্চ বৈয়াসিকী-
মন্তস্তন্ত্রমরংস্ত পন্নগগবীগুম্ফেষু চাজাগরীৎ।
বাচামাকলয়দ্রহস্যমখিলং যশ্চাক্ষপাদস্ফুরাং
লোকেঽভূদ্যদুপজ্ঞমেব বিদুষাং সৌজন্যজন্যং যশঃ ॥ ৪ ॥
মল্লিনাথকবিঃ সোঽয়ং মন্দাত্মানুজিঘৃক্ষয়া।
ব্যাচষ্টে কালিদাসীয়ং কাব্যত্রয়মনাকুলম্ ॥ ৫ ॥
কালিদাসো গিরাং সারং কালিদাসঃ সরস্বতীম্।
চতুর্মুখো যথা সাক্ষাদ্বিদুর্নান্যে তু মাদৃশাঃ ॥ ৬ ॥
তথাপি দক্ষিণাবর্ত্তনাথাদ্যৈঃ ক্ষুণ্ণবর্ত্মসু।
বয়ঞ্চ কালিদাসোক্তিষ্ববকাশং লভেমহি ॥ ৭ ॥
ভারতী কালিদাসস্য দুর্ব্যাখ্যা বিষমূর্চ্ছিতা।
এষা সঞ্জীবনী টীকা তামদ্যোজ্জীবয়িষ্যতি ॥ ৮ ॥
ইহান্বয়মুখেনৈব সর্ব্বং ব্যাখ্যায়তে ময়া।
নামূলং লিখ্যতে কিঞ্চিৎ নানপেক্ষিতমুচ্যতে ॥ ৯ ॥

ইহ খলু সকলকবিশিরোমণিঃ কালিদাসঃ, কাব্যং যশসে
কৃতে ব্যবহারবিদে শিবেতরক্ষতয়ে। সদ্যঃ পরনির্বৃতয়ে কা
সম্মিততয়োপদেশযুজে ইত্যাদ্যালঙ্কারিকবচনপ্রামাণ্যাৎ কাব্যস্য
কশ্রেয়ঃসাধনতাং, কাব্যালাপাংশ্চ বর্জ্জয়েদিত্যস্য নিষেধশাস্ত্র
সৎকাব্যবিষয়তাঞ্চ পশ্যন্ রঘুবংশাখ্যং মহাকাব্যং চিকীর্ষুঃ
কীর্ষিতার্থাবিঘ্নপরিসমাপ্তিসম্প্রদায়াবিচ্ছেদলক্ষণফলসাধনভূতবিশি
দেবতানমস্কারস্য শিষ্টাচারপরিপ্রাপ্তত্বাৎ আশীর্নমস্ক্রিয়া বস্তুনির্দ্দে
বাপি তন্মুখমিত্যাশীর্ব্বাদদ্যন্যতমস্য প্রবন্ধমুখলক্ষণত্বাৎ কাব্য
র্মাণস্য বিশিষ্টশব্দার্থপ্রতিপত্তিমূলকত্বেন বিশিষ্টশব্দার্থয়োশ্চ, শ
জাতমশেষন্তু ধত্তে শর্ব্বস্য বল্লভা। অর্থরূপং যদখিলং ধত্তে মু
ন্দুশেখর, ইতিবায়ুপুরাণসংহিতাবচনবলেন পার্ব্বতীপরমেশ্বরায়ত্তত্বদ
নাত্তৎপ্রতিপিৎসয়া তাবেবাভিবাদয়তে, বাগর্থাবিতি। বাগর্থাবি
ত্যেকং পদম্ ইবেন সহ নিত্যসমাসো বিভক্ত্যলোপশ্চ পূর্ব্বপদ
কৃতিস্বরত্বঞ্চ বক্তব্যম্ এবমন্যত্রাপি দ্রষ্টব্যম্। বাগর্থাবিব শব্দা
বিব সম্পৃক্তৌ নিত্যসম্বদ্ধাবিত্যর্থঃ নিত্যসম্বদ্ধয়োরুপমানত্বেনো
দানাৎ। নিত্যঃ শব্দার্থসম্বন্ধ ইতি মীমাংসকাঃ। জগতো লোক
পিতরৌ মাতা চ পিতা চ পিতরৌ। পিতামাত্রেতি দ্বন্দ্বৈকশেষ
মাতাপিতরৌ পিতরাবিত্যমরঃ। এতেন শর্ব্বশিবয়োঃ সর্ব্বজগজ্জন
তয়া বৈশিষ্ট্যমিষ্টার্থপ্রদানশক্তিঃ পরমকারুণিকত্বঞ্চ সূচ্যতে। প
তস্যাপত্যং স্ত্রী পার্ব্বতী। তস্যাপত্যমিত্যণ্, টিড্ঢাণঞিত্যাদি
ঙীপ্। পার্ব্বতী চ পরমেশ্বরশ্চ পর্ব্বতীপরমেশ্বরৌ পরমশব্দঃ সর্ব্বে
ত্তমত্বদ্যোতনার্থঃ। মাতুরভ্যর্হিতত্বাদল্পাক্ষরত্বাচ্চ পার্ব্বতীশব্দ
পূর্ব্বনিপাতঃ। বাগর্থপ্রতিপত্তয়ে শব্দার্থয়োঃ সম্যগজ্ঞানার্থং ব
অভিবাদয়ে। অত্রোপমালঙ্কারঃ স্ফুটএব তথোক্তং স্বতঃ সিদ্ধে
ভিন্নেন সম্পন্নেন চ ধর্ম্মতঃ। সাম্যমন্যেন বর্ণ্যস্য বাচ্যং চেদেকগো
মেতি। প্রাগ্নিকশ্চোপমালঙ্কারঃ কালিদাসোক্তকাব্যাদৌ। ভূদেবতাক
সর্ব্বগুরোর্ম্মগণস্য প্রয়োগাৎ শুভলাভঃ সূচ্যতে তদুক্তং শুভদো
ভূমিময় ইতি, বকারস্যামৃতবীজত্বাৎ প্রচয়গমনাদিসিদ্ধিঃ॥ ১॥ সম্প্রা
কবিঃ স্বাহঙ্কারং পরিহরতি, ক্ক সূর্য্যেত্যাদিশ্লোকদ্বয়েন। ক্কেতি
প্রভবত্যস্মাদিতি প্রভবঃ কারণম্। ঋদোরপ্ অকর্ত্তরি চ কার
সংজ্ঞায়ামিতি সাধুঃ। সূর্য্যঃ প্রভবো যস্য স সূর্য্যপ্রভবঃ বংশঃ
অল্পো বিষয়ো জ্ঞেয়োঽর্থো যস্যাঃ সা মে মতিঃ প্রজ্ঞা চ ক্ক। দ্বৌ ক্কশব্দ
মহদন্তরং সূচয়তঃ সূর্য্যবংশমাকলয়িতুং ন শক্নোমীত্যর্থঃ তথ
তদ্বিষয়প্রবন্ধনিরূপণং দুরাপাস্তমিতি ভাবঃ। তাথাহি দুস্তরং ত
তুমশক্যম্। ঈষদ্দুঃসুষ্বিত্যাদিনা খল্প্রত্যয়ঃ। সাগরং মোহাদজ্ঞ
নাদুড়ুপেন প্লবেন। উড়ুপন্তু প্লবঃ কোলইত্যমরঃ। অর্ণবং চর্ম

নন্ধেন পানপাত্রেণ। চর্ম্মাবনদ্ধমুড়ুপং প্লবঃ কাষ্ঠং করণ্ডবদিতি ভঞ্জনঃ। তিতীর্ষুস্তরীতুমিচ্ছুরস্মি ভবামি। তরতে সনন্তাদুপ্রত্যয়ঃ। অল্পসাধনৈরধিকারম্ভো ন সুকর ইতি ভাবঃ। ইদঞ্চ বংশোৎকর্ষকথনং স্বপ্রবন্ধমহত্ত্বার্থমেব তদুক্তং প্রতিপাদ্যমহিম্না চ প্রবন্ধো হি মহত্তর ইতি ॥ ২ ॥ মন্দইতি। কিঞ্চ মন্দোমূঢ়ঃ। মূঢ়াল্পাপটুনির্ভাগ্যা মন্দা ইত্যমরঃ। তথাপি কবিযশঃপ্রার্থী কবীনাং যশঃ কাব্যনির্ম্মাণেন জাতং তৎপ্রার্থনাশীলোঽহং প্রাংশুন্নেতপুরুষেণ লভ্যে প্রাপ্যে ফলে ফলবিষয়ে লোভাৎ উদ্বাহুঃ ফলগ্রহণায়োচ্ছ্রিতহস্তো বামনঃ খর্ব্ব ইব। খর্ব্বোহ্রস্বশ্চ বামন ইত্যমরঃ। উপহাস্যতামুপহাসবিষয়তাম্। ঋহলোর্ণ্যদিতি ণ্যৎপ্রত্যয়ঃ। গমিষ্যামি প্রাপ্স্যামি ॥ ৩ ॥ মন্দশ্চেত্তর্হি ত্যজ্যতাময়মুদ্যোগ ইত্যত আহ, অথবেতি। অথবা পক্ষান্তরে পূর্ব্বৈঃ সুরিভিঃ কবিভিঃ বাল্মীকাদিভিঃ কৃতবাগ্দ্বারে কৃতং রামায়ণাদিপ্রবন্ধরূপা যা বাক্ সৈব দ্বারং প্রবেশো যস্য তস্মিন্ অস্মিন্ সূর্য্যপ্রভবে বংশে কুলে। জন্মনৈকলক্ষণঃ সন্তানো বংশঃ। বজ্রেণ মণিবেধকসূচীবিশেষেণ। বজ্রং ত্বস্ত্রী কুলিশশস্ত্রয়োঃ। মণিবেধে রত্নভেদে ইতি কেশবঃ। সমুৎকীর্ণে বিদ্ধে মণৌ রত্নে সূত্রস্যেব মে মম গতিঃ সঞ্চারোঽস্তি বর্ণনীয়ে রঘুবংশে মম বাক্প্রসরোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ এবং রঘুবংশে লব্ধপ্রবেশস্তদ্বর্ণনাং প্রতিজানানঃ সোঽহমিত্যাদিভিঃ পঞ্চভিঃ শ্লোকৈঃ কুলকেনাহ, সোঽহমিতি। সোঽহং রঘুণামন্বয়ং বক্ষ্যে ইত্যুত্তরেণ সম্বন্ধঃ কিংবিধানাং রঘুণামিত্যত্র উত্তরাণি বিশেষণানি যোজ্যানি। আজন্মনঃ জন্ম আরভ্যেত্যর্থঃ। আঙ্ মর্য্যাদাভিবিধ্যোরিত্যব্যয়ীভাবঃ। শুদ্ধানাম্। সুপ্সুপেতি সমাসঃ। এবমুত্তরত্রাপি দ্রষ্টব্যম্। আজন্ম শুদ্ধানাং নিষেকাদিসর্ব্বসংস্কারসম্পন্নানামিত্যর্থঃ। আফলোদয়ম্ আফলসিদ্ধেঃ কর্ম্ম যেষাং তে তথোক্তাস্তেষাং প্রারব্ধান্তগামিনামিত্যর্থঃ। আসমুদ্রং ক্ষিতেরীশানাং সার্ব্বভৌমানামিত্যর্থঃ। আনাকং রথবর্ত্ম যেষাং তে তেষামিন্দ্রসহচারিণামিত্যর্থঃ। অত্র সর্ব্বত্র আঙোঽভিবিধর্থত্বং দ্রষ্টব্যম্ অন্যথা মর্য্যাদার্থত্বে জন্মাদিষু শুদ্ধ্যভাবপ্রসঙ্গাৎ ॥ ৫ ॥ যথাবিধীতি। বিধিমনতিক্রম্য যথাবিধি। যথাসাদৃশ্যং ইত্যব্যয়ীভাবঃ তথা হুতশব্দেন সুপ্সুপেতি সামসঃ এবং যথাকামার্চ্চিতেত্যাদীনপি দ্রষ্টব্যম্। যথা বিধি হুতা অগ্নয়ো যৈস্তেষাং, যথাকামমভিলাষমনতিক্রম্য অর্চ্চিতার্থিনাং, যথাপরাধমপরাধমনতিক্রম্য দণ্ডো যেষাং তে তেষাং, যথাকালং কালমনতিক্রম্য প্রবোধিনাং প্রবোধনশীলানাম্। চতুর্ভির্বিশেষণৈর্দেবতাযজনার্থিসৎকারদণ্ডধরত্বপ্রজাপালনসময়জাগরূকত্বাদীনি বিবক্ষিতানি ॥ ৬ ॥ ত্যাগায়েতি। ত্যাগায় সৎপাত্রে বিনিয়োগস্ত্যাগস্তস্মৈ। ত্যাগো বিহাপনং দানমিত্যমরঃ। সম্ভৃতার্থানাং সঞ্চিতধনানাং নতু দুর্ব্যাপারায়, সত্যায়

মিতভাষিণাং মিতভাষণশীলানাং নতু পরাভবায়, যশসে কীর্ত্তয়ে যশঃ কীর্ত্তিঃ সমজ্ঞা চেত্যমরঃ। বিজিগীষূণাং বিজেতুমিচ্ছূনাং। ত্বর্থসংগ্রহায়, প্রজায়ৈ সন্তানায় গৃহমেধিনাং নতু কাম্যোপভোগায়। অত্র ত্যাগায়েত্যাদিষু চতুর্থী তদর্থেত্যাদিনা তাদর্থ্যেচতুর্থী লক্ষ্যাসবিধানাজ্ঞাপকাচ্চতুর্থী। গৃহৈর্দ্দারৈর্ম্মেধন্তে সঙ্গচ্ছন্তে ইতি গৃহমেধিনঃ। দারেষ্বপি গৃহা ইত্যমরঃ, জায়া চ গৃহিণীগৃহমিতি হলায়ুধঃ। মেধ সঙ্গমে ইতি ধাতোর্ণিনিঃ। এভির্বিশেষণৈঃ পরোপকারিত্বং সত্যবচনত্বং যশঃপরত্বং পিতৄণাং শুদ্ধত্বঞ্চ বিবক্ষিতানি॥ ৭॥ শৈশবইতি। শিশোর্ভাবঃ শৈশবং বাল্যম্। প্রাণভৃজ্জাতিবয়োবচনোদ্গাত্রেত্যঞ্ প্রত্যয়ঃ। শিশুত্বং শৈশবং বাল্যমিত্যমরঃ। তস্মিন্ বয়সি অভ্যস্তবিদ্যানাম্ এতেন ব্রহ্মচার্য্যাশ্রমো বিবক্ষিতঃ। যূনো ভাবো যৌবনং তারুণ্যম্। যুবাদিত্বাদণ্প্রত্যয়ঃ। তারুণ্যং যৌবনং সমমিত্যমরঃ। তস্মিন্ বয়সি বিষয়ৈষিণাং ভোগাভিলাষিণাম্ এতেন গৃহস্থাশ্রমো বিবক্ষিতঃ। বৃদ্ধস্য ভাবো বার্দ্ধকং বৃদ্ধত্বম্। দ্বন্দ্বমনোজ্ঞাদিভ্যশ্চেতি বুঞ্। বার্দ্ধকং বৃদ্ধসঙ্ঘাতে বৃদ্ধত্বে বৃদ্ধকর্ম্মণীতি বিশ্বঃ। তস্মিন্ বার্দ্ধকে বয়সি মুনীনং বৃত্তিরিব বৃত্তির্যেষাং তেষাম্ এতেন বানপ্রস্থাশ্রমো বিবক্ষিতঃ। অন্তে শরীরত্যাগকালে যোগেন পরমাত্মধ্যানেন। যোগঃ সন্নহনোপায়ধ্যানসঙ্গতিযুক্তিষু ইত্যমরঃ। তনুং দেহং ত্যজন্তীতি তনুত্যজম্ দেহত্যাগিনাম্। কায়ো দেহঃ ক্লীবপুংসোঃ স্ত্রিয়াং মূর্ত্তিস্তনুস্তনূরিত্যমরঃ। অন্যেভ্যোঽপি দৃশ্যতে ইতি ক্বিপ্। এতেন ভিক্ষ্বাশ্রমো বিবক্ষিতঃ॥ ৮॥ রঘূণামিতি। সোঽহং লব্ধপ্রবেশঃ তনুবাগ্বিভবোঽপি স্বল্পবাণীপ্রসারেঽপি সন্ তেষাং গুণৈঃ স্তুত্যগুণৈঃ আজন্মশুদ্ধ্যাদিভিঃ কর্ত্তৃভিঃ কর্ণং মম শ্রোত্রমাগত্য চাপলায় চাপলঃ চপলকর্ম্ম অবিমৃশ্যকরণরূপং কর্ত্তুম্। যুবাদিত্বাৎ কর্ম্মণ্যণ্। ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা চতুর্থী। প্রচোদিতঃ প্রেরিতঃ সন্ রঘূণামন্বয়ং তদ্বিষয়প্রবন্ধং বক্ষ্যে। কুলকম্॥ ৯॥ সম্প্রতি স্বপ্রবন্ধপরীক্ষার্থং সতঃ প্রার্থয়তে, তমিতি। তং রঘুবংশাখ্যং প্রবন্ধং সদসতোর্গুণদোষয়োঃ ব্যক্তে র্হেতবঃ কর্ত্তারঃ সন্তঃ শ্রোতুমর্হন্তি, তথাহি হেম্নো বিশুদ্ধির্নির্দোষস্বরূপং শ্যামিকাপি লোহান্তরসংসর্গাত্মকো দোষোঽপি বা অগ্নৌ সংলক্ষ্যতে নান্যত্র, তদ্বদত্রাপি সন্ত এব গুণদোষবিবেকাধিকারিণো নান্যে ইতি ভাবঃ॥ ১০॥ বর্ণ্যং বস্তুপঙ্ক্তিপতির্বৈবস্বতইতি। মনস ঈষিণো মনীষিণঃ ধীরাঃ বিদ্বাংস ইতি যাবৎ। পৃষোদরাদিত্বাৎ সাধুঃ। তেষাং মাননীয়ঃ পূজ্যঃ, ছন্দসাং বেদানাম্ ছন্দঃ পদ্যে চ বেদে চেতি বিশ্বঃ। প্রণব ওঁকার ইব, মহীং ক্ষিয়ন্তি ঈশতে ইতি মহীক্ষিতঃ ক্ষিতীশ্বরাঃ। ক্ষিধাতোরৈশ্বর্য্যার্থাৎ ক্বিপ্ তুগাগমশ্চ। তেষামাদ্যঃ আদিভূতঃ বিবস্বতঃ সূর্য্যস্যাপত্যং পুমান্

ববস্বতো নাম বৈবস্বত ইতি প্রসিদ্ধো মনুরাসীৎ ॥ ১১ ॥ তদন্বয় ইতি।
র্দ্ধিরস্যাস্তীতি শুদ্ধিমান্ তস্মিন্ শুদ্ধিমতি তদন্বয়ে তস্য মনোরন্বয়ে
ংশে। অন্ববায়োঽন্বয়ো বংশো গোত্রঞ্চাভিজনঃ কুলমিতি হলায়ুধঃ।
তিশয়েন শুদ্ধিমান্ শুদ্ধিমত্তরঃ। দ্বিবচনবিভজ্যোপেত্যাদিনা
রপ্। দিলীপ ইতি প্রসিদ্ধো রাজা ইন্দুরিব রাজেন্দুঃ রাজশ্রেষ্ঠঃ।
পমিতং ব্যাঘ্রাদিনা সমাসঃ। ক্ষীরণিধাবিন্দুরিব প্রসূতঃ জাতঃ ॥ ১২ ॥
ঢ়েতি। ব্যূঢ়েত্যাদিত্রিভিঃ শ্লোকৈর্দিলীপং বিশিনষ্টি। ব্যূঢ়ং বি-
লং উরোযস্যস ব্যূঢ়োরস্কঃ উরঃ প্রভৃতিভ্যঃ কপ্। ব্যূঢ়ং বিপুলং
দ্রং স্ফারং সমং বরিষ্ঠঞ্চেতি যাদবঃ। বৃষস্য স্কন্ধ ইব স্কন্ধো যস্য
তথা। সপ্তম্যুপমানেত্যাদিনা উত্তরপদলোপী বহুব্রীহিঃ। শালবৃক্ষ
ব প্রাংশুরুন্নতঃ শালপ্রাংশুঃ। প্রাকারবৃক্ষয়োঃ শালঃ শালঃ সর্জ্জ-
রুঃ স্মৃত ইতি যাদবঃ। উচ্চপ্রাংশূন্নতোদগ্রোচ্ছ্রিতাস্তুঙ্গে ইত্যমরঃ।
হাভুজো মহাবাহুঃ আত্মকর্ম্মক্ষমং স্বব্যাপারানুরূপং দেহমাশ্রিতঃ
াপ্তঃ ক্ষাত্রঃ ক্ষত্রসম্বন্ধী ধর্ম্ম ইব স্থিতঃ মূর্ত্তিমান্ পরাক্রম ইব স্থিত
ত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ১৩ ॥ সর্ব্বাতিরিক্তেতি। সর্ব্বাতিরিক্তসারেণ সর্ব্বেভ্যো
তোভ্যোঽধিকবলেন। সারো বলে স্থিরাংশে চেত্যমরঃ। সর্ব্বাণি
তানি তেজসা অভিভবতীতি সর্ব্বতেজোঽভিভাবী তেন সর্ব্বেভ্য উন্ন-
নাত্মনা শরীরেণ। আত্মা দেহে ধৃতৌ জীবে স্বভাবে পরমাত্মনীতি
শ্বঃ। মেরুরিব উর্ব্বীং ক্রান্ত্বা আক্রম্য স্থিতঃ। মেরাবপি বিশেষণানি
য্যানি। অষ্টাভিশ্চ সুরেন্দ্রাণাং মাত্রাভির্নির্ম্মিতোনৃপঃ। তস্মাদ-
ভবত্যেষ সর্ব্বভূতানি তেজসেতি মনুবচনাদ্রাজ্ঞঃ সর্ব্বতেজোঽভিভা-
ত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥ ১৪ ॥ আকারেতি। আকারেণ মূর্ত্ত্যা সদৃশী প্রজ্ঞা
য সঃ প্রজ্ঞয়া সদৃশাগমঃ প্রজ্ঞানুরূপশাস্ত্রপরিশ্রমঃ, আগমৈ সদৃশঃ
রম্ভঃ কর্ম্ম যস্য স তথোক্তঃ আরভ্যত ইত্যারম্ভঃ কর্ম্ম, তৎসদৃশ উদয়ঃ
লসিদ্ধি র্যস্য স তথোক্ত ॥ ১৫ ॥ ভীমেতি। ভীমৈঃ কান্তৈশ্চ
গুণৈঃ রাজগুণৈস্তেজঃপ্রতাপাদিভিঃ কুলশীলদাক্ষিণ্যাদিভিশ্চ স
লীপ উপজীবিনামাশ্রিতানাং যাদোভিঃ জলজীবৈঃ যাদাংসি
লজন্তব ইত্যমরঃ। রত্নৈশ্চ অর্ণব ইবাধৃষ্যঃ অনভিভবনীয়শ্চ অভিগম্য
শ্রয়ণীয়শ্চ বভুব ॥ ১৬ ॥ রেখামাত্রমিতি। নিয়ন্তুঃ শিক্ষকস্য
রথেশ্চ তস্য দিলীপস্য সম্বন্ধিন্যঃ নেমীনাং চক্রধারাণাং বৃত্তিরিব
ত্তিব্যাপারো যাসাং তাঃ। চক্রধারা প্রধির্নেমিরিতি যাদবঃ। চক্রং
াঙ্গং তস্যান্তে নেমিঃ স্ত্রী স্যাৎ প্রধিঃ পুমানিত্যমরঃ। প্রজাঃ জা-
নাঃ মনুমারভ্যেত্যভিবিধিঃ পদদ্বয়ঞ্চৈতৎ সমাসস্য বিভাষিতত্বাৎ,
দভাস্তাৎ প্রহতাচ্চ বর্ত্মনঃ আচারপদ্ধতেরধ্বনশ্চ পরমধিকমিত্যর্থঃ।
থাপ্রমাণমস্যেতি রেখামাত্রং রেখাপ্রমাণমীষদপীত্যর্থঃ। প্রমাণে
লজিত্যাদিনা মাত্রচ্ প্রত্যয়ঃ। পরশব্দবিশেষণঞ্চৈতৎ। ন ব্যতীয়ুঃ

নাতিক্রান্তবত্যঃ। কুশলসারথিপ্রেরিতা রথনেময় ইব তস্য প্রজা পূ
ক্ষুন্নমার্গং ন জহুরিতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥ প্রজানামিতি। স রাজা প্রজান
ভূত্যৈ অর্থায় ভূত্যর্থং বৃদ্ধ্যর্থমেব। অর্থেন সহ নিত্যসমাসঃ সর্ব্বলি
ঙ্গতা চ বক্তব্যা গ্রহণক্রিয়াবিশেষণঞ্চৈতৎ। তাভ্যঃ প্রজাভ্যো বলি
ষষ্ঠাংশরূপং করমগ্রহীৎ। ভাগধেয়ঃ করো বলিরিত্যমরঃ। তথা
রবিঃ, সহস্রং গুণা যস্মিন্ কর্ম্মণি তদ্যথা তথা সহস্রগুণং সহস্র
উৎস্রষ্টুং দাতুম্। উৎসর্জ্জনক্রিবিশেষণঞ্চৈতৎ। রসমম্বু আদ
গৃহ্নাতি। রসো গন্ধে রসে স্বাদে তিক্তাদৌ বিষরোগয়োঃ। শৃঙ্গ
রাদৌ দ্রবে বীর্য্যে দেহধাত্বম্বু পারদে ইতি বিশ্বঃ ॥ ১৮ ॥ সম্প্র
বুদ্ধিশৌর্য্যসম্পন্নস্য তস্যার্থসাধনেষু পরানপেক্ষত্বমাহ, সেনেতি
তস্য রাজ্ঞঃ সেনা চতুরঙ্গবলং পরিচ্ছাদ্যতেঽনেনেতি পরিচ্ছ
উপকরণং বভূব ছত্রচামরাদিতুল্যমভুদিত্যর্থঃ। পুংসি সংজ্ঞায়
ঘঃ প্রায়েণেতি ঘপ্রত্যয়ঃ। ছাদের্ঘেঽদ্ব্যুপসর্গস্যেতি উপধা হ্রস্ব
অর্থস্য প্রয়োজনস্য তু সাধনং দ্বয়মেব শাস্ত্রেষ্বকুণ্ঠিতা অব্য
হতা বুদ্ধিঃ ব্যাপৃতেত্যপি পাঠঃ। ধনুষি আততা অরোপিত
মৌর্বী চ। মৌর্বী জ্যা শিঞ্জিনী গুণ ইত্যমরঃ। নীতিপুরঃসরমেব ত
শৌর্য্যমভুদিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ রাজ্যমূলং মন্ত্রসংরক্ষণং তস্যাসীদিত্যা
তস্যেতি। সংবৃতমন্ত্রস্য গুপ্তবিচারস্য। বেদভেদে গুপ্তবাদে মন্ত্র ইত
মরঃ। শোকহর্ষাদিসূচকো ভ্রূকুটীমুখরাগাদিরাকারঃ ইঙ্গিতং চেষ্টিত
হৃদয়গতবিকারো বা। ইঙ্গিতং হৃদ্গতো ভাবোবহিরাকার আকৃতিরি
সজ্জনঃ। গূঢ়ে আকারে ইঙ্গিতে যস্য স্বভাবচাপলাত্ ভ্রমপরম্পর
মুখরাগাদিলিঙ্গৈর্বা অতৃতীযগামিমন্ত্রস্য তস্য প্রারভ্যন্ত ইতি প্রারম্ভ
সামাদ্যুপায়প্রয়োগাঃ প্রাগিত্যব্যয়েন পূর্বজন্মোচ্যতে তত্র ভব
প্রাক্তনাঃ। সায়ঞ্চিরেত্যাদিনা টুল্ প্রত্যয়ঃ। সংস্কারাঃ পূর্ব্বকর্ম
বাসনাইব ফলেন কার্য্যেণানুমেয়া অনুমাতুং যোগ্য আসন্। অ
যাজ্ঞবল্ক্যঃ। মন্ত্রমূলং যতোরাজ্যমতো মন্ত্রং সুরক্ষিতম্। কুর্য্যাদ্য
তন্ন বিদুঃ কর্ম্মাণামাফোলোদয়াদিতি ॥ ২০ ॥ সম্প্রতি সামাদ্যুপায়
বিনৈবাত্মরক্ষাদিকং কৃতবানিত্যাহ, জুগোপেতি। অত্রস্তঃ অভীতঃ স
ত্রস্তো ভীরুভীরুকভীলুকা ইত্যমরঃ। ত্রাসোপাধিমন্তরেণৈব ত্রিব
সিদ্ধেঃ প্রথমসাধনত্বাদেবাত্মানং শরীরং জুগোপ রক্ষিতবান্। অনা
অরুগ্ন এব ধর্ম্মং সুকৃতং ভেজে অর্জ্জিতবানিত্যর্থঃ। অগৃধ্নুরগর্দ্ধনশী
এব অর্থমাদদে স্বীকৃতবান্। গৃধ্নুস্তু গর্দ্ধনঃ লুব্ধোঽভিলাষুকস্তৃষ্ণক্ সমে
লোলুপলোলুভাবিত্যমরঃ। ত্রসিগৃধিধৃষিক্ষিপেঃ ক্নুরিতি ক্নুপ্রত্যয়ঃ
অসক্তঃ আসক্তিরহিত এব সুখমন্বভুৎ ॥ ২১ ॥ পরস্পরবিরুদ্ধানাম
গুণানাং তত্র সাহচর্য্যমাসীদিত্যাহ, জ্ঞান ইতি। জ্ঞানে পরবৃত্তান্তজ্ঞা
সত্যপি মৌনং বাগুনিযমনং, যথাহ কামন্দকঃ, নান্যোপতাপি বচ

ানং ব্রতচরিষ্ণুতেতি। শক্তৌ প্রতীকারসামর্থেঽপি ক্ষমা অপকার-
হনম্। অত্র চানক্যঃ। শক্তানাং ভূষণং ক্ষমেতি। ত্যাগে বিতরণে
ত্যপি শ্লাঘায়া বিকত্থনস্য বিপর্য্যযোঽভাবঃ। অত্রাহ মনুঃ। ন দত্ত্বা
রিকীর্ত্তয়েদিতি। ইত্থং তস্য গুণাঃ জ্ঞানাদয়ঃ গুণৈর্বিরুদ্ধৈর্মৌনাদিভি-
ৎস্থিত্বাৎ সহচারিত্বাৎ সহ প্রসবো জন্ম যেষাং তে সপ্রসবাঃ সোদরা-
অভুবন্ বিরুদ্ধা অপি গুণাস্তস্মিন্নবিরোধেনৈব স্থিতা ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥
বিধং বৃদ্ধত্বং, জ্ঞানেন বয়সা চ, তত্র তস্য জ্ঞানেন বৃদ্ধত্বমাহ, অনাকৃষ্ট-
াতি। বিষয়ৈঃ শব্দাদিভিঃ। রূপং শব্দোগন্ধরসস্পর্শাশ্চ বিষয়া
মী ইত্যমরঃ। অনাকৃষ্টস্যাবশীকৃতস্য বিদ্যানাং বেদবেদাঙ্গাদীনাং
রদৃশ্বনঃ পারমস্তং দৃষ্টবতঃ। দৃশেঃ ক্বনিপ্। ধর্ম্ম রতি র্যস্য তস্য
জ্ঞঃ জরসা জরয়া বিনা। বিস্রসা জরেত্যমরঃ। ষিদ্ভিদাদিভ্যোঽঙ্
তি অঙ্প্রত্যয়ঃ। জরয়া জরসন্যতরস্যামিতি জরসাদেশঃ। বৃদ্ধত্বং
দ্ধকমাসীৎ। তস্য যূনোঽপি বিষয় বৈরাগ্যাদিগুণসম্পত্ত্যা জ্ঞানতো
দ্ধত্বমাসীদিত্যর্থঃ। নাথস্তু চতুর্ব্বিধং বৃদ্ধত্বমিতি জ্ঞাত্বা অনাকৃষ্টস্যে-
াদিনা বিশেষণত্রয়েণ বৈরাগ্যজ্ঞানশীল বৃদ্ধত্বান্যুক্তানীত্যবোচৎ ॥ ২৩ ॥
জানামিতি। প্রজায়ন্তে ইতি প্রজাঃ জনাঃ। উপসর্গে চ সংজ্ঞা-
মিতি ডপ্রত্যয়ঃ। প্রজা স্যাৎ সন্ততৌ জনে ইত্যমরঃ। তাসাং
নয়স্য শিক্ষায়াঃ আধানাৎ করণাৎ সন্মার্গপ্রবর্ত্তনাদিতি যাবৎ রক্ষণা-
হেতুভয়ত্রাণাৎ আপন্নিবারণাদিতি যাবৎ ভরণাদন্নপানাদিভিঃ
াষণাদপি। অপিঃ সমুচ্চয়ে। স রাজা পিতা অভূৎ তাসাং পিত-
জন্মহেতবো জন্মমাত্রকর্ত্তারঃ কেবলমুৎপাদকা এবাভূবন্। জননমাত্র
পিতৄণাং ব্যাপারঃ, সদা শিক্ষারক্ষণাদিকন্তু স এব করোতীতি তস্মিন্
তৃত্বব্যপদেশঃ। আহুশ্চ স পিতা যস্তু পোষক ইতি ॥ ২৪ ॥ স্থিত্যাঃ
তি। দণ্ডমর্হন্তীতি দণ্ড্যাঃ। দণ্ডাদিভ্যো যদিতি যৎপ্রত্যয়ঃ। অদণ্ড্যান্
ণ্ডয়ন্ রাজা দণ্ড্যাংশ্চৈবাপ্যদণ্ডয়ন্। অযশো মহদাপ্নোতি নরকঞ্চৈব
চ্ছতীতি শাস্ত্রবচনাৎ তান্ দণ্ড্যানেব স্থিত্যৈ লোকপ্রতিষ্ঠায়ৈ দণ্ডয়তঃ
ক্ষয়তঃ প্রসূতয়ে সন্তানায় এব পরিণেতুঃ দারান্ পরিগৃহ্ণতঃ মনীষিণো
দুষো দোষজ্ঞস্যেতি যাবৎ। বিদ্বান্বিপশ্চিদ্দোষজ্ঞঃ সন্ সুধীঃ
াবিদো বুধঃ। ধীরোমনীষী ইত্যমরঃ। তস্য অর্থকামাবপি ধর্ম্ম
াস্তাং জাতৌ। অস্তের্লঙ্। অর্থকামসাধনয়োর্দণ্ডবিবাহয়োর্লো-
াপনপ্রজোৎপাদনরূপধর্ম্মার্থত্বেন অনুষ্ঠানাদর্থকামাবপি ধর্ম্ম-
াবতামাপাদয়ন্ স রাজা ধর্ম্মোত্তরোঽভূদিত্যর্থঃ। আহ হি গৌতমঃ
পূর্ব্বাহ্নমধ্যন্দিনাপরাহ্নানফলান্ কুর্য্যাৎ যথাশক্তি ধর্ম্মার্থকামেভ্যঃ
ষু ধর্ম্মোত্তরঃ স্যাদিতি ॥ ২৫ ॥ দুদোহেতি। স রাজা যজ্ঞায় যজ্ঞং
র্তুং গাং ভুবং দুদোহ করগ্রহণেন রিক্তাং চকারেত্যর্থঃ। মঘবা
বেন্দ্রঃ শস্যায় শস্যং বর্দ্ধয়িতুং দিবং স্বর্গং দুদোহ দ্যুলোকান্মহী-

লোকে বৃষ্টিমুৎপাদয়ামাস ইত্যর্থঃ। ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা যজ্ঞ শব্দাভ্যাং চতুর্থী। এবমুভৌ সম্পদো বিনিময়েন পরস্পরমাদানপ্র দানাভ্যাং ভুবনদ্বয়ং দধতুঃ পুপুষতুঃ। রাজা যজ্ঞৈরিন্দ্রলোকমিন্দ্র উদকেন ভূলোকং পুপোষেত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ দণ্ডনীতৌ, রাজা স্বর্ণ সমাহৃতা কুর্য্যাদিন্দ্রমহোৎসবম্। প্রীণিতো মেঘবাহস্তু মহতীং বৃষ্টি মাবহেদিতি ॥ ২৬ ॥ ন কিলেতি। রাজানোঽন্যে নৃপাঃ রক্ষিতুর্ভয়েত্র স্রাতুস্তস্য রাজ্ঞো যশো নাসুষযুঃ কিল নাসুচক্রুঃ খলু কুতঃ যৎ যস্মা কারণাৎ তস্করতা চৌর্য্যং পরস্বেভ্যঃ পরধনেভ্যঃ স্ববিষয়ভূতেভ্যো ব্যা বৃত্তা সতী শ্রুতৌ বাচকশব্দে স্থিতা প্রবৃত্তা অপহার্য্যাভাবাত্তস্করশব্দএবা পহৃত ইত্যর্থঃ। অথবা অত্যন্তাসত্যপি হ্যর্থে জ্ঞানং শব্দঃ করোতি হীতি ন্যায়েন শব্দে স্থিতা স্ফুরিতা ন স্বরূপতোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ দ্বেষ ইতি। শিষ্টো জনো দ্বেষ্যঃ শত্রুরপ্যার্ত্তস্য রোগিণ ঔষধং যথা ঔষধমিব তস্য সম্মতোঽভূমতঃ আসীৎ দুষ্টজনঃ প্রিয়োঽপি প্রেমাস্পদীভূতোঽপি উরগক্ষতা সর্পদষ্টা অঙ্গুলীব ছিন্দ্যাদ্বাহুমপি দুষ্টাত্মনইতি ন্যায়াৎ ত্যাজ্য আসীৎ। তস্য শিষ্ট এব বন্ধু দুষ্ট এব শত্রুরিত্যর্থঃ ॥ ২৮। তস্য পরোপকারিত্বমাহ, তমিতি। বেধাঃ স্রষ্টা। স্রষ্টা প্রজাপতির্বে ধা ইত্যমরঃ। তং দিলীপং সমাধীয়নেঽনেনেতি সমাধিঃ কারণসামগ্রী মহাভূতানাং যঃ সমাধিস্তেন বিদধে সসর্জ্জ নূনং ধ্রুবমিত্যুৎপ্রেক্ষা। তথাহি তস্য রাজ্ঞঃ সর্ব্বে গুণাঃ রূপরসাদিমহাভূতগুণবদেব পরার্থা পরপ্রয়োজনমেবৈকং মুখ্যং ফলং যেষাং তে তথোক্তা আসন্। মহাভূ তগুণোপমানেন কারণগুণাঃ কার্য্যে সংক্রামন্তীতি ন্যায়ঃ সূচিতঃ ॥ ২৯। স ইতি। স দিলীপ বেলাঃ সমুদ্রকূলানি। বেলা কূলেঽপি বারিধেরি তিবিশ্বঃ। তা এব বপ্রবলয়াঃ প্রাকারবেষ্টনানি যস্যাঃ তাম্। স্যাচ্চয়ো বপ্রমস্ত্রিয়াম্। প্রাকারো বরণঃ শালঃ প্রাচীরং প্রান্ততোবৃতিরিত্যমরঃ। পরিতঃ খাতং পরিখা দুর্গবেষ্টনং খাতম্। খেয়ন্তু পরিখেত্যমরঃ। অন্যেষ্বপি দৃশ্যতইত্যত্র অপিশব্দাৎ ক্ষণের্ডপ্রত্যয়ঃ। অপরিখাঃ প রিখাঃ সম্পদ্যমানাঃ কৃতা পরিখীকৃতাঃ সাগরা যস্যা স্তাম্। অভূত তদ্ভাবে চ্চিঃ। অবিদ্যমানমন্যস্য রাজ্ঞঃ শাসনং যস্যা স্তাম্ আজ্ঞা শাসনামুর্ব্বীমেকপুরীমিব শশাস অনায়াসেন শাসিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ তস্যেতি। তস্য রাজ্ঞঃ মগধবংশে জাতা মগধবংশজা। সপ্তম্যা জনের্ড ইতি ডপ্রত্যয়ঃ। এতেনাভিজাত্যমুক্তম্ দাক্ষিণ্যং পরচ্ছন্দানু বর্ত্তনম্। দক্ষিণঃ সরলোদারপরচ্ছন্দানুবর্ত্তিষু ইতি শাশ্বতঃ। তেন খ্যা প্রসিদ্ধং তেন নাম্না অধ্বরস্য যজ্ঞস্য দক্ষিণাখ্যা পত্নীব সুদক্ষিণা ইতি প্রসিদ্ধা পত্নী আসীৎ। অত্র শ্রুতিঃ যজ্ঞোগন্ধর্ব্বস্তস্য দক্ষিণা অপ্সরস ইতি দক্ষিণায়া দাক্ষিণ্যং নাম ঋত্বিজো দক্ষিণত্বং প্রাপকত্বং তে দক্ষো দক্ষিণাং প্রতিগৃহ্যেতি চ ॥ ৩১ ॥ কলত্রবন্তমিতি। বসুধাধিপ

বরোধে অন্তঃপুরবর্গে মহত্যপি সত্যপি মনস্বিনা। দৃঢ়চিত্তয়া শান্তচিন্তা-
বৃত্ত্যাদিনির্বাহকময়েত্যর্থঃ তয়া সুদক্ষিণয়া লক্ষ্ম্যা চ আত্মানং কলত্র-
ন্তং ভার্য্যাবন্তং মেনে। কলত্রং শ্রোণিভার্য্যয়োরিত্যমরঃ। বসুধা-
দপ ইত্যনেন বসুধয়া নেতি গম্যতে ॥ ৩২ ॥ তস্যামিতি। স রাজা
াত্মানুরূপায়াং তস্যাং আত্মনো জন্ম যস্যাসৌ আত্মজন্মা পুত্রস্তস্মিন্
মুৎসুকঃ, যদ্বা আত্মনো জন্মনি পুত্ররূপেণোৎপত্তৌ সমুৎসুকঃ সন্।
াত্মা বৈ পুত্রনামাসীতি শ্রুতেঃ। বিলম্বিতং ফলং পুত্রপ্রাপ্তিরূপং
ষাং তৈর্মনোরথৈঃ, কদা মে পুত্রো ভবেদিত্যাশাভিঃ কালং নিনায়
পয়ামাস ॥ ৩৩ ॥ সন্তানেতি। তেন দিলীপেন সন্তানঃ অর্থঃ
য়াজনং যস্য তস্মৈ সন্তানার্থায় বিধয়ে অনুষ্ঠানায় স্বভুজাৎ
াতারিতা অবরোপিতা জগতো লোকস্য গুর্বী ধূর্ভারঃ সচিবেষু নিচি-
পে নিহিতা ॥ ৩৪ ॥ অথেতি। অথ ধুরোঽবতারণানন্তরং পুত্র-
ম্যয়া আত্মনঃ পুত্রেচ্ছয়া। কামাচ্চেতি পুত্রশব্দাৎ কাম্যচ্‌প্রত্যয়ঃ।
প্রত্যয়ান্নিতি পুত্রকাম্যধাতোরকারপ্রত্যয়ঃ ততষ্টাপ্। তয়া তৌ
পতী জায়াপতী। রাজদন্তাদিষু জায়াশব্দস্য দমিতি নিপাতনাৎ
ধুঃ। প্রযতৌ পূতৌ বিধাতারং ব্রহ্মাণমভ্যর্চ্চ্য। স খলু পুত্রার্থি-
রুপাস্যত ইতি মান্ত্রিকাঃ। গুরোঃ কুলগুরোর্বশিষ্ঠস্যাশ্রমং জগ্মতুঃ,
প্রাপ্ত্যুপায়াপেক্ষয়েতি শেষঃ ॥ ৩৫ ॥ স্নিগ্ধেতি। স্নিগ্ধো মধুরো
রো নির্ঘোষো যস্য তং একং স্যন্দনং রথং প্রাবৃষি ভবঃ প্রাবৃষেণ্যঃ।
বৃষএণ্য ইতি এণ্যপ্রত্যয়.। তং প্রাবৃষেণ্যং পয়োবাহং মেঘং বিদ্যু-
াবতাবিব আস্থিতৌ আরূঢ়ৌ জগ্মতুরিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ। ইরা
পঃ। ইরা ভুবাক্‌সুরাপ্‌সু স্যাদিত্যমরঃ। ইরাবান্ সমুদ্রস্তত্র ভব
াবতোঽভ্রমাতঙ্গঃ। ইরাবতোঽভ্রমাতঙ্গৈরাবণাভ্রমুবল্লভা ইত্যমরঃ।
মাতঙ্গত্বাচ্ছাভ্রস্থত্বাদভ্ররূপত্বাদিতি ক্ষীরস্বামী। অতএব মেঘারো-
ঃ বিদ্যুৎসাহচর্য্যঞ্চ ঘটতে। কিঞ্চ বিদ্যুতঐরাবতসাহচর্য্যাদেব
াবতীসংজ্ঞা ঐরাবতস্য স্ত্রী ঐরাবতীতি ক্ষীরস্বামী। তস্মাৎ সুষ্ঠুক্তং,
দৈরাবতাবিবেতি। একরথারোহণোক্ত্যা কার্য্যাসিদ্ধিবীজং দাম্প-
ারত্যান্তরসৌমনস্যং সূচয়তি ॥ ৩৬ ॥ মা ভূদিতি। পুনঃ কথম্ভূতৌ
তী আশ্রমপীড়া মা ভূৎ মাস্ত্বিতি হেতোঃ। মাঙি লুঙিত্যাশী-
র্থ লুঙ্ ন মাঙ্‌যোগ ইত্যড়াগমনিষেধঃ। পরিমেয়পুরঃসরৌ পরিমি-
পরিচরৌ অনুভাববিশেষাত্ তেজোবিশেষাৎ সেনাপরিবৃতাবিব
তৌ ॥ ৩৭ ॥ সেব্যমানাবিতি। পুনঃ কথম্ভূতৌ, সুখঃ শীতলত্বাৎ
য়ঃ স্পর্শো যেষাং তৈঃ শালনির্য্যাসগন্ধিভিঃ সর্জ্জতরুনির্য্যাসগন্ধি-
ভিঃ। শালঃ সর্জ্জতরুঃ স্মৃত ইতি শাশ্বতঃ। উৎকিরতি বিক্ষিপ-
তি উৎকিরাঃ। ইগুপধজ্ঞাপ্রীকিরঃ কঃ। [illegible] পুষ্পরেণু-
মুৎকিরাস্তৈঃ আধূতাঃ [illegible] [illegible] যৈস্তৈঃ

বাতৈঃ সৈন্ধবানৌ ॥ ৩৮ ॥ মন ইতি। রথনেমিস্বনোন্মুখৈর্মেঘধ্বনিশঙ্কয়া উন্নমিতমুখৈরিত্যর্থঃ। শিখণ্ডিভির্ময়ূরৈর্দ্বিধা ভিন্নাঃ শুদ্ধবিকৃতভেদেন আবিষ্কৃতাবস্থায়াং চ্যুতাচ্যুতভেদেন বা ষড়্জো দ্বিবিধঃ, তৎসাদৃশ্যাৎ কেকা অপি দ্বিধা ভিন্না ইত্যুচ্যতে অতএবাহ, ষড়্জসংবাদিনীরিতি, ষড়্ভ্যঃ স্থানেভ্যো জাতঃ ষড়্জঃ। তদুক্তং, নাসাং কণ্ঠমুরস্তালু জিহ্বা দন্তাংশ্চ সংস্পৃশন্। ষড়্ভ্যঃ সঞ্জায়তে যস্মাত্তস্মাৎ ষড়্জ ইতি স্মৃতঃ। স চ তন্ত্রীকণ্ঠজন্মা স্বরবিশেষঃ। নিষাদর্ষভগান্ধারষড়্জমধ্যমধৈবতাঃ। পঞ্চমশ্চেত্যমী সপ্ত তন্ত্রীকণ্ঠোত্থিতাঃ স্বরাঃ ইত্যমরঃ। ষড়্জেন সংবাদিনীঃ সদৃশীঃ। তদুক্তং, মাতঙ্গেন ষড়্জেন ময়ূরো বদতীতি। মনোঽভিরামাঃ মনসঃ প্রিয়াঃ কে মূর্দ্ধ্নি কায়ন্তি ধ্বনন্তীতি কেকাঃ ময়ূরবাণ্যঃ। কেকা বাণী ময়ূরস্যেত্যমরঃ। তাঃ কেকাঃ শৃণ্বন্তাবিতি শ্লোকার্থঃ ॥ ৩৯ ॥ পরস্পরেতি। বিপ্রকৃষ্টাদদূরং সমীপং যথা ভবতি তথা উজ্ঝিতং বর্ত্ম যৈস্তেষু স্যন্দনাবদ্ধদৃষ্টিষু স্যন্দনে রথে আবদ্ধা আসক্তা দৃষ্টির্নেত্রং যৈস্তেষু। দৃগ্দৃষ্টিলোচনচক্ষুর্নয়নাম্বকেক্ষণাক্ষীণীতি হলায়ুধঃ। কৌতুকবশাদ্রথাসক্তদৃষ্টিষ্বিত্যর্থঃ। মৃগাশ্চ মৃগাশ্চ। পুমান্ স্ত্রিয়েত্যেকশেষঃ। তেষাং দ্বন্দ্বেষু মিথুনেষু। স্ত্রীপুংসৌ মিথুনং দ্বন্দ্বমিত্যমরঃ। পরস্পরাক্ষ্ণাং সাদৃশ্যং পশ্যন্তৌ। দ্বন্দ্বশব্দসামর্থ্যাৎ মৃগীষু সুদক্ষিণাক্ষিসাদৃশ্যং, দিলীপাক্ষিসাদৃশ্যং মৃগেষ্বিত্যেবং বিবেক্তব্যম্ ॥ ৪০ ॥ শ্রেণীতি। শ্রেণীবন্ধাৎ পংক্তিবন্ধনাদ্ধেতোঃ অস্তম্ভাম্ আধারস্তম্ভরহিতাং তোরণং বহির্দ্বারম্। তোরণোঽস্ত্রী বহির্দ্বারমিত্যমরঃ। তত্র বা অথিরচ্যতে তাং তোরণস্রজং বিতন্বদ্ভিঃ কুর্ব্বদ্ভিরিবেত্যর্থঃ। উৎপ্রেক্ষাবাচকে শব্দপ্রয়োগাভাবেঽপি গম্যোৎপ্রেক্ষেয়ম্। কলনির্হ্রাদৈঃ অব্যক্তমধুরধ্বনিভিঃ সারসৈঃ পক্ষিবিশেষৈঃ কচিদুন্নমিতাননৌ। সারসা মৈথুনী কামী গোনর্দ্দঃ পুষ্করাহ্বয় ইতি যাদবঃ ॥ ৪১ ॥ পবনস্যেতি। প্রার্থনাসিদ্ধিশংসিনঃ অনুকূলত্বাদেব মনোরথসিদ্ধিসূচকস্য পবনস্য অনুকূলত্বাদাগন্তব্যদিগভিমুখত্বাৎ তুরগোৎকীর্ণৈঃ রজোভিঃ অস্পৃষ্টা অলকা দেব্যাঃ, বেষ্টনমুষ্ণীষশ্চ রাজ্ঞো যযোস্তৌ তথোক্তৌ। শিরসা বেষ্টনশোভিনা স্যুত ইতি বক্ষ্যতি ॥ ৪২ ॥ সরসীম্বিতি। সরসীবীচিবিক্ষোভশীতলম্ ঊর্ম্মিসংঘট্টনেন শীতলং স্বনিঃশ্বাসানুকর্ত্তু শীলমস্যেতি স্বনিঃশ্বাসানুকারিণম্ এতেন তয়োরুৎকৃষ্টস্ত্রীপুংসজাতীয়ত্বমুক্তম্। অরবিন্দানামামোদমুপজিঘ্রন্তৌ ঘ্রাণেন গৃহ্ণন্তৌ ॥ ৪৩ ॥ গ্রামেম্বিতি। আত্মবিসৃষ্টেষু স্বদত্তেষু যূপো নাম সংস্কৃতপশুবন্ধনার্থদারুবিশেষঃ যূপা এব চিহ্নানি যেষাং তেষু গ্রামেষু অমোঘাঃ অফলাঃ যজ্ঞানাং বিধিনেষ্টবত্বাম্। যজ্ঞা তু বিধিনেষ্টবানিত্যমরঃ। সুযজ্ঞো নিবিতিতুল্যপ্রভাবাঃ। আশিষঃ আশীর্ব্বাদান্ অর্ঘ্যঃ পূজাবিধিস্তদর্থং দ্রব্যমর্ঘ্যং পাদার্থাভ্যাঞ্চেতি যৎপ্রত্যয়ঃ। ষট্ তু ত্রিষ্বর্ঘ্যমর্ঘার্থে পাদ্যং পাদায়

ধারিণীত্যমরঃ। অর্ঘ্যমনুপদমন্বক্‌ অর্ঘ্যস্বীকারানন্তরমিত্যর্থঃ প্রতি-
গৃহ্ণন্তৌ স্বীকুর্ব্বন্তৌ। পদস্য পশ্চাদনুপদং পশ্চাদর্থেঽব্যয়ীভাবঃ।
অন্বগন্বক্ষমনুগেঽনুপদং ক্লীবমব্যয়মিত্যমরঃ ॥ ৪৪ ॥ হৈয়ঙ্গবীনমিতি।
হ্যস্তনগোদোহোদ্ভবং ঘৃতং হৈয়ঙ্গবীনং, হ্যঃ পূর্ব্বেদ্যুঃ। তত্তু হৈয়ঙ্গ-
বীনং যৎ হ্যোগোদোহোদ্ভবং ঘৃতমিত্যমরঃ। হৈয়ঙ্গবীনং সংজ্ঞায়া-
মিতি নিপাতঃ। তং সদ্যোঘৃতমাদায় উপস্থিতান্‌ ঘোষবৃদ্ধান্‌। ঘোষ
আভীরপল্লী স্যাদিত্যমরঃ। বন্যানাং মার্গশাখিনাং নামধেয়ানি
পৃচ্ছন্তৌ। দুহ্যাচীত্যাদিনা পৃচ্ছতের্দ্বিকর্ম্মকত্বম্‌। কুলকম্‌ ॥ ৪৫ ॥
কাপীতি। ব্রজতোর্গচ্ছতোঃ শুদ্ধবেষযোরুজ্জ্বলনেপথ্যযোস্তযোঃ সুদ-
ক্ষিণাদিলীপযোঃ হিমনির্মুক্তযোশ্চিত্রাচন্দ্রমসোরিব যোগে সতি কাপি
অনির্ব্বাচ্যা অভিখ্যা শোভা আসীৎ। অভিখ্যা নামশোভযোরিত্য-
মরঃ। আতশ্চোপসর্গে ইত্যঙ্প্রত্যয়ঃ। চিত্রা নক্ষত্রবিশেষঃ শিশিরা-
পগমে চৈত্র্যাং চিত্রাপূর্ণচন্দ্রমসোরিবেত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ তত্তদিতি। প্রিয়ং
দর্শনং স্বকর্ম্মকং যস্যাসৌ প্রিয়দর্শনঃ যোগ্যদর্শনীয় ইত্যর্থঃ ভূমিপতিঃ
পত্ন্যৈ তত্তদদ্ভুতং বস্তু দর্শযন্‌ লঙ্ঘিতমতিবাহিতমধ্বানং ন বুবুধে
ন জ্ঞাতবান্‌। বুধঃ সৌম্য উপমা উপমানং যস্যেতি বিগ্রহঃ। ইদং
বিশেষণং তত্তদ্দর্শয়ন্নিত্যুপযোগীতয়ৈতস্য জ্ঞাতৃত্বসূচনার্থম্‌ ॥ ৪৭ ॥
স ইতি। দুষ্প্রাপযশাঃ দুষ্প্রাপমন্যদুর্ল্লভং যশো যস্য স তথোক্তঃ,
শ্রান্তবাহনঃ দূরোপগমনাৎ ক্লান্তযুগ্যঃ, মহিষ্যাঃ সখা মহিষীসখঃ।
রাজাহঃসখিভ্যষ্টজিতি টচ্‌প্রত্যয়ঃ। সহায়ান্তরনিরপেক্ষ ইতি ভাবঃ।
স রাজা সায়ং সায়ংকালে সংযমিনো নিয়মবতস্তস্য মহর্ষের্ব্বশিষ্ঠস্যা-
শ্রমং প্রাপৎ প্রাপ। পুষাদিত্বাদঙ্‌ ॥ ৪৮ ॥ তমাশ্রমং বিশিনষ্টি,
বনান্তরাদিতি। বনান্তরাদন্যস্মাদ্বনাদুপাবৃত্তৈঃ প্রত্যাগতৈঃ, সমিধশ্চ
কুশাশ্চ ফলানি চ আহর্ত্তুং শীলং যেষামিতি সমিৎকুশফলাহরাস্তৈঃ।
আঙি তাচ্ছীল্যে ইতি হরতেরাঙ্‌পূর্ব্বাদচ্‌প্রত্যয়ঃ। অদৃশ্যৈর্দর্শনাযো-
গ্যৈরগ্নিভির্ব্বৈতানিকৈঃ প্রত্যুদ্যাতাঃ প্রত্যুদ্গতাস্তৈস্তপস্বিভিঃ পূর্য্যমা-
ণম্‌। প্রোষ্যাগচ্ছতামাহিতাগ্নীনামগ্নয়ঃ প্রত্যুদ্যান্তীতি শ্রূয়তে। যথাহ,
বামং পিতরং প্রোষিতং বাসপুত্রাঃ প্রত্যাধাবন্তি এবমগ্নয়ঃ প্রত্যা-
ধাবন্তি সশকলান্‌ দারূনিবাহরন্নিতি ॥ ৪৯ ॥ আকীর্ণমিতি। নীবারাণাং
ভাগ এব ভাগধেয়ঃ অংশঃ। রূপনামভাগেভ্যো ধেয়ঃ ইতি বক্তব্যাৎ
স্বাভিধেয়ে ধেয়প্রত্যয়ঃ। তদ্যোচিতৈঃ অতএব উটজানাং পর্ণশালানাং
দ্বাররোধিভিঃ দ্বাররোধকৈঃ মৃগৈঃ ঋষিপত্নীনাম্‌ অপত্যৈরিবাকীর্ণং
ব্যাপ্তম্‌ ॥ ৫০ ॥ সেকান্তে ইতি। সেকান্তে বৃক্ষমূলসেচনাবসানে মুনিক-
ন্যাভিঃ সেক্ত্রীভিঃ আলবালেষু জলাধারপ্রদেশেষু বদ্ধতৎপায়িনাম্‌।
স্যাদালবালমাবালমাবাপ ইত্যমরঃ। বিহঙ্গানাং পক্ষিণাং বিশ্বাসায়
বিশ্রম্ভায়। সমৌ বিশ্রম্ভবিশ্বাসাবিত্যমরঃ। তৎক্ষণে সেকক্ষণে উজ্ঝি-

তাঃ সুলকাঃ হ্রস্বত্বকা যস্মিন্ তম্। স্বার্থে কপ্রত্যয়ঃ॥ ৫১॥ আত-পেতি। আতপস্যাত্যয়ে অপগমে সতি সংক্ষিপ্তা রাশীকৃতাঃ নীবা-রাস্তৃণধান্যানি যাসু তাসু। নীবারাস্তৃণধান্যানীত্যমরঃ। উটজানাং পর্ণশালানাম্ অঙ্গনভূমিষু চত্বরভাগেষু। পর্ণশালোটজোঽস্ত্রিয়ামিতি, অঙ্গনং চত্বরাজিরে ইতি চামরঃ। নিষাদিভিরুপবিষ্টৈর্মৃগৈর্বর্ত্তিতো নিষ্পাদিতো রোমন্থশ্চর্ব্বিতচর্ব্বণং যস্মিন্ আশ্রমে তম্॥ ৫২॥ অভ্যু-ত্থিতেতি। অভ্যুত্থিতাঃ প্রজ্বলিতাঃ হোমযোগ্যা ইত্যর্থঃ। সমিদ্ধেঽগ্না-বাহুতীর্জুহোতীতি বচনাৎ। তেষামগ্নীনাং পিশুনৈঃ সূচকৈঃ পবনো-দ্ধূতৈঃ আহুতিগন্ধো যেষামস্তীত্যাহুতিগন্ধিনঃ তৈর্ধূমৈরাশ্রমোন্মুখান্ অতিথীন্ পুনানং পবিত্রীকুর্ব্বাণম্। কুলকম্॥ ৫৩॥ অথেতি। অথা-শ্রমপ্রাপ্ত্যনন্তরং স রাজা যন্তারং সারথিং ধুরং বহন্তি ধুর্য্যাঃ যুগ্যাঃ। ধুরো যড্ঢকাবিতি যৎপ্রত্যয়ঃ। ধূর্ব্বহে ধুর্য্যধৌরেযধুরীণাঃ সাধুরন্ধরা ইত্যমরঃ। ধুর্য্যান্ রথাশ্বান্ বিশ্রাময় বিনীতশ্রমান্ কুর্বিত্যাদিশ্যা-জ্ঞাপ্য, তাং পত্নীং রথাদবারোহোযৎ অবতারিতবান্ স্বয়ঞ্চাবততার। বিশ্রময়েতি হ্রস্বপাঠে জনীজৃষিতিমিত্বে মিতাং হ্রস্ব ইতি হ্রস্বঃ। দীর্ঘ পাঠে মিতাং হ্রস্ব ইতি সূত্রে বা চিত্তবিরাগে ইত্যতো বেত্যনুবর্ত্ত্য ব্যব-স্থিতবিভাষাশ্রয়ণাৎ হ্রস্বাভাব ইতি বৃত্তিকারঃ॥ ৫৪॥ তস্মৈ ইতি। সভায়াং সাধবঃ সভ্যাঃ। স সভায়াং য ইতি যপ্রত্যযঃ। গুপ্ততমেন্দ্রিয়াঃ অত্যন্তনিয়মিতেন্দ্রিয়াঃ মুনবঃ সভার্য্যায গোপ্ত্রে রক্ষকায নয়ঃ শাস্ত্র-মেব চক্ষুস্তত্ত্বাবেদকং প্রমাণং যস্য তস্মৈ নয়চক্ষুষে অত এবার্হতে প্রশস্তায পূজ্যায়েত্যর্থঃ। অর্হঃ প্রশংসাযামিতি শতৃপ্রত্যযঃ। তস্মৈ রাজ্ঞে অর্হণাং পূজাং চক্রুঃ। পূজা নমস্যাপচিতিঃ সপর্য্যার্চ্চার্হণাঃ সমা ইত্যমরঃ॥ ৫৫॥ বিধেরিতি। স রাজা সাযন্তনস্য। সায়ম্ভবস্য সায-ঞ্চিরমিত্যাদিনা ট্যুল্প্রত্যযঃ। বিধের্জপহোমাদ্যনুষ্ঠানস্যান্তেঽবসানে অরুন্ধত্যা অন্বাসিতং পশ্চাদুপবেশনেনোপসেবিতম্। কর্ম্মণি ক্তঃ উপসর্গবশাৎ সকর্ম্মকত্বং অন্বাস্যৈনামিত্যাদিবদুপপদ্যতে। তপো-নিধিং বশিষ্ঠং স্বাহয়া স্বাহাদেব্যা। অথাগ্নায়ী স্বাহা চ হুতভুক্-প্রিয়েত্যমরঃ। অন্বাসিতং হবির্ভুজমিব দদর্শ। সমিৎপুষ্পকুশাগ্ন্যম্বু-মৃদন্নাক্ষতপাণিকঃ। জপহোমঞ্চ কুর্ব্বাণো নাভিবাদ্যো দ্বিজো ভবেদিতি। অনুষ্ঠানস্য মধ্যে অভিবাদননিষেধাদ্বিধেরন্তে দদর্শেত্যুক্তম্। অন্বাসন-ঞ্চাত্র পাতিব্রতাধর্ম্মত্বেনোক্তং, নতু কর্ম্মাঙ্গত্বেন কিন্তেরন্ত ইতি কর্ম্মণঃ সমাপ্ত্যভিধানাৎ॥ ৫৬॥ তয়োরিতি। মাগধী মগধরাজপুত্রী রাজ্ঞী সুদক্ষিণা রাজা চ তযোররুন্ধতীবশিষ্ঠযোঃ পাদাম্ জগৃহতুঃ। পাদঃ পদঙ্ঘ্রিশ্চরণোঽস্ত্রিযামিত্যমরঃ। পাদগ্রহণমভিবাদনম্। গুরুপত্নী গুরুশ্চ কর্ত্তারৌ তৌ চ তৌ সুদক্ষিণাদিলীপৌ কর্ম্মভূতৌ প্রীত্যা হর্ষেণ প্রতিনন্দতঃ স্ম আশীর্ব্বাদাদিভিরভ্যনন্দতামিত্যর্থঃ॥ ৫৭॥

চমিতি। মুনিঃ অতিথ্যার্থমাতিথ্যম্। অতিথেঞ্যৌ ইতি ঞ্যপ্রত্যয়ঃ। আতিথ্যস্য ক্রিয়া তয়া শান্তো রথক্ষোভেণ যঃ পরিশ্রমঃ স যস্য স তং তথোক্তং; রাজ্যমেবাশ্রমস্তত্র মুনিং মুনিতুল্যমিত্যর্থঃ তং দিলীপং রাজ্যে কুশলং পপ্রচ্ছ। পৃচ্ছতেস্তু দ্বিকর্ম্মকত্বমিত্যুক্তম্। যদ্যপি রাজ্যশব্দঃ পুরোহিতাদিষ্বন্তর্গতত্বাদ্রাজকর্ম্মবচনঃ তথাপ্যত্র সপ্তাঙ্গবচনঃ; উপপন্নং নম্ন শিবং সপ্তস্বঙ্গেষু ইতি উত্তরবিরোধাৎ। তথাহ মনুঃ। স্বাম্যমাত্যপুরং রাষ্ট্রং কোশদণ্ডৌ তথা সুহৃৎ। সপ্তৈতানি সমস্তানি লোকেঽস্মিন্ রাজ্যমুচ্যত ইতি। তত্র ব্রাহ্মণং কুশলং পৃচ্ছেৎ ক্ষত্রবন্ধুমনাময়ম্। বৈশ্যং ক্ষেমং সমাগম্য শূদ্রমারোগ্যমেব চেতি মনুবচনে সত্যপি, তস্য রাজ্ঞো মহানুভাবত্বাদ্ব্রাহ্মণোচিতকুশলপ্রশ্ন এব কৃত ইত্যনুসন্ধেয়ম্. অতএবোক্তং রাজ্যাশ্রমমুনিমিতি ॥ ৫৮ ॥ অথেতি। অথ প্রশ্নানন্তরং বিজিতারিপুরঃ বিজিতশত্রুনগরঃ বদতাং বক্তৃণাং বরঃ শ্রেষ্ঠঃ। যতশ্চ নির্দ্ধারণমিতি ষষ্ঠী। অর্থপতিঃ রাজা অথর্বণোঽথর্ব্ববেদস্য নিধেস্তস্য মুনেঃ পুরোঽগ্রে অর্থ্যামর্থাদনপেতাম্। ধর্ম্মপথ্যর্থন্যায়াদনপেত ইতি যৎপ্রত্যয়ঃ। বাচমাদদে বক্তুমুপক্রান্তবানিত্যর্থঃ। অথর্বনিধেরিত্যনেন পুরোহিতকৃত্যাভিজ্ঞত্বাত্তৎকর্ম্মনির্বাহকত্বং মুনেরস্তীতি সূচ্যতে। যথাহ কামন্দকঃ। ত্রয্যাঞ্চ দণ্ডনীত্যাঞ্চ কুশলঃ স্যাৎ পুরোহিতঃ। অথর্ব্ববিহিতং কুর্য্যান্নিত্যং শান্তিকপৌষ্টিকমিতি ॥ ৫৯ ॥ উপপন্নমিতি। হে গুরো সপ্তস্বঙ্গেষু স্বাম্যমাত্যাদিষু। স্বাম্যমাত্যসুহৃৎকোশরাষ্ট্রদুর্গবলানি চ। সপ্তাঙ্গানীত্যমরঃ। শিবং কুশলম্ উপপন্নং নম্ন যুক্তমেব, নন্বধারণে। প্রশ্নাবধারণানুজ্ঞানুনয়ামন্ত্রণে নন্বিত্যমরঃ। কথমিত্যত্রাহ, যস্য মে দৈবীনাং দেবেভ্য আগতানাং দুর্ভিক্ষাদীনাং, মানুষীণাং মনুষ্যেভ্য আগতানাং চৌরভয়াদীনাম্ উভয়ত্রাপি তত আগত ইত্যণ, টিড্ঢাণঞিত্যাদিনা ঙীপ্। আপদাং ব্যসনানাং ত্বং প্রতিহর্ত্তা বারয়িতাসি। অত্রাহ কামন্দকঃ। হুতাশনো জলং ব্যাধির্দুর্ভিক্ষং মরণং তথা। ইতি পঞ্চবিধং দৈবং মানুষং ব্যসনন্ততঃ। আয়ুক্তকেভ্যশ্চৌরেভ্যঃ পরেভ্যো রাজবল্লভাৎ। পৃথিবীপতিলোভাচ্চ নরাণাং পঞ্চধা মতম্ ॥ ৬০ ॥ তত্র মানুষাপৎপ্রতীকারমাহ, তবেতি। দূরাৎ পরোক্ষ এব প্রশমিতারিভিঃ, মন্ত্রান্ কৃতবান্ মন্ত্রকৃৎ। সুকর্ম্মপাপমন্ত্রপুণ্যেষু কৃঞ ইতি ক্বিপ্। তস্য মন্ত্রকৃতো মন্ত্রাণাং স্রষ্টুঃ প্রযোক্তুর্বা তব মন্ত্রৈঃ কর্ত্তৃভিঃ দৃষ্টং প্রত্যক্ষং যল্লক্ষ্যং তস্মাত্তং ভিন্দন্তীতি দৃষ্টলক্ষ্যভিদো মে শরাঃ প্রত্যাদিষ্টা ইব, বয়মেব সমার্থাঃ কিমেভিঃপিষ্টপেষকৈরিতি নিরাক্রিয়ন্ত ইবেত্যুৎপ্রেক্ষা। প্রত্যাদেশো নিরাকৃতিরিত্যমরঃ। তন্মন্ত্রসামর্থ্যাদেব নঃ পৌরুষং ফলতীতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥ সম্প্রতি দৈবিকাপৎপ্রতীকারমাহ, হবিরিতি। হে বেধঃ স্রষ্টঃ বিধিবদগ্নিষু আবর্জিতং প্রক্ষিপ্তং হবিরাজ্য-

দিকং কর্ত্তৃ, অবগ্রহো বর্ষপ্রতিবন্ধঃ অবে গ্রহো বর্ষপ্রতিবন্ধে ইতি অপ্প্র-
ত্যয়ঃ। বৃষ্টির্বর্ষং তদ্বিঘাতেঽবগ্রাহাবগ্রহৌ সমাবিত্যমরঃ। স্তেন নি-
শোষিণাং বিশুষ্যতাং শস্যানাং বৃষ্টির্ভবতি বৃষ্টিরূপেণ শস্যান্যুপজীব-
ন্তীতি ভাবঃ। অত্র মনুঃ। অগ্নৌ দত্তাহুতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে
আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টিবৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজা ইতি ॥ ৬২ ॥ পুরুষেতি
আয়ুর্জীবিতকালঃ পুরুষস্যায়ুঃ পুরুষায়ুষং বর্ষশতমিত্যর্থঃ। শতায়ুর্বৈ
পুরুষ ইতি শ্রুতেঃ। অচতুরাদিসূত্রেণ অচ্প্রত্যয়ান্তো নিপাতঃ। মদীয়াঃ
প্রজাঃ পুরুষায়ুষং জীবন্তীতি পুরুষায়ুষজীবিন্যঃ নিরাতঙ্কা নির্ভয়াঃ
আতঙ্কো ভয়মাশঙ্কেতি হলায়ুধঃ। নিরীতয়ঃ অতিবৃষ্ট্যাদিরহিতা
ইতি যৎ তস্য সর্ব্বস্য ত্বদ্ব্রহ্মবর্চ্চসং তব ব্রতাধ্যয়নসম্পত্তিরেব হেতুঃ
ব্রতাধ্যয়নসম্পত্তিরিত্যেতৎ ব্রহ্মবর্চ্চসমিতি হলায়ুধঃ। ব্রহ্মণোবর্চ্চো
ব্রহ্মবর্চ্চসং ব্রহ্মহস্তিভ্যাং বর্চস ইতচ্ প্রত্যয়ঃ। অতিবৃষ্টিরনাবৃষ্টির্মূ-
ষিকাঃ শলভাঃ শুকাঃ। অত্যাসন্নাশ্চ রাজানঃ ষড়েতা ঈতয়ঃ স্মৃ-
ইতি কামন্দকঃ ॥ ৬৩ ॥ ত্বয়েতি। ব্রহ্মা যোনিঃ কারণং যস্য তেন
ব্রহ্মপুত্রেণ গুরুণা ত্বয়া এবম্ উক্তপ্রকারেণ চিন্ত্যমানস্য অনুধ্যায়মানস্য
অতএব নিরাপদো ব্যসনহীনস্য মে সম্পদঃ সানুবন্ধাঃ অনুস্যূতাঃ অবি-
চ্ছিন্না ইতি যাবৎ কথং ন স্যুঃ স্যুরেবেত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥ সম্প্রতি আগমন-
প্রয়োজনমাহ, কিন্ত্বিতি। কিন্তু তব এতস্যাং বধ্বাং স্নুষায়াম্। বধূ-
র্জ্জায়া স্নুষা স্ত্রী চেত্যমরঃ। অদৃষ্টা সদৃশী অনুরূপা প্রজা যেন তং মাং
সদ্বীপাপি রত্নানি সূয়ত ইতি রত্নসূরপি। সৎসূদ্বিষেত্যাদিনা ক্বিপ্।
মেদিনী নাবতি ন প্রীণাতি। অবধাতুঃ রক্ষণগতিপ্রীত্যাদ্যর্থেষু
উপদেশাদত্র প্রীণনে। রত্নসূবপীত্যনেন সর্ব্বরত্নেভ্যঃ পুত্ররত্নমেব
শ্লাঘ্যমিতি সূচিতম্ ॥ ৬৫ ॥ তদেব প্রতিপাদয়তি, নূনমিতি। মত্তঃ
পরং মদনন্তরং। পঞ্চম্যাস্তসিল্। পিণ্ডবিচ্ছেদদর্শিনঃ পিণ্ডদান-
বিচ্ছেদমুৎপ্রেক্ষমাণাঃ বংশোদ্ভবাঃ বংশ্যাঃ পিতরঃ, স্বধেত্যব্যয়ং পিতৃ-
ভোজ্যে বর্ত্ততে তস্য সংগ্রহে তৎপরাঃ আসক্তাঃ সন্তঃ শ্রাদ্ধে পিতৃক-
র্ম্মণি। পিতৃদানং নিবাপঃ স্যাৎ শ্রাদ্ধং তৎকর্ম্ম শাস্ত্রত ইত্যমরঃ।
প্রকামভুজঃ পর্য্যাপ্তভোজিনো ন ভবন্তি, নূনং সত্যম্। কামং প্রকামং
পর্য্যাপ্তমিত্যমরঃ। নির্দ্ধনা হ্যাপদ্ধনং কিঞ্চিদপি সংগৃহ্নন্তীতি
ভাবঃ ॥ ৬৬ ॥ মৎপরমিতি। মৎপরং মদনন্তরম্। অন্যারাদিত্যা-
দিনা পঞ্চমী। দুর্লভং মত্বা ময়া আবর্জ্জিতং দত্তং পয়ঃ পূর্ব্বৈঃ পিতৃ-
ভিঃ স্বনিঃশ্বাসৈঃ দুঃখজৈঃ কবোষ্ণমীষদুষ্ণং যথা তথা উপভুজ্যতে
নূনমিতি তর্কে। কবোষ্ণমিতি কুশব্দস্য কবাদেশঃ। কোষ্ণং কবোষ্ণং
মন্দোষ্ণং কদুষ্ণং ত্রিষু তদ্বতীত্যমর ॥ ৬৭ ॥ সোঽহমিতি। ইজ্যা
যাগঃ ব্রজযজোর্ভাবে ক্যবিতি ক্যপ্প্রত্যয়ঃ। তয়া বিশুদ্ধাত্মা
বিশুদ্ধচেতনঃ প্রজালোপেন সন্তত্যভাবেন নিমীলিতঃ কৃতনিমীলনঃ

সোঽহং লোক্যত ইতি লোকঃ ন লোক্যত ইতলোকঃ লোকশ্চালোক-শ্চাত্র স্ত ইতি লোকশ্চাসাবলোকশ্চেতি বা লোকালোকশ্চক্রবালোঽচল ইব । লোকালোকশ্চক্রবাল ইত্যমরঃ । প্রকাশত ইতি, প্রকাশশ্চ দেবঋণবিমোচনাৎ, ন প্রকাশত ইত্যপ্রকাশশ্চ পিতৃঋণাবিমোচনাৎ । পচাদ্যচ্ অস্মীতি শেষঃ । লোকালোকোঽপ্যন্তঃসূর্য্যসম্পর্কাদ্বহিস্তমোব্যাপ্তেশ্চ প্রকাশশ্চাপ্রকাশশ্চেতি মন্তব্যম্ ॥ ৬৮ ॥ নন্বু তপোদানাদিসম্পন্নস্য কিমপত্যৈরিত্যত্রাহ, লোকান্তরেতি । সমুদ্ভবত্যস্মাদিতি সমুদ্ভবঃ কারণং তপোদানে সমুদ্ভবো যস্য তৎ তপোদানসমুদ্ভবং যৎ পুণ্যং তৎ লোকান্তরে পরলোকে সুখং সুখকরং, শুদ্ধবংশে ভবা শুদ্ধবংশ্যাঃ সন্ততির্হি পরত্র পরলোকে ইহ চ লোকে শর্ম্মণে সুখায় । শর্ম্মশাতসুখানি চেত্যমরঃ । ভবতীতি শেষঃ ॥ ৬৯ ॥ তয়েতি । হে বিধাতঃ স্রষ্টঃ তয়া সন্তত্যা হীনম্ অনপত্যম্ মাং স্নেহাৎ প্রেম্না স্বয়মেব সিক্তং জলসেকেন বর্দ্ধিতম্ বন্ধ্যমফলম্ । বন্ধ্যোঽফলোঽবকেশী চেত্যমরঃ । আশ্রমস্য বৃক্ষকম্ বৃক্ষোত্তমমিব পশ্যন্ কথং ন দুষসে ন পরিতপ্যসে । বিধাতরিত্যনেন সমর্থোঽপ্যুপেক্ষসে ইতি গম্যতে ॥ ৭০ ॥ অসহ্যেতি । হে ভগবন্ মে মম অন্ত্যম্ ঋণং পৈতৃকমৃণম্ অনির্ব্বাণস্য মজ্জনরহিতস্য । নির্ব্বাণং নির্বৃতৌ মোক্ষে বিনাশে গজমজ্জনে ইতি যাদবঃ । দন্তিনো গজস্য অরুঃ মর্ম্ম তুদতীত্যরুন্তুদং মর্ম্মস্পৃক্ । ব্রণোঽস্ত্রিয়ামীর্ম্মমরুঃ, অরুন্তুদস্তু মর্ম্মস্পৃগিতি চামরঃ । বিধ্বরুষোস্তুদ ইতি খশ্প্রত্যয়ঃ, অরুর্দ্বিষদিত্যাদিনা মুমাগমঃ । আলানং বন্ধনস্তম্ভমিব । আলানং বন্ধস্তম্ভে ইত্যমরঃ । অসহ্যা সোঢ়ুমশক্যা পীড়া দুঃখং যস্মিন্ তৎ অবেহি দুঃসহদুঃখজনকং বিদ্ধীত্যর্থঃ । নির্ব্বাণোন্মানশয়নানি ত্রীণি গজকর্ম্মাণীতি পালকাব্যে । ঋণং দেবস্য যাগেন ঋষীণাং দানকর্ম্মণা । সন্তত্যা পিতৃলোকানাং শোধয়িত্বা পরিব্রজেৎ ॥ ৭১ ॥ তস্মাদিতি । হে তাত তস্মাৎ পৈতৃকাদৃণাৎ যথা মুচ্যে মুক্তো ভবামি । কর্ত্তৃকর্ম্মণি লট্ । তথা সংবিধাতুং কর্ত্তুমর্হসি হি যস্মাৎ কারণাৎ ইক্ষ্বাকূণাং ইক্ষ্বাকুবংশ্যানাম্ তদ্রাজত্বাদ্বহুষণো লুক্ । দুরাপে দুষ্প্রাপেঽর্থে সিদ্ধয়স্তুদধীনাস্তদায়ত্তাঃ । ইক্ষ্বাকূণামিতি শেষে ষষ্ঠীন লোকেত্যাদিনা কৃদ্যোগে ষষ্ঠীনিষেধাৎ ॥ ৭২ ॥ ইতীতি । ইতি রাজ্ঞা বিজ্ঞাপিতঃ ঋষিঃ ধ্যানেন স্তিমিতে লোচনে যস্য ধ্যানস্তিমিতলোচনো নিশ্চলাক্ষঃ সন্ ক্ষণমাত্রং সুপ্তমীনো হ্রদ ইব তস্থৌ ॥ ৭৩ ॥ সোঽপশ্যাদিতি । স মুনিঃ প্রণিধানেন চিত্তৈকাগ্র্যেণ ভাবিতাত্মা শুদ্ধান্তঃকরণঃ ভুবো ভর্ত্তুর্নৃপস্য সন্ততেঃ স্তম্ভকারণং সন্তানপ্রতিবন্ধকারণম্ অপশ্যৎ, অথানন্তরমেনং নৃপং প্রত্যবোধয়ৎ স্বদৃষ্টং জ্ঞাপিতবানিত্যর্থঃ । এনমিতি গতিবুদ্ধীত্যাদিনা অণিকর্ত্তুঃ কর্ম্মত্বম্ ॥ ৭৪ ॥ পুরেতি । পুরা পূর্ব্বং শক্রমিন্দ্রমুপস্থায় সংসেব্য উর্ব্বীং প্রতি ভুবমুদ্দিশ্য যাস্যতো গচ্ছ-

যাতস্তব পথি কল্পতরুচ্ছায়ামাশ্রিতা সুরভিঃ কামধেনুরাসীৎ তস্যা স্থিতেত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥ ততঃ কিমিত্যাহ, ধর্ম্মলোপেতি। ঋতুঃ পুষ্প রজ ইতি যাবৎ। ঋতুঃ স্ত্রীকুসুমেঽপি চেত্যমরঃ। ঋতুনা নিমিত্তেন স্নাতাম্ ইমাং রাজ্ঞীং সুদক্ষিণাং ধর্ম্মস্য ঋতুভিগমনরূপস্য লোপাৎ ভ্রংশাৎ যো ভয়স্তস্মাৎ স্মরন্ ধ্যায়ন্। মৃদঙ্গং দৈবতং বিপ্রং ঘৃতং মধু চতুষ্পথম্। প্রদক্ষিণানি কুর্বীত বিজ্ঞাতাংশ্চ বনস্পতীতিনি শাস্ত্রাৎ প্রদক্ষিণক্রিয়ার্হযাং প্রদক্ষিণকরণযোগ্যায়ং তস্যাং ধেন্বাং ত্বং সাধু প্রদক্ষিণাদিসৎকারং নাচরঃ নাচরিতবানসি, ব্যাসক্তা হি বিস্মরন্তীতি ভাবঃ। ঋতুকালাভিগমনে মনুঃ ঋতুকালাভিগামী স্যাৎ স্বদারনিরতঃ সদেতি। অকরণে দোষমাহ পরাশরঃ, ঋতুস্নাতান্তু যো ভার্য্যাং স্বস্থঃ সন্নোপগচ্ছতি। বালগোঘ্নাপরাধেন বিধ্যতে নাত্র সংশয় ইতি ॥ ৭৬ ॥ অবজানাসীতি। যস্মাৎ কারণাৎ মামবজানাসি তিরস্কারোষি অতঃ কারণাৎ মৎপ্রসূতিং মম সন্ততিমনারাধ্য অসেবয়িত্বা তে তব প্রজা ন ভবিষ্যতীতি, সা সুরভিস্ত্বাং শশাপ। শপ আক্রোশে ॥ ৭৭ ॥ কথং তদস্মাভির্ন শ্রুতমিত্যাহ, স শাপ ইতি। হে রাজন্ স শাপঃ ত্বয়া ন শ্রুতঃ, সারথিনা চ ন শ্রুতঃ। শ্রু শ্রবণে। হেতুমাহ. ক্রীড়ার্থমাগতা উদ্দামানঃ দাম্ন উদ্ধৃতা দিগ্গজা যস্মিন্ তথোক্তে আকাশ গঙ্গযাঃ মন্দাকিন্যাঃ স্রোতসি প্রবাহে নদতি সতি ॥ ৭৮ ॥ অস্তু প্রস্তুতে কিমায়াতমিত্যত্রাহ ঈপ্সিতমিতি। তদবজ্ঞানাৎ তস্যাঃ ধেনোঃ অবজ্ঞানাদপমানাৎ আত্মনঃস্বস্য আপ্তুমিষ্টম্ ঈপ্সিতং মনোরথম্। আপ্নোতেঃ সন্নন্তাৎ ক্তঃ ঈকারশ্চ। সার্গলং সপ্রতিবন্ধং বিদ্ধি জানীহি। তথাহি পূজ্যপূজায়া ব্যতিক্রমোঽতিক্রমণং শ্রেয়ঃ প্রতিবধ্নাতি ॥ ৭৯ ॥ তর্হি গত্বা তামারাধয়ামি, সা বা কথঞ্চিদাগমিষ্যতীতশা ন কর্ত্তব্যেত্যাহ, হবিষ ইতি। সা চ সুরভিরিদানীং দীর্ঘং সত্রং চিরকালসাধ্যো যাগবিশেষো যস্য তস্য প্রচেতসো হবিষে দধ্যাজ্যাদিহবিরর্থং ভুজঙ্গপিহিতদ্বারং ভুজঙ্গাবরুদ্ধদ্বারং ততো দুষ্প্রবেশং পাতালমধিতিষ্ঠতি পাতালে তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। অধিশীঙ্স্থাসাং কর্ম্মেতি কর্ম্মত্বম্ ॥ ৮০ ॥ তর্হি কা গতিরিত্যত আহ, সুতামিতি। তস্যাঃ সুরভেরিয়ং তদীয়া তাং সুতাং সুরভেঃ প্রতিনিধিং কৃত্বা শুচিঃ শুদ্ধঃ, সহ পত্ন্যা বর্ত্তত ইতি সপত্নীকঃ সন্। নদ্যৃতশ্চেতি কপ্প্রত্যয়। আরাধয়, হি যস্মাৎ কারণাৎ সা প্রীতা তুষ্টা সতী কামান দোগ্ধীতি কামদুঘা ভবতি। দুহঃ কপ্ ঘশ্চেতি কপ্প্রত্যয়ঃ, ঘাদেশশ্চ ॥ ৮১ ॥ ইতীতি। ইতি বাদিনো বদত এব হোতুর্হবনশীলস্য। তৃন্নিতি তৃন্প্রত্যয়ঃ। অস্য মুনেরাহুতীনাং সাধনং কারণং নন্দয়তীতি ব্যুৎপত্ত্যা নন্দিনী নাম অনিন্দ্যা অগর্হ্যা প্রশস্তা ধেনুঃ বনাদাববৃতে প্রত্যাগতা। অব্যাক্ষেপো ভবিষ্যতঃ কার্য্যসিদ্ধের্হি লক্ষণমিতি ভাবঃ ॥ ৮২ ॥ সম্প্রতি ধেনুং বিশিনষ্টি

লাট ইতি। পল্লবস্নিগ্ধা চাসৌ পাঠলা চ। সন্ধ্যাযামপ্যেতদ্বিশেষণং যাজ্যম্। ললাটেউদযো যস্য স ললাটোদযস্তম্, আভুগ্নম্ উদয়ো ঈষদ্বক্রম্। আবিদ্ধং কুটিলং ভুগ্নং বেল্লিতং বক্রমিত্যপীত্যমরঃ। উদিতশ্চেতি নিষ্ট্যতস্য নস্বম। শ্বেতরোমাণ্যেব অঙ্কস্তং বিভ্রতী নবং শশিনং বিভ্রতী সন্ধ্যেব স্থিতা ॥ ৮৩ ॥ ভুবমিত। কোষ্ণেন কিঞ্চিদুষ্ণেন। কবঞ্চোষ্ণে ইতি চকারাৎ কাদেশঃ। অবভৃথাদপি অবভৃমথস্নানাদপি মেধ্যেন পবিত্রেণ। পূতং পবিত্রং মেধ্যঞ্চেত্যমরঃ। বৎসস্যালোকেন প্রদর্শনেন প্রবর্ত্তিনা প্রবহতা প্রস্রবেন ক্ষীরাভিস্যন্দনেন ভুবমভিবর্ষন্তী সিঞ্চন্তী কুণ্ডমিব উধঃ আপীনং যস্যাঃ সা কুণ্ডোধ্নী। উধস্তু ক্লীবমাপীনমিত্যমরঃ। উধসোঽ নঙিত্যনঙাদেশঃ। বহুব্রীহেরূধসোঙীষিতি ঙীষ ॥ ৮৪ ॥ রজ ইতি। খুরোদ্ধূতৈরন্তিকাৎসমীপে গাত্রং স্পৃশদ্ভি ! দূরান্তিকার্থেভ্যো দ্বিতীয়া চেতি চকারাৎ পঞ্চমী। রজসাং কণৈঃ মহীং ক্ষিযতে ইষ্টে ইতি মহীক্ষিতৎ তস্য তীর্থাভিষেকেণ জাতাং তীর্থাভিষেকজাং শুদ্ধিমাদধানা কুর্ব্বাণা। এতেন বাযব্যং স্নানমুক্তম্, উক্তঞ্চ মনুনা, আগ্নেযম্ ভস্মানা স্নানমবগাহ্যস্তু বারুণম্। আপোহিষ্ঠেতি চ ব্রাহ্মং বাযব্যং গোরজঃকৃতমিতি ॥ ৮৫ ॥ তামিতি। নিমিত্তজ্ঞং শকুনজ্ঞঃ তপোনিধির্বশিষ্ঠঃ পুণ্যদর্শনং যস্যাস্তাং, তাং ধেনুং দৃষ্ট্বা আশংসিতং মনোরথঃ। নপুংসকে ভাবে ক্তঃ। তত্রাবন্ধ্যং সফলং প্রার্থনাং যস্য তম অবন্ধ্যমনোরথমিত্যর্থঃ যাজযিতুং যোগ্যং যাজ্যং পার্থিবং পুনরব্রবীৎ ॥ ৮৬ ॥ অদূরেতি। হে রাজন্ আত্মনঃ কার্য্যস্য সিদ্ধিম্ অদূরবর্ত্তিনীং শীঘ্রভাবিনীং বিগণয বিদ্ধি, যদাস্মাৎ কারণাৎ কল্যাণী মঙ্গলমূর্ত্তিঃ। বহ্বাদিভ্যশ্চেতি ঙীপ্য ইযং ধেনুং নাম্নি কীর্ত্তিতে কথিতে সত্যেব উপস্থিতা ॥ ৮৭ ॥ বন্যেতি। বনে ভবং বন্যং কন্দমূলফলাদিকং বৃত্তিরাহারো যস্য তথাভূতঃ সন ইমাং গাং শশ্বৎ সদা আপ্রসাদাদবিচ্ছেদেনেত্যর্থঃ। আত্মনস্তব কর্ত্তুরনুগমনেনানুসরণেন অভ্যাসনেন অনুষ্ঠাতুরভ্যাসেন বিদ্যামিব প্রসাদযিতুং প্রসন্নাং কর্ত্তুমর্হসি ॥ ৮৮ ॥ গবানুসরণপ্রকারমাহ প্রস্থিতেতি। অস্যাং নন্দিন্যাং প্রস্থিতাযাং প্রতিষ্ঠেথাঃ প্রযাহি। সমবপ্রবিভ্যঃস্থ ইত্যাত্মনেপদম্। স্থিতাযাং নিবৃত্তগতিকায়াম্ স্থিতমাচরেঃ স্থিতিং কুরু তিষ্ঠেত্যর্থঃ নিষণ্ণাযাম্ উপবিষ্টাযাং নিষীদ উপবিশ। বিধ্যর্থে লোট। পীতম্ অম্ভো যযা তস্যাং পীতাম্ভসি সত্যাম্ অপঃ পিবেঃ পিব ॥ ৮৯ ॥ বধূরিতি। বধূর্জায়া চ ভক্তিমতী প্রযতা সতী গন্ধাদিভিরর্চ্চিতামেনাং গাং প্রাতঃ আতপোবনাৎ, আঙ্ মর্য্যাদাযাং পদদ্বযঞ্চৈতৎ। অন্বেতু অনুগচ্ছতু সাযমপি প্রত্যুদ্ব্রজেৎ প্রত্যুদ্গচ্ছেৎ বিধ্যর্থে লিঙ্ ॥ ৯০ ॥ ইতীতি। ইত্যনেন প্রকারেণ ত্বম্ আপ্রসাদাৎ প্রসাদপর্যন্তম্। আঙ্ মর্য্যাদাভিবিধ্যোর্বিভাষা বৈভাষিকত্বাদসমাসত্বম্। অস্যাধেনোঃ পরিচর্য্যাপরঃ শুশ্রূষাপরো ভব, তে তব অবিঘ্নং বিঘ্নস্যাভাবোঽস্তু। অব্যযং

বিভক্তীত্যাদিনার্থাভাবেঽব্যয়ীভাবঃ। পিতেব পুত্রীণাং সৎপুত্রবতাম্। প্রসংশায়ামিনিপ্রত্যয়ঃ। ধুর্য্যাগ্রে স্থেষাস্তিষ্ঠৈঃ। আশীরর্থে লিঙ্ এর্লি. ঙীত্যাকারস্যোকারাদেশঃ। ত্বৎসদৃশো ভবৎপুত্রোঽস্ত্বিতি ভাবঃ॥ ৯১। তথেতি। দেশকালজ্ঞঃ দেশোঽগ্নিসন্নিধিঃ, কালোঽগ্নিহোত্রাবসান. সময়ঃ বিশিষ্টদেশকালোৎপন্নমার্ষং জ্ঞানমব্যাহতমিতি জানন অতএব প্রীতিমান্ শিষ্যোঽন্তেবাসী রাজা সপরিগ্রহঃ সপত্নীকঃ। পত্নীপরিজনাদানমূলশাপাঃ পরিগ্রহা ইত্যমরঃ। আনতো বিনয়নম্রঃ সন্শাসিতুর্গুরোরাদেশম্ আজ্ঞাং তথেতি প্রতিজগ্রাহ স্বীচকার॥ ৯২। অথেতি। অথ প্রদোষে রাত্রৌ দোষজ্ঞো বিদ্বান। বিদ্বান্ বিপশ্চিদ্ দোষজ্ঞ ইত্যমরঃ। সূনৃতবাক্ সত্যপ্রিয়বাক্। প্রিয়ং সত্যঞ্চ সূনৃত. মিতি হলায়ুধঃ। স্রষ্টুঃ সূনুঃ ব্রহ্মপুত্রো মুনিঃ। অনেন প্রকৃতকা. র্য্যনির্ব্বাহকত্বং সূচয়তি। উদিতশ্রিয়ং বিশাম্পতিং মনুজেশ্বরন্ দ্বৌ বিশৌ বৈশ্যমনুজাবিত্যমরঃ। সংবেশায় নিদ্রায়ৈ। স্যান্নিদ্রা শয়নং স্বাপঃ স্বপ্নঃ সংবেশ ইত্যপীত্যমরঃ। বিসসর্জ্জ আজ্ঞাপয়ামা॥ ৯৩॥ সত্যামপীতি। কল্পবিৎ ব্রতপ্রয়োগাভিজ্ঞো মুনিঃ তপঃসিদ্ধে সত্যামপিতপসৈব রাজযোগ্যাহারসম্পাদনসামর্থ্যে সত্যপীত্যর্থঃ নিয়ম পেক্ষয়া তদাপ্রভৃত্যেব ব্রতচার্য্যাপেক্ষয়া অস্য রাজ্ঞো বন্যামেব সংবিধী যতেঽনয়েতি সংবিধাং কুশাদিশয়নসামগ্রীম্। আতশ্চোপসর্গ ইতি কপ্রত্যয়ঃ। অকর্ত্তরি চ কারকে সংজ্ঞায়ামিতি কর্ম্মাদ্যর্থত্বম্। কল্পযা মাস সম্পাদয়ামাস॥ ৯৪॥ নির্দ্দিষ্টামিতি। স রাজা কুলপতিন মুনিকুলেশ্বরেণ বশিষ্ঠেন নির্দ্দিষ্টাং পর্ণশালামধ্যাস্যাধিষ্ঠানং কৃত্বে ত্যর্থঃ। অধিশীঙিত্যাদিনা আধারস্য কর্ম্মত্বং, কর্ম্মণি দ্বিতীয়া। প্রয তো নিয়তঃ পরিগ্রহ পত্নীদ্বিতীয়ো যস্যেতি। স তথোক্তঃ কুশানা শয়নে সংবিষ্ট সুপ্তঃ সন তস্য বশিষ্ঠস্য শিষ্যাণামধ্যয়নেন অপররা বেদপাঠেন নিবেদিতমবসানং যস্যাস্তাং নিশাং নিনায় গময়ামাস অপররাত্রে অধ্যয়নে মনুঃ, নিশান্তে ন পরিশ্রান্তো ব্রহ্মাধীত্য পুনঃ স্ব পেৎ। ন চাপররাত্রমধীত্য পুনঃ স্বপেদিতি গৌতমশ্চ। প্রহর্ষণীবৃত্ত মেতৎ, তদুক্তং ম্নৌজ্রৌগস্ত্রি দর্শযতিঃ প্রহর্ষণীয়ম্॥ ৯৫॥

ইতি শ্রীমহামহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং

রঘুবংশটীকায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং প্রথমঃ সর্গঃ॥

দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ।

আশাসু রাশীভবদঙ্গবল্লীভাসেব দাসীকৃতদুগ্ধসিন্ধুম্। মন্দস্মিতৈর্ন্দিতশারদেন্দুং বন্দেঽরবিন্দাননসুন্দরি তাম্॥ অথেতি। অথ
ানয়নানন্তরং যশোধনঃ প্রজানামধিপঃ প্রজেশ্বরঃ প্রভাতে প্রাতঃলে জায়য়া সুদক্ষিণয়া প্রতিগ্রাহিতে স্বীকারিতে গন্ধমাল্যে যয়া সা
যাপ্রতিগ্রাহিতগন্ধমাল্যা তথোক্তাং 'পীতং পানমস্যাস্তীতি পীতঃ
তবানিত্যর্থঃ। অর্শআদিভ্যোঽজিত্যচ্প্রত্যয়ঃ। পীতাগাবোভুক্তাব্রা-
া ইতি। মহাভাষ্যে দর্শনাৎ। পীতঃ প্রতিবদ্ধো বৎসো যস্যাস্তাম্
ষের্ধেনুং বনায় বনং গন্তুম্। ক্রিতার্থোপপদেত্যাদিনা চতুর্থী। মুমোচ
ক্তবান্ জায়াপদসামর্থ্যাৎ সুদক্ষিণায়া পুত্রজননযোগ্যত্বমনুসন্ধেয়ম্।
থাহি শ্রুতিঃ, পতির্জায়াং প্রবিশতি গর্ভোভূত্বেহ মাতরম্। তস্যাং
ন র্নবো ভূত্বা দশমে মাসি জায়তে। তজ্জায়া জায়া ভবতি যদস্যাং
য়তে পুনরিতি। যশোধন ইত্যনেন পুত্রবতাং কীর্ত্তিলোভাৎ রাজা-
র্গোরক্ষণে প্রবৃত্ত ইতি গম্যতে। অস্মিন্ সর্গে বৃত্তমুপজাতিঃ,
নন্তরোদীরিতলক্ষ্মভাজৌ পাদৌ যদীয়াবুপজাতয়স্তা ইতি॥ ১॥
ত্যা ইতি। পাংশবো দোষা আসাং সন্তীতি পাংশুলাঃ স্বৈরিণ্যঃ।
রিণী পাংশুলেত্যমরঃ। সিধ্মাদিভ্যশ্চেতি লচ্প্রত্যয়ঃ। অপাংশু-
নাং পতিব্রতানাং ধুরি অগ্রে কীর্ত্তনীয়া পরিগণনীয়া মনুষ্যোরধর্ম্ম-
ত্নী খুরন্যাসৈঃ পবিত্রাঃ পাংশবো যস্য তম্। রেণুর্দ্বয়োঃ স্ত্রিয়াং ধূলিঃ
ংশুর্না ন দ্বয়োরজ ইত্যমরঃ। তস্যা ধেনোঃ মার্গং স্মৃতির্মন্বাদিবাক্যং
তের্বেদবাক্যস্যার্থমভিধেয়মিবান্বগচ্ছদনুসৃতবতী। যথা স্মৃতিঃ শ্রু-
ক্ষুণ্ণমেবার্থমনুসরতি তথা সাপি গোখুরক্ষুণ্ণমেব মার্গমনুসসারে-
র্থঃ। ধর্ম্মপত্নীত্যত্র অশ্বঘাসাদিবত্তাদর্থ্যে ষষ্ঠীসমাসঃ; প্রকৃতিবিকা-
ভাবাৎ। পাংশুলপথপ্রবৃত্তাবাপ্যপাংশুলানামিতি বিরোধালঙ্কারো
গ্যতে॥ ২॥ নিবর্ত্ত্যেতি। দয়ালুঃ কারুণিকঃ। স্যাদ্দয়ালুঃ কারুণিক
ত্যমরঃ। স্পৃহিগৃহীত্যাদিনা আলুচ্প্রত্যয়ঃ। যশোভিঃ সুরভির্ম-
জ্ঞঃ। সুরভিঃ স্যাম্নেোজ্ঞেঽপীতি বিশ্বঃ। রাজা তাং দয়িতাং
বর্ত্ত্য সৌরভেয়ীং কামধেনুসুতাং নন্দিনীং, ধরন্তীতি ধরাঃ পচাদ্যচ্।
যসাং ধরাঃ পয়োধরাঃ স্তনাঃ। স্ত্রীস্তনৌ দ্বৌ পয়োধরাবিত্যমরঃ।
পয়োধরাঃ পয়োধরাঃ সম্পদ্যমানাঃ পয়োধরীভূতাঃ। অভূততদ্ভাবে
ঃ, কুগতি প্রাদয় ইতি সমাসঃ। পয়োধরীভূতাশ্চত্বারঃ সমুদ্রাঃ যস্যা
াম্। অনেকমন্যপদার্থইত্যনেকপদার্থগ্রহণসামর্থ্যাত্রিপদো বহু-

ব্রীহিঃ। গোরূপধরামুর্বীমিব জুগোপ ররক্ষ, ভুরক্ষণপ্রযত্নেনেব ররক্ষে ভাবঃ। ধেনুপক্ষে পযসা দুগ্ধেন অধরীভূতাশ্চত্বারঃ সমুদ্রা যস্যাঃ তথোক্তাম্ দুগ্ধতিরস্কৃতসাগরামিত্যর্থঃ॥ ৩॥ ব্রতাযেতি। ব্রত ধেনোরনুচরণে ন তু জীবনায়েতি ভাবঃ। তেন দিলীপেন শেষোঽবশিষ্টোপ্যনুপাযিবর্গঃ অনুচরবর্গো ন্যষেধি নিবর্ত্তিতঃ। শেষত্বং সুদক্ষিণাপেক্ষযা। কথং তর্হি আত্মরক্ষণমত আহ, ন চেতি। তস্য দিলীপ শরীররক্ষা চ অন্যতঃ পুরুষান্তরান্ন, কুতঃ হি যস্মাৎ কারণাৎ মনে প্রসুযত ইতি প্রসূতিঃ সন্ততিঃ স্ববীর্য্যগুপ্তা স্ববীর্য্যেণৈব রক্ষিতা ন স্বপরনির্ব্বাহকস্য পরাপেক্ষেতি ভাবঃ॥ ৪॥ আস্বাদবদ্ভিরিতি। সম্র মণ্ডলেশ্বরঃ। যেনেষ্টং রাজসূযেন মণ্ডলস্যেশ্বরশ্চ যঃ। শাস্তি যশ্চ আজ্ঞযা রাজ্ঞঃ স সম্রাড়িত্যমরঃ। রাজা স আস্বাদবদ্ভিঃ রসবদ্ভিঃ স্বাদুভিরিত্যর্থঃ তৃণানাং কবলৈ গ্রাসৈঃ। গ্রাসস্তু কবলার্থক ইত্যমরঃ। কণ্ডূযনৈঃ খর্জ্জনৈঃ দংশানাং বনমক্ষিকানাং নিবারণৈঃ। দংশস্তু বনমক্ষিকেত্যমরঃ। আব্যাহতৈরপ্রতিহতৈঃ স্বৈরগতৈ স্বচ্ছন্দগমনৈঃ তস্যা ধেন্বাঃ সমারাধনতৎপরঃ শুশ্রূষাসক্তোঽভূৎ। তদেব পরং প্রধানং যস্যেতি তৎপরঃ। তৎপরে প্রসিতাসক্তাবিত্যমরঃ॥ ৫॥ স্থিতঃ ইতি। ভূপতিস্তাং গাং স্থিতাং সতীং স্থিতঃ সন্ স্থিতিরূর্দ্ধাবস্থানম প্রযাতাং প্রস্থিতাম্ উচ্চলিতঃ প্রস্থিতঃ নিষেদুষীং নিষণ্ণাম্ উপবিষ্টামিত্যর্থঃ। ভাষাযাং সদবসশ্রুব ইতি ক্বসুপ্রত্যযঃ, উগিতশ্চেতি ঙী আসনবন্ধে উপবেশনে ধীরঃ স্থিতিঃ উপবিষ্টঃ সন্নিত্যর্থঃ, জলমাদদানাং পিবন্তীং জলাভিলাষী পিবন্নিত্যর্থঃ ইত্থং ছাযেবান্বগচ্ছৎ অনুসৃতবান্॥ ৬॥ স ইতি। ন্যস্তানি পরিহৃতানি চিহ্নানি ছত্রচামরাদীনি যস্যাস্তাং তথাভূতামপি তেজোবিশেষেণ প্রভাবাতিশযেনানুমিতাং সর্ব্বথা রাজা এবাযং ভবেদিত্যূহিতাং রাজলক্ষ্মীং দধানঃ স রাজা অন্তর্বিকৃতদানরাজিঃ বহিরপ্রকটিতমদরেখঃ, অন্তর্গতা মদাবস্থা যস্য সোঽন্তর্মদাবস্থঃ তথাভূতো দ্বিপেন্দ্র ইব আসীৎ॥ ৭॥ লতেতি লতানাং বল্লীনাং প্রতানৈঃ কুটিলতন্তুভিরুদ্গ্রথিতাঃ উন্নমষ্য গ্রথিতাঃ যে কেশাস্তৈরুপলক্ষিতঃ। ইত্থম্ভূতলক্ষণে তৃতীযা। স রাজা অধিজ্যামারোপিতমৌর্বীকং ধনুর্যস্য সোঽধিজ্যধন্বা সন্ ধনুষশ্চেত্যনঙাদেশঃ। মুনিহোমধেনোঃ রক্ষাপদেশাৎ রক্ষণব্যাজাৎ বন্যান্ বনে ভবান্ দুষ্টসত্ত্বান্ দুষ্টজন্তূন্। দ্রব্যাসুব্যবসাযেষু সত্ত্বমস্ত্রী তু জন্তুষিত্যমরঃ। বিনেষ্যন্ শিক্ষযিষ্যন্নিব দাবং বনম্। বনে চ বনবহ্নৌ চ দবোদাবইত্যেষাত ইত্যাদবঃ। বিচচার বনে চচারেত্যর্থঃ দেশকালাধ্বগন্তব্যাঃ কর্ম্মসংজ্ঞা হ্যকর্ম্মণামিতি দাবস্য কর্ম্মত্বম্॥ ৮॥ বিসৃষ্টেত্যাদিভিঃ ষড়্ভিঃ শ্লোকৈস্তস্য মহামহিমত্বং ক্রমাদধ্বোঽপি রাজোপচারং চক্রুরিত্যাহ, বিসৃষ্টেতি বিসৃষ্টাঃ পার্শ্বানুচরাঃ পার্শ্ববর্ত্তিনো জনাঃ যেন তস্য পাশভূতা বরুণে

স্য তুল্যস্য। প্রচেতা বরুণঃ পাশীত্যমরঃ। অনুভাবোঽনেন
চিতঃ। তস্য রাজ্ঞঃ পার্শ্বয়োঃ ক্রমাঃ উন্মদানামুৎকটমদানাং বয়সাং
ানাম্। খগবাস্যাদিনোর্বয় ইত্যমরঃ। বিরাবৈঃ শব্দৈঃ, আলো-
স্য শব্দং বাচকম্ আলোকয়েতি শব্দং জয়শব্দমিত্যর্থঃ। আলোকো-
শব্দঃ স্যাদিতি বিশ্বঃ। উদীরয়ামাসুরিবেত্যুৎপ্রেক্ষা॥৯॥ মরুদিতি।
ৎপ্রযুক্তাঃ বায়ুনা প্রেরিতাঃ বাললতাঃ আরাৎ সমীপেঽভিবর্ত্ত-
নম্। আরাৎ দূরসমীপয়োরিত্যমরঃ। মরুতো বায়োঃ সখা মরুৎ-
খাঽগ্নিঃ স ইবাভাতীতি মরুৎসখাভম্। আতশ্চোপসর্গইতি ক-
ত্যয়ঃ। অর্চ্চ্যং পূজ্যং তং দিলীপং প্রসূনৈঃ পুষ্পৈঃ পৌরকন্যাঃ
ারাশ্চ তাঃ কন্যাঃ, আচারার্থৈর্লাজৈরাচারলাজৈরিব অবাকিরন্
স্যোপরি বিক্ষিপ্তবত্য ইত্যর্থঃ। সখা হি সখায়মাগতমুপচরতীতি
বঃ॥১০॥ ধনুর্ভৃত ইতি। ধনুর্ভৃতোঽপ্যস্য রাজ্ঞঃ, এতেন ভয়-
াবনা দর্শিতা, তথাপি বিশঙ্কৈর্নির্ভীকৈরন্তঃকরণৈঃ কর্ত্তৃভিঃ দয়য়া
ারসেনার্দ্রো ভাবোঽভিপ্রায়ো যস্য তদ্দয়ার্দ্রভাবং তদাখ্যাতং
ার্দ্রভাবমেতদিত্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ। ভাবঃ সত্ত্বস্বভাবাভিপ্রায়চেষ্টা-
জন্মস্বিত্যমরঃ। তথাবিধং বপুর্বিলোকয়ন্ত্যো হরিণ্যঃ অক্ষ্ণাং প্রকা-
বিস্তারস্যাভাস্তুবিশালতায়াঃ ফলমাপুঃ। বিমলং কলুষীভবচ্চ চেতঃ
থয়ত্যেব হিতৈষিণং রিপুঞ্চেতি ন্যায়েন স্বান্তঃকরণবৃত্তিপ্রামাণ্যাদেব
প্রেক্ষ্যং দদৃশুরিত্যর্থঃ॥১১॥ স ইতি। স দিলীপঃ মারুতপূর্ণরন্ধ্রৈঃ
তএব কূজদ্ভিঃ স্বনদ্ভিঃ কীচকৈর্বেণুবিশেষৈঃ। বেণবঃ কীচকাস্তে
্যে স্বনন্ত্যনিলোদ্ধতাইত্যমরঃ। বংশঃ শুষিরবাদ্যবিশেষঃ। বংশাদি-
স্তু শুষিরমিত্যমরঃ। আপাদিতং সম্পাদিতং বংশস্য কৃত্যং কার্য্যং
স্মিন্ কর্ম্মণি তত্তথা কুঞ্জেষু লতাগৃহেষু। নিকুঞ্জকুঞ্জৌ বা ক্লীবে
তাদিপিহিতোদরইত্যমরঃ। বনদেবতাভিরুদ্গীয়মানমুচ্চৈর্গীয়মানং
ং যশঃ শুশ্রাব শ্রুতবান্॥১২॥ পৃক্ত ইতি। গিরিষু নির্ঝরাণাং
ারিপ্রবাহাণাম্। বারিপ্রবাহো নির্ঝরোঝরইত্যমরঃ। তুষারৈঃ
ীকরৈঃ। তুষারৌ হিমশীকরাবিতি শাশ্বতঃ। পৃক্তঃ সংপৃক্তঃ
নোকহানাং বৃক্ষাণামাকম্পিতানীষৎকম্পিতানি পুষ্পাণি তেষাং
া গন্ধঃ সোঽস্যাস্তীতি আকম্পিতপুষ্পগন্ধী ঈষৎকম্পিতপুষ্পগন্ধবান্

এবং শীতোমন্দঃ সুরভিঃ পবনোবায়ুঃ অনাতপত্রং ব্রতার্থং পরি হৃত্রম্, অতএবাতপক্লান্তম্ আচারেণ পূতং শুদ্ধং তং নৃপং সিষে আচারপূতত্বাৎ স রাজা জগৎপাবনস্যাপি সেব্য আসীদিতি ভাবঃ। শশামেতি। গোপ্তরি তস্মিন্ রাজ্ঞি বনং গাহমানে প্রবিশতি স বৃষ্ট্যা বিনাপি দবাগ্নির্বনাগ্নিঃ। দবদাবৌ বনানলে ইতি হৈ শশাম ফলানাং পুষ্পাণাঞ্চ বৃদ্ধিঃ বিশেষ্যতে ইতি বিশেষা অতি শয়িতা আসীৎ কর্মার্থে ঘঞ্ প্রত্যয়ঃ। সত্ত্বেষু জন্তুষু মধ্যে। যত নির্দ্ধারণে ইতি সপ্তমী। অধিকঃ প্রবলো ব্যাঘ্রাদিঃ ঊনং দুর্ব্বলং হ ণাদিকং ন ববাধে॥ ১৪॥ সঞ্চারপূতানীতি। পল্লবস্য রাগো ব পল্লবরাগঃ। রাগোঽনুরক্তৌ মাৎসর্য্যে ক্লেশাদৌ লোহিতাদিষ্ব শাশ্বতঃ। স ইব তাম্রা পল্লবরাগতাম্রা, পতঙ্গস্য সূর্য্যস্য প্রভা কান্তিঃ পতঙ্গঃ পক্ষিসূর্য্যয়োরিতি শাশ্বতঃ। মুনের্ধেনুশ্চ দিগন্তরাণি দিশ মবকাশান্। অন্তরমবকাশাবধিপরিধানান্তর্দ্ধিভেদতাদর্থ্যে ইত্যমরঃ সঞ্চারেণ পূতানি শুদ্ধানি কৃত্বা দিনান্তে সায়ংকালে নিলয়ায়াস্তম ধেনুপক্ষে আলয়ায় গন্তুং প্রচক্রমে ॥১৫॥ তামিতি। মধ্যমলোকপাল ভূপালঃ দেবতাপিত্রতিথীনাং ক্রিয়াঃ যাগশ্রাদ্ধদানানি তা এবার্থঃ প্রয়ে জনং যস্যাস্তাং তাং ধেনুমম্বক্ অনুপদং যযৌ। অম্বগম্বক্ষমনুগেঽনুপদ ক্লীবমব্যয়মিত্যমরঃ। সতাং মতেন সদ্ভির্মান্যেন। গতিবুদ্ধীত্যাদি বর্ত্তমানে ক্তঃ ক্তস্য চ বর্ত্তমানইতি ষষ্ঠী। তেন রাজ্ঞা উপপন্না যুক্ত সা ধেনুঃ সতাং মতেন বিধিনা অনুষ্ঠানেনোপপন্না যুক্তা সাক্ষা প্রত্যক্ষা শ্রদ্ধা আস্তিক্যবুদ্ধিরিব বভৌ চ॥ ১৬॥ স ইতি। স রা পল্বলেভ্যোঽল্পজলাশয়েভ্যঃ উত্তীর্ণানি নির্গতানি বরাহাণাং যূথা কুলানি যেষু তানি বর্হাণ্যেষাং সন্তীতি বর্হিণো ময়ূরাঃ। ময়ূরো বর্হিণোবর্হীত্যমরঃ। ফলবর্হাভ্যামিনপ্রত্যয়োবক্তব্যঃ। আবা বৃক্ষাণামুন্মুখাঃ বর্হিণা যেষু তানি শ্যামায়মানানি বরাহবর্হিণাদি বসিনিম্না অশ্যামানি শ্যামানি ভবন্তীতি শ্যামায়মানানি। লোহি তাদিভ্যঃ ক্যষিতি ক্যষ্প্রত্যয়ঃ। বা ক্যষ্ ইত্যাত্মনেপদে শান মৃগৈরধ্যাসিতাঃ অধিষ্ঠিতাঃ শাদ্বলা যেষু তানি। শাদাঃ শষ্পাণে দেশেষু সন্তীতি শাদ্বলাঃ শষ্পশ্যামদেশাঃ। শাদ্বলঃ শাদহরিত ইত্যমরঃ

দঃ কর্দ্দমশষ্পয়োরিতি বিশ্বঃ। নড়্শাদাড্ড্বলজিতি ড্বলচ্প্রত্যয়ঃ।
নি পশান্ যযৌ ॥ ১৭ ॥ আপীনেতি। গৃষ্টিঃ সকৃৎপ্রসূতা গৌঃ।
ষ্টিঃ সকৃৎপ্রসূতা গৌরিতি হলায়ুধঃ। নরেন্দ্রশ্চ উভৌ যথাক্রমম্
পীনমুধঃ। উধস্তু ক্লীবমাপীনমিত্যমরঃ। আপীনস্য ভারোদ্বহনে
ত্বাৎ প্রয়াসাৎ বপুষোগুরুত্বাদাধিক্যাচ্চ অঞ্চিতাভ্যাং চারুভ্যাং
ভ্যাং গমনাভ্যাং তপোবনাদাবৃত্তেঃ পন্থাঃ তং তপোবনাবৃত্তি-
ম্। ঋক্পূরিত্যাদিনা সমাসান্তঃ অপ্রত্যয়ঃ। অলঞ্চক্রতু ভূষিত-
ন্তৌ ॥১৮॥ বশিষ্ঠেতি। বশিষ্ঠধেনোরনুযায়িনমনুচরং বনান্তাদাবর্ত্তমানং
ত্যাগতং তং দিলীপং বনিতা সুদক্ষিণা নিমেষেষ্বলসা মন্দা পক্ষ্ম-
ং পঙ্ক্তি র্যস্যাঃ সা নির্নিমেষা সতীত্যর্থঃ লোচনাভ্যাং করণাভ্যা-
পোষিতাভ্যামিব উপবাসো ভোজননিবৃত্তিঃ তদ্বদ্ভ্যামিব। বসতেঃ
র্ত্তরি ক্তঃ। পপৌ। যথোপোষিতঃ অতিতৃষ্ণয়া জলমধিকং পিপাসতি,
দতিতৃষ্ণয়া অধিকং ব্যলোকয়দিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥ পুরস্কৃতেতি। বর্ত্মনি
র্থিবেন পৃথিব্যাঃ ঈশ্বরেণ। তস্যেশ্বরইত্যঞ্ প্রত্যয়ঃ। পুরস্কৃতা
গ্রতঃকৃতা ধর্ম্মস্য পত্নী ধর্ম্মার্থপত্নীত্যর্থঃ। অশ্বঘাসাদিবত্তাদর্থ্যে
ষীসমাসঃ। পার্থিবস্য ধর্ম্মপত্ন্যা প্রত্যুদ্গতা সা ধেনুস্তদন্তরে তয়োর্দ্দি-
ত্যোর্মধ্যে দিনক্ষপয়োর্দিনরাত্র্যোর্মধ্যগতা সন্ধ্যেব ররাজ ॥ ২০ ॥
দক্ষিণীকৃত্যেতি। অক্ষতানাং পাত্রেণ সহ বর্ত্তেতে ইতি সাক্ষত-
ত্রৌ হস্তৌ যস্যাঃ সা সুদক্ষিণা পয়স্বিনীং প্রশস্তক্ষীরাং তাং
নুং প্রদক্ষিণীকৃত্য প্রণম্য চ অস্যাঃ ধেন্বাঃ বিশালং শৃঙ্গান্তরং শৃঙ্গ-
যম্ অর্থসিদ্ধেঃ কার্য্যসিদ্ধের্দ্বারং প্রবেশমার্গমিব আনর্চ্চ অর্চ্চয়ামাস।
র্চ্চতে ভৌবাদিকাল্লিট্ ॥ ২১ ॥ বৎসোৎসুকেতি। সা ধেনুঃ বৎ-
ৎসুকাপি বৎসে উৎকণ্ঠিতাপি স্তিমিতা নিশ্চলা সতী সপর্য্যাং
াং প্রত্যগ্রহীদিতি হেতোস্তৌ দম্পতী ননন্দতুঃ। পূজাস্বীকারস্য
নন্দহেতুত্বমাহ, ভক্ত্যেতি। পূজ্যেষ্বনুরাগোভক্তিস্তয়োপপন্নেষু
ক্তেষু বিষয়ে তদ্বিধানাং তস্যাঃ ধেন্বাঃ কিন্ধেব বিধা প্রকারো যেষাং
ষাং মহতামিত্যর্থঃ, প্রসাদস্য চিহ্নানি লিঙ্গানি পূজাস্বীকারাদীনি
ঃফলানি পুরোগতানি প্রত্যাসন্নানি ফলানি যেষাং তানি হি।
বিলম্বিতফলসূচকলিঙ্গদর্শনাদানন্দো যুক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ গুরো-

রিতি। ভুজোচ্ছিন্নরিপু র্দিলীপঃ সদারস্য দারৈরুকতা সহ বর্ত্ত-
মানস্য গুরোরুভয়োরপীত্যর্থঃ। ভার্য্যা জায়াথ পুং ভূম্নি দারাঃ
ইত্যমরঃ। পাদৌ নিপীড্যাভিবন্দ্য সান্ধ্যং সন্ধ্যায়াং বিহিতং বিধি-
মনুষ্ঠানঞ্চ সমাপ্য দোহাবসানে নিষণ্ণামাসীনাং দোগ্ধ্রীং দোহন-
শীলাম্। তৃন্নিতি তৃন্প্রত্যয়ঃ। ধেনুমেব পুনর্ভেজে সেবিতবান্।
দোগ্ধ্রীমিতি নিরুপপদপ্রয়োগাৎ কামধেনুত্বং গম্যতে॥ ২৩॥ তামিতি।
গোপ্তা রক্ষকো গৃহিণীসহায়ঃ পত্নীদ্বিতীয়ঃ সন্ উভাবপীত্যর্থঃ অন্তিকে
ন্যস্তা বলয়ঃ প্রদীপাশ্চ যস্যাস্তাং তথোক্তাং তাং নিষণ্ণাং ধেনুমন্ব-
স্যানূপবিশ্য ক্রমেণ সুপ্তামনু অনন্তরং সংবিবেশ সুষ্বাপ প্রাতঃ সুপ্তো-
ত্থিতামনূদতিষ্ঠৎ উত্থিতবান্। অত্রানুশব্দেন ধেনুরাজব্যাপারয়োঃ
পৌর্ব্বাপর্য্যমুচ্যতে ক্রমশব্দেন ধেনুব্যাপারাণামিত্যপৌনরুক্ত্যম্। কর্ম-
প্রবচনীয়যুক্তেতি দ্বিতীয়া॥ ২৪॥ ইত্থমিতি। ইত্থমনেন প্রকারেণ
প্রজার্থং সন্তানায় মহিষ্যা সমম্ অভিষিক্তপত্ন্যা সহ। কৃতাভিষেকা
মহিষীত্যমরঃ। ব্রতং ধারয়তঃ মহনীয়া পূজ্যা কীর্ত্তির্যস্য তস্য দীনা-
নামুদ্ধরণং দৈন্যবিমোচনং তত্র উচিতস্য পরিচিতস্য তস্য নৃপস্য ত্রয়ো
গুণা আবৃত্তয়ো যেষাং তানি ত্রিগুণানি ত্রিরাবৃত্তানি সপ্ত দিনানি এক-
বিংশতিদিনানি ব্যতীয়ুঃ॥ ২৫॥ অন্যেদ্যুরিতি। অন্যেদ্যুরন্যস্মিন্
দিনে দ্বাবিংশে দিনে। সদ্যঃ পরুৎপরারীত্যাদিনা নিপাতনাদব্যয়ম্।
অদ্যাত্রাহ্ন্যথ পূর্ব্বেহ্নীত্যাদৌ পূর্ব্বোত্তরাপরাৎ। তথাধরান্যান্যতরে-
তরাৎপূর্ব্বেদ্যুরাদয়ইত্যমরঃ। মুনিহোমধেনুঃ আত্মানুচরস্য ভাবমভি-
প্রায়ং দৃঢ়ভক্তিত্বম্। ভাবোঽভিপ্রায় আশয় ইতি যাদবঃ। জিজ্ঞাসমানা
জ্ঞাতুমিচ্ছন্তী। জ্ঞাশ্রুস্মৃদৃশাং সনইত্যাত্মনেপদে শানচ্। প্রপত-
ত্যস্মিন্নিতি প্রপাতঃ পতনপ্রদেশঃ গঙ্গায়াঃ প্রপাতস্তস্যান্তে সমীপে
বিরূঢ়ানি জাতানি শষ্পাণি বালতৃণানি যস্মিন্ তৎ। শষ্পং বালতৃণং
ঘাস ইত্যমরঃ। গৌরীগুরোঃ পার্ব্বতীপিতুর্গহ্বরং গুহামাবিবেশ॥ ২৬॥
সেতি। সা ধেনুর্হিংস্রৈঃ ব্যাঘ্রাদিভির্মনসাপি দুষ্প্রধর্ষা দুর্ধর্ষেতি
হেতোরদ্রিশোভায়াং প্রহিতেক্ষণেন দত্তদৃষ্টিনা নৃপেণ অলক্ষিত-
মভ্যুৎপতনমাভিমুখ্যেনোৎপতনং যস্য সঃ সিংহস্তাং ধেনুং প্রসহ্য
হঠাৎ। প্রসহ্য তু হঠার্থকমিত্যমরঃ। চকর্ষ কিলেত্যলীকে॥ ২৭॥

ীয়মিতি। গুহানিবদ্ধেন প্রতিশব্দেন প্রতিধ্বনিনা দীর্ঘং তস্যা
দং তদীয়মাক্রন্দিতমার্ত্তঘোষণম্ আর্ত্তেষ্বাপন্নেষু সাধোর্হিতকারি-
া নৃপস্য নগেন্দ্রসক্তাং দৃষ্টিং রশ্মিষু প্রগ্রহেষু। কিরণপ্রগ্রহৌ রশ্মী
ত্যমরঃ। আদায়েব গৃহীত্বেব নিবর্ত্তয়ামাস ॥ ২৮ ॥ স ইতি। ধনুর্দ্ধরঃ
ঃ নৃপঃ পাটলায়াং রক্তবর্ণায়াং গবি তস্থিবাংসং স্থিতম্। ক্বসু-
চতি ক্বসুপ্রত্যয়ঃ। কেশরিণং সিংহং সানুমতোঽদ্রেঃ ধাতোর্গৈ-
রিকস্য বিকারো ধাতুময়ী তস্যামধিত্যকায়াং ঊর্দ্ধ ভূমৌ। উপত্যকাদ্রে-
াসন্না ভূমিরূর্দ্ধমধিত্যকেত্যমরঃ। উপাধিভ্যাং ত্যকন্নাসন্নারূঢ়যোরিতি
্যকন্ প্রত্যয়ঃ। প্রফুল্লো বিকসিতস্তম্। ফুল্লবিকসনে ইতি ধাতোঃ
াদ্যচ্। লোধ্রাখ্যং দ্রুমমিব দদর্শ। প্রফুল্লতমিতি তকারপাঠে
ও ফলা বিশরণইতিধাতোঃ কর্ত্তরি ক্তঃ উৎপরস্যাত ইত্যকারা-
শঃ ॥২৯॥ তত ইতি। ততঃ সিংহদর্শনানন্তরং মৃগেন্দ্রগামী সিংহ-
ামী শরণং রক্ষণম্। শরণং রক্ষণে গৃহে ইতি যাদবঃ। শরণে
াধুঃ শরণ্যঃ। তত্র সাধুরিতি যৎপ্রত্যয়ঃ। প্রসভেন বলাৎকারেণো-
তাঃ অরয়ো যেন স নৃপতিঃ রাজা জাতাভিষঙ্গো জাতপরাভবঃ
ন্। অভিষঙ্গঃ পরাভবইত্যমরঃ। বধ্যস্য বধার্হস্য। দণ্ডাদিভ্যো-
দিতি যৎপ্রত্যয়ঃ। মৃগেন্দ্রস্য বধায় নিষঙ্গাৎ তূণীরাৎ। তূণো-
াঙ্গতূণীরনিষঙ্গাইষুধির্দ্বয়োরিত্যমরঃ। শরমুদ্ধর্ত্তুমৈচ্ছৎ ॥ ৩০ ॥
ামেতি। প্রহর্ত্তুস্তস্য বামেতরো দক্ষিণঃ করো নখপ্রভাভিভূষিতানি
চ্ছুরিতানি কঙ্কস্য পক্ষিবিশেষস্য পত্রাণি যস্য তস্মিন্। কঙ্কঃ পক্ষি-
বশেষে স্যাদ্দ্বাস্থাকারে যুধিষ্ঠির ইতি বিশ্বঃ। সায়কস্য পুঙ্খে
ব কর্ত্তর্য্যাখ্যে মূলপ্রদেশে। কর্ত্তরী পুঙ্খইতি যাদবঃ। সক্তাঙ্গুলিঃ
ন্ চিত্রার্পিতারম্ভঃ চিত্রলিখিতশরোদ্ধরণোদ্যোগ ইবাবতস্থে ॥৩১ ॥
াহ্বিতি। বাহ্বোঃ প্রতিষ্টম্ভেন প্রতিবন্ধেন। প্রতিবন্ধঃ প্রতিষ্টম্ভ-
ত্যমরঃ। বিবৃদ্ধমন্যুঃ প্রবৃদ্ধরোষো রাজা মন্ত্রৌষধিভ্যাং রুদ্ধবীর্য্যঃ
প্রতিবদ্ধশক্তির্ভোগী সর্প ইব। ভোগী রাজভুজঙ্গয়োরিতি শাশ্বতঃ
ভ্যর্ণমন্তিকম্। উপকণ্ঠান্তিকাভ্যর্ণাভ্যগ্রা অপ্যভিতোঽব্যয়মি-
ত্যমরঃ। আগস্কৃতমপরাধকারিণমস্পৃশদ্ভিঃ স্বতেজোভিরন্তরদহ্যত।
অধিক্ষেপাদ্যসহনং তেজঃ প্রাণাত্যয়েষ্বপীতি যাদবঃ ॥ ৩২ ॥ তমিতি।

নিগৃহীতা পীড়িতা ধেনুর্যেন স সিংহঃ আর্য্যাণাং সতাং গৃহ্যং পক্ষ্যং। পদাস্বৈরিবাহ্যাপক্ষ্যেষু চেতি ক্যপ্। মনুবংশস্য কেতুং চিহ্নং কেতুবদ্ব্যাবর্ত্তকং সিংহইব উরুসত্ত্বোমহাবলস্তম্ আত্মনোবৃত্তৌ বাহু-স্তম্ভরূপে ব্যাপারে অভূতপূর্ব্বত্বাদ্বিস্মিতম্। কর্ত্তরি ক্তঃ। তং দিলীপং মনুষ্যবাচা করণেন পুনর্বিস্মায়য়ন্ বিস্ময়মাশ্চর্য্যং প্রাপয়ন্ নিজগাদ। স্মিঙীষদ্ধসনইতি ধাতোর্ণিচি বৃদ্ধৌ আযাদেশে শতৃপ্রত্যয়ে চ সতি বিস্মায়যন্নিতি রূপং সিদ্ধম্। বিস্মাপযন্নিতি পাঠে পুগাগমমাত্রং বক্তব্যং তচ্চ চিন্ত্যং নিত্যং স্ময়তেরিতি হেতুভযবিবক্ষাযামেবেতি ভীস্ম্যোর্হেতুভয ইত্যাত্মনে পদে বিস্মাপয়মানইতি স্যাৎ তস্মাৎ মনুষ্য-বাচা বিস্মায়যন্নিতি রূপং সিদ্ধং করণবিবক্ষায়াং ন কশ্চিদ্দোষঃ ॥৩৩॥

অলমিতি। হে মহীপাল তব শ্রমেণালং সাধ্যাভাবাৎ শ্রমো ন কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ। অত্র গম্যমানসাধনক্রিয়াপেক্ষয়া শ্রমস্য করণত্বাৎ তৃতীয়া উক্তঞ্চ ন্যাসোদ্দ্যোতে ন কেবলং শ্রূয়মাণৈব ক্রিয়া নিমিত্তং করণভা-বস্য অপি তর্হি গম্যমানাপীতি। অলং ভূষণপর্য্যাপ্তিশক্তিবারণবা-চকমিত্যমরঃ। ইতোঽস্মিন্ ময়ি। সার্ববিভক্তিকস্তসিঃ। প্রযুক্তম-প্যস্ত্রং বৃথা স্যাৎ তথাহি পাদপোন্মূলনে শক্তির্যস্য তত্তথোক্তং মারু-তস্য রংহো বেগঃ শিলোচ্চয়ে পর্ব্বতে ন মূর্চ্ছতি ন প্রসরতি ॥৩৪॥

কৈলাসেতি। কৈলাসইব গৌরঃ শুভ্রস্তম্। চামীকরঞ্চ শুভ্রঞ্চ গৌরমাহুর্মনীষিণইতি শাশ্বতঃ। বৃষং বৃষভনাকরুক্ষোঃ আরোঢু-মিচ্ছোঃ। স্কন্ধস্যোপরি পদং নিক্ষিপ্য বৃষমারোহতীত্যর্থঃ। অষ্টৌ মূর্ত্তয়ো যস্য স তস্যাষ্টমূর্ত্তেঃ শিবস্য পাদার্পণং পাদন্যাসস্তদেবানু-গ্রহঃ প্রসাদস্তেন পূতং পৃষ্ঠং যস্য তং তথোক্তং নিকুম্ভমিত্রং কুম্ভো-দরং নাম কিঙ্করং মামবেহি বিদ্ধি। পৃথিবী সলিলং তেজোবায়ুরাকা-শমেব চ। সূর্য্যাচন্দ্রমসৌ সোমযাজী চেত্যষ্টমূর্ত্তয় ইতি যাদবঃ ॥৩৫॥

অমুমিতি। পুরোঽগ্রতোঽমুং দেবদারুং পশ্যসীতি কাকুঃ। অসৌ দেবদারুঃ বৃষভো ধ্বজো যস্য স তেন শিবেন পুত্রীকৃতঃ পুত্রত্বেন স্বীকৃতঃ অভুততদ্ভাবে চ্বিঃ। যো দেবদারুঃ স্কন্দস্য মাতুঃ গৌর্য্যাঃ হেম্নঃ কুম্ভ এব স্তনস্তস্মান্নিঃস্যূতানাং পয়সামম্বুনাং রসজ্ঞঃ স্বাদজ্ঞঃ। অন্য-পক্ষে হেমকুম্ভ ইব স্তন ইতি বিগ্রহঃ। পয়সাং ক্ষীরাণাম্। পয়ঃ ক্ষীরং

ায়োঃস্মৃতেত্যমরঃ। স্কন্দসমানপ্রেমাস্পদমিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥ কণ্ডূয়-
ানেনেতি। কদাচিৎ কটং কপোলং কণ্ডূয়মানেন কর্ষতা। কণ্ড্বা-
দিভ্যো যগিতি যক্ ততঃ শানচ্। বন্যদ্বিপেনাস্য দেবদারোস্ত্বগুন্ম-
থিতা অথাদ্রেস্তনয়া গৌরী অসুরাস্ত্রৈর্বালীঢ়ং ক্ষতং সেনাং নয়-
তীতি সেনানীঃ স্কন্দঃ। পার্ব্বতীনন্দনঃ স্কন্দঃ সেনানীরিত্যমরঃ।
সৎসূদ্বিবেত্যাদিনা ক্বিপ্। তদিবৈনং দেবদারুং শুশোচ ॥৩৭॥ তদেতি।
তদা তৎকালঃ প্রভৃতিরাদির্যস্মিন্ কর্ম্মণি তত্তথা তদাপ্রভৃত্যেব বন-
দ্বিপানাং ত্রাসার্থং শূলভৃতা শিবেন অঙ্কং সমীপম্ আগতাঃ প্রাপ্তাঃ
প্রাণিনোবৃত্তির্যস্মিন্ তৎ। অঙ্কঃ সমীপউৎসঙ্গে চিহ্নে স্থানাপরা-
য়োরিতি কেশবঃ। সিংহত্বং বিধায় অস্মিন্নদ্রিকুক্ষৌ গুহায়ামহং
ব্যাপারিতো নিযুক্তঃ ॥ ৩৮ ॥ তস্যেতি। পরমেশ্বরেণ প্রদিষ্টৌ-
নির্দিষ্টঃ কালো ভোজনবেলা যস্যাঃ সা উপস্থিতা প্রাপ্তা এষা গোরূপা
শোণিতপারণা রুধিরস্য ব্রতান্তভোজনং সুরদ্বিষো রাহোঃ চন্দ্রমস
ইবং চান্দ্রমসী সুধেব ক্ষুধিতস্য বুভুক্ষিতস্য তস্য অঙ্কাগতসত্ত্ববৃত্তেঃ
ম মম সিংহস্য তৃপ্ত্যৈ অলং পর্য্যাপ্তা। নমঃস্বস্তীত্যাদিনা চতুর্থী ॥৩৯॥
স ইতি। স এবমুপায়শূন্যস্ত্বং লজ্জাং বিহায় নিবর্ত্তস্ব। ভবান্
ত্বং গুরৌ দর্শিতা প্রকাশিতা শিষ্যস্য কর্ত্তব্যা ভক্তির্যেন স তথোক্তো-
ঽসি। ননু গুরুধনং বিনাশ্য কথং তৎসমীপং গচ্ছেয়মতআহ শস্ত্রে-
ণেতি যৎ রক্ষ্যং ধনং শস্ত্রেণায়ুধেন। শস্ত্রমায়ুধলোহয়োরিত্যমরঃ।
অশক্যা রক্ষা যস্য তদশক্যরক্ষং রক্ষিতুমশক্যমিত্যর্থঃ তৎ রক্ষ্যং নষ্ট-
মপি শস্ত্রভৃতাং যশো ন ক্ষিণোতি ন হিনস্তি। অশক্যার্থেষ্বপ্রতিবিধানং
ন দোষায়েতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥ ইতীতি। পুরুষাণামধিরাজো নৃপঃ
ইতি প্রগল্ভং মৃগাধিরাজস্য বচো নিশম্য শ্রুত্বা গিরিশস্যেশ্বরস্য
প্রভাবাৎ প্রত্যাহতাস্ত্রঃ কুণ্ঠিতাস্ত্রঃ সন্ আত্মনি বিষয়ে অবজ্ঞামপ-
মানং শিথিলীচকার তত্যাজেত্যর্থঃ অবজ্ঞাতোঽহমিতি নির্বেদং ন
প্রাপেত্যর্থঃ। সমানেষু হি ক্ষত্রিয়াণামভিমানো ন সর্বেশ্বরং প্রতীতি
ভাবঃ ॥ ৪১ ॥ প্রতীতি। সএব পূর্ব্বঃ প্রথমঃ ভঙ্গঃ প্রতিবন্ধো যস্য
তস্মিন্ তৎপূর্ব্বভঙ্গে ইষুপ্রয়োগে বিতথপ্রযত্নো বিফলপ্রয়াসোঽতএব
বজ্রং কুলিশং মুমুক্ষুম্ মোক্তুমিচ্ছুম্ অম্বকং লোচনম্। দৃগম্বিকনেত্র-

লোচনচক্ষুর্নয়নাম্বকেক্ষণাক্ষীণীতি হলায়ুধঃ। ত্রীণ্যম্বকানি যস্য স ত্র্যম্বকোহরস্তস্য বীক্ষণেন জড়ীকৃতোনিস্পন্দীকৃতঃ বজ্রং পাণৌ যস্য স বজ্রপাণিরিন্দ্রঃ। প্রহরণার্থেভ্যঃ পরে নিষ্ঠাসপ্তম্যৌ ভবতইতি বক্তব্যমিতি পাণেঃ সপ্তম্যন্তস্যোত্তরনিপাতঃ। সইবস্থিতোনৃপঃ এনং সিংহং প্রত্যব্রবীৎ। বাহুং সবজ্রং শক্রস্য ক্রুদ্ধস্যাস্তম্ভয়ৎ প্রভুরিতি মহাভারতে ॥ ৪২ ॥ সংরুদ্ধেতি। হে মৃগেন্দ্র সংরুদ্ধচেষ্টস্য প্রতিবদ্ধব্যাপারস্য মম তৎ বচোবাক্যং কামং হাস্যং পরিহসনীয়ং যৎ বচঃ স ত্বং মদীযেনেত্যাদিকম্ অহং বিবক্ষুর্বক্তুমিচ্ছুরস্মি। তর্হি তূষ্ণীং স্থীয়তামিত্যাশঙ্ক্য ঈশ্বরকিঙ্করাৎ সর্ব্বজ্ঞং ত্বাং প্রতি ন হাস্যমিত্যাহ অন্তরিতি হি যতঃ ভবান্ প্রাণভৃতামন্তর্গতং হৃদ্গতং বাগবৃত্ত্যা বহিরপ্রকাশিতমেব সর্ব্বং ভাবং বেদ বেত্তি। বিদো লটোবেতি ণলাদেশঃ। অতোহহমভিধাস্যে বক্ষ্যামি বচইতি প্রকৃতং কর্ম্ম সংবধ্যতে। অন্যেত্বীদৃশবচনমাকর্ণ্যাসম্ভাবিতার্থমেতদিত্যুপহসন্তি ভবস্তু মৌনমেব ভূষণং ত্বন্তু বাঙ্মনসযোরেকবিধএবায়মিতি জানাসি অতোহভিধাস্যে যদ্বচোহহং বিবক্ষুরিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥ মান্য ইতি। প্রত্যবহারঃ প্রলয়ঃ। স্থাবরাণাং তরুশৈলাদীনাং জঙ্গমানাং মনুষ্যাদীনাং সর্গস্থিতিপ্রত্যবহারেষু হেতুঃ স ঈশ্বরঃ মে মম মান্যঃ পূজ্যোহলঙ্ঘ্যশাসনইত্যর্থঃ। শাসনঞ্চ সিংহত্বনঙ্কাগতসত্ত্ববৃত্তীত্যুক্তরূপম্। তর্হি বিসৃজ্য গম্যতাং নেত্যাহ গুরোরপীতি পুরস্তাদগ্রে নশ্যদিদমাহিতাগ্নের্গুরোর্ধনমপি গোরূপমনুপেক্ষণীয়ম্। আহিতাগ্নেরিতি বিশেষণেনানুপেক্ষাকারণং হবিঃসাধনত্বং সূচয়তি ॥ ৪৪ ॥ স ইতি। সোহঙ্কাগতসত্ত্ববৃত্তিস্ত্বং মদীয়েন দেহেন শরীরস্য বৃত্তিং জীবনং নির্ব্বর্ত্তয়িতুং সম্পাদয়িতুং প্রসীদ দিনাবসানে উৎসুকো মাতা মমাগমিষ্যতীত্যুৎকণ্ঠিতো বালবৎসোযস্যাঃ সা মহর্ষেরিয়ং ধেনুর্বিসৃজ্যতাম্ ॥ ৪৫ ॥ অথেতি। অথ ভূতেশ্বরস্য পার্শ্ববর্ত্তী অনুচরঃ স সিংহো গিরের্গহ্বরাণাং গুহানাম্। দেবখাতবিলে গুহাগহ্বরমিত্যমরঃ। অন্ধকারং ধ্বান্তং দংষ্ট্রাময়ূখৈঃ শকলানি খণ্ডানি কুর্ব্বন্ নিরস্যন্নিত্যর্থঃ কিঞ্চিদ্বিহস্যার্থপতিং নৃপং ভূয়োবভাষে। হাসকারণন্তু অল্পস্য হেতোর্বহু হাতুমিচ্ছন্নিতি বক্ষ্যমাণং দ্রষ্টব্যম্ ॥৪৬॥ একেতি।

কাতপত্রমেকচ্ছত্রং জগতঃ প্রভুত্বং স্বামিত্বং নবং বয়ো যৌবনম্ ইদং
াস্তং রম্যং বপুশ্চ ইত্যেবং বহু অল্পস্য হেতোরল্পেন কারণেনাল্প-
াবেত্যর্থঃ। ষষ্ঠী হেতুপ্রয়োগইতি ষষ্ঠী। হাতুং ত্যক্তুমিচ্ছন্
ং বিচারে কার্য্যাকার্য্যবিমর্শে মূঢ়োমূর্খঃ মে মম প্রতিভাসি ॥ ৪৭ ॥
তেতি। তব ভূতেষ্বনুকম্পা কৃপা চেৎ। কৃপা দয়ানুকম্পা স্যাদিত্য-
ঃ। কৃপৈব বর্ত্ততে চেদিত্যর্থঃ তর্হি ত্বদন্তে তব নাশে সতি ইয়-
কা গৌঃ স্বস্তি ক্ষেমমস্যা অস্তীতি স্বস্তিমতী ভবেজ্জীবেদিত্যর্থঃ। স্ব-
্যাশীঃক্ষেমপুণ্যাদাবিত্যমরঃ। হে প্রজানাথ জীবন্ পুনঃ পিতেব
ঃ উপপ্লবেভ্যোবিঘ্নেভ্যঃ শশ্বৎ সদা। পুনঃসদার্থয়োঃ শশ্বদি-
রঃ। পাসি রক্ষসি। স্বপ্রাণব্যয়েনৈকধেনুরক্ষণাদ্বরং জীবিতে-
শশ্বদখিলজগত্ত্রাণমিত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ ন ধর্ম্মলোপাদিয়ং প্রবৃত্তিঃ
গুরুভয়াদিত্যতআহ অথেতি। অথেতি পক্ষান্তরে অথবা একৈব
র্ষস্য তস্মাৎ। অয়ং কোপকারণোপন্যাসইতিজ্ঞেয়ম্। অতএবা-
ধে গর্বোপেক্ষালক্ষণে সতি চণ্ডাদতিকোপনাৎ। চণ্ডস্ত্বত্যন্ত-
পনইত্যমরঃ। অতএব কৃশানুঃ প্রতিমা উপমা যস্য তস্মাদগ্নিক-
ন্মাৎ গুরোর্বিভেষীতি কাকুঃ। ভীত্রার্থানাং ভয়হেতুরিত্যপাদানাৎ
মী। অল্পবিত্তস্য ধনহানিরতিদুঃসহেতি ভাবঃ। অস্য গুরো-
ঃ ক্রোধঃ। মন্যুর্দৈন্যে ক্রতৌ ক্রুধীত্যমরঃ। ঘটাইব উধাংসি
নাং তা ঘটোধ্নীঃ। উধসোঽনঙিত্যনঙাদেশঃ বহুব্রীহেরুধসোঙী-
তি ঙীষ্। কোটিশঃ গাঃ স্পর্শয়তা প্রতিপাদয়তা। বিশ্রাণনং বিত-
ং স্পর্শনং প্রতিপাদনমিত্যমরঃ। ভবতা বিনেতুমপনেতুং শক্যঃ॥৪৯॥
দতি। তত্তস্মাৎ কারণাৎ কল্যাণপরম্পরাণাং ভোক্তারম্। কর্মণি
। ঊর্জ্জোবলমস্যাস্তীতি ঊর্জ্জস্বলম্। জ্যোৎস্নাতমিস্রেত্যা-
া বলচ্প্রত্যয়ান্তোনিপাতঃ। আত্মদেহং রক্ষ। ননু গামুপেক্ষ্য
ত্মদেহরক্ষণে স্বর্গহানিঃ স্যাদিত্যাহ মহীতলেতি ঋদ্ধং সমৃদ্ধং রা-
ং মহীতলস্পর্শনমাত্রেণ ভূতলসম্বন্ধমাত্রেণ ভিন্নম্ ঐন্দ্রমিন্দ্রসম্বন্ধি
স্থানমাহুঃ স্বর্গায় ভিদ্যতইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ এতাবদিতি। মৃ-
এতাবদুক্ত্বা বিরতে সতি গুহাগতেনাস্য সিংহস্য প্রতিস্বনেন
াচ্চরঃ শৈলোপি প্রীত্যা তমেবার্থং ক্ষিতিপালমুচ্চৈরচায়তে-

বেত্যুৎপ্রেক্ষা। ভাষিরবং ক্রুবিসমানার্থত্বাৎ দ্বিকর্মকঃ ক্রুবিস্তু দ্বি
কর্মকেষু পঠিতঃ তদুক্তং দুহিযাচিরুধিপ্রচ্ছিভিক্ষিচিঞামুপযোগনিমিত্ত
মপূর্ব্ববিধৌ। ক্রুবিশাসিগুণেন চ যৎ সচতে তদকীর্ত্তিতমাচরিত
কবিনেতি ॥ ৫১ ॥ নিশম্যেতি। দেবানুচরস্যেশ্বরকিঙ্করস্য সিংহস্য
বাচং নিশম্য মনুষ্যদেবোরাজা পুনরপ্যুবাচ কিম্ভূতঃ সন্ তেন সিংহেন
মদধ্যাসিতং ব্যাক্রমনম্। নপুংসকে ভাবে ক্তঃ। তেন কাতরেক
ক্ষিণী যস্যাস্তয়া। বহুব্রীহৌ সক্থ্যক্ষ্ণোঃ স্বাঙ্গাৎ ষজিতি ষচ্ বিদ্ধৌ
রাদিভ্যশ্চেতি ঙীষ্। কিংবা রক্ষ্যস্ত্রীতি ভীত্যৈবং স্থিতয়েত্যর্থঃ গো
নিরীক্ষ্যমাণোঽতএব সুতরাং দয়ালুঃ সন্। সুতরামিত্যত্র দ্বিবচনা
ভজ্যেত্যাদিনা সুশব্দাত্তরপ্ কিমেত্তিঙব্যয়েত্যাদিনা আমুপ্রত্যয়ঃ
দ্ধিতশ্চাসর্ববিভক্তিরিত্যব্যয় সংজ্ঞা ॥ ৫২ ॥ কিমুবাচেত্যাহ ক্ষতাদিতি
ক্ষণু হিংসাযামিতি ধাতোঃ সম্পদাদিত্বাৎ ক্বিপ্ গমাদীনামিতিব
ক্তব্যাদনুনাসিকলোপে তুগাগমে চ ক্ষদিতি রূপং সিদ্ধং ক্ষতোন
শাৎ ত্রায়তইতি ক্ষত্রঃ। সুপীতিযোগবিভাগাৎ কঃ। তাযেত্যা
ব্যুৎপত্তিং কবিরর্থতোঽনুক্রামতি ক্ষতাদিত্যাদিনা। উদগ্র উন্নত
ক্ষত্রস্য ক্ষত্রবর্ণস্য শব্দোবাচকঃ ক্ষত্রশব্দইত্যর্থঃ ক্ষতাৎ ত্রায়তে
ইতি ব্যুৎপত্ত্যা ভুবনেষু রূঢ়ঃ কিল প্রসিদ্ধঃ খলু নাশ্বকর্ণাদিবৎ কেবল
রূঢ়ঃ কিন্তু পঙ্কজাদিবদ্যোগরূঢ়ইত্যর্থঃ। ততঃ কিমিত্যতআহ তদ
ক্ষত্রশব্দস্য বিপরীতবৃত্তের্বিরুদ্ধব্যাপারস্য ক্ষতত্রাণমকুর্ব্বতঃ পুংসো
রাজ্যেন কিম্ উপক্রোশমলীমসৈর্নিন্দামলিনৈঃ। উপক্রোশো জু
গুপ্সা চ কুৎসা নিন্দা চ গর্হণে ইত্যমরঃ। জ্যোৎস্নাতমিস্রেত্যাদিনা
মলীমসশব্দোনিপাতিতঃ। মলীমসন্তু মলিনং কচ্চরং মলদূষিতমিত্য
মরঃ। প্রাণৈর্বা কিং নিন্দিতস্য সর্ব্বং ব্যর্থমিত্যর্থঃ। এতেনৈকান্ত
পত্রমিত্যাদিনা শ্লোকদ্বয়েনোক্তং প্রত্যুক্তমিতি বেদিতব্যম্ ॥ ৫৩
অথৈকধেনোরিত্যত্রোত্তরমাহ কথমিতি। অন্বয়ঃ ক্রোধাগমঃ
চকারোবাকারার্থঃ। মহর্ষেরনুনযোবা অন্যাসাং পযস্বিনীনাং দোগ্ধ্রী
ণাং গবাং বিশ্রাণনাৎ দানাৎ। ত্যাগোবিতরণং দানমুৎসর্জ্জন বিস
র্জ্জনে। বিশ্রাণনং বিতরণমিত্যমরঃ। কথং নু শক্যো ন শক্যইত্যর্থঃ
অত্র হেতুমাহ ইমাং গাং সুরভেঃ কামধেনোঃ। পঞ্চমী বিভ

তি পঞ্চমী। অনুনামন্থ্যনামবেহি জানীহি। তর্হি কথমস্যাঃ রিভবোঽভূদিত্যাহ কন্ত্রৌজসেতি অস্যাং গবি ত্বয়া কর্ত্রা প্রহৃতমস্ত প্রহারস্তু। নপুংসকে ভাবে ক্তঃ। কন্ত্রৌজসা ঈশ্বরসামর্থ্যেন নতু যমিত্যর্থঃ। সপ্তম্যধিকরণে চেতি সপ্তমী ॥ ৫৪ ॥ তর্হি কিং কীর্ত্তিতমিত্যত্রাহ সেযমিতি। সেয়ং গৌর্মমা নিষ্ক্রীযতে প্রত্যাহ্রি- তে অনেন পরগৃহীতমিতি নিষ্ক্রয়ঃ প্রতিশীর্ষকম্। এরজিতি অচ্- ত্যয়ঃ স্বদেহার্পণমেব নিষ্ক্রযস্তেন ভবতঃ ত্বক্তঃ। পঞ্চম্যান্তমিল্ল মাচযিতুং ন্যায়্যা ন্যাযাদনপেতা যুক্তেত্যর্থঃ। ধর্ম্মপথ্যর্থেত্যাদিনা প্রত্যয়ঃ। এবঞ্চ সতি তব পারণা ভোজনং বিহতা ন স্যাৎ মুনেঃ ক্রিয়া হোমাদিঃ সএবার্থঃ প্রয়োজনং সচালুপ্তোভবেৎ। স্বপ্রাণব্য- যনাপি স্বামিগুরুধনং সংরক্ষ্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫৫ ॥ অত্র ভবানেব মাণমিত্যাহ ভবানিতি। পরবান্ স্বামিপরতন্ত্রোভবানপি। পরতন্ত্রঃ রাধীনঃ পরবান্নাথবানপীত্যমরঃ। ইদং বক্ষ্যমাণমবৈতি ভবতা অনু- ভূযতএবেত্যর্থঃ। শেষে প্রথমইতি প্রথমপুরুষঃ। কিমিত্যতআহ হি স্মাদ্ধেতোঃ। হি হেতাববধারণইত্যমরঃ। তব দেবদারৌ বিষয়ে হান্ যত্নঃ মহতা যত্নেন রক্ষ্যতইত্যর্থঃ। ইদং শব্দোক্তমর্থং দর্শয়তি হাতুমিতি রক্ষ্যং বিনাশ্য বিনাশং গমযিত্বা স্বয়মক্ষতেনাব্রণেন নিযু- ক্তমেতি শেষঃ নিয়োক্তুঃ স্বামিনোঽগ্রে স্থাতুং শক্যং নহি ॥ ৫৬ ॥ সর্বথা ইচতদপ্রতিহার্য্যমিত্যাহ কিমিতি। কিমপি কিংবা অহং তবা- হিংস্যোঽবধ্যোমতশ্চেত্তর্হি মে যশএব শরীরং তস্মিন্ দযালুঃ কারুণি- কোভব। স্যাদ্দযালুঃ কারুণিকঃ ইত্যমরঃ। নন্বু মুখ্যমুপেক্ষ্যামুখ্য- শরীরে কোঽভিনিবেশঃ অতআহ একান্তেতি। মদ্বিধানাং মাদৃশানাং বিবেকিনামেকান্তবিধ্বংসিষু বশ্যাবিনাশিষু ভৌতিকেষু পৃথিব্যাদিভূতবি- কারেষু পিণ্ডেষু শরীরেষ্বনাস্থা খলু অনপেক্ষৈব। আত্মা ত্বাদৃশনাশ্বান্ যত্নাপেক্ষাসু কথ্যতইতি বিগ্রহঃ ॥ ৫৭ ॥ সৌহার্দ্দাদহমনুসরণীযোঽস্মী- ত্যাহ সম্বন্ধমিতি। সম্বন্ধং সখ্যম্ আভাষণমালাপঃ পূর্ব্বং কারণং যস্য তমাহুঃ। স্যাদাভাষণমালাপইত্যমরঃ। স তাদৃক্ সম্বন্ধোব- নান্তে সঙ্গতয়োর্নৌ আবয়োর্জাতঃ তৎতোহেতোঃ হে ভূতনাথা- নুগ গিরানুচর। এতেন তস্য মহত্ত্বং সূচয়তি অতএব সম্বন্ধিনোমি-

ত্রস্য মে প্রণয়ং যাচ্ঞাম্। প্রণয়াস্ত্বমী বিশ্রম্ভযাচ্ঞাপ্রেমাণইত্যমরঃ।
বিহন্তুং নার্হসি ॥ ৫৮ ॥ তথেতি। তথেতি গামুক্তবতে হরয়ে সিং-
হায়। কপৌ সিংহে সুবর্ণে চ বর্ণে বিষ্ণৌ হরিং বিদুরিতি শাশ্বতঃ
সদ্যস্তৎক্ষণে প্রতিষ্টম্ভাৎ প্রতিবন্ধাদ্বিমুক্তোবাহুর্যস্য স দিলীপোন্যস্ত
শস্ত্রস্ত্যক্তায়ুধঃ সন্ স্বদেহম্ আমিষস্য মাংসস্য। পললং ক্রব্যমা-
মিষমিত্যমরঃ। পিণ্ডং কবলমিব উপানয়ৎ সমর্পিতবান্। এতে-
নির্মমত্বমুক্তম্ ॥ ৫৯ ॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্ ক্ষণে উগ্রং সিংহনিপাত-
মুৎপশ্যতঃ উৎপ্রেক্ষমাণস্য তর্কয়তোঽবাঙ্মুখস্য অধোমুখস্য। স্যা-
দবাঙপ্যধোমুখইত্যমরঃ। প্রজানাং পালয়িতুঃ উপর্য্যুপরিষ্টাদিতি
নিপাতঃ। বিদ্যাধরাণাং দেবযোনিবিশেষাণাং হস্তৈর্মুক্তা পুষ্পবৃষ্টিঃ
পপাত ॥ ৬০ ॥ উত্তিষ্ঠেতি। রাজা অমৃতমিবাচরতীতি অমৃতায়মা-
নম্ তৎ। উপমানাদাচারইতি ক্যঙ্ ততঃ শানচ। উত্থিতমুৎ-
পন্নং হে বৎস উত্তিষ্ঠ ইতি বচোনিশম্য শ্রুত্বা উত্থিতঃ সন্। অত্রেঃ
শতৃপ্রত্যয়ঃ। অগ্রতোঽগ্রে প্রস্রবঃ ক্ষীরস্রাবোঽস্তি যস্যাঃ সা তাং
প্রস্রবিণীং গাং স্বাং জননীমিব দদর্শ সিংহং ন দদর্শ ॥ ৬১ ॥ ত-
মিতি। বিস্মিতমাশ্চর্য্যং গতং কর্ত্তরি ক্তঃ। তং দিলীপং ধেনুরুবাচ।
কিমিত্যত্রাহ হে সাধো ময়া মায়ামুদ্ভাব্য কল্পয়িত্বা পরীক্ষিতোঽসি ঋ-
ষিপ্রভাবাৎ ময়ি অন্তকো যমোপি প্রহর্ত্তুং ন প্রভুর্ন সমর্থঃ অন্যে
হিংস্রা ঘাতুকাঃ। শরারুর্ঘাতুকোহিংস্রইত্যমরঃ। নমিকম্পীত্যাদিনা
রপ্রত্যয়ঃ। কিমুত সুষ্ঠু ন প্রভবইতি যোজ্যম্। বলবৎ সুষ্ঠু কি-
মুত স্বত্যতীব চ নির্ভরইত্যমরঃ ॥ ৬২ ॥ ভক্ত্যেতি। হে পুত্র গুরৌ
ভক্ত্যা ময়ি অনুকম্পয়া চ তে তুভ্যং প্রীতাস্মি। ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত-
ব্যমিতি চতুর্থী। বরং দেবেভ্যোবরণীয়ম্ অর্থম্। দেবাদৃতে বরঃ
শ্রেষ্ঠে ত্রিষু ক্লীবে মনাক্ প্রিয়ইত্যমরঃ। বৃণীষ্ব স্বীকুরু। তথাহি
মাং কেবলানাং পয়সাং প্রসূতিং কারণং ন অবেহি ন বিদ্ধি কিন্তু প্র-
সন্নাং মাং কামান্ দোগ্ধীতি কামদুঘা তামবেহি। দুহঃ কপ্ ঘ-
শ্চেতি কপ্ প্রত্যয়ঃ ॥ ৬৩ ॥ ততইতি। ততো মানিতার্থী স্বহস্তার্জি-
তোবীরইতি শব্দোযেন স এতেনাস্য দাতৃত্বং দৈন্যরাহিত্যং চোক্তং
স রাজা হস্তৌ সন্ধানীয় সন্ধায় অঞ্জলিং বদ্ধেত্যর্থঃ বংশস্য কর্ত্তারং

র্ত্তয়িতারম্ অতএব রঘুকুলমিতি প্রসিদ্ধিঃ। অনন্তকীর্ত্তিং স্থির-
শসং তনয়ং সুদক্ষিণায়াং যযাচে॥ ৬৪ ॥ সন্তানেতি। সা পয়স্বিনী
াঃ সন্তানং কাময়তইতি সন্তানকামঃ কর্ম্মণ্যণ্ তস্মৈ রাজ্ঞে তথেতি
াম্যতইতি কামোবরঃ। কর্ম্মার্থে ঘঞ্ প্রত্যয়ঃ। তং প্রতিশ্রুত্য
াতিজ্ঞায় হে পুত্র মদীয়ং পয়ঃ পত্রপুটে পত্রনির্ম্মিতে পাত্রে দুগ্ধ্বা উপ-
ভুক্ষ্ব পিবেতি উপযুঙ্ক্ষ্বতি বা পাঠঃ তমাদিদেশ আজ্ঞাপিতবতী॥৬৫॥
ৎসস্যেতি। হে মাতঃ বৎসস্য বৎসপীতস্য শেষং বৎসপীতাবশিষ্ট-
াত্যর্থঃ হোমএব অর্থস্তস্য বিধিরনুষ্ঠানং তস্য শেষং হোমাবশিষ্ট
ত্যর্থঃ তব উধসি ভবম্ ঔধস্যং ক্ষীরম্। শরীরাবয়বাচ্চেতি যৎ
ত্যয়ঃ। রক্ষিতায়াউর্ব্যাঃ ষষ্ঠাংশং ষষ্ঠভাগমিব ঋষেরনুজ্ঞামধিগম্য
পভোক্তুমিচ্ছামি॥ ৬৬ ॥ ইত্থমিতি। ইত্থং ক্ষিতীশেন বিজ্ঞাপিতা
শিষ্ঠস্য ধেনুঃ প্রীততরা পূর্ব্বং শুশ্রূষয়া প্রীতা সম্প্রত্যেনয়া বিজ্ঞাপ-
য়া প্রীততরা অতিসন্তুষ্টা বভূব তদন্বিতা তেন দিলীপেনান্বিতা হৈম-
তাৎ হিমবৎসম্বন্ধিনঃ কুক্ষেঃ গুহায়াঃ সকাশাদশ্রমেণানায়াসেনাশ্রমং
প্রত্যাযযৌ আগতা চ॥ ৬৭ ॥ তস্যাইতি। প্রসন্নেন্দুরিব মুখং যস্য স
ৃপাণাং গুরুর্দিলীপঃ প্রহর্ষচিহ্নৈর্মুখরাগাদিভিরনুমিতমূহিতং তস্যা
ধেনোঃ প্রসাদমনুগ্রহং প্রহর্ষচিহ্নৈরেব জ্ঞাতত্বাৎ পুনরুক্তমেব বাচা
ুরবে নিবেদ্য বিজ্ঞাপ্য পশ্চাৎ প্রিয়ায়ৈ শশংস। কথিতস্যৈব ক-
নং পুনরুক্তিঃ নচেহ তদস্তি কিন্তু চিহ্নৈঃ কথিতপ্রায়ত্বাৎ পুনরুক্ত-
মেব স্থিতমেত্যুৎপ্রেক্ষা॥ ৬৮ ॥ সইতি। অনিন্দিতাত্মা অগর্হিতস্বভাবঃ
ৎসু বৎসলঃ প্রেমবান্ সদ্বৎসলঃ। বৎসাংসাভ্যাং কামবলে ইতি
চ্ প্রত্যয়ঃ। বশিষ্ঠেন কৃতাভ্যনুজ্ঞঃ কৃতানুমতিঃ স রাজা বৎসস্য
তস্য চাবশেষং পীতহুতাবশিষ্টং নন্দিন্যাঃ স্তন্যং ক্ষীরং শুভ্রং মূর্ত্তং
রিচ্ছিন্নং যশইবাতিতৃষ্ণঃ সন্ পপৌ॥ ৬৯ ॥ প্রাতরিতি। বশী
শিষ্ঠঃ প্রাতঃ যথোক্তস্য পূর্ব্বোক্তস্য ব্রতস্য গোসেবারূপস্যাঙ্গভূতা
া পারণা তস্যাঃ অন্তে প্রাস্থানিকং প্রস্থানকালে ভবং তৎকালোচিত-
মিত্যর্থঃ। কালাট্ঠঞিতি ঠঞ্ প্রত্যয়ঃ। যথা কথঞ্চিৎ গুণবৃত্ত্যাপি
ালে বর্ত্তমানাত্তত্তৎপ্রত্যয় ইষ্যতইতি বৃত্তিকারঃ। ঈষতে প্রাপ্যতে
নেমেত্যয়নং স্বস্ত্যয়নং শুভাবহমাশীর্বাদং প্রযুজ্য তৌ দম্পতী

স্বাং রাজধানীং পুরীং প্রতি প্রস্থাপযামাস ॥ ৭০ ॥ প্রদক্ষিণীকৃতেতি। নৃপঃ হুতং তর্পিতং হুতমশ্নাতীতি হুতাশোঽগ্নিঃ কর্ম্মণ্যণ্। তং ভর্তুর্মুনেরনন্তরং প্রদক্ষিণানন্তরমিত্যর্থঃ অরুন্ধতীঞ্চ সবৎসাং ধেনুঞ্চ প্রদক্ষিণীকৃত্য। প্রগতোদক্ষিণং প্রদক্ষিণং তিষ্ঠদ্গুপ্রভৃতীনি চেত্যব্যযীভাবঃ ততঃ চ্বিঃ। অপ্রদক্ষিণং প্রদক্ষিণং সম্পাদ্যমানং কৃত্বা প্রদক্ষিণীকৃত্য . সম্ভির্মঙ্গলৈঃ প্রদক্ষিণাদিভির্মঙ্গলাচারৈরুদগ্রতরপ্রভাবঃ সন্ প্রতস্থে ॥ ৭১ ॥ শ্রোত্রেতি। ধর্ম্মপত্নীসহিতঃ সহিষ্ণুর্দ্বারিদুঃখসহনশীলঃ স নৃপঃ শ্রোত্রাভিরামধ্বনিনা কর্ণাহ্লাদকরস্বনেন অনুদ্ঘাতঃ পাষাণাদিপ্রতিঘাতরহিতোঽতএব সুখযতীতি সুখস্তেন রথেন স্বেন পূর্ণেন সফলেন মনোরথেনেব মার্গমধ্বানং যযৌ। মনোরথপক্ষে অনুদ্ঘাতঃ প্রতিবন্ধনিবৃত্তিঃ ॥৭২॥ তমিতি। অদর্শনেন প্রবাসনিমিত্তেনাহিতৌৎসুক্যং জনিতদর্শনোৎকণ্ঠং প্রজার্থেন সন্তানার্থেন ব্রতেন নিয়মেন কর্শিতং কৃশীকৃতমঙ্গং যস্য তং নবোদয়ং নবাভ্যুদয়ং প্রজাভৃপ্তিমনাপ্লুবদ্ভির তৃপ্ত ভির্নেত্ৈরোষধীনাং নাথং সোমমিব তং রাজানং পপুঃ অত্যাস্থয়া দদৃশুরিত্যর্থঃ। চন্দ্রপক্ষে অদর্শনং কলাক্ষয়নিমিত্তং প্রজার্থং লোকহিতার্থং ব্রতং দেবতাভ্যঃ কলাদাননিয়মঃ তঞ্চ সোমং পপুর্দেবাঃ পর্য্যাযেণানুপূর্বশঃ ইতি ব্যাসঃ। উদয আবির্ভাবঃ অন্যৎ সমানম্ ॥ ৭৩ ॥ পুরন্দরেতি। পুরঃ পুরীরসুরাণাং দারয়তীতি পুরন্দরঃ শক্রঃ। পুঃসর্বযোর্দারিসহোরিতি খচপ্রত্যয়ঃ বাচংযমপুরন্দরৌ চেতি মুমাগমোনিপাতিতঃ। তস্য শ্রীরিব শ্রীর্যস্য সঃ সনৃপঃ পৌরৈরভিনন্দ্যমানঃ উৎপতাকমুচ্ছ্রিতধ্বজম্। পতাকা বৈজয়ন্তী স্যাৎ কেতনং ধ্বজমস্ত্রিযামিত্যমরঃ। পুরং প্রবিশ্য ভুজঙ্গেন্দ্রেণ সমানসারে তুল্যবলে। সারোবলে স্থিরাংশে চ ন্যায্যে ক্লীবং বরে ত্রিস্বিত্যমরঃ। ভুজে ভুযো ভূমের্ধুরমাসসঞ্জ স্থাপিতবান্ ॥ ৭৪ ॥ অথেতি। অথ দ্যোঃ সুরবর্ত্ম। দ্যোঃ স্বর্গসুরবর্ত্মনোরিতি বিশ্বঃ। অত্রের্মহর্ষেঃ নযনযোঃ সমুত্থমুৎপন্নং নযনসমুত্থম। আতশ্চোপসর্গ ইতি কপ্রত্যয়ঃ। জ্যোতিরিব চন্দ্রমিবেত্যর্থঃ। ঋক্ষেশঃ স্যাদত্রিনেত্রপ্রসূত ইতি হলাযুধঃ। চন্দ্রস্যাত্রিনেত্রোত্তস্তত্ত্বমুক্তং হরিবংশে। নেত্রাভ্যাং বারি সুস্রাব দশধা দ্যোতয়ন্দিশঃ। তদ্গর্ভবিধিনা হৃষ্টা দি

শাদেব্যা দধুস্তদা। সমেত্য ধারযামাসুর্নচ তাঃ সমশক্নুবন্। স
গাভ্যঃ সহসৈবাথ দিগ্‌ভ্যোগর্ভঃপ্রভান্বিতঃ। পপাত ভাসযন্ লো-
গান্ শীতাংশুঃ সর্ব্বভাবনইতি। সুরসরিদ্গঙ্গা বহ্নিনা নিষ্ঠ্যূতং বি-
ক্ষিপ্তম্। ষ্ঠেবুঃ শৃঙনুনাসিকে চেত্যনেন নিপূর্ব্বাৎ ষ্ঠীবতের্বকারস্য
ঊট্। নুন্ননুত্তাস্তনিষ্ঠ্যূতাবিদ্ধক্ষিপ্তেরিতাঃ সমাইত্যমরঃ। ঐশং তেজঃ
ন্দমিব। অত্র রামাযণম্। তে গত্বা পর্বতং রাম কৈলাসং ধাতুম-
ণ্ডিতম্। অগ্নিং নিযোজয়ামাসুঃ পুত্রার্থং সর্বদেবতাঃ। দেবকার্য্য-
দং দেব সমাধৎস্ব হুতাশন। শৈলপুত্র্যাং মহাতেজো গঙ্গাযাং
তজউৎসৃজ। দেবতানাং প্রতিজ্ঞায় গঙ্গামভ্যেত্য পাবকঃ। গর্ভং
ারয় বৈ দেবি দেবতানামিদং প্রিয়ম্। ইত্যেতদ্বচনং শ্রুত্বা দিব্যং
পমধারযৎ। স তস্যা মহিমাং দৃষ্ট্বা সমন্তাদবকীর্য্য চ। সমন্ততস্তু
তাং দেবীমভ্যসিঞ্চত পাবকঃ। সর্বস্রোতাংসি পূর্ণানি গঙ্গায়া রঘুন-
ন্দনেতি। রাজ্ঞী সুদক্ষিণা নরপতের্দিলীপস্য কুলভূত্যৈ সন্ততিলক্ষ-
ণায়ৈ গুরুভির্মহদ্ভির্লোকপালানামনুভাবৈস্তেজোভিরভিনিবিষ্টমনুপ্র-
বিষ্টং গর্ভমাধত্ত দধাবিত্যর্থঃ। অত্র মনুঃ। অষ্টানাং লোকপালানাং
বপুর্দ্ধারযতে নৃপইতি। অত্রাধত্তেত্যনেন স্ত্রীকর্ত্তৃকধারণমাত্রমুচ্যতে
তথা মন্ত্রে চ দৃশ্যতে। যথেযং পৃথিবী মহ্যুত্তানগর্ভমাধেহি দশমে
মাসি সূতয়ে ইত্যাশ্বলাযনানাং সীমন্তমন্ত্রে স্ত্রীব্যাপারধারণ আধান-
শব্দপ্রয়োগদর্শনাদিতি। মালিনীবৃত্তমেতৎ তদুক্তং ননমযযযুতেযং
মালিনী ভোগিলোকৈরিতি লক্ষণাৎ॥ ৭৫॥

ইতি শ্রীমহামহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং
রঘুবংশটীকায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ।

তৃতীয়ঃ সর্গঃ।

উপাধিগম্যোপ্যনুপাধিগম্যঃ সমাবলোক্যোপ্যসমাবলোক্যঃ। ভবোপিঘোঽভূদভবঃ শিবোঽথং জগত্যপায়াদপি নঃ স পায়াৎ। রাজ্ঞী গর্ভমাধত্তেত্যুক্তং সম্প্রতি গর্ভলক্ষণানি বর্ণয়িতুং প্রস্তৌতি। অথেতি। অথ গর্ভধারণানন্তরং সুদক্ষিণা উপস্থিতোদয়ং প্রাপ্তকালং ভর্ত্তুর্দিলীপস্য ঈপ্সিতং মনোরথং। ভাবে ক্তঃ। সখীজনস্যোদ্বীক্ষণানাং দৃষ্টীনাং কৌমুদীমুখং চন্দ্রিকাপ্রাদুর্ভাবম্। যদ্বা কৌমুদী নাম দীপোৎসবতিথিঃ তদুক্তং ভবিষ্যোত্তরে কৌ মোদন্তে জনা যস্যাং তেনাসৌ কৌমুদী মতেতি। তস্যামুখং প্রারম্ভম্ অতএব কেচিৎ কৌমুদীমহমিতি পাঠং পঠন্তি। ইক্ষ্বাকুকুলস্য সন্ততেরবিচ্ছেদস্য নিদানং মূলকারণম্। নিদানন্ত্বাদিকারণমিত্যমরঃ। এবংবিধং দৌহৃদলক্ষণং গর্ভচিহ্নং বক্ষ্যমাণং দধৌ। স্বহৃদয়েন গর্ভহৃদয়েন চ দ্বিহৃদয়া গর্ভিণী যথাহ বাহ্বটঃ মাতৃজন্যস্য হৃদয়ং মাতুশ্চ হৃদয়ঞ্চ তৎ। সম্বদ্ধং তেন গর্ভিণ্যাঃ শ্রেষ্ঠং শ্রদ্ধাভিমাননমিতি। তৎসম্বন্ধিত্বাদ্গর্ভোদৌহৃদমিত্যুচ্যতে সা চ তদ্যোগাৎ দৌহৃদিনীতি তদুক্তং সংগ্রহে দ্বিহৃদয়াং নারীং দৌহৃদিনীমাচক্ষতইতি। অত্র দৌহৃদলক্ষণস্যেপ্সিতত্বেন কৌমুদীমুখত্বেন চ নিরূপণাৎ রূপকালঙ্কারঃ। অস্মিন্ সর্গে বংশস্থং বৃত্তং জতৌ তু বংশস্থমুদীরিতং জরাবিতি লক্ষণাৎ॥ ১॥ সম্প্রতি ক্ষামতাখ্যং গর্ভলক্ষণং বর্ণয়তি শরীরেতি। শরীরস্য সাদাৎ কার্শ্যাদসমগ্রভূষণা পরিমিতাভরণা লোধ্রপুষ্পেণেব পাণ্ডুনা মুখেনোপলক্ষিতা সা সুদক্ষিণা বিচেয়া মৃগ্যাস্তারকা যস্যাং সা তথোক্তা বিরলনক্ষত্রেত্যর্থঃ তনুপ্রকাশেনাল্পকান্তিনা শশিনোপলক্ষিতা ঈষদসমাপ্তপ্রভাতা প্রভাতকল্পা প্রভাতাদীষদূনেত্যর্থঃ। তসিলাদিষ্বাকৃত্বসুচ ইতি প্রভাতশব্দস্য পুংবদ্ভাবঃ। শর্বরী রাত্রিরিবালক্ষ্যত। শরীরসাদাদি গর্ভলক্ষণমাহ বাহ্বটঃ ক্ষামতা গরিমা কুক্ষের্মূর্চ্ছা ছর্দিররোচকম্।

ন্তা প্রসেকঃ স্যন্দনং রোমরাজ্যাঃ প্রকাশনমিতি ॥ ২ ॥ তদিতি। ক্ষি-তীশ্বরোরহসি মৃৎসুরভি মৃদা সুগন্ধি তস্যা আননং তদাননং সুদ-ক্ষিণামুখম্ উপাঘ্রায় তৃপ্তিং ন আযযৌ। কঃ কমিব শুচিব্যপায়ে গ্রীষ্মাবসানে। শুচিঃ শুদ্ধেঽনুপহতে শৃঙ্গারাষাঢ়যোঃ সিতে। গ্রীষ্মে হুতবহেঽপি স্যাদুপধাশুদ্ধমন্ত্রিণীতি বিশ্বঃ। পয়োমুচাং মেঘানাং পৃষতৈর্বিন্দুভিঃ। পৃষন্তিবিন্দুপৃষতাইত্যমরঃ। সিক্তমুক্ষিতং বনরাজ্যাঃ পল্বলমুপাঘ্রায় করী গজইব। অত্র করিবনরাজিপল্বলানাং কান্তকামিনীবদনসমাধিরনুসন্ধেয়ঃ। গর্ভিণীনাং মৃস্তক্ষণং লোকপ্রসিদ্ধমেব। এতেন দোহদাখ্যং গর্ভলক্ষণমুচ্যতে ॥ ৩ ॥ দোহদলক্ষণে মৃস্তক্ষণে হেত্বন্তরমুৎপ্রেক্ষতে দিবমিতি। হি যস্মাৎ দিগন্তবিশ্রান্তরথশ্চক্রবর্ত্তী তস্যাঃ সুতস্তৎসুতো মরুত্বানিন্দ্রঃ। ইন্দ্রোমরুত্বান্ মঘবেত্যমরঃ। দিবং স্বর্গমিব ভুবং ভোক্ষ্যতে। ভুজোনবনইত্যাত্মনেপদম্। অতঃ প্রথমং সা সুদক্ষিণা তথাবিধে ভূবিকারে মৃদ্রূপে অভিলষ্যতইত্যভিলাষোভোগ্যবস্তু তস্মিন্। কর্ম্মণি ঘঞ্ প্রত্যয়ঃ। রস্যন্তে স্বাদ্যন্তে ইতি রসাঃ ভোগ্যার্থাঃ অন্যে চ তে রসাশ্চ তান্ বিলঙ্ঘ্য বিহায মনোববন্ধ নিদধাবিত্যর্থঃ। দোহদহেতুকস্য মৃস্তক্ষণস্য পুত্রভুভোগসূচনার্থত্বমুৎপ্রেক্ষতে ॥ ৪ ॥ নেতি। মগধস্য রাজ্ঞোঽপত্যং স্ত্রী মাগধী সুদক্ষিণা। দ্ব্যঞ্মগধকলিঙ্গশূরমসাদণ ইত্যণ প্রত্যযঃ। হ্রিয়া কিঞ্চিৎ কিমপি ঈপ্সিতমিষ্টং মে মহ্যং ন শংসতি নাচষ্টে কেষু বস্তুষু স্পৃহাবতীত্যনুবেলমনুক্ষণমাদৃতঃ আদৃতবান্ কর্ত্তরি ক্তঃ। আদৃতৌ সাদরার্চ্চিতাবিত্যমরঃ। প্রিয়াযাঃ সখীঃ সহচরীঃ উত্তরকোশলেশ্বরোদিলীপঃ পৃচ্ছতিস্ম পপ্রচ্ছ। লট্স্মে ইত্যনেন ভূতার্থে লট্ চ। সখীনাং বিশ্রম্ভভূমিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥ উপেত্যেতি। দোহদং গর্ভিণীমনোরথঃ। দোহদং দৌর্হৃদং শ্রদ্ধা লালসঞ্চ সমং স্মৃতমিতি হলায়ুধঃ। সা সুদক্ষিণা দোহদেন গর্ভিণীমনোরথেন দুঃখশীলতাং দুঃখস্বভাবতামুপেত্য প্রাপ্য যদ্বস্তু বব্রে আচকাঙ্ক্ষ তদাহৃতমানীতং ভর্ত্রেতি শেষঃ অপশ্যদেব অলভতেত্যর্থঃ। কুতঃ হি যস্মাদস্য ভূপতেঃ ত্রিদিবেপি স্বর্গেপি ইষ্টং বস্তু অনাসাদ্যম্ অনবাপ্যং নাভূৎ। কিং যাচ্ঞযা নেত্যাহ অধিজ্যধন্বনইতি। নহি বীরপত্নীনামলভ্যং নাম কিঞ্চিদ-

স্তীতি ভাবঃ। অত্র বাহ্বটঃ। যাদৃশোভাবিদ্যাহোস্তে শ্রদ্ধা চ বিবিধা- ত্মিকেতি। এতচ্চ পত্নীমনোরথপূরণাকরণে দৃষ্টদোষসম্ভবাৎ নতু রাজ্ঞঃ প্রীতিলৌল্যাৎ তদুক্তং দেষমপ্যহিতং তস্যৈ হিতায হিতমল্প- কম্। শ্রদ্ধাবিঘাতে গর্ভস্য বিকৃতিশ্চ্যুতিরেব বা। অন্যত্র চ দোহদ- স্যাপ্রদানেন গর্ভোদোষমবাপ্নুযাদিতি ॥ ৬ ॥ ক্রমেণেতি। সা সুদ- ক্ষিণা ক্রমেণ দোহদব্যথাঞ্চ নিস্তীর্য্য প্রচীষমানারযবা পুষ্যমাণাবযবা সতী পুরাণপত্রাণামপগমান্নাশাদনন্তরং সন্নদ্ধাঃ সঞ্জাতাঃ প্রত্যগ্রত্বাৎ মনোজ্ঞাঃ পল্লবাযস্যাঃ সা লতেব ররাজ ॥ ৭ ॥ লক্ষণান্তরং বর্ণযতি দিনেম্বিতি। দিনেষু দোহদদিবসেষু গচ্ছৎসু নিতান্তপীবরমতি- স্থূলম্ আ সমন্তান্নীলে মুখে চুচুকে যস্য তৎ তদীয়ং স্তনদ্বয়ং ভ্রমরৈ- রভিলীনযোরভিব্যাপ্তযোঃ সুজাতযোঃ সুন্দরযোঃ পঙ্কজকোষযোঃ পদ্মমুকুলযোঃ শ্রিয়ং তিরশ্চকার। অত্র বাহ্বটঃ অশ্লেষ্মতা স্তনৌ পীনৌ শ্বেতান্তৌ কৃষ্ণচুচুকাবিতি ॥ ৮ ॥ নিধানেতি। নৃপঃ সসত্বাং আপন্নসত্বাং গর্ভিণীমিত্যর্থঃ। আপন্নসত্বা স্যাদ্গুর্বিণ্যন্তর্বত্নী চ গর্ভিণীত্যমরঃ। মহিষীং নিধানং নিধির্গর্ভে যস্যাস্তাং সাগরাম্বরাং সমুদ্রবসনাং ভূমিমিবেত্যর্থঃ। ভূতধাত্রী রত্নগর্ভা বিপুলা সাগরাম্বরেতি কোষঃ। অভ্যন্তরে লীনঃ পাবকোযস্যাস্তাং শমীমিব। শমীতরৌ বহ্নিরস্তীত্যত্র লিঙ্গং শমীগর্ভাদগ্নিং জনযতীতি। অন্তঃসলিলামন্তর্গত- জলাং সরস্বতীং নদীমিব অমন্যত। এতেন গর্ভস্য ভাগ্যবত্ত্বতেজস্বি- ত্বপাবনত্বানি বিবক্ষিতানি ॥ ৯ ॥ প্রিযেতি। ধীরঃ স রাজা প্রিযাযা- মনুরাগস্য স্নেহস্য মনসঃ সমুন্নতেরৌদার্য্যস্য ভুজেন ভুজবলেন করেণ বার্জ্জিতানাং নতু বাণিজ্যাদিনা দিগন্তেষু সম্পদাং ধৃতেঃ পুত্রো মে ভবিষ্যতীতি সন্তোষস্য চ। ধৃতির্যোগান্তরে ধৈর্য্যে ধারণাধ্বরতুষ্টি- ষ্বিতি বিশ্বঃ। সদৃশীরনুরূপাঃ পুমান্ সূযতেঽনেনেতি পুংসবনং তদাদির্যাসাং তাঃ ক্রিয়াঃ যথাক্রমং ক্রমমনতিক্রম্য ব্যধত্ত কৃতবান্। আদিশব্দেন অনবলোভনসীমন্তোন্নযনৌ গৃহ্যেতে। অত্র মাসি দ্বিতীয়ে তৃতীয়ে বা পুংসবনং যদাহ। পুংসানক্ষত্রেণ চন্দ্রমাযুক্তঃ স্যাদিতি পারস্করঃ। চতুর্থেঽনবলোভনমিত্যাশ্বলাযনঃ। ষষ্ঠেঽষ্টমে বা সীম- স্তইতি যাজ্ঞবল্ক্যঃ ॥ ১০ ॥ সুরেন্দ্রমাত্রেতি। গৃহাগতোনৃপঃ সুরে-

ণাং লোকপালানাং মাত্রাভিরংশৈরাশ্রিতস্যানুপ্রবিষ্টস্য গর্ভস্য রবাৎ প্রযত্নেন মুক্তাসনয়া আসনাদুত্থিতয়েত্যর্থঃ। উপচারস্যা- াবঞ্জলিকরণে খিন্নহস্তয়া পারিপ্লবনেত্রয়া তরলাক্ষ্যা। চঞ্চলং লষ্চৈব পারিপ্লবপরিপ্লবে ইত্যমরঃ। তয়া সুদক্ষিণয়া নমন্দ। রেন্দ্রমাত্রাশ্রিতেত্যত্র মনুঃ অষ্টাভিশ্চ সুরেন্দ্রাণাং মাত্রাভি- র্মিতো নৃপ ইতি ॥ ১১ ॥ কুমারেতি। অথ কুমারভৃত্যা বালচি- ৎসা। সংজ্ঞায়াং সমজনিষদেত্যাদিনা ক্যপ্। তস্যাং কুশলৈঃ তিভিঃ। কৃতী কুশল ইত্যমরঃ। আপ্তৈর্হিতৈর্ভিষগ্ভির্বৈদ্যৈঃ। ষবৈদ্যো চিকিৎসক ইত্যমরঃ। গর্ভস্য ভর্ম্মণি ভরণে। ভরণে াষণে ভর্ম্ম ইতি হৈমঃ। ভৃতির্ভর্ম্ম ইতি শাশ্বতঃ। ভৃঞো মনিচ্ ত্যয়ঃ। অনুষ্ঠিতে কৃতে সতি কালে দশমে মাসি অন্যত্র গ্রীষ্মাবসানে দরস্য গর্ভমোচনস্যোন্মুখীমাসন্নপ্রসবামিত্যর্থঃ। স্যাদুৎপাদে :ল পুষ্পে প্রসবো গর্ভমোচনইত্যমরঃ। প্রিয়াং ভার্য্যাম্ অভ্রাণ্যস্যাঃ ঞ্জাতান্যভ্রিতা তাম্। তদস্য সঞ্জাতং তারকাদিভ্য ইতজিতীতচ্- ত্যয়ঃ। দিবমিব পতির্ভর্ত্তা প্রতীতঃ হৃষ্টঃ সন্। খ্যাতে হৃষ্টে তীত ইত্যমরঃ। দদর্শ দৃষ্টবান্। গর্ভকর্ম্মণীতি পাঠে গর্ভাধান- তীতাবৌচিত্যভঙ্গঃ ॥ ১২ ॥ গ্রহৈরিতি। ততঃ শচ্যা ইন্দ্রাণ্যা া। পুলোমজা শচীন্দ্রাণীত্যমরঃ। সা সুদক্ষিণা সময়ে প্রসূতি- লে সতি দশমে মাসীত্যর্থঃ। দশমে মাসি জায়তে ইতি তেঃ। উচ্চসংশ্রয়ৈরুচ্চসংস্থৈস্তুঙ্গস্থানগৈরসূর্য্যগৈরনস্তমিতৈঃ শ্চিদ্যথাসম্ভবং পঞ্চভিগ্রহৈঃ সূচিতা ভাগ্যসম্পন্ যস্য তং পুত্রং ণি প্রভাবমন্ত্রোৎসাহাত্মকানি সাধনান্যুৎপাদকানি যস্যাঃ সা ত্রিসা- া শক্তিঃ। শক্তয়স্তিস্রঃ প্রভাবোৎসাহমন্ত্রজাইত্যমরঃ। অক্ষয়- মিব অসূত। ষূঙ্ প্রাণিগর্ভবিমোচনইত্যাত্মনেপদিষু পঠ্যতে াদ্ধাতোঃ কর্ত্তরি লঙ্। অত্রেদমনুসন্ধেয়ম্ অজবৃষভমৃগাঙ্গনা- দীরা ঝষবণিজৌ চ দিবাকরাদিতুঙ্গাঃ। দশশিখিমনুযুক্তিথীন্দ্রি- ংশৈ স্ত্রিনবকবিংশতিভিশ্চ তেঽস্তনীচাইতি। সূর্য্যাদীনাং সপ্তানাং হাণাং মেষবৃষভাদয়ো রাশয়ঃ শ্লোকোক্তক্রমবিশিষ্টাঃ উচ্চস্থানানি যতুঙ্গাপেক্ষয়া সপ্তমস্থানানি চ নীচানি তত্রোচ্চেষ্বপি দশমাদয়ো-

রাশিত্রিংশাংশাঃ যথাক্রমম্ উচ্চেষু পরমোচ্চা নীচেষু পরমনীচা ইতি জাতকশ্লোকার্থঃ। অত্রাংশস্ত্রিংশোভাগঃ যথাহ নারদঃ ত্রিংশস্তাংশ ত্মকং লগ্নমিতি। সূর্য্যপ্রত্যাসত্তির্গ্রহাণামস্তময়ো নাম তদুক্তং লগ্ন জাতকে রবিণাস্তময়োযোগোবিয়োগস্তূদয়োভবেদিতি। তে চ স্বো চ্চস্থাঃ ফলন্তি নাস্তগা নাপি নীচগাঃ তদুক্তং রাজমৃগাঙ্কে স্বোচ্চে পূর্ণং স্বর্ক্ষকেঽর্দ্ধং সুহৃদ্ভে পাদং দ্বিডভেঽল্পং শুভং খেচরেন্দ্রঃ। নীচ স্থায়ী নাস্তগো বা ন কিঞ্চিৎ পাদং ন্যূনং স্বত্রিকোণে দদাতীতি তদিদমাহ কবিঃ উচ্চসংস্থৈরসূর্য্যগৈরিতি চ। এবং সতি যস্য জন্ম কালে পঞ্চপ্রভৃতয়ো গ্রহাঃ স্বোচ্চস্থাঃ সএব তুঙ্গো ভবতি তদুক্তং বৃহ স্থীযে উৎকৃষ্টাঃ স্ত্রীসুখিনঃ প্রকৃষ্টকার্য্যারাজপ্রতিরূপকাশ্চ। রাজান একদ্বিত্রিচতুর্ভির্জ্জায়ন্তেঽতঃ পরং দিব্যা ইতি তদিদমাহ পঞ্চভি রিতি ॥ ১৩ ॥ দিশইতি। তৎক্ষণং তস্মিন্ ক্ষণে। কালাধ্বনোরত্য স্তসংযোগে দ্বিতীয়া। দিশঃ প্রসেদুঃ প্রসন্না বভূবুঃ মরুতো বাতাঃ সুখা মনোহরা ববুঃ। অগ্নিঃ প্রদক্ষিণার্চ্চিঃ সন্ হবিরাদদে স্বীচকা ইত্থং সর্ব্বং শুভশংসি শুভসূচকং বভূব। তথাহি তাদৃশাং রঘুপ্রকা রাণাং ভবো জন্ম লোকাভ্যুদয়ায় ভবতীতি শেষঃ ততো দেবা অপি সন্তুষ্টাইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ অরিষ্টেতি। অরিষ্টং সূতিকাগৃহমিত্যমরঃ অরিষ্টে সূতিকাগৃহে শয্যাং তল্পং পরিতোঽভিতঃ। পরিতঃসময়া নিকষাহাপ্রতিযোগেষু দৃশ্যতে ইতি দ্বিতীয়া। বিসারিণা সুজন্মনঃ শোভনোৎপত্তেঃ। জনুর্জ্জননজন্মানি জনিরুৎপত্তিরুদ্ভবইত্যমরঃ। তস্য শিশোর্নিজেন নৈসর্গিকেণ তেজসা সহসা হতত্বিষঃ ক্ষীণকান্তয়ো নিশীথদীপাঃ অর্দ্ধরাত্রপ্রদীপাঃ। রাত্রাহ্নাহাঃ পুংসি। অর্দ্ধরাত্র নিশীথৌ দ্বাবিত্যমরঃ। আলেখ্যসমর্পিতাঃ চিত্রার্পিতাইব বভূবুঃ। নিশীথশব্দো দীপানাং প্রভাধিক্যসম্ভাবনার্থঃ ॥১৫॥ জনায়েতি। ভূপতে র্দ্দিলীপস্য অমৃতসম্মিতাক্ষরমমৃতসমানাক্ষরম্। সরূপসমসংমিত ইত্যাহ দণ্ডী। কুমারজন্ম পুত্রোৎপত্তিং শংসতে কথয়তে শুদ্ধান্ত চরায় অন্তঃপুরচারিণে জনায় ত্রয়মেবাদেয়মাসীৎ কিন্তৎ শশিপ্রভ মুজ্জ্বলং ছত্রম্ উভে চামরে চ। ছত্রাদীনাং রাজ্ঞঃ প্রধানাঙ্গত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥ নিবাতেতি। নিবাতোনির্ব্বাতপ্রদেশঃ। নিবাত

শ্রবাবার্তৌ ইত্যমরঃ। তত্র যৎ পদ্মং তদ্বৎ স্তিমিতেন নিস্পন্দেন
দৃষা নেত্রেণ কান্তং সুন্দরং সুতাননং পুত্রমুখং পিবতস্তৃষ্ণয়া পশ্যতো-
পস্য গুরুরুৎকটঃ প্রহর্ষঃ কর্ত্তা ইন্দুদর্শনাদ্‌গুরুর্মহোদধেঃ পূরোজলৌ-
ইব আত্মনি শরীরে ন প্রবভূব স্থাতুং ন শশাক অন্তর্ন মাতি স্মেতি
বৎ মহল্পাধারে অধিকং মীযতইতি ভাবঃ। যদ্বা হর্ষআত্মনি স্বস্মিন
যবে ন প্রবভূব আত্মানং নিযন্তুং ন শশাক কিন্তু বহির্নির্জ্জগা-
ত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥ সইতি। স দিলীপস্সূনুঃ তপস্বিনা পুরোধসা পুরো-
হিতেন। পুরোধাস্তু পুরোহিতইত্যমরঃ। বশিষ্ঠেন তপস্বিত্বাত্ত-
নুষ্ঠিতং কর্ম্ম সবীর্য্যং স্যাদিতি ভাবঃ। তপোবনাদেত্য আগত্য
াখিলে সমগ্রে জাতকর্ম্মণি জাতস্য কর্ত্তব্যসংস্কারবিশেষে কৃতে সতি
াযুক্তঃ সংস্কারঃ শাণোল্লেখনাদির্যস্য স তথোক্তঃ আকরোদ্ভবঃ
নিপ্রভবঃ। খনিঃ স্ত্রিযামাকরঃ স্যাদিত্যমরঃ। মণিরিবাধিকং বভৌ
শিষ্ঠমন্ত্রপ্রভাবাত্তেজিষ্ঠোঽভূদিত্যর্থঃ। অত্র মনুঃ প্রাঙ্নাভিবর্দ্ধনাৎ
ংসোজাতকর্ম্ম বিধীযতইতি ॥ ১৮ ॥ সুখশ্রবাইতি। সুখঃ সুখকরঃ
বঃ শ্রবণং যেষাং তে সুখশ্রবাঃ শ্রুতিসুখাইত্যর্থঃ মঙ্গলতূর্য্যনিস্বনা
ঙ্গলবাদ্যধ্বনযো বারযোষিতাং বেশ্যানাম্। বারস্ত্রী গনিকা বেশ্যা
পাজীবেত্যমরঃ। প্রমোদনৃত্যৈঃ হর্ষনর্ত্তনৈঃ সহ মাগধীপতে-
দিলীপস্য সদ্মনি কেবলং গৃহএব ন ব্যজৃম্ভন্ত কিন্তু দ্যৌরোকো যেষাং
ত দিবৌকসোদেবাঃ। পৃষোদরাদিত্বাৎ সাধুঃ। তেষাং পথি আকা-
শপি ব্যজৃম্ভন্ত। তস্য দেবাংশত্বাৎ দেবোপকারিত্বাচ্চ দেবদুন্দুভ-
াঽপি নেদুরিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥ নেতি। রক্ষিতুঃ সম্যক্পালনশীলস্য
স্য দিলীপস্য অতএব চৌরাদ্যভাবাৎ সংযতো বদ্ধো ন বভূব মাভূৎ
কিং তেনাতআহ বিসর্জ্জযেদিতি। সুতজন্মনা হর্ষিতস্তোষিতঃ সন্ সঃ
ং বদ্ধং বিসর্জ্জযেদ্বিমোচযেৎ। কিন্তু স রাজা তদা পিতৃণাম্ ঋণাভি-
ানাদ্বন্ধনাৎ কেবলমেকং যথা তথা স্বযমেব একএবেত্যর্থঃ। কেবলঃ
ৎস্নএকশ্চ কেবলশ্চাবধীরিতইতি শাশ্বতঃ। মুমুচে। কর্ম্মকর্ত্তরি
লট্। স্বযমেব মুক্ত ইত্যর্থঃ। অস্মিন্নর্থে এষ বা অনৃণো যঃ পুত্রীতি
শ্রুতিঃ প্রমাণম্ ॥ ২০ ॥ শ্রুতস্যেতি। অর্থবিৎ শব্দার্থজ্ঞঃ পার্থিবঃ
পৃথিবীশ্বরোদিলীপঃ অযমর্ভকো বালকঃ শ্রুতস্য শাস্ত্রস্যান্তং পারং

যাযাৎ তথা যুধি পরেষাং শত্রূণাং অন্তং পারঞ্চ যাযাৎ যাতুং শক্নু-
দিত্যর্থঃ। শকিলিঙ্ চেতি শক্যর্থে লিঙ্। ইতি হেতোর্ধাতো
অধিবষিলঘিগত্যর্থা ইতি লঘিধাতোর্গমনাথ্যমর্থমর্থবিত্ত্বাদবেক্ষ্যাত্ম
আত্মসম্ভবং পুত্রং নাম্না রঘুং চকার। লঙ্ঘিবংহ্যোর্নলোপশ্চেতু
প্রত্যয়ে বাল্মমূললঘ্বলমঙ্গুলীনাং বা লোরত্বমাপদ্যতে ইতি বৈকল্পি
রেফাদেশে রঘুরিতি রূপং সিদ্ধম্। অত্র শঙ্খঃ অশৌচে তু ব্যতি
ক্রান্তে নামকর্ম্ম বিধীয়তে ইতি ॥ ২১ ॥ পিতুরিতি। স রঘুঃ সমগ্র
সম্পদঃ পূর্ণলক্ষ্মীকস্য পিতুর্দ্দিলীপস্য প্রযত্নাৎ শুভৈর্মনোহরৈঃ শরীর
বয়বৈঃ হরিদশ্বদীধিতেঃ সূর্য্যরশ্মেঃ। ভাস্বদ্বিবস্বৎসপ্তাশ্বহরিদশ্বো
ষ্ণরশ্ময়ইত্যমরঃ। অনুপ্রবেশাদ্বালচন্দ্রমাইব দিনেদিনে প্রতিদিনম্
নিত্যবীপ্সয়োরিতি দ্বির্ব্বচনম্। বৃদ্ধিং পুপোষ। অত্র বরাহসংহিতা
বচনং সলিলময়ে শশিনি রবের্দীধিতয়োমূর্চ্ছিতাস্তমোনৈশম্। ক্ষপ
যন্তি দর্পণোদরনিহিতাইব মন্দিরস্যান্তরিতি ॥ ২২ ॥ উমেতি। উমা
বৃষাঙ্কৌ পার্ব্বতীবৃষভধ্বজৌ শরজন্মনা কার্ত্তিকেয়েন। কার্ত্তিকেয়ো
মহাসেনঃ শরজন্মা ষড়াননইত্যমরঃ। যথা ননন্দতুঃ শচীপুরন্দরৌ
জয়ন্তেন পাকশাসনিনা। জয়ন্তঃ পাকশাসনিরিত্যমরঃ। যথা চ নন-
ন্দতুঃ তথা তৎসমৌ তাভ্যাম্ উমাবৃষাঙ্কাভ্যাং শচীপুরন্দরাভ্যাঞ্চ
সমৌ সমানৌ সা মাগধী নৃপশ্চ তৎসদৃশেন তাভ্যাং কুমারজয়ন্তাভ্যাং
সদৃশেন সুতেন ননন্দতুঃ। মাগধী প্রাক্ ব্যাখ্যাতা ॥ ২৩ ॥ রথা-
ঙ্গেতি। রথাঙ্গনাম্নী চ রথাঙ্গনামা চ রথাঙ্গনামানৌ চক্রবাকৌ।
পুমান্ স্ত্রিয়েত্যেকশেষঃ। তয়োরিব তয়োর্দ্দম্পত্যোর্ভাববন্ধনং
হৃদয়াকর্ষকং পরস্পরাশ্রয়ম্ অন্যোন্যবিষয়ং যৎ প্রেম বভূব তৎ একেন
কেবলেন তাভ্যামন্যেন বা। একে মুখ্যান্যকেবলাইত্যমরঃ। সুতেন
বিভক্তমপি কৃতবিভাগমপি পরস্পরস্যোপরি পর্য্যচীয়ত ববৃধে। কর্ম-
কর্ত্তরি লিট্। অকৃত্রিমত্বাৎ স্বয়মেব উপচিতমিত্যর্থঃ। যদেকাধারং
বস্তু তদাধারদ্বয়ে বিভজ্যমানং হীয়তে অত্র তু তয়োঃ প্রাগেকৈককর্ত্তৃক-
মেকৈকবিষয়ং প্রেম সম্প্রতি দ্বিতীয়বিষয়লাভেঽপি নাহীয়ত প্রত্যুতো-
পচিতমেবাভূদিতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥ উবাচেতি। সোঽর্ভকঃ শিশুঃ।
পোতঃ পাকোঽর্ভকো ডিম্ভঃ পৃথুকঃ শাবকঃ শিশুরিত্যমরঃ। ধাত্র্যা

পমাত্রা। ধাত্রী জননাামলকী বসুমত্যুপমাতৃষ্বিতি বিশ্বঃ। প্রথম-
দিতর্ উপদিষ্টং বচঃ উবাচ তদীযাম্ অঙ্গুলিম্ অবলম্ব্য যযৌ চ
নিপাতস্য শিক্ষযা উপদেশেন নম্রোঽভূচ্চ ইতি যৎ তেন পিতুঃ
ং ততান ॥ ২৫ ॥ তমিতি । শরীরযোগজৈঃ সুখৈঃ ত্বচি ত্বগি-
রযে অমৃতং নিষিঞ্চন্তং বর্ষন্তমিব তং পুত্রম্ অঙ্কম্ আরোপ্য মুদাবি-
বাৎ উপান্তযোঃ প্রান্তযোঃ সম্মীলিতলোচনঃ সন্ নৃপঃ চিরাৎ সুত-
র্শরসজ্ঞতাং যযৌ রসঃ স্বাদঃ ॥ ২৬ ॥ অমংস্তেতি। স্থিতেরভেত্তা
্যাদাপালকঃ স নৃপঃ পরার্দ্ধ্যজন্মনা উৎকৃষ্টজন্মনা অনেন রঘুণা
ন্নযং বংশং প্রজানাং পতিঃ ব্রহ্মা গুণাঃ সত্ত্বাদযঃ তেষু অগ্র্যেণ মু-
্যন সত্ত্বেন বর্ত্ততে ব্যাপ্রিযতে ইতি গুণাগ্র্যবর্ত্তী তেন স্বস্য মূর্ত্তি-
দেন অবতারবিশেষেণ বিষ্ণুনা আত্মনঃ সর্গং সৃষ্টিমিব স্থিতিমন্তং
তিষ্ঠাবন্তম্ অমংস্ত মন্যতে স্ম । অনুদাত্তত্বাদিট্ প্রতিষেধঃ।
ত্রাপমানোপমেযযোরিতরেতরবিশেষণানীতরেতরত্র যোজ্যানি তত্র
পক্ষে গুণাবিদ্যাবিনযাদযঃ। গুণোঽপ্রধানে রূপাদৌ মৌর্ব্ব্যাং
দ বৃকোদরে । তন্ত্বে সত্ত্বাদিসন্ধ্যাদিবিদ্যাদিহরিতাদিম্বিতি
শ্বঃ। শেষং সুগমম্ ॥ ২৭ ॥ সইতি। চূড়া কার্য্যা দ্বিজাতীনাং
র্ব্বামেব ধর্ম্মতঃ। প্রথমেঽব্দে তৃতীযে বা কর্ত্তব্যা শ্রুতিচোদনাৎ
ত মনুস্মরণাৎ তৃতীযে বর্ষে বৃত্তচূলো নিষ্পন্নচূড়াকর্ম্মা সন্ । ডল-
রভেদঃ। স রঘুঃ। প্রাপ্তে তু পঞ্চমে বর্ষে বিদ্যারম্ভঞ্চ কারযে-
তি বচনাৎ পঞ্চমে বর্ষে চলকাকপক্ষকৈঃ চঞ্চলশিখণ্ডকৈঃ। বালা-
স্তু শিখা প্রোক্তা কাকপক্ষঃ শিখণ্ডকইতি হলাযুধঃ। সবযোভিঃ
গ্ধৈঃ। স্নিগ্ধোবযস্যঃ সবযা ইত্যমরঃ। অমাত্যপুত্রৈরন্বিতঃ সন্
পেঃ পঞ্চাশদ্বর্ণাত্মিকাযা মাতৃকাযা যথাবদ্গ্রহণেন সম্যগ্বোধেনো-
যভূতেন বাঙ্ময়ং শব্দজাতং নদ্যামুখং দ্বারম্ । মুখন্তু বদনে মুখ্যা-
স্ত দ্বারাভ্যুপাযযোরিতি যাদবঃ। তেন কশ্চিৎ মকরাদিঃ সমুদ্রমিব
বিশৎ প্রবিষ্টঃ জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥ অথেতি। গর্ভাষ্টমেঽব্দে
র্বীত ব্রাহ্মণস্যোপনাযনম্ । গর্ভাদেকাদশে রাজ্ঞো গর্ভাচ্চ দ্বাদশে
শঃ ইতি মনুস্মরণাৎ অথ গর্ভৈকাদশেঽব্দে বিধিবদুপনীতং গুরু-
যমেনং রঘুং বিপশ্চিতোবিদ্বাংসোগুরবো বিনিন্যুঃ শিক্ষিতবন্তঃ।

তে গুরবোঽত্র অস্মিন্ রঘৌ অবন্ধ্যযত্নাশ্চ বভূবুঃ তথাহি ক্রি
শিক্ষা। ক্রিয়া তু নিষ্কৃতৌ শিক্ষাচিকিৎসোপায়কর্ম্মস্বিতি যাদব
বস্তুনি পাত্রভূতে উপহিতা প্রযুক্তা প্রসীদতি ফলতি। ক্রিয়া হি দ্র
বিনয়তি নাদ্রব্যমিতি কৌটিল্যঃ ॥ ২৯ ॥ ধিয়ইতি। অত্র কামন্দক
শুশ্রূষা শ্রবণঞ্চৈব গ্রহণং ধারণং তথা। ঊহাপোহার্থবিজ্ঞানং ত
জ্ঞানঞ্চ ধীগুণাইতি। আন্বীক্ষিকী ত্রয়ী বার্ত্তা দণ্ডনীতিশ্চ শাশ্বতী
এতাবিদ্যাশ্চতস্রস্তু লোকসংস্থিতিহেতবইতি চ। উদারধীরুৎকৃষ্ট
বুদ্ধিঃ স রঘুঃ সমগ্রৈঃ ধিয়োগুণৈঃ চত্বারোঽর্ণবা উপমা যাসাং তাশ্চতু
রর্ণবোপমাঃ। তদ্ধিতার্থোত্তরপদসমাহারে চেতি উত্তরপদসমাসঃ
চতস্রো বিদ্যাঃ হরিতাং দিশাম্ ঈশ্বরঃ সূর্য্যঃ পবনাত্তিপাতিতি
হরিদ্ভির্নিজাশ্বৈঃ। হরিৎ ককুভি বর্ণে চ তৃণবাজিবিশেষযোরিতি
বিশ্বঃ। চতস্রোদিশইব ক্রমাৎ ততার। চতুরর্ণবোপমত্বং দিশামপি
দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৩০ ॥ ত্বচমিতি। স রঘুঃ। কার্ষ্ণরৌরববাস্তানি
চর্ম্মাণি ব্রহ্মচারিণঃ। বসীরন্নানুপূর্ব্বেণ শাণক্ষৌমাবিকানি চেতি
মনুস্মরণাৎ মেধ্যাং শুদ্ধাং রৌরবীং রুরুসম্বন্ধিনীম্। রুরুর্মহাকৃষ্ণ
সারইতি যাদবঃ। ত্বচং চর্ম্ম পরিধায় বসিত্বা মন্ত্রবৎ সমন্ত্রকমস্ত্রম্
আগ্নেয়াদিকং পিতুরেবোপাধ্যায়াৎ অশিক্ষত অভ্যস্তবান্। আখ্যা
তোপযোগইত্যপাদানসংজ্ঞা। পিতুরেবেত্যবধারণমুপপাদয়তি নেতি
তদ্গুরুরেকোঽদ্বিতীয়ঃ পার্থিবঃ কেবলং পৃথিবীশ্বরএব নাভূৎ কিন্তু
ক্ষিতৌ স দিলীপঃ একধনুর্দ্ধরোঽপ্যভূৎ ॥ ৩১ ॥ মহোক্ষতামিতি।
রঘুঃ ক্রমাৎ যৌবনেন ভিন্নশৈশবোনিরস্তশিশুভাবঃ সন্ মহান্
উক্ষা মহোক্ষোমহর্ষভঃ। অচতুরাদিসূত্রেণ নিপাতনাৎ অকারান্তত্বং
তস্য ভাবঃ তত্তা তাং স্পৃশন্ গচ্ছন্ বৎসতরোদম্যইব। দম্যবৎস
তরৌ সমাবিত্যমরঃ। দ্বিপেন্দ্রভাবং মহাগজত্বং শ্রয়ন্ ব্রজন্ কলভঃ
করিপোতইব গাম্ভীর্য্যেণাচাপলেন মনোহরং বপুঃ পুপোষ ॥ ৩২ ॥
অথেতি। গোর্নাদিত্যে বলীবর্দ্দে ক্রতুভেদর্ষিভেদয়োঃ। স্ত্রী তু স্যা
দ্দিশি ভারত্যাং ভূমৌ চ সুরভাবপি। পুংস্ত্রিয়োঃ স্বর্গবজ্রাম্বুরশ্মি
দৃগ্বাণলোমস্বিতি কেশবঃ। গাবোলোমানি কেশাঃ দীয়ন্তে খণ্ড্যন্তে
ঽস্মিন্ ইতি ব্যুৎপত্ত্যা গোদানং নাম ব্রাহ্মণাদীনাং ষোড়শাদি

র্ষে কর্ত্তব্যং কেশান্তাখ্যং কর্ম্মোচ্যতে। তদুক্তং মনুনা কেশান্তঃ ড়শে বর্ষে ব্রাহ্মণস্য বিধীয়তে। রাজন্যবন্ধোর্দ্বাবিংশে বৈশ্যস্য ধিকে ততইতি। অথ গুরুঃ পিতা। গুরুর্গীষ্পতিপিত্রাদাবিত্যমরঃ। স্য গোদানবিধেরনন্তরং বিবাহদীক্ষাং নিরবর্ত্তয়ৎ কৃতবানিত্যর্থঃ। ধ নরেন্দ্রকন্যাস্তং রঘুং দক্ষস্য সুতারোহিণ্যাদয়ঃ তমোনুদং চন্দ্র- ব। তমোনুদোঽগ্নিচন্দ্রার্কা ইতি বিশ্বঃ। সৎপতিম্ অবাপ্য বভূঃ। রঘুরপি তমোনুৎ। অত্র মনুঃ বেদানধীত্য বেদৌ বা বেদং পি যথাক্রমম্। অবিপ্লুতব্রহ্মচর্য্যোগৃহস্থাশ্রমমাবিশেদিতি ॥ ৩৩ ॥ প্রতি যৌবরাজ্যযোগ্যতামাহ যুবেতি। যুবা যুগোনাম ধুর্য্যস্কন্ধগঃ চ্ছিদ্রপ্রান্তোযানাঙ্গভূতোদারুবিশেষঃ। যানাদ্যঙ্গে যুগঃ পুংসি গং যুগ্মে কৃতাদিষ্বিত্যমরঃ। যুগবৎ ব্যায়তৌ দীর্ঘৌ বাহূ যস্য সঃ ংসাবস্য স্তইত্যংসলো বলবান্। মাংসলশ্চেতি বৃত্তিকারঃ। বল- মাংসলোঽংসলইত্যমরঃ। বৎসাংসাভ্যাং কামবলইতি লচ্প্রত্যয়ঃ পাটবক্ষাঃ পরিণদ্ধকন্ধরঃ বিশালগ্রীবঃ। পরিণাহো বিশালতেত্যমরঃ ঘুঃ বপুষঃ প্রকর্ষাৎ আধিক্যাৎ যৌবনকৃতাৎ গুরুং পিতরম্ অজয়ৎ থাপি বিনয়াৎ নম্রত্বেন নীচৈঃ অল্পকোঽদৃশ্যত॥ অনৌদ্ধত্যঞ্চ বেক্ষিতম্ ॥ ৩৪ ॥ সম্প্রতি তস্য যৌবরাজ্যমাহ ততইতি। তত াত্মনা চিরং ধৃতাং নিতান্তগুর্ব্বীম্। বোতোগুণবচনাদিতি ঙীষ্। াজানাং ধুরং পালনপ্রযাসং লঘযিষ্যতা লঘুং করিষ্যতা। তৎকরোতি াচষ্টইতি লঘুশব্দাৎ ণিচ্ ততো লৃটঃ স দ্বেতি শতৃপ্রত্যযঃ। নৃপেণ দলীপেন অসৌ রঘুঃ নিসর্গেণ স্বভাবেন সংস্কারেণ শাস্ত্রাভ্যাস- নিতবাসনযা চ বিনীতো নম্রইতি হেতোঃ যুবরাজইতিশব্দং ভজতীতি থোক্তম্ ভজোণ্বিপ্রত্যয়ঃ। চক্রে কৃতঃ। দ্বিবিধো বিনযঃ স্বাভা- বিকঃ কৃত্রিমশ্চেতি কৌটিল্যঃ। তদুভযসম্পন্নত্বাৎ পুত্রং যুবরাজং কার[illegible]র্থঃ। অত্র কামন্দকঃ বিনযোপগ্রহান ভূত্যৈ কুর্ব্বীত নৃপতিঃ সুতান্। অবিনীতকুমারং হি কুলমাশু বিশীর্য্যতে। বিনীতমৌরসং পুত্রং যৌবরাজ্যেঽভিষেচযেদিতি ॥ ৩৫ ॥ নরেন্দ্রেতি। গুণান্ বিন- যাদীন্ সৌরভ্যাদীংশ্চাভিলষ্যতীতি গুণাভিলাষিণী শ্রীঃ রাজ্যলক্ষ্মীঃ পদ্মাশ্রযা চ নরেন্দ্রো দিলীপ এব মূলাযতনং প্রধানস্থানং তস্মাদপাদা-

মাদনন্তরং সন্নিহিতং যুবরাজইতি সংজ্ঞা অস্য সঞ্জাতা যুবরাজসংজ্ঞিতম্। তারকাদিত্বাদিতচ্প্রত্যয়ঃ। আত্মনঃ পদং স্থানম্ আস্পদম্ আস্পদং প্রতিষ্ঠায়ামিতি নিপাতঃ। স রঘুরিত্যাস্পদং তদাস্পদং কমলাঙ্কিরোৎপন্নাৎ নবাবতারম্ অচিরোৎপন্নম্ উৎপলমিব অংশে অগচ্ছৎ। স্ত্রিযোহি যূনি রজ্যন্তইতিভাবঃ॥ ৩৬॥ বিভাবসুরিতি সারথিনা সহায়ভূতেন। এতদ্বিশেষণমুত্তরবাক্যেষ্বপ্যনুষজ্জনীয়ম্ বায়ুনা বিভাবসুর্বহ্নিরিব। সূর্য্যবহ্নী বিভাবসূ ইত্যমরঃ। যনব্যপায়ে যেন সারথিনা গভস্তিমান্ সূর্য্যইব কটোগণ্ডঃ। গণ্ডঃ কটোমদোদান মিত্যমরঃ। তস্য প্রভেদঃ স্ফুটনং মদোদয ইত্যর্থঃ তেন করী পার্থিবোদিলীপস্তেন রঘুণা অতিতরামত্যন্তং সুষ্ঠুঃসহঃ সুষ্ঠু অসহো বভুব॥ ৩৭॥ নিযুজ্যেতি। শতক্রতুঃ ইন্দ্রঃ উপমা যস্য সঃ শতক্রতূপমঃ স দিলীপঃ শতং বৈ তুল্যারাজপুত্রা দেবা আশাপালাইত্যাদি শ্রুত্যা। রাজসুতৈরনুক্রতম্ অনুগতং ধনুর্দ্ধরং তং রঘুং হোমতুরঙ্গরক্ষণে নিযুজ্য একেন ক্রতুনা অপূর্ণম্ একোনম্ ক্রতুনাম্ অশ্বমেধানাং শতম্ অপবিঘ্নম্ অপগতবিঘ্নং যথা তথা আপ॥ ৩৮॥ ততইতি। ততঃ পরমেকোনশতক্রতুপ্রাপ্ত্যনন্তরং যজ্বনা বিধিনেষ্টবতা তেন দিলীপেন পুনঃ পুনরপি মখায মখং কর্ত্তুম্। ক্রিয়ার্থোপপদস্যেত্যাদিনা চতুর্থী। উৎসৃষ্টং মুক্তম্ অনর্গলম অপ্রতিবন্ধম অব্যাহতস্বৈরগতিমিত্যর্থঃ অপর্য্যাবর্ত্তযন্তোঽশ্বমনুচরন্তীত্যাপস্তম্বস্মরণাৎ। তুরঙ্গং ধনুর্ভৃতাং রক্ষিণাং রক্ষকাণাম অগ্রতএব শক্রোগূঢ়বিগ্রহঃ সন্ জহার কিলেত্যৈতিহ্যে॥ ৩৯॥ বিষাদেতি। তৎ কুমারসৈন্যং সেনা সপদি বিষাদ ইষ্টনাশকৃতো মনোভঙ্গঃ তদুক্তং বিষাদশ্চেতসোভঙ্গ উপায়াভাবনাশযোরিতি। তেন লুপ্তা প্রতিপত্তিঃ কর্ত্তব্যজ্ঞানং যস্য তৎ তথোক্তং বিস্মিতম্ অশ্বনাশস্যাকস্মিকত্বাদাশ্চর্য্যাবিষ্টং সংস্থিতং তস্থৌ। অথ শ্রুতপ্রভাবা যদৃচ্ছয়া স্বেচ্ছয়া আগতা। [illegible]স্বপ্রসাদলব্ধত্বাদনুজিঘৃক্ষবেতি ভাবঃ। নন্দিনী নাম বশিষ্ঠধেনুঃ দদৃশে। দ্বৌ চকারাববিলম্বসূচকৌ॥ ৪০॥ তদিতি সতাং পুরস্কৃতঃ পূজিতঃ দিলীপনন্দনোরঘুঃ পুণ্যেন তস্যাঃ নন্দিন্যাঃ যদঙ্গং তস্য নিস্যন্দোদ্রবএব জলং মূত্রমিত্যর্থঃ তেন লোচনে প্রমৃজ্য শোধযিত্বা

তীন্দ্রিয়েষু ইন্দ্রিয়াণ্যতিক্রান্তেষু। অত্যাদয়ঃ ক্রান্তাদ্যর্থে দ্বিতীয়-
তি সমাসঃ দ্বিগুপ্রাপ্তাপন্নালংপূর্ব্বগতিসমাসেষু পরবল্লিঙ্গতাপ্রতি-
ধাদ্বিশেষ্যনিঘ্নত্বম্। ভাবেষু অপি বস্তুষুপপন্নদর্শনঃ সম্পন্নসাক্ষাৎ-
রশক্তির্ব্বভূব ॥ ৪১ ॥ সইতি। নরদেবসম্ভবঃ সরযুঃ পুনঃ পুনঃ
তেন নিষিদ্ধচাপলং নিবারিতৌদ্ধত্যং রথস্য রশ্মিভিঃ প্রগ্রহৈঃ।
রণপ্রগ্রহৌ রশ্মী ইত্যমরঃ। সংযতং বদ্ধম্ অশ্বং হরন্তং পর্ব্বত-
ণাং শাতনং ছেদকং দেবমিন্দ্রং পূর্ব্বতঃ পূর্ব্বস্যাং দিশি
র্শ ॥ ৪২ ॥ শতৈরিতি। রঘুস্তমশ্বহর্ত্তারম্ অনিমেষবৃত্তিভিঃ
মেষব্যাপারশূন্যৈরক্ষ্ণাং শতৈঃ হরিভিঃ হরিদ্বর্ণৈঃ। হরির্ব্বাচ্যব-
খ্যাতো হরিৎকপিলবর্ণয়োরিতি বিশ্বঃ। বাজিভিঃ অশ্বৈশ্চ হরি-
ন্দ্রং বিদিত্বা। হরির্ব্বাতার্কচন্দ্রেন্দ্রযমোপেন্দ্রমরীচিষ্বিতি বিশ্বঃ।
নমিন্দ্রং গগনস্পৃশা ব্যোমব্যাপিনা ধীরেণ গভীরেণ স্বরেণ ধ্বনিনৈব
বর্ত্তয়ন্নিব অবোচৎ ॥ ৪৩ ॥ মখেতি। হে দেবেন্দ্র মনীষিভিঃ
মেব মখাংশভাজাং যজ্ঞভাগভুজাং প্রথমঃ সদা নিগদ্যসে কথ্যসে
থাপি অজস্রদীক্ষায়াং নিত্যদীক্ষায়াং প্রযতস্য মদ্গুরোঃ ক্রিয়া-
ঘাতায় ক্রতুবিঘাতায় ক্রিয়াং বিহন্তুমিত্যর্থঃ। তুমর্থাচ্চ ভাববচ-
াদিতি চতুর্থী। কথং প্রবর্ত্তসে ॥ ৪৪ ॥ ত্রিলোকেতি। ত্রয়াণাং
াকানাং নাথস্ত্রিলোকনাথঃ। তদ্ধিতার্থেত্যাদিনা উত্তরপদসমাসঃ।
ন ত্রৈলোক্যনিয়ামকেন দিব্যচক্ষুষা অতীন্দ্রিয়ার্থদর্শিনা ত্বয়া
থবিধঃ ক্রতুবিঘাতকাঃ সদা নিয়ম্যাঃ ননু শিক্ষ্যাঃ খলু স ত্বং ধর্ম্ম-
রিণাং কর্ম্মসু ক্রতুষু স্বয়ম্ অন্তরায়োবিঘ্নঃ ভবসি চেৎ বিধিঃ অনু-
নং চ্যুতঃ ক্ষতঃ লোকে সৎকর্ম্মকথৈবাস্তমিয়াদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥
দিতি। হে মঘবন্ তৎ তস্মাৎ কারণাৎ মহাক্রতোঃ অশ্বমেধস্য
গ্র্যং শ্রেষ্ঠম্ অঙ্গং সাধনম্ অমুং তুরঙ্গং প্রতিমোক্তুং প্রতিদাতুম্
র্হসি। তথাহি শ্রুতেঃ পথোদর্শয়িতারঃ সন্মার্গপ্রদর্শকাঈশ্বরা
হান্তঃ মলীমসাং মলিনাং পদ্ধতিং মার্গং নাদদতে ন স্বীকুর্ব্বতে
সন্মার্গং নাবলম্বন্তইত্যর্থঃ। মলীমসন্তু মলিনং কচ্চরং মলদূষিত-
ত্যমরঃ ॥ ৪৬ ॥ ইতীতি। ইতি রঘুণা সমীরিতং প্রগল্ভং বচো-
শম্য আকর্ণ্য দিবৌকসঃ স্বর্গৌকসঃ। দিবঃ স্বর্গেঽস্মিন্ চেতি

বিশ্বঃ। তেষাম্ অধিপতির্দেবেন্দ্রঃ রঘুপ্রভাবাৎ সবিস্ময়ঃ সন্ নিবর্ত্তয়ামাস উত্তরং প্রতিবক্তুং প্রচক্রমে চ ॥ ৪৭ ॥ যদিতি। রাজন্যকুমার ক্ষত্রিয়কুমার। মূর্দ্ধাভিষিক্তো রাজন্যোবাহুজঃ ক্ষত্রিয়ো বিরাড়িত্যমরঃ। যদ্বাক্যমাত্থ ব্রবীষি। ব্রুবঃ পঞ্চানামিত্যাদিনা আহাদেশঃ। তত্তথা সত্যং কিন্তু যুশোধনৈরস্মাদৃশৈঃ পরতঃ শত্রুতোযশোরক্ষ্যম্। ততঃ কিমতআহ ভবদ্যাকস্ত্বৎপিতা জগৎপ্রকাশং লোকপ্রসিদ্ধম্ অশেষং সর্ব্বং মম তদ্যশঃ ইজ্যযা যাগেন লঙ্ঘয়িতুং তিরস্কর্ত্তুম্ উদ্যত উদ্যুক্তঃ ॥ ৪৮ ॥ কিং তদ্যশইত্যাহ হরিরিতি। পুরুষেষূত্তমইতি সপ্তমীসমাসঃ ন নির্দ্ধারণইতি ষষ্ঠীসমাসনিষেধাৎ কর্ম্মধারয়ে তু সন্মহৎপরমোত্তমোৎকৃষ্টাঃ পূজ্যমানৈরিত্যুত্তমপুরুষ ইতি স্যাৎ। যথা হরির্ব্বিষ্ণুরেকএব পুরুষোত্তমঃ স্মৃতঃ যথা ত্র্যম্বকঃ শিবএব মহেশ্বরঃ স্মৃতঃ নাপরঃ অপরঃ পুমান্ ন তথা মাং মুনয়ঃ শতক্রতুং বিদুঃ বিদন্তি। বিদোলটোবেতি ঝের্জুসাদেশঃ। নোঽস্মাকং হরিহরযোর্মম চেত্যর্থঃ এষ ত্রিতযোপি শব্দোদ্বিতীয়গামী ন হি। দ্বিতীয়াপ্রকরণে গমিগাম্যাদীনামুপসংখ্যানাৎ সমাসঃ ॥ ৪৯ ॥ অতইতি। যতঃ অহমেব শতক্রতুরতঃ ত্বদীয়স্য পিতুঃ অয়ং শতক্রতমোঽশ্বঃ কপিলানুকারিণা কপিলমুনিতুল্যেন ময়া অপহারিতোঽপহৃতঃ। অপহারিতইতি স্বার্থে ণিচ্। তবাত্র অশ্বে প্রযত্নেন অলং প্রযত্নোমাকারীত্যর্থঃ। নিষেধ্যস্য নিষেধং প্রতি করণত্বাৎ তৃতীয়া। সগরস্য রাজ্ঞঃ সন্ততেঃ সন্তানস্য পদব্যাং পদং মা নিধাঃ ন নিধেহি নিপূর্ব্বাদ্ধাঙ্ধাতোর্লুঙ্ নমাঙ্যোগইত্যড়াগমপ্রতিষেধঃ। মহদাক্রমণং বিনাশমূলং ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৫০ ॥ ততইতি। ততঃ তুরগাভিরক্ষিতা রঘুঃ প্রহস্য প্রহাসং কৃত্বা অপভয়ঃ নির্ভীকঃ সন্ পুনঃ পুরন্দরং বভাষে কিমিতি হে দেবেন্দ্র যদি এবঃ অশ্বামোচনরূপস্তে তব সর্গোনিশ্চযঃ। সর্গঃ স্বভাবনির্ম্মোক্ষনিশ্চযাধ্যাযসৃষ্টিষ্বিত্যমরঃ। তর্হি শস্ত্রং গৃহাণ ভবান্ রঘুং মাম্ অনির্জিত্য কৃতমনেনেতি কৃতী কৃতকৃত্যোন খলু। ইষ্টাদিভ্যশ্চেতি ইনি প্রত্যয়ঃ। রঘুমিত্যাদেশমাত্মনোদুর্দ্ধর্ষত্বং সূচিতম্ ॥ ৫১ ॥ সইতি। স রঘুঃ উন্মুখঃ সন্ মঘবন্তম্ ইন্দ্রম্ এবম্ উক্ত্বা শরাসনং চাপং সশরং করিষ্যমাণঃ আলীঢ়

ালীঢ়াখ্যেন স্থানভেদেন বিশেষশোভিনা অতিশয়শোভিনা ঃপ্রকর্ষেণ দেহোন্নত্যেন বিড়ম্বিতেশ্বরঃ অনুস্কৃতপিনাকী সন্ তিষ্ঠৎ। আলীঢ়লক্ষণমাহ যাদবঃ। স্থানানি ধন্বিনাং পঞ্চ তত্র শাখমণ্ডলম্। ত্রিবিতস্ত্যন্তরৌ পাদৌ মণ্ডলং তোরণাকৃতি। অন্বর্থং াৎ সমপদমালীঢ়ন্ত ততোহগ্রতঃ। দক্ষিণে বামমাকুঞ্চ্য প্রত্যালীঢ়ং পর্য্যয়ইতি॥ ৫২॥ রঘোরিতি। রঘোঃ অবষ্টম্ভমযেন স্তম্ভরূপেণ। বষ্টম্ভঃ সুবর্ণে চ স্তম্ভপ্রারম্ভযোরপীতি বিশ্বঃ। পত্রিণা বাণেন হৃদি দযে কৃতোবিদ্ধঃ অতএব অমর্ষণঃ অসহনঃ ক্রুদ্ধইত্যর্থঃ গোত্রভিৎ ন্দ্রোপি। সম্ভাবনীযে চৌরেপি গোত্রঃ ক্ষৌণীধরে মতইতি বিশ্বঃ। রাম্বুদানাম্ অনীকস্য বৃন্দস্য মুহূর্ত্তং ক্ষণমাত্রং লাঞ্ছনে চিহ্নভূতে ভুষি দিব্যে ধনুষীত্যর্থঃ অমোঘম্ অবন্ধ্যং সাযকং বাণং সমধত্ত ংহিতবান্॥ ৫৩॥ দিলীপেতি। ভীমানাং ভযঙ্করাণাম্ অসু- াণাং শোণিতে রুধিরে উচিতঃ পরিচিতঃ স ইন্দ্রমুক্তঃ আশুগঃ াযকঃ দিলীপস্নোঃ রঘোঃ বৃহৎ বিশালং ভুজান্তরং বক্ষঃ প্রবিশ্য নাস্বাদিতপূর্ব্বং পূর্ব্বমনাস্বাদিতম্। সুপ্সুপেতি সমাসঃ। মনুষ্য- শোণিতং কুতূহলেনেব পপৌ॥ ৫৪॥ হরেরিতি। কুমারস্য ন্দস্য বিক্রমইব বিক্রমোযস্য স তথোক্তঃ। সপ্তম্যুপমান- ূর্ব্বস্যেত্যাদিনা সমাসঃ। কুমারোরঘুরপি সুরদ্বিপস্যৈরাবতস্যা- ক্ষালনেন কর্কশাঃ অঙ্গুলযোযস্য সঃ তস্মিন্ শচ্যাঃ পত্রবিশে- ষৈঃ অঙ্কিতে শচীপত্রবিশেষকাঙ্কিতে হরেরিন্দ্রস্য ভুজে স্বনাম- চিহ্নং স্বনামাঙ্কিতং সাযকং নিচখান নিখাতবান্। নিষ্কণ্টক- াজ্যে তস্যাযং মহানুভবইতি ভাবঃ॥ ৫৫॥ জহারেতি। অন্যেন যূরপত্রিণা ময়ূরপত্রবতা শরেণ শক্রস্য ইন্দ্রস্য মহাশনিধ্বজং মহাস্তম- শনিরূপং ধ্বজং জহার চিচ্ছেদ চ সশক্রঃ সুরশ্রিয়ঃ প্রসহ্য বলাৎকৃত্য কেশান্তাং রূপরোপণাৎ অবতারণার্থ ছেদনাদিব তস্মৈ রঘবে ভৃশম্ ত্যর্থং চুকোপ তং হন্তুমিষেষেত্যর্থঃ। ক্রুধক্রুহেত্যাদিনা সম্প্র- দানাচ্চতুর্থী॥ ৫৬॥ তযোরিতি। জযৈষিণোরন্যোন্যজযাকাঙ্ক্ষিণো- স্তযোরিন্দ্ররঘ্বোঃ গরুৎমন্তঃ পক্ষবন্তঃ। গরুৎপক্ষচ্ছদাঃ পত্রমিত্যমরঃ। আশীবিষা অপি বংষ্ট্রাযাং বিষং যেষাং তে আশীবিষাঃ সর্পাঃ।

পৃষোদরাদিত্বাৎসাধুঃ। স্ত্রী স্বাশীর্হিতাশংসাহিরিবোরিত্যমরঃ। তইব ভীমদর্শনাঃ সপক্ষাঃ সর্পাইব ভয়াবহাইত্যর্থঃ। তৈঃ অধোমুখৈঃ ঊর্দ্ধমুখৈশ্চ ধম্বিনোকপর্য্যধোদেশাবস্থিতত্বাদিতি ভাবঃ। পত্রিভির্ব্বাণৈঃ উপান্তস্থিতাস্তটস্থাঃ সিদ্ধাদেবাইন্দ্রস্য সৈনিকাশ্চ রঘোর্যস্মিংস্তথোক্তং তুমুলং সঙ্কুলং যুদ্ধং বভূব॥ ৫৭॥ অতীতি। বাসবঃ অতিপ্রবন্ধেন অতিসাতত্যেন প্রহিতাভিঃ প্রযুক্তাভিঃ অস্ত্রবৃষ্টিভিঃ দুষ্প্রসহস্য দুঃখেন প্রসহ্যতইতি দুষ্প্রসহস্তস্য দুঃখেনাপ্যসহ্যস্যেত্যর্থঃ তেজসঃ প্রতাপস্য আশ্রয়ং তং রঘুম্ অম্বুদোঽস্তিঃ স্বতশ্চ্যুতং নির্গতম্ বহ্নিমিব নির্ব্বাপয়িতুং ন শশাক। রঘোরপি লোকপালাত্মকসোঃ অংশসম্ভবত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৫৮॥ ততইতি। ততোরঘুঃ হরিচন্দনাঙ্কিতে প্রকোষ্ঠে মণিবন্ধে প্রমথ্যমানার্ণবধীরনাদিনীং প্রমথ্যমানার্ণবইব ধীরং গম্ভীরং নদতীতি তাং তথোক্তাং বেবেষ্টি ব্যাপ্নোতীতি বিট্ ব্যাপকম্ ওজোযস্য স তস্য বিড়ৌজসঃ ইন্দ্রস্য। পৃষোদরাদিত্বাৎসাধুঃ। শরাসনজ্যাং ধনুর্মৌর্ব্বীং শশাঙ্কস্য অর্দ্ধঃ খণ্ডইব মুখং ফলং যস্য তেন পত্রিণা অলুনাৎ অচ্ছিনৎ॥ ৫৯॥ সইতি। বিবৃদ্ধমৎসরঃ প্রবৃদ্ধবৈরঃ সইন্দ্রঃ চাপম্ উৎসৃজ্য প্রবলস্য রিপোঃ শত্রোঃ প্রণাশনায় বধায় মহীং ধারয়ন্তীতি মহীধ্রাঃ পর্ব্বতাঃ। মূলবিভুজাদিত্বাৎ কপ্রত্যয়ঃ। তেষাং পক্ষব্যপরোপণে পক্ষচ্ছেদে উচিতং স্ফুরৎপ্রভামণ্ডলমস্ত্রং বজ্রায়ুধম্ আদদে জগ্রাহ॥ ৬০॥ রঘুরিতি। রঘুস্তেন বজ্রেণ ভৃশমত্যর্থং বক্ষসি তাড়িতঃ সন্ সৈনিকানাং অশ্রুভিঃ সহ ভূমৌ পপাত তস্মিন্ পতিতে তে রুরুদুরিত্যর্থঃ নিমেষমাত্রাত্তদ্ব্যথাং দুঃখম্ অবধূয় তিরস্কৃত্য সৈনিকানাং যে হর্ষেণ নিস্বনাঃ ক্ষ্বেড়াঃ তৈঃ সহ উত্থিতশ্চ তস্মিন্নুত্থিতে হর্ষাৎ সিংহনাদাংশ্চক্রুরিত্যর্থঃ॥ ৬১॥ তথাপীতি। তথাপি বজ্রপাতেঽপি শস্ত্রাণাম্ আয়ুধানাং ব্যবহারেণ ব্যাপারেণ নিষ্ঠুরে ক্রূরে বিপক্ষভাবে শাত্রবে চিরং তস্থুষঃ স্থিতবতোঽস্য রঘোঃ বীর্য্যাতিশয়েন বৃত্রং হতবান্ ইতি বৃত্রহা। ব্রহ্মভ্রূণবৃত্রেষু ক্বিপ্। তুতোষ। স্বয়ং বীরএব বীরং জানাতীতি ভাবঃ। কথং শত্রোঃ সন্তোষোঽতআহ গুণৈঃ সর্ব্বত্র শত্রুমিত্রোদাসীনেষু পদম্ অঙ্ঘ্রিং নিধীয়ন্তে গুণৈঃ সর্ব্বত্র সংক্রম্যতইত্যর্থঃ

াঃ শত্রুমপ্যাবর্জ্জয়ন্তীতি ভাবঃ ॥ ৬২ ॥ অসঙ্গমিতি। সারবত্তয়া
ত্রিষ্বপ্যসঙ্গম্ অপ্রতিবন্ধং মে আয়ুধং বজ্রং ত্বদন্যেন ন বিসোঢ়ম্।
তাসাং প্রীতং সন্তুষ্টম্ অবেহি তুরঙ্গমাৎ ঋতে তুরঙ্গং বর্জ্জয়িত্বা।
ন্যারাদিতরর্ত্তইতি পঞ্চমী। কিমিচ্ছসীতি স্ফুটং বাসবঃ আহ।
ঙ্গমাদন্যদদেয়ং নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ৬৩ ॥ ততইতি। ততঃ নিষ-
াৎ তূণীরাৎ অসমগ্রং যথা তথোদ্ধৃতং সুবর্ণপুঙ্খদ্যুতিভিঃ রঞ্জিতা-
ঙ্গুলযোযেন তম্ ইষুং প্রতিসংহরন্নিবর্ত্তয়ন্ নাপ্রহরন্তং প্রহরেদিতি
যেধাদিতি ভাবঃ। প্রিয়ং বদতীতি প্রিয়ম্বদঃ প্রিয়বশে বদঃ খচ্
তি খচ্প্রত্যয়ঃ অরুর্দ্বিষেত্যাদিনা মুমাগমঃ। নরেন্দ্রসূনুঃ রঘুঃ
রেশ্বরং প্রত্যবদৎ নতু প্রাহরদিতি ভাবঃ ॥ ৬৪ ॥ অমোচ্যমিতি।
- প্রভো ইন্দ্র অশ্বম্ অমোচ্যং মন্যসে যদি ততস্তর্হি অজস্রদীক্ষায়াং
তঃ স মদ্গুরুর্ম্মম পিতা বিধিনৈব কর্ম্মণি সমাপ্তে সতি ক্রতোর্যৎ
ং তেন ফলেন অশেষেণ কৃৎস্নেন যুজ্যতাং যুক্তোঽস্তু। অশ্বমেধ-
লাভে কিমশ্বেনেতি ভাবঃ ॥ ৬৫ ॥ যথেতি। সদোগতঃ সদো-
ং গতঃ ত্রিলোচনস্যেশ্বরস্য একাংশতয়া অষ্টানামন্যতমমূর্ত্তিত্বাৎ
াসদোঽস্মাদৃশৈঃ দুষ্প্রাপ্যোবিশাম্পতিঃ যথা ইমং বৃত্তান্তং তব
ন্দশহরাৎ বার্ত্তাহরাদেব শৃণোতি চ হে লোকেশ ইন্দ্র তথা বিধী-
াম্ ॥ ৬৬ ॥ তথেতি। মাতলিসারথিরিন্দ্রঃ রঘোঃ সম্বন্ধিনং কামং
নারথং তথেতি তথাস্ত্বিতি প্রতিশুশ্রুবান্ প্রতিশ্রুতবান্। ভাষায়াং
বস শ্রুবইতি ক্বসুপ্রত্যয়ঃ। যথাগতং যযৌ সুদক্ষিণাসূনুঃ রঘুরপি
তিপ্রমনাঃ বিজয়লাভেঽপ্যশ্বনাশান্নাতীব তুষ্টঃ সন্। নঞর্থস্য
শব্দস্য সুপ্সুপেতি সমাসঃ। নৃপস্য সদোগৃহং প্রতি ন্যবর্ত্তত ॥ ৬৭॥
মিতি। হরেরিন্দ্রস্য শাসনহারিণা পুরুষেণ প্রথমং প্রবোধিতো
াপিতোবৃত্তান্তমিতি শেষঃ প্রজেশ্বরোদিলীপঃ হর্ষজড়েন হর্ষশিশি-
ণ পাণিনা কুলিশব্রণাঙ্কিতং তস্য রঘোরিদং তদীয়ম্ অঙ্গং শরীরং
রামৃশন্ সন্ তং রঘুম্ অভ্যনন্দৎ ॥ ৬৮ ॥ ইতীতি। মহনীয়শা-
সঃ পূজনীয়াজ্ঞঃ ক্ষিতীশঃ ইতি অনেন প্রকারেণ। ইতি হেতুপ্রকরণ-
র্ষাদিসমাপ্তিষ্বিত্যমরঃ। মহাক্রতূনাম্ অশ্বমেধানাং নবতিঃ অ-
কোঃ নবতিম্ একোনশতম্ আয়ুষঃ ক্ষয়ে সতি দিবং স্বর্গম্ সমা-

রুরুক্ষুঃ আরোঢ়ুমিচ্ছুঃ সোপানানাং পরম্পরাং পঙ্‌ক্তিমিব অতারা
অযেতি। অথ বিষয়েভ্যো ব্যাবৃত্তাত্মা নিয়তচিত্তঃ স দিলীপো যথা
বিধি যথাশাস্ত্রং যূনে নবায় নৃপতিককুদং রাজচিহ্নম্। ককুদং ককুদ
শ্রেষ্ঠে বৃষাঙ্গে রাজলক্ষ্মণীতি বিশ্বঃ। সিতাতপবারণং শ্বেতচ্ছ
দত্ত্বা তয়া দেব্যা সুদক্ষিণয়া সহ মুনিবনতরোঃ ছায়াং শিশ্রিয়ে স্থি
রাম্ বানপ্রস্থাশ্রমং স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ। তথাহি গলিতবয়সাং বৃদ্ধা
নাম্ ইক্ষ্বাকূণাম্ ইক্ষ্বাকোর্গোত্রাপত্যানাম্। তদ্রাজসংজ্ঞকত্বাদ
লুক্। ইদং বনগমনং কুলব্রতম্। দেব্যা সহেত্যনেন সপত্নীকবান
প্রস্থাশ্রমপক্ষউক্তঃ তথা চ যাজ্ঞবল্ক্যঃ। সুতবিন্যস্তপত্নীকস্তয়া বা
গতোঽথবা। বানপ্রস্থো ব্রহ্মচারী সাগ্নিঃ সোপাসনো ব্রজেদিতি।
হরিণীবৃত্তমেতৎ ॥ ৭০ ॥

ইতি শ্রীমহামহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘু-
বংশটীকায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং তৃতীয়ঃ সর্গঃ।

চতুর্থঃ সর্গঃ।

শারদা শারদাম্ভোজবদনা বদনাম্বুজে।
সর্ব্বদা সর্ব্বদাস্মাকং সন্নিধিং সন্নিধিং ক্রিয়াৎ॥

সইতি। স রঘুর্গুর্কণা পিত্রা দত্তং রাজ্যং রাজ্ঞঃ কর্ম্ম প্রজাপরি-পালনাত্মকম্। পুরোহিতাদিত্বাদ্যক্। প্রতিপদ্য প্রাপ্য দিনান্তে সায়ংকালে সবিত্রা সূর্য্যেণ নিহিতং তেজঃ প্রতিপদ্য হুতাশনোঽগ্নি-রিব অধিকং বভৌ। সৌরং তেজঃ সায়মগ্নিং সংক্রমতে। আদি-ত্যাবা অস্তং যন্ অগ্নিমনুপ্রবিশতি। অগ্নিং বা আদিত্যঃ সায়ং প্রবিশতীত্যাদিঃ শ্রুতিঃ প্রমাণম্॥১॥ দিলীপেতি। দিলীপা-নন্তরং রাজ্যে প্রতিষ্ঠিতমবস্থিতং তং রঘুং নিশম্যাকর্ণ্য পূর্ব্বং দিলীপ-কালে রাজ্ঞাং হৃদয়ে প্রকর্ষেণ ধূমোঽস্য সঞ্জাতঃ প্রধূমিতোঽগ্নিঃ সন্তাপাগ্নিকথিতইব প্রজ্জ্বলিতইব পূর্ব্বেভ্যোঽধিকসন্তাপোভূদিত্যর্থঃ রাজকর্তৃকস্যাপি নিশমনস্যাগ্নাবুপচারান্নসমানকর্তৃকত্ববিরোধইতি॥২॥ পুরুহূতেতি। পুরুহূতধ্বজইন্দ্রধ্বজঃ। স কিল রাজভির্বৃষ্ট্যর্থং পূজ্যত-ইত্যুক্তং ভবিষ্যোত্তরে এবং যঃ কুরুতে যাত্রামিন্দ্রকেতোর্যুধিষ্ঠির। পর্জ্জন্যঃ কামবর্ষী স্যাত্তস্য রাজ্যে ন সংশয়ইতি। চতুরস্রম্ ধ্বজাকারং রাজদ্বারে প্রতিষ্ঠিতম্। আহুঃ শক্রধ্বজং নাম পৌরলোকে সুখা-বহম্। পুরুহূতধ্বজস্যেব তস্য রঘোর্নবমভ্যুত্থানম্ অভ্যুন্নতিমভ্যুদয়ঞ্চ পশ্যন্তীতি নবাভ্যুত্থানদর্শিন্যঃ উৎ ঊর্দ্ধং প্রক্ষিপ্তা উল্লসিতাশ্চ নয়ন-পঙ্‌ক্তয়োযাসাং তাঃ সপ্রজাঃ সসন্তানাঃ প্রজাঃ জনাঃ। প্রজা স্যাৎ সন্ততৌ জনে ইত্যুভয়ত্রাপ্যমরঃ। ননন্দুঃ॥৩॥ সমমিতি। দ্বির-দইব দ্বিরদেশ্চ গচ্ছতীতি দ্বিরদগামিনা। কর্ত্তর্য্যুপমানেইতি সুপ্য-জাতাবিতি চ ণিনিঃ। তেন রঘুণা সমং যুগপদেব দ্বয়ং সমাক্রান্তম অধিষ্ঠিতং কিং তৎ দ্বয়ং পিতুরাগতং পিত্র্যম্। পিতুর্যদিতি যৎ-প্রত্যয়ঃ। সিংহাসনম্ অখিলমরের্ম্মণ্ডলং রাষ্ট্রঞ্চ॥৪॥ সিংহা-

সমারোহণানন্তরং তস্য লক্ষ্মীসন্নিধানমাহ ছায়েতি। অত্র রঘো
স্তেজোবিশেষেণ স্বয়ং সন্নিহিতয়া লক্ষ্ম্যা ছত্রধারণং কৃতমিত্যুৎপ্রে
ক্ষতে পদ্মা লক্ষ্মীঃ। লক্ষ্মীঃ পদ্মালয়া পদ্মা কমলা শ্রীর্হরিপ্রিয়েত্যমরঃ
স্বয়মদৃশ্যা কিল। কিলেতি সম্ভাবনায়াম্। সতী ছায়ামণ্ডললক্ষ্যে
কান্তিপুঞ্জানুমেয়েন নতু স্বরূপতো দৃশ্যেন। ছায়ামণ্ডলমিত্যনেন
মাতপত্রানং লক্ষ্যতে। ছায়া সূর্য্যপ্রিয়া কান্তিঃ প্রতিবিম্বমনাত
ইত্যুভয়ত্রাপ্যমরঃ। পদ্মাতপত্রেণ পদ্মমেবাতপত্রং তেন করণভূতে
সাম্রাজ্যে সাম্রাজ্যকর্ম্মণি মণ্ডলাধিপত্যে দীক্ষিতম্ অভিষিক্তং প্র
ভেজে। অন্যথা কথমেতাদৃশী কান্তিসম্পত্তিরিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥ স
ম্প্রতি সরস্বতীসান্নিধ্যমাহ পরিকল্পিতেতি। সরস্বতী চ কালে কালে
সর্ব্বেষপি যোগ্যকালেষু। নিত্যবীপ্সযোরিতি বীপ্সায়াং দ্বির্বচনম্।
বন্দিষু পরিকল্পিতসান্নিধ্যা কৃতসন্নিধানা সতী স্তুত্যং স্তোত্রার্হং ত
রঘুম্ অর্থ্যাভিরর্থাদনপেতাভিঃ। ধর্ম্মপথ্যর্থন্যায়াদনপেতইতি যৎ
প্রত্যয়ঃ। স্তুতিভিঃ স্তোত্রৈরুপতস্থে দেবতাবুদ্ধ্যা পূজিতবতীত্যর্থঃ
দেবতাত্বঞ্চ বিষ্ণুঃ পৃথিবীপতিরিতি বা লোকপালাত্মকত্বাদ্বেত্যনুসন্ধে
য়ম্। এবঞ্চ সতি উপাদ্দেবপূজাসঙ্গতিকরণমিত্রকরণপথিষ্বিতি বক্ত
ব্যাদাত্মনেপদং সিধ্যতি ॥ ৬ ॥ মন্বিতি। বসুন্ধরা মনুপ্রভৃতিভি
মন্বাদিভির্মান্যৈঃ পূজ্যৈঃ রাজভিঃ ভুক্তা যদ্যপি ভুক্তৈবেত্যর্থঃ। যদা
পীত্যবধারণে। অপ্যর্থে যদি বার্থেস্যাদিতি কেশবঃ। তথাপি
তস্মিন্ রাজ্ঞি অন্যঃ পূর্ব্বোযস্যাঃ সা অন্যপূর্ব্বা ন ভবতীত্যনন্যপূর্ব্বা
অনন্যোপভুক্তেবাসীৎ তৎ প্রথমপতিকেবানুরক্তবতীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ অ
কারণমাহ সহীতি। হি যস্মাৎ কারণাৎ স রঘুঃ যুক্তদণ্ডতয়া যথাপ
রাধদণ্ডতয়া সর্ব্বস্য লোকস্য মন আদদে জহার ক ইব অতি শীতো
ইত্যুষ্ণোবা ন ভবতীতি নাতিশীতোষ্ণঃ। নঞর্থস্য নশব্দস্য সুপ
সুপেতি সমাসঃ। দক্ষিণোদক্ষিণদিগুদ্ভবোনভস্বান্ বায়ুরিব মলয়া
নিলইবেত্যর্থঃ। যুক্তদণ্ডতয়েত্যত্র কামন্দকঃ উদ্বেজয়তি তীক্ষ্ণেন
দ্ভুনা পরিভূয়তে। দণ্ডেন নৃপতিস্তস্মাদ্যুক্তদণ্ডঃ প্রশস্যতে ইতি।
মন্দেতি। তেন রঘুণা প্রজাঃ গুরৌ দিলীপবিষয়ে সহকারোহর্থি
সৌরভশ্চূতঃ। আম্রশ্চূতোরসালোহসৌ সহকারোহতিসৌরভ ইত

ঃ। তস্য কলেন পুষ্পোদ্গমে পুষ্পোদয়ে ইব ততোঽপি গুণাধিকতয়া
তুমা মন্দোৎকণ্ঠাঃ অল্পোৎসুকাঃ কৃতাঃ। গুণোত্তরশ্চ উত্তরো
রয়ঃ পূর্ব্বং বিস্মারয়তীতি ভাবঃ॥ ৯॥ নয়েতি। নয়বিদ্ভির্নীতি-
াস্ত্রজ্ঞৈঃ নবে তস্মিন্ রাজ্ঞি বিষয়ে তমধিকৃত্যেত্যর্থঃ সৎ ধর্ম্মযুদ্ধা-
কম্ অসৎ কূটযুদ্ধাদিকঞ্চ উপদর্শিতং তস্মিন্ রাজ্ঞি পূর্ব্বঃ পক্ষঃ
বাভবৎ সংক্রান্ত ইত্যর্থঃ উত্তরঃ পক্ষো নাভবৎ ন সংক্রান্ত ইত্যর্থঃ।
ত্র সদসতোর্মধ্যে সদেবাভিমতং নাসৎ তদুদ্ভাবনন্তু জ্ঞানার্থমেবে-
র্থঃ। পক্ষঃ সাধনযোগ্যার্থঃ। পক্ষঃ পার্শ্বগকৎসাধ্যসহায়বলভিত্তি-
তি কেশবঃ॥ ১০॥ পঞ্চানামিতি। পৃথিব্যাদীনাং পঞ্চানাং
তানামপি গুণাঃ গন্ধাদয়ঃ উৎকর্ষমতিশয়ং পুপুষুঃ। অত্রোৎপ্রে-
তে তস্মিন রঘৌ নাম নবে মহীপালে সতি সর্ব্বং বস্তুজাতং নবমি-
ভবৎ। তদেব ভূতজাতমিদানীমপূর্ব্বগুণযোগাদপূর্ব্বমিবাভবদিতি
াবঃ॥ ১১॥ যথেতি। যথা চন্দ্রয়ত্যাহ্লাদয়তীতি চন্দ্রঃ। চদিধাতো-
ণাদিকো রপ্রত্যয়ঃ। প্রহ্লাদনাদাহ্লাদকরণাদম্বর্থোঽনুগতার্থনাম-
াঽভূৎ যথা চ তপতীতি তপনঃ সূর্য্যঃ। নন্দ্যাদিত্বাল্ল্যুপ্রত্যয়ঃ।
াতাপাৎ সন্তাপজননাদিত্যর্থঃ তথৈব স রাজা প্রকৃতিরঞ্জনাৎ অন্বর্থঃ
ার্থকরাজশব্দোঽভূৎ। যদ্যপি রাজশব্দো রাজতের্দীপ্ত্যর্থাৎ কনিন্-
াত্যযান্তো নতু রঞ্জেঃ তথাপি ধাতূনামনেকার্থত্বাদ্রঞ্জনাদ্রাজেত্যুক্তং
বিনা॥ ১২॥ কামমিতি। বিশালে তস্য রঘোর্লোচনে কামং
র্ণান্তযোর্ব্বিশ্রান্তে কর্ণপ্রান্তগতে চক্ষুষ্মত্তা তু চক্ষুঃফলন্ত্বিত্যর্থঃ সূক্ষ্মান্
ার্য্যার্থান্ কর্ত্তব্যার্থান্ দর্শয়তি প্রকাশয়তীতি সূক্ষ্মকার্য্যার্থদর্শিনা
াস্ত্রেণৈব। শাস্ত্রং দৃষ্টির্ব্বিবেকিনামিতি ভাবঃ॥ ১৩॥ লব্ধেতি।
াথ লব্ধস্য রাজ্যস্য প্রশমনেন পরিপন্থিনাম্ অনুরঞ্জনপ্রতীকারাভ্যাং
স্থিরীকরণেন স্বস্থং সমাহিতচিত্তমেনং রঘুং পঙ্কজলক্ষণা পদ্মচিহ্না।
শ্রয়োঽপি বিশেষণমেতৎ। শরৎ দ্বিতীয়া পার্থিবশ্রীঃ রাজলক্ষ্মীরিব
মুপস্থিতা প্রাপ্তা। রক্ষা পৌরজনস্য দেশনগরগ্রামেষু গুপ্তিস্তথা
াধানামপি সংগ্রহোঽপি তুলয়া মানব্যবস্থাপনম্। সাম্যং লিপ্সিষু
ানরস্থিকরণং ত্যাগঃ সমানেচ্ছসং কার্য্যাণ্যেব মহীভুজাং প্রশমনা-
ন্যতানি রাজ্যে নবে॥ ১৪॥ নির্বৃষ্টেতি। নিঃশেষং বৃষ্টাঃ

া ভুবযামসিত্যর্থঃ যশো জগুর্গায়ন্তি স্ম। অথবা কুমারস্য সন্তো-
ঘার্থাঃ কথাঃ ইন্দ্রবিজয়াদয়ঃ তত্তঃ আরভ্য আকুমারকথমুদ্ধ
াগাভিবিধাবব্যয়ীভাবঃ। আকুমারকথমুদ্ঘাতো যস্মিন্ কর্ম্মণি
াক্রিয়াবিশেষণমেতৎ। স্যাদভ্যাদানমুদ্ঘাত আরম্ভইত্যমরঃ।
কুমারকথোদ্ঘৃত্তমিতি পাঠে কুমারস্য সতস্তস্য কথাভিরুদ্ধরিতৈঃ
ভূতং যদ্যশঃ তদাশ আরভ্য যশো জগুরিতি ব্যাখ্যেয়ম্ ॥ ২০ ॥
সসাদেতি। মহৌজসঃ কুম্ভযোনেরগস্ত্যস্য অগস্ত্যঃ কুম্ভসম্ভব-
ত্যমরঃ। উদযাদস্তঃ প্রসসাদ প্রসন্নং বভূব মহৌজসোরঘোরুদয়াৎ
ভিভবাশঙ্কি দ্বিষতাং মনশ্চ ক্ষুভে কালুষ্যং প্রাপ। অগস্ত্যোদয়ে
াসি প্রসীদন্তীত্যাগমঃ ॥ ২১ ॥ মদেতি। মদোদগ্রা মদোদ্ধতাঃ
কুদেষামস্তীতি ককুদ্মন্তঃ মহাককুদ ইত্যর্থঃ। যবাদিত্বাম্মকারস্য
ত্বাভাবঃ। সরিতাং কুলানি উদ্রুজন্তীতি কুলমুদ্রুজাঃ। উদি কূলে
জি বহোরিতি খশ্প্রত্যয়ঃ। অরুর্দ্বিষেত্যাদিনামুমাগমঃ। মহান্ত
ক্ষাণঃ মহোক্ষাঃ। অচতুরেত্যাদিনা নিপাতনাদকারান্তঃ। লীলাখেলং
বিলাসসুভগং তস্য রঘোরুৎসাহবতো বপুষ্মতঃ পরভঞ্জকস্য বিক্রমং
শৌর্য্যমনুপ্রাপুরনুচক্রুঃ ॥ ২২ ॥ প্রসবৈরিতি। মদস্যেব গন্ধো যেষাং
তৈর্মদগন্ধিভিঃ। উপমানাচ্চেতীকারঃ সমাসান্তঃ। সপ্তপর্ণানাং
ক্ষবিশেষাণাম্। সপ্তপর্ণো বিশালত্বক্ শারদোবিষমচ্ছদইত্যমরঃ।
প্রসবৈঃ পুষ্পৈঃ আহতাস্তস্য রঘোর্নাগা গজাঃ। গজেঽপি নাগ-
াতঙ্গাবিত্যমরঃ। অসূয়য়েব আহতিনিমিত্তয়া স্পর্দ্ধয়েব সপ্তধৈব
প্রসুস্রুবুঃ মদং বরৃষুঃ। প্রতিগজগন্ধাভিমানাদিতি ভাবঃ। করাৎ
ঠাভ্যাং মেঢ্রাচ্চ নেত্রাভ্যাঞ্চ মদস্রুতিরিতি পালকাব্যে। কর্ণা-
াসারন্ধ্রাভ্যামিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ সরিতইতি। সরিতো গাধাঃ সুপ্রতরাঃ
কুর্ব্বতী পথো মার্গাংশ্চ আশ্যানকর্দ্দমান্ শুষ্কপঙ্কান্ কুর্ব্বতী। সংযো-
গাদেরাতোধাতোর্যণ্বত ইতি শ্যাতের্নিষ্ঠাতস্য নত্বম্। শরৎ শরদৃতুঃ
তং রঘুং শক্তেঃ উৎসাহশক্তেঃ প্রথমং প্রাক্ যাত্রায়ৈ দণ্ডযাত্রায়ৈ
চোদয়ামাস প্রেরয়ামাস। প্রভাবমন্ত্রশক্তিসম্পন্নস্য শরৎ স্বয়মুৎসা-
হমুৎপাদয়ামাসেত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ তস্মাইতি। বাজিনামশ্বানাং নীরা-
জনাবিধৌ নীরাজনাখ্যে শান্তিকর্ম্মণি সম্যগ্বিধিবৎ হুতো হোমসমি-

যো রঘোঃ প্রণম্য দক্ষিণং প্রদক্ষিণম্। তির্য্যক্ প্রকৃতিকস্বব্যতীতাম্
প্রদক্ষিণং বাজিশির্ষা তস্যাঃ কাঞ্চন হস্তেনেব তৈস্থ্য তমং দদৌ
উজ্জ্বলাহবনপ্রাবাম্ ইদ্ধঃ প্রদক্ষিণগতো হুতভুক্ নৃপস্য ধাত্রীং সমু
রণশালাং বশগাং করোতীতি। বাজিগ্রহণং গজাদীনামপ্যুপল
ক্ষণম্ তেষামপি নীরাজনাবিধানাৎ ॥ ২৫ ॥ সইতি। গুপ্তো মূলং স্বনিবাস
স্থানং প্রত্যন্তঃ প্রান্তদুর্গঞ্চ যেন স গুপ্তমূলপ্রত্যন্তঃ শুদ্ধপার্ষ্ণিঃ উদ্ধৃত
পৃষ্ঠশত্রুঃ সেনয়া রক্ষিতপৃষ্ঠদেশো বা অন্বান্বিতঃ শুভদৈবান্বিতঃ।
অয়ঃ শুভাবহোবিধিরিত্যমরঃ। স রঘুঃ ষড়্‌বিধং মৌলভৃত্যাদিরূপং
বলং সৈন্যম্। মৌলং ভৃত্যঃ সুহৃচ্ছ্রেণী দ্বিষদাটবিকং বলমিতি
কোষঃ। আদায় দিশাং জিগীষয়া জেতুমিচ্ছয়া প্রতস্থে চচাল ॥ ২৬ ॥
অবাকিরন্নিতি। বয়োবৃদ্ধাঃ পৌরযোষিতঃ তং রঘুং প্রযাতং লাজৈরা
চারলাজৈঃ মন্দরোদ্ধূতৈঃ পৃষতৈর্ব্বিন্দুভিঃ ক্ষীরোর্ম্ময়ঃ ক্ষীরসমুদ্রোর্ম্ময়ঃ
অচ্যুতং বিষ্ণুমিব অবাকিরন্ পর্য্যক্ষিপন্ ॥ ২৭ ॥ সইতি। প্রাচীনবর্হির্নাম
কশ্চিন্মহারাজঃ ইতি কেচিৎ। প্রাচীনবর্হিরিন্দ্রঃ। পর্য্যন্যো মঘবা
বৃষা হরিহয়ঃ প্রাচীনবর্হিস্তথেতীন্দ্রপর্য্যায়েষু হলায়ুধাভিধানাৎ
তেন তুল্যঃ স রঘুঃ অনিলেনানুকূলবাতেনোদ্ধূতৈঃ কেতুভির্ধ্বজৈঃ
অহিতান্ রিপূন্ তর্জ্জয়ন্নিব ভৎর্সয়ন্নিব। তর্জ্জিভৎর্স্যোরনু
দাত্তেত্ত্বেঽপি চ ক্ষিঙোঙিৎকরণেনানুদাত্তেন্নিমিত্তস্যাত্মনেপদস্যা
নিত্যত্বজ্ঞাপনাৎ পরস্মৈপদমিতি বামনঃ। প্রথমং প্রাচীং দিশং
যযৌ ॥ ২৮ ॥ রজোভিরিতি। কিং কুর্ব্বন্ স্যন্দনোদ্ধূতৈঃ
রজোভিঃ ঘনসন্নিভৈর্ব্বর্ণতঃ ক্রিয়াতঃ পরিমাণতশ্চ মেঘতুল্যৈঃ গজৈশ্চ
যথাক্রমং ব্যোম আকাশং ভুবস্তলমিব ভুতলঞ্চ ব্যোমেব কুর্ব্বন্ যযা
বিতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ ॥ ২৯ ॥ প্রতাপইতি। অগ্রে প্রতাপস্তেজো
বিশেষঃ। স প্রভাবঃ প্রতাপশ্চ যত্তেজঃ কোশদণ্ডজমিত্যমরঃ। ততঃ
শব্দঃ সেনাকলকলঃ তদনন্তরং পরাগো ধূলিঃ। পরাগঃ পুষ্পরজসি
ধূলিস্নানীয়য়োরপীতি বিশ্বঃ। পশ্চাদ্রথাদি চতুরঙ্গবলম্ ইতীত্থং চতু
স্কন্ধেব চতুর্ব্যূহেব। স্কন্ধঃ প্রকাণ্ডে কায়াংশে বিজ্ঞানাদিষু পঞ্চসু।
নৃপে সমূহে চেতি হৈমঃ। সা চমূর্যযৌ। রথানীকমিতি পাঠে ইতিশব্দা
ধ্যাহারেণ যোজ্যম্ ॥ ৩০ ॥ মরুবিতি। স রঘুঃ শক্তিমত্ত্বাৎ সর্ব্বত্রা

পৃষ্ঠানি নিরূপকানি। সমাসৌ মরুধন্বানাবিত্যমরঃ। উন্নতানি তু জলানি চকার নাব্যাঃ নৌভিস্তার্য্যাঃ নদীঃ। নাব্যং ত্রিলিঙ্গং তার্য্যে ইত্যমরঃ। নৌবয়োধর্ম্মবিষমূলেত্যাদিনা যৎপ্রত্যয়ঃ। সুগমাঃ সুখেন তার্য্যাশ্চকার বিপিনানারণ্যানি। অটব্যরণ্যং বিপিনমিত্যমরঃ। প্রকাশানি নির্ব্বাণি চকার। শক্ত্যুৎকর্ষাৎ তস্যাগম্যং কিমপি নাসীদিতি ভাবঃ॥ ৩১॥ সইতি। মহতীং সেনাং পূর্ব্বসাগরগামিনীং কর্ষন্ স রঘুঃ হরস্য জটাভ্যো ভ্রষ্টাং গঙ্গাং কর্ষন্। সাপি পূর্ব্বসাগরগামিনী। ভগীরথ ইব বভৌ। ভগীরথো নাম কশ্চিৎ কপিলদগ্ধানাং সাগরাণাং মগ্না তৎপাবনায় হরকিরীটাৎ গঙ্গাপ্রবর্ত্তয়িতা রাজা যৎসম্বন্ধাদ্গঙ্গা চ ভাগীরথীতি গীয়তে॥ ৩২॥ ত্যাজিতৈরিতি। ফলং ফলে ধনে বীজে নিষ্পত্তৌ ভোগলাভয়োরিতি কেশবঃ। লাভং বৃক্ষপক্ষে প্রসবঞ্চ ত্যাজিতৈঃ। ত্যজের্ণ্যন্তাৎ দ্বিকর্ম্মকাদপ্রধানে কর্ম্মণি ক্তঃ। উৎখাতৈঃ স্বপদাৎ ত্যাজিতৈঃ অন্যত্রোৎপাটিতৈঃ বহুধা ভগ্নৈঃ রণে জিতৈঃ অন্যত্র ছিন্নৈঃ নৃপৈঃ পাদপৈঃ জ্ঞানো গজস্যেব তস্য রঘোঃ মার্গ উল্বণঃ প্রকাশ আসীৎ। প্রকাশং প্রকটং স্পষ্টমুল্বণং বিশদং স্ফুটমিতি যাদবঃ॥ ৩৩॥ পৌরস্ত্যানিতি। জয়ী জয়নশীলঃ। জিদৃক্ষিবিশ্রীত্যাদিনা ইনিপ্রত্যয়ঃ। স রঘুরেবং ক্রমাভবান্ পৌরস্ত্যান্ প্রাচ্যান্। দক্ষিণাপশ্চাৎপুরসস্ত্যগিতি ত্যক্প্রত্যয়ঃ। তাংস্তান্ সর্ব্বানিত্যর্থঃ। বীপ্সায়াং দ্বিরুক্তিঃ। জনপদান্ দেশান আক্রামন্ তালীবনৈঃ শ্যামং মহোদধেঃ উপকণ্ঠমন্তিকং প্রাপ॥ ৩৪॥ অনম্রাণামিতি। অনম্রাণাম। কর্ম্মণি ষষ্ঠী। সমুদ্ধর্ত্তুং লষিতুঃ তস্মাৎ রঘোঃ সকাশাৎ। ভীত্রার্থানাং ভয়হেতুরিত্যপাদানত্বাৎ পঞ্চমী। সিন্ধুরয়ান্নদীবেগাদিব সুহ্মৈঃ সুহ্মদেশীয়ৈঃ। বহুবাদয়ঃ শব্দাঃ জনপদবচনাঃ ক্ষত্রিয়মাচক্ষতে। বৈতসীং বেতসঃ সম্বন্ধিনীং বৃত্তিং প্রণতিমিত্যর্থঃ আশ্রিত্য আত্মা সংরক্ষিতঃ। অত্র কৌটিল্যঃ বলীয়সাভিযুক্তো দুর্ব্বলঃ সর্ব্বত্রানুপ্রণতো বেতসধর্ম্মমাতিষ্ঠেত ইতি॥ ৩৫॥ বঙ্গানিতি। নেতা নায়কঃ স রঘুঃ নৌভিঃ সাধনৈঃ উদ্যতান্ সন্নদ্ধান্ বঙ্গান্ রাজ্ঞঃ তরসা বলেন। তরসী বলরংহসী ইত্যমরঃ। উৎখায়োন্মূল্য গঙ্গায়াঃ স্রোতসাং প্রবাহাণামন্তরেষু

বীজেষু অবতত্বাদিচখান স্থাপিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥ আপাদে
আপাদপদ্মম্ অঙ্ঘ্রিপদ্মপর্যন্তং প্রণতাঃ অতএবোৎখাতাঃ পূর্বমুদ্
অপি প্রতিরোপিতাঃ পশ্চাৎ স্থাপিতাঃ তে বঙ্গাঃ কলমা ইব শা
বিশেষা ইব। শালয়ঃ কলমাদ্যাশ্চ ষষ্টিকাদ্যাশ্চ পুংস্যমী ইত্যম
অন্যেপ্যাপাদপদ্মং পদ্মমূলপর্যন্তম্ প্রণতাঃ। পাদো বুধ্নতুরীয়াংশশৈ
প্রত্যন্তপর্বতাইতি বিশ্বঃ। উৎখাতপ্রতিরোপিতাশ্চ। রঘুং কর্তৃ
ভিঃ ফলৈঃ অন্যত্র শস্যৈঃ সংবর্দ্ধয়ামাসুঃ। ফলং ফলে ধনে বীজে নিষ্প
ত্তৌ ভোগলাভয়োঃ। শস্যইতি কেশবঃ ॥ ৩৭ ॥ সইতি। স রঘু
র্গজৈর্বদ্ধা বিরচিতা এব সেতবো যৈস্তৈঃ সৈন্যৈঃ কপিশাং নাম নদীম্। করতো
যামিতি কেচিৎ পঠন্তি। তীর্ত্বা উৎকলৈঃ রাজভিরাদর্শিতপথঃ সন্দ
র্শিতমার্গঃ সন্ কলিঙ্গাভিমুখো যযৌ ॥ ৩৮ ॥ সইতি। স রঘুর্মহে
ন্দ্রস্য কুলপর্বতবিশেষস্য। মহেন্দ্রো মলয়ঃ সহ্যঃ শক্তিমানৃক্ষপর্বতঃ।
বিন্ধ্যশ্চ পারিযাত্রশ্চ সপ্তৈতে কুলপর্বতা ইতি বিষ্ণুপুরাণাৎ। মূর্দ্ধ্নি
তীক্ষ্ণং দুঃসহং প্রতাপং যন্তা সারথিঃ গম্ভীরবেদিনো দ্বিরদস্য গজবিশে
ষস্য মূর্দ্ধ্নি তীক্ষ্ণং নিশিতমঙ্কুশমিব ন্যবেশয়ৎ নিক্ষিপ্তবান্। ত্বগ্ভে
দাচ্ছোণিতস্রাবাৎ মাংসস্য ক্রথনাদপি। আত্মানং যো ন জানাতি
স স্যাদ্গম্ভীরবেদিতাইতি রাজপুত্রীয়ে। চিরকালেন যো বেত্তি শিক্ষাং
পরিচিতামপি। গম্ভীরবেদী বিজ্ঞেয়ঃ স গজো গজবেদিভিরিতি মৃগ
চর্মীয়ে ॥ ৩৯ ॥ প্রতীতি। গজসাধনঃ সন্ কালিঙ্গঃ কলিঙ্গানাং
রাজা দ্ব্যঞ্মগধকলিঙ্গেত্যাদিনা অণ্প্রত্যয়ঃ। অস্ত্রৈরায়ুধৈস্তং রঘুং
পক্ষাণাং ছেদে উদ্যতম্ উদ্যুক্তং শক্রং শিলাবর্ষী পর্বত ইব প্রতিজ
গ্রাহ প্রত্যভিযুক্তবান্ ॥ ৪০ ॥ দ্বিষামিতি। কাকুৎস্থো রঘুঃ অ
মহেন্দ্রাদ্রৌ দ্বিষাং নারাচদুর্দ্দিনং নারাচানাং বাণবিশেষাণাং
দুর্দ্দিনং লক্ষণয়া বর্ষমুচ্যতে বিষহ্য সহিত্বা সৎ যথাশাস্ত্রং মঙ্গল
স্নাত ইব বিজয়মঙ্গলার্থমভিষিক্ত ইব জয়শ্রিয়ং প্রতিপেদে
প্রাপ। যত্তু সর্বৌষধিস্নানং তন্মাঙ্গলস্নানমোচকমিতি যাদবঃ ॥ ৪১
তাম্বূলীনামিতি। অত্র মহেন্দ্রাদ্রৌ যুধ্যন্তইতি যোধাঃ। পচাদ্যচ্
রচিতাঃ কল্পিতাঃ আপানভূময়ঃ পানযোগ্যপ্রদেশাঃ যৈস্তে তথোক্তাঃ
সন্তঃ নারিকেলাসবং নারিকেলমদ্যং তাম্বূলীনাং নাগবল্লীনাং দলৈ

ঃ অত্র বিজতুরিত্যর্থঃ শাত্রবং বনজপপুঃ জতুরিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ গৃহীতি। ধর্মবিজয়ী ধর্মার্থং বিজয়শীলঃ স নৃপো রঘুঃ গৃহীতস্তাসৌ তমুক্তস্য মহেন্দ্রনাথস্য কালিঙ্গস্য শ্রিয়ং জহার ধর্মার্থমিতি ঃ। বেদিমীত্ত স জহার শরণাগতবাৎসল্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৪৩ ॥ ইতি। তত্র প্রাচীবিজয়ানন্তরং ক্রমবৎপুগমালিনা কলিতক্রমুক- নীকৃতা। ত্রীহ্যাদিষ্বাদিনিপ্রত্যয়ঃ। বেলায়াঃ সমুদ্রকূলস্য তটে- পান্তে নৈব অগস্ত্যোনাচরিতামাশাং দক্ষিণাং দিশম্ অনাশাস্য- ঃ অবন্তুসিদ্ধত্বাৎ অপ্রার্থনীয়জয়ঃ সন্ যযৌ। অগস্ত্যো দক্ষিণামাশা- শ্রিত্য নভসি স্থিতঃ। বরুণস্যাত্মজো যোগী বিন্ধ্যবাতাপিমর্দ্দনঃ ইতি ব্রহ্মপুরাণে ॥ ৪৪ ॥ সইতি। স রঘুঃ গজানাং দানেন মদেন ন্ধিনা সুরভিগন্ধিনা। গন্ধস্যেত্যাদিনা ইকারাদেশঃ সমাসান্তঃ। পি গন্ধস্যেত্বে তদেকান্তগ্রহণং কর্ত্তব্যমিতি নৈসর্গিকগন্ধবিবক্ষা- মেবেকারাদেশস্তথাপি নিরঙ্কুশাঃ কবয়ঃ। তথা মাঘকাব্যে মধুরমুক্ত গুচ্ছসুগন্ধয়ঃ সততগাস্ততগামগিরোঽলিভিঃ। নৈষধে চ অপাং তৃপ্তায় স বারিধারা স্বাদুঃ সুগন্ধিঃ স্বদতে তুষারা ইতি। স কর্ম- যাম্রস্বর্গীয়ইতি নিষেধাদিনিপ্রত্যয়পক্ষোঽপি জঘন্যএব। সেনায়াং বেতাঃ সৈন্যাঃ। সেনায়াং সমবেতা যে সৈন্যাস্তে সৈনিকাশ্চ তে ত্যমরঃ। সেনায়াবেতি ণ্যপ্রত্যয়ঃ। তেষাং পরিভোগেণ কাবেরীং য সরিতং সরিতাং পত্যুঃ সমুদ্রস্য শঙ্কনীয়াং স বিশ্বসনীয়ামিবা- রাৎ। সম্ভোগসিঙ্গদর্শনাদ্ভর্ত্তুরবিশ্বাসো ভবতীতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥ বরিতি। বিজিগীষোর্ব্বিজেতুমিচ্ছোঃ গত্বাধ্বনস্তস্য রঘোঃ বলৈঃ সৈন্যৈঃ। বলং শক্তির্ব্বলং সৈন্যমিতি যাদবঃ। হারীতেষু মরীচ- ষু উদ্ভ্রান্তাঃ পরিভ্রান্তাঃ হারীতাঃ পক্ষিবিশেষাঃ যাসু তাঃ। তেষাং শেষা হারীতো মদ্গুঃ কারণ্ডবঃ প্লব ইত্যমরঃ। মলয়াদ্রেরুপত্যকাঃ সন্নভূময়ঃ। উপত্যকাদ্রেরাসন্না ভূমিরূর্দ্ধমধিত্যকেত্যমরঃ। গাধিত্যাং ত্যকন্নিত্যাদিনা ত্যকন্প্রত্যয়ঃ। অধ্যুষিতাঃ উপত্যকা- বিতমিত্যর্থঃ। উপান্বধ্যাঙ্বসঃ ইতি কর্মত্বম্ ॥ ৪৬ ॥ সসঞ্চরিতি শঃ ক্ষুণ্ণানামামেলানামুৎপতিষ্ণবঃ উৎপতনশীলাঃ। অলংকৃঞ্- াদিনা ইষ্ণুচ্প্রত্যয়ঃ। রজোরেণবঃ কসরজাংসি তুল্যগন্ধিষু

সমাজগদ্ভিষু সর্বধনীতিবদিন্দ্যন্তো বহুব্রীহিঃ। অত্রেতান্ কটেষু সসঞ্জুঃ সক্তাঃ গণ্ডগণ্ডেকটাকটাবিতি কোষঃ ॥ ৪৭ ॥ ভো গীতি। চন্দনানাং চন্দনদ্রুমাণাং ভোগিবেষ্টনমার্গেষু সর্পবে নাং নিম্নেষু সমর্পিতং সঞ্চিতং ত্রিপদীচ্ছেদিনাং পাদশৃঙ্খলচ্ছে কানামপি। ত্রিপদী পাদবন্ধনমিতি যাদবঃ। করিণাং গ্রীবাসু গ্রৈবেয়ং কণ্ঠবন্ধনম্ গ্রীবাভ্যোঽণ্চেত্যণপ্রত্যয়ঃ। নাস্রসৎ ন স্রস্ত ভুৎ। ধ্বস্তোলুঙীতি পরস্মৈপদে পুষাদিত্বাদঙ্ অনিদিতামিতি নকারলোপঃ ॥ ৪৮ ॥ দিশীতি। দক্ষিণস্যাং দিশি রবেরপি তেজো মন্দায়তে মন্দং ভবতি। লোহিতাদিত্বাৎ ক্যষ্প্রত্যয়ঃ বা ক্যষইত্যা অনেপদম্। দক্ষিণায়নে তেজোমান্দ্যাদিতি ভাবঃ। তস্যামেব দিশি পাণ্ড্যাঃ পাণ্ডূনাং জনপদানাং রাজানঃ পাণ্ড্যাঃ। পাণ্ডোর্ড্যণ্ বক্তব্যঃ। রঘোঃ প্রতাপং ন বিষেহিরে ন সোঢ়বন্তঃ। সূর্য্যবিজয়ি নোঽপি বিজিতবানিতি নায়কস্য মহানুৎকর্ষো গম্যতে ॥ ৪৯ ॥ তাম্র পর্ণীতি। তে পাণ্ড্যাঃ তাম্রপর্ণ্যা নদ্যা সমেতস্য সঙ্গতস্য মহোদধেঃ সম্বন্ধি সঞ্চিতং মুক্তাসারং মৌক্তিকবরম্। সারো বলে স্থিরাংশে ন্যায্যে ক্লীবং বরে ত্রিম্বিত্যমরঃ। স্বং স্বকীয়ং সঞ্চিতং যশইব তস্মৈ রঘবে নিপত্য প্রণিপত্য দত্তুঃ। যশসঃ শুভ্রত্বাদৌপম্যং তাম্রপর্ণী সঙ্গমে মৌক্তিকোৎপত্তিরিতি প্রসিদ্ধম্ ॥ ৫০ ॥ সইতি। অসহ্যেতি চ। যুগ্মমেতৎ। অসহ্যবিক্রমঃ স রঘুঃ তটেষু সানুম্বালীনচন্দনৌ ব্যাপ্তচন্দনদ্রুমৌ। গন্ধসারো মলয়জো ভদ্রশ্রীশ্চন্দনোঽস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ। স্তনপক্ষে প্রান্তেষু ব্যাপ্তচন্দনানুলেপৌ তস্যাঃ দক্ষিণস্যাঃ দিশঃ স্তনা বিব স্থিতৌ মলয়দর্দুরৌ নাম শৈলৌ যথাকামং যথেচ্ছং নির্বিশ্যো পভুজ্য। নির্বেশোভৃতিভোগয়োরিত্যমরঃ। উদকান্যস্য সন্তীত্যুদ ন্বানুদধিঃ। উদন্বানুদধৌ চেতি নিপাতঃ। উদন্বতা দূরান্মুক্তং দূ রতস্ত্যক্তম্। স্তোকান্তিকদূরার্থকৃচ্ছ্রাণিক্তেনেতি সমাসঃ। পঞ্চম্যাঃ স্তোকাদিভ্যইত্যলুক্। অস্তাংশুকং মেদিন্যাঃ নিতম্বমিব স্থিতং সহ্য সহ্যাদ্রিম্ অলঙ্ঘয়ৎ প্রাপ্তঃ অতিক্রান্তো বা ॥ ৫১ ॥ ৫২ ॥ সম্প্রতি প্রতীচীং দিশমভিযযাবিত্যাহ তস্যেতি। অপরান্তানাং পাশ্চাত্যানাং জয় উদ্যতৈরুদ্যুক্তৈঃ। অপরান্তাস্তু পাশ্চাত্যাস্তে চ পূর্বাপরান্তকাঃ ইতি

চারঃ। করদানঞ্চ ভীত্যা নতু বাচ্ঞয়েতি মানাগ্রহযোঃকর্ষঃ।
মন্তেতি। তত্র স রঘুঃ মত্তানামিভানাং রদনোৎকীর্ণানি দন্ত
ন্যেব। ভাবে ক্তঃ। ব্যক্তানি স্ফুটানি বিক্রমলক্ষণানি পরা
চিহ্নানি বিজয়বর্ণাবলিস্থানানি যস্মিন্ তং তথোক্তং ত্রিকূটমেব উ
র্জয়স্তম্ভং চকার। গাঢ়প্রকাশস্ত্রিকূটোঽত্রিয়েবোৎকীর্ণবর্ণস্তম্ভ
রঘোর্জ্জয়স্তম্ভোঽভূদিত্যর্থঃ॥ ৫৯॥ পারসীকানিতি। ততঃ স রঘুঃ
সংযমী যোগী তত্ত্বজ্ঞানেনেন্দ্রিয়াখ্যানিন্দ্রিয়নামকান্ রিপূনিব পার
সীকান্ রাজ্ঞোজেতুং স্থলবর্ত্মনা প্রতস্থে নতু নির্দ্দিষ্টেনাপি জলপথে
সমুদ্রযানস্য নিষিদ্ধত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৬০॥ যবনীতি। স রঘুঃ যব
নীনাং যবনস্ত্রীণাম্। জাতেরস্ত্রীবিষয়াদযোপধাদিতি ঙীষ্। মুখা
পদ্মানীব মুখপদ্মানি। উপমিতসমাসঃ। তেষাং মধুনা মদ্যে
যোমদোমদরাগঃ। কার্য্যকারণভাবযোরভেদেন নির্দ্দেশঃ। তং
সেহে কমিব অকালে প্রাবৃড্ ব্যতিরিক্তে কালে জলদোদয়ঃ প্রাবৃ
প্রাবৃষি পদ্মবিকাশস্যাপ্রসক্তত্বাৎ অজ্ঞানাং সম্বন্ধিনং বালাতপমি
অন্তর্হিতত্বাদজসম্বন্ধিত্বং সৌরাতপস্য॥ ৬১॥ সংগ্রামইতি। তস্য
রঘোরশ্বসাধনৈঃ বাজিসৈন্যৈঃ। সাধনং সিদ্ধিসৈন্যযোরিতি হৈমঃ।
পাশ্চাত্যৈর্যবনৈঃ সহ। দক্ষিণাপশ্চাৎপুরসস্ত্যক্। সহার্থে তৃতীয়া
শৃঙ্গাণাং বিকারাঃ শার্ঙ্গাণি ধনূংষি তেষাং কূজিতৈঃ শব্দৈঃ। শার্ঙ্গ
পুনর্ধনুষি শার্ঙ্গিণঃ। জযে চ শৃঙ্গবিহিতে চাপেঽপ্যাহ বিশেষতইতি
কেশবঃ। অথবা শার্ঙ্গৈ শৃঙ্গসম্বন্ধিভিঃ কূজিতৈঃ বিজ্ঞেয়া অনুমেয়া
প্রতিযোধাঃ প্রতিভটা যস্মিন্ তস্মিন্ রজসি তুমুলঃ সংগ্রামঃ সঙ্কুল
যুদ্ধমভূৎ। তুমুলং রণসঙ্কুলইত্যমরঃ॥ ৬২॥ ভল্লেতি। স রঘুঃ
ভল্লাপবর্জ্জিতৈঃ বাণবিশেষকৃত্তৈঃ। স্নুহী দলফলোভল্লইতি যাদবঃ।
শ্মশ্রুলৈঃ প্রবৃদ্ধমুখরোমবদ্ভিঃ। সিধ্মাদিভ্যশ্চেতি লচ্প্রত্যয়ঃ।
তেষাং পাশ্চাত্যানাং শিরোভিঃ সরঘাভির্মধুমক্ষিকাভির্ব্যাপ্তৈঃ
সরঘা মধুমক্ষিকেত্যমরঃ। ক্ষুদ্রাঃ সরঘাঃ। ক্ষুদ্রা ব্যঙ্গা নটী বেশ্যা সরঘা
কণ্টকারিকেত্যমরঃ। ক্ষুদ্রাভিঃ কৃতানি ক্ষৌদ্রাণি মধূনি
মধু ক্ষৌদ্রং মাক্ষিকাদীত্যমরঃ। ক্ষুদ্রাভ্রমরবটরপাদপাদঞ্ ইতি
সংজ্ঞায়ামঞ্ প্রত্যয়ঃ। তেষাং পটলৈঃ সঞ্চয়ৈরিব। পটলং তিলকং

ত্রয়োগে ভুজমিব ব্রঞ্চয়ে। পটিকে পরিবারে চেতি হৈমঃ। মহীং
চার আচ্ছাদয়াম্নাস্ ॥ ৬৩ ॥ অপনীতেতি। শেষাঃ হতাবশিষ্টাঃ
নীতশিরস্ত্রাণা অপসারিতশীর্ষণ্যাঃ সন্তঃ। শীর্ষকং শীর্ষণ্যঞ্চ
রস্ত্রে ইত্যমরঃ। শরণাগতলক্ষণমেতৎ। তং রঘুং শরণং যযুঃ
াহি মহাত্মনাং সংরম্ভঃ কোপঃ। সংরম্ভঃ সম্ভ্রমে কোপইতি
শ্বঃ। প্রণিপাতঃ প্রণতিরেব প্রতীকারো যস্য সঃ। মহতাং পরকী-
মৌদ্ধত্যমেবাসহ্যং নতু জীবিতমিতিভাবঃ ॥ ৬৪ ॥ বিনয়ন্তইতি।
্য রঘোর্যোধাঃ ভটাঃ আস্তীর্ণান্যজিনরত্নানি চর্ম্মশ্রেষ্ঠানি যাসু
সু দ্রাক্ষাবলযানাং ভূমিষু। মৃদ্বীকা গোস্তনী দ্রাক্ষা স্বাদী মধুর-
তি চেত্যমরঃ। মধুভির্দ্রাক্ষাফলপ্রকৃতিকৈর্মদ্যৈঃ বিজয়শ্রমং যুদ্ধ-
বং বিনয়ন্তে স্ম অপনীতবন্তঃ। কর্তৃস্থে চাশরীরে কর্ম্মণীত্যাত্ম-
পদং লট্স্মইতি ভূতার্থে লট্ ॥ ৬৫ ॥ ততইতি। ততোরঘুঃ
স্বান্ সূর্য্যইব শরৈর্বাণৈঃ উস্রৈঃ কিরণৈরিব। কিরণো-
য়ূখাংশুগভস্তিঘৃণিধৃষ্ণয়ঃ ইত্যমরঃ। উদীচ্যানুদগ্ভবান্ নৃপান
ানুদকানীব উদ্ধরিষ্যন্ কৌবেরীং কুবেরসম্বন্ধিনীং দিশমুদীচীং
চস্থে। অনেকেনেবশব্দেনেযমুপমা যথাহ দণ্ডী একানেকেবশব্দত্বাৎ
বাক্যার্থোপমা দ্বিধেতি ॥ ৬৬ ॥ বিনীতেতি। সিন্ধুর্নাম কাশ্মীর-
েশেষু কশ্চিন্নদবিশেষঃ। দেশে নদবিশেষেঽব্ধৌ সিন্ধুর্না সরিতি
যোমিত্যমরঃ। সিন্ধোস্তীরে বিচেষ্টনৈরঙ্গপরিবর্ত্তনৈর্বিনীতাধ্ব-
মাঃ তস্য রঘোর্বাজিনোঽশ্বাঃ লগ্নাঃ কুঙ্কুমকেসরাঃ কুঙ্কুমকুসুমকি-
ল্কাঃ যেষাং তান্ বদ্ধা লগ্নকুঙ্কুমাঃ কেসরাঃ সটা যেষাং তান্। অথ
কুমং কাশ্মীরজন্মেত্যমরঃ। কেসরোনাগকেসরে তুরঙ্গসিংহয়োঃ
স্কন্ধকেশেষু বকুলসদ্রুমে। পুন্নাগবৃক্ষে কিঞ্জল্কে স্যাদিতি হৈমঃ।
স্কন্ধান্ কাযান্। স্কন্ধঃ প্রকাণ্ডে কায়েঽংসে বিজ্ঞানাদিষু পঞ্চসু।
পে সমূহে ব্যূহে চেতি হৈমঃ। দুধুবুঃ কম্পযন্তিস্ম ॥ ৬৭ ॥
ত্রেতি। তত্রোদীচ্যাং দিশি ভর্তৃষু ব্যক্তবিক্রমং ভর্তৃবধেন স্ফুট-
রাক্রমমিত্যর্থঃ রঘুচেষ্টিতং রঘুব্যাপারঃ হূণা জনপদাখ্যাঃ ক্ষত্রিয়াঃ
ষামবরোধাঃ অন্তঃপুরস্ত্রিয়ঃ তাসাং কপোলেষু পাটলস্য পাটলিম্নঃ
াড়নাদিকৃতারুণ্যস্য আদেশি উপদেশকং বভূব। অথবা পাটলঃ

আদেশী আদেষ্টা যস্য তত্ত্ভুব স্বয়ং লেখ্যাপ্যতইত্যর্থঃ ॥
কাম্বোজাইতি। কাম্বোজা রাজানঃ সমরে তস্য রঘোর্বীর্য্যং প্রভা
বীর্য্যং তেজঃপ্রভাবযোরিতি হৈমঃ। সোঢুমনীশ্বরাঃ অশক্তাঃ
গজালানাম্‌ আলানং বন্ধনম্‌। ভাবে ল্যুট্‌ বিভাষা লীযতেরিত্যা
তেন পরিক্লিষ্টৈঃ পরিক্ষতৈরক্ষোটৈর্ম্মক্ষবিশেষৈঃ সার্দ্ধমানতাঃ॥
তেষামিতি। তেষাং কাম্বোজানাং সদ্ভিরশ্বৈঃ ভূয়িষ্ঠা বহুলা
দ্রবিণানাং হিরণ্যানাম্‌। হিরণ্যং দ্রবিণং দ্যুম্নমিত্যমরঃ। রা
প্রবোপদা উপায়নানি। উপায়নমুপগ্রাহ্যমুপহারস্তথোপদেত্যম
কোশলেশ্বরং কোশলদেশাধিপতিং তং রঘুং শশ্বদসকৃৎ বিবিশু
মুহুঃ পুনঃপুনঃ শশ্বদভীক্ষ্ণমসকৃৎসমাইত্যমরঃ। তথাপি উৎসে
গর্ব্বাস্তু ন বিবিশুঃ সত্যপি গর্ব্বকারণে ন জগ্মুর্গর্ব্বেত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥
ইতি। ততোঽনন্তরম্‌ অশ্বসাধনঃ সন্‌ গৌর্য্যা গুরুং পিতরং
হিমবন্তম্‌ উদ্ধূতৈরশ্বখুরোদ্ধৃতৈঃ ধাতূনাং গৌরিকাদীনাং রেণু
স্তৎকূটাংস্তস্য শৃঙ্গাণি। কূটোঽস্ত্রী শিখরং শৃঙ্গমিত্যমরঃ।
ন্নিব আরুরোহ। উৎপতদ্ধূলিদর্শনাদ্গিরিশিখরবুদ্ধিভ্রমোজাযত
ভাবঃ ॥ ৭১ ॥ শশংসেতি। তুল্যসত্ত্বানাং সৈন্যৈঃ সমানবলানা
গুহাসু শেরতেইতি গুহাশযাস্তেষাম্‌। অধিকরণে শেতেরিত্যচ্‌
ত্যযঃ। দরী তু কন্দরো বা স্ত্রী দেবখাতবিলে গুহা ইত্যমরঃ। সিং
হানাং হরীণাম। সিংহো মৃগেন্দ্রঃ পঞ্চাস্যোহর্য্যক্ষঃ কেসরী হরি
রিত্যমরঃ। সম্বন্ধি পরিবৃত্য পরাবৃত্যাবলোকিতং শম্বিত্ত্বেব গ্রীবা
ভঙ্গেনাবলোকনং কর্ত্তৃ সৈন্যঘোষে সেনাকলকলে সম্ভ্রমকারণে
সত্যপি অসম্ভ্রমম্‌ অন্তঃক্ষোভবিরহিত্বম্‌ নঞঃ প্রসজ্যপ্রতিষেধে
সমাসইষ্যতে। শশংস কথযামাস। সৈন্যেভ্য ইত্যর্থাল্লভ্যতে
বাহ্যচেষ্টিতমেব মনোবৃত্তেরনুমাপকমিতি ভাবঃ। অসম্ভ্রান্তত্বে হেতু
তুল্যসত্ত্বানামিতি। নহি সমবলঃ সমবলাদ্বিভেতীতি ভাবঃ ॥ ৭২
ভূর্জ্জেম্বিতি। ভূর্জ্জেষু ভূর্জ্জপত্রেষু। ভূর্জ্জপত্রোভূর্জোভূর্জ্জো
চর্ম্মিকা মতেতি যাদবঃ। মর্ম্মরঃ শুষ্কপর্ণধ্বনিঃ। মর্ম্মরঃ শুষ্ক
মিতি যাদবঃ। অযঞ্চ শুক্লাদিশব্দবদ্গুণিনি বর্ত্ততে প্রবো
মর্ম্মরৈরগুরুধূপগন্ধিভিরিতি। অতোমর্ম্মরীভূতাঃ মর্ম্মর

ত্যর্থঃ । কীচকানাং বেণুবিশেষাণাং ধ্বনিহেতবঃ শ্রোত্রসুখা-
ত ভাবঃ । গঙ্গাশীকরিণঃ শীতলাইত্যর্থঃ । মরুতো বাতাঃ মার্গে
সিষেবিরে ॥ ৭৩ ॥ বিশশ্রমুরিতি । সৈনিকাঃ । সেনায়াং
বতাঃ । প্রাগ্বহতীয ঠক্ প্রত্যয়ঃ । নমেরূণাং সুরপুন্নাগানাং
াসু নিষণ্ণানাং দৃষদুপবিষ্টানাং মৃগাণাং কস্তুরীমৃগাণাং নাভি-
াসিতোৎসঙ্গাঃ সুরভিততলাঃ দৃষদঃ শিলা অধ্যাস্যাধিষ্ঠায।
শীঙ্ স্থাসাং কর্ম্মেতি কর্ম্ম। দৃষৎসু অধিকস্থেত্যর্থঃ বিশশ্রমুঃ
ন্তাঃ ॥ ৭৪ ॥ সরলেতি। সরলেষু দেবদারুবিশেষেষু আসক্তানি
নি মাতঙ্গানাং গজানাং গ্রীবাসু ভবানি গ্রৈবেয়াণি কণ্ঠশৃঙ্খলানি।
বাভ্যোঽণ চেতি চকারাৎ ঢঞ্ প্রত্যয়ঃ। তেষু স্ফুরিতত্বিষঃ প্রতি-
নতভাসঃ ওষধয়ঃ জ্বলন্ত্যোজ্যোতির্লতাবিশেষাঃ নক্তং রাত্রৌ নেতুর্না-
স্য রঘোঃ অস্নেহদীপিকাঃ তৈলনিরপেক্ষাঃ প্রদীপাঃ আসন্ ॥ ৭৫ ॥
স্যতি। তস্য রঘোরুৎসৃষ্টেষু উজ্ঝিতেষু নিবাসেষু সেনানিবে-
ষু কণ্ঠরজ্জুভিঃ গজগ্রৈবৈঃ ক্ষতাঃ নিস্পিষ্টাঃ ত্বচোযেষাং তে দেব-
রবঃ কিরাতেভ্যোবনচরেভ্যো গজানাং বর্ষ্ম প্রমাণম্। বর্ষ্ম দেহপ্র-
ণযোরিত্যমরঃ। শশংসুঃ কথিতবন্তঃ। দেবদারুস্কন্ধত্বক্ক্ষতৈর্গ-
নামৌন্নত্যমনুমীয়তইত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥ তত্রেতি। তত্র হিমাদ্রৌ
ঘোঃ পর্ব্বতে ভবৈঃ পার্ব্বতীয়ৈঃ। পর্ব্বতাচ্চইতি ছপ্রত্যয়ঃ। গণৈ-
ৎসবসঙ্কেতাখ্যৈঃ সপ্তভিঃ। গণানুৎসবসঙ্কেতানজয়ৎসপ্ত পাণ্ডব-
তি মহাভারতে। নারাচানাং বাণবিশেষাণাং ক্ষেপণীয়ানাং ভিন্দি-
ালানাম্ অশ্মনাঞ্চ নিষ্পেষেণ সঙ্ঘর্ষেণ উৎপতিতা অনলা যস্মিং
ৎ তথোক্তম্। ক্ষেপণীযোভিন্দিপালঃ খড়্গোদীর্ঘো মহাফলইতি
াদবঃ। ঘোরং ভীমং জন্যং যুদ্ধমভূৎ। যুদ্ধমাযোধনং জন্যমিত্য-
রঃ ॥ ৭৭ ॥ শরৈরিতি। স রঘুঃ শরৈর্বাণৈরুৎসবসঙ্কেতান্নাম
গান্ বিরতোৎসবান্ কৃত্বা জিত্বেত্যর্থঃ কিন্নরান্ বাহ্বোঃ স্বভুজযো
যোদাহরণং জয়খ্যাপকং প্রবন্ধবিশেষং গাপয়ামাস। গতিবুদ্ধীত্যা-
দনা কিন্নরাণাং কর্ম্মত্বম্ ॥ ৭৮ ॥ পরস্পরেণেতি। তেষু গণেষু উপা-
নযুক্তাঃ পাণয়োযেষাং তেষু সৎসু পরস্পরেণান্যোন্যং রাজ্ঞা হিমবতঃ
ারোধনরূপো বিজ্ঞাতঃ হিমাদ্রিণাপি রাজ্ঞঃ সারোবলরূপোবিজ্ঞাতঃ।

এতেন তত্রত্যবস্তুনাম্নর্ঘ্যত্বং গণানামদ্ভুতপূর্ব্বত্বঞ্চ পরাজয়ানি
ষ্মাতে॥ ৭৯॥ তত্রেতি। স রঘুস্তত্র হিমাদ্রৌ অক্ষোভ্যমধ্যম্
যশোরাশিং নিবেশ্য নিধায় পৌলস্ত্যেন রাবণেন তুলিতস্য চালি-
তস্যাদ্রেঃ কৈলাসস্য হ্রিয়মাদধানোজ্জনয়ন্নিবারকরোহ অবতত্রাম
কৈলাসমগত্বৈব প্রতিনিবৃত্তইত্যর্থঃ। নহি শূরাঃ পরেণ পরাজিত-
মভিযুঞ্জতেইতি ভাবঃ॥ ৮০॥ চকম্পইতি। তস্মিন্ রঘৌ তীর্ণা
লৌহিত্যা নাম নদী যেন তস্মিংস্তীর্ণলৌহিত্যে সতি প্রাগ্‌জ্যোতি-
ষাণাম্। জনপদানামীশ্বরঃ তস্য রঘোঃ গজানামালানতাং প্রাপ্তৈঃ
কালাগুরুদ্রুমৈঃ কৃষ্ণাগুরুবৃক্ষৈঃ সহ চকম্পে কম্পিতবান্॥ ৮১॥
নেতি। স প্রাগ্‌জ্যোতিষেশ্বরঃ রুদ্ধার্কমাবৃতসূর্য্যম্। অধারাবর্ষঞ্চ
তদ্দুর্দ্দিনঞ্চ ধারাবৃষ্টিং বিনা দুর্দ্দিনভূতম্ অস্য রঘোঃ রথবর্ত্মরজো-
ঽপি ন প্রসেহে পতাকিনীং সেনাং কুতএব প্রসেহে ন কুতোঽপী-
ত্যর্থঃ॥ ৮২॥ তমিতি। কামরূপাণাং নাম দেশানামীশঃ অত্যা-
খণ্ডলবিক্রমম্ অতীন্দ্রপরাক্রমং তং রঘুং ভিন্নাঃ স্রবন্মদাঃ কটা গণ্ডাঃ
যেষাং তৈঃ নাগৈঃ গজৈঃ সাধনৈঃ ভেজে নাগান্ দত্বা শরণং গত-
ইত্যর্থঃ। কীদৃশৈর্নাগৈঃ যৈরন্যান্ রঘুব্যতিরিক্তান্ নৃপানুপরু-
রোধ। শূরাণামপি শূরোরঘুরিতি ভাবঃ॥ ৮৩॥ কামরূপেশ্বরইতি।
কামরূপেশ্বরোহেমপীঠস্যাধিদেবতাং তস্য রঘোঃ পাদযোশ্ছায়াং
কনকময়পাদপীঠব্যাপিনীং কান্তিং রত্নান্যেব পুষ্পাণি তেষামুপহারেণ
সমর্পণেন আনর্চ্চ অর্চ্চয়ামাস॥ ৮৪॥ ইতীতি। জিষ্ণুর্জ্জয়শীলঃ।
গ্লাজিস্থশ্চ গ্স্নুরিতি গ্স্নুপ্রত্যয়ঃ। স রঘুঃ ইতি ইত্থং দিশোজিত্বা
রথৈরুদ্ধূতং রজঃ ছত্রশূন্যেষু রঘোরেকচ্ছত্রকত্বাদিতি ভাবঃ। রাজ্ঞাং
মৌলিষু কিরীটেষু। মৌলিঃ কিরীটে ধম্মিল্লে চূড়াকঙ্কেলিমূর্দ্ধসু
ইতি হৈমঃ বিশ্রাময়ন্ সংক্রাময়ন্নিত্যর্থঃ ন্যবর্ত্তত নিবৃত্তঃ॥ ৮৫॥
সইতি। স রঘুঃ সর্ব্বস্বং দক্ষিণা যস্য তং সর্ব্বস্বদক্ষিণম্। বিশ্ব-
জিৎসর্ব্বস্বদক্ষিণইতিশ্রুতেঃ। বিশ্বজিতং নাম যজ্ঞম্ আজহ্রে কৃত-
বানিত্যর্থঃ। যুক্তঞ্চৈতদিত্যাহ সতাং সাধূনাং বারিমুচাং মেঘানামিব
আদানমর্জ্জনং বিসর্গায় ত্যাগায় হি পাত্রবিনিয়োগায়েত্যর্থঃ॥ ৮৬॥
সত্রান্তইতি। কাকুৎস্থোরঘুঃ সত্রান্তে যজ্ঞান্তে। সত্রমাচ্ছাদনে যজ্ঞে

দানাদে বধেঽপি চেত্যমরঃ। সচিবানাম্ অমাত্যানাং সখা ইতি সচি-
সখঃ সন্। সচিবোভূত্তকেঽমাত্যইতি হৈমঃ। তেষামত্যন্তানুসরণ-
ন্যাতনার্থং রাজ্ঞঃ সখিত্বব্যপদেশঃ। রাজাহঃসখিভ্যষ্টচ্। গুর্বী-
র্মহতীভিঃ। গুকর্মহত্যাঙ্গিরসে পিত্রাদৌ ধর্ম্মদেশকইতি হৈমঃ।
রস্ক্রিয়াভিঃ পূজাভিঃ শমিতং পরাজয়েন ব্যলীকং দুঃখং বৈলক্ষ্যং
যেষাং তান্। দুঃখে বৈলক্ষ্যে ব্যলীকমিতি যাদবঃ। চিরবির-
হণোৎসুকা উৎকণ্ঠিতাঃ অবরোধাঃ অন্তঃপুরাঙ্গনা যেষাং তান্
জ্ঞোঽপত্যানি রাজন্যাঃ ক্ষত্রিয়াস্তান্। রাজশ্বশুরাদ্যদিত্যপত্য
ৎপ্রত্যযঃ। মূর্দ্ধাভিষিক্তোরাজন্যো বাহুজঃ ক্ষত্রিয়োবিরাড়িত্যমরঃ।
পুরং প্রতি নিবৃত্তয়ে প্রতিগমনায়ানুমেনে অনুজ্ঞাতবান্ ॥ ৮৭ ॥
ইতি। তে রাজানো রেখাএব ধ্বজাশ্চ কুলিশানি চাতপত্রাণি চ ধ্বজা-
্যাকাররেখাইত্যর্থঃ তানি চিহ্নানি যস্য তত্তথোক্তং প্রসাদেনৈব
ভ্যং প্রসাদলভ্যং সম্রাজঃ সার্ব্বভৌমস্য রঘোশ্চরণযুগং প্রস্থানে
যাণসময়ে যাঃ প্রণতয়োনমস্কারাঃ তাভিঃ করণৈঃ অঙ্গুলীষু, মৌলিষু
কশবন্ধনেষু যাঃ স্রজোমাল্যানি তাভ্যঃ চ্যুতৈর্মকরন্দৈঃ পুষ্পরসৈঃ।
করন্দঃ পুষ্পরসইত্যমরঃ। রেণুভিঃ পরাগৈশ্চ। পরাগঃ সুমনোরজ
ত্যমরঃ। গৌরং গৌরবর্ণং চক্রুঃ ॥ ৮৮ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং
রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং চতুর্থঃ সর্গঃ।

পঞ্চমঃ সর্গঃ।

ইন্দীবরদলশ্যামমিন্দিরানন্দকন্দলম্।
বন্দারুজনমন্দারং বন্দেঽহং যদুনন্দনম্॥

তমিতি। বিশ্বজিতি বিশ্বজিন্নাম্নি অধ্বরে যজ্ঞে। যজ্ঞঃ সং
ঽধ্বরোযাগইত্যমরঃ। নিঃশেষং বিশ্রাণিতং দত্তম্। শ্রণদা
চুরাদিঃ। কোষাণামর্থরাশীনাং জাতং সমূহোযেন তং তথোক্ত
কোষোঽস্ত্রী কুট্মলে খড়্গাপিধানেঽর্থৌঘদিব্যযোরিত্যমরঃ। জা
জনিসমূহযোরিতি শাশ্বতঃ। এতেন কৌৎসস্যানবসরপ্রাপ্তিং সূচয়
তং ক্ষিতীশং রঘুম্ উপাত্তবিদ্যোলব্ধবিদ্যো বরতন্তোঃ শিষ্যঃ কৌৎ
ঋষ্যন্ধকেভ্যণ্ ইত্যোঽপবাদঃ। গুরুদক্ষিণার্থী। পুষ্করাদিভ্যোদে
ইত্যত্র অর্থাচ্চাসন্নিহিতে তদন্তাচ্চেতীনিঃ। অপ্রত্যাখ্যেয় ইতি ভাব
প্রপেদে প্রাপ। অস্মিন্ সর্গে বৃত্তমুপজাতিঃ। তল্লক্ষণন্তু স্যাদিন্দ্রব
যদিতৌ জগৌগঃ। উপেন্দ্রবজ্রা জতজাস্ততোগৌ। অনন্তরোদীরি
লক্ষ্মভাজৌ পাদৌ যদীয়াবুপজাতয়স্তাঃ ইতি॥ ১॥ সইতি। অনর্ঘ
লোঽমূল্যস্বভাবঃ অসাধারণস্বভাবইত্যর্থঃ। মূল্যে পূজাবিধাবর্ঘ ই
শীলং স্বভাবে সদ্বৃত্তে ইতি চামরশাশ্বতৌ। যশসা কর্ত্র্যা প্রকাশতই
প্রকাশঃ। পচাদ্যচ্। অতিথিষু সাধুরাতিথেয়ঃ। পথ্যতিথিবসতিস্ব
তের্ঢঞিতি ঢঞ্। স রঘুঃ হিরণ্যস্য বিকারো হিরণ্ময়ম্। দাণ্ডিন
মাদিসূত্রেণ নিপাতঃ। বীতহিরণ্ময়ত্বাদপগতসুবর্ণপাত্রত্বাৎ। যজ্ঞ
সর্বস্বদক্ষিণাকত্বাদিতি ভাবঃ। মৃণ্ময়ে মৃদ্বিকারে পাত্রে অর্ঘ্যার্থমি
অর্ঘ্যম্। পাদার্ঘাভ্যাঞ্চেতি যৎ। পূজার্থং দ্রব্যং নিধায় শ্রু
শাস্ত্রেণ প্রকাশং প্রসিদ্ধং শ্রূয়ত ইতি শ্রুতং বেদশাস্ত্রম্। শ্রু
শাস্ত্রাবধৃতযোরিত্যমরঃ। অতিথিমভ্যাগতং কৌৎসম্। অতি
গৃহাগতে ইত্যমরঃ। প্রত্যুজ্জগাম॥ ২॥ তমিতি। বিধিজ্ঞঃ শা
জ্ঞোঽকরণে প্রত্যবায়ভীরুরিত্যর্থঃ। মানধনানাম্ অগ্রয়ায়ী অগ্রে

যশোভীকরিত্যর্থঃ। কৃত্যবিৎ কার্য্যজ্ঞঃ আগমনপ্রয়োজনমবশ্যং ব্যমিতি কৃত্যবিৎ বিশাম্পতির্মনুজেশ্বরঃ। দ্বৌ বিশৌ বৈশ্যম-জাবিত্যমরঃ। বিষ্টরভাজম্ আসনগতম্ উপবিষ্টমিত্যর্থঃ। বিষ্ট-াবিটপীদর্ভমুষ্টিঃ পীঠাদ্যমাসনমিত্যমরঃ। বৃক্ষাসনযোর্বিষ্টর ত নিপাতঃ। তং তপোধনং বিধিবদ্বিধ্যর্হং যথাশাস্ত্রমিত্যর্থঃ। র্হমিতি বৎ প্রত্যয়ঃ। অর্চ্চয়িত্বা আরাৎ সমীপে। আরাদ্দূরস-পযোরিত্যমরঃ। কৃতাঞ্জলিঃ সন্ ইতি বক্ষ্যমাণপ্রকারেণোবাচ ॥ ৩ ॥ প্যগ্রণীরিতি। হে কুশাগ্রবুদ্ধে সূক্ষ্মবুদ্ধে। কুশাগ্রীয়মতিঃ প্রোক্তঃ ক্ষ্মদর্শী চ যঃ পুমানিতি হলায়ুধঃ। মন্ত্রকৃতাং মন্ত্রস্রষ্টৃণাম্। কর্ম্মপাপমন্ত্রেতি ক্বিপ্। ঋষীণামগ্রণীঃ শ্রেষ্ঠঃ তে তব গুরুঃ কুশলী পি ক্ষেমবান্ কিম্। অপি প্রশ্নে। গর্হাসমুচ্চয়প্রশ্নশঙ্কাসম্ভাবনা-অপীত্যমরঃ। যতো যস্মাদ্গুরোঃ সকাশাৎ ত্বয়া অশেষং জ্ঞানং লোকেনোষ্ণরশ্মেঃ সূর্য্যাৎ চৈতন্যং প্রবোধইব আপ্তং স্বীকৃতম ॥ ৪ ॥ কায়েনেতি। কায়েনোপবাসাদিকৃচ্ছ্রচান্দ্রায়ণাদিনা বাচা বেদপাঠেন নসা গায়ত্রীজপাদিনা কায়েন বাচা মনসাপি করণেন বাসবস্যেন্দ্রস্য ধৈর্য্যং লুম্পতীতি বাসবধৈর্য্যলোপি স্বপদাপহারশঙ্কাজনকমিত্যর্থঃ। তপঃ শশ্বদসকৃৎ। মুহুঃ পুনঃপুনঃ শশ্বদভীক্ষ্ণমসকৃৎসমাঃ ইত্য-রঃ। সম্ভৃতং সঞ্চিতং মহর্ষের্বরতন্তোঃ ত্রিবিধং বাঙ্মনঃকায়জং তপঃ অন্তরায়ৈঃ বিঘ্নৈরিন্দ্রপ্রেরিতাপ্সরঃশাপৈঃ ব্যয়ং নাশং াপাদ্যতে কচ্চিৎ ন নীয়তে কিম্। কচ্চিৎ কামপ্রবেদনে ইত্যমরঃ ॥৫॥ আধারেতি। আধারবন্ধপ্রমুখৈরালবালনির্ম্মাণাদিভিঃ প্রযত্নৈরুপায়ৈঃ। আধারআলবালেঽম্বুবন্ধেঽধিকরণেঽপি চেতি বিশ্বঃ। সুতেভ্যোনির্গ-তোবিশেষোঽতিশযোযস্মিন্ কর্মণি তত্তথা সংবর্দ্ধিতানাং শ্রমচ্ছিদাং বঃ আশ্রমপাদপানাং বাযাদিঃ আদিশব্দাদ্দাবানলাদিকপল্লবো বাহ্যঃ ন কচ্চিন্নাস্তি কিম্ ॥ ৬ ॥ ক্রিয়েতি। ক্রিয়ানিমিত্তেষ্বপি অনুষ্ঠান-সাধনেষ্বপি কুশেষু মুনিভিঃ বৎসলত্বান্মৃগস্নেহাদভগ্নকামা অপ্রতিহ-তেচ্ছা তেষাং মুনীনাম্ অঙ্কাএব শয্যাস্তাসু চ্যুতানি নাভিনালানি বস্যাঃ সা তথোক্তা মৃগীণাং প্রসূতিঃ সন্ততিরনঘা অব্যসনা কচ্চিৎ অনপায়িনী কিমিত্যর্থঃ। দুঃখৈনোব্যসনেষ্বঘমিতি যাদবঃ। তে হি

ব্যালভয়াদ্দশরাত্রমঙ্কে এব ধারয়ন্তি ॥ ৭ ॥ নির্ব্বর্ত্ত্যতইতি। বৈন্যা
জলৈর্নিয়মাভিষেকোনিত্যস্নানাদিঃ নির্ব্বর্ত্ততে নিষ্পাদ্যতে যেভ্যো
জলেভ্যঃ উদ্ধৃত্যেতি শেষঃ। পিতৃণামগ্নিষ্বাত্তাদীনাং নিবাপাঞ্জ
যস্তর্পণাঞ্জলয়ঃ। পিতৃদানং নিবাপঃ স্যাদিত্যমরঃ। নির্ব্বর্ত্তা
উঞ্ছানাং প্রকীর্ণোদ্ধৃতধান্যানাং ষষ্ঠৈঃ ষষ্ঠভাগৈঃ পালকত্বাত্রা
গ্রাহ্যৈরঙ্কিতানি সৈকতানি পুলিনানি যেষাং তানি তথোক্তা
বোযুষ্মাকং তানি তীর্থজলানি শিবানি ভদ্রাণি কচ্চিদনুপপ্লবা
কিমিত্যর্থঃ। উঞ্ছোধান্যাংশকাদানং কণিশাদ্যর্জ্জনং শিলমি
যাদবঃ। ষষ্ঠাষ্টাভ্যাঞ্চেতি ষষ্ঠশব্দাম্ভাগার্থেঽচ্ প্রত্যয়ঃ। অতএবাপূরণ
র্থত্বাৎ পূরণগুণেত্যাদিনা ন ষষ্ঠীসমাসপ্রতিষেধঃ। সিকতা যেষু সা
সৈকতানি। সিকতাশর্করাভ্যাং চেত্যণ্ প্রত্যয়ঃ ॥ ৮ ॥ নীবারেতি
কালেষু যোগ্যকালেষু উপপন্নানামাগতানামতিথীনাং কল্প্যা ভাগা য
তত্তথোক্তং বনে ভবং বন্যং শরীরস্থিতের্জীবিতস্য সাধনং বোযুষ্মা
কম্। পচ্যতইতি পাকঃ ফলং ধান্যমিতি যাবৎ। নীবারপাকাদি
আদিশব্দাচ্ছ্যামাকাদিধান্যসংগ্রহঃ। জনপদেভ্য আগতৈর্জানপদৈঃ
তত আগতইত্যণ্। কড়ঙ্গরীয়ৈঃ কডঙ্গরং বুষমর্হন্তীতি কড়ঙ্গরীয়াঃ
কড়ঙ্গরোবুষং ক্লীবে ধান্যত্বচি তুষঃ পুমানিত্যমরঃ। কড়ঙ্গরক্ষিণা
চেতি ছপ্রত্যয়ঃ। তৈর্গোমহিষাদিভিঃ নামৃশ্যতে কচ্চিৎ ন ভক্ষ্যতে
কিমিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ অপীতি। কিঞ্চ ত্বং প্রসন্নেন সতা মহর্ষিণা সম্য
ঙ্গিনীয শিক্ষযিত্বা বিদ্যামুপদিশ্যেত্যর্থঃ গৃহায় গৃহস্থাশ্রমং প্রবেষ্টুম্
ক্রিয়ার্থোপপদেত্যাদিনা চতুর্থী। অনুমতোঽপি অনুজ্ঞাতঃ কিং
যস্মাৎ তে তব সর্ব্বেষাম্ আশ্রমাণাং ব্রহ্মচর্য্যবানপ্রস্থযতীনামুপকা
ক্ষমং শক্তম্। ক্ষমং শক্তে হিতে ত্রিষ্বিত্যমরঃ। দ্বিতীয়মাশ্রম
গার্হস্থ্যং সংক্রমিতুং প্রাপ্তুম্ অযং কালঃ। বিদ্যাগ্রহণানন্তর্য্যাত্তস্যে
ভাবঃ। কালসময়বেলাসু তুমুন্ ইতিতুমুন্। সর্ব্বোপকারক্ষমমিত্য
মনুঃ। যথা মাতরমাশ্রিত্য সর্ব্বে জীবন্তি জন্তবঃ। বর্ত্তন্তে গৃহিণস্তদ্বদা
শ্রিত্যেতর আশ্রমা ইতি ॥ ১০ ॥ কুশলপ্রশ্নং বিধাযাগমনপ্রযোজনপ্রশ্ন
চিকীর্ষুরাহ তবেতি। অর্হতঃ পূজ্যস্য প্রশস্তস্য। অর্হঃ প্রশংসায়া
মিতি শতৃ প্রত্যয়ঃ। তবাভিগমেনাগমনমাত্রেণ মে মনোন তৃপ্তং

ং কিন্তু নিযোগক্রিয়যা আজ্ঞাকরণেনোৎসুকং সোৎকণ্ঠম্। ইষ্টা-
ত্যুক্ত উৎসুক ইত্যমরঃ। প্রসিতোৎসুকাভ্যাং তৃতীযা চেতি সপ্তম্যর্থে
ীয়া। শাসিতু গুরোরাজ্ঞযা অপি আত্মনা স্বতোবা। প্রকৃত্যাদিভ্য
সংখ্যানমিতি তৃতীযা। মাং সম্ভাবযিতুং বনাৎ প্রাপ্তোঽসি গুর্ব্বর্থং
র্থং বাগমনমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ ইতীতি। অর্ঘ্যপাত্রেণ মৃণ্ময়েনানু-
তাব্যযঃ সর্ব্বস্বত্যাগোঽস্য তস্য রঘোঃ ইতি উক্তপ্রকারামুদারাম্
ার্য্যযুক্তামপি গাং বাচং মনোনিযোগক্রিযযোৎসুকং মে ইত্যেবং-
াম্। স্বর্গেষুপশুবাগ্‌বজ্রদিঙ্‌নেত্র ঘৃণিভূজলে। লক্ষ্যদৃষ্ট্যা স্ত্রিযাং
সি গৌরিত্যমরঃ। নিশম্য শ্রুত্বা বরতন্তুশিষ্যঃ কৌৎসঃ স্বার্থো-
ত্তিং স্বকার্য্যসিদ্ধিং প্রতি দুর্ব্বলাশঃ মৃণ্ময়পাত্রদর্শনাচ্ছিথিলমনো-
ঃ সন্ তং রঘুম্ ইতি বক্ষ্যমাণপ্রকারেণাবোচৎ ॥ ১২ ॥ সর্ব্বত্রেতি।
রাজন্ ত্বং সর্ব্বত্র নোঽস্মাকং বার্ত্তং স্বাস্থ্যমবেহি জানীহি। বার্ত্তং
ন্যরোগে চেত্যমরঃ। বার্ত্তং পাটবমারোগ্যং ভূয্যং স্বাস্থ্যমনাময-
তি যাদবঃ। ন চৈতদাশ্চর্য্যমিত্যাহ নাথ ইতি। ত্বযি নাথে ঈশ্বরে
ত প্রজানামশুভং দুঃখং কুতঃ। তথাহি অর্থান্তরং ন্যস্যতি সূর্য্য-
ত্যাদিনা সূর্য্যে তপতি প্রকাশমানে সতি তমিস্রা তমস্ততিঃ। তমিস্রং
তমিরং রোগে তমিস্রা তু তমস্ততৌ। কৃষ্ণপক্ষনিশাযাং চেতি বিশ্বঃ।
ামিস্রমিতি পাঠে তমিস্রং তিমিরম্। তমিস্রং তিমিরং তমইত্যমরঃ।
াকস্য জনস্য। লোকস্তু ভুবনে জনইত্যমরঃ। দৃষ্টেরাবরণায় কথং
ল্পেত দৃষ্টিমাবরিতুং নালমিত্যর্থঃ। ক্লৃপেরলমর্থত্বাৎ তদ্যোগে
মঃস্বস্তীত্যাদিনা চতুর্থী। অলমিতি পর্য্যাপ্ত্যর্থগ্রহণমিতি ভগবান্
াষ্যকারঃ। কল্পেত সম্পদ্যেতেত্যর্থঃ ক্লৃপি সম্পদ্যমানে চতুর্থীতি
ক্তব্যাৎ ॥ ১৩ ॥ তবার্হতইত্যাদিনোক্তং যত্তন্ন চিত্রমিত্যাহ ভক্তি-
রিতি। প্রতীক্ষ্যেষু পূজ্যেষু। পূজ্যঃ প্রতীক্ষ্যইত্যমরঃ। ভক্তিরনুরাগ-
বিশেষঃ তে তব কুলোচিতা কুলাভ্যস্তা। অভ্যস্তেঽপ্যুচিতং
্যায্যমিতি যাদবঃ। হে মহাভাগ সার্ব্বভৌম তযা ভক্ত্যা পূর্ব্বানতি-
শেষে অতিবর্ত্তসে। কিন্তু সর্ব্বত্র বার্ত্তং চেত্তর্হি কথং খেদখিন্নইব
ৃশ্যসে অতআহ ব্যতীতেতি। অহং ব্যতীতকালোঽতিক্রান্ত-
কালঃ সন্ অর্থিভাবাৎ ত্বাম্ অভ্যুপেতইতি মে বিষাদঃ ॥ ১৪ ॥

শরীরেতি। হে নরেন্দ্র তীর্থে সৎপাত্রে প্রতিপাদিতা ঋদ্ধির্যে
তথোক্তঃ। যোনৌ জলাবতারে চ মন্ত্র্যাদ্যষ্টাদৃশস্বপি। পুণ্যক্ষে
তথা পাত্রে তীর্থং স্যাদ্দর্শনেষ্বপীতি হলায়ুধঃ। শরীরমাত্রেণ তি
আরণ্যকা অরণ্যে ভবা মনুষ্যাঃ মুনিপ্রমুখাঃ। অরণ্যান্মনুষ্যে ই
বুঞ্প্রত্যয়ঃ। তৈরুপাত্তা ফলমেব প্রসূতির্যস্য সঃ স্তম্বেন কাণ্ডেনা
শিষ্টঃ। প্রকৃত্যাদিত্বাত্তৃতীয়া। নীবার ইবাভাসি শোভসে॥ ১৫
স্থানইতি। ভবানেকনরাধিপঃ সার্ব্বভৌমঃ সন্ নখজং নখজন্যং
বিদ্যতে কিঞ্চন যস্যেত্যকিঞ্চনঃ। ময়ূরব্যংসকাদিত্বাৎ তৎপুরুষঃ
তস্য ভাবঃ তত্ত্বং নির্দ্ধনত্বং ব্যনক্তি প্রকটয়তি স্থানে যুক্তম্॥ যু
দ্বে সাম্প্রতং স্থানে ইত্যমরঃ। তথাহি সুরৈর্দ্দেবৈঃ পর্য্যায়েণ ক্রমে
পীতস্য হিমাংশোঃ কলাক্ষয়ো বৃদ্ধেরুপচয়াৎ শ্লাঘ্যতরো হি বরঃ খ
মণিঃ শাণালীঢ়ঃ সমরবিজয়ী হেতিনিহতো মদক্ষীণো নাগঃ শর
সরিতঃ শ্যানপুলিনাঃ। কলাশেষশ্চন্দ্রঃ সুরতমৃদিতা বালবনিতা তনি
শোভন্তে গলিতবিভবাশ্চার্থিষু নৃপা ইতি ভাবঃ। অত্র কামন্দকঃ
ধর্ম্মার্থং ক্ষীণকোশস্য ক্ষীণত্বমপি শোভতে। সুরৈঃ পীতাবশেষস
কৃষ্ণপক্ষে বিধোরিবেতি॥ ১৬॥ তদিতি। তত্তস্মাত্তাবদনন্যকার্য্যঃ
যাবত্তাবচ্চ সাকল্যেঽবধৌ মানেঽবধারণে ইতি বিশ্বঃ। প্রয়োজনান্তর
রহিতোঽহম্ অন্যতোবদান্যান্তরাৎ গুর্ব্বর্থং গুরুধনমাহর্ত্তুম্ অর্জ্জয়িতু
যতিষ্যে উদ্যোক্ষ্যে তে তুভ্যং স্বস্তি শুভমস্তু। নমঃস্বস্তীত্যাদিনা
চতুর্থী। তথাহি চাতকোপি "ধরণীপতিতং তোয়ং চাতকানাং ক
করমিতি হেতোরনন্যগতিকোঽপীত্যর্থঃ। নির্গলিতঃ অম্বু এব গর্ভো
যস্য তং শরদ্ঘনং নার্দ্দতি ন যাচতে। অর্দ্দ গতৌ যাচনে চেতি ধাতুঃ
যাচনার্থে রণেঽর্দ্দনমিতি যাদবঃ॥ ১৭॥ এতাবদিতি। এতাবদ্বাক্য
মুক্ত্বা প্রতিযাতুং কামোযস্য তং প্রতিযাতুকামং গন্তুকামম্। তুং
কামমনসোরপীতি মকারলোপঃ। মহর্ষের্ব্বরতন্তোঃ শিষ্যং কৌৎসং
নৃপতিঃ রঘুঃ নিষিধ্য নিবার্য্য হে বিদ্বন্ ত্বয়া গুরবে প্রদেয়ং বস্তু কি
কিমাত্মকং কিয়ৎ কিংপরিমাণং বা ইত্যেবং তং কৌৎসম্ অন্বযুঙ্ক্ত
অপৃচ্ছৎ। প্রশ্নোঽনুযোগঃ পৃচ্ছা চেত্যমরঃ॥ ১৮॥ তত ইতি। ততো
যথাবদ্যথার্হম্। অর্হার্থে বতিঃ। বিহিতাধ্বরায় বিধিবদনুষ্ঠিতযজ্ঞা

চাশ্রায়েত্যর্থঃ। স্মযাবেশবিবর্জ্জিতায় গর্বাভিনিবেশশূন্যায় অনুদ্ধ-
ষেত্যর্থঃ। বর্ণানাং ব্রাহ্মণাদীনাম্ আশ্রমাণাং ব্রহ্মচর্য্যাদীনাঞ্চ
বে নিবাসকায়। বর্ণাঃ স্যুব্র্রাহ্মণাদয়ইতি। ব্রহ্মচারী গৃহী
প্রস্থোভিক্ষুশ্চতুষ্টয়ে। আশ্রমোঽস্ত্রীতি চামরঃ। সর্ব্বকার্য্য নির্ব্বাহ-
যত্যর্থঃ। তস্মৈ রঘবে বিচক্ষণো বিদ্বান্ বর্ণী ব্রহ্মচারী। বর্ণিনো-
চারিণইত্যমরঃ। বর্ণাদ্ব্রহ্মচারিণীতি ইনিপ্রত্যয়ঃ। স কৌৎসঃ
স্তুতং প্রকৃতমাচচক্ষে ॥ ১৯ ॥ সমাপ্তেতি। সমাপ্তবিদ্যেন ময়া মহর্ষিঃ
কদক্ষিণার্থৈ গুরুদক্ষিণাস্বীকারার্থং বিজ্ঞাপিতোঽভূৎ। স চ গুরু-
চরাবাস্খলিতোপচারাং তাং দুষ্করাং মে ভক্তিমেব পুরস্তাৎ প্রথমম-
দ্বিষৎ সংখ্যাতবান্ ভক্ত্যৈব সন্তুষ্টঃ কিং দক্ষিণয়েত্যুক্তবানিত্যর্থঃ।
থবা ভক্তিমেব তাং দক্ষিণাম্ অগণয়দিতি যোজ্যম্ ॥২০ ॥ নির্বন্ধেতি।
র্বন্ধেন প্রার্থনাতিশয়েন সঞ্জাতকষা সঞ্জাতক্রোধেন গুরুণা অর্থ-
র্শ্যং দারিদ্র্যম্ অচিন্তযিত্বা অবিচার্য্য অহং বিত্তস্য ধনস্য চতস্রো-
শ চ কোটীঃ চতুর্দ্দশ কোটীর্মে মহ্যম্ আহর আনয়েতি বিদ্যাপরি-
ংখ্যয়া বিদ্যাপরিসংখ্যানুসারেণৈবোক্তঃ। অত্র মনুঃ অঙ্গানি বেদা-
চত্বারো মীমাংসা ন্যায়বিস্তরঃ। পুরাণং ধর্ম্মশাস্ত্রঞ্চ বিদ্যা হ্যেতাশ্চতু-
র্দশেতি ॥ ২১ ॥ সোঽহমিতি। সোঽহং সপর্য্যাবিধিভাজনেনার্ঘ্য-
মাত্রেণ ভবন্তং প্রভুশব্দএব শেষোযস্য তং মত্বা নিঃস্বং নিশ্চিত্যে-
ত্যর্থঃ। শ্রুতনিষ্ক্রয়স্য বিদ্যামূল্যস্য অল্পেতরত্বাদতিমহত্ত্বাৎ সংপ্রত্যু-
ৎরোদ্ধুং নির্বন্ধুং নাভ্যুৎসহে ॥ ২২ ॥ ইত্থমিতি। দ্বিজরাজ-
কান্তিঃ চন্দ্রকান্তিঃ। দ্বিজরাজঃ শশধরোনক্ষত্রেশঃ ক্ষপাকরইত্যমরঃ।
তস্মাৎ সোমোরাজা নোব্রাহ্মণানামিতি শ্রুতেঃ। দ্বিজরাজকান্তিত্বে-
র্থাবাপ্তিবৈরাগ্যং বারয়তি। এনসঃ পাপাৎ নিবৃত্তা ইন্দ্রিয়বৃত্তির্যস্য
ঃ জগদেকনাথোরঘুঃ বেদবিদাং বরেণ শ্রেষ্ঠেন দ্বিজেন কৌৎসেন
থম্ আবেদিতোনিবেদিতঃ সন্ এনং কৌৎসং ভুয়ঃ পুনর্জ্জগাদ ॥২৩॥
গুর্ব্বর্থমিতি। শ্রুতস্য পারং দৃষ্টবান্ শ্রুতপারদৃশ্বা। দৃশেঃ ক্বনিবিতি
ক্বনিপ্। গুর্ব্বর্থং গুরুদক্ষিণার্থং যথা তথা অর্থী যাচকঃ। বিশেষণদ্বযে-
নাপি অন্যাপ্রত্যাখ্যেয়ত্বমাহ। রঘোঃ সকাশাৎ কামং মনোরথম্
মনবাপ্যাপ্রাপ্য বদান্যান্তরং গতঃ। স্যুর্বদান্যস্থূললক্ষ্যদানশৌণ্ডা-

বহুপ্রদে ইত্যমরঃ। ইত্যেবংরূপঃ অযং পরীবাদস্যাপবাদস্য নবো নূতনঃ প্রথমোঽবতারঃ আবির্ভাবো মে মাভূৎ মাস্তু। রঘোরিতি স্বনামগ্রহণং সম্ভাবিতত্বদ্যোতনার্থম্। তথাচ সম্ভাবিতস্য চাকীর্ত্তি র্মরণাদতিরিচ্যতে ইতি ভাবঃ॥ ২৪॥ সইতি। স ত্বং মহিতে পূজিতে প্রশস্তে প্রসিদ্ধে মদীয়েঽগ্ন্যগারে ত্রেতাগ্নিশালাযাং চতুর্থোঽগ্নিরিব বসন দ্বিত্রাণি দ্বে ত্রীণি বা অহানি দিনানি। সংখ্যযাব্যযাসন্নাদূরাধিকসংখ্যাঃ সংখ্যেযে ইতি বহুব্রীহিঃ। বহুব্রীহৌ সংখ্যেযে ডজ বহুগণাদিতি ডচ্। সোঢ়ুমর্হসি হে অর্হন্ মান্য ত্বদর্থং তব প্রযোজনং সাধযিতুং যাবৎ যতে যতিষ্যে। যাবৎপুরা নিপাতযোর্লট্ ইতি ভবিষ্যদর্থে লট্॥ ২৫॥ তথেতীতি। অগ্রজন্মা ব্রাহ্মণঃ প্রতীতঃ প্রীতঃ সন্ তস্য রঘোরবিতথমমোঘং সঙ্গরং প্রতিজ্ঞাম্। অথ প্রতিজ্ঞাজিসংবিদাপৎসু সঙ্গর ইত্যমরঃ। তাং গিরমিতি কেচিৎ পঠন্তি। তথেতি প্রত্যগ্রহীৎ। রঘুরপি গাং ভূমিমাত্তসারাং গৃহীতধনাম অবেক্ষ্য কুবেরাদর্থং নিষ্ক্রষ্টুম্ আহর্ত্তুং চকমে ইযেষ॥ ২৬। বশিষ্ঠেতি। বশিষ্ঠস্য যৎ মন্ত্রেণোক্ষণম্ অভিমন্ত্র্য প্রোক্ষণং তজ্জাৎ প্রভাবাৎ সামর্থ্যাদ্ধেতোঃ উদম্বদাকাশমহীধরেষু উদম্বত্যুদধৌ আকাশে মহীধরেষু বা মরুৎসখস্য। মরুতঃ সখা ইতি তৎপুরুষঃ বহুব্রীহৌ সমাসান্তাভাবাৎ। ততো বাযুসহাযস্যেতি লভ্যতে। বারীণাং বাহকো বলাহকঃ। পৃষোদরাদিত্বাৎসাধুঃ। তস্যেব মেঘস্যেব তদ্রথস্য গতিঃ সঞ্চারোন বিজঘ্নে ন বিহতা হি॥ ২৭॥ অথেতি। অথ প্রদোষে রজনীমুখে তৎকালে যানাধিরোহণবিধানাৎ প্রযতোধীরোরঘুঃ সমন্তাদ্ভবঃ সামন্তোরাজমাত্রমিতি সম্ভাবনযৈব কৈলাসনাথং কুবেরং তরসা বলেন জিগীষুঃ জেতুমিচ্ছুঃ সন্ কল্পিতং সজ্জিতং শস্ত্রং গর্ভে যস্য তং রথম অধিশিশ্যে রথে শযিতবানিত্যর্থঃ। অধিশীঙস্থাসাং কর্ম্মেতি কর্ম্মত্বম্॥ ২৮॥ প্রাতরিতি। প্রাতঃ প্রযাণাভিমুখায় তস্মৈ রঘবে কোষগৃহে নিযুক্তা অধিকৃতা ভাণ্ডারিকাঃ সবিস্মযাঃ সন্তঃ কোষগৃহস্য মধ্যে নভস্তোনভসঃ। পঞ্চম্যাস্তসিল্প্রত্যযঃ। পতিতাং হিরণ্মযীং সুবর্ণমযীম্। দাণ্ডিনাযনেত্যাদিনা নিপাতনাৎসাধুঃ। বৃষ্টিং শশংসুঃ কথযামাসুঃ॥ ২৯॥ তমিতি। ভূপতিঃ রঘুঃ অভিযাস-

নাদর্ভিগমিষ্যমাণাৎ কুবেরাল্লব্ধং বজ্রেণ কুলিশেন ভিন্নং মেরোঃ পাদং প্রত্যন্তপর্ব্বতমিব স্থিতম্। পাদাঃ প্রত্যন্তপর্ব্বতাইত্যমরঃ। শৃঙ্গং সুমেরোরিতি ক্বচিৎ পাঠঃ। তং ভাসুরং স্বরম্। ভঞ্জভাসমিদোঘুরজিতি ঘুরচ্। হেমরাশিং সমস্তং ৎস্নমেব কৌৎসায দিদেশ দদৌ নতু চতুর্দ্দশকোটিমাত্রমিত্যেবরার্থঃ ॥ ৩০ ॥ জনস্যেতি। তাবর্থিদাতারৌ দ্বাবপি সাকেতনিবানঃ অযোধ্যাবাসিনঃ। সাকেতঃ স্যাদযোধ্যায়াং কোশলা নন্দিনী সেতি যাদবঃ। জনস্য অভিনন্দ্যসত্ত্বৌ স্তুত্যব্যবসায়ৌ অভূতাম্। ব্যাসুব্যবসাযেষু সত্ত্বমস্ত্রী তু জন্তুষ্বিত্যমরঃ। কৌ দ্বৌ গুরুপ্রদেযাদকেঽতিরিক্তদ্রব্যে নিস্পৃহোঽর্থী অর্থিকামাৎ অর্থিমনোরথাদধিকং দদাতীতি তথোক্তঃ। প্রে দাত্তইতি কপ্রত্যযঃ। নৃপশ্চ ॥ ৩১ ॥ থেতি। অথ প্রীতমনা মহর্ষিঃ কৌৎসঃ সংপ্রস্থিতঃ প্রস্থাস্যমানঃ ন্। আশংসাযাং ভূতবচ্চেতি ভবিষ্যদর্থে ক্তঃ। উষ্ট্রাণাঞ্চ ক্রমেলনাং বামীনাং বড়বানাঞ্চ শতৈঃ বাহিতার্থং প্রাপিতধনম্ আনতর্ব্বকাযং বিনযনত্রমিত্যর্থঃ প্রজেশ্বরং রঘুং করেণ স্পৃশন্ বাচবার্চ ॥ ৩২ ॥ কিমিতি। বৃত্তে স্থিতস্য। ন্যাযেনার্জ্জনমর্থস্য বর্দ্ধনং পালনং তথা। সৎপাত্রে প্রতিপত্তিশ্চ রাজবৃত্তং চতুর্বিধমিতি কামন্দকঃ স্মিন্ বৃত্তে স্থিতস্য প্রজানামধিপতের্নৃপস্য ভূঃ কামান্ সূতইতি ামসূর্যদি। সৎসূদ্বিষদ্রুহেত্যাদিনা ক্বিপ্। অত্র কামপ্রসবনে কিং চত্রং ন চিত্রমিত্যর্থঃ। কিন্তু তব প্রভাবোমহিমা অচিন্তনীয়ঃ যেন ত্বয়া দ্যৌরপি মনীষিতম্ অভিলষিতং দুগ্ধা। দুহের্দ্বিকর্ম্মকত্বাদপ্রধানে র্ম্মণি ক্তঃ। প্রধানকর্ম্মণ্যাখ্যেযে লাদীনাহুর্দ্বিকর্ম্মণাম্ অপ্রধানে হাদীনাং ণ্যন্তেকর্ত্তুশ্চ কর্ম্মণইতি স্মরণাৎ ॥ ৩৩ ॥ আশাস্যমিতি। র্ব্বাণি শ্রেযাংসি শুভানি অবিজগ্মুষঃ প্রাপ্তবতঃ তে তব অন্যৎ পুত্রাতিরিক্তম্ আশাস্যম্ আশীঃসাধ্যম আশংসনীযং বা পুনরুক্তভূতং র্ব্বং সিদ্ধমিত্যর্থঃ। কিন্তু ঈড্যং স্তুত্যং ভবন্তং ভবতঃপিতেব আত্মগুণানুরূপং ত্বয়া তুল্যগুণমিত্যর্থঃ পুত্রং লভস্ব প্রাপ্নুহি ॥ ৩৪ ॥ ইত্থমিতি। অগ্রজন্মা ব্রাহ্মণঃ। অগ্রজন্মা দ্বিজে শ্রেষ্ঠে ভ্রাতরি ব্রহ্মণি তইতি বিশ্বঃ। ইত্থং রাজ্ঞে আশিষং প্রযুজ্য দত্ত্বা গুরোঃ সকাশং

সমীপং প্রতীযায প্রাপ। রাজাপি জীবলোকো জীবসমূহঃ। জী
প্রাণিনি গীষ্পতাবিতি বিশ্বঃ। অর্কাদালোকং প্রকাশমিব চৈতন্যা
পাঠে জ্ঞানমিব তস্মাদৃষেরতিথেরাশু সুতং লেভে প্রাপ। ৩৫
ব্রাহ্মইতি। তস্য রঘোর্দেবী মহিষী ব্রাহ্মে। তস্যেদমিত্যা
ব্রহ্মদেবতাকে অভিজিন্নামকে মুহূর্ত্তে কিল ঈষদসমাপ্তং কুমারং কুমা
কল্পং স্কন্দসদৃশম্। ঈষদসমাপ্তাবিত্যাদিনা কল্পপ্ প্রত্যযঃ। কুমা
পুত্রং সুষুবে। কুমারোবালকে স্কন্দে ইতি বিশ্বঃ। অতো ব্রাহ্মমুহূর্ত্তো
পন্নত্বাৎ পিতা রঘুঃ ব্রহ্মণোবিধেরেব নাম্না তমাত্মজন্মানং পুত্র
অজম্ অজনামকং চকার। অজো হরৌ হরে কামে বিধৌ ছাগে রঘো
সুতে ইতি বিশ্বঃ ॥ ৩৬ ॥ রূপমিতি। ওজস্বি তেজস্বি বলিষ্ঠং বা। ওজ
স্তেজসি ধাতূনামবষ্টম্ভপ্রকাশযোঃ। ওজোবলে চ দীপ্তৌ চেতি বিশ্বঃ
রূপং বপুঃ। অথ রূপং নপুংসকম্। স্বভাবাকৃতিসৌন্দর্য্যবপুষি শ্লোক
শব্দযোরিতি বিশ্বঃ। তদেব পৈতৃকমেব। বীর্য্যং শৌর্য্যং তদে
নৈসর্গিকং স্বাভাবিকমুন্নতত্বং তদেব তাদৃগেবেত্যর্থঃ। কুমারোবাল
প্রবর্ত্তিত উৎপাদিতো দীপঃ প্রদীপাৎ স্বোৎপাদকদীপাদিব স্বা
স্বকীযাৎ। পূর্ব্বাদিভ্যোনবভ্যো বেতি স্মাদ্ভাবোবৈকল্পিকঃ। কারণা
জ্জনকাৎ ন বিভিদে ভিন্নোনাভূৎ সর্বাত্মনা তাদৃশএবাভূদিত্যর্থঃ ॥৩৭
উপাত্তেতি। গুরুভ্যো বিধিবদ্যথাশাস্ত্রম্ উপাত্তবিদ্যং লব্ধবিদ্যম্
যৌবনস্যোদ্ভেদাদাবির্ভাবাদ্ধেতো র্বিশেষেণ কান্তং সৌম্যং তমজ
প্রতি সাভিলাষাপি শ্রীঃ ধীরা স্থিরোন্নতচিত্তা। স্থিরা চিত্তোন্নতির্ধী
তদ্ধৈর্য্যমিতি সংজ্ঞিতমিতি ভূপালঃ। কন্যা পিতুরিব গুরোঃ রঘো
অনুজ্ঞামাচকাঙ্ক্ষ ইযেষ। যৌবরাজ্যার্হোঽভূদিত্যর্থঃ। অনুজ্ঞাশব্দা
পিতৃপারতন্ত্র্যামুপমাসামর্থ্যাৎ পাণিগ্রহণযোগ্যতা চ ধ্বন্যতে ॥ ৩৮
অথেতি। অথ স্বস্রুভগিন্যা ইন্দুমত্যাঃ স্বযংবরার্থং কুমারস্যাজস
আনযনে উৎসুকেন ক্রথকৈশিকানাং বিদর্ভদেশানামীশ্বরেণ স্বামিন
ভোজেন রাজ্ঞা আপ্তোহিতোদূতো রঘবে বিসৃষ্টঃ প্রেষিতঃ। ক্রিযা
মাত্রযোগেপি চতুর্থী ॥ ৩৯ ॥ তমিতি। অসৌ রঘুস্তং ভোজং শ্লাঘ্য
সম্বন্ধম্ অনূচানত্বাদিগুণযোগাৎ স্পৃহণীযসম্বন্ধং বিচিন্ত্য দারা
পুত্রঞ্চ দারক্রিযাযোগ্যদশং বিবাহযোগ্যবযসং বিচিন্ত্য সসৈন্যমেনং

দ্ধম্ ঋদ্ধাং সমৃদ্ধাং বিদর্ভাধিপস্য ভোজস্য রাজধানীং পুরীং প্রস্থা-
পয়ামাস। ধীয়তেঽস্যামিতি ধানী। করণাধিকরণয়োশ্চেতি অধি-
করণে ল্যুট্‌প্রত্যয়ঃ। রাজ্ঞাং ধানীতি বিগ্রহঃ ॥ ৪০ ॥ তস্যেতি।
কার্য্যাসু রাজযোগ্যেষু পটভবনাদিষু। সৌধোঽস্ত্রী রাজসদনমু-
পকার্য্যোপকারিকেত্যমরবচনব্যাখ্যানে ক্ষীরস্বামী উপক্রিয়তে উপ-
কারাতি বা পটমণ্ডপাদি রাজসদনমিতি। রচিতা উপচারাঃ শয়না-
দয়া যেষু তে তথোক্তাঃ জানপদানাং জনপদেভ্যঃ আগতানাম্ উপ-
দাভিঃ উপায়নৈঃ বন্যাঃ বনে ভবা ইতরে যেষাং তে বন্যেতরাঃ অব-
ন্যাইত্যর্থঃ। ন বহুব্রীহাবিতি সর্ব্বনামসংজ্ঞানিষেধঃ। তৎপুরুষে
সর্ব্বনামসংজ্ঞা দুর্ব্বারৈব। তস্য মনুজেন্দ্রস্নোঃ অজস্য মার্গে নি-
বাসা বাসনিকাঃ উদ্যানান্যাক্রীড়াঃ। পুমানাক্রীড়উদ্যানমিত্যমরঃ।
দ্যানোব বিহারাঃ বিহারস্থানানি তৎকল্পাস্তৎসদৃশাইত্যর্থঃ। ঈষদ-
সমাপ্তাবিতি কল্পপ্‌প্রত্যয়ঃ। বভূবুঃ ॥ ৪১ ॥ সইতি বিলঙ্ঘিতাধ্বা
অতিক্রান্তমার্গঃ সোঽজঃ সীকরার্দ্রৈঃ শীতলৈরিত্যর্থঃ মরুদ্ভির্ব্বাতৈঃ
নির্ত্তিতাঃ কম্পিতাঃ নক্তমালাঃ চিরবিল্বাখ্যবৃক্ষভেদাঃ। চিরবিল্বো-
নক্তমালঃ করজশ্চ করঞ্জকে ইত্যমরঃ। যস্মিন্ তস্মিন্ নিবেশার্হে
ইত্যর্থঃ। নর্ম্মদায়াঃ রোধসি রেবায়াস্তীরে ক্লান্তং শ্রান্তং রজোভিঃ
ধূসরাঃ কেতবো ধ্বজা যস্য তৎ সৈন্যং নিবেশয়ামাস ॥ ৪২ ॥ অথেতি।
অথ উপরিষ্টাদূর্দ্ধম্। উপর্য্যুপরিষ্টাদিতি নিপাতঃ। ভ্রমদ্ভির্ম্মদ-
দানাভাদিতি ভাবঃ। ভ্রমরৈঃ প্রাক্ উন্মজ্জনাৎ পূর্ব্বং সূচিতো জ্ঞাপি-
তোঽন্তঃসলিলে প্রবেশো যস্য স তথোক্তঃ নির্দ্ধৌতদানে ক্ষালিতমদে
অতএবামলে গণ্ডভিত্তী যস্য স তথোক্তঃ। দানং গজমদে ত্যাগইতি
বিশ্বতঃ। প্রশস্তৌ গণ্ডৌ গণ্ডভিত্তী। প্রশংসাবচনৈশ্চেতি সমাসঃ।
ভিত্তিশব্দঃ প্রশস্তার্থঃ। তথা চ গুণরত্নমহোদধৌ। মতল্লিকোদ্ঘ-
প্রশ্রাঃ স্যুঃ প্রকাণ্ডস্থলভিত্তয় ইতি। ভিত্তিঃ প্রদেশো বা। ভিত্তিঃ
প্রদেশে কুড্যেঽপীতি বিশ্বঃ। নির্দ্ধৌতদানেন অমলা গণ্ডভিত্তি-
র্যস্যেতি বা। বন্যো গজঃ সরিতোনর্ম্মদায়াঃ সকাশাৎ। পঞ্চম্যাস্ত-
সিল্‌প্রত্যয়ঃ। উন্মমজ্জ উত্থিতঃ ॥ ৪৩ ॥ নিঃশেষেতি। কথম্ভূতো
গজঃ। নিঃশেষবিক্ষালিতধাতুনাপি ধৌতগৈরিকাদিনাপি নীলাভিঃ

উর্দ্ধাভিঃ রেখাভিঃ তটাভিঘাতজনিতাভিঃ শবলেন কর্ব্বুরেণ। চিত্র কির্মীরকল্মাষশবলৈতাশ্চ কর্বুরে ইত্যমরঃ। অশ্মভিঃ পাষাণৈঃ বিকুণ্ঠিতেন কুণ্ঠীকৃতেন দন্তদ্বয়েন ঋক্ষবাম্নাম কশ্চিৎ তত্রত্যঃ পর্ব্বতঃ তস্য তটেষু বপ্রক্রিয়াং বপ্রক্রীড়াং উৎখাতকেলিমিত্যর্থঃ। উৎখাতকেলিঃ শৃঙ্গাদ্যৈর্ব্বপ্রক্রীড়া নিগদ্যতে ইতি শব্দার্ণবঃ। শংসন্ কথয়ন্ সূচয়ন্নিত্যর্থঃ। যুগ্মম্॥ ৪৪॥ সংহারেতি। সংহারবিক্ষেপযোঃ সঙ্কোচনপ্রসারণযোঃ লঘুক্রিয়েণ ক্ষিপ্রব্যাপারেণ। লঘু ক্ষিপ্রমরং দ্রুতমিত্যমরঃ। হস্তেন শুণ্ডাদণ্ডেন। হস্তোনক্ষত্রভেদে স্যাৎ করেভকরযোরপীতি বিশ্বঃ। সশব্দং সঘোষং বৃহত্তরঙ্গান্ ভিন্দন্ বিদারয়ন তীরাভিমুখঃ স গজঃ বারী গজবন্ধনস্থানম্। বারী তু গজবন্ধনীতি যাদবঃ। বার্য্যা অর্গলায়াঃ বিষ্কম্ভস্য ভঙ্গে ভঞ্জনে প্রবৃত্তইব বভৌ॥ ৪৫॥ শৈলেতি। শৈলোপমঃ স গজঃ শৈবলমঞ্জরীণাং জালানি বৃন্দানি উরসা কর্ষন্ পশ্চাৎ তটমুৎসসর্প পূর্ব্বং তেন গজেনোৎপীড়িতো নুন্নো বারিরাশির্যস্য সঃ সরিৎপ্রবাহস্তটমুৎসসর্প॥ ৪৬॥ তস্যেতি। তস্যৈকনাগস্যৈকাকিনো গজস্য কপোলভিত্ত্যোঃ জলাবগাহেন ক্ষণমাত্রং শান্তা নিবৃত্তা মদদুর্দ্দিনশ্রীর্মদবর্ষলক্ষ্মীঃ বন্যেতরেষাং গ্রাম্যাণাম্ অনেকপানাং দ্বিপানাং দর্শনেন পুনর্দ্দিদীপে বরৃধে॥ ৪৭॥ সপ্তচ্ছদেতি। সপ্তচ্ছদস্য বৃক্ষবিশেষস্য ক্ষীরবৎ কটুঃ সুরভিঃ প্রবাহঃ প্রসারোযস্য তম্। কটুতিক্তকষায়াস্তু সৌরভ্যেঽপি প্রকীর্ত্তিতা ইতি যাদবঃ। অসহ্যং তদীয়ং মদমাঘ্রায় সেনাগজেন্দ্রাঃ বিলঙ্ঘিতস্তিরস্কৃতঃ আধোরণানাং হস্তিপকানাং তীব্রোমহান্ যত্নোযৈস্তে তথোক্তাঃ সন্তঃ। আধোরণা হস্তিপকা হস্ত্যারোহা নিষাদিন ইত্যমরঃ। বিমুখাঃ পরাঙ্মুখাঃ বভূবুঃ॥ ৪৮। সইতি। স গজঃ ছিন্না বন্ধা যৈস্তে ছিন্নবন্ধাঃ দ্রুতাঃ পলায়িতাঃ যুগং বহন্তীতি যুগ্যাঃ বাহাঃ যস্মিন্ সচাসৌ শূন্যশ্চ তং ভগ্নাঃ অক্ষাঃ রথাবয়বা দারুবিশেষাঃ। অক্ষো রথস্যাবয়বে পাশকেঽপ্যক্ষমিন্দ্রিয়মিতি শাশ্বতঃ। যেষাং তে ভগ্নাক্ষাঃ অতএব পর্য্যস্তাঃ পতিতা রথাঃ যস্মিন্ তং রামাণাং স্ত্রীণাং পরিত্রাণে সংরক্ষণে বিহস্তাঃ ব্যাকুলাঃ। বিহস্তব্যাকুলৌ সমাবিত্যমরঃ। যোধা যস্মিন্ তং

নাদিবেশং শিবিরং ক্ষণেন তুমুলং সঙ্কুলং চকার ॥ ৪৯ ॥ তমিতি।
াতেঃ রাজ্ঞঃ বন্যঃ করী অবধ্যইতি শ্রুতবান্ শাস্ত্রাৎ জ্ঞাতবান্
ারঃ আপতন্তমভিধাবন্তং তং গজং নিবর্ত্তয়িষ্যন্ ন তু প্রহরিষ্যন্
চএব নাত্যায়তমনতিদীর্ঘম্ যথা স্যাৎ। নঞর্থস্য নশব্দস্য সুপ্সু-
তি সমাসঃ। কৃষ্টশার্ঙ্গ ঈষদাকৃষ্টচাপঃ সন্ বিশিখেন বাণেন
স্তু জঘান। অত্র চাক্ষুষঃ লক্ষ্মীকামোযুদ্ধাদন্যত্র করিবধং ন কুর্য্যাৎ
হং হি শ্রীর্যে করিণইতি। অতএব যুদ্ধাদন্যত্রেতি দ্যোতনার্থমেব বন্য-
হণং কৃতম্ ॥ ৫০ ॥ সইতি। স গজো বিদ্ধমাত্রঃ তাড়িতমাত্রঃকিল নতু
হতঃ তথাপি নাগরূপং গজশরীরমুৎসৃজ্য তেন বৃত্তান্তেন বিস্মিতৈঃ
বিস্মিতৈঃ সৈন্যৈর্দৃষ্টঃ সন্ স্ফুরতঃ প্রভামণ্ডলস্য মধ্যবর্ত্তি কান্তং
নোহরং ব্যোমচরং বপুঃ প্রপেদে প্রাপ ॥ ৫১ ॥ অথেতি অথ প্রভাবে-
াপনতৈঃ প্রাপ্তৈঃ কল্পদ্রুমোত্থৈঃ কল্পবৃক্ষোৎপন্নৈঃ পুষ্পৈঃ কুমারম-
মবকীর্য্য অভিবৃষ্য দশনপ্রভাভিঃ দন্তকান্তিভিঃ সংবর্দ্ধিতাঃ উরঃস্থলে
তারহারাঃ স্থূলমুক্তাহারাস্তে যেন স তথোক্তঃ বাচোঽস্য সন্তীতি
াগ্মী বক্তা। বাচোগ্মিনিরিতি গ্মিনিঃ। স পুরুষঃ উবাচ ॥ ৫২ ॥
তঙ্গেতি। অবলেপমূলাদ্গর্ব্বহেতুকাৎ। অবলেপস্তু গর্ব্বে স্যাল্লে-
নে দেষণেঽপি চেতি বিশ্বঃ। মতঙ্গস্য মুনেঃ শাপাৎ মতঙ্গজত্বম-
াপ্তবানস্মি মাং প্রিয়দর্শনস্য প্রিয়দর্শনাখ্যস্য গন্ধর্ব্বপতেঃ গন্ধর্ব্ব-
াজস্য তনূজং পুত্রম্। স্ত্রিয়াং মূর্ত্তিস্তনুস্তনূরিত্যমরঃ। তস্মাদে-
র্বতূ্যঙিতি কেচিৎ। প্রিয়ংবদং প্রিয়ংবদাখ্যম্ অবেহি জানীহি।
প্রিয়ং বদতীতি প্রিয়ংবদঃ। প্রিয়বশে বদঃ খজিতি খচ্প্রত্যয়ঃ ॥ ৫৩॥
সইতি। স মহর্ষিশ্চ প্রণতেন ময়া অনুনীতঃ সন্ পশ্চান্মৃদুতাং
শান্তিমগচ্ছৎ তথাহি জলস্য উষ্ণত্বমগ্নেরাতপস্য বা সংপ্রযোগাৎ
সম্পর্কাৎ, নতু প্রকৃত্যা উষ্ণত্বং, যৎ শৈত্যং সা প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ।
বিধেয়প্রাধান্যাৎ সেতি স্ত্রীলিঙ্গনির্দেশঃ। মহর্ষীণাং শান্তিরেব
স্বভাবো ন ক্রোধইত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ ইক্ষ্বাকিতি। ইক্ষ্বাকুবংশঃ প্রভবো
যস্য সঃ অজো যদা তে কুন্তময়োমুখেন লোহাগ্রেণ শরেণ ভেৎস্যতি
বিদারয়িষ্যতি তদা স্বেন বপুষো মহিম্না পুনঃ সংযোক্ষ্যসে সঙ্গংস্যসে
ইতি স তপোনিধির্গাম্ অবোচৎ ॥ ৫৫ ॥ সংমোচিতইতি। চিরং

প্রার্থিতং দর্শনং যস্য তেন সত্ত্ববতা বলবতা ত্বয়া অহং শাপাৎ সংমোচিতঃ মোক্ষং প্রাপিতঃ ভবতঃ প্রতিপ্রিয়ং প্রত্যুপকারং ন কুর্য্যাং চেৎ মে স্বপদোপলব্ধিঃ স্বস্থানপ্রাপ্তিঃ। পদং ব্যবসিতিত্রাণস্থান লক্ষ্মাঙ্ঘ্রিবস্তুষু ইত্যমরঃ। বৃথা স্যাদ্ধি। তদুক্তং প্রতিকর্ত্তুমশক্তস্য জীবিতাম্মরণং বরমিতি ॥ ৫৬ ॥ সংমোহনমিতি। হে সখে সখিশব্দেন সমপ্রাণতোক্তা। যথোক্তম্ অত্যাগসহনোবন্ধুঃ সদৈবানুমতঃ সুহৃৎ। একক্রিয়ং ভবেন্মিত্রং সমপ্রাণঃ সখা মতইতি। প্রযোগসংহারযোর্বিভক্তমন্ত্রং গান্ধর্ব্বং গন্ধর্ব্বদেবতাকং সংমোহ্যতেঽনেনেতি সংমোহনং নাম মমাস্ত্রম্ আদৎস্ব গৃহাণ যতোঽস্ত্রাৎ প্রযোক্তুরস্ত্রপ্রযোগিণোঽরিহিংসা নচ, বিজযশ্চ হস্তে হস্তগতোবিজয়োভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫৭ ॥ বধলজ্জিতঃ কথমস্ত্রগ্রহণপরঃ স্যামিতি চেত্তত্রাহ অলমিতি। কিঞ্চ মাং প্রতি হ্রিয়া প্রহারনিমিত্তযা অলম্ কুতঃ যদ্যতোহেতোঃ ত্বং মাং প্রহরন্নপি মুহূর্ত্তং দযাপরঃ কৃপালুরভূঃ তস্মাদুপচ্ছন্দযতি প্রার্থযমানে মযি ত্বযা প্রতিষেধঃ পরিহারঃ সএব রৌক্ষ্যং পারুষ্যং তন্ন প্রযোজ্যং ন কর্ত্তব্যম্ ॥ ৫৮ ॥ তথেতি। না সোমশ্চন্দ্রইব নৃসোমঃ। উপমিতসমাসঃ। সোম ওষধিচন্দ্রযোরিতি শাশ্বতঃ। পুরুষশ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। অস্ত্রবিদস্ত্রজ্ঞঃ সোঽজস্তথেতি, সোমউদ্ভবো যস্যাঃ সা তস্যাঃ সোমোদ্ভবাযাঃ সরিতো নর্ম্মদাযাঃ। রেবা তু নর্ম্মদা সোমোদ্ভবা মেখলকন্যকেত্যমরঃ। পবিত্রং পযঃ উপস্পৃশ্য পীত্বা আচম্যেত্যর্থঃ। উদঙ্‌মুখঃ সন্ নিগৃহীতশাপাৎ নিবর্ত্তিতশাপাৎ উপকৃতাদিত্যর্থঃ। তস্মাৎ প্রিয়ংবদাদস্ত্রমন্ত্রং জগ্রাহ ॥ ৫৯ ॥ এবমিতি। এবমধ্বনি মার্গে দৈবযোগাদ্দৈববশাৎ অচিন্ত্যহেতু অনির্দ্ধার্য্যহেতুকং সখ্যং সখিত্বম্। সখ্যুর্যইতি যৎপ্রত্যযঃ। আসেদুষোঃ প্রাপ্তবতোস্তযোর্ম্মধ্যে একো গন্ধর্ব্বঃ চৈত্ররথস্য কুবেরোদ্যানস্য প্রদেশান্। অস্যোদ্যানং চৈত্ররথমিত্যমরঃ। অপরোঽজঃ সৌরাজ্যেন রাজন্বত্তযা রম্যান্ বিদর্ভান্ বিদর্ভদেশান্ যযৌ ॥ ৬০ ॥ তমিতি। নগরস্যোপকণ্ঠে সমীপে তস্থিবাসং স্থিতং তমজং তস্যাজস্যাগমেনাগমনেনারূঢ় উৎপন্নো গুরুঃ প্রহর্ষো যস্য সঃ ক্রথকৈশিকেন্দ্রো বিদর্ভাধিপঃ প্রবৃদ্ধোর্ম্মিরূর্ম্মিমালী সমুদ্রঃ চন্দ্রমিব প্রত্যুজ্জগাম ॥ ৬১ ॥

বশ্যেতি। এনমজম্ অগ্রবায়ী সেবাধর্ম্মেণ পুরোগচ্ছন্নিত্যর্থঃ।
চৈর্মন্ত্রঃ পুরং প্রবেশ্য প্রবেশং কারয়িত্বা প্রীত্যা অর্পিতশ্রীঃ তথা
ন প্রকারেণোপাচরৎ উপচরিতবান্ যথা যেন প্রকারেণ তত্র পুরে
দতো মিলিতো জনো বৈদর্ভং ভোজমাগন্তুং প্রাঘুণিকং মেনে, অজং
শং গৃহপতিং মেনে॥ ৬২॥ তস্যেতি। রঘুপ্রতিনিধিঃ রঘু-
পা রঘুতুল্যইত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ দণ্ডিনা সাদৃশ্যবাচকপ্রস্তাবে। কল্প-
শীষদেশ্যাদি প্রখ্যপ্রতিনিধী অপীতি। সোঽজঃ প্রণতৈর্নমস্কৃত-
ঃ। কর্ত্তরি ক্তঃ। তস্য ভোজস্যাধিকারো নিযোগঃ তস্য পুরুষৈ-
ক্তৈরিত্যর্থঃ। প্রদিষ্টাং নির্দিষ্টাং প্রাগ্দ্বারস্য বেদ্যাং বিনিবে-
ঃ প্রতিষ্ঠাপিতঃ পূর্ণকুম্ভো যস্যাস্তাং স্থাপিতমঙ্গলকলসামিত্যর্থঃ।
াং রমণীযাং নবোপকার্য্যাং নূতনং রাজভবনম্। উপকার্য্যা রাজ-
ন্যুপচারচিতেঽন্যবদিতি বিশ্বঃ। মদনো বাল্যাৎপরাং শৈশবাদ-
রাং দশামিব যৌবনমিবেত্যর্থঃ। অধ্যুবাস অধিষ্ঠিতবান্ তত্রোষিত-
নিত্যর্থঃ। উপান্বধ্যাঙ্ বস ইতি কর্ম্মত্বম্॥ ৬৩॥ তত্রেতি।
ত্রাপকার্য্যাযাং স্বযংবরনিমিত্তং সমাহৃতঃ সংমেলিতো রাজলোকো
তং কমনীয়ং স্পৃহণীযং কন্যাললাম কন্যাসু শ্রেষ্ঠম্। ললা-
ঽস্ত্রী ললামাপি প্রভাবে পুরুষে ধ্বজে। শ্রেষ্ঠভূষাশুণ্ডশৃঙ্গপুচ্ছচিহ্না-
লঙ্গিম্বিতি যাদবঃ। লিপ্সোর্লব্ধুমিচ্ছোঃ। লভেঃ সনন্তাদু-
ত্যয়ঃ। অজস্য ভাবাববোধে পুরুষস্যাভিপ্রাযপরিজ্ঞানে কলুষা
মর্থা দযিতেব রাত্রৌ নিদ্রা চিরেণ নযনাভিমুখী বভূব। রাজানং
মিনং চৌরং প্রবিশন্তি প্রজাগরাইতি ভাবঃ। অভিমুখী শব্দোঙী-
ঃ হ্যন্তোবা॥ ৬৪॥ তমিতি। কর্ণভূষণাভ্যাং নিপীড়িতৌ পীবরৌ
নাবংসৌ যস্য তং শয্যাযা উত্তরচ্ছদস্যোপর্য্যাস্তরণবস্ত্রস্য বিমর্দ্দেন
র্ষণ কৃশো বিরলোঽঙ্গরাগো যস্য তং ন ত্বঙ্গনাসঙ্গাদিতি ভাবঃ।
থিতপ্রবোধং প্রকৃষ্টজ্ঞানং তমেনমজং সবযসঃ সমানবযস্কাঃ উদার-
চঃ প্রগল্ভগিরঃ সূতাত্মজাঃ বন্দিপুত্রাঃ, বৈতালিকাইতি বা পাঠঃ।
তালিকা বোধকরা ইত্যমরঃ। বাগ্ভিঃ স্তুতিপাঠৈঃ উষসি প্রাবো-
ন্ প্রবোধযামাসুঃ॥ ৬৫॥ রাত্রিরিতি। হে মতিমতাং বর।
র্দ্ধারণে ষষ্ঠী। রাত্রির্গতা শয্যাং মুঞ্চ বিনিদ্রোভবেত্যর্থঃ। বিনি-

ত্রস্থে কল্পমাহ, ধাত্রেতি। ধাত্রা ব্রহ্মণা জগতো ধূর্ভারঃ। ধূঃ স্যাদ্যান মুখে ভারে ইতি যাদবঃ। দ্বিধৈব দ্বযোরেবেত্যর্থঃ। এবকার তৃতীয়নিষেধার্থঃ। বিভক্তা নমু বিভজ্য স্থাপিতা খলু। তৎ কিম্ আহ তাং ধুরমেকত এককোটৌ তব গুরুঃ পিতা বিনিদ্রঃ বিভর্ত্তি তস্যাঃ ধুরোভবান্ ধুরং বহতীতি ধুর্য্যোভারবাহী তস্য পদ বহনস্থানম অপরং যদ্ধুর্য্যপদং তদবলম্বী ততোবিনিদ্রোভবেত্যা ন হ্যভবৎবাহুম্ একোবহতীতি ভাবঃ ॥ ৬৬॥ নিদ্রেতি। চন্দ্রারবি রাজবদনাদযো লক্ষ্মীনিবাসস্থানানীতি প্রসিদ্ধিমাশ্রিত্যোচ্যতে নিদ্রাবশেন নিদ্রাধীনেন স্ত্র্যন্তরাসঙ্গো ধ্বন্যতে। ভবতা পর্য্যুৎসুকত্ব মপি ত্বয্যনুরক্তত্বমপীত্যর্থঃ। প্রসিতোৎসুকাভ্যাং তৃতীযা চেতি সপ্তম্যর্থে তৃতীযা। অপিশব্দস্ত্বদ্বিষযানুরাগস্যানুপেক্ষ্যত্বদ্যোতনার্থঃ নিশি খণ্ডিতা ভর্ত্তুরন্যাসঙ্গজ্ঞানকলুষিতা অবলেব নাযিকেব জ্ঞাতেঽন্যাসঙ্গবিকৃতে খণ্ডিতের্ষাকষাযিতেতি দশরূপকে। অনপেক্ষ মাণা অবিচারবন্তী সতী উপেক্ষমাণেত্যর্থঃ লক্ষ্মীঃ যেন চন্দ্রেণ সা ত্বদাননসদৃশত্বাদিতি ভাবঃ। বিনোদযতি বিনোদং করোতি বিনোদশব্দাৎ তৎ করোতি তদাচষ্ট ইতি ণিচ্। সাদৃশ্যদর্শনাদযো বিরহিণাং বিনোদস্থানানীতি ভাবঃ। স চন্দ্রোপি দিগন্তলম্বী পশ্চি মাশাং গতঃ সন্ অস্তং গচ্ছন্নিত্যর্থঃ অতএব ত্বদাননরুচিং বিজহাতি ত্বন্মুখসাদৃশ্যং ত্যজতীত্যর্থঃ। অতোনিদ্রাং বিহায তাং লক্ষ্মীমন ন্যশরণাং পরিগৃহাণেতি ভাবঃ। অথবা নিদ্রাবশেন ভবতানপেক্ষ মাণা অনিরীক্ষ্যমাণা। কর্মণি শানচ্। লক্ষ্মীঃ প্রযোজককর্ত্রী যেন চন্দ্রেণ প্রযোজ্যেন পর্য্যুৎসুকত্বং ত্বদ্বিরহবেদনাম। কালাক্ষমত্বমৌ ৎসুক্যং মনস্তাপজ্বরাদিকৃদিত্যলঙ্কারে। বিনোদযতি নিরাসযতীতি যোজনা। শেষং পূর্ব্ববৎ। নাথস্তু অর্থোপপত্তিমপশ্যন্ ইমং পক্ষ মুপেক্ষিষ্ট ॥ ৬৭ ॥ তদিতি। তত্তস্মাল্লক্ষ্মীপরিগ্রহণাৎ বল্গুনা মনো জ্ঞেন। বল্গুস্থানে মনোজ্ঞে চ বল্গু ভাষিতমন্যবদিতি বিশ্বঃ। যুগপ ত্তাবদুন্মিষিতেন যুগপদেবোন্মীলিতেন সদ্যো দ্বে অপি পরস্পরতুলা অন্যোন্যসাদৃশ্যম্ অবিরোহতাং প্রাপ্নুতাম্। প্রার্থনাযাং লোট্ কে দ্বে অন্তঃ প্রস্পন্দমানা চলন্তী পক্ষেতরা স্নিগ্ধা তারা কনীনিকা যস

াক্তম্ তারকাক্ষ্ণঃ কনীনিকেত্যমরঃ। তব চক্ষুঃ অন্তঃ প্রচলিতভ্রমরকং
্কং পদ্মঞ্চ। যুগপছুভয়েষে সতি সম্পূর্ণসাদৃশ্যলাভ ইতি
ঃ ॥ ৬৮ ॥ বৃন্তাদিতি। বিভাতবায়ুঃ স্বাভাবিকং নৈসর্গিকং তে
মুখমারুতস্য নিশ্বাসপবনস্য সৌরভ্যং তাদৃক্ সৌগন্ধ্যমিত্যর্থঃ
গুণেনান্যদীয়গুণেন সাক্রামিকগন্ধেনেত্যর্থঃ ঈপ্সুরাপ্তুমিচ্ছুরিব।
াপ্ত্রপ্য ধাতোরীদিতি ঈকারাদেশঃ। অনোকহানাং বৃক্ষাণাং শ্লথং শি-
ং পুষ্পং বৃন্তাৎ পুষ্পবন্ধনাৎ। বৃন্তং প্রসববন্ধনমিত্যমরঃ। হরতি আ-
ত্ত অরুণাংশুভির্ন্নৈস্তরণিকিরণোদ্বোধিতৈঃ সরসি জাতৈঃ সরসিজৈঃ
লৈঃ সহ। তৎপুরুষে কৃতি বহুলমিতি সপ্তম্যা অলুক্। সংসৃজ্যতে সঙ্গ-
ত। সৃজের্দৈবাদিকাৎ কর্ত্তরি লট্ ॥ ৬৯ ॥ তাম্রেতি তাম্রোদরেষ্ব-
ভ্যন্তরেষু তরুপল্লবেষু পতিতং নির্দ্ধৌতা যা হারগুলিকা মুক্তামণয়ঃ
দ্বিশদং হিমাম্ভঃ লব্ধপরভাগতয়া লব্ধোৎকর্ষতয়া। পরভাগো-
াৎকর্ষে ইতি যাদবঃ। অধরোষ্ঠে ত্বদীয়ং সদশনার্চ্চিঃ দন্তকান্তি-
তং লীলাস্মিতমিবাভাতি শোভতে ॥ ৭০ ॥ যাবদিতি। প্রতাপ-
ধস্তেজোনিধিঃ ভানুর্যাবন্নাক্রমতে নোদ্গচ্ছতি। আশু উদ্গমন
্যার্থনেপদম্। ভানাবনুদিতএবেত্যর্থঃ। অহ্নায ঝটিতি। দ্রাক্
ত্যঞ্জসাহ্নায়েত্যমরঃ। অরুণেনানূরুণা। সূরসূতোঽরুণোঽনূরু-
ত্যমরঃ। তাবৎ তমো নিরস্তম্। তথাহি হে বীর ত্বয়ি আযোধনেষু
ষু। যুদ্ধমাযোধনং জন্যমিত্যমরঃ। অগ্রসরতাং পুরঃসরতাং
ত সতি তব গুরুঃ পিতা রিপূন্ স্বয়মুচ্ছিনত্তি কিংবা নোচ্ছিনত্ত্যে-
ত্যর্থঃ। ন খলু যোগ্যপুত্রন্যস্তভারাণাং স্বামিনাং স্বয়ং ব্যাপার-
ইতি ভাবঃ ॥ ৭১ ॥ শয্যামিতি। উভাভ্যাং পক্ষাভ্যাং পার্শ্বাভ্যাং
নীতা নিদ্রা যেষাং তে উভয়পক্ষবিনীতনিদ্রাঃ। অত্র সমাসবিষয়ে
শব্দস্থানে উভয়শব্দপ্রয়োগএব সাধুঃ ইত্যনুসন্ধেয়ম্। যথাহ
কটঃ উভাদুদাত্তোনিত্যমিতি নিত্যগ্রহণস্যেদং প্রয়োজনং বৃত্তি-
য়ে উভশব্দস্য প্রয়োগো মা ভূৎ উভয়শব্দস্যৈব যথা স্যাৎ উভয়পুত্র
্যাদি ভবতীতি। মুখরাণ্যুত্থানচলনাচ্ছব্দায়মানানি শৃঙ্খলানি নিগ-
নি কর্ষন্তীতি তথোক্তাঃ তে তব স্তম্বে রমন্তীতি স্তম্বেরমাঃ হস্তিনঃ।
কর্ণয়োরমিজপোরিত্যচ্ প্রত্যয়ঃ। হস্তিসূচকযোরিতি বক্তব্যাৎ।

ইভঃ স্তম্বেরমঃ পদ্মীত্যমরঃ। তৎপুরুষে কৃতি বহুলমিতি সপ্তম্যা
অলুক্। শয্যাং জহতি ত্যজন্তি। যেষাং স্তম্বেরমাণাং দন্তাঃ কোষা
ইব দন্তকোশাঃ দন্তকুট্মলাঃ তরুণারুণরাগযোগাৎ বালার্কাকণসম্পর্কা
দ্ধেতো ভিন্নাদ্রিগৈরিকতটাইব বিভান্তি ধাতুরক্তাইব ভান্তীত্যর্থঃ।
দীর্ঘেষ্বিতি। হে বনজাক্ষ নীরজাক্ষ। বনং নীরং বনং সত্বমিতি
শাশ্বতঃ। দীর্ঘেষু পটমণ্ডপেষু নিযমিতাঃ বদ্ধাঃ বনাযুদেশ্যা বনায়ু
দেশে ভবাঃ। পারসীকা বনাযুজা ইতি হলাযুধঃ। অমী বাহাঃ
অশ্বা নিদ্রাং বিহায পুরোগতানি লেহ্যানি আস্বাদ্যানি সৈন্ধবশিলা
শকলানি। সৈন্ধবোঽস্ত্রী সিতশিবং মাণিমন্থঞ্চ সিন্ধুজইত্যমরঃ।
বক্তোষ্মণা মলিনযন্তি মলিনানি কুর্ব্বন্তি। উক্তঞ্চ সিদ্ধযোগসংগ্রহে
পূর্ব্বাহ্লকালে চাশ্বানাং প্রাযশো লবণং হিতম্। শূলমোহ বিবন্ধঘ্নং
লবণং সৈন্ধবং বরমিত্যাদি ॥ ৭৩ ॥ ভবতীতি। ম্লানঃ পুষ্পোপহারঃ
পুষ্পপূজা ম্লানত্বাদেব বিরলভক্তির্ব্বিরলরচনো ভবতি। প্রদীপার্চ্চিঃ
স্বকিরণানাং পরিবেষস্য মণ্ডলস্যোচ্ছেদেন স্ফুরণেন শূন্যা ভবতি
নিস্তেজস্কা ভবন্তীত্যর্থঃ। অপি চ অযং মঞ্জুবাক্ মধুরবচনঃ পঞ্জরস্থঃ
তে তব শুকঃ ত্বৎপ্রবোধনিমিত্তে প্রযুক্তামুচ্চারিতাং নোঽস্মাকং
গিরং বাণীমনুবদতি অনুকৃত্য বদতীত্যর্থঃ। ইত্থং প্রভাতলিঙ্গানি
বর্ত্তন্তেঽতঃ প্রবোদ্ধব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৭৪ ॥ ইতীতি। ইতীত্থং বিরচিতবাগ্ভিঃ বন্দিপুত্রৈঃ বৈতালিকৈঃ। পুত্রগ্রহণং সমানবযস্কত্বদ্যোতনার্থম্। সপদি বিগতনিদ্রঃ কুমারঃ তল্পং শয্যাম্। তল্পং শয্যাট্টদারে
ম্বিত্যমরঃ। উজ্ঝাঞ্চকার বিসসর্জ ইজাদেশ্চ গুরুমতোঽনৃচ্ছ ইত্যাম্
প্রত্যয়ঃ। কথমিব, মদেন পটু মধুরং নিনদদ্ভিঃ রাজহংসৈঃ বোধিতঃ
সুপ্রতীকাখ্যঃ সুরগজঃ ঈশানদিগ্গজঃ গঙ্গাযাইদং গাঙ্গং সৈকতং
পুলিনমিব। তোযোত্থিতং তৎপুলিনং সৈকতং সিকতামযমিত্যমরঃ।
সিকতাশর্করাভ্যাং চেত্যণ্প্রত্যযঃ। সুপ্রতীকগ্রহণং প্রাযশঃ
কৈলাসবাসিনস্তস্য নিত্যং গঙ্গাতটবিহারসম্ভবাদিত্যনুসন্ধেযম্ ॥ ৭৫ ॥
অথেতি। অথোত্থানানন্তরম অঞ্চিতানি চারূণ্যক্ষিপক্ষ্মাণি যস্য
সোঽঞ্চিতাক্ষিপক্ষ্মঃ শাস্ত্রে দৃষ্টমবগতং দিবসমুখোচিতং প্রাতঃকালোচিতং
বিধিমনুষ্ঠানম্ অবসায্য সমাপ্য। স্যতের্ণ্যন্তাৎ ল্যপ। কুশলৈঃ

াধনদক্ষৈর্বিরচিতোঽনুকূলঃ স্বয়ংবরোচিতো বেষো নেপথ্যং যস্য তথোক্তঃ সন্ স্বয়ংবরস্থং ক্ষিতিপসমাজং রাজসমূহম্ অগাৎ মৎ। ইণোগা লুঙীতি গাদেশঃ। পুষ্পিতাগ্রাবৃত্তমেতৎ তল্ল- ম্ অযুজি নযুগরেফতোযকারো যুজি চ নজৌ জরগাশ্চ পুষ্পিতাগ্রা ত ॥ ৭৬ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যাযকোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতাযাং রঘু- বংশব্যাখ্যাযাং সঞ্জীবনীসমাখ্যাযাং পঞ্চমঃ সর্গঃ।

ষষ্ঠঃ সর্গঃ।

জাহ্নবী মূর্দ্ধ্নি পাদে বা কালঃ কণ্ঠে বপুষ্যথ।
কামারিং কামতাতং বা কঞ্চিদ্দেবং জগামহে ॥

স ইতি। সোঽজঃ তত্র স্থানে উপচারবৎসু রাজোপচারবৎসু মঞ্চেষু পর্য্যঙ্কেষু সিংহাসনস্থান্ মনোজ্ঞবেষান্ মনোহরনেপথ্যান্ বৈমানিকানাং বিমানৈশ্চরতাম্। চরতীতি ঠক্প্রত্যয়ঃ। মরুতাম্ অমরাণাম্। মরুতৌ পবনামরাবিত্যমরঃ। আকৃষ্টলীলান্ গৃহীতসৌভাগ্যান্ আকৃষ্টমরুল্লীলানিত্যর্থঃ। সাপেক্ষত্বেঽপি গমকত্বাৎ সমাসঃ। নরলোকং পালয়ন্তীতি নরলোকপালাঃ। কর্ম্মণ্যণ্প্রত্যয়ঃ। তান্ ভূপালান্ অপশ্যৎ। সর্গেঽস্মিন্নুপজাতিঃ ছন্দঃ ॥ ১ ॥ রতেরিতি। রতিঃ স্মরপ্রিয়ায়াঞ্চ রাগে চ সুরতে স্মৃতাইতি বিশ্বঃ। রতেঃ কামপ্রিয়ায়াঃ গৃহীতানুনয়েন স্বীকৃতপ্রার্থনেন গৃহীতরত্যনুনয়েনেত্যর্থঃ। সাপেক্ষত্বেঽপি গমকত্বাৎ সমাসঃ। ঈশ্বরেণ হরেণ প্রত্যর্পিতস্বাঙ্গং কামমিব স্থিতং কাকুৎস্থমজম আলোকয়তাং নৃপাণাং মনঃ ইন্দুমতীনিরাশং বৈদর্ভীনিস্পৃহং বভূব। ইন্দুমতী সৎপতিমেনং বিহায় নাস্মান্ বরিষ্যতীতি নিশ্চিক্যুরিত্যর্থঃ। সর্ব্বাতিশয়সৌন্দর্য্যমস্যেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥ বৈদর্ভেতি। অসৌ কুমারো বৈদর্ভেণ ভোজেন নির্দ্দিষ্টং প্রদর্শিতং মঞ্চং পর্য্যঙ্কং ক্লৃপ্তেন সুবিহিতেন সোপানপথেন মৃগরাজশাবঃ সিংহপোতঃ। পোতঃ পাকোঽর্ভকোডিম্ভঃ পৃথুকঃ শাবকঃ শিশুরিত্যমরঃ। শিলানাং বিভঙ্গৈর্ভঙ্গীভিঃ তুঙ্গমুন্নতং নগোৎসঙ্গং শৈলাগ্রমিব আরুরোহ ॥ ৩ ॥ পরার্দ্ধ্যেতি। পরার্দ্ধ্যাঃ শ্রেষ্ঠাঃ বর্ণাঃ নীলপীততাদযোযস্য তেনাস্তরণেন কম্বলাদিনা উপপন্নং সঙ্গতং রত্নবদ্রত্নখচিতমাসনং সিংহাসনম্ আসেদিবান্ অধিষ্ঠিতবান্ সোঽজঃ ময়ূরপৃষ্ঠাশ্রয়িণা গুহেন সেনান্যা সহ। সেনানীরগ্নিভূর্গুহ ইত্যমরঃ। ভূয়িষ্ঠমত্যর্থম্ উপমেয়কান্তিরাসীৎ। ময়ূরস্য বিচিত্ররূপত্বাৎ তৎসাম্যং রত্নাসনস্য তদ্দ্বারা চ তদারূঢ়যোরপীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥ তাস্বিতি। তাসু রাজপুরম্পরাসু শ্রিয়া লক্ষ্ম্যা কর্ত্র্যা পয়োমুচাং মেঘানাং পঙ্ক্তিষু বিদ্যুতেব সহস্রধা বিভক্তঃ তরঙ্গেষু তরণিরিব স্বয়মেকএব প্রত্যেকং

ক্রান্বিতইত্যর্থঃ প্রভাবিশেষস্যোদয়েনাবির্ভাবেণ তুর্নিরীক্ষ্যো তুর্দ্ধ-
ঃ আত্মা প্রিয়ঃ স্বরূপং ব্যক্তং ব্যদ্যোতিষ্ট। দ্যুতাদ্যোলুঙীতি পর-
পদং দ্যুতাদিত্বাদঙ্ প্রত্যয়ঃ। তস্মিন্ সময়ে প্রত্যেকং সংক্রান্ত-
নীকতয়া তেষাং কিমপি তুরাসদং তেজঃ প্রাতুরাসীদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥
বামিতি। মহার্হাসনসংস্থিতানাং শ্রেষ্ঠসিংহাসনস্থানাম্ উদা-
নেপথ্যভৃতাম্ উজ্জ্বলবেষধারিণাং তেষাং রাজ্ঞাং মধ্যে কল্পদ্রুমাণাং
ধ্যে পারিজাতইব সুরদ্রুমবিশেষইব। পঞ্চৈতে দেবতরবোমন্দারঃ
রিজাতকঃ। সন্তানঃ কল্পবৃক্ষশ্চ পুংসি বা হরিচন্দনমিত্যমরঃ। স
ুস্নুরেব ধাম্না তেজসা ররাজ। ভূম্নেতি পাঠেঽতিশযেনেত্যর্থঃ।
ত্র কল্পদ্রুমশব্দঃ পঞ্চান্যতমবিশেষবচনঃ উপকল্পযন্তি মনোরথানিতি
ৎপত্ত্যা সুরদ্রুমমাত্রোপলক্ষকতযা প্রযুক্ত ইত্যনুসন্ধেযম্। কল্পা
তিদ্রুমাঃ কল্পদ্রুমাইতি বিগ্রহঃ ॥ ৬ ॥ নেত্রেতি। পৌরজনস্য
যত্রব্রজাঃ সর্ব্বান্ নৃপতীন্ বিহায তস্মিন্নজে নিপেতুঃ সএব সর্ব্বোৎ-
র্ষেণ দদৃশে ইত্যর্থঃ। কথমিব মদোৎকটে মদেনোচ্ছিন্নগণ্ডে নির্ভর-
দে বা বন্যে গন্ধদ্বিপে গন্ধপ্রধানে দ্বিপে গজে রেচিতাঃ রিক্তীকৃতাঃ
ষ্পাণাং বৃক্ষাঃ যৈস্তে ত্যক্তপুষ্পবৃক্ষাইত্যর্থঃ দ্বিরেফা ভৃঙ্গাইব।
পস্য বন্যবিশেষণং দ্বিরেফাণাং পুষ্পবৃক্ষত্যাগসম্ভাবনার্থং কৃতম্ ॥৭॥
থেতি, পুরেতি, মনুয্যেতি চ ত্রিভির্বিশেষকম্। অথ অন্বযজ্ঞৈঃ
জবংশাভিজ্ঞৈঃ বন্দিভিঃ স্তুতিপাঠকৈঃ। বন্দিনঃ স্তুতিপাঠকাঃ
ত্যমরঃ। সোমার্কবংশ্যে সোমসূর্য্যবংশভবে নরদেবলোকে স্তুতে
তি, বিবেশেত্যুত্তরেণ সম্বন্ধঃ এবমুত্তরত্রাপি যোজ্যম। সঞ্চারিতে
মন্তাৎ প্রচারিতেঽগুরুসারোযোনিঃ কারণং যস্য তস্মিন্ ধূপে চ
বজযন্তীঃ পতাকাঃ সমুৎসর্পতি সতি অতিক্রম্য গচ্ছতি সতি ॥ ৮ ॥
কণ্ঠ, পুরস্যোপকণ্ঠে সমীপে উপবনান্যাশ্রযোযেষাং তেষাং কলা-
পিনাং বর্হিণাম্ উদ্ধতনৃত্যহেতৌ মেঘধ্বনিসাদৃশ্যাত্তাণ্ডবকারণে
প্রধ্মাতাঃ পূরিতাঃ শঙ্খা যত্র তস্মিন্ মঙ্গলার্থে মঙ্গলপ্রযোজনকে তূর্য্য-
স্বনে বাদ্যঘোষে পরিতঃ সর্ব্বতঃ দিগন্তান্ মূর্চ্ছতি ব্যাপ্নুবতি
সতি ॥ ৯ ॥ পতিং বৃণোতীতি পতিংবরা স্বয়ংবরা। অথ স্বয়ংবরা
পতিংবরা চ বর্য্যেত্যমরঃ। সংজ্ঞাযাং ভৃতৃবৃজীত্যাদিনা খচ্প্রত্যযঃ।

কৃতবিবাহবেষা কন্যা ইন্দুমতী মনুষ্যৈর্বাহ্যং পরিবারেণ পরিজনে শোভি চতুরস্রযানং চতুরস্রবাহনং শিবিকামধ্যাস্য আরুহ্য মঞ্চান্তরা মঞ্চমধ্যে যোরাজমার্গস্তং বিবেশ ॥ ১০ ॥ তস্মিন্নিতি। নেত্রশতানামেক লক্ষ্যে একদৃশ্যে কন্যাময়ে কন্যারূপে তস্মিন্ বিধাতুর্বিধানাতিশয় স্থষ্টিবিশেষে নরেন্দ্রাঃ অন্তঃকরণৈর্নিপেতুঃ আসনেষু দেহৈঃ কেবল দেহৈরেব স্থিতাঃ দেহানপি বিস্মৃত্য তত্রৈব দত্তচিত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। অন্তঃকরণকর্তৃকে নিপতনে নরেন্দ্রাণাং কর্তৃত্বব্যপদেশঃ আদরাতি শয়ার্থঃ ॥ ১১ ॥ তামিতি। তামিন্দুমতীং প্রতি অভিব্যক্তমনো রথানাং প্ররূঢ়াভিলাষাণাং মহীপতীনাং রাজ্ঞাং প্রণযাগ্রদূত্যঃ। প্রণযঃ প্রার্থনা প্রেম বা। প্রণযাস্ত্বমী বিস্রম্ভযাচ্ঞাপ্রেমাণইত্যমরঃ। প্রণযেম্বগ্রদূত্যঃ প্রথমদূতিকাঃ। প্রণয়প্রকাশকত্বসাম্যাৎ দূতীত্বব্য পদেশঃ। বিবিধাঃ শৃঙ্গারচেষ্টাঃ শৃঙ্গারবিকারাঃ পাদপানাং প্রবাল শোভাঃ পল্লবসম্পদ ইব বভূবুঃ উৎপন্নাঃ। অত্র শৃঙ্গারলক্ষণং রসসুধা করে। বিভাবৈরনুভাবৈশ্চ স্বোচিতৈর্ব্যভিচারিভিঃ। নীতা সদস্যরস্যতাং রতিঃ শৃঙ্গার উচ্যতে। রতিরিচ্ছাবিশেষঃ তচ্চোক্তং তত্রৈব। যূনো রন্যোন্যবিষয়স্থাযিনীচ্ছা রতিঃ স্মৃতেতি। চেষ্টাশব্দেন তদনুভাব বিশেষা উচ্যন্তে তেঽপি তত্রৈবোক্তাঃ। ভাবং মনোগতং সাক্ষাৎ স্বহেতুং ব্যঞ্জয়ন্তি যে। তেঽনুভাবা ইতি খ্যাতা ভ্রূবিক্ষেপস্মি তাদযঃ। তে চতুর্দ্ধা চিত্তগাত্রবাগ্বুদ্ধ্যারম্ভসম্ভবাইতি। তত্র গাত্রা রম্ভসম্ভবান্ চেষ্টাশব্দোক্তাননুভাবান্ কশ্চিদিত্যাদিভিঃ শ্লোকৈ র্বক্ষ্যতি। শৃঙ্গারাভাসশ্চাযম্ একত্রৈব প্রতিপাদনাৎ তদুক্তম্ একত্রৈ বানুরাগশ্চেত্তির্য্যক্‌শব্দগতোপি বা। যোষিতাং বহুসক্তিশ্চেত্রসাভা সস্ত্রিধা মতইতি ॥ ১২ ॥ শৃঙ্গারচেষ্টা বভূবুরিত্যুক্তং তাএব দর্শযতি। কশ্চিদিতি। কশ্চিদ্রাজা করাভ্যাং পাণিভ্যাম্ উপগূঢ়নালং গৃহীত নালম্ আলোলৈঃ চঞ্চলৈঃ পত্রৈঃ অভিহতাস্তাড়িতাঃ দ্বিরেফাঃ ভ্রমরাঃ যেন তত্তথোক্তং রজোভিঃ পরাগৈরন্তঃপরিবেষং মণ্ডলং বধ্না তীতি অন্তঃপরিবেষবন্ধি লীলারবিন্দং ভ্রমযাঞ্চকার। করস্থলীলার বিন্দবৎ ত্বযাহং ভ্রমযিতব্যইতি নৃপাভিপ্রাযঃ। হস্তস্বর্ণকোঽযম্ অক্ষুণ্ণকৃইতি ইন্দুমত্যভিপ্রাযঃ ॥ ১৩ ॥ বিস্রস্তমিতি। বিস্রস্তমী

বিলাসী। বৌ কষলসকংখস্রস্ত ইতি ঘিণুন্ প্রত্যযঃ। অপরো-
। অংসাদ্বিস্রস্তং রত্নানুবিদ্ধং রত্নখচিতং যদঙ্গদং কেয়ূরং তস্য
টিলগ্নং প্রালম্বমৃজুলম্বিনীং স্রজম্। প্রালম্বমৃজুলম্বি স্যাৎ কণ্ঠাদি-
রঃ। প্রাবারপাঠে উত্তরীযবস্ত্রম্। উৎক্ষেপ্যোদ্ধৃত্য সাচীকৃতং তির্য্য-
তং চারুবক্তৃং যস্য স তথোক্তঃ সন্ যথাবকাশং স্বস্থানং নিনায।
ারোৎক্ষেপণচ্ছলেনাহং ত্বামেবং পরিরপ্স্যে ইতি নৃপাভিপ্রাযঃ।
পনীয়ং কিঞ্চিদঙ্গেঽস্তি ততোঽযং প্রাবৃণুতইতি ইন্দুমত্যভি-
য়ঃ॥১৪॥ আকুঞ্চিতেতি। ততঃ পূর্ব্বোক্তাদন্যোঽপরোরাজা কিঞ্চিৎ-
বির্জ্জিতনেত্রশোভঃ ঈষদর্বাক্পাতিতনেত্রশোভঃ সন্ আকুঞ্চিতাঃ
চুম্বাঃ অগ্রাঙ্গুলযোযস্য তেন তির্য্যগ্বিসংসর্পিণ্যোনখপ্রভাঃ যস্য
চ পাদেন হৈমং হিরন্ময়ং পীঠং বিলিলেখ লিখিতবান্।
াঙ্গুলীনামাকুঞ্চনেন ত্বং মৎসমীপমাগচ্ছেতি নৃপাভিপ্রাযঃ।
বিলেখকোঽযমপলক্ষণকইতি ইন্দুমত্যাশযঃ। ভূমিবিলেখনস্তু
ীবিনাশহেতু ॥ ১৫ ॥ নিবেশ্যেতি। কশ্চিদ্রাজা বামং ভুজম্
নার্দ্ধে সিংহাসনৈকদেশে নিবেশ্য সংস্থাপ্য তৎসন্নিবেশাৎ তস্য
ভুজস্য সন্নিবেশাৎ সংস্থাপনাৎ অধিকোন্নতোঽংসো বামাংসএব
স তথোক্তঃ বিবৃত্তে পরাবৃত্তে ত্রিকে ত্রিকপ্রদেশে ভিন্নহারঃ
তহারঃ সন্। পৃষ্ঠবংশাধরে ত্রিকমিত্যমরঃ। সুহৃৎসমাভাষণ-
রোঽভূৎ বামপার্শ্ববর্ত্তিনৈব মিত্রেণ সম্ভাষিতুং প্রবৃত্তইত্যর্থঃ।
এব বিবৃত্তত্রিকত্বং ঘটতে। ত্বযা বামাঙ্গে নিবেশিতবা সহ এবং
ং করিষ্যে ইতি নৃপাভিপ্রাযঃ। পরং দৃষ্ট্বা পরাঙ্মুখোঽযং ন
কর্ত্তা ইতীন্দুমত্যভিপ্রায়ঃ॥ ১৬॥ বিলাসিনীতি। অন্যোযুবা
সিন্যাঃ প্রিযাযাঃ বিভ্রমার্থং দন্তপত্রং দন্তপত্রভূতম্ আপাণ্ডুরং
কবর্হং কেতকদলম্। দলেপি বর্হমিত্যমরঃ। প্রিযানিতম্বে উচিত-
বেশৈঃ অভ্যস্তনিক্ষেপণৈঃ নখাগ্রৈঃ বিপাটযামাস বিদারযামাস।
তব নিতম্বে এবং নখব্রণাদীন্ দাস্যামীতি নৃপাশযঃ। তৃণচ্ছেদ-
পত্রপাটকোঽযমপলক্ষণইতীন্দুমত্যাশযঃ॥ ১৭ ॥ কুশেশযেতি।
দ্রাজা কুশেশযং শতপত্রমিব আতাম্রং তলং যস্য তেন। শতপত্রং
শযমিত্যমরঃ। রেখারূপো ধ্বজো লাঞ্ছনং যস্য তেন করেণ

অঙ্গুলিষু ভবান্যঙ্গুলীযানি উর্ম্মিকাঃ। অঙ্গুলীয়কমূর্ম্মিকেত্যমরঃ জিহ্বামূলাঙ্গুলেশ্ছইতি ছপ্রত্যযঃ। রত্নানামঙ্গুলীযানি তেষাং প্র অনুবিদ্ধান্ ব্যাপ্তানক্ষান্ পাশান্। অক্ষাস্তু দেবনাঃ পাশকাঃ ইত্যমরঃ। সলীলমুদীরযামাস উচ্চিক্ষেপ। অহং ত্বযা সহ রংস্যে ইতি নৃপাভিপ্রায়ঃ। অক্ষচাতুর্য্যে কাপুরুষোঽযমিতি ইন্দুমত্য ভিপ্রায়ঃ। অক্ষৈর্মাদীব্যে ইতি শ্রুতিনিষেধাৎ॥ ১৮॥ কশ্চিদিতি কশ্চিৎ যথাভাগং যথাস্থানম অবস্থিতেঽপি স্বসন্নিবেশাৎ ব্যতি লঙ্ঘিনেীব স্বস্থানাচ্চলিতে ইব কিরীটে বজ্রাণাং কিরীটগতানামংশু গর্ভে যেষাং তান্যঙ্গুলিরন্ধ্রাণি যস্য তমেকং করং ব্যাপারযামাস কিরীটবন্ধম শিরসি স্থিতামপি ত্বাং ভারং ন মন্যে ইতি নৃপাভি প্রায়ঃ। শিরসি ন্যস্তহস্তোঽযমপলক্ষণইতীন্দুমত্যভিপ্রাযঃ॥ ১৯ ততইতি। ততোঽনন্তরং নৃপাণাং শ্রুতবৃত্তবংশা শ্রুতনৃপবৃত্ত বংশেত্যর্থঃ। সাপেক্ষত্বেঽপি গমকত্বাৎ সমাসঃ। প্রগল্ভা বাগ্মিনী সুমন্দা সুনন্দাখ্যা প্রতিহারং রক্ষতীতি প্রতিহাররক্ষী দ্বারপালিকা কর্ম্মণ্যণ্ প্রত্যযঃ। টিড্ঢাণঞিত্যাদিনা ঙীপ। প্রাক্ প্রথমং কুমারীমিন্দুমতীং মগধেশ্বরস্য সন্নিকর্ষং সমীপং নীত্বা পুংবৎ পুংসা তুল্যম্। তেন তুল্যং ক্রিয়া চেদ্বতিরিতি বতিপ্রত্যযঃ। অব দৎ॥ ২০॥ অসাবিতি। অসৌ রাজা। অসাবিতি পুরোবর্ত্তিনো নির্দ্দেশঃ এবমুত্তরত্রাপি দ্রষ্টব্যম্। শরণোন্মুখানাং শরণার্থিনাং শরণ্যঃ শরণে রক্ষণে সাধুঃ। তত্র সাধুরিতি যৎপ্রত্যযঃ। শরণং কর্ত্তুমর্হঃ শরণ্যইতি নাথনিরুক্তির্নির্ম্মূলৈব। অগাধসত্ত্বোগম্ভীর স্বভাবঃ। সত্ত্বং গুণে পিশাচাদৌ বলে দ্রব্যস্বভাবযোরিতি বিশ্বঃ মগধাঃ জনপদাঃ তেষু প্রতিষ্ঠা আস্পদং যস্য স মগধপ্রতিষ্ঠঃ। প্রতিষ্ঠা কৃত্যমাস্পদমিত্যমরঃ। প্রজারঞ্জনে লব্ধবর্ণোবিচক্ষণঃ যদ্বা প্রজা রঞ্জনেন লব্ধোৎকর্ষঃ পরান্ শত্রূন্ তাপযতীতি পরন্তপঃ পরন্তপাঃ দ্বিষত্যরযোস্তাপেরিতি খচ্প্রত্যযঃ খচি হ্রস্ব ইতি হ্রস্বঃ অরুর্দ্বিষ অজন্তস্য মুম্ ইতি মুমাগমঃ। নামেতি প্রসিদ্ধৌ যথার্থনামা শক্রসন্তাপ নাদিতি ভাবঃ॥ ২১॥ কামমিতি। অন্যে নৃপাঃ কামং সহস্রশঃ সন্তু অমিমনেন রাজন্বতীং শোভনরাজবতীমাহুঃ নৈতাদৃক্ কশ্চি

ত্যর্থঃ। সুরাজ্ঞিদেশে রাজন্বান্ স্যাত্ততোঽন্যত্র রাজবানিত্যমরঃ।
ন্বান্ সৌরাজ্যে ইতি নিপাতনাৎ সাধুঃ। তথাহি নক্ষত্রৈরশ্বি-
দিভিঃ তারাভিঃ সাধারণৈর্জ্যোতির্ভিঃ গ্রহৈর্ভৌমাদিভিশ্চ সঙ্কু-
া রাত্রিঃ চন্দ্রমসৈব জ্যোতিরস্যা অস্তীতি জ্যোতিষ্মতী নান্যেন
তিষেত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ ক্রিয়েতি। অযং পরন্তপোঽধ্বরাণাং ক্রতূনাং
াপ্রবন্ধাদনুষ্ঠানসাতত্যাৎ অবিচ্ছিন্নাদনুষ্ঠানাদিত্যর্থঃ অজস্রং
্যম্ আহূতসহস্রনেত্রঃ সন্ চিরং শচ্যা অলকান্ পাণ্ডুকপোল-
ম্বান্ অন্তান্। পচাদ্যচ্। মন্দারৈঃ কল্পদ্রুমকুসুমৈঃ শূন্যান-
র। প্রোষিতভর্তৃকা হি কেশসংস্কারং ন কুর্ব্বন্তি, প্রোষিতে মলিনা
তি, ক্রীড়াং শরীরসংস্কারং সমাজোৎসবদর্শনম্। হাস্যং
হে যানং ত্যজেৎ প্রোষিতভর্তৃকেতি চ স্মরণাৎ ॥ ২৩ ॥ অনে-
ন। বরেণ্যেন বরণীযেন। বৃণোতেরৌণাদিকএণ্যপ্রত্যযঃ। অনেন
া গৃহ্যমাণং পাণিমিচ্ছসি চেৎ পাণিগ্রহণমিচ্ছসি চেদিত্যর্থঃ
শে প্রবেশকালে প্রাসাদবাতাযনসংশ্রিতানাং রাজভবনগবাক্ষ-
তানাং পুষ্পপুরাঙ্গনানাং পাটলীপুরাঙ্গনানাং নেত্রোৎসবং কুরু।
র্ত্তমানাং তাসামপি দর্শনীযা ভবিষ্যসীতি ভাবঃ ॥ ২৪ ॥ এব-
তি। এবং তযা সুনন্দযোক্তে সতি তং পরন্তপমবেক্ষ্য কিঞ্চিদ্বি-
সিনী দূর্ব্বাঙ্কা দূর্ব্বাচিহ্না মধূকমালা গুড়পুষ্পমালা যস্যাঃ সা। মধূকে
গুড়পুষ্পমধুদ্রুমাবিত্যমরঃ। বরণে শিথিলপ্রযত্নেতি ভাবঃ। তন্বী
নেতী এনং নৃপমভাষমাণা ঋজ্বা ভাবশূন্যযা প্রণামক্রিযযৈব প্রত্যা-
দেশ পরিজহার ॥ ২৫ ॥ তামিতি নৈব নান্যা চিত্তজ্ঞত্বাদিতি
ঃ। বেত্রগ্রহণে নিযুক্তা দৌবারিকী সুনন্দা তাং রাজসুতাং রাজা-
ম্ অন্যরাজানং নিনায। নযতির্দ্বিকর্ম্মকঃ। কথমিব সমীরণোত্থা
ত্তাৎপন্না তরঙ্গলেখা ঊর্ম্মিপঙ্ক্তিঃ মানসে সরসি যা রাজহংসী তাং
ান্তরমিব ॥ ২৬ ॥ জগাদেতি। এনামিন্দুমতীং জগাদ। কিমিতি
অঙ্গনাথো অঙ্গদেশাধীশ্বরঃ সুরাঙ্গনাভিঃ প্রার্থিতা কামিতা যৌবন-
স্য স তথোক্তঃ। পুরা কিলৈনমিন্দ্রসহাযার্থমিন্দ্রপুরগামিনম্
ামযন্ত অপ্সরসইতি প্রসিদ্ধিঃ। কিঞ্চ সূত্রকারৈর্গজশাস্ত্রকৃদ্ভিঃ পা-
ালিভির্মহর্ষিভি র্বিনীতনাগঃ শিক্ষিতগজঃ। কিলেত্যৈতিহ্যে। অত-

এব ভুবিগতোঽপি ঐন্দ্রং পদং ঐশ্বর্য্যং ভুঙ্ক্তে ভূর্লোকএব স্বর্গসু
মনুভবতীত্যর্থঃ। গঙ্গাপ্সরোদেবর্ষিসেব্যত্বং ঐন্দ্রপদসাধর্ম্ম্যার্থঃ। পু
কিল কুতশ্চিচ্ছাপকারণাৎ ভুবমবতীর্ণং দিগগজবর্গমালোক্য স্বয়মমরে
রিন্দ্রাভ্যনুজ্ঞয়া আনীতৈর্দ্দেবর্ষিভিঃ প্রণীতেন শাস্ত্রেণ গজান্ বশী
কৃত্য ভুবিসম্প্রদায়ং প্রাবর্ত্তয়দিতি কথা গীয়তে॥ ২৭॥ অনেনেতি
শক্রবিলাসিনীনাং স্তনেষু মুক্তাফলস্থূলতমান্ অশ্রুবিন্দূন্। অশ্রু
মশ্রুণীতি বিশ্বঃ। পর্য্যাসয়তা প্রস্তারয়তা ভর্ত্তৃবধাদিতি ভাবঃ
অনেনাঙ্গনাথেন উন্মুচ্যাক্ষিপ্য সূত্রেণ বিনা হারাএব প্রত্য
র্পিতাঃ। অবিচ্ছিন্নাশ্রুবিন্দুপ্রবর্ত্তনাদ্ধৃৎসূত্রহারার্পণমেব কৃতমিতে
ত্যুৎপ্রেক্ষা গম্যতে॥ ২৮॥ নিসর্গেতি। নিসর্গতঃ স্বভাবতো ভিন্না
স্পদং ভিন্নাশ্রয়ং সহাবস্থানবিরোধীত্যর্থঃ শ্রীশ্চ সরস্বতী চেতি দ্বয়
অস্মিন্নঙ্গনাথে একত্র সংস্থা স্থিতির্যস্য তদেকসংস্থম্ উভয়মিহ সঙ্গত
মিত্যর্থঃ। হে কল্যাণি। বহ্বাদিভ্যশ্চেতি ঙীষ্। কান্ত্যা সুনৃত
সত্যপ্রিয়য়া গিরা চ যোগ্যা সংসর্গার্হা ত্বমেব তয়োঃ শ্রীসরস্বত্যো
স্তৃতীয়া। সমানগুণয়োর্যুবয়োঃ দাম্পত্যং যুজ্যতএবেতি ভাবঃ
দক্ষিণনায়কত্বঞ্চাস্য ধ্বন্যতে তদুক্তং তুল্যোঽনেকত্র দক্ষিণ ইতি।২৯
অথেতি। অথ কুমারী অঙ্গরাজাচ্চক্ষুরবতার্য্য অপনীযেত্যর্থঃ জন্যা
মাতৃসখীং সুনন্দাং যাহি গচ্ছেত্যবদৎ। অথবা জনীং বধূং বহন্তী
জন্যাঃ বধূবন্ধবঃ তান্ যাত গচ্ছতেত্যবদৎ। জন্যা মাতৃসখীমুদো
জন্যে বরবধূজ্ঞাতিপ্রিয়তুল্যহিতেপি চেতি পক্ষদ্বয়ে বিশ্বঃ। অথবা জন্যা
বধূভৃত্যাঃ। বধূভৃত্যাশ্চাপি নবোঢ়ায়া ইতি কেশবঃ। সংজ্ঞায়াং জন্যা
ইতি যৎপ্রত্যয়ান্তোনিপাতঃ। যদত্রাহ বৃত্তিকারঃ জনীং বধূং বহন্তীতি
জন্যা জামাতুর্বয়স্যা ইতি, যচ্চামরঃ জন্যাঃ স্নিগ্ধা বরস্য যে ইতি তৎস
র্ব্বমুপলক্ষণার্থমিত্যবিরোধঃ। * ন চায়মঙ্গরাজনিষেধোদৃশ্যদোষাদপি
দ্রষ্টৃদোষাদিত্যাহ নেত্যাদিনা অসাবঙ্গরাজঃ কাম্যঃ কমনীয়োনেতি
ন কিন্তু কাম্যএবেত্যর্থঃ সা কুমারী চ সম্যক্ দ্রষ্টুং বিবেক্তুং ন বেত্তি
ন বেদেত্যর্থঃ। কিন্তু লোকোজনো ভিন্নরুচির্হি রুচিরমপি কিঞ্চি
কস্মৈচিন্ন রোচতে কিং কুর্মো ন হীচ্ছা নিয়ন্তুং শক্যতইত্যর্থঃ॥ ৩০॥
ততইতি। ততোঽনন্তরং প্রতিহাররক্ষী দ্বারদেশে নিযুক্তা দৌবা

ন্সর্গোপি বংশস্য কীর্ত্তিকর ইতি ভাবঃ। পুরা কিল পুরঞ্জয়ো-
সাকাঙ্কগবতোবিষ্ণোরংশাবতারঃ কশ্চিদৈক্ষ্বাকো রাজা দেবৈঃ
সমৰ্থঃ সেবাসুরযুদ্ধে মহোক্ষরূপধারিণো মহেন্দ্রস্য ককুদি
া পিনাকিলীলয়া নিখিলমসুরকুলং নিহত্য ককুৎস্থসংজ্ঞাং লেভে
পৌরাণিকী কথানুসন্ধেয়া বক্ষ্যতে চায়মেবার্থ উত্তরশ্লোকে ॥ ৭১ ॥
ন্দ্রমিতি। যঃ ককুৎস্থঃ সংযতি যুদ্ধে মহানুক্ষা মহোক্ষঃ। অচতু-
ত নিপাতঃ। তস্য রূপমিব রূপং যস্য তং মহেন্দ্রমাস্থায়াকহ
এব প্রাপ্তা পিনাকিনঃ ঈশ্বরস্য লীলা যেন স তথোক্তঃ সন্ বাণৈর-
াঙ্গনানাং গণ্ডস্থলীঃ প্রোষিতপত্রলেখা নিবৃত্তপত্ররচনাশ্চকার অন্তর্ভু-
রোনবধীদিত্যর্থঃ। নহি বিধবাঃ প্রসাধ্যন্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৭২ ॥ ঐরা-
তি। যঃ ককুৎস্থঃ, ঐরাবতস্য স্বর্গজস্যাস্ফালনেন তাড়নেন বি-
ং শিথিলমঙ্গদমৈন্দ্রম্ অঙ্গদেন স্বকীয়েন সঙ্ঘট্টবন্ সঙ্ঘর্ষবন্ স্বা-
্যাং শ্রেষ্ঠাং মূর্ত্তিমুপেয়ুষোঽপি প্রাপ্তস্যাপি গোত্রভিদ ইন্দ্রস্য অর্দ্ধ-
নস্যার্দ্ধাসনম্। অর্দ্ধং নপুংসকমিতি সমাসঃ। অধিতষ্ঠৌ অধি-
বান্। স্থাদিষ্বভ্যাসেন চাভ্যাসস্যেতি অভ্যাসেন ব্যবায়েঽপি
ং। ন কেবলং মহোক্ষরূপধারিণএব তস্য ককুদমারুক্ষৎ কিন্তু
রূপধারিণোঽপি ইন্দ্রস্যার্দ্ধাসনমিত্যপিশব্দার্থঃ। অথবা অর্দ্ধাসনম-
ত্যপেরন্বয়ঃ ॥ ৭৩ ॥ জাতইতি। উরুকীর্ত্তির্মহাযশাঃ কুলপ্রদীপো-
লীপো নৃপতিস্তস্য ককুৎস্থস্য কুলে জাতঃ কিল যোদিলীপঃ শক্রা-
সূয়াবিনিবৃত্তয়ে ন ত্বশক্ত্যেতিভাবঃ একেনোনাঃ শতং ক্রতবোযস্য
একোনশতক্রতু স্তস্য ভাবে তত্ত্বেঽতিষ্ঠৎ ইন্দ্রপ্রীতয়ে শততমং ক্রতু-
শেষিতবানিত্যর্থঃ ॥ ৭৪ ॥ যস্মিন্নিতি। যস্মিন্ দিলীপে মহীং শাসতি
ত বিহরন্ত্যত্রেতি বিহারঃ ক্রীড়াস্থানং তস্যার্দ্ধপথে নিদ্রাং গতানাং
নিনীনাং মত্তাঙ্গনানাম্। বাণিনী নর্ত্তকী মত্তা বিদগ্ধবনিতাসু
তি বিশ্বঃ। বাণিন্যৌ নর্ত্তকীমত্তে ইত্যমরশ্চ। অংশুকানি বস্ত্রাণি
তোঽপি নাস্রংসয়ৎ নাকম্পয়ৎ আহরণায় অপহর্তুং কোহস্তুং সম-
। তস্য আজ্ঞাসিদ্ধত্বাদকুতোভয়সঞ্চারাঃ প্রজাইত্যর্থঃ। অর্দ্ধশ্চাসৌ
াশ্চেতি বিগ্রহঃ সমপ্রবিভাগে প্রমাণাভবাৎ নৈকদেশি সমাসঃ ॥ ৭৫ ॥
ইতি। বিশ্বজিতোনাম মহাক্রতোঃ প্রযোক্তা অনুষ্ঠাতা তস্য

দিলীপস্য পুত্রোরঘুঃ পদং ইন্দ্রত্বপ্রাপ্তাবপি প্রাজ্যবৃদ্ধি যোরঘু স্বভোগ্যেভ্যঃ আবর্জিতা আকৃষ্টা সম্বৃতা সমাবর্জিতা চ যা তাং দিগাবর্জিতসম্বৃতাং বিভূতিং সম্পদং মৃৎপাত্রমেব শেষো যস্যা অকরোৎ বিশ্বজিদ্যাগস্য সর্ব্বস্বদক্ষিণাকত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥ আ মিতি। কিঞ্চ অস্ত্রীনাঙ্গম্ উদধীন্ বিতীর্ণম্ অবগাহ্য সকল ব্যাপকমিত্যর্থঃ ভুজঙ্গমানাং বসতিং পাতালং প্রবিষ্টম্ ঊর্দ্ধং লোকং গতঞ্চ ব্যাপ্তম্ ইত্থং সর্ব্বদিগ্ব্যাপীত্যর্থঃ অনুবধ্নাতীত্যনু অবিচ্ছেদকালত্রয়ব্যাপকঞ্চেত্যর্থঃ অতএবৈবংভূতং যস্য যশঃ দেশতঃ কালতোবা কেনচিন্মানেন পরিচ্ছেত্তুং পরিমাতুং ন শক্যম্ ॥ ৭৭ ॥ অসাবিতি। অসাবজাখ্যঃ কুমারঃ ত্রিবিষ্টপস্য র্গস্য পতির্মহেন্দ্রং জয়ন্তইব। জয়ন্তঃ পাকশাসনিরিত্যমরঃ। তং মনুজাতঃ তস্মাজ্জাতইত্যর্থঃ। তজ্জাতোপি তদনুজাতো ভবতি জনকযোরানন্তর্য্যাৎ। গত্যর্থাকর্ম্মকশ্লিষশীঙ্স্থাসবসজনরুহজীর্য ভ্যশ্চেতি ক্তঃ। সোপসৃষ্টত্বাৎ সকর্ম্মকত্বম্ আহ চাত্রৈব সূত্রে বৃ কারঃ শ্লিষাদয়ঃ সোপসৃষ্টাঃ সকর্ম্মকাঃ ভবন্তীতি। দম্যঃ শিক্ষণ বৎসঃ। যোঽজঃ গুর্ব্বীং ভুবনস্য ধুরং ধুর্য্যেণ ধুরন্ধরেণ চিরনিরূ পিত্রা সদৃশং তুল্যং যথা তথা বিভর্ত্তি। যথা কশ্চিদ্বৎসতরো ধুর্য্যেণ মহোক্ষেণ সমং বহতীত্যুপমালঙ্কারোধ্বন্যতে। দম্য সতরৌ সমাবিত্যমরঃ ॥ ৭৮ ॥ কুলেনেতি। কুলেন কা লাবণ্যেন নবেন বয়সা যৌবনেন বিনয়ঃ প্রধানং যেষাং তৈঃ তৈ গুণৈঃ শ্রুতশীলাদিভিশ্চ আত্মনস্তুল্যং স্বানুরূপমমুমজং ত্বং বৃণী কিং বহুনা রত্নং কাঞ্চনেন সমাগচ্ছতু সঙ্গচ্ছতাম। প্রার্থনায় লোট্। রত্নকাঞ্চনযোরিবাত্যন্তানুরূপত্বাদ্যুবযোঃ সমাগমঃ প্রার্থ তইত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥ ততইতি। ততঃ সুনন্দাবচনস্যাবসানেঽনন্তে নরেন্দ্র কন্যা ইন্দুমতী লজ্জাং তনূকৃত্য সঙ্কোচ্য প্রসাদেন মনঃপ্রসাদেনো প্রসন্নয়া দৃষ্ট্যা স্বয়ংবরণস্য স্রজা স্বয়ংবরণার্থং স্রজেব কুমারম গ্রহীৎ ... সম্যক্ সানুরাগমপশ্যদিত্যর্থঃ ॥ ৮০ ॥ ... সা কুমারী ... অস্মিন্নজে অভিলাষবন্ধম্ অনুরাগগ্রন্থিং ...

তযা। ... ইত্যমরঃ। শালীনকৌপীনে অধৃষ্টা-
যোরিতি নিপাতঃ। বক্তুং ন শশাক তথাপি অরালকেশ্যাঃ
ভিলাষবন্ধো রোমাঞ্চলক্ষ্যেণ পুলকব্যাজেন। ব্যাজোহপদেশো-
ক্ষ্যেত্যমরঃ। গাত্রযষ্টিং ভিত্বা নিরাক্রামৎ সাত্বিকাবির্ভাবলিঙ্গেন
শিতইত্যর্থঃ ॥ ৮১ ॥ তথেতি। সখ্যাদিন্দুমত্যাং তথাগতায়াং
ভূতায়াং দৃষ্টানুরাগায়াং সত্যামিত্যর্থঃ সখী সহচরী। সখ্যশি-
ত ভাষায়ামিতি নিপাতনাৎ ঙীপ্। বেত্রভৃৎ সুনন্দা হে আর্য্যে
য অন্যতোঽন্যংপ্রতি ব্রজাম ইতি পরিহাসপূর্ব্বমাবভাষে। অথ
রিন্দুমতী এনাং সুনন্দাম্ অসূয়য়া রোষেণ কুটিলং দদর্শ অন্যাগমন-
সহত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ৮২ ॥ সেতি। করভঃ করপ্রদেশবিশেষঃ। মণি-
দাকনিষ্ঠং করস্য করভোবহিরিত্যমরঃ। করভউপমা যযোস্তাবূরূ
য়াঃ সা করভোপমোরূঃ। ঊরূত্তরপদাদৌপম্যইত্যূঙ প্রত্যয়ঃ।
কুমারী চূর্ণেন মঙ্গলচূর্ণেন গৌরং লোহিতং গুণং স্রজং মূর্ত্তং মূর্ত্তি-
মনুরাগমিব ধাত্র্যা উপমাতুঃ সুনন্দায়াঃ করাভ্যাং রঘুনন্দনস্যাজস্য
ঠ যথাপ্রদেশং যথাস্থানম্ আসঞ্জয়ামাস আসক্তং কারয়ামাস নতু
মাসসঞ্জ অনৌচিত্যাৎ ॥ ৮৩ ॥ তয়েতি। বরেণ্যোয়রণীয় উৎ-
ষ্টঃ। বৃঞএণ্যঃ। সোঽজঃ মঙ্গলপুষ্পময্যা মধুকাদিকুসুমময্যা
শালবক্ষঃস্থলে লম্বয়া লম্বমানয়া তয়া প্রকৃতয়া স্রজা বিদর্ভরাজাবর-
মিন্দুমতীং কণ্ঠার্পিতৌ বাহূ এব পাশৌ যয়া তামমংস্ত। মন্যতে-
ঙ্। বাহুপাশকল্পংসুখমন্বভূদিত্যর্থঃ ॥ ৮৪ ॥ শশিনমিতি। তত্র
রংবরে সমগুণযোস্তুল্যগুণযোঃ ইন্দুমতীরঘুনন্দনযোঃ যোগেন প্রী-
র্যেষাং তে সমগুণযোগপ্রীতয়ঃ পৌরাঃ পুরে ভবাঃ জনাঃ ইয়মঙ্গ-
ঙ্গতা ইন্দুমতী মেঘৈর্মুক্তং শশিনং শরচ্চন্দ্রমুপগতা কৌমুদী, অনুরূপং
দৃশং জলনিধিমবতীর্ণা প্রবিষ্টা জহ্নুকন্যা ভাগীরথী তৎসদৃশীত্যর্থঃ
ত্যেবং নৃপাণাং শ্রবণযোঃ কটু পরুষম্ একমবিসংবাদি বাক্যম্
কবাক্যং বিবব্রুঃ। মালিনীবৃত্তম্ ॥ ৮৫ ॥ প্রমুদিতেতি। একত্ত
কত্র প্রমুদিতোহৃষ্টো বরস্য জামাতুঃ পক্ষোবর্গো যস্য তত্তথোক্তম
ন্যত্রোঽন্যত্র বিতানং শূন্যং ভগ্নাশত্বাদপ্রহৃষ্টমিত্যর্থঃ তৎ

ক্ষিতিপতিমণ্ডলম্ উষসি প্রভাতে অনুরূপমুৎ কুমুদবনেন প্রতি- পদ্মমিত্রং প্রাপ্তনিমীলনং সরইব সরস্তম্যমাসীৎ। পুষ্পিতাগ্রা বৃত্তমেতৎ ॥ ৮৬ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘুবংশ-
টীকায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং ষষ্ঠঃ সর্গঃ।

সপ্তমঃ সর্গঃ।

ভজেমহি নিপীযৈকং মুহুরন্যং পযোধরম্।
সর্গন্তং বালমালোক্যাশ্বাসযন্তৌ হি দম্পতী॥

অথেতি। অথ বিদর্ভনাথোভোজঃ সদৃশেনোপযন্ত্রা বরেণ যুক্তাম্
এব সাক্ষাৎপ্রত্যক্ষম। সাক্ষাৎপ্রত্যক্ষতুল্যযোরিত্যমরঃ। স্কন্দেন
তাং দেবসেনামিব দেবসেনা নাম দেবপুত্রী স্কন্দপত্নী তামিব স্থিতাং
ারং ভগিনীমিন্দুমতীমাদায গৃহীত্বা পুরপ্রবেশাভিমুখোবভূব।
জাতিবৃত্তং সর্গেঽস্মিন্॥ ১॥ সেনেতি। ভোজস্য রাজ্ঞোগোত্রা-
ত্যং স্ত্রী ভোজ্যা তামিন্দুমতীং প্রতি ব্যর্থমনোরথত্বাৎ রূপেষু আকৃ-
ষু বেষেষু নেপথ্যেষু চ সাভ্যসূযাঃ বৃথেতি নিন্দন্তঃ কিঞ্চ বিভাতে
তঃকালে যে গ্রহাঃ চন্দ্রাদযস্তে ইব মন্দভাসঃ ক্ষীণকান্তযঃ পৃথিবী-
তোনৃপা অপি সেনানিবেশান্ শিবিরাণি জগ্মুঃ॥ ২॥ ননু ক্রুদ্ধা-
ন্তুাধ্যন্তাং তত্রাহ সান্নিধ্যেতি। তত্র স্বযংবরক্ষেত্রে শচ্যা ইন্দ্রাণ্যাঃ
ন্নিধিরেব সান্নিধ্যং তস্য যোগাৎ সদ্ভাবাদ্ধেতোঃ স্বযংবরস্য ক্ষোভ-
াং বিঘ্নকারিণামভাবঃ কিল। কিলেতি স্বযংবরবিঘাতকাঃ শচ্যা
নাশ্যন্ত ইত্যাগমসূচনার্থম। তেন হেতুনা কাকুৎস্থমজমুদ্দিশ্য
ৎসরোপি ক্ষিতিপাললোকঃ শশাম মাক্ষুভ্যৎ॥ ৩॥ তাবদিতি।
াত্তাবচ্চ সাকল্যইত্যমরঃ। তাবৎপ্রকীর্ণাঃ সাকল্যেন প্রসারিতাঃ
ভিনবাঃ নূতনাঃ উপচারাঃ পুষ্পপ্রকারাদযো যস্য তং তথোক্তম্
াযুধানীব দ্যোতিতানি প্রকাশিতানি তোরণানি অকাশিচহ্নানি
য তং ধ্বজানাং ছাযা ধ্বজচ্ছাযম্। ছাযা বাহুল্য ইতি নপুংসকত্বম্।
ন নিবারিতউষ্ণ আতপোযত্র তং রাজমার্গং স বরো বোঢ়া বধ্বা সহ
প বিবেশ॥ ৪॥ ততইতি। ততস্তদনন্তরং চামীকরজালবৎসু সৌবর্ণ-
াক্ষযুক্তেষু সৌধেষু তস্যাজস্যালোকনে তৎপরাণাম্ আসক্তানাং
সুন্দরীণাম্ ইত্থং বক্ষ্যমাণপ্রকারাণি ত্যক্তান্যন্যকার্য্যাণি কেশবন্ধ-
দীনি যেষু তানি বিচেষ্টিতানি ব্যাপারা বভূবুঃ॥ ৫॥ তান্যেবাহ
ভিঃ শ্লোকৈঃ আলোকেতি। সহসা আলোকমার্গং গবাক্ষপথং

ব্রজন্ত্যা কয়াচিৎ উদ্বেষ্টনবান্তমাল্যঃ উদ্বেষ্টনো ক্রতগতিবশাৎ উন্মুক্ত বন্ধনঃ অতএব বান্তমাল্যঃ বন্ধবিশ্লেষেণোদ্গীর্ণমাল্যঃ করেণ কদ্ধো গৃহীতোঽপি চ কেশপাশঃ কেশকলাপঃ। পাশঃ পক্ষশ্চ হস্তশ্চ কলাপার্থাঃ কচাৎপরে ইত্যমরঃ। তাবদালোকমার্গপ্রাপ্তিপর্য্যন্তং বদ্ধুং বন্ধনায় ন সম্ভাবিতোন চিন্তিতএব ॥ ৬॥ প্রসাধিকেতি। কাচিৎ প্রসাধিকয়া অলঙ্কর্ত্র্যা আলম্বিতং রঞ্জনার্থং ধৃতং দ্রবরাগমেব আর্দ্রালক্তকমেব অগ্রশ্চাসৌ পাদশ্চেত্যগ্রপাদ ইতি কর্ম্মধারযসমাসঃ। হস্তাগ্রাগ্রহস্তাদযোগুণগুণিনোর্ভেদাভেদাভ্যামিতি বামনঃ। তমাক্ষিপ্যাকৃষ্য উৎসৃষ্টলীলাগতিঃ ত্যক্তমন্দগমনা সতী আ গবাক্ষাদ্গবাক্ষপর্য্যন্তং পদবীং পন্থানমলক্তকাঙ্কাং লাক্ষারাগচিহ্নাং ততান বিস্তারযামাস।৭। বিলোচনমিতি। অপরা স্ত্রী দক্ষিণং বিলোচনমঞ্জনেন সম্ভাব্যালঙ্কৃত্য সংভ্রমাদিতি ভাবঃ তদ্বঞ্চিতং তেনাঞ্জনেন বর্জ্জিতং বামনেত্রং যস্যাঃ সা সতী তথৈব শলাকামঞ্জনতূলিকাং বহন্তী সতী বাতাযনসন্নিকর্ষং গবাক্ষসমীপং যযৌ। দক্ষিণগ্রহণং সম্ভ্রমাৎ ব্যুৎক্রমকরণদ্যোতনার্থং সব্যং হি পূর্ব্বং মনুষ্যা অঞ্জত ইতিশ্রুতেঃ।৮। জালেতি। অন্যা স্ত্রী জালান্তরপ্রেষিতদৃষ্টিঃ গবাক্ষমধ্যপ্রেরিতদৃষ্টিঃ সতী প্রস্থানেন গমনেন ভিন্নাং ক্রটিতাং নীবীং বসনগ্রন্থিম্। নীবী পরিপণে গ্রন্থৌ স্ত্রীণাং জঘনবাসস ইতি বিশ্বঃ। ন ববন্ধ কিন্তু নাভিপ্রবিষ্টা আভরণানাং কঙ্কণাদীনাং প্রভা যস্য তেন। প্রভৈব নাভের্ভূষণমভূদিতি ভাবঃ। হস্তেন বাসোঽবলম্ব্য গৃহীত্বা তস্থৌ।৯। অর্দ্ধেতি। সত্বরমুত্থিতাযাঃ কস্যাশ্চিৎ অর্দ্ধাঞ্চিতা মণিভির্গুম্ফিতা তুর্নিবিতে সংভ্রমাদ্দ্রুতং ক্ষিপ্তে। ভুমিপ্রে প্রক্ষেপণইতি ধাতোঃ কর্ম্মণি ক্তঃ। পদে পদে প্রতিপদম্। বীপ্সাযাং দ্বির্ভাবঃ গলন্তী গলদ্রত্না সতী রশনা মেখলা তদানীম্ অঙ্গুষ্ঠমূলেঽর্পিতং সূত্রমেব শেষোযস্যাঃ সা আসীৎ ॥ ১০॥ তাসামিতি। তদানীং সাক্রকুতূহলানাং তাসাং স্ত্রীণাম্ আসবগন্ধোগর্ভে যেষাং তৈঃ বিলোলানি নেত্রাণ্যেব ভ্রমরা যেষাং তৈর্মুখৈঃ ব্যাপ্তান্তরাঃ সহস্রাবকাশাঃ গবাক্ষাঃ সহস্রপত্রাভরণাইব কমলালঙ্কৃতা ইব। সহস্রপত্রং কমলমিত্যমরঃ। আসন্ ॥ ১১॥ তাইতি। তাঃ নার্য্যঃ রঘোরপত্যং রা

অজম্ । তস্যাপত্যমিত্যণ্প্রভাবঃ । দৃষ্টিভিরাপিবন্ত্যোঽতিতৃষ্ণয়া
ন্ত্যো বিষয়ান্তরাণি অন্যান্ বিষয়ান্ ন জগ্মুর্ন বিবিদুরিত্যর্থঃ ।
হি আসাং নারীণাং শেষেন্দ্রিয়বৃত্তিঃ চক্ষুর্ব্যতিরিক্তশ্রোত্রাদীন্দ্রি
াপারঃ সর্বাত্মনা স্বরূপকাৎস্ন্যেন চক্ষুঃ প্রবিষ্টেব । শ্রোত্রাদীনী-
ণি স্বাতন্ত্র্যেণ গ্রহণাশক্তেঃ চক্ষুরেব প্রবিশ্য কৌতুকাৎ স্বযমপ্যে-
উপলভন্তে কিমু, অন্যথা স্ববিষয়াধিগমঃ কিং ন স্যাদিতি
ঃ ॥ ১২ ॥ শৃণ্বন্ কথাইতি বক্ষ্যতি তাঃ কথয়তি স্থানে ইত্যাদি-
ভিঃ । ভোজ্যা ইন্দুমতী পরোক্ষৈরদৃষ্টৈর্ভূপতিভির্বৃতা মর্মে-
তি প্রার্থিতাপি স্বয়ংবরমেব সাধুং হিতমমংস্ত মেনে নতু পরো-
ব কঞ্চিৎপ্রার্থকং বব্রে, স্থানে যুক্তমেতৎ । যুক্তে দ্বে সাম্প্রতং
ম ইত্যমরঃ । কুতঃ অন্যথা স্বয়ংবরাভাবে অস্যাবিন্দুমতী পদ্মম-
স্তীতি পদ্মা লক্ষ্মীঃ । অর্শআদিভ্যোঽচ্ ইত্যচ্ প্রত্যযঃ । নারা-
মিব আত্মতুল্যং স্বানুরূপং কান্তং পতিং কথং লভেত ন লভেতৈব
াদ্বিবেকাসৌকর্য্যাদিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥ পরস্পরেণেতি । স্পৃহণী-
াভং সর্ব্বাশাস্যসৌন্দর্য্যমিদং দ্বন্দ্বং মিথুনম্ । দ্বন্দ্বং রহস্যেত্যা-
া নিপাতঃ । পরস্পরেণ নাযোজয়িষ্যৎ চেৎ ন যোজয়েদ্যদি তর্হি
নাং পত্যুর্বিধাতুঃ অস্মিন্ দ্বয়ে দ্বন্দ্বে রূপবিধানযত্নঃ সৌন্দর্য্য-
াণপ্রয়াসো বিতথোঽভবিষ্যৎ এতাদৃশানুরূপস্ত্রীপুংসান্তরাভা-
তি ভাবঃ । লিঙ্ নিমিত্তে লৃঙ্ ক্রিয়াতিপত্তাবিতি লৃঙ্ । কুত-
 কারণবৈগুণ্যাৎ ক্রিয়ায়া অনভিনিষ্পত্তিঃ ক্রিয়াতিপত্তিরিতি
কারঃ ॥ ১৪ ॥ রতীতি । রতিস্মরৌ যৌ নিত্যসহচরাবিত্যভি-
ঃ নূনং তাবেব ইযঞ্চাযঞ্চ ইমৌ দম্পতী অভূতাম্ এতদ্রূপেণ
পন্নৌ কুতঃ তথাহি ইয়ং বালা রাজ্ঞাং সহস্রেষু রাজসহস্রমধ্যে
পি ব্যত্যাসকারণে ইতি ভাবঃ । আত্মপ্রতিরূপং স্বতুল্যমেব ।
ন্নকাশনীকাশপ্রকাশপ্রতিরূপকাইতি দণ্ডী । গতা প্রাপ্তা ।
পি কথং জাতমতআহ হি যস্মাৎ মনো জন্মান্তরসঙ্গতিজ্ঞং ভবতি ।
বেদ্যমিতি প্রত্যভিজ্ঞাভাবেঽপি বাসনাবিশেষবশাদনুভূতার্থেষু
প্রবৃত্তিরস্তীতি ॥ ১৫ ॥ ইতীতি । ইতি স্থানে ইত্যাদ্যুক্তপ্রকা-
। পৌরবধূমুখেভ্যঃ উদ্গতাঃ উৎপন্নাঃ শ্রোত্রযোঃ সুখাঃ মধুরাঃ ।

সুখশয্যোর্বিশেষ্যাদিষু। পাপপুণ্যসুখাদি চেত্যমরঃ। কথাঃ শৃণ্বন্ কুমারোঽজঃ মঙ্গলসংবিধাভিঃ মঙ্গলরচনাভিঃ উদ্ভাসিতশোভিতং সম্বন্ধিনঃ কন্যাদায়িনঃ সদ্ম গৃহং সমাসসাদ প্রাপ ॥ ১৬ ॥ তত্রেতি। ততোঽনন্তরং করেণুকায়া হস্তিন্যাঃ সকাশাৎ আশু শীঘ্রং অবতীর্য্য কামরূপেশ্বরে দত্তোহস্তোয়েন সোঽজঃ অথো অনন্তরং বৈদর্ভেণ নির্দিষ্টং প্রদর্শিতম্ অন্তশ্চতুষ্কং চত্বরং নারীণাং মনাংসি বিবেশ ॥ ১৭ ॥ মহার্হেতি। মহার্হসিংহাসনে সংস্থিতোঽসৌ অজঃ ভোজেনোপনীতং রত্নৈঃ সহিতং সরত্নং মধুপর্কমিশ্রম্ অর্ঘ্যং পূজাসাধনদ্রব্যং দুকূলযোঃ ক্ষৌমযোর্যুগ্মঞ্চ বনিতাকটাক্ষৈঃ অনাত্মীনামপাঙ্গদর্শনৈঃ সার্দ্ধং জগ্রাহ গৃহীতবান্ ॥ ১৮ ॥ দুকূলেতি। দুকূলবাসাঃ সোঽজঃ বিনীতৈর্নম্রৈরবরোধরক্ষৈরন্তঃপুরাধিকৃতৈঃ বধূসমীপং নিন্যে। অত্র দৃষ্টান্তঃ স্ফুটফেনরাজিরুদন্বান্ সমুদ্রঃ নবৈরুদ্গতৈশ্চন্দ্রপাদৈশ্চন্দ্রকিরণৈঃ বেলায়াঃ সকাশং সমীপমিব। পূর্ণদৃষ্টান্তোঽয়ম্ ॥ ১৯ ॥ তত্রেতি। তত্র সদ্মন্যর্চ্চিতঃ পূজিতোঽগ্নিকল্পোঽগ্নিতুল্যো ভোজপতেঃ ভোজদেশাধীশ্বরস্য পুরোধাঃ পুরোহিতঃ। পুরোধাস্তু পুরোহিতঃ ইত্যমরঃ। আজ্যাদিভির্দ্রব্যৈরগ্নিং হুত্বা তমেব চাগ্নিং বিবাহস্যাক্ষ্যে আধায় সাক্ষিণং কৃত্বেত্যর্থঃ বধূবরৌ সঙ্গময়াঞ্চকার যোজয়ামাস ॥২০॥ হস্তেনেতি। স রাজসূনুঃ হস্তেন স্বকীয়েন বধ্বাঃ হস্তং পরিগৃহ্য অনন্তরায়াঃ সন্নিহিতায়াঃ অশোকলতায়াঃ প্রবালং পল্লবং প্রতিপল্লবেন স্বকীয়েন প্রাপ্য চূত আম্রইব সুতরাং চকাশে ॥ ২১ ॥ আসীদিতি। বরঃ কণ্টকিতঃ পুলকিতঃ প্রকোষ্ঠোযস্য স আসীৎ। সূচ্যগ্রে ক্ষুদ্রশত্রৌ চ রোমহর্ষে চ কণ্টকইত্যমরঃ। কুমারী স্বিন্নাঙ্গুলিঃ সংবরৃতে বভূব। অত্রোৎপ্রেক্ষতে তস্মিন্ দ্বযে মিথুনে তৎক্ষণমাত্রবৃত্তিঃ সাত্ত্বিকোদয়রূপা বৃত্তিঃ মনোভবেন কামেন সমং বিভক্তেব পৃথক্ কৃতেব। অত্র রার্দ্ধস্য পাঠান্তরে ব্যাখ্যানান্তরম্। পাণিসমাগমেন পাণ্যোঃ সংস্পর্শেন কর্ত্রা তযোর্বধূবরযো র্মনোভবস্য বৃত্তিঃ স্থিতিঃ সমং বিভক্তেব সমীকৃতেবেত্যর্থঃ। প্রাক্‌সিদ্ধস্যাপ্যনুরাগসাম্যস্য সংপ্রতি দর্শনাৎ পাণিস্পর্শকৃতত্বমুৎপ্রেক্ষ্যতে। অত্র বাৎস্যায়নঃ প্রথমসমাগমে স্বিন্নাঙ্গুলিঃ স্বিন্নমুখী চ পুরুষস্তু রোমাঞ্চিতো ভবতি

। স্ত্রীদ্বারীরং প্রতীহারইত্যমরঃ। দ্বিষদ্ভিঃ শক্রভিঃ দুষ্প্রসহং হং শূরমিত্যর্থঃ বিশেষেণ দৃশ্যং দর্শনীয়ং রূপবন্তমিত্যর্থঃ মন্যং নৃপং নবোত্থানং নবোদয়মিন্দুমিব ইন্দুমত্যৈ নিদর্শয়া-॥ ৩১ ॥ অবন্তীতি। উন্নগ্রবাহুর্দীর্ঘবাহুঃ বিশালবক্ষাঃ তনুবৃত্ত-ঃ কৃশবর্তুলমধ্যোঽয়ং রাজা অবন্তিনাথঃ অবন্তিদেশাধীশ্বরঃ ত্বষ্ট্রা কর্ম্মণা। ভর্ত্তুস্তেজোবেগমসহমানয়া দুহিত্রা সংজ্ঞাদেব্যা প্রার্থি-নেতি শেষঃ। চক্রভ্রমং চক্রাকারশস্ত্রোত্তেজনযন্ত্রম্। ভ্রমোঽম্বু-র্গমে ভ্রান্তৌ কুন্দাখ্যে শিল্পিযন্ত্রকে ইতি বিশ্বঃ। আরোপ্য যত্নে-ল্লিখিতঃ উষ্ণতেজাঃ সূর্য্যইব বিভাতি। অত্র মার্কণ্ডেয়ঃ। বিশ্ব-র্মা ত্বনুজ্ঞাতঃ শাকদ্বীপে বিবস্বতা। ভ্রমমারোপ্য তত্তেজঃশাতনা-পচক্রমে ইতি ॥ ৩২ ॥ অস্যেতি। সমগ্রশক্তেঃ শক্তিত্রয়সম্পন্নস্য স্যাবন্তিনাথস্য প্রযাণেষু যাত্রাসু অগ্রেসরৈর্বাজিভিরশ্বৈরুত্থিতানি াংসি সামন্তানাং সমন্তাদ্ভবানাং রাজ্ঞাং যে শিখামণয়ঃ চূড়ামণয়ঃ ষাং প্রভাপ্ররোহাস্তময়ং তেজোঽঙ্কুরনাশং কুর্ব্বন্তি। নাসীরৈরে-স্য শত্রবঃ পরাজীয়ন্তইতি ভাবঃ॥ ৩৩॥ অসাবিতি। অসাববন্তি-থঃ মহাকালং নাম স্থানবিশেষঃ তদেব নিকেতনং স্থানং যস্য স্য চন্দ্রমৌলেরীশ্বরস্য অদূরে সমীপে বসন্ অতএব হেতোঃ তমিস্র-ক্ষে কৃষ্ণপক্ষেঽপি প্রিয়াভিঃ সহ জ্যোৎস্নাবতঃ প্রদোষান্ রাত্রীর্নির্বি-ত্যানুভবতি কিল। নিত্যজ্যোৎস্নাবিহারত্বমেতস্যৈব নান্যস্যেতি বঃ ॥ ৩৪ ॥ অনেনেতি। রম্ভে কদলীস্তম্ভাবিব ঊরূ যস্যাঃ সা ম্ভোরূস্তস্যাঃ সম্বোধনং হে রম্ভোরু। ঊরূত্তরপদাদৌপম্যইত্যূঙ্-ত্যয়ঃ নদীত্বাদ্ধ্রস্বঃ। যূনা অনেন পার্থিবেন সহ সিপ্রা নাম তত্রত্যা দী তস্যাস্তরঙ্গাণামনিলেন কম্পিতাসূদ্যানানাং পরম্পরাসু পঙ্-ক্তিষু বিহর্ত্তুং তে তব মনসো রুচিঃ কচ্চিৎ স্পৃহাস্তি কিমিত্যর্থঃ। ভিষঙ্গে স্পৃহায়াঞ্চ গভস্তৌ চ রুচিঃ স্ত্রিয়ামিত্যমরঃ॥ ৩৫ ॥ তস্মি-তি। উত্তমসৌকুমার্য্যা উৎকৃষ্টাঙ্গমার্দবা সা ইন্দুমতী অভিদ্যো-তানি উল্লাসিতানি বন্ধবএব পদ্মানি যেন তস্মিন্ প্রতাপেন তেজসা শোষিতাঃ শত্রব এব পঙ্কাঃ কর্দমাঃ যেন তস্মিন্ তস্মিন্নবন্তিনাথে মুদ্বতী। কুমুদমড়বেতসেভ্যো ড্মতুপ ইতি ড্মতুপ্প্রত্যয়ঃ। ভানুমত্যং-

শুমতীব ভাবং চিত্তং ন ববন্ধ ন তত্রানুরাগমকরোদিত্যর্থঃ। বন্ধনাং
পদ্মত্বেন শত্রূণাং পঙ্কত্বেন চ রূপণং রাজ্ঞঃ সূর্য্যসাম্যার্থম্ ॥৩৬
তামিতি। সুনন্দা তামরসান্তরাভাং পদ্মোদরতুল্যকান্তিং কনকগৌরী
মিত্যর্থঃ গুণৈরনূনামধিকামিত্যর্থঃ শোভনা দন্তা যস্যাঃ সা সুদতী
বয়সি দন্তস্য দতৃিতি দত্রাদেশঃ উগিতশ্চেতি ঙীষ্। তাং তাং
প্রকৃতাং প্রসিদ্ধাং বা বিধাতুর্ললিতাং সৃষ্টিং মধুরনির্ম্মাণাং স্ত্রিয়মি
ত্যর্থঃ। অনুগতা আপোযেষু তেঽনূপা নাম দেশাঃ। ঋক্পূরব্
পথামানক্ষে ইত্যপ্রত্যয়ঃ সমাসান্তঃ ঊদনোর্দ্দেশেইত্যূদাদেশঃ
তেষাং রাজ্ঞোঽনূপরাজস্যাগ্রতোবিধায ব্যবস্থাপ্য ভূয়ঃ পুনর্জগাদ॥৩৭
সংগ্রামেতি। সংগ্রামেষু যুদ্ধেষু নির্ব্বিষ্টা অনুভূতাঃ সহস্রং বাহবো
যস্য স তথোক্তঃ যুদ্ধাদন্যত্র দ্বিভুজএব দৃশ্যতইত্যর্থঃ। অষ্টাদশসু
দ্বীপেষু নিখাতাঃ স্থাপিতাঃ যূপাঃ যেন স তথোক্তঃ। সর্ব্বক্রতুযাজী
সার্ব্বভৌমশ্চেতি ভাবঃ। জরায়ুজাদিসর্ব্বভূতরঞ্জনাদনন্যসাধারণো
রাজশব্দো যস্য স তথোক্তঃ যোগী ব্রহ্মবিদ্বানিত্যর্থঃ। স কিল ভগব
তোদত্তাত্রেয়াল্লব্ধযোগইতি প্রসিদ্ধিঃ। কৃতবীর্য্যস্যাপত্যং পুমান্
কার্ত্তবীর্য্যোনাম রাজা বভূব কিলেতি। অযঞ্চাস্য মহিমা সর্ব্বোপি
দত্তাত্রেযবরপ্রসাদলব্ধইতি ভারতে দৃশ্যতে ॥ ৩৮ ॥ অকার্য্যেতি।
বিনেতা শিক্ষকো যঃ কার্ত্তবীর্য্যঃ অকার্য্যস্যাসৎকার্য্যস্য চিন্তায়াঃ অহং
চৌর্য্যাদিকং করিষ্যামীতি বুদ্ধ্যাঃ সমকালমেককালমেব যথা তথা
পুরস্তাদগ্রে চাপধরঃ প্রাদুর্ভবন্ সন্ প্রজানাম। প্রজা স্যাৎ সন্ততৌ
জনে ইত্যমরঃ। অন্তঃশরীরেষু অন্তঃকরণেষু। শরীরশব্দেনেন্দ্রিয়
লক্ষ্যতে। অবিনয়মপি প্রত্যাদিদেশ মানসাপরাধমপি নিবারযামাসে
ত্যর্থঃ। অন্যেতু বাক্কায়াপরাধমাত্রপ্রতিকর্ত্তার ইতি ভাবঃ ॥৩৯
জ্যাবন্ধেতি। জ্যায়া মৌর্ব্ব্যা বন্ধেন বন্ধনেন নিষ্পন্দা নিশ্চেষ্টা ভুজা
যস্য তেন বিনিঃশ্বসতী জ্যাবন্ধোপরোধাৎ দীর্ঘং নিঃশ্বসতী বক্ত্রপর
ম্পরা দশমুখী যস্য তেন নির্জ্জিতবাসবেনেন্দ্রবিজয়িনা। অতেন্দ্রা
দযোঽপ্যনেন জিতপ্রায়াএবেতি ভাবঃ। লঙ্কেশ্বরেণ দশাস্যেন
যস্য কার্ত্তবীর্য্যস্য কারাগৃহে বন্ধনাগারে। কারা স্যাদ্বন্ধনালয়ে ইত্য
মরঃ। আপ্রসাদাদনুগ্রহপর্য্যন্তম উষিতং স্থিতম্। অমুষ্মিকে তাবৎ

। এতৎপ্রসাদএব তস্য মোক্ষোপায়ো নতু ক্ষাত্রমিতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥
াতি। আগমবৃদ্ধসেবী শ্রুতবৃদ্ধসেবী প্রতীপইতি খ্যাতইতি শেষঃ
ভূপতিস্তস্য কার্ত্তবীর্য্যস্যান্বয়ে বংশে জাতঃ। যেন প্রতীপেন
প্রবস্যাশ্রয়স্য পুংসো দোষৈর্ব্যসনাদিভিঃ রূঢ়মুৎপন্নং শ্রিয়ঃ সম্বন্ধি
াবলোলা প্রকৃতিচঞ্চলেত্যেবংরূপময়শোঽকীর্ত্তিঃ প্রমৃষ্টং নির-
। দুষ্টাশ্রয়ত্যাগশীলায়াঃ শ্রিয়ঃ প্রকৃতিচাপলপ্রবাদোমূঢ়জনপরি-
পতইত্যর্থঃ। অযন্তু দোষরাহিত্যান্ন কদাচিদপি ত্যজ্যতইতি
বঃ ॥ ৪১ ॥ আযোধনইতি। যঃ প্রতীপঃ আযোধনে যুদ্ধে কৃষ্ণ-
তং কৃষ্ণবর্ত্মানমগ্নিং সহায়মবাপ্য ক্ষত্রিয়াণাং কালরাত্রিং সংহার-
ত্রিমিত্যর্থঃ রামপরশ্বধস্য জামদগ্ন্যপরশোঃ। দ্বয়োঃ কুঠারঃ
ধিতিঃ পরশুশ্চ পরশ্বধইত্যমরঃ। শিতাং তীক্ষ্ণাং ধারাং মুখম্।
াদীনাঞ্চ নিশিতমুখে ধারা প্রকীর্ত্তিতেতি বিশ্বঃ। উৎপলপত্রস্য
রইব সারোযস্যাস্তাং তথাভূতাং সম্ভাবয়তি মন্যতে। এতন্নগর
গীয়যাগতান্ রিপূন্ স্বয়মেব ধক্ষ্যামীতি ভগবতা বৈশ্বানরেণ দত্ত-
প্লাঽয়ং রাজা, দহন্তেচ তথাগতাঃ শত্রবইতি ভারতে কথানু-
ন্ধেয়া ॥ ৪২ ॥ অস্যেতি। দীর্ঘবাহোরস্য প্রতীপস্যাঙ্কলক্ষ্মীর্ভব এবং
ঘিয়েত্যর্থঃ। অনেনায়ং বিষ্ণুতুল্যইতি ধ্বন্যতে। মাহিষ্মতী নামাস্য
গরী তস্যাবপ্রঃ প্রাকারএব নিতম্বঃ তস্য কাঞ্চীং রশনাভূতাং জলানাং
ণ্যা প্রবাহেণ রম্যাম্। ওঘঃ প্রবাহোবেণী চেতি হলায়ুধঃ। রেবাং
দীং প্রাসাদজালৈঃ গবাক্ষৈঃ। জালং সমূহআনায়ো গবাক্ষক্ষার-
বপীত্যমরঃ। প্রেক্ষিতুং কাম ইচ্ছা অস্তি যদি ॥ ৪৩ ॥ তস্যাইতি।
কামং প্রিয়ং প্রীতিকরং দর্শনং যস্য সোঽপি দর্শনীয়োঽপীত্যর্থঃ স
তীশঃ শরদা প্রমৃষ্টাম্বুধরোপরোধঃ নিরস্তমেঘাবরণঃ পর্য্যাপ্তকলঃ
কলঃ শশী নলিন্যাইব তস্যা ইন্দুমত্যাঃ রুচয়ে ন বভূব রুচিং নাজী-
নদিত্যর্থঃ। লোকোভিন্নরুচিরিতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥ সেতি। লোকা-
রে স্বর্গাদাবপি গীতকীর্ত্তিম আচারেণ শুদ্ধয়োরুভয়োঃ বংশয়োর্মাতা-
তৃকুলযোঃ দীপং প্রকাশকম্। উভয়বংশেত্যত্রোভয়পক্ষবন্নি-
হঃ। শূরসেনানাং দেশানামধিপতিং সুষেণং নাম নৃপতিম
দিশ্যাভিমুখ্যাব শুদ্ধান্তরক্ষ্যা অন্তঃপুরপালিকয়া। কর্ণণ্যণ্ টিড্ঢেতি

ঙীপ্। সা কুমারী জগদে॥ ৪৫॥ নীপেতি। যস্তা বিধিবনি বান্। সুষজোর্ড্বনিপ্ ইতি ঙ্বনিপ্ প্রত্যয়ঃ। এব পার্থিবো নী মানান্বষোঽস্যেতি নীপান্বয়ঃ নীপবংশজঃ। যং সুষেণমাশ্রিত্য গু র্জ্জানমৌনাদিভিঃ শান্তং প্রসন্নং সিদ্ধাশ্রমম ঋষ্যাশ্রমমেত্য প্রা সত্ত্বৈঃ গজসিংহাদিভিঃ প্রাণিভিরিব নৈসর্গিকঃ স্বাভাবিকোঽ পরস্পরেণ বিরোধঃ উৎসসৃজে ত্যক্তঃ॥ ৪৬॥ যস্যেতি। হিমাংশো কান্তিশ্চন্দ্রকিরণইব নয়নযোরভিরামা যস্য সুষেণস্য কান্তিঃ শো আত্মগেহে স্বভবনে সন্নিবিষ্টা সংক্রান্তা। অবিষহ্যং বিসোঢুমশক্য তেজঃ প্রতাপস্তু হর্ম্যাগ্রেষু ধনিকমন্দিরপ্রান্তেষু। হর্ম্যাদি ধনিনাং বাসইত্যমরঃ। সংরূঢ়াস্তৃণাঙ্করা যেষাং তেষু শূন্যেষ্বিত্যর্থ রিপুমন্দিরেষু শত্রুনগরেষু। মন্দিরং নগরে গৃহে ইতি বিশ্বঃ। সন্নি বিষ্টম্। স্বজনাহ্লাদকো দ্বিষত্তপশ্চেতি ভাবঃ॥ ৪৭॥ যস্যেতি। যস্য সুষেণস্য বারিবিহারকালে জলক্রীড়াসময়ে অবরোধানামন্তঃপুরা ঙ্গনানাং স্তনেষু চন্দনানাং মলয়জানাং প্রক্ষালনাদ্ধেতোঃ, কলিন্দ নাম শৈলঃ তৎকন্যা যমুনা। কালিন্দী সূর্য্যতনয়া যমুনা শমনস্বসে ত্যমরঃ। মথুরা নামাস্য রাজ্ঞো নগরী তাং গতাপি গঙ্গায়াবিপ্রকৃষ্টা পীত্যর্থঃ। মথুরায়াং গঙ্গাভাবং সূচয়ত্যপিশব্দঃ। কালিন্দীতীরে মথুরা লবণাসুরবধকালে শত্রুঘ্নেন নির্ম্মাস্যতইতি বক্ষ্যতি তৎকথমধুনা মথুরাসম্ভব ইতি চিন্ত্যম্ মধুরা মথুরা পুরীতি শব্দভেদঃ যদ্বা সান্যেতি। গঙ্গায়া ভাগীরথ্যা ঊর্ম্মিভিঃ সংসক্তজলেব ভাতি ধবলচন্দনসংসর্গাৎ প্রয়াগাদন্যত্রাপ্যত্র গঙ্গাসঙ্গতেব ভাতীত্যর্থঃ। সিতাসিতে হি গঙ্গাযমুনে ইতি ঘণ্টাপথঃ॥ ৪৮॥ ত্রস্তেনেতি। তার্ক্ষ্যাৎ গরুড়াৎ ত্রস্তেন যমুনা ওকঃ স্থানং যস্য তেন কালিয়েন নাম নাগেন বিসৃষ্টং কিল অভয়দাননিষ্ক্রয়ত্বেন দত্তং কিলেত্যৈতিহ্যে বক্ষঃস্থলব্যাপিরুচং মণিং দধানো যঃ সুষেণঃ সকৌস্তুভ কৃষ্ণং বিষ্ণুং হ্রেপয়তীব ব্রীড়য়তীব। অর্ত্তিহ্রীত্যাদিনা পুগাগমঃ। কৌস্তুভমণেরপ্যুৎকৃষ্টোঽস্য মণিরিতি ভাবঃ॥ ৪৯॥ সম্ভাব্যেতি। যুবানমমুং সুষেণং ভর্ত্তারং সম্ভাব্য মত্বা পতিত্বেনাঙ্গীকৃত্যেত্যর্থঃ মৃদুঃ প্রবালোত্তরা উপরিপ্রস্তারিতকোমলপল্লবা পুষ্পশয্যা যস্মিন্ তৎ চ

ন্ চৈত্ররথাৎ কুবেরোদ্যানাদন্যূনে বৃন্দাবনে বৃন্দাবননামকে উ-
নে হে সুন্দরি যৌবনশ্রীঃ যৌবনফলং নির্ব্বিশ্যতাং ভুজ্যতাম্ ॥৫০॥
্যাস্যেতি। কিঞ্চ প্রাবৃষি বর্ষাসু কান্তাসু গোবর্দ্ধনস্যাদ্রেঃ কন্দ-
ৃ দরীষু। দরী তু কন্দরোবা স্ত্রীত্যমরঃ। অম্বুসঃ পৃষতৈর্ব্বিন্দুভিঃ
কৃতানি সিক্তানি শিলাযাং ভবং শৈলেযম্। শিলাজতু চ শৈলে-
তি যাদবঃ। যদ্বা শিলাপুষ্পাখ্য ওষধিবিশেষঃ। কালানুসার্য্য-
াশ্মপুষ্পশীতশিবানি তু শৈলেযমিত্যমরঃ। শিলাযাশ্চ্ছঃ ইত্যত্র
লাযাইতি যোগবিভাগাদিবার্থে ছপ্রত্যযঃ। তদ্গন্ধবন্তি শৈলেয-
ীনি শিলাতলান্যধ্যাস্যাধিষ্ঠায কলাপিনাং বর্হিণাং নৃত্যং
্য ॥ ৫১ ॥ নৃপমিতি। স্যাদাবর্ত্তোঽম্ভসাং ভ্রমইত্যমরঃ। আব-
েনোজ্ঞা নাভির্যস্যাঃ সা ইদঞ্চ নদীসাম্যার্থমুক্তম্। অন্যবধূরম্য-
ী ভবিত্রী ভাবিনী সা কুমারী তং নৃপং সাগরগামিনী সাগরং গন্ত্রী
াতোবহা নদী মার্গবশাদুপেতং প্রাপ্তং মহীধরং পর্ব্বতমিব ব্যত্য-
ং অতীত্য গতা ॥ ৫২ ॥ অথেতি। অথ ভুজিষ্যা কিঙ্করী সুনন্দা।
িষ্যা কিঙ্করী মতেতি হলাযুধঃ। অঙ্গদাশ্লিষ্টভুজং কেয়ূরনদ্ধবাহুং
দিতশত্রুপক্ষং বিনাশিতশত্রুবর্গং হেমাঙ্গদং নাম কলিঙ্গনাথম্
েতুষীমাসন্নামবালেন্দুমুখীং পূর্ণেন্দুমুখীং বালামিন্দুমতীং
াবে ॥ ৫৩ ॥ অসাবিতি। মহেন্দ্রাদ্রেঃ সমানসারঃ তুল্যসত্ত্বোঽসৌ
াঙ্গদঃ মহেন্দ্রস্য নাম কুলপর্ব্বতস্য মহোদধেশ্চ পতিঃ স্বামী।
হেন্দ্রমহোদধী এবাস্য গিরিজলদুর্গে ইতি ভাবঃ। যস্য যাত্রাসু
রতাং মদস্রাবিণাং সৈন্যগজানাং ছলেন মহেন্দ্রোমহেন্দ্রাদ্রিঃ
রাঽগ্রে যাতীব অদ্রিকল্পা অস্য গজাইত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ জ্যাঘাতেতি
ুজশ্চাপভৃতাং পুরোগো ধনুর্দ্ধরাগ্রেসরো যঃ বন্দীকৃতানাং প্রগৃহী-
নাম্। প্রগ্রহোপগ্রহৌ বন্দ্যামিত্যমরঃ। রিপুশ্রিয়াং সাঞ্জনো
ষ্পসেকো যযোস্তে কজ্জলমিশ্রাশ্রুসিক্তে ইত্যর্থঃ পদ্ধতী ইব দ্বে জ্যা-
তানাং মৌর্ব্বীকিণানাং রেখে রাজী ভুজাভ্যাং বিভর্ত্তি। দ্বিবচনাৎ
্যসাচিত্বং গম্যতে। রিপুশ্রিয়াং ভুজাভ্যামেবাহরণাত্তদ্গতরেখ-
াস্তৎপদ্ধতিত্বেনোৎপ্রেক্ষা তযোঃ শ্যামত্বাৎ সাঞ্জনাশ্রু-
কোক্তিঃ ॥ ৫৫ ॥ যমিতি। আত্মনঃ সদ্মনি সুপ্তং যং হেমাঙ্গদং

সন্নিকৃষ্টঃ সমীপস্থঃ অতএব প্রাসাদবাতায়নৈঃ দৃশ্যবীচিঃ মন্দ্রেণ গম্ভীরেণ। মন্দ্রস্তু গম্ভীরে ইত্যমরঃ। ধ্বনিনা ত্যাজিতং বিবর্জ্জিতং যামস্য তূর্য্যং প্রহরাবসানসূচকং বাদ্যং যেন স তথোক্তঃ। দ্বৌ যামপ্রহরৌ সমাবিত্যমরঃ। অর্ণবএব প্রবোধযতি। অর্ণবস্যৈব তূর্য্যকার্য্যকারিত্বাৎ তদ্বৈযর্থ্যমিত্যর্থঃ। সমুদ্রস্যাপি সেব্যঃ কিমন্যেষামিতি ভাবঃ॥ ৫৬॥ অনেনেতি। অনেন রাজ্ঞা সার্দ্ধং তালীবনৈর্ম্মর্ম্মরেষু মর্ম্মরেতি ধ্বনৎসু। অথ মর্ম্মরঃ স্বনিতে বস্ত্রপর্ণানামিত্যমরবচনাৎ গুণপরস্যাপি মর্ম্মরশব্দস্য গুণিপরত্বং প্রযোগাদবসেয়ম্। অম্বুরাশেঃ সমুদ্রস্য তীরেষু দ্বীপান্তরেভ্য আনীতানি লবঙ্গপুষ্পাণি দেবকুসুমানি যৈস্তৈঃ। লবঙ্গং দেবকুসুমমিত্যমরঃ। মরুদ্ভির্ব্বাতৈরপাকৃতাঃ প্রশমিতাঃ স্বেদস্য লবাঃ বিন্দবো যস্যাঃ সা তথাভূতা সতী বিহর ক্রীড়॥ ৫৭॥ প্রলোভিতেতি। আকৃত্যা রূপেণ লোভনীয়া আকর্ষণীয়া নতু বর্ণনমাত্রেণেত্যর্থঃ বিদর্ভরাজাবরজা ভোজানুজা ইন্দুমতী তয়া সুনন্দয়া এবং প্রলোভিতা প্রচোদিতাপি নীত্যা পুরুষকারেণ দূরকৃষ্টা দূরমানীতা লক্ষ্মীঃ প্রতিকূলং দৈবং যস্য তস্মাৎ পুংসইব তস্মাদ্ধেমাঙ্গদাদপাবর্ত্তত প্রতিনিবৃত্তা॥ ৫৮॥ অথেতি। অথ দ্বারে নিযুক্তা দৌবারিকী সুনন্দা। তত্র নিযুক্ত ইতি ঠক্‌প্রত্যযঃ। দ্বারাদীনাঞ্চেত্যৌআগমঃ। আকারেণ দেবসরূপং দেবতুল্যম্ উরগাখ্যস্য পুরস্য পাণ্ড্যদেশে কান্যকুব্জতীরবর্ত্তিনাগপুরস্য নাথমেত্য প্রাপ্য হে চকোরাক্ষি ইতোবিলোকযেতি পূর্ব্বানুশিষ্টাং পূর্ব্বমুক্তাং ভোজস্য রাজ্ঞোগোত্রাপত্যং স্ত্রিযং ভোজ্যামিন্দুমতীম্। কৌড্যাদিভ্যশ্চেত্যত্র ভোজাৎ ক্ষত্রিযাদিত্যুপসংখ্যানাৎ ষ্যঙ্‌প্রত্যযঃ যঙশ্চাবিতি চাপ্। নিজগাদ ইতোবিলোকযেতি পূর্ব্বমুক্তা পশ্চাদ্বক্তব্যং নিজগাদেত্যর্থঃ॥৫৯॥ পাণ্ড্যইতি। অংসযোরর্পিতাঃ লম্বন্তে ইতি লম্বা হারা যস্য সঃ হরিচন্দনেন গোশীর্ষাখ্যেন চন্দনেন। তৈলপর্ণিকগোশীর্ষে হরিচন্দনমস্ত্রিযামিত্যমরঃ। কৃতাঙ্গরাগঃ সিদ্ধানুলেপনোঽযং পাণ্ডূনাং জনপদানাং রাজা পাণ্ড্যঃ। পাণ্ডোর্জ্জনপদশব্দাৎ ক্ষত্রিযাৎ ড্যণ্ বক্তব্যইতি ড্যণ্‌প্রত্যযঃ তস্য রাজন্যপত্যবদিতি বচনাৎ। বালাতপেন রক্তা অরুণাঃ সানবোযস্য সঃ সনির্ঝরোদ্গারঃ প্রবাহস্যন্দনসহিতঃ। বারিপ্রবাহোনির্ঝরোঝর

মরঃ। অদ্রিরাজইবাভাতি॥ ৬০ ॥ বিন্ধ্যস্যেতি। বিন্ধ্যস্য নাম্নো
দ্রেঃ তপনমার্গনিরোধায বর্দ্ধমানস্যেতি শেষঃ সংস্তম্ভয়িতা নিষ্কা-
তা নিঃশেষং পীতঃ উজ্ঝিতঃ পুনস্ত্যক্তঃ সিন্ধুরাজঃ সমুদ্রো যেন
অগস্ত্যঃ অশ্বমেধস্যাবভৃথদীক্ষান্তে কর্ম্মণি। দীক্ষান্তোঽবভৃথো
ইত্যমরঃ। আর্দ্রমূর্ত্তেঃ স্নাতস্যেত্যর্থঃ যস্য পাণ্ড্যস্য প্রীত্যা
হন নতু দাক্ষিণ্যেন সুস্নাতং পৃচ্ছতীতি সৌস্নাতিকো ভবতি।
চ্ছতৌ সুস্নাতাদিভ্য ইত্যুপসংখ্যানাৎ ঠক্॥ ৬১ ॥ অস্ত্রমিতি।
রা পূর্ব্বং জনস্থানস্য খরালয়স্য বিমর্দশঙ্কী দৃপ্তউদ্ধতো লঙ্কাধিপতী-
বণঃ দুবাপং দুর্লভমস্ত্রং ব্রহ্মশিরোনামকং হরাদাপ্তবতা যেন
াণ্ড্যেন সন্ধায় ইন্দ্রলোকাবজযায ইন্দ্রলোকং জেতুং প্রতস্থে। ইন্দ্র-
জয়িনোরাবণস্যাপি বিজেতেত্যর্থঃ॥ ৬২ ॥ অনেনেতি। মহাকুলী-
ন মহাকুলে জাতেন। মহাকুলাদঞ্খঞাবিতি খঞ্প্রত্যযঃ। অনেন
াণ্ড্যেন পাণৌ ত্বদীযে বিধিবদ্যথাশাস্ত্রং গৃহীতে সতি গুর্ব্বী গুরুঃ।
াতোগুণবচনাদিতি ঙীষ্। মহীব রত্নৈরনুবিদ্ধোব্যাপ্তোঽর্ণবএব
খলা যস্যাস্তস্যাঃ। ইদং বিশেষণং মহ্যামিন্দুমত্যাঞ্চ যোজ্যম্।
ক্ষিণস্যাদিশঃ সপত্নী ভব। অনেন সপত্ন্যন্তরাভাবোঽভন্যতে॥ ৬৩ ॥
াম্বূলেতি। তাম্বূলবল্লীভির্নাগবল্লীভিঃ পরিণদ্ধাঃ পরিরব্ধাঃ পূগাঃ
মুকাঃ যাসু। তাম্বূলবল্লী তাম্বূলী নাগবল্ল্যপীতি, ঘোণ্টা তু পূগঃ
মুকইতি চামরঃ। এলালতাভিরালিঙ্গিতাশ্চন্দনা মলযজা যাসু তাসু।
ন্ধসারো মলযজো ভদ্রশ্রীশ্চন্দনোঽস্ত্রিযা মিত্যমরঃ। তমালস্য তাপি-
স্য পত্রাণ্যেবাস্তরণানি যাসু তাসু। কালস্কন্ধস্তমালঃ স্যাত্তাপি-
চ্ছোঽপীত্যমরঃ। মলযস্থলীষু শশ্বৎ মুহুঃ সদা বা রন্তুং প্রসীদ অনুকূলা
ভব॥ ৬৪ ॥ ইন্দীবরেতি। অসৌ নৃপঃ ইন্দীবরশ্যামতনুঃ ত্বং রোচনা
গারোচনেব গৌরী শরীরযষ্টির্যস্যাঃ সা ততস্তড়িত্তোযদযোঃ বিদ্যু-
ঘযোরিব বাং যুবযোর্যোগঃ সমাগমোঽন্যোন্যশোভাযাঃ পরিবৃদ্ধ-
যেঽস্তু ॥ ৬৫ ॥ স্বসুরিতি। বিদর্ভাধিপতের্ভোজস্য স্বসুরিন্দুমত্যাঃ
চেতসি তদীযঃ সুনন্দাসম্বন্ধী উপদেশো বাক্যং দিবাকরস্যাদর্শনেন
দ্ধকোশে মুকুলিতে অরবিন্দে নক্ষত্রনাথাংশুঃ চন্দ্রকিরণইব অন্তরমব-
কাশং ন লেভে॥ ৬৬ ॥ সঞ্চারিণীতি। পতিংবরা সা ইন্দুমতী

রাত্রৌ সঞ্চারিণী দীপশিখেব যং যং ভূপালং ব্যতীয়ায় অতীত্য গ
স স ভূমিপালঃ স সর্ব্বইত্যর্থঃ। নিত্যবীপ্সযোরিতি বীপ্সায়াং দ্বি
চনম্। নরেন্দ্রমার্গে রাজপথে হট্টাখ্যো গৃহভেদইব। স্যাদ্ধ
ক্ষৌমমস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ। বিবর্ণভাবং বিচ্ছায়ত্বম্ অট্টস্তু তমোবৃত
প্রপেদে॥ ৬৭॥ তস্যামিতি। তস্যামিন্দুমত্যামুপস্থিতায়ামাসন্নায়
সত্যাং রঘোঃ সূনুরজঃ মাং বৃণীত নবেতি সমাকুলঃ সংশয়িতোঽভূৎ
অথাস্যাজস্য বামেতরো বামাদিতরো দক্ষিণো বাহুঃ কেয়ূর
বধ্যতেঽত্রেতি কেয়ূরবন্ধোঽঙ্গদস্থানং তস্যোচ্ছ্বসিতৈঃ স্ফুরণৈঃ
সংশয়ং নুনোদ॥ ৬৮ ॥ তমিতি। কুমারী সর্ব্বৈরবয়বৈ
অনবদ্যমদোষং তমজং প্রাপ্য অন্যোপগমাদ্রাজান্তরোপগমাৎ ব্যাব
র্ত্তত নিবৃত্তা। তথাহি ষটপদালী ভৃঙ্গাবলিঃ প্রফুল্লতীতি প্রফুল্লং
বিকসিতং পুষ্পিতমিত্যর্থঃ। প্রপূর্ব্বাৎ ফুল্লতেঃ পচাদ্যচ্ ফলতেস্তু
প্রফুল্লমিতি পঠিতব্যম্ অনুপসর্গাদিতি নিষেধাদিত্যুভয়থাপি ন কদা-
চিদনুপপত্তিরিত্যুক্তং প্রাক্। সহকারং চূতবিশেষমেত্য। আম্রশ্চূ-
তোরসালোঽসৌ সহকারোঽতিসৌরভইত্যমরঃ। বৃক্ষান্তরং ন কা-
ঙ্ক্ষতি। ন হি সর্ব্বোৎকৃষ্টবস্তুলাভেঽপি বস্ত্বন্তরস্যাভিলাষঃ স্যাদি-
ত্যর্থঃ॥ ৬৯॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্নজে সমাবেশিতা সংক্রামিতা
চিত্তবৃত্তির্যয়া তাম্ ইন্দোঃ প্রভেব প্রভা যস্যাস্তাম্। আহ্লাদকত্বা-
দিন্দুসাম্যম্। ইন্দুমতীমবেক্ষ্য অনুক্রমজ্ঞা বাক্যপৌর্ব্বাপর্য্যাভিজ্ঞা
সুনন্দা ইদং বক্ষ্যমাণং সবিস্তরং সপ্রপঞ্চম। প্রথনে বাবশব্দইতি
ঘঞোনিষেধাৎ ঋদোরপ্ ইত্যপ্প্রত্যয়ঃ। বিস্তারোবিগ্রহোব্যাসঃ
সচ শব্দস্য বিস্তরঃ ইত্যমরঃ। বাক্যং বক্তুং প্রচক্রমে॥ ৭০॥ ইক্ষ্বা-
ক্বিতি। ইক্ষ্বাকোর্ম্মনুপুত্রস্য বংশে ভবঃ নৃপাণাং ককুদং শ্রেষ্ঠঃ।
ককুচ্চ ককুদং শ্রেষ্ঠে বৃষাংসে রাজলক্ষ্মণীতি বিশ্বঃ। আহিতলক্ষণঃ
প্রখ্যাতগুণঃ। গুণৈঃ প্রতীতে তু কৃতলক্ষণাহিতলক্ষণাবিত্যমরঃ।
ককুদি বৃষাংসে তিষ্ঠতীতি ককুৎস্থ ইতি প্রসিদ্ধঃ কশ্চিৎ রাজা অভূৎ
যতঃ ককুৎস্থাদারভ্য উন্নতেচ্ছা মহাশয়াঃ। মহেচ্ছস্তু মহাশয়ইত্য-
মরঃ। উত্তরকোশলেন্দ্রা রাজানো দিলীপাদয়ঃ শ্লাঘ্যং প্রশস্তং ককুৎ-
স্থস্যাপত্যং পুমান্ কাকুৎস্থইতি শব্দং সংজ্ঞাং দধতি বিভ্রতি। তস্মা-

ভিন্নমধোর্ভাবং পরীক্ষেতেতি। স্ত্রীপুরুষযোঃ স্বেদরোমাঞ্চাদি-
অং সাত্ত্বিকমাত্রোপলক্ষণং যত্তু প্রতিনিয়মো বিবক্ষিতঃ এতিরিতি
বচনসামর্থ্যাৎ। এবং সতি কুমারসম্ভবে "রোমোদ্গমঃ প্রাদুর-
ভূমায়াঃ স্বিন্নাঙ্গুলিঃ পুঙ্গবকেতুরাসীৎ" ইতি ব্যুৎক্রমবচনং ন
যাযেতি ॥ ২২ ॥ তযোরিতি। অপাঙ্গেষু নেত্রপ্রান্তেষু প্রতিসা-
ভানি প্রবর্ত্তিতানি ক্রিয়যোর্নিরীক্ষণলক্ষণযোঃ সমাপত্ত্যা যদৃচ্ছা-
জত্যা নিবর্ত্তিতানি প্রত্যাকৃষ্টানি অন্যোন্যস্মিন্ লোলানি সতৃ-
ানি। লোলশ্চলসতৃষ্ণযোরিত্যমরঃ। তযোর্দম্পত্যোর্বিলোচনানি
ষ্টৈষঃ মনোজ্ঞাং রম্যাং হ্রিয়া নিমিত্তেন যন্ত্রণাং সঙ্কোচমানশিয়ে
প্রাপুঃ ॥ ২৩ ॥ প্রদক্ষিণেতি। তন্মিথুনম্ উদর্চ্চিষ উন্নতজ্বালস্য
শানোর্বহ্নেঃ প্রদক্ষিণপ্রক্রমণাৎ প্রদক্ষিণীকরণাৎ, মেরোরুপান্তেষু
মীপেষু বর্ত্তমানমাবর্ত্তমানং মেরুং প্রদক্ষিণীকুর্বন্নিত্যর্থঃ। অন্যোন্য-
ংসক্তং পরস্পরসঙ্গতং মিথুনস্যাপ্যেতদ্বিশেষণম্। অহশ্চ ত্রিযামা
াহস্ত্রিযামং রাত্রিন্দিবমিব। সমাহারে দ্বন্দ্বৈকবদ্ভাবঃ। চকাশে
দিদীপে ॥ ২৪ ॥ নিতম্বেতি। নিতম্বেন গুর্ব্বী অলঘ্বী। কুর্দ্ধরালঘুনো-
র্ব্বীতি শাশ্বতঃ। বিধাতৃপ্রতিমেন ব্রহ্মতুল্যেন তেন গুরুণা যাজকেন
প্রযুক্তা জুহুধীতি নিযুক্তা মত্তচকোরস্যেব নেত্রে যস্যাঃ সা লজ্জাবতী সা
ধূরগ্নৌ লাজবিসর্গং চকার ॥২৫॥ হবিরিতি। হবিষ আজ্যাদেঃ শমীপ
বানাং লাজানাঞ্চ, গন্ধোঽস্যাস্তীতি হবিঃশমীপল্লবলাজগন্ধী। শমী-
ল্লবমিশ্রান্ লাজান্ অঞ্জলিনা বপতীতি কাত্যায়নঃ। পুণ্যোধূমঃ
শানোঃ পাবকাদুন্নিষাব উদ্ভূতঃ। কপোলযোঃ সংসর্পিণী প্রসরণ-
শীলা শিখা যস্য স তথোক্তঃ স ধূমস্তস্যাঃ বধ্বাঃ মুহূর্ত্তং কর্ণোৎ-
পলতাং প্রপেদে ॥ ২৬ ॥ তদিতি। তদ্বধূমুখম্ আচারেণ প্রাপ্তাঞ্জন-
গ্রহণাৎ অঞ্জনস্য ক্লেদোঽঞ্জন ক্লেদঃ অঞ্জনমিশ্রবাষ্পোদকমিত্যর্থঃ।
তেন সমাকুলাক্ষং প্রম্লানো বীজাঙ্কুরো যবাঙ্কুরএব কর্ণপূরোঽবতংসো
যস্য তৎ পাটলগণ্ডলেখমরুণগণ্ডস্থলঞ্চ বভূব ॥ ২৭ ॥ তাবিতি। কনকা-
সনস্থৌ তৌ কন্যাকুমারৌ স্নাতকৈর্গৃহস্থবিশেষৈঃ। স্নাতকস্ত্বাপ্লুতো
ব্রতীত্যমরঃ। বন্ধুমতা বন্ধুপুরঃসরেণেত্যর্থঃ রাজ্ঞা চ পুরন্ধ্রিভিঃ
পতিপুত্রবতীভির্নারীভিশ্চ ক্রমশঃ প্রযুক্তং স্নাতকাদীনাং পূর্ব্ব-

পূর্ব্বৈবশিষ্ট্যাৎ ক্রমেণ কৃতমার্দ্রাক্ষতাদীনামারোপণমম্বভূতামনুভূ-বন্তৌ ॥ ২৮ ॥ ইতীতি। অধিশ্রীরধিকসম্পন্নোভোজকুলপ্রদীপঃ স রাজা ইতি স্বসুরিন্দুমত্যাঃ পাণিগ্রহণং বিবাহং সম্পাদ্য কারয়িত্বা মহী-পতীনাং রাজ্ঞাং পৃথগেকৈকশঃ অর্হণার্থং পূজার্থম্ অধিকৃতানধিকা-রিণঃ সমাদিদেশাজ্ঞাপয়ামাস ॥ ২৯ ॥ লিঙ্গৈরিতি। মুদঃ সন্তোষস্য লিঙ্গৈশ্চিহ্নৈঃ কপটহাসাদিভিঃ সংবৃতবিক্রিয়াঃ নিগূহিতমৎসরাঃ অতএব প্রসন্নাবহির্নির্ম্মলাঃ গূঢ়নক্রাঃ অন্তর্লীনগ্রাহাঃ হ্রদাইব স্থিতাঃ তে নৃপাঃ বৈদর্ভং ভোজমামন্ত্র্যাপৃচ্ছ্য তদীয়াং বৈদর্ভীয়াং পূজামুপ-দাচ্ছলেন উপায়নমিষেণ প্রত্যর্প্য যযুঃ গতবন্তঃ ॥ ৩০ ॥ সইতি। আরম্ভসিদ্ধৌ কার্য্যসিদ্ধৌ বিষয়ে পূর্ব্বং কৃতা কৃতপূর্ব্বা। সুপ্সুপেতি সমাসঃ। কৃতপূর্ব্বা সংবিৎ সঙ্কেতো মার্গাবরোধরূপউপায়ো যেন স তথোক্তঃ। সংবিৎ যুদ্ধে প্রতিজ্ঞায়াং সঙ্কেতাচারনামস্বিতি কেশবঃ। স রাজলোকঃ সময়োপলভ্যম্ অজপ্রস্থানকালে লভ্যং তদা তস্যৌ-কাকিত্বাদিতি ভাবঃ। সমরোপলভ্যমিতি পাঠে যুদ্ধসাধ্যমিত্যর্থঃ। তৎ প্রমদৈবামিষং ভোগ্যবস্তু। আমিষং স্বস্ত্রিয়াং মাংসে তথা স্যাদ্ভো-গ্যবস্তুনীতি কেশবঃ। আদাস্যমানো গ্রহীষ্যমাণঃ সন্ অজস্য পন্থান-মাবৃত্যাবরুধ্য তস্থৌ ॥ ৩১ ॥ ভর্ত্তেতি। অনুষ্ঠিতঃ সম্পাদিতঃ অন-ন্তরজায়া অনুজায়া বিবাহো যেন স তথোক্তঃ ক্রথকৈশিকানাং দেশানাং ভর্ত্তা স্বামী ভোজোঽপি তাবত্তদা সত্বানুরূপমুৎসাহানুরূপং যথা তথা আ সমন্তাৎ। অনেনানিযতবস্তুদানমিত্যর্থঃ। হরণং কন্যায়ৈ দেয়ং ধনম্। যৌতুকাদি তু যদ্দেয়ং সদাযোহরণঞ্চ তদিত্যমরঃ। অহরণং হরণীকৃতা শ্রীর্যেন তথোক্তঃ সন্ রাঘবমজং প্রাস্থাপয়ৎ প্রস্থা-পিতবান্ স্বয়মন্বগাৎ অনুজগাম চ ॥ ৩২ ॥ তিস্রইতি। কুণ্ডিনং বিদর্ভনগরং তস্যেশো ভোজঃ ত্রিষু লোকেষু প্রথিতেনাজেন সার্দ্ধং মার্গে পথি তিস্রোবসতীরাত্রীরুষিত্বা। বসতী রাত্রিবেশ্মনোরিত্যমরঃ। কালাধ্বনোরত্যন্তসংযোগে ইতি দ্বিতীয়া। পর্বাত্যয়ে দর্শান্তে উষ্ণ-রশ্মেঃ সূর্য্যাৎ সোমশ্চন্দ্রইব, তস্মাদজাদপাবর্ত্তত তং বিসৃজ্য নিবৃত্ত-ইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ প্রমন্যবইতি। নৃপাঃ রাজানঃ প্রাগপি প্রত্যেকমাত্ত-স্বত্তয়া দিগ্বিজয়ে গৃহীতধনত্বেন কোশলেন্দ্রে রঘৌ প্রমন্যবো রূঢ়বৈরা

ঃ অতো হেতোঃ সমেতাঃ সঙ্গতাঃ সন্তঃ তদাত্মজস্য রঘুসূনোঃ
ত্বলাভং ন চক্ষমিরে ন সেহিরে ॥ ৩৪ ॥ তমিতি। দৃপ্তঃ উদ্ধতঃ
াজন্যগণোরাজসঙ্ঘাতো ভোজকন্যামুদ্বহন্তং নয়ন্তং তমজং বন্দিনা
রাচনিনা প্রদিষ্টাং দত্তাং শ্রিয়মাদদানং স্বীকুর্ব্বাণং ত্রিবিক্রম-
নং ত্রৈবিক্রমং পাদমিন্দ্রশক্রঃ প্রাহ্লাদইব পথি করোধ। তথা
হ্মাণ্ডপুরাণে। বিরোচনবিরোধেঽপি প্রহ্লাদঃ প্রাক্তনং স্মরন্।
ন্তাস্তু ক্রমমাণস্য পাদাম্ভোজং করোধহেতি ॥ ৩৫ ॥ তস্যাইতি।
মারোঽজঃ তস্যা ইন্দুমত্যাঃ রক্ষার্থমনল্পযোধং বহুভটং পিত্র্যা-
ং পিত্র্যম্ আপ্তমিত্যর্থঃ সচিবমাদিশ্য আজ্ঞাপ্য তাং পার্থিব-
হনীং রাজসেনাম্। ধ্বজিনী বাহিনী সেনেত্যমরঃ। ভাগীরথীমুত্ত-
ঃ শোণঃশোণাখ্যো নদইব প্রত্যগ্রহীদভিযুক্তবান্ ॥ ৩৬ ॥পত্তিরিতি।
ঃ পাদচারোযোদ্ধা পদাতিং পাদচারমভ্যপতৎ। পাদাভ্যামত-
ত পদাতিঃ। পাদস্য পদিত্যাদিনা পদাদেশঃ। পদাতিপত্তি-
াপাদাতিকপদাজযইত্যমরঃ। রথেশো রথিকঃ রথিনং রথারোহ-
পতৎ তুরঙ্গসাদী অশ্বারোহস্তুরগাধিরূঢ়ম্ অশ্বারোহমভ্যপতৎ।
নঃ স্যন্দনারোহাঃ অশ্বারোহাস্তু সাদিন ইত্যমরঃ। গজস্য যন্তা
ারোহো গজস্থং পুরুষমভ্যপতৎ, ইত্থম্ অনেন প্রকারেণ তুল্য-
দ্বন্দ্বি একজাতীযপ্রতিভটং যুদ্ধং বভুব। অন্যোন্যং দ্বন্দ্বং কলহো-
্যবামিতি প্রতিদ্বন্দ্বিনোযোধাঃ। দ্বন্দ্বং কলহযুগ্মযোরিত্যমরঃ ॥৩৭॥
স্বিতি। তূর্য্যেষু নদৎসু সৎসু অবিভাব্যবাচঃ অনবধার্য্য-
ঃ চাপভৃতোধানুষ্কাঃ কুলমুপদিশ্যতে প্রখ্যাপ্যতে যৈস্তে কুলোপ-
া স্তান্ কুলনামানি নোদীরযন্তি স্ম নোচ্চারযামাসুঃ শ্রোতুমশক্য-
চো নাব্রুবন্নিত্যর্থঃ। কিন্তু বাণাক্ষরৈ র্বাণেষু লিখিতাক্ষরৈরেব
পরস্যান্যোন্যস্য উর্জ্জিতং প্রখ্যাতং নাম শশংসুরূচুঃ ॥ ৩৮ ॥
াপিতইতি। সংযতি সংগ্রামে অশ্বৈরুত্থাপিতঃ, স্যন্দনবংশানাং
মূহানাং চক্রৈঃ রথাঙ্গৈঃ সান্দ্রীকৃতঃ ঘনীকৃতঃ। বংশঃ পৃষ্ঠাস্থি-
হার্দ্ধিকাষ্ঠে বেণৌ গণে কুলে ইতি কেশবঃ। কুঞ্জরকর্ণানাং তালৈঃ
ৈর্বিস্তারিতঃ প্রসারিতোরেণুঃ নেত্রক্রমেণ অংশুকপরিপাট্যা
ুকমিবেত্যর্থঃ। স্যাজ্জটাংশুকযোর্নেত্রমিতি; ক্রমোঽংক্রমঃ পরি-

পাটাাং চেতি চ কেশবঃ। স্থর্য্যমুপরুরোধ আচ্ছাদযামাস ॥৩৯॥
মৎস্যেতি। ধাযুবশাদ্বিদীর্ণৈঃ বিবৃতৈ মুখৈঃ প্রবৃদ্ধানি ধ্বজি
ধ্বজাংসি সৈন্যরেণূন্ পিবন্তোগৃহ্লন্তো মৎস্যধ্বজামৎস্যাকারা ধ্বজাঃ
পর্য্যাবিলানি পরিতঃ কলুষাণি নবোদকানি পিবন্তঃ পরমার্থমৎস্যা
ইব বভুর্ভান্তি স্ম ॥ ৪০ ॥ রথইতি। সান্দ্রে প্রবৃদ্ধে রজসি রথে
রথাঙ্গধ্বনিনা চক্রস্বনেন বিজজ্ঞে জ্ঞাতঃ, নাগোহস্তী বিলোলানাং
ঘন্টানাং ক্বণিতেন নাদেন বিজজ্ঞে। আত্মপরাববোধঃ স্বপরবিবেক
যোধানামিতি শেষঃ স্বভর্তৃণাং স্বস্বামিনাং নামগ্রহণান্নামোচ্চারণা
বভুব, রজোহন্ধতযা সর্ব্বে স্বং পরঞ্চ শব্দাদেবানুমায প্রজহ্রুরিত্যর্থঃ॥৪১॥
আবৃণ্বতইতি। লোচনমার্গমাবৃণ্বতোদৃষ্টিপথমুপরুন্ধতঃ আজৌ যুদ্ধে
বিজৃম্ভিতস্য ব্যাপ্তস্য রজএবান্ধকারং তস্য, শস্ত্রক্ষতেভ্যোহশ্বদ্বিপ
বীরেভ্যোজন্ম যস্য স তথোক্তঃ রুধিরপ্রবাহঃ বালারুণোবালার্কো
হভূৎ। অরুণোভাস্করেপি স্যাদিত্যমরঃ। বালবিশেষণং রুধিরসাব
র্ণ্যার্থম্ ॥ ৪২ ॥ সইতি। ক্ষতজেন রুধিরেণ ছিন্নমূলঃ ত্যাজিতভূ
সসম্বন্ধইত্যর্থঃ তস্য ক্ষতজস্যোপরিষ্টাৎ পবনাবধূতঃ বাতাহতঃ স রে
অঙ্গারশেষস্য হুতাশনস্যাগ্নেঃ পূর্ব্বোত্থিতোধূমইব আবভা
দিদীপে ॥ ৪৩ ॥ প্রহারেতি। রথস্থাঃ রথিনঃ, প্রহারেণ যা মূর্চ্ছা
তস্যা অপগমে সতি মূর্চ্ছিতানামন্যত্র নীত্বা সংরক্ষণং সারথি
ধর্ম্মইতিকৃত্বা নিবর্ত্তিতাশ্বান যন্তৄন্ সারথীনুপালভ্য অসা
কৃতমিত্যধিক্ষিপ্য পূর্ব্বং যৈঃ স্বযং সাদিতাঃ হতাঃ লক্ষিত
পূর্বকেতূন্ পূর্ব্বদৃষ্টৈঃ কেতুভিঃ প্রত্যভিজ্ঞাতানিত্যর্থঃ, তান্
সামর্ষতযা সকোপত্বেন হেতুনা নিজঘ্নুঃ প্রজহ্রুঃ ॥ ৪৪ ॥ অপীতি
অর্দ্ধচ্ছিন্নাসৌ মার্গশ্চ তস্মিন্নর্দ্ধমার্গে পরেষাং বাণৈর্লূনাঃ ছিন্না অপি
হস্তবতাং কৃতহস্তানাং ধনুর্ভৃতাং পৃষৎকাঃ শরাঃ আত্মজবানুবৃত্ত
স্ববেগানুবন্ধেন হেতুনা ফলিভির্লোহাগ্রবন্তিঃ। শস্যবাণ
গ্রযোঃ ফলমিতি বিশ্বঃ। পূর্ব্বার্দ্ধভাগৈঃ শৃণাতীতিঃ শরুঃ তৈ
হিতং শরব্যং লক্ষ্যম্। উগবাদিভ্যোযদিতি যৎপ্রত্যযঃ। লক্ষং
লক্ষ্যং শরব্যঞ্চেত্যমরঃ। সংপ্রাপুরেব নতু মধ্যে পতিতা ইত্যর্থঃ ॥৪
আধোরণানামিতি। গজসন্নিপাতৈঃ গজযুদ্ধে নিশিতৈঃ অঙ্ক

প্রকোটিষু ব্যাসক্তাঃ কেশা যেষাং তানি আধোরণানাং হস্ত্যারো-
নাম্। আধোরণা হস্তিপকা হস্ত্যারোহা নিষাদিনইত্যমরঃ।
াংসি চিরেণ পেতুঃ পতিতানি। শিরঃপাতাৎ প্রাগেবাকস্থ পশ্চা-
নতত্বাং পক্ষিণাং নখেষু কেশসঙ্গশ্চিরপাতহেতুরিতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥
মিতি। পুর্ব্বং প্রথমং প্রহর্ত্তা অশ্বসাদীত্তৌরঙ্গিকঃ প্রতি প্রহারে-
মশক্তং, তুরঙ্গমস্কন্ধে নিষন্নদেহং মূর্চ্ছিতমিত্যর্থঃ রিপুং ভূযোন
ন পুনর্ন প্রজহার কিন্তু প্রত্যাশ্বসন্তং পুনরুজ্জীবন্তমাচকাঙ্ক্ষ। নাযুধ
নং প্রাপ্তং নার্ত্তং নাতিপরিক্ষতমিতি নিষেধাদিতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥
ত্যজামিতি। তনুত্যজাং তনুষু নিস্পৃহাণামিত্যর্থঃ বর্মভৃতাং কব-
াং সম্বন্ধিভিঃ বৃহৎসু দন্তেষু পতদ্ভিঃ অতএব, বিকোশৈঃ পিধানা-
তৈঃ। কোশোঽস্ত্রী কুড্মলে খড়্গপিধানে ইত্যমরঃ। অসিভিঃ
াকদন্তমুখিতমগ্নিং বিবিগ্না ভীতাঃ গজাঃ করশীকরেণ শুণ্ডাদণ্ড-
কণেন শময়াম্বভূবুঃ শান্তং চক্রুঃ ॥ ৪৮ ॥ শিলীমুখেতি। শিলী-
ইর্বাণৈরুৎকৃত্তানি শিরাংস্যেব ফলানি তৈরাঢ্যা সম্পন্না চ্যুতৈ-
স্টৈঃ শিরাংসি ত্রায়ন্তইতি শিরস্ত্রাণি শীর্ষণ্যানি। শীর্ষণ্যঞ্চ
স্ত্রে ইত্যমরঃ। তৈশ্চষকোত্তরা চষকঃ পানপাত্রমুত্তরং যস্যাং
।। চষকোঽস্ত্রী পানপাত্রমিত্যমরঃ। শোণিতান্যেব মদ্যং তস্য
্যাঃ প্রবাহাঃ যস্যাং সা। কুল্যাল্পা কৃত্রিমা সরিদিত্যমরঃ।
ক্ষিতিঃ যুদ্ধভূমিঃ মৃত্যোঃ পানভূমিরিব ররাজ ॥ ৪৯ ॥ উপান্তযো-
ত। উপান্তযোঃ প্রান্তয়োঃ বিহঙ্গৈঃ পক্ষিভিঃ নিষ্কুষিতং খণ্ডি-
।। ইণ্নিষ্ঠাযামিতীড়াগমঃ। ভুজচ্ছেদং ভুজখণ্ডং তেভ্যোবিহ-
্যঃ আক্ষিপ্যাচ্ছিদ্য পিশিতপ্রিয়া মাংসপ্রিযাপি শিবা ক্রোষ্ট্রী।
রঃ কীলঃ শিবা ক্রোষ্ট্রীতি বিশ্বঃ। কেযূরকোট্যা অঙ্গদাগ্রেণ
তালুদেশোযস্যাঃ সা সতী অপাচকার অপসারয়ামাস। কিরতেঃ
াতে বা লিট্ ॥ ৫০ ॥ কশ্চিদিতি। দ্বিষতঃ খড়্গেন হৃতোত্তমাঙ্গঃ
শিরাঃ কশ্চিদ্বীরঃ সদ্যোবিমানপ্রভুতাং বিমানাধিপত্যং দেবত্ব-
্যর্থঃ উপেত্য প্রাপ্যবামাঙ্গসংসক্তা সব্যোৎসঙ্গসঙ্গিনী সুরাঙ্গনা
স তথোক্তঃ সন্ সমরে নৃত্যৎ স্বং নিজং কবন্ধম্ বিশিরস্কং
বরং দদর্শ। কবন্ধোঽস্ত্রী ক্রিয়াযুক্তমপমূর্দ্ধকলেবরমিত্যমরঃ ॥৫১॥

অন্যোন্যেতি। কৌচিদ্বীরৌ অন্যোন্যস্য সূতযোঃ সারথ্যোঃ ধনান্নিধনাৎ তাবেব সূতৌ রথিনৌ চ যোদ্ধারাবভূতাং তাবেব ব্যা নষ্টাশ্বৌ সন্তৌ গদাভ্যাং ব্যাযতোদীর্ঘঃ সংপ্রহারোযুদ্ধং যযো অভূতাং ততোভগ্নাযুধৌ ভগ্নগদৌসন্তৌ বাহুবিমর্দে নিষ্ঠানাশো স্তৌ অভূতাম্। নিষ্ঠা নিষ্পত্তিনাশান্তা ইত্যমরঃ ॥৫২॥ পরস্পরেণে পরস্পরেণ অন্যোন্যং ক্ষতযোঃ ক্ষততন্বোঃ সমকালমেককালং তথা উৎক্রান্তবায়োঃ যুগপদুৎক্রান্তপ্রাণযোঃ একৈবাপ্সরাঃ প্রার্থি ষাভ্যাং তযোরেকাপ্সরঃপ্রার্থিতযোঃ প্রার্থিতৈকাপ্সরসোরিত্যর্থ বাহিতাগ্ন্যাদিষ্বিতি পরনিপাতঃ। অথবা একস্যামপ্সরসি প্রার্থি প্রার্থনা যযোরিতি বিগ্রহঃ। স্ত্রিয়াং বহুষ্বপ্সরসইতি বহুত্বাভিধা প্রায়িকম্। কযোশ্চিৎপ্রহর্ত্রোর্যোধযোঃ অমর্ত্ত্যভাবেঽপি দেবত্বেঽ বিবাদঃ কলহঃ আসীৎ। একামিষাভিলাষোহি মহদ্বৈরবীজমি ভাবঃ॥ ৫৩ ॥ ব্যূহাবিতি। তৌ উভৌ ব্যূহৌ সেনাসঙ্ঘাতৌ ব্যূহস্তু বলবিন্যাস ইত্যমরঃ। পশ্চাৎ পুরশ্চ যৌ মারুতৌ তয়ে পর্য্যায়বৃত্ত্যা ক্রমবৃত্ত্যা প্রবৃদ্ধৌ মহার্ণবোর্ম্মী ইব ইতরেতরস্মাদন্যোন স্মাৎ অব্যবস্থং ব্যবস্থারহিতম্ অনিযতং জযং ভঙ্গং পরাজযং চাপতু প্রাপ্তবন্তৌ ॥ ৫৪ ॥ পরেণেতি। বলে স্বসৈন্যে পরেণ পরবলে ভগ্নেঽপি মহৌজাঃ মহাবলোঽজঃ অরিসৈন্যং প্রত্যেব যযৌ। তথা সমীরণেন বায়ুনা ধূমোনিবর্ত্ত্যেত কক্ষাদপসার্য্যেত। বর্ত্তের্ণ্যন্তা কর্মণি সম্ভাবনাযাং লিঙ্। বহ্নিস্তু যতো যত্র কক্ষস্তৃণম্। কক্ষৌ তৃণবীরুধাবিত্যমরঃ। তত্রৈব তত্রৈব প্রবর্ত্ততে ইতি শেষঃ। সার্বা ভক্তিকস্তসিঃ ॥ ৫৫ ॥ রথীতি। রথী রথারূঢ়ঃ নিষঙ্গী তূণীরবান্ তূণোপাসঙ্গতূণীরনিষঙ্গাইষুধির্দ্বযোরিত্যমরঃ। কবচী বর্মধরঃ ধনুষ্মা ধনুর্ধরঃ দৃপ্তোরণদৃপ্তঃ একবীরঃ অসহায়শূরঃ সোঽজঃ রাজন্যক রাজসমূহম্। গোত্রোক্ষেত্যাদিনা বুঞ্প্রত্যযঃ। মহাবরাহ বরাহাবতারো বিষ্ণুঃ কল্পক্ষযে কল্পান্তকালে উদ্বৃত্তমুদ্বেলম বাস্তুইব নিবারয়ামাস ॥ ৫৬ ॥ সইতি। সোঽজঃ আজৌ সংগ্রা দক্ষিণং হস্তং তূণমুখেন নিষঙ্গবিবরেণ বামগতিসুন্দরম্। বা সব্যে প্রতীপে চ দ্রবিণে চাতিসুন্দরে ইতি বিশ্বঃ। ব্যাপারযন্ত্রক

জ্ঞানাদযস্তু দুর্লক্ষ্য ইত্যর্থঃ। সকৃদাকর্ণকৃষ্টা যোদ্ধৃরস্ত্রাজস্য
র্বী জ্যা রিপূন্ হন্তীতি রিপুঘ্নাস্তান্। অমনুষ্যাকর্তৃকে চেতি টক্প্র-
। বাণান্ সুষুবে ইবেত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ৫৭ ॥ সইতি। সোঽজঃ রোষেণ
অতএব অধিকলোহিতাঃ শ্রেষ্ঠাঃ যেষাং তানি তৈঃ ব্যক্তা ঊর্দ্ধা
যাসাং তাঃ ভ্রুকুটীঃ ভ্রূভঙ্গান্ বহদ্ভিঃ ভল্লনিকৃত্তা বাণবিশেষ-
াঃ কণ্ঠা যেষাং তৈঃ হুঙ্কারগর্ভৈঃ সহুঙ্কারৈর্হুঙ্কুর্বদ্ভিরিত্যর্থঃ।
তাং শিরোভিঃ গাং ভূমিং তস্তার চ্ছাদযামাস ॥ ৫৮ ॥ সর্বৈ-
। দ্বিরদপ্রধানৈর্গজমুখ্যৈঃ সর্বৈর্বলাঙ্গৈঃ সেনাঙ্গৈঃ। হস্ত্যশ্বর-
দাতং সেনাঙ্গং স্যাচ্চতুষ্টযমিতমরঃ। কঙ্কটভেদিভিঃ কবচ-
ভিঃ। উরশ্ছদঃ কঙ্কটকোঽজগরঃ কবচোঽস্ত্রিযামিত্যমরঃ। স-
ধৈশ্চ। বাহ্যবলমুক্তা আন্তরমাহ সর্বপ্রযত্নেন চ সর্বে এব ভূমি-
াঃ যুধি তস্মিন্নজে প্রজহ্রুঃ তং প্রজহ্রুরিত্যর্থঃ। সর্বত্র সর্বকার-
ক্তসম্ভবাৎ কর্মণোঽপ্যধিকরণবিবক্ষাযাং সপ্তমী। তদুক্তম্ অনে-
ক্তিযুক্তস্য বিশ্বস্যানেককর্মণঃ। সর্বদা সর্বথাভাবাৎ ক্বচিৎ
দ্বিবক্ষ্যতইতি ॥ ৫৯ ॥ সইতি। পরেষাং দ্বিষাম্ অস্ত্রব্রজৈশ্ছ-
ঃ সোঽজঃ নীহারৈর্হিমৈ র্মগ্নো দিনপূর্বভাগঃ প্রাতঃকালঃ কিঞ্চিৎ-
শেনেষল্লক্ষ্যেণ বিবস্বতেব ধ্বজাগ্রমাত্রেণ লক্ষ্যো বভূব ধ্বজাগ্রাদন্যন্ন
লক্ষ্যতে স্মেত্যর্থঃ ॥ ৬০ ॥ প্রিয়ংবদাদিতি। অধিরাজস্নুর্মহারা-
ঃ কুসুমাস্ত্রকান্তো মদনসুন্দরঃ স্বপ্ননিবৃত্তলৌল্যঃ স্বপ্নবিতৃষ্ণঃ জা-
ইত্যর্থঃ অসৌকুমারোঽজঃ প্রিয়ংবদাৎপূর্বোক্তাদ্গান্ধর্বাৎ প্রাপ্তং
র্বং গান্ধর্বদেবতাকম্। সাস্য দেবতেত্যণ্। প্রাস্বপযতীতি প্রস্বা-
নিদ্রাজনকমস্ত্রং রাজসু প্রাযুঙক্ত প্রযুক্তবান্ ॥ ৬১ ॥ ততইতি।
াধনুঃকর্ষণে মূঢ়হস্তমব্যাপৃতহস্তম্ একস্মিন্নংসে পর্যাস্তং স্রস্তং
স্ত্রাণাং শীর্ষণ্যানাং জালং সমূহো যস্য তৎ ধ্বজস্তম্ভেষু নিষণ্ণা
টা দেহাঃ যস্য তৎ নরদেবানাং রাজ্ঞাংসেনৈব সৈন্যম্। চাতুর্বর্ণ্যা-
াৎস্বার্থে ষ্যঞ্ প্রত্যয়ঃ। নিদ্রাবিধেযং নিদ্রাপরতন্ত্রং তস্থৌ ॥ ৬২ ॥
ইতি। ততঃ কুমারোঽজঃ প্রিযযা ইন্দুমত্যা উপাত্তরসে আস্বাদি
ধুর্যো অতিশ্লাঘ্যো ইতি ভাবঃ অধরৌষ্ঠে জলজং শঙ্খং নিবেশ্য।
ং শঙ্খপদ্মযোরিতি বিশ্বঃ। দধ্মৌ মুখমারুতেন পূরযামাস

তেনৌষ্ঠনিবেষ্টেন শঙ্খেন একবীরঃ সঃ স্বহস্তার্জিতং মূর্ত্তং মূর্ত্তি যশঃ পিবন্নিবাবভাসে যশসঃ শুভ্রত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৬৩॥ শঙ্খেতি শঙ্খস্বনস্যাজশঙ্খধ্বনেরভিজ্ঞতযা প্রত্যভিজ্ঞাতত্বান্নিবৃত্তাঃ প্রাক্ পলা য্য সংপ্রতি প্রত্যাগতাঃ স্বযোধাঃ সন্নশত্রুং নিদ্রাণশত্রুং তম্ অজ্ নিমীলিতানাং মুকুলিতানাং পঙ্কজানাং মধ্যে স্ফুরন্তং প্রতিমা চা শশাঙ্কঞ্চ তং প্রতিমাশশাঙ্কং প্রতিবিম্বচন্দ্রমিব দদৃশুঃ॥ ৬৪॥ সশো ণিতৈরিতি। সংপ্রতি রাঘবেণ রঘুপুত্রেণ। পূর্ব্বং রঘুণেতি ভাবঃ। রাজনঃ বোযুষ্মাকং যশোহৃতং জীবিতন্তু কৃপযা ন হৃতং ন ত্বশক্ত্যো ভাবঃ ইত্যেবংরূপা বর্ণাঃ এতদর্থপ্রতিপাদকং বাক্যমিত্যর্থঃ সশো তৈঃ শোণিতদিগ্ধৈঃ শিলীমুখাগ্রৈঃ বাণাগ্রৈঃ সাধনৈঃ তেনাজে প্রযোজককর্ত্ত্রা পার্থিবানাং রাজ্ঞাং কেতুষু ধ্বজস্তম্ভেষু নিক্ষেপিতা প্রযোজ্যৈরন্যৈর্নিবেশিতাঃ লেখিতাইত্যর্থঃ। ক্ষিপতের্ণ্যন্তাৎ কর্ম্ম ক্তঃ॥ ৬৫॥ স ইতি। চাপকোট্যাং নিহিতএকবাহুর্যেন সঃ শিরস্ত্রা নিষ্কর্ষণেনাপনযনেন ভিন্নমৌলিঃ শ্লথকেশবন্ধঃ। চূড়া কিরীট কেশাশ্চ সংযতা মৌলযস্ত্রযইত্যমরঃ। ললাটে বদ্ধাঃ শ্রমবারিবিন্দ বোষস্য সঃ সোঽজো ভীতাং প্রিযামিন্দুমতীম্ এত্যাসাদ্য বচো ভাষে॥ ৬৬॥ কিমিত্যাহ ইতইতি হে বৈদর্ভি ইন্দুমতি ইতইদানী অর্ভকহার্য্যশস্ত্রান্ বালকাপহার্য্যাযুধান্ পরান্ শত্রূন্ পশ্য মযা মতাসি দ্রষ্টুমিতি শেষ। এভির্নৃপৈ এবংবিধেন নিদ্রারূপেণাহ চেষ্টিতেন রণকর্ম্মণা মম হস্তগতা হস্তগতবৎ দুর্গ্র হেত্যর্থঃ প্রার্থ্যসে অপজিহীর্ষ্যসে ইত্যর্থঃ। এবং বিধেনেত্যত্র স্বহস্তনির্দ্দেশ সোপহাসমুবাচেতি দ্রষ্টব্যম্॥ ৬৭॥ তস্যাইতি। প্রতিদ্বন্দ্বি ভযাৎ রিপু থাৎ বিষাদাৎ দৈন্যাৎ সদ্যো বিমুক্তং তস্যামুখং নিশ্বাসস্য বোষ্ম উষ্মা। বষ্পোনেত্রজলোষ্মণো রিতি বিশ্বঃ। তস্যাপগমাদ্ধেতো ক্ষীযং প্রসাদং নৈর্ম্মল্যং প্রপন্নঃ প্রাপ্তঃ আত্মা স্বরূপং দৃশ্যাতেঽন নেত্যাত্মদর্শো দর্পণইবাবভাসে॥ ৬৮॥ হৃষ্টেতি। সা ইন্দুমতী হৃষ্টাপি পত্যুঃ পৌরুষেণ প্রমুদিতাপি হ্রিযা বিজিতা যতোঽতঃ প্রিযমগ্র সাক্ষাৎ স্বয়ং নাত্মানন্দং ন প্রশশংস কিন্তু নবৈরম্বুঃপৃষতৈঃ পযো বিন্দুভিঃ অভিবৃষ্টাভিষিক্তা স্থলী অকৃত্রিমা ভূমিঃ। জানপদকু

স্থলেত্যাদিনা অকৃত্রিমার্থে ঙীষ্। অভ্রবৃন্দং মেঘসঙ্ঘং ময়ূর-
াভিরিব সখীনাং বাগ্মিরভ্যনন্দৎ ॥ ৬৯ ॥ ইতীতি। নোদ্যতে
দ্যতে ইত্যবদ্যং গর্হ্যম্। অবদ্যপণ্যেত্যাদিনা নিপাতঃ। কুপূ-
ৎসিতাবদ্যখেটগর্হ্যাণকাঃ সমা ইত্যমরঃ। তস্মাদপেতো নির্দ্দো-
দ্যর্থঃ সোঽজঃ ইতি রাজ্ঞাং শিরসি বামং পাদম্ আধায অ-
্যামদোষাং তামিন্দুমতীমুদবহৎ উপানযৎ আত্মসাচ্ছকারেত্যর্থঃ।
মর্থস্তমুদ্বহন্তং পথি ভোজকন্যামিত্যত্র ন শ্লিষ্টঃ। তস্যাজস্য
তুরগাণাং রজোভিঃ রুক্ষাণি পরুষাণি অলকাগ্রাণি যস্যাঃ সা সা
মত্যেব মূর্ত্তা মূর্ত্তিমতী সমরবিজয়লক্ষ্মীর্ব্বভূব। এতল্লাভাদস্যঃ
বিজয়লক্ষ্মীলাভইত্যর্থঃ ॥ ৭০ ॥ প্রথমেতি। প্রথমমজাগমনাৎপ্রাগেব
গতেনোক্তাতোঽর্থোবিবাহ বিজয়রূপোযেন সঃ প্রথমপরিগতার্থঃ
বিজযিনং বিজযযুক্তং শ্লাঘ্যজায়া সমেতং সন্নিবৃত্ত প্রত্যাগতং
অমভিনন্দ্য তস্মিন্নজে উপহিতকুটুম্বঃ সন্ সুতবিন্যস্তপত্নীকইতি
চবল্ক্যাস্মরণাদিতি ভাবঃ। শান্তি মার্গে মোক্ষমার্গে উৎসুকোঽ
তথাহি কুলধুর্য্যে কুলধুরন্ধরে সতি সূর্য্যবংশ্যাঃ গৃহায় গৃহস্থাশ্রমায়
ভবন্তি ॥ ৭১ ॥

ইতি শ্রীমহামহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং
রঘুবংশটীকায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং সপ্তমঃ সর্গঃ।

অষ্টম সর্গঃ।

হেরম্বমবলম্বেঽহং যস্মিন্ পাতালকেলিষু।
দন্তেনোদস্যতি ক্ষৌণীং বিশ্রাম্যন্তি ফণীশ্বরাঃ॥

অথেতি। অথ পার্থিবো রঘু র্ললিতং সুভগং বিবাহকৌতুকং বিবাহ মঙ্গলং বিবাহহস্তসূত্রং বা বিভ্রতএব। কৌতুকং মঙ্গলে হর্ষে হস্ত সূত্রে কুতুহলে ইতি শাশ্বতঃ। তস্যাজস্য অপরামিন্দুমতীমিব বসুধামপি হস্তগামিনীমকরোৎ। অস্মিন্ সর্গে বৈতালীয়ং ছন্দঃ॥১॥ দুরিতৈরিতি। নৃপসূনবোরাজপুত্রাঃ যদ্রাজ্যং দুরিতৈরপি বিষপ্রযোগাদিনিষিদ্ধোপায়ৈরপি আত্মসাৎ স্বাধীনম্। তদধীনবচনে ইতি সাতিপ্রত্যয়ঃ। কর্ত্তুং প্রযতন্তে হি প্রবর্ত্তন্তএবেত্যর্থ। হি শব্দোঽবধারণে। হি হেতাববধারণে ইত্যমরঃ। উপস্থিতং স্বতঃ প্রাপ্তং তদ্রাজ্যম্ অজঃ পিতুরাজ্ঞেতি হেতোরগ্রহীৎ স্বীচকার ভোগতৃষ্ণায়া তু নাগ্রহীৎ॥২॥ অনুভূয়েতি। মেদিনী ভূমিঃ মহিষী চ ধন্যাত্তেন বশিষ্ঠেন সম্ভৃতৈঃ সলিলৈঃ তেনাজেন সহাভিষেচনম অনুভূয় বিশদোচ্ছ্বসিতেন স্ফুটমুদ্বৃংহণেন আনন্দনির্ম্মলোচ্ছ্বসিতেন চেতি ধন্যত্বে কৃতার্থতাং গুণবদ্ভর্ত্তৃ লাভকৃতং সাফল্যং কথয়ামাসেব। নচৈতাবতা পূর্ব্বেষামপকর্ষঃ প্রশংসাপরত্বাৎ সর্ব্বত্র জয়মন্বিচ্ছেৎ পুত্রাদিচ্ছেৎপরাজয়মিত্যঙ্গীকৃতত্বাচ্চ॥৩॥ সইতি। অথর্ব্ববিদা অথর্ব্ববেদাভিজ্ঞেন গুরুণা বশিষ্ঠেন কৃতক্রিয়ঃ অথর্ব্বোক্তবিধিনা কৃতাভিষেকসংস্কারইত্যর্থঃ সোঽজঃ পরৈঃ শত্রুভিঃ দুরাসাদোদুর্দ্ধর্ষোবভূব। তথাহি অস্ত্রতেজসা ক্ষত্রতেজসা সহিতং যুক্তং যৎ ব্রহ্ম ব্রহ্মতেজঃ অয়ং পবনাগ্নিসমাগমোহি তৎকল্পইত্যর্থঃ। পবনাগ্নিত্যত্র পূর্ব্বনিপাতশাস্ত্রস্যানিত্যত্বাৎ দ্বন্দ্বেঘীতিধ নাগ্নিশব্দস্য পূর্ব্বনিপাতঃ। তথাচ কাশিকায়াম্ অয়মেকং লক্ষণহেত্বোরিতি নির্দ্দেশঃ পূর্ব্বনিপাতব্যভিচারচিহ্নমিতি। ক্ষাত্রে তৈ রাষং দুর্দ্ধর্ষঃ কিময়ং পুনর্ব্বশিষ্ঠমন্ত্রপ্রভাবে সতীত্যর্থঃ। অত্র মনুঃ নাক্ষত্রং ব্রহ্ম ভবতি ক্ষত্রং নাব্রহ্ম বর্দ্ধতে। ব্রহ্মক্ষত্রে তু সংযুক্তে ইহামুত্র

তে ইতি ॥ ৪ ॥ রঘুমিতি। প্রজাঃ নবেশ্বরং তম্ অজং নিবৃত্তযৌবনং
ন্যাবৃত্ত যৌবনং রঘুমেবামন্যন্ত ন কিঞ্চিদ্ভেদকমস্তীত্যর্থঃ। কুতঃ হি
াং সোঽজঃ তস্য রঘোঃ কেবলামেকাং শ্রিয়ং ন প্রতিপেদে কিন্তু
লান্ গুণান্ শৌর্য্যদাক্ষিণ্যাদীনপি প্রতিপেদে অতস্তদ্গুণযোগাত্ত-
ন্নুর্যুক্তেত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥ অধিকমিতি। দ্বয়মেব শুভংযুনা শুভবতা। শুভং-
শুভান্বিতইত্যমরঃ। অহংশুভযোর্যুস্ ইতি যুস্প্রত্যয়ঃ। দ্বিতয়েন
তংযুতং সৎ অধিকং শুশুভে। কিং কেনেত্যাহ পদমিতি পৈতৃকং
তুরাগতম্। ঋতষ্ঠঞ্ ইতি ঠঞ্প্রত্যয়ঃ। ঋদ্ধং সমৃদ্ধং পদং রাজ্য-
ন অস্যাজস্য নবং যৌবনং বিনয়েন চ ॥ ৬ ॥ সদয়মিতি। মহাভুজঃ
ঽজঃ অচিরোপনতাং নবোপগতাং মেদিনীং ভুবং নবং পাণিগ্রহণং
াহোয়স্যাস্তাং নবোঢ়াং বধূমিব সহসা বলাৎকারেণ চেৎ। সহোবলং
ামার্গইত্যমরঃ। ইয়ং মেদিনী বধূর্ব্বা উদ্বেগং ভয়ং ব্রজেদিতি হেতোঃ
য়ং সকৃপং বুভুজে ভুক্তবান্। ভুজোঽন বনইত্যাত্মনেপদম্ ॥ ৭ ॥
মিতি। প্রকৃতিষু প্রজাসু মধ্যে সর্ব্বোজনঃ অথবা প্রকৃতিষ্বহমিত্য-
াম্বয়ঃ ব্যবধানস্তু সহ্যম্। সর্ব্বোজনঃ প্রকৃতিষ্বহমেব মহীপতেঃ
ঃ মহীপতিনা মন্যমানঃ। মতিবুদ্ধিপূজার্থেভ্যশ্চেতি বর্ত্তমানে ক্তঃ
্য চ বর্ত্তমানে ইতি ষষ্ঠি। ইত্যচিন্তয়ৎ অমন্যত। উদধের্নিম্নগা-
তমিবাস্য নৃপস্য কর্ত্তুঃ। কর্তৃকর্ম্মণোঃ কৃতীতি কর্ত্তরী ষষ্ঠি। ক্বচি-
প জনে বিষয়ে বিমাননা অবগণনা তিরস্কারো নাভবভৎ যতোন
ঞ্চদবমন্যতেঽতঃ সর্ব্বোঽপ্যহমেবাস্য মতইত্যমন্যতেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥ ন
ইতি। স নৃপোভূয়সা বাহুল্যেন খরস্তীক্ষ্মেন ভূয়সা মৃদুরতি-
রপি ন কিন্তু পুরস্কৃতমধ্যমক্রমঃ সন্ মধ্যমপরিপাটীমবলম্ব্যেত্যর্থঃ
ানোবায়ুঃ পৃথিবীরুহান্ তরুনিব নৃপানমুদ্ধরন্ অমুৎপাটয়ন্নেব
যামাস। অত্র কামন্দকঃ মৃদুশ্চেদবমন্যেত তীক্ষ্মাদুদ্বিজতে জনঃ।
ক্ষ্মাশ্চৈব মৃদুশ্চৈব প্রজানাং সচ সম্মত ইতি ॥ ৯ ॥ অথেতি। অথ
ঃ আত্মজং পুত্রং আত্মবত্তয়া নির্ব্বিকারমনস্কৃতয়েত্যর্থঃ। উদয়াদি-
বকৃতির্মনসঃ সত্ত্বমুচ্যতে। আত্মবান্ সত্ত্বয়ামুক্তঃ ইত্যুৎপলমা-
যাম্। প্রকৃতিষু অমাত্যাদিষু প্রতিষ্ঠিতং রূঢ়মূলং বীক্ষ্য জ্ঞাত্বা
নাশোধর্ম্মোযেষাং তেষু বিনাশধর্ম্মসু অনিত্যেষ্বিত্যর্থঃ। ধর্ম্মাদ-

নিচ্ কেবলাদিত্যানিচ্প্রত্যয়ঃ। সমাসান্তঃ। ত্রিদিবস্থেষু স্বর্গস্থে
স্বপি বিষয়েষু শব্দাদিষু নিঃস্পৃহোনির্গতেচ্ছোঽভবৎ ॥ ১০ ॥ কুলধর্ম্ম
শ্চায়মেবেত্যাহ গুণবদিতি। দিলীপবংশজাঃ পরিণামে বার্দ্ধকে গুণ
বৎসুতেষু রোপিতশ্রিয়ঃ স্থাপিতলক্ষ্মীকাঃ প্রযতাশ্চ সন্তঃ তরুবল্কাজ্জ
বাসাং সিষেবাং তেষাং সংযমিনাং যতীনাং পদবীং প্রপেদিরে যস্মাত্তস্মা
ন্মাপীদমুচিতমিত্যর্থঃ ॥১১॥ তমিতি। অরণ্যসমাশ্রয়োন্মুখং বনবাসোদ্যু
ক্তং পিতরং তং রঘুং সুতোঽজঃ বেষ্টনশোভিনা উষ্ণীষমনোহরেণ শিরসা
পাদয়োঃ প্রণিপত্যাত্মনোঽপরিত্যাগমযাচত মাং পরিত্যজ্য ন গন্তব্য
মিতি প্রার্থিতবানিত্যর্থঃ॥ ১২ ॥ রঘুরিতি। আত্মজপ্রিয়ঃ পুত্রবৎসলো র
ঘুরশ্রুণি মুখে যস্য তস্যাশ্রুমুখস্যাত্মজস্য তদপরিত্যাগরূপমীপ্সিতম
ভিলষিতং কৃতবান্ কিন্তু সর্পঃ ত্বচমিব ব্যপবর্জ্জিতাং ত্যক্তাং শ্রিয়ং পুন
ন প্রতিপেদে ন প্রাপ ॥ ১৩ ॥ সইতি। স রঘুঃ কিলান্ত্যমাশ্রয়ং প্রব্র
জ্যামাশ্রিতঃ পুরান্নগরাদ্বহিঃ আবসথে স্থানে নিবসন্ অবিকৃতেন্দ্রিয়
জিতেন্দ্রিয়ঃ সন্নিত্যর্থঃ অতএব স্নুষযেব বধ্বেব পুত্রভোগ্যয়া ন সম্ভোগ্য
য়া শ্রিয়া সমুপাস্যত শুশ্রূষিতঃ। জিতেন্দ্রিয়স্য তস্য স্নুষযেব শ্রিয়াপি
পুষ্পফলোদকাহরণাদিশুশ্রূষাব্যতিরেকেণ ন কিঞ্চিদপেক্ষিতমাসীদি
ত্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি ব্রাহ্মণাঃ প্রব্রজন্তীতি শ্রুতে আত্মন্যগ্নীন সমা
রোপ্য ব্রাহ্মণঃ প্রব্রজেদ্গৃহাদিতি মনুস্মরণাৎ মুখজানাময়ং ধর্ম্মো
যদ্বিষ্ণো লিঙ্গধারণম্। বাহুজাতোরুজাতানাময়ং ধর্ম্মোন বিদ্যতে
ইতি নিষেধাচ্চ ব্রাহ্মণস্যৈব প্রব্রজ্যা ন ক্ষত্রিয়াদেরিত্যাহুঃ তথাপি
যদহরেব বিরজেত্তদহরেব প্রব্রজেদিত্যাদিশ্রুতে ত্রৈবর্ণিকসাধারণ্যাৎ
ত্রয়াণাং বর্ণানাং বেদমধীত্য চত্বার আশ্রমাইতি সূত্রকারবচনাৎ
ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়োবাপি বৈশ্যো বা প্রব্রজেদ্গৃহাদিতি স্মরণাৎ মুখজা
নাময়ং ধর্ম্মোবৈষ্ণবং লিঙ্গধারণম্। বাহুজাতোরুজাতানাং ত্রিদণ্ডং
ন বিধীয়তে ইতি নিষেধস্য ত্রিদণ্ড বিষয়ত্বদর্শনাচ্চ কুত্রচিদ্ব্রাহ্মণগ্রহ
ণোপলক্ষণমাচক্ষাণাঃ কেচিত্ত্রৈবর্ণিকাধিকারং প্রপেদিরে। তথা যদি
স কিলাশ্রমমন্ত্যমমাশ্রিতইতি অত্রাপি কবিনাপ্যয়মেব পক্ষো বিবক্ষিত
ইতি প্রতীমঃ। অন্যথা বানপ্রস্থাশ্রমতয়া ব্যাখ্যানে বিরোধে বিধি
ত্স্য নৈষ্ঠিকং যতিভিঃ সার্দ্ধমনগ্নিমগ্নিচিদিতি বক্ষ্যমাণেনাপি

চারেণ বিবোধঃ স্যাৎ অগ্নিসংস্কাররহিতস্য বানপ্রস্থস্যোপাভাবাৎ
লং প্রাসঙ্গিকেন ॥ ১৪ ॥ প্রশমেতি। প্রশমে স্থিতঃ পূর্ব্বপার্থি-
ঘূর্যস্য তৎ অভ্যুদয়েতোঽভ্যুদিতোনূতনেশ্বরোঽজো যস্য তৎ তৎ-
দ্ধং কুলং নিভৃতেন্দুনা অস্তমযাসন্নচন্দ্রেণ উদিতার্কেণ প্রকটিতসূ-
া নভসা তুল্যং সাদৃশ্যমারুরোহ প্রাপ। নচ নভসা তুল্যমিত্যত্র
াদৈর্থস্তিত্যাদিনা প্রতিষেধস্তৃতীযাযাঃ তস্য সদৃশবাচিতুলাশব্দবিষ-
ৎ কৃষ্ণস্য তুলা নাস্তীতি প্রযোগাৎ অস্য চ সাদৃশ্যবাচিত্বাৎ ॥ ১৫ ॥
তি। যতির্ভিক্ষুঃ পার্থিবোরাজা তযোর্লিঙ্গধারিণৌ রঘুরাঘবৌ
তৎসুতৌ অপবর্গমহোদযার্থযোঃ মোক্ষাভ্যুদযফলযোঃ ধর্ম্মযোঃ
র্ত্তকপ্রবর্ত্তকরূপযোঃ ভুবং গতৌ ভূলোকমবতীর্ণৌ অংশাবিব জনৈ-
শ্যতে দৃষ্টৌ ॥ ১৬ ॥ অজিতেতি। অজোঽজিতাধিগমায় অজিতা-
লাভায় নীতিবিশারদঃ নীতিজ্ঞৈঃ মন্ত্রিভিঃ যুযুজে সঙ্গতঃ। রঘু-
ানপাযিপদস্য উপলব্ধযে মোক্ষস্য প্রাপ্তযে যথার্থদর্শিনো যথার্থ-
দিনঃ প্রাপ্তাঃ তৈঃ যোগিভিঃ সমিযায সঙ্গতঃ। উভযত্রাপ্যুপাযচিন্তা-
ইতি শেষঃ ॥ ১৭ ॥ নৃপতিরিতি। যুবা নৃপতিরজঃ প্রকৃতীঃ প্রজাঃ
র্থ্যার্থিনী রবেক্ষিতুং দুষ্টাদুষ্টপরিজ্ঞানার্থমিত্যর্থঃ ব্যবহারাসনং
াসনমাসদে স্বীচকার। প্রবযাঃ স্থবিরোনৃপতি রঘুস্তু। প্রবযাঃ
বিরোবৃদ্ধ ইত্যমরঃ। ধারণাং চিত্তস্যৈকাগ্রতাং পরিচেতুমভ্যসিতুমু-
ংশু বিজনে। উপাংশু বিজনে প্রোক্তমিতি হলাযুধঃ। কুশৈঃ
তং বিষ্টরমাসদে। যমাদিগুণসংযুক্তে মনসঃ স্থিতিরাত্মনি। ধারণ
াচ্যতে সদ্ভির্যোগ শাস্ত্রবিশারদৈরিতি বশিষ্ঠ ॥ ১৮ ॥ অনয-
তি। একোঽন্যতরোঽজইত্যর্থঃ অনন্তরান্ স্বভূম্যনন্তরান্ নৃপতীন্
তব্যপার্ষ্ণি গ্রাহাদীন্ প্রভুশক্তিসম্পদা কোশদণ্ড মহিম্না বশং স্থাব-
াময়ৎ। অপরোরঘুঃ প্রণিধানযোগ্যয়া সমাধ্যভ্যাসেন। যো-
াভ্যাসার্হযোঘিতোরিতি বিশ্বঃ। শরীরগোচরান্ দেহাশ্রযান্
ঞ্চ মরুতঃ প্রাণাদীন্ বশমনযৎ ॥ ১৯ ॥ অকরোদিতি। অচিরে-
রোঽজঃ ক্ষিতৌ বিষতামারম্ভাঃ কর্ম্মাণি তেষাং ফলানি ভস্মসাৎ
রোৎ কার্ৎস্নেন ভস্মীকৃতবান্। বিভাষা সাতি কাৎস্নর্যে ইতি সাতি-
ত্যযঃ। ইতরোরঘু জ্ঞানমযেন তত্ত্বজ্ঞান প্রচুরেণ বহ্নিনা করণেন

স্বকর্ম্মণাং ভববীজভূতানাং দহনে ভস্মীকরণে বর্ত্তে স্বকর্ম্মাণি দগ্ধুং প্রবৃত্তইত্যর্থঃ। জ্ঞানাগ্নিঃ সর্ব্বকর্ম্মাণি ভস্মসাৎকুরুতেহর্জ্জুনেতি বচনাৎ ॥ ২০ ॥ পণবন্ধেতি। পণবন্ধঃ সন্ধিরিতি কৌটিল্যঃ। অজঃ পণবন্ধমুখান্ সন্ধ্যাদীন্ ষড়্গুণান। সন্ধির্না বিগ্রহোযানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয়ঃ। ষড়্গুণাইত্যমরঃ। তৎফলং তেষাং গুণানাং ফলং সমীক্ষ্য আলোচ্য উপাদেয়ফলিষান্তবেম গুণং প্রাযুঙ্‌ক্তেত্যর্থঃ প্রোপাভ্যাং যুজেরযজ্ঞপাত্রেষ্বিত্যাত্মনেপদম্। সমঃ তুল্যতযা ভাবিতোলোষ্টোমৃৎপিণ্ডঃ কাঞ্চনং সুবর্ণঞ্চ যস্য স সমলোষ্ট কাঞ্চনোনিঃস্পৃহইতর্থঃ। রঘুরপি গুণত্রযং সত্ত্বাদিকম্। গুণাঃ সত্ত্বং রজস্তমইত্যমরঃ। প্রকৃতৌ সাম্যাবস্থযামেব তিষ্ঠতীতি প্রকৃতিস্থং পুনর্ব্বিকারশূন্যং যথা তথা অজযৎ ॥ ২১। নেতি। স্থিরকর্ম্মা আফলোদযকর্ম্মকারী নবঃ প্রভুরজঃ আফলোদযাৎ ফলসিদ্ধিপর্য্যন্তং কর্ম্মণ আরম্ভৎ ন বিরাম ননিবৃত্তঃ। জুগুপ্সাবিরামপ্রমাদার্থানামুপসংখ্যানমিত্যপাদানাৎপঞ্চমী। ব্যাঙ্পরিভ্যোরম ইতি পরস্মৈপদম্। স্থিরধীঃনবেতরারঘুশ্চ আপরমাত্মদর্শনাৎ পরমাত্মসাক্ষাৎকারপর্য্যন্তং যোগবিধেরৈক্যানুসন্ধানাম্ন বিরাম ॥ ২২। ইতীতি। ইত্যেবং প্রতিষিদ্ধঃ প্রসরঃ স্বার্থপ্রবৃত্তির্যেষাং তেষু শত্রুষু জিতেন্দ্রিযেষু চ জাগ্রাতাবপ্রসক্তৌ উদযাপবর্গযোঃ অভ্যুদযমোক্ষযোঃ প্রসিতাবাসক্তৌ। তৎপরে প্রসিতাসক্তাবিত্যমরঃ। উভাবজরঘু উভযীং দ্বিবিধাম্ অভ্যুদযমোক্ষরূপাম্। উভাদুদাত্তোনিত্যমিতি তযপ্প্রত্যযস্যাজদেশঃ টিড্ঢেতি ঙীপ্। সিদ্ধিং ফলমবাপতুঃ উভৌ উভে সিদ্ধো যথাসংখ্যমবাপতুরিত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ অথেতি। অথ রঘুঃ সমদর্শনঃ সর্ব্বভূতেষু সমদৃষ্টিঃ সন্ অজ ব্যপেক্ষযা অজাকাঙ্ক্ষানুরোধেন কাশ্চিৎসমাঃ কতিচিদ্বর্ষাণি। সমাবর্ষং সমং তুল্যমিতি বিশ্বঃ। গমযিত্বা নীত্বা যোগসমাধিনা একাত্মসন্ধানেন। সংযোগোযোগইত্যুক্তো জীবাত্মপরমাত্মনোরিতি বশিষ্ঠঃ। অব্যযমবিনাশিনং তমসঃ পরমবিদ্যাযাঃ পরং মাযাতীতমিত্যর্থঃ। পুরুষং পরমাত্মানমাপৎ প্রাপ সাযুজ্যং প্রাপ্তইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ শ্রুতেতি অগ্নিচিৎ অগ্নিং চিতবান্ অগ্নৌ চেরিতি ক্বিপ্ প্রত্যযঃ। রাঘবোঽজঃ পিতুঃ শ্রুতদেহবিসর্জ্জনঃ আকর্ণিতপিতৃতনুত্যাগঃ সন্ চিরম্ অশ্রূণি বাষ্পান্ বিমুচ্য বিসৃজ্য অগ্

চুঃঅনগ্নিমগ্নিসংস্কাররহিতমিত্যর্থঃ নৈষ্ঠিকং নিষ্ঠায়ামন্তে ভবং
ধমাচারস্তেষ্টিং যতিভিঃ সন্ন্যাসিভিঃ সার্দ্ধং বিদধে চক্রে। অনগ্নিং
ধগিত্যত্র শৌনকঃ। সর্ব্বসঙ্গনিবৃত্তস্য ধ্যানযোগরতস্য চ। ন তস্য
নংকার্য্যং নৈব পিণ্ডোদকক্রিয়া। নিদধ্যাৎ প্রণবেনৈব বিলে ভিক্ষোঃ
নবরম্। প্রোক্ষণং খননঞ্চৈব সর্ব্বং তেনৈব কারয়েদিতি॥ ২৫॥
রোদিতি। পিতৃকার্য্যস্য শ্রাদ্ধস্য কল্পবিৎ বিধানজ্ঞঃ সোঽজঃ
তৃভক্ত্যা পিতরি প্রেম্না করণেন ন পিতুঃ পরলোকসুখাপেক্ষয়া
কৃত্যাদিতি ভাবঃ। তস্য রঘোরৌর্দ্ধদেহিকং দেহাদূর্দ্ধং ভবতীতি
তিলোদকপিণ্ডদানাদিকমকরোৎ। ঊর্দ্ধদেহাচ্চেতিবক্তব্যাৎ
প্রত্যয়ঃ। অনুশতিকাদিত্বাদুভয়পদবৃদ্ধিঃ। নন্বু কথং ভক্তিরব
দ্ধাদিফলপ্রেপ্সাপি কস্মান্নাভূদিত্যাশঙ্ক্যাহ নহীতি। তেন পথা
গরূপেণ মার্গেণ তনুত্যজঃ শরীরত্যাগিনঃ পুরুষাঃ তনয়েনাবর্জ্জিতং
ং পিণ্ডং কাঙ্ক্ষন্তীতি তথোক্তা ন হি ভবন্তি॥ ২৬॥ সইতি।পরা-
গতেঃ প্রশস্তগতেঃ প্রাপ্তমোক্ষস্য পিতুঃ অশোচ্যতাম্ অশোচনীয়ত্বম্
দশ্যাভিসন্ধায় শোকো ন কর্ত্তব্য ইত্যুপদিশ্যেত্যর্থঃ সদর্থবেদিভিঃ
মার্থজ্ঞৈঃ শমিতাধির্নিবারিতমনোব্যথঃ। পুংস্যাধির্ম্মানসী ব্যথে-
মরঃ। সোঽজঃ অধিজ্যকার্ম্মুকঃ অধিজ্যম্ আরোপিতমৌর্ব্বীকং
র্ম্মুকং যস্য সতথোক্তঃ সন্ জগৎ কর্ম্মভূতম্ অপ্রতিশাসনং দ্বিতী-
জ্ঞারহিতমাত্মাজ্ঞাবিধেয মিত্যর্থঃ কৃতবান্ চকার॥ ২৭॥ ক্ষিতি-
তি। ক্ষিতির্ম্মহী ভামিনী কামিনী ইন্দুমতী চ। ভামিনী কামিনী
তি হলায়ুধঃ। অগ্র্যপৌরুষং মহাপরাক্রমং উৎকৃষ্ট ভোগশক্তিঞ্চ
জং পতিমাসাদ্য তত্র প্রথমা ক্ষিতিঃ বহূনি রত্নানি শ্রেষ্ঠবস্তূনি
ইতি বহুরত্নসুরভূৎ। রত্নং স্বজাতিশ্রেষ্ঠেঽপীত্যমরঃ। অপরা
ন্দুমতী বীরং সুতমজীজনৎ জনয়তি স্ম। জায়তের্ণৌ লুঙিরূপম্
২৮॥ কিংনামকোঽসাবত আহ দশেতি। দশ রশ্মিশতানি যস্য স
রশ্মিশতঃ সূর্য্যঃ স উপমা যস্যাঃ সা দশরশ্মিশতোপমা দ্যুতির্যস্য
যশসা করণেন দশস্বপি দিক্ষু শ্রুতং প্রসিদ্ধং দশকণ্ঠারেঃ
ণারেঃ রামস্য গুরুং পিতরং যং সুতমাখ্যয়া নাম্না দশপূর্ব্বোদশ-
পূর্ব্বোরথোশব্দঃ তং দশরথমিত্যর্থঃ বুধাঃ বিদ্বাংসো বিতুর্ব্বদন্তি।

বিদোলঢৌবেতি ভ্রেজ্র্সাদেশঃ ॥ ২৯ ॥ ঋষীতি। শ্রুতযাগপ্রসবৈঃ অধ্যযনযজ্ঞসন্তানৈঃ যথাসংখ্যম্ ঋষীণাং দেবগণানামিন্দ্রাদীনাং স্বধাভুজাং পিতৄণাম্ অনৃণত্বম্ ঋণবিমুক্তত্বম্ উপেযিবান্ প্রাপ্তবান্। এষ বা অনৃণোযঃ পুত্রীযজ্বা ব্রহ্মচারী বা ইতিশ্রুতেঃ। স পার্থিবোঽজঃ পরিধেঃ পরিবেশাৎ। পরিবেশস্তু পরিধিরিত্যমরঃ। মুক্ত উষ্ণদীধিতিঃ সূর্য্যইব ভাবিতুপমা ॥ ৩০ ॥ বলমিতি। তস্য বিভোরজস্য কেবলং বসু ধনমেব পরপ্রযোজনং পরোপকারকং নাভূৎ কিন্তু গুণবত্তাপি গুণিত্বমপি পরপ্রযোজনা পরষামন্যেষাং প্রযোজনং যস্যাং সা বিধেযাংশত্বেন প্রাধান্যাদ্গুণবত্তাযা বিশেষণম্ বসু ইত্যত্রতুহনীযম্। তথাহিবলং পৌরুষম্ আর্ত্তানামাপন্নানাং ভযস্যোপশান্তযে নতু স্বার্থং পরপীড়নায বা। বহু ভূরি শ্রুতং বিদ্যা বিদুষাং সৎকৃতযে সৎকারায নতুৎসেকায বভুব ॥ ৩১ ॥ সইতি। অবেক্ষিতপ্রজঃ অকুতভযত্বেনাসুসংহিতপ্রজঃ। নিত্যমসিচ্ প্রজমেধযোরিতি অসিচ্প্রত্যযঃ। ন কেবলং স্ত্রৈণ ইতি ভাবঃ। শোভনা প্রজা যস্যাসৌ সুপ্রজাঃ সুপুত্রবান্ পুত্রন্যস্তভার ইতি ভাবঃ। সোঽজঃ কদাচিদ্দেব্যা মহিষ্যা ইন্দুমত্যা সহ নগরোপবনে নন্দনে নন্দনাখ্যে অমরাবত্যুপকণ্ঠবনে শচীসখঃ শচ্যা সহেত্যর্থঃ মরুতাং দেবনাং পালযিতা ইন্দ্রইব বিজহার চিক্রিড় ॥ ৩২ ॥ অথেতি। অথ দক্ষিণস্যোদধেঃ সমুদ্রস্য রোধসি তীরে শ্রিতগোকর্ণনিকেতমধিষ্ঠিতগোকর্ণাখ্যস্থানমীশ্বরং শিবমুপবীণযিতুং বীনযা উপগাতুম্। সত্যাপপাশেত্যাদিনা বীণাশব্দাদুপগানার্থে ণিচ্প্রত্যযঃ। ততস্তমুন্। নারদোদেবর্ষিঃ রবেঃ সম্বন্ধিনা উদযাবৃত্তিপথেন আকাশ মার্গেণ যযৌ ॥ ৩৩ ॥ কুসুমৈরিতি। অপার্থিবৈর্দিব্যৈরিত্যর্থঃ কুসুমৈর্গ্রথিতাং রচিতাং তস্য নারদস্যাতোদ্যস্য বাদ্যস্য বীনাযাঃ শিরসি নিবেশিতাম্। চতুর্ব্বিধমিদং বাদ্যং বাদিত্রাতোদ্যনামকমিত্যমরঃ। স্রজং মালাং বেগবান্ মারুতঃ অধিবাসে বাসনাযাং স্পৃহযেব স্রজা স্বাঙ্গং সংস্কর্ত্তুমিত্যর্থঃ। সংস্কারোগন্ধমাল্যাদের্যঃ স্যাত্তদধিবাসনমিত্যমরঃ। অহরৎ কিলকিলেত্যৈতিহ্যে ॥ ৩৪ ॥ ভ্রমরৈরিতি। কুসুমানুসারিভিঃ পুষ্পানুধাবিভিঃ ভ্রমরৈঃপরিকীর্ণা ব্যাপ্তা মুনের্নারদস্য পরিবাদিনী বীণা। বীণা তুবল্লকী। বিপঞ্চী সাতু তন্ত্রীভিঃসপ্তভিঃ পরিবাদিনীত্যমরঃ। পরিত

াবলেপোঽধিক্ষেপঃ তজ্জম্ অঞ্জনেনাবিলং কলুষং বাষ্পমশ্রুসৃজন্তী
জতীব দদৃশে দৃষ্টা। পরিভূতাঃ স্ত্রিয়োঽপি হি রুদন্তীতি ভাবঃ॥ ৩৫॥
ভিভূয়েতি। সা অমরস্রক্ দিব্যমালা মধুগন্ধয়োর্মকরন্দ সৌরভয়ো-
তিশয়েনাধিক্যেন বীরুধাং লতানাম্। লতা প্রতানীনি বীরুদিত্যমরঃ।
তোঃ প্রাপ্তামার্ত্তবীম্ ঋতুসম্বন্ধিনীং বিভূতিং সমৃদ্ধিমভিভূয় নৃপতেঃ
য়িতায়াঃ ইন্দুমত্যাঃ উর্দ্ধ্বৌ বিশালয়োঃস্তনয়োঃ কোটী চুচুকৌ তয়োঃ
স্থিতিং স্থানম্ আপ॥ ৩৬॥ ক্ষণমিতি। সুজাতয়োঃ সুজন্মনোঃ
ন্দরয়োরিত্যর্থঃ। স্তনয়োঃ ক্ষণমাত্র সখীং তাং স্রজমবলোক্য বি-
লা পরবশা নরোত্তমপ্রিয়াইন্দুমতী তমসা রাহুণা। তমস্তু রাহুঃ স্বর্ভা-
রিত্যমরঃ। হৃতচন্দ্রা কৌমুদীব নিমিমীল মমার। নিমীলোদীর্ঘনিদ্রা
তি হলায়ুধঃ॥ ৩৭॥ বপুষেতি। করণৈরিন্দ্রিয়ৈরুজ্ঝিতৃতেন। করণং
ধকতমং ক্ষেত্রগাত্রেন্দ্রিয়েম্বপীত্যমরঃ। বপুষা নিপতন্তী সা ইন্দুমতী
তিমজমপ্যপাতয়ৎ পাতয়তি স্ম। তথাহি নিষিচ্যত ইতি নিষেকঃ
লস্যানিষেকস্তৈলনিষেকঃ ক্ষরত্তৈলমিত্যর্থঃ তস্য বিন্দুনা সহ দীপা-
ঃদীপজ্বালা মেদিনীং ভুবমুপৈতি নন্বু উপৈত্যেব। নম্বত্রাবধারণে।
ন্বাবধারণানুজ্ঞানুনয়ামন্ত্রণে নন্বিত্যমরঃ॥ ৩৮॥ উভয়োরিতি উভ-
দম্পত্যোঃ পার্শ্ববর্ত্তিনাং পরিজনানাংতুমুলেন সঙ্কুলেনার্ত্তরবেণ
রুণস্বরেন বেজিতাঃ ভীতাঃ কমলাকরালয়াঃ স্বরঃস্থিতাঃ বিহগাঃ
সাদয়োঽপি তত্রোপবনে সমদুঃখাইব চুক্রুশুঃ॥ ৩৯॥ নৃপতেরিতি।
পতেরজস্য তমোঽজ্ঞানং ব্যজনাদিভিঃ সাধনৈঃসুহৃদে অপসারিতং
তু ইন্দুমতী তথৈব সংস্থিতা মৃতা। তথাহি। প্রতিকারবিধানং
কিংসা আয়ুষঃ জীবিতকালস্য শেষে সতি বিদ্যমানে। আয়ুর্জ্জীবিত-
লোনেত্যমরঃ। ফলায় কল্পতে আরোগ্যায় ভবতি নান্যথা নৃপ-
রায়ুঃশেষসদ্ভাবাৎ প্রতীকারস্য সাফল্যং তস্যাস্তু তদভাবাৎ বৈফ-
মিত্যর্থঃ॥ ৪০॥ প্রতীতি। অথ সত্ত্বস্য চৈতন্যস্য বিপ্লবাদ্বিনাশা-
তোঃ। দ্রব্যাসুব্যবসায়েষু সত্ত্বমিত্যমরঃ। প্রতিযোজয়িতব্যা
ন্ত্রিভির্যোজনীয়া নতু যোজিততন্ত্রীত্যর্থঃ যা বল্লকী বীণা তস্যা সমা।
॥ অবস্থা দশা যস্যাস্তামঙ্গনাং বনিতাং নিতান্তবৎসলোঽতিপ্রেমবান্
ইজঃ পরিগৃহ্য হস্তাভ্যাং গৃহীত্বা উচিতং পরিচিতমঙ্কম্ উৎসঙ্গং

নিনায় নীতবান্॥ ৪১॥ পতিরিতি। পতিরঙ্কঃ অঙ্কনিষণ্ণয়া করণ্যা মপায়েনাপগমেন বিভিন্নবর্ণয়া বিচ্ছায়য়া তয়া উষসি আবিলাং মৃগলেখাং বিভ্রচ্চন্দ্রমাইব সমলক্ষ্যতেত্যুপমা॥ ৪২॥ বিললাপেতি। সোঽজঃ সহজাং স্বাভাবিকীমপি ধীরতাং ধৈর্য্যম্ অপহায় বাষ্প গদ্গদং বিশীর্ণাক্ষরং যথা তথা বিললাপ পরিদেবিতবান্। বিলাপঃ পরিদেবনমিত্যমরঃ। অভিতপ্তম্ অগ্নিনা সন্তপ্তম্ অয়োঽপি মার্দ্দবং মৃদুত্বং ভজতে শরীরিষু দেহিষু অভিসন্তপ্তেষ্বিতি শেষঃ বিষয়ে কৈব কথা বার্ত্তা অনুক্তসিদ্ধমিত্যর্থঃ॥ ৪৩॥ কুসুমানীতি। কুসুমানি পুষ্পাণ্যপি অপিশব্দোনিতান্তমার্দ্দবদ্যোতনার্থঃ। গাত্রসঙ্গমাৎ দেহসংসর্গাৎ আয়ুরপোহিতুম্ অপহর্তুং প্রভবন্তি যদি। হন্ত বিষাদে হন্ত হর্ষেঽনুকম্পায়াং বাক্যারম্ভ বিষাদয়োরিত্যমরঃ। প্রহরিষ্যতো বিধেরন্যৎ কুসুমাতিরিক্তং কিমিব বস্তু। ইবশব্দোবাক্যালঙ্কারে কীদৃশমিত্যর্থঃ। সাধনং ন ভবিষ্যতি সর্ব্বমপি সাধনং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ॥ ৪৪॥ অথবেতি। অথবা পক্ষান্তরে প্রজান্তকঃ কালঃ মৃদু কোমলং বস্তু মৃদুনৈব বস্তুনা হিংসিতুং হন্তুম্ আরভতে উপক্রমতে। অত্রার্থে হিম সেকেন তুষারনিষ্যন্দেন বিপত্তির্যস্যাঃ সা নলিনী মে পূর্ব্বং প্রথমং নিদর্শনমুদাহরণং মতা॥ ৪৫॥ স্রগিতি। ইয়ং স্রক্ জীবিতম্ অপহন্তীতি জীবিতাপহা যদি। হৃদয়ে বক্ষসি। হৃদয়ং বক্ষসি স্যাৎ ইত্যমরঃ। নিহিতা সতী মাং কিং ন হন্তি। ঈশ্বরেচ্ছয়া ক্বচিৎ দেশে বিষমপ্যমৃতং ভবেৎ ক্বচিদমৃতং বা বিষং ভবেৎ। দৈবমেবাত্র কারণমিত্যর্থঃ॥ ৪৬॥ অথবেতি। অথবা মম ভাগ্যস্য বিপ্লবাৎ বিপর্য্যয়াৎ এষ স্রগিত্যর্থঃ। বিধেয়প্রাধান্যাৎ পুংলিঙ্গনির্দ্দেশঃ। বেধসা বিধাত্রা অশনি র্বিদ্যুতোঽগ্নিঃ কল্পিতঃ। দম্ভোলিরশনির্দ্বয়োরিত্যমরঃ। যৎ যস্মাদনেনাপ্যশনিনা প্রসিদ্ধাশনিনেব তরুস্তরুস্থানীয়ঃ স্বয়মেব ন পাতিতঃ। কিন্তু তস্য তরোর্বিটপাশ্রয়া লতা ক্ষপিতা নাশিতা॥ ৪৭॥ কৃতেতি। ময়ি চিরং ভূরিশঃ অপরাদ্ধেঽপি অপরাধে কৃতবত্যপি। রাধেঃ কর্ত্তরি ক্তঃ। যদা যস্মাৎ হেতোঃ। যদেতি হেত্বর্থে স্বরাদৌ পঠ্যতে যদেতি হেত্বাবিতি গণব্যাখ্যানাৎ। অবজ্ঞাং নাবজ্ঞা ন কৃতবত্যসি। তৎকথম্ একপদে তৎক্ষণে। স্যাত্তৎক্ষণে একপদমিতি

ঃ। নিরাগসং নিতরামনপরাধম্, ইমং জনম্। ইমমিতি স্বাত্মনি-
াঃ। মাদৃশতার্থঃ আভাষ্যং সম্ভাষ্যং ন মন্যসে ॥ ৪৮ ॥ ধ্রুবমিতি। হে
স্মিতে শঠোগূঢ়বিপ্রিয়কারী কৈতবেন কপটেন বৎসলঃ কৈতববৎস-
তি ধ্রুবং সত্যং তব বিদিত ত্বয়া বিজ্ঞাতোঽস্মি। মতিবুদ্ধীত্যাদিনা
রি ক্তঃ। ক্তস্য চ বর্ত্তমানে ইতি কর্ত্তরি ষষ্ঠী। কুতঃ যস্মাৎ
নাপৃচ্ছ্য অনামন্ত্র্য ইতঃ অস্মাল্লোকাৎপরলোকম অসন্নিবৃত্তয়ে অপু-
বৃত্তয়ে গতাসি ॥ ৪৯ ॥ দয়িতামিতি। ইদং মম হতজীবিতং তাব-
তামন্বগাদন্বগচ্ছদ্যদি অন্বগাদেব। যদাত্রাবধারণে। পূর্ব্বং মূর্চ্ছি-
াদিতি ভাবঃ। তয়া বিনা কিং কিমর্থং বিনিবৃত্তম প্রত্যাগতং
াগমনং ন যুক্তমিত্যর্থঃ। অতএবাত্মকৃতেন স্বচেষ্টিতেন নিবৃ-
রূপেণ প্রবলাং বেদনাং সহতাম্। স্বযঙ্কৃতাপরাধেষু সহিষ্ণুতৈব
শমিতি ভাবঃ ॥ ৫০ ॥ সুরতেতি। সুরতশ্রমেণ সম্ভতোজনিতঃ
জলবোদ্গমোঽপি তে তব মুখে ধ্রিয়তে বর্ত্ততে অথচ ত্বম্ আত্মনা
রূপেণ অস্তং নাশম্ ইতা প্রাপ্তা অতঃ কারণাৎ দেহভৃতাম্ প্রাণিনাং
মসারতামস্থিরতাং ধিক্ ॥ ৫১ ॥ মনসেতি। ময়া মনসাপি তব
প্রিয়ং ন কৃতপূর্ব্বং পূর্ব্বং ন কৃত মিত্যর্থঃ। সুপ্‌সুপেতি সমাসঃ। কিং
জহাসি। নন্বহং ক্ষিতেঃ শব্দপতিঃ শব্দতএব পতিঃ ন ত্বর্থত-
ত্যর্থঃ ভাবনিবন্ধনা অভিপ্রায় নিবন্ধনা স্বভাবহেতুকা মে রতিস্তু
য্যেব অস্তীতি শেষঃ ॥ ৫২ ॥ কুসুমেতি কুসুমৈঃ উৎখচিতান্ উৎকৃষ্টেন
চতান্ বলীভৃতো ভঙ্গীযুক্তান্ ভৃঙ্গরুচোনীলান্ তবালকান্ চলযন্
পয়ন্ মারুতঃ হে করভোরু মে মনস্বদুপাবর্ত্তনশঙ্কি তব পুনরাগমনে
াবংকরোতি ত্বদুজ্জীবনে শঙ্কা কারয়তীত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ তদিতি। হে
য়ে তত্তস্মাৎকারণাৎ আশু মে বিষাদং দুঃখং নক্তং রাত্রৌ ওষধিঃ
জ্যোতিরাখ্যা লতা জ্বলিতেন প্রকাশেন তুহিনাদ্রেগুহাগতং
মইব প্রতিবোধেন জ্ঞানেন অপোহিতুং নিরসিতু মর্হসি ॥ ৫৪ ॥ ইদ-
তি। ইদমুচ্ছ্বসিতালকং চলিতচূর্ণকুন্তলং বিশ্রান্তকথং নিবৃত্তসংলাপং
-মুখং নিশি সুপ্তং নিমীলিতং বিরুতঃ অভ্যন্তরাণামন্তর্ব্বর্ত্তিনাং ষট্-
দানাং ... নিশব্দভৃঙ্গমিত্যর্থঃ এক পঙ্কজমিব মাং দুনোতি
রিতাপয়তি ॥ ৫৫ ॥ শশিনমিতি। শর্ব্বরী রাত্রি শশিনং চন্দ্রং পুনরেতি

প্রাপ্নোতি দ্বন্দ্বীভূত চরতীতি দ্বন্দ্বচরন্তং পতত্রিণং চক্রবাকং চ চক্রবাকী পুনরেতি ইতি হেতোঃ তৌ চন্দ্রচক্রবাকৌ বিরহ বিরহাবধি সহৌ অন্তরমবকাশাবধিপরিধানান্তর্দ্ধিভেদতাদর্থ্যে মরঃ। অত্যন্তগতা পুনরাবৃত্তিরহিতা ত্বন্তু কথং ন মাং দহেঃ দহেরেবেত্যর্থঃ॥ ৫৬॥ নবেতি। নবপল্লবসংস্তরে নূতনপ্রবালাস্তরণে অর্পিতং স্থাপিতং মৃদু তে তব যদঙ্গং শরীরং দূষেত পরিতপ্তং বামৌ সুন্দরৌ উরূ যস্যাঃ সা হে বামোরু। বামং স্যাৎ সুন্দরে সব্যে কেশবঃ। সংহিতশফলক্ষণেত্যাদিনা উঙপ্রত্যয়ঃ। তদিদমঙ্গং চিতা কাষ্ঠসঞ্চয়স্যাধিরোহণং কথং বিষহিষ্যতে। বদ॥ ৫৭॥ ইয়মিতি। প্রথমা রহঃসখী সুরতসময়েঽপ্যনুষানাদিতিভাবঃ। গতিবিভ্রমসা নীরবা বিলাসোপরমেণ নিঃশব্দা রশনা মেখলা অপ্রতিবোধম্ অপ্র রুদ্বোধং যথা তথা শায়িনীং মৃতামিত্যর্থঃ ত্বাম্ অনু ত্বয়া সহ। তৃতীয়া র্থইত্যনুশব্দস্য কর্ম্মপ্রবচনীয়ত্বেন কর্ম্মপ্রবচনীয়যুক্তে দ্বিতীয়া। শোকেন মৃতেব ন লক্ষ্যতইতি ন লক্ষ্যতএবেত্যর্থঃ। সম্ভাব্যনিষেধনি র্ত্তনায় দ্বৌ প্রতিষেধৌ॥ ৫৮॥ কলমিতি ত্রিদিবেতি। যুগ্মম্। অন্য ভৃতাসু কোকিলাসু কলং মধুরং ভাষিতং ভাষণম্ কলহংসীষু মদালস মন্থরং গতং গমনম্ পৃষতীষু হরিণীষু বিলোলমীক্ষিতং চঞ্চলদৃষ্টি পবনেন বায়ুনা আধূতলতাসু ঈষৎকম্পিতলতাসু বিভ্রমা বিলাসা ॥ ৫৯॥ অমী পূর্ব্বোক্তাঃ কলভাষণাদযোগুণাঃ এষু কোকিলাদিষ্বা স্থিতি শেষঃ। ত্রিদিবোৎসুকয়াপি ইহ জীবন্ত্যেব স্বর্গং প্রতি প্রস্থি যাপি ত্বয়া মামবেক্ষ্য বিরহাসহং বিচার্য্য সত্যং নিহিতাঃ মৎপ্রাণ ধারণোপায়তয়া স্থাপিতা ইত্যর্থঃ তব বিরহে গুরুব্যথমতিদুঃখং হৃদয়ম বলম্বিতুং স্থাপয়িতুং ন ক্ষমাঃ ন শক্তাঃ। তে তু ত্বৎসঙ্গমে সুখকারিণঃ নান্যথা প্রত্যুত প্রাণানপহরন্তীথি ভাবঃ॥ ৬০॥ মিথুনমিতি নন্থ হে প্রিয়ে সহকারশ্চূতবিশেষঃ ফলিনী প্রিয়ঙ্গুলতা চ ইমো মিথুনং পরিকল্পিতং মিথুনত্বেনাভ্যমানি। অনযোঃ ফলিনীসহকা যোর্বিবাহসৎক্রিয়াং বিবাহমঙ্গলবিধায় অকৃত্বা গম্যতইত্যসাম্প্রত ক্রম্। মাতৃহীনানাং ন কিঞ্চিৎ সুখমস্তীতি ভাবঃ॥ ৬১॥ কুসুমমিতি বৃক্ষাদিপোষকং দোহদম্। ত্বয়া কৃতং দোহদং পাদতাড়নরূপং

শাকো বং কুসুমম্ উদীরয়িষ্যতি প্রসবিষ্যতে তবালকানামাভরণম্
র্ণভূতং তং কুসুমং কথং নিবাপমাল্যতাং নেষ্যামি। নিবাপঃ পিতৃ
স্যাদিত্যমরঃ ॥ ৬২ ॥ স্মরতেতি। অন্যদুর্লভং কিন্তু স্মর্ত্তব্যমেবে
সশব্দং নূপুরং তস্য তং চরণেনানুগ্রহং পাদেন তাড়নরূপং স্মর-
কুসুমান্যেবাশ্রূণি তদ্বর্ষিণা অমুনা অশোকেন হে সুগাত্রি। অঙ্গ-
কাণ্ডেভ্যশ্চেতি বক্তব্যাৎ ঙীপ্ ত্বং শোচ্যসে ॥ ৬৩ ॥ তবেতি। তব
সিতানুকারিভিঃ বকুলৈঃ বকুলকুসুমৈঃ ময়া সমং সার্দ্ধম্ অর্দ্ধচিতাম্
যথা তথা রচিতাং বিলাসমেখলাম্ অসমাপ্য কিন্নরস্য দেবযোনি-
ষস্য কণ্ঠ ইব কণ্ঠো যস্যাঃ তৎসম্বুদ্ধিঃ হে কিন্নরকণ্ঠি। অঙ্গগাত্রকণ্ঠে-
চতি ঙীপ্। কিমিদং সুপ্যতে। বচিস্বপোরিত্যাদিনা সম্প্রসারণম্।
চতমিদং স্বপনমিত্যর্থঃ ॥ ৬৪ ॥ সমেতি। সখীজনঃ সমদুঃখসুখঃ
খেন দুঃখী ত্বৎসুখেন সুখীত্যর্থঃ। অয়মাত্মজো বালঃ প্রতিপচ্চন্দ্র-
দর্শনীয়ো বর্দ্ধিষ্ণুশ্চেত্যর্থঃ। প্রতিপচ্ছব্দেন দ্বিতীয়া লক্ষ্যতে
পদি চন্দ্রস্যাদর্শনাৎ। অহমেকরসোঽভিন্নরাগঃ। শৃঙ্গারাদৌ
বির্য্যে গুণে রাগে দ্রবে রস ইত্যমরঃ। তথাপি জীবনসামগ্রীস-
ীত্যর্থঃ তে তব ব্যবসায়োঽস্মৎ পরিত্যাগরূপো ব্যাপারঃ। প্রতি-
পদপ্রাপ্তৌ প্রকৃতৌ গৌরবেপি চ। প্রাগল্ভ্যে চ প্রবোধে চেতি
। স্মর্ত্তুং ন শক্যং কিমুতাধিকর্ত্তুমিতি ভাবঃ ॥ ৬৫ ॥ ধৃতিরিতি।
মে ধৃতিধৈর্য্যং প্রতীতির্বা অস্তং নাশমিতা রতিশ্চ্যুতা গতা
গানং বিরতম্ ঋতুর্বসন্তাদির্নিরুৎসবঃ আভরণানাং প্রয়োজনং
অপগতং শেতে অস্মিন্নিতি শয়নীয়ং তল্পম্। কৃত্যল্যুটো বহুল-
ধিকরণার্থেঽনীয়র প্রত্যয়ঃ। পরিশূন্যম্। ত্বাং বিনা সর্ব্বমপি
ন্যমিতি ভাবঃ ॥ ৬৬ ॥ গৃহিণীতি ত্বমেব গৃহিণী দারাঃ সচিবো
হায়ো মন্ত্রী মিথো রহসি সখী নর্ম্মসচিবঃ ললিতে মনোহরে কলা-
ী বাদিত্রাদিচতুঃষষ্টীকলাপ্রয়োগে প্রিয়শিষ্যা, অতস্ত্বাং সমষ্টিরূপাং
। অতএব করুণাবিমুখেন কৃপাশূন্যেন মৃত্যুনা মে মৎসম্বন্ধি কিং
তং বদ সর্ব্বমপি হৃতমিত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥ মদিরেতি। মাদ্যতানয়েতি
। লোকপ্রসিদ্ধা তথাপি আর্যো মদিরলোচনা ইত্যাদিপ্রয়ো-
নাৎ মাদ্যত্যানয়েতি মদিরে অক্ষিণী যস্যাস্তৎসম্বুদ্ধিঃ হে মদি-

রাক্ষি মদামনেনার্পিতং রসবৎস্বাদুরেং মধু মদ্যং পীত্বা বাষ্প
অশ্রুতপ্তং পরলোকোপনতং পরলোকপ্রাপ্তং মে জলাঞ্জলিং
সু অসু অনন্তরং পাস্যসি। তদনন্তরমিদমনর্হমিত্যর্থঃ। যথাহ
মল্ল অনুপানং হিমজলং যবগোধূমনির্ম্মিতে দধ্নি মদ্যে বিষে
পিষ্টে মিষ্টমষোপি চেতি। তচ্চ ইহৈব যুজ্যতে। ইদং তুষ্ণং
স্তরোপযোগি চেত্যায়ুর্বেদবিরোধাৎ কথমনুপাস্যসীতি ভাবঃ॥ ৬৮
বিভবেইতি। বিভবে ঐশ্চর্য্যে সত্যপি ত্বয়া বিনা অজস্য এতাবদেব
গণ্যতাম্ যাবৎ ত্বয়া সহ ভুক্তং ততোঽন্যন্ন কিঞ্চিদ্বিষয়াদি
কুতঃ বিলোভনান্তরৈবিষয়ান্তরৈরহৃতস্য অনাকৃষ্টস্য মম সর্ব্বে
ভোগাদয়ঃ ত্বদাশ্রয়াস্ত্বদধীনাঃ ত্বাং বিনা মে ন কিঞ্চিদ্রোচতইত
॥ ৬৯ ॥ বিলপন্নিতি। কোশলাধিপোঽজঃ ইতি করুণঃ শোকরসঃ
বার্থত্বেন গ্রথিতং সম্বন্ধং যথা তথা, প্রিয়াং প্রতি বিলপন্ পৃথিবীরূহা
বৃক্ষানপি শ্রুতা শাখারসা মকরন্দা এব বাষ্পাস্তৈর্দূষিতানকরোৎ। অ
তনানপ্যরোদয়দিত্যর্থঃ॥ ৭০ ॥ অথেতি। অথ স্বজনো বন্ধুবর্গঃ
জস্য অঙ্কতউৎসঙ্গাৎ কথঞ্চিদপনীয তদ্দিব্যকুসুমমেব অন্ত্যং মণ্ডন
ঙ্কারোযস্যাস্তাং তাং সুন্দরীম্ অগুরূণি চন্দনানি এধাংসি যস্য
অনলায়াগ্নয়ে বিসসর্জ্জ বিসৃষ্টবান্। ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত্তব্য
ক্রিয়ামাত্রপ্রযোগে সম্প্রদানচ্চতুর্থী॥ ৭১॥ প্রমদামিতি। নৃপতিঃ
বিদ্বানপি শুচা শোকেন প্রমদামনু প্রমদয়া সহ সংস্থিতো মৃত
বাচ্যদর্শনাৎ নিন্দাদর্শনাৎ দেব্য ইন্দুমত্যা সহ শরীরম্ অগ্নিসাৎ
ধীনং ন চকার। তদধান বচনে ইতি সাতিপ্রত্যযঃ। জীবিতাশয়া
গেচ্ছয়া তু ন॥ ৭২॥ অথেতি। অথ বিদুষা তেনাজেন গুণাএব
যস্যাস্তাং গুণশেষাং ভামিনীমিন্দুমতীমুপদিশ্যোদ্দিশ্য দশানাম
সমারোদশাহঃ। তদ্ধিতার্থেত্যাদিনা সমাসঃ সমাহারসৈকত্বা
নম্ রাজহঃসখিভ্যষ্টজিতি টচ্ রাত্রাহ্নাহাঃ পুংসীতি পুংবৎ
সিদ্ধ। তস্মাৎ দশাহতঃ পরে কর্ত্তব্যঃ মহর্দ্ধয়ো মহাসমৃদ্ধয়ো
ক্রিয়াঃ পুরঃ পুর্য্যা উপবনে এব সমাপিতাঃ সম্পূর্ণমনুষ্ঠিতাঃ
ইত্যত্র বিপ্রঃ শুধ্যেদ্দশাহেন দ্বাদশাহেন ভূমিপ ইতিবচনবিরো
ন শঙ্কনীযঃ তস্য নির্গুণকক্রিয়বিষয়ত্বাৎ। গুণবৎকক্রিযস্য দশা

য়াহ পরাশরঃ কৃত্রিমস্তু দশাহেন স্বধর্ম্মনিরতঃ শুচিরিতি। কৃচ্ছ্রা-
প্যাপি গুণবত্বং বিদুষেত্যনেন।। ৭৩॥ সইতি। তবেন্দুমত্যা
কণ্ঠ্যা বা রাত্রেরপায়েহপগমে যঃ শশাঙ্কঃ চন্দ্রঃ সইব দৃশ্যতে
কর্ম্মর্থে লুট্। প্রাতঃকালিকচন্দ্র ইব দৃশ্যমানইত্যর্থঃ সোঽজঃ
অধমুখাশ্রম্ স্বশুচঃ স্বশোকস্যপরিবাহং জলোচ্ছ্বাসমিবাব-
মন্। জলোচ্ছ্বাসাঃ পরীবাহাইত্যমরঃ। স্বদুঃখপুরাতিশয়মিব
ন্ পুরীং বিবেশ। বধূগ্রহণাৎ তস্যামিন্দুমত্যাং সখ্যাভিমানাৎ
মানদুঃখসূচকপরীবাহোক্তির্নির্ব্বহতি ॥ ৭৪ ॥ অথেতি। অথ
য যাগায় দীক্ষিতো গুরুর্বশিষ্ঠঃ আশ্রমেস্বকীয়াশ্রমে স্থিতঃ সন্
মভিষঙ্গজড়ং দুঃখমোহিতং প্রণিধানাৎ চিত্তৈকাগ্র্যাৎ বিজ্ঞি-
জ্ঞাতবান্। ক্বাসুপ্রেতি ক্বসুপ্রত্যয়ঃ। ইতি বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ
ণ অন্ববোধযৎ কিল। বুধের্ণ্যন্তণিচি লঙ ॥ ৭৫ ॥ বশিষ্ঠশিষ্য-
অসমাপ্তেতি। যতোহেতোর্মুনিরসমাপ্তবিধিঃ অসমাপ্তক্রতুঃ ততঃ
তাপকারণং দুঃখহেতুং কলত্রনাশরূপং বিদ্বান্ জানন্নপি। বিদেঃ
সুরিতি বস্বাদেশঃ ন লোকেত্যাদিনা ষষ্ঠিপ্রতিষেধঃ। পথশ্চ্যুতং
দাদভ্রষ্টং ভবন্তং প্রকৃতৌ স্বভাবে স্থাপয়িতুং সমাশ্বাস-
ইত্যর্থঃ স্বয়ংনোপস্থিতঃ নাগতঃ ॥ ৭৬ ॥ ময়ীতি। হে সুবৃত্ত
ার। সন্দিশ্যতইতি সন্দেশঃ সন্দেষ্টব্যার্থঃ তস্য পদানি বাচ-
ঃ লঘূনি সংক্ষিপ্তানি সন্দেশপদানিযস্যাং সা লঘুসন্দেশপদা তস্য
ঃ সরস্বতী বাক্ ময়ী বর্ত্ততে হে বিশ্রুতসত্ত্বসার প্রখ্যাতধৈর্য্যাতিশয
সরস্বতীং শৃণু এনাং বাচং হৃদি উপধাতুং ধর্ত্তুং চার্হসি ॥ ৭৭ ॥
ানার্থাস্তু গুণং মুনেঃ সর্ব্বজ্ঞত্বং তাবদাহ পুরুষস্যেতি। অজস্মনঃ
স্য পুরাণপুরুষস্য ভগবতস্ত্রিবিক্রমস্য পদেষু বিক্রমেষু ত্রিভুবনেষ্ব-
র্থঃ সমতীতং ভূতঞ্চ ভবৎ বর্ত্তমানঞ্চ ভাবি ভবিষ্যচ্চেতি ত্রিতয়ং
নিঃ নিষ্প্রতিঘেন অপ্রতিবন্ধেন জ্ঞানময়েন চক্ষুষা জ্ঞানদৃষ্ট্যা
তি হি অতস্তদুক্তিষু নসংশয়িতব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৭৮ ॥ চরতইতি। পুরা
দুশ্চরং তীব্রং তপশ্চরতঃ তৃণবিন্দোস্তৃণবিন্দুনামকাৎ কস্মাচ্চিদৃষেঃ
শঙ্কিতঃ ভীতঃ। কর্ত্তরি ক্তঃ। ভীত্রার্থানাং ভয়হেতুরিত্যপাদা-
পঞ্চমী। হরিরিন্দ্রঃ সমাধিভেদিনীং তপোবিঘাতিনীং হরিণীং

নাম সুরাঙ্গনাম্ অস্মৈ তৃণবিন্দবে প্রস্থিতায় প্রেষিতবান্ ॥ ৭৯॥
সইতি। স মুনিঃ শমঃ শান্তিরেব বেলা মর্য্যাদা তস্যাঃ প্রলয়োর্ম্মিণা
প্রলয়কালতরঙ্গেণ শমবিঘাতকেনেত্যর্থঃ। অব্ধ্যম্বু বিকৃতৌবেলা কাল
মর্য্যাদয়োরপীত্যমরঃ। তপসঃ প্রতিবন্ধেন বিঘ্নেন যোমন্যুঃ ক্রোধস্তেন
হেতুনা প্রমুখে অগ্রে আবিষ্কৃতচারুবিভ্রমাং প্রকাশিতমনোহরবি-
লাসাং তাং হরিণীং ভুবি ভূলোকে মানুষী মনুষ্যস্ত্রীভবেত্যশপৎ
॥ ৮০॥ ভগবন্নিতি। হে ভগবন্ মহর্ষে অযং জনঃ পরোস্যাস্তীতিবি-
গ্রহেন পরবান্ পরাধীনঃ। অযমিতি আত্মনির্দ্দেশঃ অহং পরাধী-
নেত্যর্থঃ। মে মম প্রতিকুলাচরিতমপরাধং ক্ষমস্ব ইতি অনেনপ্রকা-
রেণোপনতাং শরণাগতাং চ হরিণীম্ আসুরপুষ্পদর্শনাৎ সুরপুষ্প
দর্শনপর্য্যন্তং ক্ষিতিং স্পৃশতীতি ক্ষিতিস্পৃক্ তাং ক্ষিতিস্পৃশং
মানুষীং কৃতবান্ দিব্যপুষ্পদর্শনং শাপাবধিরিত্যনুগৃহীতবানিত্যর্থঃ
॥ ৮১॥ ক্রথেতি। ক্রথকৈশিকানাং রাজ্ঞাং বংশে সম্ভবোযস্যাঃ
সা হরিণী তব মহিষী অভিষিক্ত স্ত্রীকৃতাভিষেকা মহিষীত্যমরঃ। ভুয়-
চিরায দিবঃ স্বর্গাৎ চ্যুতং শাপনিবৃত্তিকারণং সুরপুষ্পরূপম্ উপলভ্যবতী
বিবশা অভুদিতি শেষঃ মৃতেত্যর্থঃ॥ ৮২॥ তদিতি॥ তত্তস্মাৎ তস্যাঃ
অপাযচিন্তযালং তস্যা মরণং ন চিন্ত্যমিত্যর্থঃ। নিষেধক্রিযাং প্রতি
করণত্বাৎ চিন্তযেতি তৃতীযা। কুতোন চিন্ত্যমতআহ উৎপত্তিমতাং
জন্মবতাং বিপদ্বিপত্তিরূপস্থিতাসিদ্ধা জাতস্য হি ধ্রুবোমৃত্যুরিত্যর্থঃ।
তথাপি কলত্ররহিতস্য কিংজীবিতেন তত্রাহ ত্বযা ইযং বসুধা ভূমি-
রবেক্ষ্যতাং পাল্যতাং হি যস্মাৎনৃপাঃ বসুমত্যা পৃথিব্যা কলত্রিণঃ
কলত্রবন্তঃ অতো ন শোচিতব্য মিত্যর্থঃ॥ ৮৩॥ উদযইতি। উদযে
ঽভ্যুদযে সতি মদেন যদ্বাচ্যং নিন্দা তদুজ্ঝতা পরিহরতা সত্যপি
মদহেতাবমাদ্যতা ত্বযা যৎ আত্মবৎ অধ্যাত্মপ্রচুরম্ শ্রুতং শাস্ত্রং
তজ্জনিতং জ্ঞানমিতি যাবৎ আবিষ্কৃতং প্রকাশিতং তৎ শ্রুতং মন্-
সোজ্বরে সন্তাপে উপস্থিতে প্রাপ্তে অক্লীবতযা ধৈর্য্যেণ লিঙ্গেন পুনঃ
প্রকাশ্যতাং বিদুষা সর্ব্বাস্ববস্থাস্বপি ধীরেণ ভবিতব্যমিত্যর্থঃ॥ ৮৪॥
ইতোঽপি ন রোদিতব্যমিত্যাহ রুদতেতি। রুদতা ভবতা সা কুতঃ
লভ্যতে ন লভ্যতএব অনুম্রিযতইত্যনুমৃৎ কিপ্রত্যেন অনুমৃতা অনুমৃ-

াপি তবতা পুনঃ ন লভ্যতে। কথং ন লভ্যতে ইত্যাহ পরলোকজুষাং
াকান্তরস্তাজাং দেহিনাং গম্যান্তইতি গতযোগম্যস্থানানি স্বকর্ম্মভিঃ
াচরিতপুণ্যপাপৈঃ ভিন্নপথাঃ পৃথক্কৃতমার্গাঃ হি। পরত্রাপি স্বস্ব-
ানুরূপ ফলভোগায় ভিন্নদেহগমনান্ন মৃতেনাপি লভ্যতইত্যর্থঃ ॥৮৫॥
লতি। কিন্তু অপশোকমনাঃ নিদুঃখচিত্তঃ সন্ কুটুম্বিনীং পত্নীং
াপদত্তিভিঃ পিণ্ডোদকাদিদানৈঃ অনুগৃহ্লীষ্ব তর্পয়েত্যর্থঃ অন্যথা
বমাহ অতিসন্তুতমবিচ্ছিন্নং স্বজনানাং বন্ধূনাম্। বন্ধুস্বস্বজনাঃ
। ইত্যমরঃ। অশ্রু কর্ত্তৃ প্রেতং মৃতং দহতীতি প্রচক্ষতে কিল। অত্র
জ্ঞবল্ক্যঃ শ্লেষ্মাশ্রু বন্ধুভির্মুক্তং প্রেতোভুঙ্‌ক্তে যতোঽবশঃ। অতো
রাদিতব্যং হি ক্রিযাঃ কার্য্যাঃ স্বশক্তিতইতি ॥ ৮৬ ॥ মরণমিতি।
ারিণাং মরণং প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ ধ্রুবমিত্যর্থঃ জীবিতং বিকৃতির্যা-
কং বুধৈরুচ্যতে এবং স্থিতে জন্তুঃ প্রাণী ক্ষণমপি। অত্যন্তসংযোগে
ীয়া। শ্বসন্ জীবন্ অবতিষ্ঠতে যদি অসৌক্ষণজীবী লাভবান্ ননু।
নে যথালাভং সন্তোষ্টব্যম্ অলভ্যলাভাৎ মরণে তু ন শোচিতব্যম্
স্বাভাব্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৮৭ ॥ অবেতি। মূঢ়চেতনোভ্রান্তবুদ্ধিঃ
াশমিষ্টনাশং হৃদি অর্পিতং নিখাতং শল্যং শঙ্কুমবগচ্ছতি মন্যতে
ধীর্বিদ্বাংস্তু তদেব শল্যং সমুদ্ধৃতমুৎখাতং মন্যতে প্রিয়নাশে
তি শেষঃ কুতঃ কুশলদ্বারতয়া প্রিয়নাশস্য মোক্ষোপায়ত্বেত্যর্থঃ।
লাভবিনাশয়োর্যথাক্রমং হিতাহিতসাধনত্বাভিমানঃ পামরাণাং
রীতস্তু বিপশ্চিতামিতিভাবঃ ॥ ৮৮ ॥ স্বেতি। স্বস্য শরীরশরীরিণৌ
াত্মানাবপি যদা যতঃ শ্রুতৌ শ্রুত্যবগতৌ সংযোগবিপর্য্যয়ৌ সং-
াবিযোগৌ যয়ো স্তৌ তথোক্তৌ তদাবাহৈ্যর্বিষয়ৈঃ পুত্রকলত্রাদি-
রিহোবিপশ্চিতং বিদ্বাংসং কিমিবানুতাপয়েৎ ত্বং বদ ন কিঞ্চি-
র্থঃ। অথবা স্বশব্দস্য শরীরেণৈবসম্বন্ধঃ ॥ ৮৯ ॥ নেতি। হে
নামুত্তম জিতেন্দ্রিয়বর্য্য পৃথগ্‌জনবৎ শুচঃ শোকস্যবশং গন্তুং
সি। তথাহি ক্রমসানুমতাং তরুশিখরিণাং কিমন্তরং কোবিশেষঃ
ী সতি দ্বিতযেপি দ্বিপ্রকারা অপি। প্রথমচরমেত্যাদিনাজসি
ষিষা সর্ব্বনামসংজ্ঞা। তে ক্রমসানুমন্তশ্চলা যদি সানুমতামপি
দ ক্রমবত্তেষামপি অচলসংজ্ঞা ন স্যাদিত্যর্থ ॥ ৯০ ॥ সইতি।

সোঽজঃ উদারমতের্বিনেতুর্গুরোঃ বশিষ্ঠস্য বচঃ তথেতি প্রতিগৃহ্যাঙ্গীকৃত্য মুনিং বশিষ্ঠশিষ্যং বিসসর্জ্জ প্রেষয়ামাস কিন্তু তদ্বচঃ শোকঘনে দুঃখসান্দ্রেঽস্যাজস্য হৃদি অলব্ধপদমপ্রাপ্তাবকাশং সদ্গুরোর্বশিষ্ঠস্যান্তিকং প্রতিঘাতমিব প্রতিনিবৃত্তং কিমু ইত্যুৎপ্রেক্ষা। তোটকবৃত্তমেতৎ। ইহ তোটকমম্বুধিসৈঃ প্রথিতমিতি লক্ষণম্॥ ৯১॥ তেনেতি। অবিতথং যথার্থং সূনৃতং প্রিয়বচনং যস্য তেন সূনোঃ পুত্রস্য বালত্বাদ্রাজ্যাক্ষমত্বাদিত্যর্থঃ প্রিয়ায়াঃ ইন্দুমত্যাঃ সাদৃশ্যং বস্তুন্তরগতমাকারসাম্যং প্রতিকৃতিশ্চিত্রং তয়োর্দ্দর্শনৈঃ স্বপ্নক্ষণিকাঃ ক্ষণভঙ্গুরাঃ যে সমাগমোৎসবাঃ তৈশ্চ কথঞ্চিৎ কৃচ্ছ্রেণ অষ্টৌ সমাঃ বৎসরাঃ। সংবৎসরো বৎসরোঽব্দো হায়নোঽস্ত্রী শরৎ সমা ইত্যমরঃ। পরিগমিতাঃ অতিবাহিতাঃ। উক্তঞ্চ। বিয়োগাবস্থাসু প্রিয়জনসদৃক্ষানুভবনং ততশ্চিত্রং কর্ম্ম স্বপনসময়ে দর্শনমপি। তদঙ্গস্পৃষ্টানামুপগতবতাং স্পর্শনমপি প্রতীকারঃ কামব্যথিতমনসাং কোপি কথিতইতি। প্রকৃতে সাদৃশ্যাদিত্রিতয়াভিধানাং তদঙ্গস্পৃষ্টপদার্থস্পৃষ্টের প্যুপলক্ষণম্। প্রহর্ষিণী বৃত্তমেতৎ॥ ৯২॥ তস্যেতি। শোকএব শঙ্কুঃ কীলঃ। শঙ্কু কীলে শিবে চেতি বিশ্বঃ। তস্যাজস্য হৃদয়ং প্লক্ষপ্ররোহঃ সৌধতলমিব প্রসহ্য বলাৎ কিল বিভেদ। সোঽজঃ প্রাণান্তহেতুং মরণকারণমপি ভিষাজামসাধ্যমপ্রতি সমাধেয়ং তং শোকশঙ্কুং রোগপর্য্যবসিতং প্রিয়ায়া অনুগমনে ত্বরয়োৎকণ্ঠয়া লাভং মেনে তদ্বিরহস্যাতিদুঃসহত্বাৎ তৎপ্রাপ্তিকারণং মরণমেব বরমিত্যমন্যতেত্যর্থঃ॥ ৯৩॥ সম্যগিতি। অথ নৃপতিরজঃ সম্যগ্বিনীতং নিসর্গসংস্কারাভ্যাংবিনয়বন্তং বর্ম্ম হরতীতি বর্ম্মহরঃ কবচধারণার্হবয়স্কঃ। বয়সিচেত্যত্যাচ্প্রত্যয়ঃ। তং কুমারং দশরথং প্রজানাং রক্ষণবিধৌ রাজ্যে বিধিবদ্বিধ্যর্হং যথাশাস্ত্রমিত্যর্থঃ। তদর্হমিতি বতিপ্রত্যয়ঃ। আদিশ্যনিযুজ্য রোগেণোপসৃষ্টায়া ব্যাপ্তায়াস্তনোঃ শরীরস্য দুর্ব্বসতিং দুঃখাবস্থিতং মুমুক্ষুঃ জিহাসুঃ সন্ প্রায়োপবেশনেঽনশনাবস্থানে মতির্যস্য সবভুব। প্রায়শ্চানশনে মৃত্যৌ তুল্যবাহুল্যয়োরপীতি বিশ্ব। অত্রপুরাণবচনং সমাসক্তোভবেদ্যস্তু পাতকৈর্মহাদিভিঃ। দুশ্চিকিৎস্যৈর্মহারোগৈঃ পীড়িতোবা ভবেত্তু যঃ। স্বয়ং

বিনাশস্য কালেপ্রাপ্তে মহামতিঃ। আব্রাহ্মণং বা স্বর্গাদিস্পৃহা-ক্রিয়ীযথা। প্রবিশেজ্জ্বলনং দীপ্তংকুর্য্যাদনশনং তথা। এতেষাম-ধিকারোঽস্তি নান্যেষাং সর্ব্বজন্তুষু। নরাণামথ নারীণাং সর্ব্ববর্ণেষু দেষ্টি। অনয়োর্বসন্ততিলকাচ্ছন্দঃ তল্লক্ষণম্ উক্তা বসন্ততিলকা জাজগৌ গ ইতি ॥ ৯৪ ॥ তীর্থ ইতি। অসাবজো জহ্নুকন্যাশরয্বো বানাং জলানাং ব্যতিকরেণ সম্ভেদেন ভবে তীর্থে গঙ্গাশরযূসঙ্গমে ত্যাগাৎ সদ্যএবামরগণনায়াং লেখ্যং লেখনম্। তযোরেব কৃত্য-সমর্থা ইতি ভাবার্থে ণ্যৎপ্রত্যয়াঃ আসাদ্য প্রাপ্য পূর্ব্বস্মাদাকারা-কতরা রুক্ যস্যাঃ তযাকান্তযা রমণ্যাসঙ্গতঃ সন্ নন্দনস্য ইন্দ্রো-দনস্য অভ্যন্তরেষু অন্তর্ব্বর্ত্তিষু লীলাগারেষু ক্রীড়াভবনেষু পুনররমত। কথঞ্চিত্তীর্থেঽস্মিন্ দেহত্যাগং করোতি যঃ। তস্যাশুযাতদোষো প্রাপ্নুযাদীপ্সিতান্যপীতি স্কন্দে। মন্দাক্রান্তা ছন্দঃ তল্লক্ষণং মন্দাক্রান্তাজলধিষড়্গৈর্ম্ভো ভনৌ তাদ্‌গুরু চেদিতি ॥ ৯৫ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং
রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াম্
অষ্টমঃ সর্গঃ।

নবমঃ সর্গঃ।

একলোচনমেকার্দ্ধে সার্দ্ধলোচনমন্যতঃ।
নীলার্দ্ধং নীলকণ্ঠার্দ্ধং মহঃ কিমপি মন্মহে॥

পিতুরিতি। সমাধিনা সংযমেন জিতেন্দ্রিয়ঃ। সমাধির্নিয়মেধ্যানে ইতিকোষঃ। যমবতাং সংযমিনাম্ অবতাং রক্ষতাং চ ধুরি অগ্রস্থিতঃ মহারথঃ। একো দশ সহস্রাণি যোধয়েৎ যস্তু ধন্বিনাম্। শস্ত্রশাস্ত্রপ্রবীণশ্চ স মহারথ উচ্যতে। দশরথঃ পিতুরনন্তরম্ উত্তরকোশলান্ জনপদান্ সমধিগম্য প্রশশাস। অত্র মনুঃ। ক্ষত্রিয়স্য পরোধর্ম্মঃ প্রজানাং পরিপালনমিতি। দ্রুতবিলম্বিতমেতদ্বৃত্তং তল্লক্ষণং দ্রুতবিলম্বিতমাহ নভৌ ভরাবিতি॥ ১॥ অধিগতমিতি। অধিগতং প্রাপ্তম্ আত্মকুলোচিতং স্বকুলাগতং সনগরং নগরজনসহিতং প্রকৃতিমণ্ডলং জানপদমণ্ডলং জানপদমঙ্গলম্। অত্রপ্রকৃতিশব্দেন প্রজামাত্রবাচিনা নগরশব্দযোগাদ্গোবলীবর্দন্যায়েন জানপদমাত্রম্ উচ্যতে। যদ্যস্মাৎ বিধিবদ্যথাশাস্ত্রমপালয়ৎ ততোহেতোঃ রন্ধ্রং করোতীতি রন্ধ্রকরঃ রন্ধ্রহেতুরিত্যর্থঃ। কৃঞোহেতুতাচ্ছীল্যানুলোম্যেষ্বিতি টপ্রত্যয়ঃ। নগস্য রন্ধ্রকরঃ নগরন্ধ্রকরঃ কুমারঃ। কুমারঃ ক্রৌঞ্চদারণইত্যমরঃ। তদোজসস্তুল্যবলস্যাস্য দশরথস্য গুণবত্তরমভবৎ তৎ পৌরজানপদমণ্ডলং তস্মিন্নতীব সক্তমভূদিত্যর্থঃ ॥ ২॥ উভয়মিতি। মনসঈশিনোমনীশিণো বিদ্বাংসঃ পৃশোদরাদিত্বাৎ সাধুঃ। বলনিসূদনম্ ইন্দ্রং দণ্ডস্য ধরো রাজা মনুরিতি যোদণ্ডধরঃ সএবান্বয়ঃ কূটস্থোযস্য তমর্থপতিং দশরথং চেত্যুভয়মেব সময়েঽবসরে জলং ধনং চ বর্ষতীতি সময়বর্ষী তস্য ভাবেন সময়বর্ষিতয়া হেতুনা কৃতকর্ম্মণাং স্বকর্ম্মকারিণাং মুদতীতি মুদম্। ইগুপধজ্ঞাপ্রীকিরঃ কইতি কপ্রত্যয়ঃ। শ্রমস্য মুদং শ্রমমুদম্। ক্বিবন্তত্বে নপুংসকলিঙ্গেনোভয়শব্দেন সামানাধিকরণ্যং স্যাদিতি। বদন্তি॥ ৩॥ জনপদইতি। শমরতে শান্তিপরে অমরতেজসি অজনন্দনে দশরথে পার্থিবে পৃথিব্যাঃ ঈশ্বরে সতি তস্যেশ্বর ইত্যণ্প্রত্যয়ঃ। জনপদে দেশে গদোব্যাধিঃ। উপদ্রবঃ

ব্যাধিপঃ দামবাইত্যমরঃ। পদং নাদধে নাচক্রামেত্যর্থঃ সপত্নজঃ শক্তঃ অভিভবঃ কুতএব অসম্ভাবিতএবেত্যর্থঃ ক্ষিতিঃ কলবত্যভূচ্চ দশেতি। মহী দশদিগন্তান্ জিতবানিতি দশদিগন্তজিৎ তেন যথা প্রিয়ং কান্তিমপুষ্যৎ ততঃপরং রঘোরনন্তরম্ অজেন চ মপুষ্যৎ। তথৈব অহীনপরাক্রমং ন হীনঃ পরাক্রমোযস্য তম্ নপরাক্রমং তং দশরথম্ ইমং স্বামিনম্ অধিগম্য পুনর্নবভাবিতি ভাবেবেত্যর্থঃ। দ্বৌ নঞৌ প্রকৃতমর্থং গময়তঃ॥ ৫॥ সমতয়েতি। ধিপোদশরথঃ সমতয়া সমবর্ত্তিত্বেন মধ্যস্থত্বেনেত্যর্থঃ বসুবৃষ্টৈর্ধন-বিসর্জ্জনৈঃ অসতাং দুষ্টানাং নিয়মনান্নিগ্রহাচ্চ সবরুণৌ বরুণ-তৌ যমপুণ্যজনেশ্বরৌ যমকুবেরৌ যমকুবেরবরুণান্ যথাসংখ্য-যৌ অনুচকার। রুচা তেজসা অরুণাগ্রসরম্ অরুণসারথিং সূর্য্যম্ যৌ ॥ ৬ ॥ তস্য ব্যসনাসক্তির্নাসীদিত্যাহ নেতি। উদয়য় ামমভ্যুদয়ার্থং ব্যাপ্রিয়মাণং তং দশরথং মৃগয়াভিরতিরাখেটব্য-নাপাহরৎ নাচকর্ষ। আক্ষোদনং মৃগব্যং স্যাদাখেটো মৃগয়া ানিত্যমরঃ। ভুষ্টমা সমন্তাদুদরমস্যেতি দুরোদরং দ্যূতং ন চাপা-। দুরোদুরোদ্যূতকারে পণে দ্যূতে দুরোদরমিত্যমরঃ। শশিনঃ তমা প্রতিবিম্বম্ আভরণং যস্য তন্মধু নাপাহরৎ। নেতি পদচ্ছেদঃ কঃ সমুচ্চয়ে। নবযৌবনা নবং নূতনং যৌবনং তারুণ্যং যস্যা-শী প্রিয়তমা স্ত্রী নাপাহরৎ। জাত্যৈকে বচনম্। অত্র মনুঃ। নমক্ষঃ স্ত্রিয়শ্চেতি মৃগয়া চ যথাক্রমম্। এতৎ কৃষ্টতমং বিদ্যাচ্চ-ৎ কামজে গণে॥ ৭॥ নেতি। তেন রাজ্ঞা প্রভবতি প্রভৌ সতি যোঽপি কৃপণা দীনা বাক্ নেরিতা নোক্তা পরিহাসকথাস্বপি তথা অনৃতা বাক্ নেরিতা কিঞ্চ অপরুষা রোষশূন্যেন তেন সমত্ন-নম্বপি পরুষাক্ষরং নিষ্ঠুরাক্ষরং যথ, তথা বাক্ নেরিতা কিমুতান্য-তি সর্ব্বত্রাপিশব্দার্থঃ। কিন্তুদীনা সত্যা মধুরৈব বাগুক্তেতি কলি-র্থঃ॥ ৮॥ উদয়মিতি। বসুধাধিপা রাজানঃ উদ্বহতীত্যুদ্বহোনায়কঃ দযচ্ রঘূণামুদ্বহোরঘুনায়কস্তস্মাদ্রঘুনায়কাৎ উদয়ং বৃদ্ধিম্ অস্তময়ং শং চেত্যুভয়মানশিরে লেভিরে। কুতঃ হি যস্মাৎ স দশরথো দেশাযাজ্ঞাম্ অজয়তাং শোভনং হৃদয়মস্যেতি সুহৃন্মিত্রমভূৎ।

সুহৃদুর্ব্বর্গৌ মিত্রামিত্রবর্গাবিতি শিবাক্তঃ। প্রতিপর্জ্জ্বতাং প্রতি
নাম্ অবশ্যেব হৃষ্কবং ভবমোক্ষ অত্যোন্নদবঃ কঠিনচিত্তোহভূৎ
কারিণো রক্ষতি অন্যাত্মারবতীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ অজবদিতি। অভি
ষঙ্গাননঃ স দশরথঃ উদধিনেমিং সমুদ্রবেষ্টনাম্ মেদিনীমেকরথে
অজৎ স্বয়মেকরথেনাজৈষীদিত্যর্থঃ। গজবতী গজযুক্তা জবেন তীব্র
জবাধিকাঃ হয়াঃ যস্যাঃ সা চমূস্তু অস্যনৃপস্য কেবলং জয়যো
অগ্রথবৎ। স্বযমেকবীরস্য চমূরূপকরণ মাত্রমিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥
মিতি। বরূথিনা গুপ্তিমতা। বরূথোরথগুপ্তির্যা তিরো
রুথস্থিতিমিতি সজ্জনঃ। একরথেন অবিনং জিতবতো ধনুর্ভৃ
নরবাহনসম্পদঃ কুবেরশ্রীকস্য তস্য দশরথস্য ঘনরবাঃ মেঘসম
অর্ণবাঃ বিজয়দুন্দুভিতাং যযুঃ অর্ণবাস্তবিজয়যীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ শমিতে
পুরন্দরঃ ইন্দ্রঃ শতকোটিনা শতাস্রিণা কুলিশেন বজ্রেণ শিখরিণা
পর্ব্বতানাং শমতিপক্ষবলঃ বিনাশিতপক্ষসারঃ নবতামরসাননঃ নবপ
জাননঃ। পঙ্কেরুহস্তামরসমিত্যমরঃ। স দশরথঃ শরবৃষ্টিমুচা ঘন
ধনুষা দ্বিষাং শমিতঃ নাশিতঃ পক্ষঃ সহযোবলঞ্চ যেন স তথোক্তঃ
পক্ষঃ সহায়েঽপীত্যমরঃ ॥ ১২ ॥ চরণযোরিতি। শতশোনৃপতযোঽথ
তপৌরুষং তং দশরথং মরুতোদেবাঃ শতমখং যথা শতক্রতুমিব নখ
পেণ চরণনখকান্ত্যা সমৃদ্ধিভিঃ সম্পাদিতর্দ্ধিভিঃ মুকুটরত্নমরীচি
চরণযোরস্পৃশন্ প্রণেমুরিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ নিববৃতইতি। স দশর
সচিবৈঃ সম্প্রযোজ্যৈঃ কারিতাঃ বালসুতানামঞ্জলযোযেস্তান্ স
মসম্মুখাগতানিত্যর্থঃ অনলকান্ হতভর্তৃকতয়া অলকসংস্কারশূন্য
সপত্নপরিগ্রাহান্ শত্রুপত্নীঃ। পত্নীপরিজনাদানমূলশাপাঃ পরিগ্র
ইত্যমরঃ। সদনুকম্প্যানুগৃহ্য অলকামবমাম্ অলকানগরাং অত্যা
পুরীমযোধ্যাং প্রতি মহার্ণবানাং রোধসঃ পর্য্যাস্তামিববৃতে। শক্র
পক্ষবৎসল ইতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥ উপগতইতি। অভ্যুদিতমভ্যুচ্ছ্রিতম্
স্বচ্ছকান্তিরিক্তং সিতাতপবারণ শ্বেতচ্ছত্রং যস্য সঃ অনলসোম
গ্নিচন্দ্রযোঃ সমে দ্যুতিতেজঃকান্তী যস্য স তথোক্তঃ শ্রিয়ং ল
রক্ষন্ অস্থাবালস্যাদি রূপে ছলে চলাং চঞ্চলামেব
শ্রীর্হি কেনচিন্নিমিত্তেন পুমাংসং পরিহরন্তি। অত দশরথো

াঃ দ্বাদশরাজমণ্ডলস্য প্রধানমহীপতিত্বমুপগতোঽপি চক্রবর্ত্তী
ত্যর্থঃ॥ অথ নাভিস্থ জন্তুনে যস্য সংজ্ঞা প্রতারিকা। বৃশ্চিকক্রমা
পিণ্ডিকাযাঞ্চ না পুনঃ। আদ্যক্ষত্রিয়ভেদে তু মনোর্মুখ্যমহীপালা
কেশবঃ। পাঠান্তরে। অজিতং নৃপাস্পদমস্তীতি বুদ্ধ্যা অনল-
প্রমত্তোঽভূৎ বিজিতনিখিলজেতব্যোপি পুনর্জ্জেতব্যান্তরবানিব
ক্ক এবাবাতিষ্ঠতেত্যর্থঃ। দ্বাদশরাজমণ্ডলন্তু কামন্দকেনোক্তম্।
র্মিত্রমরের্মিত্রং মিত্রমিত্রমতঃপরম্। তথারিমিত্রমিত্রঞ্চ বিজিগীষোঃ
রাঃ। পার্ষ্ণিগ্রাহস্ততঃ পশ্চাদাক্রন্দস্তদনন্তরম্। আসারাবনয়ো
বিজিগীষোস্তু পৃষ্ঠতঃ। অরেশ্চ বিজিষীষোশ্চ মধ্যমোভূম্যনন্তরঃ।
গ্রহে সংহতয়োঃ সমর্থোব্যস্তযোর্ব্বধে। মণ্ডলাদ্বহিরেতেষা মুদা-
বলাধিকঃ। অনুগ্রহে সংহতানাং ব্যস্তানাঞ্চ বধে প্রভুরিতি।
মিত্রাদয়ঃ পঞ্চ বিজিগীষোঃ পুরঃসরাঃ। পার্ষ্ণিগ্রাহাক্রন্দ পা-
গ্রাহাসারাক্রন্দাসারাঃ ইতি পৃষ্ঠতঃ চত্বারঃ। মধ্যমোদাসীনৌ দ্বৌ
গীষুরেকইত্যেবং দ্বাদশরাজমণ্ডলম্। তত্রোদাসীনমধ্যমোত্তর
র্ত্তী দশরথশ্চৈতাদৃগিতি তাৎপর্য্যার্থঃ॥ ১৫ ॥ তমিতি পত্যৌ ব্রতং
মো যস্যাঃ সা পতিব্রাতা সকমলা কমলহস্তা দেবতা লক্ষ্মীরর্থিষু
বাহলাঘবং লঘুত্বরহিতম্ অপরাঙ্মুখমিত্যর্থঃ ককুৎস্থকুলোদ্ভবং
দশরথম্ আত্মভবং পুরুষং বিষ্ণুঞ্চ অপহায ত্যক্ত্বা অন্যং কং
তিমসেবত কমপি নাসেবতেত্যর্থঃ। বিষ্ণাবিব বিষ্ণুতুল্যে তস্মি-
শ্রীঃ স্থিরাভূদিত্যর্থঃ॥ ১৬ ॥ তমিতি। পতিরেব দেবতা যাসাং
পতিদেবতাঃ পতিব্রতাঃ মগধাঞ্চ কোশলাঞ্চ কেকয়াঞ্চ তান্
পদান্ শাসতীতি তচ্ছাসিনঃ তেষাং রাজ্ঞাং দুহিতরঃ পুত্র্যঃ সুমি-
কৌশল্যাকৈকেষ্যাইত্যর্থঃ। অত্র ক্রমো ন বিবক্ষিতঃ। অহিতরো-
মার্গণং শত্রুনিখাতশরম্। কদম্ব মার্গণশরাইত্যমরঃ। তং দশরথং
রিণাং ক্ষ্মাভৃতাং দুহিতরঃ, আ সমন্তাদপগচ্ছন্তীতি অথবা আপেন
যঞ্জিনা বেগেন গচ্ছন্তীতি আপগা ইতি ক্ষীরস্বামী। নদ্যঃ সাগ-
র, পতিং ভর্ত্তারমলভন্ত প্রাপুঃ॥ ১৭ ॥ প্রিয়তমাভিরিতি। অরীন্
তি অরিহা রিপুঘ্নাঃ। হন্তেঃ ক্বিপ্ ব্রহ্মভ্রূণবৃত্রেষু ক্বিবিতি
ন্তু প্রাথমিকত্বাৎ। যথাহন্যাসকারঃ প্রাথমিকশ্চায়ং নিয়মঃ

চিত্রাইতি। মধুনা বসন্তেন বিরচিতাঃ উপবনশ্রিয়াম্ অভিনবাঃ পত্র-
লেখকাঃ পত্ররচনাইব স্থিতাঃ মধুনাং মকরন্দানাং কালে বিপাক
চতুরাঃ কুরবকাঃ তরবো মধুলিহাং মধুপানাং ব্রবকারণত্বাৎ মধু: কুর-
কুরবকানাং মধূনি পীত্বা জগুরিত্যর্থঃ। দানশৌণ্ডান্ অর্থিজনাঃ স্তুবন্তী-
ত্যাব ॥ ২৯॥ সুবদনেতি। সুবদনাবদনাসবেন কান্তামুখমদ্যেন সন্তুতো
জনিতঃ। তত্তস্য দোহদমিতি প্রসিদ্ধিঃ। তস্যাসবস্যানুবাদী সদৃশো
যস্য তদনুবাদিগুণঃ কুসুমোদ্গমকর্ত্তা মধুলোলুপৈঃ আয়তপঙ্‌ক্তিভি
দীর্ঘপঙ্‌ক্তিভির্মধুকরৈঃ মধুপৈঃ করণৈঃ বকুলং বকুলবৃক্ষম্ আকু-
লকরোৎ ॥ ৩০॥ উপহিতমিতি। শিশিরাপগমশ্রিয়া বসন্তলক্ষ্ম্যা
কিংশুকে পলাশবৃক্ষে। পলাশঃ কিংশুকঃ পর্ণ ইত্যমরঃ। উপহিত-
মস্তং মুকুলজালং কুট্মলসংহতিঃ মদেন যাপিতলজ্জয়া অপসারিত-
ত্রপয়া প্রমদয়া প্রণয়িনি প্রিয়তমে উপহিতং নখক্ষতমেব মণ্ডন-
তদিব অশোভত ॥ ৩১॥ ব্রণেতি। ব্রণৈর্দন্তক্ষতৈঃ গুরুভির্দুঃসহৈঃ
প্রমদানামধরৈরধোষ্ঠৈঃ দুঃসহং হিমস্য ব্যথাকরত্বাদসহ্যং জঘনেষু
নির্বিষয়ীকৃতা নিরবকাশীকৃতা মেখলা যেন তৎ শৈত্যাজ্জিতমেখলাদি-
ত্যর্থঃ এবংভূতং হিমংরবিস্তাবদা বসন্তাদশেষং নিঃশেষং যথা তথা
ব্যপোহিতুং নিরসিতুংনালং খলু ন শক্তো হি কিন্তু বিরলং কৃতবা-
ন্তনুচকার ॥ ৩২॥ অভিনয়ানিতি। অত্র চূতলতায়া নর্ত্তকীসমাধিরভিধী-
য়তে। অভিনয়ান্ অর্থব্যঞ্জকান্ ব্যাপারান্ ব্যঞ্জকাভিনয়ৌ সমাবিত্যমরঃ
পরিচেতুমভ্যাসিতুম্ উদ্যতেব স্থিতা কুতঃ মলয়মারুতেন কম্পিত পল্লব
পল্লবশব্দেন হস্তোগম্যতে সকলিকা সকোরকা কলিকা কোরক
পুমানিত্যমরঃ। সহকারলতা কলি কলহোদ্বেষউচ্যতে। কলিঃ স্যা
কলহে শূরে কলিরস্ত্যাযু‌গে যুধীতি বিশ্বঃ। কামোরাগঃ তজ্জিতা
জিতরাগদ্বেষাণামপীত্যর্থঃ মনোঽমদয়ৎ ॥ ৩৩॥ প্রথমমিতি। সু-
ভির্গন্ধোযাসাং তাসু সুরভিগন্ধিষু। গন্ধস্যেত্তীকারঃ। কুসুমান্যাস
সঞ্জাতানি কুসুমিতাঃ তাসু বনরাজিষু বনপঙ্‌ক্তিষু অন্যভৃতাভি
কোকিলাভিঃ প্রথমং প্রারম্ভেষুদীরিতাঃ উক্তাঃ অতএব মিতাঃ পরি-
মিতাঃ গিরঃ আলাপাঃ প্রবিরলাঃ মৌগ্ধ্যাৎ স্তোকোক্তাঃ মুগ্ধবধূ-
কথাঃ বাচইব শুশুভিরে শ্রুতাঃ ॥ ৩৪॥ শ্রুতীতি। [illegible]

মধুরাঃ অমরস্বরা ইব গীতযো যাসাং তাঃ কুসুমান্তেব কোমলা-চোদস্তকান্তযো যাসাং তাঃ অনেন স্মিতত্বং বিবক্ষিতম্ মনাস্তলতাঃ পবনেনাহতৈঃ কম্পিতৈঃ কিসলযৈ সলযৈঃ সাভিনযৈঃ নেকেন সধানুগতোঽভিনযোলক্ষ্যতে উপবনান্তে পবনাহতৈরিতি চযথাভিধানাৎ প্রাণিভিরিব বভূঃ। অনেন লতানাং নর্ত্তকী-ত্যঃ গম্যতে॥ ৩৫॥ ললিতেতি। অঙ্গনাঃ ললিতবিভ্রমবন্ধবিচক্ষণং বিলাস খটনাপটুতরং সুরভিণা মনোহরেণ গন্ধেন পরাজিতকে-নির্জ্জিত বকুলপুষ্পম্ ।অথ কেসরে বকুলইত্যমরঃ। স্মরস্য সখাযঃ সখং স্মরোদ্দীপকমিত্যর্থঃ মধুং মদ্যম্। অর্দ্ধর্চাঃ পুংসি চেতি লিঙ্গতা উক্তঞ্চ। মকরন্দস্য মদ্যস্য মাক্ষিকস্যাপি বাচকঃ। অর্দ্ধ-দিগণে পাঠাৎ পুংনপুংসকযোর্মধুরিতি। পতিষু বিষযে রসখন্দন-তম্ অনুরাগভঙ্গরহিতং যথাতথা নির্ব্বিবিশু পরস্পরানুরাগপূর্ব্বকং ভিঃ সহ পপুরিত্যর্থঃ॥ ৩৬॥ শুশুভিরইতি। বিকচতামরসা বিক-কমলাঃ মদেন কলাঃ অব্যক্তমধুরং ধ্বনন্তঃ উদকলোলবিহঙ্গমাঃ প্রিযপক্ষিণোহংসাদযো যাসু তাঃ মদকলোদকলোবিহঙ্গমাঃ গৃহেষু কাঃ বাপ্যঃ স্মিতেন চারুতরাণি আননানি যাসাং তাঃ প্লথাঃ তাঃ মুখরা মেখলাঃ যাসাং তাঃ। শিঞ্জিতেতি কর্ত্তরি ক্তঃ। স্ত্রিযইব ভিরে॥ ৩৭॥ উপযযাবিতি। মধুনা মধুসমযেন খণ্ডিতা হ্রাসং তা। ক্ষীযন্তে খলূত্তরাযণে রাত্রযঃ। খণ্ডিতাখ্যা চ নাযিকা ধ্বন্যতে। করোদযেন চন্দ্রোদযেন পাণ্ডু মুখস্য প্রদোষস্য বক্তৃস্য ছবির্যস্যাঃ রজন্যেব বধূঃ ইষ্টসমাগমনিবৃত্তিং প্রিযসঙ্গমসুখম্ অনিতযা অপ্রা-। ইণ্গতৌ ইতিধাতোঃ কর্ত্তরি ক্তঃ। বনিতযা সদৃশং তুল্যং তাং ম্লানতাং কার্শ্যঞ্চোপযযৌ॥ ৩৮॥ অপেতি। হিমকরশ্চন্দ্র তুষারতযা অপগতনীহারতযা বিষেদপ্রভৈর্নির্ম্মলকান্তিভিঃ সুরতসঙ্গ-শ্রমনোদিভিঃ সুরতসঙ্গখেদহারিভিরংশুভিঃ কিরণৈঃ মকরোর্জ্জিত-তনং মকরেণোর্জ্জিতং কেতনং ধ্বজো যস্য তং লব্ধাবকাশত্বাদুজ্জ্বিত মিত্যর্থঃ কুসুমচাপং কামম্ অতেজযৎ। তিজনিশানইতি ধাতো-ণিচ্। সহকারিলাভাৎ কামোপি তীক্ষ্ণোঽভূদিত্যর্থঃ॥ ৩৯॥ তিঃ হুতহুতাশনদীপ্তি আজ্যাদিপ্রজ্বলিতাগ্নিপ্রভং বৎ কুসুমং

কর্ণিকারমিত্যর্থঃ বনশ্রিয় উপবনলক্ষ্ম্যাঃ কনকাভরণস্য প্রতিমা ভুবনিতি শেষঃ। দলেষু কেশরেষু চ পেশলং কুসুমকারণত্র কিঞ্চিৎ তাৎ আহিতং প্রিয়ৈরিতি শেষঃ তৎ কুসুমং যুবতয়োহলকে ধৃ বভুঃ ॥ ৪০ ॥ অলিভিরিতি। অঞ্জনবিন্দুমনোহরৈঃ কজ্জলকর্ণসুন্দর কুসুম পঙ্‌ক্তিষু নিপতন্তি যে তৈঃ অলিভিঃ অঙ্কিতঃ চিহ্নিতঃ তিল শ্রীমান্ নাম বৃক্ষঃ তিলকঃ ক্ষুরকঃ শ্রীমান্ ইত্যমরঃ। বনস্থ তিলকো বিশেষকো। তমালপত্রতিলকচিত্রকাণি বিশেষকম্। দ্বিতী তুরীয়ঞ্চ ম ত্রিষামিত্যমরঃ। প্রমদামিব ন শোভযতি স্মেতি ন অপিতু শোভযদেবেত্যর্থঃ। লট্ স্মে ইতি স্মশব্দযোগাৎ ভূতার্থে ল ॥ ৪১ ॥ অমদযদিতি। তরুচারুবিলাসিনী তরোঃ পুংসশ্চ চারুবিলাসি নবমল্লিকা সপ্তলাখ্যা লতা। সপ্তলা নবমল্লিকেত্যমরঃ। মধুনে মকরন্দস্য মদ্যস্য চ গন্ধেন সনাথযা গন্ধপ্রধানযেত্যর্থঃ কিস যেবাধরস্তত্র সঙ্গতযা প্রসৃতরাগযেত্যর্থঃ কুসুমৈঃ সম্ভৃতযা সম্পাদিত কুসুমরূপযেত্যর্থঃ স্মিতরুচা হাসকান্ত্যা মনঃ পশ্যতামিতি শেষঃ জ মযৎ ॥ ৪২ ॥ অরুণেতি। বিলাসিনোবিলসনশীলাঃ পুরুষাঃ। গৌর বলসেত্যাদিনা ঘিনুণ্‌প্রত্যযঃ। অরুণস্যানূরোঃ রাগমারুণ্যং নিষে ধন্তি তিরস্কুর্বন্তীতি। অরুণরাগনিষেধিনঃ তৈঃ কুসুম্ভাদিরঞ্জনা তৎ সদৃশৈরিত্যর্থঃ তমন্বেত্যনুবধ্নাতি তচ্ছীলস্তন্নিষেধতি। তস্ মানুকরোতীতিশব্দাঃ সাদৃশ্যবাচকাইতি দণ্ডী। অংশুকৈরম্বরৈঃ শ্র শেষু কর্ণেষু লব্ধপদৈঃ নিবেশিতৈরিত্যর্থঃ যবাঙ্কুরৈশ্চ পরভৃতাবিরু কোকিলাকুজিতৈ শ্চেত্যেতৈঃ স্মরবলৈঃ কামসৈন্যৈঃ অবলাস্বেক রসোরাগোযেষাং তে অবলৈকরসাঃ স্ত্রীপরতন্ত্রাঃ কৃতাঃ ॥ ৪৩ ॥ উ চিতেতি। শুচিভিঃ শুভ্রৈঃ কণৈরজোভিরুপচিতাবযবা পুষ্টাব অলিকদম্বকযোগম্ উপেযুষী প্রাপ্তা তিলকজা তিলকবৃক্ষোত্থা ম অলকেষু বজ্রালকমাভরণবিশেষঃ তস্মিন্ মৌক্তিকৈঃ সদৃশ কান্তিম ক্যত। ভৃঙ্গসঙ্গিনী শুভ্রা তিলকমঞ্জরী নীলালকসক্ত মুক্তাজালমি বাভাতীতি বাক্যার্থঃ ॥ ৪৪ ॥ ধ্বজেতি অলিব্রজাঃ ষট্‌পদানব কসুমভূতোধানুষ্কস্য মদনস্য কামস্য ধ্বজপটস্য পতাকা তম্ কর্তৃ প্রিয়ে অলকাঃ ছবিকরং শোভাকরং মুখচূর্ণং মুখালঙ্কারচূর্ণভূত

সবিতেব সূর্য্যমিব তাঃ পুরুষশ্রেষ্ঠঃ উপমিত সমানঃ। স রাজা অশ্ব-
ক্ষোদজতরেণুভিঃ গগনং বিতানং তুচ্ছম্ অবর্দিবাকরোৎ গগনং রাজ্ঞ-
তেজ্যার্থঃ বিতানং তুচ্ছমন্দযোরিতি বিশ্বঃ। অথবা অবিতানমিত্তে-
পলং অবিতানমুল্লোচসহিত মিবাকরোৎ। অস্ত্রী বিতানমুল্লোচ ইত্যম
॥ ৫০ ॥ গ্রথিতেতি। বনমালয়া বনপুষ্পস্রজা গ্রথিতমৌলিঃ ব
ধম্মিল্লঃ তরুণাং পলাশৈঃ পত্রৈঃ সবর্ণঃ সমানঃ তনুচ্ছদো বর্ম্ম য
তথোক্তঃ ইদং বর্ম্মণ পলাশসাবর্ণ্যাভিধানং মৃগাদীনাং বিশ্বাসার্থ
তুরগস্য বলানেন গতিবিশেষেণ চঞ্চলকুণ্ডলোহসৌ দশরথো রুরুভি
বিশেষৈঃ চেষ্টিতাঃ চরিতা যা ভূময়স্তাসু বিরুরুচে বিদিদ্যুতে ॥ ৫১
তম্বিতি। তন্বুষু লতাসু বিনিবেশিতবিগ্রহাঃ সংক্রমিতদেহাঃ ভ্রম-
সংক্রমিতা ঈক্ষণবৃত্তযোদৃগ্ব্যাপারাঃ যাসাং তাঃ বনদেবতাঃ সুনয়
সুলোচনং নযেন নীত্যা নন্দিতাস্তোষিতাঃ কোশলাঃ যেন তং দশর
মধ্বনি দদৃশুঃ। প্রসন্নপাবনতয়া তং দেবতাঅপি গূঢ়বৃত্ত্যা দদৃশুরিত্যর্থ
॥ ৫২ ॥ শ্বগণীতি। স দশরথঃ শুনাং গণঃ স এষামস্তীতি শ্বগণি
শ্বগ্রাহিণঃ তৈঃ বাগুরা মৃগবন্ধরজ্জুঃ। বাগুরা মৃগবন্ধনীত্যমরঃ
তয়া চরন্তীতি বাগুরিকাঃ। জালিকাঃ। চরতীতি ঠক্‌প্রত্যয়ঃ যে
বাগুরিক জালিকাবিত্যমরঃ। তৈশ্চ প্রথমমাস্থিতম্ অধিষ্ঠিতং ব্যপগত
অনলা দাবাগ্নযোদস্যবস্তস্করাশ্চ যস্মাৎ তথোক্তম্। দস্যুতস্কর মোষ
কাইত্যমরঃ। কারয়েদ্বনবিশোধনমাদৌ মাতুরন্তিকমপি প্রবিবিক্ষুঃ
আপ্তশস্ত্রাস্মুগতঃ প্রবিশেদ্বা সঙ্কটে চ গহনে ন চ তিষ্ঠেদিতি কামন্দকঃ
স্থিরা দৃঢ়া পঙ্কাদিরহিতা তুরঙ্গমযোগ্যা ভূমির্য্যস্য তৎ। নিপানম
আহাবযুক্তম্। আহাবস্তু নিপানং স্যাদুপকূপ জলাশয়ে ইত্যমরঃ
মৃগৈর্হরিণাদিভিঃ বয়োভিঃ পক্ষিভি গবয়ৈঃ গোসদৃশৈঃ অরণ্যপশুভি
শেষৈশ্চোপচিতং সমৃদ্ধং বনং বিবেশ প্রবিষ্টবান্ ॥ ৫৩ ॥ অথেতি। অ
অনাধিঃ মনোব্যথার হিতঃ নরবর নরঃ শ্রেষ্ঠঃ রবেণ ধনুষ্টঙ্কারো
রোষিতা কেসরিণঃ সিংহাঃ যেন সঃ রাজা কনক মিব পিঙ্গঃ পিশঙ্গো
যস্তড়িদেব গুণোমৌর্ব্বী তেন সংযুতং ত্রিদশায়ুধমিন্দ্রচাপং নভস্যো
ভাদ্রপদমাসইব। স্যুর্নভাস্যপ্রৌষ্ঠপদভাদ্রভাদ্রপদাঃ সমাইত্যম
অধিজ্যমধিগতমৌর্ব্বীকং ধনুরুপাদদে জগ্রাহ ॥ ৫৪ ॥ তস্যেতি।

ধিতি স্তনপায়িভিঃ এণশাবৈর্হরিণশিশুভিঃ। পৃথুকঃ শাবকঃ
ত্যমরঃ। মুহুর্ব্যাহন্যমানং তদ্বৎসলতয়া তদ্গমনানুসারেণ
হুঃ প্রতিষিধ্যমানং হরিণীনাং গমনং গতির্যস্য তৎ। কুশা
যেষাং তানি মুখানি যস্য তৎ কুশগর্ভমুখম্ তস্য যূথস্য অগ্রেসরঃ
রো গর্ব্বিতঃ দৃপ্তশ্চ কৃষ্ণসারো যস্য তৎ মৃগাণাং যূথং কুলম্।
টীযৈঃ কুলং যূথং তিরশ্চাং পুন্নপুংসক মিত্যমরঃ। তস্য দশরথস্য
দগ্রে আবির্ব্বভূব। বসন্ততিলকং বৃত্তম্ ॥ ৫৫ ॥ তদিতি।
জবশীলঃ। জুচঙ্ক্রম্যেত্যাদিনা যুচ্ প্রত্যয়ঃ। তরস্বী ত্বরিতো-
প্রজবী জবনোজবইত্যমরঃ। তং বাজিনমশ্বং গতেনারূঢ়েন তূণী
ঃ। বহ্বাদিভ্যশ্চেতি স্ত্রিয়াং ঙীষ্। তস্যামুখাৎ বিবরাৎ উদ্ধৃ-
ণ রাজ্ঞা প্রার্থিতম্ অভিযাতম্। যাচ্ঞায়ামভিযানে চ প্রার্থনা
ত বুধৈরিতি কেশবঃ। অতএব বিশীর্ণা পঙ্ক্তিঃ সন্নীভাবো
ৎ মৃগযূথং কর্তৃ আর্দ্রৈর্ভয়াদশ্রুসিক্তৈঃ আকুলা ভয়চকিতা যে
তা স্তৈর্বাতেরিতোৎপলদলপ্রকরৈঃ পবনকম্পিতেন্দীবরদলবৃ-
ব বনং শ্যামীচকার ॥ ৫৬ ॥ লক্ষ্যীকৃতেতি। হরিরিন্দ্রঃ বিস্ফূর্ব্বা
প্রভাবঃ সামর্থ্যং যস্য সঃ তথোক্তঃ ধন্বী ধনুষ্মান্ স নৃপঃ।
কৃতস্য বেদ্ধুমিষ্টস্য হরিণস্য স্বপ্রেয়সোদেহং ব্যবধায়ানুরাগাদ-
স্থিতাং সহ চরতীতি সহচরী। পচাদিষুচরতেঃ টিৎ কর-
ঙী। যথাহ বামনঃ অনুচরীতি চরেষ্টিত্বাৎ ইতি। তাং সহচরী
ং প্রেক্ষ্য কামিতয়া স্বয়ং কামুকত্বাৎ কৃপামৃদুমনাঃ করুণার্দ্র-
সন্ আকর্ণ কৃষ্টমপি দুষ্প্রতিসংহরমপীত্যর্থঃ বাণং প্রতিসং-
নৈপুণ্যাদিত্যর্থঃ। নৈপুণ্যং তু ধন্বীত্যনেন গম্যতে ॥ ৫৭ ॥
তি। ত্রাসাদ্ভয়াদতিমাত্রচটুলৈঃ অত্যন্তচঞ্চলৈঃ স্ফুনেত্রৈঃ প্রৌঢ়-
নয়নবিভ্রমচেষ্টিতানি প্রগল্ভকান্তাবিলোচনবিলাসব্যাপারান্ সা-
ৎ স্মরতঃ অপরেষ্বপি মৃগেষু শরান্মুমুক্ষোর্মোক্তুমিচ্ছোঃ তস্য
নিবিড়োদৃঢ়োপি মুষ্টিঃ কর্ণান্তমেত্য বিভিদে স্বয়মেব ভিদ্যতে স্ম।
কর্ম্মকর্ত্তরি লিট্। কামিনস্তস্য প্রিয়াবিভ্রমস্মৃতিজনিতকৃপা-
দাৎ মুষ্টিভেদো ন ত্বনৈপুণ্যাদিতি তাতপর্য্যার্থঃ ॥ ৫৮ ॥ উত্তস্থু য-
সনৃপঃ মুস্তাপ্ররোহাণাং মুস্তাঙ্কুরাণাং কবলাঃ গ্রাসাঃ তেষা-

াযবৈঃ প্রমধিবৃত্তমুখগ্রংশিভিঃ শকলৈরমুকীর্ণং ব্যাপ্তম্ আরত্তাভি-
র্ধাভিরার্দ্রপদপঙক্তিভিঃ সুব্যক্তং সপদি পল্বলপঙ্কমধ্যাদুত্তস্থুষঃ
থিতস্য ক্রুতবরাহকুলস্য পলায়িতবরাহযূথস্য মার্গং অগ্রাহ অমুসসার
৫৯॥ তমিতি। বরাহাঃ বাহনাদশ্বাদীষদবনতোত্তরকায়ং কিঞ্চিদা-
চপূর্ব্বকায়ং বিধ্যন্তং প্রহরন্তং তং নৃপম্ উদ্ধূতসটাঃ ঊর্দ্ধকেসরাঃ
ন্তঃ। সটা জটাকেসরয়োরিতি কেশবঃ। প্রতিহন্তুমীষুঃ প্রতিহর্ত্তু
চ্ছন্ অস্মেধুভিঃ সহসা জঘনানামাশ্রয়েষু অবষ্টম্ভেষু বৃক্ষেষু বিদ্ধমাত্মা-
ন বিবিদুঃ। এতেন বরাহাণাং মনস্বিত্বং নৃপস্য হস্তলাঘবং চোক্তম্
৬০॥ তেনেতি। অভিঘাতে রভসঃ ঔৎসুক্যং যস্য তস্যাভিহন্তুমুদ্যতস্যে-
র্থঃ। বন্যস্য বনে ভবস্য মহিষস্য নেত্রবিবরে নেত্রমধ্যে তেন নৃপেণ বিকৃষ্য
ক্তঃ পত্রীঃ শর বিগ্রহং মহিষদেহং নির্ভিদ্য বিদার্য্য শোণিতলিপ্তো
ভবতীতি অশোণিতলিপ্তঃ পুঙ্খো যস্য স তথোক্তঃ সন্ তং মহিষং
থমং পাতয়ামাস স্বয়ং পশ্চাৎ পপাত। কৃঞ্চাসুপ্রযুজ্যতে লিটীত্যত্র
তৃশব্দস্য ব্যবহিতবিপর্য্যস্তপ্রয়োগনিবৃত্ত্যর্থত্বাৎ পাতয়াং প্রথমমাসে-
পপ্রয়োগইতি পাণিনীয়াঃ। যথাহ বার্ত্তিককারঃ বিপর্য্যাসনিবৃ-
র্থং ব্যবহিতনিবৃত্ত্যর্থঞ্চ ইতি॥ ৬১॥ প্রায়ইতি। নৃপতির্নিশিতৈঃ
রৈগ্রৈঃ শরবিশেষৈঃ খড়্গান্ খড়্গাখ্যান্ মৃগান্। গণ্ডকে খড়্গখড়্গিনা-
ত্যমরঃ। প্রায়োবাহুল্যেন বিষাণপরিমোক্ষেণ শৃঙ্গভঙ্গেন লঘূন্যুত্ত-
ণি উত্তমাঙ্গানি শিরাংসি যেষাং তাংশ্চকার নত্ববধীদিত্যর্থঃ কুতঃ
বিনয়াধিকৃতঃ দুষ্টনিগ্রহনিযুক্তঃ স রাজা পরেষাং প্রতিকুলানাম্
চ্যুচ্ছ্রিতং শৃঙ্গং বিষাণং প্রাধান্যঞ্চ। শৃঙ্গং প্রধান্যসান্বোশ্চেত্য-
ঃ। ন মমৃষে ন সেহে দীর্ঘমায়ুর্জীবিত কালম্। আয়ুর্জীবিতকা-
ানেত্যমরঃ। ন মমৃষে ইতি কিন্তু মমৃষে এবেত্যর্থঃ॥ ৬২॥ ব্যাঘ্রা-
তি। অভীর্নির্ভীকঃ স ধন্বী গুহাভ্যোঽভিমুখমুৎপতিতান্ বায়ুনা
গ্নান্ ভগ্নাম্ ফুল্লাঃ বিকসিতাঃ। অমুপসর্গাৎ ফুল্লক্ষীবকৃশোল্লাঘা ইতি
ষ্ঠাতকারস্য লত্বনিপাতঃ। যে অসনস্য সর্জ্জবৃক্ষস্য। সর্জ্জকাসন-
কপুষ্পাপ্রিয়কজীবকা ইত্যমরঃ। অগ্র বিটপান্তানিব স্থিতান্ ব্যাঘ্রাণাং
রূপত্বাৎ উপমানে ফুল্লবিশেষণম্। শরৈঃ পূরিতানি বক্ত্ররন্ধ্রাণি
াং তান্ ব্যাঘ্রান্ শিক্ষা বিশেষেণ অভ্যাসাতিশয়েন লঘুহস্ততয়া

কিপ্রহস্ততয়া নিমেষাৎ তুণীচকার তুর্ণং শরৈঃ পুরিতবানিত্যর্থঃ॥ ৬৩॥ নির্ঘাতেতি। কুঞ্জেষু লীনান্ নিকুঞ্জকুঞ্জৌ বা ক্লীবে লতাদি পিহিতোদরে ইত্যমরঃ। সিংহান্ জিঘাংসুঃ হন্তুমিচ্ছুঃ নির্ঘাতোব্যোমোত্থিতঃ ঔৎপাতিকঃ শব্দবিশেষঃ তদ্বদুগ্রৈঃ রৌদ্রৈঃ জ্যানির্ঘোষৈঃ মৌর্ব্বীশব্দৈঃ ক্ষোভযামাস। অত্রোৎপ্রেক্ষতে তেষাং সিংহানাং সম্বন্ধিনি বীর্য্যোন্মোদগ্রে উন্নতে মৃগেষু বিষয়ে যোরাজশব্দস্তস্মিন্ অভ্যসূযাপরোঽভূৎ নূনম্ অন্যথা কথমেতানম্বিষা হন্যাদিত্যর্থঃ। মৃগাণামিতি পাঠে সমাসে গুণভূতত্বাদ্রাজশব্দেন সম্বন্ধোদুর্ঘটঃ। শালিনীবৃত্তম্। শালিন্যুক্তা মর্তৌ তগৌ গোঽব্ধিলোকৈরিতি লক্ষণাৎ॥ ৬৪॥ তানিতি। কাকুৎস্থোদশরথঃ গজকুলেষু বদ্ধং তীব্রং বৈরং যৈঃ তান্ কুটিলেষু নখাগ্রে লগ্নামুক্তাগজকুম্ভমৌক্তিকানি যেষাং তান্ তান্ সিংহান্ হত্বা আত্মানং রণেষু কৃতকর্ম্মণাং কৃতোপকারাণাং গজানামানৃণ্যম অনৃণত্বং মার্গণৈঃ শরৈঃ। মার্গণোযাচকে শরইতি বিশ্বঃ। গতং প্রাপ্তবন্তমিবামংস্ত মেনে ॥ ৬৫ ॥ চমরানিতি। ক্বচিচ্চমরান্ পরিতঃ। অভিতঃ সমযেত্যাদিনা দ্বিতীয়া। প্রবর্ত্তিতাশ্চঃ প্রধাবিতাশ্চঃ আকর্ণবিকৃষ্টভল্লানিষুবিশেষান্ বর্ষতীতি তথোক্তঃ সনৃপো নৃপতীনিব তাংশ্চমরান্ সিতবালব্যজনৈঃ শুভ্রচামরৈঃ বিযোজ্য বিরহয্য সদ্যঃ শান্তিং জগাম। সুরাণাং পরকীযমৈশ্বর্য্যমেবাসহ্যং নতু জীবিতমিতি ভাবঃ। ঔপচ্ছন্দসিকং বৃত্তম্॥ ৬৬॥ অপীতি। স নৃপ তুরগসমীপাৎ উৎপতন্তমপি সুপ্রহারমপীত্যর্থঃ রুচিরকলাপং ভাস্বুরবর্হং মহাং রৌতীতি ময়ূরোবর্হীতম্। পৃষোদরাদিত্বাৎ সাধুঃ। চিত্রেণ মাল্যেনানুকীর্ণে রতৌ বিগলিতবন্ধে প্রিয়ায়াঃ কেশপাশে সপদি গতমনস্কঃ প্রবৃত্তচিত্তঃ। উরঃপ্রভৃতিভ্যঃ কপ্ ইতি কপ্প্রত্যযঃ। ন বাণলক্ষীচকার ন প্রজহারেত্যর্থঃ॥ ৬৭॥ তস্যেতি। কর্কশবিহারাদতিব্যাযামাৎ সম্ভবো যস্য তমাননে বিলগ্নজালকং বদ্ধকদম্বকং তস্য নৃপস্য স্বেদং সতুষারশীকরঃ শিশিরাম্বুকণসহিতঃ ভিন্না নির্দ্দলিতাঃ পল্লবানাং পুটাঃ কোশাঃ যেন সঃ বনানিলঃ আচচাম জহারেত্যর্থঃ রথোদ্ধতা বৃত্তমেতৎ॥ ৬৮॥ ইতীতি। ইতি পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণ আত্মনোবিস্মৃতমন্যৎ করণীযং কার্য্যং যেন তং বিস্মৃতান্যকার্য্যান্তরমিত্যর্থঃ সচিবৈরবলম্বিতা ধৃতা ধূর্য্যস্য তম্। শূকপুরঙ্কুঃপথামান-

ক্ষইতি সমাসান্তশ্চ অচ্প্রত্যয়ঃ। অনুবন্ধসেবয়া সন্ততসেবয়া পরিবৃদ্ধো রাগো যস্য তং ধরাধিপং মৃগয়ান্তে যস্যাং মৃগয়াইতি মৃগয়া। মৃগয়াদীনামুপসংখ্যানমিতি শপ্রত্যয়ান্তো নিপাতঃ। চতুরা বিদগ্ধা কামিনীব জহার আচকর্ষ। ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি। হবিষা কৃষ্ণবর্ত্মেব ভূয়এবাভিবর্দ্ধতইতি ভাবঃ ॥ ৬৯ ॥ সইতি। স নরপতিঃ ললিতানি কুসুমানি প্রবালানি পল্লবানি শয্যা যস্যাং তাং জ্বলিতাভির্মহৌষধিভিরেব দীপিকাভিঃ সনাথাং তৎপ্রধানামিত্যর্থঃ। ত্রিযামাং রাত্রিং কৃচ্ছদসমেতপরিচ্ছদঃ পরিহৃতপরিজনঃ সন্নিত্যর্থঃ অতিবাহয়াম্বভূব গময়ামাস। পুষ্পিতাগ্রা বৃত্তম্ ॥ ৭০ ॥ উষসীতি। উষসি প্রাতঃ পটূনাং পটহানামিব ধ্বনির্যেষাং তৈঃ গজযূথানাং কর্ণৈরেব তালৈঃ বাদ্যপ্রভেদৈর্বিনীতনিদ্রঃ স নৃপস্তত্র বনে মধুরাণি বিহগানাং বিকুজিতান্যেব বন্দিনাং মঙ্গলানি মঙ্গল গীতানি শৃণ্বন্নরমত ॥ ৭১ ॥ অথেতি। অথ জাতু কদাচিৎ রুরোঃ মৃগস্য গৃহীতবর্ত্মা স্বীকৃতরুরুমার্গো বিপিনে বনে পার্শ্বচরৈরলক্ষ্যমাণস্তুরগবেগাদিত্যর্থঃ শ্রমেণ ফেনমুচা সফেনং স্বিদ্যতেত্যর্থঃ তুরঙ্গমেণ তপস্বিভির্গাঢ়াং সেবিতাং তমসাং নাম নদীং প্রাপ ॥ ৭২ ॥ কুম্ভেতি। তস্যাস্তমসায়াঃ অম্ভসি কুম্ভপূরণেন ভবঃ উৎপন্নঃ। পচাদ্যচ্। পটুর্ম্মধুর উচ্চৈর্গম্ভিরঃ নিনদোধ্বনিরুচ্চচার উদিয়ায় তত্র নিনদে স নৃপঃ দ্বিরদবৃংহিতং শঙ্কতইতি দ্বিরদবৃংহিতশঙ্কী সন্ শব্দেন শব্দানুসারেণ পততীতি শব্দপাতিনমিষুং বিসসর্জ্জ। স্বাগতা বৃত্তম্ ॥ ৭৩ ॥ নৃপতেরিতি। তৎকর্ম্ম নৃপতেঃ ক্ষত্রিয়স্য প্রতিষিদ্ধমেব যদেতৎ কর্ম্ম গজবধরূপং পণ্ডিতৈরথোদশরথঃ বিলঙ্ঘ্য লক্ষ্মীকামোযুদ্ধাদন্যত্র করিবধং ন কুর্য্যাদিতি শাস্ত্রমুল্লঙ্ঘ্য কৃতবান্। ননু বিদুষস্তস্য কথমীদৃথিচেষ্টিতম্ অতআহ অপথইতি। শ্রুতবন্তোপি বিদ্বাংসোপি রজোনিমীলিতারজোঃ গুণাবৃতাঃ সন্তঃ ন পন্থা ইত্যপথম্। পথোবিভাষেতি সমাসান্তঃ। অপথং নপুংসকমিতি নপুংসকত্বম্। অপন্থাস্ত্বপথং তুল্যমিত্যমরঃ। তস্মিন্নপথে অমার্গে পদমর্পয়ন্তি নিক্ষিপন্তি হি প্রবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ। বৈতালীয়ং বৃত্তম্ ॥ ৭৪ ॥ হা তাতেতি। হেত্যার্ত্তৌ। তাতোজনকঃ। হা বিষাদশুগর্ত্তিষু তাতস্তু জনকঃ পিতেতি চামরঃ। হা তাতেতি

ক্রন্দিতং ক্রোশমমাকর্ণ্য বিষণ্ণো ভগ্নোৎসাহঃ সন্ তস্য ক্রন্দিতস-
রেভসৈগ্ঢ়ং ছন্নং প্রভবতাস্মাদিতি প্রভবঃ কারণং তমন্বিষ্যন্ শল্যেন
শরেণ প্রোতং স্যূতম্। শল্যং শঙ্কৌ শরে বংশইতি বিশ্বঃ। স কুম্ভং
মুনিপুত্রং প্রেক্ষ্য ক্ষিতিপোঽপি তাপাৎ দুঃখাৎ অন্তঃ শল্যং যস্য সোঽ-
ন্তঃশল্যইবাসীৎ। মত্তময়ূর বৃত্তম্॥ ৭৫॥ তেনেতি। প্রথিতান্বয়েন
প্রখ্যাতবংশেন। এতেন পাপভীরুত্বং সূচিতম্। তেন রাজ্ঞা তুরগাদ-
বতীর্য্য পৃষ্টান্বয়ঃ ব্রহ্মহত্যাশঙ্কয়া পৃষ্টকুলঃ জলকুম্ভনিষণ্ণদেহঃ স
মুনিপুত্রঃ তস্মৈ রাজ্ঞে স্খলদ্ভিরশক্তিবশাদর্দ্ধোচ্চরিতৈরিত্যর্থঃ অক্ষর-
পদৈঃ আত্মানং দ্বিজেতরশ্চাসৌ তপস্বিসুতশ্চ তং দ্বিজেতরতপস্বি-
সুতং কথয়াম্বভূব। ন তাবত্ত্বে বর্ণিকএবাহমস্মি কিন্তু করণঃ। বৈশ্যাত্তু
করণঃ সুদ্রায়ামিতি যাজ্ঞবল্ক্যঃ। কুতো ব্রহ্মহত্যেত্যর্থঃ। তথা চ
রামায়ণে ব্রহ্মহত্যাকৃতং পাপং হৃদয়াদপনীয়তাম্ নদ্বিজাতিরহং
রাজন্মাভূস্তেমনসোব্যথা। শূদ্রায়ামস্মি বৈশ্যেন জাতো জনপদাধি-
পতি॥ ৭৬॥ তদিতি। তচ্চোদিতস্তেন পুত্রেণ চোদিতঃ পিতৃসমীপং
প্রাপয়েত্যুক্তঃ স নৃপতিঃ অনুদ্ধৃতশল্যম্ অনুৎপাটিতশরমেব তং মু-
নিপুত্রম্ অবসন্নদৃশোর্নষ্টদৃশোরন্ধযোরিত্যর্থঃ পিত্রোর্মাতাপিত্রোঃ
পিতামাত্রেত্যেকশেষঃ। সকাশং সমীপং নিনায়। ইদঞ্চ রামায়-
ণাবিরুদ্ধম্। তত্র অথাহমেকস্তং দেশং নীত্বা তৌ ভৃশদুঃখিতৌ
অস্পর্শযমহং পুত্রং তং মুনিং সহ ভার্য্যয়েতি নদীতীরএব মৃতং
পুত্রং প্রতি পিত্রোরানয়নাভিধানাৎ। তথাগতং বেতসগৃঢ়ম্ এক
শ্চাসৌ পুত্রশ্চ একপুত্রস্তম্। একগ্রহনং পিত্রোরনন্যা গতিকত্ব
সূচনার্থং। উপেত্যসন্নিকৃষ্য অজ্ঞানতঃকরিভ্রান্ত্যা স্বচরিতং স্বকৃতং
তাভ্যাং মাতাপিতৃভ্যাম্। ক্রিয়াগ্রহণাচ্চতুর্থী। শশংস কথিতবান্
॥ ৭৭॥ তাবিতি। তৌ জায়া চ পতিশ্চ দম্পতী। রাজদন্তাদিষু জায়া
শব্দস্য দম্ভাবোজম্ভাবশ্চ বিকল্পেন নিপাতিতঃ। দম্পতী জম্পতী জায়া-
পতী ভার্য্যাপতী চ তাবিত্যমরঃ। বহু বিলপ্য ভূরি পরিদেব্য।
বিলাপঃ পরিদেবনমিত্যমরঃ। শিশোঃ উরস্তোবক্ষসঃ পঞ্চম্যাস্তসিল্।
নিখাতং শল্যং শরং প্রহর্ত্রা রাজ্ঞা উদহারয়তাম্ উদ্ধারয়ামাসতুবঃ
স শিশুঃ পরাসুর্গতপ্রাণোঽভূৎ অথ বৃদ্ধঃ হস্তার্পিতৈর্নয়নবারিভিরে

শাপদানস্য জলপূর্ব্বকত্বাত্তেরেব ভূমিপতিং শশাপ ॥ ৭৮ ॥ দিষ্টেতি। হে রাজন্ ভবানপ্যন্ত্যে বয়সি অহমিব পুত্রশোকাৎ দিষ্টান্তং কালাবসানং মরণমিত্যর্থঃ। দিষ্টঃ কালে চ দৈবে স্যাদিতি বিশ্বঃ। আপস্যতি প্রাপ্স্যতি ইত্যুক্তবন্তম্ আক্রান্তঃ পাদাহতঃ পূর্ব্বং আক্রান্তপূর্ব্বঃ সুপ্সুপেতি সমাসঃ। তং প্রথমমপকৃতমিত্যর্থঃ মুক্তবিষমপকারাৎ পশ্চাদুৎসৃষ্টবিষং ভুজঙ্গমিব স্থিতং তং বৃদ্ধং প্রতি প্রথমাপরাদ্ধঃ প্রথমাপরাধী। কর্ত্তরি ক্তঃ। ইদঞ্চ সহনেকারণমুক্তম্। কোশলপতিঃ দশরথঃ শাপদানাৎ পশ্চাদপ্যেনং মুনিং প্রোবাচ ॥ ৭৯ ॥ শাপইতি। অদৃষ্টা তনবাননপদ্মশোভা যেন তস্মিন্নপুত্রকে মযি ভগবতা পাতিতঃ। বজ্রপ্রায়ত্বাৎ পাতিতইত্যুক্তম্। অযং পুত্রশোকাৎ ত্রিয়স্বেত্যেবংরূপঃ শাপোপি সানুগ্রহঃ বৃদ্ধকুমারীবরন্যায়েনেষ্টাবাপ্তেরন্তরীয়কত্বাৎ সোপকারএব। নিগ্রহস্যাপ্যনুগ্রাহকত্বম্ অর্থান্তরন্যাসেনাহ কৃষ্যামিতি। ইদ্ধৈঃ কাষ্ঠৈরিদ্ধঃ প্রজ্বলিতোজ্বলনোঽগ্নিঃ কৃষ্যাং কর্ষণার্হাং ক্ষিতিং দহন্নপি বীজপ্ররোহাণাং বীজাঙ্কুরাণাং জননীম্ উৎপাদনক্ষমাং করোতি ॥৮০॥ ইত্থমিতি। ইত্থঙ্গতে প্রবৃত্তে সতি বসুধাধিপেন রাজ্ঞা গতঘৃণঃ নিষ্করুণো হন্তুত্বাম্নিষ্কৃপইত্যর্থঃ অতএব তব বধোবধার্হঃ অযং জনঃ। অযমিতি রাজ্ঞো নির্ব্বেদাদনাদরেণ স্বাত্মনির্দ্দেশঃ কিং বিধত্তাম্ ইত্যভিহিতঃ মযা কিংবিধেযমিতি বিজ্ঞাপিতইত্যর্থঃ স মুনিঃ সদার সভার্য্যঃ পরাসুঙ্গতাসুং পুত্রম্ অনুগন্তুং মনোযস্য সোঽনুগন্তু মনাঃ সন্। তুং কাম মনসোরপীতি মকারলোপঃ হুতাশনবতঃ সাগ্নীন্ এধান্ কাষ্ঠানি যযাচে। ন চাত্রাত্মঘাতদোষঃ অনুষ্ঠানাসমর্থস্য বানপ্রস্থস্য জীর্য্যতঃ। ভৃগ্বগ্নিজলসংঘাতৈর্ম্মরণং প্রবিধীযতইত্যুক্তে ॥ ৮১ ॥ প্রাপ্তেতি। প্রাপ্তানুগঃ প্রাপ্তানুচরো রাজা সপদাস্য মুনেঃ শাসনং কাষ্ঠসম্ভরণরূপং প্রাক্ একোপি সম্প্রতি প্রাপ্তানুচরত্বাৎ সম্পাদ্য পাতকেন মুনিবধরূপেণ বিলুপ্তধৃতিঃ নষ্টোৎসাহঃ সন্ অন্তর্নিবিষ্টপদমন্তর্লব্ধস্থানম্ আত্মবিনাশহেতুং শাপম্ অম্বুরাশিরৌর্ব্বং জ্বলনং বড়বানলমিব। ঔর্ব্বস্তু বাড়বো বড়বানলইত্যমরঃ। দধৎ ধৃতবান্ সন্ নিবৃত্তঃ বনাদিতি শেষঃ ॥ ৮২ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতাযাং রঘুবংশব্যাখ্যাযাং সঞ্জীবনী সমাখ্যাযাং নবমঃ সর্গঃ।

দশমঃ সর্গঃ।

আশংসে নিত্যমানন্দং রামনামকথামৃতম্।
সদ্ভিঃ স্বশ্রবণৈর্নিত্যং পেয়ং পাপং প্রণোদিতুম্॥

পৃথিবীমিতি। পৃথিবীং শাসতঃ পালয়তঃ পাকশাসনতেজসঃ ইন্দ্রবর্চ্চসঃ অমুনর্দ্ধের্মহাসমৃদ্ধেস্তস্য দশরথস্য কিঞ্চিদূনম্ ঈষদূনং শরদাং বৎসরাণাম্। স্যাদৃতৌ বৎসরে শরদিত্যমরঃ। অযুতং দশসহস্রং যযৌ। একদশশতসহস্রাণাযুতং নিযুতং তথা প্রযুতম্। কোট্যর্ব্বুদঞ্চ পদ্মং স্থানাৎ স্থানং দশগুণং স্যাদিত্যার্য্যভট্টঃ। ইদঞ্চ মুনিশাপাৎ পরং বেদিতব্যং নতু জননাৎ। ষষ্টিবর্ষসহস্রাণি জাতস্য মম কৌশিক। দুঃখেনোৎপাদিত শ্চায়ং ন রামং নেতুমর্হসীতিরামায়ণ বিরোধাৎ নাপ্যভিষেকাৎ পরং তস্যাপি সম্যগ্বিনীতমথ বর্ম্মহরং কুমারমাদিশ্য রক্ষণবিধৌ বিধিবৎ প্রজানামিতি কৌমারানুষ্ঠিতত্বাভিধানাৎ সএব বিরোধইতি॥ ১॥ ন চেতি। স দশরথঃ পূর্ব্বেষাং পিতৃণাম্ ঋণনির্ম্মোক্ষসাধনম্ এষ বা অনৃণো যঃ পুত্রীতি শ্রুতেঃ পিতৃণামৃণবিমুক্তিকারণং সদ্যঃ শোকএব তমঃ তদপহন্তীতি শোকতমোপহম্। অত্রাভয়ঙ্করইতিবদুপপদেপি তদন্তবিধিমাশ্রিত্য অপেক্লেশতমসোরিতি ডপ্রত্যয়ঃ। সুতাভিধানং সুতাখ্যং জ্যোতির্নোপলেভে ন প্রাপ চ॥ ২॥ অতিষ্ঠদিতি। প্রত্যয়ং হেতুমপেক্ষতেইতি প্রত্যয়াপেক্ষা সন্ততির্যস্য স তথোক্তঃ। প্রত্যয়োঽধীনশপথজ্ঞানবিশ্বাসহেতুষ্বিত্যমরঃ। স নৃপো মন্থাৎ প্রাক্ মন্থনাৎ পূর্ব্বমনভিব্যক্তা অদৃষ্টা রত্নোৎপত্তির্যস্য সোঽর্ণবইব চিরম্ অতিষ্ঠৎ। সামগ্র্যভাবাদ্বিলম্বো নতু বন্ধ্যত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৩॥ ঋষ্যশৃঙ্গেতি। ঋষ্যশৃঙ্গাদয় ঋষ্যশৃঙ্গোনাম কশ্চিদৃষিঃ তদাদয়ঃ ঋতুমৃতৌ বা যজন্তীতি ঋত্বিজঃ যাজ্ঞিকাঃ। ঋত্বিগ্দধৃগিত্যাদিনা ক্বিবন্তো নিপাতঃ। জিতাত্মানো জিতান্তঃকরণাঃ সন্তঃ সন্তানকাঙ্ক্ষিণঃ পুত্রার্থিনস্তস্য দশরথস্য পুত্রীয়াং পুত্রনিমিত্তাম্। পুত্রাচ্ছচ ইতি ছপ্রত্যয়ঃ। ইষ্টিং যাগমারেভিরে প্রচক্রমিরে

॥৪॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্নবসরে পুত্রকামেষ্টিপ্রবৃত্তিসময়ে দেবাঃ পুলস্ত্যস্য গোত্রাপত্যং পুমান্ পৌলস্ত্যো রাবণঃ তেনোপপ্লুতাঃ পীড়িতাঃ সন্তো নিদাঘার্ত্তাঃ ঘর্ম্মাতুরাঃ অধ্বনং গচ্ছন্তীত্যধ্বগাঃ পান্থাঃ। অন্তাত্যন্তা-ধ্বদূরপারসর্ব্বানন্তেষু ডইতি ডপ্রত্যয়ঃ। ছায়াপ্রধানং বৃক্ষং ছায়াবৃক্ষমিব। শাকপার্থিবাদিত্বাৎ সমাসঃ। হরিং বিষ্ণুমভিজগ্মুঃ ॥৫॥ তইতি তে দেবাশ্চোদম্বন্তং সমুদ্রম্ উদম্বানুদধৌ চেতিনিপাতঃ। প্রাপুঃ আদিপূরুষোবিষ্ণুশ্চ বুবুধে যোগনিদ্রাং জহাবিত্যর্থঃ। গমন-প্রতিবোধযোরবিলম্বার্থৌ চকারৌ। তথাহি অব্যাক্ষেপো গম্যস্যাব্যাসঙ্গঃ অবিলম্বইতি যাবৎ ভবিষ্যন্ত্যাঃ কার্য্যসিদ্ধের্লক্ষণং লিঙ্গং হি। উক্তঞ্চ অনন্যপরতা চাস্য কার্য্যসিদ্ধেস্তু লক্ষণমিতি ॥ ৬ ॥ ভোগীতি। দ্যৌরোকো যেষাং তে দিবৌকসোদেবাঃ। পৃষোদরাদিত্বাৎ সাধুঃ। যদ্বা দিবশব্দোঽদন্তোপ্যস্তি তথাচ বুদ্ধচরিতে ন শোভতে তেন হি নো বিনা পুরং মরুত্বতা বৃত্রবধে যথা দিবমিতি। তত্র দিবু ক্রীড়াদাবিতি ধাতোরিগুপধেতি কঃ দিবমোকো যেষামিতি বিগ্রহঃ। ভোগিনঃ শেষস্য ভোগঃ শরীরম্। ভোগঃ সুখে স্ত্র্যাদিভৃতাবহেশ্চ ফণকায়যো-রিত্যমরঃ। সএবাসনং সিংহাসনং তত্রাসীনমুপবিষ্টম্। আসেঃ শানচ্ ইদাসইতীকারাদেশঃ। তস্য ভোগিনঃ ফণামণ্ডলে যে উদর্চ্চিষঃ মণয়ঃ তৈঃ দ্যোতিতবিগ্রহম্ তং বিষ্ণুং দদৃশুঃ ॥ ৭ ॥ শ্রিয়ইতি। কীদৃশং বিষ্ণুং পদ্মে নিষণ্ণযোঃ উপবিষ্টায়াঃ শ্রিয়ঃ ক্ষৌমান্তরিতা দুকূলব্য-বহিতা মেখলা যস্য তস্মিন্ আস্তীর্ণৌ করপল্লবৌ যস্মিন্। বিশেষণদ্ব-য়েনাপি চরণযোঃ সৌকুমার্য্যাৎ কটিমেখলাস্পর্শাসহত্বং সূচ্যতে। তস্মিন্নঙ্কে নিক্ষিপ্তৌ চরণৌ যেন তম্ ॥ ৮ ॥ প্রবুদ্ধেতি। পুনঃ কীদৃশং প্রবুদ্ধে বিকসিতে পুণ্ডরীকে ইবাক্ষিণী যস্য তং দিবসে তু পুণ্ডরীকমেবাক্ষি যস্যেতি বিগ্রহঃ বালাতপনিভমংশুকং যস্য তং পীতাম্বরধরমিত্যর্থঃ বালুপ্তথ।ভঃ নষ্টোৎসা। শুকমিত্যর্থঃ। নিভোব্যাজসদৃক্ষযোরিতি বিশ্বঃ। ...ং শাপম্ অম্বুরাশিরোষাং তে প্রারম্ভা যোগিনঃ তেষাং সুখদর্শনম্। ...মরঃ। দধৎ ধৃতবানং শারদং শরৎসম্বন্ধিনং দিবসমিব স্নি-...হাপাধ্যায়ৈর্কিংবিধং প্রভয়ানুলিপ্তমনুরঞ্জিতং শ্রীবৎস...খ্যাখস্যাঃ বিভ্রমদর্পণং কৌস্তুভইতি আখ্যা যস্য

যস্য তম্ অপ্রাকৃতামুরঃস্থলাং শায়িনং স্থিরাংশং অণিমিতার্থঃ বৃহত্তা উরসা বিভ্রাণম্॥ ১০॥ বাহুভিরিতি। বিটপাকারৈঃ শাখাকারৈ দিব্যাভরণ-ভূষিতৈঃ বাহুভিরুপলক্ষিতম্ অতএব অপাং সৈন্ধবীনাং মধ্যে আবির্ভূতবপরং দ্বিতীয়ং পারিজাতমিব স্থিতং॥ ১১॥ দৈত্যেতি। দৈত্যস্ত্রীগণ্ড-লেখানাম্ অসুররাজনাগণ্ডস্থলীনাং যো মদরাগঃ তং বিলুম্পন্তি হরন্তীতি মদরাগবিলোপিনঃ চৈতন্যবদ্ভিঃ সজীবৈর্হেতিভিঃ সুদর্শনাদিভিঃ শস্ত্রৈঃ। রথেরর্চিশ্চ শস্ত্রঞ্চ বহ্নিজ্বালা চ হেতয় ইত্যমরঃ। উদীরিত-জয়স্বরং জয়শব্দমুদ্ঘোষয়ন্তীভিঃ মূর্ত্তিমতীভিঃ অস্ত্রদেবতাভিরূপাস্যমা-নমিত্যর্থঃ॥ ১২॥ মুক্তেতি। মুক্তো ভগবৎসন্নিধানাৎ ত্যক্তঃ শেষেণ সহ বিরোধঃ সহজমপি বৈরং যেন তেন কুলিশব্রণা অমৃতাহরণকালে ইন্দ্রযুদ্ধে যে বজ্রপ্রহারাস্তএব লক্ষ্মাণি যস্য স তেন প্রবদ্ধঃ অঞ্জলির্যেন তেন প্রাঞ্জলিনা প্রবদ্ধাঞ্জলিনেত্যর্থঃ বিনীতেনাসুদ্ধতেন গরুত্মতা উপ-স্থিতম্ উপাসিতম্। পুরা কিল তেন বিষ্ণুনা প্রাঞ্জলিপ্রার্থিতেন দুহিতুর্গুণকেশ্যাঃ পত্যুঃ কস্যচিৎ সর্পস্য গরুড়াদভয়দানে কৃতে স্বপিপ-ক্ষরক্ষণক্ষুভিতং পক্ষিরাজং ত্বদ্বোঢ়াহং ত্বত্তোবলাঢ্যইতিগর্ব্বিতং স্ববা-মতর্জনীভারেণৈব ভগবান্ বিনিনায়েতি মহাভারতীয়াং কথাং সূচয়তি বিনীতেনেত্যনেন॥ ১৩॥ যোগেতি। যোগো মনসোবিষয়ান্তরব্যাবৃত্তিঃ তদ্রূপা যা নিদ্রা তস্য অন্তে অবসানে বিষদৈঃ প্রসন্নৈঃ পাবনৈঃ শোধনৈঃ অবলোকনৈঃ সুখ শয়নং পৃচ্ছন্তীতি সৌখশায়নিকাঃ তান্। পৃচ্ছতৌ সুস্নাতাদিভ্য ইত্যুপসংখ্যানাট্টক্ প্রত্যয়ঃ। ভৃগ্বাদীনৃষীনম্বগৃহ্নন্তম্॥১৪॥ প্রণিপত্যেতি। অথ দর্শনানন্তরং সুরাঃ সুরদ্বিষামসুরাণাং শময়িত্রে বিনাশকায় তস্মৈ বিষ্ণবে প্রণিপত্য স্তুত্যং স্তোত্রার্হম্। এতিস্তু স্বাশৃদৃ-জুষঃ ক্যপ্ ইতি ক্যপ্প্রত্যয়ঃ। বাক্ চ মনশ্চ বাঙ্মনসে। অচতুরে ত্যাচ্ প্র-ত্যয়ান্তোনিপাতঃ। তয়োর্গোচরোবিষয়ো ন ভবতীত্যবাঙ্মনস গোচরস্তম্ এনং বিষ্ণুং তুষ্টুবুঃ॥ ১৫॥ নমইতি। পূর্ব্বমাদৌ বিশ্বসৃজে বিশ্বস্রষ্ট্রে তদনু সর্গানন্তরং বিশ্বং বিভ্রতে অথ বিশ্বস্য সংহর্ত্রে এবং ত্রেধা সৃষ্টি-স্থিতিসংহারকর্ত্তৃত্বেন স্থিত আত্মা স্বরূপং যস্য তস্মৈ ব্রহ্মবিষ্ণুহরাত্মনে তুভ্যং নমঃ॥ ১৬॥ অস্য কূটস্থস্য কথং ত্রৈরূপ্যমিত্যাশঙ্ক্যোপাধিকমি-ত্যাহ রসান্তরাণীতি। একরসং মধুরৈকরসং দিবি ভবং দিব্যং পয়ঃ বর্ষো-

দকং দেশে দেশে উষরাদিদেশে অন্যান্ রসান্ রসান্তরাণি লবণা. দীনি যথা অশ্নুতে প্রাপ্নোতি এবমবিক্রিযোনির্ব্বিকারঃ একরূপইত্যর্থঃ ত্বং গুণেষু সত্ত্বাদিষু অবস্থাঃ স্রষ্টৃত্বাদিরূপা অশ্নুষে॥ ১৭॥ অমেয়ইতি। হে দেব ত্বমমেযোলোকৈরিয়ত্তয়া ন পরিচ্ছেদ্যঃ মিতলোকঃ পরিচ্ছিন্নলোকঃ অনর্থী নিস্পৃহঃ। আবহতীতি আবহঃ। পচাদ্যচ্। প্রার্থনানাম্ আবহঃ কামদঃ। অজিতঃ অন্যৈর্ন জিতঃ। জিষ্ণুর্জয়শীলঃ। অত্যন্তমব্যক্তঃ অতিসূক্ষ্মরূপঃ ব্যক্তস্য স্থূলস্য কারণম্॥ ১৮॥ হৃদয়েতি হে দেব ত্বাং হৃদয়স্থং সর্ব্বান্তর্য্যামিতয়া নিত্যসন্নিহিতং তথাপ্যনাসন্নম্ অগম্যরূপত্বাৎ বিপ্রকৃষ্টঞ্চ বিদুঃ তথা অকামং ন কামোঽভিলাষোঽস্য তং পরিপূর্ণত্বানিঃস্পৃহত্বাচ্চ নিষ্কামং তথাপি তপস্বিনং প্রশস্ততপো· যুক্তং বিদুঃ যোনিষ্কামঃ স কথং তপঃ কুরুতইতি বিরোধঃ পরিহারস্তু ঋষিরূপেণ দুস্তরং তপস্তপ্যতে। দয়ালুং পরদুঃখপ্রহরণপরং তথা· প্যনঘস্পৃষ্টং নিত্যানন্দস্বরূপত্বাদদুঃখিনং বিদুঃ। অযং দুরিতদুঃখযোরিতি বিশ্বঃ। দয়ালুরদুঃখী চেতি বিরোধঃ। ঈর্ষী ঘৃণী ত্বসন্তুষ্টঃ ক্রোধনোনিত্যশঙ্কিতঃ। পরভাগ্যোপজীবী চ ষড়েতে নিত্য দুঃখিতাইতি মহাভারতে। পুরাণমনাদিমজরং। নির্ব্বিকারত্বাদক্ষরং বিদুঃ চিরন্তনং ন জীর্য্যতইতি বিরোধালঙ্কারঃ। উক্তঞ্চ আভাসত্বে বরোধস্য বিরোধালঙ্কৃতির্ম্মতেতি। বিরোধেন চালৌকিক মহিমত্বং ব্যজ্যতে॥ ১৯॥ সর্ব্বজ্ঞইতি। ত্বং সর্ব্বং জানাতীতি সর্ব্বজ্ঞঃ। ইগুপধেতি কপ্রত্যযঃ। অবিজ্ঞাতো ন কেনাপি বিজ্ঞাতইত্যর্থঃ। ত্বং সর্ব্বস্য যোনিঃ কারণং ত্বমাত্মনএব ভবতীত্যাত্মভূঃ ন তে কিঞ্চিৎ কারণ মস্তীত্যর্থঃ। ত্বং সর্ব্বস্য প্রভুঃ ত্বমনীশঃ ত্বমেকঃ সর্ব্বরূপভাক্ ত্বমেকএব সর্ব্বাত্মনা বর্ত্তসে॥ ২০॥ সপ্তেতি। হে দেব ত্বাং সপ্তভিঃ সামভিঃ রথন্ত রাদিভিরুপগীতম্। তদ্ধিতার্থেত্যুত্তরপদসমাসঃ। সপ্তানামর্ণবানাং জলং সপ্তার্ণবজলং পূর্ব্ববৎসমাসঃ। তত্র শেতে যঃ স সপ্তার্ণবজলেশযঃ তম্। শযবাসবাসিষ্বকালাদিত্যলুক্। সপ্তার্চ্চির্মুখং যস্য তম্। অগ্নিমুখা বৈ দেবা ইতি শ্রুতেঃ। সপ্তানাং লোকানাং ভূর্ভুবঃ স্বরাদীনাম্ একসংশ্রযম্ এবংভূতমাচখ্যুঃ॥ ২১॥ চতুরিতি। চতুর্ণাং ধর্ম্মার্থ· কামমোক্ষাণাং বর্গঃ চতুর্বর্গঃ। ত্রিবর্গোঃ ধর্ম্মকামার্থৈশ্চতুর্বর্গঃ সমোক্ষ·

কৈরিত্যময়ঃ । তৎকলকং যৎ জ্ঞানং চত্বারি যুগানি কৃতত্রেতাদীনিঃ যাসু তাঃ চতুর্যুগাঃ কালাবস্থাঃ কালপরিমাণং চত্বারোবর্ণাঃ প্রকৃতাঃ উচ্যন্তে যস্মিন্নিতি চতুর্ব্বর্ণময়ঃ চাতুর্বর্ণ্যপ্রচুরইত্যর্থঃ। তৎপ্রকৃতবচনে ময়ট্। তদ্ধিতার্থেতি তদ্ধিতার্থে বিষয়ে তৎপুরুষঃ। স লোকঃ ইত্যেবংরূপং সর্ব্বং চতুর্মুখাৎ চতুর্মুখরূপিণঃ ত্বত্তঃ জাতমিতি শেষঃ। ইদং সর্ব্বমসৃজত যদিদং কিঞ্চিদিতিশ্রুতেঃ ॥ ২২ ॥ অভ্যাসেতি । অভ্যাসেন নিগৃহীতং বিষয়ান্তরেভ্যো নিবর্ত্তিতং তেন মনসা যোগিনো হৃদয়াশ্রয়ং হৃৎপদ্মস্থং জ্যোতির্ম্ময়ং ত্বাং বিমুক্তয়ে মোক্ষার্থং বিচিন্বন্তি অন্বিষ্যন্তিধ্যায়ন্তীত্যর্থঃ ॥২৩॥ অজস্যেতি। ন জায়তইত্যজঃ। অন্যেষ্বপি দৃশ্যতইতি ডপ্রত্যয়ঃ; তস্যাজস্য জন্মশূন্যস্যাপি জন্ম গৃহ্নতঃ মৎস্যাদিরূপেণ জায়মানস্য নিরীহস্য চেষ্টারহিতস্যাপি হতদ্বিষঃ শত্রুঘাতিনঃ জাগরূকস্যসর্ব্বসাক্ষিতয়া নিত্যপ্রবুদ্ধস্যাপি স্বপতো যোগনিদ্রামনুভবতঃ ইত্থংবিরুদ্ধচেষ্টস্য তব যাথার্থ্যং কো বেদ বেত্তি। বিদোলটো-বেত্তিণলাদেশঃ ॥ ২৪ ॥ শব্দাদীনিতি। শব্দাদীন্ বিষয়ান্ ভোক্তুং নরনারায়ণাদিরূপেণ দুশ্চরং তপশ্চরিতুং তথা দৈত্যমর্দনেন প্রজাঃ পাতুম্ ঔদাসীন্যেন তাটস্থ্যেন বর্ত্তিতুঞ্চঃ পর্য্যাপ্ত সমর্থোঽসি। ভোগতপসোঃ পালনোদাসীন্যযোশ্চ পরস্পরবিরুদ্ধযোরাচরণে ত্বদন্যঃ কঃ সমর্থ ইত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥ বহুধেতি। আগমৈস্ত্রয়ীসাঙ্খ্যাদিভির্দর্শনৈর্বহুধা ভিন্না অপি সিদ্ধিহেতবঃ পুরুষার্থসাধকাঃ পন্থান উপায়াঃ জাহ্নব্যা ইমে জাহ্নবীয়াঃ গাঙ্গাঃ। বৃদ্ধাচ্ছইতি ছপ্রত্যয়ঃ। ওঘাঃ প্রবাহাঃ তেপ্যাগমৈঃ আগতিভির্বহুধা ভিন্নাঃ সিদ্ধিহেতবশ্চ অর্ণব ইবত্বয্যেব নিপতন্তি প্রবিশন্তি যেন কেনাপি রূপেণ ত্বামেবোপযান্তীত্যর্থঃ। যথাহুরাচার্য্যাঃ কিং বহুনা কারবোপি বিশ্বকর্ম্মেত্যুপাসতে ॥ ২৬ ॥ ত্বয়ীতি। ত্বয্যোবেশিতং নিবেশিতং চিত্তং যৈস্তেষাং তুভ্যং সমর্পিতানি কর্ম্মাণি যৈস্তেষাম্ মন্মনা ভব মদ্ভক্তো মদ্যাজী মাং নমস্কুরু। মামেবৈষ্যসি কৌন্তেয় প্রতিজানে প্রিয়োঽসি মে ইতি ভগবদ্বচনাৎ। বীতরাগানাং বিরক্তানাম্ অভূয়ঃসন্নিবৃত্তয়ে অপুনরাবৃত্তয়ে মোক্ষায়েত্যর্থ ত্বমেব গতিঃ সাধনম্ তমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি নান্যঃ পন্থা বিদ্যতে ইয়নায়েতি শ্রুতেরিত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥ প্রত্যক্ষইতি। প্রত্যক্ষঃ প্রত্যপ্রক্ষ-

মার্গগমোঽপি তব মহামিঃ পৃথিব্যাদির্মহিমা ঐশ্বর্যমপরিচ্ছেদ্যঃ ইয়ত্তয়া নাবধার্য্যঃ আপ্তবাক্যৈঃ মতো বা ইমানীত্যাদিঃ শ্রুতিঃ অনুমানং ক্ষিত্যাদিকং সকর্তৃকং কার্য্যত্বাদ্ঘটবদিত্যাদি তাভ্যাং সাধ্যং গম্যং স্বাং প্রতি কা কথা প্রত্যক্ষমপি ত্বৎকৃতং জগদপরিচ্ছেদ্যং তৎকারণমপ্রত্যক্ষস্ত্বম্ অপরিচ্ছেদ্য ইতি কিমু বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥২৮॥ কেবলমিতি। স্মরণেন কেবলং কৃৎস্নম্। কেবলঃকৃৎস্নএকশ্চেতি শাশ্বতঃ। পুরুষং স্মর্তারং জনং পুনাসি যতোঽবদিত্যর্থঃ অনেনৈব স্মৃতি কার্য্যেণৈব ত্বয়ি ত্বদ্বিষয়ে যাঃ অবশিষ্টাঃ বৃত্তয়ো দর্শনস্পর্শনাদয়ো ব্যাপারাস্তা নিবেদিতফলাঃ জ্ঞাপিতকার্য্যাঃ তব স্মরণস্যৈব এতৎ ফলং দর্শনাদীনান্তু কিয়দিতি নাবধারযামঃ ইতিভাবঃ ॥২৯॥ উদধেরিতি। উদধেঃ রত্নানীব বিবস্বতস্তেজাংসীব দূরাণি অবাঙ্মনসগোচরাণি তে চরিতানি স্তুতিভ্যো ব্যতিরিচ্যন্তে নিঃশেষং স্তোতুং ন শক্যন্তইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ অনবাপ্তমিতি। অনবাপ্তমপ্রাপ্তম্ অবাপ্তব্যং তে তব কিঞ্চন কিঞ্চিদপি ন বিদ্যতে নিত্যপরিপূর্ণত্বাদিতি ভাবঃ। তর্হি কিংনিবন্ধনে জন্ম কর্ম্মণী তত্রাহ লোকেতি। একঃ লোকানুগ্রহ এব তে জন্মকর্ম্মণোর্হেতুঃ পরমকারুণিকস্য তে পরার্থৈব প্রবৃত্তির্ন স্বার্থেত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ মহিমানমিতি। তব মহিমানমুৎকীর্ত্য বচঃ সংহ্রিয়তে ইতি যৎ তৎ বচঃসংহরণং শ্রমেণ বাথ্যাপারশ্রান্ত্যা অশক্ত্যা কাৎস্ন্যেন বক্তুমশক্যত্বাদ্বা গুণানামিয়ত্তয়া এতাবন্মাত্রতয়া ন তেষামানন্ত্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥ ইতীতি। ইতি তো সুরাঃ তম্ অধোভূতমক্ষজমিন্দ্রিয়জং জ্ঞানং যস্মিংস্তমধোক্ষজং বিষ্ণুং প্রসাদয়ামাসুঃ প্রসন্নং চক্রুঃ হি যস্মাৎ পরমেষ্ঠিনঃ সর্ব্বোত্তমস্য তস্য দেবস্য সা দেবৈঃ কৃতা ভূতার্থব্যাহৃতিঃ ভূতস্য সত্যস্যার্থস্য ব্যাহৃতিরুক্তিঃ যুক্তে ক্ষ্মাদাবৃতে ভূতমিত্যমরঃ। ন স্তুতির্ন প্রশংসামাত্রম্। মহান্তোহি যথাকথঞ্চিন্ন সুলভাইতিভাবঃ। পরমেস্থানে তিষ্ঠতীতি পরমেষ্ঠী পরমে কিতিদিত্যুণাদিসূত্রেন তিষ্ঠতেরিনিঃ তৎপুরুষে কৃতি বহুলমিতি সপ্তম্যা অলুক্ স্থাস্থিন্ স্থণামিতি বক্তব্যাৎ ষত্বম্ ॥৩৩॥ তস্মাইতি। সুরাঃ দেবাঃ কুশলস্য সংপ্রশ্নেন বাঞ্ছিতা প্রকটীকৃতা প্রীতির্যস্য তস্মৈ লক্ষিতপ্রসাদায়েত্যর্থঃ। অন্যথা অনবসরবিজ্ঞপ্তিমুখরাণামিব নিষ্ফলা স্যাদিতি ভাবঃ। তস্মৈ বিষ্ণবে অপ্রলয়ে প্রালয়-

কাবেহপ্যদ্বেলাদ্ভিন্নমর্যাদাৎ নৈঋতো রাক্ষসঃ সএবোদধিস্তস্মাৎ ভয়ং আচখ্যুঃ কথিতবন্তঃ ॥ ৩৪ ॥ অথেতি। অথ বেলায়াম্ অব্ধিকূলে সন্না-সন্নানাং সন্নিকৃষ্টানাং শৈলানাং রন্ধ্রেষু গহ্বরেষু অনুনাদিনা প্রতিধ্ব-নিমতা স্বরেণ পরিভূতার্ণবধ্বনিঃ তিরস্কৃতসমুদ্রঘোষঃ ভগবান্ উবাচ ॥ ৩৫ ॥ পুরাণস্যেতি। পুরাণস্য চিরন্তনস্য কবেস্তস্য ভগবতো বর্ণ-স্থানেষূরঃকণ্ঠাদিষু সমীরিতা সম্যগুচ্চারিতা অতএব কৃতঃ সম্পাদিতঃ সংস্কারঃ সাধুত্বস্পষ্টতাদিপ্রযত্নো যস্যাঃ সা ভারতী বাণীচরিতার্থা কৃতার্থা বভূবৈব। এবকারস্ত্বসম্ভাবনাবিপরীতভাবনাব্যুদাসার্থঃ॥ ৩৬ ॥ বভাবিতি। বিভোর্বিষ্ণোর্বদনাদুদ্গতা নিঃসৃতা সদশনজ্যোৎস্না দন্ত-কান্তিসহিতা ইদঞ্চ বিশেষণং ধাবল্যাতিশয়ার্থম্ অতএব সা ভারতী চরণাদস্ত্রু নির্যাতা চাসৌ শেষা চ নির্যাতশেষা নিঃসৃতাবশিষ্টেত্যর্থঃ। স্ত্রিয়াঃ পুংবদিত্যনুবর্ত্তৌ পুংবৎ কর্ম্মধারয়েতি পুংবদ্ভাবঃ। নির্যাতশ-ব্দস্য যা নির্যাতা সাবশেষা সা গঙ্গেবেতি সামানাধিকরণ্য নির্বাহঃ নির্যাতায়াঃ শেষেতি বিগ্রহে পুংবদ্ভাবোদুর্ঘটএব। উর্দ্ধ প্রবর্ত্তিনী উর্দ্ধ-বাহিনী গঙ্গেব বভাবিত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ৩৭ ॥ যদাহ ভগবান্ তদাহ জানইতি। হে দেবাঃ বো যুষ্মাকম্ অনুভাবপরাক্রমৌ মহিমপুরুষ-কারৌ রক্ষসা রাবণেন অঙ্গিনাং শরীরিণাং প্রথমমধ্যমৌ উভৌ গুণৌ সত্ত্বরজসী তমসেব তমোগুণেনেব আক্রান্তৌ জানে। বাক্যার্থঃ কর্ম্ম ॥ ৩৮ ॥ বিদিতমিতি। কিঞ্চ অকামেন অনিচ্ছয়া উপনতেন প্রমাদা-দাগতেন এনসা পাপেন সাধোঃ সজ্জনস্য হৃদয়মিব তেন রক্ষসা তপ্যমানং সন্তপ্যমানম্। তপেভৌবাদিকাৎ কর্ম্মণি শানচ্। ভুবনত্রয়ং মে বিদিতং ময়া জ্ঞায়তইত্যর্থঃ। গতিবুদ্ধীত্যাদিনা বর্ত্তমানে ক্তঃ ক্তস্য চ বর্ত্ত মানইতি ষষ্ঠী ॥ ৩৯ ॥ কার্য্যেষ্বিতি। কিঞ্চ এককার্য্যত্বাদাবয়োঃ এককার্য্যকত্বাদ্ধেতোঃ কার্য্যেষু কর্ত্তব্যার্থেষু বিষয়েষু বজ্রিণেন্দ্রেণ অভ্যর্থ্য ইদং কুর্ব্বিতি প্রার্থনীয়ো নাস্মি তথা হি বাতঃ স্বয়মেবাগ্নেঃ সারথ্যং সাহায্যং প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নোতি নতু বহ্নিপ্রার্থনয়া ইত্যেবাক্যার্থঃ। প্রেক্ষাবতাং স্বার্থেষু স্বতএব প্রবৃত্তিঃ নতু পরপ্রার্থনয়া স্বার্থশ্চায়ং মমাপীত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ পুরা কিল ত্রিপুরারিপ্রীণনায় স্বশিরাংসি ছিন্দতা দশকন্ধরেণ যদ্দশমং শিরোঽবশেষিতং তন্মচক্রার্থমিত্যাহ স্বেতি।

স্বাসিধারয়া স্বখড়্গধারয়া পরিহৃতোঽচ্ছিন্ন ইত্যর্থঃ দশমোমূর্দ্ধা যে মম চক্রস্য কামং পর্য্যাপ্তোলভ্যাংশঃ প্রাপ্তব্যভাগইব তেন বক্ষসা স্থাপিতঃ। সর্বথা তমহং হনিষ্যামীত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥ তর্হি কিং প্রাগুপেক্ষিতমত আহ স্রষ্টুরিতি। কিন্তু স্রষ্টুর্ব্রহ্মণো বরাতিসর্গাৎ বরদানাদ্ধেতোঃ ময়া তস্য দুরাত্মনো রিপোঃ রাবণস্য অত্যারূঢ়মত্যারোহণমতিবৃদ্ধিরিত্যর্থঃ। নপুংসকে ভাবে ক্তঃ। ভোগিনঃ সর্পস্যাত্যারূঢ়ং চন্দনেনেব সোঢ়ম্। চন্দনস্যাপি তথা সহনং স্রষ্টুর্নিযতেরিতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৪২ ॥ সম্প্রতি বরস্বরূপমাহ ধাতারমিতি। স রাক্ষসস্তপসা প্রীতং সন্তুষ্টং ধাতারং ব্রহ্মাণং মর্ত্ত্যেষু বিষয়ে আস্থাপরাঙ্মুখঃ আদরবিমুখঃ সন্ মর্ত্ত্যাননাদৃত্যেত্যর্থঃ দৈবাদষ্টবিধাৎ সর্গাৎ দৈবসৃষ্টেরবধ্যত্বং যযাচে হি ॥ ৪৩ ॥ তর্হি কা গতিরিত্যাশঙ্ক্য মনুষ্যাবতারেণ হনিষ্যামীত্যাহ সোঽহমিতি। যোঽহং দশরথস্য অপত্যং পুমান্ দাশরথিঃ। অত ইঞ্ইতি ইঞ্প্রত্যয়ঃ। রামো ভূত্বা তীক্ষ্ণৈঃ শরৈঃ তস্য রাবণস্য শিরাংস্যেব কমলানি তেষামুচ্চয়ং রাশিং রণভূমের্ব্বলিক্ষমং পূজার্হং করিষ্যামি। পুষ্পবিষদা হি পূজেতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥ অচিরাদিতি। হে দেবাঃ যজ্বভির্যাজ্ঞিকৈঃ বিধিবৎ কল্পিতমুপহৃতং ভাগং হবির্ভাগং মায়াবিভিঃ মায়াবদ্ভিঃ। অস্মাযামেধাস্রজো বিনিরিতি বিনিপ্রত্যয়ঃ। নিশাচরৈঃ রক্ষোভিরনালীঢ়মনাস্বাদিতং যথা তথা অচিরাৎ পুনরাদাস্যধ্বে গ্রহীষ্যধ্বে ॥ ৪৫ ॥ বৈমানিকাইতি। মরুতাং দেবানাং পথি ব্যোম্নি বৈমানিকাঃ বিমানৈশ্চরন্তীতি। চরতীতি ঠক্প্রত্যয়ঃ। মেঘাবরণতৎপরাঃ রাবণভয়ান্মেঘেষন্তর্দ্ধানতৎপরাঃ পুণ্যকৃতঃ সুকৃতিনঃ পুষ্পকালোকেন যদৃচ্ছয়া রাবণবিমানদর্শনেন যঃ সংক্ষোভঃ ভয়চকিতং তং ত্যজন্তুসংক্ষোভোভয়চকিতমিতি শব্দার্ণবঃ ॥ ৪৬ ॥ মোক্ষ্যধ্বেইতি। হে দেবাঃ যূয়ং শাপেন নলকুবরশাপেন যন্ত্রিতাঃ প্রতিবদ্ধাঃ পৌলস্ত্যস্য রাবণস্য বলাৎকারেণ যে কচগ্রহাঃ কেশাকর্ষাস্তৈরদূষিতানমুপহতান্ স্বর্গবন্দীনাং হৃতস্বর্গাঙ্গনানাং বেণীবন্ধান্ মোক্ষ্যধ্বে। পুরা কিল নলকুবরেণ আত্মানম্ অভিসরন্ত্যা রম্ভায়া বলাৎকারেণ সম্ভোগাৎ ক্রুদ্ধেন দুরাত্মা রাবণঃ শপ্তঃ স্ত্রীণাং বলাদ্গ্রহণে মূর্দ্ধা তে শতধা ভবিষ্যতীতি ভারতী[illegible] ॥ ৪৭ ॥ রাবণেতি। সঃ কৃষ্ণোবিষ্ণুঃ সএবঃ মেঘঃ

নীলমেঘশ্চ বিশ্রবসোঽপত্যং পুমানিতি। বিগ্রহে রাবণ। বিশ্রবঃ-শব্দাৎ শিবাদিত্বাদণি বিশ্রবসো বিশ্রবণরবণাবিত্যস্তর্গণসূত্রেণঃ বিশ্রবঃ শব্দস্য বৃত্তিবিষয়ে রবণাদেশে রাবণইতি সিদ্ধম্। সএবাবিগ্রহো বর্ষপ্রতিবন্ধঃ তেন ক্লান্তং ম্লানং মরুতো দেবাএব সস্যং তৎ ইতি এবং-রূপেণ বাগমৃতেন বাক্‌সলিলেন। অমৃতং যজ্ঞশেষে স্যাৎ পীযূষে সলিলেঽমৃতমিতি বিশ্বঃ। অভিবৃষ্য অভিষিচ্য তিরোদধে অন্তর্দ্দধে॥ ৪৮॥ পুরুহূতেতি। পুরুহূতপ্রভৃতয়ঃ ইন্দ্রাদ্যাঃ সুরাঃ সুরকার্য্যে রাবণ বধঃ রূপে উদ্যতং বিষ্ণুম্ অংশৈর্ম্মাত্রাভিঃ ক্রমাঃ পুষ্পৈঃ স্বাংশৈর্বায়ুমিবা-নুযযুঃ। সুগ্রীবাদিরূপেণ বানরযোনিষু জাতা ইত্যভিপ্রায়ঃ॥ ৪৯॥ অথেতি। অথ তস্য বিশাংপত্যুঃ দশরথস্য সম্বন্ধিনঃ কাম্যস্য কর্ম্মণঃ পুত্রকামেষ্টেরন্তেঽবসানে অগ্নেঃ পাবকাৎ পুরুষঃ কশ্চিৎ দিব্যঃ পুমান্ ঋত্বিজাং বিস্ময়েন সহ প্রবভূব প্রাদুর্বভূব তদাবির্ভাবাত্তেষামপি বিস্ময়োঽভূদিত্যর্থঃ॥ ৫০॥ তমেব পুরুষং বিশিনষ্টি হেমপাত্রেতি। আদ্যস্য পুংসোঽনুপ্রবেশাদধিষ্ঠানাদ্ধেতোঃ তেন দিব্যপুরুষেণাপিদুর্ব্বহং চতুর্দ্দশভুবনোদরস্য ভগবতোহরেরতিগরীয়স্ত্বাদ্বোঢ়ুমশক্যং হেম-পাত্রগতং পয়সি পক্বং চরুং পয়শ্চরুং পায়সান্নং দোর্ভ্যামাদধানোব-হন্। অনস্রাগ্নিভিরুস্মপক্ব ওদনশ্চরুরিতি যাজ্ঞিকাঃ॥ ৫১॥ প্রাজাপ-ত্যেতি। নৃপো দশরথঃ প্রাজাপত্যেনপ্রজাপতিসম্বন্ধিনা পুরুষেণোপনীতং নতু বশিষ্ঠেন প্রাজাপত্যং নরং বিদ্ধি মামিহাভ্যাগতং নৃপেতি রামায-ণাৎ। তদন্নং পায়সান্নম্ উদন্বতোদধিনাবিষ্কৃতং প্রকাশিতং পয়সাং সারমমৃতং বৃষা বাসবইব। বাসবোবৃত্রহা বৃষেত্যমরঃ। প্রত্যগ্রহীৎ স্বীচকার॥ ৫২॥ অনেনেতি। তস্য রাজ্ঞো দশরথস্য অন্যৈর্দুর্লভাঃ অসাধারণাঃ গুণাঃ অনেন কথিতাঃ যদ্যস্মাৎ ত্রয়োলোকাস্ত্রৈলোক্যং চাতুর্বর্ণ্যাদিত্বাৎ স্বার্থে ষ্যঞ্। তস্য প্রভবঃ কারণং বিষ্ণুরপি তস্মিন্ রাজ্ঞি প্রসূতিমুৎপত্তিং চকমে কামিতবান্ ত্রিভুবনকারণস্যাপি কারণ-মিতি পরমাবধিগুণসমাশ্রয়ইত্যর্থঃ॥ ৫৩॥ সইতি। স নৃপঃ চরুসংজ্ঞাস্য সঞ্জাতা চরুসংজ্ঞিতং বৈষ্ণবং তেজঃ পত্ন্যোঃ কৌশল্যাকৈকে-য্যোঃ দ্যৌশ্চ পৃথিবীচ দ্যাবাপৃথিব্যৌ। দিবসশ্চ পৃথিব্যামিতি চকারাৎ দিব্‌শব্দস্য দ্যাবাদেশঃ। তযোর্দ্যাবাপৃথিব্যোঃ অহ্নঃ পতিরহর্পতিঃ।

অহরাদীনাং পত্যাদিষু বা রেফঃ ইত্যুপসংখ্যানাদ্বৈকল্পিকোরেফস্য রেফাদেশোবিসর্গাপবাদঃ। প্রত্যগ্রমাতপং বালাতপমিব বিভেজে বিভজ্য দদাবিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ পত্নীত্রয়ে সতি দ্বযোরেব বিভাগে কারণমাহ অর্চ্চিতেতি। তস্য রাজ্ঞঃ কৌ পৃথিব্যাং সলতি গচ্ছতীতি কোসলঃ। সল গতৌ পচাদ্যচ্ কুশব্দস্য পৃষোদরাদিত্বাদ্গুণঃ। কোসলাস্য রাজ্ঞোঃ পত্যাং স্ত্রী কৌসল্যা। বৃদ্ধেৎকোসলাজাদাঞ্যঙিতি ঞ্যঙ্ যঙশ্চাপিতি চাপ্। অতএব সূত্রে নির্দ্দেশাৎ কোসলশব্দোদন্ত্যসকারমধ্যমঃ। অর্চ্চিতা জ্যেষ্ঠা মান্যা কেকয়বংশজা কৈকয়ী প্রিয়া ইষ্টা অতোহেতো রীশ্বরোভর্ত্তা নৃপঃ সুমিত্রাং তাভ্যাং কৌসল্যাকৈকয়ীভ্যাং সম্ভাবিতাং ভাগদানেন মানিতাম্ ঐচ্ছদিচ্ছতি স্ম। এবঞ্চ সামান্যং তিসৃণাঞ্চ ভাগপ্রাপণমিতি রাজ্ঞি উচিতজ্ঞতা কৌশলশ্চ লভ্যতে ॥ ৫৫ ॥ তে ইতি। বহুজ্ঞস্য সর্ব্বজ্ঞস্য উচিতজ্ঞস্যেত্যর্থঃ পত্যুর্ম্মহীক্ষিতঃ ক্ষিতীশ্বরস্য বিশেষণত্রয়েণ রাজ্ঞোঽনুসরণীযতামাহ। চিত্তজ্ঞে অভিপ্রাযজ্ঞে তে উভে পত্ন্যৌকৌসল্যাকেকয্যৌ চরোর্যাবর্দ্ধভাগৌ সমভাগৌ তযোর্যাবর্দ্ধৌ তৌ চ তৌ ভাগৌ চেত্যর্দ্ধভগৌ একদেশৌ তাভ্যামর্দ্ধার্দ্ধভাগাভ্যাম্। পুংস্যর্দ্ধোঽর্দ্ধং সমেংশকে ইত্যমরঃ। তাং সুমিত্রামযোজযতাং যুক্তাঞ্চক্রতুঃ। অযঞ্চ বিভাগো ন রামাযণসংবাদী। তত্র চরোরর্দ্ধং কৌশল্যায়ৈ অবশিষ্টার্দ্ধংকেকয়ৈশিষ্টং পুনঃ সুমিত্রাযা ইত্যভিধানাৎ। কিন্তু পুরাণান্তরসংবাদো দ্রষ্টব্যঃ উক্তঞ্চ নারসিংহে। তে পিণ্ডপ্রাশনে কালে সুমিত্রায়ৈ মহীপতেঃ। পিণ্ডভ্যামল্পমল্পন্তু স্বভগিন্যৈ প্রযচ্ছতইতি। এবমন্যত্রাপি বিরোধে পুরাণান্তরাৎ সমাধাতব্যম্ ॥ ৫৬ ॥ নচৈবং সত্যপীর্ষ্যা স্যাদিত্যাহ সা হীতি। সা সুমিত্রা উভযোরপি সমান একঃ পতির্যযোঃ তয়োঃ সপত্ন্যোঃ। নিত্যং সপত্ন্যাদিষ্বিতি ঙীপ্ নকারাদেশশ্চ। ভ্রমরী ভৃঙ্গাঙ্গনা বারণস্য গজস্য মদনিস্যন্দরেখযোরিব গণ্ডদ্বযগতযো রিতি ভাবঃ। প্রণযবতী প্রেমবতী আসীৎ। সপত্ন্যোরিত্যন্য[illegible]ন্তর্গতস্য পত্যুরুপমানং বারণস্যেতি ॥ ৫৭। তাভিরিতি। [illegible] আম্নানাদিভিঃ প্রজানাং ভূত্যৈ অভ্যুদযায দেবস্য বিষ্ণোরংশঃ [illegible] গর্ভঃ সূর্য্যস্যেমা সৌর্য্যঃ তাভিঃ সৌরীভিঃ। সূর্য্যতিষ্যা[illegible]লাপঃ। অমৃতাইত্যাখ্যা যাসাং তাভিঃ জলরহন-

সাম্যাৎ নাড়ীভিরিব নাড়ীভিঃ বৃষ্টিবিসর্জ্জনীভিঃ দীধিতিভিঃ অপাং বিকারোঽস্ময়ো জলময়োগর্ভইব দধে ধৃতঃ জাতাবেকবচনং গর্ভা দধিরে ইত্যর্থঃ। অত্র যাদবঃ তাসাং শতানি চত্বারি রশ্মীনাং বৃষ্টিসর্জ্জনে। শতত্রয়ং হিমোৎসর্গে তাবদ্যার্ভস্য সর্জ্জনে। আনন্দাশ্চ হি মেধ্যাশ্চ ভূতনাঃ পুতনা ইতি। চতুঃশতং বৃষ্টিবাহাঃ তাঃ সর্ব্বা অমৃতাঃ স্ত্রিষ ইতি ॥ ৫৮ ॥ সসমিতি। সমং যুগপদাপন্নাঃ গৃহীতাঃ সত্বাঃ ম্রাভিস্তাঃ আপন্নসত্বাঃ গর্ভিণ্যঃ। আপন্নসত্বা স্যাদ্গর্বিণ্যন্তর্বত্নী চ গর্ভিণীত্যমরঃ। অতএব আপাণ্ডুরদ্বিষঃ পাণ্ডুরবর্ণাঃ তাঃ রাজপত্ন্যঃ অন্তর্গতাঃ ফলারম্ভাঃ ফলপ্রাদুর্ভাবাঃ যাসাং তাঃ সস্যানাং সম্পদইব রেজুঃ বভুঃ ॥ ৫৯ ॥ সম্প্রতি তাসাং স্বপ্নদর্শনান্যাহ, গুপ্তমিতি। সর্ব্বাস্তাঃ স্বপ্নেষু জলজঃ শঙ্খঃ, জলজাসিগদাশার্ঙ্গচক্রৈঃ লাঞ্ছিতা মূর্ত্তযো যেষাং তৈ র্বামনৈঃ হ্রস্বৈঃ পুরুষৈঃ গুপ্তং রক্ষিতম্ আত্মানং স্বরূপং দদৃশুঃ ॥ ৬০ ॥ হেমেতি। কিঞ্চেতি চার্থঃ। হেম্নঃ সুবর্ণস্য পক্ষাণাং প্রভাজালং কান্তিপুঞ্জং বিতন্বতা বিস্তারযতা বেগেনাকৃষ্টাঃ পয়োমুচো মেঘাঃ যেন তেন সুবর্ণেন গরুত্মতা গগনে তা উহ্যন্তে স্ম উঢ়াঃ ॥ ৬১ ॥ বিভ্রত্যেতি। কিঞ্চ স্তনযোরন্তরে মধ্যে বিলম্বনং লম্বমানং ন্যস্যতইতি ন্যাসঃ কৌস্তুভ এব ন্যাসস্তং পত্যা ন্যস্তং কৌস্তুভমিত্যর্থঃ বিভ্রত্যা পদ্মমেব ব্যজনং হস্তে যস্যাঃ তয়া লক্ষ্ম্যা পর্য্যুপাস্যন্ত উপাসিতাঃ ॥ ৬২ ॥ কৃতেতি। কিঞ্চ দিবি ভবাযাং বিদ্যাযাং ত্রিস্রোতসি আকাশগঙ্গাযাং কৃতাভিষেকৈঃ কৃতাবগাহৈঃ পরং ব্রহ্ম বেদরহস্যং গৃণদ্ভিঃ পঠদ্ভিঃ সপ্তভিঃ ব্রহ্মর্ষিভিঃ কশ্যপপ্রভৃতিভিরুপতস্থিরে উপাসাঞ্চক্রিরে ॥ ৬৩ ॥ তাভ্য ইতি। পার্থিবোদশরথস্তাভ্যঃ পত্নীভ্যঃ। আখ্যাতোপযোগইত্যপাদানত্বাৎ পঞ্চমী। তথাবিধান্ উক্তপ্রকারান্ স্বপ্নান্ শ্রুত্বা প্রীতঃ সন্ আত্মানং জগদ্গুরোর্বিষ্ণোরপি গুরুত্বেন হেতুনা পরার্দ্ধ্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টং মেনে হি ॥ ৬৪ ॥ বিভক্তেতি। একঃ একরূপোবিভুর্বিষ্ণুঃ তাসাং রাজপত্নীনাং কুক্ষিষু গর্ভেষু প্রসন্নানাং নির্ম্মলানামপাং কুক্ষিষু প্রতিমাচন্দ্রঃ প্রতিবিম্বচন্দ্র ইব অনেকধা বিভক্তাত্মা সন্ উবাস ॥ ৬৫ ॥ অথেতি। অথ রাজ্ঞো দশরথস্য সতী পতিব্রতা অগ্র্যা চাসৌ মহিষী চাগ্র্যমহিষী কৌসল্যা প্রসূতিসময়ে প্রসূতিকালে ওষধির্নক্তং

অহরাদীনাং পত্যাদিষু বা রেফঃ ইত্যুপসংখ্যানাদ্বৈকল্পিকো রেফস্য রেফাদেশোবিসর্গাপবাদঃ। প্রত্যগ্রমাতপং বালাতপমিব বিভেজে বিভজ্য দদাবিত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ পত্নীত্রয়ে সতি দ্বয়োরেব বিভাগে কারণমাহ অর্চ্চিতেতি। তস্য রাজ্ঞঃ কৌ পৃথিব্যাং সলতি গচ্ছতীতি কোসলঃ। সল গতৌ পচাদ্যচ্ কুশব্দস্য পৃষোদরাদিত্বাদ্গুণঃ। কোসলাস্য রাজ্ঞো পত্যাং স্ত্রী কৌসল্যা। বৃদ্ধেৎকোসলাজাদাঞ্যঙিতি ঞ্যঙ্ যঙশ্চাবিতি চাপ্। অতএব সূত্রে নির্দ্দেশাৎ কোসলশব্দোদন্ত্যসকারমধ্যমঃ। অর্চ্চিতা জ্যেষ্ঠা মান্যা কেকয়বংশজা কৈকয়ী প্রিয়া ইষ্টা অতোহেতো রীশ্বরোভর্ত্তা নৃপঃ সুমিত্রাং তাভ্যাং কৌসল্যাকৈকয়ীভ্যাং সম্ভাবিতাং ভাগদানেন মানিতাম্ ঐচ্ছদিচ্ছতি স্ম। এবঞ্চ সামান্যং তিসৃণাঞ্চ ভাগপ্রাপণমিতি রাজ্ঞি উচিতজ্ঞতা কৌশলশ্চ লভ্যতে ॥ ৫৫ ॥ তে ইতি। বহুজ্ঞস্য সর্ব্বজ্ঞস্য উচিতজ্ঞস্যেত্যর্থঃ পত্যুর্ম্মহীক্ষিতঃ ক্ষিতীশ্বরস্য বিশেষণত্রয়েণ রাজ্ঞোঽনুসরণীয়তামাহ। চিত্তজ্ঞে অভিপ্রায়জ্ঞে তে উভে পত্ন্যৌকৌসল্যাকৈকয্যৌ চরোর্যাবর্দ্ধভাগৌ সমভাগৌ তয়োর্যাবর্দ্ধৌ তৌ চ তৌ ভাগৌ চেত্যর্দ্ধভগৌ একদেশৌ তাভ্যামর্দ্ধার্দ্ধভাগাভ্যাম্। পুংস্যর্দ্ধোঽর্দ্ধং সমেংশকে ইত্যমরঃ। তাং সুমিত্রামযোজয়তাং যুক্তাঞ্চক্রতুঃ। অয়ঞ্চ বিভাগো ন রামায়াণসংবাদী। তত্র চরোরর্দ্ধং কৌশল্যায়ৈ অবশিষ্টার্দ্ধংকেকয়্যৈশিষ্টং পুনঃ সুমিত্রায়া ইত্যভিধানাৎ। কিন্তু পুরাণান্তরসংবাদো দ্রষ্টব্যঃ উক্তঞ্চ নারসিংহে। তে পিণ্ডপ্রাশনে কালে সুমিত্রায়ৈ মহীপতেঃ। পিণ্ডাভ্যামল্পমল্পন্তু স্বভগিন্যৈ প্রযচ্ছতইতি। এবমন্যত্রাপি বিরোধে পুরাণান্তরাৎ সমাধাতব্যম্ ॥ ৫৬ ॥ নচৈবং সত্যপীর্য্যা স্যাদিত্যাহ সা হীতি। সা সুমিত্রা উভয়োরপি সমান একঃ পতির্যয়োঃ তয়োঃ সপত্ন্যোঃ। নিত্যং সপত্ন্যাদিষ্বিতি ঙীপ্ নকারাদেশশ্চ। ভ্রমরী ভৃঙ্গাঙ্গনা বারণস্য গজস্য মদনিস্যন্দরেখয়োরিব গণ্ডদ্বয়গতয়োরিতি ভাবঃ। প্রণয়বতী প্রেমবতী আসীৎ। সপত্ন্যোরিত্যর্থ রাজ্ঞং অন্তর্গতস্য পত্যুরুপমানং বারণস্যেতি ॥ ৫৭। তাভিরিতি। [illegible] আত্মানম্যাদিভিঃ প্রজানাং ভূত্যৈ অভ্যুদয়ায় দেবস্য বিষ্ণোরংশঃ [illegible] রাবণঃ [illegible]গর্ভঃ সূর্য্যস্যেমা সৌর্য্যঃ তাভিঃ সৌরীভিঃ। সূর্য্যতি- [illegible]লাপঃ। অমৃতাইত্যাখ্যা যাসাং তাভিঃ জলরুহন-

সাম্যাৎ নাড়ীভিরিব নাড়ীভিঃ বৃষ্টিবিসর্জ্জনীভিঃ দীধিতিভিঃ অপাং বিকারেহস্ময়ো জলময়োগর্ভইব দধে ধৃতঃ জাতাবেকবচনং গর্ভা দধিরে ইত্যর্থঃ। অত্র যাদবঃ তাসাং শতানি চত্বারি রশ্মীনাং বৃষ্টিসর্জ্জনে। শতত্রয়ং হিমোৎসর্গে তাবদ্ঘর্ম্মস্য সর্জ্জনে। আনন্দাশ্চ হি মেধ্যাশ্চ ভূতনাঃ পূতনা ইতি। চতুঃশতং বৃষ্টিবাহাঃ তাঃ সর্ব্বা অমৃতাঃ স্ত্রিয় ইতি ॥ ৫৮ ॥ সমমিতি। সমং যুগপদাপন্নাঃ গৃহীতাঃ সত্বাঃ প্রাণিভিস্তাঃ আপন্নসত্বাঃ গর্ভিণ্যঃ। আপন্নসত্বা স্যাদ্গর্ব্বিণ্যন্তর্বত্নী চ গর্ভিণীত্যমরঃ। অতএব আপাণ্ডুরত্বিষঃ পাণ্ডুরবর্ণাঃ তাঃ রাজপত্ন্যঃ অন্তর্গতাঃ ফলারম্ভাঃ ফলপ্রাদুর্ভাবাঃ যাসাং তাঃ সস্যানাং সম্পদইব রেজুঃ বভুঃ ॥ ৫৯ ॥ সম্প্রতি তাসাং স্বপ্নদর্শনান্যাহ, গুপ্তমিতি। সর্ব্বাস্তাঃ স্বপ্নেষু জলজঃ শঙ্খঃ, জলজাসিগদাশার্ঙ্গচক্রৈঃ লাঞ্ছিতা মূর্ত্তযো যেষাং তৈ বামনৈঃ হ্রস্বৈঃ পুরুষৈঃ গুপ্তং রক্ষিতম্ আত্মানং স্বরূপং দদৃশুঃ ॥ ৬০ ॥ হেমেতি। কিঞ্চেতি চার্থঃ। হেম্নঃ সুবর্ণস্য পক্ষাণাং প্রভাজালং কান্তিপুঞ্জং বিতন্বতা বিস্তারয়তা বেগেনাকৃষ্টাঃ পয়োমুচো মেঘাঃ যেন তেন সুবর্ণেন গরুত্মতা গগনে তা উহ্যন্তে স্ম উঢ়াঃ ॥ ৬১ ॥ বিভ্রত্যেতি। কিঞ্চ স্তনযোরন্তরে মধ্যে বিলম্বনং লম্বমানং ন্যস্তইতি ন্যাসঃ কৌস্তুভ এব ন্যাসস্তং পত্যা ন্যস্তং কৌস্তুভমিত্যর্থঃ বিভ্রত্যা পদ্মমেব ব্যজনং হস্তে যস্যাঃ তয়া লক্ষ্ম্যা পর্য্যপাস্যন্ত উপাসিতাঃ ॥ ৬২ ॥ কৃতেতি। কিঞ্চ দিবি ভবায়াং বিদ্যায়াং ত্রিস্রোতসি আকাশগঙ্গায়াং কৃতাভিষেকৈঃ কৃতাবগাহৈঃ পরং ব্রহ্ম বেদরহস্যং গৃণদ্ভিঃ পঠদ্ভিঃ সপ্তভিঃ ব্রহ্মর্ষিভিঃ কশ্যপপ্রভৃতিভিরুপতস্থিরে উপাসাঞ্চক্রিরে ॥ ৬৩ ॥ তাভ্য ইতি। পার্থিবোদশরথস্তাভ্যঃ পত্নীভ্যঃ। আখ্যাতোপযোগইত্যপাদানত্বাৎ পঞ্চমী। তথাবিধান্ উক্তপ্রকারান্ স্বপ্নান্ শ্রুত্বা প্রীতঃ সন্ আত্মানং জগদ্গুরোর্বিষ্ণোরপি গুরুত্বেন হেতুনা পরার্দ্ধ্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টং মেনে হি ॥ ৬৪ ॥ বিভক্তেতি। একঃ একরূপোবিভুর্বিষ্ণুঃ তাসাং রাজপত্নীনাং কুক্ষিষু গর্ভেষু প্রসন্নানাং নির্ম্মলানামপাং কুক্ষিষু প্রতিমাচন্দ্রঃ প্রতিবিম্বচন্দ্র ইব অনেকধা বিভক্তাত্মা সন্ উবাস ॥ ৬৫ ॥ অথেতি। অথ রাজ্ঞো দশরথস্য সতী পতিব্রতা অগ্র্যা চাসৌ মহিষী চাগ্র্যমহিষী কৌসল্যা প্রসূতিসময়ে প্রসূতিকালে ওষধির্নক্তং

রাত্রিসময়ে তমোঽপহন্তীতি তমোপহম্। অপে ক্লেশতমসোরিতি ডপ্রত্যয়ঃ। জ্যোতিরিব তমোপহং তমোনাশকরণং পুত্রং লেভে প্রাপ ॥ ৬৬ ॥ রামইতি। অভিরমন্তে অত্রেতি অভিরামং মনোহরম্। অধিকরণার্থে ঘঞ। তেন বপুষা চোদিতঃ প্রেরিতো গুরুঃ পিতা দশরথঃ তস্য পুত্রস্য জগতাং প্রথমং মঙ্গলং সুলক্ষণং রামইতি নামধেয়ং চক্রে। অভিরামত্বমেব রামশব্দপ্রবৃত্তিনিমিত্তমিত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥ রঘ্বিতি। রঘুবংশস্য প্রদীপেন প্রকাশকেন অপ্রতিমতেজসা তেন রামেণ রক্ষাগৃহগতাঃ সূতিকাগৃহগতাঃ দীপাঃ প্রত্যাদিষ্টাঃ প্রতিবদ্ধা ইব অভবন্। মহাদীপসমীপে নাল্পাঃ স্ফুরন্তীতি ভাবঃ ॥ ৬৮ ॥ শয্যেতি। শাতোদরী গর্ভমোচনাৎ কৃশোদরী মাতা শয্যাগতেন রামেণ সৈকতে পুলিনে যোঽম্ভোজবলিঃ পদ্মোপহারস্তেন শরদি কৃশাজ হ্নুবী গঙ্গেব বভৌ ॥৬৯॥ কৈকেয্যাইতি। কেকয়স্য রাজ্ঞোঽপত্যং স্ত্রী কৈকেয়ী। তস্যাপত্যমিত্যণি কৃত কেকয়মিত্রযুপ্রলয়ানাং যাদেরিয় ইতিয়াদেশঃ। তস্যাঃ ভরতোনাম শীলবান্ তনয়ো জজ্ঞে জাতঃ যস্তু নয়ঃ প্রশ্রয়োবিনয়ঃ শ্রিয়মিব জনয়িত্রীং মাতরমলঞ্চক্রে ॥ ৭০ ॥ সুতাবিতি। সুমিত্রা লক্ষণশত্রুঘ্নৌ নাম যমৌ যুগ্মজাতৌ সুতৌ পুত্রৌ সম্যগারাধিতা স্বভ্যস্তা বিদ্যা প্রবোধবিনয়ৌ তত্ত্বজ্ঞানেন্দ্রিয়জয়াবিব সুষুবে ॥ ৭১ ॥ নির্দ্দোষমিতি। সর্ব্বং জগৎ ভূলোকো নির্দ্দোষং দুর্ভিক্ষাদিদোষরহিতম্ আবিষ্কৃতগুণং প্রকটীকৃতারোগ্যাদিগুণং চাভবৎ। অত্রোৎপ্রেক্ষ্যতে গাং ভুবং গতমবতীর্ণং পুরুষোত্তমং বিষ্ণুং স্বর্গোঽপ্যন্বগাদিব স্বর্গোঽপি গুণবান্নির্দ্দোষশ্চেত্যাগমঃ স্বর্গতুল্যমভূদিত্যর্থঃ ॥ ৭২ ॥ তস্যেতি। চতুর্ম্মূর্ত্তেঃ রামাদিরূপেণ চতুরূপস্য সতঃ তস্য হরেরুদয়ে সতি পৌলস্ত্যাদ্রাবণাচ্চকিতাঃ ভীতাঃ ঈশ্বরাঃ নাথাঃ ইন্দ্রাদয়ো যাসাং তাঃ দিশশ্চতস্রঃ বিরজস্কৈরপধূলিভিঃ নভস্বদ্ভিঃ বায়ুভিঃ মিষেণোচ্ছ্বসিতা ইবেত্যুৎপ্রেক্ষা। স্বসেঃ কর্ত্তরি ক্তঃ। স্বনাথশরণলাভসন্তুষ্টানাং দিশামুচ্ছ্বাসবাতাইব বাতা ববুরিত্যর্থঃ। চতুর্দ্দিগীশরক্ষণং মূর্ত্তিচতুষ্টয়প্রয়োজনমিতি ভাবঃ ॥ ৭৩ ॥ কৃশানুরিতি। রক্ষসা রাবণেন বিপ্রকৃতৌ পীড়িতাবিত্যর্থঃ। কৃশানুরগ্নিঃ প্রভাকরঃ সূর্য্যশ্চ যথাসঙ্খ্যম্ অপধূমত্বাৎ প্রসন্নত্বাচ্চ অপবিদ্ধশুচৌ নিরস্তদুঃখাবিবাস্তামভবতাম্

॥ ৭৪ ॥ দশাননেতি। তৎক্ষণং তস্মিন্ ক্ষণে রামোৎপত্তিসময়ে রাক্ষসশ্রিয়ঃ অশ্রুবিন্দবঃ দশাননকিরীটেভ্যঃ মণীনাং ব্যাজেন মিষেণ পৃথিব্যাং পর্যাস্তং পতিতাঃ রামোদয়ে সতি তদ্বধ্যস্য রাবণস্য কিরীটমণিভ্রংশলক্ষণং দুর্নিমিত্তমভূদিত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥ পুত্রেতি। পুত্রিণো-জাতপুত্রস্য তস্য দশরথস্য পুত্রজন্মনি প্রবেশ্যানাং প্রবেশয়িতব্যানাং বাদনীয়ানামিত্যর্থঃ তূর্য্যাণাং বাদ্যানাম্ আরম্ভমুপক্রমং প্রথমং দিবি দেবদুন্দুভয়ঃ চক্রুঃ পিতুর্দশরথাদপি দেবা অধিকং প্রহৃষ্টা ইত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥ সন্তানকেতি। অস্য রাজ্ঞো ভবনে সন্তানকানাং কল্পবৃক্ষকুসুমানাং বিকারঃ সন্তানকময়ী বৃষ্টিশ্চ পেতুষী পপাত। ক্বসুশ্চেতি ক্বসুপ্রত্যয়ঃ উগিতশ্চেতি ঙীপ্। সা বৃষ্টিরেব সন্তঃ পুত্রজন্মন্যবশ্যকাঃ যে মঙ্গলোপচারাস্তেষামাদিরচনা প্রথমক্রিয়া অভবৎ ॥ ৭৭ ॥ কুমারা ইতি। তস্যাঃ সংস্কারা জাতকর্ম্মাদয়ো যেষাং তে ধাত্রীনাম্ উপমাতৄণাং স্তন্যানি পয়াংসি পিবন্তীতি তথোক্তাঃ তে কুমারাঃ অগ্রজেন জ্যেষ্ঠেন ... পিতুরানন্দেন সমং ববৃধিরে কুমারবৃদ্ধ্যা পিতা মহানন্দমবাপেত্যর্থঃ। কুমারজন্মনঃ প্রাগেব জাতত্বাদগ্রজত্বোক্তিরানন্দস্য ॥ ৭৮ ॥ স্বাভাবিকমিতি। তেষাং কুমারাণাং সম্বন্ধি স্বাভাবিকং সহজং বিনীতত্বং বিনয়কর্ম্মণা শিক্ষয়া হবির্ভুজামগ্নীনাং সহজং তেজো হবিষা আজ্যাদিকেনেব মুমুর্চ্ছ ববৃধে নিসর্গসংস্কারয়োঃ বিনীতাঃ ইত্যর্থঃ ॥ ৭৯ ॥ পরস্পরেতি। পরস্পরমবিরুদ্ধাঃ অবিদ্বিষ্টাঃ সৌভ্রাত্রগুণবন্ত ইত্যর্থঃ তে কুমারাঃ তৎপ্রসিদ্ধম্ অনঘং নিষ্পাপং রঘোঃ কুলম্ ঋতবো বসন্তাদয়ো দেবারণ্যং নন্দনমিব। সহজবিরোধিনামপি ঋতুনাং সহাবস্থানসম্ভাবনার্থং দেববিশেষণম্। অলময়ন্নমুদ্যোতয়ামাসুঃ প্রকাশয়ামাসুঃ। সৌভ্রাত্রবন্তঃ কুলভূষণায়ন্তে ইতিভাব ॥ ৮০ ॥ সমান ইতি। শোভনাঃ স্নিগ্ধাঃ ভ্রাতরো যেষাং তে সুভ্রাতরঃ। নদ্যৃতশ্চেতি কপ্ ন ভবতি বন্দিত ভ্রাতুরিতি নিষেধাৎ। তেষাং ভাবঃ সৌভ্রাত্রম। যুবাদিত্বাদণ্। তস্মিন্ সমানে চতুর্ণাং তুল্যেপি যথা উভৌ রামলক্ষ্মণৌ প্রীত্যা দ্বন্দ্বং বভূবতুঃ তথা ভরতশত্রুঘ্নৌ প্রীত্যা দ্বন্দ্বং দ্বৌ দ্বৌ সহচর্য্যেণাভিব্যক্তৌ। দ্বন্দ্বং রহস্যমর্য্যাদেতি নিপাতঃ। কশ্চিৎ কস্যচিৎ স্নেহোঽতিরিচ্যতইতি ভাবঃ ॥ ৮১ ॥ তেষামিতি।

তেষাং চতুর্ণাং মধ্যে দ্বয়োর্দ্বয়োঃ রামলক্ষ্মণয়োর্ভরতশত্রুঘ্নয়োশ্চেত্যর্থঃ। যথা বায়ুবিভাবস্বোর্বাতবহ্ন্যোরিব যথা চন্দ্রসমুদ্রয়োঃ চন্দ্রসমুদ্রয়োরিব ঐকাত্মৈকমত্যং কদাচন ন বিভিদে। এককার্য্যত্বং সমানসুখদুঃখত্বঞ্চ ক্রমাদুপমাদ্বয়াল্লভ্যতে সহজঃ সহকারী হি বহ্নের্বায়ুঃ চন্দ্রবৃদ্ধৌ হি বর্দ্ধতে সিন্ধুঃ তৎক্ষয়ে চ ক্ষীয়তইতি॥ ৮২॥ তইতি। প্রজানাথাস্তে কুমারাঃ তেজসা প্রভাবেণ প্রশ্রয়েণ বিনয়েন চ নিদাঘান্তে গ্রীষ্মান্তে শ্যামান্যভ্রাণি যেষাং তে শ্যামাভ্রাঃ নাতিশীতোষ্ণইত্যর্থঃ দিবসাইব প্রজানাং মনোজহ্রুঃ॥ ৮৩॥ সইতি। স চতুর্দ্ধা। সংখ্যায়াবিধার্থে ইত্যনেন ধাপ্রত্যয়ঃ। ব্যস্তোবিভক্তঃ পৃথিবীপতেঃ দশরথস্য প্রসবঃ সন্তানঃ চতুর্দ্ধা অঙ্গবান্ মূর্ত্তিমান্ ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাণাং অবতারইব বভৌ॥ ৮৪॥ গুণৈরিতি। গুরুবৎসলাঃ পিতৃভক্তাঃ তে কুমারাঃ গুণৈর্বিনয়াদিভিঃ গুরুং পিতরম্ চতুরন্তানাং দিগন্তানামীশং চতুরন্তেশম্। তদ্ধিতার্থেত্যাদিনা উত্তরপদসমাসঃ। তং দশরথমেব মহার্ণবাশ্চত্বারোরত্নৈরিব আরাধয়ামাসুঃ॥ ৮৫॥ সুরগজইতি। ভগ্না দৈত্যানামসিধারা যৈস্তৈঃ চতুর্ভির্দ্দন্তৈঃ সুরগজঃ ঐরাবতইব পণবন্ধেন ফলসিদ্ধ্যা ব্যক্তযোগৈরনুমিতপ্রয়োগৈ রুপায়ৈশ্চতুর্ভিঃ সামাদিভিঃ নয়ো নীতিরিব যুগবদ্দীর্ঘৈশ্চতুর্ভির্দোর্ভির্ভুজৈঃ হরির্বিষ্ণুরিব তদাযৈঃ হরিদশ্বিভিরংশৈরংশভূতৈশ্চতুর্ভিঃ পুত্রৈঃ অবনিপতীনাং পতিঃ রাজরাজো দশরথ শ্চকাশেবিদিদ্যুতে॥ ৮৬॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং
রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং দশমঃ সর্গঃ।

একাদশঃ সর্গঃ।

রামচন্দ্রচরণারবিন্দযোরন্তরঙ্গচরভৃঙ্গলীলযা।
তত্র সন্তি হি রসাশ্চতুর্বিধাস্তান্ যথারুচি সদৈব নির্বিশ॥

কৌশিকেনেতি। কৌশিকেন কুশিকাপত্যেন বিশ্বামিত্রেণ এত্য অভ্যাগত্য স ক্ষিতীশ্বরো দশরথঃ অধ্বরবিঘাতশান্তয়ে যজ্ঞবিঘ্নবিধ্বংসায় কাকপক্ষধরং বালকোচিতশিখাধরম্। বালানান্তু শিখা প্রোক্তা কাকপক্ষঃ শিখণ্ডক ইতি হলাযুধঃ। রামং যাচিতঃ কিল প্রার্থিতঃ খলু। যাচের্দ্বিকর্ম্মকাদপ্রধানে কর্ম্মণি ক্তঃ অপ্রধানে দুহাদীনামিতি বচনাৎ। নাযং বালাধিকার ইত্যাশঙ্ক্যাহ। তেজসাং তেজস্বিনাং বযোবাল্যাদি ন সমীক্ষ্যতে হি অপ্রযোজকমিত্যর্থঃ। অত্র সর্গে রথোদ্ধতাবৃত্তম্ উক্তঞ্চ রান্নরাবিহ রাথোদ্ধতা লগাবিতি॥১॥ কৃচ্ছ্রলব্ধমিতি। লব্ধাঃ বর্ণাঃ প্রসিদ্ধযো যৈস্তে লব্ধবর্ণা বিচক্ষণাঃ। লব্ধবর্ণো বিচক্ষণ ইত্যমরঃ তান্ ভজতে ইতি লব্ধবর্ণভাক্ বিদ্বৎসেবীত্যর্থঃ। স রাজা কৃচ্ছ্রলব্ধমপি সলক্ষ্মণং তং রামং মুনযে দিদেশ অতিসৃষ্টবান্। তথাহি অসুপ্রণযিনাং প্রাণার্থিনামপি অর্থিতা যাচ্ঞা রঘোঃ কুলে কদাচিৎ ন ব্যহন্যত ন বিহতা ন বিফলীকৃতেত্যর্থঃ। যৈরর্থিভ্যঃ প্রাণা অপি সমর্প্যন্তে তেষাং পুত্রাদিত্যাগো ন বিস্মযাবহ ইতি ভাবঃ॥২॥ যাবদিতি। পার্থিবঃ পৃথিবীশ্বরঃ তযোঃ রামলক্ষ্মণযোঃ নির্গমায নিষ্ক্রমায পুরমার্গসংস্ক্রিযাং ধূলিসংমার্জ্জনগন্ধোদকসেচনপুষ্পোপহাররূপসংস্কারং যাবদাদিশতি আজ্ঞাপযতি তাবৎ মরুৎসখৈর্বাযুসখৈঃ অনেন ধূলিসংমার্জ্জনং গম্যতে সপুষ্পজলবর্ষিভিঃ পুষ্পসহিতজলবর্ষিভির্ঘনৈঃ সা মার্গসংস্ক্রিযা আশু বিদধে বিহিতা। এতেন দেবকার্য্যপ্রবৃত্তযোর্দেবানুকূল্যং সূচিতম্॥৩॥ তাবিতি। নিদেশকরণোদ্যতৌ পিত্রাজ্ঞাকরণোদ্যুক্তৌ ধন্বিনৌ ধনুষ্মন্তৌ তৌ কুমারৌ পিতুশ্চরণযোঃ নিপেততুঃ

প্রণতাবিত্যর্থঃ। ভূপতেরপি বাষ্পবিন্দবঃ প্রবৎস্যতোঃ প্রবাসং করিষ্যতোঃ অতএব নম্রয়োঃ। প্রণতয়োঃ নমিকম্পীতি রপ্রত্যয়ঃ। তয়োরুপরি নিপেতুঃ পতিতাঃ ॥ ৪ ॥ তাবিতি। পিতুর্নয়নজেন বারিণা কিঞ্চিদুক্ষিতশিখণ্ডকৌ ঈষৎসিক্তচূড়ৌ। শিখা চূড়া শিখণ্ডঃ স্যাদিত্যমরঃ। শেষাদ্বিভাষেতি কপপ্রত্যয়ঃ। ধন্বিনৌ তাবুভৌ পৌরদৃষ্টিভিঃ কৃতানি মার্গতোরণানি সম্পাদ্যানি কুবলয়ানি যযোস্তৌ তথোক্তৌ সংঘোশো নিরীক্ষ্যমাণাবিত্যর্থঃ। তমৃষিমন্বগচ্ছতাম্ ॥ ৫ ॥ লক্ষ্মণেতি। ঋষিঃ লক্ষ্মণানুচরমেব লক্ষ্মণমাত্রানুচরং তং রাঘবং নেতুমৈচ্ছৎ ইতি হেতোঃ অসৌ নৃপঃ আশিষং প্রযুযুজে প্রযুক্তবান্ বাহিনীং সেনাং ন প্রযুযুজে ন প্রেষিতবান্ হি যস্মাৎ সা আশীরেব তয়োঃ কুমারয়োঃ রক্ষণবিধৌ ক্ষমা শক্তা ॥ ৬ ॥ মাতৃবর্গেতি। মাতৃবর্গস্য চরণান স্পৃশতইতি মাতৃবর্গচরণস্পৃশৌ কৃতমাতৃবর্গনমস্কারাবিত্যর্থঃ স্পৃশোঽনুদকে ক্বিন্নিতি ক্বিন্ প্রত্যয়ঃ। তৌ মহৌজসৌ মুনেঃ পদবীং প্রপদ্য মহৌজসো ভাস্করস্য গতিবশাৎ মেষাদিরাশিসংক্রান্ত্যনুসারাৎ প্রবর্ত্তিনৌ মধুমাধবাবিব চৈত্রবৈশাখাবিব রেজতুঃ। ফণাঞ্চ সপ্তানামিতি বৈকল্পিকাবেত্বাভ্যাস লোপৌ। স্যাচ্চৈত্রে চৈত্রিকো মধুঃ বৈশাখে মাধবো রাধইতি চামরঃ ॥ ৭ ॥ বীচীতি। বীচিলোলভুজয়োঃ তরঙ্গচঞ্চলবাহ্বোঃ। ইদং বিশেষণং নদোপমানসিদ্ধ্যর্থং বেদিতব্যম। তয়োঃ চপলং চঞ্চলমপি গতং গতিঃ শৈশবাদ্ধেতোরশোভত। কিমিব তে যদাগমে বর্ষাসময়ে উজ্ঝতুদকভিত্ত্বাঃ ভিনত্তি কূলমিতি ভিদাঃ। ভিদ্যোদ্ধ্যৌ নদে ইতিকবন্তৌ নিপাতিতৌ। উদ্ধ্যভিদ্যায় নদবিশেষয়ো নামধেয়সদৃশং নামানুরূপং বিচেষ্টিতমিব উদকোজ্ঝনকূলভেদনরূপব্যাপার ইব। সমাযাৎপন্নং চাপলমপি শোভতইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥ তাবিতি। মণিকুট্টিমোচিতৌ মণিবদ্ধভূমিসঞ্চারোচিতৌ তৌ মুনিপদিষ্টয়োঃ কৌশিকেনোপদিষ্টয়োঃ বলাতিবলয়োঃ বলাযোঃ বলা অতিবলাখ্যয়োর্মন্ত্রয়োঃ প্রভাবতঃ সামর্থ্যাৎ মাতৃপার্শ্বপরিবর্ত্তিনাবিব পথি ন মম্লতুঃ ন ম্লানাবিত্যর্থঃ। অত্র রামায়ণশ্লোকঃ। ক্ষুৎপিপাসে ন তে রাম ভবিষ্যেতে নরোত্তম। বলামতিবলাঞ্চৈব পঠতঃ পথি রাঘব ॥ ৯ ॥ পূর্ব্বেতি। বাহনোচিতঃ সানুজো রাঘবঃ পুরাবিদঃ পূর্ব্ববৃত্তাভিজ্ঞস্য পিতৃসখস্য মুনেঃ পূর্ব্ববৃত্তকথিতৈঃ

পুরাবৃত্তকথাভিরুচ্যমান ইব বাহনেন প্রাপ্যমাণ ইব। বহুধর্মাণ্ডোঃ কর্ম্মণি শানিচ্। পাদচারমপি ন ব্যভাবয়ং ন জ্ঞাতবান্ ॥ ১০ ॥ তাবিতি তৌ রাঘবৌ কর্ম্মভূতৌ সরাংসি কর্তৃণি রসবন্তির্মধুরৈরম্বুভিঃ সিষেবিরে পতত্রিণ পক্ষিণঃ সুখয়ন্তীতি সুখানি পচাদ্যচ্। শ্রুতীনাং সুখানি তৈঃ কূজিতৈঃ বায়বঃ সুরভিপুষ্পরেণুভিঃ জলদাঃ ছায়য়া চ সিষেবিরে ইতি সর্ব্বত্র স্বয়ধ্যতে ॥ ১১ ॥ নেতি। তপ এবামস্তীতি তপস্বিনঃ। তপঃসহস্রাভ্যাং বিনিরিতি বিনিপ্রত্যয়ঃ। লঘুনা ইষ্টেন। ত্রিম্বিষ্টেঽপি লঘুরিত্যমরঃ। তয়োরুভয়োঃ কর্ম্মভূতয়োর্দর্শনেন যথা প্রীতিমাপুঃ তথা কমলশোভিনামম্বুসাং দর্শনেন নাপুঃ পরিশ্রমচ্ছিদাং শাখিনাং দর্শনেন চ নাপুঃ ॥ ১২ ॥ স্থাণ্বিতি। স আত্তকার্মুকঃ দশরথস্যাপত্যং পুমান্ দাশরথী রামঃ। অত ইঞিতি ইঞপ্রত্যয়ঃ। স্থাণুর্হরঃ স্থাণুঃ কোলে হরে স্থিরে ইতি বিশ্বঃ। তেন দগ্ধঃ পুষ্পোমদনস্য তপোবনং প্রাপ্য চারুণা বিগ্রহেণ কায়েন। বিগ্রহঃ সমরে কায়ে ইতি বিশ্বঃ। প্রতিনিধিঃ প্রতিকৃতিঃ সদৃশোঽভবৎ কর্ম্মণা ন পুনঃ। দেহেন মদনসুন্দর ইতিভাবঃ ॥ ১৩ ॥ তাবিতি। অত্র রামায়ণবচনম্। অগস্ত্য পরমঃ ক্রুদ্ধস্তাড়কামভিশপ্তবান্ পুরুষাদী মহাযক্ষী বিকৃতা বিকৃতাননা। ইদং রূপমপাহায় দারুণং রূপমস্তু তে ইতি। তদেতদাহ বিদিতশাপয়েতি। কৌশিকাদাখ্যাতুঃ। আখ্যাপয়োগ ইত্যপাদানাৎ পঞ্চমী। বিদিতশাপয়া সুকেতুসুতয়া তাড়কয়া খিলীকৃতে পথি। খিলমপ্রহতং স্থানমিতি হলায়ুধঃ। তৌ রামলক্ষ্মণৌ স্থানে নিবেশিতে অটনীধনুঃকোটী যাভ্যাং তৌ তথোক্তৌ। কোটিরস্যাটনিরিত্যমরঃ। লীলয়েব ধনুষী অধিকৃতে জ্যে মৌর্ব্বৌ যয়োস্তে অধিজ্যে। জ্যা মৌর্ব্বী মাতৃভূমিষু ইতি বিশ্বঃ। তয়োর্ভাবস্তত্তামধিজ্যতাং নিন্যতুঃ নীতবন্তৌ। নয়তির্দ্বিকর্ম্মকঃ ॥ ১৪ ॥ জ্যোতি। অথ তয়োর্জ্যানিনাদং শৃণ্বতী জানতী শৃণ্বতীত্যর্থঃ। বহুলক্ষপাচ্ছবিঃ কৃষ্ণরুক্ষরাত্রিবর্ণা। বহুলঃ কৃষ্ণপক্ষো চেতি বিশ্বঃ। চলে কপালে এব কুণ্ডলে যস্যাঃ সা তথোক্তা তাড়কা, নিবিড়া সান্দ্রা বলাকিনী বলাকাবতী। ব্রীহ্যাদিভ্যশ্চেতীনিঃ। কালিকেব ঘনাবলীব। কালিকা যোগিনীভেদে কাঞ্চে গৌর্য্যাং ঘনাবলাবিতি বিশ্বঃ। প্রাদুরাস প্রাদুর্বভূব ॥ ১৫ ॥ তীব্রেতি। তীব্র-

বেগেন ধুতাঃ কম্পিতাঃ মার্গবৃক্ষাঃ যস্যা তথোক্তয়া প্রেতচীবরা বস্তে ইতি প্রেতচীবরবাঃ তয়া প্রেতচীবরবসা। বসতেরাচ্ছাদনার্থাৎ ক্বিপ। স্বনেন সিংহনাদেন উগ্রয়া তয়া তাড়কয়া পিতৃকাননে শ্মশানে উত্থিতা উৎপন্না। আতশ্চোপসর্গে ইতি উপপূর্বাত্তিষ্ঠতেঃ কর্ত্তা কপ্রত্যয়ঃ। তয়া বাত্যয়েব বাতসমূহেনেব। পাশাদিভ্যো য ইতি যঃ ভরতাগ্রজো রামোভ্যভাবি অভিভূতঃ। কর্ম্মণি লুঙ্। তীব্রবেগেত্যাদিবিশেষণানি বাত্যায়ামপি যোজ্যানি ॥ ১৬ ॥ উদ্যতেতি। উদ্যত উন্নমিতা একো ভুজএব যষ্টির্যস্যাস্তাম্ আযতীমাযান্তীম্। ইনো ধাতোঃ শতরি উগিতশ্চেতি ঙীপ্। শ্রোণিলম্বিনী পুরুষাণামন্ত্রাণ্যেব মেখলা যস্যাস্তাম্। বিশেষণদ্বয়েনাপি আততায়িত্বং সূচিতম্ অতএব তাং বিলোক্য রাঘবো বনিতাবধে ঘৃণাং জুগুপ্সাং করুণাং বা। জুগুপ্সাকরুণে ঘৃণে ইত্যমরঃ। পত্রিনা ইষুণা সহ। পত্রী রোপ ইষুর্দ্বয়োরিত্যমরঃ মুমোচ মুক্তবান্। আততায়িবধে মনুঃ। আততায়িনমায়ান্তং হন্যাদেবাবিচারয়ন। নাততায়িবধে দোষো হন্তুর্ভবতি কশ্চনেতি ॥১৭॥ যদিতি। স রামসায়কঃ শিলাবত্ ঘনে সান্দ্রে তাড়কোরসি যদ্বিবরং রন্ধ্রং চকার তদ্বিবরং রক্ষসামপ্রবিষ্টবিষয়স্য অপ্রবিষ্ট রক্ষোদেশস্যেত্যর্থঃ। সাপেক্ষত্বে পি গমকত্বাত্ সমাসঃ। বিষয়ঃ স্যাদিন্দ্রিয়ার্থে দেশে জনপদে পি চেতি বিশ্বঃ। অন্তকস্য যমস্য দ্বারতাম্ অগমত্। ইয়ং প্রথমা রক্ষোমৃতিরিতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥ বাণেতি। বাণভিন্নহৃদয়া নিপেতুষী নিপতিতা সতী। ক্বসু শ্চেতি ক্বসুপ্রত্যয়ঃ, উগিতশ্চেতি ঙীপ্। সা কেবলামেকাম্। নির্ণীতে কেবলমিতি ত্রিলিঙ্গং ত্বেককৃৎস্নয়োরিত্যমরঃ। স্বকাননভুবং ন ব্যকম্পয়ত্ কিন্তু বিষ্টপত্রয়স্য লোকত্রয়স্য পরাজয়েন স্থিরাং রাবণশ্রিয়মপি ব্যকম্পয়ত্। তাড়কাবধশ্রবণেন রাবণস্যাপি ভয়মুৎপন্নমিতি ভাব ॥ ১৯ ॥ অত্র তাড়কায়াঃ অভিসারিকায়াঃ সমাধিরভিধীয়তে রামেতি। সা নিশাসু চরতীতি নিশাচরী রাক্ষসী অভিসারিকা চ দুঃসহেন সোঢু মশক্যেন রামএব মন্মথঃ অত্যন্তাভিরামা মন্মথস্তস্য শরেণ হৃদয়ে উরসি মনসি চ। হৃদয়ং মনউরসোরিতি বিশ্বঃ। তাড়িতা বিদ্ধা গন্ধবত্ দুর্গন্ধি যদ্রুধিরম্ অন্যত্র তদেব চন্দনং তেনোক্ষিতা লিপ্তা অপরত্র গন্ধবতী সুগন্ধিনী যে রুধিরঃ

চন্দনে কুঙ্কুমচন্দনে তাভ্যামুক্ষিতা। রুধিরং কুঙ্কুমাসৃক্শোণিতমুভয়-ত্রাপি লিপ্তঃ। জীবিতেশস্যান্তকস্য প্রাণেশ্বরস্য চ বসতিং জগাম॥ ২০॥ নৈর্ঋতেতি। অথানন্তরং তাড়কান্তকো রামঃ অবদানং পরাক্রমঃ। পরা-ক্রমোঽবদানং স্যাদিতি ভাগুরিঃ। তেন তোষিতাৎ মুনেঃ নৈর্ঋতান্ রাক্ষসান্ হন্তীতি নৈর্ঋতঘ্নং। অমনুষ্যকর্তৃকে চেতি টক্। মন্ত্রবন্মন্ত্র-যুক্তম্ অস্ত্রং সূর্য্যকান্তো মণিবিশেষঃ ভাস্করাৎ ইন্ধনানি নিপাতয়তীতি ইন্ধননিপাতি কাষ্ঠদাহকং জ্যোতিরিব প্রাপৎ প্রাপ্তবান্॥ ২১॥ বাম-নেতি। ততঃপরং রাঘবঃ ঋষেঃ কৌশিকাদাখ্যাতুঃ শ্রুতং পাবনং শোধনং বামনস্য স্বপূর্ব্বাবতারবিশেষস্য আশ্রমপদমুপেয়িবান্ উপগতঃ সন্। উপেয়িবাননাশ্বাননূচানশ্চেতি নিপাতঃ। প্রথমজন্মচেষ্টিতানি রামবামনয়োরৈক্যাৎ স্মৃতিযোগ্যান্যপি রামস্যাজ্ঞানাবতারত্বেন সংস্কা-রদৌর্ব্বল্যাদস্মরন্নপি উন্মনা উৎসুকো বভূব॥ ২২॥ আসসাদেতি। ততো মুনিঃ শিষ্যবর্গেণ পরিকল্পিতা সজ্জিতা অর্হণা পূজাসামগ্রী যস্মিন্ তত্তথোক্তং বদ্ধাঃ পল্লবপুটা এব অঞ্জলয়ো যৈস্তে তথাভূতাঃ দ্রুমা যস্মিন্ তত্তথোক্তং দর্শনেন মুনিদর্শনেন উন্মুখাঃ মৃগাঃ যস্মিংস্তৎ আত্মনস্ত-পোবনম্ আসসাদ। এতেন বিশেষণত্রয়েণাতিথিসৎকারতাচ্ছীল্যবিনয়-শান্তয়ঃ সূচিতাঃ॥ ২৩॥ তত্রেতি। তত্র তপোবনে দশরথাত্মজৌ দীক্ষিতং দীক্ষাসংস্কৃতম্ ঋষিং শরৈঃ বিঘ্নতো বিঘ্নেভ্যঃ ক্রমেণ পর্য্যায়েণ রাত্রিদিবসয়োঃ উদিতৌ শশিদিবাকরৌ রশ্মিভিঃ অন্ধতমসাদ্গাঢ়ধ্বা-ন্তাৎ। ধ্বান্তে গাঢ়েঽন্ধতমসমিত্যমরঃ। অবসমন্ধেভ্যস্তমস ইতি সমাসা-ন্তোঽচ্প্রত্যয়ঃ। লোকমিব ররক্ষতুঃ রক্ষণপ্রবৃত্তাবভূতামিত্যর্থঃ॥ ২৪॥ বীক্ষ্যেতি। অথ বন্ধুজীবকুসুমস্থূলৈঃ। রক্তকস্তু বন্ধুকো বন্ধুজীবকঃ ইত্যমরঃ। রক্তবিন্দুভিঃ প্রদূষিতাম্ উপহতাং বেদীং বীক্ষ্য অপোঢ়ক-র্ম্মণাং ত্যক্তব্যাপারাণাং চ্যুতাঃ বিকঙ্কতস্রুচো যেভ্যস্তেষাম্ ঋত্বিজাং যাজকানাং সম্ভ্রমোঽভবৎ। বিকঙ্কতগ্রহণং খদিরাদ্যুপলক্ষণং স্রুগা-দীনাং খদিরাদিপ্রকৃতিত্বাৎ স্রুগাদিপাত্রস্যৈব বিকঙ্কতপ্রকৃতিকত্বাৎ। বিকঙ্কতঃ স্রুচাবৃক্ষ ইত্যমরঃ। যদ্বা স্রুঙ্মাত্রস্য বিকঙ্কতপ্রকৃতিকত্বমস্তু উভয়ত্রাপি শাস্ত্রসম্ভবাৎ। যথাহ ভগবানাপস্তম্বঃ। খাদিরস্রুচঃ পর্ণম-য্যো জুহূঃ বৈকঙ্কতীঃ স্রুচো বেতি॥ ২৫॥ উন্মুখ ইতি। সপদি লক্ষ্মণা-

গ্রজো রামো বাণম্ আশ্রয়মুখাৎ তূণীরমুখাৎ সমুদ্ধরন্ ঊর্দ্ধমুখঃ ঊর্দ্ধমুখঃ। অম্বরে গৃধ্রপক্ষপবনৈরীরিতাঃ কম্পিতাঃ ধ্বজা যস্য তত্তথোক্তম্। রক্ষসাং দুর্নিমিত্তসূচনমেতৎ। তদুক্তং শকুনার্ণবে আসন্নমৃত্যোর্নিকটে চরন্তি গৃধ্রাদয়ো মূর্দ্ধি গৃহোর্দ্ধভাগে ইতি। রক্ষসাং বলমপশ্যৎ॥ ২৬॥ তত্রেতি। স রামঃ তত্র রক্ষসাং বলে যৌ মখদ্বিষামধিপন্তী তৌ সুবাহুমারীচৌ শরব্যং লক্ষ্যমকরোৎ। বেধ্যং লক্ষ্যং শরব্যং চেতি হলায়ুধঃ। ইতরান্নাকরোৎ। তথাহি মহোরগবিসর্পিবিক্রমো গরুড়ো গরুত্মান্ রাজিলেষু জলব্যালেষু প্রবর্ত্ততে কিং ন প্রবর্ত্ততে ইত্যর্থঃ। অলগর্দ্দো জলব্যালঃ সমৌ রাজিলডুণ্ডুভৌ ইত্যমরঃ॥ ২৭॥ সইতি। অস্ত্রকোবিদোঽস্ত্রজ্ঞঃ স রামঃ উগ্রজবম্ উৎকটজবং বায়ুদৈবতং বায়ুর্দৈবতং যস্য তদ্বায়ব্যমস্ত্রং ধনুষি সন্দধে সংহিতবান্। কর্ত্তরি লিট্। তেনাস্ত্রেণ শৈলবদ্গুরুমপি তাড়কাসুতং মারীচং পাণ্ডুপত্রমিব পরিণতপর্ণমিবেত্যর্থঃ অপাতয়ৎ পাতিতবান্॥ ২৮॥ যইতি। সুবাহুরিতি যোঽপরো রাক্ষসঃ তত্রতত্র মায়য়া শম্বরবিদ্যয়া বিসসর্প সঞ্চচার ক্ষুরপ্রৈঃ শকলীকৃতং খণ্ডীকৃতং তং সুবাহুং কৃতী কুশলো রামঃ। কৃতী চ কুশলঃ সমৌবিত্যমরঃ। আশ্রমাদ্বহিঃ পত্রিণাং পক্ষিণাম্। পত্রিণৌ শরপক্ষিণৌ ইত্যমরঃ। ব্যভজৎ বিভজ্য দত্তবানিত্যর্থঃ॥ ২৯॥ ইতীতি। ইতি অপাস্তমখবিঘ্নয়োস্তয়োঃ রাঘবয়োঃ সংযুগে সাধুঃ সাংযুগীনঃ তম্। প্রতিজনাদিভ্যঃ খঞিতি খঞ্প্রত্যয়ঃ। সাংযুগীনো রণে সাধুরিত্যমরঃ। বিক্রমমভিনন্দ্য ঋত্বিজো যাজ্ঞিকাঃ বাচি যতো বাগ্যতো মৌনী তস্য কুলপতেঃ মুনিকুলেশ্বরস্য ক্রিয়াঃ ক্রতুক্রিয়াঃ যথাক্রমং নিরবর্ত্তয়ন্ নিষ্পাদিতবন্তঃ॥ ৩০॥ তাবিতি। অবভৃথে দীক্ষান্তে আপ্লুতঃ স্নাতো মুনিঃ। দীক্ষান্তোঽবভৃথোযজ্ঞইত্যমরঃ। প্রণামেন চলকাকপক্ষকৌ চঞ্চলচূড়ৌ তৌ ভ্রাতরৌ আশিষামনুপদম্ অনন্তরং দর্ভপাটিততলেন কুশক্ষতান্তঃপ্রদেশেন পবিত্রেণেত্যর্থঃ পাণিনা সম্মস্পৃশৎ সংস্পৃষ্টবান্ সন্তোষাদিতি ভাবঃ॥ ৩১॥ তমিতি। সম্ভৃতক্রতুঃ সঙ্কল্পিতসম্ভারঃ মিথিলায়াং ভবো মৈথিলো জনকঃ তং বিশ্বামিত্রং ন্যামন্ত্রয়ত আহূতবান্। বশী স মুনিঃ মিথিলাং জনকনগরীং ব্রজন্ তস্য জনকস্য যদ্ধনুঃ তদ্ধনুর্ভঞ্জনং কুতুহলং বিভ্রতৌ রাঘবাবপি নিনায় নীত-

নম্ ॥ ৩২ ॥ তৈরিতি । গত্বাধ্বনি তৈস্ত্রিভিঃ সাধং শিবেষু ভদ্রেষু আশ্রমতরুষু বসতিঃ স্থানমগৃহ্যাত্ত যেষ্বাশ্রমতরুষু দীর্ঘতপসো গৌতমস্য পরিগ্রহঃ পত্নী । পত্নীপরিজনাদানমূলশাপাঃ পরিগ্রহা ইত্যমরঃ । অহল্যেতি যাবৎ । বাসবস্যেন্দ্রস্য ক্ষণকলত্রতাং যযৌ ॥ ৩৩ ॥ প্রত্যপদ্যতেতি । শিলাময়ী ভর্তৃশাপাৎ শিলাত্বং প্রাপ্তা গৌতমবধূরহল্যা চারু স্বং বপুশ্চিরায় পুনঃ প্রত্যপদ্যত প্রাপ্তবতী যৎ স কিল বিষচ্ছিদাং পাপহারিণাম্ । পাপং কিল্বিষকল্মষমিত্যমরঃ । রামপাদরজসাম্ অনুগ্রহঃ প্রসাদঃ কিল শ্রূয়তে ॥ ৩৪ ॥ রাঘবেতি । রাঘবাভ্যামন্বিতং যুক্তম্ উপস্থিতম্ আগতং তং মুনিং জনকো জনেশ্বরঃ নিশম্য অর্থকামাভ্যাং সহিতং দেহবন্ধং বদ্ধদেহং মূর্ত্তিমন্তমিত্যর্থঃ । বাহিতাগ্ন্যাদিত্বাৎ সাধুঃ । ধর্ম্মমিব সপর্য্যয়া অভ্যগাৎ প্রত্যুদ্গতবান্ ॥ ৩৫ ॥ তাবিতি । দিবঃ সুরবর্ত্মনঃ আকাশৎ । দ্যোঃ স্বর্গসুরবর্ত্মনোরিতি বিশ্বঃ । গাং ভুবং গতৌ । স্বর্গেষু পশুবাগ্বজ্রদিঙ্নেত্রঘৃণিভূজলে । লক্ষ্যদৃষ্ট্যা স্ত্রিয়াং পুংসি গৌরিত্যমরঃ । পুনর্ব্বসূ ইব তন্নামকনক্ষত্রাধিদেবতেইব স্থিতৌ তৌ রাঘবৌ বিলোচনৈঃ পিবতাং অত্যাস্থয়া পশ্যতামিত্যর্থঃ বিদেহনগরী মিথিলা তন্নিবাসিনাং মনঃ কর্ত্তৃ পক্ষ্মপাতং নিমেষমপি তদ্দর্শনপ্রতিবন্ধকত্বাৎ বঞ্চনাং বিড়ম্বনাং মন্যতে স্ম মেনে । লট্স্মইতি ভূতার্থে লট্ ॥ ৩৬ ॥ যূপেতি । যূপবতি ক্রিয়াবিধৌ কর্ম্মানুষ্ঠানে ক্রতাবিত্যর্থঃ অবসিতে সমাপ্তে সতি কালবিদবসরজ্ঞঃ কুশিকবংশবর্দ্ধনঃ স মুনিঃ রামম্ অস্যতেঽনেনেতি অসনম্ ইষূণামসনং ইষ্বসনং চাপং তস্য দর্শনে উৎসুকম্ মৈথিলায় জনকায় কথযাম্বভূব কথিতবান্ ॥ ৩৭ ॥ তস্যেতি । পার্থিবো জনকঃ প্রথিতবংশে জন্ম যস্য তথোক্তস্য এতেন বরসম্পত্তিরুক্তা । শিশোস্তস্য রামস্য ললিতং কোমলং বপুঃ বীক্ষ্য স্বং স্বকীয়ং দুরানমমানযিতুমশক্যম্ । নমের্ণ্যন্তাৎ খল্ । ধনুঃ বিচিন্ত্য চ দুহিতৃশুল্কং কন্যামূল্যং জামাতৃদেয়ং শুল্কং ঘট্টাদিদেয়ে স্যাৎ জামাতুর্বন্ধকেঽপি চেতি বিশ্বঃ । তস্য ধনুর্ভঙ্গরূপস্য সংস্থয়া স্থিত্যা । সংস্থা স্থিতৌ ইতি বিশ্বঃ । পীড়িতো বাধিতঃ শিশুনা রামেণ দুষ্করমিতি দুঃখিতইতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥ অব্রবীদিতি । অব্রবীচ্চ মুনিমিতি শেষঃ । কিমিতি হে

তপোবনে মুনে বৃহদ্ভিঃ মত্তজৈর্মহাগজৈরপি দুষ্করং যৎ কর্ম্ম তত্র কর্দ্ধি কলভস্য বালগজস্য। কলভঃ করিশাবক ইত্যমরঃ। যোধবৃত্তিব্যাৰ্দ্ধ ব্যাপারং চেষ্টিতং সাহসমনুমন্তমহং নোৎসহে ॥ ৩৯ ॥ ক্ষেপিতা ইতি। হে তাত তেন ধনুষা বহবো ধনুর্ভৃতো নরেশ্বরাঃ ক্ষেপিতাঃ ত্রিয়ং প্রাপিতাঃ হি। জিত্রপাতের্ধাতোর্ণ্যন্তাৎ কর্ম্মণি ক্তঃ। অর্ত্তিহ্রীত্যাদিনা পুগাগমঃ। তে নরেশ্বরাঃ জ্যানির্ঘাতৈঃ কঠিনত্বচঃ স্বান্ ভুজান্ ধিগিতি বিধূয়াবমত্য প্রতস্থিরে প্রস্থিতাঃ ॥ ৪০ ॥ প্রতীতি। ঋষিস্তং প্রত্যুবাচ। কিমিতি অয়ং রামঃ সারতো বলেন নিশম্যতাং শ্রূয়তাম্ অথবা গিরা সারবর্ণনয়া কৃতম্ অলং গীর্ন বক্তব্যেত্যর্থঃ। যুগপর্য্যাপ্তয়োঃ কৃতমিত্যমরঃ। অব্যয়ং চৈতৎ কৃতং নিবারণনিষেধয়োরিতি গণব্যাখ্যানে। গিরেতি করণে তৃতীয়া নিষেধক্রিয়াং প্রতি করণত্বাৎ। কিন্তু অশনির্বজ্রো গিরাবিব চাপে ধনুষ্যেব ভবতস্তব ব্যক্তঃ দৃষ্টসারো ভবিষ্যতি ॥ ৪১ ॥ এবমিতি। এবম্ আপ্তস্য মুনের্বচনাৎ স জনকঃ কাকপক্ষকধরে বালেঽপি রাঘবে পুরুষস্য কর্ম্ম পৌরুষং পরাক্রমম্। হায়নান্তযুবাদিভ্যোঽণিতি যুবাদিত্বাদণ্। পৌরুষং পুরুষস্যোক্তং ভাবে কর্ম্মণি তেজসীতি বিশ্বঃ। ত্রিদশগোপ ইন্দ্রগোপকীটঃ প্রমাণমস্য ত্রিদশগোপমাত্রঃ। প্রমাণে দ্বয়সজিত্যাদিনা মাত্রচ্প্রত্যয়ঃ ততঃ স্বার্থে কঃ। তস্মিন্ কৃষ্ণবর্ত্মনি বহ্নৌ দাহশক্তিমিব শ্রদ্দধে বিশ্বস্তবান্ ॥ ৪২ ॥ ব্যাদিদেশেতি। অথ মৈথিলঃ পার্শ্বগান্ পুরুষান্ কার্ম্মুকাভিহরণায় কার্ম্মুকমানেতুম্। তুমর্থাচ্চেতি চতুর্থী। সহস্রলোচনঃ ইন্দ্রঃ তৈজসস্য তেজোময়স্য ধনুষঃ প্রবৃত্তয়ে আবির্ভাবায় তোয়দান্ মেঘানিব গণান্ গণান্ গণশঃ। সংখ্যৈকবচনাচ্চ বীপ্সায়ামিতি শস্প্রত্যয়ঃ। ব্যাদিদেশ প্রজিঘায় ॥ ৪৩ ॥ তদিতি। দাশরথী রামঃ প্রসুপ্তভুজগেন্দ্র ইব ভীষণং ভয়ঙ্করং তদ্ধনুর্বীক্ষ্য আদদে জগ্রাহ। বৃষোধ্বজঃ চিহ্নং যস্য স শিবো যেন ধনুষা ক্রতুরেব মৃগঃ বিদ্রুতং পলায়িতং ক্রতুমৃগমনুসরতি। তাচ্ছীল্যে ণিনিঃ। তং বিদ্রুতক্রতুমৃগানুসারিণং বাণমসৃজৎ মুমোচ ॥ ৪৪ ॥ আততেতি। স রামঃ সংসদা সভয়া বিস্ময়েন স্তিমিতং নেত্রং যস্মিন্ কর্ম্মণি তৎ যথা স্যাত্তথা ঈক্ষিতঃ সন্ শৈলস্যেব সারো বলং যস্য তচ্ছৈলসারমপি ধনুঃ স্মরঃ পেশলং কোমলং পুষ্পচাপমিব নাতিযত্নতঃ

নাভিবষ্বাং। ন কর্কশম্ অকর্কশম্, নঞর্থস্য নশব্দস্য সুপ্সুপেতি সমাসঃ। আত্তজ্যা-মধিজ্যমকরোৎ ॥ ৪৫ ॥ তজ্জ্যানমিতি। তেন রামেণ অতিমাত্রকর্ষণাৎ ভজ্যমানম্ অতএব বজ্রপরুষস্বনং বজ্রমিব পরুষঃ স্বনো যস্য তৎ ধনুঃ কর্ত্তৃ দৃঢ়মন্যবে দৃঢ়ক্রোধায়। মন্যুঃ ক্রোধে ক্রতৌ দৈন্যে ইতি বিশ্বঃ। ভার্গবায় ক্ষত্রং ক্ষত্রকুলং পুনরুদ্যতং ন্যবেদয়দিব জ্ঞাপয়ামাসেব ॥ ৪৬ ॥ দৃষ্টেতি। অথ মৈথিলো জনকঃ রুদ্রকার্ম্মুকে দৃষ্টঃ সারঃ স্থিরাংশো যস্য তদ্দৃষ্টসারম্। সারো বলে স্থিরাংশে চেতি বিশ্বঃ। বীর্য্যমেব শুল্কং ধনুর্ভঙ্গরূপমিত্যর্থঃ। অভিনন্দ্য রাঘবায় রামায় অযোনিজাং দেবয-জনসম্ভবাং তনযাং সীতাং রূপিণীং শ্রিয়মিব সাক্ষাল্লক্ষ্মীমিব ন্যবেদয়ৎ অর্পিতবান্ বাচেতি শেষঃ ॥ ৪৭ ॥ উক্তমেবার্থং সোপস্কারমাহ, মৈথি-লইতি। সত্যসঙ্গরঃ সত্যপ্রতিজ্ঞঃ। অথ প্রতিজ্ঞাজিজ্ঞাসা সম্পদাপৎসু সঙ্গরইত্যমরঃ। মৈথিলো রাঘবায় অযোনিজাং তনযাং দ্যুতিমতস্তে-জস্বিনঃ তপোনিধেঃ কৌশিকস্য সন্নিধৌ অগ্নিঃ সাক্ষী যস্য সঃ অগ্নিসাক্ষিকঃ। শেষাদ্বিভাষেতি কপ্প্রত্যযঃ। সইব সপদি অতি-সৃষ্টবান্ ॥ ৪৮ ॥ প্রাহিণোদিতি। মহাদ্যুতির্জনকঃ মহিতং পূজিতং পুরোধসং কোসলাধিপতয়ে দশরথায় প্রাহিণোৎ প্রহিতবাংশ্চ। কিমিতি নিমির্নাম জনকানাং পূর্ব্বজঃ কশ্চিৎ। ইদং নিমেঃ কুলং দুহিতুঃ সীতাযাঃ পরিগ্রহাৎ স্নুষাত্বেন স্বীকারাদ্ধেতোঃ ভৃত্যস্য ভাবো ভৃত্যত্বং সোঽস্যাস্তীতি ভৃত্যভাবি দিশ্যতামনুমন্যতামিতি ॥ ৪৯ ॥ অন্বিযেষেতি। স দশরথশ্চ সদৃশীমনুরূপাং স্নুষামন্বিযেষ রামবিবাহ-নাচকাঙ্ক্ষেত্যর্থঃ অনুকূলবাক্ স্নুষানিষ্পত্তিরূপানুকূলার্থবাদী দ্বিজো জনকপুরোধাশ্চৈনং দশরথং প্রাপ। তথাহি কল্পবৃক্ষফলস্য যো ধর্ম্মঃ সদ্যঃপাকরূপঃ সোঽস্যাস্তীতি কল্পবৃক্ষফলধর্ম্মি অতঃ সুকৃতাং পুণ্য-কারিণাং কাঙ্ক্ষিতং মনোরথঃ সদ্যএব পচ্যতে হি। কর্ম্মকর্ত্তরি লট্। স্বযমেব পক্বং ভবতীত্যর্থঃ। কর্ম্মবৎকর্ম্মণা তুল্যক্রিযইতি কর্ম্মবদ্ভাবাৎ ভাবকর্ম্মণোরিত্যাত্মনেপদম্ ॥ ৫০ ॥ তস্যেতি। বলভিৎসখঃ ইন্দ্রসহচরঃ বশী স্বাধীনতাবান্। বশ আযত্ততা চেতি বিশ্বঃ। কল্পিতপুরস্ক্রিযা-বিধেঃ কৃতপূজাবিধে অগ্র্যজন্মনো দ্বিজস্য বচনং জনকেন সন্দিষ্টং শুশ্রুবান্ শ্রুতবান্। শৃণোতেঃ ক্বসুঃ। সৈন্যরেণুমুষিতার্কদীধিতিঃ

সম্ উচ্চচাল প্রতস্থে ॥ ৫১ ॥ আসসাদেতি। স দশরথো বলৈঃ সৈন্যৈঃ পীড়িতোপবনপাদপাং মিথিলাং বেষ্টয়ন্ পরিধীকুর্ব্বন্ আসসাদ। সা পুরী স্ত্রী যুবতিরায়তম্ অতিপ্রসক্তং কান্তপরিভোগং প্রিয়সম্ভোগমিব প্রীত্যা রোধং প্রীতিরোধম্ অসহিষ্ট সোঢ়বতী। দ্বেষরোধস্তু ন সহ্যত ইতি ভাবঃ ॥ ৫২ ॥ তাবিতি। সময়ে স্থিতৌ আচারনিষ্ঠৌ। সময়াঃ শপথাচার কালসিদ্ধান্তসংবিদইত্যমরঃ। বরুণবাসবৌ উপমা উপমানং যয়োস্তৌ তথোক্তৌ তাবুভৌ ভূপতী জনকদশরথৌ সমেত্য স্বপ্রভাব-সদৃশীম্ আত্মমহিমানুরূপাং কন্যকানাং সীতাদীনাং তনয়ানাং রামা-দীনাঞ্চ কৌতুকক্রিয়াং বিবাহোৎসবং বিতেনতুর্ব্বিস্তৃতবন্তৌ। তনোতের্লিট্ ॥ ৫৩ ॥ পার্থিবীমিতি। উদ্বহতীত্যুদ্বহঃ। পচাদ্যচ্। রঘূণামুদ্বহো রঘূদ্বহোরামঃ পৃথিব্যা অপত্যং স্ত্রী পার্থিবী। তস্যাপত্যমিত্যণি টিঢ্ঢেতি ঙীপ্। তাং সীতামুদবহৎ পরিণীতবান্। অথ লক্ষ্মণঃ তস্যাঃ সীতায়াঃ অনুজাং জনকস্যৌরসীম্ ঊর্ম্মিলাম্ উদবহৎ। যৌ বরৌজসৌ তয়োঃ রামলক্ষ্মণয়োরবরজৌ অনুজাতৌ ভরতশত্রুঘ্নৌ তৌ সুমধ্যমে কুশধ্বজস্য জনকানুজস্য সুতে কন্যকে মাণ্ডবীং শ্রুতকীর্ত্তিঞ্চ উদবহতাম্। নাত্র ব্যুৎক্রমবিবাহদোষঃ ভিন্নোদরত্বাৎ। তদুক্তং পিতৃব্যপুত্রে সাপত্নে পরনারীসুতেষু চ। বিবাহাধানযজ্ঞাদৌ পরিবেত্তাদ্যদূষণমিতি ॥ ৫৪ ॥ তইতি। তে চতুর্থসহিতাস্ত্রয়শ্চত্বারইত্যর্থঃ। বৃত্তানুসারাদেবমুক্তম্। সূনবো নববধূপরিগ্রহাৎ সিদ্ধিমন্তঃ ফলসিদ্ধিযুক্তাঃ তস্য ভূপতের্দশরথস্য সামদানবিধিভেদনিগ্রহাঃ চত্বার উপায়াইব বভুঃ। বিধীয়তে ইতি বিধিঃ দানে এব বিধিঃ নিগ্রহোদণ্ডঃ। সূনূনামুপায়ৈঃ বধূনাং সিদ্ধিভিশ্চৌপম্যমিত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥ ৫৫ ॥ তাইতি। তা নরাধিপসুতাঃ জনককন্যকাঃ নৃপাত্মজৈঃ দশরথপুত্রৈঃ কৃতার্থতাং কুলশীলবয়োরূপাদিসাফল্যমগমন্ তে চ তাভিস্তথা। কিঞ্চ স বরাণাং বধূনাঞ্চ সমাগমঃ প্রত্যয়ানাং প্রকৃতীনাঞ্চ যোগইব সন্নিভাতীতি সন্নিভোঽভবৎ। পচাদ্যচ্। প্রত্যয়াঃ সনাদয়ো যেভ্যো বিধীয়ন্তে তাঃ প্রকৃতয়ঃ। যথা প্রকৃতিপ্রত্যয়য়োঃ সহৈকার্থসাধনত্বং তদ্বদত্রাপীতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥ এবমিতি। এবমাত্তরতিরনুরাগবান্ স দশরথঃ তাংশ্চতুরোঽপ্যাত্মসম্ভবান্ পুত্রান্ তত্র মিথিলায়াং নিবেশ্য বিবাহ্য। নিবেশঃ শিবিরোদ্বা-

য়েষু প্রকীর্ণ্ডিতইতি বিশ্বঃ। ত্রিষধস্থ প্রযাণেষু সৎসু বিসৃষ্টমৈথিলঃ
দ্বাং পুরীং স্বপবর্ত্তত। উদ্দেশক্রিয়াপেক্ষযা কর্ম্মত্বং পুর্য্যাঃ ॥ ৫৭ ॥
চলোত্তি। জাতু কদাচিৎ বর্ত্মসু ধ্বজাএব তরবস্তান্ প্রমথ্নন্তি যে তে
রুতরুপ্রমাথিনঃ প্রতীপগাঃ প্রতিকূলগামিনো মরুতঃ উত্তটা নদীরধাঃ
স্থলীম্ অকৃত্রিমভূমিমিব। জানপদেত্যাদিনা ঙীপ্। তস্য বরূথিনীং
সেনাং ভৃশতযা ভৃশং চিক্লিশুঃ ক্লিশ্যন্তি স্ম ॥ ৫৮ ॥ লক্ষ্যতইতি।
চনন্তরং প্রতীপপবনানন্তরং বন্ধং ভীমং পরিবেশস্য পরিধের্মণ্ডলং
স্য সঃ। পরিবেশস্তু পরিধিরূপসূর্য্যকমণ্ডলে ইত্যমরঃ। রবিঃ বৈনতেয়-
শমিতস্য গরুড়হতস্য ভোগিনঃ সর্পস্য ভোগেন কাযেন। ভোগঃ সুখে
দ্র্যাদিভৃতাবহেশ্চ ফণকাযযোরিত্যমরঃ। বেষ্টিতশ্চ্যুতঃ শিরোভ্রষ্টো
ণিরিব লক্ষ্যতে স্ম ॥ ৫৯ ॥ শ্যেনেতি। শ্যেনপক্ষী এব পরিধূসরাঃ
লকা যাসাং তাঃ সান্ধ্যমেঘাএব রুধিরার্দ্রাণি বাসাংসি যাসাং তাস্ত-
থাক্তাঃ রজোধূলিরাসাম্ অস্তীতিরজস্বলাঃ। রজকৃষ্যাস্যুতিপরিষদো-
লজিতি বলচ্ প্রত্যযঃ। দিশো রজস্বলাঃ ঋতুমত্যোঽঙ্গনাইব।
স্যাদ্রজঃ পুষ্পমার্ত্তবমিত্যমরঃ। অবলোকনক্ষমাঃ দর্শনার্হা নো বভূবুঃ।
ক্যত্রাদৃষ্টদোষাদপরত্র শাস্ত্রদোষাদিতি বিজ্ঞেষম্। অত্র রজোবৃষ্টি-
ৎপাত উক্তঃ ॥ ৬০ ॥ ভাস্করইতি। ভাস্করো যাং দিশমধ্যুবাস চ
স্যাং দিশ্যুষিতঃ। উপান্বধ্যাঙ্বসইতি কর্ম্মত্বম্। তাং দিশং শ্রিতাঃ
শবাঃ গোমাযবঃ। স্ত্রিযাং শিবা ভূরিমাযগোমাযুমৃগধূর্ত্তকাইত্যমরঃ।
ক্ষত্র শোণিতেন যা পিতৃক্রিযা পিতৃতর্পণং তত্রোচিতং পরিচিতং ভার্গবং
চাদযন্ত্যাইব প্রতিভযং ভযঙ্করং যবাশিরে রুরুবুঃ। বাশৃশব্দইতিধা-
তোর্লিট্। তিরশ্চাং বাশিতং রুতমিত্যমরঃ ॥ ৬১ ॥ তদিতি। তৎ
প্রতীপপবনাদি বৈকৃতং দুর্নিমিত্তং প্রেক্ষ্য কৃত্যবিৎ কার্য্যজ্ঞঃ ক্ষিতে-
শীশ্বরঃ শান্তিমনর্থনিবৃত্তিমধিকৃত্য উদ্দিশ্য গুরুং বশিষ্ঠমন্বযুঙ্ক্ত
অপৃচ্ছৎ। প্রশ্নোঽনুযোগঃ পৃচ্ছা চেত্যমরঃ। স গুরুঃ স্বন্তং শুভো-
র্কং ভাবীতি তস্য রাজ্ঞো ব্যথামলঘবৎ লঘূকৃতবান্ ॥ ৬২ ॥ তেজস-
ইতি। সপদি উত্থিতঃ তেজসোরাশিঃ বাহিনীমুখে সেনাগ্রে প্রাদুরাস
ল যঃ সৈনিকৈর্নেত্রাণি প্রমৃজ্য চিরাল্লক্ষণীযা ভাবনীযা পুরুষাকৃতি-
া স তথোক্তঃ অভূদিতি শেষঃ ॥ ৬৩ ॥ পিত্র্যমিতি। উপবীতং

লক্ষণং চিহ্নং যস্য তৎ পিতুরয়ং পিত্র্যঃ। বায়্বৃতুপিত্রুষসো যদিতি যৎপ্রত্যয়ঃ। তমংশম্ ধনুষা উর্জ্জিতং ধনুরূর্জ্জিতং মাতুরয়ং মাতৃকঃ। ঋতষ্ঠগিতি ঠক্ প্রত্যয়ঃ। তমংশঞ্চ দধৎ যো ভার্গবঃ সসোমশ্চন্দ্রযুক্তো. ঘর্ম্মদীধিতিঃ সূর্য্যইব সদ্বিজিহ্বঃ সসর্পঃ চন্দনদ্রুমইব স্থিতঃ ॥ ৬৪। যেনেতি। রোষপরুষ আত্মা বুদ্ধির্যস্য সঃ। আত্মা যত্নোধৃতির্বুদ্ধিরিত্য. মরঃ। তস্য রোষপরুষাত্মনঃ স্থিতিভিদো মর্য্যাদালঙ্ঘিনোপি পিতুঃ শাসনে তস্থুষা স্থিতেন বেপমানজননীশিরশ্ছিদা যেন প্রাক্ ঘৃণা অজী. যত ততোঽনন্তরং মহী অজীযত। মাতৃহন্তুঃ ক্ষত্রবধাৎ কুতো জুগুপ্সেতি ভাবঃ ॥ ৬৫ ॥ অক্ষেতি। যো ভার্গবঃ দক্ষিণশ্রবণে সংস্থিতেনা. ক্ষবীজবলয়েন অক্ষমালয়া ক্ষত্রিয়ান্তকরণানাং ক্ষত্রিয়বধানাং একবিং- শতেরেকবিংশতিসংখ্যায়াঃ ব্যাজোঽক্ষমালারূপঃ পূর্ব্বো যস্যাস্তাং গণনামুদ্বহন্নিব নির্বভৌ ॥ ৬৬ ॥ তমিতি। পিতুর্জমদগ্নের্বধভবেন ক্ষত্রি- যকর্তৃকবধোদ্ভবেন মন্যুনা কোপেন রাজবংশানাং নিধনায় নাশার্থম্। নিধনং স্যাৎ কুলে নাশে ইতি বিশ্বঃ। দীক্ষিতং প্রবৃত্তমিত্যর্থঃ তং ভার্গবং স্বাং দশাং চাবলোক্য বালাঃ সূনবো যস্য স পার্থিবো বিষসাদ। স্বস্যাতিদৌর্বল্যাৎ শত্রোশ্চাতিক্রোধাৎ কান্দিশীকোঽভব- দিত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥ নামেতি। আত্মজে পুত্রে দারুণে ঘোরেঽহিতে শত্রৌ চ তুল্যমবিশেষেণ বর্ত্তমানং রামইতি নাম হারসর্পযোর্ব্বর্ত্তমানং রত্নজা- তমিবাস্য দশরথস্য হৃদ্যং হৃদয়ঙ্গমং ভয়দায়ি ভয়ঙ্করং চাভবৎ ॥ ৬৮। অর্ঘ্যমিতি। স ভার্গবোঽর্ঘ্যম্ অর্ঘ্যমিতি বাদিনং নৃপমনবেক্ষ্য যতো যত্র ভরতাগ্রজঃ ততস্তত্র। ইতরাভ্যোপি দৃশ্যন্তে ইতি সার্ব্ববিভক্তিকস্তসিঃ। ক্ষত্রে ক্ষত্রকুলে বিষয়ে যঃ ক্রোপদহনো রোষাগ্নি স্তস্যার্চ্চিষং জ্বালা- মিব স্থিতাম্। জ্বালাভাসেোর্নপুংস্যর্চ্চিরিত্যমরঃ। উদগ্রা তারকা কনীনিকা যস্যাস্তাম্। তারকাক্ষ্ণঃ কনীনিকেত্যমরঃ। দৃশং সন্দধে ॥ ৬৯ ॥ তেনেতি। কার্ম্মুকনিষক্তমুষ্টিনা শরমঙ্গুলীবিবরচারিণং কুর্বতা যোদ্ধুমিচ্ছতা যুযুৎসুনা তেন ভার্গবেন বিগতভীঃ নির্ভীকঃ পুরোগতো- ঽগ্রগতঃ রাঘবো নিজগদে উক্তঃ। কর্ম্মণি লিট্ ॥ ৭০ ॥ ক্ষত্রেতি। ক্ষত্রে জাতং ক্ষত্রজাতির্মে অপকারেণ পিতৃবধরূপেণ বৈরি বোধি তং ক্ষত্রজাতং বহুশঃ একবিংশতিবারান্ নিহত্য শমং প্রতোবধি

তথাপি স্নুতসর্পঃ দণ্ডঘট্টনাদিব তব বিক্রমস্য প্রবাদাকর্ণনাৎ রোষিতো রোষং প্রাপিতোঽস্মি॥ ৭১॥ মৈথিলস্যেতি। অন্যৈঃ পার্থিবৈঃ অনমিতপূর্ব্বং পূর্ব্বমনমিতম্। সুপ্সুপেতি সমাসঃ। অস্য মৈথিলস্য ধনুস্তুমস্কণোঃ কতবান্ কিলেতি বার্ত্তাযাম্। বার্ত্তাসম্ভাব্যযোঃ কিলেত্যমরঃ। তদ্ধনুর্ভগ্নং নিশম্যাকর্ণ্য ভবতা আত্মনোমম বীর্য্যমেব শৃঙ্গং ভগ্নমিব সমর্থযে মন্যে॥ ৭২॥ অন্যদেতি। অন্যদা অন্যস্মিন্ কালে জগতি রাম ইত্যযং শব্দঃ উচ্চরিতঃ সন্ মামেবাগাৎ সম্প্রতি ত্বযি উদযোন্মুখে সতি ব্যস্তবৃত্তির্বিপরীতবৃত্তিঃ অন্যগামীতি যাবৎ স শব্দো মে পীড়ামাবহতি লজ্জাং করোতি॥ ৭৩॥ বিভ্রতইতি। অচলে ক্রৌঞ্চাদ্রাবপি অকুণ্ঠিতম্ অস্ত্রং বিভ্রতো মম দ্বৌ সমাগসৌ তুল্যাপরাধৌ রিপূ মতৌ ধেনোঃ পিতুর্হোমধেনোর্বৎসস্য হরণাদ্ধেতোঃ হৈহযঃ কার্ত্তবীর্য্যশ্চ কীর্ত্তিমপহর্ত্তুমুদ্যতঃ উদ্যুক্তস্ত্বঞ্চ। বৎসহরণে ভারতশ্লোকঃ। প্রমত্তশ্চাশ্রমাত্তস্য হোমধেন্বাস্ততোবলাৎ। জহার বৎসং ক্রোশন্ত্যা বভঞ্জ চ মহাদ্রুমানিতি॥ ৭৪॥ ক্ষত্ত্রিযেতি। তেন কারণেন ক্রিযতে যেনাসৌ করণঃ ক্ষত্ত্রিযান্তস্য করণেঽপি বিক্রমঃ ত্বযি অজিতে মাং নাবতি ন প্রীণাতি। তথাহি। পাবকস্য অগ্নের্ম্মহিমা স গণ্যতে যঃ কক্ষবৎ কক্ষেইব। তত্র তস্যেবেতি সপ্তম্যর্থে বতিঃ। সাগরেঽপি জ্বলতি॥ ৭৫॥ বিদ্ধীতি। কিঞ্চ ঐশ্বরং ধনুঃ হরের্বিষ্ণোরোজসা বলেনাস্তবলং হৃতসারঞ্চ বিদ্ধি যদ্ধনুস্ত্বযা অভাজি অভঞ্জি। ভঞ্জশ্চ চিণীতি বিভাষয়া ন লোপঃ। তথাহি। নদীরযৈঃ খাতমূলম্ অবদারিতপাদং তটদ্রুমং মৃদুরপ্যনিলঃ পাতযতি। ততঃ শিশুরপি রৌদ্রং ধনুরভাঙ্ক্ষ মতি মা গর্ব্বীরিতি ভাবঃ॥ ৭৬॥ তদিতি। তত্তস্মাৎ মদীযমিদমাযুধং কার্ম্মুকং জ্যযা সংগময্য সংযোজ্য। ল্যপি লঘুপূর্ব্বাদিতি ণেরযাদেশঃ। সশরং যথা তথা ত্বযা বিকৃষ্যতাং প্রধনং রণস্তিষ্ঠতু প্রধনং তাবদাস্তামিত্যর্থঃ। প্রধনং মারণং রণ ইতি বিশ্বঃ। এবমপি মদ্ধনুঃকর্ষণেঽপি অহং তুল্যবাহুতরসা সমবাহুবলেন। তরস্বী বলরংহসী ইত্যমরঃ। ত্বযা জিতঃ॥ ৭৭॥ কাতরইতি। যদিবা উদ্যতার্চ্চিষা উদ্যতত্বিষা মম পরশুধারযা তর্জ্জিতঃ কাতরোঽসি ভীতোঽসি বৃথা জ্যানিঘাতেন কঠিনা অঙ্গুলযো যস্য স তথোক্তঃ অভযযাচনাঞ্জলিঃ বধ্যতাম্। তৌ

যুতাবঞ্জলিঃ পুমানিত্যমরঃ ॥ ৭৮ ॥ এবমিতি। তস্মিন্ ভার্গবে এবমুক্তবতি সতি রাঘবঃ স্মিতেন হাসেন বিকম্পিতাধরঃ সন্ তদ্ধনুঃ গ্রহণমেব সমর্থমুচিতম্ উত্তরং প্রত্যপদ্যত অঙ্গীচকার ॥ ৭৯ ॥ পূর্ব্বেতি। পূর্ব্বজন্মনি নারায়ণাবতারে যদ্ধনুস্তেন সমাগতঃ সঙ্গতঃ স রামোঽতি-মাত্রমত্যন্তং লঘুদর্শনঃ প্রিয়দর্শনোঽভবৎ তথাহি নবাম্বুদঃ কেবলঃ রিক্তোপি সুভগঃ ত্রিদশচাপেনেন্দ্রধনুষা লাঞ্ছিতশ্চিহ্নিতঃ কিং পুনঃ। সুভগএবেতি ভাবঃ ॥ ৮০ ॥ তেনেতি। বলিনা তেন রামেণ ভূমিনিহিতা একা কোটির্যস্য তৎ তৎ কর্ম্মণে প্রভবতীতি কার্ম্মুকং ধনুশ্চ। কর্ম্মণ উকঞিত্যুকঞ্ প্রত্যয়ঃ। অধিরোপিতং ভুভৃতাং রিপুর্ভার্গবশ্চ ধূম-শেষো ধূমকেতনঃ অগ্নিরিব নিষ্প্রভো নিস্তেজস্কঃ আস বভুব। আ-সেতি তিঙন্তপ্রতিরূপকমব্যযম্ দীপ্যর্থকস্যাস্তেরূপং বা ॥ ৮১ ॥ তা-বিতি। পরস্পরস্থিতাবন্যোন্যাভিমুক্তৌ। বর্দ্ধমানঞ্চ পরিহীনঞ্চেতি দ্বন্দ্বঃ। বর্দ্ধমানপরিহীনে তেজসী যযোস্তৌ তাবুভৌ রাঘবভার্গবাবপি দিনাত্যয়ে সায়ংকালে পর্ব্বণি ভবৌ পার্ব্বণৌ শশিদিবাকরাবিব জনতা জনসমূহঃ। গ্রামজনবন্ধুভ্যস্তলিতি তল্প্রত্যয়ঃ। পশ্যতি স্ম অপ-শ্যৎ। অত্র রাঘবস্য শশিনা ভার্গবস্য ভানুনা ঔপম্যং দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৮২ ॥ তমিতি। হরসূনুসন্নিভঃ স্কন্দসমঃ কৃপামৃদুঃ রাঘবঃ আত্মনি বিষয়ে স্খলিতবীর্য্যং কুণ্ঠিতশক্তিং তং ভার্গবং স্বং স্বকীয়ং সংহিতম্ অমোঘমাশুগং বাণং চাবেক্ষ্য ব্যাজহার বভাষে ॥ ৮৩ ॥ নেতি। অভি-ভবত্যপি ত্বযি বিপ্র ইতি হেতোঃ নির্দ্দয়ং প্রহর্ত্তুম্ অলং শক্তো নাস্মি কিন্তু অনেন পত্রিণা শরেণ তে গতিং গমনং হন্মি উত মখার্জ্জিতং লোকং স্বর্গং হন্মি শংস ব্রূহি ॥ ৮৪ ॥ প্রতীতি। ঋষির্ভার্গব স্বং রামং প্রত্যুবাচ কিমিতি তত্ত্বতঃ স্বরূপত স্বাং পুরাতনং পুরুষং ন বেদ্মি ইতি ন কিন্তু ৭ যস্তুবেত্যর্থঃ কিন্তু গাং গতস্য ভুবমবতীর্ণস্য তব বৈষ্ণবং ধাম তেজো দিদৃক্ষুণেতি দিদৃক্ষুণা ময়া কোপিতোঽস্যসি ॥ ৮৫ ॥ ভস্মসা-দিতি। পিতুঃ শত্রবঃ পিতৃবৈরিণো ভস্মসাৎ কৃতবতঃ কোপেন ভস্মী-কুর্ব্বতঃ। বিভাষা সাতিঃ কার্ৎস্ন্যে ইতি সাতিপ্রত্যয়ঃ। সসাগরাং বসু-ন্ধরাম্ ক্রমাৎ পাত্রাধীনং দেযং কৃতবতঃ। দেয়ে ত্রাচেতি চকারাৎ সাতিঃ। কৃতকৃত্যতা মে পরমেষ্ঠিনা পরমপুরুষেণ ত্বযা আহিতঃ কৃত-

জয়বিপর্য্যয়ঃ পরাজয়োঽপি শ্লাঘ্যঃ আশাস্য এব ॥ ৮৬ ॥ তদিতি। তত্তস্মাৎ কারণাৎ হে মতিমতাং বর পুণ্যতীর্থগমনায় আশু মিষ্টামৌপিতাং মে গতিং রক্ষ পালয় কিন্তু খিলীকৃতা দুর্গমীকৃতাপি স্বর্গপদ্ধতিরভোগলোলুপং ভোগনিস্পৃহং মাং ন পীড়য়িষ্যতি। অতস্তামেব জহীত্যর্থঃ ॥ ৮৭ ॥ প্রত্যপদ্যতেতি। রাঘবঃ তথেতি প্রত্যপদ্যত অঙ্গীকৃতবান্ প্রাঙ্মুখঃ ইন্দ্রদিঙ্মুখঃ সায়কং বিসসর্জ্জ চ। স সায়কঃ সুকৃতোপি সাধুকারিণোপি। করোতেঃ ক্বিপ্। ভার্গবস্য দুরত্যয়ো দুরতিক্রমঃ স্বর্গমার্গস্য পরিঘঃ প্রতিবন্ধোঽভবৎ ॥ ৮৮ ॥ রাঘবইতি। রাঘবোঽপি ক্ষম্যতামিতি বদন্ তপোনিধের্ভার্গবস্য চরণৌ সমস্পৃশৎ প্রণনাম। তথাহি তরস্বিনাং বলবতাং তরসা বলেন নির্জ্জিতেষু শত্রুষু প্রণতিরেব কীর্ত্তয়ে ভবতীতি শেষঃ ॥ ৮৯ ॥ রাজসত্ত্বমিতি। মাতুরাগতং মাতৃকং রাজসত্ত্বং রজোগুণপ্রধানত্বমবধূয় পিতুরাগতং পিত্র্যং শমং যদা গমিতোঽস্মি তদা ত্বয়া মম অপেক্ষিতত্বাৎ অনিন্দিতম্ অগর্হিতং ফলং স্বর্গহানিলক্ষণং যস্য সোঽয়ং নিগ্রহোঽপকারোঽপ্যনুগ্রহীকৃতো ননু উপকারীকৃতঃ খলু ॥ ৯০ ॥ সাধয়ামীতি। অহং সাধয়ামি গচ্ছামি দেবকার্য্যমুপপাদয়িষ্যতঃ সম্পাদয়িষ্যতস্তে ঽবিঘ্নমস্তু বিঘ্নাভাবোঽস্তু। অব্যয়ং বিভক্তীত্যাদিনা অর্থাভাবেঽব্যয়ীভাবঃ। সহ লক্ষ্মণেন সলক্ষ্মণঃ তম্। তেন সহেতি তুল্যযোগইতি বহুব্রীহিঃ। লক্ষ্মণাগ্রজং রামম্ ইতি বচ উচিবান্ উক্তবান্। ব্রুঞঃ ক্বসুঃ। ঋষিস্তিরোদধে অন্তর্দধে ॥ ৯১ ॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্ ভার্গবে গতে সতি বিজয়িনং রামং পিতা স্নেহাৎ পরিরভ্য আলিঙ্গ্য পুনর্জ্জাতমেবামন্যত। ক্ষণং শুক্ যস্যেতি বিগ্রহঃ ক্ষণশুচস্তস্য দশরথস্য পরিতোষলাভঃ সন্তোষপ্রাপ্তিঃ কক্ষাগ্নিনা দাবানলেন। কক্ষঃ শুষ্ককাননবীরুধোরিতি বিশ্বঃ। লঙ্ঘিতস্যাভিহতস্য তরোর্বৃষ্টিপাত ইবাভবৎ ॥ ৯২ ॥ অথেতি। অথ ঈষদসমাপ্তঃ শর্ব্বঃ শর্ব্বকল্পঃ। ঈষদসমাপ্তাবিতি কল্পপ্ প্রত্যয়ঃ। অবনিপালঃ কৢপ্তা রম্যা নবা উপকার্য্যা যস্মিন্ স তস্মিন্ পথি কতিচিৎ শর্ব্বরীঃ রাত্রীর্গময়িত্বা মৈথিলীদর্শনীনামঙ্গনানাং লোচনৈঃ কুবলয়ানি যেষাং সঞ্জাতানি কুবলয়িতাঃ। তদস্য সঞ্জাতং তারকাদিভ্যইতি ইতচ্প্র-

তাযঃ। কুবলয়িতাঃ গবাক্ষাঃ যস্যা স্তাং পুরমযোধ্যাম্ অবিশৎ প্রবি-
ষ্টবান্॥ ৯৩॥

ইতি শ্রীকোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং
সঞ্জীবনীসমাখ্যায়ামেকাদশঃ সর্গঃ।

দ্বাদশঃ সর্গঃ।

বন্দামহে মহোদ্দণ্ডদোর্দণ্ডৌ রঘুনন্দনৌ।
তেজোনির্জ্জিতমার্ত্তণ্ডমণ্ডলৌ লোকনন্দনৌ॥

নির্ব্বিষ্টেতি। স্নেহযন্তি প্রীণযন্তি পুরুষমিতি স্নেহাঃ। পচাদ্যচ্। স্নিহ্যন্তি পুরুষা যেষু ইতি বা স্নেহাঃ। অধিকরণার্থে ঘঞ্। বিষয়াঃ শব্দাদয়ঃ তএব স্নেহাঃ নির্ব্বিষ্টাঃ ভুক্তাঃ বিষয়স্নেহাঃ যেন স তথোক্তঃ। নির্ব্বেশো ভৃতিভোগযোরিতি বিশ্বঃ। দশা জীবনাবস্থা তস্যা অন্তং বার্দ্ধকমুপেযিবান্ স দশরথঃ উষসি প্রদীপার্চ্চিরিব দীপজ্বালেব আসন্নং নির্ব্বাণং মোক্ষো যস্য স তথোক্তঃ আসীৎ। অর্চ্চিঃপক্ষে তু বিষযোদেশঃ আশ্রয়ো ভাজনমিতি যাবৎ। বিষয়ঃ স্যাদিন্দ্রিয়ার্থে দেশে জনপদেপি চেতি বিশ্বঃ। স্নেহস্তৈলাদিঃ। স্নেহস্তৈলাদিকরসে দ্রবে স্যাৎ সৌহৃদেপি চেতি বিশ্বঃ। দশা বর্ত্তিকা। দশা বর্ত্তাববস্থাযামিতি বিশ্বঃ। নির্ব্বাণং বিনাশঃ নির্ব্বাণং নিবৃ্ত্তৌ মোক্ষে বিনাশেগজমজ্জন-ইতি যাদবঃ॥ ১॥ তমিতি। জরা কৈকেয়ীশঙ্কযেব পলিতস্য কেশাদি-শৌক্ল্যস্য ছদ্মনা মিষেণ। পলিতং জরসা শৌক্ল্যং কেশাদাবিত্যমরঃ কর্ণমূলং কর্ণোপকণ্ঠমাগত্য রামে শ্রীঃ রাজলক্ষ্মীঃ ন্যস্যতাং নিধীয়তা-মিতি তম্ আহ। দশরথঃ বৃদ্ধোঽহমিতি বিচার্য্য রামস্য যৌবরাজ্যা-ভিষেকং চকাঙ্ক্ষেত্যর্থঃ॥ ২॥ সেতি। সা পৌরকান্তস্য রামস্য অভ্যুদয়শ্রুতিঃ অভিষেকবার্ত্তা কুল্যা কৃত্রিমা সরিৎ। কুল্যাল্পা কৃত্রিমা সরিদিত্যমরঃ। উদ্যানপাদপানিব পৌরান্ প্রত্যেকং হ্লাদযাঞ্চক্রে॥৩॥ তস্যেতি। ক্রূরনিশ্চযা কৈকেয়ী তস্য রামস্য কল্পিতং সম্ভৃতম্ অভি-ষেকস্য সম্ভারম্ উপকরণং শোকোষ্ণৈঃ পার্থিবাশ্রুভির্দূষযামাস স্বহুঃ-খমূলেন রাজশোকেন প্রতিববন্ধেত্যর্থঃ॥ ৪॥ সেতি। চণ্ডী অতিকো-পনা। চণ্ডস্ত্বত্যন্তকোপনইত্যমরঃ। সা কিল ভর্ত্রা আশ্বাসিতা অনুনীতা

সতী তেন ভর্ত্রা। সংশ্রুতৌ প্রতিজ্ঞাতৌ বরৌ ইন্দ্রেণ সিক্তা অভিবৃষ্টা ভূর্বিলে বল্মীকাদৌ মগ্নাবুরগাবিব উদ্বমাম উজ্জগার ॥ ৫ ॥ তয়োরিতি। সা তয়োর্বরয়োর্ম্মধ্যে একেন বরেণ রামং চতুর্দ্দশসমাঃ সংবৎসরান্। অত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া। প্রাব্রাজয়ৎ প্রাবাসয়ৎ দ্বিতীয়েন বরেণ সুতস্য ভরতস্য বৈধব্যৈকফলাং স্ববৈধব্যমাত্রফলাং নতুপভোগফলামিতি ভাবঃ শ্রিয়মৈচ্ছৎ ইয়েষ ॥ ৬ ॥ পিত্রেতি। রামঃ প্রাক্ পিত্রা দত্তাং মহীং রুদন্ প্রত্যপদ্যত অঙ্গীচকার স্বত্যাগদুঃখাদিতি ভাবঃ। পশ্চাৎ বনায় গচ্ছ ইতি এবংরূপাং তদাজ্ঞাং পিত্রাজ্ঞাং মুদিতোঽগ্রহীৎ পিত্রাজ্ঞা-করণলাভাদিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥ দধতইতি। মঙ্গলক্ষৌমে দধতো বল্কলে বসানস্য আচ্ছাদয়তশ্চ তস্য রামস্য সমমেকবিধং মুখরাগং মুখবর্ণং জনাঃ বিস্মিতাঃ দদৃশুঃ। সুখদুঃখযোরবিকৃতইতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥ সইতি। স রামঃ গুরুং পিতরং সত্যাদ্বরদানরূপাদলোপয়ন্ অভ্রংশয়ন্ সীতা-লক্ষ্মণযোঃ সখেতি বিগ্রহঃ তাভ্যাং সহিতঃ সন্ দণ্ডকারণ্যং বিবেশ সতাং মনশ্চ প্রত্যেকং বিবেশ। পিতৃভক্ত্যা সর্ব্বে সন্তঃ সন্তুষ্টাঃ ইতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥ রাজেতি। তদ্বিয়োগার্ত্তঃ পুত্রবিয়োগদুঃখিতঃ রাজাপি স্বকর্ম্মণা মুনিপুত্রবধরূপেণ জাতঃ স্বকর্ম্মজস্তং শাপং পুত্রশোকজং মরণাত্মকং স্মৃত্বা শরীরত্যাগমাত্রেণ শুদ্ধিলাভং প্রায়শ্চিত্তমমন্যতে-ত্যর্থঃ ॥ ১০ ॥ বিপ্রোষিতেতি। বিপ্রোষিতাঃ গতাঃ যস্মিংস্তত্তথোক্তম্ অস্তমিতঈশ্বরো রাজা যস্য তত্তথোক্তং তদ্রাজ্যং রন্ধ্রান্বেষণদক্ষাণাং দ্বিষামামিষতাং ভোগ্যবস্তুতাং যযৌ। আমিষং ভোগ্যবস্তুনীতি কেশবঃ ॥ ১১ ॥ অথেতি। অথ অনাথাঃ প্রকৃতয়োঽমাত্যাঃ। প্রকৃতিঃ সহজে যোনাবমাত্যে পরমাত্মনীতি বিশ্বঃ। মাতৃবন্ধুনিবাসিনং ভরতং স্তম্ভি-তাশ্রুভিঃ পিতৃমরণগুপ্ত্যর্থমিতি ভাবঃ মৌলৈঃ সচিবৈরানায়য়ামাসুঃ আগময়াঞ্চক্রুঃ ॥ ১২ ॥ শ্রুত্বেতি। কৈকেয়ীতনয়োভরতঃ পিতুস্তথা-বিধং স্বমাতৃমূলং মৃত্যুং মরণং শ্রুত্বা স্বস্যা মাতুঃ কেবলং পরাঙ্মুখো ন কিন্তু শ্রিয়োপি পরাঙ্মুখ আসীৎ ॥ ১৩ ॥ সসৈন্যইতি। সসৈন্যো ভরতঃ রামমন্বগাচ্ছ কিং কুর্ব্বন্ অশ্রমালয়ৈর্বনবাসিভি র্দর্শিতান্ এতে রামনিবাসা ইতি কথিতান্ সসৌমিত্রের্লক্ষ্মণসহিতস্য তস্য রামস্য বসতিক্রমান্ নিবাসবৃক্ষান্ পশ্যন্ উদশ্রুঃ রুদন্ ॥ ১৪ ॥ চিত্রেতি।

চিত্রকূটবনস্থং তং রামঞ্চ গুরোঃ পিতুঃ কথিতস্বর্গতিঃ কথিতপিতৃমরণঃ সম্রিত্যর্থঃ অনুচ্ছিষ্টা অনমুভূতশিষ্টা সম্পৎ গুণোৎকর্ষো যস্যাঃ সা। সম্পৎ গুণোৎকর্ষ ইতি কেশবঃ। তয়া লক্ষ্ম্যাকরণেন নিমন্ত্রয়াঞ্চক্রে আহূতবান্ ॥ ১৫ ॥ সইতি। স হি ভরতঃ প্রথমজেঽগ্রজে তস্মিন্ রামে অকৃতশ্রীপরিগ্রহে সতি স্বয়ং ভুবঃ স্বীকরণাৎ আত্মানং পরিবেত্তারং মেনে। পরিবেত্তানুজোঽনূঢ়জ্যেষ্ঠে দারপরিগ্রহাদিত্যমরঃ। ভূপরিগ্রহোঽপি দারপরিগ্রহসমইতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥ তমিতি স্বর্গিণঃ। পিতুঃ নির্দ্দেশাৎ অপাক্রস্টং নিবর্ত্তযিতুমশ্যকং তং রামং পশ্চাদ্রাজ্যাধিদেবতে স্বামিন্যৌ কর্ত্তুং পাদুকে যযাচে ॥ ১৭ ॥ সইতি। স ভরতো ভ্রাত্রা রামেণ তথেত্যুক্ত্বা বিসৃষ্টঃ সন্ পুরীম্ অযোধ্যাং নাবিশদেব কিন্তু নন্দিগ্রামগতঃ সন্ তস্য রামস্য রাজ্যং ন্যাসমিব নিক্ষেপমিবাভুনক্ অপালযৎ নতু ভুক্তবানিত্যর্থঃ। অন্যথা ভুজোঽনবনইত্যাত্মনেপদপ্রসঙ্গাৎ। ভুজের্লঙ্ ॥ ১৮ ॥ দৃঢ়েতি। জ্যেষ্ঠে দৃঢ়ভক্তিঃ রাজ্যতৃষ্ণাপরাঙ্মুখো ভরতঃ ইতি পূর্ব্বোক্তানুষ্ঠানেন মাতুঃ পাপস্য প্রায়শ্চিত্তং অপনোদকং কর্ম্ম অকরোদিবেত্যুৎপ্রেক্ষা। দৃঢ়ভক্তিরিত্যর্থ দৃঢ়শব্দস্য স্ত্রিয়াপুংবদিত্যাদিনা পুংবদ্ভাবো দুর্ঘটঃ অপ্রিয়াদিম্বিতি নিষেধাৎ ভক্তিশব্দস্য প্রিয়াদিষু পাঠাৎ অতো দৃঢ়ং ভক্তিরস্যেতি নপুংসকপূর্ব্বপদো বহুব্রীহিঃ ইতি গণব্যাখ্যানে দৃঢ়ভক্তিরিত্যেবমাদিষু পূর্ব্বপদস্য নপুংসকত্বস্য বিবক্ষিতত্বাৎ সিদ্ধমিতি সমাধেয়ম্। বৃত্তিকারাশ্চ দীর্ঘনিবৃত্তিমাত্রপরো দৃঢ়ভক্তিশব্দো লিঙ্গবিশেষস্যানুপকারত্বাৎ স্ত্রীত্বমবিবক্ষিতমেব তস্মাদস্ত্রীলিঙ্গত্বাৎ দৃঢ়ভক্তিশব্দস্যায়ং প্রযোগ ইত্যভিপ্রায়ঃ। ন্যাসকারোপ্যেবম্। ভোজরাজস্তু কর্ম্মসাধনস্যৈব ভক্তিশব্দস্য প্রিয়াদিপাঠাৎ ভবানীভক্তিরিত্যাদৌ কর্ম্মসাধনত্বাৎ পুংবদ্ভাবপ্রতিষেধঃ দৃঢ়ভক্তিরিত্যাদৌ ভাবসাধনত্বাৎ পুংবদ্ভাবসিদ্ধিঃ পূর্ব্বপদস্যেত্যাহ ॥ ১৯ ॥ রামইতি। সানুজঃ শান্তো রামোঽপি বৈদেহ্যা সহ বনে বন্যেন বনভবেন কন্দমূলাদিনা বর্ত্তযন্ বৃত্তিং কুর্ব্বন্ জীবন্ বৃদ্ধেক্ষ্বাকূণাং ব্রতং বনবাসাত্মকং যুবা যৌবনস্থএব চচার ॥ ২০ ॥ প্রভাবেণেতি। স রামঃ কদাচিৎ প্রভাবেণ স্বমহিম্না স্তম্ভিতা স্থিরীকৃতা ছায়া যস্য তং বনস্পতিমাশ্রিতঃ সন্ কিঞ্চিদীষৎ শ্রমাদিব সীতায়া অঙ্কে শিশ্যে সুষ্বাপ

[illegible]

স্তা নিক্ষিপ্তবত্তী চ ॥ ৩০ ॥ পঞ্চবট্যামিতি। ততো রামঃ কুম্ভজন্মনো অ-
গস্ত্যস্য শাসনাৎ পঞ্চানাং বটানাং সমাহারঃ পঞ্চবটী। তদ্ধিতার্থেতি
তৎপুরুষঃ সংখ্যা পূর্ব্বোদ্বিগুরিতি দ্বিগুসংজ্ঞায়াং দ্বিগোরিতি ঙীপ্
দ্বিগুরেকবচনমিতি একবচনম্। তস্যাং পঞ্চবট্যাং বিন্ধ্যাদ্রিঃ প্রকৃতে
বৃদ্ধেঃ পূর্ব্বাবস্থাযামিব অনপোঢ়স্থিতিরনতিক্রান্তমর্য্যাদঃ তস্থৌ ॥ ৩১
রাবণাবরজেতি। তত্র পঞ্চবট্যাং মদনাতুরা রাবণাবরজা সূর্পণখা
পূর্ব্বপদাৎ সংজ্ঞায়ামগইতি ণত্বম্। রাঘবম্ নিদাঘার্ত্তা ঘর্ম্মতপ্ত
ব্যাকুলা ব্যালী ভুজঙ্গী মলযদ্রুমং চন্দনদ্রুমমিব অভিপেদে প্রাপ ॥৩২
সেতি। সা সূর্পণখা সীতাসন্নিধাবেব কথিতান্বযা কথিতবংশা সতী
তং রামং বব্রে বৃতবতী তথাহিঅত্যারূঢ়োঽতিপ্রবৃদ্ধো নারীণাং মনো-
ভবঃ কামঃ কালজ্ঞোঽবসরজ্ঞো ন ভবতীতি অকালজ্ঞো হি ৩৩ ॥ কলত্র-
বানিতি। বৃষঃ পুমান্। বৃষঃ স্যাদ্বাসবে ধর্ম্মে সৌরভেযে চ শুক্রলে
পুংরাশিভেদযোঃ শৃঙ্গ্যাং মূষকশ্রেষ্ঠযোরপীতি বিশ্বঃ। বৃষং পুরুষম্
আত্মার্থমিচ্ছতীতি বৃষস্যন্তী কামুকী। বৃষস্যন্তী চ কামুকীত্যমরঃ
সুপআত্মনঃ ক্যজিতি ক্যচ্প্রত্যয়ঃ অশ্বক্ষীরবৃষলবণানামাত্মপ্রীতৌ
ক্যচীতি অসুগাগমঃ ততঃ লটঃ শত্রাদেশঃ উগিতশ্চেতি ঙীপ্। শ্লোকা-
র্থস্তু বৃষস্কন্ধো রামঃ বৃষস্যন্তীং তাং রাক্ষসীং হে বালে অহং কলত্র-
বান্ মে কনীযাংসং কনিষ্ঠং ভজস্বেতি শশাস আজ্ঞাপিতবান্ ॥ ৩৪ ॥
জ্যেষ্ঠাভিগমনাদিতি। পূর্ব্বং জ্যেষ্ঠাভিগমনাৎ তেন লক্ষ্মণেনাপি
অনভিনন্দিতা নাঙ্গীকৃতা ভূযো রামাশ্রয়া সা রাক্ষসী উভে কূলে ভজ-
তীত্যুভযকূলভাক্ নদীবাভূৎ। সা হি যাতাযাতাভ্যাং পর্য্যাযেণ কূলদ্ব-
যগামিনী নদীসদৃশ্যভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ সংরম্ভমিতি। মৈথিলীহাস ক্ষণং
সৌম্যাং সৌম্যাকারাং তাং রাক্ষসীম্ নিবাতেন স্তিমিতাং নিশ্চলাম্বু-
দধেরেলাম্ অম্বুবিকৃতিম্ অম্বুপূরমিত্যর্থঃ। অব্ধ্যম্বুবিকৃতৌ বেলেত্যমরঃ।
চন্দ্রোদয়ইব সংরম্ভং সংক্ষোভং নিনায ॥ ৩৬ ॥ ফলমিতি। শ্লোকস্য
[illegible]য়েনান্বযঃ অস্যোপহাসস্য ফলং সদ্যঃ সম্প্রত্যেব প্রাপ্স্যসি মাং পশ্য
ত্বযা কর্ত্ত্র্যা কৃতম্ উপহাসরূপং করণং ব্যাঘ্র্যাং বিষযে মৃগ্যাঃ কর্ত্র্যাঃ
পরিভব ইত্যবেহি ॥ ৩৭ ॥ ইতীতি। [illegible] নির্বিশন্তীমাক্রি-

ঙ্গন্তীং মৈথিলীম্ ইত্যুক্ত্বা সূর্পণখা নাম্নঃ সূর্পাকারনখযুক্তমিত্যর্থঃ রূপমাকারং প্রত্যপদ্যত স্বীচকার অদর্শযদিত্যর্থঃ॥ ৩৮ ॥ লক্ষ্মণইতি। লক্ষ্মণঃ প্রথমং কোকিলাবন্মঞ্জুবাদিনীং পশ্চাৎ শিবাবদ্ঘোরস্বনাং তাং শূর্পণখাং শ্রুত্বা তস্যাঃ স্বনং শ্রুত্বেত্যর্থঃ বিকৃতা মায়াবিনীতি বুবুধে বুদ্ধবান্। কর্ত্তরি লিট্ ॥ ৩৯ ॥ পর্ণশালামিতি। অথ স লক্ষ্মণো বিকৃষ্টাসিঃ কোশোদ্ধৃতখড়্গঃ সন্ ক্ষিপ্রং পর্ণশালাং প্রবিশ্য ভীষয়তীতি ভীষণাম্। নন্দ্যাদিত্বাৎ ল্যুঃ কর্ত্তরি তাং রাক্ষসীং বৈরূপ্যস্য পৌনরুক্ত্যং দ্বৈগুণ্যং লক্ষণয়া তেনাযোজয়ৎ যোজিতবান্। স্বভাবতএব বিকৃতাং তাং কর্ণাদিচ্ছেদেন পুনরতিবিকৃতামকরোদিত্যর্থঃ॥ ৪০ ॥ সেতি। সা বক্রনখং ধারয়তীতি বক্রনখধারিণী তয়া বেণুবৎ কর্কশপর্ব্বয়া অতএবাঙ্কুশস্যাকারইবাকারো যস্যাঃ সা তয়া অঙ্গুল্যা তৌ রাঘবৌ অম্বরে ব্যোম্নি স্থিতা। অম্বরং ব্যোম্নি বাসসীত্যমরঃ। অতর্জ্জয়ৎ অভৎসয়ৎ তর্জ্জইতি বাতোশ্চৌরাদিকাদনুদাত্তেত্ত্বাদাত্মনেপদেন ভাব্যং তথাপি চক্ষিঙো-ঙিত্তকরণাৎ জ্ঞাপকাদনুদাত্তেত্ত্বনিমিত্তস্যাত্মনেপদস্যানিত্যত্বাৎ পরস্মৈপদমুহ্যমিত্যুক্তম্ আখ্যাত চন্দ্রিকায়াং তর্জ্জয়তে ভর্ৎসয়তে তর্জ্জয়তীত্যপি দৃশ্যতে কবিষ্বিতি ॥৪১॥ প্রাপেতি। সা আশু জনস্থানং প্রাপ্য স্বরাদিভ্যো রাক্ষসেভ্যস্তথাবিধং স্বাঙ্গচ্ছেদাত্মকম্ উপক্রম্যতইত্যুপক্রমঃ। কর্ম্মণি ঘঞ্প্রত্যয়ঃ রামস্য কর্ত্তুরুপক্রমঃ রামোপক্রমং রামেণাদাবুপক্রান্তমিত্যর্থঃ উপজ্ঞোপক্রমং তদাদ্যাচিখ্যাসায়ামিতি ক্লীবত্বম্। তন্নবং রক্ষসাং কর্ম্মভূতানাং পরিভবমাচখ্যৌ চ॥ ৪২ ॥ মুখেতি নৈর্ঋতা রাক্ষসাঃ। নৈর্ঋতো যাতুরক্ষসী ইত্যমরঃ। মুখাবয়বেষু কর্ণাদিষু লূনাং ছিন্নাং তাং পুরোদধুঃ অগ্রে চক্রুরিতি যৎ তদেব রামাভিযায়িনাং রামমভিদ্রবতাং তেষামমঙ্গলমভূৎ ॥৪৩॥ উদিতি। উদায়ুধান্ উদাত্তায়ুধান্ আপততআগচ্ছতো দৃপ্তাংস্তান্ স্বরাদীন্ প্রেক্ষ্য রাঘবশ্চাপে বিজয়স্যাশংসাম্ আশাং লক্ষ্মণে সীতাঞ্চ নিদধে। সীতারক্ষণে লক্ষ্মণং নিযুজ্য স্বয়ং যুদ্ধায় সন্নদ্ধইতি ভাবঃ॥ ৪৪ ॥ একইতি। দাশরথীরামঃ একোঽদ্বিতীয়ঃ যাতুধানাঃ কামং সহস্রশঃ সন্তীতি শেষঃ তৈর্যাতুধানৈস্তু স রামঃ আজৌ তে যাতুধানাঃ যাবন্তো যাবৎসংখ্যকাএব তাবাংস্তাবৎসংখ্যকশ্চ দদৃশে॥ ৪৫ ॥ অসদিতি। অথ শুভাচারো রণে সাধুচারী

সন্নদ্ধশ্চ স কাকুৎস্থঃ অসজ্জনেন দুর্জ্জনেন রাক্ষসজনেন চ প্রযুক্তং প্রেষিতম্ উচ্চারিতঞ্চ দূষণং দূষণাখ্যং রাক্ষসম্ আত্মনো দূষণং দোষমিব ন চক্ষমে ন সেহে প্রতিকর্ত্তুং প্রবৃত্ত ইত্যর্থঃ॥ ৪৬॥ তমিতি। স রামস্তং দূষণং খরত্রিশিরসৌ চ শরৈঃ প্রতিজগ্রাহ প্রতিজহারেত্যর্থঃ। ক্রমশঃ যথাক্রমং প্রযুক্তা অপীতি শেষঃ তস্য তে শরাঃ পুনঃ চাপাৎ সমং যুগপদিবোদ্যযুঃ। অতিলঘুহস্ত ইতি ভাবঃ॥৪৭॥ তৈরিতি। দেহমতীত্য ভিত্ত্বা গচ্ছন্তীতি দেহাতিগাঃ তৈ যথা স্থিতা পূর্ব্ববিশুদ্ধির্যেষাং তৈঃ অতিবেগত্বেন দেহভেদাৎ প্রাগিব রুধিরলেপরহিতৈরিত্যর্থঃ শিতৈ স্তীক্ষ্ণৈঃ তৈর্ব্বাণৈঃ ত্রযাণাং খরাদীনাম্ আযুঃ পীতং রুধিরন্তু পতত্ত্রিভিঃ পীতম্॥ ৪৮॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্ রামশরৈরুৎকৃত্তে ছিন্নে মহতি রক্ষসাং বলে উত্থিতম্ উত্থানক্রিয়াবিশিষ্টং প্রাণিনাং কবন্ধেভ্যঃ শীরোহীন শরীরেভ্যঃ। কবন্ধোঽস্ত্রী ক্রিযাযুক্তমপমূর্দ্ধকলেবরমিত্যমরঃ। অন্যচ্চ অন্যং কিঞ্চন ন দদৃশে। কবন্ধেভ্য ইত্যত্রান্যারাদিতি পঞ্চমী। নিঃশেষং হতমিত্যর্থঃ॥ ৪৯॥ সেতি। সা সুরদ্বিষং বরুথিনী বাণবর্ষিণং রামং যোধয়িত্বা যুদ্ধং কারয়িত্বা গৃধ্রাণাং ছায়া গৃধ্রচ্ছায়ম্। ছায়াবাহুল্যে ইতি ক্লীবত্বম্। তস্মিন্ অপ্রবোধায় অপুনর্বোধায় সুষ্বাপ মমারেত্যর্থঃ। অত্র সুবতশ্রান্তকান্তাসমাধির্ধ্বন্যতে॥ ৫০॥ রাঘবেতি। একা সূর্পবন্নখানি যস্যাঃ সা সূর্পণখা পূর্বপদাৎ সংজ্ঞাযামিতি ণত্বম্ নখমুখাৎ সংজ্ঞাযামিতি ঙীপ্প্রতিষেধঃ। সৈব রাবণং প্রতি রাঘবাস্ত্রৈর্বিদীর্ণানাং হতানাং তেষাং রক্ষসাং খরাদীনাং দুষ্প্রবৃত্তির্দুর্বার্ত্তা তাং হরতি প্রাপয়তীতি দুষ্প্রবৃত্তিহরাভবৎ। হরতেরনুদ্যমনেঽজিত্যচ্ প্রত্যয়ঃ॥ ৫১॥ নিগ্রহাদিতি। স্বসুঃ সূর্পণখায়া নিগ্রহাদঙ্গচ্ছেদাৎ আত্মনাং বন্ধূনাং খরাদীনাং বধাচ্চ কারণাৎ ধনদানুজো রাবণো রামেণ দশসু মূর্দ্ধসু পদং পাদং নিহিতং মেনে॥ ৫২॥ রক্ষসেতি স রাবণঃ মৃগরূপেণ রক্ষসা মারীচেন রাঘবৌ বঞ্চয়িত্বা প্রতার্য্য পক্ষীন্দ্রস্য জটাযুষঃ প্রযাসেন যুদ্ধরূপেণ ক্ষণং বিঘ্নিতঃ সঞ্জাতবিঘ্নঃ সন্ সীতাং জহার॥ ৫৩॥ তাবিতি। সীতান্বেষিণৌ তৌ রাঘবৌ লূনপক্ষং রাবণেন ছিন্নপক্ষং কণ্ঠবর্ত্তিভিঃ প্রাণৈঃ দশরথপ্রীতে দশরথসখ্যস্যানৃণম ঋণৈ বিমুক্তং গৃধ্রং জটাযুষমপশ্যতাং দৃষ্টবন্তৌ। দৃশের্লঙি রূপম্॥৫৪॥ সইতি স জ-

ঙ্গন্তীং মৈথিলীম্ ইত্যুক্ত্বা সূর্পণখা নাম্নঃ সূর্পাকারনখযুক্তমিত্যর্থঃ রূপমাকারং প্রত্যপদ্যত স্বীচকার অদর্শযদিত্যর্থঃ॥ ৩৮ ॥ লক্ষ্মণইতি। লক্ষ্মণঃ প্রথমং কোকিলাবন্মঞ্জুবাদিনীং পশ্চাৎ শিবাবদ্ঘোরস্বনাং তাং শূর্পণখাং শ্রুত্বা তস্যাঃ স্বনং শ্রুত্বেত্যর্থঃ বিকৃতা মায়াবিনীতি বুবুধে বুদ্ধবান্। কর্ত্তরি লিট্ ॥ ৩৯ ॥ পর্ণশালামিতি। অথ স লক্ষ্মণো বিকৃষ্টাসিঃ কোশোদ্ধৃতখড়্গঃ সন্ ক্ষিপ্রং পর্ণশালাং প্রবিশ্য ভীষয়তীতি ভীষণাম্। নদ্যাদিত্বাৎ ল্যঃ কর্ত্তরি তাং রাক্ষসীং বৈরূপ্যস্য পৌনরুক্ত্যং দ্বৈগুণ্যং লক্ষণযা তেনাযোজযৎ যোজিতবান্। স্বভাবতএব বিকৃতাং তাং কর্ণাদিচ্ছেদেন পুনরতিবিকৃতামকরোদিত্যর্থঃ॥ ৪০ ॥ সেতি। সা বক্রনখং ধারযতীতি বক্রনখধারিণী তযা বেণুবৎ কর্কশপর্ব্বযা অতএব অঙ্কুশস্যাকারইবাকারো যস্যাঃ সা তযা অঙ্গুল্যা তৌ রাঘবৌ অম্বরে ব্যোম্নি স্থিতা। অম্বরং ব্যোম্নি বাসসীত্যমরঃ। অতর্জ্জযৎ অভৎসয়ৎ তর্জ্জইতি বাতোশ্চৌরাদিকাদনুদাত্তেত্ত্বাদাত্মনেপদেন ভাব্যং তথাপি চক্ষিঙো ঙিত্করণাৎ জ্ঞাপকাদনুদাত্তেত্ত্বনিমিত্তস্যাত্মনেপদস্যানিত্যত্বাৎ পরস্মৈপদমূহ্যমিত্যুক্তম্ আখ্যাত চন্দ্রিকায়াং তর্জ্জযতে ভর্তসযতে তর্জ্জযতীত্যপি দৃশ্যতে কবিস্মিতি ॥৪১॥ প্রাপোতি। সা আশু জনস্থানং প্রাপ্য খরাদিভ্যো রাক্ষসেভ্যস্তথাবিধং স্বাঙ্গচ্ছেদাত্মকম্ উপক্রম্যতইত্যুপক্রমঃ। কর্ম্মণি ঘঞপ্রত্যয়ঃ রামস্য কর্ত্তুরুপক্রমঃ রামোপক্রমং রামেণাদাবুপক্রান্তমিত্যর্থঃ উপজ্ঞোপক্রমং তদাদ্যাচিখ্যাসাযামিতি ক্লীবত্বম্। তন্নবং রক্ষসাং কর্ম্মভূতানাং পরিভবমাচখ্যৌ চ ॥ ৪২ ॥ মুখেতি নৈঋর্তা রাক্ষসাঃ। নৈঋর্তো যাতুরক্ষসী ইত্যমরঃ। মুখাবয়বেষু কর্ণাদিলূনাং ছিন্নাং তাং পুরোদধুঃ অগ্রে চক্রুরিতি যৎ তদেব রামাভিযায়িনাং রামমভিদ্রবতাং তেষামমঙ্গলমভূৎ ॥ ৪৩ ॥ উদিতি। উদাযুধান্ উদাত্তাযুধান্ আপততআগচ্ছতো দৃপ্তাংস্তান্ খরাদীন্ প্রেক্ষ্য রাঘবশ্চাপে বিজযস্যাশংসাম্ আশাং লক্ষ্মণে সীতাঞ্চ নিদধে। সীতারক্ষণে লক্ষ্মণং নিযুজ্য স্বয়ং যুদ্ধায় সন্নদ্ধইতি ভাবঃ॥ ৪৪ ॥ একইতি। দাশরথীরাম একোঽদ্বিতীয়ঃ যাতুধানাঃ কামং সহস্রশঃ সন্তীতি শেষঃ তৈর্যাতুধানৈস্তু স রামঃ আজৌ তে যাতুধানাঃ যাবন্তো যাবৎসংখ্যকাএব তাবাংস্তাবৎসংখ্যাকশ্চ দদৃশে ॥ ৪৫ ॥ অসদিতি। অথ শুভাচারো রণে সাধুচারী

সম্বৃত্তশ্চ স কাকুৎস্থঃ অসর্জ্জনেন দুর্জ্জনেন রক্ষোজনেন চ প্রযুক্তং প্রেষিতম্ উচ্চারিতঞ্চ দূষণং দূষণাখ্যং রাক্ষসম্ আত্মনো দূষণং দোষমিব ন চক্ষমে ন সেহে প্রতিকর্ত্তুং প্রবৃত্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ তমিতি। স রাম স্তং দূষণং খরত্রিশিরসৌ চ শরৈঃ প্রতিজগ্রাহ প্রতিজহারেত্যর্থঃ। ক্রমশঃ যথাক্রমং প্রযুক্তা অপীতি শেষঃ তস্য তে শরাঃ পুনঃ চাপাৎ সমং যুগপদিবোদ্যযুঃ। অতিলঘুহস্ত ইতি ভাবঃ ॥৪৭॥ তৈরিতি। দেহমতীত্য ভিত্ত্বা গচ্ছন্তীতি দেহাতিগাঃ তৈ যথা স্থিতা পূর্ব্ববিশুদ্ধির্যেষাং তৈঃ অতিবেগত্বেন দেহভেদাৎ প্রাগিব রুধির লেপরহিতৈরিত্যর্থঃ শিতৈ স্তীক্ষ্ণৈঃ তৈর্ব্বাণৈঃ ত্রয়াণাং খরাদীনাম্ আয়ুঃ পীতং রুধিরন্তু পতত্ত্রিভিঃ পীতম্ ॥৪৮॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্ রামশরৈরুৎকৃত্তে ছিন্নে মহতি রক্ষসাং বলে উত্থিতম্ উত্থানক্রিয়াবিশিষ্টং প্রাণিনাং কবন্ধেভ্যঃ শীরোহীন শরীরেভ্যঃ। কবন্ধোঽস্ত্রী ক্রিয়াযুক্তমপমূর্দ্ধকলেবরমিত্যমরঃ। অন্যচ্চ অন্যং কিঞ্চন ন দদৃশে। কবন্ধেভ্য ইত্যত্রান্যারাদিতি পঞ্চমী। নিঃশেষং হতমিত্যর্থঃ ॥ ৪৯ ॥ সেতি। সা সুরদ্বিষং বরুথিনী বাণবর্ষিণং রামং যোধয়িত্বা যুদ্ধং কারয়িত্বা গৃধ্রাণাং ছায়া গৃধ্রচ্ছায়ম্। ছায়াবাহুল্যে ইতি ক্লীবত্বম্। তস্মিন্ অপ্রবোধায় অপুনর্বোধায় সুষ্বাপ মমারেত্যর্থঃ। অত্র সুবতশ্রান্তকান্তাসমাধির্ধ্বন্যতে ॥ ৫০ ॥ রাঘবেতি। এক। সূর্পবন্নখানি যস্যাঃ সা সূর্পণখা পূর্বপদাৎ সংজ্ঞায়ামিতি ণত্বম্ নখমুখাৎ সংজ্ঞায়ামিতি ঙীপ্প্রতিষেধঃ। সৈব রাবণং প্রতি রাঘবাস্ত্রৈ র্বিদীর্ণানাং হতানাং তেষাং রক্ষসাং খরাদীনাং দুষ্প্রবৃত্তিদুর্বার্ত্তা তাং হরতি প্রাপয়তীতি দুষ্প্রবৃত্তিহরা ভবৎ। হরতেরনুদ্যমনেঽজিত্যচ্ প্রত্যয়ঃ ॥ ৫১ ॥ নিগ্রহাদিতি। স্বসুঃ সূর্পণখায়া নিগ্রহাদঙ্গচ্ছেদাৎ আত্মনাং বন্ধুনাং খরাদীনাং বধাচ্চ কারণাৎ ধনদানুজো রাবণো রামেণ দশসু মূর্দ্ধসু পদং পাদং নিহিতং মেনে ॥ ৫২ ॥ রক্ষসেতি স রাবণঃ মৃগরূপেণ রক্ষসা মারীচেন রাঘবৌ বঞ্চয়িত্বা প্রতার্য্য পক্ষীন্দ্রস্য জটায়ুষঃ প্রযাসেন যুদ্ধরূপেণ ক্ষণংবিঘ্নিতঃ সঞ্জাতবিঘ্নঃ সন্ সীতাং জহার ॥ ৫৩ ॥ তাবিতি। সীতান্বেষিণৌ তৌ রাঘবৌ লূনপক্ষং রাবণেন ছিন্নপক্ষং কণ্ঠবর্ত্তিভিঃ প্রাণৈঃ দশরথপ্রীতে দশরথসখ্যস্যানৃণম ঋণৈ র্বিমুক্তং গৃধ্রং জটায়ুষমপশ্যতাং দৃষ্টবন্তৌ। দৃশের্লঙি রূপম্ ॥৫৪॥ সইতি স জ-

টায়ুঃ রাবণহৃতাং মৈথিলীং তাভ্যাং রামলক্ষ্মণাভ্যাম্। ক্রিয়াগ্রহণমপি কর্ত্তব্যমিতি সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থী। বচসা বাধ্যতা আচষ্ট আত্মনঃ সুদুষ্করং কর্ম্ম যুদ্ধরূপং ব্রণৈরাবেদ্য সংস্থিতো মৃতঃ॥ ৫৫॥ তয়োরিতি। ব্যাপত্তির্মরণং নবীভূতঃ পিতৃব্যাপত্তিশোকো যযোস্তৌ তয়োঃ রাঘবয়োস্তস্মিন্ গৃধ্রে পিতরীব অগ্নিসংস্কারাদগ্নিসংস্কারমারভ্য পরাঃ উত্তরাঃ ক্রিয়াঃ ববৃতিরে অবর্ত্তন্ত তস্য পিতৃবদৌর্দ্ধ্বদেহিকং চক্রতুরিত্যর্থঃ॥৫৬॥ বধেতি। বধেন রামকৃতেন নির্দ্ধূতশাপস্য দেবভুবং গতস্য কবন্ধস্য রক্ষোবিশেষস্য উপদেশতো রামস্য সমানব্যসনে সমানাপদি সখ্যার্থিনীত্যর্থঃ হরৌ কপৌ সুগ্রীবে শুকাহিকপিভেকেষু হরির্না কপিলে ত্রিম্বিত্যমরঃ। সখ্যং মুমূর্চ্ছ ববৃধে॥ ৫৭॥ সইতি। বীরঃ স রামো বালিনং সুগ্রীবাগ্রজং হত্বা চিরকাঙ্ক্ষিতে তৎপদে বালিস্থানে ধাতোঃ স্থানে আদেশমিব আদেশভূতং ধাত্বন্তরমিবেত্যর্থঃ সুগ্রীবং সংন্যবেশয়ৎ স্থাপিতবান। যথা অস্তের্ভূরিতি অস্তিধাতোঃ স্থানে আদেশো ভূধাতুবস্তিকার্য্যমশেষং সমভিপত্তে তদ্বদিতি ভাবঃ। আদেশো নাম শব্দান্তরস্য স্থানে বিধীয়মানং শব্দান্তরমভিধীয়তে॥ ৫৮॥ ইতস্ততশ্চেতি। বৈদেহীমন্বেষ্টুং মার্গিতুং ভর্ত্রা সুগ্রীবেণ চোদিতাঃ প্রযুক্তাঃ কপয়ো হনুমৎপ্রমুখাঃ আর্ত্তস্য বিরহাতুরস্য রামস্য মনোরথাঃ কামা ইব ইতস্ততশ্চেরুঃ নানাদেশেষু বভ্রমুশ্চ॥ ৫৯॥ প্রবৃত্তাবিতি। সম্পাতির্নাম জটায়ুষো জ্যায়ান্ ভ্রাতা তস্য দর্শনাৎ তন্মুখাদিতি ভাবঃ তস্যাঃ সীতায়াঃ প্রবৃত্তৌ বার্ত্তায়াম। বার্ত্তা প্রবৃত্তিবৃত্তান্তইত্যমরঃ উপলব্ধায়াং জ্ঞাতায়াং সত্যাং মারুতস্যাপত্যং পুমান মারুতিঃ হনুমান অর্ণবম্, মমতেতি দেহোয়ম্ মমতাবাচি তদ্রহিতো নির্ম্মমঃ নিস্পৃহঃ সংসারমর্ণিমিবাৰ্ণবমিব তীর্ণঃ ততার। তরতেঃ কর্ত্তরি ক্তঃ॥ ৬০॥ দৃষ্টেতি। লঙ্কায়াং রাবণরাজধান্যাং বিচিন্বতা মৃগয়মাণেন তেন মারুতিনা রাক্ষসীভির্বৃতা জানকী বিষবল্লীভিঃ পরীতা পরিবৃতা মহৌষধি সঞ্জীবনী লতেব দৃষ্টা॥ ৬১॥ তস্যা ইতি। কপির্হনুমান্ ভর্ত্তুঃ রামস্য সম্বন্ধি অভিজ্ঞানং প্রত্যভিজ্ঞানসাধকম্ অঙ্গুলীয়ম্ উর্ম্মিকাম্। অঙ্গুলীয়কমূর্ম্মিকেত্যমরঃ। জিহ্বামূলাঙ্গুলেশ্ছ ইতি ছপ্রত্যয়ঃ। তস্যৈ জানক্যৈ দদৌ। কিংবিধ মঙ্গুলীয়ম্, অশ্রুভিঃ শীতলৈঃ তস্যাঃ

আনন্দাশ্রুবিন্দুভিঃ প্রত্যুদ্গতমিব স্থিতম্। ভর্তুর্ভিজ্ঞানংদর্শনাদানন্দ-বাষ্পো জাতইত্যর্থঃ॥ ৬২॥ নির্বাপ্যেতি। স কপিঃ প্রিয়স্য রামস্য সন্দেশৈ র্বাচিকৈঃ সীতাং নির্বাপ্য সুখয়িত্বা অক্ষস্য রাবণকুমারস্য বধেনোদ্ধতোদৃপ্তঃ ক্ষণং সোঢ়ঃ অরেরিন্দ্রজিতঃ কর্ত্তুর্নিগ্রহো বাধা ব্রহ্মাস্ত্রবন্ধনরূপা যেন স তথোক্তঃ সন্ লঙ্কাং পুরীং দদাহ ভস্মী-চকার॥ ৬৩॥ প্রত্যভীতি। কৃতী কৃতকৃত্যঃ কপিঃ স্বয়মায়াতং মূর্ত্তিমৎ বৈদেহ্যাঃ হৃদয়মিব স্থিতং তস্যাএব প্রত্যভিজ্ঞানরত্নঞ্চ রামায়া-দর্শয়ত্॥ ৬৪॥ সইতি হৃদয়ে বক্ষসি ন্যস্তস্য ধৃতস্য মণেরভিজ্ঞানরত্নস্য স্পর্শেন নিমীলিতো মোহিতঃ স রামঃ অবিদ্যমানঃ পয়োধরসংসর্গঃ স্তনস্পর্শো যস্যাস্তাং তথাভূতাং প্রিয়ায়া আলিঙ্গনেন যা নির্বৃতিরা-নন্দস্তাং প্রাপ॥ ৬৫॥ শ্রুত্বেতি। প্রিয়ায়াঃ উদন্তং বার্ত্তাম্। উদন্তঃ সাধবার্ত্তয়োরিতি বিশ্বঃ। শ্রুত্বা তস্যাঃ সীতায়াঃ সঙ্গমে উৎসুকো রামো লঙ্কায়াঃ সম্বন্ধী যো মহার্ণবএব পরিক্ষেপঃ পরিবেষ্টস্তং পরিখা-লঘুং দুর্গবেষ্টনবৎ সুতবং মেনে॥ ৬৬॥ সইতি। কেবলং ভুবঃ পৃষ্ঠে ভূতলে ন কিন্তু ব্যোম্নি চ সম্বাধবর্ত্তিভিঃ সঙ্কটগামিভিঃ হরিসৈন্যৈঃ কপিবলৈরনুদ্রুতোঽন্বিতঃ সন্ স রামোঽরিনাশায় প্রতস্থে চচাল॥ ৬৭॥ নিবিষ্টমিতি। উদধেঃ কূলে নিবিষ্টং তং রামং বিশেষেণ ভীষয়তে বিভীষণো রাবণানুজো রাক্ষসঃ লক্ষ্ম্যা স্নেহাং বুদ্ধিং কর্ত্তব্যতা জ্ঞানম্ আবিশ্য চোদিতঃ প্রণোদিতইব প্রপেদে প্রাপ্তঃ॥ ৬৮॥ তস্মাইতি। রাঘবস্তস্মৈ বিভীষণায়। প্রত্যাগতাং শ্রুবঃ পুরস্য কর্ত্তা ইতি সম্প্র-দানাত্বাচ্চতুর্থী। নিশাচরৈশ্বর্যং রাক্ষসাধিপত্যং প্রতিশুশ্রাব প্রতিজ্ঞা-তবান্ তথাহি কালেঽবসরে সমারব্ধাঃ প্রকান্তাঃ নীতয়ঃ ফলং বধ্নন্তি গৃহ্নন্তি জনয়ন্তীত্যর্থঃ খলু॥ ৬৯॥ সইতি। স রামঃ লবণং ক্ষারম্ অম্ভো যস্যাসৌ লবণাম্ভাস্তস্মিন্ লবণাব্ধৌ প্লবগৈঃ প্রযোক্তা শার্ঙ্গিণো বিষ্ণোঃ স্বপ্নায় শয়নায় রসাতলাৎ পাতালাদুন্মগ্নমুত্থিতং শেষমিব স্থিতং সেতুং বন্ধয়ামাস॥ ৭০॥ তেনেতি। রামঃ তেন পথা সেতুমার্গেণ উত্তীর্য্য সাগরমিতি শেষঃ পিঙ্গলৈঃ সুবর্ণবর্ণৈঃ অতএব দ্বিতীয়ং হেম-প্রাকারং কুর্ব্বদ্ভিরিব স্থিতৈঃ বানরৈঃ লঙ্কাং রোধয়ামাস॥ ৭১॥ রণইতি। তত্র লঙ্কায়াঃ প্লবগানাং রক্ষসাঞ্চ ভীমো ভয়ঙ্করঃ দিগ্বিজৃম্ভিতং

কাকুৎস্থপৌলস্ত্যয়োঃ রামরাবণয়োঃ জয়ঘোষণং জয় শব্দো যস্মিন্ স তথোক্তো রণঃ প্রববৃতে প্রবৃত্তঃ। অস্ত্রিয়াং সমরানীকরণাঃ কলহ বিগ্রহাবিত্যমরঃ॥ ৭২॥ পাদপেতি। কিংবিধো রণঃ পাদপৈর্বৃক্ষৈরাবিদ্ধাঃ ভগ্নাঃ পরিঘাঃ লোহবদ্ধকাষ্ঠানি যস্মিন্ স তথোক্তঃ। পরিঘঃ পরিঘাতনইত্যমরঃ। শিলাভির্নিষ্পিষ্টাঃ চূর্ণিতা মুদ্গরা অয়োঘনাঃ যস্মিন্ স তথোক্তঃ। দ্রুঘণে মুদ্গরঘনাবিত্যমরঃ। অতিশস্ত্রাঃ শস্ত্রাণ্যতিক্রান্তাঃ নখন্যাসাঃ যস্মিন্ স তথোক্তঃ শৈলৈঃ রুগ্নাঃ ভগ্নাঃ মতঙ্গজাঃ যস্মিন্ স তথোক্তঃ॥ ৭৩॥ অথেতি। অথানন্তরং ছিদ্যতইতি ছেদঃ খণ্ডঃ শিরএব ছেদইতি বিগ্রহঃ। রামশিরশ্ছেদস্য বিদ্যুজ্জিহ্বাখ্যরাক্ষসমায়ানির্ম্মিতস্য দর্শনেনোদ্ভ্রান্তচেতনাং গতসংজ্ঞাং সীতাং ত্রিজটা নাম কাচিৎ সীতাপক্ষপাতিনী রাক্ষসী মায়া কল্পিতং নত্বেতৎ সত্যমিতি শংসন্তী ব্রুবাণা। শপশ্বনোর্নিত্যমিতি নিত্যং নুমাগমঃ। সমজীবয়ৎ॥ ৭৪॥ কামমিতি। সা সীতা মে নাথঃ জীবতীতি হেতোঃ শুচং শোকং কামং বিজহৌ কিন্তু প্রাক্‌পূর্ব্বমস্য নাথস্যান্তং নাশং সত্যং যথার্থং যত্বা জীবিতা জীবিতবত্যস্মীতি হেতোর্লজ্জিতা লজ্জাবতী কর্ত্তরিক্তঃ। দুঃখাদপি দুঃসহো লজ্জাভরইতি ভাবঃ॥ ৭৫॥ গরুড়েতি গরুড়স্তার্ক্ষ্যঃ তস্যাপাতেনাগমনেন বিশ্লিষ্টং মেঘনাদস্য ইন্দ্রজিতোঽস্ত্রেণ নাগপাশেন বন্ধনং যস্মিন্ স তথোক্তঃ ক্ষণক্লেশঃ দাশরথ্যোঃ রামলক্ষ্মণয়োঃ স্বপ্নবৃত্তঃ স্বপ্নাবস্থায়াং ভূত ইবাভবৎ॥ ৭৬। ততইতি। ততঃ পৌলস্ত্যো রাবণঃ শক্ত্যা কাসুনামকেনাযুধেন। কাসুসামর্থ্যয়োঃ শক্তিরিত্যমরঃ। লক্ষ্মণং বক্ষসি বিভেদ বিদারয়ামাস রামস্বনাহতোপি অহতোপি শুচা শোকেন বিদীর্ণহৃদয় আসীৎ॥ ৭৭। সইতি। স লক্ষ্মণো মারুতিনা মরুৎসুতেন হনুমতা সমানীতয়া মহৌষধ্যা সঞ্জীবিন্যা হতব্যথঃ সন পুনঃ শরৈঃ লঙ্কাস্ত্রীণাং বিলাপে পরিদেবনে। বিলাপ পরিদেবনমিত্যমরঃ। আচার্য্যকর্ম্ম আচার্যকর্ম্ম যোপধাদ্গুরূপোত্তমাদ্বুঞ্ ইতি বুঞ। চক্রে। পুনরপি রাক্ষসান্ জঘানেতি ব্যজ্যতে॥ ৭৮॥ স নাদমিতি। স লক্ষ্মণঃ শরৎকালো মেঘস্য মেঘনাদস্যেন্দ্রজিতো নাদং সিংহনাদম্ অন্যত্র গর্জিতম ইন্দ্রাযুধপ্রভং শক্রধনুঃপ্রভং ধনুশ্চ কিঞ্চিদল্পমপি ন পর্জ্জশেষয়ৎ নাবশেষিতবা

তমবধীদিত্যর্থঃ॥ ৭৯॥ কুম্ভকর্ণইতি। কপীন্দ্রেণ সুগ্রীবেণ স্বসুঃ শূর্পণখায়া তুল্যাবস্থো নাসাকর্ণচ্ছেদেন সদৃশঃ কৃতঃ কুম্ভকর্ণঃ টঙ্কেন শিলাভেদক শস্ত্রেণ ছিন্না মনঃশিলা রক্তবর্ণধাতুবিশেষোষস্য স তথোক্তঃ। টঙ্কঃ পাষাণভেদনইতি ধাতুর্মনঃশিলাদ্রেরিতি চামরঃ। শৃঙ্গী শিখরীব রামঃ রুরোধ॥ ৮০॥ অকালইতি। প্রিয়স্বপ্নোঃ ইষ্ট নিদ্রোঽনুজঃ ভবান্ বৃথা ভ্রাত্রা রাবণেনাকালে বোধিতঃ ইতিবাসৌ কুম্ভকর্ণঃ রামেষুভিঃ রামবাণৈঃ দীর্ঘনিদ্রাং মরণং প্রবেশিতো গমিতঃ। যথা লোকেষু ইষ্টবস্তুবিনাশ দুঃখিতস্য ততোপি ভূয়িষ্ঠমুপপাদ্যতে তদ্বদিতি ভাবঃ॥ ৮১॥ ইতরাণীতি। ইতরাণি রক্ষাংসাপি বানর-কোটিষু সমরোত্থানি রজাংসি তেষাং রক্ষসাং শোণিতনদীষু রক্ত-প্রবাহেষু ইব পেতুঃ নিপত্য মৃতানীত্যর্থঃ॥ ৮২॥ নির্যয়াবিতি। অথ পৌলস্ত্যঃ রাবণঃ অদ্য জগৎ অরাবণং রাবণশূন্যম্ অরামং রাম-শূন্যং বা ভবেদিতি নিশ্চিতো নিশ্চিতবান্। কর্ত্তরি ক্তঃ। বিজয়মরণ-য়োরন্যতরনিশ্চয়বান্ পুনর্যুদ্ধায় মন্দিরাৎ নির্যয়ৌ নির্জ্জগাম॥ ৮৩॥ রামমিতি। পাদাভ্যামতীতি পদাতিস্তং পাদচারিণং রামম্ বরূথো রথগুপ্তিঃ। রথগুপ্তির্বরূথোনেত্যমরঃ। অত্র বরূথেন রথো লক্ষ্যতে। বরূথিনং রথিনং লঙ্কেশঞ্চ আলোক্য পুরন্দরঃ ইন্দ্রঃ যুগং বহন্তীতি যুগ্যাঃ রথাশ্বাঃ। তদ্বহতি রথযুগপ্রাসঙ্গমিতিয়ৎ প্রত্যয়ঃ। হরিযুগ্যং কপিলবর্ণাশ্বম। শুকাহিকপিভেকেষু হরির্না কপিলে ত্রিষ্বিত্যমরঃ। রথং তস্মৈ রামায় প্রজিঘায় প্রহিতবান্॥ ৮৪॥ তমিতি। রাঘবো ব্যোমগঙ্গোর্মিবায়ুভিরাধুতধ্বজপটং মার্গবশাদিতি ভাবঃ। জেতৈব জৈত্রো জয়নশীলঃ তং জৈত্রম্। জেতৃশব্দাৎ তৃনন্তাৎ প্রজ্ঞাদিভ্যশ্চেতি স্বার্থেঽণপ্রত্যয়ঃ। তং রথং দেবসূতভুজালম্বী মাতলিহস্তাবলম্বঃ সন্ অধ্যাস্ত অধিষ্ঠিতবান্। আসেলঁঙ্॥ ৮৫॥ মাতলিরিতি। মাতলি-রিন্দ্রসারথিঃ মাহেন্দ্রং তনুঃ ছাদ্যতেঽনেনেতি তনুচ্ছদো বর্ম্ম। পুংসি সংজ্ঞায়াং ঘঃ প্রায়েণেতি ঘঃ। তং তস্য রামস্য আমুমোচাসঞ্জয়ামাস যত্র তনুচ্ছদে সুরদ্বিষামস্ত্রাণি উৎপলদলানাং যৎ ক্লৈব্যং নপুংসকত্বং নিরর্থকত্বং তদাপুঃ॥ ৮৬॥ অন্যোন্যেতি। চিরাদন্যোন্যাদর্শনেন প্রাপ্তবিক্রমাবসরং রামরাবণয়োর্যুদ্ধং যোধনং চরিতার্থং সফল-

মভূবদিব। প্রাক্ পরাক্রমাবসর দৌর্বল্যাদ্বিফলস্য অদ্য তল্লাভাৎ সাফল্যমুৎপ্রেক্ষতে।। ৮৭।। ভুজেতি। যথাভূতঃ পূর্ব্বং যথাপূর্ব্বঃ। সুপ্সুপেতি সমাসঃ। যথা পূর্ব্বো ন ভবতীত্যযথাপূর্ব্বঃ নিহতবন্ধুত্বা-দ্রক্ষঃপরিচারশূন্য ইত্যর্থঃ অতএবৈকোঽপি সন্ ধনদানুজো রাবণঃ ভুজাশ্চ মূর্দ্ধানশ্চেত্যেবঃ পাদাশ্চ ভুজমূর্দ্ধোরু। প্রাণ্যঙ্গত্বাৎ দ্বন্দ্বৈকবদ্-ভাবঃ। তস্য বাহুল্যাদ্বহুত্বাদ্ধেতোঃ, তদ্বহুত্বে যাদবঃ। দশাস্যো বিং-শতিভুজ শ্চতুষ্পান্মাতৃনন্দিরে ইতি। মাতৃবংশে মাতৃসম্বন্ধিনি বর্গে স্থিত ইব দদৃশে দৃষ্টোহি। বংশো বেণৌ কুলে বর্গে ইতি বিশ্বঃ অত্র রাবণমাতুরক্ষো জাতিত্বাৎ তদ্বর্গো রক্ষোবর্গ ইতি লভ্যতে অত-স্তৈশ্চকোপি অনেকরক্ষঃপরি বৃত ইব লক্ষ্যতে ইত্যর্থ। ৮৮।। জেতা-রমিতি। লোকপালানামিন্দ্রাদীনাং জেতারম্। কর্তৃকর্ম্মণোঃ কৃতীতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। স্বমুখৈঃ স্বশিরোভিবর্চ্চিতেশ্বরং তুলিতকৈলাসম্ উৎ-ক্ষিপ্তরুদ্রাদ্রিম্ এবং শৌর্য্যধৈর্য্যসত্ত্বসম্পন্নং মহাবীর্য্যম্ অরাতিং শক্রং রামো গুণগ্রাহিত্বাৎ জেতব্যোৎকর্ষস্য জেতৃস্বোৎকর্ষহেতুত্বাচ্চ বহু-মন্যত সাধুঃ মদ্বিক্রমস্যায়ং পর্য্যাপ্তো বিষয়ইতি বহুমানমকরোদি ত্যর্থঃ। বহ্বিতি ক্রিয়াবিশেষণম্।। ৮৯।। তস্যেতি। অধিকক্রোধঃ পৌলস্ত্যঃস্ফুরতি স্পন্দমানেঽতএব সীতা সঙ্গমশংসিনি তস্য রামস্য সব্যইতরো যস্মাৎ সব্যেতরে দক্ষিণে। ন বহুব্রীহাবিতি ইতরশব্দস্য সর্ব্বনামসংজ্ঞাপ্রতিষেধঃ। ভুজে শরং নিচখান নিখাতবান্।। ৯০।। রাবণস্যেতি। রামেণাস্তঃ ক্ষিপ্তঃ আশুগো বাণঃ বিশ্রবসোঽপত্যং পুমান্ রাবণঃ। বিশ্রবঃশব্দাদপত্যেঽর্থেঽণ্প্রত্যয়ে সতি বিশ্রবসো বিশ্রবণরবণাবিতি রবণাদেশঃ। তস্য রাবণস্যাপি হৃদয়ং বক্ষো ভিত্ত্বা বিদার্য্য উরগেভ্যঃ পাতালবাসিভ্যঃ প্রিয়মাখ্যাতুমিব ভুবং বি-বেশ।। ৯১।। বচসেতি। বাক্যং বচসৈব অস্ত্রম্ অস্ত্রেণ নিঘ্নতোঃ প্রতি-কুর্ব্বতোঃ তয়োঃ রামরাবণয়োঃ বাদিনোঃ কথকয়োরিব অন্যোন্য বিষয়ে জয়সংরম্ভো ববৃধে।। ৯২।। বিক্রমেতি। জয়শ্রীঃ বিক্রমস্য ব্যতিহারেণ পর্য্যায়করণেন তয়োর্দ্বয়োরপ্যন্তরা মধ্যে। অব্যয়মেতৎ। বেদিবেদ্যা-কারা ভিত্তিঃ মত্তবারণয়োরিব সামান্যা সাধারণা অভূৎ নত্বন্যতর-নিয়তেত্যর্থঃ। অত্র মত্তবারণয়োরিত্যত্র দ্বয়োরিত্যত্র চ অন্তরান্তরেণ

যুক্তে ইতি দ্বিতীয়া ন ভবতি অন্তরাশব্দস্যোক্তরীত্যা অন্যত্রান্বযাৎ। মধ্যে কামপি ভিত্তিং কৃত্বা গজৌ যোধয়ন্তীতি প্রসিদ্ধিঃ ॥ ৯৩ ॥ কৃতেতি। স্বয়মস্ত্রপ্রযোগঃ কৃতং প্রতিকৃতং পরকৃতপ্রতীকারঃ তাভ্যাং প্রীতৈঃ সুরাসুরৈর্যথাসঙ্খ্যং তয়োঃ রামরাবণয়োর্মুক্তাং পুষ্পবৃষ্টিং দ্বয়ীমিতি শেষঃ পরস্পরং শরব্রাতাঃ ন সেহিরে। অহমেবালং কিং ত্বয়েতি চান্তরালএব ইতরেতরবাণবৃষ্টিরিতরেতরপুষ্পবৃষ্টিমবারযদিত্যর্থঃ ॥ ৯৪ ॥ অযইতি। অথ রক্ষো রাবণঃ অযসঃ শঙ্কুভিঃ কীলৈঃ চিতাং কীর্ণাং শতঘ্নীং লৌহকণ্টককীলিতযষ্টিবিশেষম্ শতঘ্নী তু চতুস্তালা লৌহকণ্টকসঞ্চিতা যষ্টিরিতি কেশবঃ। হৃতাং বিজয়লক্ষ্মীং বৈবস্বতস্যান্তকস্য কূটশাল্মলিমিব শত্রবে রাঘবায়াক্ষিপৎ ক্ষিপ্তবান্। কূটশাল্মরিব কূটশাল্মরিতি ব্যুৎপত্ত্যা বৈবস্বতগদায়াঃ গৌণী সংজ্ঞা। কূটশাল্মলির্নাম একমূলপ্রকৃতিঃ কণ্টকীবৃক্ষবিশেষঃ। রোচনঃ কূটশাল্মলিরিত্যমরঃ। তৎসাদৃশ্যঞ্চ গদায়াঃ অযঃশঙ্কুচিতত্বাদনুসন্ধেযম্ ॥ ৯৫ ॥ রাঘবইতি। রাঘবো রথমপ্রাপ্তাং তাং শতঘ্নীং সুরদ্বিষাং রক্ষসাম্ আশাং বিজয়তৃষ্ণাঞ্চ। আশা তৃষ্ণাদিশোঃ প্রোক্তেতি বিশ্বঃ। অর্দ্ধচন্দ্র ইব মুখং যেষাং তৈর্বাণৈঃ কদলীবৎ সুখং যথা তথা চিচ্ছেদ। অথবা কদল্যামিব সুখম্ অক্লেশো যস্মিন্ কর্ম্মণি তদিতি বিগ্রহঃ ॥ ৯৬ ॥ অমোঘমিতি। একোঽদ্বিতীয়ো ধনুর্ধরো রামঃ প্রিয়ায়াঃ শোকএব শল্যং তস্য নিষ্কর্ষণম্ উদ্ধারকং যদৌষধং তৎ অমোঘং ব্রাহ্মং ব্রহ্মদেবতাকম্ অস্ত্রম্ অভিমন্ত্রিতং বাণম্ অস্মৈ রাবণায় চ, তদ্বধার্থমিত্যর্থঃ, ধনুষি সন্দধে ॥ ৯৭ ॥ তদিতি। ব্যোম্নি শতধা ভিন্নং প্রসৃতং দীপ্তিমন্তি মুখানি যস্য তৎ ব্রহ্মাস্ত্রম্, করালং ভীষণং তুঙ্গং বা ফণমণ্ডলং যস্য তত্তথোক্তম্। করালো দন্তুরে তুঙ্গে করালো ভীষণেঽপি চেতি বিশ্বঃ। মহোরগস্য শেষস্য বপুরিব দদৃশে দৃষ্টম্ ॥ ৯৮ ॥ তেনেতি। স রামো মন্ত্রপ্রযুক্তেন তেনাস্ত্রেণ অজ্ঞাতব্রণবেদনাম্ অতিশৈঘ্র্যাদননুভূতব্রণদুঃখাং রাবণশিরঃপঙ্ক্তিং নিমেষার্দ্ধাৎ অপাতয়ৎ পাতয়ামাস ॥ ৯৯ ॥ বালেতি। পতিষ্যতঃ আসন্নপাতস্য রক্ষঃকায়স্য রাবণকলেবরস্য ছিদ্যন্তে ইতি ছেদাঃ খণ্ডাঃ কণ্ঠানাং যে ছেদাঃ তেষাং পরম্পরা পঙ্ক্তিঃ,

বীচিভির্ভিন্না নানাকৃতা অপ্সু বালাকস্য প্রতিবিম্বমিব ররাজ। অর্কস্য বালবিশেষণমারুণ্যার্থমিতি ভাবঃ ॥ ১০০ ॥ মরুতামিতি। পতিতানি তস্য রাবণস্য শিরাংসি পশ্যতামপি পুনঃসন্ধানশঙ্কিনাম্, পূর্ব্বং তথাদর্শনাদিতি ভাবঃ। মরুতামমরাণাম্। মরুতৌ পবনামরাবিত্যমরঃ। মনো নাতিবিশশ্বাস অতিবিশ্বাসং ন প্রাপ ॥ ১০১ ॥ অথেতি। অথ মদেন গজগণ্ডসঞ্চারসংক্রান্তেন গুরুপক্ষৈঃ ভারায়মাণপক্ষৈরলিবৃন্দৈঃ লোকপালদ্বিপানাম্ ঐরাবতাদীনাং গগনবর্ত্তিনাং গণ্ডভিত্তীর্ব্বিহায় অনুগতং সুরভি সুগন্ধি। সুরভিশ্চম্পকে স্বর্ণে জাতীফলবসন্তয়োঃ। গন্ধোপলে সৌরভেয্যাং সল্লকীমাতৃভেদয়োঃ। সুগন্ধৌ চ মনোজ্ঞে চ বাচ্যবৎ সুরভি স্মৃতমিতি বিশ্বঃ। সুরবিমুক্তং পুষ্পবর্ষম্ উপনত আসন্নো মণিবন্ধো রাজ্যাভিষেকসময়ে ভাবী যস্য তস্মিন্ পৌলস্ত্যশত্রোঃ রামস্য মূর্দ্ধ্নি পপাত। ইদমেব রাজ্যাভিষেকসূচকমিতি ভাবঃ ॥ ১০২ ॥ যন্তেতি। হরেরিন্দ্রস্য যন্তা মাতলিঃ সপদি সংহৃতকার্ম্মুকজ্যম্ অনুষ্ঠিতং দেবকার্য্যং রাবণবধরূপং যেন তং রাঘবম্ আপৃচ্ছ্য সাধু যামীত্যামন্ত্র্য, নামাঙ্কৈ নামাক্ষরচিহ্নৈঃ রাবণশরৈরঙ্কিতা চিহ্নিতা কেতুযষ্টি ধ্বজদণ্ডো যস্য তং হরীণাং বাজিনাং সহস্রেণ যুক্তমিতি হরিসহস্রযুক্ তম্। যমানিলেন্দ্রচন্দ্রার্কবিষ্ণুসিংহাংশুবাজিষু। হরিরিত্যুভয়ত্রাপ্যমরঃ। রথম্ ঊর্দ্ধং নিনায় নীতবান্ ॥ ১০৩ ॥ রঘুপতিরিতি। রঘুপতিরপি জাতবেদস্যগ্নৌ বিশুদ্ধাং জাতশুদ্ধিং প্রিয়াং সীতাং প্রগৃহ্য স্বীকৃত্য, প্রিয়সুহৃদি বিভীষণে বৈরিণো রাবণস্য শ্রিয়ং রাজ্যলক্ষ্মীং সঙ্গময্য সঙ্গতাং কৃত্বা। গমের্ণ্যন্তাৎ ল্যপ্প্রত্যয়ঃ, মিতাং হ্রস্বইতি হ্রস্বঃ, ল্যপি লঘুপূর্ব্বাদিতি ণেরয়াদেশঃ। রবিসুতসহিতেন সুগ্রীবযুক্তেন সসৌমিত্রিণা সলক্ষ্মণেন তেন বিভীষণেনানুযাতোঽনুগতঃ সন্। বিমানং রত্নমিব বিমানরত্নমিত্যুপমিতসমাসঃ ভুজবিজিতং যদ্বিমানরত্নং পুষ্পকং তদারূঢ়ঃ সন্ পুরীমযোধ্যাং প্রতস্থে। সমবপ্রবিভ্যঃ স্থ ইত্যাত্মনেপদম্। অত্র প্রস্থানক্রিয়ায়া অকর্ম্মকত্বেপি তদঙ্গভূতোদ্দেশক্রিয়াপেক্ষয়া সকর্ম্মকত্বম্। অস্তি চ ধাতূনা ক্রিয়ান্তরোপসর্জ্জনকস্বার্থাভিধায়কত্বম্, যথা কুসূলান্ পচতীত্যাদে আদানক্রিয়াগর্ভঃ পাকো বিধীয়তইতি ॥ ১০৪ ॥

...রিবিরচিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং

ত্রয়োদশঃ সর্গঃ।

ত্রৈলোক্যশল্যোদ্ধরণায় সিন্ধোশ্চকার বন্ধং মরণং রিপূণাম্।
পুণ্যং প্রণামং ভুবনাভিরামং রামং বিরামং বিপদামুপাসে॥

অথেতি। অথ প্রস্থানানন্তরম্ জানাতীতি জ্ঞঃ। ইগুপধেত্যাদিনা কপ্রত্যয়ঃ। গুণানাং জ্ঞঃ গুণজ্ঞঃ রত্নাকরাদিবর্ণ্যগুণাভিজ্ঞ ইত্যর্থঃ স রামাভিধানো হরিঃ বিষ্ণুঃ শব্দো গুণো যস্য তচ্ছব্দগুণম্ আত্মনঃ স্বস্য পদং বিষ্ণুপদমাকাশমিত্যর্থঃ। বিয়দ্বিষ্ণুপদমিত্যমরঃ। শব্দগুণমাকাশমিতি তার্কিকাঃ। বিমানেন পুষ্পকেন বিগাহমানঃ সন্ রত্নাকরং বীক্ষ্য মিথো বহসি। মিথোঽন্যোন্যং রহসীত্যমরঃ। জায়াং পত্নীং সীতাম্ ইতি বক্ষ্যমাণপ্রকারেণোবাচ। রামস্য হরিরিত্যভিধানং নিরঙ্কুশমহিমদ্যোতনার্থম্। মিথোগ্রহণং গোষ্ঠীবিশ্রম্ভসূচনার্থম্॥ ১॥ বৈদেহীতি। হে বৈদেহি সীতে আ মলয়াৎ মলয়পর্য্যন্তম্। পঞ্চম্যপাঙ্পরিভিরিতি পঞ্চমী। পদদ্বয়ং চৈতৎ। মৎসেতুনা বিভক্তং দ্বিধা কৃতম্ অত্যায়তসেতুনেত্যর্থঃ। হর্ষাধিক্যাচ্চ মদ্গ্রহণম্। ফেনিলং ফেনবন্তম্। ফেনাদিলচ্চেতীলচ্প্রত্যয়ঃ। ক্ষিপ্রকারী চাহমিতি ভাবঃ। অম্বুরাশিম্, ছায়াপথেন বিভক্তং শরৎপ্রসন্নম্ আবিষ্কৃতচারুতারম্ আকাশমিব পশ্য। মম মহানয়ং প্রয়াসস্ত্বদর্থ ইতি হৃদয়ম্। ছায়াপথো নাম জ্যোতিশ্চক্রমধ্যবর্ত্তী কশ্চিত্তিরশ্চীনোঽবকাশঃ॥ ২॥ গুরোরিতি। যিযক্ষোর্যষ্টুমিচ্ছোঃ। যজেঃ সন্নন্তাদুপ্রত্যয়ঃ। গুরোঃ সগরস্য মেধ্যেঽশ্বমেধার্হে তুরঙ্গে কপিলেন মুনিনা রসাতলং পাতালং সংক্রমিতে সতি, তদর্থমুর্ব্বীমবদারয়দ্ভিঃ খনদ্ভিঃ নঃ অস্মাকং পূর্ব্বৈঃ বৃদ্ধৈঃ সগরসুতৈঃ অয়ং সমুদ্রঃ পরিবর্দ্ধিতঃ কিল। কিলেত্যৈতিহ্যে। অতো নঃ পূজ্য ইতি ভাবঃ। যদ্যপি তুরঙ্গহারী শতক্রতুঃ, তথাপি তস্য কপিলসমীপে দর্শনাৎ সএবেতি ভ্রান্তিঃ, তস্মাত্তৈব কবিনা কপিলেনেতি নির্দ্দিষ্টম্॥ ৩॥ গর্ভমিতি। অর্কমরীচয়ঃ অস্মাদব্ধেরপাদানাৎ গর্ভমস্ময়ং দধতি, বৃষ্ট্যর্থমিত্যর্থঃ। অয়মর্থোদশমসর্গে তাভির্গর্ভইত্যত্র স্পষ্টীকৃতঃ। অয়ং

লোকোপকারীতি ভাবঃ। অত্রাব্দৌ বসূনি ধনানি। ধনে রত্নং বসু স্মৃতমিতি বিশ্বঃ। বিবৃদ্ধিমশ্নুবতে প্রাপ্নুবন্তি, সম্পদ্বানিত্যর্থঃ। অসৌ আপঃ ইন্ধনং দাহ্যং যস্য তদ্দাহকং বহ্নিং বিভর্ত্তি। অপকারেঽপ্যা-শ্রিনং ন ত্যজতীতি ভাবঃ। অনেন প্রহ্লাদনং জ্যোতিশ্চন্দ্রোঽজনি জনিতম্। জনের্ণ্যন্তাৎ কর্ম্মণি লুঙ্। সৌম্যইতি ভাবঃ॥ ৪॥ তাং তামিতি। তাংতামনেকাম্। নিত্যবীপ্সয়োরিতি বীপ্সায়াং দ্বি-রুক্তিঃ। অবস্থামক্ষোভাদ্যবস্থাম্. বিষ্ণুপক্ষে সত্ত্বাদ্যবস্থাম্, প্রতিপদ্য-কামং ভজমানং মহিম্না দশ দিশো ব্যাপ্য স্থিতং বিষ্ণোরিবাস্য রত্না-করস্য রূপং স্বরূপম্ উক্তরীত্যা বহুপ্রকারত্বাদ্ব্যাপকত্বাচ্চ ঈদৃক্তয়া ইয়ত্তয়া বা প্রকারতঃ পরিমাণতশ্চ অনবধারণীয়ং দুর্নিরূপম্॥ ৫॥ নাভীতি। যুগান্তে কল্পান্তে উচিতা পরিচিতা যোগঃ স্বাত্মনিষ্ঠৈব নিদ্রেব নিদ্রা যস্য স পুরুষো বিষ্ণুঃ লোকান্ সংহৃত্য, নাভ্যাং প্ররূঢ়ং যদম্বুরুহং পদ্মং তদাসনেন তন্নাভিকমলাশ্রয়েণ প্রথমেন ধাত্রা দক্ষাদীনামপি স্রষ্ট্রা পিতামহেন সংস্তূয়মানঃ সন্, অমুম্ অধিশেতে অমুস্মিন্ শেতে ইত্যর্থঃ। কল্পান্তেঽপ্যস্তীতি ভাবঃ॥ ৬॥ পক্ষেতি। পক্ষচ্ছিদা গোত্রভিদা ইন্দ্রেণ। উভয়ত্র সংস্বদ্বিষেত্যা-দিনা ক্বিপ্। আত্তগন্ধাঃ হৃতগর্ব্বাঃ অভিভূতাইত্যর্থঃ। গন্ধো গন্ধক আমোদে লেশে সম্বন্ধগর্ব্বয়োরিতি বিশ্বঃ। আত্তগর্ব্বোঽভিভূতঃ স্যাদিত্যমরঃ। মহীং ধারয়ন্তীতি মহীধ্রাঃ পর্ব্বতাঃ। মূলবিভুজাদি-ত্বাৎ কপ্রত্যয়ঃ। শতং শতং শতশঃ শরণ্যং রক্ষণসমর্থমেনং সমুদ্রম্, পরেভ্যঃ শত্রুভ্যঃ উপপ্লবিনো ভয়বন্তো নৃপাঃ ধর্ম্মোত্তরং ধর্ম্মপ্রধানং মধ্যমং মধ্যভূপালমিব আশ্রয়ন্তে। অরেশ্চ বিজিগীষোশ্চ মধ্যমো ভূম্যনন্তর ইতি কামন্দকঃ। আর্ত্তবন্ধুরিতি ভাবঃ॥ ৭॥ রসাতলা-দিতি। আদিভবেন পুংসা আদিবরাহেণ রসাতলাৎ প্রযুক্তোদ্বহন-ক্রিয়ায়াঃ কৃতোদ্ধরণক্রিয়ায়াঃ, বিবাহক্রিয়ায়া চ ব্যজ্যতে, ভুবো ভুদেবতায়াঃ প্রলয়ে প্রবৃদ্ধমস্যাম্বোরচ্ছমম্ভো মুহূর্ত্তং বক্ত্রাভরণং লজ্জারক্ষণার্থং মুখাবগুণ্ঠনং বভূব। তদুক্তম উদ্ধৃতাসি বরাহেণ কৃষ্ণেন শতবাহুনেতি॥ ৮॥ মুখেতি। অন্যেষাং পুংসাং সামান্যা সাধারণা ন ভবতীতি অনন্যসামান্যা কলত্রেষু বৃত্তি র্ভোগো যস্য স তথোক্তঃ।

ইমমেবার্থং প্রতিপাদয়তি, তরঙ্গ এবাধরস্তস্য দানে সমর্পণে দক্ষশ্চতুরোঽসৌ সমুদ্রঃ মুখার্পণেষু প্রকৃত্যা সখ্যাদিপ্রেষণং বিনা প্রগল্ভা ধৃষ্টা সিন্ধুর্নদীঃ। সিন্ধুঃ সমুদ্রে নদ্যাং চেতি বিশ্বঃ। স্বয়ং পিবতি পায়যতে চ তরঙ্গাধরমিতি শেষঃ। ন পাদম্যাঙযমেত্যাদিনা পিবতের্ণ্যন্তান্নিত্যং পরস্মৈপদনিষেধঃ, গতিবুদ্ধীত্যাদিনা সিন্ধূনাং কর্ম্মত্বম। দম্পত্যোর্যুগপৎ পরস্পরাধরপানমনন্যসাধারণমিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥ সসত্ত্বমিতি। অমী তিময়ো মৎস্যবিশেষাঃ। তদুক্তম। অস্তি মৎস্যস্তিমির্নাম শতযোজনমায়তইতি। বিবৃতাননত্বাদ্ব্যাত্তমুখত্বাদ্ধেতোঃ আননবিবৃত্যেত্যর্থঃ সসত্ত্বং মৎস্যাদিপ্রাণিসহিতং নদীমুখাম্ভঃ আদায় সংমীলয়ন্তঃ চক্ষুপুটানি সঙ্কোচয়ন্তঃ সন্তঃ সরন্ধ্রৈঃ শিরোভিঃ জলপ্রবাহান্ ঊর্দ্ধং বিতন্বন্তি। জলযন্ত্রক্রীড়াসমাধির্ব্ব্যজ্যতে ॥ ১০ ॥ মাতঙ্গেতি। সহসোৎপতদ্ভিঃ মাতঙ্গনক্রৈর্ম্মাতঙ্গাকারৈর্গ্রাহৈঃ দ্বিধাভিন্নান্ সমুদ্রফেনান্ পশ্য, যে ফেনাঃ এষাং জলমাতঙ্গনক্রাণাং কপোলেষু সংসর্পিতয়া সংসর্পণেন হেতুনা কর্ণেষু ক্ষণং চামরত্বং ব্রজন্তি ॥ ১১ ॥ বেলেতি। বেলানিলায় বেলানিলং পাতুমিত্যর্থঃ। ক্রিয়ার্থোপপদেত্যাদিনা চতুর্থী। প্রস্থতাঃ নির্গতাঃ মহোর্ম্মীণাং বিস্ফূর্জথুঃ উদ্রেকঃ। টিতোঽথুজিত্যথুচ্প্রত্যয়ঃ। তস্মান্নির্ব্বিশেষাঃ দ্রুগ্রহভেদাঃ এতে ভুজঙ্গাঃ সূর্য্যাংশুসম্পর্কেণ সমৃদ্ধরাগৈঃ প্রবৃদ্ধকান্তিভিঃ কণস্থৈর্ম্মণিভি র্ব্ব্যজ্যন্তে উন্নীয়ন্তে ॥ ১২ ॥ তবেতি। তব অধরস্পর্দ্ধিষু অধরসদৃশেষিত্যর্থঃ বিদ্রুমেষু প্রবালেষু সহসা ঊর্ম্মিবেগাৎ পর্য্যস্তং প্রোৎক্ষিপ্তম্ ঊর্দ্ধাঙ্কুরৈঃ বিদ্রুমপ্ররোহৈঃ প্রোতমুখং স্যূতবদনমেতৎ শঙ্খানাং যূথং বৃন্দং কথঞ্চিৎ ক্লেশাৎ অপক্রামতি বিলম্ব্যাপসরতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ প্রবৃত্তেতি। পয়াংসি পাতুং প্রবৃত্তএব প্রবৃত্তমাত্রঃ নতু পীতবান তেন আবর্ত্তবেগাৎ। স্যাদাবর্ত্তোঽম্ভসাং ভ্রমইত্যমরঃ। ভ্রমতা ঘনেন অয়ং সমুদ্রো ভূয়ঃ পুনরপি গিরিণা মন্দরেণ প্রমথ্যমানইব ভূয়িষ্ঠমত্যন্তমাভাতি ॥ ১৪ ॥ দূরাদিতি। অয়শ্চক্রনিভস্য লবণাম্বুরাশেঃ দূরাৎ তন্বী অণুত্বেনাবভাসমানা তমালতালীবনরাজিভি র্নীলা বেলা তীরভূমিঃ ধারানিবদ্ধা চক্রাশ্রিতা কলঙ্করেখা মালিন্যরেখেব আভাতি। মালিন্যরেখাস্তু কলঙ্কমাহুরিতি

দণ্ডী॥ ১৫॥ বেলানিলইতি। হে আয়তাক্ষি! বেলা স্যাত্তীরনী-রয়োরিতি বিশ্বঃ। বেলানিলঃ কেতকরেণুভিঃ তে আননং সম্ভাবয়তি। কিমর্থমিত্যপেক্ষায়ামুৎপ্রেক্ষতে, বিম্বাধরে বদ্ধতৃষ্ণং মাং মণ্ডনেন আভরণক্রিয়য়া কালহানির্বিলম্বঃ তস্যাক্ষমমসহমানম্। কর্ম্মণি ষষ্ঠী। কালহানিমসহমানং বেত্তীব কিম্, নো চেৎ কথং সম্ভাবয়েদিত্যর্থঃ॥১৬॥ এতইতি। এতে বয়ং সৈকতেষু ভিন্নাভিঃ শুক্তিভিঃ পর্য্যন্তানি পরিতঃ ক্ষিপ্তানি মুক্তানাং পটলানি যস্মিংস্তত্তথোক্তং ফলৈরাবর্জ্জিতাঃ আনমিতাঃ পূগমালা যস্মিংস্তৎ পয়োধেঃ কূলং বিমানবেগান্মুহূর্ত্তেন প্রাপ্তাঃ॥ ১৭॥ কুরুষ্বেতি। মণিবন্ধাদাকনিষ্ঠং করস্য করভো বহিরি-ত্যমরঃ। করভইব ঊরু যস্যাঃ সা করভোরুঃ। ঊরূত্তরপদাদৌপম্যইত্যু-ঙ্। তস্যাঃ সম্বুদ্ধিঃ, হে করভোরু। মৃগবৎপ্রেক্ষতইতি বিগ্রহঃ। হে মৃগপ্রেক্ষিণি তাবৎপশ্চান্মার্গে লঙ্ঘিতাধ্বনি দৃষ্টিপাতং কুরুষ্ব। এষা সকাননা ভূমিঃ বিদূরীভবতঃ সমুদ্রান্নিষ্পততি নিষ্ক্রামতীব। বিদূর-শব্দাদ্বিশেষ্যনিঘ্নাচ্চিঃ॥ ১৮॥ ক্বচিদিতি। হে দেবি বিমানং পুষ্পকং মে মনসোঽভিলাষো যথাবিধঃ তথা প্রবর্ত্ততে পশ্য। ক্বচিৎ সুরাণাং পথা সঞ্চরতে, ক্বচিদ্ঘনানাং ক্বচিৎ পততাং পক্ষিণাঞ্চ পথা সঞ্চরতে সমস্তৃতীয়াযুক্তাদিতি সংপূর্ব্বাশ্চরতেরাত্মনেপদম্॥ ১৯॥ অসাবিতি। মহেন্দ্রদ্বিপদানগন্ধিঃ ঐরাবতমদগন্ধিঃ ত্রিভি-র্ম্মার্গৈর্গচ্ছতীতি ত্রিমার্গগা গঙ্গা। তদ্ধিতার্থেত্যাদিনা উত্তরাপদস-মাসঃ। তস্যাঃ বীচীনাং বিমর্দ্দেন সম্পর্কেণ শীতঃ অসৌ আকাশবায়ুঃ দিনযৌবনোত্থান্ মধ্যাহ্নসম্ভবান্ তে মুখে স্বেদলবান্ আচামতি হরতি। অনেন সুরপথসঞ্চারো দর্শিতঃ॥ ২০॥ করেণেতি। হে চণ্ডি কোপনে। চণ্ডস্ত্বত্যন্তকোপনইত্যমরঃ। কুতূহলিন্যা বিনোদার্থিন্যা ত্বয়া কর্ত্র্যা বাতায়নে গবাক্ষে লম্বিতং নাবস্রংসিতেন করেণ স্পৃষ্টঃ উদ্ভি-ন্নবিদ্যুদ্বলয়ো ঘনস্তে দ্বিতীয়মাভরণং বলয়মামুঞ্চতীবার্পয়তীব। চণ্ডী-ত্যনেন কোপনশীলত্বাদ্ভীতঃ ক্ষিপ্রং ত্বাং মুঞ্চতি মেঘইতি ব্যজ্যতে॥ ২১॥ অমীইতি। অমী চীরভৃতস্তাপসাঃ জনস্থানমপোঢ়বিঘ্নমস্তবিঘ্নং মত্বা সমারব্ধা নবাঃ উটজাঃ পর্ণশালাঃ যেষু তানি। পর্ণশালোটজোঽ-স্ত্রিয়ামিত্যমরঃ। চিরোজ্ঝিতানি রাক্ষসভয়াদিত্যর্থঃ আশ্রমমণ্ডলানি

আশ্রমবিভাগান্ যথাস্বং স্বমনতিক্রম্য অধ্যাসতে অধিতিষ্ঠন্তি॥ ২২॥
সেষেতি। সা পূর্ব্বানুভূতা স্থলী এষা, দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। যত্র স্থল্যাং
ত্বাং বিচিন্বতা অন্বিষ্যতা ময়া ত্বচ্চরণারবিন্দেন যো বিশ্লেষো বিয়োগঃ
তেন যদ্দুঃখং তস্মাদিব বদ্ধমৌনং নিঃশব্দম্। উর্ব্ব্যাং ভ্রষ্টম্ একং
নূপুরং মঞ্জীরঃ। মঞ্জীরো নূপুরোঽস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ। অদৃশ্যত দৃষ্টম্।
হতূৎপ্রেক্ষা॥ ২৩॥ ত্বমিতি। হে ভীরু ভয়শীলে। ভীরুতইত্যূঙ্,
ততোনদীত্বাৎ সম্বুদ্ধৌ হ্রস্বঃ। ত্বং রক্ষসা রাবণেন যতো যেন মার্গেণ।
সার্ব্ববিভক্তিকস্তসিঃ। অপনীতা অপহৃতা তং মার্গং বাগিন্দ্রিয়াভাবা-
বক্তুমশক্নুবন্ত্যঃ এতাঃ লতাঃ আবর্জ্জিতাঃ নমিতাঃ পল্লবাঃ পাণিস্থা-
নীযাঃ যাভিস্তাভিঃ শাখাভিঃ স্বাবয়বভূতাভিঃ কৃতয়া মেহদর্শয়ন্
হস্তচেষ্টয়াদর্শয়ন্নিত্যর্থঃ। শাখা বৃক্ষান্তরে ভুজেইতি বিশ্বঃ। লতা-
দীনামপি জ্ঞানমস্ত্যেব। তদুক্তং মনুনা। অন্তঃসংজ্ঞা ভবন্ত্যেতে সুখ-
দুঃখসমন্বিতাইতি॥ ২৪॥ মৃগ্যশ্চেতি। দর্ভাঙ্কুরেষু ভক্ষ্যেষু নির্ব্যপে-
ক্ষাঃ নিস্পৃহা মৃগ্যঃ মৃগাঙ্গনাশ্চ উৎপক্ষ্মরাজীনি বিলোচনানি দক্ষি-
ণস্যাং দিশি ব্যাপারয়ন্ত্যঃ প্রবর্ত্তয়ন্ত্যঃ সত্যঃ তব অগতিজ্ঞং গত্যনভিজ্ঞং
মাং সমবোধযন্ দৃষ্টিচেষ্টয়া ত্বদ্গতিমবোধয়ন্নিত্যর্থঃ॥ ২৫॥ এতদিতি।
মাল্যবতোনাম গিরেরম্বরলেখি অভ্রঙ্কষং শৃঙ্গমেতৎ পুরস্তাদগ্রে আবি-
র্ভবতি। যত্র শৃঙ্গে ঘনৈর্ম্মেঘৈঃ নবং পয়ো ময়া তদ্বিপ্রযোগেন যদস্র,
তচ্চ সমং যুগপদ্বিসৃষ্টম্। মেঘদর্শনাদ্বর্ষতুল্যমশ্রু মুক্তমিতি ভাবঃ॥২৬॥
গন্ধশ্চেতি। যস্মিন্ শৃঙ্গে ধারাভির্ব্বর্ষধারাভিরাহতানাং পল্বলানাং
গন্ধশ্চ, অর্দ্ধোদ্গতকেসরং কাদম্বং নীপকুসুমঞ্চ, স্নিগ্ধাঃ মধুরাঃ শিখিনাং
বর্হিণাম্। শিখিনৌ বর্হিবর্হিণাবিত্যমরঃ কেকাশ্চ, ত্বয়া বিনা মে
অসহ্যানি বভূবুঃ। নপুংসকমনপুংসকেনেতি নপুংসকৈকশেষঃ॥ ২৭॥
পূর্ব্বেতি। কিঞ্চ হে ভীরু যত্র শৃঙ্গে পূর্ব্বানুভূতং কম্পোত্তরং কম্পপ্র-
ধানং তবোপগূঢ়মুপগূহনং স্মরতা ময়া গুহাবিসারীণি ঘনগর্জ্জিতানি
কথঞ্চিদতিবাহিতানি স্মারকত্বেনোদ্দীপকত্বাৎ ক্লেশেন গমিতানীত্যর্থঃ
॥ ২৮॥ আসারেতি যত্র শৃঙ্গে বিভিন্নকোশৈঃ বিকসিতকুট্মলৈঃ
নবকন্দলৈঃ কন্দলীপুষ্পৈররুণবর্ণৈঃ আসারেণ ধারাসম্পাতেন। ধারা-
সম্পাত আসারইত্যমরঃ। সিক্তায়াঃ ক্ষিতের্ব্বাষ্পস্য ধূমবর্ণস্য যোগা-

দ্ধেতোঃ বিড়ম্বমানা অনুক্রিয়মাণা তে বিবাহধূমেনারুণা লোচনশ্রীঃ, সাদৃশ্যাৎ স্মর্য্যমাণেতি শেষঃ, মামক্ষিণোৎ অপীড়য়ৎ ॥ ২৯ ॥ উপান্তেতি। উপান্তবানীরবনোপগূঢ়ানি পার্শ্ববঞ্জুলবনসঞ্ছন্নানি আলক্ষ্যা ঈষদ্দৃশ্যাঃ পারিপ্লবাশ্চঞ্চলাঃ সারসাঃ যেষু তানি অমূনি পম্পাসলিলানি পম্পাসরোজলানি দূরাদবতীর্ণা মে দৃষ্টিঃ অতএব খেদাৎ পিবতীব ন বিহাতুমুৎসহতইত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ অত্রেতি। অত্র পম্পাসরসি অন্যোন্যস্মৈ দত্তোৎপলকেসরাণি অবিযুক্তানি রথাঙ্গনাম্নাং দ্বন্দ্বানি চক্রবাকমিথুনানি তে তব দূরান্তরবর্ত্তিনা দূরদেশবর্ত্তিনা ময়া হে প্রিয়ে সম্প্রহং সাভিলাষমীক্ষিতানি তদানীং ত্বামস্মার্ষমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ ইমামিতি। কিঞ্চ স্তনবদভিরামাভ্যাং স্তবকাভ্যাম্ আভিনম্রাং তন্বীমিমাং তটাশোকলতাম অতস্তৎপ্রাপ্তিবুদ্ধ্যা ত্বমেব প্রাপ্তেতি ভ্রান্ত্যা পরিরব্ধুমালিঙ্গিতুং কামোযস্য সোঽহং সৌমিত্রিণা লক্ষ্মণেন সাশ্রুঃ নিষিদ্ধঃ নেয়ং সীতেতি নিবারিতঃ। পরিরব্ধুকামঃ ইত্যত্র তুংকামমনসোরপীতি বচনাৎ মকারলোপঃ ॥ ৩২ ॥ অমূরিতি। বিমানস্যান্তরেষু অবকাশেষু লম্বন্তে যাস্তাসাং কাঞ্চনকিঙ্কিণীনাং স্বনং শ্রুত্বা স্বযূথশব্দভ্রমাৎ খমাকাশমুৎপতন্ত্যোঽমূঃ গোদাবরীসারসপঙক্তয়ঃ ত্বাং প্রত্যুদ্‌ব্রজন্তীব ॥৩৩॥ এষেতি। পেষলমধ্যয়াপি ভারাক্ষমযাপীত্যর্থঃ ত্বয়া ঘটাম্বুভিঃ সংবর্দ্ধিতাঃ বালচূতাঃ যস্যাঃ সা উন্মুখাঃ অস্মদভিমুখাঃ ত্বৎসংবর্দ্ধিতা এব কৃষ্ণসারাঃ যস্যাঃ সা চিরাৎ দৃষ্টা এষা পঞ্চবটী মে মনঃ আনন্দয়তি আহ্লাদয়তি। পঞ্চবটীশব্দঃ পূর্ব্বমেব ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩৪॥ অত্রেতি। অত্র পঞ্চবট্যাং গোদা গোদাবরী তস্যাঃ সমীপে অনুগোদম্। অনুর্যৎসময়েত্যব্যয়ীভাবঃ। মৃগয়াযাঃ নিবৃত্তঃ তরঙ্গবাতেন বিনীতখেদঃ রহোরহসি। অত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া। ত্বদুৎসঙ্গনিষণ্ণমূর্দ্ধা সন্ অহং বানীরগৃহেষু সুপ্তঃ স্মরামি। বাক্যার্থঃ কর্ম্ম। সুপ্ত ইতি যত্তৎ স্মরামীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ ভ্রূভেদেতি। যো মুনিঃ ভ্রূভেদমাত্রেণ ভ্রূভঙ্গমাত্রেণৈব নহুষং রাজানং মঘোনঃ পদাদিন্দ্রত্বাৎ প্রভ্রংশয়াঞ্চকার প্রভ্রংশয়তি স্ম। আবিলাম্ভঃপরিশুদ্ধিহেতোঃ কলুষজলপ্রসাদহেতোঃ তস্য মুনেরগস্ত্যস্য, অগস্ত্যস্যোদয়ে শরদি জলং প্রসীদিতীতি উক্তং প্রাক্, ভূমৌ ভবঃ ভৌমঃ স্থানপরিগ্রহঃ আশ্রমোঽয়ং দৃশ্যতইতি

শেষঃ। ভৌমইত্যনেন দিব্যোঽপ্যস্তীত্যুক্তম্। পরিগৃহ্যতইতি পরিগ্রহঃ স্থানমেব পরিগ্রহইতি বিগ্রহঃ॥ ৩৬॥ ত্রেতেতি। অনিন্দ্যকীর্ত্তেস্তস্যাগস্ত্যস্য আক্রান্তবিমানমার্গং হবির্গন্ধোঽস্যাস্তীতি হবির্গন্ধি, ত্রয়এব ত্রেতা অগ্নিত্রয়ম্। অগ্নিত্রয়মিদং ত্রেতেত্যমরঃ। পৃষোদরাদিত্বাদেত্বম্। ত্রেতেত্যগ্নয়ঃ ত্রেতাগ্নয়ঃ তেষাং ধূমাগ্রমিদং ঘ্রাত্বা আঘ্রায় রজোগুণাদ্বিমুক্তঃ মে মম আত্মা অন্তঃকরণং লঘিমানং লঘুত্বগুণং সমশ্নুতে প্রাপ্নোতি॥ ৩৭॥ এতদিতি। হে মানিনি শাতকর্ণেঃ মুনেঃ সম্বন্ধি পঞ্চাপ্সরো নাম পঞ্চাপ্সরইতি প্রসিদ্ধম্। পঞ্চ অপ্সরসো যস্মিন্নিতি বিগ্রহঃ। পর্য্যন্তেষু বনানি যস্য তৎ পর্য্যন্তবনং এতৎ বিহারবারি ক্রীড়াসরো বিদূরাৎ, মেঘানামন্তরে মধ্যে আলক্ষ্যমীষদ্দৃশ্যম্। আ ঈষদর্থেঽভিব্যাপ্তাবিত্যমরঃ। ইন্দুবিম্বমিব, আভাতি॥ ৩৮॥ পুরেতি। পুরা পূর্ব্বস্মিন্ কালে দর্ভাঙ্কুরমাত্রবৃত্তিঃ তন্মাত্রাহারঃ মৃগৈঃ সার্দ্ধং সহ চরন্ স ঋষিঃ সমাধেস্তপসো ভীতেন মঘোনা ইন্দ্রেণ পঞ্চানামপ্সরসাং যৌবনম্। তদ্ধিতার্থেত্যাদিনা উত্তরপদসমাসঃ। তদেব কূটবন্ধং কপটযন্ত্রমুপনীতঃ। উন্মাথঃ কূটযন্ত্রং স্যাদিত্যমরঃ। কিলেত্যৈতিহ্যে। মৃগসাহচর্য্যাৎ মৃগবদেব বদ্ধইতি ভাবঃ॥ ৩৯॥ তস্যেতি। অন্তর্হিতসৌধভাজঃ জলান্তর্গতপ্রাসাদগতস্য তস্য শাতকর্ণেঃ অয়ং প্রসক্তঃ সঙ্গীতমৃদঙ্গঘোষো বিয়দ্গতঃ সন্ পুষ্পকস্য চন্দ্রশালাঃ শিরোগৃহাণি। চন্দ্রশালা শিরোগৃহমিতি হলায়ুধঃ। ক্ষণং প্রতিশ্রুদ্ভিঃ প্রতিধ্বানৈঃ মুখরাঃ ধ্বনতীঃ করোতি। স্ত্রী প্রতিশ্রুৎপ্রতিধ্বানইত্যমরঃ॥ ৪০॥ হবিরিতি। নাম্না সুতীক্ষ্ণঃ সুতীক্ষ্ণনামা চরিতেন দান্তঃ সৌম্যঃ অসৌ অপরস্তপস্বী এধবতামিন্ধনবতাম্। কাষ্ঠং দার্ব্বিন্ধনং ত্বেধইত্যমরঃ চতুর্ণাং হবির্ভুজাম্ অগ্নীনাং মধ্যে ললাটং তপতীতি ললাটন্তপঃ সূর্য্যঃ। অসূর্য্যললাটয়োর্দৃশি তপোরিতি খশ্প্রত্যয়ঃ, অরুর্দ্বিষদিত্যাদিনা মুমাগমঃ। ললাটন্তপঃ সপ্তসপ্তিঃ সপ্তাশ্বঃ সূর্য্যো যস্য স তথোক্তঃ সন্ তপস্যতি তপশ্চরতি। কর্ম্মণোরোমন্থতপোভ্যাং বর্ত্তিচরোরিতি ক্যঙ্, তপসঃ পরস্মৈপদঞ্চেতি বক্তব্যম্॥ ৪১। অমুমিতি। জনিতেন্দ্রশঙ্কং তপসেতি শেষঃ অমুং সুতীক্ষ্ণং সহাসং প্রহিতানীক্ষণানি দৃষ্টয়ো

যেষু তানি ব্যাজেন কেনচিন্মিষেণ। পুংস্যর্দ্ধোঽর্দ্ধং সমেঽংশকে ইতি বিশ্বঃ। অর্দ্ধমীষৎ সন্দর্শিতাঃ মেখলাঃ যেষু তানি সুরাঙ্গনানাং বিভ্রমাঃ বিলাসাঃ এব চেষ্টিতানি বিকর্ত্তুং স্খলয়িতুম্ অলং সমর্থানি ন বভূবুরিতি শেষঃ ॥ ৪২ ॥ এষইতি। ঊর্দ্ধবাহুরেষ সুতীক্ষ্ণঃ অক্ষমালৈব বলয়ং যস্য তং মৃগাণাং কণ্ডূয়িতারং কুশাএব সূচয়ঃ তাঃ লুনাতীতি কুশসূচিলাবস্তম্। কর্ম্মণ্যণিত্যণ্। এভির্বিশেষণৈঃ জয়শীলত্বং ভূতদয়াকর্ম্মক্ষমত্বঞ্চ দ্যোত্যতে সব্যাদিতরং দক্ষিণং ভুজং মে মম সভাজনে সম্মাননিমিত্তে। নিমিত্তাৎকর্ম্মযোগইতি সপ্তমী। ইতঃ প্রাধ্বং প্রকৃতানুকূলবন্ধং প্রযুঙ্ক্তে। আনুকূল্যার্থকং প্রাধ্বমিত্যমরঃ। অব্যয়ঞ্চৈতৎ ॥ ৪৩ ॥ বাচংযমত্বাদিতি এষ সুতীক্ষ্ণঃ বাচং যচ্ছতীতি বাচংযমো মৌনব্রতী। বাচি যমো ব্রতইতি খচ্প্রত্যয়ঃ, বাচংযমপুরন্দরৌ চেতি মুম্। তস্য ভাবস্তত্ত্বাৎ মম প্রণতিং কিঞ্চিন্মূর্দ্ধঃ কম্পেন প্রতিগৃহ্য বিমানেন অবধানং তিরোধানং তস্মাম্মুক্তাম্। অপেতাপোঢ়মুক্তপতিতৈতেতি পঞ্চমীসমাসঃ। দৃষ্টিং পুনঃ সহস্রার্চ্চিষি সূর্য্যে সন্নিধত্তে সম্যক্ ধত্তইত্যর্থঃ, অন্যথা অকর্ম্মকত্বপ্রসঙ্গাৎ ॥ ৪৪ ॥ অদইতি। শরণে রক্ষণে সাধু শরণ্যং পাবয়তীতি পাবনম্ অদো দৃশ্যমানং তপোবনম্ আহিতাগ্নেঃ শরভঙ্গনাম্নো মুনেঃ সম্বন্ধি, যঃ শরভঙ্গঃ চিরায় অগ্নিং সমিদ্ভিঃ সন্তর্প্য তর্পয়িত্বা ততো মন্ত্রৈঃ পূতাং শুদ্ধাং তনুমপ্যহৌষীৎ হুতবান্। জুহোতের্লুঙ্ ॥ ৪৫ ॥ ছায়েতি। অধুনা অস্মিন্ কালে তস্য শরভঙ্গস্য সম্বন্ধিনী অতিথীনাং সপর্য্যা অতিথিপূজা। পূজা নমস্যাপচিতিঃ সপর্য্যার্চ্চার্হণাঃ সমা ইত্যমরঃ। ছায়াভিঃ বিনীতোঽপনীতঃ অধ্বপরিশ্রমো যৈঃ তেষু ভূয়িষ্ঠানি বহুতমানি সম্ভাব্যানি শ্লাঘ্যানি ফলানি যেষাং তেষু অমীষু পাদপেষু আশ্রমবৃক্ষেষু সুপুত্রেষ্বিব স্থিতা, পুত্রৈরিব পাদপৈরনুষ্ঠীয়তইত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ ধারেতি। ধারা নির্ঝরাঃ, যদ্বা ধারয়া সাতত্যেন স্বনোদ্গারি দর্য্যেব মুখং যস্য সঃ শৃঙ্গং শিখরং বিষাণঞ্চ তস্যাগ্রে লগ্নোঽম্বুদএব বপ্রপঙ্কো বপ্রক্রীড়াসক্তপঙ্কো যস্য সঃ অসৌ চিত্রকূটঃ হে বন্ধুরগাত্রি উন্নতানতাঙ্গি। বন্ধুরং তূন্নতানতমিত্যমরঃ। দৃপ্তঃ ককুদ্মান্ বৃষভ ইব মে চক্ষুঃ বধ্নাতি নান্যাসক্তং করোতি ॥ ৪৭ ॥

এষেতি প্রসন্নো নির্ম্মলঃ স্তিমিতো নিস্পন্দঃ প্রবাহো যস্যাঃ সা বিদূরসান্তরস্য মধ্যবর্ত্তাবকাশস্য ভাবাৎ তন্বী দূরদেশবর্ত্তিত্বাত্তনুত্বেনা-বভাসমানা মন্দাকিনী নাম কাচিচ্চিত্রকূটনিকটগা এষা সরিৎ নগোপ-কণ্ঠে ভূমেঃ কণ্ঠগতা মুক্তাবলীব ভাতি। অত্র নগস্য শিরস্ত্বমুপকণ্ঠস্য কণ্ঠত্বঞ্চ গম্যতে ॥ ৪৮ ॥ অয়মিতি। গিরেঃ সমীপে অনুগিরম্। গিরেশ্চ সেনকস্যেতি সমাসান্তঃ টচ্প্রত্যয়ঃ। সুজাতস্তমালোঽয়ং দৃশ্যতে। যস্য তমালস্য শোভনো গন্ধো যস্য তৎ সুগন্ধি। গন্ধস্যেত্যাদিনা ইকারঃ সমাসান্তঃ। প্রবালং পল্লবমাদায় ময়া তে যবাঙ্কুরবদাপাণ্ডৌ কপোলে শোভতে যঃ সোঽবতংসঃ পরিকল্পিতঃ ॥ ৪৯ ॥ অনিগ্রহেতি। অনিগ্রহত্রাসা দণ্ডভয়রহিতা অপি বিনীতাঃ সত্ত্বাঃ জন্তবো যস্মিংস্তৎ অপুষ্পলিঙ্গাৎ পুষ্পনিমিত্তং বিনৈব ফলবন্ধিনঃ ফলগ্রাহিণঃ বৃক্ষাঃ যস্মিন্ তৎ অতএব আবিষ্কৃতোদগ্রতরপ্রভাবম্ অত্রের্মুনে স্তপসঃ সাধনং বনমেতৎ ॥ ৫০ ॥ অত্রেতি। অত্র বনে অনুসূয়া অত্রিপত্নী, সপ্ত চ তে ঋষয়শ্চ সপ্তর্ষয়ঃ। দিক্‌সংখ্যে সংজ্ঞায়ামিতি সমাসঃ। তেষাং হস্তৈরুদ্ধৃতানি হেমপদ্মানি যস্যাস্তাং ত্র্যম্বকমৌলিমালাং হরশিরঃ-স্রজং ত্রিস্রোতসং ভাগীরথীং তপোধনানাম্ ঋষীণাম্ অভিষেকায় স্নানায়, প্রবর্ত্তয়ামাস, কিলেত্যৈতিহ্যে ॥ ৫১ ॥ বীরেতি। বীরাসনৈঃ জয়সাধনৈঃ ধ্যানং জুষন্তে ধ্যানজুষঃ তেষাং তৈরুপবিশ্য ধ্যায়তাম্ ঋষীণাং সম্বন্ধিনঃ সমধ্যাসিতবেদিমধ্যাঃ। ইদং বীরাসনস্থানীয়ম্। অমী শাখিনোঽপি নির্ব্বাতনিষ্কম্পতয়া যোগাধিরূঢ়াইব ধ্যানভাজইব বিভান্তি। ধ্যায়ন্তোপি নিশ্চলাঙ্গা ভবন্তি। বীরাসনে বশিষ্ঠঃ। এক-পাদমথৈকস্মিন্ বিন্যস্যোরুণিসংস্থিতম্। ইতরস্মিংস্তথা চান্যং বীরা-সনমুদাহৃতমিতি ॥ ৫২ ॥ ত্বয়েতি। ত্বয়া পুরস্তাৎ পূর্ব্বং যঃ উপযা-চিতঃ প্রার্থিতঃ। তথা চ রামায়ণে। ন্যগ্রোধং তমুপস্থায় বৈদেহী বাক্যমব্রবীৎ। নমস্তেঽস্তু মহাবৃক্ষ পারয়েন্মে ব্রতং পতিরিতি। শ্যাম ইতি প্রতীতঃ স বটোঽয়ং ফলিতঃ সন্ সপদ্মরাগো গারুড়ানাং মণীনাং রাশিরিব বিভাতি ॥ ৫৩ ॥ ক্বচিদিত্যাদিভিশ্চতুর্ভিঃ শ্লোকৈঃ প্রয়াগে গঙ্গাযমুনাসঙ্গমং বর্ণয়তি, ক্বচিদিতি, হে অনবদ্যাঙ্গি যমুনাতরঙ্গৈর্ভিন্নপ্রবাহা মিশ্রৌঘা গঙ্গা জাহ্নবী বিভাতি ত্বং পশ্য।

কেব, কচিৎ প্রদেশে প্রভয়া লিম্পতি সন্নিহিতমিতি প্রভালেপিভিরিন্দ্রনীলৈরনুবিদ্ধা সহ গুম্ফিতা মুক্তাময়ী যষ্টিরিব হারাবলিরিব বিভাতি। অন্যত্র প্রদেশে ইন্দীবরৈর্নীলোৎপলৈ কৎখচিতান্তরা সহগ্রথিতা সিতপঙ্কজানাং পুণ্ডরীকাণাং মালেব, বিভাতীতি সর্ব্বত্র সম্বন্ধঃ॥ ৫৪॥ কচিদিতি। কচিৎ কাদম্বসংসর্গবতী নীলহংসসংসৃষ্টা প্রিয়ং মানসং নাম সরো যেষাং খগানাং রাজহংসানাং পঙ্‌ক্তিরিব। রাজহংসাস্তু তে চঞ্চুচরণৈর্লোহিতৈঃ সিতা ইত্যমরঃ। অন্যত্র কালাগুরুণা দত্তপত্রা রচিতমকরিকা ভুবশ্চন্দনকল্পিতা ভক্তিরিব॥ ৫৫॥ কচিদিতি। কচিৎ ছায়াসু বিলীনৈঃ স্থিতৈ স্তমোভিঃ শবলীকৃতা কর্ব্বুরীকৃতা চান্দ্রমসী প্রভা চন্দ্রিকেব। অন্যত্র রন্ধ্রেষ্বালক্ষ্যনভঃপ্রদেশা শুভ্রা শরদভ্রলেখা শরন্মেঘপঙ্‌ক্তিরিব॥ ৫৬॥ কচিদিতি। কচিৎ কৃষ্ণোরগভূষণা ভস্মাঙ্গরাগা ঈশ্বরস্য তনুরিব বিভাতি। শেষোব্যাখ্যাতঃ। কলাপকম্॥ ৫৭॥ সমুদ্রেতি। অত্র সমুদ্রপত্ন্যোঃ গঙ্গাযমুনযোর্জলসন্নিপাতে সঙ্গমে অভিষেকাৎ স্নানাৎ পূতাত্মনাং তনুত্যজাং পুংসাং তত্ত্বাববোধেন তত্ত্বজ্ঞানেন বিনাপি প্রারব্ধশরীরত্যাগানন্তরং ভূয়ঃ পুনঃ শরীরবন্ধঃ শরীরযোগো নাস্তি কিল। অন্যত্র জ্ঞানাদেব মুক্তিঃ অত্র স্নানাদেব মুক্তিরিত্যর্থঃ॥ ৫৮॥ পুরমিতি। নিষাদাধিপতে গুহস্য তৎপুরমিদং যস্মিন্ পুরে ময়া মৌলিমণিং বিহায় জটাসু বদ্ধাসু রচিতাসু সতীষু সুমন্ত্রঃ হে কৈকেয়ি তব কামাঃ মনোরথাঃ ফলিতাঃ সফলা জাতাঃ ইত্যরুদৎ। রুদিরশ্রুবিমোচনে লুঙ্॥ ৫৯॥ পয়োধরৈরিতি। পুনাজনাঙ্গনানাং যক্ষস্ত্রীণাং পয়োধরৈঃ স্তনৈঃ নির্ব্বিষ্ট উপভুক্তো হেমাম্বুজরেণুর্যস্য তৎ। তত্র তাঃ ক্রীড়ন্তীতি ব্যজ্যতে। ব্রহ্মণইদং ব্রাহ্মম্। নস্তদ্ধিতইতি টিলোপঃ। ব্রাহ্মং সরো মানসাখ্যং যস্যাঃ সরয্বাঃ, বুদ্ধের্মহত্তত্ত্বস্যাব্যক্তং প্রধানমিব, কারণম্ আপ্তস্য বাচঃ আপ্তবাচো বেদাঃ যদ্বা বহুব্রীহিণা মুনয়ঃ উদাহরন্তি প্রচক্ষতে॥ ৬০॥ জলানীতি। যূপঃ সংস্কৃতঃ পশুবন্ধনার্থো দারুবিশেষঃ। তীরনিখাতযূপা যা সরযূঃ তুরঙ্গমেধাঃ অশ্বমেধাঃ তেষবভৃথার্থমেবাবতীর্ণৈরবরূঢৈরিক্ষ্বাকুগোত্রাপত্যৈ পূর্ব্বৈঃ। তদ্রাজ্ঞ্যাপনোন্মুক্। পুণ্যতরীকৃতানি অতিশয়েন পুণ্যানি কৃতানি জলানি

অযোধ্যাং রাজধানীং নগরীম্ অনু সমীপে তয়া লক্ষিতয়েত্যর্থঃ। অনুশব্দস্য লক্ষণেত্থম্ভূতেত্যাদিনা কর্ম্মপ্রবচনীয়ত্বাৎ তদ্যোগে দ্বিতীয়া। বহতি প্রাপয়তি ॥ ৬১ ॥ যামিতি। যাং সরযূং মে মানসং কর্ত্তৃ, সৈকতং পুলিনং তদেবোৎসঙ্গঃ তত্র যৎ সুখং তত্রোচিতানাং প্রাজ্যৈঃ প্রভূতৈঃ পয়োভিরম্বুভিঃ ক্ষীরৈশ্চ। পয়ঃ ক্ষীরং পয়োঽম্বু চেত্যমরঃ। পরিবর্দ্ধিতানাং পুষ্টানাম্ উত্তরকোশলানাম্ উত্তরকোশলেশ্বরাণাং সামান্যধাত্রীং সাধারণমাতরমিব, সম্ভাবয়তি। ধাত্রী জনন্যামলকী বসুমত্যুপমাতৃষ্বিতি বিশ্বঃ ॥ ৬২ ॥ সেতি মদীয়া জননী কৌশল্যেব মাননেন পূজ্যেন তেন রাজ্ঞা দশরথেন বিযুক্তা সেয়ং সরযূঃ দূরে বসন্তং প্রোষ্যাগচ্ছন্তমিত্যর্থঃ মাং পুত্রভূতং শিশিরানিলৈঃ তরঙ্গৈরেব হস্তৈ-রুপগূহতীবালিঙ্গতীব ॥ ৬৩ ॥ বিরক্তেতি। বিরক্তা অতিরক্তা যা সন্ধ্যা তদ্বৎ কপিশং তাম্রং পৃথিব্যা ইদং পার্থিবং রজো ধূলিঃ পুর-স্তাদগ্রে যতো যস্মাৎ কারণাদুজ্জিহীতে উদ্গচ্ছতি তস্মাৎ হনুরস্যা-স্তীতি হনূমান্। শরাদীনাঞ্চেতি দীর্ঘঃ। তেন কথিতা প্রবৃত্তিঃ অস্মদাগমনবার্ত্তা যস্মৈ সঃ ভরতঃ সসৈন্যঃ সন্ মাং প্রত্যুদ্গাত ইতি শঙ্কে তর্কয়ামি। শঙ্কাভয়বিতর্কয়োরিতি শব্দার্ণবঃ। অত্র যত্তদো-র্নিত্যসম্বন্ধাত্তচ্ছব্দলাভঃ ॥ ৬৪ ॥ অদ্ধেতি। কিঞ্চ, সাধুঃ সজ্জনঃ স ভরতঃ। সাধুর্বার্দ্ধুষিকে চারৌ সজ্জনে চাপি বাচ্যবদিতি বিশ্বঃ। পালিতসঙ্গরায় পালিতপিতৃপ্রতিজ্ঞায় মে মহ্যম্ অনঘাম্ অদোষাং ভোগাভাবাদনুচ্ছিষ্টাং কিন্তু সংরক্ষিতাং শ্রিয়ম্, মৃধে যুদ্ধে খরাদীন্ হত্বা নিবৃত্তায লক্ষ্মণঃ সংরক্ষিতাম্ অনঘাং ত্বামিব, প্রত্যর্পয়িষ্যতি অদ্ধা সত্যম্। সত্যেত্বদ্ধাঞ্জসা দ্বয়মিত্যমরঃ ॥ ৬৫ ॥ অসাবিতি। অসৌ পদাতিঃ পাদচারী চীরবাসাঃ বল্কলবসনো ভরতঃ পশ্চাৎ পৃষ্ঠভাগেঽ-বস্থাপিতা বাহিনী সেনা যেন স তথোক্তঃ সন্। নদ্যৃতশ্চেতি কপ্। গুরুং বশিষ্ঠং পুরস্কৃত্য বৃদ্ধৈরমাত্যৈঃ সহ অর্ঘ্যপাণিঃ সন্ মামভ্যু-পৈতি ॥ ৬৬ ॥ পিত্রেতি। যো ভরতঃ পিত্রা বিসৃষ্টাং দত্তাম্ অঙ্কমুৎ-সঙ্গং গতামপি যাং শ্রিয়ং যুবাপি মদপেক্ষয়া মদ্ভক্ত্যা অভোক্তা সন্। তৃন্নন্তত্বান্নলোকেতি ষষ্ঠীনিষেধঃ। ইয়ন্তি বর্ষাণি এতাবতো বৎসরান্। অত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া। তয়া শ্রিয়া সহ, স্ত্রিয়েতি গম্যতে, উগ্রং

দুশ্চরম্ আসিধারং নাম ব্রতম্ অভ্যস্যতীব বর্ত্তয়তীব। যুবা যুবত্যা সার্দ্ধং যস্মুগ্ধভর্তৃবদাচরেৎ। অন্তর্নির্বৃত্তসঙ্গঃ স্যাদাসিধারব্রতং হি তদিতি যাদবঃ। ইদঞ্চাসিধারাচঙক্রমণতুল্যত্বাদাসিধারব্রতমিত্যুক্তম্ ॥৬৭॥ এতাবদিতি দাশরথৌ রামে এতাবদুক্তবতি সতি বিমানং পুষ্পকং কর্তৃ তদীয়াং রামসম্বন্ধিনীমিচ্ছাম্ অধিদেবতয়া মিষেণ বিদিত্বা তৎপ্রেরিতং সদিত্যর্থঃ সবিস্ময়াভির্ভরতানুগাভিঃ প্রকৃতিভিঃ প্রজাভিঃ উদ্বীক্ষিতং জ্যোতিষ্পথাদাকাশাদবততার ॥৬৮॥ তস্মাদিতি। রামঃ সেবায়াং বিচক্ষণঃ কুশলো হরীশ্বরঃ সুগ্রীবঃ তেন দত্তো হস্তো হস্তাবলম্বো যস্য তাদৃশঃ সন্ স্খলত্ত্বাৎ পুরঃসরো বিভীষণস্তেন দর্শিতেন অদূরং মহীতলং যস্য তেন ভঙ্গিভির্বিচ্ছিত্তিভিঃ রচিতস্ফটিকেন সোপানপর্ব্বণা মার্গেণ তস্মাৎ যানাৎ পুষ্পকাৎ অবাতরৎ অবতীর্ণবান্। তরতের্লঙ্ ॥৬৯॥ ইক্ষ্বাকিতি। প্রযতঃ স রামঃ ইক্ষ্বাকুবংশগুরবে বশিষ্ঠায় প্রণম্য নমস্কৃত্য অর্ঘ্যস্য পরিগ্রহঃ স্বীকারস্তস্যান্তে পর্য্যশ্রুঃ পরিগতানন্দবাষ্পঃ সন্ সভ্রাতরং ভরতম্ অস্বজত আলিঙ্গৎ, তস্মিন্ রামে ভক্ত্যা অপোঢ়ঃ পরিহৃতঃ পিতৃরাজ্যমহাভিষেকো যেন তস্মিন্ মূর্দ্ধনি উপজঘ্রৌ চ। আগন্ধোপাদানে লিটি রূপম্ ॥৭০॥ শ্মশ্রিতি। শ্মশ্রূণাং মুখরোম্ণাং প্রবৃদ্ধ্যা সংস্কারাভাবাদতিবৃদ্ধ্যা জনিতা আননেষু বিক্রিয়া বিকৃতির্যেষাং তান্ অতএব প্ররোহৈঃ শাখাবলম্বিভিঃ অধোমুখৈর্মূলৈঃ জটিলান্ জটাবতঃ প্লক্ষান্ ন্যগ্রোধানিব স্থিতান্ প্রণমতো মন্ত্রিবৃদ্ধাংশ্চ শুভৈঃ কৃপার্দ্রৈঃ দৃষ্টিপাতৈঃ বার্ত্তস্যানুযোগেন কুশলপ্রশ্নেন মধুরাক্ষরয়া বাচা চ অন্বগ্রহীৎ অনুগৃহীতবান্ ॥৭১॥ দুর্জ্জাতইতি। অয়ং মে দুর্জ্জাতবন্ধুঃ আপদ্বন্ধুঃ। দুর্জ্জাতং ব্যসনং প্রোক্তমিতি বিশ্বঃ। ঋক্ষহরীশ্বরঃ সুগ্রীবঃ, এষঃ সমরেষু পুরঃপ্রহর্ত্তা পৌলস্ত্যো বিভীষণঃ ইতি আদৃতেনাদরবতা। কর্ত্তরি ক্তঃ। রঘূণাং নন্দনেন রামেণ কথিতাবুভৌ বিভীষণসুগ্রীবৌ লক্ষ্মণমনুজমপি ব্যুৎক্রম্য আলিঙ্গনাদিভিরসম্ভাব্য ভরতো ববন্দে ॥৭২॥ সৌমিত্রিণেতি। তদনু সুগ্রীবাদিবন্দনানন্তরং স ভরতঃ সৌমিত্রিণা সংসস্বজে সঙ্গতঃ। স্বজ বিসর্গে দৈবাদিকাৎ কর্ত্তরি লিট্। নম্রশিরসং প্রণতমেনং সৌমিত্রিমুত্থাপ্য ভৃশং গাঢ়মালিলিঙ্গ চ, কিং কুর্ব্বন্,

রুদ্রেন্দ্রজিৎপ্রহরণব্রণৈঃ কর্কশেনাস্য সৌমিত্রেঃকরঃস্থলেন ভুজমধ্যং স্বকীয়ং ক্লিশ্যন্নিব পীড়য়ন্নিব। ক্লিশ্নাতিরবং সকর্ম্মকঃ ক্লিশ্নাতি ভুবনত্রয়মিতি দর্শনাৎ। ননু রামায়ণে, ততো লক্ষ্মণমাসাদ্য বৈদেহীঞ্চ পরন্তপ। অভিবাদ্য ততঃ প্রীতো ভরতো নাম চাব্রবীদিতি ভরতস্য কানিষ্ঠং প্রতীয়তে কিমর্থং জৈষ্ঠ্যমবলম্ব্য আর্জ্জবেন শ্লোকো ব্যাখ্যাতঃ সত্যম্। কিন্তু রামায়ণশ্লোকার্থষ্টীকাকৃতোক্তঃ শ্রূয়তাম্, ততো লক্ষ্মণমাসাদ্যেত্যাদিশ্লোকে আসাদনং লক্ষ্মণবৈদেহ্যোঃ, অভিবাদনন্তু বৈদেহ্যাএব, অন্যথা পূর্ব্বোক্তং ভরতস্য জৈষ্ঠ্যং বিরুধ্যেতেতি ॥ ৭৩ ॥ রামেতি। তদানীং হরিচমূপতয়ঃ রামাজ্ঞয়া মনুষ্যবপুঃ কৃত্বা গজেন্দ্রানারুরুহুঃ, বহুধা মদবারিধারাঃ ক্ষরৎসু তেষু গজেন্দ্রেষু তে কপিযূথনাথাঃ শৈলাধিরোহণসুখানি উপলেভিরে অনুবভূবুঃ ॥৭৪॥ সানুপ্লবইতি। সানুপ্লবঃ সানুগঃ। অভিসারস্ত্বনুসরঃ সহায়োঽনুপ্লবোঽনুগইতি যাদবঃ। ক্ষণদাচরাণাং প্রভুঃ বিভীষণোঽপি প্রভবত্যস্মাদিতি প্রভবো জনকঃ দশরথঃ প্রভবো যস্য স দশরথপ্রভবঃ রামঃ তেনানুশিষ্ট আজ্ঞপ্তঃ সন্ রথান্ ভেজে। তানেব বিশিনষ্টি, যে রথাঃ মায়াবিকল্পরচিতৈঃ সঙ্কল্পবিশেষনির্ম্মিতৈরপি মদীয়ৈর্ব্বিভীষণীয়ৈঃ স্যন্দনৈঃ তুলিতকৃত্রিমভক্তিশোভাঃ তুলিতা সমীকৃতা কৃত্রিমা ক্রিয়য়া নির্বৃত্তা ভক্তীনাং শোভা যেষাং তে তথোক্তাঃ ন ভবন্তি তেঽপি তৎসাম্যং ন লভন্তইত্যর্থঃ। কৃত্রিমেত্যত্র ড্বিতঃ ক্তিরিতি ক্তিপ্রত্যয়ঃ, ক্তের্ম্মম্ নিত্যমিতি মমাগমঃ ॥ ৭৫ ॥ ভূয়ইতি। ততো রঘুপতিঃ সাবরজো ভরতলক্ষ্মণসহিতঃ সন্ বিলসৎপতাকং কামেনেচ্ছানুসারেণ গতির্যস্য তদ্বিমানং ভূয়ঃ পুনরপি, বুধবৃহস্পতিভ্যাং যোগেন দৃশ্যো দর্শনীয়ঃ তারাপতিশ্চন্দ্রো দোষাভবং দোষাতনম্। সায়ঞ্চিরং প্রাহ্ণে ইত্যাদিনা দোষাশব্দাদব্যয়াৎ ট্যুপ্রত্যয়ঃ। তরলবিদ্যুচ্চঞ্চলতড়িদভ্রবৃন্দমিব, অধ্যাস্ত অধিষ্ঠিতবান্ ॥ ৭৬ ॥ তত্রেতি। তত্র বিমানে, জগতাম্ ঈশ্বরেণাদিবরাহেণ প্রলয়াদুর্ব্বীমিব, বর্ষাত্যয়েন শরদাগমেন অভ্রঘনাম্মেঘসঙ্ঘাতাদিন্দোঃচন্দ্রিকামিব, রামেণ দশকণ্ঠএব কৃচ্ছ্রং সঙ্কটং তস্মাৎ প্রত্যুদ্ধৃতাং ধৃতিমতীং সন্তোষবতীং মৈথিলসুতাং সীতাং ভরতো ববন্দে ॥ ৭৭ ॥ লঙ্কেশ্বরেতি। লঙ্কেশ্বরস্য রাবণস্য প্রণতীনাং

ভঙ্গেন নিরাসেন দৃঢ়ব্রতমর্থাগুপ্তপাতিব্রত্যম্ অতএব বন্দ্যং তৎ জনকাত্মজায়াশ্চরণয়োর্যুগম্, জ্যেষ্ঠানুবৃত্ত্যা জটিলং জটাযুক্তং সাধোঃ সজ্জনস্যাস্য ভরতস্য শিরশ্চ ইত্যুভয়ং সমেত্য মিলিত্বা অন্যোন্যস্য পাবনং শোধকম্ অভূৎ ॥ ৭৮ ॥ ক্রোশেতি। আর্য্যঃ পূজ্যঃ কাকুৎস্থো রামঃ প্রকৃতয়ঃ প্রজাঃ পুরঃসরাঃ যস্য তেন স্তিমিতজবেন মন্দবেগেন পুষ্পকেণ। ক্রোশোঽধ্বপরিমাণবিশেষঃ। ক্রোশার্দ্ধং ক্রোশৈকদেশং গত্বা শত্রুঘ্নেন প্রতিবিহিতাঃ সজ্জিতাঃ উপকার্য্যাঃ পটভবনানি যস্মিংস্তং উদারং মহৎ সাকেতস্যাযোধ্যায়াঃ উপবনম্ অধ্যুবাস অধিতষ্ঠৌ। সাকেতঃ স্যাদযোধ্যায়াং কোশলা নন্দিনী তথেতি যাদবঃ ॥ ৭৯ ॥ ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং ত্রয়োদশঃ সর্গঃ ॥

চতুর্দশঃ সর্গঃ।

সঞ্জীবনং মৈথিলকন্যকায়াঃ সৌন্দর্য্যসর্ব্বস্বমহানিধানম্।

শশাঙ্কপঙ্কেরুহয়োঃ সমানং রামস্য বন্দে রমণীয়মাস্যম্॥

ভর্ত্তুরিতি। অথ উপবনাধিষ্ঠানানন্তরং দাশরথী রামলক্ষ্মণৌ উপপ্লুতরোরাশ্রয়বৃক্ষস্য। উপপ্লুমাশ্রয়ইতি নিপাতঃ। ছেদাৎ ব্রততৌ লতে ইব। বল্লী তু ব্রততির্লতেত্যমরঃ। ভর্ত্তুর্দশরথস্য প্রণাশাৎ শোচনীয়ং দশান্তরম্। অবস্থায়াং বস্ত্রান্তে স্যাদ্দশাপীতি বিশ্বঃ। প্রপন্নে প্রাপ্তে জনন্যৌ কৌশল্যাসুমিত্রে তত্র সাকেতোপবনে সমং যুগপদপশ্যতাম্। দৃষেঃ কর্ত্তরি লঙ্॥ ১॥ উভাবিতি। যথাক্রমং স্বস্বমাতৃপূর্ব্বকং প্রণতৌ নমস্কৃতবন্তৌ হতারী হতশত্রুকৌ বিক্রমশোভিনৌ তাবুভৌ রামলক্ষ্মণৌ উভাভ্যাং মাতৃভ্যাম্ অস্রৈঃ অশ্রুভিঃ অন্ধতয়া হেতুনা। অস্রমশ্রু চ শোণিতমিতি যাদবঃ। বিস্পষ্টং ন দৃষ্টৌ কিন্তু সুতস্পর্শেন যৎসুখং তস্যোপলম্ভাদনুভবাৎ জ্ঞাতৌ॥ ২॥ আনন্দজইতি। তয়োর্মাত্রোঃ আনন্দজঃ শিশিরো বাষ্পঃ শোকজমশীতমুষ্ণমশ্রু, উষ্ণতপ্তং গ্রীষ্মতপ্তং গঙ্গাসরযোর্জলং কর্ম্ম অবতীর্ণো হিমাদ্রের্নিস্যন্দো নির্ঝর ইব, বিভেদ। আনন্দেন শোকস্তিরস্কৃত ইত্যর্থঃ॥ ৩॥ তে ইতি। তে মাতরৌ পুত্রযোরঙ্গে শরীরে নৈঋতশস্ত্রাণাং রাক্ষসশস্ত্রাণাং মার্গান্ ব্রণান্ আর্দ্রান্ সরসানিব সদয়ং স্পৃশন্ত্যৌ ক্ষত্রকুলাঙ্গনানাম্ ঈপ্সিতমিষ্টমপি বীরসূর্বীরমাতেতি শব্দং নাকাময়েতাম্। বীরপ্রসবো দুঃখহেতুরিতি ভাবঃ॥ ৪॥ ক্লেশাবহেতি আবহতীত্যাবহা, ভর্ত্তুঃ ক্লেশাবহা ক্লেশকারিণী অতএব অলক্ষণাহং সীতেতি স্বং নাম উদীরয়ন্তী স্বর্গঃ প্রতিষ্ঠা আস্পদং যস্য তস্য স্বর্গস্থিতস্য গুরোঃ শ্বশুরস্য গুরোঃ শ্বশুরস্য মহিষ্যৌ শ্বশ্র্বৌ বধূঃ স্নুষা। বধূঃ স্নুষা বধূর্জ্জায়েত্যমরঃ। অভক্তিভেদেন ববন্দে। স্বর্গপ্রতিষ্ঠস্যেত্যনেন শ্বশ্রূবৈধব্যদর্শনদুঃখং সূচিতম॥ ৫॥ উত্তিষ্ঠেতি। ননু বৎসে উত্তিষ্ঠ অসৌ সানুজো ভর্ত্তা তবৈব শুচিনা বৃত্তেন মহৎ কৃচ্ছ্রং দুঃখং তীর্ণঃ তীর্ণবান্, ইতি প্রিয়ার্হাং তাং বধূং প্রিয়মপ্যমিথ্যা সত্যং

তে শ্বশ্র্বৌ ঊচতুঃ। উভয়ং দুর্ব্বচমিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥ অথেতি। অথ জননৌরানন্দজলৈরানন্দবাষ্পৈঃ প্রারব্ধং প্রক্রান্তং রঘুবংশকেতোঃ রামস্য অভিষেকম্ অমাত্যবৃদ্ধাঃ তীর্থেভ্যো গঙ্গাপ্রমুখেভ্য আহৃতৈরানীতৈঃ কাঞ্চনকুম্ভতোয়ৈঃ নির্ব্বর্ত্তয়ামাসুঃ নিষ্পাদয়ামাসুঃ ॥ ৭॥ সরিদিতি। রক্ষঃকপীন্দ্রৈঃ সরিতো গঙ্গাদ্যাঃ সমুদ্রান্ পূর্ব্বাদীন্ সরসীর্ম্মানসাদীশ্চ গত্বা উপপাদিতানি জলানি জিষ্ণোর্জ্জয়শীলস্য। গ্লাজিস্থশ্চ গ্স্নুরিতি গ্স্নুপ্রত্যয়ঃ। তস্য রামস্য মূর্দ্ধ্নি বিন্ধ্যস্য বিন্ধ্যাদ্রেঃ মূর্দ্ধ্নি মেঘপ্রভবা আপ ইব অপতন্ ॥ ৮ ॥ তপস্বীতি। যো রামঃ তপস্বিবেষক্রিয়য়াপি তপস্বিবেষরচনয়াপি সুতরামত্যন্তং প্রেক্ষণীয়স্তাবৎ দর্শনীয়ো বভূব, তস্য রাজেন্দ্রনেপথ্যবিধানেন রাজবেশরচনয়া উদিতা যা শোভা সা পুনরুক্তং নাম দোষো যস্যাঃ সা পুনরুক্তদোষা দ্বিগুণা আসীৎ ॥ ৯ ॥ সইতি। স রামঃ সসৈন্যঃ তূর্য্যস্বনৈরানন্দিতপৌরবর্গঃ সন্ মূলে ভবাঃ মৌলাঃ মন্ত্রিবৃদ্ধাঃ তৈঃ রক্ষোভিঃ হরিভিশ্চ সহ সৌধেভ্যঃ উদ্ধৃতলাজবর্ষামুক্তোরণামম্বয়রাজধানীং বিবেশ প্রবিষ্টবান্ ॥ ১০ ॥ সৌমিত্রিণেতি। সাবরজেন শত্রুঘ্নযুক্তেন সৌমিত্রিণা লক্ষ্মণেন মন্দমাধূতে বালব্যজনে চামরে যস্য সঃ রথস্থঃ ভরতেন ধৃতাতপত্রঃ এবং চতুর্ব্যূহো রামঃ প্রবৃদ্ধঃ সাক্ষাদুপায়ানাং সামাদীনাং সঙ্ঘাতঃ সমষ্টিরিব, বিবেশেতি পূর্ব্বেণ সম্বন্ধঃ॥ ১১ ॥ প্রাসাদেতি। বায়ুবশেন ভিন্না প্রাসাদে যঃ কালাগুরুধূমঃ তস্য রাজিঃ রেখা বনান্নিবৃত্তেন রঘূত্তমেন রামেণ স্বয়ং মুক্তা তস্যাঃ পুরঃ পূর্য্যাঃ বেণিরিব আবভাসে। পুরোঽপি পতিব্রতাসমাসিকক্তঃ। ন প্রোষিতে তু সংস্কুর্য্যান্ন বেণীঞ্চ প্রমোচয়েদিতি হারীতঃ ॥ ১২ ॥ শ্বশ্রূজনেতি। শ্বশ্রূজনৈরনুষ্ঠিতচারুবেষাং কৃতসৌম্যনেপথ্যাম্। আকল্পবেষৌ নেপথ্যমিত্যমরঃ। কর্ণীরথঃ স্ত্রীয়োগ্যোঽল্পরথঃ। কর্ণীরথঃ প্রবহণমিতি যাদবঃ। তত্রস্থাং রঘুবীরপত্নীং সীতাং সাকেতনার্য্যঃ প্রাসাদবাতায়নেষু দৃশ্যবন্ধৈ র্লক্ষ্যপুটৈরঞ্জলিভিঃ প্রণেমুঃ ॥ ১৩ ॥ স্ফুরদিতি। স্ফুরৎপ্রভামণ্ডলম্ আনুসূয়ম্ অনুসূয়যা দত্তং শাশ্বতং সনাতনম্ অঙ্গরাগং বিভ্রতী সা সীতা ভর্ত্রা স্বপুর্য্যৈ শুদ্ধেতি সন্দর্শিতা পুনর্ব্বহ্নিগতেব ররাজ॥১৪॥ বেশ্মানীতি। সুহৃদো ভাবঃ সৌহার্দং

সৌজন্যং । হৃদ্গসিদ্ধ্বন্তে পূর্ব্বপদস্যোত্ত্যভয়পদবৃদ্ধিঃ । সৌহার্দনিধিঃ রামঃ সুহৃদ্ভ্যঃ সুগ্রীবাদিভ্যঃ পরিবর্হবন্তি উপকরণবন্তি বেশ্মানি বিশ্রাণ্য দত্ত্বা আলেখ্যশেষস্য চিত্রমাত্রশেষস্য পিতুঃ বলিমৎ পূজাযুক্তং নিকেতং গৃহং বাষ্পায়মাণো বাষ্পমুদ্বমন্ বিবেশ । বাষ্পোষ্মাভ্যামুদ্বমনে ইতি ক্যঙ্ প্রত্যয়ঃ ॥ ১৫ ॥ কৃতাঞ্জলিরিতি । তত্র নিকেতনে কৃতাঞ্জলিঃ সন্ রামঃ, হে অম্ব নো গুরুঃ পিতা স্বর্গঃ ফলং যস্য তস্মাৎ সত্যাৎ নাভ্রংশত ন ভ্রষ্ট ান্ ইতি যদভ্রংশনং তৎ চিন্ত্যমানং বিচার্য্যমাণং তব সুকৃতম্ ইত্যেবং প্রকারেণ, ভরতস্য মাতুঃ কৈকেয্যাঃ লজ্জাং জহার অপানয়ৎ । রাজ্ঞাং প্রতিজ্ঞা পরিপালনং স্বর্গসাধনমিত্যর্থঃ । ভরতগ্রহণং তদপেক্ষয়াপি কৈকেয্যানুসরণদ্যোতনার্থম ॥ ১৬ ॥ তথেতি । সুগ্রীববিভীষণাদীন্ সংবিধীয়ন্ত ইতি সংবিধাঃ ভোগ্য বস্তূনি কৃত্রিমসংবিধাভিঃ তথা তেন প্রকারেণৈব উপাচরৎ যথা সঙ্কল্পমাত্রেণ ইচ্ছামাত্রেণোদিতসিদ্ধয়স্তে সুগ্রীবাদয় শ্চেতসি বিস্ময়েন ক্রান্তাঃ আক্রান্তাঃ ॥ ১৭ ॥ সভাজনায়েতি । স রামঃ সভাজনায়াভিবন্দনায় উপগতান্ দিবি ভবান্ মুনীন্ অগস্ত্যাদীন্ পুরস্কৃত্য হতস্য শত্রোরাবণস্য প্রভবাদি জন্মাদিকং স্ববিক্রমে গৌরবমুৎকর্ষমাদধানং বৃত্তং তেভ্যো মুনিভ্যঃ শুশ্রাব শ্রুতবান্ । বিজিতোৎকর্ষাজ্জেতুরুৎকর্ষইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥ প্রতীতি । তপোধনেষু মুনিষু প্রতিপ্রয়াতেষু প্রতিনিবৃত্য গতেষু সৎসু সুখাদবিজ্ঞাতএব গতোঽর্দ্ধমাসো যেষাং তান্ অনন্তরং সীতায়াঃ স্বহস্তেনোপহৃতা দত্তা অগ্র্যপূজা উত্তমসম্ভাবনা এভ্যস্তান্, এতেন সৌহার্দাতিশয় উক্তঃ, রক্ষঃ কপীন্দ্রান্ রামঃ বিসসর্জ্জ বিসৃষ্টবান্ ॥ ১৯ । তস্যেতি । তস্য আত্মচিন্তাসুলভং স্বেচ্ছামাত্রলভ্যং সুরারেঃ রাবণস্য জীবিতেন সহ হৃতং দিবঃ পুষ্পং পুষ্পবদাভরণভূতং পুষ্পকং বিমানং ভূয়ঃ পুনরপি কৈলাসনাথস্য কুবেরস্য উদ্বহনায় অবনংস্ত অনুজ্ঞাতবান । মন্যতেলুঙ্ । ভূয়োগ্রহণেন পূর্ব্বমপ্যেতৎ কৌবেরমেবেতি সূচ্যতে ॥ ২০ ॥ পিতুরিতি । রামঃ এবং পিতুর্নিযোগাৎ শাসনাৎ বনবাসং নিস্তীর্য্য অনন্তরং প্রতিপন্নরাজ্যঃ সন ধর্ম্মার্থকামেষু যথা তথৈবাবরজেষু সমাং বৃত্তিং প্রপেদে অবৈষম্যেণ ব্যবহৃতবানিত্যর্থঃ ॥২১॥ সর্ব্বাস্বিতি । স রামো বৎসলত্বাৎ সিদ্ধত্বাৎ

মতু লোকপ্রতীত্যর্থম্। স্নিগ্ধস্তু বত্সলইত্যমরঃ। সর্ব্বাসু মাতৃষপি নির্বিশেষপ্রতিপত্তিঃ তুল্যসৎকার আসীৎ। কথমিব চমূনাং নেতা ষণ্মুখঃ ষড়্ভিরাননৈরাপীতাঃ পযোধরাঃ স্তনা যাসাং তাসু কৃত্তিকাস্বিব ॥ ২২ ॥ তেনেতি। লোকো লোভপরাঙ্মুখেন বদান্যেন তেন রামেণ অর্থবান্ ধনিকঃ আস বভূব। তিঙন্তপ্রতিরূপকমব্যয়মেতত্। বিঘ্নেভ্যো ভয়ং ঘ্নতা নুদতা তেন ক্রিয়াবাননুষ্ঠানবান্। বিনেত্রা নিয়ামকেন তেন পিতৃমান পিতৃবন্নিয়ন্তৃতীত্যর্থঃ। শোকমপনুদতীতি শোকাপনুদঃ সুখস্যাহর্ত্তা তেন। তুন্দশোকয়োঃ পরিমৃজাপনুদোরিতি ক প্রত্যয়ঃ। তেন পুত্রী পুত্রবানাস পুত্রবদানন্দয়তীত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥ সইতি। স রামঃ কালেঽবসরে পৌরাণাং কার্য্যাণি প্রয়োজনানি সমীক্ষ্য বিদেহাধিপতের্দুহিত্রা সীতয়া, উপভোগোত্সুকয়া অতএব তদীয়ং সীতাসম্বন্ধি চারু বপুঃ কৃত্বা স্থিতয়া লক্ষ্ম্যেব, উপস্থিতঃ সঙ্গতঃ সন্ রেমে। উপস্থানং সঙ্গতিরিতি যাদবঃ ॥ ২৪ ॥ তয়োরিতি। চিত্রবত্সু বনবাসবৃত্তান্তলেখ্যবত্সু সদ্মসু যথা প্রার্থিতং যথেষ্টম্ ইন্দ্রিয়ার্থানিন্দ্রিয়বিষযান্ শব্দাদীন্ আসেদুষোঃ প্রাপ্তবতোস্তয়োঃ সীতারাময়োঃ দণ্ডকেষু দণ্ডকারণ্যেষু প্রাপ্তানি দুঃখান্যপি বিরহবিলাপান্বেষণাদীনি সঞ্চিন্ত্যমানানি স্মর্য্যমাণানি সুখানি অভুবন্। স্মারকস্তু চিত্রদর্শনমিতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ২৫ ॥ অথেতি। অথ সীতা অধিকস্নিগ্ধবিলোচনেন অত্যন্তমসৃণলোচনেন শরবত্ তৃণবিশেষবৎ পাণ্ডুরেণ অতএব অনক্ষরমবাগ্ব্যাপারং যথা ভবতি তথা ব্যঞ্জিতং দৌহৃদং গর্ভো যেন তেন মুখেন পরিণেতুঃ পত্যুরানন্দয়িত্রী আসীত্ ॥২৬॥ তামিতি। প্রতীতো গর্ভজ্ঞানবান্ রময়তীতি রমণঃ প্রিয়াং কৃশাঙ্গযষ্টিং বর্ণান্তরেণ নীলিম্না আক্রান্তপযোধরাগ্রাং বিলজ্জমানাং তাং রামাং রহসি অঙ্কম্ আরোপ্য অভিলাষং মনোরথং পপ্রচ্ছ। এতচ্চ দোহদস্যাপ্রদানেন গর্ভো দোষমবাপ্নুয়াদিতি শাস্ত্রাত্ নতু লৌল্যাদিত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥২৭॥ সেতি। সা সীতা হিংস্রৈর্দৃষ্টাঃ নীবারা এব বলয়ো যেষু তানি, তির্য্যগ্ভিক্ষুকাদিদানং বলিঃ। সম্বদ্ধাঃ কৃতসম্বন্ধাঃ কৃতসখ্যাঃ বৈখানসানাং কন্যকা যেষু তানি কুশবন্তি ভাগীরথীতীরতপোবনানি ভূয়ঃ পুনরপি গন্তুমিয়েষাভিললাষ ॥২৮॥ তস্যৈইতি। রঘুপ্রবীরো রামঃ তস্যৈ সীতায়ৈ তং পূর্ব্বোক্তম ঈপ্সিতং মনোরথং প্রতিশ্রুত্য

পার্শ্বচরৈ স্তৎকালোচিতৈরনুযাতঃ সন্ মুদিতামযোধ্যামালোকয়িষ্যন্ অভ্রং লেঢ়ীত্যভ্রংলিহমভ্রঙ্কষং প্রাসাদমাকরোহ। বহাভ্রেলিহ- ইতি খশপ্রত্যয়ঃ, অরুদ্বিষদিতি মুমাগমঃ ॥ ২৯ ॥ ঋদ্ধাপণমিতি। স রামঃ ঋদ্ধাঃ সমৃদ্ধা আপণাঃ পণ্যভূময়ো যস্মিন্ তং রাজপথং নৌভিঃ সমুদ্রবাহিনীভিঃ বিগাহ্যমানাং সরযূঞ্চ পৌরৈর্বিলাসিভিঃ অধ্যুষিতানি পুরোপকণ্ঠোপবনানি চ পশ্যন্ রেমে। বিলাসিনাশ্চ বিলাসিনশ্চ বিলাসিনঃ। পুমান্ স্ত্রিয়েত্যেকশেষঃ ॥ ৩০ ॥ সইতি। বদতাং বাগ্মিনাং পুরোগঃ শ্রেষ্ঠঃ বিশুদ্ধবৃত্তঃ সর্পাধিরাজঃ শেষঃ তদ্বদুরূ ভুজৌ যস্য সঃ বিজিতারিভদ্রো বিজিতারিশ্রেষ্ঠঃ স রামঃ স্বরৃত্তম্ উদ্দিশ্য ভদ্রং ভদ্রনামকম্ অপসর্পং চরং কিংবদন্তীং জনবাদং পপ্রচ্ছ। অপসর্পশ্চরঃ স্পশঃ, কিংবদন্তী জনশ্রুতিরিতি চামরঃ ॥ ৩১ ॥ নির্বন্ধেতি। নির্বন্ধেন আগ্রহেণ পৃষ্টঃ সোঽপসর্পঃ জগাদ। কিমিতি, হে মানবদেব রক্ষোভবনে উষিতায়াঃ দেব্যাঃ সীতায়াঃ পরিগ্রহাৎ স্বীকারাৎ অন্যত্র ইতরাংশে তং বর্জ্জয়িত্বেত্যর্থঃ ত্বদীয়ং সর্ব্বং চরিতং পৌরাঃ স্তুবন্তি॥৩২॥ কলত্রেতি। এবং কিল কলত্রনিন্দয়া গুরুণা দুর্বহেণ কীর্ত্তিবিপর্য্যয়েণ অপকীর্ত্ত্যা অভ্যাহতং বৈদেহিবন্ধোর্বৈদেহীবল্লভস্য। এত্যাপোঃ সংজ্ঞাচ্ছন্দসোর্ব্বহুলমিতি হ্রস্বং, কালিদাস ইতিবৎ। হৃদয়ম্ অযোঘনেন অভিতপ্তং সন্তপ্তম অয়ইব বিদদ্রে বিদীর্ণম্ । কর্ত্তরি লিট্ ॥ ৩৩ ॥ কিমিতি। আত্মনো নির্ব্বাদোঽপবাদএব কথা তাং কিম্ উপেক্ষে উত অদোষাং সাধ্বীং জায়াং সন্ত্যজামি। উভয়ত্রাপি প্রশ্নে লট্। ইত্যেকপক্ষাশ্রয়ে অন্যতরপক্ষপরিগ্রহে বিক্লবত্বাদপরিচ্ছেত্তৃত্বাত্ স রামো দোলাইব চলা চিত্তবৃত্তির্যস্য স আসীৎ ॥ ৩৪ ॥ নিশ্চিত্যেতি। কিঞ্চ বাচ্যমপবাদম্ নাস্তি অন্যেন ত্যাগাতিরিক্তো পায়েন নিবৃত্তির্যস্য তদনন্যনিবৃত্তি নিশ্চিত্য পত্ন্যাস্ত্যাগেন পরিমার্ষ্টুং পরিহর্ত্তুমৈচ্ছৎ। তথাহি, যশোধনানাং পুংসাং স্বদেহাদপি যশো- গরীয়ঃ গুরুতরম্ ইন্দ্রিয়ার্থাত্তু স্রক্চন্দনবনিতাদেরিন্দ্রিয়বিষয়াৎ গরীয় ইতি কিমুত বক্তব্যম্। পঞ্চমী বিভক্তে ইত্যুভয়ত্রাপি পঞ্চমী- সীতা চেন্দ্রিয়ার্থএব ॥ ৩৫ ॥ সইতি। হতৌজাঃ নিস্তেজস্কঃ স রামঃ তস্য রামস্য বিক্রিয়াদর্শনেন লুপ্তহর্ষান্ অবরজান সন্নিপাত্য সংগময্য

আত্মাশ্রয়ং স্ববিষয়কং কৌলীনং নিন্দাং তেভ্য আচচক্ষে পুনরিদং বাক্যমুবাচ চ ॥ ৩৬ ॥ রাজর্ষীতি। রবেঃ প্রসূতির্জন্ম যস্য তস্য রাজর্ষিবংশস্য সদাচারগুচেঃ সদ্বৃত্তাৎ শুদ্ধাৎ মত্তো মৎসকাশাৎ, দর্পণস্য পয়োদবাতাদিব অম্বুঃকণাদিত্যর্থঃ, কীদৃশোঽয়ং কলঙ্কঃ উপস্থিতঃ প্রাপ্তঃ পশ্যত ॥ ৩৭ ॥ পৌরেম্বিতি। সোঽহম্ অপাং তরঙ্গেষু তৈলবিন্দুমিব পৌরেষু বহুলীভবন্তং প্রসরন্তং সএব পূর্ব্বো যস্য স তং তৎপূর্ব্বম্ অবর্ণমপবাদম্। অবর্ণাক্ষেপনির্ব্বাদপরীবাদাপবাদবদিত্যমরঃ। দ্বিপেন্দ্রঃ আলানমেব আলানিকম্। বিনয়াদিত্বাত্স্বার্থে ঠক্। অথবা আলানং বন্ধনং প্রয়োজনমস্যেতি আলানিকম্। প্রযোজনমিতি ঠক্। স্থানং স্তম্ভমিব, চূতবৃক্ষইতিবৎ সামান্যবিশেষভাবাদপৌনরুক্ত্যং দ্রষ্টব্যম্। সোঢ়ুং নেশে ন শক্নোমি ॥ ৩৮ ॥ তস্যেতি। তস্যাবর্ণস্যাপনোদায় মলপ্রবৃত্তো অপত্যোৎপত্তৌ উপস্থিতায়াং সত্যামপি নির্ব্ব্যপেক্ষো নিঃস্পৃহঃ সন বৈদেহসুতাম্, পুরস্তাৎ পূর্ব্বং পিতুরাজ্ঞয়া সমুদ্রনেমিং সমুদ্রো নেমিরিব নেমির্যস্যাঃ সা ভূমিঃ তামিব, ত্যক্ষ্যামি ॥৩৯॥ নন্বু সকলা সাধ্বী ন ত্যাজেত্যাহ অবৈমীতি। এনাং সীতাম্ অনঘা সাধ্বীতি চাবৈমি কিন্তু মে মম লোকাপবাদঃ বলবান মতঃ। কুতঃ হি যস্মাৎ প্রজাভিঃ ভূমেশ্ছায়া প্রতিবিম্বং শুদ্ধিমতো নির্ম্মলস্য শশিনো মলত্বেন কলঙ্কত্বেনারোপিতা, অতো লোকাপবাদএব বলবানিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥ রক্ষইতি। কিঞ্চ মে রক্ষোবধান্তঃ প্রয়াসঃ ব্যর্থো ন কিন্তু সঃ বৈরপ্রতিমোচনায় বৈরশোধনায়। তথাহি, অমর্ষণোঽসহনো দ্বিজিহ্বঃ সর্পঃ পদা পাদেন স্পৃশন্তং পুরুষং শোণিতকাঙ্ক্ষয়া দশতি কিম্, কিন্তু, বৈরনির্যাতনায়েত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥ তদিতি। তত্তস্মাদেষ মে সর্গঃ নিশ্চয়ঃ। সর্গঃ স্বভাবনির্ম্মোক্ষনিশ্চয়াধ্যায়সৃষ্টিষিত্যমরঃ। করুণার্দ্রচিত্তৈর্ভবদ্ভির্ন প্রতিষেধনীয়ঃ নির্হৃতং বাচ্যমেব শল্যং যেষাং তান্ প্রাণান্ ময়া চিরং ধারয়িতুং ধারণং কারয়িতুং বো যুষ্মাকম্ অর্থিতা অর্থিত্বম ইচ্ছা যদি অস্তীতি শেষঃ ॥৪২॥ ইতীতি। ইত্যুক্তবন্তং জনকাত্মজায়াং বিষয়ে নিতান্তরুক্ষাভিনিবেশম্ অতিক্রূরাগ্রহম ঈশং স্বামিনং তেষু ভ্রাতৃষু মধ্যে কশ্চনাপি নবেদ্ধং নিবারয়িতুম অনুমোদিতুং প্রবর্ত্তয়িতুং বা শক্তো নাসীৎ

পক্ষদ্বয়স্যাপি প্রবলত্বাদিত্যর্থঃ ॥৪৩॥ সইতি। লোকত্রয়গীতকীর্ত্তিঃ যথা
র্থভাষী লক্ষ্মণপূর্ব্বজন্মা লক্ষ্মণাগ্রজঃ স রামো নিদেশে স্থিতম্ আজ্ঞা-
কারিণং লক্ষ্মণং বিলোক্য হে সৌম্য সুভগ ইত্যাভাষ্য চ পৃথক ভরত-
শত্রুঘ্নাভ্যাং বিনাকৃত্য আদিদেশ আজ্ঞাপয়ামাস ॥৪৪॥ প্রজাবতীতি।
দোহদো গর্ভিণীমনোরথঃ তচ্ছংসিনী তে প্রজাবতী ভ্রাতৃজায়া। প্রজা-
বতী ভ্রাতৃজায়েত্যমরঃ। তপোবনেষু স্পৃহয়ালুরেব সস্পৃহৈব। স্পৃহি-
গৃহীত্যাদিনা আলুচ্প্রত্যয়ঃ। স ত্বং রথী সন্ তদ্ব্যপদেশেন দোহদ-
মিষেণ নেয়াং নেতব্যামেনাং সীতাং বাল্মীকেঃ পদং স্থানং প্রাপয্য
গময়িত্বা। বিভাষাপইত্যয়াদেশঃ। ত্যজ ॥৪৫॥ সইতি। পিতুর্নি-
য়োগাচ্ছাসনাৎ ভার্গবেণ জামদগ্নোন কর্ত্রা। ন লোকেত্যাদিনা
ষষ্ঠীপ্রতিষেধঃ। মাতরি দ্বিষতীব দ্বিষদ্বৎ। তত্র তসোবেতি বতি-
প্রত্যয়ঃ। প্রহৃতং প্রহারং শুশ্রুবান শ্রুতবান। ভাষায়াং সদবসশ্রুব
ইতি ক্বসুপ্রত্যযঃ। স লক্ষ্মণঃ তৎ অগ্রজশাসনং প্রত্যগ্রহীৎ, হি
যস্মাৎ গুরূণামাজ্ঞা অবিচারণীয়া ॥৪৬॥ অথেতি। অথাসৌ
লক্ষ্মণঃ অনুকূলশ্রবণেন প্রতীতাম্ ইষ্টাকর্ণনেন তুষ্টাং বৈদেহসুতাম্
অত্রস্নুভিরভীকভিঃ গর্ভিণীবহনযোগ্যৈঃ। ত্রসিগৃধিক্ষিপেঃ ক্নুরিতি
ক্নুপ্রত্যয়ঃ। তুরঙ্গৈর্যুক্তধুরং সুমন্ত্রেণ প্রতিপন্নরশ্মিং গৃহীতপ্রগ্রহং
রথমারোপ্য প্রতস্থে ॥৪৭॥ সেতি। সা সীতা রুচিরান্ প্রদেশান্
নীয়মানা প্রাপ্যমাণা সতী মে মম প্রিয়ঃ প্রিয়ং করোতীতি প্রিয়ঙ্করঃ
প্রিয়কারী ইত্যনন্দৎ। ক্ষেমপ্রিয়েতি চকারাৎ খচ্প্রত্যয়ঃ। তং
প্রিয়ম আত্মনি বিষয়ে কল্পদ্রুমতাং বিহায় অসিপত্ররূক্ষং জাতং
নাবুদ্ধ নাজ্ঞাসীৎ। বুধান্তেল্ঙ্। অসিপত্রঃ খড়্গাকারদলঃ কোষপ্য-
পূর্ব্বো বৃক্ষবিশেষঃ। অসিপত্রো ভবেৎ কোষকারে চ নরকান্তরে ইতি
বিশ্বঃ। আসন্নঘাতুকইতি ভাবঃ ॥৪৮॥ জুগূহেতি। পথি লক্ষ্মণো
যৎ দুঃখং তস্যাঃ সীতায়াঃ জুগূহ প্রতিসংহৃতবান্ তৎ গুরু ভাবি
ভবিষ্যৎ দুঃখম্ অত্যন্তলুপ্তং প্রিয়দর্শনং যস্য তেন স্ফুরতা সব্যেতরেণ
দক্ষিণেন অক্ষ্ণা অস্যৈ সীতায়ৈ আখ্যাতম্। স্ত্রীণাং দক্ষিণাক্ষি-
স্ফুরণং দুর্নিমিত্তমাহুঃ ॥৪৯॥ সেতি। সা সীতা দুর্নিমিত্তেন দক্ষি-
ণাক্ষিস্ফুরণরূপেণ উপগতাং প্রাপ্তাং বিষদাৎ দুঃখাৎ সদ্যঃ পরিম্লান-

মুখারবিন্দা সতী সাবরজস্য সানুজস্য রাজ্ঞো রামস্য শিবং ভূয়াদিতি অবাহ্যৈঃ কারণৈঃ অন্তঃকরণৈঃ আশশংসে। শংসতেরপেক্ষায়ামাত্মনেপদমিষ্যতে.। করণৈরিতি বহুবচনং ক্রিয়াবৃত্ত্যভিপ্রায়ং, পুনঃ পুনরাশশংসে ইত্যর্থঃ ॥৫০॥ গুরোরিতি। গুরোর্জ্জ্যেষ্ঠস্য নিযোগাৎ সাধ্বীং বনিতাম্ অত্যাজ্যামিত্যর্থঃ বনান্তে বিহাসন্ ত্যক্ষন্ সুমিত্রাতনয়ো লক্ষ্মণঃ পুরস্তাদগ্রে স্থিতয়া জহ্নোর্দুহিত্রা জাহ্নব্যা উত্থিতৈর্বীচিহস্তৈঃ অবার্য্যত ইব। অকার্য্যং মা কুর্ব্বিত্যবার্য্যতইবেত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ৫১ ॥ রথাদিতি। সত্যসন্ধঃ সত্যপ্রতিজ্ঞঃ স লক্ষ্মণো যন্ত্রা সারথিনা নিগৃহীতবাহাৎ রুদ্ধাশ্বাৎ রথাৎ ভ্রাতৃজায়াং পুলিনে অবতার্য্য আরোপ্য নিষাদেন কিরাতেন আহৃতনৌবিশেষঃ আনীতনৌকঃ সন্ গঙ্গাং ভাগীরথীং সন্ধাং প্রতিজ্ঞামিব ততার। সন্ধা প্রতিজ্ঞা মর্য্যাদেত্যমরঃ ॥ ৫২ ॥ অথেতি। অথ কথঞ্চিৎ ব্যবস্থাপিতা প্রকৃতিমাপাদিতা বাক্ যেন সঃ অন্তর্গতবাষ্পঃ কণ্ঠো যস্য সঃ কণ্ঠস্তম্ভিতাশ্রুরিত্যর্থঃ সৌমিত্রিঃ মহীপতেঃ শাসনম্, মেঘঃ উৎপাতেভবমৌৎপাতিকমশ্মবর্ষং শিলাবর্ষমিব, উজ্জগার উদ্গীর্ণবান্। দারুণত্বেনাবাচ্যত্বাদুজ্জগারেত্যুক্তম্ ॥৫৩॥ ততইতি। ততঃ, অভিষঙ্গঃ পরাভবঃ। অভিষঙ্গঃ পরাভবঃ ইত্যমরঃ। স এবানিলস্তেন বিপ্রবিদ্ধা অভিহতা প্রভ্রশ্যমানানি পতন্তি আভরণান্যেব প্রসূনানি যস্যাঃ সা সীতা লতেব সহসা স্বমূর্ত্তিলাভস্য স্বশরীরলাভস্য স্বোৎপত্তেঃ প্রকৃতিং কারণং ধরিত্রীং জগাম ভূমৌ পপাতেত্যর্থঃ ॥ ৫৪ ॥ ইক্ষ্বাকিতি। ইক্ষ্বাকুবংশপ্রভবো মহাকুলপ্রসূতিরিত্যর্থঃ আর্য্যবৃত্তঃ সাধুচরিতঃ পতির্ভর্ত্তা ত্বাম্ অকস্মাদকারণাৎ কথং ত্যজেৎ অসম্ভাবিতমিত্যর্থঃ, ইতি সংশয়িতেব সন্দিহানেব তাবৎ ত্যাগহেতু জ্ঞানাবধেঃ প্রাগিত্যর্থঃ জননী ক্ষিতিঃ তস্যৈ সীতায়ৈ প্রবেশম্ আত্মনীতি শেষঃ ন দদৌ ॥ ৫৫ ॥ সেতি। লুপ্তসংজ্ঞা নষ্টচেতনা মূর্চ্ছিতা সা দুঃখং ন বিবেদ, প্রত্যাগতাসুঃ লব্ধসংজ্ঞা সতী অন্তঃ সমতপ্যত দুঃখেনাদহ্যতেত্যর্থঃ। তপেঃ কর্ম্মণি লঙ। কর্ম্মকর্ত্তরীতি কেচিত্তন্ন তপস্তপঃকর্ম্মকস্যৈবেতি যগ্নিয়মাৎ। তস্যাঃ সীতায়াঃ সুমিত্রাত্মজযত্নলব্ধঃ প্রবোধঃ মোহাৎ কষ্টতরো দুঃখদোঽভূৎ, দুঃখবেদনাসম্ভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৫৬ ॥ নচেতি। আর্য্যা সাধ্বী সা সীতা

বৃজিনাদৃতে এনসা বিনাপি। কলুষং বৃজিনৈনোঽঘমিত্যমরঃ। অন্যা-রাদ্বিনর্ত্তইতি পঞ্চমী। নিরাকরিষ্ণো নিরাসকস্য। অলং কৃঞিতি ইষ্ণুচ্ প্রত্যয়ঃ। ভর্ত্তুঃ অবর্ণমপবাদং ন চাবদৎ নৈবাবাদীৎ, কিন্তু স্থিরদুঃখভাজম্ অতএব দুষ্কৃতিনমাত্মানং পুনঃপুনর্নিনিন্দ॥ ৫৭॥ আশ্বাস্যেতি। রামাবরজো লক্ষ্মণঃ সতীং সাধ্বীং তামাশ্বাস্য আখ্যাত উপদিষ্টো বাল্মীকেঃ নিকেতস্যাশ্রমস্য মার্গো যেন স তথোক্তঃ সন্, নিঘ্নস্য পরাধীনস্য। অধীনো নিঘ্নআয়ত্তইত্যমরঃ। মে ভর্ত্তৃ-নিদেশেন স্বাম্যনুজ্ঞয়া হেতুনা যদ্রৌক্ষ্যং পারুষ্যং তৎ হে দেবি ক্ষমস্ব ইতি নম্রঃ প্রণতো বভূব॥ ৫৮॥ সীতেতি। সীতা তং লক্ষ্মণম্ উত্থাপ্য বাক্যং জগাদ, কিমিতি হে সৌম্য সাধো তে প্রীতাস্মি চিরায় চিরং জীব, যৎ যস্মাৎ বিড়ৌজসা ইন্দ্রেন বিষ্ণুরিব অগ্রজেন জ্যেষ্ঠেন ভ্রাত্রা ত্বমিত্থং পরবান্ পরতন্ত্রোঽসি॥ ৫৯॥ শ্বশ্রূজনমিতি। সর্ব্বং শ্বশ্রূজ-নম্ অনুক্রমেণ প্রাপিতমৎপ্রণামঃ সন্ মৎপ্রণামযুক্তে ত্যর্থঃ বিজ্ঞাপয়। কিমিতি, নিষিচ্যতইতি নিষেকঃ, ময়ি বর্ত্তমানং স্বনোস্তৎপুত্রস্য প্র-জানিষেকং গর্ভং চেতসা অনুধ্যায়ত শিবমস্ত্বিতি চিন্তয়ত ইতি॥ ৬০॥ বাচ্যইতি। স রাজা ত্বয়া মদ্বচনাৎ মদ্বচনমিতি কৃত্বা। ল্যব্লোপে পঞ্চমী। বাচ্যঃ বক্তব্যঃ। কিমিত্যত আহ বহ্ণাবিত্যাদিভিঃ সপ্তভিঃ শ্লোকৈঃ। অক্ষ্ণোঃসমীপে সমক্ষম্, বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ সামী-প্যার্থে বা, অব্যয়ীভাবে শরদিতি সমাসান্তঃ টচ্প্রত্যয়ঃ। সমক্ষমগ্রে বহ্নৌ বিশুদ্ধামপি মাং লোকবাদস্য মিথ্যাপবাদস্য শ্রবণাদ্ধেতোঃ অহাসীরত্যাক্ষীরিতি যৎ তৎ শ্রুতস্য প্রখ্যাতস্য কুলস্য সদৃশং কিং কিন্তু অসদৃশমিত্যর্থঃ। যদ্বা শ্রুতস্য শ্রবণস্য কুলস্য চেতি যোজনা। কামচার্য্যসীতি ভাবঃ॥ ৬১॥ কল্যাণেতি। অথবা কল্যাণবুদ্ধেঃ সু-ধিয়ঃ তব কর্ত্তুঃ ময়ি বিষয়ে অয়ং ত্যাগো ন কামচারঃ ইচ্ছয়া করণং ন শঙ্কনীয়ঃ কামচারশঙ্কাপি ন ক্রিয়তইত্যর্থঃ। কিন্তু মমৈব জন্মান্তর-পাতকানাম্ অপ্রসহ্যঃ বিপচ্যতইতি বিপাকঃ ফলিতএব বিস্ফূর্জ্জথুঃ অশনি নির্ঘোষঃ। স্ফূর্জ্জথুর্ব্বজ্রনির্ঘোষইত্যমরঃ॥ ৬২॥ উপস্থিতা-মিতি। পূর্ব্বমুপস্থিতাং প্রাপ্তাং লক্ষ্মীমপাস্য ময়া সার্দ্ধং বনং প্র-পন্নোঽসি প্রাপ্তোঽসি। ততস্মাৎ তয়া লক্ষ্ম্যা অতিরোষাৎ ত্বদ্ভবনে

আস্পদং প্রতিষ্ঠাম্। আস্পদং প্রতিষ্ঠায়ামিতি নিপাতঃ। প্রাপ্য বসন্তী অহং সোঢ়া নাস্মি ॥ ৬৩ ॥ নিশাচরেতি। নিশাচরৈঃ উপপ্লুতাঃ পীড়িতাঃ ভর্ত্তারো যাসাং তাঃ নিশাচরোপপ্লুতভর্তৃকাঃ। নদ্যৃতশ্চেতি কপ্‌প্রত্যয়ঃ। তাসাং তপস্বিনীনাং ভবতঃ প্রসাদাৎ অনুগ্রহাৎ শরণ্যা শরণসমর্থা ভূত্বা অদ্য ত্বয়ি দীপ্যমানে প্রকাশমানে সত্যেব শরণার্থম্ অন্যং তপস্বিনং কথং প্রপৎস্যে প্রাপ্স্যামি ॥ ৬৪ ॥ কিংবাইতি। কিম্বা অথবা তব সম্বন্ধিনা অত্যন্তেন পুনঃপ্রাপ্তি রহিতেন বিয়োগেন মোঘে নিষ্ফলেঽস্মিন হতজীবিতে তুচ্ছজীবিতে উপেক্ষাং কুর্য্যাং কুর্য্যামেব, রক্ষণীয়ং রক্ষনার্হম্ অন্তর্গতং কুক্ষিস্থং ত্বদীয়ং তেজঃ শুক্রং গর্ভরূপম্। শুক্রং তেজোরেতসী চ বীজবীর্য্যেন্দ্রিয়াণি চেত্যমরঃ। মে মম অন্তরায়ো বিঘ্নো ন স্যাদ্যদি ॥ ৬৫ ॥ সেতি। সাহং প্রসূতেরূর্দ্ধং সূর্য্যনির্বিষ্টদৃষ্টিঃ সতী তথাবিধং তপঃ চরিতুং যতিষ্যে, যথা ভূয়ঃ তেন তপসা মে মম জন্মান্তরেঽপি ত্বমেব ভর্ত্তা স্যাঃ বিপ্রয়োগশ্চ স্যান্ন ॥ ৬৬ ॥ নৃপস্যেতি। বর্ণানাং ব্রাহ্মণাদীনাম্ আশ্রমাণাং ব্রহ্মচর্য্যাদীনাঞ্চ পালনং যৎ সএব নৃপস্য ধর্ম্মঃ মনুনা প্রণীতঃ উক্তঃ, অতঃ কারণাৎ এবং ত্বয়া নির্ব্বাসিতা নিষ্কাসিতাপি অহং তপস্বিভিঃ সামান্যং সাধারণং যথা ভবতি তথা অবেক্ষনীয়া, কলত্রবৃত্তিভাবেঽপি বর্ণাশ্রমবৃত্তিঃ সীতায়াং কর্ত্তব্যেত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥ তথেতি। তথেতি তস্যাঃ সীতায়াঃ বাচং প্রতিগৃহ্যাঙ্গীকৃত্য রামানুজে লক্ষ্মণে দৃষ্টিপথং ব্যতীতে অতিক্রান্তে সতি সা সীতা বাসনাতিভারাৎ দুঃখাতিরেকাৎ মুক্তকণ্ঠং যথা স্যাত্তথা বাঢ়ং ক্রোশেত্যর্থঃ বিগ্না ভীতা কুররীব উৎক্রোশীব। উৎক্রোশকুররৌ সমাবিত্যমরঃ। ভূয়ো ভূয়িষ্ঠং চক্রন্দ চুক্রোশ ॥ ৬৮ ॥ নৃত্যমিতি ॥ ময়ূরাঃ নৃত্যং বিজহুঃ ত্যক্তবন্তঃ, বৃক্ষাঃ কুসুমানি, হরিণাঃ উপাত্তান্ দর্ভান্, ইত্থং তস্যাঃ সীতায়াঃ সমদুঃখভাবং প্রপন্নে তুল্যদুঃখত্বং প্রাপ্তে বনেঽপি অত্যন্তং রুদিতমাসীৎ। যথা রামগেহেঽপি ইত্যপি শব্দার্থঃ ॥ ৬৯ ॥ তামিতি। কুশেধ্মাহরণায় যাতঃ কবির্বাল্মীকিঃ রুদিতানুসারী সন্ তাং সীতামভ্যগচ্ছৎ অভিগমনং চক্রে। দয়ালুত্বমেবাহ নিষাদেতি। নিষাদেন ব্যাধেন বিদ্ধস্যাণ্ডজস্য ক্রৌঞ্চস্য দর্শনেনোত্থ উৎপন্নো

বস্য শোকঃ শ্লোকত্বমাপদ্যত শ্লোকরূপেণাবোচদিত্যর্থঃ। সচ শ্লোকঃ পঠ্যতে। মা নিষাদ প্রতিষ্ঠাং ত্বমগমঃ শাশ্বতীঃ সমাঃ। যৎ ক্রৌঞ্চ মিথুনাদেকমবধীঃ কামমোহিতমিতি। তিরশ্চামপি দুঃখং ন সেহে কিমুতান্যেষামিতি ভাবঃ॥ ৭০॥ তমিতি। সীতা বিলাপাদ্বিরতা সতী নেত্রাবরণং দৃষ্টিপ্রতিবন্ধকমশ্রু প্রমৃজ্য তং মুনিং ববন্দে। দোহদ-লিঙ্গদর্শী গর্ভচিহ্নদর্শী মুনিস্তস্যৈ সীতায়ৈ সুপুত্রাশিষং তৎপ্রাপ্তি-হেতুভূতাং দাশ্বান্ দত্তবান্ ইতি বক্ষ্যমাণপ্রকারেণোবাচ। দাশ্বান্ সাহ্বান মীঢ্বাংশ্চেতি কস্বন্তো নিপাতঃ॥ ৭১॥ জানইতি। ত্বাং মিথ্যাপবাদেন ক্ষুভিতেন ভর্ত্রা বিসৃষ্টাং ত্যক্তাং প্রণিধানতঃ সমা-ধিদৃষ্ট্যা জানে। হে বৈদেহি বিষয়ান্তরস্থং দেশান্তরস্থং পিতুর্জ্জনক-স্যৈব নিকেতং গৃহং প্রাপ্তাসি। ততস্মান্না ব্যথিষ্ঠাঃ মা শোচীঃ। ব্যথেলুঁঙ। ন মাঙযোগে ইত্যড়াগমপ্রতিষেধঃ। ভর্ত্রাপেক্ষিতানাং পিতৃগৃহবাসএব উচিতইতি ভাবঃ॥ ৭২॥ উৎখাতেতি। উৎখাত-লোকত্রয়কন্টকেঽপি সর্ব্বলোকোপকারিণ্যপীত্যর্থঃ. সত্যপ্রতিজ্ঞে সত্য-সন্ধেঽপি অবিকত্থনে অশ্লাঘিন্যপি ত্বাং প্রত্যকস্মাদকারণাৎ কলুষপ্র-বৃত্তৌ গর্হিতব্যাপারে ভরতাগ্রজে মে মন্যুঃ কোপোঽস্ত্যেব। সর্ব্বগুণা-চ্ছাদকোঽয়ং দোষ ইত্যর্থঃ। সীতানুনয়ার্থোঽয়ং রামোপলম্ভঃ॥৭৩॥ তবেতি। উরুকীর্ত্তিস্তব শ্বশুরো দশরথো মে সখা, তে পিতা জনকঃ সতাং বিদুষাং ভবোচ্ছেদকরঃ জ্ঞানোপদেশাদিনা সংসারদুঃখধ্বংস-কারী, ত্বং পতিদেবতানাং পতিব্রতানাং ধুর্য্যগ্রে স্থিতা, যেন নিমি-ত্তেনমম অনুকম্প্যা অনুগ্রাহ্যা নাসি তৎ কিমু ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ॥ ৭৪॥ তপস্বীতি। তপস্বিসংসর্গেণ বিনীতসত্ত্বে শান্তজন্তুকেঽস্মিংস্তপোবনে বীতভয়া নির্ভীকা বস। ইতোঽস্মিন্ বনে অনঘপ্রসূতেঃ সুখপ্রসূতেস্তে অপত্যসংস্কারময়ো জাতকর্ম্মাদিরূপো বিধিরনুষ্ঠানং ভবিষ্যতি॥ ৭৫॥ অশূন্যেতি। সন্নিবিশন্তে যেষ্বিতি সন্নিবেশা উটজাঃ। অধিকরণার্থে ঘঞ্। মুনীনাং সন্নিবেশৈরুটজৈরশূন্যতীরাং পূর্ণতীরাং তমসঃ শোকস্য পাপস্য বা অপহন্ত্রীম্। তমস্তু ক্লীবে পাপে নরকশোকয়োরিত্যমরঃ। তমসাং নদীং বগাহ্য তত্র স্নাত্বা। বলিক্রিয়াপেক্ষয়া পূর্ব্বকালতা। তস্যাঃ সৈকতোৎসঙ্গেষু বলিক্রিয়াভিরিষ্টদেবতাপূজাবিধিভিঃ তে

মনসঃ প্রসাদঃ সম্পৎস্যতে ভবিষ্যতি ॥ ৭৬ ॥ পুষ্পমিতি। ঋতুরস্য প্রাপ্তঃ আর্ত্তবং স্বকালপ্রাপ্তং পুষ্পং ফলঞ্চ অকৃষ্টরোহি অকৃষ্টক্ষেত্রোত্থম্ অকৃষ্টপচ্যমিত্যর্থঃ বলয়ে হিতং বালেয়ং পূজাযোগ্যম্। ছদিরুপধিবলের্ঢঞিতি ঢঞ প্রত্যয়ঃ। বীজং নীবারাদিধান্যঞ্চ আহরন্ত্যঃ উদারবাচঃ প্রগল্‌ভগিরো মুনিকন্যকাঃ নবাভিষঙ্গাং নূতনদুঃখাং ত্বাং বিনোদয়িষ্যন্তি ॥ ৭৭ ॥ পয়ইতি। স্ববলানুরূপৈঃ স্বশক্ত্যনুসারিভিঃ পয়সামস্তুসাং ঘটৈঃ। স্তনৈন্যেরিতি চ ধ্বন্যতে। আশ্রমবালবৃক্ষান্ সংবর্দ্ধয়ন্তী ত্বং তনয়োপপত্তেঃ প্রাক্ পূর্ব্বম্ অসংশয়ং যথা তথা স্তনং ধয়তি পিবতীতি স্তনন্ধয়ঃ শিশুঃ। নাসিকাস্তনয়োর্ধ্মাধেটোরিতি খশ্‌প্রত্যয়ঃ, অরুর্দ্বিষদিতি মুমাগমঃ। তস্মিন্ যা প্রীতিস্তামাবাপ্স্যসি। ততঃ পরং সুলভএব বিনোদ ইতি ভাবঃ ॥ ৭৮ ॥ অনুগ্রহেতি। দয়ার্দ্রচেতাঃ বাল্মীকিঃ অনুগ্রহং প্রত্যভিনন্দতীতি তথোক্তাং তাং সীতাম্ আদায় সায়ং শৃঙ্গৈরধ্যাসিতবেদিপার্শ্বম্ অধিষ্ঠিতবেদিপ্রান্তং শান্তমৃগং স্বমাশ্রমং নিনায় ॥ ৭৯ ॥ তামিতি। শোকদীনাং তাং সীতাং তস্যাঃ সীতায়াঃ আগমেন প্রীতির্যাসাং তাসু তাপসীষু, পিতৃভিরগ্নিষ্বাত্তাদিভির্নির্ব্বিষ্টসারাং ভুক্তসারাং হিমাংশোরন্ত্যামবশিষ্টাং কলাং দর্শোঽমাবাস্যাকালঃ ওষধীষ্বিব, অর্পয়ামাস। অত্র পরাশরঃ, অমায়াস্তু সদা সোম ওষধীঃ প্রতিপদ্যত ইতি ॥ ৮০ ॥ তাইতি। তাস্তাপস্যঃ তস্যৈ সীতায়ৈ সপর্য্যানুপদং পূজানন্তরং দিনান্তে সায়ংকালে নিবাসএব হেতুস্তস্য নিবাসহেতোঃ নিবাসার্থমিত্যর্থঃ। ষষ্ঠী হেতুপ্রয়োগইতি ষষ্ঠী। ইঙ্গুদী তাপসতরুরিত্যমরঃ। ইঙ্গুদীস্নেহেন কৃতপ্রদীপং অন্তরাস্তীর্ণং মেধ্যং শুদ্ধমজিনমেব তল্পং শয্যা যস্মিন্ তমুটজং পর্ণশালাং বিতেরুর্দদুঃ ॥ ৮১ ॥ তত্রেতি। তত্রাশ্রমে অভিষেকেন স্নানেন প্রয়তা নিরতা বসন্তী বিধিনা শাস্ত্রেণ অতিথিভ্যঃ প্রযুক্তপূজাঃ কৃতসৎকারা বল্কলিনী সা সীতা পত্যুঃ প্রজাসন্ততয়ে সন্তানাবিচ্ছেদায় হেতোঃ বন্যেন কন্দমূলাদিনা শরীরং বভার পুপোষ ॥ ৮২ ॥ অপীতি। প্রভুঃ রাজা অধুনাপি সানুশয়ঃ সানুতাপঃ স্যাৎ কিম্ ইতি কাকুঃ। উৎসুকঃ শক্রজিতঃ ইন্দ্রজিতো হন্তা লক্ষ্মণোঽপি সীতাপরিদেবনান্তং সীতাবিলাপান্তমনুষ্ঠিতং শাসনম্ অগ্রজায় শশংস ॥ ৮৩ ॥ বভূবেতি। সহসা

সপদি সবাষ্পো রামঃ তুষারবর্ষী সহস্যচন্দ্রইব বভূব অত্যশ্রুতয়া তুষার-বর্ষিণা পৌষচন্দ্রেণ তুল্যোঽভূৎ। পৌষে তৈষসহস্যৌ দ্বাবিত্যমরঃ। যুক্তশ্চৈতদিত্যাহ, কৌলীনাল্লোকাপবাদাৎ ভীতেন তেন রামেণ বৈদেহসুতা সীতা গৃহান্নিরস্তা ন মনস্তঃ মনসশ্চিত্তান্ন নিরস্তা। পঞ্চম্যাস্তসিল্ ॥৮৪॥ নিগৃহ্যেতি। ধীমান্ বর্ণানামাশ্রমাণাঞ্চাবেক্ষণে অনুসন্ধানে জাগরূকোঽপ্রমত্তঃ। জাগরূকইতি উকপ্রত্যয়ঃ। রজোরিক্তমনাঃ রজোগুণশূন্যচেতাঃ স রামঃ স্বয়মেব শোকং নিগৃহ্য নিরুধ্য ভ্রাতৃভিঃ সাধারণভোগং শরীরস্থিতিমাত্রোপযুক্তমিত্যর্থঃ ঋদ্ধং রাজ্যং শশাস ॥ ৮৫ ॥ তামিতি। পরিবাদভীরোঃ অতএব একভার্য্যামপি সাধ্বীমপি তাং সীতাং ত্যক্তবতো নৃপস্য বক্ষসি অসঙ্ঘট্টসুখম্ অসম্বাধ্যসুখং বসন্তী লক্ষ্মীঃ সপত্নীরহিতেব রেজে দিদীপে। তস্য স্ত্র্যন্তরপরিগ্রহো নাভূদিতি ভাবঃ ॥ ৮৬ ॥ সীতামিতি। দশমুখরিপুঃ রামঃ সীতাং হিত্বা ত্যক্ত্বা অন্যাং স্ত্রিয়ং নোপযেমে ন পরিণীতবানিতি যৎ। উপাদ্যমঃ স্বকরণে ইত্যাত্মনেপদম্। কিঞ্চ তস্যাঃ সীতায়া এব প্রতিকৃতেঃ প্রতিমায়াঃ হিরণ্ময্যাঃ সখা প্রতিকৃতিসখঃ সন্ ক্রতূনাজহার আহৃতবানিতি যৎ তেন শ্রবণবিষয়প্রাপিণা শ্রোত্রদেশগামিনা ভর্ত্তুর্বৃত্তান্তেন বার্ত্তয়া হেতুনা সা সীতা দুর্ব্বারং দুর্নিরোধং পরিত্যাগেন যদ্দুঃখং তৎ কথমপি বিষেহে বিসোঢ়বতী ॥ ৮৭ ॥ ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং চতুর্দ্দশঃ সর্গঃ।

পঞ্চদশঃ সর্গঃ।

কৃতেতি। কৃতসীতাপরিত্যাগঃ স পৃথিবীপালো রামঃ রত্নাকর এব মেখলা যস্যাস্তাং সার্ণবামিত্যর্থঃ কেবলামেকামিত্যর্থঃ পৃথিবীমেব বুভুজে ভুক্তবান্ নতু পার্থিবীমিত্যর্থঃ। সাপি রত্নখচিতমেখলা। পৃথিব্যাঃ কান্তাসমাধির্ব্ব্যজ্যতে। রামস্য স্ত্র্যন্তরপরিগ্রহো নাস্তীতি শ্লোকাভিপ্রায়ঃ॥ ১॥ লবণেনেতি। লবণেন লবণাখ্যেন তামিস্রেণ তমিস্রাচারিণা রক্ষসেত্যর্থঃ বিলুপ্তেজ্যাঃ লুপ্তযাগক্রিয়াঃ অতএব শরণার্থিনো যমুনাভাজো যমুনাতীরবাসিনো মুনয়ঃ শরণ্যং শরণার্হং রক্ষণসমর্থং তং রামং রক্ষিতারম্ অভ্যায়ুঃ প্রাপ্তাঃ। যাতের্লঙ্॥ ২॥ অবেক্ষ্যেতি। তে মুনয়ো রামমবেক্ষ্য রক্ষিতারমিতি শেষঃ তস্মিন্ লবণে স্বতেজসা শাপরূপেণ ন প্রজহ্রুঃ। তথাহি, ত্রায়তইতি ত্রাণম্। কর্ত্তরি ল্যুট্। তদভাবে শাপ এবাস্ত্রং যেষাং তে শাপাস্ত্রাঃ সন্তঃ তপসো ব্যয়ং কুর্ব্বন্তি। শাপদানাত্তপসোব্যয় ইতি প্রসিদ্ধেঃ॥ ৩॥ প্রতীতি। কাকুৎস্থো রামস্তেভ্যো মুনিভ্যো বিঘ্নপ্রতিক্রিয়াং লবণবধরূপাং প্রতিশুশ্রাব প্রতিজজ্ঞে। তথাহি, ভুবি শার্ঙ্গিণো বিষ্ণোঃ প্রবৃত্তিঃ রামরূপেণাবতরণং ধর্ম্মসংরক্ষণমেবার্থঃ প্রয়োজনং যস্যাঃ সা তথৈব॥৪॥ তে ইতি। তে মুনয়ো রামায় বিবুধদ্বিষঃ সুরারেঃ লবণস্য বধোপায়মাচখ্যুঃ। লুনাতীতি লবণঃ, নন্দ্যাদিত্বাৎল্যুঃ, তত্রৈব নিপাতনাণ্ণত্বম্। লবণঃ শূলী শূলবান্ দুর্জ্জয়ঃ অক্ষয়ঃ, কিন্তু বিশূলঃ শূলরহিতঃ প্রার্থ্যতাম্ অভিগম্যতাম্। যাচ্ঞায়ামভিযানে চ প্রার্থনা কথ্যতে বুধৈরিতি কেশবঃ॥৫॥ আদিদেশেতি। অথ তেষাং মুনীনাং ক্ষেমায় ক্ষেমকরণায় রাঘবো রামঃ শত্রুঘ্নমাদিদেশ। অত্রোৎপ্রেক্ষতে। অস্য শত্রুঘ্নস্য নাম অরিনিগ্রহাৎ শত্রুহননাদ্ধেতোঃ যথাভূতোঽর্থো যস্য তৎ যথার্থং করিষ্যন্নিব। শত্রূন্ হন্তীতি শত্রুঘ্নঃ। অমনুষ্যকর্তৃকে চেতি চকারাৎ কৃতঘ্নশত্রুঘ্নাদয়ঃ সিদ্ধাঃ ইতি দুর্গসিংহঃ। পাণিনীয়েঽপি বহুলগ্রহণাদ্যথেষ্টসিদ্ধিঃ কৃত্য-

ল্যুটৌবহুলমিতি ॥ ৬ ॥ রামস্য স্বয়মপ্রয়াণে হেতুমাহ যইতি। হি যস্মাৎ, পরান্ শত্রূন্ তাপয়তীতি পরন্তপঃ। দ্বিষৎপরয়োস্তাপেরিতি খচ্প্রত্যয়ঃ, খচি হ্রস্বইতি হ্রস্বঃ। রঘূণাং মধ্যে যঃ কশ্চন; একঃ, অপবাদো বিশেষশাস্ত্রম্ উৎসর্গং সামান্যশাস্ত্রমিব, পরং শত্রুং ব্যবর্ত্তয়িতুং বাধিতুম্ ঈশ্বরঃ সমর্থঃ। অতঃ শত্রুঘ্নমেবাদিদেশেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ ৭ ॥ অগ্রজেনেতি। ততঃ অগ্রজেন রামেণ প্রযুক্তাশীঃ কৃতাশীর্ব্বাদো রথী অভীর্নির্ভীকো দাশরথিঃ পুষ্পাণি সঞ্জাতানি যাসাং তাঃ পুষ্পিতাঃ সুরভীঃ আমোদমানাঃ বনস্থলীঃ পশ্যন্ যযৌ ॥ ৮ ॥ রামেতি। রামাদেশাদনুগতা সেনা তস্য শত্রুঘ্নস্য, অধ্যয়নমর্থোঽভিধেয়ো যস্য তস্য ধাতোরিঙধ্যয়নইত্যস্য ধাতোঃ পশ্চাৎ অধিরুপসর্গইব, অর্থসিদ্ধয়ে প্রয়োজনসাধনায় ইত্যেকত্র, অন্যত্র অভিধেয়সাধনায় অভবৎ। অর্থোঽভিধেয়রৈবস্তুপ্রয়োজননিবৃত্তিষ্বিত্যমরঃ। যথা, ইঙিকাবধ্যুপসর্গং ন ব্যভিচরত ইতি ন্যায়েন অধ্যুপসর্গঃ স্বয়মেবার্থসাধকস্য ধাতোঃ সন্নিধিমাত্রেণোপকরোতি সেনাপি তস্য তদ্বদিতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥ আদিষ্টৈতি। রথপ্রষ্ঠৈঃ রথাগ্রগামিভিঃ। প্রষ্ঠোঽগ্রগামিনীতি নিপাতঃ। মুনিভিঃ পূর্ব্বোক্তৈরাদিষ্টবর্ত্ম। নির্দ্দিষ্টমার্গঃ গচ্ছন্ তপতাং দেদীপ্যমানানাং মধ্যে বরঃ শ্রেষ্ঠঃ স শত্রুঘ্নো বালখিল্যৈর্মুনিভিঃ অংশুমান্ সূর্য্যইব বিররাজ। তেঽপি রথপ্রষ্ঠাইত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥১০॥ তস্যেতি। যতো গচ্ছতঃ। ইণ্ধাতোঃ শতৃপ্রত্যয়ঃ। তস্য শত্রুঘ্নস্য মার্গবশাৎ রথস্বনৈঃ উৎকণ্ঠা উদ্গ্রীবা মৃগা যস্মিন্ তস্মিন্ বাল্মীকীয়ে বাল্মীকিসম্বন্ধিনি। বৃদ্ধাচ্ছ ইতি ছপ্রত্যয়ঃ। তপোবনে একা বসতিঃ রাত্রির্ব্বভূব। তত্রৈকাং রাত্রিমুষিতইত্যর্থঃ। বসতী রাত্রি বেশ্মনোরিত্যমরঃ ॥ ১১ ॥ তমিতি। ক্লান্তবাহনং শ্রান্তযুগ্যং তং কুমারং শত্রুঘ্নম্ ঋষিঃ বাল্মীকিঃ তপঃপ্রভাবসিদ্ধাভিঃ বিশেষপ্রতিপত্তিভিঃ উৎকৃষ্টসম্ভাবনাভিঃ পূজয়ামাস ॥১২॥ তস্যামিতি। তস্যামেব যামিন্যাং রাত্রৌ অস্য শত্রুঘ্নস্য অন্তরস্যা অন্তীতি অন্তর্ব্বত্নী গর্ভিণী। অন্তর্ব্বত্নী চ গর্ভিণীত্যমরঃ। অন্তর্ব্বৎপতিবতোর্নুগিতি ঙীপ্ নুগাগমশ্চ। প্রজাবতী ভ্রাতৃজায়া সীতা ক্ষিতিঃ সম্পন্নৌ সমগ্রৌ কোশদণ্ডাবিব সুতৌ অসূত ॥ ১৩ ॥ সন্তানেতি। ভ্রাতুর্জ্যেষ্ঠস্য সন্তানশ্রবণাদ্ধেতোঃ সৌমনস্যবান্ প্রীতিমান্ সৌমিত্রিঃ

শত্রুঘ্নঃ প্রাতর্যুক্তরথঃ সজ্জরথঃ সন্ প্রাঞ্জলিঃ কৃতাঞ্জলিঃ মুনিম্ আমন্ত্র্য আপৃচ্ছ্য যযৌ ॥ ১৪ ॥ স চেতি। স শত্রুঘ্নশ্চ মধুপঘ্নং নাম লবণপুরং প্রাপ, কুম্ভীনসী নাম রাবণস্বসা তস্যাঃ কুক্ষিজঃ পুত্রো লবণশ্চ বনাৎ করং বলিমিব সত্ত্বানাং প্রাণিনাং রাশিমাদায়োপস্থিতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ১৫ ॥ ধূমেতি। কিন্তু তো লবণঃ, ধূমইব ধূম্রঃ কৃষ্ণলোহিতবর্ণঃ। ধূম্রধূমলৌ কৃষ্ণলোহিতে ইত্যমরঃ। বসাগন্ধো হৃন্মেদোগন্ধঃ সোঽস্যাস্তীতি বসাগন্ধী। হৃন্মেদস্তু বপা বসেত্যমরঃ। জ্বালা ইব বভ্রবঃ পিশঙ্গাঃ শিরোরুহাঃ কেশাঃ যস্য স তথোক্তঃ। বিপুলে নকুলে বিষ্ণৌ বভ্রুঃ স্যাৎ পিঙ্গলে ত্রিষিত্যমরঃ। ক্রব্যং মাংসমদন্তীতি ক্রব্যাদো রাক্ষসাস্তেষাং গণএব পরীবারো যস্য স তথোক্তঃ অতএব জঙ্গমশ্চরিষ্ণুশ্চিতাগ্নিরিব স্থিতঃ। কৃশানুপক্ষে ধূমৈর্ধূম্রবর্ণঃ, জ্বালা এব শিরোরুহাঃ, ক্রব্যাদো গৃধ্রাদয়ঃ ইত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥ ১৬ ॥ অপশূলমিতি। লক্ষ্মণানুজঃ শত্রুঘ্নঃ অপশূলং শূলরহিতং তং লবণম্ আসাদ্য রুরোধ। তথাহি, রন্ধ্রপ্রহারিণাং রন্ধ্রপ্রহরণশীলানাম্, অপশূলতৈবাত্র রন্ধ্রম্। জয়ঃ সম্মুখীনো হি সম্মুখস্য দর্শনো হি। যথামুখসম্মুখস্য দর্শনঃ খইতি খপ্রত্যয়ঃ। অধিকারলক্ষণার্থস্তু দুর্লভএব ॥ ১৭ ॥ নেতি। ইতীতি। রাক্ষসো লবণঃ, অদ্য মৎকুক্ষেঃ ভুজ্যতইতি ভোজনং ভোজ্য মৃগাদিকং নাতিপর্য্যাপ্তম্ অনতিসমগ্রমালক্ষ্য দৃষ্ট্বা ভীতেনেব ধাত্রা দিষ্ট্যা ভাগ্যেন মে ত্বম্ উপপাদিতঃ কল্পিতোঽসি, ইতি শত্রুঘ্নং সন্তর্জ্জ্য তস্য শত্রুঘ্নস্য জিঘাংসয়া হন্তুমিচ্ছয়া প্রাংশুমুন্নতং দ্রুমং মুস্তাস্তম্বমিব অক্লেশেন উৎপাটয়ামাস ॥ ১৮ ॥ ॥ ১৯ ॥ সৌমিত্রেরিতি। নৈশ্বর্তেরিতো রক্ষঃপ্রেরিতঃ শাখী অন্তরা মধ্যে নিশিতৈর্ব্বাণৈঃ শকলীকৃতঃ সন্ সৌমিত্রেঃ শত্রুঘ্নস্য গাত্রং ন প্রাপ, কিন্তু পুষ্পরজঃ প্রাপ ॥ ২০ ॥ বিনাশাদিতি। রক্ষো লবণস্তস্য বিনাশাদ্ধেতোঃ মহোপলং মহান্তং পাষাণং পৃথক্ স্থিতং কৃতান্তস্য যমস্য মুষ্টিমিব। মুষ্টিশব্দো দ্বিলিঙ্গঃ। তস্মৈ শত্রুঘ্নায় প্রজিঘায় প্রতিহৃতবান্ ॥ ২১ ॥ ঐন্দ্রমিতি। স মহোপলঃ শত্রুঘ্নেন ঐন্দ্রমিন্দ্রদেবতাকমস্ত্রমুপাদায় তাড়িতোঽভিহতঃ সন্ সিকতাত্বাৎ সিকতাভাবাদপি পরাং পরমাণুতাং প্রপেদে। যতোঽণুর্নাস্তি স পরমাণুরিত্যাহুঃ ॥ ২২ ॥ তমিতি। নিশাচরো রাক্ষসঃ দক্ষিণং দোঃ। কক্

ন্দোষিণী ইতি ভগবতো ভাষ্যকারস্য প্রয়োগাৎ দোষ্‌শব্দস্য নপুংসকত্বং দ্রষ্টব্যম্‌। ভুজবাহু প্রবেষ্টোদোরিতি পুংলিঙ্গসাহচর্য্যাৎ পুংস্ত্বঞ্চ। তথা চ প্রয়োগঃ। দোষং তস্য তথাবিধস্য ভজত ইতি। সব্যেতরং াহুম্‌ উদ্যম্য একস্তালস্তদাখ্যবৃক্ষো যস্মিন্‌ স একতালঃ উৎপাতপবনেন প্রেরিতো গিরিরিব তং শত্রুঘ্নম্‌ উপাদ্রবৎ অভিক্রান্তঃ ॥ ২৩ ॥ কার্ষ্ণে- নতি। স শত্রুর্লবণঃ কার্ষ্ণেন বৈষ্ণবেন পত্রিণা বাণেন। উক্তঞ্চ ামায়ণে। একমেব প্রজনিতো বিষ্ণোস্তেজোময়ঃ শরইতি। বিষ্ণুর্না- ায়ণঃ কৃষ্ণ ইত্যমরঃ। ভিন্নহৃদয়ঃ পতন্‌ ভুবঃ কম্পম্‌ আনিনায় নীত- ান্‌ দেহভারাদিত্যর্থঃ, আশ্রমবাসিনাং কম্পং জহার তন্নাশাদকুতো- য়াঃ বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ বয়সামিতি। হতস্য বিদ্বেষ্টীতি বিদ্বিট্‌ স্য বিদ্বিষো রাক্ষসস্য উপরি বসতাং পক্ষিণাং পঙ্‌ক্তয়ঃ পেতুঃ, তৎ- াতিদ্বন্দ্বিনঃ শত্রুঘ্নস্য মূর্দ্ধ্নি তু দিব্যাঃ কুসুমবৃষ্টয়ঃ পেতুঃ ॥ ২৫ ॥ ইতি। স বীরঃ শত্রুঘ্নো লবণং হত্বা তদা আত্মানং মহৌজসো াবলস্য ইন্দ্রজিদ্বধেন শোভিনো ভ্রাতুর্লক্ষ্মণস্য সমানোদরে শয়িতং াদর্য্যম্‌ একোদরং মেনে। সোদরাচ্ছদিতি যৎপ্রত্যয়ঃ ॥ ২৬ ॥ স্যতি। চরিতার্থৈঃ কৃতার্থৈঃ কৃতকার্য্যৈঃ তপস্বিভিঃ সংস্তূয়মানস্য স্য শত্রুঘ্নস্য বিক্রমেণ উদগ্রমুন্নতং ব্রীড়য়া লজ্জয়া অবনতং নম্রং রঃ শুশুভে। বিক্রান্তস্য লজ্জৈব ভূষণমিতি ভাবঃ ॥২৭॥ উপেতি। ীকৃষভূষণঃ অর্থেষু বিষয়েষু নির্ম্মমো নিস্পৃহঃ মধুরাকৃতিঃ সৌম্যরূপঃ শত্রুঘ্নঃ কালিন্দ্যাঃ যমুনায়াঃ উপকূলং কূলে। বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। থুরাং নাম পুরীং নির্ম্মমে নির্ম্মিতবান্‌ ॥ ২৮ ॥ যেতি। যা পূঃ াভনো রাজা যস্যাঃ পুরঃ সা সুরাজ্ঞী সুরাজ্ঞ্যাঃ ভাবঃ সৌরাজ্যং চন প্রকাশাভিঃ প্রকাশমানাভিঃ পৌরাণাং বিভূতিভিঃ ঐশ্বর্য্যৈঃ র্গস্যাভিষ্যন্দোঽতিরিক্তজনস্তস্য বমনম্‌ আহরণং কৃত্বা উপনিবেশিতা পস্থাপিতেব বভৌ। অত্র কৌটিল্যঃ। ভূতপূর্ব্বমভূতপূর্ব্বং বা জনপদং রদেশপ্রবাহেণ স্বদেশাভিষ্যন্দবমনেন বা নিবেশয়েদিতি ॥ ২৯ ॥ ত্রেতি। তত্র মথুরায়াং সৌধগতো হর্ম্ম্যরূঢ়ঃ স চক্রবাকিনীং চক্রবাক- তীং যমুনাং হেমভক্তিমতীং সুবর্ণরচনাবতীং ভুমেঃ প্রবেণীং বেণী- ব। বেণী প্রবেণীত্যমরঃ। পশ্যন্‌ পিপ্রিয়ে প্রীতঃ। প্রীঙ্প্রীণন

ইতি ধাতোর্দৈবাদিকাল্লিট্ ॥ ৩০ ॥ সখা ইতি। দশরথস্য জনকস্য চ সখা মন্ত্রকৃৎ মন্ত্রদ্রষ্টা স বাল্মীকিরপি। সুকর্ম্মপাপমন্ত্রপুণ্যেষু কৃঞ ইতি ক্বিপ্। উভয়োর্দ্দশরথজনকয়োঃ প্রীত্যা স্নেহেন মৈথিলেয়ৌ মৈথিলীপুত্রৌ যথাবিধি যথাশাস্ত্রং সঞ্চস্কার সংস্কৃতবান্ ॥৩১॥ সইতি স কবির্ব্বাল্মীকিঃ কুশৈর্দ্দর্ভৈঃ লবৈর্গোপুচ্ছলোমভিঃ। লবোলবণকিঞ্জল্কপক্ষগোপুচ্ছলোমসু ইতি বৈজয়ন্তী। উন্মৃষ্টো গর্ব্ভক্লেদো গর্ব্ভোপদ্রবো যয়োস্তৌ কুশলবোন্মৃষ্টগর্ব্ভক্লেদৌ তৌ মৈথিলেয়ৌ তেষাং কুশানাঞ্চ লবানাঞ্চাখ্যয়া নামতো নাম্না যথাসখ্যং কুশলবাবেব চকার কিল। কুশোন্মৃষ্টঃ কুশঃ, লবোন্মৃষ্টো লবঃ ॥৩১॥ সাঙ্গমিতি। কিঞ্চিদুৎক্রান্তশৈশবৌ অতিক্রান্তবাল্যৌ তৌ সাঙ্গঞ্চ বেদমধ্যাপ্য কবীনাং প্রথমপদ্ধতিং কবিতাবীজমিত্যর্থঃ স্বকৃতিং কাব্যং রামায়ণাখ্যং গায়য়ামাস। গায়তের্লিটি। শব্দকর্ম্মত্বাদ্গতিবুদ্ধীত্যাদিনা দ্বিকর্ম্মকত্বম্ ॥৩৩॥ রামস্যেতি। তৌ সুতৌ রামস্য বৃত্তং মাতুরগ্রতো মধুরং গায়ন্তৌ তদ্বিয়োগব্যথাং রামবিরহবেদনাং কিঞ্চিচ্ছিথিলীচক্রতুঃ ॥ ৩৪ ॥ ইতরেপীতি। রঘোর্ব্বংশ্যাঃ বংশে ভবাঃ ত্রেতেত্যগ্নয়স্ত্রেতাগ্নয়ঃ তেষাং তেজইব তেজো যেষাং তে ত্রেতাগ্নিতেজসঃ ইতরে রামাদন্যে ত্রয়ো ভরতাদয়োঽপি তদ্যোগাস্তরতাদিসম্বন্ধাৎ পতিবত্নীষু ভর্ত্তৃমতীষু জীবৎপতিকাসু খ্যাতিমতীম্বিত্যর্থঃ। পতিবত্নী সভর্ত্তৃকেত্যমরঃ। অন্তর্ব্বৎপতিবতোর্নুগিতি ঙীপ্‌প্রত্যয়ো নুগাগমশ্চ। পত্নীষু দ্বিসূনবঃ আসন্। দ্বৌ দ্বৌ সূনূ যেষাং তে দ্বিসূনবইতি বিগ্রহঃ। ক্বচিৎ সংখ্যাশব্দস্য বৃত্তিবিষয়ে বীপ্সার্থত্বং সপ্তপর্ণাদিবৎ ॥ ৩৫ ॥ শত্রুঘাতিনীতি। পূর্ব্বজোৎসুকো জ্যেষ্ঠপ্রিয়ঃ শত্রুঘ্নো বহুশ্রুতে শত্রুঘাতিনি সুবাহৌ চ তন্নামকয়োঃ সুম্বোঃ মথুরা চ বিদিশা চ তে নগর্য্যৌ নিদধে নিধায় গত ইত্যর্থঃ ॥৩৬॥ ভুয়ইতি। স শত্রুঘ্নো মৈথিলীতনয়য়োঃ কুশলবয়োরুদ্গীতেন নিঃস্পন্দমৃগং গীতশ্রুতয়া নিশ্চলহরিণং বাল্মীকেরাশ্রমম্ ভুয়ঃ পুনরপি তয়োব্যয়ঃ সংবিধানকরণার্থং তপোহানির্মা ভুদিতি হেতোঃ, অত্যগাৎ অতিক্রম্য গত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥ বশীতি। বশী সঃ লবণস্য বধাদ্ধেতোঃ পৌরৈঃ পৌরজনৈঃ অত্যন্তং গৌরবং যস্মিন্ কর্ম্মণি তত্তথা ঈক্ষিতঃ সন রথ্যাসংস্কারৈস্তোরণাদিভিঃ শোভতে যা তামযোধ্যাং বিবেশ চ

॥ ৩৮ ॥ স ইতি। স শত্রুঘ্নঃ সভামধ্যে সভাসদ্ভিঃ সভ্যৈঃ উপস্থিতং সেবিতং সীতাপরিত্যাগাৎ ভুবোঽসামান্যপতিম্ অসাধারণপতিং রামং দদর্শ ॥ ৩৯ ॥ তমিতি। অগ্রজো রামো লবণস্যান্তকং হন্তারং প্রণতং তং শত্রুঘ্নম্, কালনেমির্নাম রাক্ষসঃ তস্য বধাৎ প্রীতঃ তুরং বেগং সহতে ইতি তুরাষাড়িন্দ্রঃ। ছন্দসি সহইতি ণ্বিঃ। যদ্বা সহতের্ণিচি কৃতে সাহয়তেঃ ক্বিপ্। অন্যেষামপি দৃশ্যতইতি পূর্ব্বপদস্য দীর্ঘঃ। সহেঃ সাড়ঃ ষঃ ইতি ষত্বম্। শার্ঙ্গিণমুপেন্দ্রমিব, অভ্যনন্দৎ ॥ ৪০ ॥ সইতি। স শত্রুঘ্নঃ পৃষ্টঃ সন্ সর্ব্বতো বার্ত্তং কুশলং রাজ্ঞে আখ্যৎ আখ্যাতবান্। চক্ষিঙোলুঙ্। চক্ষিঙঃ খ্যাঞিতি খ্যাঞাদেশঃ, অস্যতি বক্তীত্যঙ্, আতোলোপইটি চেত্যাকারলোপঃ। খ্যাতের্ব্বা লুঙ্। সন্ততিং কুশলবোৎপত্তিং নাখ্যৎ। কুতঃ, কালেঽবসরে প্রত্যর্পয়িষ্যতঃ আত্মস্য কবের্ব্বাল্মীকেঃ শাসনাৎ ॥ ৪১ ॥ অথেতি। অথ জনপদে ভবো জানপদো বিপ্রঃ কশ্চিদিতিশেষঃ অপ্রাপ্তযৌবনং শিশুং পুত্রমিতি শেষঃ ভূপতেঃ রামস্য দ্বারি অঙ্কশয্যাস্থং যথা তথা অবতার্য্য অঙ্কস্থত্বে-নৈবাবরোপ্য চক্রন্দ চুক্রোশ ॥৪২॥ শোচনীয়েতি। হে বসুধে দশরথাৎ চ্যুতা যা ত্বং রামহস্তম্ অনুপ্রাপ্য কষ্টাৎ কষ্টতরং গতা সতী শোচনী-য়াসি ॥ ৪৩ ॥ শ্রুত্বেতি। গোপ্তা রক্ষকো রাঘবঃ তস্য বিপ্রস্য শুচঃ শোকস্য হেতুং পুত্রমরণরূপং শ্রুত্বা জিহ্রায় লজ্জিতঃ। কুতঃ, হি যস্মাৎ অকালভবো মৃত্যুঃ ইক্ষ্বাকুণাং পদং রাষ্ট্রং নাস্পৃশৎ। বৃদ্ধে জীবতি যবীয়ান্ন ম্রিয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪৪ ॥ স ইতি। স রামো দুঃখিতং দ্বিজং মুহূর্ত্তং ক্ষমস্বেতি আশ্বাস্য বৈবস্বতস্যান্তকস্যাপি জিগীষয়া জেতুমি-চ্ছয়া কৌবেরং যানং পুষ্পকং সস্মার ॥ ৪৫ ॥ আত্তেতি। স রঘূদ্বহো রামঃ আত্তশস্ত্রঃ সন্ তং পুষ্পকমধ্যাস্য প্রস্থিতঃ। অথ তস্য পুরো গূঢ়-রূপা সরস্বতী অশরীরা বাক্ উচ্চচার উদ্বভূব ॥ ৪৬ ॥ রাজন্নিতি। হে রাজন্ তে প্রজাসু কশ্চিদপচারো বর্ণধর্ম্মব্যতিরেকঃ প্রবর্ত্ততে, তম্ অপ-চারমন্বিষ্য প্রশময়েঃ, ততঃ কৃতী কৃতকৃত্যো ভবিতাসি ভবিষ্যসি ॥৪৭ ॥ ইতীতি। ইত্যাপ্তবচনাদ্রামো বর্ণবিক্রিয়াং বর্ণাপচারং বিনেষ্যন্ বেগেন নিষ্কম্পকেতুনা পত্রেন বাহনেন পুষ্পকেণ। পত্রং বাহনপক্ষয়োরিত্য-মরঃ। দিশঃ পপাত ধাবতি স্ম ॥ ৪৮ ॥ অথেতি অথ ইক্ষ্বাকুবংশপ্রভব

ঐক্ষ্বাকো রামঃ। কোপধাদণিত্যণি কৃতে দাণ্ডিনায়নেত্যাদিনা উকার-লোপনিপাতঃ ধূমেন পীয়মানেনাভিতাম্রাক্ষং বৃক্ষশাখাবলম্বিনমধো-মুখং তপস্যন্তং তপশ্চরন্তং কঞ্চিৎ পুরুষং দদর্শ ॥ ৪৯ ॥ পৃষ্টেতি। রাজ্ঞা নাম চান্বয়শ্চ তৌ পৃষ্টৌ নামান্বয়ৌ যস্য স তথোক্তঃ ধূমং পিব-তীতি ধূমপঃ। সুপীতি যোগবিভাগাৎ কপ্রত্যয়ঃ। স পুরুষঃ আত্মানং সুরপদার্থিনং স্বর্গার্থিনম্। অনেন প্রযোজনমপি পৃষ্টইতি জ্ঞেয়ম্। শম্বুকং নাম শূদ্রম্ আচষ্ট বভাষে কিল ॥৫০॥ তপসীতি। তপস্যনধি-কারিত্বাৎ প্রজানামঘাবহং দুঃখাবহং তং শূদ্রং শীর্ষচ্ছেদ্যম্। শীর্ষচ্ছে-দাৎ যচ্চেতি যৎপ্রত্যয়ঃ। পরিচ্ছিদ্য নিশ্চিত্য নিয়ন্তা রক্ষকো রামঃ শস্ত্রম্ আদদে জগ্রাহ ॥৫১॥ সইতি। স রামঃ জ্যোতিষ্কণৈঃ স্ফুলিঙ্গৈ-রাহতানি দগ্ধানি শ্মশ্রূণি যস্য তৎ তস্য বক্ত্রং হিমক্লিষ্টকিঞ্জল্কং পঙ্ক-জমিব কণ্ঠএব নালং তস্মাদপাতয়ৎ ॥ ৫২ ॥ কৃতেতি। শূদ্রঃ শম্বুকঃ রাজ্ঞা স্বয়ং কৃতদণ্ডঃ কৃতশিক্ষঃ সন্ সতাং গতিং লেভে, দুশ্চরেণাপি স্বমার্গবিলঙ্ঘিনা অনধিকারদুষ্টেনেত্যর্থঃ তপসা ন লেভে! অত্র মনুঃ। রাজভিঃ কৃতদণ্ডাস্তু কৃত্বা পাপানি মানবাঃ। নির্ম্মলাঃ স্বর্গমায়ান্তি সন্তঃ সুকৃতিনো যথেতি ॥ ৫৩ ॥ রঘুনাথইতি। রঘুনাথোঽপি মার্গসন্দর্শি-তাত্মনা মহৌজসা অগস্ত্যেন, ইন্দুনা শরৎকালইব, সংযুযুজে সঙ্গতঃ। ইন্দাবপি বিশেষণং যোজ্যম্। রঘুনাথেত,ত্র ক্ষুভ্নাদিত্বান্নত্বাভাবঃ ॥ ৫৪ ॥ কুম্ভেতি। কুম্ভযোনিরগস্ত্যঃ পীতেন সমুদ্রেণ আত্মনিষ্ক্রয়মিব আত্মমোচ-নমূল্যমিব দত্তম্ অতএব পরিগৃহ্যতইতি ব্যুৎপত্ত্যা পরিগ্রহঃ দিব্যানাং পরিগ্রহঃ পরিগ্রাহ্যইত্যর্থঃ তম্ অলঙ্কারং তস্মৈ রামায় দদৌ ॥ ৫৫। তমিতি। মৈথিলীকণ্ঠনির্ব্ব্যাপারেণ বাহুনা তমলঙ্কারং দধদ্রামঃ পশ্চাৎ নিববৃতে নিবৃত্তঃ, পরাসুমৃতো দ্বিজাত্মজঃ প্রাক্ রামাৎ পূর্ব্বং নিববৃতে ॥ ৫৬ ॥ তস্যেতি। পুত্রসমাগতঃ পুত্রেণ সঙ্গতো দ্বিজঃ বৈব-স্বতাদন্তকাদপি ত্রাতুঃ রক্ষকস্য। ভীত্রার্থানাং ভয়হেতুরিত্যপাদানাৎ পঞ্চমী। তস্য রামস্য পূর্ব্বোদিতাং পূর্ব্বোক্তাং নিন্দাং স্তুত্যা নিবর্ত্ত-য়ামাস ॥৫৭॥ তমিতি। অধ্বরায়াশ্বমেধায় মুক্তাশ্বং তং রামং রক্ষঃকপি-নরেশ্বরাঃ সুগ্রীববিভীষণাদয়ো রাজানশ্চ, মেঘাঃ অম্ভোভিঃ শস্যমিব উপায়নৈরভ্যবর্ষন্ ॥ ৫৮ ॥ দিগ্‌ভ্যইতি। নিমন্ত্রিতা আহূতা মহর্ষয়শ্চ

ভূম্যাঃ সম্বন্ধীনি ভৌমানি ধিষ্ণ্যানি স্থানান্যেব ন। ধিষ্ণ্যং স্থানে গৃহে ভেঽগ্নাবিত্যমরঃ। কিন্তু জ্যোতির্ম্ময়ানি নক্ষত্ররূপাণি ধিষ্ণ্যান্যপি হিত্বা দিগ্‌ভ্যঃ এনং রামমভিজগ্মুঃ॥ ৫৯॥ উপেতি। চত্বারি দ্বারাণ্যেব মুখানি যস্যাঃ সা চতুর্দ্দ্বারমুখী অযোধ্যা উপশল্যেষু গ্রামান্তেষু নিবিষ্টৈঃ। গ্রামান্ত উপশল্যং স্যাদিত্যমরঃ। তৈঃ মহর্ষিভিঃ, সদ্যঃ সৃষ্টলোকা পিতামহস্যেয়ং পৈতামহী তনুর্মূর্ত্তিরিব, বভৌ॥ ৬০॥ শ্লাঘ্য ইতি। বৈদেহ্যাস্ত্যাগোঽপি শ্লাঘ্যো বর্ণ্য এব, কুতঃ, যস্মাৎ প্রাগ্‌বংশঃ প্রাচীনস্থূণো যজ্ঞশালাবিশেষঃ তদ্বাসিনং নাস্ত্যন্যা জায়া যস্য তস্য অনন্যজানেঃ। জায়ায়া নিঙিতি সমাসান্তো নিঙাদেশঃ। পত্যুঃ রামস্য হিরণ্ময়ী সৌবর্ণী। দাণ্ডিনায়নাদিসূত্রেণ নিপাতঃ। সা নিজৈব জায়া পত্নী আসীৎ॥ ৬১॥ বিধেরিতি। ততঃ বিধেঃ শাস্ত্রাদধিকসম্ভারো-ঽতিরিচ্যমানপরিকরো মখঃ প্রবরৃতেঃ প্রবৃত্তঃ। যত্র মখে বিহন্যন্তে এভিরিতি বিঘ্নাঃ প্রত্যূহাঃ। মখে যজ্ঞে যজ্ঞার্থে কবিধানমিতি কঃ। ক্রিয়াবিঘ্নাঃ অনুষ্ঠানবিঘাতকাঃ রাক্ষসা এব রক্ষিণঃ রক্ষকা আসন্‌॥ ৬২॥ অথেতি। অথ মৈথিলেয়ৌ মৈথিলীতনয়ৌ। স্ত্রীভ্যোঢক্। কুশলবৌ গুরুণা বাল্মীকিনা চোদিতৌ প্রেরিতৌ সন্তৌ প্রাচেতসো বাল্মীকিঃ উপজ্ঞায়ত ইত্যুপজ্ঞা। আতশ্চোপসর্গে ইতি কর্ম্মণ্যঙ্ প্রত্যয়ঃ। প্রাচেতসস্যোপজ্ঞা প্রাচেতসোপজ্ঞং প্রাচেতসেনাদৌ জ্ঞাতমিত্যর্থঃ। উপজ্ঞা জ্ঞানমাদ্যং স্যাদিত্যমরঃ। উপজ্ঞোপক্রমং তদাদ্যাচিখ্যাসায়ামিতি নপুংসকত্বম্‌। অয্যতে জ্ঞায়তে অনেনেত্যয়নং রামস্যায়নং চরিতং রামায়ণং রামায়নাখ্যং কাব্যম্‌। পূর্ব্বপদাৎ সংজ্ঞায়ামগইতি ণত্বম্‌ উত্তরায়ণমিতিবৎ। ইতস্ততো জগতুঃ গায়তের্লিট্‌॥ ৬৩॥ বৃত্তমিতি। রামস্য বৃত্তং বর্ণ্যং বস্ত্বিতি শেষঃ, বাল্মীকেঃ কৃতিঃ কাব্যং গেয়মিতি শেষঃ, তৌ কুশলবৌ কিন্নরস্বনৌ কিন্নরকণ্ঠৌ গায়কৌ পুনরিতি শেষঃ, অতএব তৎ কিং যেন নিমিত্তেন তৌ শৃণ্বতাং মনো হর্ত্তুম্‌ অলং শক্তৌ ন স্যাতাম্‌। সর্ব্বং সরসমিত্যর্থঃ॥ ৬৪॥ রূপইতি। তে জানন্তীতি তজ্জ্ঞাস্তৈস্তজ্জ্ঞৈরভিজ্ঞৈর্নিবেদিতং তয়োঃ কুশলবয়োঃ রূপে আকারে গীতে চ মাধুর্য্যং রামণীয়কং সানুজো রামঃ কুতূহলী সানন্দঃ সন্‌ যথাসংখ্যং দদর্শ শুশ্রাব চ॥ ৬৫॥ তদিতি। তয়োর্গীতশ্রবণে একাগ্রা

আসক্তা অশ্রুমুখী আনন্দাদিতি ভাবঃ, সংসৎ সভা, প্রাতর্হিমনিষ্যন্দিনী নির্ব্বাতা বাতরহিতা বনস্থলীব, বভৌ শুশুভে। আনন্দপারবশ্যান্নিস্পন্দমাস্তেত্যর্থঃ॥ ৬৬॥ বয়ইতি। জনতা জনানাং সমূহঃ। গ্রামজনবন্ধুভ্যস্তলিতি তল্ প্রত্যয়ঃ। বয়োবেষাভ্যামেব বিসংবাদি বিলক্ষণং তদা তয়োঃ রামস্য চ সাদৃশ্যং প্রেক্ষ্য নাস্ত্যক্ষিকম্পো যস্মিন্ কর্ম্মণি তৎ যথা তথা। নঞর্থস্য নশব্দস্য বহুব্রীহিঃ। ব্যতিষ্ঠত অতিষ্ঠৎ। সমবপ্রবিভ্যস্থইত্যাত্মনেপদম্। বিস্ময়াদনিমিষমদ্রাক্ষীদিত্যর্থঃ ॥৬৭॥ উভয়োরিতি। লোকো জনঃ উভয়োঃ কুমারযোঃ প্রবীণ্যেন নৈপুণ্যেন তথা ন বিসিস্মিয়ে ন বিস্মিতবান্ তথা নৃপতেঃ প্রীতিদানেষু বীতস্পৃহতয়া নৈস্পৃহ্যেণ বিসিস্মিয়ে॥ ৬৮॥ গেয়ইতি। গেয়ে গীতে কো নু বাং যুবয়োর্ব্বিনেতা শিক্ষকঃ। নুশব্দঃ প্রশ্নে। নু পৃচ্ছায়াং বিতর্কে চেত্যমরঃ। গেয়ে কেন বিনীতৌ বামিতি পাঠে বামিতি যুষ্মদর্থপ্রতিপাদকমব্যয়ম্ দ্রষ্টব্যম্। তথাচায়মর্থঃ, কেন পুংসা বাং যুবাং গেয়ে বিষয়ে বিনীতৌ শিক্ষিতৌ। কর্ম্মণি নিষ্ঠাপ্রত্যয়ঃ। ইয়ঞ্চ কস্য কবেঃ কৃতিরিতি রাজ্ঞা স্বয়ং পৃষ্টৌ তৌ কুশলবৌ বাল্মীকিমশংসতামুক্তবন্তৌ বিনেতারং কবিঞ্চেত্যর্থঃ॥ ৬৯॥ অথেতি। অথ সাবরজো রামঃ প্রাচেতসং বাল্মীকিমুপেয়িবান্ প্রাপ্তঃসন্ দেহমাত্মন উরীকৃত্য আত্মানং স্থাপয়িত্বেত্যর্থঃ, রাজ্যমস্মৈ প্রাচেতসায় ন্যবেদয়ৎ সমর্পিতবান্ ॥৭০॥ সইতি। করুণা প্রয়োজনমস্য কারুণিকো দয়ালুঃ। প্রয়োজনমিতি ঠঞ্। স্যাদ্দয়ালুঃ কারুণিকইত্যমরঃ। স কবিঃ রামায় তৌ মৈথিলেয়ৌ তদাত্মজৌ রামসুতৌ আখ্যায় সীতায়াঃ সম্পরিগ্রহং স্বীকারং বরে যযাচে॥ ৭১॥ তাতেতি। হে তাত তে স্নুষা নোঽস্মাকম্ অক্ষ্ণোঃ সমীপং সমীক্ষম্। অব্যয়ীভাবে শরৎপ্রভৃতিভ্য ইতি সমাসান্তষ্টচ্। জাতবেদসি বহ্নৌ শুদ্ধা, মাস্মাকমবিশ্বাসইত্যর্থঃ। কিন্তু রক্ষসো রাবণস্য দৌরাত্ম্যাদত্রত্যাঃ প্রজাঃ ন শ্রদ্দধুঃ ন বিশশ্বসুঃ॥ ৭২॥ তাইতি। মৈথিলী স্বচারিত্রমুদ্দিশ্য তাঃ প্রজাঃ প্রত্যায়য়তু বিশ্বাসয়তু। বিশ্বাসস্য বুদ্ধিরূপত্বাৎ গৌ গমিরবোধনইতি ইণো গম্যাদেশো মাস্তি। ততোঽনন্তরং পুত্রবতীমেনাং সীতাং ত্বদাজ্ঞয়া প্রতিপৎস্যে স্বীকরিষ্যে ॥৭৩॥ ইতীতি। রাজ্ঞা ইতি প্রতিশ্রুতে সতি মুনিঃ

আশ্রমাৎ জানকীং শিষ্যৈঃ প্রয়োজ্যৈঃ; স্বসিদ্ধিং স্বার্থসিদ্ধিং নিয়মৈস্তপোভিরিব, আনয়ামাস ॥ ৭৪ ॥ অন্যেদ্যুরিতি। অথ কাকুৎস্থো রামঃ অন্যেদ্যুরনর্ম্ম্যন্যহনি প্রস্তুতপ্রতিপত্তয়ে প্রকৃতকার্য্যানুসন্ধানায় পুরৌকসঃ পৌরান সন্নিপাত্য মেলয়িত্বা কবিং বাল্মীকিম্ আহ্বায়য়ামাস আকারয়ামাস ॥ ৭৫ ॥ স্বরেতি। অথ স্বর উদাত্তাদিঃ সংস্কারঃ শুদ্ধিঃ তদ্বতা ঋচা সাবিত্র্যা উদর্চ্চিষং সূর্য্যমিব, পুত্রাভ্যামুপলক্ষিতয়া সীতয়া করণেন উদর্চ্চিষং রামম্ অসৌ মুনিরুপস্থিত উপতস্থে ॥ ৭৬ ॥ কাষায়েতি। কষায়েণ রক্তং কাষায়ম্। তেন রক্তং রাগাদিত্যণ্। তেন পরিবীতেন সংবৃতেন স্বপদার্পিতচক্ষুষা শান্তেন প্রসন্নেন বপুষৈব সা সীতা শুদ্ধা সাধ্বীত্যন্বমীয়ত অনুমিতা ॥৭৭॥ জনা ইতি। তস্যাঃ সীতায়াঃ কর্ম্মণঃ আলোকপথাদ্দর্শনমার্গাৎ প্রতিসংহৃতচক্ষুষঃ নিবর্ত্তিতদৃষ্টয়ঃ সর্ব্বে জনাঃ ফলিতাঃ শালয়ইব অবাঙ্মুখা অবনতমুখাস্তস্থুঃ ॥৭৮॥ তামিতি। আস্থিতবিষ্টরোঽধিষ্ঠিতাসনো মুনিঃ হে বৎসে ভর্ত্তুর্দৃষ্টিবিষয়ে সমক্ষং স্ববৃত্তে স্বচরিতে বিষয়ে লোকং নিঃসংশয়ং কুর্ব্বিতি তাং সীতামশাৎ শাস্তি স্ম ॥ ৭৯ ॥ অথেতি। অথ বাল্মীকিশিষ্যেণ আবর্জ্জিতং দত্তং পুণ্যং পয়ঃ আচম্য সীতা সত্যাং সরস্বতীং বাচম্ উদীরযামাস উচ্চারয়ামাস ॥ ৮০ ॥ বাঙ্মনইতি। বাঙ্মনঃকর্ম্মভিঃ পত্যৌ বিষয়ে মে ব্যভিচার স্খালিতং ন যথা নাস্তি যদি তথা তর্হি বিশ্বং বিভর্ত্তীতি বিশ্বম্ভরঃ ভূমিঃ। সংজ্ঞায়াং ভৃতইত্যাদিনা খচ্ প্রত্যযঃ, অরুদ্বিষদিত্যাদিনা মুমাগমঃ। হে বিশ্বম্ভরে দেবি মামন্তর্দ্ধাতুং গর্ত্তে বাসয়িতুমর্হসি ॥ ৮১ ॥ এবমিতি। সাধ্ব্যা পতিব্রতযা তয়া সীতয়া এবমুক্তে সতি সদ্যো ভবাদ্ভুবোরন্ধ্রাৎ শাতহ্রদং বৈদ্যুতং জ্যোতিরিব প্রভামণ্ডলমুজ্জ্বযৌ ॥ ৮২ ॥ তত্রেতি। তত্র প্রভামণ্ডলে নাগফণোৎক্ষিপ্তে সিংহাসনে নিষেদুষী আসীনা সমুদ্ররশনা সমুদ্রমেখলা সাক্ষাৎ বসূনি ধারয়তীতি বসুন্ধরা ভূমিঃ। খচি হ্রস্ব ইতি হ্রস্বঃ। প্রাদুরাসীৎ ॥ ৮৩ ॥ সেতি। সা বসুন্ধরা ভর্ত্তরি প্রণিহিতেক্ষণাং দত্তদৃষ্টিং সীতাম্ অঙ্কমারোপ্য তস্মিন্ ভর্ত্তরি মামেতি ব্যাহরতি বদত্যেব ব্যাহরন্তমনাদৃত্যেত্যর্থঃ। ষষ্ঠী চানাদরে ইতি সপ্তমী। পাতালমভ্যগাৎ ॥ ৮৪ ॥ ধরায়ামিতি। সীতাপ্রত্যর্পণমিচ্ছতীতি তথোক্তস্য ধন্বিনঃ আত্তধনুষঃ তস্য রামস্য ধরায়াং

বিষয়ে সংরম্ভং বিধিবলাপেক্ষী দৈবশক্তিদর্শী গুরুব্রহ্মা শময়ামাস, অবশ্যম্ভাবী বিধিরিতি ভাবঃ ॥ ৮৫ ॥ ঋষীনিতি। রামো যজ্ঞান্তে পুরস্কৃতান্ পূজিতান্ ঋষীন্ সুহৃদশ্চ বিসৃজ্য সীতাগতং স্নেহং তদপত্যয়োঃ কুশলবয়োর্নিদধে ॥ ৮৬ ॥ যুধাজিতইতি। কিঞ্চ ভৃতপ্রজঃ সঃ রামো যুধাজিতঃ ভরতমাতুলস্য সন্দেশাৎ সিন্ধুনামকং দেশং দত্তপ্রভাবায় দত্তৈশ্বর্য্যায় রামেণেতি শেষঃ ভরতায় দদৌ ॥ ৮৭ ॥ ভরতইতি। তত্র সিন্ধুদেশে ভরতো যুধি গন্ধর্ব্বান্নির্জ্জিত্য কেবলমেকমাতোদ্যং বীণাং গ্রাহয়ামাস আয়ুধং সমত্যাজয়ৎ। গ্রহিতাজ্যোর্ণ্যন্তয়োর্দ্বিকর্ম্মকত্বং নিত্যমিত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥৮৮॥ স ইতি। স ভরতঃ অভিষেকার্হৌ তক্ষপুষ্কলৌ নাম পুত্রৌ তদাখ্যয়োস্তক্ষপুষ্কলাখ্যয়োরিত্যর্থঃ পুষ্কলং পুষ্কলাবত্যাং তক্ষকং তক্ষশিলায়ামিতি রাজধান্যোর্নগর্য্যোরভিষিচ্য পুনঃ রামান্তিকমগাৎ ॥ ৮৯ ॥ অঙ্গদমিতি। লক্ষ্মণোঽপি রঘুনাথস্য রামস্য শাসনাৎ অঙ্গদং চন্দ্রকেতুঞ্চ তদাখ্যৌ আত্মসম্ভবৌ পুত্রৌ কারাপথো নাম দেশঃ তস্যেশ্বরৌ চক্রে ॥ ৯০ ॥ ইতীতি। ইত্যারোপিতপুত্রাস্তে জনেশ্বরাঃ রামাদয়ো ভর্ত্তৃলোকপ্রপন্নানাং ক্রমাৎ নিবাপান্ শ্রাদ্ধাদীন্ বিদধুশ্চক্রুঃ ॥ ৯১ ॥ উপেত্যেতি। অথ কালোঽন্তকো মুনিবেষঃ সন্ উপেত্য রাঘবং প্রোবাচ, কিমিত্যাহ রহস্যেকান্তে সংবাদিনৌ সম্ভাষিণৌ আবাং যঃ পশ্যেৎ রহস্যভঙ্গং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ তং ত্যজেরিতি॥৯২॥ তথেতি। স কালস্তথেতি প্রতিপন্নায় নৃপায় রামায় বিবৃতাত্মা প্রকাশিতনিজরূপঃ সন্ পরমেষ্ঠিনঃ ব্রহ্মণঃ শাসনাৎ দিবমধ্যাস্স্বেতি আচখ্যৌ ॥৯৩॥ বিদ্বানিতি। দ্বাঃস্থো দ্বারি নিযুক্তো লক্ষ্মণো বিদ্বানপি পূর্ব্বশ্লোকোক্তং জানন্নপি রামসন্দর্শনার্থিনো দুর্ব্বাসসো মুনেঃ শাপাদ্ভীতঃ সন্ তয়োঃ কালরাময়োঃ সময়ং সংবাদম্ অভিনৎ বিভেদ ॥ ৯৪ ॥ সইতি। যোগবিদ্যোগমার্গবেদী স লক্ষ্মণঃ সরযূতীরং গত্বা দেহত্যাগেন পূর্ব্বজন্মনো ভ্রাতুঃ প্রতিজ্ঞামবিতথাং সত্যাং চকার ॥৯৫॥ তস্মিন্নিতি। চতুর্থো ভাগশ্চতুর্ভাগঃ। সংখ্যাশব্দস্য বৃত্তিবিষয়ে পূরণার্থত্বং শতাং যাবৎ। আত্ম চতুর্ভাগে তস্মিন্ লক্ষ্মণে প্রাক্ নাকমধিতস্থুষি পূর্ব্বং স্বর্গং জগ্মুষি সতি রাঘবো রামঃ ভুবি ত্রিপাৎ ধর্ম্মইব শিথিলং তস্থৌ। পাদবিকলো হি শিথিলং তিষ্ঠতীতি ভাবঃ। ত্রেতায়াং ধর্ম্মস্ত্রিপাদি-

ত্যাহুঃ। পাদশ্চতুর্থাংশঃ অঙ্ঘ্রিশ্চ ধ্বন্যতে। পাদা রশ্ম্যঙ্ঘ্রি তুর্য্যাংশা ইত্যমরঃ। ত্রয়ঃ পাদা যস্যাসৌ ত্রিপাৎ সংখ্যাসু পূর্ব্বস্যেত্যাকারলোপঃ সমাসান্তঃ॥ ৯৬॥ সইতি। উদগিতি। যুগ্মম্। স্থিরধীঃ স রামঃ, রিপবএব নাগাঃ গজাস্তেষামঙ্কুশং নিবারকং কুশং কুশাবত্যাং পূর্য্যাং নিবেশ্য স্থাপয়িত্বা, সূক্তৈঃ সমীচীনবচনৈঃ সতাং জনিতা অশ্রুলবা অশ্রুলেশা যেন তং লবং লবাখ্যং পুত্রম্। লবো লেশে বিলাসে চ ছেদনে রামনন্দনে ইতি বিশ্বঃ। শরাবত্যাং পূর্য্যাম্। শরাদীনাঞ্চেতি শরকুশয়োঃ দীর্ঘঃ। নিবেশ্য, সানুজোঽগ্নিপুরঃসরঃ সন্ পত্যৌ ভর্ত্তরি বাৎসল্যাৎ অনুরাগাৎ গৃহান্ বর্জ্জয়িত্বা গৃহবর্জ্জম্। দ্বিতীয়ায়াঞ্চেতি ণমুল্। অয়ং ক্বচিদপরীপ্সায়ামপি ইষ্যতে, অনুদাত্তং পদমেকবর্জ্জমিত্যেকাচঃ শেষতযা ব্যাখ্যাতত্বাৎ। পরীপ্সা ত্বরা। অযোধ্যযা অন্বিতোঽনুগতঃ উদক্ প্রতস্থে॥ ৯৭॥ ৯৮॥ জগৃহুরিতি। চিত্তজ্ঞা হরিরাক্ষসাঃ কদম্বমুকুলস্থূলৈঃ প্রজাশ্রুভিঃ অভিবৃষ্টাং তস্য রামস্য পদবীং জগৃহুঃ তেপ্যনুজগ্মুরিত্যর্থঃ॥ ৯৯॥ উপস্থিতেতি। উপস্থিতং প্রাপ্তং বিমানং যস্য তেন ভক্তানুকম্পাত ইতি ভক্তানুকম্পিনা তেন রামেণ অনুযায়িনাং সরযূস্ত্রিদিবনিঃশ্রেণিঃ স্বর্গাধিরোহণী চক্রে। নিঃশ্রেণিস্ত্বধিরোহণীত্যমরঃ॥ ১০০॥ যদিতি। যদ্যস্মাত্তত্র সরয্বাং মজ্জতাং সংমর্দ্দো গোপ্রতরো গোপ্রতরণং তৎকল্পোঽভূৎ অতস্তদাখ্যযা গোপ্রতরাখ্যয়া পাবনং শোধকং তীর্থং ভুবি পপ্রথে॥ ১০১॥ সইতি। বিভুঃ প্রভুঃ স রামঃ বিবুধানামংশেষু সুগ্রীবাদিষু প্রতিপন্নাত্মমূর্ত্তিষু সৎসু ত্রিদশীভূতা দেবভুবনং গতা যে পৌরাস্তেষাং নূতনসুরাণাং সর্গান্তরমকল্পয়ৎ॥ ১০২॥ নির্ব্বর্ত্ত্যেতি। বিদক্লেশো বিষ্ণুঃ এবং সুরাণাং দশমুখশিরশ্ছেদকার্য্যং নির্ব্বর্ত্ত্য নিষ্পাদ্য, লঙ্কানাথং বিভীষণং পবনতনয়ং হনুমন্তং চোভয়ং কীর্ত্তিস্তম্ভদ্বয়মিব দক্ষিণে গিরৌ চিত্রকূটে চ উত্তরে গিরৌ হিমবতি চ স্থাপয়িত্বা, সর্ব্বলোকপ্রতিষ্ঠাং সর্ব্বলোকাশ্রয়ভূতাং স্বতনুং স্বমূর্ত্তিমবিশৎ॥ ১০৩॥ ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং পঞ্চদশঃ সর্গঃ॥

ষোড়শঃ সর্গঃ।

বৃন্দারকা যস্য ভবন্তি ভৃঙ্গাঃ মন্দাকিনী যন্মকরন্দবিন্দুঃ।
তবারবিন্দাক্ষ পদারবিন্দং বন্দে চতুর্ব্বর্গচতুষ্পদং তৎ॥

অথেতি। অথ রামনির্ব্বাণানন্তরম্ ইতরে লবাদয়ঃ সপ্ত রঘুপ্রবীরাঃ পুরঃ পূর্ব্বং জন্ম যস্য তস্য ভাবস্তত্তা তয়া গুণৈশ্চ জ্যেষ্ঠং কুশং রত্নবিশেষভাজং তচ্ছ্রেষ্ঠবস্তুভাগিনং চক্রুঃ। তদুক্তং জাতৌ জাতৌ যদুৎকৃষ্টং তদ্রত্নমভিধীয়তে ইতি। তথাহি। সুভ্রাতৃণাং ভাবঃ সৌভ্রাত্রম্। হায়নান্তেত্যাদিনা যুবাদিত্বাদণ প্রত্যয়ঃ। এষাং কুশলবাদীনাং কুলানুসারি বংশানুগতং হি॥ ১॥ তইতি। সেতুর্জ্জলবন্ধঃ, বার্ত্তা কৃষিগোরক্ষণাদিঃ। বার্ত্তা কৃষ্যাদু দন্তয়োরিতি বিশ্বঃ। গজবন্ধ আকরেভ্যো গজগ্রহণম্, তং মুখ্যং প্রধানং যেষাং তৈঃ অবন্ধ্যৈঃ সফলৈঃ কর্ম্মভিরভ্যুচ্ছ্রিতাঃ অতিসমর্থা অপীত্যর্থঃ তে কুশাদয়ঃ প্রবিভজ্যন্তইতি প্রবিভাগাঃ অন্যোন্যদেশপ্রবিভাগানাং যা সীমা তাম্, বেলাং সমুদ্রা ইব, ন ব্যতীয়ুঃ নাতিচক্রমুঃ। অত্র কামন্দকঃ। কৃষির্বণিক্‌পথো দুর্গং সেতুঃকুঞ্জরবন্ধনম্। খন্যাকরবধনাদানং শূন্যানাঞ্চ নিবেশনম্। অষ্টবর্গমিমং সাধুঃ স্বয়ং বৃদ্ধোঽপি বর্দ্ধয়েদিতি॥ ২॥ চতুর্ভুজো বিষ্ণুস্তস্যাংশাঃ রামাদয়ঃ তে প্রভবাঃ কারণানি যস্য স তথোক্তঃ, দানং ত্যাগো মদশ্চ। দানং গজমদে ত্যাগে ইতি বিশ্বঃ প্রবৃত্তির্ব্যাপারঃ প্রবাহশ্চ দানপ্রবৃত্তেরনুপারতানাং তেষাং কুশলবাদীনাং স বংশঃ, সামযোনিঃ সামবেদপ্রভবো দানপ্রবৃত্তেরনুপারতানাং সুরদ্বিপানাং দিগ্‌গজানাং বংশইব, অষ্টধা ভিন্নঃ বিপ্রসসার বিস্তৃতোঽভূৎ। সামযোনিরিত্যত্র পালকাব্যঃ। সূর্য্যস্যাণ্ডকপালে দ্বে সমানীয় প্রজাপতিঃ। হস্তাভ্যাং পরিগৃহ্যাথ সপ্ত সামান্য গায়ত। গায়তো ব্রহ্মণস্তস্মাৎ সমুৎপেতুর্ম্মতঙ্গজা ইতি॥ ৩॥ অথেতি। অথ, অর্দ্ধং রাত্রেঃ অর্দ্ধরাত্রঃ। অর্দ্ধং নপুংসকমিত্যেকদেশ সমাসঃ, অহঃসর্ব্বৈকদেশসংখ্যাতপুণ্যাচ্চ রাত্রেরিতি সমাসান্তোঽচ্‌প্রত্যয়ঃ

রাত্র্যহ্নাহাঃ পুংসি ইতি নিয়মাৎ পুংস্ত্বম্। অর্দ্ধরাত্রে নিশীথে স্তিমিত-প্রদীপে সুপ্তজনে শয্যাগৃহে প্রবুদ্ধো ন তু সুপ্তঃ কুশঃ প্রবাসস্থকলত্র-বেষাং প্রোষিতভর্ত্তৃকাবেষাম্ অদৃষ্টা পূর্ব্বমিত্যদৃষ্টপূর্ব্বা তাম্। সহ-সুপেতি সমাসঃ। বনিতামপশ্যত্ ॥ ৪ ॥ সেতি। সা বনিতা সাধু-সাধারণপার্থিবর্দ্ধেঃ সজ্জনসাধারণ রাজ্যশ্রিয়ঃ পুরুহূতভাসঃ ইন্দ্রতেজসঃ পরেষাং শত্রূণাং জেতুঃ বন্ধুমতস্তস্য কুশস্য পুরস্তাৎ স্থিত্বা জয়শব্দপূর্ব্বং যথা তথা অঞ্জলিং ববন্ধ ॥ ৫ ॥ অথেতি। অথ সবিস্ময়ঃ পূর্ব্বার্দ্ধেন শরীরপূর্ব্বভাগেন বিস্রস্টতল্পঃ ত্যক্তশয্যঃ দাশরথেস্তনুজঃ কুশঃ অন-পোঢ়ার্গলম্ অনুদ্‌ঘাটিতবিষ্কম্ভমপি। তদ্বিষ্কম্ভোঽর্গলং ন নেত্যমরঃ। অগারম্, আদর্শতলং ছায়ামিব প্রবিষ্টাং তাং বনিতাং প্রোবাচ অব-দৎ ॥ ৬ ॥ লব্ধেতি। কা ত্বমিতি। সাবরণেঽপি গেহে লব্ধান্তরা লব্ধাব-কাশা ত্বমিতি শেষঃ, যোগপ্রভাবশ্চ তে ন লক্ষ্যতে, মৃণালিনী হৈমং হিমকৃতমুপরাগম্ উপদ্রবমিব অনির্বৃতানাং দুঃখিতানামাকারং বিভর্ষি ; নহি যোগিনাং দুঃখমস্তীতি ভাবঃ। কিঞ্চ হে শুভে ত্বং কা কস্য বা পরিগ্রহঃ পত্নী, তে তব মদভ্যাগমে কারণং বা কিম্, বশিনাং জিতে-ন্দ্রিয়াণাং রঘূণাং মনঃ পরস্ত্রীষু বিষয়ে বিমুখা প্রবৃত্তিঃ যস্য তত্তথা-ভূতং মত্বা আচক্ষ্ব ॥ ৭। ৮ ॥ তমিতি। সা বনিতা তং কুশম্ অব্রবীৎ, অনবদ্যা অদোষা যা পূঃ স্বপদোন্মুখেন বিষ্ণুপদোন্মুখেন গুরুণা ত্বৎপিত্রা নীতপৌরা, হে রাজন্ মাং সম্প্রতি বীতনাথাম্ অনাথাং তস্যাঃ পূরো নগর্য্যাঃ অযোধ্যায়াঃ অধিদেবতাং জানীহি ॥৯॥ বস্বোক-সারামিতি। সাহং সৌরাজ্যেন রাজন্বত্তয়া হেতুনা বদ্ধোৎসবয়া বিভূত্যা, বস্বোকসারা অলকাপুরী অলকাপুরী বস্বোকসারা স্যাদিতিকোষঃ। অথবা মানসোত্তরশৈলশিখরবর্ত্তিনী শক্রনগরী, বস্বোকসারা শক্রস্যেতি বিষ্ণুপুরাণাৎ। তামভিভূয় তিরস্কৃত্য সমগ্রশক্তৌ ত্বয়ি সূর্য্যবংশ্যে সতি করুণামবস্থাং দীনাং দশাং প্রপন্না প্রাপ্তা ॥ ১০ ॥ বিশীর্ণেতি। তল্পানি অট্টালকাঃ। তল্পং শয্যাট্টদারেষ্বিত্যমরঃ। অট্টানি গৃহ-ভেদাঃ। অট্টং ভক্তে চ শুষ্কে চ ক্ষৌমেঽত্যর্থে গৃহান্তরে ইতি বিশ্বঃ। বিশীর্ণানি তল্পানাম্ অট্টানাঞ্চ শতানি যস্য স তথোক্তঃ। অথবা বিশীর্ণকল্পেতি পাঠঃ, অট্টাঃ ক্ষৌমাঃ। স্যাদট্টঃ ক্ষৌমমস্ত্রিয়া-

মিত্যমরঃ। ঈষদসমাপ্তং বিশীর্ণানি বিশীর্ণকল্পানি অট্টশতানি যস্য স তথোক্তঃ পর্য্যস্তশালঃ স্রস্তপ্রাকারঃ। প্রাকারো বরণঃ শাল ইত্যমরঃ। প্রভুণা স্বামিনা বিনা এবম্ভূতো মে নিবেশো নিবেশনম্ অস্তনিমগ্ন-সূর্য্যম্ অস্তাদ্রিলীনার্কম্ উগ্রানিলেন ভিন্নমেঘং দিনান্তং বিড়ম্বয়তি অনুকরোতি ॥ ১১ ॥ নিশাস্বিতি। নিশাসু ভাস্বন্তি দীপ্তিমন্তি কলানি অব্যক্তমধুরাণি নূপুরাণি যাসাং তাসামভিসারিকাণাম্। কান্তার্থিনী তু যা যাতি সঙ্কেতং সাভিসারিকেত্যমরঃ। যো রাজপথঃ সঞ্চরত্য-নেনেতি সঞ্চরঃ সঞ্চারসাধনমভূৎ। গোচরসঞ্চরেত্যাদিনা ঘপ্রত্যয়ান্তো নিপাতঃ। নদৎসু মুখেষু যা উল্কাঃ তাভির্ব্বিচিতামিষাভিঃ অন্বিষ্ট-মাংসাভিঃ শিবাভিঃ ক্রোষ্টীভিঃ স বাহ্যতে গম্যতে ॥ ১২ ॥ আস্ফালি-তমিতি। যদম্ভঃ প্রমদাকরাগ্রৈঃ আস্ফালিতং তাড়িতং সৎ জলক্রী-ড়াস্বিতিশেষঃ মৃদঙ্গানাং যো ধীরধ্বনিঃ তমন্বগচ্ছৎ অন্বকরোৎ তৎ দীর্ঘিকাণামম্ভঃ ইদানীং বন্যৈর্ম্মহিষৈঃ কর্ত্তৃভিঃ শৃঙ্গৈর্ব্বিষাণৈরাহতং সৎ ক্রোশতি নতু মৃদঙ্গধ্বনিমনুকরোতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ বৃক্ষেশয়াইতি। যষ্টিরেব নিবাসঃ স্থানং যস্য ভঙ্গাৎ বৃক্ষে শেরতে ইতি বৃক্ষেশয়াঃ। অধিকরণে শেতেরিত্যচ্প্রত্যয়ঃ, শয়বাসবাসিষ্বকালাদিত্যলুক্ সপ্তম্যাঃ। মৃদঙ্গশব্দানামপগমাদভাবাৎ অলাস্যাঃ নৃত্যশূন্যাঃ দবোঽরণ্যবহ্নিঃ। দবদাবৌ বনারণ্যবহ্নী ইত্যমরঃ। তস্যোল্কাভিঃ স্ফুলিঙ্গৈঃ হতেভ্য শেষাণি বর্হাণি যেষাং তে ক্রীড়াময়ূরাঃ বনবর্হিণত্বং বনময়ূরত্বং প্রাপ্তাঃ ॥ ১৪ ॥ সোপানেতি। কিঞ্চ যেষু সোপানমার্গেষু রামাঃ রমণ্যঃ সরা-গান্ লাক্ষারসার্দ্রান্ চরণান্ নিক্ষিপ্তবত্যঃ তেষু মে মম মার্গেষু অদ সদ্যো হতন্যংকুভির্ম্মারিতমৃগৈর্ব্ব্যাঘ্রৈঃ অস্রদিগ্ধং রুধিরলিপ্তং পদং নিধীয়তে ॥ ১৫ ॥ চিত্রেতি। পদ্মবনম্ অবতীর্ণাঃ প্রবিষ্টাঃ তথ লিখিতা ইত্যর্থঃ করেণুভিঃ করিণীভিঃ চিত্রগতাভিরেব। করেণুরিভ্যাং স্ত্রী নেভে ইত্যমরঃ। দত্তমৃণালভঙ্গাঃ চিত্রদ্বিপাঃ আলেখ্যমাতঙ্গাঃ নখ এবাংকুশাঃ তেষামাঘাতৈঃ বিভিন্নকুম্ভাঃ সন্তঃ সংরব্ধসিংহপ্রহৃত কুপিতসিংহপ্রহারং বহন্তি ॥ ১৬ ॥ স্তম্ভেম্বিতি। উৎক্রান্তবর্ণক্রম বিশীর্ণবর্ণবিন্যাসাঃ তাশ্চ ধূসরাশ্চ যাস্তাসাং স্তম্ভেষু যোষিৎপ্রতিযাত নানাং স্ত্রীপ্রতিকৃতীনাং দারুময়ীণাং ফণিভির্ব্বিমুক্তা নির্ম্মোকাঃ কঞ্চুব

এব পট্যঃ। সর্মো কঞ্চুকনির্ম্মোকাবিত্যমরঃ। সঙ্গাৎ সক্তত্বাৎ স্তমো ত্তরীয়াণি স্তনাচ্ছাদনবস্ত্রাণি ভবন্তি॥ ১৭॥ কালেতি। কালান্তরেণ কালভেদবশেন শ্যামসুধেষু মলিনচূর্ণেষু ইতস্ততো রূঢ়তৃণাঙ্কুরেষু হর্ম্ম্যেষু গৃহেষু নক্তং রাত্রৌ মুক্তগুণানাং শুদ্ধিরিব শুদ্ধিঃ স্বাচ্ছ্যং যেষাং তাদৃশা অপি ততঃ পূর্ব্বং যে মূচ্ছ্র্ন্তি স্ম ত এব চন্দ্রপাদাঃ চন্দ্ররশ্ময়ঃ। পাদা রশ্ম্যংঘ্রিতূর্য্যাংশা ইত্যমরঃ। ন মূচ্ছ্র্ন্তি ন প্রতিফলন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৮॥ আবর্জ্জ্যেতি। কিঞ্চ বিলাসিনীভিঃ সদয়ং শাখাঃ লতাবয়বান্ আবর্জ্জ্য আনময্য যাসাং লতানাং পুষ্পাণ্যুপাত্তানি গৃহীতানি তাঃ মদীয়া উদ্যানলতাঃ বন্যৈঃ পুলিন্দৈঃ ম্লেচ্ছবিশেষৈরিব বানরৈঃ উভ-য়ৈরিত্যর্থঃ ক্লিশ্যন্তে পীড্যন্তে। ক্লিশ্নাতেঃ কর্ম্মণি লট্। ভেদাঃ কিরাত-শবরপুলিন্দা ম্লেচ্ছজাতয়ইত্যমরঃ॥ ১৯॥ রাত্রাবিতি। রাত্রাবনাবি-স্কৃতদীপভাসঃ দীপপ্রভাশূন্যা ইত্যর্থঃ দিবাপি দিবসেঽপি কান্তামুখানাং শ্রিয়া কান্ত্যা বিযুতা রহিতাঃ বিচ্ছিন্না নষ্টা ধূমপ্রসারো যেষাং তে গবাক্ষাঃ কৃমিতন্তুজালৈঃ লূতাতন্তুবিতানৈস্তিরস্ক্রিয়ন্তে ছাদন্তে॥ ২০॥ বলিক্রিয়েতি। বলিঃ পূজোপহারঃ স্যাদিতি শাশ্বতঃ। বলিক্রিয়া-বর্জ্জিতানি সৈকতানি যেষাং তানি স্নানীয়ানি স্নাতসাধনানি চূর্ণাদীনি। কৃত্যল্যুটো বহুলমিতি করণে অনীয়র্ প্রত্যয়ঃ। স্নানীয় সংসর্গমনাপ্নুবন্তি সরযূজলানি শূন্যানি তিক্তানি উপান্তেষু বানীর গৃহাণি যেষাং তানি চ দৃষ্ট্বা দূয়ে পরিতপ্যে॥ ২১॥ তদিতি। তত্ত-স্মাদিমাং বসতিং কুশাবতীং বিসৃজ্য কুলরাজধানীম্ অযোধ্যাং মাম-ভ্যুপৈতুমর্হসি। কথমিব তে গুরুঃ পিতা রামঃ তাং প্রসিদ্ধাং কারণ-বশান্মানুষীং তনুং মানুষমূর্ত্তিং হিত্বা পরমাত্মমূর্ত্তিং যথা বিষ্ণু মূর্ত্তি-মিব॥ ২২॥ তথেতি। রঘূণাং প্রাগ্রহরঃ শ্রেষ্ঠঃ কুশঃ তস্যাঃ পুরঃ প্রণয়ং যাচ্ঞাং প্রতীতো হৃষ্টঃ সন্ তথেতি প্রত্যগ্রহীৎ স্বীকৃতবান্ পূঃ পুরাধিদেবতাপি অভিব্যক্তমুখপ্রসাদা সতী ইষ্টলাভাদিতি ভাবঃ শরীরবন্ধেন শরীরযোগেন করণেন তিরোবভূব অন্তর্দধে। মানবং রূপং বিহায় দৈবং রূপমগ্রহীদিত্যর্থঃ॥ ২৩॥ তদিতি। নৃপতিঃ কুশ স্তদদ্ভুতং রাত্রিবৃত্তান্তং প্রাতঃ সংসদি সভায়াং দ্বিজেভ্যঃ শশংস, তে দ্বিজাঃ শ্রুত্বা এনং কুশং কুলরাজধান্যা সাক্ষাৎ স্বয়মেব পতিত্বে বিষয়ে

বৃতম্ অভ্যন্দন্ পতিত্বেন বৃতোঽসীত্যপূজয়ন্ আশীর্ভিরিতি শেষঃ। অত্র গার্গ্যঃ, দৃষ্ট্বা স্বপ্নং শোভনং নৈব সুপ্যাৎ পশ্চাদ্দৃষ্টো যঃ স পাকং বিধত্তে। শংসেদিষ্টং তত্র সাধুর্দ্বিজেভ্যঃ স্তে চাশীর্ভিঃ প্রীণয়েয়ুর্নরেন্দ্রম্। ইদমপি স্বপ্নতুল্যমিতি ॥ ২৪ ॥ কুশাবতীমিতি। স কুশঃ কুশাবতীং শ্রোত্রিয়েষু ছান্দসেষু অধীনাং শ্রোত্রিয়সাৎ। তদধীনবচনইতি সাতিপ্রত্যয়ঃ, শ্রোত্রিয়শ্ছন্দোঽধীতে ইতি নিপাতঃ। শ্রোত্রিয়চ্ছান্দসৌ সমৌ ইত্যমরঃ। কৃত্বা যাত্রানুকূলেঽহনি সাবরোধঃ সান্তঃপুরঃ সন্, বায়ুরভ্রবৃন্দৈরিব, সৈনৈ্যরনুদ্রুতোঽনুগতঃ সন্, অযোধ্যাভিমুখঃ প্রতস্থে ॥ ২৫ ॥ সেতি। কেতুমালা এব উপবনানি যস্যাঃ সা বৃহস্তিনাগৈ গজৈঃ বিহারশৈলৈঃ ক্রীড়াশৈলৈঃ অনুগতেব স্থিতা রথা এব উদারগৃহাঃ যস্যাঃ সা সা সেনা তস্য কুশস্য প্রয়াণে জঙ্গমরাজধানীব সঞ্চারিণী নগরীবাভবৎ বভূব ॥২৬॥ তেনেতি। আতপত্রমেবালং মণ্ডলং বিম্বং যস্য তেন তেন কুশেন পূর্ব্বনিবাসভূমিম্ অযোধ্যাং প্রস্থাপিতঃ বলৌঘঃ আতপত্রবদমলমণ্ডলেনোদিতেন শশিনা বেলাং নীয়মানঃ প্রাপ্যমাণঃ উদকমস্যাস্তীত্যুদন্বান্ উদধিরিব বভৌ। উদন্বানুদধৌ চেতি নিপাতনাৎসাধুঃ ॥২৭॥ তস্যেতি। প্রয়াতস্য তস্য কুশস্য বরূথিনীনাং সেনানাং কর্ত্রীণাম্। কর্তৃকর্ম্মণোঃ কৃতীতি কর্ত্তরি ষষ্ঠী। পীড়াং সোঢুমপর্য্যাপ্তবতীব অশক্তেব বসুন্ধরা রজশ্ছলেন দ্বিতীয়ং বিষ্ণুপদম্ আকাশমধ্যারুরোহেবেত্যুৎপ্রেক্ষা ॥ ২৮ ॥ উদ্যচ্ছমানেতি পশ্চাৎ কুশাবত্যাঃ সকাশাৎ গমনায় প্রয়াণায় তথা পুরোঽগ্রে নিবেশে নিমিত্তে নিবেষ্টুঞ্চেত্যর্থঃ উদ্যচ্ছমানা উদ্যোগং কুর্ব্বতী। সমুদাঙ্ভ্যোয়মোঽগ্রন্থ ইত্যাত্মনেপদম্। পথি চ ব্রজন্তী নৃপস্য কুশস্য সা সেনা যত্র পশ্চাৎপুরো মধ্যে বা দদৃশে তত্রৈব সামগ্র্যমতিং কৃৎস্নতাবুদ্ধিং চকার, অপরিমিতা তস্য সেনেত্যর্থঃ ॥ ২৯ ॥ তস্যেতি। নেতুস্তস্য কুশস্য দ্বিপানাং মদবারিভিঃ সেকাৎ তুরঙ্গমাণাং খুরাভিঘাতাচ্চ যথাসংখ্যং পথি রেণুঃ রজঃ পঙ্কভাবং পঙ্কতাং প্রপেদে পঙ্কোঽপি রেণুত্বমিয়ায় ॥ ৩০ ॥ মার্গেতি। বৈন্ধ্যেষু বিন্ধ্যসম্বন্ধিষু কটকান্তরেষু নিতম্বাবকাশেষু। কটকোঽস্ত্রী নিতম্বোঽদ্রেরিত্যমরঃ। মার্গৈষিণী মার্গাবলোকিনী অতএব বহুধা বিভিন্না মহাবিরাবা দীর্ঘশব্দা সা সেনা রেবেব

নর্ম্মদেব। রেবা তু নর্ম্মদা সোমোদ্ভবা মেখলকন্যকেত্যমরঃ। গুহামুখানি বদ্ধপ্রতিশ্রুন্তি প্রতিধ্বানবন্তি চকার অকরোৎ ॥৩১॥ স ইতি। ধাতূনাং গৈরিকাদীনাং ভেদেন অরুণা যাননেমিঃ রথচক্রধারা যস্য প্রয়াণে যে ধ্বনয়ঃ ক্ষ্বেড়ন্থেষাদয়ঃ তন্মিশ্রাণি তূর্য্যাণি যস্য এবংবিধঃ স প্রভুঃ কুশঃ পুলিন্দৈঃ কিরাতৈঃ উপপাদিতানি সমর্পিতানি উপযানানি পশ্যন্ বিন্ধ্যং অলঙ্ঘয়ৎ ॥ ৩২ ॥ তীর্থ ইতি। তদীয়ে বৈন্ধ্যে তীর্থে অবতারে গজা এব সেতুঃ তস্য বন্ধাদ্ধেতোঃ প্রতীপগাং পশ্চিমবাহিনীং গঙ্গাম উত্তরতোঽস্য কুশস্য নভোলঙ্ঘনেন লোলপক্ষাঃ হংসাঃ অযত্নেন বাল-ব্যজনীবভূবুঃ চামরাণ্যভূবন্। অভূততদ্ভাবে চ্বিঃ ॥৩৩॥ সইতি। স কুশঃ কপিলেন মুনিনা রোষাদ্ভস্মাবশেষীকৃতা বিগ্রহাঃ দেহাঃ যেষাং তেষাং পূর্ব্বজানাং বৃদ্ধানাং সাগরাণাং সুরালয়স্য স্বর্গস্য প্রাপ্তৌ নিমিত্তং নৌভিলুলিতং ক্ষুভিতং ত্রিস্রোতসঃ ইদং ত্রৈস্রোতসং গাঙ্গমম্ভো ববন্দে ॥৩৪॥ ইতীতি কৈশ্চিদহোভিঃ অধ্বনোঽন্তে অবসানে কুশঃ সরয্বাঃ কূলং সমাসাদ্য বিততাধ্বরাণাং বিস্তৃতমখানাং রঘূণাং বেদিঃ প্রতিষ্ঠা আস্পদং যেষাং তান্ যূপান্ শতশোঽপশ্যৎ ॥ ৩৫ ॥ আধূয়েতি। কুলরাজধান্যাঃ উপবনান্তবায়ুঃ কুসুমদ্রুমাণাং শাখাঃ আধূয় ঈষৎ ধূত্বা, সুরভির্ম্মগুশ্চেত্যর্থঃ, শীতান্ সরযূতরঙ্গাংশ্চ স্পৃষ্ট্বা, অনেন শৈত্যো-ক্তিঃ, ক্লান্তসৈন্যং তং কুশং প্রত্যুজ্জগাম ॥৩৬॥ অথেতি। অথ রিপুষু মগ্নং শল্যং শঙ্কুঃ শরো বা যস্য সঃ। শল্যং শঙ্কৌ শরে বংশে ইতি বিশ্বঃ। পৌরাণাং সখা পৌরসখঃ কুলস্য ধ্বজঃ চিহ্নভূতঃ বলী স রাজা চলাশ্চলন্তো বা ধ্বজাঃ তেষাং তানি তানি বলানি সৈন্যানি তস্যাঃ পুরঃ পুর্য্যাঃ উপশল্যে গ্রামান্তে। গ্রামান্ত উপশল্যং স্যাদিত্যমরঃ। নিবেশয়ামাস ॥ ৩৭ ॥ তামিতি। প্রভুণা নিযুক্তাঃ শিল্পিনাং তক্ষা-দীনাং সঙ্ঘাঃ সম্ভৃতসাধনত্বাৎ মিলিতোপকরণত্বাৎ, তাং তথাগতাং শূন্যামিত্যর্থঃ পুরমযোধ্যাম্. মেঘাঃ অপাং বিসর্গাজ্জলসেকাৎ নিদাঘগ্ল-পিতাং গ্রীষ্মতপ্তামুর্ব্বীমিব, নবীচক্রুঃ পরিপূরয়াঞ্চক্রুঃ ॥ ৩৮ ॥ তত ইতি। ততো রঘুপ্রবীরঃ কুশঃ প্রতিমাঃ দেবতাপ্রতিকৃতয়ঃ অর্চ্চ্যা ইত্যর্থঃ পরার্দ্ধ্যপ্রতিমাগৃহায়াঃ প্রশস্তদেবতায়তনায়াঃ পুরঃ উপোষিতৈঃ বাস্তুবিধানবিদ্ভিঃ প্রযোজ্যৈঃ পশূপহারৈঃ সহিতাং সপশূপহারাং

সপর্য্যাং নির্ব্বর্ত্তয়ামাস কারয়ামাস। অত্র ণ্যন্তাৎ ণিচ্ পুনরিত্যনুসন্ধেয়ম্ অন্যথা বৃতেরকর্ম্মকস্য করোত্যর্থত্বে কারয়ত্যর্থাভাবপ্রসঙ্গাৎ ভবিতব্যং বৃতেরণ্যন্তকর্ত্রা প্রয়োজ্যত্বেন তন্নির্দ্দেশাৎ প্রয়োগান্তরস্যাপেক্ষিকত্বাৎ ॥ ৩৯ ॥ তস্যাইতি। স কুশঃ তস্যাঃ পুরঃ সম্বন্ধি রাজোপপদং রাজশব্দপূর্ব্বং নিশান্তং রাজভবনমিত্যর্থঃ। নিশান্তং ভবনোষসোরিতি বিশ্বঃ। কামী কান্তাহৃদয়যমিব প্রবিশ্য অর্হ্যৈর্নিশান্তৈরনুজীবিলোকম্ অমাত্যাদিকং যথাপ্রধানং মান্যানুসারেণ যথার্হং যথোচিতং তত্তদুচিতগৃহৈরিত্যর্থঃ সম্ভাবয়ামাস ॥ ৪০ ॥ সেতি। বিপণিস্থানি পণ্যানি ক্রয়বিক্রয়ার্হবস্তূনি যস্যাঃ সা। বিপণিঃ পণ্যবীথিকেত্যমরঃ। সা পূঃ অযোধ্যা মন্দুরাসংশ্রয়িভিঃ অশ্বশালাসংশ্রয়শীলৈঃ। বাজিশালা তু মন্দুরেত্যমরঃ। জিদৃক্ষীত্যাদিনা ইনিপ্রত্যয়ঃ। তুরঙ্গৈরশ্বৈঃ শালাসু গৃহেষু যে বিধিনা স্থাপিতাঃ স্তম্ভাঃ তান্ গতৈঃ প্রাপ্তৈঃ নাগৈশ্চ, সর্ব্বাঙ্গেষু নদ্ধানি আভরণানি যস্যাঃ সা নারীব, আবভাসে ॥ ৪১ ॥ বসন্নিতি। স মৈথিলেয়ঃ কুশঃ পুরাণশোভাং পূর্ব্বশোভাম্ অধিরোপিতায়াং তস্যাং রঘূণাং বসতৌ অযোধ্যায়াং বসন দিবো ভর্ত্রে দেবেন্দ্রায় তথা অলকেশ্বরায় কুবেরায়াপি ন স্পৃহয়াম্বভূব তাবপি ন গণয়ামাসেত্যর্থঃ। স্পৃহেরীপ্সিতইতি সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থী। এতেনাযোধ্যায়া অন্যনগরাতিশয়িত্বং গম্যতে ॥ ৪২ ॥ কুশস্য কুমুদ্বতীসঙ্গমং প্রস্তৌতি। অথেতি। অথ অস্য কুশস্য রত্নৈর্মুক্তামণিভির্গ্রথিতানি উত্তরীয়াণি যস্মিংস্তম্ একান্তমত্যন্তং পাণ্ডুস্তনয়োর্লম্বিনো হারাঃ যস্মিংস্তং নিঃশ্বাসহার্য্যাণি অতিসূক্ষ্মাণি অংশুকানি যত্র তম্ এবং শীতলপ্রায়ং প্রিয়ায়া বেষং নেপথ্যম্ উপদেষ্টুমিব ঘর্ম্মো গ্রীষ্মঃ আজগাম ॥ ৪৩ ॥ অগস্ত্যেতি। অগস্ত্যশ্চিহ্নং যস্য তস্মাদয়নাৎ মার্গাৎ দক্ষিণায়নাৎ ভাস্বতি সমীপং সন্নিবৃত্তে সতি উত্তরা দিক্ আনন্দশীতাং বাষ্পবৃষ্টিমিব হৈমবতীং হিমবৎসম্বন্ধিনীং হিমস্রুতিং হিমনিষ্যন্দং সসর্জ্জ। অত্র প্রোষিতপ্রিয়াসমাগমসমাধির্গম্যতে ॥ ৪৪ ॥ প্রবৃদ্ধেতি। অতিমাত্রং প্রবৃদ্ধতাপো দিবসঃ অত্যর্থমেব তন্বী কৃশা ক্ষণদা চ ইত্যেতাবুভৌ, বিরোধক্রিয়য়া প্রণয়কলহাদিনা বিরোধাচরণেন বিভিন্নৌ সানুশয়ৌ সানুতাপৌ জায়াপতী দম্পতী ইব, আস্তাং তয়োরপি তাপকার্শ্যসত্ত্ব-

বাৎ তৎসদৃশাবভূতামিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥ দিনে দিনে ইতি। দিনে দিনে প্রতিদিনং শৈবলবন্তি অধস্তাৎ যানি সোপানানাং পর্ব্বাণি ভঙ্গ্যন্তানি বিমুঞ্চৎ অতএবোদ্দণ্ডপদ্মং গৃহদীর্ঘিকাণাম্ অম্ভঃ নারীনিতম্বঃ প্রমাণমস্য নারীনিতম্বদ্বয়বসং বভুব বিহারযোগ্যমভূদিত্যর্থঃ। প্রমাণে দ্বয়সজিতি দ্বয়সচ্প্রত্যয়ঃ ॥৪৬॥ বনেম্বিতি। বনেষু বিজৃম্ভণেন বিকাসেন উদ্গন্ধিষু উৎকটসৌরভেষু। গন্ধোস্যেত্যাদিনা সমাসান্ত ইকারাদেশঃ। সায়ন্তনমল্লিকানাং কুট্মলেষু সশব্দং যথাতথা প্রত্যেকমেকৈকস্মিন্নিক্ষিপ্তপদো মকরন্দলোভাদিত্যর্থঃ ভ্রমরঃ এষাং কুট্মলানাং সংখ্যাং গণনাং চকারেব ॥৪৭॥ স্বেদেতি। স্বেদানুবিদ্ধমার্দ্রং নূতনং নখক্ষতমঙ্কো যস্য তস্মিন্ কামিনীনাং কপোলে ভূয়িষ্ঠম্ অত্যর্থং সন্দষ্টশিখং সংশ্লিষ্টকেসরম্ অতএব কর্ণাৎ চ্যুতমপি শিরীষপুষ্পং সহসা ন পপাত ॥ ৪৮ ॥ যন্ত্রেতি। ঋদ্ধিমন্তো ধনিকাঃ ধারাগৃহেষু যন্ত্রধারাগৃহেষু শিশিরৈর্যন্ত্রপ্রবাহৈঃ যন্ত্রসঞ্চারিতসলিলপূরৈঃ পরীতান্ ব্যাপ্তান্ মলযোদ্ভবস্য রসেন চন্দনোদকেন ধৌতান্ ক্ষালিতান্ শিলাবিশেষান্ মণিময়াসনানি অধিশয্য তেষু শয়িত্বা আতপং নিন্যুঃ আতপপরিহারং চক্রুঃ ॥ ৪৯ ॥ স্নানেতি। বসন্তস্য আত্মসহকারিণোঽত্যযেনাতিক্রমেণ মন্দবীর্য্যোঽতিদুর্ব্বলঃ কামঃ স্নানার্দ্রাশ্চ তে মুক্তাশ্চ ধূপসঞ্চারণার্থমিত্যর্থঃ তেষু অনুধূপবাসং ধূপবাসানন্তরং বিন্যস্তাঃ সায়ন্তনমল্লিকাঃ যেষু তেষু অঙ্গনানাং কেশেষু বলং লেভে তৈরুদ্দীপিত ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ আপিঞ্জরেতি। বদ্ধরজঃকণত্বাৎ ব্যাপ্তরজঃকণত্বাৎ আপিঞ্জরা উদারা দ্রাঘীয়সী অর্জ্জুনস্য ককুভবৃক্ষস্য। ইন্দ্রদ্রুঃ ককুভার্জ্জুন ইত্যমরঃ। মঞ্জরী, দেহং দগ্ধ্বাপি রোষাৎ গিরিশেন গিরিরস্ত্যস্য নিবাসত্বেন, গিরিশন্তেন, লোমাদিত্বাৎ শপ্রত্যয়ঃ। গিরৌ শেতে ইতি বিগ্রহে তু গিরৌ শেতের্ডইত্যস্য ছন্দসি বিধানাৎ লোকে প্রয়োগানুপপত্তিঃ স্যাৎ তস্মাৎ পূর্ব্বোক্তমেব বিগ্রহবাক্যং ন্যায্যম্। খণ্ডীকৃতা মনোভবস্য জ্যা মৌর্বীব, শুশুভে ॥ ৫১ ॥ মনোজ্ঞেতি। মনোজ্ঞগন্ধমিতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে সহকারভঙ্গং চূতপল্লবখণ্ডং পুরাণং বাসিতং শেরতে অনেনেতি শীধুঃ ইক্ষুরসপ্রকৃতিকঃ সুরাবিশেষস্তম্। শীঙোধুক্ ইত্যুণাদিসূত্রেণ শীঙস্বপ্নে ইত্যস্মাদ্ধাতো ধুক্ প্রত্যয়ঃ। পক্কৈরিক্ষুরসৈ-

রস্ত্রী শীধুঃ পক্করসঃ শিব ইতি যাদবঃ। নবং পাটলায়াঃ পুষ্পং পাট. লঞ্চ সম্বধ্নতা সঙ্ঘট্টয়তা নিদাঘাবধিনা গ্রীষ্মকালেন। অবধিস্ত্ববধানে স্যাৎ সৌম্নি কালে বিলেঽপি চেতি বিশ্বঃ। কামিজনেষু বিষয়ে সর্ব্বে দোষাঃ তাপাদয়ঃ প্রমৃষ্টাঃ পরিহৃতাঃ ॥ ৫২ ॥ জনস্যেতি। তস্মিন্ সময়ে গ্রীষ্মে বিগাঢ়ে কঠিনে সতি জনস্য দ্বৌ সবিশেষং সাতিশয়ং যথা তথা কান্তৌ বভূবতুঃ, কৌ দ্বৌ, তাপাপনোদে ক্ষমা যোগ্যা পাদয়োরঙ্‌ঘ্র্যোঃ পাদানাং রশ্মীনাঞ্চ সেবা যযোস্তৌ উদয়স্থৌ অভ্যুদয়স্থৌ স চ নৃপতিঃ শশী চ॥৫৩॥ অথেতি। অথ ঊর্ম্মিষু লোলাঃ সতৃষ্ণয়াঃ উন্মদাঃ রাজহংসাঃ যস্মিন্ তস্মিন্। লোলশ্চলসতৃষ্ণয়োরিত্যমরঃ। রোধোলতাপুষ্পাণাং বহে প্রাপকে। পচাদ্যচ্। গ্রীষ্মেষু সুখে সুখকরে সরয্বা অম্ভসি পয়সি তস্য বনিতাসখস্য বনিতাভিঃ সহেত্যর্থঃ বিহর্ত্তু মিচ্ছাবভূব ॥ ৫৪ ॥ সইতি। চক্রধরপ্রভাবঃ বিষ্ণুতেজাঃ স কুশঃ তীরভূমৌ বিহিতা উপকার্য্যা যস্যাস্তম আনাযো জালমেষামস্তীতি আনায়িনো জালিকাঃ। জালমানায়ইতি নিপাতঃ। আনায়ঃ পুংসি জালং স্যাদিত্যমরঃ। তৈরপকৃষ্টনক্রমপনীতগ্রাহাং তাং সরযূং শ্রীমহিম্নোঃ সম্পৎপ্রভাবয়োঃ অনুরূপং যোগ্যং যথা তথা বিগাহিতুং প্রচক্রমে। অত্র কামন্দকঃ, পরিতাপিষু বাসরেষু পশ্যন তটলেখাস্থিতমাপ্তসৈন্যচক্রম্। সুবিশোধিতনক্রমীনজালং ব্যবগাহেত জলং সুহৃৎসমেত ইতি ॥ ৫৫ ॥ সেতি। সা সরিৎ সরযূঃ তীরসোপানপথেনাবতারাৎ অবতরণাৎ অন্যোন্যং কেয়ুরবিঘট্টিনীভিঃ সন্নদ্ধাঙ্গদসঙ্ঘর্ষিণীভিঃ সনূপুরস্খালনানি পদানি যাসাং তাভিরঙ্গনাভির্হেতুভিঃ উদ্বিগ্নহংসা ভীতহংসা আসীৎ ॥ ৫৬ ॥ পরস্পরেতি। নৌসংশ্রয়ঃ পরস্পরমভ্যুক্ষণে সেচকে তৎপরাণাম্ আসক্তানাং তাসাং স্ত্রীণাং মজ্জনে রাগোঽভিলাষস্তদ্দর্শী নৃপঃ পার্শ্বে গতাচুপাত্তধালব্যজনাং গৃহীতচামরাং কিরাতীং চামরগ্রাহিণীং বভাষে। কিরাতস্তথা, স্ত্রিয়াং চামরবাহিন্যাং মৎস্যজাত্যন্তরে দ্বয়োরিতিকেশবঃ ॥ ৫৭ ॥ পশ্যেতি। গলিতাঙ্গরাগৈর্ম্মদীয়ৈঃ শতশোঽবরোধৈঃ বিগাহ্যমানো বিলোড্যমান এষঃ সরযূপ্রবাহঃ, সাভ্রঃ সমেঘঃ সন্ধ্যোদয়ঃ সন্ধ্যাবির্ভাবইব, অনেকং নানাবিধং বর্ণং রক্তপীতাদিকং পুষ্যতি পশ্য। বাক্যার্থঃ কর্ম্মঃ ॥ ৫৮ ॥

বিলুপ্তমিতি। মৌলুলিতাভি র্মৌঙ্কুভিতাভিরদ্ভিঃ অন্তঃপুরসুন্দরীণাং যদঞ্জনং কজ্জলং বিলুপ্তং হৃতং তদঞ্জনং বিলোচনেষু নয়নেষু মদেন যা রাগশোভা তাং বহ্নতীভিঃ ঘটয়ন্তীভিঃ অদ্ভিঃ আসাং প্রতিমুক্তং প্রত্যর্পিতম্। প্রতিনিধিদানমপি তৎকার্য্যকারিত্বাৎ প্রত্যর্পণমেবেতি ভাবঃ॥ ৫৯॥ এতাইতি। গুরু দুর্বহং শ্রোণিপয়োধরং যস্যা স্তমইতি বিগ্রহঃ। গুরুশ্রোণিপয়োধরত্বাৎ আত্মানং শরীরমুদ্বোঢ়ুমশক্নুবত্যঃ এতা বালাঃ গাঢ়াঙ্গদৈঃ শ্লিষ্টাঙ্গদৈঃ বাহুভিঃ ক্লেশোত্তরং দুঃখপ্রায়ং যথা তথা রাগবশাৎ ক্রীডাভিনিবেশপারতন্ত্র্যাৎ প্লবন্তে তরন্তি॥ ৬০॥ অমীইতি। বারিবিহারিণীনাম্ আসাং প্রভ্রংশিনো ভ্রষ্টাঃ নিম্নগায়াঃ স্রোতসি পারিপ্লবা শ্চঞ্চলাঃ। চঞ্চলং তরলঞ্চৈব পারিপ্লবপরিপ্লবে ইত্যমরঃ। অমী শিরীষপ্রসবাএব অবতংসাঃ কর্ণভূষাঃ শৈবাললোলান্ জলনীলীপ্রিয়ান্ জলনীলী তু শৈবালমিত্যমরঃ। মীনান্ ছলয়ন্তি প্রাদুর্ভাবয়ন্তি, শৈবালপ্রিয়ত্বাৎ শিরীষেষু শৈবাল ভ্রমাৎ প্রাদুর্ভবন্তী-ত্যর্থঃ॥৬১॥ আসামিতি। জলস্যাস্ফালনে তৎপরাণামাসক্তানাম্ আসাং স্ত্রীণাং মুক্তাফলস্পর্দ্ধিষু মৌক্তিকানুকারিষু পয়োধরেষু স্তনেষু উৎসর্পন্তি উৎপতন্তি যে তেষু শীকরেষু শীকরাণাং মধ্যে শীর্য্যমানো গলন্ হারঃ অতএব ছিদুরঃ স্বয়ং ছিন্নোঽপি ন সংলক্ষ্যতে। ছিদিভি-দচ্ছিদেঃ কুরজিতি কুরচ্ প্রত্যয়ঃ। শীকরসংসর্গাৎ ছিন্নইতি ন জ্ঞায়তইতি ভাবঃ॥ ৬২॥ আবর্ত্তেতি। বিলাসিনীনাং বিলসনশীলানাং স্ত্রীণাম্। বৌ কষলসকত্থস্রম্ভইতি ঘিনুণ্ প্রত্যয়ঃ। রূপাবয়বানাম্ উপমেয়ানাং যানি উপমানানি লোকপ্রসিদ্ধানি তানি অদূরবর্ত্তীনি অন্তিকগতানি জাতানি, কস্য কিমুপমানমিত্যত্রাহ, নতনাভিকান্তে র্নিম্ন নাভিশোভায়াঃ আবর্ত্তশোভা। স্যাদাবর্ত্তোঽম্ভসাং ভ্রমইত্যমরঃ। ভ্রুবাং ভঙ্গস্তরঙ্গঃ, স্তনানাং দ্বন্দ্বচরাঃ চক্রবাকাঃ, উপমানমিতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে॥ ৬৩॥ তীরেতি। উৎকলাপৈ রুৎকবর্হৈঃ প্রস্নিগ্ধাঃ মধুরাঃ কেকাঃ যেষাং তৈঃ তীরস্থলীষু স্থিতৈ র্বর্হিভিঃ ময়ূরৈ রভিনন্দ্যমানং শ্রুতং শ্রাব্যং গীতানুগং গীতানুসারি আসাং স্ত্রীণাং সম্বন্ধি বার্য্যেব মৃদঙ্গস্তস্য বাদ্যং বাদ্যধ্বনিঃ শ্রোত্রেষু সংমূর্চ্ছতি ব্যাপ্নোতি॥ ৬৪॥ সন্দষ্টেতি। সন্দষ্টবস্ত্রেষু জলসেকাৎ সংশ্লিষ্টাংশুকেষু অবলানাং নিত-

যেষু অধিকরণেষু ইন্দুপ্রকাশেন জ্যোৎস্নয়া অন্তরিতানি আবৃতানি যানি উড়ূনি নক্ষত্রাণি তত্তুল্যাঃ মুক্তাময়ত্বাদিতি ভাবঃ, অমী জলাপূরিত-সূত্রমার্গাঃ নিশ্চলা ইত্যর্থঃ রশনাএব কলাপাঃ ভূষাঃ। কলাপো ভূষণে বর্হে ইত্যমরঃ। মৌনং নিঃশব্দতামিত্যর্থঃ ভজন্তে ॥ ৬৫ ॥ এতাইতি। দর্পাৎ সখীজনং প্রতি করৈঃকরৎপীড়িতা উৎসারিতাঃ বারিধারাঃ যাভিস্তাঃ স্বয়মপি পুন স্তথৈব সখীভির্ব্বদনেষু সিক্তাঃ এতা স্তরুণ্যো বক্রেতরাগ্রৈঃ জলসেকাদৃজ্বগ্রৈঃ অলকৈঃ করণৈঃ চূর্ণৈঃ কুঙ্কুমাদিভিঃ অরুণান্ বারিলবান্ উদকবিন্দূন্ বমন্তি বর্ষন্তি ॥ ৬৬ ॥ উদ্বন্ধেতি। উদ্বন্ধাঃ উস্তুষ্টাঃ কেশাঃ যস্মিন্ সঃ চ্যুতপত্রলেখঃ ক্ষতপত্ররচনঃ বিশ্লেষিণো বিস্রংসিনঃ মুক্তাফলপত্রবেষ্টাঃ মুক্তাময়তাড়ঙ্কাঃ যস্মিন্ সঃ এবমম্ভোবিহারাকুলিতোঽপি প্রমদামুখানাং বেষো নেপথ্যং মনোজ্ঞএব। রম্যাণাং বিকৃতিরপি শ্রিয়ং তনোতীতি ভাবঃ ॥ ৬৭ ॥ স ইতি। স কুশঃ নৌ র্ব্বিমানমিব, নৌবিমানম্ উপমিতসমাসঃ, তস্মাদবতীর্য্য বিলোলহারঃ সন্ তাভিঃ স্ত্রীভিঃ সহ, করেণুভিঃ সহ স্কন্ধাবলগ্না উদ্ধৃতপদ্মিনী উৎপাটিতনলিনী যস্য স তথোক্তঃ সন্। নদ্যতশ্চেতি কপ্রত্যয়ঃ। বন্যো দ্বিপেন্দ্রইব, অপ্সু রেমে ॥ ৬৮ ॥ ততইতি। ততো ভ্রাজিষ্ণুনা প্রকাশনশীলেন। ভুবশ্চেতি চকারাদিষ্ণুচ্। নৃপেণ অনুগতাঃ সঙ্গতাঃ তাঃ স্ত্রিয়ঃ সাতিশয়ং যথা তথা বিরেজুঃ, প্রাগেব ইন্দ্রনীলযোগাৎ পূর্ব্বমেব, কেবলা অপীত্যর্থঃ, মুক্তাঃ মণয়ো নয়নাভিরামাঃ উন্মযূখমিন্দ্রনীলং প্রাপ্য কিমুত অভিরামাঃ ইতি কিমু বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥ বর্ণোদকৈরিতি। তং কুশম্ আয়তাক্ষ্যঃ কাঞ্চনস্য শৃঙ্গৈঃ মুক্তানি তৈর্ব্বর্ণোদকৈঃ কুঙ্কুমাদিবর্ণদ্রবাসহিতোদকৈঃ প্রণয়াৎ স্নেহাৎ অসিঞ্চন্ তথাগতস্তথা স্থিতঃ বর্ণোদকসিক্তইত্যর্থঃ স কুশঃ, সধাতুনিষ্যন্দো গৈরিকদ্রবযুক্তঃ অদ্রিরাজইব, অতিতরাং বভাসে অত্যর্থং চকাসে ॥৭০॥ তেনেতি। অবরোধপ্রমদাসখেন অন্তঃপুরসুন্দরীসহচরেণ তাং সরিদ্বরাং সরযূং বিগাহমানেন তেন কুশেন আকাশগঙ্গায়াং রতিঃ ক্রীড়া যস্য সঃ অপ্সরোভির্বৃতঃ আবৃতো মরুত্বানিন্দ্রঃ অনুযাতলীলঃ অনুকৃতশ্রীরভূদিতি শেষঃ ইন্দ্রমনুকৃতবানিত্যর্থঃ ॥ ৭১ ॥ যদিতি। যদাভরণং রাম কুম্ভযোনেরগস্ত্যাৎ অধিগম্য প্রাপ্য কুশায় রাজ্ঞেন সমং দিদেশ দদৌ

রাজসমমূল্যমিত্যর্থঃ, সলিলে বিহর্তুঃ ক্রীড়িতুঃ অস্য কুশস্য তজ্জৈত্রাভরণং জয়শীলমাভরণম্ অজ্ঞাতপাতং সৎ মমজ্জ বুবোড় ॥৭২॥ স্নাত্বেতি। অসৌ কুশঃ সদারঃ সন্ যথাকামং যথেচ্ছং স্নাত্বা বিগাহ্য তীরে যা উপকার্য্যা পূর্ব্বোক্তা তাং গতমাত্রো গতএব অপোঢ়নেপথ্যবিধিঃ অকৃতপ্রসাধএব দিব্যেন বলয়েন শূন্যং বাহুং দদর্শ ॥ ৭৩ ॥ জয়েতি। যতঃ কারণাৎ তদাভরণং জয়শ্রিয়ঃ সংবননং বশীকরণম্। বশক্রিয়া সংবননমিত্যমরঃ। যস্মাচ্চ গুরুণা পিত্রা আমুক্তপূর্ব্বং পূর্ব্বমামুক্তং ধৃতমিত্যর্থঃ। সহ সুপেতি সমাসঃ। অতো হেতোঃ অস্যাভরণস্য ভ্রংশং নাশং ন সেহে লোভান্ন, কুতঃ, হি যস্মাৎ ধীরঃ বিদ্বান্ স কুশঃ তুল্যানি ফুল্পাণ্যাভরণানি চ যস্য সঃ, পুষ্পেম্বিব আভরণেষু ধৃতেষু নির্ম্মাল্যবুদ্ধিং করোতীত্যর্থঃ ॥ ৭৪ ॥ ততইতি। ততঃ নদ্যাং স্নাস্তি কৌশলেনেতি নদীষ্ণাস্তান্ সুপীতি যোগবিভাগাৎ কপ্রত্যয়ঃ। নিনদীভ্যাং স্নাতেঃ কৌশলইতি যত্বম্। সর্ব্বানানাযিনো জালিকান্ তস্যাভরণস্য বিচয়েঽন্বেষণে নিমিত্তে আশু সমাজ্ঞাপয়ৎ আদিদেশ, তে আনায়িনঃ সরযূং বিগাহ্য বিলোড্য বন্ধ্যশ্রমাঃ বিফলপ্রয়াসাঃ তথাপি তদ্গতিং জ্ঞাত্বা অম্লানমুখপ্রসাদাঃ সশ্রীকমুখাঃ সন্তঃ তং কুশমূচুঃ ॥ ৭৫ ॥ কৃতইতি। হে দেব প্রযত্নঃ কৃতঃ পয়সি মগ্নং তে আভরণোত্তমং ন চ লব্ধং কিন্তু তদাভরণম্ অন্তর্হ্রদবাসিনা কুমুদেন কুমুদাখ্যেন নাগেন পন্নগেন লৌল্যাৎ লোভাদুপাত্তং গৃহীতং নূনমিতি বিতর্কে ॥ ৭৬ ॥ ততইতি। ততো ধনুর্দ্ধরঃ কোপবিলোহিতাক্ষঃ তরস্বী বলবান্ সঃ কুশঃ তীরগতঃ সন্ ধনুরাততজ্যম্ অধিজ্যং কৃত্বা ভুজঙ্গস্য কুমুদস্য নাশায় গারুত্মতং গরুত্মদ্দেবতাকম্ অস্ত্রং সমাদদে ॥ ৭৭ ॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্নস্ত্রে সংহিতমাত্রে সত্যেব হ্রদঃ ক্ষোভাদ্ধেতোঃ সমাবিদ্ধাঃ সঙ্ঘট্টিতাস্তরঙ্গাএব হস্তা যস্য সঃ রোধাংসি নিঘ্নন্ পাতয়ন্, অবপাতে গজগ্রহণগর্ত্তে মগ্নঃ পতিতঃ। অবপাতস্তু হস্ত্যর্থে গর্ত্তশ্ছন্নস্তৃণাদিনেতি যাদবঃ। বন্যঃ করীব পরুষং ঘোরং ররাস দধ্বান ॥ ৭৮ ॥ তস্মাদিতি। মথ্যমানাৎসমুদ্রাদিব উদ্বৃত্তনক্রাৎ ক্ষুভিতগ্রাহাৎ তস্মাৎ হ্রদাৎ, লক্ষ্ম্যা সার্দ্ধং সুররাজস্যেন্দ্রস্য বৃক্ষঃ পারিজাতইব, কন্যাং পুরস্কৃত্য ভুজঙ্গরাজঃ কুমুদঃ সহসোন্মমজ্জ ॥ ৭৯ ॥ বিভূষণেতি। বিশা-

ন্যাতি মনুজপতিঃ কুশঃ। দ্বৌ বিশৌ বৈশ্যমনুজাবিত্যমরঃ। বিভূষণং প্রত্যুপহরতি প্রত্যর্পযতীতি বিভূষণপ্রত্যুপহারঃ। কর্ম্মণ্যন্। বিভূষণপ্রত্যুপহারো হস্তো যস্য তম্ উপস্থিতং প্রাপ্তং কুমুদং বীক্ষ্য সৌপর্ণং গারুত্মতমস্ত্রং প্রতিসংজহার, তথাহি সন্তঃ প্রহ্বেষু নম্রেষু অনির্বন্ধরুষঃ অনিযতকোপা হি॥ ৮০॥ ত্রৈলোক্যেতি। অস্ত্রং বিদ্বান্ অস্ত্রবিদ্বান্। নলোকেত্যাদিনা ষষ্ঠীসমাসনিষেধঃ। দ্বিতীয়াশ্রিতেত্যত্র গম্যাদীনামুপসংখ্যানাৎ দ্বিতীয়েতি যোগবিভাগাদ্বা সমাসঃ। গারুড়াস্ত্রমহিমাভিজ্ঞইত্যর্থঃ কুমুদঃ ত্রয়োলোকাঃ ত্রৈলোক্যম্। চাতুর্বর্ণ্যাদিত্বাৎ স্বার্থে ষ্যঞ্ প্রত্যয়ঃ। ত্রৈলোক্যনাথো রামঃ প্রভবো জনকো যস্য তম্ অতএব প্রভাবাৎ দ্বিষাম্ অঙ্কুশং নিবারকং মূর্দ্ধাভিষিক্তং রাজানং কুশং মানোন্নতেনাপি মূর্দ্ধ্না অভিবন্দ্য প্রণম্য বভাষে॥ ৮১॥ অবৈমীতি। ত্বাম্, ওদনান্তরস্তণ্ডুলইতিবৎ কার্য্যান্তরঃ কার্য্যার্থঃ। স্থানাত্মীয়ান্যতাদর্থ্যরন্ধ্রান্তর্বেষু চান্তরমিতি শাশ্বতঃ। স চাসৌ মানুষশ্চেতি তস্য বিষ্ণোঃ রামস্য সুতাখ্যাং পুত্রসংজ্ঞাম্ অপরাং তনুং মূর্ত্তিমবৈমি, আত্মা বৈ পুত্রনামাসীতি শ্রুতেরিত্যর্থঃ। স জানন্নহম্ আরাধনীয়স্যোপাস্যস্য তব ঋতেঃ প্রীতেঃ। ঋ প্রীতাবিতি ধাতোঃ স্ত্রিয়াং ক্তিন্। বিঘাতং কথংনাম আচরেয়ম্ অসম্ভাবিতমিত্যর্থঃ॥ ৮২॥ করেতি। করাভিঘাতেনোত্থিত ঊর্দ্ধং গতঃ কন্দুকো যস্যাঃ সা কন্দুকার্থম্ ঊর্দ্ধং পশ্যন্তীত্যর্থঃ ইয়ং বালা অতিকুতূহলেনাত্যন্তকৌতুকেন, অন্তরিক্ষাৎ জ্যোতির্নক্ষত্রমিব। জ্যোতির্ভদ্যোতদৃষ্টিষ্বিত্যমরঃ। হ্রদাৎ পতৎ ত্বদীয়ং জৈত্রাভরণমালোক্য আদত্ত অগৃহ্লাৎ॥ ৮৩॥ তদিতি। তদেতদাভরণম্ আজানুবিলম্বিনা দীর্ঘেণ জ্যাঘাতেন যা রেখা রেখাকারাঃ গ্রন্থয়ঃ তেষাং কিণং চিহ্নং তদেব লাঞ্ছনং যস্য তেন ভূমেঃ রক্ষাপরিঘেণ র[illegible] লেন। পরিঘো যোগভেদাস্ত্রমুদ্গরেঽর্গলঘাতয়োরিত মরঃ। অংসলেন বলবতা তে ভুজেন পুনর্যোগং সঙ্গতিম্ উপৈতু। এতৈর্বিশেষণৈঃ মাহাভাগ্যশৌর্য্যধুরন্ধরত্ববলবত্ত্বাদি গম্যতে॥ ৮৪॥ ইমামিতি। কিঞ্চ হে পার্থিব তে পাদয়োঃ চিরায় শুশ্রূষয়া পরিচর্য্যা। শুশ্রূষা শ্রোতুমিচ্ছায়াং পরিচর্য্যাপ্রদানয়োরিতিবিশ্বঃ। আত্মাপরাধম্ আভরণগ্রহণরূপং নুদতীং পরিজিহীর্ষতীমিত্যর্থঃ। আশং

সারাং ভুতবচ্চেতি চকারাদ্বর্ত্তমানার্থেশতৃপ্রত্যয়ঃ। আচ্ছীনদ্যোর্নু-মিত্যস্য বৈকল্পিকত্বান্নুমভাবঃ। ইমাং মে যবীয়সীং কনিষ্ঠাং স্বসারং ভগিনীং কুমুদ্বতীম্ অনুমন্তুং নার্হসীতি ন অর্হস্যেবেত্যর্থঃ॥ ৮৫ ॥ ইতীতি। ইতি পূর্ব্বশ্লোকোক্তমূচিবান্ উক্তবান্। ক্রবঃ ক্রুঃ। উপহৃতাভরণঃ প্রত্যর্পিতাভরণঃ কুমুদঃ, হে কুমুদ ভবান্ শ্লাঘ্যঃ স্বজনো বন্ধুঃ ইত্যনুভাষিতারম্ অনুবক্তারং ক্ষিতীশং কুশং সমেতবন্ধুঃ যুক্তবন্ধুঃ সন্ কন্যাময়েন কন্যারূপেণ কুলযোর্ভূষণেন বিধিবৎ সংযোজয়ামাস। ন কেবলং তদীয়মেব কিন্তু স্বকীয়মপি ভূষণং তস্মৈ দত্তবানিতি ধ্বনিঃ। আম্ প্রত্যয়ানুপ্রয়োগযোর্ব্যবধানং প্রাগেব সমাহিতম্॥ ৮৬॥ তস্যা-ইতি। মনুজপতিনা কুশেন সাহচর্য্যায় সহধর্ম্মাচরণায়েত্যর্থঃ মাঙ্গল্যা মঙ্গলে সাধুর্যা ঊর্ণা। ঊর্ণা মেষাদিলোম্নি স্যাদিত্যমরঃ। অত্র লক্ষণয়া তন্নির্ম্মিতং সূত্রমুচ্যতে। তয়া বলয়িনি বলয়বতি তস্যাঃ কুমুদ্বত্যাঃ হস্তে পাণৌ উচ্ছিখস্য উদর্চ্চিষঃ পাবকস্য পুরোঽগ্রে স্পৃষ্টে গৃহীতে সতি, দিগন্তান্ ব্যশ্নুবানো ব্যাপ্নুবন্ দিব্যঃ তূর্য্যধ্বনিঃ উদচরদুত্থিতঃ, তদনু আশ্চর্য্যা অদ্ভুতাঃ মেঘাঃ গন্ধোনোদগ্রমুৎকটং পুষ্পং পুষ্পাণি। জাত্য-ভিপ্রায়েণৈকবচনম্। ববৃষুঃ। আশ্চর্য্যশব্দস্য রৌদ্রন্তুগ্রমমী ত্রিষু চতুর্দ্দশেত্যমরবচনাৎ ত্রিলিঙ্গত্বম্॥ ৮৭॥ ইত্থমিতি। ইত্থং নাগঃ কুমুদঃ ত্রয়াণাং ভুবনানাং সমাহারস্ত্রিভুবনম্। তদ্ধিতার্থেত্যাদিনা তৎপুরুষঃ। অদন্তঃদ্বিগুত্বেঽপি পাত্রাদ্যন্তৈরনেকার্থো দ্বিগুর্লক্ষ্যানুসারতইত্যমরঃ। তস্য গুরুঃ রামঃ তস্য ঔরসং ধর্ম্মপত্নীজং পুত্রম্। ঔরসো ধর্ম্ম-পত্নীজ ইতি যাজ্ঞবল্ক্যঃ। মৈথিলেয়ং কুশং বন্ধুং লব্ধ্বা, কুশোঽপি চ তক্ষকস্য পঞ্চমং পুত্রং তং কুমুদং বন্ধুং লব্ধ্বা, এক স্তয়োরন্যতরঃ কুমুদ পিতৃবধেন রিপোর্ব্বৈনতেযাৎ গরুড়াৎ। গুরুণা বৈষ্ণবাংশেন কুশেন ত্যাজিতক্রৌর্য্যাদিতি ভাবঃ। শঙ্কাং ভয়মত্যজৎ, অপরঃ কুশঃ শাস্ত-ব্যালাং কুমুদাজ্ঞয়া বীতসর্পভয়ামবনিম্ অতএব পৌরকান্তঃ পৌরপ্রিয়ঃ সন্ শশাস॥ ৮৮॥ ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবির চিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াং ষোড়শঃ সর্গঃ।

সপ্তদশঃ সর্গঃ।

নমো রামপদাম্ভোজং রেণবো যত্র সন্ততম্।
কুর্ব্বন্তি কুমুদপ্রীতিমরণ্যগৃহমেধিনঃ ॥

অতিথিমিতি। কুমুদ্বতী কাকুৎস্থাৎ কুশাৎ অতিথিং নাম পুত্রম্ চেতনা বুদ্ধিঃ পশ্চিমাদন্তিমাৎ যামিন্যা রাত্রে র্যামাৎ প্রহরাৎ। দ্বৌ যামপ্রহরৌ সমাবিত্যমরঃ। প্রসাদং বৈশদ্যমিব, প্রাপ। ব্রাহ্মে সর্ব্বেষাং বুদ্ধিবৈশদ্যং ভবতীতি প্রসিদ্ধিঃ ॥ ১ ॥ সইতি। পিতৃমান্। প্রশংসার্থে মতুপ্। সুশিক্ষিতইত্যর্থঃ। অনুপমদ্যুতিঃ। সবিতুশ্চেদং বিশেষণম্। সোঽতিথিঃ পিতুঃ কুশস্য মাতুঃ কুমুদ্বত্যাশ্চ বংশম্, সবিতা উত্তরদক্ষিণৌ উভৌ মার্গাবিব, অপুনাৎ পবিত্রীকৃতবান্ ॥ ২ ॥ তমিতি। অর্থান্ শব্দার্থান্ দানসংগ্রহাদিক্রিয়াপ্রয়োজনানি চ বিদন্তীত্যর্থবিদঃ তেষাং বরঃ শ্রেষ্ঠঃ পিতা কুশঃ তমতিথিম্ আদৌ প্রথমং কুলবিদ্যানাম্ আন্বীক্ষিকীত্রয়ীবার্ত্তাদণ্ডনীতীনাম্ অর্থমভিধেয়ম্ অগ্রাহয়ৎ অবোধয়ৎ, পশ্চাৎ পার্থিবকন্যানাং পাণিম্ অগ্রাহয়ৎ স্বীকারিতবান্ উদবাহয়দিত্যর্থঃ। গ্রহের্ণ্যন্তস্য সর্ব্বত্র দ্বিকর্ম্মকত্বমস্তীত্যুক্তং প্রাক্ ॥৩॥ জাত্যইতি। জাতৌ ভবো জাত্যঃ কুলীনঃ শূরঃ বশী কুশঃ অভিজাতেন কুলীনেন। অভিজাতঃ কুলীনঃ স্যাদিত্যমরঃ। শৌর্য্যবতা বশিনা তেনাতিথিনা করণেন একমাত্মানম্ একো ন ভবতীত্যনেকস্তম্ অমন্যত সর্ব্বগুণসামগ্র্যাদাত্মজম্ আত্মনএব রূপান্তরমমংস্তেত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥ সইতি। স কুশঃ কুলোচিতং কুলাভ্যস্তম্ ইন্দ্রস্য সাহায়কং সহকারিত্বম্। যোপধাদিত্যাদিনা বুঞ্। উপেযিবান্ প্রাপ্তঃ সন্ সমরে নামতোঽর্থতশ্চ দুর্জ্জয়ং দৈত্যং জঘানাবধীৎ তেন দৈত্যেনাবধি হতশ্চ। লুঙি চেতি হনো বধাদেশঃ ॥ ৫ ॥ তমিতি। কুমুদস্য নাগরাজস্য স্বসা কুমুদ্বতী কুশপত্নী, কুমুদানন্দং শশাঙ্কং কৌমুদী জ্যোৎস্নেব, তং কুশম্ অন্বগাৎ। কশস্তু কুঃ পৃথ্বী তস্যাঃ মুৎ প্রীতি সৈবানন্দো যস্যেতি কুমুদানন্দঃ পরা

নন্দেন স্বয়মানন্দতীত্যর্থঃ ॥৬॥ তয়োরিতি। তয়োঃ কুশকুমুদ্বত্যোর্মধ্যে একঃ কুশঃ দিবস্পতেরিন্দ্রস্য সিংহাসনার্দ্ধং সিংহাসনৈকদেশঃ তস্যাগাসীৎ, দ্বিতীয়া কুমুদ্বত্যপি শচ্যাঃ ইন্দ্রাণ্যাঃ পারিজাতাংশস্য ভাগিনী গ্রাহিণী। সংপৃচেত্যাদিনা ভজের্ঘিনুণ্ প্রত্যয়ঃ। সখী আসীৎ। কস্মাদিত্যাহ্দিবস্পাতিঃ সাধুঃ ॥৭॥ তদিতি। সংগ্রামং যাযিনঃ সংগ্রামং যাস্যতঃ আবশ্যকার্থে ণিনিঃ, অকেনোর্ভবিষ্যদাধমর্ণ্যয়োরিতি ষষ্ঠী নিষেধঃ। ভর্ত্তুঃ স্বামিনঃ কুশস্য পশ্চিমামন্তিমামাজ্ঞাং বিপর্য্যয়ে পুত্রোঽভিষিক্তব্য ইত্যেবংরূপাং স্মরন্তো মন্ত্রিবৃদ্ধাঃ তদাত্মসম্ভবমতিথিং রাজ্যে সমাদধুর্নিদধুঃ ॥ ৮ ॥ তইতি। তে মন্ত্রিণঃ তস্যাতিথেঃ অভিষেকায় শিল্পিভিঃ উদ্বেদি উন্নতবেদিকং চতুঃস্তম্ভপ্রতিষ্ঠিতং চতুর্ষু স্তম্ভেষু প্রতিষ্ঠিতং নবং বিমানং মণ্ডপং কল্পযামাসুঃ ॥ ৯ ॥ তত্রেতি। তত্র বিমানে ভদ্রপীঠে পীঠবিশেষে উপবেশিতম্ এনমতিথিং হেমকুম্ভেষু সংভৃতৈঃ সংগৃহীতৈঃ তীর্থবারিভিঃ করণৈঃ প্রকৃতয়ো মন্ত্রিণ উপতস্থুঃ ॥ ১০ ॥ নদদ্ভিরিতি। আহতং পুস্করং মুখং যেষাং তৈঃ। পুষ্করং করিহস্তাগ্রে বাদ্যভাণ্ডমুখেপি চেত্যমরঃ। স্নিগ্ধং মধুরং গম্ভীরঞ্চ নদদ্ভিঃ তূর্য্যৈঃ তস্যাতিথেঃ অবিচ্ছিন্নসন্ততি অবিচ্ছিন্নপারম্পার্য্যং কল্যাণং শুভং অন্বমীযত অনুমিতম্ ॥১১॥ দূর্বেতি। সোঽতিথিঃ দূর্বাশ্চ যবাঙ্কুরাশ্চ প্লক্ষত্বচশ্চ অভিন্নপুটাঃ বালপল্লবাশ্চ উত্তরাণি প্রধানানি যেষু তান্। অভিন্নপুটানি মধূকপুষ্পাণীতি কেচিৎ, কমলানীত্যন্যে। জ্ঞাতিষু যে বৃদ্ধাস্তৈঃ প্রযুক্তান্ নীরাজনাবিধীন্ ভেজে ॥ ১২ ॥ পুরোহিতেতি। পুরোহিতপুরোগাঃ পুরোহিতপ্রমুখাঃ দ্বিজাতযো ব্রাহ্মণাঃ জিষ্ণুং জয়শীলং তমতিথিং জৈত্রৈর্জয়শীলৈঃ অথর্বভি মন্ত্রবিশেষৈঃ করণৈঃ পূর্ব্বমভিষেক্তুমুপচক্রমিরে ॥ ১৩ ॥ তস্যেতি। তস্যাতিথের্মূর্দ্ধ্নি সশব্দং নিপতন্তী ওঘমহতী মহাপ্রবাহা অভিষিচ্যতেঽনেনেত্যভিষেকো জলং তস্য শ্রীঃ সমৃদ্ধিঃ, ত্রিপুরদ্বিষঃ শিবস্য মূর্দ্ধ্নি নিপতন্তী গঙ্গেব, ব্যরোচত। ত্রয়াণাং পুরাণাং দ্বেষ্টীতি বিগ্রহঃ ॥ ১৪ ॥ স্তূয়মানইতি। তস্মিন্ ক্ষণে অভিষেককালে বন্দিভিঃ স্তূয়মানঃ সোঽতিথিঃ, প্রবৃদ্ধঃ প্রবৃদ্ধবান্ কর্ত্তরি ক্তঃ। অতএব সারঙ্গৈশ্চাতকৈরভিনন্দিতঃ পর্জ্জন্যো মেঘইব, তাস্লক্ষ্যত ॥ ১৫ ॥

তস্যেতি। সমন্ত্রৈঃ পূতাভিঃ শুদ্ধাভিঃ অদ্ভিঃ স্নানং প্রতীচ্ছতঃ কুর্ব্বতস্তস্য, বৃষ্টিসেকাৎ বিদ্যুতোঽযং বৈদ্যুতস্তস্য অবিন্ধনস্যাগ্নেরিব, দ্যুতি র্ব্বৃধে॥ ১৬॥ সইতি। সোঽতিথিঃ অভিষেকান্তে স্নাতকেভ্যঃ গৃহস্থেভ্যঃ তাবত্তাবৎপরিমাণং বসু ধনংদদৌ যাবতা বসুনা এষাং স্নাতকানাং পর্য্যাপ্তদক্ষিণাঃ সমগ্রদক্ষিণাঃ যজ্ঞাঃ সমাপ্যেরন্॥ ১৭॥ তইতি। প্রীতমনস স্তে স্নাতকাঃ তস্মৈ অতিথয়ে যামাশিষমুদৈরয়ন্ ব্যাহরন্ সা আশীঃ তস্যাতিথেঃ কর্ম্মনির্ব্বৈতঃ পূর্ব্বপুণ্যনিষ্পন্নৈঃ ফলৈঃ সাম্রাজ্যাদিভি দূরং দূরতরঃ পশ্চাৎকৃতা, স্বফলদানস্য তদানী মনবকাশাৎ কালান্তরোদ্বীক্ষণং চকারেত্যর্থঃ॥ ১৮॥ বন্ধেতি। সোঽতিথিঃ বদ্ধানাং বন্ধচ্ছেদং বধার্হাণাম্ অবধ্যতাং ধুরং বহন্তীতি ধুর্য্যাঃ বলীবর্দ্দাদয় স্তেষাং ধুরো ভারস্য মোক্ষ্যং গবামদোহং বৎসানাং পানার্থং দোহনিবৃত্তিং চাদিশৎ আদিদেশ॥ ১৯॥ ক্রীড়েতি। পঞ্জরস্থাঃ শুকাদয়ঃ অস্যাতিথেঃ ক্রীড়াপতত্রিণোঽপি কিমুতান্যে ইত্যপিশব্দার্থঃ, তদাদেশাৎ তস্যাতিথেঃ শাসনাৎ লব্ধমোক্ষাঃ সন্তো যথেষ্টং গতির্যেষাং তে স্বেচ্ছাচারিণোঽভবন্॥২০॥ ততইতি। ততঃ সোঽতিথির্নেপথ্যগ্রহণায় প্রসাধনস্বীকারায় কক্ষ্যান্তরং হর্ম্যাঙ্গনবিশেষঃ। কক্ষ্যা প্রকোষ্ঠে হর্ম্ম্যাদেরিত্যমরঃ। তত্র ন্যস্তং স্থাপিতং শুচি নির্ম্মলং সোত্তরচ্ছদম্ আস্তরণসহিতং গজদন্তস্যাসনং পীঠম্ অধ্যাস্ত তত্রোপবিষ্ট ইত্যর্থঃ॥২১॥ তমিতি। তোয়েন নির্ণিক্তপাণয়ঃ ক্ষালিতহস্তাঃ প্রসাধকাঃ অলঙ্কর্ত্তারঃ ধূপেন গন্ধদ্রব্যধূপেন আশ্যানকেশান্তং শোষিতকেশপাশান্তং তমতিথিং তৈস্তৈঃ আকল্প্যস্য নেপথ্যস্য সাধনৈ র্গন্ধমাল্যাদিভিঃ উপসেদুরুপতস্থুরলঞ্চক্রুরিত্যর্থঃ॥২২॥ তেঽস্যেতি। তে প্রসাধকাঃ মুক্তাগুণেন মৌক্তিকসরেণ উন্নদ্ধমুদ্বদ্ধম্ অন্তর্গতস্রজম্ অস্যাতিথেঃ মৌলিং ধম্মিল্লং প্রভামণ্ডলশোভিনা পদ্মরাগেণ মাণিক্যেণ প্রত্যুপ্তঃ প্রত্যুপ্তং চক্রুঃ॥২৩॥ চন্দনেনেতি। কিঞ্চ মৃগনাভ্যা কস্তূরিকয়া সুগন্ধিনা চন্দনেন অঙ্গরাগমঙ্গবিলেপনং সমাপয্য সমাপ্য ততোঽনন্তরং বিন্যস্তা রোচনা গোরোচনা যস্মিংস্তং পত্রং পত্ররচনং চক্রুঃ॥ ২৪॥ আমুক্তেতি। আমুক্তাভরণঃ আসঞ্জিতাভরণঃ স্রজোঽস্য সন্তীতি স্রগ্বী। অস্মায়ামেধাস্রজোবিনিরিতি বিনিপ্রত্যয়ঃ। হংসা শ্চিহ্নমসেতি হংসচিহ্নং যদ্দুকুলং

তদ্বান্। অত্র বহুব্রীহিণৈবার্থসিদ্ধের্মত্বুবানর্থক্যেঽপি সর্বধনীত্যাদিবৎ কর্ম্মধারয়াদপি মত্বর্থীয়ং প্রত্যয়মিচ্ছন্তি এবমন্যত্রাপি দ্রষ্টব্যম্। রাজ্যশ্রীরেব বধূ র্নবোঢ়া তস্যাঃ বরো বোঢ়া। বধূঃ স্নুষা নবোঢ়া স্ত্রী বরো জামাতৃবিঙ্গয়োরিতি বিশ্বঃ। সোঽতিথিঃ অতিশয়েন প্রেক্ষ্যো দর্শনীয়ঃ আসীৎ। বরোপ্যেবংবিশেষণঃ ॥ ২৫ ॥ নেপথ্যেতি। হিরণ্ময়ে সৌবর্ণে আদর্শে দর্পণে নেপথ্যদর্শিনো বেশং পশ্যতঃ তস্যাতিথেশ্ছায়া প্রতিবিম্বম্, উদিতে সূর্য্যে দর্পণকল্পে মেরৌ যঃ কল্পতরুঃ তস্য ছায়েব, বিররাজ। তস্য সূর্য্যসংক্রান্তবিম্বস্য সন্তবাস্মেরাবিত্যুক্তম্ ॥ ২৬ ॥ স ইতি। সোঽতিথিঃ রাজককুদানি রাজচিহ্নানি ছত্রচামরাদীনি। প্রাধান্যে রাজলিঙ্গে চ বৃষাঙ্গে ককুদোঽস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ। তেষু ব্যগ্রাঃ প্রাণয়ো যেষাং তৈঃ পার্শ্ববর্ত্তিভিঃ জনৈঃ উদীরিতালোক উচ্চারিতজয় শব্দঃ। আলোকো জয়শব্দঃ স্যাদিতি হলায়ুধঃ। সুধর্ম্মায়াঃ দেবসভায়াঃ অনবমামন্যূনাং সভামাস্থানীং যযৌ। স্যাৎ সুধর্ম্মা দেবসভেত্যমরঃ ॥ ২৭ ॥ বিতানেতি। তত্র সভায়াং বিতানেনোল্লোচেন সহিতম্। অস্ত্রী-বিতানমুল্লোচ ইত্যমরঃ। মহীক্ষিতাং রাজ্ঞাং চূড়ামণিভিঃ শিরোরত্নৈঃ উদঘৃষ্ট মুল্লিখিতং পাদপীঠং যস্য তৎ, পিতুরিদং পৈতৃকম্। ঋতষ্ঠঞ্ ইতি ঠঞ্ প্রত্যয়ঃ। আসনং সিংহাসনং ভেজে ॥ ২৮ ॥ শুশুভে ইতি। তেন চাক্রান্তং শ্রীবৎসো নাম গৃহবিশেষঃ তল্লক্ষণং শ্রীবৎসরূপম্। শ্রীবৎসনন্দ্যাবর্ত্তাদিবিচ্ছেদা বহবো দ্বয়োরিতি সজ্জনঃ। মহদধিকং মঙ্গলায়তনং মঙ্গলগৃহং সভারূপম্, কৌস্তুভেন মণিনা আক্রান্তং শ্রীবৎসলক্ষণং কেশবস্যেদং কৈশবং বক্ষ ইব, শুশুভে ॥ ২৯ ॥ বভাবিতি। সোঽতিথিঃ কুমারত্বাৎ বাল্যাৎ ভূয়ঃ যৌবরাজ্যমবাপ্যেবানন্তরম্ অধিরাজস্য ভাবঃ অধিরাজ্যম্ অবাপ্য, রেখাভাবাদর্দ্ধেন্দুত্বমবাপ্যৈব সামগ্র্যম্ উপারূঢ়ঃ পূর্ণতাং গতশ্চন্দ্রমা ইব, বভৌ ইতি ব্যাখ্যানং, তদপি যৌবরাজ্যাভাবনিশ্চয়ে জ্যায় এব ॥ ৩০ ॥ প্রসন্নেতি। প্রসন্নো মুখরাগো মুখকান্তির্যস্য তং স্মিতপূর্ব্বং যথা তথা অভিভাষিণমাভাষণশীলং তমতিথিম্ অনুজীবিনঃ মূর্ত্তিমন্তং বিগ্রহবন্তং বিশ্বাসং বিস্রম্ভম্ অমন্যন্ত। সমৌ বিশ্বাসবিস্রম্ভাবিত্যমরঃ ॥ ৩১ ॥ সইতি। পুরুহূতশ্রীঃ সোঽতিথিঃ কল্পদ্রুমাণাং সমানাঃ ধ্বজাঃ যস্যা স্তাং পুরম্ অযোধ্যাম্ ঐরাবতস্য

ওজ ইবৌজো বলং যস্য তেন নাগেন কুঞ্জরেণ ক্রমমাণশ্চরন্। অনুপসর্গাদ্বেতি বৈকল্পিকমাত্মনে পদম্। দ্যাং চকার স্বর্গলোকসদৃশীং চকারেত্যর্থঃ। দ্যৌঃ স্বর্গসুরবর্ত্মনোরিতি বিশ্বঃ॥ ৩২॥ তস্যেতি। তস্যৈকস্য মূর্দ্ধ্নি ছত্রমুচ্ছ্রিতমুন্নমিতম্, অমলত্বিষা তেন ছত্রেণ কৃৎস্নস্য জগতঃ পূর্ব্বরাজস্য কুশস্য বিয়োগেন যদৌষ্ম্য সন্তাপঃ তৎ হৃতং নাশিতম্। অত্র ছত্রোন্নমনসন্তাপহরণলক্ষণয়োঃ কারণকার্য্যয়োর্ভিন্নদেশত্বাদসঙ্গতিরলঙ্কারঃ॥ ৩৩॥ ধূমাদিতি। অগ্নে ধূমাৎ পশ্চাদনন্তরমিত্যর্থঃ শিখাঃ জ্বালাঃ, রবেঃ উদয়াৎ পশ্চাদনন্তরম্ অংশবঃ উত্তিষ্ঠন্ত ইতি শেষঃ। সোঽতিথিঃ তেজসামগ্র্যাদীনাং বৃত্তিং স্বভাবমতীত্য গুণৈঃ সমং সহৈবোত্থিতঃ উদিতঃ। অপূর্ব্বমিদমিত্যর্থঃ॥ ৩৪॥ তমিতি। পৌরযোষিতঃ প্রীত্যা বিশদৈঃ প্রসন্নৈঃ নেত্রৈঃ করণৈঃ তমতিথিম্ অন্বয়ুঃ অনুজগ্মুঃ দৃষ্টিপ্রসারমত্রাক্ষুরিত্যর্থঃ। কথমিব, শরদি প্রসন্নৈঃ জ্যোতির্ভিঃ নক্ষত্রৈঃ বিভাবর্য্যো রাত্রয়ো ধ্রুবমিব। ধ্রুবপাশবদ্ধত্বাৎ তারাচক্রস্যেত্যর্থঃ॥ ৩৫॥ অযোধ্যেতি। প্রশস্তেষু আয়তনেষু আলয়েষু অর্চ্চিতা অযোধ্যাদেবতাশ্চ অনুধ্যেয়ম্ অনুগ্রাহ্যমেনমতিথিং প্রতিমাগতৈঃ অর্চাসংক্রান্তৈঃ সান্নিধ্যৈঃ সন্নিধানৈঃ অনুদধ্যুরনুজগৃহুঃ। অনুধ্যানমনুগ্রহ ইত্যুৎপল মালায়াম্। তদনুগ্রহবুদ্ধ্যা সন্নিদধুরিত্যর্থঃ॥ ৩৬॥ যাবদিতি। অভিষেকজলৈরাপ্লুতা সিক্তা বেদিরভিষেকবেদিঃ যাবৎ নাশ্যায়তে ন শুষ্যতি। কর্ত্তরি লট্। তাবদেবাস্য রাজ্ঞো দুঃসহঃ প্রতাপো বেলান্তং বেলাপর্য্যন্তং প্রাপ॥ ৩৭॥ বশিষ্ঠস্যেতি। গুরো বশিষ্ঠস্য মন্ত্রাঃ ধন্বিনস্তস্য অতিথেঃ সায়কাঃ ইত্যুভয়ে সঙ্গতাঃ সন্তো যৎসাধ্যং ন সাধয়েয়ুঃ তৎ তাদৃক্ সাধ্যং কিং, ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ। তেষামসাধ্যং নাস্তীতি ভাবঃ॥ ৩৮॥ সইতি। ধর্ম্মে তিষ্ঠন্তীতি ধর্ম্মস্থাঃ সভ্যাঃ রাজ্ঞা সভাসদঃ কার্য্যাঃ রিপৌ মিত্রে চ যে সমা ইত্যুক্তলক্ষণাঃ, তেষাং সখা ধর্ম্মস্থসখঃ তৎসহিতইত্যর্থঃ অতন্দ্রিতোঽনলসঃ স নৃপঃ শশ্বদন্বহমিত্যর্থঃ অর্থিনাং সাধ্যার্থবতাং প্রত্যর্থিনাং তদ্বিরোধিনাঞ্চ সংশয়চ্ছেদ্যান্ সংশয়াদ্ধেতোঃ ছেদ্যান্ পরিচ্ছেদ্যান সন্দিগ্ধত্বাদবশ্যনির্ণেয়ানিত্যর্থঃ ব্যবহারান্ ঋণাদানাদিবিবাদান্ স্বয়ং দদর্শ অনুসন্দধে ন তু প্রাড়্বিবাকমেব নিযুক্তবানিত্যর্থঃ।

অত্র যাজ্ঞবল্ক্যঃ, ব্যবহারান্ নৃপঃ পশ্যেদ্বিদ্বদ্ভির্ব্রাহ্মণৈঃ সহেতি ॥ ৩৯ ॥ তত ইতি। ততঃ পরং ব্যবহারদর্শনানন্তরং ভৃত্যানুজীবিনঃ অভিব্যক্তং মুখপ্রসাদাদিলিঙ্গৈঃস্ফুটীভূতং যৎ সৌমনস্যং স্বামিনঃ প্রসন্নত্বং তেন নিবেদিতৈঃ সূচিতৈঃ পাকাভিমুখৈঃ সিদ্ধোন্মুখৈঃ বিজ্ঞাপনানাং বিজ্ঞপ্তীনাং ফলৈঃ প্রেপ্সিতার্থৈঃ যুযোজ যোজয়ামাস। অত্র বৃহস্পতিঃ, নিযুক্তঃ কর্ম্মনিষ্পত্তৌ বিজ্ঞপ্তৌ চ যদৃচ্ছয়া। ভৃত্যান্ ধনৈর্মানয়ংস্তু নবোঽপ্যক্ষোভ্যতাং ব্রজেদিতি। কবিশ্চ বক্ষ্যতি অক্ষোভ্য ইতি। অত্র সৌমনস্যফলযোজনাদিভির্নৃপস্য বৃক্ষসমাধির্ধ্বন্যতে ইত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥৪০॥ প্রজা ইতি। প্রজাঃ তস্যাতিথের্গুর্কণা পিত্রা কুশেন নভসা শ্রাবণমাসেননদ্য ইব বিবর্দ্ধিতাঃ, তস্মিন্নতিথৌ তু নভস্যে ভাদ্রপদে মাসে তা ইব ভূয়সীঃ বৃদ্ধিম্ অভ্যুদয়মাযযুঃ প্রজাপোষণেন পিতরমতিশয়িতবানিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥ যদিতি। সোঽতিথিঃ যদ্বাক্যং দানাদিবিষয়ম্ উবাচ তন্ন মিথ্যা অনৃতং নাভূৎ, যদ্বস্তু দদৌ তন্ন জহার ন পুনরাদদে। কিন্তু শত্রূনুদ্ধৃত্যোৎখায় প্রতিরোপয়ন্ পুনঃ স্থাপয়ন্ ভগ্নব্রতো ভগ্ননিয়মোঽভূৎ ॥ ৪২ ॥ বয়ইতি। বয়োরূপবিভূতীনাং যৌবনসৌন্দর্য্যৈশ্বর্য্যাণাং মধ্যে একৈকং মদকারণং মদহেতুঃ, তানি মদকারণানি তস্মিন্ রাজ্ঞি সমস্তানি মিলিতানীতি শেষঃ, তথাপি তস্যাতিথেঃ মনো নোৎসিষিচে ন জগর্ব্ব। সিঞ্চতেঃ সরিতেত্ত্বাৎ আত্মনেপদম্ অত্র বয়োরূপাদীনাং গর্ব্বহেতুত্বাৎ মদস্য চ মদিরাকার্য্যত্বেন অতৎকারকত্বাৎ মদশব্দেন গর্ব্বো লক্ষ্যত ইত্যাহুঃ। উক্তঞ্চ ঐশ্বর্য্যরূপতারুণ্যকুলবিদ্যাবলৈরপি। ইষ্টলাভাদিনা হেযামবজ্ঞা গর্ব্ব ঈরিতঃ। মদস্ত্বানন্দসম্মোহঃ সম্ভেদো মদিরাকৃত ইতি। অতএব কবিনাপি উৎসিষিচে ইত্যুক্তং ন তৃম্মমাদেতি ॥ ৪৩ ॥ ইত্থমিতি। ইত্থম্ অনুবাসরমন্বহং প্রকৃতিষু প্রজাসু জনিতরাগাসু সতীষু চ রাজা নবোঽপি দৃঢ়মূলো দ্রুমইব অক্ষোভ্যঃ অপ্রধৃষ্যঃ আসীৎ ॥ ৪৪ ॥ অনিত্যা ইতি। যতো বাহ্যাঃ শত্রবঃ প্রতিনৃপাঃ অনিত্যাঃ দ্বিষন্তি স্নিহ্যন্তি চেত্যর্থঃ, কিঞ্চ তে বাহ্যাঃ বিপ্রকৃষ্টাঃ দূরস্থাশ্চ। অতঃ সঃ অভ্যন্তরানন্তর্ব্বর্ত্তিনো নিত্যান্ ষট্ রিপূন্ কামক্রোধাদীন্ পূর্ব্বমজয়ৎ। অন্তঃশত্রুজয়ে বাহ্যা অপি ন দুর্জ্জয়া ইতি ভাবঃ ॥ ৪৫ ॥ প্রসাদেতি। স্বভাবতশ্চপলা চঞ্চ-

লাপি শ্রীঃ প্রসাদাভিমুখে তস্মিন্ নৃপে, নিকষে নিকষোপলে হেমরেখেব, অনপায়িনী স্থিরা আসীৎ ॥ ৪৬ ॥ কাতর্য্যমিতি। কেবলা শৌর্য্যবর্জ্জিতা নীতিঃ কাতর্য্যং ভীরুত্বম্। শৌর্য্যং কেবলমিত্যনুষঙ্গণীয়ম্ কেবলং নীতিরহিতং শৌর্য্যং শ্বাপদচেষ্টিতং ব্যাঘ্রাদিচেষ্টাপ্রায়মিত্যর্থঃ। ব্যাঘ্রাদয়ো বনচরাঃ পশবঃ শ্বাপদা মতা ইতি হলায়ুধঃ। অতো হেতোঃ সোঽতিথিঃ সমেতাভ্যাং সঙ্গতাভ্যাং উভাভ্যাং নীতিশৌর্য্যাভ্যাং সিদ্ধিং জয়প্রাপ্তিম্ অন্বিয়েষ গবেষিতবান্ ॥ ৪৭ ॥ ন তস্যেতি। ন্যস্তাঃ সর্ব্বতঃ প্রহিতাঃ প্রণিধয়শ্চারা এব দীধিতয়ো রশ্ময়ো যস্য তস্য। প্রণিধিঃ প্রার্থনে চার ইতি শাশ্বতঃ। তস্য রাজ্ঞঃ, ব্যভ্রস্য নির্ম্মেঘস্য বিবস্বতঃ সূর্য্যস্যেব, মণ্ডলে স্ববিষয়ে কিঞ্চিদল্পমপি অদৃষ্টম্ অজ্ঞাতং নাভবৎ নাসীৎ। স চারচক্ষুষা সর্ব্বমপশ্যদিত্যর্থঃ ॥৪৮॥ রাত্রিন্দিবেতি। রাত্রৌ চ দিবা চ রাত্রিন্দিবম্। অচতুরেত্যাদিনা অধিকরণার্থে দ্বন্দ্বে অচ্ প্রত্যয়ান্তো নিপাতঃ। অব্যয়াস্তত্বাদব্যয়ত্বম্। অত্র ষষ্ঠ্যর্থলক্ষণয়া রাত্রিন্দিবমিতি অহোরাত্রয়োরিত্যর্থঃ তয়োর্ব্বিভাগাঃ অংশাঃ প্রহরাদয়ঃ তেষু মহীক্ষিতাং রাজ্ঞাং যদাদিষ্টম্ ইদমস্মিন্ কালে কর্ত্তব্যমিতি মন্বাদিভিরুপদিষ্টং তৎ স রাজা বিকল্পপরাঙ্মুখঃ সংশয়রহিতঃ সন্ নিয়োগেন নিশ্চয়েন সিষেবে অনুষ্ঠিতবানিত্যর্থঃ। অত্র কৌটিল্যঃ কার্য্যাণাং নিয়োগবিকল্পসমুচ্চয়াঃ ভবন্তি অনেনৈবোপায়েন নান্যেনেতি নিয়োগঃ অনেন অন্যেন বেতি বিকল্পঃ অনেন চেতি সমুচ্চয়ইতি ॥ ৪৯ ॥ মন্ত্রইতি। তস্য রাজ্ঞঃ প্রতিদিনং মন্ত্রিভিঃ সহ মন্ত্রো বিচারো বভূব। স মন্ত্রঃ সেব্যমানোঽপি অন্বহমাবর্ত্ত্যমানোঽপি জাতু কদাচিদপি ন সূচ্যতে ন প্রকাশ্যতে। তত্র হেতুঃ গুপ্তদ্বারইতি সংবৃতেঙ্গিতাকারাদিজ্ঞানমার্গ ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ পরেম্বিতি। যথাকালমুক্তকালানতিক্রমেণ স্বপন্নপি সোঽতিথিঃ পরেষু শত্রুষু স্বেষু স্বকীয়েষু চ মন্ত্র্যাদিতীর্থেম্বিতি শেষঃ ক্ষিপ্তৈঃ প্রহিতৈঃ অবিজ্ঞাতাঃ পরস্পরে যেষাং তৈঃ অন্যোন্যাবিজ্ঞাতৈরিত্যর্থঃ অপসর্পৈ শ্চরৈঃ। অপসর্পশ্চরইত্যমরঃ। জজাগার চারমুখেন সর্ব্বমজ্ঞাসীদিত্যর্থঃ। অত্র কামন্দকঃ, চারান্ বিচারয়েত্তীর্থেম্বাত্মনশ্চ পরস্য চ। পাষণ্ড্যাদীনবিজ্ঞাতানন্যোন্যমিতরৈরপীতি ॥ ৫১ ॥ দুর্গাণীতি। দ্বিষাং রোদ্ধুঃ রোধক-

স্যাপি নতু স্বয়ং রোধ্যস্যেত্যর্থঃ তস্য রাজ্ঞো দুর্গাণি পরৈর্দুর্গাণি দুর্গাণি মহীদুর্গাদীনি আসন্। নচ নির্ভীকস্য কিং দুর্গৈরিতি বাচ্যম্ ইত্যর্থান্তরন্যাসমুখেনাহ নহীতি, গজানাস্কন্দতি হিনস্তীতি গজাস্কন্দী সিংহো ভয়াদ্ধেতোঃ গরিগুহাসু শেতে ইতি গিরিগুহাশয়ো নহি কিন্তু স্বভাবত এবেতি শেষঃ। অধিকরণে শেতেরিত্যচ্প্রত্যয়ঃ। অত্র মনুঃ, ধন্বদুর্গং মহীদুর্গমব্দুর্গং বার্ক্ষমেব বা। নৃদুর্গং গিরিদুর্গং বা সমাশ্রিত্য বসেৎ পুরমিতি॥ ৫২॥ ভব্যেতি। ভব্যমুখ্যাঃ কল্যাণপ্রধানাঃ নতু বিপরীতাঃ প্রত্যবেক্ষ্যাঃএতাবৎ কৃতমেতাবৎ কর্ত্তব্যমিত্যনুসন্ধানেন বিচারণীয়াঃ অতএব নিরত্যয়াঃ নির্ব্বাধাঃ গর্ভেঽভ্যন্তরে পচ্যন্তে যে শালয়ঃ তেষাং সধর্ম্মাণঃ অতিনিগূঢ়া ইত্যর্থঃ ধর্ম্মাদনিচ্ কেবলাদিত্যনিচ্ প্রত্যয়ঃ সমাসান্তঃ। তস্য রাজ্ঞঃ সমারম্ভাস্তইতি সমারম্ভাঃ কর্ম্মাণি গূঢ়মপ্রকাশং বিপেচিরেফলিতাইত্যর্থঃ। ফলানুমেয়াঃ প্রারম্ভাইতি ভাবঃ ॥৫৩॥ অপথেনেতি। সোঽতিথিঃ উপচিতো বৃদ্ধিং গতোঽপি সন্ জাতু কদাচিদপিঅপথেন কুমার্গেণ ন প্রববৃতে ন প্রবৃত্তঃ মর্য্যাদাং ন জহাবিত্যর্থঃ। তথাহি লবণাম্ভসো লবণসাগরস্য বৃদ্ধৌ পূরোৎপীড়ে সত্যাং নদীমুখেনৈব নদীপ্রবেশমার্গেণৈব প্রস্থানং নিঃসরণং নত্বন্যথেত্যর্থঃ ॥৫৪॥কামমিতি। প্রকৃতিবৈরাগ্যং প্রজাবিরাগং দৈবাদুৎপন্নমিতি শেষঃ সদ্যঃ কামং সম্যক্ শময়িতুং ক্ষমঃ শক্তঃ স রাজা যস্য প্রকৃতিবৈরাগ্যস্য প্রতীকারঃ কার্য্যঃ কর্ত্তব্যঃ অনর্থহেতুত্বাদিত্যর্থঃ তদ্বৈরাগ্যং নোদপাদয়ৎ। উৎপন্নপ্রতীকারাদনুৎপাদনং বরমিতি ভাবঃ। অত্র কৌটিল্যঃ ক্ষীণাঃ প্রকৃতযো লোভং লুব্ধা যান্তি বিরাগতাম্। বিরক্তা যান্ত্যমিত্রং বা ভর্ত্তারং ঘ্নন্তি বা স্বয়ম্। তস্মাৎ প্রকৃতীনাং বিরাগকারণানি নোৎপাদয়েদিত্যর্থঃ ॥ ৫৫ ॥ শক্যেষ্বিতি। শক্তিমতঃ শক্তিসম্পন্নস্যাপি সত স্তস্য রাজ্ঞঃ শক্যেষু শক্তিবিষয়েষু স্বস্মাদ্ধীনবলেষ্বেব বিষয়ে যাত্রা দণ্ডযাত্রা অভবৎ নতু সমধিকেষ্বিত্যর্থঃ। তথাহি সমীরণসহায়োঽপি দবানলঃ অম্ভঃপ্রার্থী জলান্বেষী ন দগ্ধুমিতি শেষঃ কিন্তু তৃণকাষ্ঠাদিকমেব অন্বিষ্যতীত্যর্থঃ। অত্র কৌটিল্যঃ, সমজ্যায়োভ্যাং সন্দধীত হীনেন বিগৃহ্ণীয়াদিতি ॥ ৫৬ ॥ ন ধর্ম্মমিতি। স রাজা অর্থকামাভ্যাং ধর্ম্মং ন ববাধে ন নাশিতবান্, তেন ধর্ম্মেণ চ তাবর্থকামৌ ন, অর্থং কামেন কামং

বা অর্থেন ন ববাধে একত্রৈবাশক্তো নাভূদিত্যর্থঃ। কিন্তু ত্রিষু ধর্ম্মার্থ-কামেষু সদৃশস্তুল্যাবৃত্তিরভূদিত্যর্থঃ ॥৫৭॥ হীনানীতি। মিত্রাণি হীনান্যতি-ক্ষীণানি চেদনুপকর্ত্তৄণি অনুপকারীণি, প্রবৃদ্ধান্যতিসমৃদ্ধানি চেৎ বিকু-র্ব্বতে বিরুদ্ধং চেষ্টন্তে অপকুর্ব্বতইত্যর্থঃ। অকর্ম্মকাচ্চেত্যাত্মনেপদম্। অতঃ কারণাৎ তেন রাজ্ঞা মিত্রাণি সুহৃদঃ মিত্রং সুহৃদি মিত্রোঽর্কে ইতি বিশ্বঃ। মধ্যমশক্তীনি নাতিক্ষীণোচ্ছ্রি তানি যথা তথা স্থাপিতানি ॥ ৫৮ ॥ শক্যেষ্বেবাভবদ্যাত্রেত্যাদিনোক্তমর্থং সোপস্কারমাহ। পরেতি। সো-ঽতিথিঃ পরাত্মনোঃ শত্রোরাত্মনশ্চ শক্ত্যাদীনাং শক্তিদেশকালাদীনাং বলাবলং ন্যূনাধিকভাবং পরিচ্ছিদ্য নিশ্চিত্য, এভিঃ শক্ত্যাদিভিঃ পর-স্মাৎ শত্রোর্ব্বলিষ্ঠঃ স্বয়মতিশয়েন বলবাংশ্চেৎ। বলশব্দান্মতুবন্তাদি-ষ্ঠন্ প্রত্যয়ঃ বিন্মতুপোর্লুগিতি মতুপো লুক্। যযৌ যাত্রাং চক্রে, অন্যথা অবলিষ্ঠশ্চেৎ আস্ত অতিষ্ঠৎ ন যযৌ ইত্যর্থঃ। অত্র মনুঃ, যদা মন্যেত ভাবেন হৃষ্টপুষ্টবলং স্বকম্। পরস্য বিপরীতৎ চেত্তদা যায়াদরীন প্রতি। যদা তু স্যাৎপরিক্ষীণো বাহনেন বলেন চ। তদা-সীত প্রযত্নেন শনকৈঃ সান্ত্বয়ন্নরীনিতি ॥৫৯॥ কোশেনেতি। কোশেনা-র্থচয়েন আশ্রয়ণীয়ত্বং ভবতীতি শেষঃ ইতি হেতোস্তস্য রাজ্ঞঃ অর্থসং-গ্রহঃ নতু লোভাদিত্যর্থঃ। তথাহি, অম্বু গর্ভে যস্য সোঽম্বু গর্ভঃ জীব-নস্য জলস্য মূতঃ পুটবন্ধো জীমূতো মেঘঃ। মূঙ বন্ধনে পৃষোদরাদি-ত্বাৎসাধুঃ। চাতকৈরভিনন্দ্যতে সেব্যতে। অত্র কামন্দকঃ, ধর্ম্মহেতো স্তথার্থায় ভৃত্যানাং রক্ষণায় চ। আপদর্থঞ্চ সংরক্ষ্যঃ কোশো ধর্ম্মবতা সদেতি ॥ ৬০ ॥ পরকর্ম্মেতি। স রাজা পরেষাং কর্ম্মাণি সেতুবার্ত্তাদীনি অপহ্নসন্তীতি পরকর্ম্মাপহঃ সন্। অন্যেভ্যোঽপি দৃশ্যতইতি অপিশব্দসা-মর্থ্যাদ্ধন্তে র্ডপ্রত্যয়ঃ। স্বেষু কর্ম্মসু উদ্যতঃ উদ্যুক্তোঽভূৎ, রিপূন্ রন্ধ্রে ষু প্রহরন্ আত্মনো রন্ধ্রং ব্যসনাদিকমাবৃণোৎ সংবৃতবান্। অত্র মনুঃ, নাস্য চ্ছিদ্রং পরো বিদ্যাদ্বিদ্যাচ্ছিদ্রং পরস্য তু। গূহেৎ কূর্ম্ম ইবা-ঙ্গানি পরাদ্বিবরমাত্মনইতি ॥ ৬১ ॥ পিত্রেতি। দণ্ডো দমঃ সৈন্যং বা তদ্বতো দণ্ডবতো দণ্ডসম্পন্নস্য তস্য রাজ্ঞঃ পিত্রা কুশেন নিত্যং সংবর্দ্ধিতঃ পুষ্টঃ কৃতাস্ত্রঃ শিক্ষিতাস্ত্রঃ সম্পরায়ো যুদ্ধম্। যুদ্ধায়ত্যোঃ সম্পরায় ইত্যমরঃ। তমর্হতীতি সাম্পরায়িকঃ। তদর্হ-

তীতি ঠক্‌প্রত্যয়ঃ। দণ্ডঃ সৈন্যম্‌॥ দণ্ডো যমে মানভেদে লগুড়ে দম-সৈন্যয়োরিতি বিশ্বঃ। স্বদেহাম্ন ব্যশিষ্যত নাভিদ্যত। স্বদেহেঽপি বিশেষণানি যোজ্যানি। মূলবলং স্বদেহমিবারক্ষদিত্যর্থঃ॥ ৬২॥ সর্পস্যেতি। সর্পস্য শিরোরত্নমিব অস্য রাজ্ঞঃ শক্তিত্রয়ং পরঃ শত্রুর্ন চকর্ষ, সতু পরস্মাচ্ছত্রোঃ তৎ শক্তিত্রয়ম্‌ অয়স্কান্তো মণিবিশেষঃ আয়সং লৌহবিকারমিব চকর্ষ॥ ৬৩॥ বাপীম্বিতি। স্রবন্তীষু নদীষু বাপীষু দীর্ঘিকাস্বিব। বাপী তু দীর্ঘিকেত্যমরঃ। বনেম্বরণ্যেষু উপবনেষু আরামেম্বিব। আরামঃ স্যাদুপবনমিত্যমরঃ। অদ্রিষু স্বকীয়েষু বেশ্মস্বিব, সার্থাঃ বণিক্‌ প্রভৃতয়ঃ স্বৈরং স্বেচ্ছয়া চেরুঃ চরন্তি স্ম॥৬৪॥ তপইতি। বিঘ্নেভ্যস্তপো রক্ষন্‌ তস্করেভ্যঃ সম্পদশ্চ রক্ষন্‌ স রাজা আশ্রমৈ ব্রহ্ম-চর্য্যাদিভি র্ব্বর্ণৈরপি ব্রাহ্মণাদিভিশ্চ যথাস্বং স্বমমতিক্রম্য ষড়ংশভাক্‌ চক্রে যথাক্রমমাশ্রমৈস্তপসঃ বর্ণৈঃ সম্পদাঞ্চ ষষ্ঠাংশভাক্‌ কৃতইত্যর্থঃ। ষষ্ঠোঽংশঃ ষড়ংশঃ সংখ্যাশব্দস্য বৃত্তিবিষয়ে পূরণার্থত্বমুক্তং প্রাক্‌॥ ৬৫ ॥ খনিভিরিতি। ভূর্ভূমি স্তস্মৈ রাজ্ঞে রক্ষাসদৃশং রক্ষানুরূপমেব বেতনং ভৃতিং দিদেশ দদৌ। কথং, খনিভিরাকরৈঃ। খনিঃ স্ত্রিয়ামাকরঃ স্যাদিত্যমরঃ। রত্নং মাণিক্যাদিকং সুষুবে অজীজনৎ, ক্ষেত্রৈঃ শস্যম্‌, বনৈর্গজান্‌ হস্তিনঃ সুষুবে॥ ৬৬॥ সইতি। ষণ্মুখবিক্রমঃ স রাজা ষণ্ণাং গুণানাং সন্ধিবিগ্রহাদীনাং বলানাং মূলভৃত্যাদীনাঞ্চ সাধনীয়েষু বস্তুষু সাধ্যেষ্বর্থেষু বিনিয়োগং জানাতীতি, বিনিয়োগস্য জ্ঞঃ ইতি বা, বিনিযোগজ্ঞঃ। কর্ম্মবিবক্ষায়ামুপপদসমাসঃ, আতোঽনুপসর্গে কইতি কপ্রত্যয়ঃ। শেষ বিবক্ষায়াং ষষ্ঠীসমাসঃ, ইত্যুপধেত্যাদিনা কপ্রত্যয়ঃ। বভূব, ইদমত্র প্রয়োক্তব্যমিত্যাদি অজ্ঞাসীদিত্যর্থঃ॥ ৬৭॥ ইতীতি। ইতি চতুর্বিধাং সামাদ্যুপায়ৈরিতি শেষঃ রাজনীতিং দণ্ডনীতিং ক্রমাৎ সামাদিক্রমাদেব প্রযুঞ্জানঃ স রাজা আতীর্থাৎ মন্ত্র্যাদ্যষ্টাদশাত্মক-তীর্থপর্য্যন্তম। যোনৌ জলাবতারে চ মন্ত্র্যাদ্যষ্টাদশস্বপি। পুণ্যক্ষেত্রে তথা পাত্রে তীর্থং স্যাদিতি হলায়ুধঃ। তস্যাঃ নীতেঃ ফলম্‌ অপ্রতী-ঘাতম্‌ অপ্রতিবন্ধং যথা তথা আনশে প্রাপ্তবান্‌। মন্ত্র্যাদিষু যমুদ্দিশ্য উপায়ঃ প্রযুজ্যতে স তস্য ফলতীত্যর্থঃ॥ ৬৮॥ কূটেতি। কূটযুদ্ধ-বিধিজ্ঞেঽপি কপটযুদ্ধপ্রকারাভিজ্ঞেঽপি সন্মার্গেণ যোধিনি ধর্ম্মযোদ্ধরি

তস্মিন্নভিযৌ বীরগামিনী জয়শ্রীঃ অভিসারিকাবৃত্তিং ভেজে। কান্তার্থিনী তু যা যাতি সঙ্কেতং সাভিসারিকেত্যমরঃ। জয়শ্রীস্তমন্বিষা আগচ্ছদিত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥ প্রায়ইতি। অরীণাং সর্ব্বেষাং প্রতাপেন অতিতেজসৈব ভগ্নত্বাৎ তস্য রাজ্ঞঃ, গন্ধেন মদগন্ধেন ভিন্না ভগ্না অন্যে দন্তিনো যেন তস্য গন্ধদ্বিপস্যেব, প্রায়ঃ প্রায়েণ রণো দুল্লভঃ। খলর্থযোগেঽপি শেষবিবক্ষায়াং ষষ্ঠীমিচ্ছন্তীত্যুক্তম্ ॥ ৭০ ॥ প্রবৃদ্ধাবিতি। প্রবৃদ্ধৌ সত্যাং চন্দ্রো হীয়তে সমুদ্রোঽপি তথাবিধঃ চন্দ্রবদেব প্রবৃদ্ধো হীয়তে। প্রবৃদ্ধ ইতি বা পাঠঃ। স রাজা তু তাভ্যাং চন্দ্রসমুদ্রাভ্যাং সমা বৃদ্ধির্যস্য স তৎসমবৃদ্ধিশ্চাভূৎ তৌ চন্দ্রসমুদ্রাবিব ক্ষয়ী। জিদৃক্ষীত্যাদিনা ইনি প্রত্যয়। নাভূৎ ॥ ৭১ ॥ সন্তইতি। অত্যর্থংকৃশা দরিদ্রাঃ অতএবার্থিনো যাচনশীলাঃ সন্তো বিদ্বাংসঃ মহতস্তস্য রাজ্ঞোঽভিগমনাৎ, উদধেরভিগমনাজ্জীমূতা ইব, দাতৃত্বং প্রাপুঃ, অর্থিষু দানভোগপর্য্যাপ্তং ধনং প্রযচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৭২ ॥ স্তূয়মানইতি। স রাজা স্তুত্যং স্তোত্রার্হমেব যৎ তদেব সমাচরন্ অতএব স্তূয়মানঃ সন্ জিহ্রায় ললজ্জ; তথাপি হ্রীণত্বেপি তৎকারিণঃ স্তোত্রকারিণো দ্বেষ্টীতি তৎকারিদ্বেষিণঃ তস্য রাজ্ঞো যশো ববৃধে। গুণাঢ্যস্য পুংসঃ স্তুতৌ লজ্জৈব ভূষণমিতি ভাবঃ ॥ ৭৩ ॥ দুরিতমিতি। স রাজা উদিতঃ সূর্য্যইব দর্শনেন দূরিতং ঘ্নন্ নিবর্ত্তয়ন্। তথা চ স্মর্য্যতে, অগ্নিচিৎ কপিলা সত্রী রাজা ভিক্ষুর্মহোদধিঃ। দৃষ্টমাত্রাঃ পুনন্ত্যেতে তস্মাৎ পশ্যেত নিত্যশ ইতি। তত্ত্বস্য বস্তুতত্ত্বস্য অর্থেন সমর্থনেন প্রকাশেন চ তমোঽজ্ঞানং ধ্বান্তঞ্চ নুদন্ শশ্বৎ প্রজাঃ স্বতন্ত্রয়াঞ্চক্রে স্বাধীনা শ্চকার ॥ ৭৪ ॥ ইন্দোরিতি। ইন্দোরংশবঃ পদ্মে অগতয়ঃ প্রবেশরহিতা ইত্যর্থঃ, সূর্য্যস্যাংশবঃ কুমুদে অগতয়ঃ। গুণিনস্তস্য গুণাস্তু বিপক্ষে শত্রাবপি অন্তরমবকাশং লেভিরে প্রাপুঃ ॥ ৭৫ ॥ পরেতি। অশ্বমেধায় জিগীষোরস্য বিচেষ্টিতং দিগ্বিজয়রূপং যদ্যপি পরাভিসন্ধানপরং শত্রুবঞ্চনপ্রধানং তথাপি তদ্ধর্ম্ম্যং ধর্ম্মাদনপেতমেব। ধর্ম্মপথ্যর্থন্যায়াদনপেতইতি যৎ প্রত্যয়ঃ। বভূব। মন্ত্রপ্রভাবোৎসাহশক্তিভিঃ পরান্ সন্দধ্যাদিতি কৌটিল্যঃ ॥ ৭৬ ॥ এবমিতি। এবং শাস্ত্রনির্দ্দিষ্টবর্ত্মনা শাস্ত্রোপদিষ্টমার্গেণ প্রভাবেণ কোশদণ্ডজেন তেজসা। স প্রভাবঃ প্রতাপশ্চ

অষ্টাদশঃ সর্গঃ।

যৎপদাম্বুজসম্পর্কাদহল্যাসীদপাংশুলা।
কারুণ্যসিন্ধবে তস্মৈ নমো বৈদেহিবন্ধবে॥

স ইতি। নিষিদ্ধশত্রুর্নিবারিতরিপুঃ সোঽতিথিঃ নৈষধস্য নিষধদেশাধীশ্বরস্য অর্থপতেঃ রাজ্ঞঃ সুতায়াং নিষধাৎ নিষধাখ্যাৎ নগেন্দ্রাৎ পর্ব্বতাদনূনসারম্ অন্যূনবলং পুত্রম্ উৎপাদয়ামাস, যং পুত্রং নিষধাখ্যং নিষধনামকমেবাহুঃ॥ ১॥ তেনেতি। উরুবীর্য্যেণ অতিপরাক্রমেণ অতএব প্রজায়ৈ লোকরক্ষণার্থং কল্পিষ্যমাণেন তেন যূনা নিষধেন পিতা অতিথিঃ, সুবৃষ্টিযোগাৎ সম্পাত্তিফলোন্মুখেন পাকোন্মুখেন শস্যেন জীবলোকইব, ননন্দ জহর্ষ॥ ২॥ শব্দাদীতি। কুমুদ্বত্যাঃ অপত্যং পুমান্ কৌমুদ্বতেয়ঃ অতিথিঃ শব্দাদি শব্দস্পর্শাদি সুখং সুখসাধনং বিষয়বর্গং নির্বিবিশ্যোপভুজ্য চিরায় তস্মিন্ নিষধাখ্যে পুত্রে প্রতিষ্ঠাপিতরাজশব্দঃ দত্তরাজ্যঃ সন্ কুমুদাবদাতৈ র্নির্মলৈঃ কর্ম্মভিরশ্বমেধাদিভিঃ অর্জ্জিতাং দ্যাং স্বর্গমারুরোহ॥ ৩॥ পৌত্রইতি। কুশেশয়াক্ষঃ শতপত্রলোচনঃ। শতপত্রং কুশেশয়মিত্যমরঃ। সাগরধীরচেতাঃ সমুদ্রগম্ভীরচিত্তঃ একবীরোঽসহায়শূরঃ পুরস্যার্গলাঃ কপাটবিষ্কম্ভঃ। তদ্বিষ্কম্ভেঽর্গলং ন নেত্যমরঃ। তদ্বদ্দীর্ঘভুজঃ কুশস্য পৌত্রো নিষধোঽপি সসাগরাম্ একাতপত্রাং ভুবং বুভোজ পালয়ামাস। ভুজোঽনবনইত্যুক্তেঃ পরস্মৈপদম্॥ ৪॥ তস্যেতি। অনলৌজাঃ নলাভিধানো নলাখ্যঃ তস্য নিষধস্য তনয়ঃ তস্য নিষধস্যান্তেঽবসানে বংশশ্রিয়ং রাজ্যলক্ষ্মীং প্রাপ। নলিনাভবক্তো যো নলঃ, গজো নড্বলানি নড়প্রায়স্থলানীব। নড়শাদাৎ ড্বলজিতি ড্বলচ্ প্রত্যয়ঃ। পরেষাং বলানি অমৃদ্নাৎ মমর্দ্দ॥ ৫॥ নভইতি। নভশ্চরৈ র্গন্ধর্বাদিভিঃ গীতযশাঃ স নলঃ নভস্তলশ্যামতনুং নভঃশব্দময়েন নাম্না খ্যাতং নভঃশব্দসংজ্ঞকমিত্যর্থঃ, নভোমাসমিব শ্রাবণমাসমিব প্রজানাং কান্তং প্রিয়ং তনূজং পুত্রং

লেভে ॥ ৬ ॥ তস্মৈ ইতি। ধর্ম্মোত্তরো ধর্ম্মপ্রধানো নলঃ প্রভবে সমর্থায় তস্মৈ নভসে তৎ উত্তরকোশলানাং প্রভুত্বম্ আধিপত্যং বিসৃজ্য দত্ত্বা জরসা জরয়া উপদিষ্টং বার্দ্ধকে চিকীর্ষিতমিত্যর্থঃ মৃগৈরজর্য্যং তৈঃ সহ সঙ্গতম্। অজর্য্যং সঙ্গতমিতি নিপাতঃ। পুনরদেহবন্ধায় পুনর্দেহসম্বন্ধনিবৃত্তয়ে ববন্ধ মোক্ষার্থং বনং গত ইত্যর্থঃ। অদেহবন্ধায়েত্যত্র প্রসজ্যপ্রতিষেধেঽপি নঞ্ সমাস ইষ্যতে ॥ ৭ ॥ তেনেতি। তেন নভসা, দ্বিপানাং পুণ্ডরীকো দিগ্গজবিশেষইব, রাজ্ঞামজয্যো জেতুমশক্যঃ। ক্ষয্যজয্যৌ শক্যার্থে ইতি নিপাতঃ। পুণ্ডরীকঃ পুণ্ডরীকাখ্যঃ পুত্রোঽজনি জনিতঃ, পিতরি শান্তে স্বর্গতে সতি আহৃতপুণ্ডরীকা গৃহীতশ্বেতপদ্মা শ্রীঃ যং পুণ্ডরীকং পুণ্ডরীকাখ্যং বিষ্ণুমিব শ্রিতা ॥ ৮ ॥ সইতি। অমোঘং ধনুর্যস্য সোঽমোঘধন্বা। ধনুষশ্চেত্যনঙাদেশঃ সমাসান্তঃ। স পুণ্ডরীকঃ প্রজানাং ক্ষেমবিধানদক্ষং, ক্ষময়োপপন্নং ক্ষান্তিযুক্তং, ক্ষেমং ধনুর্যস্য তং ক্ষেমধন্বানং নাম পুত্রম্। বা সংজ্ঞায়ামিত্যনঙাদেশঃ। ক্ষমাং লম্ভয়িত্বা প্রাপয্য। লভের্গত্যর্থত্বাৎ দ্বিকর্ম্মকত্বম্। ক্ষান্ততরোঽত্যন্তসহিষ্ণুঃ সন্ বনে তপশ্চচার ॥ ৯ ॥ অনীকিনীনামিতি। তস্য ক্ষেমধন্বনোঽপি সমরে অনীকিনীনাং চমূনাম্ অগ্রযায়ী দেবপ্রতিমঃ ইন্দ্রাদিকল্পঃ সুতোঽভূৎ। অনীকপদাবসানম্ অনীকশব্দান্তং দেবাদিদেবশব্দপূর্ব্বং যস্য নাম দেবানীক ইতি নামধেয়ং ত্রিদিবে স্বর্গেঽপি ব্যশ্রূয়ত বিশ্রুতম্ ॥ ১০ ॥ পিতেতি। স পিতা ক্ষেমধন্বা সমারাধনতৎপরেণ শুশ্রূষাপরেণ তেন পুত্রেণ যথৈব পুত্রী বভুব তথৈব স পুত্রো দেবানীকঃ আত্মজবৎসলেন তেন পিত্রা পিতৃমান্ বভুব। লোকে পিতৃত্বপুত্রত্বয়োঃ ফলমন য়োরেবাসীদিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥ পূর্ব্বইতি। গুণানামেকনিধিঃ যজ্বা বিধিবদিষ্টবান্ তয়োঃ পিতৃপুত্রয়োর্মধ্যে পূর্ব্বঃ পিতা ক্ষেমধন্বা আত্মসমে স্বতুল্যে আপ্তোত্তবে পুত্রে দেবানীকে চিরোঢ়াং চিরধৃতাং বর্ণচতুষ্টয়স্য ধুরং রক্ষাভারং নিধায় যজমানলোকং যষ্টৃলোকং নাকং জগাম ॥ ১২ ॥ বশীতি। তস্য দেবানীকস্য বশী সমর্থঃ সুতঃ অহীনগুর্নামেতি [illegible] বংশ বশকরং মধুরং বদতীতি বশংবদঃ। প্রিয়বশে বদঃ খচিতি

খচ্ প্রত্যয়ঃ। তস্য ভাবস্তত্বং তস্মাৎ ইষ্টবাদিত্বাৎ স্বেষামিব দ্বিষতামপি ইষ্টঃ প্রিয় আসীৎ। তথাহি, প্রযুক্তমুচ্চারিতং মাধুর্য্যং সকৃদেকবারং বিবিগ্নান্ ভীতানপি হরিণান্ গ্রহীতুং বশীকর্ত্তুম্ ইষ্টে শক্নোতি ॥ ১৩ ॥ অহীনগুরিতি। অহীনবাহুদ্রবিণঃ সমগ্রভুজপরাক্রমঃ। দ্রবিণং কাঞ্চনং বিত্তং দ্রবিণঞ্চ পরাক্রমইতি বিশ্বঃ। হীনসংসর্গপরাঙ্মুখত্বাৎ নীচসংসর্গবিমুখত্বাদ্ধেতোঃ যুবাপি অনর্থৈরনর্থকরৈর্ ব্যসনৈঃ পানদ্যূতাদিভি র্বিহীনো রহিতো যঃ অহীনগুর্নাম, স পূর্ব্বোক্তো দেবানীকসুতঃ সমগ্রাং সর্ব্বাং গাং ভুবং শশাস ॥ ১৪ ॥ গুরোরিতি। পুংসামন্তরজ্ঞো বিশেষজ্ঞঃ চতুরো নিপুণঃ সোঽহীনগুশ্চ গুরোঃ পিতুরনন্তরম্, অবতীর্ণো ভুবং প্রাপ্ত আদ্যঃ পুমান্ বিষ্ণুরিব, অস্খলিতৈ রপ্রতিহতৈ শ্চতুর্ভি-রুপক্রমৈঃ সামাদ্যুপায়ৈঃ। সামাদিভিরুপক্রমৈরিতি মনুঃ। চতু-র্দ্দিগীশঃ চতসৃণাং দিশামীশো বভূব ॥ ১৫ ॥ তস্মিন্নিতি। অরীণাং জেতরি তস্মিন্নহীনগৌ পরলোকযাত্রাং প্রয়াতে প্রাপ্তে সতি উচ্চৈঃ শিরস্ত্বাদুন্নতশিরস্ত্বাৎ জিতঃ পারিযাত্রঃ কুলশৈলবিশেষো যেন তং পারিযাত্রং পারিযাত্রাখ্যং তদীয়ং তনয়ং লক্ষ্মীঃ রাজ্যলক্ষ্মীঃ সিষেবে কিল ॥ ১৬ ॥ তস্যেতি। তস্য পারিযাত্রস্য উদারশীলো মহাবৃত্তঃ। শীলং স্বভাবে সদ্বৃত্তে ইত্যমরঃ। শিলাপট্টবিশালবক্ষাঃ শিলঃ শিলাখ্যঃ সূনুরভবৎ। যঃ সূনুঃ শিলিমুখৈ র্বাণৈঃ। অলি-বাণৌ শিলীমুখাবিত্যমরঃ। জিতারিপক্ষোঽপি ঈড্যমানঃ স্তূয়মানঃ সন্ শালীনতামধৃষ্টতাং লজ্জামব্রজৎ অগচ্ছৎ। স্যাদধৃষ্টে তু শালীনইত্যমরঃ। শালীনকৌপীনে ইতি নিপাতঃ ॥ ১৭ ॥ তমিতি। অনিন্দিতাত্মা অগর্হিতস্বভাবঃ স পারিযাত্রঃ আত্মসম্পন্নং বুদ্ধি-সম্পন্নম্। আত্মা যত্নো ধৃতি র্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বর্ষ্ম চেত্যমর-ত্রাপ্যমরঃ। যুবানং তং শিলং যুবরাজং কৃত্বৈব সুখান্যভুঙ্ক্ত, নত্বকৃত্বেত্যেবকারার্থঃ। কিমর্থং যুবরাজকরণমিত্যাশঙ্ক্য, অন্যথা সুখো-পভোগো দুর্লভ ইত্যাহ সুখোপরোধীতি। হি যস্মাদ্রাজ্যং কৃতং প্রজাপালনাদিরূপং সুখোপরোধি বহুলত্বাৎ সুখপ্রতিবন্ধকমত অত-এবোপরুদ্ধবৃত্তম কারাদিবদ্ধসদৃশমিত্যর্থঃ। উপরুদ্ধস্য স্বয়মূঢ়ভারস্য

চতুর্থং নাস্তীতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥ তমিতি। রাগং বর্দ্ধন্তীতি রাগ-বর্দ্ধিনঃ রাগপ্রবর্ত্তকা ইত্যর্থঃ তেষু ভোগেষু বিষয়েষু অবিতৃপ্তমেব সন্তং কিঞ্চ বিলাসিনীনাং ভোক্ত্রীণাং সৌভাগ্যবিশেষেণ সৌন্দর্য্যাতিশয়েন হেতুনা ভোগ্যং ভোগার্হম্। চক্ষোঃ কু ষিণ্যতোরিতি কুক্ষম্। তং পারিযাত্রং রতিক্ষমা ন ভবতীত্যরতিক্ষমাপি অতএব বৃথা মৎসরিণী রতিক্ষমাসু বিলাসিনীষিত্যর্থঃ জরা জহার বশীচকার ॥ ১৯ ॥ উন্নাভইতি। তস্য শিলাখ্যস্য উন্নাভইতি উদ্দাত-নামধেয়ঃ প্রসিদ্ধনামা অযথার্থং যথা তথা উন্নতং নাভিরন্ধ্রং যস্য স গম্ভীরনাভিরিত্যর্থঃ। তদুক্তম্, ত্রয়ঃ সত্বঞ্চ নাভিশ্চ গাম্ভীর্য্যং ত্রিষু শস্যতে। পঙ্কজনাভকল্পঃ বিষ্ণুসদৃশঃ কৃৎস্নস্য নৃপমণ্ডলস্য নাভিঃ প্রধানম্। নাভিঃ প্রধানে কস্তুরীমদেঽপি ক্বচিদীরিতইতি বিশ্বঃ। সুতোঽভবৎ। অচ্প্রত্যন্ববপূর্ব্বাৎসামলোম্নইত্যত্রাজিতি যোগবিভাগাদুন্নাভপদ্মনাভাদয়ঃ সিদ্ধাঃ ॥ ২০ ॥ ততইতি। ততঃ পরং বজ্রধরপ্রভাবঃ ইন্দ্রতেজাঃ সংযতি সংগ্রামে বজ্রঘোষঃ অশনিতুল্যধ্বনিঃ বজ্রণাভো নাম তস্যোন্নাভস্যাত্মজঃ বজ্রাণাং হীরকাণামাকরাঃ খনয়এব ভূষণানি যস্যাঃ তস্যাঃ পৃথিব্যাঃ পতির্বভুব কিল ॥ ২১ ॥ তস্মিন্নিতি। তস্মিন্ বজ্রণাভে সুকৃতোপলব্ধাং ধর্ম্মার্জ্জিতাং দ্যাং স্বর্গং গতে সতি, উৎখাতশত্রুমুদ্ধৃতশত্রুং শঙ্খণং নাম তৎসম্ভবং তদাত্মজম্ অর্ণবান্তা বসুধা খনিভ্যঃ আকরেভ্যঃ উদিতৈরুৎপন্নৈঃ রত্নোপহারৈঃ কৃৎকৃষ্টবস্তুসমর্পণৈঃ উপতস্থে সিষেবে। জাতৌ জাতৌ যদুৎকৃষ্টং তদ্রত্নমভিধীয়তে ইতি ভরতবিশ্বৌ ॥ ২২ ॥ তস্যেতি। তস্য শঙ্খণস্যাবসানেঽন্তে হরিদশ্বধামা সূর্য্যতেজাঃ অশ্বিনোরিব রূপমস্যেত্যশ্বিরূপোঽতিসুন্দরঃ তৎপুত্রইতি শেষঃ পিত্র্যমিতি সম্বন্ধিপদসামর্থ্যাৎ, পিত্র্যং পদং প্রপেদে। বেলাতটেষু উষিতাঃ নিবিষ্টাঃ সৈনিকাঃ অশ্বাশ্চ যস্য তম্ অন্বর্থনামানমিত্যর্থঃ যং পুত্রং পুরাবিদো বৃদ্ধাঃ ব্যুষিতাশ্বমাহুঃ ॥ ২৩ ॥ আরাধ্যেতি। তেন ক্ষিতেরীশ্বরেণ ব্যুষিতাশ্বেন বিশ্বেশ্বরং কাশীপতিম্ আরাধ্যোপাস্য বিশ্বসহো নাম বিশ্বসখঃ সমগ্রাং সর্ব্বাং বিশ্বম্ভরাং ভুবং পাতুং রক্ষিতুং সহতে ইতি সহঃ ক্ষমঃ। পচাদ্যচ্। আত্মমূর্ত্তিঃ পুত্র-

রূপী আত্মা স্বয়মেব। আত্মা বৈ পুত্রনামাসীতি শ্রুতেঃ। বিজজ্ঞে সুষুবে। বিপূর্ব্বো জনি গর্ভবিমোচনে বর্ত্ততে। যথাহ ভগবান্ পাণিনিঃ, স মাং বিজায়তে ইতি ॥ ২৪ ॥ অংশইতি। নয়জ্ঞো নীতিজ্ঞঃ স বিশ্বসহঃ হিরণ্যাক্ষরিপোঃ বিষ্ণোরংশে হিরণ্যনাভে নাম্নি তনয়ে জাতে সতি, তরুণাং সানিলো হিরণ্যরেতা হুতভুগিব, দ্বিষাং সুতরামসহ্যোঽভূৎ ॥ ২৫ ॥ পিতেতি। পিতৃণামনৃণঃ নিবৃত্তপিতৃঋণইত্যর্থঃ। প্রজয়া পিতৃভ্য ইতি শ্রুতেঃ। অতএব কৃতী কৃতকৃত্য ইত্যর্থঃ পিতা বিশ্বসহঃ অন্তে বয়সি বার্দ্ধকে অনন্তানি অবিনাশানি সুখানি লিপ্সুঃ মুমুক্ষুরিত্যর্থঃ আজানুবিলম্বিবাহুং দীর্ঘবাহুং ভাগ্যসম্পন্নমিতি ভাবঃ তং হিরণ্যনাভং রাজানং কৃত্বা বল্কলবান্ বভুব বনং গত ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ কৌশল্য ইতি। উত্তরকোশলানাং পত্যুঃ পতঙ্গান্বয়ভূষণস্য সূর্য্যবংশাভরণস্য সোমসুতঃ সোমং সুতবতঃ যজ্বন ইত্যর্থঃ। সোমে সুঞ ইতি ক্বিপ্। তস্য হিরণ্যনাভস্য দ্বিতীয়ঃ সোমশ্চন্দ্রইব নেত্রোৎসবো নয়নানন্দকরঃ কৌশল্য ইতি প্রসিদ্ধঃ ঔরসঃ ধর্ম্মপত্নীজঃ সুতোঽভূৎ ॥ ২৭ ॥ যশোভিরিতি। আ ব্রহ্মসভায়াঃ আব্রহ্মসভং ব্রহ্মসদনপর্য্যন্তম্। অভিবিধাবব্যয়ীভাবঃ। যশোভিঃ প্রকাশঃ প্রসিদ্ধঃ স কৌশল্যঃ অতিশয়েন ব্রহ্মবন্তং ব্রহ্মিষ্ঠং ব্রহ্মবিদমিত্যর্থঃ। ব্রহ্মশব্দান্মতুবন্তাদিষ্ঠন্ প্রত্যয়ে বিন্মতুপোর্লুগিতি মতুপো লুক্, নস্তদ্ধিতইতি টিলোপঃ। ব্রহ্মিষ্ঠং ব্রহ্মিষ্ঠাখ্যং স্বতনুপ্রসূতং স্বাত্মজমেব নিজে স্বকীয়েঽধিকারে প্রজাপালনকৃত্যে আধায় নিধায় ব্রহ্মণো ভাবো ব্রহ্মভূয়ং ব্রহ্মত্বং তদেব গতিঃ তাম্ আজগাম মুক্তোঽভূদিত্যর্থঃ। স্যাদ্ব্রহ্মভূয়ং ব্রহ্মত্বমিত্যমরঃ। ভুবো ভাবে ক্যপ্ ॥ ২৮ ॥ তস্মিন্নিতি। কুলাপীড়নিভে কুলশেখরতুল্যে। শিখাস্বাপীড়শেখরাবিত্যমরঃ। সুপ্রজসি সৎসন্তানবতি। নিত্যমসিচ্ প্রজামেধয়োরিত্যসিচ্ প্রত্যয়ঃ। তস্মিন্ প্রজেশে ব্রহ্মিষ্ঠে শাসনাঙ্কাং শাসনচিহ্নাং মহীং বিপীড়ং নির্ব্বাধং যথা তথা সম্যক্ শাসতি সতি আনন্দজলাবিলাক্ষ্যঃ আনন্দবাষ্পাকুলনেত্রাঃ প্রজাশ্চিরং ননন্দুঃ ॥ ২৯ ॥ পাত্রীকৃতেতি। গুরুসেবনেন পিত্রাদিশুশ্রূষয়া পাত্রীকৃতাত্মা। যোগ্যভাজনয়োঃ পাত্রমিত্যমরঃ। পত্ররথেন্দ্রকেতোঃ-

র্গরুড়ধ্বজস্য স্পষ্টাকৃতিঃ স্পষ্টবপুঃ তৎসরূপইত্যর্থঃ । আকৃতিঃ কথিতা রূপে সামান্যবপুষোরপীতি বিশ্বঃ । পুষ্করপত্রনেত্রঃ পদ্মদলাক্ষঃ পুত্রঃ পুত্রাখ্যো রাজা, যদ্বা পুত্রশব্দ আবর্ত্তনীয়ঃ পুত্রঃ পুত্রাখ্যঃ পুত্রঃ সুতঃ, তং বরিষ্ঠং পুত্রিণাম্ অগ্রসংখ্যাং সমারোপয়ৎ অগ্রগণ্যং চকারেত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥ বংশেতি । স্পৃশ্যন্তে ইতি স্পর্শাঃ বিষয়াঃ তেভ্যো নিবৃত্তলৌল্যঃ নিবৃত্ততৃষ্ণঃ অতএব মঘোনঃ ইন্দ্রস্য সখা মিত্রং ভাবী ভবিষ্যন্ স্বর্গং জিগমিষুরিত্যর্থঃ স বরিষ্ঠো বংশকরেণ বংশপ্রবর্ত্তকেন তেন পুত্রেণ বংশস্থিতিং কুলপ্রতিষ্ঠাং সম্ভাব্য সম্পাদ্য ত্রিষু পুষ্করেষু তীর্থবিশেষেষু । দিক্সংখ্যে সংজ্ঞায়ামিতি সমাসঃ । উপস্পৃশন্ স্নানং কুর্ব্বন্ ত্রিদশত্বং দেবত্বমাপ ॥ ৩১ ॥ তস্যেতি । তস্য পুত্রাখ্যস্য পত্নী পৌষ্যাং পুষ্যনক্ষত্রযুক্তায়াং পৌর্ণমাস্যাং তিথৌ । পুষ্যযুক্তা পৌর্ণমাসী পৌষীত্যমরঃ । নক্ষত্রেণ যুক্তঃ কাল ইত্যণ্ প্রত্যয়ঃ টিড্ঢাণঞিতি ঙীপ্ । প্রভয়া নির্জ্জিতঃ পুষ্পরাগো মণিবিশেষো যেন তং পুষ্যং পুষ্যাখ্যম্ অসূত । দ্বিতীয়ে পুষ্যে পুষ্যনক্ষত্রে ইব তস্মিন্ উদিতে সতি জনাঃ সমগ্রাং পুষ্টিং বৃদ্ধিম্ অপুষ্যন্ ॥ ৩২ ॥ মহীমিতি । মহেচ্ছো মহাশয়ঃ । মহেচ্ছস্তু মহাশয়ইত্যমরঃ । জন্মভীরুঃ সংসারভীরুঃ স পুত্রঃ সূনৌ মহীং পরিকীর্য্য বিসৃজ্য মনীষিণে ব্রহ্মবিদ্যাবিদুষে জৈমিনয়ে অর্পিতাত্মা শিষ্যভূতঃ সন্নিত্যর্থঃ সযোগাদ্যোগিনঃ তস্মাৎ জৈমিনেঃ যোগং যোগবিদ্যামধিগম্য অজন্মনে জন্মনিবৃত্তয়ে মোক্ষায় অকল্পত সমপদ্যত । ক্লৃপেঃ সম্পাদ্যমানে চতুর্থী বক্তব্যা । মুক্তইত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ ততইতি । ততঃ পরং, স পুষ্যঃ প্রভবঃ কারণং যস্য স তৎপ্রভবঃ তদাত্মজইত্যর্থঃ ধ্রুবেণৌত্তানপাদিনা উপমেয়ঃ । ধ্রুব ঔত্তানপাদিঃ স্যাদিত্যমরঃ । ধ্রুবসন্ধিঃ উর্ব্বীং প্রপেদে । জ্যায়সি শ্রেষ্ঠে সত্যসন্ধে সত্যপ্রতিজ্ঞে যস্মিন্ ধ্রুবসন্ধৌ সন্নতানামনুদ্ধতানামিত্যর্থঃ অরীণাং সন্ধিঃ ধ্রুবঃ স্থিরোঽভূৎ । ততঃ সার্থকনামেত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥ সুতেইতি । মৃগায়তাক্ষো নৃসিংহঃ পুরুষশ্রেষ্ঠঃ স ধ্রুবসন্ধিঃ দর্শাতায়েন্দুপ্রিয়দর্শনে প্রতিপচ্চন্দ্রনিভে সুদর্শনাখ্যে সুতে শিশৌ সত্যেব মৃগয়াবিহারী সন্ সিংহাৎ বিপদং মরণমবাপৎ । ব্যসনাসক্তিরনর্থাবহেতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥

স্বরিতি। স্বর্গামিনঃ স্বর্যাতস্য তস্য ধ্রুবসন্ধেঃ অমাত্যবর্গঃ অমাত্যাঃ নাথহীনাঃ অতএব দীনাঃ শোচ্যাঃ প্রকৃতীঃ প্রজাঃ অবেক্ষ্য কুল-তন্তুং কুলালম্বনম্ একম্ অদ্বিতীয়ং তং সুদর্শনম্ ঐকমত্যাৎ বিধি-বৎ সাকেতনাথম্ অযোধ্যাধীশ্বরং চকার ॥ ৩৬ ॥ নবেন্দ্বিতি। অপ্রৌঢ়-নরেন্দ্রং তৎ রঘোঃ কুলং নবেন্দুনা বালচন্দ্রেণ নভসা ব্যোম্না, শাবঃ শিশুরেষ সিংহো যস্মিন্। পৃথুকঃ শাবকঃ শিশুরিত্যমরঃ। তেন কাননেন চ, কুট্মলং কুট্মলাবস্থং পুষ্করং পঙ্কজং যস্মিন্ তেন তোয়েন চ উপমেয়মুপমাতুমর্হম্ আসীৎ। নবেন্দ্বাদ্যুপমানেন তস্য বর্দ্ধিষ্ণুতাশৌর্য্যশ্রীমত্ত্বানি সূচিতানি ॥ ৩৭ ॥ লোকেনেতি। স বালো মৌলি-পরিগ্রহাৎ কিরীটস্বীকারাদ্ধেতোঃ পিতুস্তুল্যঃ পিতুঃ সরূপএব ভাবী ভবিষ্যতি লোকেন জনেন সম্ভাবিত স্তর্কিতঃ। তথাহি, কলভপ্রমাণঃ কলভমাত্রোঽপি মেঘঃ পুরোবাতমবাপ্য আশা দিশো ব্যাপ্নুন্ গচ্ছন্ দৃষ্টো হি ॥ ৩৮ ॥ তমিতি। রাজবীথ্যাং রাজমার্গে অধিহস্তি হস্তিনি। বিভক্ত্যর্থেঽব্যয়ীভাবঃ। যান্তং গচ্ছন্তং হস্তিনমারুহ্য গচ্ছন্তমিত্যর্থঃ আধোরণালম্বিতং শিশুত্বাৎ সাদিনা গৃহীতম্ অগ্র্যবেশম্ উদারনেপথ্যং ষড়্বর্ষাণি ভূতঃ ষড়্বর্ষঃ। তদ্ধিতার্থেতি সমাসঃ। তমধীষ্টোভৃতো ভূতোভাবীত্যধিকারে চিত্তবতি নিত্যমিতি তদ্ধিতস্য লুক্। ঈষদ-সমাপ্তঃ ষড়্বর্ষঃ ষড়্বর্ষদেশীয়ঃ। ঈষদসমাপ্তাবিত্যাদিনা দেশীয় প্রত্যয়ঃ। তং, ষড়্বর্ষদেশীয়মপি বালমপি তং সুদর্শনং পৌরাঃ প্রভুত্বাৎ পিতৃ-গৌরবেণ ঐপ্রক্ষন্ত পিতরি যাদৃগ্গৌরবং তাদৃশেনৈব দদৃশুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥ কামমিতি। স সুদর্শনঃ পৈতৃকস্য সিংহাসনস্য কামং সম্যক্ প্রতিপূরণায় নাকল্পত বালত্বাব্যাপ্তুং ন পর্য্যাপ্তইত্যর্থঃ। চামীকরপিঞ্জরেণ কনকগৌরেণ তেজোমহিম্না পুনঃ তেজঃসম্পদা তু আরূঢ়াত্মা বিস্তারিতদেহঃ সন্ তৎ সিংহাসনং ব্যাপ ব্যাপ্তবান্ ॥ ৪০ ॥ তস্মাদিতি। তস্মাৎ সিংহাসনাদপাদানাদধঃ অধোদেশং প্রতি কিঞ্চিদিবাবতীর্ণৌ ঐষল্লম্বৌ তপনীয়পীঠং কাঞ্চনপীঠম্ অসংস্পৃশন্তৌ অল্পকত্বাদব্যাপ্তৌ সালক্তকৌ লাক্ষারসাবসিক্তৌ অস্য সুদর্শনস্য পাদৌ ভূপতয়ঃ প্রসিদ্ধৈকমতৈত মৌলিভিঃ মুকুটৈ র্বব-ন্দিরে প্রণেমুঃ ॥ ৪১ ॥ মণাবিতি। অল্পপ্রমাণেঽপি মণৌ ইন্দ্রনীলে

প্রভাবাৎ তেজিষ্ঠত্বাদ্ধেতোঃ মহানীল ইতি শব্দো যথা মিথ্যা নিরর্থকো ন তথৈব অর্ভকে শিশাবপি তস্মিন্ সুদর্শনে প্রতীতঃ প্রসিদ্ধো মহারাজ ইতি শব্দো ন মিথ্যা যুযুজে ॥ ৪২ ॥ পর্য্যন্তেতি। পর্য্যন্তয়োঃ পার্শ্বয়োঃ সঞ্চারিতে চামরে যস্য তস্য, তস্য বালস্য সম্বন্ধিনঃ কপোলয়োঃ লোলাবুভৌ কাকপক্ষৌ যস্য তস্মাদাননাচ্চুচ্চরিতো বিবাদো বচনম্ অর্ণবানাং বেলাস্বপি ন চস্খাল। শিশোরপি তস্যাজ্ঞাভঙ্গো নাসীদিত্যর্থঃ। চপলসংসর্গেঽপি মহান্তো ন চলন্তীতি ধ্বনিঃ। উভয়কাকপক্ষাদিত্যত্র বৃত্তিবিষয়ে উভয়পুত্র ইতিবদুভশব্দস্থানে উভয়শব্দপ্রযোগঃ ইত্যুক্তং প্রাক্ ॥ ৪৩ ॥ নির্বৃত্তেতি। নির্বৃত্তা জাম্বূনদপট্টশোভা যস্য তস্মিন্ কৃতকনকপট্টবন্ধে ললাটে ন্যস্তং তিলকং দধানঃ স্মেরমুখঃ স্মিতমুখঃ স রাজা অরিসুন্দরীণাং মুখানি তেনৈব তিলকেনৈব শূন্যানি চকার। অখিলমপি শত্রুবর্গমবধীদিতি ভাবঃ ॥ ৪৪ ॥ শিরীষেতি। শিরীষপুষ্পাধিকসৌকুমার্য্যঃ কোমলাঙ্গইত্যর্থঃ অতএব স রাজা ভূষণেনাপি খেদং শ্রমং যায়াৎ গচ্ছেৎ, এবংভূতঃ স নিতান্তগুর্ব্বীমপি ধরিত্র্যাঃ ধূরং ভুবো ভারম্ অনুভাবাৎ সামর্থ্যাৎ বিভরাম্বভূব বভার। ভীহ্রীভৃহুবাং শ্লুবচ্চেতি বিকল্পাদাম্ প্রত্যয়ঃ ॥ ৪৫ ॥ ন্যস্তেতি। অক্ষরভূমিকায়াম্ অক্ষরলেখনস্থলে ন্যস্তাক্ষরাং রচিতাক্ষরপঙ্ক্তিরেখান্যাসাং লিপিং পঞ্চাশদ্বর্ণাত্মিকাং মাতৃকাং কার্ৎস্নেন যাবন্ন গৃহ্লাতি স সুদর্শন স্তাবৎ শ্রুতবৃদ্ধযোগাৎ বিস্তারবৃদ্ধসংসর্গাৎ সর্ব্বাণি দণ্ডনীতে দণ্ডশাস্ত্রস্য ফলানি উপাযুঙ্ক্ত অন্বভূৎ। প্রাগেব বদ্ধফলস্য তস্য পশ্চাদভ্যস্যমানং শাস্ত্রং সংবাদার্থমিবাভবদিত্যর্থঃ ॥ ৪৬ ॥ উরসীতি। উরসি অপর্য্যাপ্তো নিবেশভাগো নিবাসাবকাশো যস্যাঃ সা অতএব প্রৌঢ়ীভবিষ্যন্তং বর্দ্ধিষ্যমাণম্ উদীক্ষমাণা প্রৌঢ়বপুষ্মান্ ভবীষ্যতীতি প্রতীক্ষমাণা লক্ষ্মীঃ সঞ্জাতলজ্জেব সাক্ষাদালিঙ্গিতুং লজ্জিতেব তং সুদর্শনম্ আতপত্রচ্ছায়াচ্ছলেন উপজুগূহ আলিলিঙ্গ। ছত্রচ্ছায়া লক্ষ্মীরূপেতি প্রসিদ্ধিঃ। প্রৌঢ়াঙ্গনায়াঃ প্রৌঢ়পুরুষালাভে লজ্জা ভবতীতি ধ্বনিঃ ॥ ৪৭ ॥ অনশ্নুবানেনেতি। [যু]গোপমানং যুগসাদৃশ্যম্ অনশ্নুবানেনাপ্রাপ্নুবতা অবদ্ধো মৌর্বী-

কিণো জ্যাঘাতগ্রন্থিরেব লাঞ্ছনং যস্য তেন, অস্পৃষ্টঃ খড়্গাৎসরুঃ খড়্গামুষ্টির্যেন তেন। ৎসরুঃ খড়্গাদিমুষ্টৌ স্যাদিত্যমরঃ। এবংবিধেনাপি চ তস্য সুদর্শনস্য ভুজেন ভূমিঃ রক্ষাবতী আসীৎ। শিশোরপি তস্য তেজস্তাদৃগিত্যর্থঃ ॥ ৪৮ ॥ নেতি। কালে গচ্ছতি সতি তস্য কেবলং শরীরাবয়বাএব বিবৃদ্ধিং প্রসারং ন যযুঃ, কিন্তু বংশে ভবাঃ বংশ্যাঃ লোককান্তাঃ জনপ্রিয়াঃ প্রারম্ভে আদৌ সূক্ষ্মাঃ তস্য গুণাঃ শৌর্য্যৌদার্য্যাদয়োঽপি প্রথিমানং পৃথুত্বমাপুঃ খলু ॥ ৪৯ ॥ স ইতি। স সুদর্শনঃ পূর্বস্মিন্ জন্মান্তরে জন্মবিশেষে দৃষ্টপারাঃ স্মরন্নিব গুরূণামক্লেশকরঃ সন্ ত্রয়াণাং ধর্ম্মার্থকামানাং বর্গস্ত্রিবর্গঃ তস্য অধিগমস্য প্রাপ্তের্মূলং তিস্রো বিদ্যাঃ ত্রয়ীবার্ত্তাদণ্ডনীতীঃ পিত্র্যাঃ পিতৃসম্বন্ধিনীঃ প্রকৃতীঃ প্রজাশ্চ জগ্রাহ স্বায়ত্তীচকার। অত্র কৌটিল্যঃ। ধর্ম্মাধর্ম্মৌ ত্রয্যাম্ অর্থানর্থৌ বার্ত্তায়াং নয়ানয়ৌ দণ্ডনীত্যামিতি। অত্র দণ্ডনীতির্নয়দ্বারা কামমূলমিতি দ্রষ্টব্যম্। আন্বীক্ষিক্যা অনুপাদানং ত্রয্যন্তর্ভাবপক্ষমাশ্রিত্য। যথাহ কামন্দকঃ, ত্রয়ী বার্ত্তা দণ্ডনীতি স্তিস্রোবিদ্যামনোর্মতাঃ। ত্রয্যাএব বিভাগোঽয়ং যেন সান্বীক্ষিকী মতেতি ॥ ৫০ ॥ ব্যূহ্যেতি। অস্ত্রেষু ধনুর্ব্বিদ্যায়াং বিনীয়মানঃ শিক্ষ্যমাণঃ অতএবোত্তরার্দ্ধং পূর্ব্বকায়ং কিঞ্চিদিব ব্যূহ্য বিস্তার্য্য স্থিতঃ উন্নদ্ধচূড়ঃ ঊর্দ্ধমুৎকৃষ্য বদ্ধকেশঃ অঞ্চিতমাকুঞ্চিতং সব্যং জানু যস্য সঃ আকর্ণমাকৃষ্টং সবাণং ধনুর্ধন্ব বা যেন সঃ তথোক্তঃ সন্ ব্যরোচত অশোভত ॥ ৫১ ॥ অথেতি। অথ স সুদর্শনঃ বনিতানাং নেত্রনির্বেশনীয়ং ভোগ্যং নেত্রপেয়মিত্যর্থঃ নির্বেশো ভৃতিভোগয়োরিত্যমরঃ। মধু ক্ষৌদ্রম্, রাগবন্ধোঽনুরাগসন্তানএব প্রবালঃ পল্লবো যস্য তৎ মনসিজএব তরুঃ তস্য পুষ্পং পুষ্পভূতম্, অকৃতকবিধি অকৃত্রিমসম্পাদনং সর্বাঙ্গং ব্যাপ্নোতীতি সর্ব্বাঙ্গীণম্। তৎসর্ব্বাদেরিত্যাদিনা খপ্রত্যয়ঃ। আকল্পজাতমাভরণসমূহভূতম্, আদ্যং বিলসিতপদং বিলাসস্থানং যৌবনং প্রপেদে। বিশিষ্টমধুপুষ্পাকল্পজাতবিলাসপদত্বেন যৌবনস্য চতুর্ধাকরণাৎ সবিশেষণমালারূপকমেতৎ ॥ ৫২ ॥ প্রতিকৃতীতি। দূতিভিঃ কন্যাপরীক্ষণার্থং

প্রেষিতাভিঃ সন্দর্শিতাভ্যোঃ দূতিসন্দর্শিতাভ্যঃ প্রতিকৃতীনাং তুলি-কাদিলিখিতকন্যাপ্রতিমানাং রচনাভ্যো বিন্যাসেভ্যঃ । পঞ্চমী বিভক্তেইতি পঞ্চমী । সমধিকতররূপাঃ চিত্রনির্ম্মাণাদপি রমণীয়নির্ম্মাণা ইত্যর্থঃ শুদ্ধসন্তানকামৈরমাত্যৈরাহৃতা আনীতাঃ রাজকন্যাঃ যূনস্তস্য সুদর্শনস্য সম্বন্ধিন্যৌ প্রথমপরিগৃহীতে শ্রীভুবৌ শ্রীশ্চ ভূশ্চ তে অধিবিবিদুঃ অধিবিন্নে চক্রুঃ আত্মনা সপত্নীভাবং চক্রুরিত্যর্থঃ । কৃত-সাপত্নিকাধ্যূঢাধিবিন্নেত্যমরঃ ॥ ৫৩ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং
রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়াম্
অষ্টাদশঃ সর্গঃ ॥

উনবিংশঃ সর্গঃ।

মনসো মম সংসারবন্ধমুচ্ছেত্তুমিচ্ছতঃ।
রামচন্দ্রপদাম্ভোজযুগলং নিবিড়ায়তাম্॥

অগ্নিবর্ণমিতি। শ্রুতবতাং শ্রুতসম্পন্নানাম্ অপশ্চিমঃ প্রথমো বশী জিতেন্দ্রিয়ো রাঘবঃ সুদর্শনঃ পশ্চিমে বয়সি বার্দ্ধকে স্বে পদে স্থানে অগ্নিতেজসং তনয়ম্ অগ্নিবর্ণমভিষিচ্য নৈমিষং নৈমিষারণ্যং শিশ্রিয়ে শ্রিতবান্॥ ১॥ তত্রেতি। তত্র নৈমিষে তীর্থসলিলেন দীর্ঘিকাঃ বিহারবাপীঃ অন্তরিতভূমিভিঃ কুশৈঃ তল্পং শর্য্যাম্ উট-জেন পর্ণশালয়া সৌধবাসং বিস্মৃতঃ বিস্মৃতবান্ সঃ। কর্ত্তরি ক্তঃ। ফলে স্বর্গাদিফলে নিঃস্পৃহঃ তপঃ সঞ্চিকায় সঞ্চিতবান্॥ ২॥ লব্ধেতি। তৎসুতঃ সুদর্শনপুত্রোঽগ্নিবর্ণঃ লব্ধপালনবিধৌ লব্ধস্য রাজ্যস্য পালনকর্ম্মণি খেদং নাপ অক্লেশেনাপালয়দিত্যর্থঃ। কুতঃ, হি যস্মাৎ ভুজনির্জ্জিতদ্বিষা গুরুণা পিত্রা মেদিনী অস্যাগ্নিবর্ণস্য ভোক্তুমেব কল্পিতা প্রসাধয়িতুং ন। প্রসাধনং কণ্টকশোধনম্, অলঙ্কৃতির্দ্ধন্যতে। তথাচ, যথালঙ্কৃত্য নীতা যুবতিঃ কেবলমুপ-ভুজ্যতে তদ্বদিতি ভাবঃ॥ ৩॥ সইতি। অভিকঃ কামুকঃ। অনু-কাভিকাভীকঃ কমিতেতি নিপাতঃ। কম্রঃ কাময়িতাভীকঃ কমনঃ কামনোঽভিকইত্যমরঃ। সোঽগ্নি বর্ণঃ কুলোচিতমধিকারং প্রজাপালনং কাশ্চন সমাঃ কতিচিদ্বৎসরান্ স্বয়মবর্ত্তয়ৎ অকরোৎ। অতঃপরং সচিবেষু সন্নিবেশ্য নিধায় স্ত্রীবিধেয়ং স্ত্র্যধীনং নবং যৌবনং যস্য সোঽভবৎ স্ত্র্যাসক্তোঽভূদিত্যর্থঃ॥ ৪॥ কামিনীতি। কামিনীসহ-চরস্য কামিনস্তস্য মৃদঙ্গনাদিষু মৃদঙ্গনাদবৎসু বেশ্মসু অধিকর্দ্ধিঃ পূর্ব্বাদধিকসম্ভারঃ উত্তর উৎসবঃ ঋদ্ধিমন্তং সাধনসম্পন্নং পূর্ব্বমুৎ-[illegible] অপানুদৎ। উত্তরমুত্তরমধিকা তস্যোৎসবপরম্পরা বৃত্তে-

[illegible]। [illegible] শব্দাদিবিষয়রহিতম্

একমপি ক্ষণান্তরং ক্ষণভেদং সোঢ়ুমক্ষমোঽশক্তঃ সোঽগ্নিবর্ণো দিবানিশমন্তরেব বিহরন্ সমুৎসুকাঃ দর্শনাকাঙ্ক্ষিণীঃ প্রজাঃ ন ব্যপৈক্ষত নাপেক্ষিতবান্ ॥ ৬ ॥ গৌরবাদিতি। জাতু কদাচিৎ মন্ত্রিণাং গৌরবাৎ গুরুত্বাদ্ধেতোঃ মন্ত্রিবচনানুরোধাদিত্যর্থঃ প্রকৃতিভিঃ প্রজাভিঃ কাঙ্ক্ষিতং যদপি দর্শনং দদৌ তৎ গবাক্ষবিবরাবলম্বিনা কেবলেন চরণেন চরণমাত্রেণ কল্পিতং সম্পাদিতং নতু মুখাবলোকনপ্রদানেনেত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥ তমিতি। কোমলেন মৃদুলেন আত্মনখানাং রাগেণারুণ্যেন রুষিতং ছুরিতম্ অতএব নবদিবাকরাতপেন স্পৃষ্টং ব্যাপ্তং যৎ পঙ্কজং তস্য তুলাং সাম্যমধিরোহতীতি তুলাধিরোহণং তং চরণম্ অনুজীবিনঃ কৃতপ্রণতয়ঃ কৃতনমস্কারাঃ সন্তো ভেজিরে সিষেবিরে ॥ ৮ ॥ যৌবনেতি। বিগাঢ়মন্মথঃ প্রৌঢ়মদনঃ সোঽগ্নিবর্ণঃ যৌবনেন হেতুনা উন্নতানাং বিলাসিনীস্তনানাং ক্ষোভেণাঘাতেন লোলানি চঞ্চলানি কমলানি যাসাং তাঃ, তদম্বুভিঃ তাসাং দীর্ঘিকাণামম্বুভিঃ গূঢ়ান্যন্তরিতানি মোহনগৃহাণি সুরতভবনানি যাসু তাশ্চ দীর্ঘিকাঃ ব্যগাহত। স্ত্রীভিঃ সহ দীর্ঘিকাসু বিজহারেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ তত্রেতি। তত্র দীর্ঘিকাসু অঙ্গনাঃ সেকেন হৃতং লোচনাঞ্জনং নেত্রকজ্জলং যেষাং তৈঃ রজ্যতেঽনেনেতি রাগঃ রাগপ্রবাং লাক্ষাদি রাগস্য পরিপাটলোঽঙ্গগুণঃ। গুণে শুক্লাদয়ঃ পুংসীত্যমরঃ। ধৌতো রাগপরিপাটলো যেষাং তে তথোক্তা অধরা যেষাং তৈঃ নিবৃত্তসাঙ্ক্রমিকরাগৈরিত্যর্থঃ অতএব অর্পিতপ্রকৃতকান্তিভিরভিব্যঞ্জিতস্বাভাবিকরাগৈরিত্যর্থঃ এবংভূতৈ মুখৈঃ তমগ্নিবর্ণম্ অধিকং ব্যলোভয়ন্ প্রলোভিতবত্যঃ ॥ ১০ ॥ ঘ্রাণেতি। প্রিয়াসখঃ সোঽগ্নিবর্ণঃ ঘ্রাণকান্তেন ঘ্রাণতর্পণেন মধুগন্ধেন কর্ষিণীঃ মনোহারিণীঃ রচ্যন্তইতি রচনাঃ পানভূময়এব রচনাঃ রচিতাঃ পানভূময়ইত্যর্থঃ, বাসিতাসখঃ করিণীসহচরঃ। বাসিতা স্ত্রী করিণ্যোশ্চেত্যমরঃ। দ্বিপঃ পুষ্পিতাঃ কমলিনীরিব, অভ্যপদ্যত অভিগতঃ ॥ ১১ ॥ সাতিরেকেতি। অঙ্গনাঃ রহো রহসি সাতিরেকস্য সাতিশয়স্য মদস্য কারণং তেনাগ্নিবর্ণেন দত্তং মুখাসবম্ অভিলেষুঃ, বকুলেন তুল্যদোহদস্তুল্যাভিলাষঃ। অথ দোহদম্ ইচ্ছাকাঙ্ক্ষা স্পৃহেহাতৃড়িত্যমরঃ।

বকুলদ্রুমস্যাঙ্গনামদ্যার্পিতত্বাত্তুল্যাভিলাষত্বম্ । সোঽপি তাভিরঙ্গনা-ভিরুপহৃতং দত্তং মুখাসবমপিবৎ ॥ ১২ ॥ অঙ্কমিতি। অঙ্কপরি-বর্ত্তনোচিতে উৎসঙ্গবিহারার্হে উভে তস্যাগ্নিবর্ণস্য অঙ্কম্ অশূন্যতাং পূর্ণতাং নিন্যতুঃ । কে উভে, হৃদয়ঙ্গমস্বনা মনোহরধ্বনি র্বল্লকী বীণা চ বল্গুবাক্ মধুরভাষিণী বামলোচনা কামিন্যপি চ। হৃদয়ং গচ্ছতীতি হৃদয়ঙ্গমঃ সুপ্যুপসংখ্যানাৎ খচ্প্রত্যয়ঃ। অঙ্কাধিরোপিতয়ো-বীণাবামাক্ষ্যোর্বাদ্যগীতাভ্যামরংস্তেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥ সইতি। কৃতী কুশলঃ স্বয়ং প্রহতপুষ্করঃ বাদিতবাদ্যমুখঃ লোলানি মাল্যানি বলয়ানি চ যস্য স তথোক্তঃ মনো হরন্ নর্ত্তকীনামিতি শেষঃ সোঽগ্নিবর্ণঃ অভিনয়াতিলঙ্ঘিনীঃ অভিনয়েষু স্খলন্তী রিত্যর্থঃ নর্ত্তকীর্বিলাসিনীঃ । শিল্পিনি ষ্বুন্ ইতি ষ্বুন্ প্রত্যয়ঃ। ষিদ্গৌ-রাদিভ্যইতি ঙীষ্ । নর্ত্তকীলাসিকে সমে ইত্যমরঃ। গুরুষু নাট্যাচার্য্যেষু পার্শ্ববর্ত্তিষু সমীপস্থেষু সৎস্বেব অলজ্জয়ৎ লজ্জা-মগময়ৎ ॥ ১৪ ॥ চার্ব্বিতি। কিঞ্চ, চারু সুন্দরং নৃত্যবিগমে লাস্যাবসানে পরিশ্রমান্নর্ত্তনপ্রয়াসাৎ স্বেদেন ভিন্নতিলকং বিশীর্ণ-তিলকং তন্মুখং নর্ত্তকীমুখং প্রেম্না দত্তবদনানিলঃ প্রবর্ত্তিত-মুখমারুতঃ পিবন্ অমরাণামলকায়াশ্চ ঈশ্বরৌ ইন্দ্রকুবেরৌ অত্যজীবং অতিক্রম্যাজীবৎ ততোঽপ্যুৎকৃষ্টজীবিত আসীদিত্যর্থঃ। ইন্দ্রাদেরপি দুর্ল্লভমীদৃশং সৌভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥ তস্যেতি। উপসৃত্য অন্যত্র গত্বা নবেষু নূতনেষু কাম্যবস্তুষু শব্দাদিষিন্দ্রিয়ার্থেষু সক্তিম আসক্তিমতঃ সতস্তস্য সাবরণাঃ প্রচ্ছন্নাঃ দৃষ্টাঃ প্রকাশাশ্চ সন্তঃ সাধনানি যেষু তে সমাগমাঃ সঙ্গমাঃ বল্লভাভিঃ প্রেয়সীভিঃ সামিভুক্তবিষয়াঃ অর্দ্ধোপভুক্তেন্দ্রিয়ার্থাশ্চক্রিরে। যথেষ্টং ভুক্ত-শ্চেত্তর্হি অয়ং নিঃস্পৃহঃ সন্ অস্মৎসমীপং নায়াস্যতীতি ভাবঃ। অত্র গোনর্দ্দীয়ঃ, সন্ধিদ্বিবিধঃ সাবরণঃ প্রকাশশ্চ। সাবরণো ভিক্ষু-কাদিনা প্রকাশঃ স্বয়মুপেত্যেতি। ইতঃ স্বয়মুপসৃত্য বিশেষার্থং তত্র স্থিতোঽনুপভাপং স্বয়ং সন্ধেয়ইতি বাৎস্যায়নঃ। অন্যত্র গতং কথঞ্চিৎ সন্ধায় পুনরনুপগমায়ার্দ্ধোপভোগেন অনিবৃত্ততৃষ্ণং চক্রু-রিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥ অঙ্গুলীতি। সোঽগ্নিবর্ণঃ প্রণয়িনীঃ প্রেয়সীঃ

বঞ্চয়ন্ অন্যত্র গচ্ছন্ অঙ্গুল্যঃ কিসলয়ানি তেষামগ্রাণি তৈস্তর্জ্জনং ভৎসনং ভ্রূবিভঙ্গেণ ভ্রূভেদেন কুটিলং বক্রং বীক্ষিতং বীক্ষণঞ্চ অসকৃৎ মেখলাভির্বন্ধনঞ্চ অবাপ। অপরাধিনো দণ্ড্যাঃ ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥ তেনেতি। সুরতস্য বারো বাসরঃ তস্য রাত্রিষু দূতীনাং বিদিতং যথা তথা পৃষ্ঠতঃ প্রিয়জনস্য পশ্চাদ্ভাগে নিষেদুষা তেনাগ্নিবর্ণেন বিপ্রলম্ভপরিশঙ্কিনো বিরহশঙ্কিনঃ প্রিয়শ্চাসৌ জনশ্চ প্রিয়জনঃ তস্য কাতরং বচঃ প্রিয়ানয়নেন মাং পাহীত্যেবমেবমাদি দীনবচনং শুশ্রুবে ॥ ১৮ ॥ লৌল্যমিতি। গৃহিণীপরিগ্রহাৎ রাজ্ঞীভিঃ সমাগমাদ্ধেতোঃ নর্ত্তকীষু বেশ্যাসু অসুলভাসু দুর্লভাসু সতীষু লৌল্যমৌৎসুক্যমেত্য প্রাপ্য অঙ্গুল্যোঃ ক্ষরণেন স্বেদনেন সন্নবর্ত্তিকো বিগলিতশলাকঃ সোঽগ্নিবর্ণঃ তাসাং নর্ত্তকীনাং বপূংষালিখন্ কথঞ্চিন্নর্ত্ততে স্ম অবর্ত্তত ॥ ১৯ ॥ প্রেম্ণেতি। প্রেম্ণা স্ববিষয়েণ প্রিয়স্যানুরাগেণ হেতুনা গর্ব্বিতে বিপক্ষে সপত্নীজনে মৎসরাৎ বৈরাৎ আযতাৎ প্রবৃদ্ধাৎ মদনাচ্চ হেতোঃ দেব্যো রাজ্ঞ্যঃ উজ্ঝিতরুষস্ত্যক্তরোষাঃ সত্যঃ তং মহীক্ষিতম্ উৎসববিধিচ্ছলেন মহোৎসবকর্ম্মব্যাজেন কৃতোঽর্থঃ প্রয়োজনং যেন স কৃতার্থঃ তস্য ভাবস্তত্তাং নিন্যুঃ। মদনমহোৎসবব্যাজান্নীতেন তেন স্বমনোরথং কারয়ামাসুরিত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥ প্রাতরিতি। সোঽগ্নিবর্ণঃ, প্রাতরেত্যাগত্য পরিভোগশোভিনা দর্শনেন হেতুনা। দৃশের্ণ্যন্তাল্ল্যুট্। কৃতা খণ্ডনব্যথা যাসাং তাস্তথোক্তাঃ খণ্ডিতা ইত্যর্থঃ। তদুক্তং জ্ঞাতেঽন্যাসঙ্গবিকৃতে খণ্ডিতেৰ্ষ্যাকষায়িতেতি। প্রণয়িনীঃ প্রাঞ্জলিঃ প্রসাদয়ন্ তথাপি প্রণয়মন্থরঃ প্রণয়েন নর্ত্তকীগতেন মন্থরঃ অলসঃ অত্র শিথিলপ্রযত্নঃ সন্নিত্যর্থঃ পুনরভূনোৎ পর্য্যতাপয়ৎ ॥ ২১ ॥ স্বপ্নেতি। স্বপ্নে কীর্ত্তিতো বিপক্ষঃ সপত্নীজনো যেন তং তমগ্নিবর্ণম্ অবদন্ত্যএব ত্বয়া গোত্রস্খলনং কৃতমিত্যনুপালম্ভমানা এব প্রচ্ছদস্যাস্তরণপটস্যান্তে মধ্যে গলিতা অশ্রুবিন্দবো যেষু তৈঃ ক্রোধেন ভিন্নানি বলয়ানি যেষু তৈর্ বিবর্ত্তনৈঃ পরাগ্বিলম্বনৈঃ প্রত্যাবৈত্তৎসুঃ প্রতিচক্রুঃ তিরশ্চক্রু রিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥ ক্লিপ্তেতি। সোঽগ্নিবর্ণঃ দূতিভিঃ কৃতমার্গদর্শনঃ সন্ ক্লিপ্তপুষ্প-

শয়নান্ লতাগৃহানেত্য অবরোধাদন্তঃপুরজনাৎ ভয়েন যো বেপথুঃ কম্পঃ তদ্ভূত্তরং তৎপ্রধানং যথা তথা পরিজনাঙ্গনারতং দাসীরতম্ অন্বভূৎ। পরিজনশ্চাসাবঙ্গনা চেতি বিগ্রহঃ ॥ ২৩ ॥ নামেতি। ময়া তে বল্লভজনস্য প্রিয়জনস্য নাম প্রাপ্য তন্নাম্না আহ্বানং লব্ধ্বা তস্য ত্বদ্বল্লভজনস্য যস্তাগ্যম্, তৎপরিহাসকারণমিতি শেষঃ, তদপি কাঙ্ক্ষ্যতে। ননু বত মম মনো লোলুপং গৃধ্নু ইত্যনেন প্রকারেণ গোত্রে নাম্নি বিস্খলিতং স্খলিতবন্তং তমগ্নিবর্ণমূচুঃ। গোত্রং নাম্নি কুলেঽচলইতি যাদবঃ। তন্নামলাভে সতি তদ্ভাগ্যমপি কাঙ্ক্ষি নো মনঃ অহো তৃষ্ণেতি সোল্লুণ্ঠমুপালম্ভন্তে-ত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥ চূর্ণেতি। চূর্ণবভ্রু চূর্ণৈঃ ব্যানতকরণৈরধোমুখাবস্থিতায়াঃ স্ত্রিয়াশ্চিকুরগলিতৈঃ কুঙ্কুমাদিভিঃ বভ্রু পিঙ্গলম্। বভ্রু স্যাৎ পিঙ্গলে ত্রিম্বিত্যমরঃ। লুলিতস্রগাকুলং করিপদাখ্যবন্ধে স্ত্রিয়া ভূমিগতমস্তকতয়া পতিতাভি র্লুলিতস্রগভিরাকুলম্, ছিন্নমেখলং হরিবিক্রমকরণৈঃ স্ত্রিয়াঃ উচ্ছ্রিতৈকচরণত্বাৎ গলিতমেখলম্ অলক্তকাঙ্কিতং ধেনুকবন্ধে ভূতলনিহিতকান্তাচরণত্বাৎ লাক্ষারাগরূষিতং শয়নং কর্তৃ উত্থিতস্য শয়নাদিতি ভাবঃ বিলাসিন স্তস্যাগ্নিবর্ণস্য বিভ্রমরতানি লীলারতানি সুরতবন্ধবিশেষানিত্যর্থঃ অপাবৃণোৎ স্ফুটীচকার। ব্যানতাদীনাং লক্ষণং রতিরহস্যে। ব্যানতং রতমিদং প্রিয়া যদি স্যাদধোমুখচতুষ্পদাকৃতিঃ। তৎকটিং সমধিরুহ্য বল্লভঃ স্যাদ্বৃষাদিপশুসংস্থিতস্থিতিঃ ॥ ভূগতস্তনভুজাস্যমস্তকামুন্নতাং স্বয়মধোমুখীং স্ত্রিয়ম্। ক্রামতি স্বকরকৃষ্টমেহনে বল্লভে করিপদন্তদুচ্যতে ॥ যোষিদেকচরণে সমুত্থিতে জায়তে হি হরিবিক্রমাহ্বয়ঃ ॥ ন্যস্তহস্তযুগলা নিজে পদে যোষিদেতি কটিরূঢ়বল্লভা। অগ্রতো যদি শনৈরধোমুখী ধেনুকং বৃষবদুন্নতে প্রিয়ে ইতি ॥ ২৫ ॥ সইতি। সোঽগ্নিবর্ণঃ স্বয়মেব যোষিতাং চরণয়োঃ রাগং লাক্ষারসম্ আদধে অর্পয়ামাস। কিঞ্চ শ্লথাংশুকৈঃ প্রিয়াঙ্গস্পর্শাদিতি ভাবঃ নিতম্বিভি র্নিতম্ববদ্ভিঃ মেখলাগুণপদৈ র্জঘনৈঃ। পশ্চান্নিতম্বঃ স্ত্রীকট্যাঃ ক্লীবে তু জঘনং পুরইত্যমরঃ। লোভ্যমাননয়নঃ আকৃষ্যমাণদৃষ্টিঃ সন্ তথা সমাহিতোঽবহিতো

নাদপে যথা সম্যগ্রাগরচনা স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥ চুম্বনইতি। চুম্বনে প্রবৃত্তে সতি বিপরিবর্ত্তিতাধরং পরিহৃতোষ্ঠং রশনাবিঘট্টনে গ্রন্থি-বিস্রংসনে প্রসক্তে সতি হস্তং রুণদ্ধি বারয়তীতি হস্তরোধি ইত্থং সর্ব্বতঃ সর্ব্বত্র বিঘ্নিতেচ্ছং প্রতিহতমনোরথমপি বধূনাং রতং সুরতং তস্যাগ্নিবর্ণস্য মন্মথেন্ধনং কামোদ্দীপনমভূৎ ॥ ২৭ ॥ দর্প-ণেষ্বিতি। সোঽগ্নিবর্ণো দর্পণেষু পরিভোগদর্শিনীঃ সম্ভোগচিহ্নানি পশ্যন্তীঃ বধূঃ নর্মপূর্বং পরিহাসপূর্বম্ অনুপৃষ্ঠং তাসাং পৃষ্ঠভাগে সংস্থিতঃ সন্ স্মিতেন মনোজ্ঞয়া ছায়য়া দর্পণগতেন স্বপ্রতিবিম্বেন হ্রীনিমীলিতমুখী লজ্জাবনতমুখীশ্চকার, তমাগতং দৃষ্ট্বা লজ্জিতা-ইত্যর্থঃ ॥২৮॥ কণ্ঠেতি। প্রিয়াঃ শয়নাদুত্থিতং তমগ্নিবর্ণং কণ্ঠসক্তং কণ্ঠা-র্পিতং মৃদুবাহুবন্ধনং যস্মিংস্তৎ অগ্রপাদয়োঃ স্বকীয়যোর্ন্যস্তে পাদতলে যস্মিংস্তৎ নিশাত্যয়ে বিসর্গো বিসৃজ্য গমনং তত্র যচ্চুম্বনং তৎপ্রার্থ-য়ন্ত। দুহ্যাচিত্যাদিনা দ্বিকর্ম্মকত্বম্। অত্র গোনর্দীয়ঃ রতাবসানে যদি চুম্বনাদি প্রযুজ্য যাযাত্মদনোঽস্য বাসইতি ॥ ২৯ ॥ প্রেক্ষ্যেতি। যুবা সোঽগ্নিবর্ণঃ অতিশক্রং যথা তথা শোভমানম্ অতিশক্রশোভিনং দর্পণতলস্থং দর্পণসংক্রান্তম্ আত্মনো রাজবেশং প্রেক্ষ্য তথা ন পি-প্রিয়ে ন তুতোষ যথা ব্যক্তলক্ষ্ম প্রকটচিহ্নং পরিভোগমণ্ডনং প্রেক্ষ্য পিপ্রিয়ে ॥ ৩০ ॥ মিত্রেতি। মিত্রকৃত্যং সুহৃৎকার্য্যম্ অপদিশ্য ব্যাজী-কৃত্য পার্শ্বতঃ প্রস্থিতম্ অন্যতো গন্তুমুদ্যুক্তম্ অনবস্থিতমবস্থাতুমক্ষমং তমগ্নিবর্ণং প্রিয়াঃ হে শঠ হে গূঢ়বিপ্রিয়কারিন্। গূঢ়বিপ্রিয়কৃচ্ছঠ ইতি দশরূপকে। তব পলায়নস্য ছলানি অঞ্জসা তত্ত্বতঃ। তত্ত্বে ত্বদ্ধাঞ্জসা দ্বয়মিত্যমরঃ। বিদ্ম জানীম। বিদোলটো বেতি বৈক-ল্পিকমাদেশঃ। ইতি উক্ত্বেতি শেষঃ কচগ্রহৈঃ কেশাকর্ষণৈঃ রুরুধুঃ। অত্র গোনর্দ্দীয়ঃ ঋতুস্নাতাভিগমনে মিত্রকার্য্যে তথাপদি। ত্রিষ্বেতেষু প্রিয়তমঃ ক্ষন্তব্য ইতি অঞ্জসা বিরক্তলক্ষণপ্রস্তাবে বাৎস্যায়নঃ। মিত্রকৃত্যঞ্চাপদিশ্যান্যত্র শেতইতি ॥ ৩১ ॥ তস্যেতি। নির্দ্দয়রতিশ্রমেণ অলসা নিশ্চেষ্টাঃ যোষিতঃ কণ্ঠসূত্রম্ আলিঙ্গনবিশেষম্ অপদিশ্য ব্যাজীকৃত্য পীবরস্তনাভ্যাং বিলুপ্তচন্দনং প্রমৃষ্টাঙ্গরাগং তস্যাগ্নিবর্ণস্য বৃহত্তুজান্তরম্ অধ্যশেরত বক্ষঃস্থলে শেরতে স্ম। কণ্ঠসূত্রলক্ষণন্তু যাঃ

কুর্ব্বতে বক্ষসি বল্লভস্য স্তনাভিঘাতং নিবিড়োপগূহাৎ। পরিশ্রমার্থং শনৈকৈর্ব্বিদধ্বান্তং কণ্ঠসূত্রং প্রবদন্তি সন্তঃ। ইদমেব রতিরহস্যে স্তনালিঙ্গনমিত্যুক্তম্। তথাচ; উরসি চ প্রিয়মুচ্চৈরালিঙ্গতি বরাঙ্গী স্তনযুগমুপধত্তে স্তনালিঙ্গনস্তদিতি বদন্তি ॥ ৩২ ॥ সঙ্গমায়েতি। সঙ্গমায় সুরতার্থং নিশি গূঢ়ম্ অজ্ঞাতং চরতি ইষ্টগৃহং প্রতি গচ্ছতীতি গূঢ়চারী তং চারদূতিকথিতং চরন্তীতি চারাঃ গূঢ়চারিণ্যঃ, জ্বলিতি কসন্তেভ্যো ণ ইতি ণ প্রত্যয়ঃ। চারাশ্চ তাঃ দূতয়শ্চ চারদূতয়ঃ তাভিঃ কথিতং নিবেদিতং তমগ্নিবর্ণম্ অঙ্গনাঃ পুরোঽগ্রে গতাঃ অবরুদ্ধমার্গাঃ সত্য ইত্যর্থঃ হে কামুক তমসা বৃতো গূঢ়ঃ সন কুতো বঞ্চয়িষ্যসি ইতি উপালভ্যেতি শেষঃ চকৃষুঃ স্ববাসং নিন্যুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ যোষিতামিতি। উড়ুপতেরিন্দোরর্চ্চিষাং ভাসামিব। জ্বালাভাসে। নপুংস্যর্চ্চিরিত্যমরঃ। যোষিতাং স্পর্শনির্বৃতিং স্পর্শসুখমবাপ্নুবন্ কিঞ্চ রাত্রিষু জাগরপরঃ দিবা দিবসেষু শেতে স্বপিতীতি দিবাশয়ঃ। অধিকরণে শেতেরিত্যচ্ প্রত্যয়ঃ। অসাবগ্নিবর্ণঃ কুমুদাকরস্য উপমাং সাম্যমারুরোহ প্রাপ ॥ ৩৪ ॥ বেণুনেতি। দশনৈঃ পীড়িতাধরাঃ দষ্টৌষ্ঠাঃ নখপদৈঃ নখক্ষতৈরঙ্কিতোরবশ্চিহ্নিতোৎসঙ্গাঃ ব্রণিতাধরোরুত্বাদক্ষমা ইত্যর্থঃ তথাপি বেণুনা বীণয়া চেত্যুভয়েন অধরোরুপীড়াকারিণেত্যর্থঃ বেজিতাঃ পীড়িতাঃ শিল্পং বেণুবীণাবাদ্যাদিকং কুর্ব্বন্তীতি শিল্পকার্য্যো গায়িকাঃ। কর্ম্মণ্যম্নিত্যণ্ টিড্ঢাণ্ঞিতি ঙীপ্। তং বিজিহ্মনয়নাঃ কুটিলদৃষ্টয়ঃ সত্যঃ স্বং চেষ্টিতং জানন্নপি বৃথা নঃ পীড়য়তীতি সাভিপ্রায়ং পশ্যন্ত্য ইত্যর্থঃ ব্যলোভয়ন্। তথাবিধালোকনমপি তস্যাকর্ষকমেবাভূদিতি ভাবঃ ॥ ৩৫ ॥ অঙ্গেতি। অঙ্গং হস্তাদি সত্ত্বমন্তঃকরণং বচনং গেয়ঞ্চ আশ্রয়ঃ কারণং যস্য তদঙ্গসত্ত্ববচনাশ্রয়ম্ আঙ্গিকসাত্ত্বিকবাচিকরূপেণ ত্রিবিধমিত্যর্থঃ। যথাহ ভরতঃ, সামান্যাভিনয়ো নাম জ্ঞেয়ো বাগঙ্গসত্ত্বজ ইতি। নৃত্যমভিনয়ং মিথো রহসি স্ত্রীষু নর্ত্তকীষু উপধায় নিধায় দর্শয়ন্ সঃ মিত্রসন্নিধৌ সহচরসমক্ষং প্রয়োগে অভিনয়ে নিপুণৈঃ কৃতিভিঃ প্রয়োক্তৃভিঃ অভিনয়ার্থপ্রকাশকৈঃ নাট্যাচার্য্যৈঃ সহ সঞ্জঘর্ষ সঙ্ঘর্ষং কৃতবান্। সঙ্ঘর্ষঃ পরাভিভবেচ্ছা ॥৩৬॥ ইতঃ প্রভৃতি তস্য কৃত্রিমাদ্রিষু বিরচিত-

বিহারপ্রকারমাহ ॥ অংসেতি। প্রাবৃষি অংসলম্বিন্যঃ কুটজার্জুনা-নাঞ্চ স্রজো যস্য তস্য নীপানাং কদম্বকুসুমানাং রজসা অঙ্গরাগিণোঽঙ্গরাগবতস্তস্যাগ্নিবর্ণস্য প্রমদবর্হিণেষু মত্তময়ূরেষু কৃত্রিমাদ্রিষু বিহার এব বিভ্রমো বিলাসঃ অভূৎ ॥ ৩৭ ॥ বিগ্রহাদিতি। প্রাবৃষীত্যনুষজ্যতে, সোঽগ্নিবর্ণঃ বিগ্রহাৎ প্রণয়কলহাৎ শয়নে পরাঙ্মুখীরবলাঃ অনুনেতুং ন তত্বরে ত্বরিতবান্, কিন্তু ঘনশব্দেন ঘনগর্জ্জিতেন বিক্লবাশ্চকিতাঃ অতএব বিবৃত্য স্বয়মেবাভিমুখীভূয ভুজান্তরং বিশতীঃ প্রবিশন্তীঃ। আচ্ছীনদ্যোর্নুমিতি নুম্ বিকল্পঃ। তাঃ অবলাঃ আচকাঙ্ক্ষ, স্বয়ংগ্রহাদেব সাংমুখ্যমৈচ্ছদিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥ কার্ত্তিকীষিতি। কার্ত্তিক্যেমাঃ কার্ত্তিক্যঃ। তস্যেদমিত্যণ্। তাসু যামিনীষু নিশাসু শরদ্রাত্রিষিত্যর্থঃ সবিতানানি উপরিবস্ত্রাবৃতানি হর্ম্যাণি ভজতীতি সবিতানহর্ম্ম্যভাক্। ভজে ণ্বি প্রত্যয়ঃ। হিমবারণার্থং স বিতানমুক্তম্। ললিতাঙ্গনাসখঃ সোঽগ্নিবর্ণঃ সুরতশ্রমাপহাং মেঘমুক্তা চাসৌ বিশদা চ তাম্। বহুলগ্রহণাৎ সবিশেষণ সমাসঃ। চন্দ্রিকামন্বভুঙ্‌ক্ত ॥৩৯॥ সৈকতমিতি। কিঞ্চ, হংসা এব মেখলা যস্য তৎ সৈকতং পুলিনং শ্রোণিবিম্বমিব বিব্রুবতীম্ অতএব স্বপ্রিয়াবিলসিতানি অনুকরোতীতি তদ্বিধাং সরয়ূং সৌধস্য জালানি গবাক্ষা স্ত এব বিবরাণি তৈ র্ব্যলোকয়ৎ ॥৪০॥ মর্ম্মরৈরিতি। মর্ম্মরৈঃ সংস্কারবিশেষাচ্ছব্দায়মানৈঃ। অথ মর্ম্মরঃ স্বনিতে বস্ত্র পর্ণানামিত্যমরঃ। অগুরুধূপগন্ধিভিঃ ব্যক্তহেমরশনৈঃ লৌল্যাল্লক্ষ্যমাণকনকমেখলাগুণৈঃ হৈমনৈহে মন্তে ভবৈঃ। সর্ব্বত্রাদণ্ চ তলোপশ্চেতি হেমন্তশব্দাদণ্ প্রত্যয়স্তলোপশ্চ। নিবসনৈরংশুকৈঃ সুমধ্যমাঃ স্ত্রিয়ঃ একতো নিতম্বৈকদেশে আগ্রথনমোক্ষয়ো নীবীবন্ধবিস্রংসনয়ো র্লোলুপমাসক্তং তং জহ্রুরাচক্রুষুঃ ॥ ৪১ ॥ অর্পিতেতি। নিবাতাঃ বাতরহিতাঃ কুক্ষয়োঽভ্যন্তরাণি যেষাং তেষু গর্ভবেশ্মসু গৃহান্তর্গৃহেষু অর্পিতাঃ দত্তাঃ স্তিমিতাঃ নিবাতত্বান্নিশ্চলা দীপা এব দৃষ্টয়ো যাভি স্তাঃ। অত্রানিমিষদৃষ্টিত্বঞ্চ গম্যতে। সর্ব্বসুরতান্তরক্ষমাঃ তাপস্বেদাপনোদনত্বাদ্দীর্ঘকালত্বাচ্চ সর্বেষাং সুরতান্তরাণাং সুরতভেদানাং ক্ষমাঃ ক্রিয়ার্হাঃ শিশিররাত্রয়ঃ তস্যাগ্নিবর্ণস্য সাক্ষিতাং যযুঃ। বিবিক্তকালদেশত্বাদ্যথেচ্ছং বিজহারেত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥ দক্ষিণেনেতি।

অঙ্গনাঃ দক্ষিণেন পবনেন মলয়ানিলেন সম্ভূতং জনিতং সপল্লবং চূতকুসুমং প্রেক্ষ্য অবধৃতবিগ্রহা ত্যক্তবিরোধাঃ সত্যঃ দুরুৎসহবিয়োগং দুঃসহবিরহং তম্ অম্বৈষুঃ তদ্বিরহমসহমানাঃ স্বয়মেবানুনীতবত্য-ইত্যর্থঃ॥ ৪৩॥ তা ইতি। তাঃ অঙ্গনাঃ স্বমঙ্কং স্বকীয়মুৎসঙ্গম্ অধি-রোপ্য পরিজনেনাপবিদ্ধয়া সংপ্রেষিতয়া দোলয়া মুক্তরজ্জুত্যক্তদোলা-সূত্রং যথা তথা প্রেঙ্খয়ন্ চালয়ন্ ভয়চ্ছলাৎ পতনভয়মিষাৎ বাহুভি-র্ভুজৈঃ নিবিড়ং কণ্ঠবন্ধনম্ অবাপ প্রাপ স্বয়ংগ্রহাশ্লেষসুখমন্বভূদিত্যর্থঃ॥ ৪৪॥ তমিতি। প্রিয়াঃ পয়োধরেষু স্তনেষু নিষিক্তম্ উক্ষিতং চন্দনং যেষু তৈঃ মৌক্তিকৈর্গ্রথিতানি প্রোতানি চারুভূষণানি যেষু তৈঃ মুক্তাপ্রায়াভরণৈরিত্যর্থঃ শ্রোণিলম্বিন্যঃ মণিমেখলাঃ মরকতাদিমণি-যুক্তকটিসূত্রানি যেষু তাদৃশৈঃ গ্রীষ্মবেশবিধিভিঃ উষ্ণকালোচিতনেপথ্য-বিধানৈঃ শীতলোপায়ৈরিত্যর্থঃ, তমগ্নিবর্ণং সিষেবিরে॥ ৪৫॥ যদিতি। সোঽগ্নিবর্ণঃ লগ্নঃ সহকারঃ চূতপল্লবো যস্মিন্ তং রক্তপাটলস্য পাটল-কুসুমস্য সমাগমো যস্য তম্ আসবং মদ্যং পপৌ ইতি যৎ তেনাসব-পানেন মধুনির্গমাদ্বসন্তাপগমাৎ কৃশো মন্দবীর্য্যঃ তস্য চিত্তযোনিঃ কামঃ পুনর্নবঃ প্রবলোঽভবৎ॥ ৪৬॥ এবমিতি। এবম্ অনঙ্গবাহিতঃ কামপ্রেরিতঃ অন্যকার্য্যবিমুখঃ স পার্থিবঃ ইন্দ্রিয়াণাং সুখানি সুখক-রাণি শব্দাদীনি নির্বিশন্ অনুভবন্ আত্মনো লক্ষণৈঃ কুটজপ্রস্ফারণাদি-চিহ্নৈঃ নিবেদিতান্ অয়মৃতুরিদানীং বর্ত্ততে ইতি জ্ঞাপিতান্ ঋতূন্ বর্ষাদীন্ অত্যবাহয়ৎ অগময়ৎ॥ ৪৭॥ তমিতি॥ প্রমত্তং ব্যসনাসক্ত-মপি তং নৃপং প্রভাবতঃ অন্যপার্থিবাঃ আক্রমিতুমভিভবিতুং ন শেকুঃ ন শক্তাঃ, রতিরাগসম্ভব আময়ো ব্যাধিস্তু ক্ষয়রোগ ইত্যর্থঃ, দক্ষস্য দক্ষপ্রজাপতেঃ শাপঃ চন্দ্রমিব, অক্ষিণোৎ অকর্শয়ৎ। শাপোঽপি রতিরাগসম্ভব ইতি। দক্ষঃ কিল অন্যাঃ স্বকন্যা উপেক্ষ্য রোহিণ্যামেব রমমাণং রাজানং সোমং শশাপ পশ্চাদদ্যাপি ক্ষয়রূপেণ তং ক্ষিণোতী-ত্যুপাখ্যায়তে। ৪৮॥ দৃষ্টেতি। ভিষজাং বৈদ্যানামনাশ্রবো বচসি ন স্থিতঃ। বচনে স্থিত আশ্রবইত্যমরঃ। অবিধেয় ইত্যর্থঃ। সঃ দৃষ্ট-দোষমপি রোগজননাদিতি শেষঃ তৎ সঙ্গস্য বস্তু সঙ্গবস্তু স্ত্রীমদ্যা-দিকং সঙ্গজনকং বস্তু নাত্যজৎ। তথাহি, ইন্দ্রিয়গণঃ স্বাদুভি র্বিষয়ৈঃ

হৃতস্তু হৃতশ্চেৎ তত স্তেভ্যো বিষয়েভ্যো দুঃখং কৃচ্ছে্ণ নিবার্য্যতে, দুস্ত্যজাঃ খলু বিষয়া ইত্যর্থঃ ॥৪৯॥ তস্যেতি। তস্য রাজ্ঞঃ পাণ্ডুবদনা অ-ল্পভূষণা পরিমিতাভরণা সাবলম্বং দাসাদিহস্তাবলম্বসহিতং গমনং যস্যাং সা সাবলম্বগমনা মৃদুস্বনা হীনস্বরা রাজ্ঞঃ সোমস্য যক্ষ্মা রাজযক্ষ্মা ক্ষয়রোগ স্তেন যা পরিহানিঃ ক্ষীণাবস্থা, কাময়তে বিষয়ানিচ্ছতি কাম-য়ানঃ। কমের্ণিঙন্তাৎ শানচ্। অনিত্যমাগমশাসনমিতি মুমাগমাভাবঃ। এতদেবাভিপ্রেত্যোক্তম্ বামনেনাপি কাময়ানশব্দঃ সিদ্ধোনাদিশ্চেতি। তস্য সমবস্থয়া কামুকাবস্থয়া তুলাং সাম্যমাযযৌ প্রাপ। কালকৃতো বিশেষোঽবস্থা। বিশেষঃ কালিকোঽবস্থেত্যমরঃ॥ ৫০ ॥ ব্যোমেতি। রাজ্ঞি ক্ষয়াতুরে সতি তৎকুলং রঘুকুলং পশ্চিমকলায়াং স্থিত ইন্দু-র্যস্মিংস্তৎ কলাবিশিষ্টেন্দু ব্যোম বা ব্যোমেব। বাশব্দ ইবার্থে, যথাহ দণ্ডী, ইববদ্বাযথাশব্দাবিতি। পঙ্কশেষং ধর্ম্মপল্বলমিব, বামমার্চ্চিঃ অল্পাশিখং দীপভাজনং দীপপাত্রমিব, অভূৎ ॥ ৫১ ॥ বাঢ়মিতি। বাঢ়ং সত্যম্ এষ পার্থিবঃ দিবসেষু পুত্রজন্মনে পুত্রোদয়ার্থং কর্ম্ম জপা-দিকং সাধয়তি ইত্যেবম্ অদর্শিতরুজো নিগূহিতরোগাঃ সন্তোঽস্য রাজ্ঞো মন্ত্রিণঃ অঘশঙ্কিনীঃ ব্যসনশঙ্কিনীঃ প্রজাঃ শশ্বৎ ঊচুঃ ॥ ৫২ ॥ সইতি। সতু অগ্নিবর্ণঃ অনেকবনিতাসখঃ সন্নপি, পাবনীং পিতৃঋণ-মোচনীং সন্ততিমনবলোক্য পুত্রমনবাপ্যেত্যর্থঃ, বৈদ্যযত্নপরিভাবিনং গদং রোগং প্রদীপো বায়ুমিব নাত্যগাৎ নাতিচক্রাম মমারেত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥ তমিতি। পশ্চিমক্রতুবিদা অন্ত্যেষ্টিবিধিজ্ঞেন পুরোধসা সঙ্গতাঃ সমেতাঃ মন্ত্রিণঃ গৃহোপবনএব গৃহারামএব। আরামঃ স্যাদুপবনমিত্য-মরঃ। রোগশান্তিমপদিশ্য শান্তিকর্ম্ম ব্যপদিশ্য তমগ্নিবর্ণং সন্তৃতে সমৃদ্ধে শিখিনি অগ্নৌ গূঢ়মপ্রকাশম্ আদধুঃ নিদধুঃ ॥ ৫৪ ॥ তৈরিতি। আশু শীঘ্রং কৃতঃ প্রকৃতিমুখ্যানাং পৌরজনপ্রধানানাং সংগ্রহঃ সন্নিপাতনং যৈ স্তাদৃশৈ স্তৈ র্মন্ত্রিভিঃ সাধু নিপুণং দৃষ্টশুভগর্ভলক্ষণা পরীক্ষিত-শুভগর্ভচিহ্না তস্যাগ্নিবর্ণস্য সহধর্ম্মচারিণী নরাধিপশ্রিয়ং প্রত্যপদ্যত রাজ্যলক্ষ্মীং প্রাপ ॥ ৫৫ ॥ তস্যাইতি। তথাবিধয়া নরেন্দ্রবিপত্ত্যা যঃ শোক স্তস্মাদুষ্ণৈর্বিলোচনজলৈঃ প্রথমাভিতপ্তঃ তস্যা গর্ভঃ কনককু-ম্ভানাং মুখৈরুজ্ঝিতেন শিশিরেণ শীতলেন বংশাভিষেকবিধিনা

লক্ষণয়া অভিষেকজলেন নির্ব্বাপিতঃ আপ্যায়িতঃ ॥ ৫৬ ॥ তমিতি। প্রসবো গর্ভমোচনং ফলঞ্চ বিবক্ষিতম্ । স্যাদুৎপাদে ফলে পুষ্পে প্রসবো গর্ভমোচনে ইত্যমরঃ। তস্য যঃ সময়ঃ তদাকাঙ্ক্ষিণীনাং প্রজানাং ভাবার্থং ভাবায় ভূতয়ে ইত্যর্থঃ। ভাবো লীলাক্রিয়াচেষ্টাভূত্যভিপ্রায়-জন্তুষিতি যাদবঃ। ক্ষিতিঃ অন্তর্গূঢ়ং নভোবীজমুষ্টিমিব শ্রাবণমাস্যুপ্তং বীজমুষ্টিং যথা ধত্তে তদ্বদিত্যর্থঃ। মুষ্টিশব্দো দ্বিলিঙ্গঃ। অক্লীবৌ মুষ্টিমুস্তকাবিতি যাদবঃ। অন্তর্গূঢ়মন্তর্গতং তং গর্ভং দধানা হেমসিংহাসনস্থা অব্যাহতাজ্ঞা রাজ্ঞী মৌলৈর্মূলে ভবৈঃ মূলাগতৈর্ব্বা আপ্তৈরিত্যর্থঃ স্থবিরসচিবৈ র্বৃদ্ধামাত্যৈঃ সার্দ্ধং ভর্ত্তুঃ রাজ্যং বিধিবদ্বিধ্যর্হং যথাশাস্ত্রমিত্যর্থঃ। অর্হার্থে বতিপ্রত্যয়ঃ। অশিষৎ শাস্তি স্ম। সর্ত্তিশাস্ত্যর্ত্তিভ্যশ্চেতি চ্লেরঙ্‌শাসইদঙ্‌হলোরিতীকারঃ ॥ ৫৭ ॥

ইতি শ্রীমহোপাধ্যায়কোলাচলমল্লিনাথসূরিবিরচিতায়াং রঘুবংশব্যাখ্যায়াং সঞ্জীবনীসমাখ্যায়ামেকোনবিংশঃ সর্গঃ ॥

সম্পূর্ণম্ ।

পরিশিষ্ট।

অঙ্গ—উশীনরের ভ্রাতা তিতিক্ষুর কুলোদ্ভব বলির ভার্য্যা-গর্ভে ও দীর্ঘতমার ঔরসে অঙ্গ, বঙ্গ, কলিঙ্গ, সুহ্ম এবং পুণ্ড্র নামে পাঁচ পুত্র জন্মে; তাঁহাদের মধ্যে যিনি যে দেশে বাস করেন সেই দেশ তাঁহার নামে বিখ্যাত হয়। সেই অঙ্গ এই দেশে প্রথম বাস করিয়াছিলেন বলিয়া ইহার নাম অঙ্গ; বর্ত্তমান ভাগলপুর প্রদেশকে অঙ্গ বলে। চম্পা নগর ইহার রাজধানী ছিল; অঙ্গবংশোদ্ভব চম্প রাজা ইহা স্থাপন করেন। চম্পোযশ্চম্পাং নিবেশয়ামাস। তত্ত্ববোধিনী পত্রিকা।

অনূপদেশ—বিন্ধ্য গিরির পৃষ্ঠে যে সকল দেশ উক্ত হইয়াছে তাহার মধ্যেই অনূপ এক দেশ। শব্দ কল্পদ্রুম। এক্ষণে যে প্রদেশ অনূপদেশ বলিয়া অনুমিত হয়।

অবন্তী—বর্ত্তমান মালওয়া দেশের নাম অবন্তী; উজ্জয়িনী (উজীন) ইহার রাজধানী। লাসেনের প্রাচীন ভারত বর্ষের মানচিত্র।

উৎসবসঙ্কেত—অর্জ্জুনের দিগ্বিজয় মধ্যে উৎসবসঙ্কেত এবং নকুলের পশ্চিম দিগ্বিজয়ে উৎসবসঙ্কেত জাতির উল্লেখ আছে। উইলসনের বিষ্ণুপুরাণ।

উৎকল—(উড়িষ্যা) চন্দ্র বংশীয় রাজা সুদ্যুম্নের পুত্র উৎকল দ্বারা এই দেশ স্থাপিত হয়, তজ্জন্য ইহার নাম উৎকল। তত্ত্ববোঃ।

উত্তর কোশলা—সরযূ তীরস্থিত একটি মহান্ গ্রাম। ইহা পশু, ধন ধান্যে পূর্ণ, উন্নত, ও হর্ষযুক্ত ছিল। ইহাতে অযোধ্যা নামে বিখ্যাত নগরী স্থাপিত হইয়াছিল। ইহা পুরাকালে মানবেন্দ্র মনু দ্বারা

নির্ম্মিত হয়। প্রচেতার পুত্র মনু, মনুর পুত্র ইক্ষ্বাকু; সেই ইক্ষ্বাকু অযোধ্যাতে প্রথম রাজা হইয়াছিলেন। তত্ত্ববোঃ। বর্ত্তমান আউড্।

ঋক্ষবান্ পর্ব্বত—বিষ্ণু পুরাণের দ্বিতীয় অংশ অনুসারে ঋক্ষবান্ তাপী নদীর উৎপত্তি স্থান এবং বায়ু পুরাণের অনুষঙ্গ পাদ অনুসারে নর্ম্মদারও উদ্ভব স্থান। বস্তুতঃ তাপী ও নর্ম্মদানদী বর্ত্তমান গন্দোয়ানা নামক দেশ স্থিত পর্ব্বত হইতে উৎপন্ন হয়; অতএব সেই পর্ব্বতেরই প্রাচীন নাম ঋক্ষবত্ বা ঋক্ষবান্। তত্ত্ববোঃ।

কপিশা নদী—সুবর্ণরেখাকেই কপিশা বলে। লাঃ মাঃ।

কলিঙ্গ দেশ—উৎকলের দক্ষিণ দ্রবিড় পর্য্যন্ত সমুদ্র তীরস্থ দেশের নাম কলিঙ্গ। ভারত সমুদ্রস্থিত বালি ও জাবা দ্বীপবাসিদের মধ্যে তৎপ্রদেশই কিলিঙ্গ দেশ নামে জ্ঞাত আছে; গ্রীক গ্রন্থকার টলেমি ও প্লিনিও তৎপ্রদেশকে কলিঙ্গ নগর বা কলিঙ্গ দেশের স্থান নির্দ্দেশ করিয়াছেন। এবং শক্তি সঙ্গম তন্ত্রেও উহার বিভাগ দ্বারা কলিঙ্গ ও কালিঙ্গ দুই নাম উক্ত হইয়াছে। তত্ত্ববোঃ। বর্ত্তমান সরকার প্রদেশই কলিঙ্গ বলিয়া অনুমিত হয়; উহার রাজধানী ওয়ারঙ্গল।

কামরূপ—বঙ্গদেশের উত্তর পূর্ব্ব এবং আসামের পশ্চিম ভাগ কামরূপ। তত্ত্ববোঃ।

কাম্বোজ—বোখারার দক্ষিণ অংশ পারোপমিশ পর্ব্বতে ও তাহার উত্তর ভূমি যে সকল স্থানে কাম্বোজ জাতির অধিবাস ছিল সেই সকল স্থান কাম্বোজ বলিয়া উক্ত হইতে পারে। অদ্যাপি সে স্থানে উৎকৃষ্ট অশ্ব সকল উৎপন্ন হইয়া থাকে। এইক্ষণে হিন্দুকুশ পর্ব্বতে কৌমজি, কামতেজি, কামোজ প্রভৃতি নামে কতিপয় সিয়াপোষ জাতির বসতি আছে। বোধ হয় তাহারাই কাম্বোজ, স্বদেশ হইতে পূর্ব্ব দিকে পলায়িত হইয়া হিন্দু কুশ পর্ব্বতে আশ্রয় লইয়াছে। বিশেষতঃ তাহাদের এমত জনশ্রুতিও সাধারণ রূপে প্রচলিত আছে যে তাহারা মুসলমানদিগের দ্বারা কান্দাহার সন্নিহিত দেশ হইতে বহিষ্কৃত হইয়া হিন্দু কুশে বাস করিতেছে। আর যাস্ক ঋষি সংস্কৃত নিরুক্ত বিদ্যার দ্বিতীয় অধ্যায়ের প্রথম পাদে বৈদিক সংস্কৃতের অন্তর্গত 'শবতি' ক্রিয়ার অর্থ প্রতি-

পাদনে লেখেন যে "শবতি গতি কর্ম্মা কাম্বোজেম্বেব ভাষ্যতে " " কাম্বোজ দেশে গতি অর্থে শবতি ক্রিয়ার প্রয়োগ প্রচলিত আছে।" অতএব যাস্ক ঋষির কালে কাম্বোজ দেশে সংস্কৃত বা সংস্কৃত মূলক কোন ভাষা চলিত ছিল। হিন্দুকুশ পর্ব্বতীয় বর্ত্তমান সিয়াপোষদিগের ভাষাও সংস্কৃত মূলক; অতএব তাহাদিগেরই কতক লোক যে পূর্ব্বে কাম্বোজ দেশে বসতি করিত ইহা সম্পূর্ণ সম্ভব। তত্ত্ববোঃ।

কাবেরী নদী—(অর্দ্ধ গঙ্গা) পশ্চিম ঘাট পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়া মহীসুর প্রদেশে প্রবাহিত হইতেছে। লাঃ মাঃ।

কারাপথ—ভারত বর্ষের উত্তরে যে সকল দেশ বর্ণিত আছে, তাহার মধ্যে কেকয় দেশের নিকটবর্ত্তী কারা বলিয়া যে দেশ বিবৃত হইয়াছে সম্ভবতঃ সেই দেশই কারাপথ বলিয়া অনুমিত হয়। শব্দকল্পদ্রুম।

কিরাত—ইহারা ভারতবর্ষের পূর্ব্বদিকস্থিত ম্লেচ্ছ জাতির মধ্যে গণ্য হয়, যথা বিষ্ণুপুরাণে " পূর্ব্বে কিরাতা যস্যান্তে পশ্চিমে যবনাঃ স্থিতাঃ ॥" এইক্ষণে হিমালয়ের পূর্ব্বভাগে সিকিমের পশ্চিমে মুঙ্গেরের পর্ব্বতে এক কিরাত জাতি বাস করে। এরিয়ান্ প্রভৃতি গ্রীক গ্রন্থ কর্ত্তারা ইহাদিগকে কিহ্রাদি শব্দে বলিয়াছেন। মনুসংহিতা প্রভৃতি সংস্কৃত গ্রন্থে পশ্চিমোত্তরীয় ম্লেচ্ছ জাতিদিগের মধ্যেও ইহারা ধৃত হইয়াছে, এবং টলেমি ওকুসস নদীর সন্নিধানে এক কিরাত জাতির বসতি উল্লেখ করিয়াছেন। তত্ত্ববোঃ।

কুশাবতী নগরী—বিন্ধ্য পর্ব্বতের শিখর সান্নিধ্য এই নগর কুশদ্বারা প্রতিষ্ঠিত হয়, ইহা তৎকালে অযোধ্যার রাজধানী ছিল; এইক্ষণে দ্বারকা বলিয়া প্রসিদ্ধ। বহু দ্বার বিশিষ্ট বলিয়া ইহার নাম দ্বারকা। উঃ বিঃ।

কেকয়—পঞ্জাবের অন্তর্গত বিপাশা নদীর কিয়দ্দূর পশ্চিমে পর্ব্বতময় দেশকে কেকয় বলে। লাঃ মাঃ।

কেরল দেশ—সহ্যাদ্রি খণ্ডে এইরূপ আখ্যান আছে যে পরশুরাম সহ্যাদ্রি পর্ব্বত হইতে কুঠার ক্ষেপ করিলেন, সেই কুঠার পতনের স্থান হইতে সমুদ্র অবসৃত হইলেন। সেই স্থানের নাম কেরল বা

পরশুরাম ক্ষেত্র। সেই স্থানের উত্তর সীমা সহ্যাদ্রি পর্ব্বত ও দক্ষিণ সীমা কন্যাকুমারী। কেরল রাজ্য চতুর্ভাগে বিভক্ত হয়, যথা তুলু রাজ্য, কুপ রাজ্য, কেরল রাজ্য এবং মূষিক রাজ্য। তত্ত্ববোঃ। মালাবার বা কানারার প্রাচীন নাম কেরল।

ক্রথকৈশিক—বিদর্ভ দেশের নাম ক্রথকৈশিক; বিদর্ভ নামক রাজার দুই পুত্র ক্রথ ও কৈশিক এই দুই জনের নামানুসারে ক্রথকৈশিক আখ্যাত হইয়াছে। বিদর ও বিদর্ভ একই দেশ; কিন্তু বিরার ও খান্দেশের অধিকাংশ উহার সঙ্গে সংসৃষ্ট বোধ হয়। উঃ বিঃ।

ক্রৌঞ্চপর্ব্বত—হিমালয় শ্রেণীর কোন এক ভাগ ক্রৌঞ্চ বলিয়া উক্ত হইয়াছে। আসিয়াটিক রিসর্চ ৮ ম খণ্ড।

গোকর্ণ—সমুদ্রের উপকূলবর্ত্তী তুলু প্রদেশের মধ্যে গোয়ার প্রায় পনর ক্রোশ ব্যবধানে গোকর্ণ অবস্থিত। এ প্রকার আখ্যায়িকা আছে যে রাবণ এই স্থানে মহাবলেশ্বরের মূর্ত্তি প্রতিষ্ঠা করেন, তজ্জন্য ইহা বিখ্যাত হয়। প্রতি বৎসর পৌষ মাসে মহাবলেশ্বরের উৎসব উপলক্ষে তথায় অনেক লোকের সমাগম হয়। তদ্ব্যতীত বৎসরের মধ্যে ভিন্ন ভিন্ন সময়েও নানা প্রকার উৎসব হইয়া থাকে। এ স্থানে কোটি তীর্থ নামে একটি জলাশয় আছে, তাহা গঙ্গার তুল্য পবিত্র। যাত্রিরা গোকর্ণ তীর্থ দর্শনে আগমন করিলে ঐ জলাশয়ে গুড় নিক্ষেপ করে। কবলি বেঙ্কট রামস্বামী প্রণীত দাক্ষিণাত্যের সংক্ষিপ্ত ইতিহাস। গোকর্ণ পরশু রাম ক্ষেত্রর উত্তর সীমা। তত্ত্ববোঃ।

গোদাবরী—ইহা সহ্যাদ্রি পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়াছে, এই গোদাবরী তীরেই পঞ্চবটী। তত্ত্ববোঃ। ইহার আর এক নাম পূর্ব্বগঙ্গা। উঃ বিঃ।

গোবর্দ্ধন পর্ব্বত—মথুরার পশ্চিম ভরতপুরের সান্নিধ্য এই পর্ব্বত অবস্থিত; ইহা কৃষ্ণের লীলাচল বলিয়া প্রসিদ্ধ। রহস্য-সন্দর্ভ।

গৌরীগুরুপর্ব্বত—বর্ত্তমান কোটগুরু; এই পর্ব্বত এক জন চোয়াড় রাজার অধিকারস্থ। হিমালয়ের যে স্থানে গৌরী তপস্যা করিয়াছিলেন তাহার নাম গৌরীগুরু। লোক বার্ত্তা।

চিত্রকূট পর্ব্বত—রামায়ণ অনুসারে রামচন্দ্র এই পর্ব্বতের পরেই দণ্ডকারণ্যে প্রবেশ করেন। ইহা অদ্যাপি বন্দেলখণ্ডে চিত্রকোট নামে খ্যাত আছে। তীর্থযাত্রিরা অদ্যাপি সে স্থানকে রামচন্দ্রের বিশ্রাম স্থান জ্ঞান করে। তত্ত্ববোঃ। বিন্ধ্যপর্ব্বতের পূর্ব্বাংশের নাম চিত্রকূট। লাঃ মাঃ। বর্ত্তমান কামুটা।

তমসা নদী—(অন্ধমতী) ইহা ঋক্ষ পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়াছে। বর্ত্তমান নাম তোন্স, গরোয়াল দেশ মধ্যে প্রবাহিত। লাঃ মাঃ।

তক্ষশিলা—পঞ্জাবের মধ্যগত বিতস্তা ও সিন্ধু নদীর মধ্যবর্ত্তী নগর; বর্ত্তমান তখ্‌শিলা। উঃ বিঃ।

তাম্রপর্ণী—ইহা পশ্চিম ঘাট অর্থাৎ মলয় পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়া টিনাবেলি দেশে প্রবাহিত হইয়াছে। উঃ বিঃ।

ত্রিকূট পর্ব্বত—প্রাচীন মহাদ্বীপের দক্ষিণ পূর্ব্ব ত্রিকূট পর্ব্বত; ইহার তিনটা শৃঙ্গ আছে বলিয়া ত্রিকূট নাম হইয়াছে। আঃ রিঃ ৮ ম খঃ। সুমেরুর দক্ষিণ দিকস্থ পর্ব্বতের নাম ত্রিকূট। শব্দকল্পদ্রুম। ইহার নাম সুবেল বলিয়াও বর্ণিত হইয়াছে। হেমচন্দ্র। বর্ত্তমান্ কিমিউন পর্ব্বত ত্রিকূট বলিয়া অনুমিত হয়। লাঃ মাঃ।

দণ্ডকারণ্য—সমস্ত দাক্ষিণাত্য, সম্পূর্ণরূপে তাহার পূর্ব্বভাগ যে সামান্যতঃ দণ্ডকারণ্য নামে প্রসিদ্ধ ছিল ইহা রামায়ণের অরণ্য কাণ্ড পাঠে সহজে প্রতীত হয়। তত্ত্ববোঃ। গোদাবরীর দক্ষিণ পারকেই দণ্ডকারণ্য * বলে। উঃ বিঃ।

দর্দ্দুর পর্ব্বত দাক্ষিণাত্যের অন্তর্গত মলয় পর্ব্বতের সন্নিহিত ও সহ্য পর্ব্বতের দক্ষিণ স্থিত যে পর্ব্বত তাহার নাম দর্দ্দুর।

* পূর্ব্বে দ্রবিড় দেশ তুন্দির নামে এক প্রাচীন রাজার শাসনাধীন থাকায় তুণ্ডির-মণ্ডল বলিয়া বিখ্যাত ছিল। পরে ইহা দণ্ডক রাজার নামানুসারে দণ্ডকারণ্য এবং তোণ্ড-মণ্ড রাজার নামানুক্রমে তোণ্ডমণ্ডল বলিয়া আখ্যাত হয়। অবশেষে কাঞ্চি ইহার রাজধানী হইলে ইহারে কাঞ্চিমণ্ডল বলিত। দ্রবিড় তিন অংশে বিভক্ত যথা চোল, চের এবং পাণ্ড্য। কং বঃ রাঃ।

নন্দিগ্রাম—নিষধদেশের অন্তর্গত শৃঙ্গবের পুরের সন্নিহিত গ্রাম। অযোধ্যা কাণ্ড।

নর্ম্মদা নদী— বায়ুপুরাণে বিন্ধ্যপর্ব্বত ইহার উদ্ভব স্থান উক্ত না হইয়া ঋক্ষ পর্ব্বত বর্ণিত হইয়াছে; বস্তুতঃ গন্দোয়ানাই ইহার উৎপত্তি স্থান। উঃ বিঃ। অমরকোষে নর্ম্মদাকে মেখলকন্যকা, রেবা ও সোমোদ্ভবা বলে।

নাগপুর—ইহা গন্দোয়ানা প্রদেশস্থ একটি সুরক্ষিত বিস্তীর্ণ নগর। পূর্ব্বে নিষধ দেশাধিপতি ভীম রাজার রাজধানী ছিল। কঃ বঃ রাঃ। এক্ষণে ইহা নর্ম্মদা নদীর সমীপবর্ত্তী বিরার প্রদেশের প্রধান নগর।

নৈমিষারণ্য— ব্রহ্মাবর্ত্তের সীমা সরস্বতী নদীতীরস্থিত যে মহারণ্য তাহার নাম নৈমিষারণ্য। কানপুরের পর পারের উত্তর প্রায় সাত ক্রোশ দূর হইতে এই অরণ্য বিস্তীর্ণ হইয়া পড়িয়াছে। হিন্দুস্থানী-য়েরা ইহাকে নিমুখারমিশ্র বলে। নিমখার শব্দটি নৈমিষার অপভ্রংশ, আর ঐ অরণ্য মধ্যে একটি প্রশস্ত সরোবর আছে তাহা মিশ্র বলিয়া আখ্যাত, এই দুই শব্দের সমীকরণে নৈমিষারণ্যের নাম নিমখারমিশ্র হইয়া থাকিবে। ঐ সরোবরের ধারে দধীচিমুনির আশ্রম ছিল; এই স্থানেই তিনি দেহ ত্যাগ করেন। লোঃ বাঃ।

পঞ্চবটী—গোদাবরী তীরস্থিত কানন। টেলুগু দেশ মধ্যে ইন্দ্রের স্বর্গোদ্যান নামে পাঁচটি উদ্যান আছে, যথা অমরারাম, কমরারাম, ক্ষীরারাম, ভীমারাম ও দ্রাক্ষারাম। এই পাঁচ খানি উদ্যান পরস্পর বড় দূরস্থিত নয়, অদ্যাপি উহারা স্ব স্ব নামে বিখ্যাত আছে; উহাদের সমষ্টিকে পঞ্চ আরাম বলে। উল্লেখিত দ্রাক্ষারামে তারকাসুরের একটি মন্দির আছে, সেই মন্দিরের সম্মুখবর্ত্তী যে একটি প্রশস্ত সরোবর ও ক্ষুদ্র কুণ্ড আছে তাহাকে তত্রত্য অধিবাসিরা গোদাবরী তীর্থ বলিয়া মান্য করে। তদ্ব্যতীত জনপূর্ণ মহানগর নাসিক ঐ গোদাবরীর উত্তর কুলবর্ত্তী; এই স্থানে শ্রীরামানুজ লক্ষ্মণ স্পূর্ণনখার নাসিকা ছেদন করেন বলিয়া ইহার নাম নাসিক হইয়াছে; অদ্যাপি এখানে রাম, লক্ষ্মণ ও সীতার মন্দির আছে। কঃ বঃ রাঃ। রামায়ণের অরণ্য কাণ্ডে প্রতি

হইয়াছে রামচন্দ্রের পঞ্চবটীতে অবস্থান কালেই সুর্পনখার নাসিকা ছেদন করা হয়; অতএব গোদাবরী তীরস্থিত নাসিক নগর পঞ্চবটীর যে অন্তর্গত তাহার সংশয় নাই এবং সম্ভবতঃ পূর্ব্বোক্ত পঞ্চ আরামই পঞ্চবটী।

পঞ্চাপ্সর সরোবর—পঞ্চবটীর মধ্যস্থিত সরোবর। পৌরাণিক আখ্যান অনুসারে লতা, বুদ্‌বুদা, শ্যামা প্রভৃতি পাঁচটি অপ্সরা শাত কর্ণি ঋষির অভিসম্পাতে জলরূপে পরিণত হইলে এই সরোবরের উৎপত্তি হয়।

পম্পাসরোবর— দক্ষিণাপথে ঋষ্যমূক পর্ব্বত ইহার উদ্ভব স্থান।

পাটলীপুর—ইহা মগধের রাজধানী কুসুমবতী অথবা পদ্মাবতী নামে প্রসিদ্ধ ছিল। ইহার বর্ত্তমান নাম পাটনা ও আজিমাবাদ। আঃ রিঃ ৮ম খণ্ড।

পাণ্ড্য—পাণ্ড্যরাজ্য দণ্ডকারণ্যের অন্তঃপাতী; ইহার দক্ষিণ সীমা কন্যাকুমারী, উত্তর সীমা বয়ক্ (বয়ৃগু) নদী, পূর্ব্বসীমা সমুদ্র এবং পশ্চিম সীমা মলয়গিরি ও চের রাজ্য। তত্ত্ববোঃ।

পুষ্কলবতী—বর্ত্তমান অটক। লাঃ মাঃ।

প্রাগজ্যোতিষ—অমাবসুর বংশোদ্ভব কুশ রাজার পুত্র অমূর্ত্তরয়ার পুরী প্রাগজ্যোতিষ; ইহার অন্য এক নাম কামরূপ। হেমচন্দ্র। এবং কালিকাপুরাণেও তাহা প্রতিপন্ন করিয়াছেন, "অত্রেব হি স্থিতো ব্রহ্মা প্রাঙ্নক্ষত্রং সসর্জ্জহ। ততঃ প্রাগজ্যোতিষাখ্যেয়ং পুরী শক্র-পুরীসমা। তত্ত্ববোঃ।

মগধদেশ—দক্ষিণ বেহারকে মগধ বলে। মাগধা নদী হইতে মগধ দেশের নাম উৎপন্ন হইয়া থাকিবে। ঐ।

মন্দর পর্ব্বত—সুমেরুর পূর্ব্বদিকে যে পর্ব্বত অবস্থিত তাহাকে মন্দর বলে। সুবিন্দুর্মন্দরোবেণুঃ। ইহা মহাচল বলিয়াও বর্ণিত হইয়াছে। শব্দ-কল্পদ্রুম। এই পর্ব্বত এখন তীর্থ স্থান বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে ও অদ্যাপি নাগা ও সন্ন্যাসীরা তথায় তীর্থ দর্শনার্থ গমন করিয়া থাকে। লোঃ বাঃ।

মন্দাকিনী—ইহা বায়ুপুরাণ অনুসারে ঋক্ষ এবং মহাভারতের মতে ত্রিকট পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়াছে। উঃ বিঃ।

মধূপঘ্ন—মথুরার নাম মধূপঘ্ন। উঃ বিঃ।

মলয় পর্ব্বত—পশ্চিম ঘাট পর্ব্বতের নাম মলয়; এই পর্ব্বতে চন্দন কাষ্ঠ উৎপন্ন হয় বলিয়া ইহারে চন্দনাদ্রি বলে। আঃ রিঃ ৮ম খঃ।

মহাকাল পর্ব্বত—ইহা অবন্তী দেশের মধ্যে অবস্থিত। এই স্থানে মহাকাল নামে এক শিব আছেন বলিয়া ইহার নাম মহাকাল হইয়াছে। এই পর্ব্বত হইতে যে নদী উদ্ভব হইয়া প্রবাহিত হইতেছে তাহাকে শপ্‌রা বলে।। শিপ্রার অপভ্রংশ শপ্‌রা এবং পারিপাত্রের কোন অংশের নাম মহাকাল হইবে। লোঃ বাঃ।

মহেন্দ্র পর্ব্বত—সপ্তকুল পর্ব্বতের মধ্যে মহেন্দ্র এক কুলপর্ব্বত; উড়িষ্যা ও উত্তর সর্‌কার অবধি গন্দোয়ানা পর্য্যন্ত যে পর্ব্বত সকল ব্যাপ্ত আছে তাহার নাম মহেন্দ্র বলিয়া অনুমিত হইয়াছে, পুরাণের লিখন অনুসারে ত্রিসামা, ঋষিকুল্যা প্রভৃতি নদী মহেন্দ্র পর্ব্বত হইতে উৎপন্ন হইয়াছে, তন্মধ্যে ঋষিকুল্যা নদী উৎকলের পর্ব্বতে উৎপন্ন হইয়া গাঞ্জামের নিকট সমুদ্রে প্রবিষ্ট হইয়াছে; ইতর ভাষাতে তাহা রষিকুইলা শব্দে উক্ত হয়। গাঞ্জামের নিকট কতক দূর অদ্যাপি মহীন্দ্র নামে প্রসিদ্ধ আছে। তত্ত্ববোঃ।

মাল্যবান্ পর্ব্বত—ভারতবর্ষীয় উত্তর দিকস্থ পর্ব্বত শ্রেণীকে মাল্যবান্ বলে। ইহা মেরু পর্ব্বতের পূর্ব্বদিকে স্থিত। উঃ বিঃ।

মাহিষ্মতী নগরী—বর্ত্তমান চুলি মাহেশ্বরপুর; কার্ত্তবীর্য্যার্জ্জুনের পূর্ব্ব পুরুষ সাহঞ্জের পুত্র মহিষ্মান্ নরপতি দ্বারা এই মাহিষ্মতী নগরী নর্ম্মদা তীরে নির্ম্মিত হয়। এই নগর কার্ত্তবীর্য্যার্জ্জুনের সহস্রবাহুক নামানুসারে অদ্যাপি সহস্রবাহুকাবস্তি বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে। তত্ত্ববোঃ।

মিথিলা—বর্ত্তমান ত্রিহুত; গণ্ডকী নদী ইহার পশ্চিম সীমা। ইহা ইক্ষ্বাকুর পুত্র মিথি রাজ দ্বারা প্রতিষ্ঠিত হয় বলিয়া ইহার নাম মিথিলা। বিষ্ণুপুরাণাদির প্রমাণ অনুসারে মিথি ও বিদেহ একই ব্যক্তির নাম, তন্নিমিত্ত মিথিলাকে বিদেহ বলে; মিথির অন্য এক নাম জনক, তদনুসারে উহারে অনেকে জনকপুর বলিয়া থাকেন। ঐ।

মুরলা—কেরল দেশীয় নদী ; নর্ম্মদাকেই অনেকে মুরলা বলেন।

যবন—ইদানীন্তন সংস্কৃত গ্রন্থকারেরা পাঠান, কি আরব, কি তুরুষ্ক জাতীয় মুসলমানের প্রতি যবন শব্দ প্রয়োগ করিয়াছেন, কিন্তু মুসলমান ধর্ম্ম প্রকাশের পূর্ব্বকালীন ভূরি গ্রন্থে জাতি বিশেষের প্রতি যবন শব্দের প্রয়োগ আছে। বস্তুতঃ অশোক রাজার শিল্প লিপি † দ্বারা ও অন্য অন্য প্রমাণ দ্বারা ইহা স্থাপিত হইয়াছে যে ইয়ুরোপীয় গ্রীক লোক যাহারা কিয়ৎকাল ভারতবর্ষের পশ্চিমে বাহ্লীক (বালখ্) দেশে ও তাহার অভ্যন্তরেও কিয়ৎ দেশ অধিকার করিয়াছিল, তাহাদিগকেই সংস্কৃত শাস্ত্রে যবন নামে প্রসিদ্ধ করিয়াছেন। এই শিল্পলিপিতে অশোক রাজা দ্বারা নানা দেশে চিকিৎসালয় স্থাপন প্রসঙ্গে উল্লিখিত হইয়াছে যে "অন্তিয়োকে নাম যোন লাজয় বাপি তস অন্তিরকস সামন্তা লাজানে দেবা নিম্পিরস পিয় দাসিনো বনো দ্বে চিকিছা কতা।" "অন্তিযোক নামে যোন রাজার রাজ্য যাহাতে সেই অন্তিযোকসের সামন্তগণ রাজত্ব করিত, সেই রাজ্য পর্য্যন্ত সর্ব্বত্র দেবপ্রিয় প্রিয়দাসি অশোক রাজার দ্বিপ্রকার চিকিৎসা স্থাপিত হইল।" পরন্তু গ্রীক ও পারসীক ইতিহাসে অন্তিয়োকস (Antiochus) রাজার রাজ্য বৃত্তান্ত বিস্তারিত আছে, তদন্তর্গত তাঁহার রাজত্ব কালেও অন্য অন্য ব্যাপারের সহিত অশোক রাজার রাজত্ব কাল আদির ঐক্য করিয়া নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে যে গ্রীক অন্তিয়োকসই যোন রাজ শব্দে প্রণীত হইয়াছে। পালি ভাষার যোন শব্দ সংস্কৃত ভাষার যবন, অতএব সংস্কৃত গ্রন্থকারেরা উক্ত গ্রীকদিগকে যে যবন বলিতেন তাহার সংশয় নাই। বিশেষতঃ যখন বরাহমিহির যবনদিগকে জ্যোতিঃ শাস্ত্রে সম্যক্ পারদর্শী রূপে স্বীকার করিয়াছেন, তখন গ্রীকেরা যে যবন জাতি তাহার প্রতি কোন আপত্তি নাই, যেহেতু পুরা কালে গ্রীকেরা এই

---

† পাষাণ তাম্র পত্রাদিতে খোদিত বর্ণ প্রভৃতি যে সকল শিল্প কার্য্য দ্বারা সম্পন্ন হয় তাহার নাম শিল্প লিপি।

শাস্ত্রে সুপণ্ডিত ছিলেন। অনুমান হয় অযোনিঅ দেশীয় বি
গ্রীকদিগের হইতে এই নাম প্রসিদ্ধ হইয়া থাকিবেক। হিব্রু ভা
ইহাদিগের নাম যবন, বর্ত্তমান পারসীক ও আরবীতে য়ুনানি
প্রাচীন পারসীক ভাষার শরাগ্রমূর্ত্ত বর্ণের শিল্প লিপি (Cune
Inscriptions) যাহার অর্থ নিষ্পাদন সম্প্রতি হইয়াছে,তাহাতে
শব্দে ইহাদিগের নাম লিখিত আছে। অতএব গ্রীক অযোনি
হিব্রু যবন, পারসীক ও আরবী য়ুনানি, প্রাচীন পারসীক য়ুনা, প
যোন এবং সংস্কৃত যবন শব্দ গ্রীক জাতির প্রতিপাদক এবং তা
এক মূল হইতে নিষ্পন্ন হইয়াছে। গ্রীক জাতির প্রতিপাদক
সমস্ত শব্দের " য " বর্ণ বাঙ্গলা রীতি অনুসারে ' জ ' বা ' অ ' ব
ন্যায় উচ্চারণ না করিয়া প্রকৃত সংস্কৃত ভাষার নিয়ম ক্রমে প্রায় 'ই
শব্দের ন্যায় করিবেন এবং তাহার ' ব ' দন্ত্য উচ্চারণ করিবে
তত্ত্ববোঃ।

রেবা নদী—নর্ম্মদার নাম রেবা পূর্ব্বেই উক্ত হইয়াছে।

লোহিত্যা নদী—হিমবৎ পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়াছে। ব্রহ্মপু
নাম লোহিত্যা। উঃ বিঃ।

বিদর্ভ—নাগপুর স্থলে বর্ণিত হইয়াছে।

বিদিশা—বর্ত্তমান ভিল্‌সা। ইহা মালব দেশ-প্রবাহিত বেত্র
বতীনদী তীরে স্থাপিত। বেত্রাবতীকে অনেকে বেত্বানদী বলি
অনুমান করেন। তত্ত্ববোঃ।

শরাবতী—ভাগবত অনুসারে শবস্ত নামে রাজা এই নগরী স্থাপন
করেন, তজ্জন্য ইহার নাম শরাবতী ; বায়ু. লিঙ্গ এবং কূর্ম্ম পুরাণে শরা
বতী গৌড় দেশের মধ্যে উক্ত হইয়াছে। কিন্তু সম্ভবতঃ ইহা অযোধ্যার
অংশ বলিয়া সচারাচর অনুমিত হয়। অযোধ্যার মধ্যে ফাইজাবাদ যে
স্থান, প্রায় সেই স্থানই শরাবতী। উঃ বিঃ।

শিপ্রানদী—মালোয়ার সান্নিধ্য বিন্ধ্য গিরির পশ্চিম ভাগ পারি
পাত্র নামক পর্ব্বত হইতে উদ্ভব হইয়াছে। এই শিপ্রা তীরে অবন্তী
নগরী অবস্থিত।

শূরসেন দেশ—বর্ত্তমান মথুরা; ইহার অধিবাসিরা শৌরসেনি, এরিয়ানের মতে শূরশেনি বর্ণিত হইয়াছে। তত্ত্ববোঃ। শূরসেন নামক রাজা এই দেশ স্থাপনা করেন। শূরসেনের পুত্র উগ্রসেন, উগ্রসেনের পুত্র কংস।

সপ্তকুলাচল—মহেন্দ্র, মলয়, সহ্য, শুক্তিমতি, ঋক্ষ, বিন্ধ্য এবং পারিপাত্র এই সাতটি সপ্তকুল পর্ব্বত বলিয়া উক্ত হইয়াছে। উঃ বিঃ।

সহ্য পর্ব্বত—পশ্চিম ঘাট পর্ব্বতের উত্তর অংশের নাম সহ্য পর্ব্বত; এই পর্ব্বত হইতে গোদাবরী, ভীমরথী ও কৃষ্ণবর্ণা নদী উদ্ভব হইয়াছে। ইহাদের মধ্যে বর্ত্তমান কালে ভীমরথী ভীমা ও কৃষ্ণাবর্ণা কৃষ্ণা নামে প্রসিদ্ধ আছে। তত্ত্ববোঃ। ইহা কণ্বনের নিকটবর্ত্তী।

সুহ্মদেশ—বঙ্গরাজ্যের পূর্ব্ব উত্তর অংশ ত্রিপুরা ও আরাকান সুহ্ম দেশ বলিয়া বর্ণিত হইয়াছে। তত্ত্ববোঃ।

হূন জনপদ—ভারত বর্ষের উত্তরদিকস্থ দেশের নাম হূন। আঃ রিঃ ৮ ম খণ্ড।

উপসংহার।

বহুকালারব্ধ সাহিত্য সংগ্রহের রঘুবংশ খানি এত দিনে অনুবাদিত হইয়া সম্পূর্ণ হইল। আমরা যে উহা মূল ও টীকা সহ সমাপন করিয়া উঠিতে পারিব সে পক্ষে অনেকেরই সংশয় ও অবিশ্বাস জন্মিয়াছিল। এক্ষণে তাঁহাদের সে সংশয় ছেদ ও অবিশ্বাসটি অপনীত হইল বলাতে যদি কেহ অত্যুক্তি বিবেচনা করেন তবে তাঁহার নিকট সবিনয় প্রার্থনা করিতেছি যে তিনি অনুগ্রহ পূর্ব্বক আমাদের এ অপরাধটি ক্ষমা করিবেন।

সৎকার্য্যের অনুষ্ঠানে লোকের যেমন অনুরাগ ভাজন হওয়া যায়, তেমনি আবার তাহার ব্যতিক্রমে বিদ্রূপ ও বিরক্তির স্থল হইয়াও পড়িতে হয়। যদিও বিবিধ পুস্তক প্রকাশিকার উদ্দেশ্যের প্রতি গ্রাহক মণ্ডলীর একটুকু অনুরাগ অনুভূত হয়; কিন্তু আবার উহার কার্য্য-গতির শৈথিল্যের প্রতি একটি বিরক্তি ভাবও দৃষ্ট হইয়া থাকে। আমরা এই সঙ্কট স্থল হইতে উত্তীর্ণ হইবার মানসে আমাদের কতিপয় বিশেষানুকূল্যকারী ও উৎসাহী গ্রাহক গণ সন্নিধানে এই প্রস্তাবটি উত্থাপন করি যে "তাঁহাদের কাহার পক্ষে বিশেষ ক্ষতি কিম্বা ভার বোধ না হয় এরূপ বিবেচনা করত যদি তাঁহারা কৃপালু হইয়া কিছু কিছু দিয়া যথাসম্ভব কিঞ্চিৎ মূল ধনের সংস্থান করিয়া দেন তাহা হইলে সেই সঞ্চিত অর্থের সাহায্যে বিবিধ পুস্তক প্রকাশিকা কিছু দিন অবাধে চলিয়া গেলে উহা অচিরাৎ স্বাবলম্ব হইয়া স্থায়িত্বের পথে উপনীত হইতে পারে।" আমাদের ভাগ্য ক্রমে এই প্রস্তাবটি ঐ হিতব্রত মহাশয়দিগের

হৃদয়ঙ্গম হওয়াতে তাঁহারা অনেকেই ইহাতে অনুমোদন ক
য়াছেন ও করিতেছেন। এক্ষণে গ্রাহক সাধারণকে বিনয় পূ
জানাইতেছি যদি তাঁহারাও সদয় হৃদয়ে দ্বাদশ অন্ততঃ ছয় সংখ
অগ্রিম মূল্য প্রদানে সম্মত হইয়া উল্লেখিত প্রস্তাবের পোষকতা ক
তাহা হইলে আপাততঃ অভিপ্রেত মূলধন সঞ্চয়ের পক্ষে য
ধিক উপকার হয় এবং পক্ষান্তরে সেই ধনটি রক্ষার বিস্তর সুবি
হইয়া উঠে। এবম্বিধ বিষয়ে ২।৪ টাকা অগ্রিম স্বরূপে দিয়া সাহ
করা কিছু নিতান্ত ভারবহ বোধ হয় না; কেবল একটুকু বিশ্বাসে
কার্য্য মাত্র। যে কার্য্য অধিক লোকের সাহায্য সাপেক্ষ বিশ্ব
ব্যতীত তাহা কখনই সফলতা লাভ করে না।

আমরা কৃতজ্ঞচিত্তে এবং মুক্তকণ্ঠে বলিতেছি গ্রাহক শ্রেণী
মধ্যে কোন কোন মহাশয়েরা আমাদের প্রতি বিশ্বাস পূর্ব্বক অনুগ্র
প্রকাশ না করিলে আমরা সমাপনোন্মুখ গ্রন্থ খানি শেষ ও গ্রন্থা
ন্তর আরম্ভ করিতে কখনই অগ্রসর হইতে পারিতাম না। আমরা
তাঁহাদের এই কৃত উপকারটি কস্মিন্ কালেও ভুলিতে পারিব না।
এক্ষণে ভরসা হইতেছে যে সেই মহানুভবদিগের কৃপা বলে বিবি
পুস্তক প্রকাশিকা সংরক্ষিত হইবে এবং ক্রমশঃ সম্বর্দ্ধিত হইয়া
নিরন্তর গ্রাহকগণের তুষ্টি সাধন করিবে।

যে সকল পণ্ডিতগণের পরিশ্রমে রঘুবংশ খানি অনুবাদিত
হইয়া উঠিয়াছে এস্থলে তাঁহাদের নামোল্লেখ করিতেছি। স্বদে
শানুরাগী শ্রীযুক্ত বাবু কালীপ্রসন্ন সিংহ মহোদয়ের পুরাণ সংগ্রহের
মহাভারত অনুবাদ কার্য্যে যাঁহারা সহায়তা করিয়াছিলেন, তাঁহাদের
মধ্যে শ্রীযুক্ত অযোধ্যানাথ পাকড়াশী ও শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ভট্টাচার্য্য
আমাদের রঘুবংশের অনুবাদ কার্য্যে ব্রতী হন। শ্রীযুক্ত অযোধ্যা-
নাথ পাকড়াশী মহাশয় প্রথম সর্গের কএকটি শ্লোক অনুবাদ করিয়াই
কলিকাতা ব্রাহ্ম সমাজের কার্য্যে আবদ্ধ হন; তন্নিবন্ধন শ্রীযুক্ত

হেমচন্দ্র ভট্টাচার্য্য মহাশয় আমাদের এই কার্য্যের ভার গ্রহণ করেন প্রথম সর্গের কয়েকটি শ্লোক ব্যতীত আদ্যোপান্ত সমুদায় রঘুবংশ খানি উক্ত ভট্টাচার্য্য অনুবাদ করিয়াছেন। ইনি এক্ষণে তত্ত্ববোধিনী পত্রিকার সম্পাদক। আমরা ইঁহার রচনা শক্তির পরিচয় কি দিব; উল্লিখিত মহাভারত ও এই রঘুবংশ এবং বর্ত্তমান তত্ত্ববোধিনী পত্রিকাই তাহার সাক্ষ্য প্রদান করিতেছে। আমরা ইহাঁর সদাশয়তা ও অমায়িকতা গুণে যারপর নাই আপ্যায়িত আছি। পরিশেষে বক্তব্য হুগলী নর্ম্যাল স্কুলের দ্বিতীয় শিক্ষক শ্রীযুক্ত কালী প্রসন্ন বিদ্যারত্ন এই রঘু বংশের কএক সর্গ অনুগ্রহ পূর্ব্বক দেখিয়া দিয়াছেন। ইনিও একজন ঐ মহাভারতকার্য্যে লিপ্ত ছিলেন।

আমরা এই সকল উদার চরিত পণ্ডিতগণের সহায়তা, বিদ্যানুরাগী, দেশহিতৈষী ধনবান্ মহাশয়দিগের বিশেষ আনুকূল্য এবং উৎসাহী পাঠক ও সহৃদয় বান্ধব বর্গের সাহায্য অবলম্বন পূর্ব্বক মহা কবি কালিদাস প্রণীত রঘুবংশ খানির অনুবাদ সমাধা করাতে অপেক্ষাকৃত কিছু সাহস পাইয়াছি; এক্ষণে কবিবর ভারবি বিরচিত কিরাতার্জ্জুনীয় কাব্য প্রকাশে প্রবৃত্ত হইলাম। উক্ত শ্রীযুক্ত হেমচন্দ্র ভট্টাচার্য্য মহাশয় এই গ্রন্থ খানিও অনুবাদ করিতেছেন। আমরা ভরসা করি যে বিবিধ পুস্তক প্রকাশিকার গ্রাহক মহাশয়েরা পূর্ব্ববৎ ঐ গ্রন্থ খানির প্রতি ও কৃপা দৃষ্টি রাখিবেন এবং নিরন্তর উৎসাহ পরিবর্দ্ধনে আমাদিগকে কৃতার্থ করিবেন।

রঘুবংশের প্রথম পাঁচ সর্গের অনুবাদান্তর্গত দুরূহ শব্দ গুলি প্রথম সংখ্যার শেষে একটি স্বতন্ত্র পত্রে প্রকাশিত হইয়াছে। তদবশিষ্ট চৌদ্দ সর্গে যে সকল দুরূহ শব্দ আছে তৎসমুদায় ইহার শেষে একটি স্বতন্ত্র পত্রে মুদ্রিত করিয়া দেওয়া হইল। প্রথম সংখ্যার শেষের সেই পত্রের সঙ্গে এইটি সংযুক্ত করিয়া লইলেই কার্য্য চলিতে পারিবে। তদ্ব্যতীত গ্রন্থ মধ্যে যে সকল